

11-1-6







Año 1

BUENOS AIRES, ENERO 6 de 1892

Núm. 1.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ESCRITORES ARGENTINOS

SANTIAGO ESTRADA



Su pluma privilegiada  
Sacó un mundo de la nada  
Y si bien hoy no concibe  
Puede decirse de Estrada  
Que despues de muerto vive

\*\*\*

Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad. . \$ 0.15 el número

Fuera de la ciudad. . " 0.20 id

Fotograbados de Coll

## A LA PRENSA

Eramos pocos..... y ahora sere-  
mos más.

Al aparecer en la *candente arena*, que dicen en sus programas la mayor parte de los periodistas que toman á lo sério lo del apostolado, creemos cumplir un deber de cortesía saludando á todos los colegas, incluso «El Grito de Guerra,» deseándoles tantos años de vida y tantos lectores como deseamos para nosotros, que no son pocos por cierto.

## CUATRO PALABRAS



SEÑORES!  
EL CAS  
CABEL, co-  
mo pueden  
Vdes. ver  
por la mues-  
tra, es un  
periódico q'  
tiene por ob-  
jeto hacer  
pasar un ra-

to agradable; distraer á los que lo lean, y hacerles olvidar que hay crisis y que la cosa pública huele mal, ni más ni menos que la Boca, ó los mercados de esta ciudad de Candelario y de Bollini.

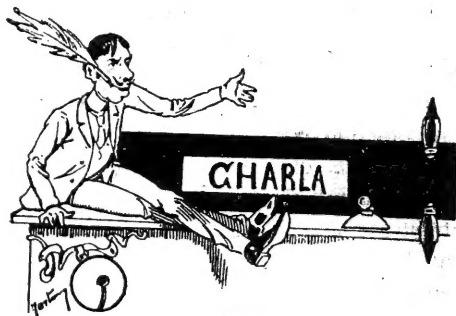
EL CASCABEL no hará política. Así es que los lectores pueden estar seguros de no mantener con su plata á un órgano de esos señores que se empeñan en ser diputados, ó presidentes de la República, unicamente teniendo en vista la felicidad del país, y sacrificando al mismo la apacible calma de sus hogares.

Dada la índole de EL CASCABEL las columnas del mismo quedan abiertas á todos los escritores. En

una palabra, admitimos la colaboración de todo el que quiera favorecerarnos con trabajos en prosa ó verso, cortos y amenos en lo posible.

Y ya hemos dicho bastante.

Ahora juzgue el público, que nosotros aguardamos el fallo.



odos se van, si hemos de creer lo que nos dicen los diarios que llevan la cuenta.

Ello es que dentro de un mes, solo quedaremos en Buenos Aires los espíritus fuertes que no tememos al sol ni á los acreedores, y que no tomamos mas baños que uno de sudor, durante el día, y otro modesto, de pila, en cualquier establecimiento hidroterápico.

Envidiemos en silencio á los que van á Montevideo ó Mar del Plata á bañarse, mientras nosotros nos bañamos en nuestra propia tinta, como un calamar cualquiera.

El mundo sabido es que siempre dá á unos lo que á otros niega, y así vemos en esta época de calores á un sin fin de muchachos dueños absolutos de unos zapatitos amarillos, y de unos cinturones de seda que son la desesperacion de los que nos vestimos como si el calor no apretara, y que por lo tanto no gastamos esas camisas de seda con borlas propias de la estación.

Ello es que la temperatura exige imperiosamente que nos pongamos en remojo, como el bacalao, y hay que obedecer.

Las señoritas sienten latir con fuerza sus inocentes corazones al oír la palabra mágica

¡baños! y sueñan con los idilios acuáticos á que dan lugar las playas.

El viaje, la llegada al hotel, el paseo matinal, el baño, los conciertos, bailes y excursiones á caballo, en coche ó á pié, conversando con fulano, dejándose querer por zutano ó haciendo sufrir á mengano.... Todos son alicientes para no pensar en el calor.

Repito: envidiemos en silencio á los que van á Montevideo y Mar del Plata, y disfrutan de la temperatura, de los baños y de buenas vistas, porque sabido es que para algunos jóvenes sensibles que se pasan horas contemplando el mar con gemelos de teatro, ó de carreras, que son de mas alcance, tiene el líquido elemento muchos atractivos: pero las bañistas, segun se sabe, son las que verdaderamente atraen las miradas.



Y no hay para menos. Con parecido espectáculo los baños de mar son baños de impresion.

El año 91 (Q. E. P. D.) se ha marchado dejándonos sin

un medio.

Ha sido el año de las rifas, tómbolas y suscripciones.

Los verbos pedir y cobrar han estado á la orden, ó al desórden si VV. quieren.

Cuánta *pechada*, Dios mió! y para colmo, por si no habia bastante aún, hemos tenido que sufrir pacientemente, y sin abrir el paraguas, el diluvio de felicitaciones con que los peluqueros, los repartidores, carteros, limpia botas, etc.... nos desean mil felicidades y nos sacan de lo mas recóndito del bolsillo los pocos centavos que nos dejaron los pobres, los heridos y los perjudicados por inundaciones y ciclones.

Ciudadadano conozco yo, que cada año cambia de peluquero al llegar la época de Navidad, Inocentes y fin de año.

Solo así se libra de leer, mientras le afeita el oficial *salonero*, una felicitacion concebida (con pecado) en estos, ó parecidos términos:

*El peluquero  
que os hermosa  
salud os desea  
y mucho dinero.*

Para propinas se entiende.

Es mucha cosa eso de que á lo mejor, uno esté leyendo una correspondencia de las que á *La Frensa* manda la baronesa Livet ó Arsenio Houssaye, y que cuando se entera emocionado de que ahora se usan pieles en Paris, ó de que á Arsenio le ofreció (no sabemos si se lo pagaria) un polvo, de rapé, el emperador Napoleon tercero y último irremisiblemente, llamen con timidez á la puerta, y aparezca el cartero presentando una poesia, própia de Bibolini ó Fragueiro, ese brillante americano, pidiéndonos unos tristes centavos!...

Tiempos vendrán en que el aguinaldo será pedido trabuco en mano y en prosa llana,



ya que, segun algunos, la forma poética esta ya llamada á desaparecer como un Deodoro cualquiera.

Olvidemos las pechadas pasadas, y acordémonos de que el dia de Reyes impone á los niños, y á los amantes de la tradicion, la *imposicion*, que dicen algunos, aunque parezca mentira, de los zapatos en el balcon ó ventana.

Yo pongo los mas viejos que poseo, esperando que los magos me favorezcan con una lista incomensurable de suscritores.

Amen.



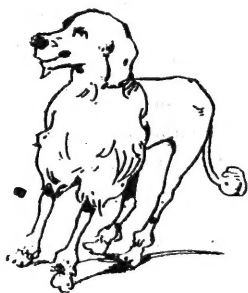
# DESDE



Estaba el coche parado,  
Yo me encontraba aburrido  
Y ved aquí reunido  
Todo lo que he observado.  
Una niña de la tierra,  
Un mocito que suspira,  
Un perro que atento mira  
Por ver si viene una perra  
Llega la perra. Emocion  
Se une á la niña el doncel

Parejas. ¡Lo que puede el  
Instinto de imitacion!  
Dos tipos estrafalarios  
Que á alguna fiesta concurren  
Matrimonios que se aburren  
Como en dias ordinarios.  
Ahora pasa un caballero  
Con el pelo muy crecido  
Ese se encuentra aburrido  
Del mundo ó del peluquero.

# EL COCHE



Entre velos misteriosos  
Pasa una dama tapada  
Y la cual no enseña nada  
Sinó unos piés primorosos  
¿Por qué se tapará tanto  
Y los piés enseñará?  
Es que sabe que por la  
Peana se adora al santo.  
De un almacén titulado  
«Las luces» sale un beodo

Título que explica todo  
El hombre sale alumbrado.  
«A los céfiros ligeros»  
«Confecciones de señoras»  
¿Señoras? ¡Y hace dos horas  
No entran mas que caballeros!  
Sucede algo que me callo  
Aunque no tiene disculpa  
Problema, ¿Tendrá la culpa.  
El cochero ó el caballo?



# EL ESPEJO

## I



Emilia tenía la intuición de que aquella noche iba á ocurrir algo grande, algo inesperado. ¿Tal vez Pedro me dirá algo? pensó. No, no susurraron sus labios, desmintiendo á su convencimiento, como si temiese soltar palabras que luego habria de retirar.

La excitación la dominó durante toda la velada. El salón se hallaba aquella noche lleno de luces y de flores, con mas luz que bellezas, y mas bellezas que aromas; sin embargo á Emilia le parecia que la música era lenta y el vals danza de ceremoniosa etiqueta; esperaba, creía que iba á llegar el acontecimiento y sentia algo vago como fluido misterioso que se acercaba.

Detrás de uno de los grandes espejos rodeados de macetas oyó la voz de Pedro.

—¡Ahor!—le dijo un latido fuerte, un vuelco de sangre inesperado.

Escuchó con atención.

—¿Y te casarás con ella?—preguntó una voz.

—No—contestó la de Pedro—Emilia no me llena. Es tan fea...

¡Cómo palideció la mujer! Con un movimiento de muelle que se dilata, miróse en un espejillo que llevaba incrustado en su abanico, y murmuró inconsciente, como pregunta, con tono de juez y de víctima:

—¡Fea...

## II

No se casó Emilia. Aquella palabra que la hizo palidecer tanto, fué esfumándose en su cerebro. Sus sentimientos y su sensibilidad se fueron enmohecendo. Fué una solte-

rona de las mas ágrias, de las mas impertinentes, de las mas murmuradoras, de las mas desapiadadas con las debilidades que á ella le habian sido vedadas.

Cayó enferma. La desilusión la hizo cerrar mas pronto los párpados. La intemperancia dominó en su enfermedad. Sentia en derredor suyo una atmósfera impregnada con los deseos de todos:

—¿No se morirá de una vez?

Y entonces halló un placer vengativo, cruel, en mortificar con su vida, en molestarles con sus displicencias de solterona irritada.

Un dia en que el crepúsculo llenaba su alcoba, la respiración de su pecho se contuvo.

—¿Ha muerto?—dijo una doncella.

—No, respira,—contestó otra camarera y aproximando á los labios de Emilia, un espejo, el espejillo aquel del abanico, esperó para ver si lo empafiaba el aliento.

Mustiamente abrió los ojos la paciente, los paseó con desabrimiento por la cámara y al fijarse en el cristal azogado, dió un grito, un grito leve, sofocado:

—¡Fea!—pronunciaron sus labios.

Y el crepúsculo condensándose, tomó la forma del salón aquel. Oyó Emilia la voz de Pedro, sintió una rabia sorda, mordió la sábana y arrojando lejos de sí, con un último esfuerzo, el espejito, murió.



## HISTORIA PARA MIS HIJOS

(CUANDO LOS TENGA)

Casado Don Sixto  
Con Doña Ruperta  
Estaba él muy triste  
Y muy triste ella  
Porque no podían

Tener descendencia.

Un día á su esposa

Con cara risueña

Le dijo Don Sixto:

—Triunfamos ¡eureka!

Podré darte un niño

Si un niño deseas

—¡Ay sí!

—Y rubio y blanco

Si quieres

—¿De veras?

—Sin duda. Hazme un *croquis*

Del nene que anhelas

Y marchó y me vengo

Con él á la vuelta.

Se armó del diseño

Y en una carrera

Don Sixto avistóse

Con una cigüeña



Que tiene un vivero

Allá en las afueras

De niños y niñas

De castas diversas.

Le dió las medidas,

Los datos y señas

Y entonces el ave

Buscó con presteza

Un niño lo mismo

Que el que le pidieran.

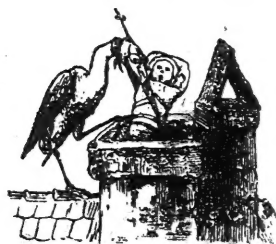


Tomole en el pico

Y vuela que vuela

Llegóse á la casa

En donde la esperan,



Buscó el orificio

De la chimenea

Gritó: —¡ahí queda eso!

Y echó con prudencia

Por el negro tubo

Su carga ligera.

Tal día en la casa

De Doña Ruperta

La dueña oficiaba

Como cocinera

De la portadora

Oyó la advertencia

Y recibió al nene

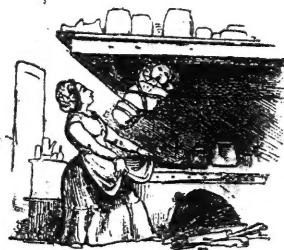
Con tiento y cautela.

Y así realizada

Del todo la idea

Vivió el matrimonio

En dicha completa



A los que deseen

Tener descendencia

Podríamos darles

Si quieren las señas

Para que recurran

A aquella cigüeña

Que tiene un vivero

Allá en las afueras

De niños y niñas

De castas diversas

Luis García.

# ALCOHOLISMO



Yo soy radical y me tomo una copa de «Anis Alem.»



Es preciso acabar con los que beben nuestra sangre... ¡Otra copa!



El actual gobierno tambalea....



Tambalea mucho

Cu

# O POLITICO



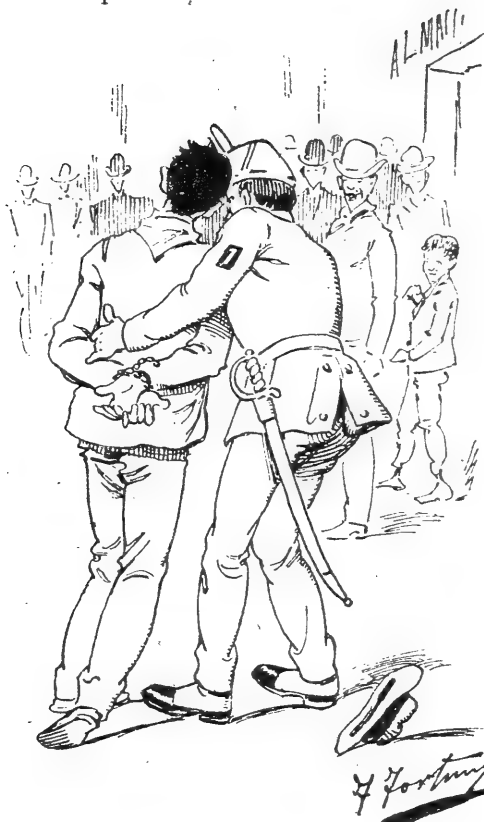
Y forzosamente caerá. De lo contrario....



El pueblo "soberano..."



Cuando pretenda levantarse



Se hallará encadenado y oprimido por el poder.

*Fortuny*



## CALANDRIA Y MAZACOTE

### RECUERDOS DE ENTRE-RIOS

A M. Leguisamon.

En un recodo de cierto arroyo cuyo nombre ignoro—uno de tantos pintorescos como hay en mi tierra, que se enroscan y se estiran como inmensas víboras plateadas, para llegar, saltando de cuchilla en cuchilla y de ladera en ladera, bajó la arcada sombría de los montes seculares, donde se expanden y se ensanchan como gozosos de haber escapado al sol del llano,—en un paraje llamado *El Paso del Molino*, existía en 1875 una pobre pulpería, paradero obligado de todos los que excursionaban del pueblo vecino.

Allí conocí yo, en ese entonces, al célebre *Calandria*—Servando Cardoso—el último gaucho peleador, que recorriera aquella comarca inolvidable que baña el Uruguay.

Varios muchachos andariegos alcanzamos, cierto día de paseo, á la lejana pulpería, y allí topamos con el que era terror de policías y héroe famoso de cuánta aventura novelesca forjara la mente popular, hecha ya á considerarlo como expresion genuina de todas las desventuras que afligian por esa fecha á aquella tierra de Entre-Ríos, tan bella como injustamente desgraciada.

Estaba sentado en un banco de madera, colocado no lejos de la puerta, hacia afuera del mostrador de pino pintado de rojo oscuro, sobre el que se destacaban, plumizas y brillantes, las chapas de zinc claveteadas

de amarillo, que forraban la cara superior.

Tenia la cabeza negligentemente recostada en la baranda de fierro—que con una hilera de pequeñas lanzas puntiagudas ponía una valla entre el pulpero y los clientes, no siempre gente de confianza,—las piernas estiradas sobre el banco, un vaso de caña al alcance de la mano, y, departía amigablemente con el negociante extramurano, que, sentado en una silla del lado de adentro, daba la espalda al anaquel cargado de botellas y festoneado de cajas de sardinas y rosarios de butifarras, que corría á lo largo del muro.

Mas que en conversar, parecían ocupados en estudiar el vólido de las moscas alrededor de la vidriera colocada en el otro extremo del mostrador y llena de masas y confituras,—que rivalizaban no solo en colores originales sino en estructura caprichosa,—ó en descifrar el himno monótono y adormecedor con que las chicharras ocultas entre el follaje celebraban las delicias de la sombra, huyendo de los rayos de sol, que al moverse las hojas con la brisa, saltaban de gajo en gajo, yendo á quebrarse en chispas deslumbrantes sobre sus cuerpos rechonchos, irisados y bruñidos.

Allá arriba, en el techo, chillaba angustiada una mosca calavera, que aprisionada entre las telas de una araña cazadora, veía llegar con pena el fin de sus correrías, coreando sus lamentos el zumbido entrecortado de las avispas que tenían sus nidos de barro adheridos á la paja, allá en los cabezales de las tijeras, y que entraban y salían de la casa, como si fueran sus dueñas.

Nuestra llegada turbó la paz y la quietud en que se hallaban, despertándolos, casi de golpe, de la especie de somnolencia en que yacían.

\* \* \*

Era un gaucho de talla algo ménos que mediana, delgado, de color cetrino, de pómulos salientes y de cara angulosa, encuadrada por una barba escasa, descolorida y mal cuidada y por un sombrero chambergó de felpa, grasiento, de alas resquebrajadas y de copa en que el uso habia tallado con torpeza un cuasi-cono, de color indefinible,—casi verde de puro viejo—aditamentado con un barbijo lleno de borlas y caereles

que, de usados, ya mostraban bajo las hilachas desflocadas, la madera negruzca que les servía de armazón.

Vestia una bombacha de brin que había sido plomizo, amplia y ajada; calzaba unas botas de becerro ordinarias, que no conocían el betún ni de nombre y sin más lustre que el que les sacara en el primer tercio delantero del pie y hacia los costados, el roce frecuente del estribo metálico, y, cubría su busto—un tanto escueto y cargado de espaldas, como de persona habituada á estar sentada—con un poncho de lana imitando vi cuña, listado de colores vivos y cuyos bordes se doblaban en un solo pliegue sobre los hombros, dejando en libertad los brazos delgados y sin vello—cubiertos por una camisa de liencillo de un blanco dudoso, cuyas mangas se arrollaban como á la mitad del ante-brazo formando un buche—y hacia el lado derecho, el mango negro con virolas de plata, de un pequeño facon atravesado á la cintura, del cual pendía—pasado por la manija—un rebenque de cuero crudo que le caía por atrás y bajo el poncho, como una cola.

Emprendimos conversacion sobre generalidades: el gaucho de rato en rato se asomaba á la puerta, miraba su caballo que estaba allí cerca con las riendas sobre la cruz y sin más recado que una jerga rayada de punzó, tendida sobre el lomo y que, poco a poco, hablase corrido hacia las ancas impulsada por sus movimientos al espantar las moscas fastidiosas que venían á pararse sobre su piel, ó los tábanos cabezones y silenciosos, cuyo aguijón ávido de sangre jamás permanece ocioso: luego volvía á su asiento y entre trago y trago, nos refería sus correrías recientes y sus esperanzas de componerse con el gobierno.

De repente, en una de sus salidas, exclamó, mirando un ténue remolino que corría allá, sobre la cresta de una cuchilla lejana—fuera del monte que nos rodeaba,—y que para otra persona ménos perspicaz, no hubiera pasado de una nube de tierra impulsada por el viento:

—Ahí viene Mazacote con dos soldaos!.. Ha é venir de Colon! Viá esconder el caballo pa no asustarlo!... Si me vé quizás le su-

ceda una desgracia y.... tenemos visitas!... agregó sonriendo.

Nosotros también nos reímos: se trataba de un mulato rubio, flacuchon, picado de viruelas, feote, que era comisario y cuyas ínfulas de bravucon y matasiete, eran el hazmerreir de la comarca, que lo sabía un infeliz, por más que él, al caminar, hiciera repiquetear con el talon, á cada paso y de puro compadre, la charrasca que llevaba prendida á la cintura y que más le servía de incomodidad durante sus grescas frecuentes con los alumnos del Colegio, que acostumbraban llamarle por su apodo, cosa que lo desesperaba.

Cierta vez, recuerdo, el actual juez de comercio de la capital Dr. Luis A. Peyret, que era entonces un moceton fornido y musculoso, gritaba al lado suyo á voz en cuello ¡Mazacote! ¡Mazacote! lo cual ofaló distintamente el aludido, pero no atreviéndose sin embargo con el griton, exclamaba con tono confidencial dirigiéndose á aquel que lo molestaba y para ver si obtenía su silencio:

—Oiga á los colegiales!... Mire si son canallas!... gritan de lejos, porque me conocen!... Ah!... si yo agarro alguno, qué *felpiada!!*

\* \*

Llevó el gaucho su caballo—demasiado conocido detrás de un pequeño zarzal que interceptaba la vista y luego que volvió, puso el oído hacia el camino y dijo:

—Ya se oye el ruido de la chafalonía... me vi á esconder!

Y desapareció detrás de la batiente de la puerta, de una sola hoja, de fiandubay, maciza y de una pieza, hecha como para resistir el empuje del anca de un caballo—ganzúa que usaban los gauchos para franquearse la entrada de los ranchos, cuando era la violencia el único medio que pudieran asegurarles el logro de una empresa de amores ó de pillaje.

No se había acomodado aún en su escondite, cuando ya Mazacote estaba gritando á la puerta de la pulpería, adónde había llegado al galope, seguido de sus soldados que, con el kepí sobre los ojos y la carabina asentada la culata sobre la delantera del re-



cado, tenían mas aire de bandoleros que de guardianes del orden.

—A ver, pulperol.... ¿Qué gente es esa que está de riñion?... ¿Ya no le he dicho que no me gustan las riñiones?

—Son colegas paseaderos, señor!...

—Ahl ahl... ¿colegiales eh?... Vamos á ver si áura gritan lo que gritan en el pueblo...

Y habiendo concluido la operacion de manear su caballo, entró á la pulperia arrastrando el sable sonador y con la mano colocada como al descuido, sobre la culata de un trabuco naranjero que traía atravesado hácia adelante bajo la faldilla de la amplia blusa celeste con botones amarillos, que cubría su busto.

—Buenos días, caballeros!

—Buenos días, comisario!

—¿Y?... ¿qué se hace?

—Paseando con el día lindo, dijo alguno á quien hacia ménos cosquillas la risa que á los demás nos ahogaba.

—¿Pasiando, eh?... Está buenol... Vamos á ver.... ¿quién paga la copa?... no han de andar pasiando sin plata!...

Se sirvieron copas, se emprendió la conversacion buscando nosotros pretexto para reirnos sin provocar desconfianza y derrepente uno dijo:

—Diga, comisario, ¿no lo ha visto á Calándria por ahí?

—¿Quién?... ¿Yo?... Jal Jal Jal... Créa que Calándria es sonso, para ponerse delante mio?... Gaucho mas pilloll... Cuando él sabe que yo ando puaquí, agarra pá alí... pá la costa é Gualaguaychú.... Si es una basura el tal Calándria.... Güeno pá asustar viejas y gringos!

\*\*\*

La puerta se abrió de golpe y Calándria en un abrir y cerrar de ojos estuvo ante el comisario, que temblaba, haciendo repiquear todas las cadenas y argollas de su sable, y lo miraba con tamaños ojos, pestañeando con una rapidez que, en otras circunstancias, hubiera sido cómica:

—¿Qué dice, Don?... con que asusto viejas, no?

—¿....?

—Güeno!... Chúpese esa caña que tiene en el vaso, monte á caballo y, sin dar güelta

la cabeza, marche pal pueblo!... Vamos, ligerito!

El guapo hizo lo que le mandaban, montó á caballo, volvió riendas y... seguido de sus soldados, se perdió allá en las sinuosidades del terreno siguiendo el ancho camino polvoroso.

*Fray Mocho.*



En sus ojos enjutos, mortecinos  
No hay vestigios de llanto  
Y su semblante pálido y marchito  
No contrae el horror. Pero sus labios  
Secos, descoloridos;  
Su cuerpo débil, flaco;  
Sus pasos vacilantes y tardíos,  
Las frases emitidas con desgano  
Y su aire abatido,  
Enseñan al espíritu más tardo,  
Que en aquel edificio  
Hizo llamear la adversidad sus rayos...  
Le pregunté quien era, y distraído,  
Sin detener sus pasos,  
Encorvándose más, pasó y me dijo:  
—¡Yo soy el presidariol....

*M. Bahamonde.*





Los teatros, como los negocios, sufren una crisis regular, si exceptuamos el teatro de la Comedia que se parece al gobierno en eso de engordar y cobrar á pesar de todas las crisis habidas y por haber.

Hay en Buenos Aires un núcleo de apreciables artistas y reuniendo los mejores en un teatro podria formarse indudablemente una buena compañía.

Pero... maldito pero. Por ahora hemos de conformarnos con ir al teatro tal, para oír á la tiple X.

Vamos al teatro cual, para aplaudir al actor N. y así sucesivamente vamos de un lado para otro en pos de artistas determinados, prescindiendo en absoluto de las demás partes.

En números sucesivos nos ocuparemos particularmente de cada teatro: en el presente no lo hacemos y si de teatros nos ocupamos es únicamente para anunciar que *El Cascabel* tendrá una sección destinada á todo lo que á arte y artistas se refiera.

Haremos constar que la Comedia se vé como siempre, favorecida por una numerosa concurrencia que aplaude constantemente á los artistas, especialmente á Gil que es, por mas de un concepto, merecedor del favor del público.

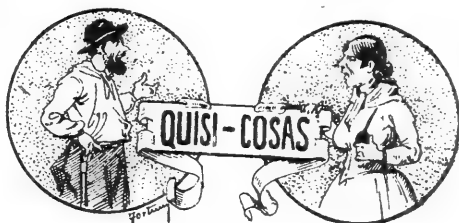
El Pasatiempo, es después de la Comedia, el teatro mas concurrido, contribuyendo á ello la frescura del local y los esfuerzos que hace Orejon por presentar obras modernas como «El rey que rabió» y «La choza del diablo».

Onrubia, Novedades, etc. tienen sus noches y cuentan con buenos elementos, en especial el primero.

Desde el próximo número daremos mas detalles, analizando el trabajo de los artistas y los esfuerzos de los empresarios, deseando

aplausos, que no siempre podremos otorgar, á los primeros; y dinero á todos.

*Par'quin.*



De cuando en cuando, EL CASCABEL publicará piezas de música para piano.

Por ejemplo cuando se estrene una zarzuela, inmediatamente ofreceremos á nuestros lectores el número de música que mas llame la atención. Al mismo tiempo, algunos compositores conocidos han prometido honrarnos mandándonos composiciones inéditas.

Todo lo que conunicamos á Vds. con el mayor placer para que vean que no podemos hacer mas para retribuirles la protección que, naturalmente, han de dispensarnos.



Leo y me ruborizo.

«Cocinera que entienda de cocina, se precisa una con cama para dos personas.

El tal anuncio no escama

¿Por qué pedirle vi e Dios!

Una sirvienta con cama,

¡Y con cama para dos. . . !



El pastelero Malha ta  
Siempre reniega y maldice,  
Y aun hay cándido que dice  
Que es hombre de buena pasta.  
Y añaden, que por su mal,  
Sorprendió á su esposa infiel  
Y se descubrió el pastel;  
¿Hay cosa mas natural?  
Ella, mujer de su casa,  
Se afanaba á lo que infero  
Pues la encontró el pastelero  
Con las manos en la masa.



Pues señor, el día primero de año salieron por esas calles de Dios, un buen grupo de peones, armados de un balde lleno de engrudo, un pincel y bastantes miles de avisos que para anunciar la aparición de EL CASCABEL hacíamos pegar en las esquinas y demas sitios de costumbre.

Los celosos vigilantes que no ven robar, cuando un caco roba, vieron á los peones ocupados en la faena de pegar carteles, y, como el caso era grave, hicieron una *arreada* para las distintas comisarias que existen en la capital. Los peones juraron que en la redaccion vieron el permiso de la oficina anunciadora municipal; dieron el nombre de nuestro director, las señas, el domicilio. . . .

Y, nada: la policia, siempre recta, y rebozando sentido comun como de costumbre, impidió la fijacion de carteles, tuvo presos á los peones y nos reventó á nosotros que habíamos gastado un dineral en avisos.

¡¡Dios se lo tenga en cuenta....!!

## AVISOS

### EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO  
REDACCION Y ADMINISTRACION

489-ALSINA-489

#### SUSCRICION

Capital tres meses. . . . \$ 1.80

Número corriente. . . . 0.15

Id atrasado. . . . 0.20

#### PROVINCIAS

Número suelto. . . . \$ 0.20

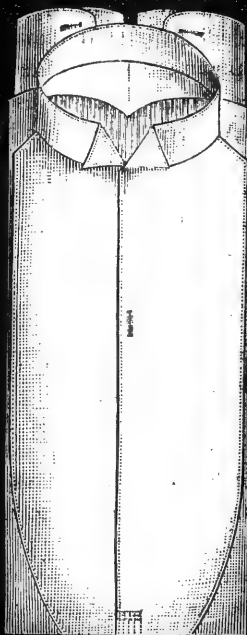
Todo los pedidos para provincias han de dirigirse á «El Comercio Universal Unido» calle 25 de Mayo Núm. 11, Buenos Aires ó á sus agentes del interior.

## MURIO

### LA INTRODUCCION DE CAMISAS EN LA REPUBLICA

Los acreditados camiseros Margalejo, Morales y Ca. compiten ventajosamente con los de mas fama en Europa. Especialidad en trabajo fino sobre medida y no olvide el público que la proteccion hoy á la industria nacional le reportará un 80 0/0 de economía.

## GRAN CAMISERIA



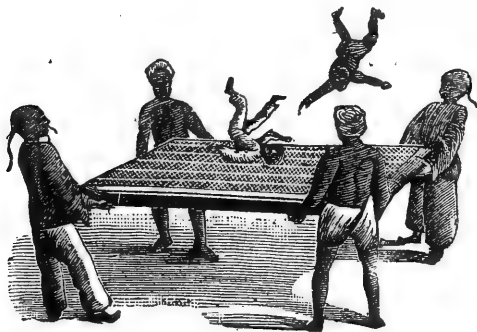
## AL PRECIO MÓDICO

Gran surtido de artículos de punto y trajes para niños desde ocho pesos.

**RIVADAVIA esq. PIEDRAS**

¡¡NO OLVIDARSE!!

## COLCHON ELASTICO EL ARGENTINO



El elástico EL ARGENTINO, es sin duda la última palabra en las mejoras introducidas en los elásticos para camas.

**El tejido galvanizado es inoxidable**

El material empleado en su construccion es el mas superior. La tela puede esturarse ó aflojarse al gusto de la persona que lo use. El armazon de madera resinosa, es un preservativo de los insectos, y tiene la ventaja á los armados de hierro, que es manejable y elegante.

Habiéndose hecho una grosera imitacion de este acreditado colchon, solo garantimos los que llevan el nombre de la casa en una chapa de bronce.

Únicos agentes **BARATTI hnos.**, Cangallo 690  
Cooperativa telefónica 970

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

### CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de —J. Daumas.

## GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

*Primero en la República*

DE FISIS BARVIÉ, Y Cia.

*Decoraciones y monogramas para juegos de mesa y complementos*

Retratos sobre porcelana, al fuego y con incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

COOPERATIVA TELEFÓNICA 2071

TALLER—CANGALLO—2987

## CREDITO GENERAL

GRAN CASA DE COMPRA VENTA

Y anticipo de dinero sobre toda clase de alhajas y objetos de valor. Cerrito 439.

## NO MAS COPAIBA

NO MAS CUBEBÁ

Ingredientes dañinos al estómago y de resultados lentos y dudosos. La NEYERINA hace desaparecer en pocos días los derramas, por mas agudos que sean, en ambos sexos: la NEYERINA es garantida, segura y rápida. Precio ps. 1.50. Se vende en el depósito principal, farmacia Santa Rosa, Venezuela esquina Lorea.

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

Cubiertos, cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

Heladeras, sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, fiambreras, etc.

Juegos de mesa, porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palmatillas, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponjas, etc., etc.

BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y Cia.

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos etc.

Materiales de prime orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFONICA 2011

## ROB COMPUESTO

DEPURATIVO VEJETAL IODURADO

El mejor antisifilítico del día—Curación de todas las enfermedades de la sangre, escurfala, sífilis, reumatismo, herpetismo, afecciones de la piel. Leer con especial cuidado los prospectos adjuntos á cada frasco. En venta: Farmacia de Enrique Kraus; casa matriz Corrientes 716; sucursales Chacabuco y Belgrano, Santa-Fé 1894.

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor, joyería «La Confianza» MOBENO 771, entre Chacabuco y Piedras.

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado (PATENTADO)

*El mejor sistema para abrochar el calzado*



Es sumamente cómodo para abrochar, no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de mas duracion que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es y a de CRANWELL sino de Sproat.

LA UNICA DROGUERIA Y FARMACIA

**DE CRANWELL**

que existe en Buenos Aires está situada en la calle

**VICTORIA Núm. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

FARMACEUTICO

## CERVECERIA ARGENTINA

# QUILMES

ESCRITORIO CALLE BRASIL 731

*Coop. No. 3187—Union Telef. 4736*

BUENOS AIRES

## SUCURSAL

# DEL BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQ. BUEN ORDEN

*Casa matriz fundada en Sabadell*

*(España) en 1881*

**Capital 10.000.000 de pesetas**

Exportacion de frutos del país, importacion de productos españoles en general.

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

Horas de despacho: los dias hábiles de 9 a. m. a 6 p. m. Los dias festivos de 9 a 12 m.

Próximamente se abrirá una seccion de depósitos en cuenta corriente y a plazo.

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

*Vapores-correos subvencionados*

POR LOS GOBIERNOS ARGENTINO Y ESPAÑOL

*Servicio mensual fijo*

**Entre el Rio de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por mas informes ó datos, ocúrrase a sus agentes: NCTA—Se espiden pasajes de venida, de todos los puertos y ciudades de España.

## Belleza, frescura y salud

De la piel de las damas y los niños con el empleo de los siguientes acreditados productos:

Crema Velours (Lys).....	3.50
Polvos de belleza (sin bismuto para el cutis).....	3.50
Jabon líquido emoliente.....	2.50
Jabon para el baño (jabon higiénico, la salud de la piel).....	0.65

Productos compuestos por el Dr. Gabriel FLORIDA 315 ENTRE CUYO Y CORRIENTES

A fin de evitar falsificaciones ó imitaciones, las señoras deben romper los frascos ó cajas despues de haberlos usado.

**Precio fijo—Marcas legítimas garantidas**

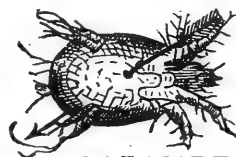
Se manda gratis á quien lo pida el catálogo de todos los productos de la casa.

Envios á domicilio y á todos los puntos de la América del Sud, remitiendo su importe.

Depósitos en todas las acreditadas farmacias y perfumerías de la América del Sud.

## FLUIDO DE THORNCLIFFE

**Remedio radical para la sarna**



**MUERTE**

*Segura á los insectos*

y

**Sin peligro**

PARA LOS ANIMALES

Cura efectuada en un solo baño.

**AGARICIDE**

UNICO AGENTE

ARTURO GIBSON, SAN MARTIN 132

CASILLA Núm. 1447

## COFFRES-FORTS FICHET

(DE PARIS)

Medailld aux expositions de Paris de 1878-1889, de Vienne 1873, d'Anver 1885.

**Secret de combinaison invisible.**

Garantie contra l'incendie.

Choix de coffres-forts pour maisons de commerce. Meubles de sureté pour bureaux et maisons de famille.

Agent: **E. Chapon—Florida 101**

BUENOS AIRES

## EL DESCUBRIMIENTO MAS GRANDE DEL SIGLO LA SALUD



Recobrada y conservada con el uso de la medalla electro-magnética terapéutica BORSA-NI. La salud para todos, curacion garantida de todas las enfermedades nerviosas y consecutivas, reputadas incurables, por medio de la electro-metálo-terapia. El libro es dado gratis siendo pedido al Dr. Borsani Paraná 45, Buenos Aires. Se piden agentes en todas las provincias para la venta de dicha medalla.

Año 1

BUENOS AIRES, ENERO 13 de 1892

Núm. 2.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES COMICOS

ENRIQUE GIL



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad.. \$ 0.10 el número

Fuera de la ciudad.. 0.20 id

(Foto-grabados de Coll)

Si la Comedia se llena  
Una noche, cien y mil.  
Es porque llena la escena.  
Con su vis cómica, Gil.



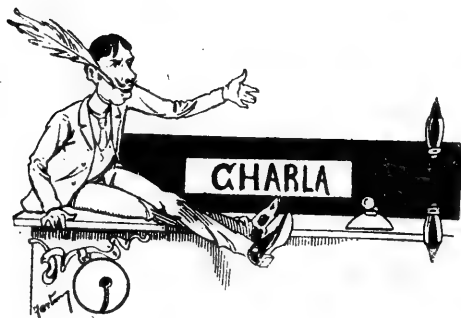
# ¡Muchas gracias!



AS damos, y muy repetidas, á todos los diarios que con tanta benevolencia y con tan laudatorias frases han anunciado la

aparicion de EL CASCABEL.

Gracias colegas,  
¡Salud y mucha circulacion!



UNA de dos: ó fiebre amarilla ó fiebre política. Son los temas que se imponen ahora, y no se puede hablar de otra cosa.

El caso es que estamos preocupados con esto de la futura presidencia, y las próximas elecciones, y tenemos la obligacion de exaltarnos y encontrar que fulano es malo como candidato, que Zutano es peor y mengano es el peor de los malos.

Nada; que hoy día hemos sentado plaza de Diógenes todos los vecinos de la capital, y andamos, como el sábio filósofo, buscando nuestro hombre.

Es decir, un hombre.  
Y cuidado que la tarea es enojosa.

¡Ya lo creo que lo es!  
Los corredores de candidatos, (que eso vienen á ser los agentes electorales) no tienen un momento libre. Todo lo absorbe la política, y á ella

sacrifican el reposo, la alimentacion y hasta



los paseos, en compañía de la familia, la señora y la niña, que á veces dan por resultado la colocacion de esta.

Esta es la niña.

Porque la señora está colocada.

En un brete.

A lo ménos así me lo hizo saber no ha mucho la de un agente de



esos.

—Ahora no sosegamos en casa—me decia la *interfecta*.

—Ah, señora!—respondí yo—crea V. que á mi me pasa lo mismo: tengo un vecino, entrado en años y en carnes, que aprende á tocar el bombardino y no nos deja comunicar con la familia mas que por signos. Sus soplidos son tan fuertes que llenan de ruido las habitaciones....

—No, no me quejo de los vecinos.

—La niña tal vez....

—Cál!....La pobre desde que su novio está fuera, se pasa las horas suspirando y leyendo poesias del Dr. Varela.

—Desesperada estará!

—Más lo estoy yo. Porque ha de saber que mi marido se ha entregado en cuerpo y alma....

—Al vino?...

—Peor. A la política; y desde que lo han hecho de un comité de propaganda no pára un minuto en casa, todo lo encuentra malo, no puede sufrir que le hablen de los asuntos domésticos, de las cuentas á pagar....

—Lo creo, señora.

—Compadézcame, amigo mio, y vea si puede V. curar á mi marido de estas manias políticas....

La pobre señora me contó varias miserias intestinas y familiares, y acabó pidiéndome dos pesos, pues el picaro del marido habia gastado los últimos centavos en papel de oficio y plumas inglesas para el comité de propaganda.

Maridos hay que llegan á casa echando chispas y pisando á sus tiernos vástagos.

—Esposo, que vas á tumbar al nene—les dice cariñosamente la consorte.

—Al nene? ¡al gobierno tumbaremos! ese si que es nene....Vamos á ver; la sopa, pronto.

Se sirve la sopa; grito estridente.

—Esto está que arde!

—Qué?

—La sopa. Y la política tambien.

—Pero no bebes? Hombré; cálmate: no tomes las cosas tan á pechos....

—Con un adoquin me los golpearia antes de imitar al pro-secretario del club.

—Que ha hecho ese señor? veamos.

• —Se ha pasado á los otros. Total, por que le han dado un empleo de portero en una oficina, con cincuenta pesos al mes....¡cochino!

—Quieres puchero? A ver unas papas, este poco de zapallo....

—No!....que me recuerda á D.....

Y así pasa su vida nuestro hombre. Corriendo en pos de....

De qué?

Pues de que triunfen los suyos y en premio le den una plaza de vigilante.

Porque no todos pueden lograr concesiones y contratos fructíferos.

Y en tanto el país navega....

Huyamos de la política, y tengamos compasión de los que gozando buena salud, y bar-riga, se meten en el intrincado laberinto político y pierden tiempo y dinero que no cobran.

A no ser que el país se lo devuelva con creces el día del triunfo.

Que ya se han dado casos.

Y muy escandalosos, por cierto.

\* \* \*

Antes de poner punto, hago constar que quedo muy reconocido á *El Argentino* por la reproducción que hizo de mi «Charla» anterior, y que los elogios que han tributado á EL CASCABEL todos, ó casi todos, los colegas me han conmovido, como pueden conmover á un padre los elogios que dirijan á un hijo querido.

Después de esta figura *cursi* voy á leer *El Nacional*.

¡A ver si conciliaré pronto el sueño!



## HUMORADAS

Me juraste á las ocho amor constante y á las nueve te vi con otro amante; no creas que lo siento, pero, como te pille, te reviento.

Cada vez que me encuentro á tu marido, recuerdo lo que de él me has referido. Alguno habrá que al verme ha recordado todo lo que de mi le hayas contado. Y entretanto, me río de aquel bruto, como de mi se reirá mi sustituto.

Cuando niña eras casi una Lucrecia; te mudaste, al casarte, en Mesalina; hoy, que toda la gente te desprecia, no harás mal en volverte Celestina.

Me afligió tu traición de tal manera, que un pellizco le di á la cocinera.

Se da golpes de pecho don Severo, y ante el altar mayor reza Jesusa: él dá al ciento por ciento su dinero, y ella tiene dos chicos en la Inclusa.

No me pidas cariño ni dinero, pues he dicho que dártelos no quiero. Dirás que soy un miserable, un pillo, y es que no sabes que tu amor sincero me secó el alma y me vació el bolsillo.

Eres viuda dos veces, y sospecho que quieres atrapar tercer marido. Vamos, mujer, descúbreme tu pecho... ¡Tapa, tapa, por Dios! No has entendido. Yo te hablaba en sentido figurado, y tú al pié de la letra lo has tomado.

F. DE V.

## EXAMEN



Esos rizos juguetones de tu brillante melena; esa frente pura y llena de risueñas ilusiones: esos ojillos bribones que el mirarlos enagena; esa boca que envenena de muchos, los corazones; ese cuello tan gracioso; ese seno palpitante; ese brazo tan hermoso; esa cintura elegante; ese... que siga el curioso que haya visto lo restante.

## POLÍTICA



- «El banquete ofrecido á nuestro candidato...»  
 —Hombre! Quisiera ser candidato.  
 —Usted?  
 —Sí; aunque solo fuera por lo del banquete.

## LA CITA

SABIENDO que se la aguarda  
 No se apresura á venir....  
 Ya sube... ¡que ha de subir!  
 ¡Pero señor cuanto tarda!  
 ¿Qué puede haber sucedido?  
 ¿Acaso no estará buena?  
 ¿Una amiga? La novena?  
 ¿El tirano del marido?  
 Aunque pienso no lo entiendo.  
 Bueno, pues la esperaré  
 ¿Y en tanto qué hago? Ya sé  
 Pasaré el rato escribiendo.  
 Vaya no levanto mano  
 Y escribo hasta terminar,  
 Justamente he de enviar  
 Mi prosa «Al hogar cristiano»  
 He de escribir algo sério.  
 ¿La virtud? Eso es ridículo  
 ¡Ah! ya he pensado el artículo.  
 Buen título «El adulterio»  
 «Del espíritu la higiene

Que hace del mundo un eden....»  
 Esto me ha quedado bien....  
 Pero Enriqueta no viene  
 «La razon del existir  
 Echan muchos en olvido.  
 Y el mayor mónstruo»...El marido  
 No me la deja venir  
 «Tan solo llenan su vida.  
 Con las soirées y el tocado....»  
 ¡Vaya! ya me he olvidado  
 No traje agua de Flórida...  
 No me disgusta lo escrito:  
 Virtud, honor, sentimientos,  
 Dios, hogar, remordimientos,  
 ¡Anatema! Muy bonito.  
 Ahora acabemos así:  
 «¡Gozad de amor infecundo!  
 Que llegará el fin del mundo  
 ¡Y si llega! ...» ¡Ya está aquí!  
 —¡Pepe!

—Al cabo bien amado?  
 Pero ¡a lo último has venido  
 ¿Te entretuvo tu marido?  
 —¡Celoso!

—En fin ya has llegado.  
 Deja que estreche ese talle  
 Tallo de una flor lozana  
 —¡Mira, cierra la ventana  
 Que nos ven desde la calle.

.....  
 Se oye un confuso rumor  
 De—¡Te adoro!—¡Nos amamos!—  
 Y lo demas lo dejamos  
 Para el curioso lector.

.....  
 —¡Ay que tarde.

—¡Vida mia!  
 ¿Te vas ya?

—Volveré pronto.  
 Déjame, no seas tonto.  
 —¡Adios mi alma!

—Hasta otro día.

.....  
 —Estoy loco de contento.  
 ¡Qué placér! ¿Esto es vivir!  
 ¿Y el artículo? ¡A escribir!  
 Lo acabaré en un momento.  
 «De su amorosa querella  
 Siendo ella infiel y él infiel  
 ¡Anatema sobre él!  
 ¡Execración sobre ella!»  
 ¡Diablo! ¡Soy un mentiroso!  
 Pero se explica la cosa:  
 ¡El amor para la esposa!  
 ¡Lo escrito para el esposo!

Luis Garcia.



# AL GALOPE

(Traducción del francés)



La noche está oscura y tempestuosa. Por estrecho sendero que se dirige en zig-zag desde la falda hasta la cumbre del monte, rompiendo ramas y haciendo saltar las piedras, huyen al galope de sus caballos el seductor y la infiel esposa. A pesar de la rapidez de la marcha no dejan de hablar.

—Van á alcanzarnos—dice él.

—¡Dios mio!—exclama ella.

—Si nos mata... mucho mejor.

—¡Oh! sí, sí... ¡qué nos mate!

—A tí porque te adora...

—Yo le odio con toda mi alma.

—Y á mí porque me aborrece... Pero no nos matará.

—¿Por qué?

—Porque querrá vengarse de un modo mas horrible.

—¿Cómo?

—Separándonos para siempre... Condenándonos á eterno sufrimiento.

—¡Oh, desesperacion!

—Sabe que matándonos nos haría dichosos...

—¡Dios mio!... ¡Dios mio!...

Hubo un silencio de algunos segundos durante los cuales se oyó el galopar de los caballos y el sordo rumor de las aguas de un torrente... Confundiéndose con estos ruidos sonó de pronto otro que llenó de espanto á los dos amantes.

—¿Estás cierto—gritó ella con voz angustiada—de que no queda ningún medio de salvacion?

—Ciertísimo.

—¿Y vamos á vivir sin vernos?

—¡Sí!

—Pues bien... ¡muramos!

—Eso iba á proponerte.

—Escucha: á lo último de esta senda...

—Hay un precipicio, ya lo sé.

—Clava tus espuelas en el vientre del caballo... yo haré lo mismo... rodaremos juntos.

—Sí... ya voy... Dame un beso antes... ¡último!

—Te lo daré en la muerte... ¡corre que nos alcanzan!

Uno delante del otro, los dos caballos corrieron con rapidez vertiginosa. El del seductor se hundió en el vacío... Entonces ella tirando violentamente de las bridas y recurriendo á su habilidad de amazona, consiguió detener el suyo en el borde del precipicio. Y á la cárdena luz de un relámpago contempló indiferente como rebotaba de peña en peña el cadáver del hombre que había sacrificado su vida sin vacilaciones de ningún género...

CÁTULO MENDÉS.

## ARMONÍA

Tocaba la hermosa Lola,  
la esposa de don Casiano,  
una sonata al piano  
con la mano izquierda sola.

Y, es claro, la sociedad  
aplaudia con fruicion  
su pasmosa ejecucion  
y su rara habilidad!

—¡Cómo tocal ¡Si es divina!

—¡Es una cosa preciosa!

—Y la música es hermosa!

—¡Una pieza peregrinal

—¡Qué extrañio que no se pierda  
ni un compás!—¡Es soberano!

—¡Y todo con una mano!

¡Con una sola! ¡Y la izquierda!

Y todos, á la señora  
que su habilidad lucia,  
aclamaban á porfia  
como á ilustre profesora.

Y esto que oyó don Casiano,  
exclamó con gran llaneza:

—¡Pues aun es mejor la pieza  
que toca con la otra mano!

# ¡AMOR A DOMICILIO!

## ¡BESOS ARTIFICIALES!!

SOCIEDAD ANÓNIMA

«Aparatos Jakson»

CAPITAL: 10.000.000 \$

Respetable señor: Entre el número de inventores que mas han contribuido al progreso de la civilización, y cuyo nombre figurará en el libro de oro de la humanidad, hay que citar, en primer término al célebre Jakson, de Chicago, por la invención de un *aparato para la producción de besos artificiales*, que nos permitimos recomendar á V. por la presente.

Deseoso de contribuir en cuanto pudiera, de una manera económica, y sin la pérdida de tiempo que suponen los preliminares enfadosos de hacer el amor... etc., á satisfacer esa necesidad de ternura que existe en el fondo del corazón humano, y que ha sido causa de tantas catástrofes, suicidios y bancarrotas, por las contrariedades y gastos que ocasiona, Mister Jakson ha concebido la genial idea de fabricar autómatas, gracias á los que cualquiera puede proporcionarse á precio fijo, pagado de una vez para siempre, las caricias de una mujer encantadora.

Nuestros autómatas, contruidos con el mayor esmero, están adornados de todos los atractivos que se pueden desear.

Sus movimientos son graciosos, esbelto su talle, arrobadora su mirada y, gracias á un ingenioso mecanismo, movido por la electricidad, se acuestan, se levantan, van y vienen, toman puesto en la mesa, ceban mate, tocan el piano, cantan milongas, ó tristes, etc. ... solo con apretar, con el dedo, ciertas partes del cuerpo, marcadas en el libro de instrucciones, ilustrado, que acompaña á cada autómata.

Están vestidos por nuestras primeras modistas con un gusto esquisito y tienen, cada uno, tres trajes de casa, tres de paseo y tres de recepción que les permiten ser el ornamento de los mas distinguidos salones.

Pero su verdadero sitio está en el interior del hogar, en la intimidad del *tête á tête*.

Los labios de nuestros autómatas, fabricados con una sustancia que es el secreto de Mr. Jakson, son de una dulzura sin igual y exhalan el mas delicado aroma. Los besos artificiales pueden sostener la competencia con cualquier beso ideal. Estos labios murmurarán palabras de amor, á las que se puede añadir, pagando un suplemento de \$ 50 sobre el precio de costo, el nombre del propietario.

Ejemplo: *Te adoro, Arturo: no he amado á nadie mas que á tí.*



Creemos inútil insistir sobre las ventajas de estos inapreciables aparatos. Con ellos desaparecen los caprichos costosos, la coquetería, las jaqueras, las cuñadas y los primos y suegras.

Los autómatas Jakson conservan la frescura y lozanía de la juventud durante un espacio no menor de cincuenta años.

Se los puede desarmar y embalar en una caja que es fácil de trasportar en viaje. (PEO 65 KILOS).

Se garantiza la fidelidad por una cerradura inviolable.

Para satisfacer los gustos de nuestros honorables clientes hemos fabricado distintos modelos de autómatas que son un resumen de los diferentes tipos de belleza femenina.

### PRECIOS CORRIENTES

Núm. 1.—MAUD, Natural excelente, mujer de casa, sabiendo hacer á la perfección el arreglo doméstico: solo habla inglés. Precio con todos los accesorios, 1000 ps.

Núm. 2.—GRETCHEN, Alemana, 18 años, melancólica, ojos de cielo, largas trenzas rubias, prepara confituras, suspira á la luz de la luna, recita trozos de Goethe y canta baladas con pasión. Precio, 1200 ps.

Núm. 3.—CLOTILDE, llamada «C loco», parisien, rubia ó morena, cambia de color á voluntad: fantasía loca, caprichos adorables, niña mimada. Artículo un poco frágil. Precio 1500 ps.

Núm. 4.—OLGA, Vaporosa, enloquecedora, encanto indefinible, alma rusa, conforme á las mas recientes publicaciones de Mr. Vogué. Precio 2000 ps.

Núm. 5.—PEPITA, Española, morena, ojos negros, pierna nerviosa, pié pequeño, cabeza ligera, toca las castañuelas y, si se desea, reparte cachetes. Precio 1.500 ps.

Núm. 6.—PAOLA. Belleza fatal, ojos negros ardientes, cabello rubio, veneciana, temperamento de fuego, (inalterable) comunica al simple contacto descargas eléctricas. Precio 2000 ps.

Núm. 7.—EVA—Gran especialidad de la casa—La mas hermosa creación de Mr. Jakson, que, al construirla, ha en realidad

superado á la naturaleza. Autómata susceptible de múltiples transformaciones, pudiendo á voluntad reproducir todos los tipos y todas las combinaciones. ¡Cien mujeres en una! Precio 10,000 ps.

De estos artículos corrientes hay siempre existencia en la casa, y los enviamos franco de porte (embalage gratis) á todos los Estados de la Union.

Aquellos de nuestros clientes á quien no les satisfaga la prosa de la vida y que estén apasionados del ideal les ofrecemos:

1º Un inmenso surtido de bellezas exóticas confeccionadas con el mayor esmero. Datos tomados en la Exposicion de la Esplanada de los Inválidos y en las novelas de Pierre Loti.

2º Las mujeres célebres de la Historia, y las mas bellas creaciones de los poetas y artistas, reconstruidas segun documentos auténticos y bajo la direcccion de Mr. Jakson de la academia de Chicagó. Eva, la reina de Saba, Cleopatra, Safo, Mesalina, Theodora, la Fornarina, Ninon de Lenclos, la Dubarry, la Vénus de Médicis, la Bella del Ticiano, las heroínas de Goethe, etc. etc.... Precio de 6000 á 10.000 pesos.

(Véase nuestro catálogo ilustrado, que se envia gratis á quien lo solicite por carta franqueada.)

N. B.—Hacemos trabajos á la medida. Para la palabra se puede colocar en el interior de nuestros autómatas un fonógrafo que haya recogido las frases de la persona querida y las repita siempre con el mismo acento de ternura.

(Precios convencionales.)

Desde hoy nada de pasiones desgraciadas, nada de inconstancias, nada de traiciones, Jakson, este gran genio ha dejado mentiroso el dicho de Francisco 1º:

*Souvent femme varie*

*Bien fol est qui s'y fie*

Jakson ha realizado en la tierra el sueño de la eterna juventud y del amor inmutable.

Esperando que Vd. nos honrará con sus órdenes, que cumpliremos con el mayor gusto, lo saludamos. . . . etc. . . .

JAKSON Y Cª.

128 Washington Street, Chicago

Teléfono 2457.

(Por la traduccion de esta circular comercial que ha sido remitida á todos los solteros de los Estados Unidos.)

*Juan G. Campuzano.*



Me gustan los confesores jóvenes porque se hacen cargo de que una puede tener un deslíz hijo de la inexperiencia.

## FINANZAS



—Es preciso levantar un *empréstito forzoso*. Veré á Paco

—¡Es tan cargosol . . .

—Pero se deja *pechar*.

—¡Se acabaron los brillantes! ¡Y las yuntas!

—¡Y las cenas!

y aquellas noches tan buenas y fructíferas de antes . . .

—Estamos frescas, Emilia; un *pacheco* es cosa rara. . . .

—Antes no era nada para muchos hijos de familia.

—Pues algo hemos de inventar.

—¿Operacion financiera?

—Y que no podrá fallar . . .

¡¡Levánta más la pollera!!



# PURIS



¡Purita!



Pura seda



Pura franela.



De pura uva.

# SMOS



Pura parada.



Puro corte con quebrada.



uro que me caigo muerto.



Criollo puro.



—Me he tomado diez copas de puro gusto.  
—Pues yo las he tomado de giniebra.

# HISTORIA CRIOLLA

## ¿ES LA TABA UN RECURSO FINANCIERO?

«Imitemos al ministro Felipe  
«Varela que salvaba el crédito  
«riojano en 1862», con una sola  
CLAVADA!

GUILLERMO SAN ROMÁN.

Era en 1862, allá en los albores de la reorganización nacional, cuando todavía se usaba que el presidente de la República nombrara gobernadores por decreto é hiciera despanzar á bayonetazos á los que no tiraran parejo, sin ser quienes para pensar por su cuenta.

Y esto se lo sabían de memoria los aludidos—bien que fuera presidente un demócrata de aquellos que vén el pueblo hasta debajo de su cama y un puritano de los nuestros,—¡que hasta eso tenemos propio los argentinos!—uno dejesos que para lograr sus fines falsificaron registros electorales y hasta batallas, pero que después tuvieron el coraje de marcar con el signo de los réprobos á quienes los imitaron,—llegando hasta cerrar los ojos ante las tiranías sangrientas de los Taboada en Santiago, de los Urquiza en Entre-Ríos y de los Sáa en San Luis, sin recordar que, por propia declaración, no tenían otro mérito para la presidencia que ser libertadores de pueblos y derrocadores de tiranos... aunque nunca se hubieran mirado en tal espejo.

Así, iguales á esos presidentes, ha habido muchos hombres en esta tierra, que teniendo un ojo solo, han llamado tuertos á muchos que tenían dos.



Gobernaba en ese entonces, aquella pintoresca tierra de la Rioja, según las crónicas, un buen hijo de ella que jamás había hurtado nada á nadie, ni codiciado la mujer de su prógimo como rezan los mandamientos y que se llamaba el Sr. D. Roman Angel, persona que jamás soñara verse en tales alturas y metido en pellejerías semejantes, pero á quien un capricho de la suerte había convertido en Excelencia de la noche á la mañana.

El pobre, si bien no sabía de cosas de gobierno sino donde quedaba su despacho, en cambio no ignoraba como manejaba el presidente á sus agentes naturales cuando tenían su talla reducida y su físico enclenque y enfermizo!

Y de ahí que la camisa no le llegara al cuerpo.

Vivia temiendo con justísima razón, que un buen día llegara en la galera semanal, que traía las noticias de *pabajo*—como se

decía al tratar de Buenos Aires, que con presidente porteño en ese entonces gobernaba á la nación como á cualquier partido fronterizo—algun caballero de levita y sombrero de copa, que sin mas ni mas viniese y le dijere:

—Mire Don ... camine á su casa y déjese estar quietito! Aquí me mandan de gobernador y á eso vengol.... Ah! ... escuche antes!... ¿No viven aquí Don Fulano y Don Zutano?....

—Sí señor.... viven en sus casas!

—Buenol.... Hágalos venir ahora mismo!... Tengo orden de mandarlos al *Congreso de Buenos Aires*.... Ah! Hágalos venir también á Don Mengano, un señor de quien solo sé que es sordo y tartamudo pero que tiene buena letra; me lo han nombrado Ministrol



El pobre gobernador temblaba cada vez que la *galera de abajo* entraba por la única calle de la capital riojana, envuelta en una nube de polvo y precedida de los toques de corneta de ño Vergara, el mayoral legendario y por los resoplidos de los manca rones, que desde la última posta arrastraban por el camino pedregoso aquel armatoste que, reatado con guascas y piolines, resistía sin embargo, para tortura de viandantes sin experiencia, á todo género de atentados y contratiempos.

Sabía muy bien el Sr. D. Roman Angel que el fantástico vehículo podía derrepente traerle su reemplazante y en la expectativa, vivía como se dice, con el corazón en la boca.

Y, no obstante, ningún atractivo tenía el gobierno para él, á no ser el bien mísero por cierto, de que el clarín de la comandancia le echara diana cada vez que cruzaba la plaza para ir al Cabildo,—vieja construcción destartalada, sin mas mueblaje que una mesa-escritorio prestada por D. Serapio de la Vega y dos sillas cedidas por la familia de Ocampo,—una para él y otra para su ministro general que lo era D. Felipe Varela,—aquel mismo Varela que mas tarde paseó hasta Salta en la punta de su lanza las hojas de una Constitución, que solo servía para hacer odiar de los pueblos del interior la idea federalista que había preconizado el enviado Alberdi!

Los demás empleados de la administración desempeñaban sus oficios en una sala común, que tenía dos bancos largos, y una especie de mostrador, donde al lado de los libros de cuentas, se veían los corvos para los policianos, el balde del agua, la yerbera y el mate y á veces algun cabrito ó cordero ya desollado, traído como obsequio por algun administrador agradecido.



Una siesta el señor gobernador y su ministro cabeceaban sentados uno enfrente del otro haciendo que meditaban un plan financiero que sacara adelante el tesoro riojano que estaba exhausto.

Semanas hacia que ni un mísero cuatro boliviano caía á las arcas y estaban en verdaderos apuros: las rentas no daban ni *pa los vicios de la administracion* como llamaba el señor contador mayor á los gastos menores del despacho, y tan menores que apenas si alcanzaban á medio real por cada día.

Cabezaso aquí y cabezaso allá, las dos personalidades riojanas no daban con una idea salvadora, cuando derrepente penetró al salon el tesorero general—un viejo bajito y apergaminado que no pesaba ni media libra, pero que al caminar pisaba fuerte para hacer creer que tenia los ánimos de un gigante.

—Señor, dijo el tesorero dirigiéndose al gobernador, con la voz temblorosa por la emocion—han caido dos cuáttros!

—Dos cuáttros?

—Sí señor. . . . dos!

—Y de dónde?

—Una diferencia de patente. . . . pagada por la viuda del finado Mamerto Cuevas, aquel pulpero de Nonogasta que se *lo limpió* La Chapanao. . . segun lo declaró el teniente Torres.

Ah! Ah! . . . ¿Y dónde están. . . Traígalos! Y el secretario general metió temblando la mano en el bolsillo de su chaleco y dió á luz los dos míseros bolivianos, que hasta parecían extrañados de verse juntos.



Allí estaban, uno al lado del otro, en la punta de la mesa y el gobernador los miraban de hito en hito.

¿De qué les servian sin embargo?

No eran dos cuatros los que necesitaban, sino veinte por lo menos para poder tirar siquiera unos veinte días.

—¿Y qué hacemos? . . . dijo el gobernador. . . . ¿Cómo aumentaremos estos reales?

—Yo, señor, he sido buen *tabiador*. . . . tal vez si probára nos hiciéramos de recursos. . .

—Y pruebe, pues, ministro! De todos modos. . . esto y nada, es lo mismo!



Y el ministro se levantó, hizo ensillar su caballo, se metió los *cuáttros* en el bolsillo y al trotcito se encaminó á Pango, lugarejo de los alrededores, donde ese día había reunion de gauchos, con carreras y *güesito*.

Allá fué el ministro Varela y vaca aquí vaca allí y clavada mas allá, consiguió ganarse unos quince pesos con los cuales, orgulloso, fué á buscar á su Excelencia á su casa particular.

—Se salvó la Rioja. . . . señor! . . . Ya tenemos plata para unos días!

Y así fué: el dinero alcanzó justamente hasta la mañana en que bajó de la diligencia el gobernador que mandaban de Buenos Aires en nombre de la libertad y de la idea federativa!



Y así salvó la taba en 1862 á las finanzas riojanas, que eran punto mas punto ménos, las mismas de la naciön en la actualidad.

Suerte que ya los tabeadores no llegan en nuestro país á directores de finanzas quedándose cuando mas estancados por ahí, por la Bolsa, ejerciendo funciones de Aristarcos: sinó, seguramente nos sacarían de apuros!

Ni *los cuáttros* les faltarían para hacer el primer tiritol!

Pancho Claro.



COMEDIA—Con el repertorio de costumbre se sostiene este teatro, como siempre favorecido por numerosa concurrencia, dispuesta á aplaudir y expuesta á liquidarse el día menos pensado gracias á la temperatura elevada que reina en el local. Pero el público no repara en nada, cuando encuentra un cuadro tan redondeado, como lo es el de la Comedia, y acude en tropel á llenar las arcas de Pastor y Garrido, que á estas horas ya no sabrán que hacer del dinero.

Ah! estrenose una zarzuela en un acto y tres cuadros titulada «Chamba», y en efecto lo es. Apesar de todo, como no carece de chistes y movimiento escénico, el público la admitió benamente.

Gil hace un *punto* que merece dar diez *pasos* seguidos. La señorita Tomás una tiple como ella misma. Campos un general americano, gefe de pronunciamientos, que al fin hace pronunciar al público en su favor. Arellano un capitan y Cos un gomoso muy puestos en su lugar. Lo demás *rigular*, y la es cena bien atendida. Con elementos así la obra se aguantará.

Pero por *chamba*.

# MESA REVUELTA



En el campo



En la ciudad



—¿Está bastante dulce, Pepe?  
—Como no! ... habiendo V. chupado antes...

*Servite, que son sardinas*

**PASATIEMPO**—En este teatro se representó la opereta bufa «Los Dioses del Olimpo», y el público pudo notar que se traga muchas cosas en francés y en italiano que, traducidas al español, no pueden pasar, sobre todo sin el lujo que requieren, sin coros llamativos, sin decoraciones flamantes y sin can-can furioso por que *si hasta en el Olimpo gusta la crónica escandalosa*, al público le gusta otra cosa.

Hemos visto con gusto la repetición de *El Rey que rabió* y de *La Chosa del Diablo*.

La primera es tal vez la que la compañía desempeña con mas ajuste. Todos los artistas están en su papel, y que Romeu perdona. Lola Millanes es un rey que muchos estados quisieran, y lo que es pastoras como la Henares entran pocas en libra.

Sanromá, Arcos y Orejon, Romeu y demás actores se hacen aplaudir con razón. Y el público, es preciso confesarlo, se porta mal, pues con obras como *El Rey que rabió*, el teatro debería llenarse cien noches consecutivas.

En *La Chosa del diablo* Sanromá ha hecho una verdadera creación, propia de artista concienzudo y estudioso, de su difícil papel. La señora Millanes (Carlota), tiene ocasión de lucir su vocalización limpia y que tantos aplausos le vale siempre.

**POLITEAMA**—Merece un aplauso la empresa de este teatro por habernos hecho conocer *Fanchon*, opereta de la que todos los diarios han hecho merecidos elogios.

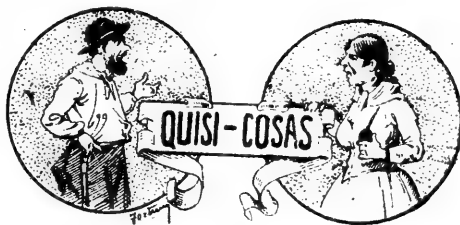
Para no repetirlos aquí solo nos limitaremos a recomendar que vayan al Politeama los que quieran pasar un rato agradable.

En las demás obras puestas en escena durante la semana se vé el desempeño acertado á que nos tiene acostumbrados la compañía Tomba.

A causa del poco espacio de que disponemos no podemos dar cuenta del estreno de «Montevideo» anunciado en el Onrubia, en donde actúa una regular compañía de verso y zarzuela que cada día se refuerza con nuevos elementos.

Novedades, Circo Carlo, etc., quedan por revisar. Otra vez será.

*Partiquin.*



Nosotros somos rumbosos, y en prueba de ello vendemos desde hoy **EL CASCABEL** á **10 centavos**, haciendo un sacrificio enorme y perdiendo un dineral. Pero que le haremos! desde que un cura amigo, nos ha dicho que el dinero es el padre de los vicios, le hemos tomado ojeriza (al dinero, eh?) y estamos dispuestos á tirarlo por la ventana.

\* \*

Habla un corresponsal, que se moja el cútitis en Mar del Plata.

«Reina una temperatura *bellísima*.» ¡Carambisimal! «Ni viento, ni sol, ni frío ni calor».

«El cielo lijeraamente *entoldado*....»

Pues miren VV; no sabíamos eso de los cielos entoldados.

Que nos traigan al toldero!

\* \*

Sigue el corresponsal.

«El panorama, siempre hermoso, cambia de perspectiva á cada hora».... Hombre, si V. no cambia de puesto me parece difícil que el panorama cambie de perspectiva.... en las de la puesta y salida del sol, en las de la pesca, en las del baño (lo creo) en las del paseo....

Vamos; en donde dice panorama, léase diorama, y en paz.

\* \*

Segun leemos en un diario, el Sr. de Perez y su distinguida familia han salido de la capital. Se dirigen á Montevideo á pasar dos meses.

Vaya con el Sr. de Perez!... pero quien es Perez. Dios mio, ¿quien es Perez?

\* \*

Después del estreno de *Chamba*.

—Que le parece la obra?

—Una *chambonada*.

\* \*

—Tiene tal genio Elvira que nada teme cuando monta ira.

—Bien: pero eso será de cuando en cuando.

—No lo creas: que siempre está montando.

#### CORRESPONDENCIA

UN AMIGO—Bueno, pero la poesía no sirve.

UN PRINCIPIANTE—Verdaderamente lo es V.

pero demuestra disposiciones recomendables. Loque me manda, francamente no me conviene. Otra vez será.

**HOMOBONO REBOLLEDO**—Lo del parentesco no cuela. Seré padrino si V. quiere. Agradezco sus piropos y espero mande algo, pues en la carta prueba V. tener sobrado *sprit* para hacer algo bueno.

**K-D-T-V.** no llegará jamás á sub-teniente.

**POLÍTICO**—No sea V. ramplon. Deje en paz á Mitre y al Dante. Bastante los han manoseado ya.

P. DE V.—Insertaremos lo suyo.

## AVISOS

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

REDACCION Y ADMINISTRACION

489-ALSINA-489

## SUSCRICION

Capital tres meses. . . . \$ 1.80

Número corriente. . . . > 0.10

Id atrasado. . . . > 0.15

## PROVINCIAS

Número suelto. . . . . \$ 0.20

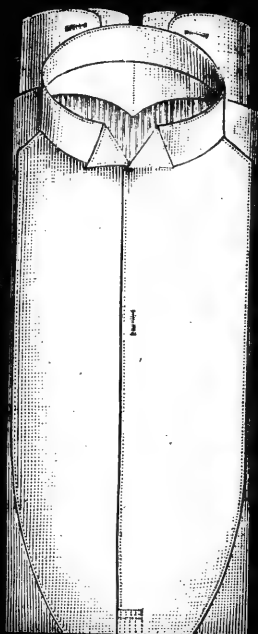
Todo los pedidos para provincias han de dirigirse á «El Comercio Universal Unido» calle 25 de Mayo Núm. 11, Buenos Aires ó á sus agentes del interior.

# MURIO

## LA INTRODUCCION DE CAMISAS EN LA REPUBLICA

Los acreditados camiseros Margalejo, Morales y Ca. compiten ventajosamente con los de mas fama en Europa. Especialidad en trabajo fino sobre medida y no olvide el público que la proteccion hoy á la industria nacional le reportará un 80 0/10 de economía.

# GRAN CAMISERIA



## AL PRECIO MÓDICO

Gran surtido de artículos de punto y trajes para niños desde ocho pesos.

**RIVADAVIA esq. PIEDRAS**

¡¡NO OLVIDARSE!!

# COLCHON ELASTICO EL ARGENTINO



El elástico EL ARGENTINO, es sin duda la última palabra en las mejoras introducidas en los elásticos para camas.

**El tejido galvanizado es inoxidable**

El material empleado en su construcción es el mas superior. La tela puede esturarse ó aflojarse al gusto de la persona que lo use. El armazon de madera resinosa, es un preservativo de los insectos, y tiene la ventaja á los armados de hierro, que es manejable y elegante.

Habiéndose hecho una grosera imitacion de este acreditado colchon, solo garantimos los que llevan el nombre de la casa en una chapa de bronce.

Únicos agentes **BARATTI hnos.**, Cangallo 690  
Cooperativa telefónica 970



## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables —

### CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de —*J. Daumas.*

## GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

*Primero en la República*

DE FISIS BARVIÉ, Y Cia.

*Decoraciones y monogramas para juegos de mesa y complementos*

Retratos sobre porcelana, al fuego y con incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

COOPERATIVA TELEFÓNICA 2071

TALLER—CANGALLO—2987

## CREDITO GENERAL

GRAN CASA DE COMPRA VENTA

Y anticipo de dinero sobre toda clase de alhajas y objetos de valor. Cerrito 439.

## NO MAS COPAIBA

### NO MAS CUBEBA

Ingredientes dañinos al estómago y de resultados lentos y dudosos. La NEYERINA hace desaparecer en pocos días los derrames, por mas agudos que sean, en ambos sexos: la NEYERINA es garantida, segura y rápida. Precio ps. 1.50. Se vende en el depósito principal, farmacia Santa Rosa, Venezuela esquina Lorea.

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

Cubiertos, cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

Heladeras, sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, flambreras, etc.

Juegos de mesa, porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palmatórias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponjeras, etc., etc.

BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y Cia.

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFONICA 2011

## ROB COMPUESTO

DEPURATIVO VEJETAL IODURADO

El mejor antisifilítico del día—Curación de todas las enfermedades de la sangre, escrófula, sífilis, reumatismo, herpetismo, afecciones de la piel. Leer con especial cuidado los prospectos adjuntos á cada frasco. En venta: Farmacia de Enrique Kraus; casa matriz Corrientes 716; sucursales Chacabuco y Belgrano, Santa-Fé 1894.

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor, joyería «La Confianza» MOBENO 771, entre Chacabuco y Piedras.

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado (PATENTADO)

*El mejor sistema para abrochar el calzado*



Es sumamente cómodo para abrochar, no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de mas duracion que cualquier otro sistema. Pidanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a D. Diego Spratt, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Spratt.

LA ÚNICA DROGUERÍA Y FARMACIA DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires está situada en la calle

**VICTORIA Núm. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

FARMACEUTICO

## FLUIDO DE THORNCLIFFE

**Remedio radical para la sarna**

**MUERTE**

*Segura a los insectos*

Y

**Sin peligro**

PARA LOS ANIMALES

Cura efectuada en un solo baño.

UNICO AGENTE

**ARTURO GIBSON, SAN MARTIN 132**

CASILLA Núm. 1447

## SUCURSAL

## DEL BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQ. BUEN ORDEN

*Casa matriz fundada en Sabadell*

*(España) en 1881*

**Capital 10.000.000 de pesetas**

Exportacion de frutos del país, importacion de productos españoles en general.

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

Horas de despacho: los días hábiles de 9 a. m. a 6 p. m. Los días festivos de 9 a 12 m.

Próximamente se abrirá una seccion de depósitos en cuenta corriente y a plazo.

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

*Vapores-correos subvencionados*

POR LOS GOBIERNOS ARGENTINO Y ESPAÑOL

*Servicio mensual fijo*

**Entre el Río de la Plata y Europa**

Los salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, cambiando carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por mas informes ó datos, ocurrase a sus agentes: Antonio Lopez y Ca., calle Alsina 750.

NCTA—Se espiden pasajes de venida, de todos los puertos y ciudades de España.

## Belleza, frescura y salud

De la piel de las damas y los niños con el empleo de los siguientes acreditados productos:

Crema Valours (Lys)	3.50
Polvos de belleza (sin dismuta para el cutis)	3.50
Jabon liquido emoliente	2.50
Jabon para el baño (jabon higiénico, la salud de la piel)	0.65

Productos compuestos por el Dr. Gabriel FLORIDA 315 ENTRE CUYO Y CORRIENTES

A fin de evitar falsificaciones ó imitaciones, las señoras deben romper los frascos ó cajas despues de haberlos usado.

**Precio fijo—Marcas legítimas garantidas**

Se manda gratis a quien lo pida el catálogo de todos los productos de la casa.

Envios a domicilio y a todos los puntos de la América del Sud, remitiendo su importe.

Depósitos en todas las acreditadas farmacias y perfumerías de la América del Sud.

## CERVECERIA ARGENTINA

## QUILMES

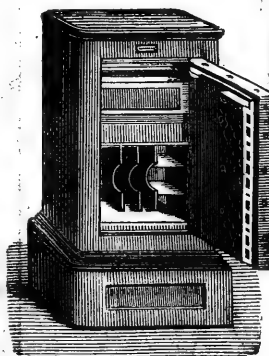
ESCRITORIO CALLE BRASIL 731

Coop. No. 3187—Union Telef. 4736

BUENOS AIRES

## COFFRES-FORTS FICHET

(DE PARIS)



Medailles aux expositions de Paris de 1875, 1889, de Vienne 1873, d'Anvers 1885.

**Secret de combinaison invisible**

Garantie contre l'incendie.

Choix de coffres forts pour maisons de commerce.

Meubles de sureté

te pour bureaux et maisons de famille.

Agent: **E. Chapon—Florida 101**

BUENOS AIRES

## EL DESCUBRIMIENTO MAS GRANDE DEL SIGLO

## LA SALUD



Recobrada y conservada con el uso de la medalla electro-magnética terapéutica BORSA-NI. La salud para todos, curacion garantida de todas las enfermedades nerviosas y constitutivas, reputadas incurables, por medio de la electro-métaloterapia. El libro es dado gratis siendo pedido al Dr. Borsani Paraná 45, Buenos Aires. Se piden agentes en todas las provincias para la venta de dicha medalla.

Año II

Buenos Aires, Enero 20 de 1892

Núm. 3

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES DE ZARZUELA

DOLORES MILLANES



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad.. \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad.. " 0.20 id

(Fotografados de Coll)

Ya está el pueblo convencido  
de que, gallega ó torero,  
cuando Lola dice *envido*  
el público dice quiero



**E**l calor tiene la culpa de muchas cosas.

En primer lugar, tomamos estas con mucho calor, y á cada momento nos figuramos que se han de desarrollar graves acontecimientos.

Revoluciones, tiros, secuestros etc.

—Ha visto V. que calor?—nos dice el primer amigo que encontramos.

—Calle V. por Dios. Yo que siempre he sido sistemático, y que por lo tanto, me



mudo la camisa cada Domingo he tenido que cambiarme dos en un solo día....

—Yo me refiero al calor con que nuestros compañeros de causa la defienden.

—Ah! vamos; V. no habla de la temperatura.

—Y qué he de hablar? Se figura V. que soy como Roca ó Pellegrini, que se bañan como si tal cosa?

—Hombre, yo, sin ser como ellos, hago que mi mujer me eché dos baldes de agua por la mañana y dos por la tarde, y así me baño....

—Es preciso no tener vergüenza para acordarse del calor. Los hombres decentes debemos pensar siempre en el bien del país..

—Precisamente en el baño pueden ocurrir ideas frescas.

—Estamos frescos!

—Ay...ojalá!...pero no me lo hará V. creer.

Dejamos al amigo y nos retiramos meditando á nuestra casa.

Dios mío! Será cierto que habrá bochinchas?

Y por si acaso, prevenimos á la parienta, y hacemos provisiones, incluyendo en ellas al inocente gato que en un caso de apuro puede servirnos de algo. ¡Pobre futura víctima de la revolución!... ¡la maldad de los hombres hará que asciendas á conejo por unanimidad, y que seas saltado con tomates mientras nuestros hermanos se saltarán los ojos en bien de la patria....

¡Misterios del destino!

\*\*\*

La verdadera revolución está en muchos hogares.

—¿No iremos á tomar baños?—preguntan las niñas al papá.

—Sí; pensaba ir á casa Clausolles.

—Qué ridiculez—interrumpe la madre—es preciso ir á Mar del Plata, á donde van las personas de pró.

—Por mí que vayan. Pero nosotros habilitaremos el altílo y con una regadera tendremos baño de lluvia. Yo seré Neptuno y tendré el placer de ponerlos en remojo.

—Yo quiero ir á Mar del Plata.

—Y yo!

—Y yo...ll.

—Pues no ireis; por que Mar del Plata cuesta la mar de plata, y yo estoy en seco.

—Porque quieres!

—Mujer, no me acalores!...

—Nunca serás nada porque eres muy corto.

—Ahora te pareceré corto porque no doy lo que no puedo.

—Pues en Mar del Plata está tu porvenir y el nuestro.

—Sí, eh?

—Sí señor. En primer lugar, los diarios anunciarán nuestra llegada. Una vez allí, te rozarías con lo mejor del país, y con el roce....

—Sí; con el roce se echa á perder la ropa como puedes ver en la que llevo puesta.

—Pero en la playa podrías llamar la atención de Pellegrini, haciendo cuatro piruetas y luciendo tus habilidades como nadador consumado....

—Consumido, querrás decir.

—Quien sabe si el presi lente se fijaría en tí y te llamaría....

—Al órden, podría llamarme por abandonar la oficina que, despues de todo, nos dá para comer....

—Eres un tirano!

—Mas tirano eres tu, que quieres tirar nuestros ahorros modestos.

—Quien siembra recoge.

—Si la langosta quiere!

## DRAMA HORRENDO

Tenia un novio Pilar que era feo (mas horrico) y se llamaba Perico, natuñentes y So... Y Perico idolatraba, y adoraba a Pilar, sin llegar a sospechar lo mucho que la cargaba. Fueron un día al jardín; como tontos se miraron y extasiados contemplaron el horizonte sin fin.

Pilar, pronto se durmió y Perico la imitó.

Y esto os quería contar de Perico y su Pilar.

Andrés Soler.

## MARINA



Por más que el sinil te parezca raro, á un buque de alto bordo te comparo, que Bolo acaricia y que Neptuno mece, y que cruza los mares de la vida con la vela tendida que al soplo de la brisa se estremece.

Nadie te gana á esbelta ni á velera, y las ondas del mar surcas ligera sin temor al corsario que anhela darte caza y te persigue, por si al final consigues, hacerte de su astucia tributario.

El espolón de proa es su defensa, y, si te embiste, es fácil que te venza, Deja que te aconseje y que me explique: teme, ante todo, el espolón de acero; pues si te da con él golpe certero, de fijo, pobre buque, te echa á pique.

Vamos niñas, dejemos a papá. Ya veis que no podemos sacar nada de él. Nos contentaremos con la regadera, ¡baño de lluvia!... qué baño tan vulgar... ..

Y el pobre padre no tiene mas remedio que tomar el portante y salir por estas calles, triste, y aburrido, pensando en su mujer é hijas y renegando de los baños de Mar del Plata, y de la carencia de billetes.

Esta sí que es revolución!



Compadezcamos á los que sienten esta necesidad de ir á las playas á lucir las formas y la ropa nueva, y que tantos disgustos ocasiona. La necesidad, eh?... porque la ropa cuesta plata simplemente.

Al que se la manda hacer. O al que la hace: porque es probado que muchos sastres pasan las de Pellegrini, (no siempre han de ser las de Cain) para cobrar ropa que ha servido de mucho, pues sabido es que para hacer algo en el mundo, es esencial estar bien de ropa.

Pobres sastres!

No hace muchos dias paseaba con uno y de pronto soltó un terno, cosa propia de sastres al fin y al cabo, y exclamó: enseñándome el diario que leía.

—Vea V. aquí, aquí...



—Qué hay?

—Hombre, que ha fallecido Perez!

—[Pobre Perez! parece que lo siente V.

Ya lo creo! Bien decia yo que moriria antes de pagarme aquel pico...

Aquí cerré el mio, precisamente cuando iba á encargarle un traje pagadero á plazas convencionales.

Nada, como se escamen los sastres es-

tamos frescos.

Porque no querrán vestirnos.

Aún que, bien mirado, no nos importaria mucho.

Porque con este calor!



# ASTROTERRÁPIA

P

ENETRÉ con respeto en la cámara misteriosa.

El doctor Marcio me acompañaba.

—Pronto será de noche—me dijo—y podrá usted presenciar mis experiencias.

No tardó mucho en rodearnos la oscuridad y entonces Marcio tocó ciertos resortes, y vi en el techo de la habitación algunos cristales por donde filtraba una luz estelar y melancólica.

—Mi sistema va a producir una revolución en el mundo—pronunció con voz extraña el sabio, voz que me produjo algo de inquietud. No era la misma que yo le había oído siempre.

—Voy a explicarle algo del mecanismo de esta cámara. Nos hallamos en un local elevadísimo, mas alto que la torre de la iglesia; aislados de la ciudad. Ciertos anteojos de mi invención, móviles a voluntad, se hallan en el techo. Cada uno de ellos recibe directamente la luz, las emanaciones de un astro distinto, que por un juego de espejos se refleja en una de estas plataformas.

Miré y vi varios pedestales poco elevados, de una piedra oscura, sobre uno de los cuales caía aquella luz triste de que he hablado.

—Voy a causar un verdadero trastorno en la ciencia y en la sociedad con mi descubrimiento. La medicina de hoy va a resultar inútil.

Aquella voz extraña, opaca, decía todo esto con autoridad, con timbre de una certeza sin réplica.

—Ahora—añadió—retírese a un extremo y presenciará alguno de mis experimentos. Mi clientela va a entrar.

Obedecí humildemente y casi al mismo tiempo vi, á la confusa claridad de la noche, a un anciano inválido militar, que avanzando penosamente, logró colocarse en pie sobre su pedestal.

Uno solo de los cristales quedó alumbrado. Los demás fueron cerrados. Un chorro de luz cayó sobre el inválido.

Oí á Marcio arreglar sus aparatos y bien pronto la claridad enfocada fué brillante como la del sol.

Noté que mi curiosidad tenía bastante de temor, cuando los rayos luminicos, penetrando en el cuerpo del anciano lo hicieron transparente, como una de esas estatuas de delicado alabastro colocada delante de una lámpara.

Transcurridos diez minutos el anciano se movió ágilmente, y enderezándose con rapidez de jóven, hizo toda suerte de evoluciones por el círculo cada vez mas grande que proyectaba sobre el pavimento la luz del astro.

—Perfectamente—murmuró Marcio—Marte ejerce su influencia—y cerrando el orificio y abiertos los otros quedó nuevamente la cámara envuelta en aquella singular semi-oscuridad.

Una jóven de menguada correccion y consumida por la clorosis, subió luego á otra de las plataformas.

—Luz de Venus!—deslizó el sabio en mi oído.

Presenció otra vez la escena de antes y quedé estremecido de asombro, al ver el cambio que el chorro de luz había producido en la demacrada mujer.

Después de la ducha de luz había quedado sonrosada, esbelta, con graciosa agilidad en los movimientos y con un brillo intenso en los ojos, como si aun conservase en ellos, un resto de los haces luminosos en que se había bañado.

—Por esta noche hemos terminado—dijo Marcio—Habrá usted podido comprender por lo poco que ha presenciado, los asombrosos efectos de mi descubrimiento.

—Estoy admirado hasta el punto de que casi no me doy cuenta de lo que he visto.

—No ha sido sino una ligera muestra. Para la medicina cuenta el firmamento con inmensos recursos. Además tengo depósitos cargados de resplandores de todo el sistema planetario. Las propiedades terapéuticas de la Astroterapia son grandes. Tengo á Mercurio, á Venus, y á Júpiter, este último contra los ataques de vía, Saturno contra la glotonería. A los enfermos puede aplicárles la homeopatía de lo infinito por medio de las estrellas de mena magnitud. Contra la locura tengo los rayos lunares, eficacísimos para los maniacos y lunáticos; para la nutrición de los niños de pecho tengo la influencia de la vía láctea y para los escasos de voluntad y energía la estrella polar. Como tema de mi método y explicación de su origen, poseo estas palabras del Génesis.

## «FIAT LUX»

cuyo significado yo solo he logrado penetrar:

«Luz en todo, todo por la luz».

Despedime comprometiéndome á volver pronto.

—No tarde usted terminó el doctor. Presenciará un curioso ensayo. Me estoy sometiendo yo mismo á la influencia de Neptuno, y estudio el medio de terminar con su ayuda las sequías y contener las inundaciones.

He de decirlo, mas pudo mi curiosidad que mi temor y volví. Al preguntar por el Dr. Marcio quedé helado al saber que había fallecido hacia horas.

—Y cómo ha sido?—interrogué estúpidamente, como hacemos los mortales en estos casos.

—Señor—contestó tristemente un criado—Se había sometido á la influencia de Neptuno, y ha muerto el pobre de un reuma articular agudo.

JOSÉ M. MENDOZA.



# EN PALERMO

Llegué: Del verde ramaje  
en escalas armoniosas

descendías rumorosas,  
notas en alado viaje.

De un verde cañayeral  
un arroyuelo surgía

con rumor que parecía  
Choque de fino cristal.

En el suelo á mi albedrío  
me eché teniendo de almohada  
la pradera matizada  
con diamantes de rocío.

Al poco tiempo senti  
entre las ramas saltar  
y á dos pájaros hablar,  
diciendo en su idioma así:

—Muy buenos días señora  
Calandria.

—Muy bien venido

—Ha visto usted, aun no ha acudido

La holgazana de la aurora:

Usted no sigue su ejemplo...

—Vengo de donde ella estaba,

la coqueta se miraba  
en la cúpula de un templo....

—¡Ay Calandrial Yo no sé

Por su amor lo que daría

La tengo una simpatía

—¡Sí! ¡Buen pájaro está usted

—Su indiferencia, en verdad

no me la explico, señor,

que gaste usted ese rigor

es una inhumanidad.

—¡Si me amase usted á mi sola...!

—Como ruiseñor que soy

La juro que la amo hoy

Desde el pico hasta la cola

—Buenas están sus protestas.

—¡Que dude me desespera!

Yo no soy un calavera

Se lo juro á usted por estas....

—Demuéstrelo de antemano  
Y no me sea usted infiel.

—Si no hay Calandria cruel

Un pájaro mas cristiano

Deme ese sí que la pido,

¡Por Dios no me haga sufrir!

Y nos vamos á vivir

Los dos en un mismo nido.

Y el ruiseñor convenciendo

y la Calandria escuchando

el truan se fué acercando

y ella se fué conmoviendo.

Por el azul transparente

después que un *pió* lanzaron,

al poco rato volaron

á casarse formalmente.

Y de envidia tal vez, creo,

otro pájaro celoso

al verlos huyó rabioso

diciéndoles: ¡*Bicho feo!*

Lleno de celos me alcé

Y ahogándome el desconsuelo

Me arrojé en el arroyuelo....

Entonces me desperté,

Ya de mi cerebro dueño

Maldije mi fantasía

Y dije: ¡Qué tontería

Preocuparse de un sueño!

Sin embargo, el escozor

De la envidia continuaba

Y con gran rabia pensaba:

—¡Si yo fuera ruiseñor!

Una frase que me abruma

Dicha por unos señores,

—¡Bah! pájaros y escritores...

¡Cosas de gente de *pluma!*

Luis Garcia.

## LA MUJER

### DEFINICIONES CIENTÍFICAS

**Aritmética**—La mujer es un multiplicador que no hace operaciones con quebrados.

**Algebra**—La mujer es una incógnita indispensable.

**Geometría**—La mujer es un polígono irregular de innumerables caras.

**Mecánica**—La mujer es una balanza sin *fiel*, que se levanta al lado del mayor peso.

**Optica**—La mujer es un fotómetro cuya sombra es más

oscura á proporcion del tiempo y la distancia.

**Acústica**—La mujer es un sonómetro que solo hace resonar un arco de oro.

**Meteorología**—La mujer es una nube que se eleva sobre nuestros cabezas y priva al cielo de la vista de su diaphanidad; algunas veces se resuelve en lluvia, que cae benéfica sobre el corazón del hombre,

**Química**—La mujer es una sustancia simple, que hierve á muy baja temperatura.

**Calórico**—La mujer es un termómetro metálico que se dilata al calor del orgullo y la vanidad.

**Magnetismo**—La mujer es la brújula [que] sirve de guía al hombre en su peregrinación por el mundo.



# NOCTURNO

## MONÓLOGO

¡Las 11 de la noche!

Salgo del café acompañado de un amigo que me entretuvo con su charla desde las 8. Me habló de las Uniones Cívicas, de las cabalas del turf, de una muchacha que lo amaba y de otra que no le hacía caso porque no era doctor; del Dr. Albarracin... ¡qué se yo! una ensalada rusa. ¡Por fin llego a la puerta de mi casa! ¡Me olvidé la llave! Llamo inútilmente...

Golpear la puerta es sinónimo de palabras necias, para mi sensato patrón. No hay más remedio, pasaremos hasta que amanezca. Tengamos filosofía. Entraré en un café cantante. Aquí tengo uno.

—Garçon, un chocolate!

La concurrencia es escogida. Casi al pie del escenario, en *petit comité* una *mademoiselle* trashumante y dos *sans culotte*. Mas acá, un negro enfrente de un blanco súcio. Debajo de otra mesa cuatro perros oliéndose lo que no me importa, y aquí, una silla mas allá de la mía un tipo de estudio.

Flaco, largo y melenudo... estoy por decir que tiene mas pelo que estatura. Con una mano abarca un chopp a medio consumir, y con la otra se entretiene en quitar cosas superfluas de sus narices. Parece mirar estático un grabado que representa a Rossini; pero es un mirar extraño, así como el de un ofidio en digestión. —¡Ah!... ya tocan el piano. Sale del galpon proscenio una mujer vestida de contrabandista fantástico, y canta.

¡Vaya una voz! Tiene un nido de grillos en la garganta. No entiendo lo que dice, pero debe ser un acto de contrición porque se dá muchos golpes de pecho. Por fin paró el chubasco, ¡mas qué ve! La artista entra con una bandeja en la mano y empieza a pedir dinero... esto es una falta de educación intolerable... me marchó corriendo... ¿dónde ir?...

Pasaremos por las calles. No veo un alma pero en cambio veo un cajón de basura en cada puerta. ¡Cuántos secretos de familia podrían descubrirse revolviendo el contenido de estos cajones! Pero mas vale no meneallo... aunque no piensen así los de

aquel grupo de la esquina... ¡Quién habrá sido el inventor de los carros atmosféricos! Por lo bello de la metáfora debió ser algún poeta. ¡Y h...! quien dice que lo que abunda no daña!

He llegado a la calle Florida... A las ocho de la noche este es el camino sembrado de flores de la vida porteña... aunque flores artificiales, la mayor parte. Aquí el autor de «Flor de un día» hallaría tema para otra obra; «Flor de una noche». —¡Ay! me he reventado un botín nada, diferencias de empedrado, la vereda está *distan-ciada* del arroyo...

¡Oh jóvenes que no teneis mas que un par de botines (irremplazables) huid, huid muy léjos, que este es el sendero de vuestra perdición!

La Municipalidad está en el deber de poner este aviso en las calles, que parece quieran resolver el problema del empedrado continuo. Yo no me esplico esta obra secular... a no ser que por la noche desahagan el trabajo del día. Esto es el *empedrado de Fenélope*... Uf, salgamos de aquí... ¡juro no volver si no me acompaña Ulises..

—¿Un coché niño?

—Gracias, hombre.

Claro, como ven el mundo por un punto de mira mas elevado que el vulgo, a todos nos consideran como niños... ¡Oh, los cocheros! Espíritus tentadores que arrastrais a la juventud sedienta de placeres al antro del vicio, con la rapidez de vuestros indómitos bridones, ¡os desafío! conozco la falacia de vuestras halagadoras invitaciones y os estrellareis siempre contra mi enérgica virtud— a no ser que me queráis llevar en carruaje por... diez centavos. La verdad que yo soy pobre, pero honrado... ¡a la fuerza!— contesta la conciencia.

Ya me voy cansado de andar, sin embargo, no seamos egoistas... Estos pobres vigilantes son tambien dignos de lástima... comparados conmigo.

¡Eh! al fin y al cabo ellos pasan la noche artísticamente entretenidos. Tocando el pito... mientras que yo, fastidiado y lleno de aburrimiento me toco las narices... ¡caprichos del destino!



## EN LA PLAYA



Nada de trage de baño. Estoy por el tapa-rabos que permite lucir las formas y la blancura del cutis.

*¡Que malestar! ¡Si empezará Dios mio La muerte del planeta!*

*¡MIS MÚSCULOS ESTALLAN CON EL FRÍO*

*¡Y YA EL SUEÑO MIS PÁRPADOS APRIETA!*

Así diría Campoamor si estuviera en mi caso, pero yo no, si estuviera en mi casa.

¿Qué oigo, el tañido de una campana...

¡gracias, Dios mio, sois todo misericordia iré á vuestro templo y durante tres misas ó cuatro, tendré tiempo de echar un beatífico sueño. Por fin, llego al templo cuando el cura dice dice «*Introito ad altare Dei*» y el acólito respondía «*ad deo qui letificat juventutem*», lo habían adivinado: yo llegué al altar de Dios, y *letificaba* mi juventud sentándome en un banco para reparar mis fuerzas con el sueño.... Ya me estoy durmiendo.... hay poco confort en la casa del Señor.... pero todo lo suplirá la divina gracia....



—Ehl Ehl Caballero! Este no es sitio de dormir!

—Eh? Ahhhh....! Tiene V. razon: tengo un dolor de huesos de todos los demonios.

—Repare que está en la casa de Dios.

—Sí, eh? Dispense V. me habia confundido.

El bueno del sacristan me hizo un favor al despertarme pues eran las nueve, y estaba abierta mi casa.

Por fin cayó inerte mi asendereado cuerpo sobre las de mi lecho blancas sábanas, como sobre las de nieve el cadáver del viajero polar.

Y ahora, señores, si no les hizo gracia el cuento, sepan que á mi tambien maldita la gracia que me hizo.

Sin embargo creo no se ofenderán, pues prometo ¡que no lo volveré á hacer!

*Alidio Borgia.*

## Equívoco

Ocultaba desdenes en el pecho

Y sumisa callaba,

Hasta que al fin los arrojó en un beso

Empapados en lágrimas.

Cuando escuché su lastimero acento,

Revelador de la inquietud del alma,

Le devolví su libertad discreto,

Porque jamás ambicioné una esclava.

Si no es libre el amor, como los céfiros...

No se hable mas de dignidad humana.

*M. Bahamonde.*

## A MI EX-BIGOTE

¡Oh bigote, el mejor bajo los cielos!

¿Qué ha sido de tus mágicos hechizos?

¿Qué fué, responde, de tus negros pelos?

¿Á dónde fueron á parar tus rizos?

Cayó al impulso de fatal tijera

tu sedosa y brillante lozanía,

¡Oh tú, el mas bello que soñar pudiera

la más esplendorosa fantasía!

¡Oh tu, que fuistes de las niñas bellas

el más mimada y preferido encanto!

¡Oh tu, el causante de cien mil querellas,

del viejo envidia y del marido espanto!

Deja á mi pecho que embargado gima,

deja á mis ojos que tu ausencia lloren,

deja que hollando del dolor la cima,

al dios *Barbon* tu renacimiento imploren.

*Salvatella.*

# DIME LO QUE



1º «Rayo». Sport 4.26. Tiempo 3.25''....



«Se ofrece una joven de 15 años para todo servicio».



«CALLOS—Se curan radicalmente» .....



«Instantáneo núm. .... Alta, esbelta, nombre compuesto, apellido compuesto» ... ¿Cómo me las compondría yo, para que me instantaneizasen?



« El sermón está á cargo del P. Manzano »



« Oro cerró á 380—Cédulas á ..... »



« Tierna paloma—bellísima huri...  
El «Eco de las Niñas»—Se acordó de mí!



Yo no sé leer, como pueden Vds.  
leer en mi semblante

## UN CARÁCTER

## LA LLUVIA



Cielos! me parece oír á mi mujer pronunciando frases tiernas y haciendo juramentos de amor á uno que ¡claro está! no es su marido.

Pues se ha lucido. Mañana, cuando me dé los buenos días le daré un chasco.

¡Así verá quien soy yó!!

I.

¿Recuerdas como llovía?  
Del antro en el hondo seno  
Resonaba ronco el trueno  
En horrenda algarabía.  
Tu alzando la vista á Dios  
Te apretabas junto á mi  
Y febrilientes así  
Uno formamos los dos.  
Cesó el agua de caer,  
Volvimos á la ciudad  
Y pensé con ansiedad  
Cuando volviera á llover?

II.

Llovía, quise rendido  
Evitar tu mojadura  
Y me contestaste dura:  
—Vá V. á ensuciarme el vestido  
Y sé que desesperado  
Entonces te contesté  
—Vaya: no se apene usted  
Pues llueve sobre mojado:

III.

Que mi frase no borra  
Pues de ella harás tu defensa  
¿Lluvia nombré? bueno piensa  
Que el agua todo lo borra.

ADOLFO S. DE LOS RÍOS.

## EL CREPÚSCULO

Religioso y moral, el lindo Tircis tuvo ciertos escrúpulos un día, y al salir de la iglesia, dirigióse á la celda de un sabio carmelita. «Padre mío, le dijo, ha muchos años que el Niño Amor mi espíritu esclaviza, y rubias y morenas, bajas y altas, todas se rinden á las ansias mías.

Aunque á todas las quiero, yo establezco alguna diferencia entre ellas mismas, y es esta diferencia el solo escrúpulo, que ha tiempo la conciencia me atosiga. Yo no acepté jamás una moneda de ninguna mujer joven y linda; pero á las viejas, reverendo padre, hago pagar muy caras mis caricias. De Luz y Sol, y mil que no recuerdo

tranquilo he consumado la ruina; ahora decidme: ¿Puedo yo en conciencia guardar este caudal, ó es cosa indigna?» Mascullando el asunto allá entre dientes quedóse un rato el sabio carmelita, y al fin, como inspirado, así contesta, plácido el ademan, la voz tranquila: «Todo trabajo tiene su salario; á todo el que pecó se le castiga. Guardad ese dinero, es justo premio de largas horas de tenaz vigilia. ¡Pero escuchadme aun! Siendo preciso devolver su dinero á esas familias, si allá en la edad proveya, tembloroso, sin fuerzas ya, sin brillo la pupila, sin juvenil arranque, y sin belleza, el fuego del amor aun os domina, con el dinero que las madres dieron, pagadles los favores á las hijas.»

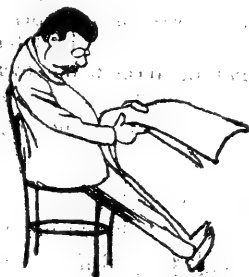
# NO MAS INSOMNIO



«Parece que los doctores Lastra y Zorrilla han llegado a un acuerdo...»  
Esto no me interesa.



«Los doctores Zorrilla y Lastra se reunirán hoy a fin de cambiar ideas...»  
Carambas!



«En la reunion de anoche, los doctores Lastra y Zorrilla...»  
Dale que dale!



«Las bases que el doctor Zorrilla presentó al Dr. Lastra...»  
¡Dios mío!...



«Decididamente los doctores Lastra y Zorrilla...»  
¡¡Socorro!!!



«Es cosa resuelta que los doctores Zorrilla y Lastra...»  
Ahhh!...ahhh....



El éxito de la semana lo constituye el estreno de «El mismo demonio» zarzuela en los actos, letra de Manzano y música de Chapí.

La obra pertenece a las del género ligero y es indudablemente de las mejores, tanto por lo que hace al libreto, como por la música inspirada siempre.

El tipo de marido bondadoso, alegre y sufrido, sin voluntad, incapaz de pensar por cuenta propia, y siempre cantando trozos de zarzuelas conocidas, que apropiará a todos los actos de su vida, es un tipo real, perfectamente humano y trazado por mano maestra. Es el tipo de la obra. Hay muchos Nicomedes en el mundo, víctimas de su mujer, otro tipo bien delineado en la zarzuela.

La niña (Lola) y el dependiente (Sinfoniano) dejan algo que desear, en comparación del matrimonio y los parientes campesinos, que rebosan verdad por todos sus poros, y hablan y se mueven tan naturalmente como puede hacerlos mover y hablar quien conoce perfectamente la manera de ser de los *paletos*.

¿Qué diremos de la trama de la obra?

Pues lo que salta a la vista. Que es muy ingeniosa, que abunda en situaciones cómicas de mucho efecto, y que se desarrolla sin fatigar al público hasta el fin, un fin imprevisto que provoca la risa y el aplauso aúdados.

La música es de Chapí. Es decir, es notable y encaja perfectamente.

El compositor ha interpretado las situaciones culminantes de la obra y ha escrito para cada una de ellas música típica y apropiadísima.

El dúo cómico de tenor y tiple, los villancicos, pieza de mucho sabor, y el concertante de la aparición son los números culminantes.

En una palabra, «El mismo Demonio» se aguantará mucho tiempo en los carteles, y cada día gustará más al público, que en la noche del estreno estuvo muy reservado.

Como las comparaciones a nada práctico conducen, nada decimos del desempeño de la obra.

El público juzgará, y se decidirá por el Pasatiempo ó la Comedia, que son los dos teatros que nos han hecho conocer «El mismo Demonio».



Contestaremos la pregunta que nos han hecho varios suscritores.

La suscripción cuesta ps. 1,50 por trimestre.

Ah, y el cobrador pasará muy pronto a cobrar.

Con que ¡no sean Vds. remolones!



Bollini ha dirigido una nota a los ministros extranjeros acreditados en nuestro país. Les pide datos para implantar no sé que reformas útiles...

Bollini... reformas... notas...

Bah! notas desahucadas.

Ya lo verán Vds.



Un amante de la moral nos remite una lista de casas de juego.

Lo menos hay cuarenta.

Bueno y qué?

Mande la lista a Donoyan, repase V. nuevamente los garitos pasados unos días, y se encontrará con qué...

—Los han cerrado?

—No, señor, conquie funcionan cinco mas.



La libertad de pensar da algún necio en proclamar. Y ¡oh duda que me anonada! ¡si el zote no piensa nada como la ha de aprovechar!







—He visto a Julia, Emilia, Restituta....  
 —Jesucristo cuanta....  
 —Calla ¡por favor!



—Pepe no me encuentro bien  
 tal calor me siento mal  
 —El calor?.... ¡a mi tambien!



Con el calor, las cuestiones  
 se arreglan a bofetones.



A, no ser por la zarza que tomo  
 bonita tendria la cara.

## CORRESPONDENCIA

K-D-T—¿Se ha enfadado? Pues tome refresco y no me mande mas disparates.

COLITA—Carambas, y que malita es su «Semblanza», Colita.

HOMBONO REBOLLEDO—Entre el artículo y la carta me quedo con esta y archivo aquel. Usted lo puede hacer mejor. Ah, la carta supone V. bien no la publico.

CANDELARIO—Me parece recordar una poesía igual a la de V. Ha leído «La Risa» núm. 7?

CÓMICO—Publico los que me placen a mi y al público, pero sin cobrar nada, ¿está V? Así es que el retrato irá cuando sea hora.

TELMO—Pues, francamente, el «Instantáneo» no entra en EL CASCABEL.

CARYSTUS—Aprovecharé su articulo.

BERNAT—Me resulta un poco serio

CASCABELILLO—(Buenajo), Veré de aprovecharlo.

## AVISOS

## EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489

## SUSCRICION

Capital tres meses. . . . \$ 1.50

Número corriente. . . . &gt; 0.10

Id atrasado. . . . &gt; 0.15

Se desean agentes y correspondientes en las—

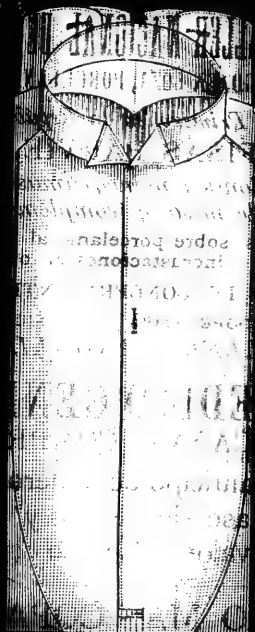
PROVINCIAS

## MURIO

## LA INTRODUCCION DE CAMISAS EN LA REPUBLICA

Los acreditados camiseros Margalejo, Morales y Ca. compiten ventajosamente con los de más fama en Europa. Especialidad en trabajo fino sobre medida y no olvide el público que la protección hoy a la industria nacional le reportará un 80 0/10 de economía.

## GRAN CAMISERIA



## AL PRECIO MÓDICO

Gran surtido de artículos de punto y trajes para niños desde ocho pesos.

RIVADAVIA esq. PIEDRAS

¡¡NO OLVIDARSE!!

## COLCHON ELASTICO EL ARGENTINO



El elástico EL ARGENTINO, es sin duda la última palabra en las mejoras introducidas en los elásticos para camas.

El tejido galvanizado es inoxidable

El material empleado en su construcción es el mas superior. La tela puede esturarse o aflojarse al gusto de la persona que lo use. El armazon de madera resinosa, es un preservativo de los insectos, y tiene la ventaja a los armados de hierro, que es manejable y elegante.

Habiéndose hecho una grosera imitación de este acreditado colchon, solo garantimos los que llevan el nombre de la casa en una chapa de bronce.

Únicos agentes BARATTI hnos., Cangallo 690  
Cooperativa telefónica 970

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables —

### CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada paquete la firma de garantía de **J. Daumas**.

## GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

Primero en la República

**DE FISIS BARVIE, Y Cia.**

Decoraciones y monogramas para juegos de mesa y complementos

Diseños sobre porcelana, al fuego y con incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

COOPERATIVA TELEFÓNICA 2071

TALLER—CANGALLO—2987

## CREDITO GENERAL

GRAN CASA DE COMPRA VENTA

Y anticipo de dinero sobre toda clase de alhajas y objetos de valor. Cerrito 435

## NO MAS COPAIBA

### NO MAS DUREZA

Ingredientes dañinos al estómago y de resulta dos lentos y dolorosos. La **NEYERINA** hace desaparecer en pocos días los derrames, por mas agudos que sean, en ambos sexos: la **NEYERINA** es garantida, segura y rápida. Precio ps. 1.50. Se vende en el depósito principal, farmacia Santa Rosa, Venezuela esquina Lórea.

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

Cubiertos, cuchillos, centros de mesa, jar ras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, cubeteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

Heladeras, sorbeteras, necesarios varias for mas y clases, bideos auritados, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó legaderas, filtros para agua, fiambreras, etc.

Juegos de mesa, porcelana y loza ingle sa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivadores, palma torias, copas, vasos, sillas, candeleros, porta botellas, canastos para ensaladas, espumaderas, etc., etc.

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

**EMILIO A. COLL Y Cia.**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFONICA 2011

## ROB COMPUESTO

DEPURATIVO VEJETAL IODURADO

El mejor antisifilítico del día—Curación de todas las enfermedades de la sangre, escrófula, sífilis, reumatismo, herpetismo, afecciones de la piel. Leer con especial cuidado los prospectos adjuntos á cada frasco. En venta: Farmacia de Enrique Kraus; casa matriz Corrientes 716; sucursales Chacabuco y Belgrano, Santa-Fé 1894.

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor, joyería «La Confianza» **MOBENO 771**, entre Chacabuco y Piedras.

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado

(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar, no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el botón común y es de mas duracion que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fue anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a Dr. Diego Sprat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL hijo de Sprat.

### LA ÚNICA FARMACIA DE FARMACIA DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires está situada en la calle

**VICTORIA Núm. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

FARMACEUTICO

## FLUIDO DE THORNCLIFFE

**Remedio radical para la sarna**

**MUERTE**

*Segura a los insectos*

Y

**Sin peligro**

**PARA LOS ANIMALES**

*Cura efectuada en un*

**ACARICIDE.** *en un baño.*

ÚNICO AGENTE

**ARTURO GIBSON, SAN MARTIN 132**

**CABILLA Núm. 1447**

## SUCURSAL

### DEL BANCO DE SABADELL

**CALLE MORENO ESQ. BUEN ORDEN**

*Caja de ahorro fundada en Sabadell*

*(España) en 1881*

**Capital 10.000.000 de pesetas**

Exportación de frutos del país, importación de productos españoles en general.

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho:** los días hábiles de 9 a. m. a 6 p. m. Los días festivos de 9 a 12 m.

Próximamente se abrirá una sección de depósitos en cuenta corriente y a plazo.

## COMPANIA TRANSATLANTICA ESPANOLA

*Vapores-correos subvencionados*

*por el GOBIERNO ESPAÑOL*

*Servicio mensual fijo*

**Entre el Río de la Plata y Europa**

Los salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Málaga, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por mas informes ó datos, ocurrase á sus agentes: **Antonio López y Ca., calle Alsina 750.**

**NOTA.**—Se espiden pasajes de venida, de todos los puertos y ciudades de España.

## Belleza, frescura y salud

De la piel de las damas y los niños con el empleo de los siguientes acreditados productos:

**Crema Vulsurs (Lys)..... 3.50**

**Polveres de belleza (de bisnieto para el cutis)..... 3.50**

**Sabon líquido emoliente..... 2.50**

**Sabon para el baño (jabon higiénico, la salud de la piel)..... 0.65**

**Productos compuestos por el Dr. Gabriel FLORIDA 315 ENTRE CUYO Y CORRIENTES**

A fin de evitar falsificaciones ó imitaciones, las señoras deben romper los frascos ó cajas después de haberlos usado.

**Precio fijo.—Marcas legítimas garantidas**

Se manda gratis a quien lo pida el catálogo de todos los productos de la casa.

Envíos a domicilio y á todos los puntos de la América del Sud, remitiendo al importador.

Depósitos en todas las acreditadas farmacias y perfumerías de la América del Sud.

## CERVECERIA ARGENTINA

### QUILMES

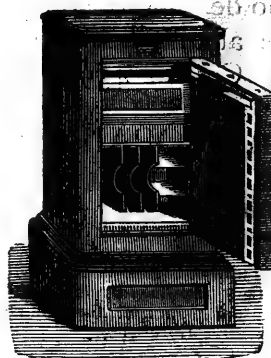
**ESCRITORIO CALLE BRASIL 731**

*Coop. No. 3187—Union Telef. 4736*

**BUENOS AIRES**

## COFFRES-FORTS VICHET

(DE PARÍS)



Medaillé aux expositions de Paris de 1878-1889, de Vienne 1873, d'Anvers 1885.

**Secret de combinaison invisible**

Garantie contre l'incendie.

Choix de coffres forts pour maisons de commerce.

Meubles de sûreté pour bureaux et maisons de famille.

**Agent: E. Chapon—Florida 101**

**BUENOS AIRES**

## EL DESCUBRIMIENTO MAS GRANDE DEL SIGLO

### LA SALUD



Recobrada y conservada con el uso de la medalla electro-magnética terapéutica BORSA-NI. La salud para todos, curación garantida de todas las enfermedades nerviosas y constitutivas, reputadas incurables, por medio de la electro-metaloterapia. El libro es dado gratis siendo pedido al Dr. Borsani Paraná 45, Buenos Aires. Se piden agentes en todas las provincias para la venta de dicha medalla.

Año I

Buenos Aires, Enero 27 de 1892

Núm. 4

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

PERIODISTAS ARGENTINOS

ADOLFO E. DAVILA



Editor propietario: FRANCISCO FERRES

Redaccion y Administracion ALEJANDRO 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Fuera de la ciudad... 0.20 id

(Fotografados de Coll)



¿Qué os diremos de Davila, señores?  
Que es un periodista de los mejores.





BUENA ideal

Ya no es solo en los teatros en donde se puede divertir la juventud ávida de placeres. Ahora tenemos diversiones al aire libre, con música, helados, cerveza y muchachas por doctórar, vale decir en estado de disponibilidad.

La plaza de San Martín es el centro de atracción. Allí se reúne la buena sociedad, la sociedad robusta, sana, que brilla en talleres y tiendas, en Palerino los Domingos y en la plaza, al rededor del kiosko, todas las noches de la semana.

Los dependientes de comercio esperan la hora suprema, las 10 de la noche, para cerrar puertas y vidrieras y marchar á escape á oír música, tomar chopps y ver muchachas.

Nunca se habia observado tanta puntualidad.



Hay *cadete* que parece inglés de origen, de esos que cuando tienen una cita, ó van á cobrar una cuenta, consultan previamente el cronómetro para no retrasarse un minuto.

—Pepe, arregla los madapolanes, prontito. ¿Te acuerdas de aquella rubia?

—Sí, ¡ya lo creol!—guarda estos fulares. ¿Y no te parece que aquella morocha

me demostraba mucha predilección?

—Estarán esta noche?

—Dios lo permita. Si no las veo te ase-

guro que me llevaré un desengaño de los gordos. ¿Estas listo?

—Sí

—Pues vamos.

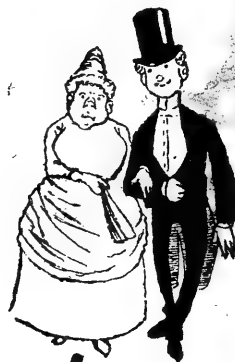
Y los dos aprendices de introductores se dirigen á la plaza San Martín, en busca de sus bellos ideales.

La verdad es que para relacionarse no hay como los asientos del kiosko.

Qué amenas tertulias al aire libre! Parece que uno esté en familia. Los concurrentes se conocen y saludan cariñosamente.

Allí están las de Velutillo, el Sr. de Perez con su interesante niña, las de Gomez, de Lopez, las de Fernandez y las de Gimenez.

Todos y todas, toman chopps, es decir, toman uno, y así, por la módica suma de quince centavos pasan la noche bien y económicamente.



Ya se han arreglado algunas bodas, y así seguro que en cuatro doncellas irán al altar por haber ido á la plaza.

La verdad que esta tiene muchos encantos.

—Está ocupada esta silla?—pregunta

uno á una mamá respetable, que toma el fresco con sus niñas.

—No señor, puede V. sentarse.

—Tantas gracias. Está fresca la noche, eh?

—La que está fresca es mi hija mayor.

—Celebro mucho.

—Mamá, por Dios!—dice la niña.

—Calla tonta, el señor parece una persona fina y tiene un *caído* de ojos tan bondadoso .....

—Señora .....

—Nada, nada; V. es muy simpático, y yo le tendré una confianza. Ha de saber V. que la mayor esperaba á un joven que ayer la festejó y hoy ...

—Qué van á servirse?—interrumpe el atento mozo.

—Qué tomarán Vds., señoras?

—Ay... no debemos...  
 —¡Dichosas VV.!  
 —No debemos abusar.  
 —No; no abusen de la cerveza que es irritante...

—Buéno, tomaremos tres refrescos.  
 —Tres refrescos, mozo, y un choppl!  
 —Pues vea V. dice la señora, *ese* que prometió venir, y no ha venido, nos ha embromado. Pero V. está aquí, y repito nos ha sido muy simpático...

La murga que está en el tablado toca una polka, la madre se duerme y la niña mayor entabla conversación con el joven, mientras la menor mira enternecida á un mocito vecino que toma un limon con soda, y lleva el compás con un abanico de diez centavos.

Así empiezan ciertas relaciones que, á lo mejor, son causa de ardientes declaraciones, acompañada de boda y otros estremos.

Aunque otras veces acaben de distinta manera, porque en la plaza merodean una porcion de calaveras capaces de *fumarse* á cualquiera...

Calaveras de esos que no pueden ver á una señora sola sin acercarse, atrevidos, y declararles el fuego volcánico que los consume por dentro.

—Es V. encantadora, señora.

—Ya me lo han dicho otros.

—Me podría V. hacer el mas feliz de los hombres.

—Quién lo dirial

—Créame V. Desde que la he visto he sentido necesidad de hablar con V. cuatro palabras.

—Pues mas de cuatro lleva habladas.

—No sea V. cruel. ... ¿es V. libre?

—Quién sabe...

—¿Quiere tomar algo?

—Gracias. Me retiro ya.

—Si V. me permite, la acompañaré.

—¿Teme V. que me pierda?

—Pues yo la sigo!

—Como guste.

Parte la dama, y el calavera parte tambien adoptando sus precauciones.

Llega ella á su casa, abre y se queda en la puerta.

Por fin el mocito se anima.

—Me permite V. entrar? Yo soy un caballero y sé como debo tratar á una señora...

—Entre V.

—Ah!.... gracias, señora, gracias. ¿Estamos seguros?... ¿no corremos ningun peligro?... la comprometo á V.?

—Y qué has de comprometer, hombre, ¿ahora salimos con que me has traído por una señora? No te creia tan... corto de vista.

—Pero ¿dónde estamos?

—En mi casa... en la plaza.

¡Confusiones propias de la plaza!

Los que van con buen fin suelen encontrar señoras amables, y, en cambio, hay niñas que sin saberlo, se están *encamotando* con Pepito, el de los madapolanes, que es un bribon de siete suelas.

¡Cuidado niñas!

Si abusais de la plaza. San Martin quien sabe á donde ireis á parar.

Pero id, id á la plaza, que allí os esperan las mas dulces emociones; y las mas alegres polkas. Baratura y ventilacion.

Y esta es muy conveniente ahora.

!.....!

Quiso ciencia y la halló. Quiso fortuna  
 Y ha llegado á ser rico.

Quiso poder y autoridad, en suma,  
 Y tambien la ha tenido.

Ambicionó el talento que deslumbra  
 Y alcanzó sus designios.

Hasta el amor, en sus arteras luchas  
 Se le mostró rendido.

Lo que jamás logró, fué la ventura  
 Y leales amigos.

M. Bahamonde.

## A UNA SEÑORA

Señora: Con emoción  
 He visto el Cristo de plata  
 Que lleva usted, y que delata  
 Su sincera devoción.  
 Sobre la curva valiente  
 De su pecho cincelado  
 Y de un hilito rosado  
 Se encuentra el Cristo pendiente,  
 Que aunque reposa tranquilo  
 En lecho de nieve y rosa,  
 Cristo, por mas que reposa,  
*Está pendiente de un hilo.*  
 Yo al instante en que le ví  
 De tal modo me turbé  
 Que no sé si le envidié,  
 O si le compadecí.  
 —Entre dolores profundos  
 —Pensaba— Cristo no ha muerto,  
 Puesto que ahora he descubierto  
 Que aun anda por *esos mundos*.  
 No sufre, por el contrario  
 ¡Cuántos no le envidiarían!  
 ¡Y cuántos no morirían  
 En ese mismo calvario!  
 Al verle rasgóse el velo  
 Conque cegaba mi fé  
 Ahora creo porque sé  
 Que Cristo se halla en *el cielo*  
 ¡Quien despues de los digustos  
 Que la vida nos depara,  
 Reposo cual Cristo, hallara  
 En el *seno* de los justos!  
 (Que no se haga el ofendido

Su esposo de usted señora,  
 Puesto que recuerdo ahora  
 Que es un *Justo* su marido.  
 Y que no lo tome á mal,  
 Y comprenda mi intencion:  
 Pues no hay premeditacion  
 Al emplear el plural)  
 Si la imagen me arrebató  
 Y le miro embelesado  
 Es porque ahora he recordado:  
 —¡Ojo al Cristo que es de plata!  
 A su pudor no hago ultrage  
 Mirándole cuanto quiero  
 ¡Veo á Cristo en el madero!  
 Y algun trozo del *paisaje*....  
 Vuelve á la memoria mia  
 La *Pasion* del Salvador  
 Y creo ver del Señor  
 La congojosa agonía  
 De su suplicio cruento  
 El recuerdo me hace daño.  
 ¿Fuera en mi nada de extraño  
 Ahora un *apasionamiento*?....  
 Si *El* con su divina luz  
 Su pecho de usted bendice  
 No olvide usted que se dice:  
 «El diablo tras de la cruz»  
 Y añadir es por demas  
 Que si Vd. el diablo fuera  
 Yo en el instante quisiera  
 ¡Entregarme á Satanás!

Luis Garcia.

## LA MUJER

### MAS DEFINICIONES CIENTÍFICAS

**Medicina**—La mujer es una pildora dorada, muy amarga en su interior.

**Cirugía**—La mujer es el bisturí del corazón, manejado con poca pericia y mucha crueldad.

**Botánica**—La mujer es una planta hermosa, cuyo aroma da vida, pero cuyo jugo es venenoso.

**Zoología**—La mujer es un bípodo lindo, pero indomesticable.

**Mineralogía**—La mujer es

una piedra falsa, de brillantes reflejos.

**Geología**—La mujer es el fuego oculto que alimenta el Universo, pero cuyas erupciones son mas terribles que las volcánicas.

**Geografía**—La mujer es un río que, como el Niágara, nos asusta y nos atrae.

**Astronomía**—La mujer es un astro, rodeado como Saturno, de un anillo de oro, que gira en una órbita muy limitada.

**Gramática**—La mujer es un articulo indefinido, que necesita estar unido á un nombre masculino para significar algo.

**Literatura**—La mujer es una paradoja rarísima, pero de muy buen gusto.

**Lógica**—La mujer es un sofisma difícil de entenderse y mas de refutarse.

**Ética**—La mujer es un argumento apetecible á favor del comunismo.



# IMPRESIONES

**H**AY personas sumamente impresionables.

Se enamoran de esto, ó de lo de más allá, solo por que un detalle les causa impresion. Conozco, y trato con las reservas del caso, á una señora completamente viuda de un coronel.

—¿A que no sabe V. porqué me casé con Segundo?

—Tom.!! Porque le parecería el primero entre los simpáticos.

—Si pero no fué por esto. Como ser simpático, lo era; aunque en verano se le ponía el cutis colorado como las fresas... pero; tenía un.... nunca dirá Vd. lo, que más me gustaba de mi difunto esposo.

—Señora, yo.... francamente.... nadie mejor que V. sabrá eso!

—Pues el bigote. ¡Ah qué bigote el suyo! Qué espeso, y que guías tan largas! Verlo, y enamorarme de él....

—¿Del bigote?

—De Segundo, hombre, pero el bigote fué lo primero que me impresionó.

—Vamos, Segundo fué cosa secundaria.

—Hasta cierto punto sí, señor. Afeite V. á Segundo....

—Señor!

—Es un decir; y Segundo pierde su encanto. Ay! Aun me parece sentir el cosquilleo de aquellas afiladas puntas.

—Señora.... repare que está V. hablando con un joven soltero.

—Ah, es cierto. Perdón V., en hablando del difunto, al recordar su bigote, lloro de rabia. ¡Adios!

Es bueno advertir que la viuda de Segundo, segun murmuran los vecinos, está en relaciones con un barbi-lampiño

Justo castigo á su perversidad!!

Los hombres somos tambien impresionables.

Ya lo creo!...

Quien se derrite por las gordas y quien engorda pensando en las flacas. Este, está por las altas y el otro por las bajas y así sucesivamente. Una pierna torneada saca de sus casillas á mas de cuatro que, poniendo en práctica lo de adorar el santo por la peana, una vez vista esta ya no reparan en nada más, y se casan con la dueña de las torneadas piernas cargando con el santo y la limosna.

Caso patológico de amor bajo.

O de amor á los bajos.

Otros se remontan más y se fijan en el cuerpo.

Otros tienen la impresionabilidad mas elevada y solo se rinden á una cara bonita, á unos ojos espresivos ó á una boca menuda.

Una amiga me confesó que tenía un novio prendado de su nariz.

—Mas vale prendado que prendido!

—Si pero llega á marearme. Todos los requiebros son para mi nariz, todos los cuidados para ella, las miradas mas tiernas á mi órgano nasal van dirigidas, y en una palabra, empiezo á tener celos de mis narices.

Caso raro, pero que tiene remedio. Procure V. estar resfriada con frecuencia....

¡Cuántos muchachos han salido de la oscuridad en que yacian solo por haber causado impresion á una niña de esas que tienen una fortuna capaz de impresionar á cualquiera!

Lopez es uno de tantos. Antes le vestiamos entre tres ó cuatro amigos, y ahora anda por ahí tan tieso y *paquete*, sin saludar á nadie....

¡Todo lo debe á un lunar con mas pelos que la cabeza de un compadrito melenudo!..

A mí francamente, tambien me atraen ciertos detalles; unas veces estoy por las rubias y otras por las morenas....que sé yó!

Pero no me dejo engañar, porque las apariencias engañan. A veces la blanca mano que solicitais se convierte en garra de fiera y aquel pié que os enamoró, y trastornó vuestra cabeza, es un criadero de callos....

¡Misterios impenetrables!

No detallemos mucho que es lo mejor; busque mos *conjuntos armónicos* y así no corre-mos el albur de aquel que casó con una niña, fuertemente impresionado por la frente pura y tersa de la misma, y que luego le adornó la suya de un modo que....

¡Aquella si que fué impresion ....!

## BOCETOS PORTENOS

### EL BASURERO

El basurero no es un hombre: es una trinidad formada por un carro súcio, dos caballos súcios y éticos y un individuo, por lo general gallego, ó napolitano, súcio también como el carro y los caballos.

En la calle marchan en el orden en que les describimos y ligados entre sí por un vínculo solo: la basura.

Por la vereda va un hombre con una camisa cuyo color es imposible averiguar, sin usar para ello de medios aún desconocidos en la química moderna y con un pantalón que al primer golpe de vista parece continuación de la camisa, pero que, fijándose bien, se ve que se halla unido á ella por una faja que habiendo sido celeste ha llegado á ser igual á las prendas que une.

Este monstercito de trapos súcios, es coronado por un sombrero ex-chambergó, que no se abochorna de la compañía y que aun es capaz de mostrar en el lado derecho, la huella que le han impreso con su contacto los aseados cajones que se usan en Buenos Aires para los desperdicios—y se asienta sobre un par de botas que son una verdadera maravilla.

Averiguar el cuero de que fueron hechas, la fecha, el artífice que las modeló con su martillo y el color primitivo que tuvieron, es un problema tan difícil de resolver, como el de vivir sin comer que yo y algunos de mis colegas, hoy gordos y rechonchos, tuvimos planteado varios años y que al fin dejamos sin solución.

Uno de estos colegas que vivió en la vecindad de una de estas botas, me decía varios años después y temblando aun de miedo al recordar las proezas de sus vecinas:

—Esas botas harán mi fortuna cuando venga la guerra con el Brasil: yo le venderé al gobierno el secreto de deshacerse por medio de ellas, de los enemigos de la patria. Gracias á mi los basureros serán los sanzones argentinos—y quizás me levanten una estatua!

El futuro agradecido de mi colega es una

máquina que grita *surra! surro!* como avisando que llega, guiña el ojo á las sirvientitas que lo esperan ó les hace fogosas declaraciones de amor, indica con un pequeño gruñido á los caballos que lo siguen cuando deben tirar ó detenerse, levanta cajones, los vuelca y vuelve á dejarlos en la vereda.

Y no se turba en su tarea y mira todo: las sirvientitas, la gente que pasa, y los objetos que contiene cada cajón para ver cuáles puede recojer para sí y venderlos con provecho!

\* \*

Le siguen los caballos, los bichos mas desgraciados que parece tener la creación: yo creo que entre la raza caballuna, pertenecer á un basurero debe ser algo así como la espresion mas acabada de la mala estrella.

Se les vé embarrados hasta el colmo y llevando colgajos de basura por todos lados, flacos, resfriados, enfermos.

Casi todos esos caballos padecen de manía de las comidas: sueñan con banquetes de alfalfa, con toneladas de maíz amarillito y fragante, con torrentes de agua clara como la que bebieron en sus tiempos cuando se les apreciaba por la esbeltez de su estampa y cuando aun no se habian desgranado: es por esto, bajo el acicate de esta ma-



... Como se repita, ¡haré un escarmientito! Bueno es que vayas á entregar la ropa, cuando esté lista.

Pero ten entendido que solo has de entregar la ropa, eh?

nía, que de repente se les vé trotar con premura como deseosos de alcanzar el sueño que los deslumbra.

Hay quien asegura que han existido caballos de estos, que, escapando al influjo de su manía por un momento, se han suicidado al ver su humilde condicion.

Sus almas estarán á estas horas ardiendo por haber ofendido á Dios y á la sociedad y por no haber tenido valor para soportar las desgracias de la vida!

Las indicamos á los rezos de las personas piadosas.

\*  
\*\*

Y el final de la trinidad es el carro: un digno *pendant* de las botas del conductor.

Es un armatoste chillón, tormento de dormilones y gran moleador de adoquines, que sin embargo impide en algo que nuestra súa ciudad lo sea en grado superlativo, ó llegue siquiera á parecerse á su interior donde se confunden y se dan un beso una cola de pejerrey y un ramo de violetas secas, que quizás presenció un idilio ó asistió á una de esas *peleitas* que uno tiene con su novia á fin de poder gozar las dulzuras de una reconciliación.

*Fray Mocho.*

## VIEJA VERDE

A doña Francisca Abad  
Viuda de Ricardo Mocho;  
En la calle de Piedad  
Número setenta y ocho  
Ciudad.

Mi muy querida señora:

Su carta ayer recibí,  
Y hasta maldigo la hora;  
Pues por ella comprendí

Que me adora.

Señora, usted muy *tocada*  
Debe estar de la razón;  
Porque no me pide nada!  
Que le entregue el corazón....!

¡Que bobadal!

Que me ama con locura,  
Que se matará al instante  
Si la desprecio. Cordura.  
Le hace falta en semejante

*Chifladura.*

Que sangre de gran valía  
Por todas sus venas cruza,  
Pues sepa, señora mía  
Que también el amor Muza  
la tenía.

Y aunque yo noble no soy

Ni de rancios pergaminos;

Por su *sangría* no estoy

Ni me importan dos caminos

hoy por hoy.

Que tiene mucho dinero,

Casas, terrenos... la mar!

Y que me hará su heredero...

Aunque se canse de hablar

No la quiero.

Por mas que una propiedad,

Dos terrenos en Belgrano,

Otra casa en la ciudad....

No es malo.... pero su mano

¡Caridad!

Señora, si le es igual,

Ponga á su cariño tasa,

Y en cambio, por este mal

Me regala usted una casa

¿Eh que tal?

Pero sus cartas son cero

¡Por las viejas no me crispol!

Si su amor es verdadero....

Se las manda al arzobispo

Que es soltero.

Ya su amor no vá conmigo:

Toda vieja verde... reza,

Es un consejo de amigo

Doña Paca, con franqueza

se lo digo.

Pero si usted altanera,

A su amor no pone tasa

Y aun por un marido espera....

Se va usted al diablo y se casa

con Gragera.

Y basta por hoy señora

Arroje de si ese amor

Que la *chifló* en mala hora,

Soy su atento servidor

*Pedro Mora.*





A mi edad un mate caliente  
me sienta perfectamente.



Si no es dulce no lo tomo.



A mi me repugna por que hay bocas tan des-  
cuidadas ....!



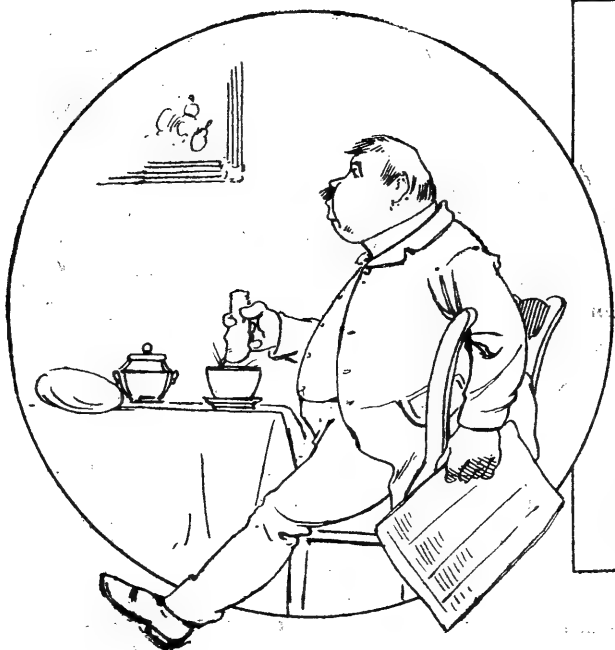
A mi me gusta tomarlo asi.



Me pasa con el mate lo que con las mujeres. Me gusta de cualquier modo.



Ah!... ¡el cimarrón!

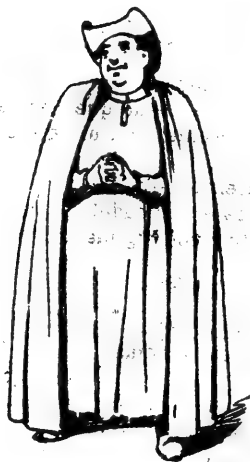


Mate?... tontería; un buen vaso de café con mucha leche y mucho pan. Esto es sólido.



La que toma mate en taza.

## Una cosa es predicar...



I

A su servicio tenia  
D. Pedro de la Hinojosa  
Una muchacha preciosa  
Que se llamaba Maria.  
Chica de ojos seductores  
De formas muy regulares,  
Con un pié y unos andares  
De esos arrebatadores.

Cierto dia convidado  
A su casa aquel señor  
Llevó á un gordo y colorado  
Cura, que era el confesor.  
Quien en comer con ahinco  
Su atencion iba poniendo,  
Cuando á la muchacha viendo  
En la silla pegó un brinco  
—¡Vos que odiais el matrimonio  
Dijo con acento airado.  
Y al fin os han subyugado  
Tentaciones del demonio!  
¡No quiero excusas odiosas!  
En tal edad y tal facha  
Os despierta la muchacha  
Ideas pecaminosas.  
—¡Oh padre no penseis tall—  
—¡Basta, que con tal accion  
Hollasteis la religion  
La decencia y la moral—  
Y el padre tan bien habló  
Estuvo tan elocuente  
Que á la mañana siguiente  
La chica de allí salió.

II

A su *pater* D. Ventura  
D. Pedro visitó un dia  
Y halló á la misma Maria  
Sirviendo de ama del cura.

S. Garrido.



POLITEAMA—«Cavalle-  
ria Rusticana» por la com-  
pañia Tombal decia el público asombrado—  
será broma? Y no fué broma, no señores.

La compania alegre, que campa por sus  
respetos, y que está en su casa, como quien  
dice, en el *Vaudeville*, hizo un brusco cam-  
bio de frente y se entró en los dominios de  
lo sério, resultando de esta intromision una  
«Cavalleria Rusticana» aceptable, y tenien-  
do en cuenta que los artistas no estaban en  
su terreno, y la baratura de precios fijados  
á las localidades, mas que aceptable fué  
buena.

La Bonazo fué la heroína de la noche.

Las demas artistas hicieron cuanto pudie-  
ron.

La orquesta deshizo lo que pudo... y  
á Tomba Dios le tenga en cuenta sus bue-  
nos deseos, y le guarde de nuevas correrias  
en terrenos vedados para su bulliciosa *troupe*.

COMEDIA—Tenemos «demonio» para  
mucho tiempo.

Ha pasado lo que habiamos previsto. El  
público aplaude sin reservas la bella música  
de Chapí y le ha tomado gusto á la obra,  
cosa que debió haber hecho desde la pri-  
mera representacion.

Gil, Campos, la Tomás, todos en una pa-  
labra, desempeñan la obra con cariño, en  
especial el primero que hace de un modo  
acabado el papel de Nicomedes.

Al cerrar esta sección vemos anunciado el estreno de «La verdad desnuda». Hablaremos de ella.

PASATIEMPO.—«El mismo demonio», «El Monaguillo», «Charito», alternando con obras conocidas y bailes.

Por cierto que «El mismo demonio» resultó algo flojillo en este teatro.

En «Charito», obtiene grandes aplausos la Millanes, sobre todo cuando intercala trozos flamencos, jotas.... etc.

Una cosa llama la atención al público del Pasatiempo, y es la afición que demuestra el bailarín Ambrosini a vestirse de bailarina. Nada hay más ridículo que un hombre haciendo piruetas, pero cuando ese hombre se viste de mujer, luce escotes llenos de sinuosidades, y hace alarde de un gusto depravado en sus gestos y actitudes, no libres, sino pueras, el espectáculo es repugnante y digno de una aldea de último orden.

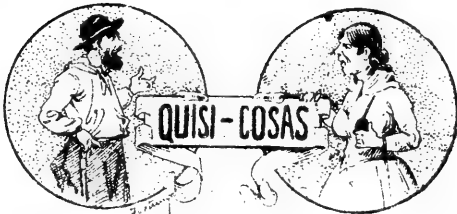
TEATRO NACIONAL.—Ante escasa concurrencia trabaja la aceptable compañía que actúa en el coliseo de la calle Florida. El repertorio es conocido, por ser el mismo de todos los teatros que funcionan por secciones.

Anunciase el estreno de algunas obras nuevas, que indudablemente atraerán público.

Allá veremos.

ALHAMBRA.—Funciones para las familias del barrio. Repertorio grande y chico. Artistas muy conocidos en sus casas, capitaneados por el primer tenor Sr. Tapias.

*Partiquin.*



El tercer número de EL CASCABEL está agotado.

Solo hemos reservado unos ejemplares para los lectores que quieran suscribirse. Con que ya lo saben Vds.

Ah! y muchas gracias por lo de la edición que Vds. han consumido.

Las bellezas residentes en Mar del Plata, encuentran ridícula la moda que han adoptado los niños de la crema, al usar faja en vez de chaleco,

Dicen que parecen toreros.  
¡Pues si es el traje indicado!  
Porque para lidiar con algunas....!

—Papá, siempre estoy leyendo:  
«Enfermedades secretas.»  
¿Cuáles son?

—Ello lo dicen las que no se manifiestan.  
—Pues, ¿y cómo las conocen?  
—Hija mía, por sospechas.

Un colega se muestra escandalizado porque, según dice, en Mar del Plata, al rededor de la ruleta, pierden fuertes sumas, altos empleados nacionales.

Anda tonto, que por lo que les cuestan de ganar....podríamos decir, parodiando a un personaje de una zarzuela muy conocida.

Viene en la carta un retrato,  
y un rizo de sus cabellos....  
Pero, señor, ¿si ella es rubia,  
cómo envía pelo negro?  
¿De dónde, de quien y cómo?...  
¿Será un cambio de correos?

Nuestro querido intendente municipal fué a Belgrano y adoptó varias disposiciones. Creemos que también adoptaría precauciones.

Por que....¡con estas calles tan bien empedradas....!

Señor Director de Correos y Telégrafos.

V. que es una buena persona, podría hacer algo en pró de EL CASCABEL?

No crea que le pido una subvención, no.

Lo que le suplico es que los carteros cumplan con su deber, y no me caloteen periódicos.

Mire V. que luego los suscritores no pagarán, con mucha razón por cierto.

Conque....¿hará V. algo? ¿avisará a quien corresponda?

¡Dios lo haga!



# ¿CONSPIRACION?



Cada día á la misma hora entra una seguida de uno. ¿Conspirarán?



Esté V. alerta, Yo me encargo de él y V. de ella.



Vea, él entra.



Ya sale. Le seguiré.



Señora dese V. presa por conspiradora.



¡Por conspirar he dicho!  
—Bueno pues he conspirado con aquel, pero no sabia que á eso le llamaban conspirar.

## LA TEMPERATURA



Me saca de mis casillas  
Cuando salgo de paseo

El mirar de las chiquillas  
La figura y el meneo

El garbo y las pantorrillas.

—Oiga V. niña hechicera

—Se le ocurre alguna cosa?

—Sí, vamos donde V. quiera.

—No, que mi tía me espera

Y á V....

—¿A mí?

—A usted la fosal



Debemos advertir á *El Nacional*, que la circular que publica en la sección «gentes y cosas» del día 23, es original de Campuzano, colaborador de EL CASCABEL, y que por lo tanto está muy mal hecho eso de apropiársela como cosa suya sin hacer constar de donde la tomó.

No nos importa que se copien artículos y poesías de EL CASCABEL: prueba ello la bondad de unos y otras.

Pero de una trascripción á un rapto hay diferencia.

Y *El Nacional* es un raptor.

Que conste.



¡Oh prodigios de la industria!

Ahora resulta, según leemos en un diario, que los señores Martínez han inaugurado un establecimiento para la elaboración de cisnes y adornos de varias clases.

Elaborar cisnes!

Es lo que faltaba.

¿Qué harán los cisnes al ver usurpadas sus funciones?

Tiene la palabra el Dr. Albarracín.



—¿Mi confesión no te exalta?

—Exento estoy de zozobra.

—Sé que tu mujer te falta.

—Mejor sé yo que me sobra.



Un cura de mucha ciencia

A un bandido preguntaba,

Como era que no escuchaba

Las voces de la conciencia.

—Las voces?—dijo el bandido—

—No os dais cuenta?—Sí, me doy

Pero ¡ay! padre, que yo soy

Poco aficionado al ruido.



Los Estados Unidos ha construido el primer cañón de montaña.

Todo él es americano.

En cambio, en la Argentina, y en los talleres de Schwarz se ha construido la primera trilladora criolla, es decir del país.

La cosa resulta graciosa.

Parece que los americanos del norte lo sean del sud y vice-versa.

Con trilladoras y no con cañones, es que el país llegará á prosperar.

No les parece á Vds.?

Y, que Levalle perdonel



Sedujo Luis á Pascuala,  
esposa de un general,  
y éste le sopló una bala;  
que siempre ha sido fatal  
un toque de generala.

## CORRESPONDENCIA

P. PITO—Pues..... no conviene

P. DE LA TORRE—Si se suscribe V. bien. Porque ha de saber que del tercer número solo quedan unos pocos, que no vendemos sueltos.

APELES—Sus dibujos no son malos. Pase por la redacción y hablaremos.

LECTOR—Repetimos lo mismo que al señor de la Torre.

K. D. T.—Voyembre, déjeme V. en paz!

HOMOBONO REBOLLEDO—Es V. muy razonable. ¡Ojalá K-D-T. lo fuera tanto! Su artículo esta aguardando turno para publicarse.

**PACO MORA**—Hoy lo publico. Mande V. la firma para lo sucesivo.

**ATHOS**—Con el calor de aquel día calor que abrasada contento la abrazaba sin que me viese su buena tia.

Pues mire V. si la tia le vé le rompe una clavícula, con razon por cierto.

**CRONISTA**—Dejemos en paz á Mitre, si V. gusta.

**J. DE LA CRUZ ALTA**—Ya estoy mareado con tanto instantáneo. ¿Qué le importa al país que aquel señor sea así ó asá?

**SALTAMONTES**—Es muy inocente!

**JUNO**—«Y tú, hermosa, que haceis.....» Esto es un *macanazo* de los gordos.

**AMIGO**—Por mucho que lo sea no puedo servirlo. No hay ni uno: se agotó completamente a edicion.

**P. LOPEZ**—¿Suscribiéndose? Ya lo creo, si señor.

**A. SIMON**—No devuelvo ni un original. Valiente trabajo me quiere V. dar.

**E. G.**—Aprovecharé algo.

Quedan muchas cartas sin contestar.

## AVISOS

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO  
REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489

## SUSCRICION

Capital tres meses. . . . \$ 1.50

Número corriente. . . . 0.10

Id atrasado. . . . 0.15

Se desean agentes y correspondentes en las—

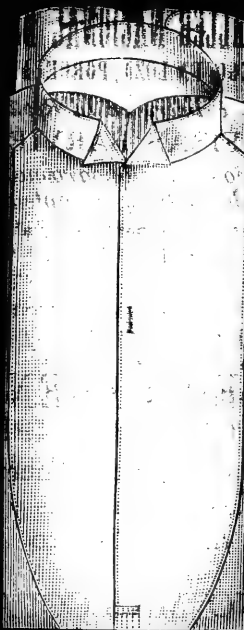
PROVINCIAS

# MURIO

## LA INTRODUCCION DE CAMISAS EN LA REPUBLICA

Los acreditados camiseros **Margalejo, Morales y Ca.** compiten ventajosamente con los de mas fama en Europa. Especialidad en trabajo fino sobre medida y no olvide el público que la proteccion hoy á la industria nacional le reportará un 80 0/0 de economía.

# GRAN CAMISERIA



## AL PRECIO MÓDICO

Gran surtido de artículos de punto y trajes para niños desde ocho pesos.

**RIVADAVIA esq. PIEDRAS**

¡¡NO OLVIDARSE!!

# COLCHON ELASTICO EL ARGENTINO



El elástico **EL ARGENTINO**, es sin duda la última palabra en las mejoras introducidas en los elásticos para camas.

El tejido galvanizado es inoxidable

El material empleado en su construcción es el mas superior. La tela puede esturarse ó aflojarse al gusto de la persona que lo use. El armazón de madera resinosa, es un preservativo de los insectos, y tiene la ventaja á los armados de hierro, que es manejable y elegante.

Habiéndose hecho una grosera imitación de este acreditado colchon, solo garantimos los que llevan el nombre de la casa en una chapa de bronce.

Únicos agentes **BARATTI hnos.**, Cangallo 690  
Cooperativa telefónica 970

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

### CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de —J. Daumas.

## GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

*Primero en la República*

DE FISAS BARVIÉ, Y Cia.

*Decoraciones y monogramas para juegos de mesa y complementos*

Retratos sobre porcelana, al fuego y con incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

COOPERATIVA TELEFONICA 2071

TALLER—CANGALLO—2987

## CREDITO GENERAL

GRAN CASA DE COMPRA VENTA

Y anticipo de dinero sobre toda clase de alhajas y objetos de valor. Cerrito 439.

## NO MAS COPAIBA

### NO MAS CUBEBA

Ingredientes dañinos al estómago y de resulta dos lentos y dudosos. La NEYERINA hace desaparecer en pocos dias los derrames, por mas agudos que sean, en ambos sexos: la NEYERINA es garantida, segura y rápida. Precio ps. 1.50. Se vende en el depósito principal, farmacia Santa Rosa, Venezuela esquina Lorea.

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

Cubiertos, cuchillos, centros de mesa, jar ras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

Heladeras, sorbeteras, necesarios varias for mas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, fiambreras, etc.

Juegos de mesa, porcelana y loza ingle sa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palma torias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-bote llas, canastos para ensaladas, esponjeras, etc., etc.

BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y Cia.

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFONICA 2011

## ROB COMPUESTO

DEPURATIVO VEJETAL IODURADO

El mejor antisifilítico del día—Curación de todas las enfermedades de la sangre, escrófula, sífilis, reumatismo, herpetismo, afecciones de la piel. Leer con especial cuidado los prospectos adjuntos á cada frasco. En venta: Farmacia de Enrique Kraus; casa matriz Corrientes 716; sucursales Chacabuco y Belgrano, Santa-Fé 1894.

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor, joyería «La Confianza» MOBENO 771, entre Chacabuco y Piedras.

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado (PATENTADO)

*El mejor sistema para abrochar el calzado*



Es sumamente cómodo para abrochar, no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton común y es de mas duracion que cualquier otro sistema. Pidanlo á su zapatero. Venta en los principales almace nes de cueros.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

### LA UNICA DROGUERIA Y FARMACIA DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires está situada en la calle  
**VICTORIA Núm. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

FARMACEUTICO

## FLUIDO DE THORNCLIFFE

**Remedio radical para la sarna**



**MUERTE**  
*Segura á los insectos*

**Sin peligro**

PARA LOS ANIMALES

**Cura efectuada en un solo baño.**

**ACARICIDE.**

UNICO AGENTE

**ARTURO GIBSON, SAN MARTIN 132**

CASILLA Núm. 1447

## SUCURSAL

### DEL BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQ. BUEN ORDEN

*Casa matriz fundada en Sabadell*

*(España) en 1881*

**Capital 10.000.000 de pesetas**

Exportacion de frutos del país, importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

Horas de despacho: los días hábiles de 9 a. m. á 6 p. m. Los días festivos de 9 á 12 m.

Próximamente se abrirá una seccion de depósitos en cuenta corriente y á plazo.

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

*Vapores-correos subvencionados*

POR EL GOBIERNO ESPAÑOL

*Servicio mensual fijo*

**Entre el Rio de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por mas informes ó datos, ocúrrase á sus agentes: Antonio Lopez y Ca., calle Alsina 750.

NCTA—Se espiden pasajes de venida, de todos los puertos y ciudades de España.

## Belleza, frescura y salud

De la piel de las damas y los niños con el empleo de los siguientes acreditados productos:

Crema Velours (Lys).....	3.50
Polvos de belleza (sin bismuto para el cutis) .....	3.50
Jabon liquido emoliente.....	2.50
Jabon para el baño (jabon higiénico, la salud de la piel).....	0.65

**Productos compuestos por el Dr. Gabriel FLORIDA 315 ENTRE CUYO Y CORRIENTES**

A fin de evitar falsificaciones ó imitaciones, las señoras deben romper los frascos ó cajas despues de haberlos usado.

**Precio fijo—Marcas legítimas garantidas**

Se manda gratis á quien lo pida el catálogo de todos los productos de la casa.

Envios á domicilio y á todos los puntos de la América del Sud, remitiendo su importe.

Depósitos en todas las acreditadas farmacias y perfumerías de la América del Sud.

## CERVECERIA ARGENTINA

### QUILMES

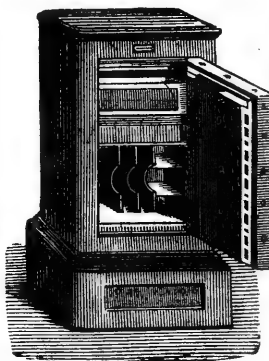
ESCRITORIO CALLE BRASIL 731

*Coop. No. 3187—Union Telef. 4736*

BUENOS AIRES

## COFFRES-FORTS FICHET

(DE PARIS)



Medaill'd aux expositions de Paris de 1878-1889, de Vienne 1873, d'Anvers 1885.

**Secret de combinaison invisible**

Garantie contre l'incendie.

Choix de coffres forts pour maisons de commerce.

Meubles de sure

te pour bureaux et maisons de famille.

**Agent: E. Chapon—Florida 101**

BUENOS AIRES

## EL DESCUBRIMIENTO MAS GRANDE DEL SIGLO

### LA SALUD



Recobrada y conservada con el uso de la medalla electromagnética terapéutica BORSANI. La salud para todos, curacion garantida de todas las enfermedades nerviosas y constitutivas, reputadas incurables, por medio de la electro-metalloterapia. El libro es dado gratis siendo pedido al Dr. Borsani Paraná 45, Buenos Aires. Se piden agentes en todas las provincias para la venta de dicha medalla.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

PELOTARIS CELEBRES



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion ALSINA 489 (altos)

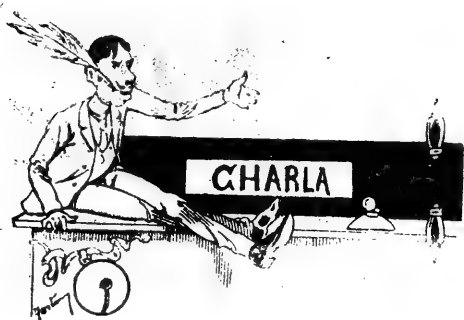
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad.. \$ 0.10 el número

Fuera de la ciudad.. " 0.20 id

(Fotografados de Coll)

De mérito verdadero  
Es en la cancha Pedros  
Un pelotari zaguero  
Cual no hay dos.



El espíritu de imitación y el espíritu de vino se han desarrollado de un modo alarmante.

Ahora los cotillones están á la orden de la noche, y de resultados de los bailados en Mar del Plata y en el Hotel del Tigre, *Tigre-Hotel* por mal nombre, ó por nombre inglesado, que viene á ser lo mismo, estan exprimiendo el magin un sin fin de muchachos veraniegos ávidos de popularidad, y deseosos de que los dia-

rios digan: «El conocido jóven Fulanez dirigió el cotillon acompañado de la atrayente señorita de Menganez».

¡Oh poder de la imitación!

Tú haces que el Dr. Varela versifique con indulgencia del arzobispo, solo porque Candelario versifica con indulgencia del público.

¡Todo lo puedes!

Ello es que en Villa-Zonza se preparan grandes fiestas, y para dirigir el cotillon han hablado á un almacenero que además de almacen de comestibles tiene almacen de hijos, á fin de que el mayor de estos que es un muchacho muy fino, que usa zapatos amarillos, vaya y haga de director organizando cuadros que llamen la atención.

El muchacho que no deseaba otra cosa ha salido ya de la capital, llena la cabeza de ideas á cual mas luminosa.

Los diarios nos enterarán del gran acontecimiento, y nosotros quedaremos esperando el próximo cotillon que indudablemente se bailará en cualquier parte.

Y andando el tiempo no será extraño que al pasar por un conventillo oigamos pedir á algun propietario de acordeon:

—Toque Vd. el cotillon Cayetano, que vá á empezar la farra.

Ya verán Vdes. como dentro de unos meses este baile se habrá popularizado tanto, que la *cremme* lo repudiará.

Y entonces volverá á entregarse á la habanera con corte, baile inodesto hoy desterrado de los salones con gran sentimiento de algunos que suspiran por el baile ceñido.

Aparte de los cotillones, la atención pública se fija en las próximas elecciones que prometen ser refidas como algunas carreras lo son en el hipódromo.



Los políticos leen con avidez en los diarios las probabilidades que hay á favor de estos ó aquellos, y no se dan punto de reposo.

Los espíritus timoratos no piensan quedarse en la ciudad; y mientras unos hacen sus aprestos, mas ó menos bélicos, ellos se aprietan el gorro, como vulgarmente se dice.

—Es preciso que nos vayamos al campo —dice la señora de Cordilla á su esposo.

—Pero mujer . . . !

—Nada, nada: ya sabes que soy muy impresionable y me asusto por nada

—Pues mira, la ida al campo me asusta mas que todo. Las elecciones serán tranquilas.

—Todo lo que quieras pero arregla los baules.

A los amigos les diremos que vamos á veranear y nos tendrán por personas de tono.

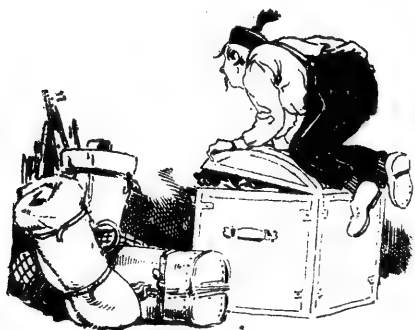
—Estas desentonando mujer. No hay para tanto.

Pero cualquiera convence á la señora de Cordilla!

Es menester arreglar los baules mientras ella dice á sus relaciones:



—Nos vamos á pasar una temporadita al campo. Mi esposo, que es tan bueno, ha tenido compasión de mí, y al ver los granos que me salen en todo el cuerpo me ha dicho: ¡al campo! á tomar baños!



—Qué feliz es Vd.!

—Sí, me gusta mucho veranear. El viaje es delicioso, y luego una en el campo respira mejor y no encuentra inspectores de tramway que le pidan el boleto.

Mientras tanto el señor de Cordilla suda el kilo haciendo paquetes y cálculos, de los que saca en limpio que se quedará idem de plata despues de la excursion.

—La vida ante todo—le dice la mujer.

—Ya lo creo, pero á la vuelta estaremos empeñados hasta las cejas.

—No te olvides de la cotorrita; quiero que venga tambien.

—Bueno mujer ¿nada mas?

—Y tú, llevate aquel traje de levita que te marca tan bien las formas....

—Que me deforma las pocas que me quedan, querrás decir.

—Es preciso presentarse bien de ropa. La cosa es dar golpe.

—(A ti te daría uno).

—Qué murmuras?

—Nada: digo que la levita antes era verdosa; pero ahora con lo que he abusado de ella, creo que ha perdido el color....

—Y no hay tinta en casa? Con un pincelito puedes repasarla y quedará flamante.

—Maldito miedo!

—No es miedo, es prudencia. Además si hay tiros no es cosa de exponernos á que nos toque una bala perdida.

—No nos moveremos de casa.

—Nada, nada: no estoy para elecciones.

—Claro, para ellas están los electores.

—Al tren!



—Al tren, vamos. ¿Y si descarrila?

—Ay....! no me lo repitas que me dá la puntada....

—Vamos, vamos no te asustes; parece mentira que gastes tan mal génio conmigo y seas tan miedosa.

Y... allá vá la familia.

Huyendo de la quema.



## LUCHA

La variedad, la lucha, las zozobras

La duda, la esperanza,

Son agentes que animan y confortan  
Alegran y entusiasman.

Que el ánimo que espera y ambiciona  
Se deleita y exalta.

La posesion, segura de las cosas:

La paz, la certidumbre, la confianza  
Entristecen y postran,

Porque el afan de la existencia acaba  
Donde el hastío y la indolencia asoman.  
El bien seguro á la ambicion desmaya  
El bien incierto á la ambicion esfuerza.

*M. Bahamonde.*



## LA COMPETENCIA

**P**ARA Arteaga la *competencia* era sinónimo de la fatalidad. Con su poderosa inventiva ideó mil planes y negocios, á quienes un competidor habia hecho fracasar.

Todo un verano pasose discurriendo en un quitasol de nueva forma; cuando lo dió á conocer hacia un frio boreal, y su invento pereció entre la frialdad del público. Un estio puso á la venta abrigos de pieles, y la indiferencia de la gente los puso al abrigo de toda tentativa de compra. Las estaciones le hacian la competencia.

Dedicose con ardor á las matemáticas, y no las pudo aprender, porque á las ciencias exáctas les salió una competidora inexacta, en forma de señorita del Progreso, (es decir empleada en el *idem*) quien si bien le hizo olvidarse de la *elevacion á potencias*, le ejercitó en la potencia de elevacion, pues era muy aficionada á que la llevasen en brazos.

Otra señorita del Progreso tambien, quiso en union de Arteaga dedicarse á estudios de Economia, y con tal ardor lo tomaron que las economías de él desaparecieron y sufrió mucho su propia economia.

Por eso decia á ratos.

—¡A mi el progreso me ha atrasado mucho!

Otra vez (cuando se preparaba para el exámen de Astronomía) se pasó muchas noches dedicado á observar á Vénus, (con un telescopio se entiende) y cuando mas afecto se mostraba al estudio, tuvo que recurrir á Mercurio, que con su brillo hacia la competencia al otro planeta y del que decia Arteaga.

—¡Qué astro! ¡Con él veo las estrellas!

En fin, médico ya, y casado, y sin hijos, se le ocurrió una idea portentosa. Convenció á su señora de que debian sacrificarse en aras de la ciencia y hacer un ensayo de fecundacion artificial.

Pues ¡oh fuerza del destino! tambien en esto le salió la competencia y en forma tan *natural*, que Arteaga pidió el divorcio, renegando de Zola, del naturalismo, y sobre todo de las experiencias. Desesperado exclamó.

—¡Esto no es escarmentar en cabeza ajena; porque el escarmiento lo siento en la mia propia.

Seria larga de relatar la interminable série de desastres que llena la vida de Arteaga. Siempre le ha salido la competencia al paso y una vez á mas de esta le salió una fuerte erupcion en todo el cuerpo de resultados del disgusto.

Hará cosa de dos meses que tuvo una idea luminosa: establecer un café montado con todo lujo. La misma noche que inauguraba su establecimiento, se abria dos cuerdas mas arriba otro café que igualaba al suyo en todo: Arteaga hizo tocar á un pianista en su casa. En la otra tocó una orquesta. Regalaba flores á las señoras; las que salian del otro café llevaban *bouquets*.

Desesperado echóse á pensar y por fin respiró, diciendo:

—¡No temo mas á la competencia!

Frente á su casa aparecieron dos lindas niñas que se pasaban la vida en el balcon lanzando miradas incandescentes y otras cosas mas á la clientela. Esta, consumia cerveza á toda velocidad para calmar la sed de sus deseos. El establecimiento se llenaba para poder admirar á aquellas dos deidades, que no sabian lo que era mitología.

—¡Negocio redondo!—pensaba el ingenioso Arteaga.

Pero á los 15 dias, observó con desesperacion que los *marchantes* se marchaban de su casa para entrar en la de enfrente, en donde les debian contar historias muy tristes á juzgar por el semblante conque salian.

—¡Otra vez la competencia! dijo el desgraciado—pero yo la he de vencer.

—No pierdas el tiempo—le dijo un amigo. Que por mucho que imagines, no puedes mover al público en tu favor, como tus competidoras.

Arteaga se dedica ahora á resolver, para vengarse, el movimiento continuo.

S. Garrido.

# ¡Oh la mujer!

Por su empresa meritoria  
Lucha el Sr. de Alarcon  
Y no perdona ocasion  
Donde lucir su oratoria.  
Su energia y su saber  
No descansan un segundo  
Y le llama todo el mundo  
«Apóstol de la mujer»  
Tras lides abrumadoras  
Logró un gran triunfo en verdad  
Fundando la *Sociedad*  
*Protectora de señoras.*

Tiene un local conveniente  
Con piezas bien decoradas  
Y allí celebran veladas  
Donde acude mucha gente,  
Allí ante la concurrencia  
Absorta de admiracion  
Hace el Sr. de Alarcon  
Alarde de su elocuencia  
—Señores—dice—á mi ver  
Pronto el triunfo alcanzaremos.  
Ya es hora que coloquemos  
En su sitio á la mujer.  
(Se oye un ruido inoportuno  
Que causan varias señoras,  
Pues están hace dos horas  
Sin hallar *sitio* ninguno)  
—Hoy por hoy es una mengua  
Que no se intente salvarlas  
Se trató de emanciparlas  
¿Y quién trabajó? ¡la lengua!  
Llegó la hora de dejar  
Palabras huecas á un lado.

Con ánimo denodado  
Comencemos á luchar.  
¡Desde hoy con actividad  
Enérgicos y prudentes  
Alzense los diferentes  
Miembros de la sociedad!  
.....  
¡Vedlas en negro quebranto  
Llorando dichas perdidas!  
¡Vedlas en dolor sumidas  
Bebiendo su amargo llanto!  
¡Vedlas elevando al cielo.  
Su mirada húmeda y tiernal  
¡Vedlas pidiendo á la eterna  
Justicia, en vano, consuelo!  
¡Vedlas perdida la calma  
Y á pesar de su dolor  
Dispuestas á dar su amor  
Al que es dueño de su alma....  
—¡Oh no puedo proseguir!  
¡Me mata de la mujer  
El eterno padecer  
El continuado sufrir!....

Se alza' un rumor que no cesa,  
Alarcon es aclamado  
Y se marcha entusiasmado  
Para continuar la empresa  
.....  
.....

Llega á su casa á deshora  
Después de tan nobles lizas  
¡Y le pega unas palizas  
Atroces á su señoral!

*Luis Garcia.*

## SORPRESA



1º



2º

## Calandria y el Dr. Avellaneda

*Recuerdos de Entre-Ríos*

**Y**A CALANDRIA—el simpático apodo con que se había hecho popular Servando Cardoso, el último gaucho matrero que recorrió los llanos de Entre-Ríos—había desertado por segunda vez del batallón Guardia Provincial, que para custodia de su persona mantenía en el Uruguay bajo el mando del hoy coronel Blanco, el entonces gobernador de aquella tierra Dr. D. Ramon N. Febre, quien seguramente, no gozaba en su silla de las delicias que generalmente atribuyen á gobernantes, y prebendados, todos aquellos que no han sido ni siquiera alcaldes en su vida.

El pobre gaucho matrero, mantenase por ahí, por los montes que rodean el pueblo, como Dios lo ayudaba; la policia lo perseguía con encarnizamiento, temiendo y con razon, que pudiera servir de núcleo á alguna partida de bandoleros que diera mas de una jaqueca al vecindario: él recibía la persecucion con paciencia evangélica y se aguantaba... haciendo travesuras que aumentaban su prestigio y abrillantaban su personalidad, de suyo oscura y deslucida.

Ya era la relacion del rapto audaz de alguna moza garrida de la vecindad, ya el de un mozo boticario destinado á funciones secretariles, ó de alguna serenata terminada á capazos, el plato del dia que á aquella sociedad reducida y curiosa,—ávida de novedades,—brindaba el gaucho, que sin mas propiedad que su caballo, su guitarra y sus armas,—vagaba de rancho en rancho, sollozando sus penas en melancólicas coplas llenas de sentimiento.

\*\*\*

Un dia, allá por 1875, anuncióse de repente una visita que haría al Uruguay el presidente Avellaneda acompañado de su ministro de justicia culto é instruccion pública Dr. D. Onésimo Leguizamon, el mas ilustre de los entrerrianos de su época: las gentes del gobierno determinaron organizar festejos y diversiones que quedaran como un acontecimiento, no solamente en los anales del Uruguay sino tambien en la memoria de su pueblo.

Se echó la casa por la ventana.

Aquello iba á ser monumental.

En las calles no se veían sino carros tirados á la cincha—de los que allí se llaman *carretillas*—cargados hasta el tope de cajones de cohetes grandes, chicos y medianos; de bombas de estruendo para el dia y *sordas*, pero llenas de luces para la noche; de farolillos chinoscos para colgarlos entre los árboles de la plaza; de vasitos para la ilumi-

nacion á candil que entonces se usaba; y, en fin, de cuanto cachivache y herramienta era necesario valerse para armar grandes arcos triunfales en la calle que conducía al puerto y cuyos componentes principales eran, como lo son todavia hoy—el mata-ojo—planta que nunca falta en los festejos populares porque con su verde vivo—pone una nota alegre en el conjunto—y el liencillo pintado con cal—cuando hay tiempo para ello—gran soportador de inscripciones alegóricas y de expresiones de un júbilo que á existir en realidad seguramente se le juzgara de locura.

Si el pueblo no se divertía, evidentemente no era por culpa del gobierno!

\*  
\*\*

Llegó el dia de la visita y desde la madrugada ya los hombres de la localidad—incluso los colegiales, dados de asueto al efecto con recomendacion de vestir sus prendas mas lucientes y vistosas—estaban en viaje para el puerto—donde el gobernador, los ministros y todo su estado mayor de empleados y ministriles, esperaban desde el alba al ilustre huésped, atragantados con arengas y discursos que se *improvisarian* despues, ante el jefe del Estado, durante los ceremoniosos banquetes y comilonas.

Como el batallón y la policia fueran demasiado cortos—puestos en hilera á ambos lados de la calle—para cubrir toda esta desde el pueblo al desembarcadero... se taparon las piernas hasta donde alcanzó la manta: el último soldado y su vis á vis—vestidos de pantalon lacre, chaquetilla azul oscuro, morrion con plumas verdosas, guantes y correa blanca—¡por falta de colores no era desgarrado el batallón!—quedaban allá, como á diez cuadras del muelle que «hervia de gente á pié y á caballo» segun la expresion de entonces y que serian como unas trescientas personas de todos matices y pelajes.

\*  
\*\*

Al fin llegó el vaporcito de guerra que conducía á los huéspedes anhelados. La banda gimió un himno nacional mestizo de italiano, y la comitiva emprendió á pié el largo trayecto, analizando y comentando hasta el mas mínimo gesto del presidente y de sus acompañantes de Buenos Aires.

De tropezon en tropezon, llegaba ya la columna precedida por la banda—cuyos miembros soplaban de manera escepcional y como deseando cada uno hacerse notar de los visitantes, quizás con la vaga esperanza de conquistarse un protector entre aquellos desconocidos que se suponía tuvieran las llaves del cielo—cuando, de repente, se oyó un grito estridente ¡*Aquí está Calandria, maulas!* se sintió un tropel de caballos

al lado mismo de la persona presidencial, y tres ginetes montados en caballos ágiles y vistosos atravesaron á media rienda por entre la comitiva y emprendieron fuga á la carrera, hacía unas lomas verdes que se veían al oeste, golpeándose la boca en son de burla.

Un grupo de soldados de policía, repuestos del estupor momentáneo producido en su ánimo por la voz de *Calandria*, al ver que un comisario Martínez se ponía en persecución de los fugitivos, le imitó con bríos.

La comitiva, incluso el presidente Avellaneda, se detuvo á presenciar la lucha entre matreros y policiales.

El caso era novedoso.

\* \*

Perseguidores y perseguidos, habían llegado á la cumbre de una loma: primero iba *Calandria* en un alazan, luego otro gaucho corpulento, de apellido Amarillo, en un bayo y mas atrás en un tordillo, un muchacho como de doce años que aprendía la vida con semejantes maestros y que era sobrino, según se decía, de Chengo Aguilar, uno de los asesinos de Urquiza.

Detrás de éste y como á media cuadra, iba el comisario Martínez y dos soldados, de los cuales el primero desarrolló de repente unas boleadoras, agitólas brevemente en el aire y lanzólas por sobre su cabeza y la de su cabalgadura, con tal certeza, que después de dar varias vueltas en el aire fueron á enredarse en las patas del tordillo, que iba rezagado.

Ginete y cabalgadura desaparecieron entre una nube de polvo, levantado al rodar aquella masa sobre el suelo.

Cuando se dispó y pudieron verse los detalles del cuadro, éste había cambiado.

*Calandria* y su compañero, habían entreparado sus caballos y volvían el rostro hacia el grupo que dejaban atrás y al cual iban á atacar evidentemente: el muchacho que á penas alzaba una vara y desaparecía bajo un poncho que tocaba al suelo, á pié, se acercaba á su caballo caminando de espaldas y con un cuchillo en la mano izquierda, para cortar las boleadoras que lo ligaban, mientras con la derecha sostenía un trabuco con el que amenazaba al grupo del comisario y sus soldados, que estaban inmóviles, no atreviéndose á avanzar.

Los matreros volvieron cara y atropellaron á la carrera, aprovechando el muchacho la coyuntura para cortar las boleadoras y saltar á caballo: fué en vano; no se había movido, cuando ya otra boleadora le apasionaba, obligándole á repetir su arriesgada operación primera.

Los matreros cargaron: hubo tiros, atropelladas para libertar al caído que no se rendía sin embargo y continuaba con su tra-

bucó amenazante, que no bajó, hasta tanto *Calandria*, perdida la esperanza de libertarlo, no le gritó ¡rendite! á tiempo que era embestido por los soldados y obligado á ponerse en salvo.

Preso el muchacho, fué destinado á la banda del Guardia Provincial, donde murió tísico á fuerza de soplar en el piston.

\* \*

Días después, hablaba yo con *Calandria* en una pulperia lejana del pueblo y le decía:

—¿Pero para qué se compromete así? ¿Quién se va á animar ahora á pedir su indulto?

—Bueno.... y que no lo pidan!.... En algo *sed é divertir* uno!

—¿Y qué le pareció el presidente?

—Tan chiquitito ¿no? y tan ladiadito!... Yo venía al lau y tuve ganas de voltarlo de un yerrazo.... pero me dió lástima!

—¡!

—Mire lo que había sido el presidentel... Yo cráiba que fuera siquiera como el mayor Espeleta!

Se refería á un moceton que media casi dos metros, siendo una figura bizarra y elegante!

*Fray Mocho.*

## EL CUANTE

I

Cuando á fuer de hombre galante  
Hoy el guante recogí  
Caído á tus piés, te dí  
El corazón con el guante.

II

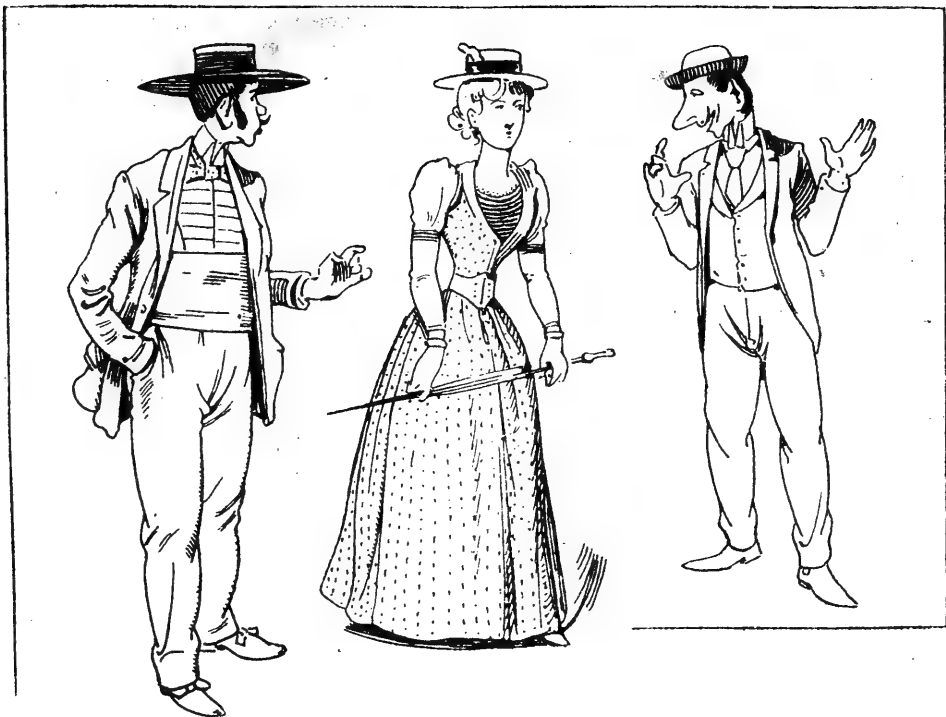
Tu amante lo comprendió,  
Miróme de celos loco,  
Buscó un pretexto y á poco  
Fué y el guante me arrojó.

III

Casi á la mendicidad  
Me redujo el ser tu amante  
Y hoy tuve que echar un guante  
Que llenó la caridad.

*Adolfo S. de los Rios.*





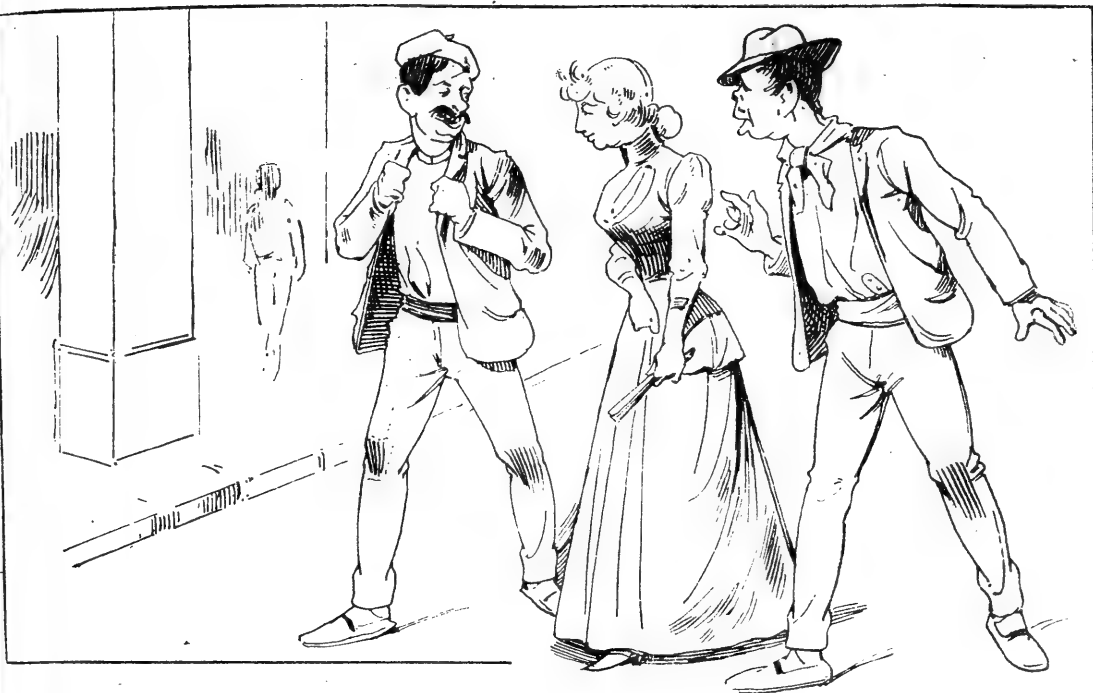
Ella es bonita y, como es natural, tiene dos pretendientes.



Mientras ella se manda mudar con un señor que ofrece garantías.

Que acuden al terreno,

# CUESTION



Lo mismo pasa á Anita....



A sus pretendientes.....



Y á uno que fuma un *palla* y se los fuma.



## RECUERDOS



Fuí á Mar del Plata lleno de ilusiones y á los dos dias habia perdido aquella y estas. La plata en la ruleta, y las ilusiones ...; háganse Vdes. ilusiones sin plata....!

## CANTARES

*Me encuentro zonzo del todo  
Cuando no estoy á tu lado,  
Y es que siempre al despedirnos  
Me dejo el alma en tus labios.*

\* \*

*Dios le debe á las mujeres  
No sernos desconocido  
Que Eva fué quien abrió á Adán  
Las puertas del Paraíso.*

\* \*

*¡Ay morochita! Tus ojos  
Son dos soles tan malignos  
Que á pesar de ser invierno  
He pillado un tabardillo*

\* \*

*No consientes mis caricias  
Por temor que tu honra manche,  
No tengas cuidado hermosa  
Que por eso traigo guantes.*

\* \*

*Veo cuando tu estás triste  
Todas las cosas tan negras  
Que ayer me pisaste un callo  
Y no he visto las estrellas.*

\* \*

*Por amar á Soledad  
Tengo una rara locura:  
Sino me acuesto con Sol  
Me levanto con la luna.*

\* \*

*Al mar á buscar conchitas  
Fui niña, y no hallé ninguna;  
Si tu vinieses conmigo  
De fijo que encuentro alguna.*

\* \*

*Yo quisiera ser tu alfombra  
Por besar tu pié pequeño,  
No me importa que me pises  
Viendo tan de cerca el cielo.*

ALIDIO BORGIA.

## EN LA PLAYA



Qué pesados son algunos! Así que me tiro al agua se echan conmigo.

## PORORÓ

El coronel Solá, es un viejo militar salteño que ha sido en su provincia, todo lo que ha querido: es un hombre de mérito.

Sin embargo, tiene una cachaza y una pachorra que llaman la atención hasta en Sal-

ta, que es la patria de semejantes condiciones.

Poco hace venia de Salta acompañado de de un sobrino.

Pasaban por Tucuman y desfilaban ante sus ojos los cañaverales inmensos:

—Mire, mi tío, ... qué cañas!

El aludido exclamó á la media hora con su tono bonachon aunque pesadote:

—Hum!

—¿Pero que señoras cañas, eh? ... insistió el joven al cabo de otra hora.

Tres dias despues tomaban el tren en el Rosario para venir á esta ciudad y recien el coronel dió su contestacion diciendo con toda naturalidad mientras se sentaba:

—Buéñas pá pézcar!

Y decir que el coronel Solá y su sobrino tienen fama en su provincia de ser los mas grandes conversadores que ella ha producido!



El Dr. Wilde era cronista de *La Nacion Argentina* y estaba encargado de revisar los diarios del canje.

Una mañana llega á la imprenta y se encuentra conque no tenia nada que revisar: para matar el tiempo se puso á leer.

En esto estaba cuando entra muy apurado el portero, uno de esos eternos *Ramon*, que no se olvidan—y le dice sin quitarse el sombrero:

—Ah! ... ya vino?

—Creo que si.

—Bueno! ... Le aviso que no han traído la correspondencia!

—Está bien! ... Si acaso deseas que yo vaya á buscarla, avisa ... pero antes hazme el favor de sacarte el sombrero!

TIO TOBIAS.



POLITEAMA—El beneficio de la señora Bonazzo constituye el suceso culminante de la semana en este teatro.

La distinguida artista, que tan magistralmente desempeña el papel de Santuzza en *Cavalleria Rusticana*, fué muy aplaudida y festejada, recibiendo elocuentes pruebas del buen concepto que merece del público, que llenó completamente el teatro.

«*Cavalleria Rusticana*» está dando muy buenos resultados.

La compañía estudia la ópera de Bizet «*Cármén*» destinada seguramente á obtener un éxito completo.

El Politeama, es hoy, por hoy el punto de reunion de la *creme* que no ha ido á veranear.

PASATIEMPO—La noche del Sábado fué noche de estrenos en este teatro.

Despues de «*El Mirlo Blanco*», «*El Demonio en el Molino*».

La primera original de los Sres. Navarro y Campano, música de Valverde (hijo), es una zarzuela cómico-bufa-fantástica, lo que equivale á decir que no tiene pies ni cabeza.

Unicamente las primeras escenas del primer cuadro fueron aplaudidas en especial el terceto de *Lepe, Lepijo y su hijo* que es un número original y lleno de gracia é intencion.

La escena de la buenaventura fué tambien del agrado del público y el resto de la obra pasó entre la mas glacial indiferencia.

Las señoras Henares, Millanes (C. y D.) Ceballos, y los señores Sanromá, Orejon, Arcos y Romeu alcanzaron repetidos aplausos.

El baile que la empresa ha añadido al «*Mirlo Blanco*» hace que este termine de de un modo ménos frio.

«El Diablo en el Molino» es una inocentada original de los señores Cuartero y Vigarva música del Sr. Taboada, tres personas que se propusieron escribir algo capaz de hacer dormir al público, y lo lograron por cierto.

Apesar de la gran dosis de narcótico que la obra encierra, el público aplaudió en mas de una ocasion, lo que prueba que los artistas estuvieron felicisimos en el desempeño de sus papeles.

Las señoras Millanes fueron muy aplaudidas.

El Demonio que hace la Dolores Millanes en capáz de hacer caer en la tentacion al mismo San Antonio.

Orejon, Sanromá y Arcos aplaudidos tambien, sobre todo en el *quinteto de los bofetones*.

En una palabra el «Mirlo Blanco» y «El Diablo en el molino» se salvaron gracias á los artistas, porque las obras en sí, son dos *macanazos* tremendos.

COMEDIA—Nos quedamos con las ganas de dar cuenta de la funcion á beneficio de la Sta. Tomás, porque escribimos esta revista el sábado y el periódico se imprime el lunes.

Hacemos constar nuestros deseos de que el beneficio sea como se lo merece la *estrellita* de la Comedia.

Juegos de manos en el Onrubia.

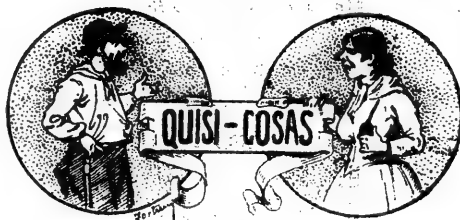
El prestidigitador ruso Herman es un brujo *fin de siècle*, un brujo distinguido y que escamotea con la misma facilidad que para el escamoteo tienen algunos directores de Bancos y Sociedades Anónimas.

Los juegos de manos de Herman, no pueden llamar mucho la atencion del público.

Está este tan familiarizado con la prestidigitacion!

Ha visto escamotear tantas cosas!

Le han birlado tantas ...



El público de la «Comedia» silbo furiosamente la zarzuela «La Verdad Desnuda».

Y es que la verdad es hoy cosa tan rara entre nosotros, que estamos dispuestos á silbarla así se presente con mas ropa que Pellegrini, que es el ciudadano que necesita mas para cubrir las formas.



En un salon:

—¿Es usted casado?

—No, señora.

—¿Tiene usted intencion de casarse?

—No, señora.

—¡Pero si todos los hombres hicieran lo que usted, se acabaria el mundo!

—¡Oh!... no, señora.



Lectores: haceos cargo de que el presente número ha sido confeccionado en tres dias y agradeced á la Candelaria que nos ha obligado á imprimirlo el Lunes, ó lo que es igual á tenerlo listo el Sábado, las deficiencias que podais observar.

¡Dichosas fiestas!

A ver si con esto del *modernismo*, que ahora se agita, lograremos suprimir algunas.



—He estado muy malita.

—¿Y qué has tenido?

—Pues no lo sé siquiera.

—¡Pobrecita!

Yo sí lo sé; por eso preguntaba que si habias tenido chico ó chica.



En un exámen:

Profesor: Podria Vd. decirme que entiende por bienes-raices?

Discipulo: Toda clase de plantas y árboles frutales—(aprobado).



Decía cierta casada:

—¡Yo quisiera ser doncella!

Y contestaba el marido:

—Y yo también lo quisiera!



El poder extraordinario  
De tu belleza pasmosa  
Vá á convertirte en la esposa  
De un vicioso millonario.  
Y hace levantar en vilo  
De tal trato la grandeza  
¡Vendes muy bien tu belleza  
A millon por cada kilo!



El asunto de los boletos de tramway está dando juego. A cada momento se arma bochinche, y no hace muchos días un mayoral disparó dos tiros á un inspector.

Resultados de la buena voluntad de las empresas que han inventado los inspectores para evitar molestias al público.

Si esto es evitar molestias, ¡que venga Dios y lo vea!



Dos caballeros nerviosos, que enamoran á la misma señora, se encuentran en la calle. Se tropiezan, se insultan, se abofetean, y terminan por cambiar sus tarjetas.

—Caballero, dice uno. Mañana no saldré de mi casa en todo el día.

—Pienso hacer lo mismo. Abur.



Al señor don Jesús:

(Un cura que ha vivido en Chascomús)

Cierto médico sábio demostraba

Que como hombre prudente,

Convenia que el agua que tomaba

Pasara por un filtro previamente.

Es Don Jesús muy duro de cabeza

Así es que al higienista no entendia

—¿De que sirve—decia—

El filtro?

—Pues el filtro da pureza...

—¿Da pureza?

—Para eso se destina.

—¡Oh que invento oportuno!

Hoy mismo á Buenos Aires pido uno

¡Y filtro á mi sobrina!



—¿Tiene usted hoy gente á comer?

—Sí, algunos amigos, algunos parientes.

—¿Creo que espera usted á su suegra?

—Yo espero siempre todo lo malo.



—Mi primo me pide uu beso

¿qué debo hacer?

—Se le das.

—¿No ofendo al cielo con eso?

—No, hija, mas te confieso  
que al cabo le ofenderás.



Una horizontal, que tenia un miedo horroroso á las viruelas, se decide á llamar á un médico.

—Doctor, ¿en qué sitio podría usted vacunarme para que no se me viera?

—¡Difícil será!



—Mamá, ¿no me caso ya?

que ya de los veinte paso;  
mamá, tú no me haces caso,  
debo casarme, mamá.

—Hija mia, claro está  
que ya de los veinte pasas,  
y que en deseos te abrasas,  
y el deber se deja ver;  
pero te falta el haber,  
y por eso no te casas.



Quince años con Inés retozó Antonio,  
perpetrando, por fin, su matrimonio.

*Quien se desliza en el carril del vicio  
no para hasta encontrar el precipicio.*



Gil se casó con Consuelo  
y sin consuelo vivió:  
murió Consuelo, y volvió,  
Gil á vivir con consuelo.  
Consuelo, su desconsuelo  
fué, y es digno de advertir.  
que, cuando huyó de este suelo  
Consuelo, empezó á vivir  
Gil, sin Consuelo, en el cielo.



Muy buenos los cigarros y cigarrillos con que nos ha obsequiado el Sr. Somay, fabricante de los conocidos cigarrillos «Sportmen», con motivo de haber contraído enlace con una bella y distinguida señorita.

¿A qué ahora Somay es capaz de acreditar una nueva marca de cigarrillos, titulado por ejemplo, *Matrimoniales?*....

Felicidad á los cónyuges!



El colmo de la elegancia:

Una hermosa dama se ha casado recientemente con un negro de los mas negros, porque ha llegado á creer que es el color que mejor le sienta.

## AVISOS

### EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO  
REDACCION Y ADMINISTRACION

489-ALSINA-489

#### SUSCRICION

Capital tres meses. . . . \$ 1.50  
Número corriente. . . . 0.10  
Id atrasado. . . . 0.15

Se desean agentes y correspondientes en las—

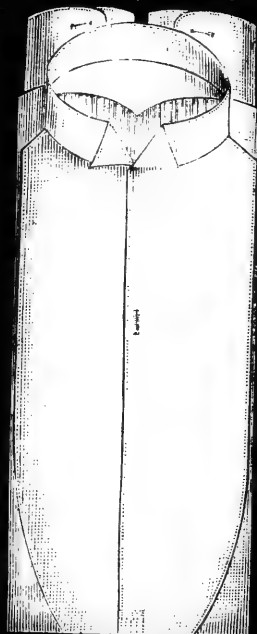
PROVINCIAS

## MURIO

### LA INTRODUCCION DE CAMISAS EN LA REPUBLICA

Los acreditados camiseros Margalejo, Morales y Ca. compiten ventajosamente con los de mas fama en Europa. Especialidad en trabajo fino sobre medida y no olvide el público que la proteccion hoy á la industria nacional le reportará un 80 0/0 de economía.

## GRAN CAMISERIA



## AL PRECIO MÓDICO

Gran surtido de artículos de punto y trajes para niños desde ocho pesos.

**RIVADAVIA esq. PIEDRAS**

**¡¡NO OLVIDARSE!!**

## COLCHON ELASTICO EL ARGENTINO



El elástico EL ARGENTINO, es sin duda la última palabra en las mejoras introducidas en los elásticos para camas.

El tejido galvanizado es inoxidable

El material empleado en su construcción es el mas superior. La tela puede esturarse ó aflojarse al gusto de la persona que lo use. El armazon de madera resinosa, es un preservativo de los insectos, y tiene la ventaja á los armados de hierro, que es manejable y elegante.

Habiéndose hecho una grosera imitación de este acreditado colchon, solo garantimos los que llevan el nombre de la casa en una chapa de bronce.

Únicos agentes **BARATTI hnos.**, Cangallo 690  
Cooperativa telefónica 970

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables —

### CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de — *J. Daumas.*

## GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

*Primero en la República*

DE FISAS BARVIÉ, Y Cia.

*Decoraciones y monogramas para juegos de mesa y complementos*

Retratos sobre porcelana, al fuego y con incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

COOPERATIVA TELEFÓNICA 2071

TALLER—CANGALLO—2987

## CREDITO GENERAL

GRAN CASA DE COMPRA VENTA

Y anticipo de dinero sobre toda clase de alhajas y objetos de valor. Cerrito 439.

## NO MAS COPAIBA

NO MAS CUBEBA

Ingredientes dañinos al estómago y de resulta dos lentos y dudosos. La NEYERINA hace desaparecer en pocos dias los derrames, por mas agudos que sean, en ambos sexos: la NEYERINA es garantida, segura y rápida. Precio ps. 1.50. Se vende en el depósito principal, farmacia Santa Rosa, Venezuela esquina Lorea.

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

Cubiertos, cuchillos, centros de mesa, jar ras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

Heladeras, sorbeteras, necesarios varias for mas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, flitos para agua, flambreras, etc.

Juegos de mesa, porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salvaderas, palmariorias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-bote-llas, canastos para ensaladas, esponjeras, etc., etc.

BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y Cia.

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFONICA 2011

## ROB COMPUESTO

DEPURATIVO VEJETAL IODURADO

El mejor antisifilítico del día—Curación de todas las enfermedades de la sangre, escrófula, sífilis, reumatismo, herpetismo, afecciones de la piel. Leer con especial cuidado los prospectos adjuntos á cada frasco. En venta: Farmacia de Enrique Kraus; casa matriz Corrientes 716; sucursales Chacabuco y Belgrano, Santa-Fé 1894.

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor, joyeria «La Confianza» MOBENO 771, entre Chacabuco y Piedras.

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado (PATENTADO)

*El mejor sistema para abrochar el calzado*



Es sumamente cómodo para abrochar, no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de mas duracion que cualquier otro sistema. Pidano á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA  
DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires está situada en la calle

VICTORIA Núm. 647

Entre Perú y Chacabuco

Atendida personalmente por su propietario—

EDMUNDO E. CRANWELL

FARMACUTICO

## FLUIDO DE THORNCLIFFE

Remedio radical para la sarna

MUERTE

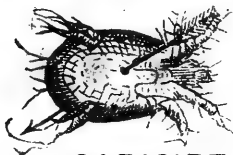
Segura á los insectos

y

Sin peligro

PARA LOS ANIMALES

Cura efectuada en un solo baño.



ACARICIDE.

UNICO AGENTE

ARTURO GIBSON, SAN MARTIN 132

CASILLA Núm. 1447

## SUCURSAL

## DEL BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQ. BUEN ORDEN

Casa matriz fundada en Sabadell

(España) en 1881

Capital 10.000.000 de pesetas

Exportacion de frutos del país, importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

Horas de despacho: los dias hábiles de 9 a. m. á 6 p. m. Los dias festivos de 9 á 12 m.

Próximamente se abrirá una seccion de depósitos en cuenta corriente y á plazo.

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

Vapores-correos subvencionados

POR EL GOBIERNO ESPAÑOL

Servicio mensual fijo

Entre el Rio de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por mas informes ó datos, ocurrase á sus agentes: Antonio Lopez y Ca., calle Alsina 750.

NCTA—Se espiden pasajes de venida, de todos los puertos y ciudades de España.

## Belleza, frescura y salud

De la piel de las damas y los niños con el empleo de los siguientes acreditados productos:

Crema Velours (Lys)..... 3.50

Polvos de belleza (sin bismuto para el cutis)..... 3.50

Jabon líquido emoliente..... 2.50

Jabon para el baño (jabon higiénico, la salud de la piel)..... 0.65

Productos compuestos por el Dr. Gabriel FLORIDA 315 ENTRE CUYO Y CORRIENTES

A fin de evitar falsificaciones ó imitaciones, las señoras deben romper los frascos ó cajas despues de haberlos usado.

**Precio fijo—Marcas legítimas garantidas**

Se manda gratis á quien lo pida el catálogo de todos los productos de la casa.

Envios á domicilio y á todos los puntos de la América del Sud, remitiendo su importe.

Depósitos en todas las acreditadas farmacias y perfumerías de la América del Sud.

## CERVECERIA ARGENTINA

## QUILMES

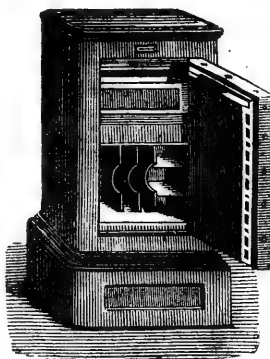
ESCRITORIO CALLE BRASIL 731

Coop. No. 3187—Union Telef. 4736

BUENOS AIRES

## COFFRES-FORTS FICHET

(DE PARIS)



Medailld aux expositions de Paris de 1878-1889, de Vienne 1873, d'Anver 1885.

**Secret de combinaison invisible**

Garantie contra l'incendie.

Choix de coffres forts pour maisons de commerce.

Meubles de sure

te pour bureaux et maisons de famille.

Agent: **E. Chapon—Florida 101**

BUENOS AIRES

## EL DESCUBRIMIENTO MAS GRANDE DEL SIGLO

## LA SALUD



Recobrada y conservada con el uso de la medalla electro-magnética terapéntica BORSANI. La salud para todos, curacion garantida de todas las enfermedades nerviosas y constitutivas, reputadas incurables, por medio de la electro-métaloterapia. El libro es dado gratis siendo pedido al Dr. Borsani Paraná 45, Buenos Aires. Se piden agentes en todas las provincias para la venta de dicha medalla.



Año I

Buenos Aires, Febrero 10 de 1892

Núm. 6

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ARTISTAS LÍRICAS

SEÑORA P. BONAZZO



Propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redacción y Administración: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

En la ciudad... \$ 0.10 el número

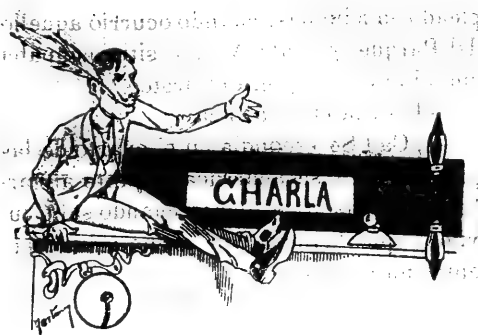
Fuera de la ciudad... » 0.20 id

(Fotografiados de Coll)

Merecidas palmas gana

Y ninguno olvidará

La Santuzza que hace en « *Cavalleria Rusticana*. »



ESERÍA poder empezar esta charla diciendo: «las elecciones del Domingo han sido hechas al amparo de la ley, no ha ocurrido ningún incidente, etc...»

Pero resulta que no lo puedo decir por que cuando escribo la charla (el sábado, día de ingleses) a lo sumo sé que la cosa se presenta así así, es decir, no tan clara como sería de desear.

Y no será por que no haya personas dispuestas á todo.

Conozco político que lleva dos días sin comer; tan distribuido tiene su tiempo!



— Es una pena lo que me pasa con Canuto.

— Qué le pasa?

— Casi nada; que no lo puedo ver....

— Tan malo es?

— No digo eso; digo que no lo puedo

ver con puntualidad. Pasa la hora de comer y la de dormir entretenido fuera de casa.

— Es que tendrá algún lio....

— El....? si es tan tonto para las mujeres! Mire V., yo tuve que declararme á él ó de lo contrario no se casa.

— No se casa V., eh?

No nos casamos, vaya. Ya vé V. si es cor o. Pero ahora con motivo de la política y de una erupción cutánea, está mi hombre muy nervioso y ha cobrado génio.

— Mas vale así.

No lo crea V. El otro día había comprado una cabeza de carnero para dar sabor al puchero. Pues bien; llega Canuto, vé la cabeza, y al punto la ensarta con un hierro del mosquitero y la pasea por la pieza.

Por fin la arroja con desprecio, y al verla en el suelo la endilga una poesia de Espiro, llena de vigor.

— Qué raro!

— Qué tenga vigor la poesia?

— No, lo que hizo su esposo.

— Es que tiene algo de espiritista, y luego me confió, en el seno de la confianza, que aquella cabeza era la de un diputado de no sé qué época.

— Qué atrocidad!

— ¿Y de noche? Mi marido no para en casa más que el tiempo preciso para decirme: « Buenas noches, pronto llegará el día de la prueba ». Y se duerme abrazado á la almoadá.

Una vez dormido, habla de votos, se acalora, y acaba por pegarme un puntapié ó un mordisco. Claro está que protesto; entonces, cariñosamente me dice: « Perdona; creí que eras Levalla ».

Llega el día; se viste, y sale á la calle y no vuelve más que para comer deprisa y corriendo.

Quiera Dios que el día menos pensado no entre con una pierna ménos.

Es tan exaltado!....

El caso es que estamos en perpétua agitación y creemos, como el Ministro de la Guerra, que se conspira.

Contra quién?

En primer lugar, contra la salud del ejército acampado en Maldonado.

¡Qué solazos llevan recibidos los milicos!

El pueblo está prevenido.



Y al menor ruido sospechoso, se inicia el desfile al troté en los paseos públicos.

Las familias apresuran el paso y se retiran á sus hogares á esperar los acontecimientos.

La simple explosion de una bomba de estas que lo mismo anuncian la aparicion del sol el dia 25 de Mayo que la aparicion de un boletin *con importantes noticias*, nos hace saltar, y pone nuestros nervios más tirantes que las relaciones entre Chile y los Estados Unidos de la América del Norte.

El caso es que á lo mejor está uno leyendo la pesca de noticias de Argos, y ¡pam! otra bomba.

Dios mio, exclamamos azorados, ¿habrá estallado ya?

Y cuando nos ponemos á meditar sobre la inestabilidad de las cosas humanas y de los gobiernos, oímos la chillona voz de algun rapazuelo que grita á todo lo que dan sus pulmones: «el boletin con la carta de Roca».

Lo que nos indica que por el momento no habrá que lamentar desgracias personales, á no ser las que pueda producir la carta.

Por si ó por nó, las patronas hacendosas hacen provisiones capaces de abastecer á la familia durante un sitio.

— Yo ya estoy prevenida, ¿y V.?

— No lo necesito, porque en casa viven seis muchachos que ya me han dicho: «señora, si oye V. un tiro, cuente que no ha de hacer comida para nosotros, porque enseguida correremos á ocupar nuestro sitio».

—Lo mismo me decia un muchacho em-

pleado en aduanas, cuando ocurrió aquello del Parque, y ¿sabe V. qué sitio ocupaba cuando mas recio era el tiroteo?

— Estaria en la azotea

— ¡Cá! Se escondia en el cuarto de las provisiones y se acurrucaba junto al carbon. Así pasó tres dias, y cuando salió tuvimos que lavarlo con arena y kerosen, entre mi marido y yo.

Ahora me doy cuenta de que no puedo continuar la charla.

Porque no soy profeta.

Me limito, pues, á esperar el resultado de lo que ocurra, resultado que cuando EL CASCABEL salga por estas calles ya será conocido y comentado.

¡Dichosa política!

A ver si en otro número podré hablar de algo gracioso.

De Bollini, por ejemplo.



## EL QUE MAS ALUMBRA

Cierto dia una vieja de Morón  
Oyó catorce misas y un sermón,  
Más al dia siguiente  
Oía trece misas solamente,  
Y fué así rebajando una por una  
Llegando el dia en que no oyó ninguna  
Aquí lector parece, ó se columbra,  
Que hasta el *divino espíritu* no alumbra.

El negro Pantaleón  
Se chupó doce litros de carlon,  
Y bebió por curarse del mal rato  
Como una bordalesa de Priorato  
Logrando de tal modo  
*Iuminarse* al fin, pero del todo.

Y aún dirá algun pollino  
Que no alumbra el espíritu de vino!

Dr. Ucar.

# TRANSFORMISMO

Se prueba cumplidamente  
Lo de la transformacion  
Y apoyando mi asercion  
Ahí va la historia siguiente:

Surcando la mar bravía,  
Sin otra ley que su acero.  
Llegó aquí el aventurero  
Don Pedro de Rentería;  
Fuerte pecho, gran mostacho,  
Descreído y arrogante  
Tan fullero, cual galante;  
Tan locuaz, como borracho.  
—Vengo en busca de un caudal  
—Dijo—y no me arredra nada,  
Tendré plata con mi espada  
¡A un mental otro mental!  
Y á los diez días cumplidos  
Que habia desembarcado,  
Como jefe era aclamado  
De una turba de bandidos.  
Colocado en su terreno  
Al pillaje se entregó  
Y osado no conoció  
Ni ley, ni temor, ni freno.  
Y por doquier que pasara  
No hubo, allí por donde fuese.  
Hogar que no confundiese  
Indio á quien no saqueara.  
El fruto de su pillaje  
Con cinismo defendía:

— Porque no es robar—decía—  
Cuando se roba á un *salvaje*.  
.... La muerte al cabo le dieron  
Y al llegar hasta el Demonio  
Consta por un testimonio  
Que ni aún allí le quisieron.  
Fué corriendo á su albedrío  
El cielo de mil maneras,  
Y visitó las esferas  
Que ruedan en el vacío  
Sufrió mil transformaciones  
Y al llegar á nuestro mundo  
Quiso con genio profundo  
Ser capitan de ladrones.  
Púsose á la expectativa,  
Estudió cerca de un mes  
Las costumbres y después  
Fundó una *cooperativa*.  
Diez mil acciones cobró  
Y al ir los socios creyendo  
Que habria algun *dividendo*  
Fundióse y los *dividió*.  
¿De su conducta la norma  
No era el robo y el engaño?  
Pues lo mismo hizo que antaño:  
Varió solo en la forma.  
Pues vió, sin hacer ultraje  
A la gente de hoy en día,  
Que en el mundo todavía  
Quedaba mucho *salvaje*.

Luis García,

## ¡QUE VECINDARIO!

Encima de donde habito  
Habita una infame diva,  
Que al cantar da cada grito  
Que mata, y así me irrita  
Por arriba.

□

Un pianista maldecido  
Con un fiero contrabajo  
En los bajos se han unido,  
Y allí destrozan mi oído  
Por abajo.

□

En la habitacion de éntrente  
Una masa ejecutante  
De coros, con voz potente  
Canta y hace que reviente  
Por delante.

□

Todo esto lo sufriria,  
Pero ya no puedo más  
Con una gran herrería  
Que me embroma todo el día  
Por detrás.

□

Este estrépito constante  
De mi fiero vecindario  
No hay cristiano que lo aguante.  
¡Es horrible, espeluznante  
Mi calvario!

□

Y un día agarro un bergajo  
Y juro por Satanás  
Qué los reventio á destajo  
Por arriba, por abajo,  
Por delante y por detrás.

L. G.

# PIÉS



os piés, sino ocupan un lugar prominente, son en cambio la parte del cuerpo que más servicios presta.

En primer lugar andamos con los piés, y nos trasladamos, gracias á ellos, de un lado á otro con toda facilidad.

Como arma defensiva y ofensiva los piés no tienen precio.

Que nos cansamos de un importuno y no sabemos cómo hacerlo desaparecer de nuestra presencia, pues con un toque de pié en salva la parte, nos quedamos libres de estorbos.

Que nos persigue un acreedor, un marido celoso, ó un poeta ávido de leernos una Elegía. ó hereja; ¿qué hacemos? *ponemos piés en polvorosa*, y nos ponemos á salvo.

Que vemos venir hácia nosotros la artillería de Bollini levantando nubes de polvo; al punto preguntamos *piés para qué os quiero?* y apretamos á correr.

En las lides amorosas los piés tienen importante papel.

Al emprender una conquista andamos con *piés de plomo*.

Si ella nos da *pié* para un avance, avanzamos resueltos y nos tomamos el resto. Las promesas de amor las creemos á *piés juntillas*.

Los piés son elocuentes.

Buscamos por debajo la mesa el pié de la vecina y lo tocamos dulcemente: nos contesta? negocio redondo! Ella no es indiferente á nuestro afecto. A veces nos equivocamos, y pisamos el pié de la futura suegra: si es bondadosa nos dirá *los piés quietos*, eh?, y si es de génio vivo nos pondrá de patitas en la calle. Lo que equivale á *perder pié* y nos hace exclamar ¡decididamente entré con mal pié en la casa.

Hay piés de muchas clases. Pequeños, grandes, deformes, descuidados, etc.... No olvidemos los piés de banco.

Los chinos tienen los piés pequeñísimos, pero para lograrlo los aprisionan barba-ramente y aquello más que *piés* son embutidos.

Las Americanas y Españolas son las mujeres que tienen más pequeño el pié.

Y el cienpiés es el bicho que tiene más piés.

Estos, los piés, eh? son útiles como medida.

Ahi están el pié cúbico, el cuadrado inglés y otros.

Los latinos y griegos midieron por piés sus poesías.

Se prueba la facilidad de un poeta, obligándole á escribir con pié forzado.

No faltan poetas que para escribir algo necesitan que les den *pié*.

Y suelen meter la pata.

Pero es por que escriben con los piés.

Para saludar á una dama, nos ponemos á sus piés, ó besamos los piés segun y conforme.

No echemos en saco roto, que los *piés* de paliza existen.

Quizá por librarse de ellos aparecen sin *pié* de imprenta los pasquines, libros verdes y otras producciones anónimas.

No creamos al pié de la letra lo que nos dicen las mujeres.

Y si algun día (Dios lo permita) cobramos una letra, veamos si al pié de la misma van las firmas correspondientes.

Lós gobernadores de provincias han hecho frases célebres.

Todos recordamos aquel que dijo tener 30.000 hombres en pié, dispuestos á defender á un Presidente que casi bajó del sillón por su pié.

Otro gobernador dijo que la provincia se pondría *en pié*.

Pero veo que me aparto del *tópico* (!) de este artículo pedestre sin piés ni cabeza.

Otro día les tocará á las manos.

Interin, los piés quietos...!

Andrés Soler.

## EN OBSERVACION



Me parece ver su divino rostro....  
Adoptemos una posición interesante.



¡El Chafe!... Malo.  
Adoptaré un aire indiferente.

## SISTEMA DECIMAL

(MADRILEÑERÍAS)

....*Pus* con eso de los céntimos  
se hace un lío la Esperanza.  
Suerte que los llaman *perras*  
y así resulta más clara  
la moneda *pa* el comercio.

Antes, cuando se pagaba  
por cuartos, en todas partes  
la entendían y cobraban  
lo que es justo y regular.

Ahora, á lo mejor, la engañan,  
*pus* no sabe cuantos céntimos  
son una peseta... ¡y vaya!  
que la pobre viene siempre  
echa un tigre de la plaza,  
porque ella sin saber cómo,  
da más de lo que se gasta.

Yo he *llegao* á sospechar  
que es un lío que ella se arma  
para tener un pretexto  
y sisarme alguna plata.

—No sospeches, Baldomero,  
que yo *conozgo* la causa  
y eso exactamente igual,  
me sucede con la Paca.

No hay que ser tan maliciosos  
con las mujeres honradas,

como la tuya y la mía,  
que pueden ser hasta damas  
de honor de cualquiera rey,  
pongo por caso...

—¿El de espadas?

—¿Es que estoy hablando en serio  
ó te figuras que es guasa?...  
¡*Gueno!*... *Pus* ahora verás

lo muy torpe que es la Paca.

Como todas las mujeres  
que al progreso se *retraetan*  
y en *custiones* de adelanto  
van siempre muy retrasadas.

Yo la mandé antes de ayer  
y la dije que llevara

dos *centigrados* de leche,  
que ahora me hace mucha falta,  
porque me encuentro algo débil  
desde que ella no trabaja,  
y es que por ciertas intrigas  
la expulsaron de la *frábica*.

*Gueno*, la mandé por leche  
y además, que, si encontraba,  
comprase de berengenas  
dos *litros* y de patatas  
otros tantos que ya sabes

que me gustan. Vá á la plaza  
y yo no sé qué demontre  
diría, que vuelve á casa,  
encendida como un cisco  
y me dió una bofetada,  
*delegando* por razon  
que al pedir de las patatas  
los *libras* que la encargué,  
la verdadera que es mala  
como ella sola, riéndose  
la tomó el pelo en sus barbas.

Y todo es que á las mujeres,  
aunque quieras, no las sacas  
de la rutina y se empeñan  
en seguirla y no adelantan.  
Convéncete, á la mujer  
si de las *medidas* la hablas  
ú de la *caucion* de *pesas*  
dale *arrobos*, dale *varas*..  
pero no la des *kilómetros*,  
*decilitros*.... ni *pentágramas*!

Juan de la Cruz Ferrer.

## SIC TRANSIT...



Bella como dos no habrá  
de todos triunfa adorada.  
Mas la muerte llegará  
y en polvo la trocará  
y despues del polvo, nada.

## PORORÓ

Discutiase en el Congreso en 1884 la ley de educacion laica en la Capital.

El clero se habia alarmado, y trabajando con todo su poder habia organizado una manifestacion de damas de alta posicion, para que presentándose al Vice-Presidente de la República le significaran y por su intermedio al Senado, que mirarian con placer se estableciera la educacion religiosa.

Habia más de trescientas personas en el Congreso, esposas, madres ó hijas muchas ellas, de miembros del parlamento, sostenedores de la educacion laica.

Era leader del partido liberal el Sr. Cambaceres y se paseaba en el vestibulo tranquilo y sereno en apariencia, mirando á las manifestantes y lamentando que todavia el clero tuviera tales raices en nuestra sociedad.

Su espiritu estaba sublevado con estas reflexiones.

Una señora — la de Lohezic, viuda de Casares — se acerca al viejo hombre de estado y le pregunta por su esposa, añadiendo:

—Estraño no ver á Mariana con nosotros!

—Mariana, señora, contestó el viejo liberal con tono firme al par que dulce, tiene que cuidar sus hijos y su casa... esa es su religion!

Y saludando á la señora, penetró á la casa del Congreso, sereno, tranquilo y reposado.

El ex-senador Oliva, gobernaba la provincia de Salta.

Una tormenta revolucionaria surgia en el horizonte politico y era necesario prevenirla.

Se comenzaron á recojer las armas y las balas que los particulares tenian en su poder.

Un dia llega á conocimiento del gobernador que un joven Wilde, hermano del ex-ministro de J. C. é I. Pública, tenia algunos cientos de balas de remington y que se negaba á entregarlas.

El Sr. Oliva, con esa cachaza, que es su adorno y su rasgo tipico, mandó que lo citaran á su despacho.

El joven Wilde concurrió al llamado.

—Me han dicho que Vd. tiene unas balas de remington....

—Asi sera, dijo el joven haciendo sonar las eses como acostumbra todos los miembros de su familia.



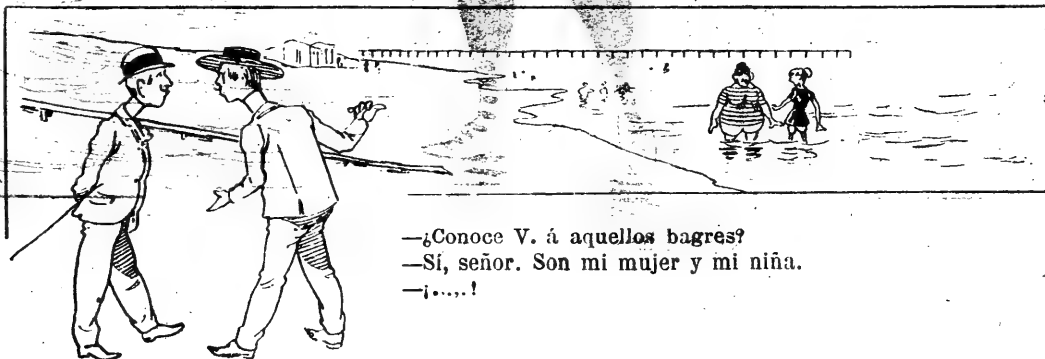
# MAR DE



—¿Vamos á la playa de los ingleses?  
—No...! Que allí debe estar mi sastre.

A mi no me la pega Pepe. Dice, que fué una langosta pero quien me pelizcó fue él.

Lobo, ó bobó marino. Terror de maridos... y de hoteleros.



—¿Conoce V. á aquellos bagrés?  
—Sí, señor. Son mi mujer y mi niña.  
—¡.....!



Hombre prevenido.....

Al salir el Sol....

(Música de La caza del oso)

# EL PLATA



«Quien más mira menos vé.»



La mujer, el marido y el amante.  
(Novela de P. de Kock.)



—No, no, mira que está muy fría.  
—A mi me parece lo contrario estando á tu lado.

— ¿Es cierto?  
 — Sí, es cierto.  
 — ¿Y de dónde las sacó?

— No las saqué de ninguna parte.

— Quiero decir que cómo las tiene, dijo el viejo Oliva ya un poco picado.

— Ah! Las tengo atadas en un lienzo y colgadas en el techo!

El gobernador ya exasperado exclamó:

— Debía tener más respeto....

— No crea, señor, que teniéndolas así, les faltaba... las descolgaré!

Oír esto el Sr. Oliva y llegar a un grado de exasperación que jamás le había conocido nadie, fué todo uno.

— Salga Vd. de mi presencia, exclamó, o lo mando preso!

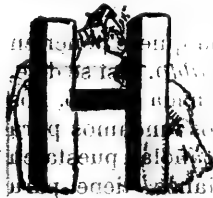
El joven Wilde salió del despacho murmurando:

— Demonio, qué respeto a las balas el Sr. Gobernador.... parece increíble en un hombre que es sordo!

Tío Tobias.



## EL SABLE



ARÁ tres ó cuatro días del «La Prensa», como de costumbre, es decir entre el primer mate y el décimo, y me alarmé al encontrar un artículo titu-

lado «Apología del Rewolver».

— Carambitas! exclamé.

— Está demasiado caliente? — preguntó la china.

— Ya lo creo: ¡apología del rewolver!

— Apó... de qué?

— Pero tú me hablas del mate? Ah, el mate está bien.

— Como el niño dijo no sé que palabrota...

Enrique Ortega, autor del artículo en cuestion, tendrá sus ideas sobre el rewolver.

Lo que equivale a tenerlas próximas a la muerte, tomando las cosas al pie de la letra.

Yo tengo mis ideas sobre el sable, y al sable quiero dedicar cuatro renglones.

No me remontaré a la época en que el sable era dueño de todo.

Se han acabado los Paredes que de un sablazo partían a un toro por gala en dos.

Hoy hay muchos Perez, Sanchez, Fulanez y Zutanez que hacen más, mucho más. Me refiero a los que viven del sable.

Que son muchos por cierto.

Dejemos a un lado los profesores de esgrima.

Y vayamos, es decir, dejemos que vengan a nos los sablistas netos.

— Señor.

— Qué hay?

— Preguntan por Vd.

— Quién es?

— No lo sé pero debe ser amigo de Vd.

Me ha preguntado por Pepe.

— Pepe!

— Si; ya vé Vd. que debe ser muy amigo de Vd. Además usa pantalon claro y tiene la cara triste.

— Que pase.

— Entra el desconocido.

— Servidor.... pase Vd.

— Fuera cumplidos y pavadas. ¿No me conoces ya?

— No recuerdo.

— Soy Perez.

— ¿Perez?

— Si; hijo del viejo Perez.

— Justo, y niéto....

— De Perez. Ya ves que me recuerdas.

Y qué tal?... siempre escribiendo, eh?

— Ah! dichosos de vosotros. Sois muy felices los escritores.

— Muchísimo!

— Y tu mujer?

— Pero si soy soltero....

— Soltero!! Entonces no eres Pepito Vista.

— Eso salta a la vista.

— Hombre lo siento.

No hay de qué.

— Si: porque yo necesitaba un servicio de Pepe Vista.... una friolera. Diez pesos que remitiré brevemente en cuanto llegue a Chascomús, porque yo vivo en Chascomús, y he acabado el vento....

Sablazo gordo. Estocada por sorpresa.

Ejemplo de sablazo claro, fácil de parar.

— ¿Tienes cambio chico?

— No.

— Bueno, no importa, déjame cinco na-

les.

— Es que tampoco los tengo.

Quite maestro, rápido y contundente.  
Hay sablistas de ambos sexos.  
Temed a las mujeres que usan sable.  
Siempre han sido peligrosas las armas  
en manos de mujeres y niños.

Los sablazos por escrito no lastiman  
tanto aunque sean de este calibre.

— « Señor: he sabido que es V. noble y  
que tiene un corazón inmenso. Dignese  
ayudar a un padre de familia que se verá  
obligado a devorar uno de sus hijos si las  
almas caritativas no lo ayudan ».

No hace mucho tiempo recibí la visita  
de un coronel que vestía poco más o me-  
nos como Candelario.

Me habló de una viuda pobre y del deber  
que yo, como hombre y como argentino,  
tenía de socorrer a la infeliz.

Este es el sablazo traicionero. Pedir para  
otro que no existe.

Si veis entrar a un señor alto, flaco, ves-  
tido de luto, vacilante el andar y baja la  
mirada, temblad; lo primero que os dirá  
es esto:

— Yo, señor, soy colega.

— Ah, vamos....

— Pero colega desgraciado. Escribí un  
opúsculo sobre el reloj del Cabildo en sus  
relaciones con la atmósfera, y el público  
no me entendió. Luego escribí una oda al  
trueno, y nada. Después fui redactor de un  
periódico social y no pude hacerlo entrar.  
En fin soy muy desgraciado.

— Le acompaño a V. en su justo dolor.

— Necesito pruebas.

— Pruebas?

— Pruebas y no de imprenta. Deseo que  
usted me facilite una módica cantidad para  
poder comer. Llevo tres días en ayunas y  
hoy, no sabiendo qué comer, me he comido  
la vela de sebo que iluminaba el cuadro de  
miseria que ofrece mi hogar. Solo me que-  
da un soneto dedicado a Mitre, como única  
esperanza; se lo ofrezco a V. para que lo  
publique y me lo pague. De lo contrario  
me lo comeré.

— Bueno, tome V. cincuenta centavos y  
cómase el soneto.

— La cantidad es exigua, pero la tomo  
para no ofender a V. Adios.

Les digo a Vds. que es cosa de estar en  
guardia.

Y que si el revólver es mensajero de  
muertes, el sable es emblema de vida.

Y sinó ¿de qué viven los numerosos de-  
socupados que pululan por la Atenas del  
Plata, que dicen algunos?

¡ Del sable! — P. Cuello.

## DELIRIO



Tu lúbrica mirada me provoca  
Y entre las garras de tu fiebre preso  
Para vivir en el demente exceso  
Corta es mi vida y mi energía poca.  
Sé que en tus labios del baco loco  
Bebo un veneno en cada impuro beso.  
Sé que al amarte en delirante acceso  
Mi vida dejo en tu abrasada boca.  
Y sé que he de morir y que al instante  
Echarás al olvido nuestros lazos.  
Gozando las caricias de otro amante  
Y aunque sé que mi honor, cho pe-  
Quedará, me preparo delirante a dazos  
A morir en la cárcel de tus brazos.

Adolfo S. de los Ríos.



POLITEAMA. — La em-  
presa de este teatro puede es-  
tar satisfecha del favor que el público le  
dispensa. Y el público no puede quejarse  
por cierto. *Caballería Rusticana* siem-  
pre atrae gran concurrencia que no se can-  
sa de aplaudir a la Sra. Bonazzo, una San-  
tuzza acabada.

Parece que la compañía quiere poner en  
escena *La Chozza del Diablo*. Así se dice,  
pero nosotros, sin saber nada de eso, nos  
permitimos dudarlo, y nos fundamos para  
ello en que una obra española puesta en  
escena por artistas italianos, tiene para  
éstos muchas dificultades, sobre todo tra-  
tándose de una obra seria que requiere una  
entonación especial siempre apropiada, y  
que no permite que un bachiller de Sala-  
manca tropiece en dificultades de pronun-  
ciación. Ahora, la parte vocal no dudamos  
que alcanzaría un éxito completísimo.

De *In cerca di felicità* hablaremos en  
el próximo número.

COMEDIA — El beneficio de la aplaudi-  
da tiple Srta. Tomás resultó, como era de  
esperar, brillante.

El cartel de la Comedia ofrece pocas no-

vedades. Repetición de obras conocidas, desempeñadas como de costumbre y como de costumbre aplaudidas.

**BUEN RETIRO**—La empresa de este teatro ha sufrido una pérdida importante. Han dejado de formar parte de la compañía las señoras Millanes, que tantos admiradores cuentan en Buenos Aires.

La compañía que pone en escena obras grandes y buenas. Entre las primeras figura *Los sobrinos de Juan en Grant*, muy apropiada para la ocasión, pues entre el fresco ambiente del teatro y las decoraciones de mar cualquiera piensa en tener calor! La obra, teniendo en cuenta las deficiencias del escenario, ha sido presentada del mejor modo posible.

Los amantes de Terpsicore tienen, después de las obras, su ración de baile. Las esclavas es ahora el que más aplaude la concurrencia.

**ONRUBIA**—Magia, ilusión, escamoteo y regular concurrencia.

Hermann se hace aplaudir por la limpieza con que ejecuta sus fantásticos experimentos.

Los demás teatros llevan una vida muy lánguida, apesar de contar con elementos conocidos alguno de ellos.



Recomendamos por encargo del Administrador de este semanario que hay muy pocos números sobrantes, para que quien quiera coleccionar *El Cascael*, debe apresurarse, de lo contrario, antes de ocho días será tarde.

Las camisas en dos horas  
Este calor me ha mojado  
¿A qué lo ha subvencionado  
El gremio de planchadoras?

Dos cosas tengo en el alma  
Que no se apartan de mí  
La patiza de tu padre  
Y el mordisco que te di.

Un colmo para un general:  
—Mandar la artillería.... de Bollini.

En una tienda de sombreros:  
—¿Qué precio tiene esta capota?  
—¿Es para su esposa de usted, o para su prometida?  
—Es para mi prometida.  
—Pues veinte pesos.  
—Es muy cara.  
—¿Regatea usted? Entonces es para su esposa. Deme usted ocho.  
—Ahí van.  
—¿Usted me engaña! ¿Usted no es casado! Si la capota fuera para su esposa, hubiera querido sacármela por cuatro pesos.

Una actriz de mala muerte  
y de no muy buena historia,  
repassaba en su memoria  
las desdichas de su suerte.

Y al renegar de las artes,  
de injusticias y escenarios,  
decía:—Los empresarios  
abusan de ciertas partes.

Nada menos que un artículo de fondo y cinco sueltos contra el juego, contamos en *El Argentino* del cuatro del corriente mes. Lo que aun no hemos leído, es una noticia concebida en estos términos:

«Ayer mientras unos distinguidos puntos probaban de dar el quinto pase, fueron obligados a pasar al Departamento de Policía»

¿Con que tiene hidropesía  
la mística Salomé?  
Pero hombre, quien lo diría!  
¿con que hidropesía, qué...

Pepe, aprovechando un día  
cierta feliz coyuntura,  
dió un asalto a su futura  
de esos en que no hay tu tía.

Y ella, atenta a su recato,  
por ahuyentar al maldito,  
decía:—Pepe, que grito!  
Y luego:—Pepe, qué grito!

# MORALEJA



Iba con su familia Don Antonio,  
un señor con un genio del demonio,  
pues con estos calores,  
y según la opinión de algún galeno,  
salir un rato es bueno  
porque así se pasean los humores.  
Detrás de ellos marchaba  
un mozo que a la niña cortejaba  
deseando entregarle en propia mano  
un pliego, en que en estilo liso y llano.

á solas una cita suplicaba.  
Vuelve el papá la gista y al instante  
se fija en el doncel, levanta el brazo  
y sacude un tremendo paraguas  
á un pobre viandante  
que iba con ardor extraordinario  
de La Nación leyendo el anuario.

Esto os puseba, lector, que es gran locura  
ensimismarse en tal literatura.





—Los nuevos, todos los años  
tienen un cuerno de más.

¿Cuántos años cuenta usted,  
amigo don Baltasar?

**Semblanzas:**

—En que se parecen el regente de un  
diario y un edificio en construcción?

—En que reclaman mucho *müllerlat*.

—En que se parecen la casa de Gobier-  
no y las *poestas* de Binouit?

—En la falta de *estilo*.

—Y un negociante en plumeros á un es-  
critor?

—En que ambos viven de la *pluma*.

Que á ti te cure un simple  
veterinario.  
no veo en ello nada  
de extraordinario.

Cuando ayer te mostraba mi alma  
diciendo: ¡Te adoro!  
me decias *que no*, con la boca;  
*que sí*, con los ojos.  
Y hoy, temiendo que, ingrata, pudieras  
haberme olvidado,  
me decias *que sí*, con los ojos;  
*que no*, con los labios.

Francamente no sé que es lo que pasa,  
pero, mucho sospecho y mucho dudo,  
al ver, que Luisa siempre está en su casa  
y que Jorge va á verla allí á menudo.

Y por más que procuro, ¡no hay remedio!  
sospecho; y tal sospecha me precisa  
á creer, que entre Jorge y entre Luisa,  
existe alguna cosa de por medio.

## CORRESPONDENCIA

P. D. — Publico, algo, como puede V. ver. El resto  
es muy subido de color.

Boquerini. — Lo que V. manda es muy matini.

Lucas. — Si, Lucas Gomez.

F. C. — Su letrilla á las morenas me parece que no  
es letrilla ni cosa parecida.

Doctor Ucar. — Lea V. el número de hoy. Repito lo  
de la firma.

Juan de la Cruz Ferrer. — En esta, su casa, tiene V.  
una carta que le interesa.

Amigo. — ¿Por qué no contesté? Pues por que por  
dos cartas solamente no valia la pena de emprender-  
me el trabajo de contestar. Ah, y porque sus epigra-  
mas no sirven.

K. Asto. — Y puro, verdad?

Contador. — Será V. contador, pero cuenta mal las  
silabas.

A. M. de C. — Me es imposible por mucho empeño  
que V. tenga en ello.

Crítico. — Dale! No admito composiciones de esta  
indole. Qué le importa al público que V. ame con el  
fuego del Vesuvio á la Sra. Carmen?

Apeles. — Repito: sus dibujos no son malos. Páse V  
por la Redaccion, no tenga miedo.

A. Prieto. — Vaya unos aprietos, señor A. Prieto.

Lemos. — Le agradezco su ofrecimiento. Mande algo  
antes, y si gusta...

P. Pito. — Qué si lo publico? ¡Al instante!

Si se arma la revolucion,  
Nadie quedará en la calle,  
pues del altísimo fuego  
graneado de ramington.

Si el ramington airado no le da muerte á V., señor  
P. Pito.

Emilia. — Es bonita la carta, bonita la letra, muy  
bonito el papel y... nada más. Y lo siento, francamente,  
sobre todo si V. es bonita.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Capital: 3 meses..... \$ 1.50

Provincias: Los señores Corresponsales  
fijarán el precio.

Número corriente..... » 0.10

» atrasado..... » 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)





## Compañía Transatlántica Española

**VAPORES-CORREOS**

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio mensual fijo  
entre el Río de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

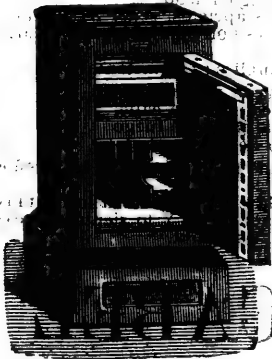
Por más informes o datos, ocurrirse a sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

**NOTA.**—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

**DISPONIBLE**

## CAJAS DE HIERRO FICHET

(DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de París 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

**Secreto de combinación invisible.**

**Garantías contra incendio.**

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: E. CHAPON—101 FLORIDA, 101  
BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150-ARTES-150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, fiambreras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palmarioras, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponeras, etc., etc.

**BAZAR AL BUEN MENAJE**

150-ARTES-150

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

**CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL**

(ESPAÑA) EN 1881

**CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS**

**Exportación de frutos del país.—Importación de productos españoles en general.**

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente a la vista 2 % anual  
de aviso a 90 días 3 %

Depósitos a plazo fijo a 90 días ó más 4 %  
oro 1 %

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. a 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. a 11 m.

**DISPONIBLE**

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA  
DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

**VICTORIA, núm. 647**

ENTRE PARÍ Y CHACABUCO

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

farmacéutico

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de J. Daumas.

## GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPÚBLICA  
DE FISAS, BARVIÉ Y C<sup>IA</sup>

*Decoraciones y monogramas para juegos  
de mesa y complementos*

Retratos sobre porcelana, al fuego y con  
incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefónica, 2071

TALLER: CANGALLO, 2987

DISPONIBLE

## CRÉDITO GENERAL GRAN CASA DE COMPRA-VENTA

ANTICIPO DE DINERO

Sobre toda clase de alhajas y objetos de valor

CERRITO, 439

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhaja, brillantes y objetos de gran valor.  
Joyería La Confianza, a ORENÓ, 771, entre Chaca-  
bucó y Piedras.

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>IA</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado

(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita  
abrochador. Siempre conserva su color negro-  
imita perfectamente el boton común y es de más du-  
ración que cualquier otro sistema. Pídanlo a su  
zapatero. Venta en los principales almacenes de  
calzado.

## NO MÁS COPAIBA

NO MÁS CUBEBA

Ingredientes dañinos al estómago y de resultados  
lentos y dudosos. La Neyerina hace desaparecer  
en pocos días los derrames, por más agudos que sean,  
en ambos sexos; la Neyerina es garantida segura  
y rápida. Precio: \$ 1.50. Se vende en el depósito prin-  
cipal, farmacia Santa Rosa, Venezuela, esquina a  
Lorea.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES CÓMICOS

**DIEGO QUINTOS**



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redacción y Administración: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
 Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
 Fuera de la ciudad... » 0.20 id

(Fotografiados de Coll)

Que le aplaudan á porfia  
 no le engorran, ¡no señor,  
 por que se le ve á este actor  
 mas delgado cada día.



El carnaval está en puertas como quien dice, y con tan fausto motivo la juventud danzante, siempre ávida de placeres, se prepara y fortifica con tiempo.

Conozco un tendero que el día de los diez de la noche, cierra la tienda y mientras hace el arqueo de caja llama a la mucama y le dice con tono imperioso:

— Juana! Lávate las manos y échate unas gotas de agua florida de aquella que compré en remate. A ver si logramos que desaparezca el olor a cebolla.

— Pero señor, ¿qué intenta?

— En primer lugar, purificarte; y en segundo, ensayar algún baile.

Se acerca el carnaval, y no es cosa de hacer un papel ridículo y desairado en los salones.

— Repare que yo me conchavé para guisar y no para bailar....

— Mientes como un diario oficial!

Tu eres mucama para todo servicio y has de prestarme este.

Ea.... ya estoy listo!

Vamos á ver, una mazurca!

— Sin música?

— No me vengas con músicas. Cantaremos aquella

*«Hágame V. el favor de oírme dos palabras»*

Así.... ajá, jé, Oreo que no lo hago mal. ¿Te pareció bien la presion?

— Qué?

— Que si aprieto demasiado, te pregunto

— Ay, na, señor. Pero no seple V. tanto que me va á resfriar.

— Bueno; por hoy basta. Mañana continuará la sesión.

Y el bueno del tendero no piende sus ensayos.

Así al siguiente día, cuando entran las de Rodríguez á la tienda, las dice con aire de triunfo:

— E-pero que este año abrirán ustedes sus salones, eh? Yo soy otro bailarín; he tomado profesor y bailo como un joven de quince años; ya me verán Vds.

Y á propósito fijense Vds. en estas telas; son especiales para disfráz: color oscuro, así no se conoce el sudor.

— Esto es esencial—interrumpe la madre—el año pasado el novio de Enriqueta le echó á perder el traje. Le puso la espalda perdida...., como le sudan tanto las manos....!

— Yo no sé por qué no usan guantes esos jóvenes. Precisamente yo tengo una partida....

— Bueno; pues mande unos cuantos y los repartiremos á los invitados. Adios hasta pronto.

— Que no se olviden de mí!

Ello es que los bailes tienen gran atractivo, porque con la cara cubierta las niñas disimulan el carmin que á lo mejor cubre sus mejillas, y escuchan ciertas cosas que en otro sitio y en otras circunstancias, no querrian escuchar.

Los clubs se preparan ya.

Y los teatros se prepararán pronto, y todo hace presumir que el Carnaval quedará reducido á bailes con todas sus consecuencias.

Algunas casas particulares tambien abrirán el piano, y no será extraño que yo me vea obligado á hacer una crónica del baile de las de Gomez, unas señoritas normales ó normalistas, que quieren que por la prensa se sepa lo que hacen en su casa.

El aplaudido ramo de modistas y costureras no descansa preparando ropa y más ropa y atendiendo las tiernas solicitudes de los galanes que las invitan á bailes.

El corso promete ser pobre apesar de los



esfuerzos que hacen las diversas sociedades de can-  
domberos que, como un su-  
picio adelantado á los del  
infierno, nos romen el tim-  
pano ensayando. A estas  
horas hay un sin fin de ne-  
gros adulterados, ó adúl-  
teros, que dice una amiga,  
que ya tienen llenas de ca-  
llos las extremidades de-  
lanteras.

Después, si llegan á salir, se les pon-  
drán peores las otras, pero no escarmen-  
tarán hasta que Bollini dicte un decreto,  
ó la Divina Providencia mande un terre-  
moto.

Nada, nada. Procuremos que los bailes  
sean animados por que son el gran medio  
de hacer y estrechar relaciones y buenos  
talles. Después de bailar toda una noche  
con una locura, mascota ó un dominó sen-  
cillo, se intima hasta el punto de saber los  
más mínimos detalles.

—Yo soy pantalonera.

—Celebro mucho.

—De modo que con los pantalones me  
gano la vida. Por esto les tengo afición.

—¿Nos veremos mañana?

—Cuando vaya á entregar.

—Entrégueme V. su corazón y no le pe-  
saré. Yo soy un joven honesto, aunque  
me vea V. en bailes de máscara...

—Si viene V. con buen fin...

—Buenísimo.

—Entonces, veremos.

—Además, sepa que no soy un cual-  
quiera. Ahora no lo paso muy bien, porque  
he reñido con mi tío, que es muy rico.

—Vamos ..

—Si, y además tiene una  
erupción en la nariz. Yo me  
rei de ella.

—¿De la erupción?

—No, de la nariz; y me  
desheredó...

—¿La nariz?

—Mi tío! parece que no  
me explico bien.

—No es esto. Es que ten-  
go una debilidad...

—Vamos á comer y se-



guiremos hablando. Pero mañana nos ve-  
remos ¿verdad?

Al otro día los vecinos ven aparecer  
un fantoche en la esquina.

Es el del baile que aguarda á su dorado  
sueldo.

Aquí empieza un amor que no siempre  
acaba bien.

¡Consecuencias del baile!

Pero, vale decir que no siempre estas  
consecuencias son de bulto...

No exageremos.

¿Verdad niñas?



## UN SABIO



Estudió en cien crónicas  
por saber si los varones  
que á Garay acompañaban  
los calzoncillos gastaban,  
con cintas ó con botones.  
Y hoy se lanza á la palestra  
llevando su obra maestra  
en que con datos sencillos,  
aquellas gentes, demuestra  
que no usaban calzoncillos.

# EL MATRERO

**S**OLO, sin rumbo, como arista errante  
que en el espacio zarandeo el viento,  
va cruzando las sábanas florales  
el hijo del desierto.  
Colgado de sus hombros de gigante  
flamea el poncho nuevo,  
cuyos flecos azotan incansables  
el anca de un valiente parejero.  
¿Adónde va? El mismo no lo sabe...  
Centauro de la América, soberbio  
recorre sus praderas colosales,  
dichoso de ser libre como el viento  
y fuerte cual los Andes.  
Su nombre es: *El matrero*,  
y su casa la selva exhuberante  
en cuyos laberintos y misterios,  
penetra sin hallar dificultades,  
enemigos, ni miedos.  
Allí tiene enramadas naturales  
que detienen la lluvia en los inviernos  
y el rayo de los soles estivales.  
No tiene amigos ni familia; el pecho  
alienta la pasión de los combates.  
No agitan su cerebro  
ambiciones de bienes materiales;  
pero, en cambio, le asaltan los deseos  
de una mujer que le deleite y llame.  
Muchas robó la audacia del matrero,  
muchas fueron por horas sus amantes;  
mas los favores que concede el miedo  
su afán no satisfacen;  
quiere el amor de un corazón sincero,  
espontáneo y durable.  
Pero el pavor que derramó en los pueblos,  
en las fiestas y bailes  
la invencible bravura del matrero,  
estorba sus afanes.  
Palidecen las jóvenes de miedo  
con solo recordarle,  
y se agitan los hombres con celos

si lo ven acercarse.  
Ocúltanse los niños en el seno  
de sus inquietas madres,  
al ver cruzar al hijo del desierto  
como una arista que se lleva el aire.  
Es libre, es valeroso, es hechicero,  
como el Dios de las flechas inmortales;  
pero tiene en el pecho  
un punto vulnerable,  
y palpitando dentro del cerebro  
la idea de un amor honesto y grande.  
Por eso al ir á recorrer los pueblos,  
mirando las mujeres ocultarse,  
retrocede en silencio  
hacia la selva oscura, impenetrable,  
como león que fatigado ha vuelto  
de recorrer los valles,  
y se tiende en el suelo  
bajo la hojosa copa de los árboles,  
para dejar volar el pensamiento  
al mundo de sus dulces ideales.  
Entonces viene el misterioso sueño,  
benigno, á consolarle  
poblándole la mente de trofeos,  
placeres y deidades;  
mas al volver á despertar de nuevo  
sin encontrar á nadie,  
ensillando el valiente parejero  
galopa hasta cansarse,  
y ve que van huyendo  
ante él las mismas aves.  
Y, entonces, solitario en el desierto,  
enfermo de dolencias incurables,  
como una arista que desliza el viento,  
agoniza en los tristes eriales.....  
.....  
¿Cuántos en los tumultos del progreso  
van cruzando profundas soledades  
y mueren sin hallar, como el matrero,  
sus nobles ideales!

M. Bahamonde.

## EPITAFIOS

Yace aquí la doncella  
de doña Pura Alegría.  
—Déjeme usted que me ría  
siquiera por una vez.

☐

Aquí yace un editor  
á quien mató la conciencia  
—¡Bendito sea el Señor,  
qué justa es la Providencia!

☐

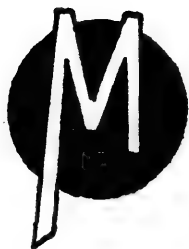
Yace aquí un prestamista:  
Juan Ontiveros.  
—Fué un santo, según cuentan  
sus herederos.

☐

Yacen aquí un usurero,  
un cómico, un abogado,  
un curial y un panadero.  
—¡Dios los haya perdonado!

E. Cabezón.

# MANOS



MANOS á la obra!

No puedo permanecer mano sobre mano.

Prometi ocuparme de las manos y cumplo de la misma manera que si lo hubiese jurado con la mano sobre los evangelios.

Y, á propósito; las *manos de obra* están muy caras segun he sabido.

Esta es una advertencia que hago porque viene á mano.

Sigamos.

Con la mano saludamos. Antes nuestros abuelos, que eran personas que entendian la biblia, como suele decirse, besaban respetuosa y cariñosamente la mano de las damas.

Ahora á las damas les besamos los piés....

Lo que prueba que hemos descendido un poco.

A los hombres les decimos «beso á V. la mano».

Como arma defensiva y ofensiva, las manos no tienen precio.

Que nos pegan? Pues paramos los golpes con una mano y con la otra los devolvemos.

Y procuramos sentarle la mano al que nos atropella.

De ahí viene la tan aplaudida mano de azotes, seguramente.

De las palabras á las manos pasamos sin gran dificultad. Lo que hasta cierto punto desvirtua aquello «de el dicho al hecho hay mucho trecho».

Hay manos de muchas clases.

Las hay aristocráticas, finas y cuidadas.

Grandes y pequeñas. Callosas y defectuosas, etc....

Yo estoy por las manos femeninas, dejando á un lado las de cocineras y lavanderas.

Sobre todo las cocineras suelen tener la mano pesada.

Y al que se arrima le sientan la mano con la idem de almeiz y le dividen la nariz.

Obligándole á formar en las filas de los perros de la nariz partida.

Lo que prueba que para insinuarse á cierta clase de mujeres, es preciso tener muy buena mano.

En los lances de amor, las manos son tan elocuentes como las palabras.

Los amantes se pasan horas apretándose dulcemente las manos.

Otras veces, y dado que hay temperamentos de fuego, no falta jóven á quien se le vá la mano con toda inocencia, lo que hace exclamar á la interesada: «las manos quietas».

Si la suegra está presente no dejará de decir: «juegos de manos, juegos de villanos».

Y se acordará del villano que pidió su blanca mano, allá en los tiempos en que Rosas hizo sentir el peso de su mano contra *los infames unitarios*.

En las mesas de juego una *buena mano* no tiene precio.

Sobre todo para los *puntos*.

Y en la mesa, (no de juego; la de jugo, por ejemplo), segun una patrona que me alimentó durante una temporada, las manos de ternera con papus son exquisitas.

No olvidemos la mano de la Providencia y roguemos á Dios que no nos deje de su mano.

No me gustan las mujeres que se dan una mano de pintura.

Existe la mano de papel, la de azotes, la de barniz y otras mil.

Hay manos plebeyas, callosas, largas; manos rotas, malas manos, etc....

Está fresco el que tiende la mano á un picaro cualquiera.

Se expone á chocar el que va contra mano.

Con las manos ganamos el pan nuestro de cada dia, y con las manos lo comemos.

Si jugamos al *bacarrat* defendamos la mano con energia y no la pasemos hasta despues del décimo pase.

El que se pasa el dia mano sobre mano, se expone á morir de hambre si una mano cariñosa no lo socorre.

Las manos son nuestra Providencia en ciertos casos.

¡Cuántas veces decimos ¡gracias á Dios! al ver una mano pintada en una pared cerrado el puño y el dedo indice estirado, señalando un rótulo que dice «Caballeros», ó bien «Entrada» ó «Salida».

Yo miro esta y me retiro, no sin antes besar á Vds. la mano.

Andrés Soler.



## DIALOGO



—He descubierto un restaurant que nos conviene mucho. Por cuarenta centavos dan de comer.

—Y los cuarenta centavos ¿quién los da?

## MEDIDAS PREVENTIVAS



A vuelta á hablarse de fiebres más ó menos amarillas, tifoideas, etcétera... y la camisa no les llega al cuerpo á los que son timoratos de nacimiento.

El terror que infunden las grandes epidemias es saludable hasta cierto punto.

Al hablar de pestes todos nos acordamos de la higiene, de Boffini, y del departamento nacional de higiene. La limpieza y el régimen ocupan su lugar, y como si todo esto fuera poco, no faltan familias que se aíslan adoptando rigurosas medidas.

Apenas supo el bueno de D. Dimas que la fiebre asomaba las narices en la Boca del Riachuelo, hizo provision de cinco bombonas de ácido fénico y ordenó á toda la familia, incluso la mucama y el perro,

que todos los dias tomaran baños generales de agua fenicada y en toda su casa hay un olor que no podria sufrirlo el más acotado boticario.

Un dia la mucama se fué hecha un basilisco al cuarto de D. Dimas:

—Quiero mi cuenta. Me voy ahora mismo.

—¿ Porque ?

— Porque con sus medidas de Ifigenia...

— De higiene mujer.

— ... Perdi un gran partido. Me dió bolsazo Meliton, que es enfermero del Hospital de S. Roque, porque dice que apesto á ácido fétido...

— Ácido fénico, Gervasia.

— ... Y que debo tener alguna enfermedad secreta. ¡ Secretos yo ! Cuando soy la mujer más liberal del mundo...

Y se marchó la muchacha, teniendo la esposa de D. Dimas, que fregar los suelos

y embetunar durante quince días los botines de su marido. Pero este no se enmienda. Ahora compró un poderoso microscopio y se pasa seis horas diarias observando todas las porquerías de la casa, para descubrir el terrible microbio. Naturalmente, su miedo aumenta, pues con aquel instrumento ha llegado á convencerse de que el mundo es una gran albóndiga de bacillus.

Todo esto no sirvió para librarle de un susto mayúsculo.

Estaba almorzando un par de huevos pasados por agua destilada y una ensalada de hojas de eucaliptus por ser antisépticas, cuando entra la señora gritando desesperadamente:

— ¡Dimas! Dimas! Caralampito acaba de tener un vómito negro.

— ¡Virgen Santa! — gritó D. Dimas, dando un salto y metiéndose un pedazo de pan con huevo destilado por el carrillo izquierdo — corriendo, volando, avisa al doctor.

— ¡Ay, ay! Yo también estoy invadido. Me duele el callo del pié izquierdo, me ahogo — y se fué corriendo á mirarse á un espejo.

— ¡Madre mía! ¡Me muero! Corre, avisa al doctor!

— Pero ¿por donde habrá entrado la epidemia? — decía desolada la Señora — No pueden haberte hecho mal los huevos.

— ¿Donde los compraste?

— En el almacén de la esquina. Brasil...

— ¡Ah, mujer infame! ¿No te dije que cerrarías mi casa á las procedencias brasileras? Caiga sobre ti la responsabilidad.

Y quejándose lastimosamente, se fué al lecho é hizo acostar á Caralampio. Por fin vino el doctor, con el aire sublime y resignado de un mártir de la ciencia.

— ¿Cuales son los invadidos? — y se acercó al lecho del niño.

Le pulsó, le miró la lengua é hizo un gesto de horror. Parecía una pastilla de tinta china. Ordenó le trajeran lo arrojado por el muchacho, lo observó escrupulosamente y exclamó:

— ¿Pero si esto es tinta de escribir?

— ¡Como! — Dijeron todos. Y el niño confesó que creyendo era el frasco de Kummel que tomaba su papá, se bebió dos tragos de tinta Stephens.

Después el doctor pulsó al otro enfermo.

— Pero Vd. tampoco tiene nada...

— Y no me vé la cara amarilla como un difunto?

— ¡Animal! Lo que tiene Vd. en la cara son migas de pan con huevo.

Y el Dr. Clisopompo se fué de la casa echando chispas.

A pesar de todo D. Dimas sigue en su manía, y no deja entrar á nadie en su casa, ni aún el carbonero, sino presenta patente limpia y se deja echar una ducha de agua feneada al quince por ciento.

Cascabelillo.

## GRANOS DE ARENA

### Á BORDO

A ti las olas y el vaivén del buque  
te ponen á morir;  
á mi tus ojos y tu voz, tu... todo  
no me dejan vivir.  
Pero al dueño de tanta maravilla  
conque Dios te adornó  
No le importan del piélago las iras,  
ni tú le importas nada,  
ni sabe quien soy yo.  
Por eso mientras tú con el mareo  
te pones á morir.  
me marean también tus bellos ojos  
y no puedo vivir.

### CANTARES

Si tú fueras el *bifleck*  
y yo fuera el tenedor,  
já cualquier hora el cuchillo  
se ponía entre los dos!

Te oí hablar, miré tus ojos  
y miré luego hácia el mar,  
y la mar resultó gris  
y me reí de su sal.

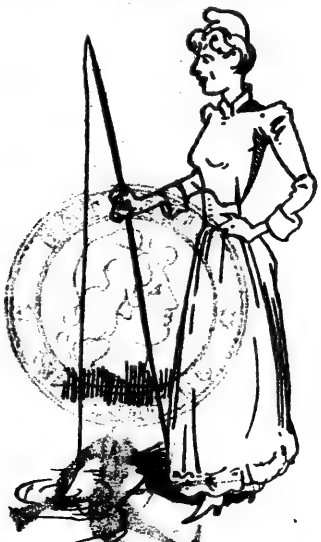
En el barco que navego  
hay casadas y solteras;  
las mujeres de segunda  
son mujeres de primera.

Quisiera que fueras plato  
y ser yo plato *sopero*,  
y hallarnos siempre juntos  
los dos en el *fregadero*.

### LAS ENSEÑANZAS DE NATURA

A nuestra presencia el gallo  
se mostraba en su *señalito*  
con la gallina *mardal*,  
y faltaba á la *moral*  
con las cosas que me callo.  
Y una muchacha divina  
que además era vecina  
del tal corral en *cuestion*,  
decía con emoción:  
— ¡Quién se volviera gallina!

Juan G. Campuzano



Ahi tienen VV. una señora ocupada en pescar... ¿Pica?... ¿No pica?... Tal vez si le preguntamos á Argos lo sabremos.



Proyecto de monumento á una prensa. «Las no-drizas agradecidas.»

Esto aleg estos tiemp



La voz de la iglesia... materialmente considerada...



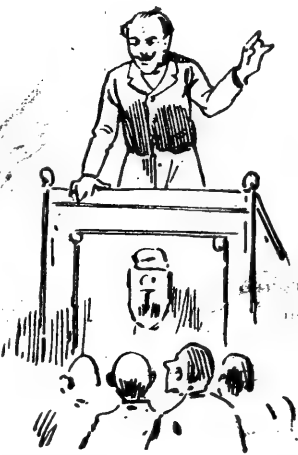
¡Eh!... ¡eh!... señor censor, vea que el busto de Sarmiento está por caer y le puede lastimar.



Aspecto de Sud-América de parte. Me refiero á la contin «Sud-América» de la tarde sig



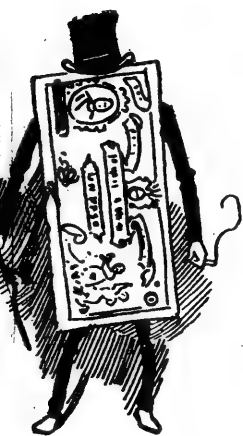
¿Simbolismo hemos dicho? Ahi tienen VV. el correo español en accion.  
NOTA Las cartas no se pierden.



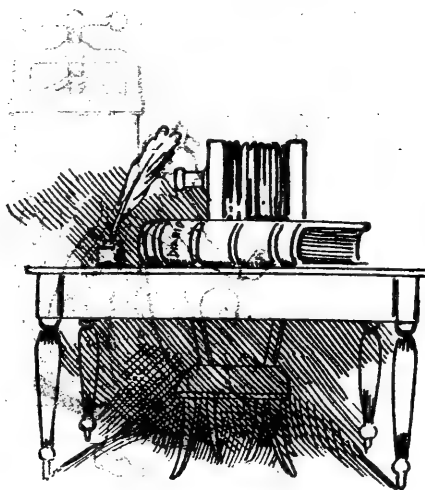
—Hombre, ¿esta tribuna es de Roca?  
—No, señor; es de madera, como todas.



«Deutsche la Plata Zeitung»  
riquitrin,  
riquitrin. trin, trun.



¡Escríbala vista. ¡Un nacional en posesión! ¡Circulan tan pocos...



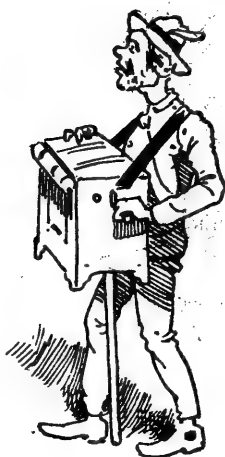
Establecimiento fotográfico-instantáneo. Es la casa que apunta más partidas positivas, en el libro de entradas. ¡Vamos, que hace un buen diario!



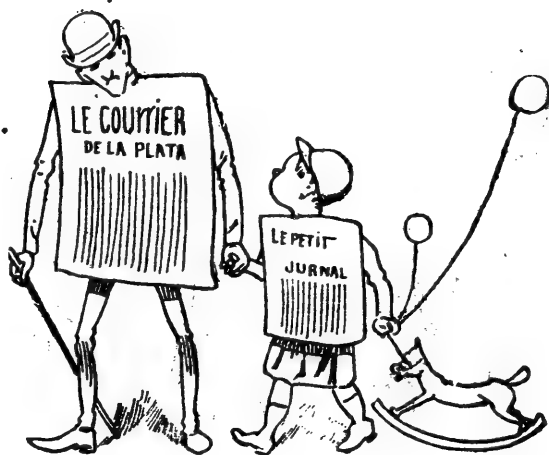
Luego dirán que hay miseria! Cada tarde se tiran unos miles de argentinos, al precio de cinco centavos.



de dos años a esta nta. eh? porque sigue bien de salud.



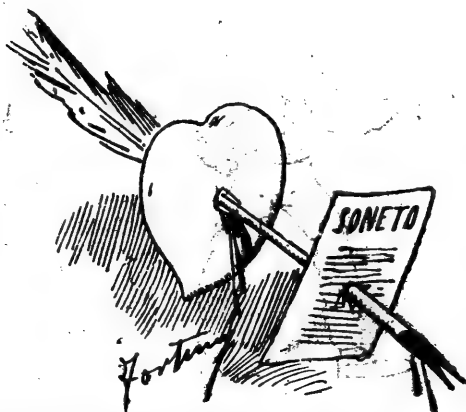
Este es un órgano de la colectividad italiana del Río de la Plata. ¡Simbolismo puro!



Los dos journales français, muy señores nuestros.



Materiales indispensables en las voces, defensas y amigos del pueblo.



«El corazón de las niñas» periódico semanal. Tiene editor responsable y varios poetas irresponsables.

## VINOS Y BOTELLAS

Pasa á los hombres igual  
que sucede á las botellas,  
pueden ser como ellas  
vidrio ordinario ó cristal.  
Es su mérito igualmente  
probado ó desconocido:  
unos por el contenido,  
otros por el continente

Hombre de aspecto orgulloso,  
de ingenio rico y probado,  
va por el mundo alabado  
como el champagne espumoso,  
y acaso resulte, en suma,  
que aquella espuma que crece  
y bulle, desaparece  
quedando á la postre espuma;  
y que aquella fama loca,  
que fué una burbuja hirviente,  
deja la sombra en la mente  
y el amargor en la boca.

Ved otro á quien la cruel  
suerte ahoga sin razon,  
y que pudiendo ser *ron*,  
es solo *carabanchel*.

A aquel la fortuna inquieta  
sin valor real le dió fama,  
y todo el mundo le aclama  
por su vistosa etiqueta,  
y otro que lucha á diario  
por subir y por triunfar,  
jamás logrará pasar  
de ser un vino ordinario;  
y si en su febril querella  
su *espíritu* se dilata  
al cabo se ágría, ó se mata  
y estalla al fin la botella..

Si el hombre ha podido ser  
con la botella igualado,  
ustedes no han olvidado  
que es de vidrio la mujer,

que encierra rica ambrosia.  
gloria del gusto más fino,  
*bouquet* de aromoso vino,  
dulzura de malvasía;  
vino que á gustar en calma  
incautamente se empieza,  
y se sube á la cabeza  
y al fin emborracha el alma.  
Vino que por todos lados  
nos tienta y hace pecar,  
vino que puede matar,  
puesto que hay vinos *picados*.

*Jerez pálido*, parece  
alguna, á quien el sol dora,  
pues quien de ella se enamora  
como el vino palidece.  
Bella mujer á quien ama  
un ser no correspondido,  
*Lágrima Christi* ha bebido  
y acerbo llanto derrama.

A otro el *Madera* le altera  
y, loco por los placeres,  
cree que todas las mujeres  
son de la misma *madera*...

Con mil marcas variadas  
trastornan nuestra razon;  
pues si pocas puras son,  
hay muchas falsificadas.

¿Que esas beldades traidoras  
no dan pasto á vuestro afán?  
Creo que ustedes sabrán  
las casas introductoras.

.....  
.....  
Si alguien por su mala estrella  
el vino de amor llorara,  
que solo beba agua clara  
en la fuente y sin botella.

Luis Garcia.

## PEQUEÑECES

A Balbin preguntó Urbina:  
—¿Ha estado usted en Berlin?  
Y le respondió Balbin:  
—No; pero he estado en *berlina*.

□  
—¿Me quiere usted retratar?  
—¿Dé cuerpo entero?  
—Pues, ¿cómo  
¿Piensa usted que soy tan romo  
que me lo voy á cortar?

□

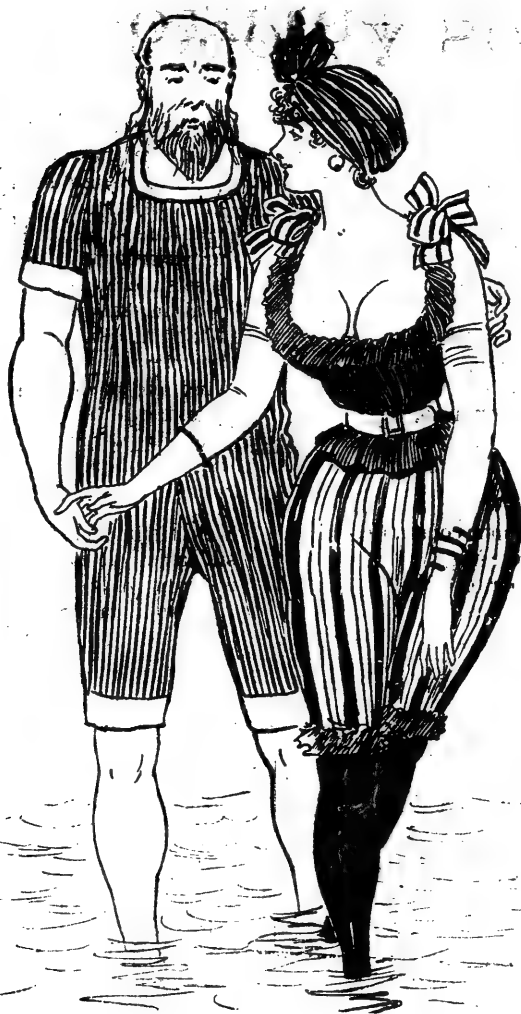
—¿Adónde vas—á su yerno  
preguntaba ayer Quirós.  
El yerno, soltando un ternero,  
repuso:—Voy... al infierno!  
Y él le dijo:—¿Anda con Dios!...

□

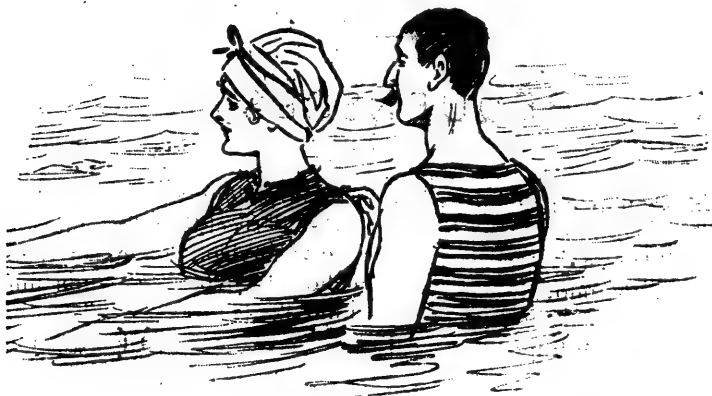
Me ha dicho ayer un amigo,  
refiriéndose á Piedad  
que tiene mejores *bajos*  
que la *Scala* de Milan.

C. Miranda.

# BAÑOS



- El baño, créame V. mi amigo, me abre mucho el apetito.  
— Y á mi, querida amiga, *los* apetitos.



- Qué bello es el mar!  
— Mucho...., pero tenga V. quietas las manos!

# IDILIO



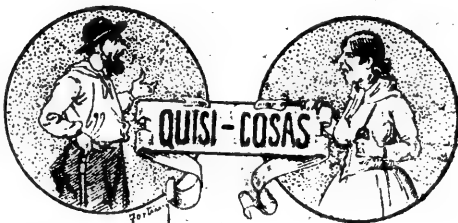
Hoy le jura la infiel amor constante,  
y tras de mil protestas  
de su pasión le pone por testigos  
al cielo y las estrellas.

Y el infeliz la cree por su amor loco,  
sin saber que hace un mes la misma niña  
á otro mozo le daba por testigo  
toda la astronomía.



El sujeto que redacta  
la revista de teatros  
no ha mandado el material  
como tiene acostumbrado.  
Por nuestra parte diremos  
que en la Comedia auguramos  
el viernes de esta semana  
á Gil un éxito franco.  
También diremos que tuvo  
lugar en este teatro  
el estreno, el otro día,  
de «El Meson del Sevillano»  
Obra que hecha con ingenio,  
gusto al pueblo soberano  
«Retiro» y «Politeama»  
Siguen la gente llamando.  
Y en el «National» Cleary  
con todos los demás naufragos  
esperan llegar á puerto  
despertando el entusiasmo.

Además á Juan Moreira  
tendremos á todo pasto  
por delante, por atrás  
por arriba y por abajo.



Hemos visto cosas muy extrañas, pero  
ninguna tanto como esta:

«Escritores buenos y sin pretensiones; se  
necesitan para un diario..., calle tal, nú-  
mero tantos.»

Valiente aviso, eh?

Como si dijéramos: «Madapolanes bue-  
nos y baratos... etc.»

A este paso, los escritores, buenos y ma-  
los, se ofrecerán y solicitarán á treinta  
centavos aviso, ni más ni menos que un  
medio oficial barbero ó una mucama con  
cama.



Conozco á un europeo  
que hace una cosa cuyo nombre es feo,  
y á cierto americano



que se escupe en la palma de la mano.  
El hacer su eleccion pone en un potro,  
por ser tan sùcio el uno como el otro.



Lola, en quien halló acomodo  
toda suerte de hermosura,  
constantemente procura  
ser original en todo.

Y al logro de su ideal  
tanto tiempo ha dedicado,  
que pecó, y le ha resultado  
el pecado original.



Leo: «En tal calle fué hallado el cadáver  
de un párvulo del sexo femenino.

Así que se conoció la existencia del  
cuerpecito...»

En qué quedamos, ¿el cuerpo existía ó  
no? Porque si existía, la policia hizo mal  
en entregarlo á los médicos para el exámen.

Lo más correcto hubiera sido entregarlo  
á una nodriza.



Juan dice que su existencia  
pasa entera entre dolores...  
¡Claro! Entre Dolores Sanchez  
Lola Ruiz y Lola Lopez.



—¿Has visto la desgracia de Gómez?  
—No, ¿qué ha sido?  
—Pues que se quedó paralítico.  
—¿Paralítico?  
—Sí; de un exceso. Ya ves, seis años je-  
fe del movimiento en la estacion Central!..



Con un francés se casó  
la hija de don Vicente,  
pero la pobre enviudó  
á la mañana siguiente.  
Como era joven y bella,  
después de pasado el luto,  
Pascual se casó con ella  
queriéndola como un bruto.  
Y resulta que ella es,  
según me ha dicho Pascual,  
un arreglo del francés  
dado por original.



—¿Por fin te casas?  
—Pasado mañana.  
—¿Y qué tal tu novia?  
—Es encantadora, huérfana...

¡Ah! Entonces te felicito.

—Huérfana de padre.

—Entonces te retiro la felicitacion.



—Me aseguran que está Blanca  
en amores con un negro.

—Ella vá buscando siempre

Si: ¿contrastes?

—No: dinero.



De calumnia demandó  
un individuo ante el juez  
á otro hombre, porque soez  
de carnero le trató.

Y el demandado sincero,  
declaró que no era extraño  
que le llamara carnero,  
porque hace ya más de un año  
que le oye llamar Cordero.



En una sesion de espiritismo:

—¿Cuántos hijos tengo? pregunta al mé-  
dium una señora casada.

—Cuatro, contesta aquél.

—¡Caracoles! ¿Pues si es cierto! dijo el  
marido. Ahora me toca á mí.

Y dándola de listo, pregunta:

—Y yo: ¿cuántos hijos tengo?

—Dos, contesta el médium.

El desdichado esposo cayó de espaldas.



Un negro decía días pasados que la mala  
suerte le había elegido por blanco de sus  
iras.

¿Si se seria presuntuoso!



—¿Qué tal anoche en la Comedia?

—Bien.

—¿Mucha gente?

—Una entrada bestial.

—Eso seria la tuya; la mia era personal



—Quisiera volverme libro al ver el inte-  
rés que te inspiran, decía á su marido la  
mujer de un literato.

—Aceptaría la transformación si pudie-  
ras volverte calendario, contestó él.

—¿Y por qué calendario?

—Porque cada año se necesita uno nuevo.



—Papá, para un compromiso,  
dame diez pesos.

—¿Canario!

¡Compromiso de diez pesos!  
Hijo, los hay mas baratos.

## HUMORADAS



No mas tu pecho quebrantes  
Seqa ¡oh viuda! el triste llanto  
¿O proviene tu quebranto  
De que no se murió antes?

Si en pulga me convirtiera  
Y por tu espalda hechicera  
Pudiese al fin cobijarme,  
De tal modo me escondiera  
Que no podrias hallarme.

Luisa me dijo al partir:  
—En mi pecho escribiré,  
Tu nombre, y hasta morir  
No se borrará. — Y hoy sé:  
¡Que nunca supo escribir.

Segundo.

## CORRESPONDENCIA

K. Anasto. — Si, señor el canasto fué la sémblanza.

A. B. C. — D. E. F. ... etc ....

Julio Jota. — Usted no lo hace mal pero, amigo mio; qué final aquél! Otra vez será, por que Vd. mandará algo más, eh?

K. D. T. — ¡Hombre.... otra vez? Lástima de papel!

Canuto. — ¿De hoja de lata?

Enrique Salmeron. — Sus «Amores en la Plata» merecen pena de la vida. Y Vd. merece colegio perpetuo por escribir *sonrisa, acerca, aga, hojos*, etc... Parece mentira, hombre.

Susto. — No señor, no mande Vd. otra porque empiezo por no publicar la primera.

Emilia. — Ahora caigo en la cuenta.... ¡Vd. no es mujer!... es un marimacho vulgar. Y yo que ya soñaba idilios al por mayor!

Turco. — Vaya Vd. á Turquía, dele recuerdos al Sultan y no escriba más poesías puercas. Es un consejo.

Amargo. — Ya hablaremos de aquello. Me parece que la idea no es muy original, francamente.

Populus. — Bueno; pues se vá Vd. con la denuncia á un diario, se la publican pagando lo que sea y queda Vd. satisfecho.

Bartolo. — Carambas! Me parece que *mañana* y *mañana* son demasiado consonantes. Podia Vd. buscar otras palabras; *macana*, por ejemplo.

L. de H. — Lo que es cierto y seguro es que no publico lo suyo.

Principiante. — No son malos del todo.

Uno. — De ninguna manera; se lo demostraré si Vd. gusta.

Lepijo. — Recuerdos á la suegra y no hable mal de ella, y menos en versos; y en versos malos menos aún.

Cascabelillo. — Publico lo suyo, como puede V. ver. Otra vez me hará V. el favor de mandar la firma.

Segundo. — Lo mismo digo.

## EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

480—ALSINA—489 (ALTOS)



## COMPAÑÍA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio mensual fijo  
entre el Rio de la Plata y Europa**

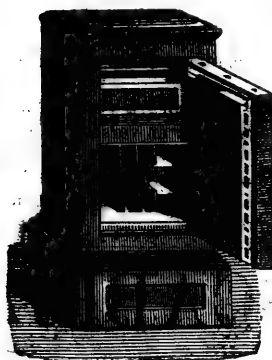
Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Gádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

DISPONIBLE

## CAJAS DE HIERRO FICHET (DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de Paris 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

**Secreto de combinacion invisible.**

**Garantidas contra incendio.**

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: **E. CHAPON—101 FLORIDA, 101**

BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, **billets** surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, fiambreras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salvaderas, palmas, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponeras, etc., etc.

**BAZAR AL BUEN MENAJE**

150-ARTES-150

## SUCURSAL DEL BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

**SE ABONA**

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2% anual

de aviso " " " á 90 dias 3 " "

Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "

" " " " oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

DISPONIBLE

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA

**DE CRANWELL**

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

**VICTORIA, núm. 647**

ENTRE PERÚ Y CHACABECO

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

Farmacéutico

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los famoosables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben exigir las falsificaciones existiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
J. Daumas.

JOSE DAUMAS

**GRAN**

## TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPUBLICA  
DE ESTEBAN FISAS

Decoraciones y monogramas para juegos  
de mesa y complementos

Retratos sobre porcelana, al fuego y con  
incrustaciones en oro.

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefónica, 2971

TALLER: CANGALLO, 2987

## Depósito al por mayor y menor

DE  
PAPEL DE EMBALAJE

Y  
BOLSAS DE TODAS CLASES

Se compran restos de papel y trapos viejos

**H. MASCIAS Y CIA.**

625 CALLE VENEZUELA 625

BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 1777

Calle del Comercio, 1469

**CREDITO GENERAL**

GRAN CASA DE COMPRA-VENTA

ANTICIPO DE DINERO

Sobre toda clase de alhajas y objetos de valor

**CERRITO, 489**

**ANTICIPOS DE DINERO**

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor.  
Joyería La Confianza, MORENO, 771, entre Chacabuco y Piedras.

## TALLER DE FOTOGRABADO

EMILIO A. COLL Y CIA

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado

(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar, no necesita  
brochador. Siempre conserva su color negro  
nada perfectamente el boton comun y es de más du-  
rante que cualquier otro sistema. Pídanlo a su  
propietario. Venta en los principales almacenes de

Francisco Ferrés

**NO MÁS COLAIBA**

**NO MÁS CUBEBAS**

Ingredientes dañinos al estómago y de resultados  
lentos y dudosos. La Neyerina hace desaparecer  
en pocos días los derrames, por más agudos que sean,  
en ambos sexos; la Neyerina es garantida segura  
y rápida. Precio: \$ 1.50. Se vende en el depósito prin-  
cipal, farmacia Santa Rosa, Venezuela, esquina a  
Lorea.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ESCRITORES FESTIVOS

CASIMIRO PRIETO



Proprietario: FRANCISCO FERRÉS

Redacción y Administración: ALSINA 489 (altos)

Horas de oficina de 2 a 5 P. M.

En la ciudad... \$ 0.10 el número

A de la ciudad... \$ 0.20 id

(Fotografiados de Coll)

Fecundo, chispeante y campechano,  
su fino *sprit* mil veces  
supo mostrar al público, con creces,  
en su *Almanaque Sud-Americano*.



FORTUNADAMENTE  
tendremos corso.

No será el conso  
de otros años.

Pero será corso al  
fin. Y los corsarios

tendrán ocasión de pasar económicamente  
unas horas contemplando la gracia y el  
donaire de las sociedades carnavalescas  
que concurrirán con pendones y músicas  
al lugar del suceso.

Conoce un zapatero, que además de  
poner medias suelas a la alta escuela,  
toca la flauta con mucho pasión que no  
descansa un momento desde que lo han  
nombrado secretario de la comisión orga-  
nizadora de uno de los varios cursos en  
que se subdivide el curso de otros años.

En su casa todo es movimiento y actividad

—Juana, arregla las coronas.

—Ya tengo listas las de laurel.

—Falta una.

—¿Cuál?

—La más esencial: la de alfalfa.

—¿Para qué la quiereis?

—Para preparar la mejor sociedad de  
candomberos.

—Bueno, con eso ya se lo coma.

Y el bueno del señor se pasa el  
tiempo entre las suelas, la flauta y los  
preparativos carnavalescos.

O carnavalescos, que sean algunos.

Ciudadano hay que aguarda la hora  
del corso con ansiedad, porque gracias al  
disfráz, puede circular sin temor de ser  
conocido por alguno de los innumerables  
mártires, digo, acreedores que le acosan  
sin compasión en calles y paseos.

También trató a un sastre, con todas  
las reservas del caso, que apenas llegan  
los días de carnaval se vis e de mono  
del Brasil, y armado de sendo garrote,  
sale por estas calles a dar bromazos de  
este calibre.

—Hola Pérez, ¿no me conoces?

—No, francamente!

—Pues eres un chancholo!

—Cuidado con lo que dices.

—Cuidado yo? Pues toma, toma, (sa-  
cudiendo el polvo a Pérez) toma y toma...

—Basta de bromas!

—Es que no es broma. Yo soy Rodri-  
guez, el sastre, y he querido recordarte  
la deuda.

Los curiosos se agolpan.

—¿Qué es esto?

—Nada, un mono exasperado.

—No soy mono, soy sastre y le pago a  
este joven porque me debe y no paga.

Pérez se escabulló, corrido y monino,  
y al llegar a su casa, no pudiendo con-  
chiar el sueño, se entrega a la lectura de  
cualquier *causerie* de Manilla, y se gol-  
pea el cráneo con la palmatoria.

Peró el verdadero movimiento está en  
los mas tranquilos hogares.

Las madres amantísimas arreglan en-  
tro trapos para que las niñas lizcan en  
las sociedades, y vean de pescar un par-  
tido bueno, sin perjuicio de pastirio por el  
eje así que puedan.

La verdad que las niñas de Zolongoita  
preparan unas *toilettes*, que dice la vieja,  
muy atractivas.

La mayor aprovechando un poncho que  
le regaló un *sud teniente* que fue miem-  
bro de una comisión de límites, se ha  
arreglado un traje de *café de Puerto Rico*,  
capaz de quitar el sueño al mas asiduo  
lector de *La Nación*.

La segunda niña de Zolongoita no le  
vá en zaga a la mayor, y todo hace  
suponer que tendrá un éxito nunca visto,  
en la sociedad «El Lago Plávido» de La  
Boca, sociedad de socorros mútuos y  
bailes alegres, que este año se propone  
echarse el resto.

Al efecto, la comisión directiva, con un  
celo que la honra mucho, ha resuelto  
exigir de los socios saquen a luz la ropa  
de los entierros, es decir, la negra, y

hasta según rumores no faltarán fracs o trajes, si VV. gustan.

El bueno de Zolongoita se alarma, pero no tiene más remedio que ceder á las exigencias de las niñas, y á la presión que ejerce la mamá, una señora corpulenta, como Levalle, pongo por volumen.

—Considerad que el baile á nada práctico conduce hoy que la juventud está desmoralizada.

—Déjate de historias. Tú me conociste en un baile de disfraz...

—Si; y me enamoré de ti antes de verte la cara.

—Pero luego...

—Si, luego fué tarde y me casé al galope.

—Déjate de alusiones y considera que las niñas...

—Si, las niñas harán lo que quieras, pero bueno será que se anden con cuidado porque repito, la juventud de hoy está tan desmoralizada que ni se acuerda de casarse á tiempo.

Por fin el conflicto se arregla y las niñas van al baile, lucen la ropa, las formas y, finalmente, confiesan su amor y su apetito á dos jóvenes que las solicitan con buen fin.

El padre al enterarse de ello, después de comer lo que los donceles pagan, no deja de exclamar sentenciosamente:

—Cuidado niñas, no os pase lo del año pasado que, después que Aniceto y Emilio se os declararon formalmente...

—Calla imprudente! interrumpe la madre.

—Calla, pero... acordaos de lo que pasó. Corramos un velo espeso.

Oh, Carnaval!

## RASGOS

Con gran melancolía el poeta á mi oído repetía:

—Ni el amor ni la fé me dan consuelo, porque ¡ay de mí! no sé

cómo ha de haber amor sin tener fé, y cómo tener fé sin haber cielo. Pero aunque esto proclamo, ni hay cielo, ni hay amor y creo y amo.

No te importe Jiménez que hayan visto

que le miran por la espalda.

Vive feliz, sin preocupaciones,

porque todo es cuestión de apreciaciones.

Era el mayor placer de Fortunato colocar á su esposa la corbata, y nunca fué tan amorosa y bella como aquel día en que le ahorcó con ella.

Igual que algunos puntos existen hombres, de la ciudad y profunda mirada... que á fuerza de decir, no dicen nada.

Gastó de tal manera su energía mi alma en adorarte, que no le queda hoy día ni aun fuerza para odiar ó despreciarte.

Es amor, ilusión? ¿es un contrato? ó una manera de pasar el rato?

Si queréis ser leídos siempre debéis hablar á los sentidos. Porque el lector dirá—¡qué atrevimiento! ¡oh lectura inmoral! ¡esto me enoja! y el lector descontento

hasta terminará la última hoja.

Sufri tal desengaño

viéndote destrozar la dicha mía,

que ¡con cuánto placer te mataría!

¡Y así no te hiciese daño!

Adolfo S. de los R. os.

## DISFRAZ



Un crítico profundo.



## EL AVATAR

Virginia y Leandro se conocían desde niños. Virginia había crecido en la casa de su abuelo, y Leandro en la de su madre. Ambos habían sido criados en la misma casa, y habían crecido juntos, como los hermanos. Virginia era una niña hermosa, con los ojos azules como el cielo, y el pelo negro como la noche. Leandro era un niño fuerte, con los brazos como el acero, y el corazón como el fuego. Ambos habían crecido en la misma casa, y habían crecido juntos, como los hermanos.

**S**empre triste. De sus ojos había desaparecido la serenidad, esa tranquila mirada que revelaba la armonía de un alma adormecida en una atmósfera embriagadora de felicidad. Solo brillaba en ellos el sombrío y febril destello del deseo impotente, llama destructora que rápida consume la energía vital y que sólo se apaga atrojada por la desesperación, negro y ansioso humo que se desprende de las cenizas de un corazón consumido por locas ansias.

Es Leandro, ese desgraciado que huye de todos, prefiriendo entregarse al cáncer que lo devora, antes que soportar el desdén y el sarcasmo, esos y eficaces agentes terapéuticos que la sociedad emplea, sino para aliviar el dolor para cauterizar y borrar de su vista las fequerosidades de la flaga.

Es joven y hasta hermoso; siempre gime, porque el dolor respira en su pecho; no llora porque sufre, que las lágrimas se escapan disolviendo nuestras penas, está en esa edad más triste que venturosa, para un alma soñadora como la suya, que lucha estérilmente por vencer la realidad; esa edad en que hay sed de la sed de la pasión, en que se ama lo que aún no se conoce, y se conoce ya lo que no se ama; la edad de las paradojas, en que el dolor con que el deseo nos abrasa es nuestro mayor deleite, y el deleite que templaba nuestra fiebre, nuestra mayor tortura.

En una palabra; Leandro creyó amar y apenas estremecido su organismo por la primera caricia, sintió la brusca mano de la fatalidad secar el manantial de sus delicias.

No le quedó más que un deseo; pero tan intenso, que era frenesí.

### II.

Virginia era una hermosísima criatura, niña en sus deseos, mujer en sus encantos. Sus encendidos labios eran el lecho de la sonrisa, que en ellos se mecían, cual voluptuosa sílfide dormida en el cáliz de una amapola. La luz se reflejaba apacible en sus azules pupilas como la luna en el terso cristal de un lago en calma; no se descubría en su mirada ni los cambiantes destellos de la curiosidad ni el intenso relam-

pago de la pasión; la misma dulce ignorancia atribuía al profundo sueño de aquella alma sin vergüenza siempre contenta, la calma de la ingenua y sencilla que se desprende de un ser equilibrado; todos sus sentimientos se manifestaban por palabras, porque aún no había abismos entre su corazón y su boca. No comprendía de la vida más que el movimiento y el desarrollo; no recordaba del placer más que la satisfacción y del dolor más que el alivio. Una mitad de su alma ignoraba la existencia de la otra mitad.

### III.

Leandro y Virginia no se conocían; más sin que nos importe cómo ni cuándo llegaron a conocerse.

Al ver a Virginia, Leandro se estremeció como se estremece el hambriento casi moribundo, al ver ante sus ojos el alimento. Ella miró a Leandro como miraba los pájaros o las flores, cuya belleza despertaba el contento. Leandro hizo llegar a sus oídos un lenguaje para ella incomprensible: el apasionado idioma del amor. Ella lo escuchaba divertida, acogía con ruidosa alegría los vehementes gestos con que Leandro reforzaba sus apasionadas frases.

Ella gozaba viendo a Leandro porque lo creía un compañero divertido. El saboreó hasta el fin el refinamiento de aquella cruel ignorancia, y aquella insensibilidad de hielo conservó siempre enardecidos sus deseos.

### IV.

Mas llegó un día en que Leandro vió agotada toda su facundia de enamorado, sin poder alterar un momento los acompasados latidos del pecho de Virginia; todo su cuerpo trepidaba bajo las vibraciones violentas de un erotismo frenético; sus ojos no miraban, flameaban; su boca no hablaba, rugía; su corazón saltaba en el pecho con el furor de la epilepsia, y ya insensato, no vió ante sus ojos más que el pedazo de carne palpitante que había de saciar el hambre de sus sentidos, y atropellada la razón a la primera zarpada de la lujuria, el vértigo le arrojó sobre Virginia, que se vió encadenada por sus convulsos brazos y sus labios frescos abrasados por el áscua de un beso lúbrico.

### V.

El beso de Leandro fué largo, profundo; más que besar, soldó sus labios a los de Virginia. Ella al sentir aquel choque can-

dente y brutal, se agitó un momento entre el nudo de carne que la oprimía; una debilidad suma pero voluptuosa se deslizo por todos sus músculos, hasta que bien pronto un extraño furor sacudió rudamente sus entrañas y con ansia convulsiva correspondía á aquella caricia monstruosa. Por fin se separaron aquellos dos cuerpos. En el semblante de Leandro se reflejaba el estúpido bienestar de la saciedad. Virginia sujetaba con sus manos su seno jadeante, mientras que en sus dilatadas pupilas se pintaba un ánsia devoradora y su entreabierta boca dejaba escapar un acre y abrasador aliento. Este beso fué un cataclismo para Virginia y un desahogo bienhechor para Leandro.

El beso de éste fué el beso del vampiro, pero vampiro más terrible que el de la leyenda, pues además de absorber la fecundante y pura savia de su víctima, dejó en ella el germen ponzoñoso de su pasión devastadora. ¡Me has robado el alma!—dijo Virginia débilmente, cayendo casi desvanecida.

—No lo sientas, mi bien—dijo Leandro con dulce voz y sosteniéndola en sus brazos—déjamela saborear con fruición, que yo te la devolveré, átomo á átomo, en diez millones de besos.

## VI.

Virginia seguía siendo una preciosísima criatura, tan mujer ya en sus deseos como en sus encantos. De sus encendidos labios había huido la sonrisa y estaban tristemente contraídos, como se cierran los pétalos de la amapola marchita. Chispas de sensualidad brotaban de sus azules pupilas, como miasmas palúdicos del cenagoso seno de un lago. Siempre silenciosa, por qué entró su corazón y su boca había un abismo de vergüenza. Gemía, porque el dolor respiraba en su pecho; sufría, porque no podía llorar. No palpitaba en su ser más que un deseo, pero intenso hasta el frenesí.

## VII.

Vedle: A sus ojos se asoma, ya la serenidad y el contento de un ser perfectamente equilibrado. Ya no busca la soledad, porque el placer es la fuerza de cohesión que mantiene unidas las moléculas sociales. Ya no recuerda del deseo más que la satisfacción y del dolor más que el alivio. Parece que su alma ignora completamente su pasado.

Ese es Leandro.

## EL AVATAR

Virginia y Leandro siguen besándose. Virginia inquieta, temiendo se agote el manantial que calme su sed. Leandro con la indiferencia que despierta la abundancia. Él gozaba el placer que se le brindaba. Ella, viendo como se apagaba el amor de Leandro, sentía como una aguja de hielo que traspasaba, abrasándole su corazón.

Leandro y Virginia habían cambiado sus almas.

## IX.

El primer beso de amor es un *avatar*. ¡Felices los que no pierden en el cambio!

*Alfredo Borgia!*



## FASES DEL AMOR

El día que te vi la vez primera  
Contemplando las aguas de la fuente,  
Hizo latir tu imagen hechicera  
Mi corazón de amor.

(Cuarto creyente)

Amor nos tienda indisolubles lazos,  
No turbe nuestra unión ninguna pena  
Y basta de sufrir, ven á mis brazos  
A gozar tanta dicha.

(Luna llena)

—Voy á paseo, conque adios.

—Espera.

Yo también quiero ir.

—(No hay quien la aguante)

Los caprichos que tiene.

—(¡Quien creyera

Que así había de ser!)

(Cuarto menguante)

—Yo no sufro tu genio tan altivo.

—Yo tampoco á un amante que se lleva

Días enteros sin pensar que vivo.

—Adios.

—Adios ingrato.

(Luna nueva)

E. Olmedo.

# EL MAYOR MONSTRUO

**E**RA Ricardo un pintor  
de genio y de nombradía;

que se casó con Maria  
embruigado de amor.

Y amándose, pudo él  
sorprender por su fortuna  
nuevos efectos de luna:  
los de la luna de miel.

En su vida dichosa  
mas ¡ay! pronto terminó.

Pues Maria se tornó  
terriblemente celosa.

Y los días se pasaba  
entre angustias y desvelos  
celosa de las modelos  
que su marido copiaba.

— Tú me engañas — le decía  
a Ricardo — ¡Si señor!

¡ya has olvidado mi amor!  
¡no me amas!

— ¡Pero Maria...

— ¿Tu crees que porque me callo,  
no sé que me eres infiel?

— ¡A ver, que es ese papel?

— ¿un modelo?

— De caballo.

— Es claro, eso te ilusiona.

— ¡Maria, por caridad...

— El caballo, no es verdad,

te recuerda la amazona?

— Pero hijita, ¿eso te extraña?

Con el caballo confío

lograr la gloria

— ¡Ay Dios mío!

¡Con una Gloria me engaña!....

Y así sucesivamente

pasa su vida rabiosa,

pues la pobre está celosa  
de todo bicho viviente;

y si vé que á una mujer

está pintando su esposo,

en un acceso rabioso

revuelve todo el taller,

rompe telas y papeles,

todo cae á su locura,

y estropea la pintura

y destroza los pinceles

Ante trastorno tan grave,

en el taller, su marido,

la entrada la ha prohibido

y cierra todo con llave.

Sin embargo, al otro día,

no sé cómo pudo ser,

que por fin en el taller

logró penetrar Maria.

Un cuadro de gran tamaño

vió y con brillantes colores

á una hembra en paños menores...

es decir sin ningún paño:

Del Etna la ardiente lava

en la celosa brotó.

— ¡Vamos esta es — exclamó —

la modelo que ahora amaba!

Esto dijo, alzó los brazos

y rápida como el viento,

con las uñas al momento

redujo el cuadro á pedazos.

Ya de su rabia calmada

lanzó un suspiro su pecho,

y viendo el destrozo hecho

exclamó — ¡Ya estoy vengada!...

... Y en tanto que su desvelo

la pintura destruía,

el marido de Maria

huía con la modelo!

Luis Garcia.

## ACUSTICA



Has oído al despertar  
de la aurora sonriente  
el susurro de la fuente  
y del ave el gorjear...

La melodía has oído  
del alba que va creciendo...  
— No; ¡calla! ¿qué estás oyendo  
que se acerca mi marido!

# MI PROMERICRIMON JOURNAL

(RECUERDOS DE UNA REDACCIÓN)

EN la redacción de *El Embudo*, diario de la tarde, no lo pasábamos mal.

Trabajábamos lo que se trabaja en cualquier otro diario, y cada uno se cuidaba de despachar su sección con rapidez y del mejor modo posible.

Material? ¡nunca faltaba!

Eramos tan fecundos...

Pero como todo llega en este mundo, llegó el día en que a las diez y media, cuando listos ya, esperábamos fumando y charlando el primer número que saliese de la máquina para irnos a casa a almorzar modestamente y con la conciencia tranquila, una voz, sobrado conocida, dijo a nuestra espalda:

—Falta original!

—¿Qué?—dijo el secretario.

—Que falta una columna por lo menos.

—Pues haber medido mejor...

—Como los sueltos políticos han dado tan poco...

Aquí me ruboricé. El de los sueltos políticos era yo, que en vez de llenar diez cuartillas apenas había llenado cinco.

—Es preciso llenar la columna.

—Se llenará.

Y yo, que lo que deseaba era llenar el estómago, tuve que llenar unas cuartillas.

—Qué hago?—pregunté tímidamente.

—Invente algo.

—Pero...

Nada, nada. Invente V. una historia, pague un palo al autor de la revista que se estrenó anoche...

—Pero, si lo he dejado como nuevo!

—Pues mate V. a alguien.

Qué idea!.. Un crimen! Poder matar impunemente, hacer mover tres o cuatro personajes imaginarios, inventar un drama horrendo, pintar choques de pasiones, celos que estallan, venenos alcoholizados que oscurecen la razón, manos airadas que blanden afilados cuchillos, víctimas inocentes, criminales que machacan y mutilan un cuerpo sin vida ya...

Magnifico!

Echeme atrás, tomé aliento y empecé.

«Escena de sangre. Crimen monstruoso».

«Los pacíficos habitantes de tal barrio fueron testigos de una escena horrible.

El sujeto (esto de sujeto es indicado) N. N. libre de penos antecedentes (es bueno buscar causas atenuantes), casado en segundas nupcias con una encantadora joven, mató a ésta y a su amante el individuo J. J. infiriendo treinta y cuatro puñaladas a la primera y cuarenta y tres al segundo.

El móvil del crimen fue una sospecha que abrigaba N. N. desde un día que vio a J. J. dando un pellizco a su infeliz mujer.

Cuando la autoridad llegó al lugar del crimen constató (así, tal como suena) que J. J. y la mujer de N. N. eran cadáveres.

J. J. presentaba quince heridas mortales de necesidad.

Tenia saltados los ojos, rotos los dientes y cortada la lengua en la parte superior del lado izquierdo.

Además el corazón estaba atravesado.

Los intestinos asomaban por el abdomen.

El cuero cabelludo y el cuero liso presentaban serias lesiones.

Faltaban tres dedos en cada mano, y el pié izquierdo estaba fracturado.

La mujer presentaba tantas o más heridas que J. J.

Todo hace suponer que el victimario estaba en estado de embriaguez, porque momentos antes de cometer el crimen se le vio en el almacén de la esquina haciendo frecuentes libaciones.

Luego de cometer el crimen se entregó sin resistencia a la autoridad y confesó llanamente su delito, sin demostrar arrepentimiento de ninguna clase.

Hechos de tal naturaleza sublevan los sentimientos honrados del pueblo que por falta de...

—Material! dijo el regente.

—Hombre me ha cortado V. la oración.

—Pues corte V. el suelto por lo sano.

—Por lo sano?.. Espere V.

«A última hora el asesino falleció en el departamento central de policía.

Se dice que el rancho no le sentó bien.

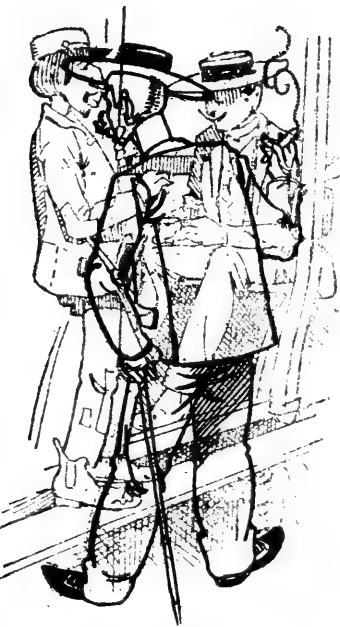
Y que, con la emoción propia del caso, se le produjo una indigestión que acabó con él en pocas horas.

Los médicos forenses harán la autopsia y dirán la última palabra».

Después de cometer tres muertes en un momento me fui tranquilo a almorzar.

A los pocos días moría *El Embudo* y yo redacté el suelto despidiendo a los lectores. Y al hacerlo, me acordé del crimen inventado días antes y vi pasar ante mi las sombras de J. J., N. N., y la mujer de éste.

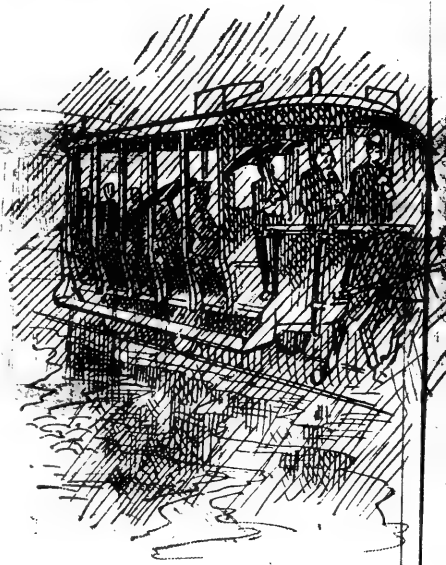
# DEVIOLASTDE



Espero V. una hora.



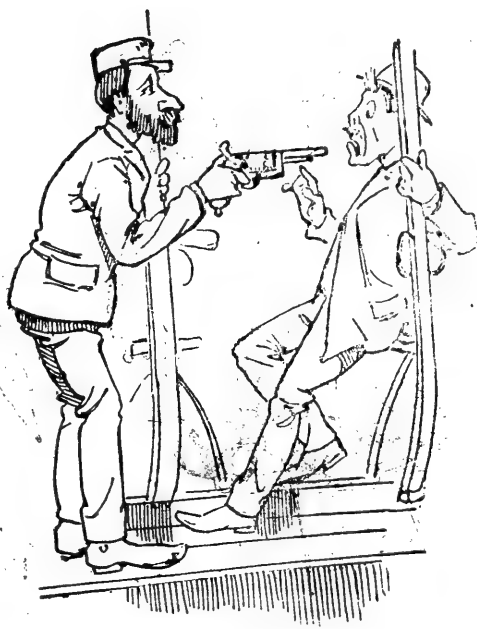
Al fin se le divisa.



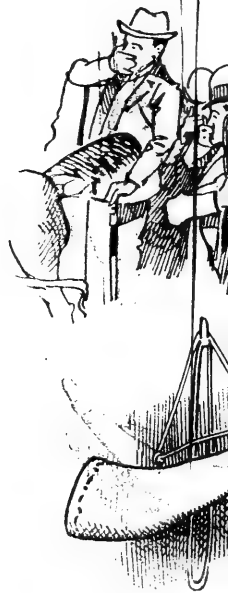
Abierto los días de lluvia.



Pues allá va esto.

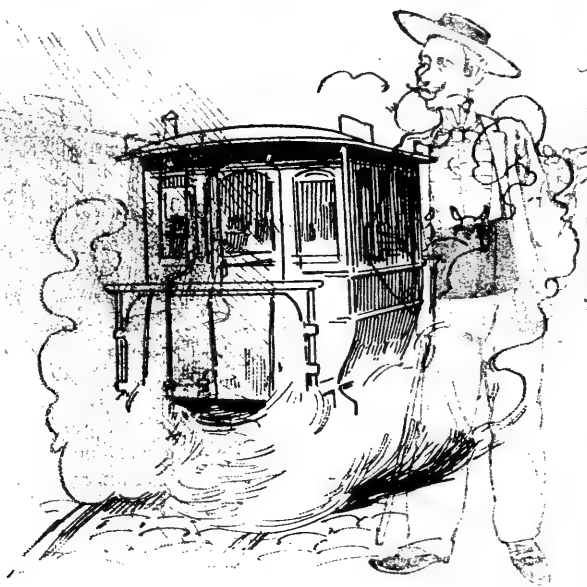


¡A ver su boleto, amigo!

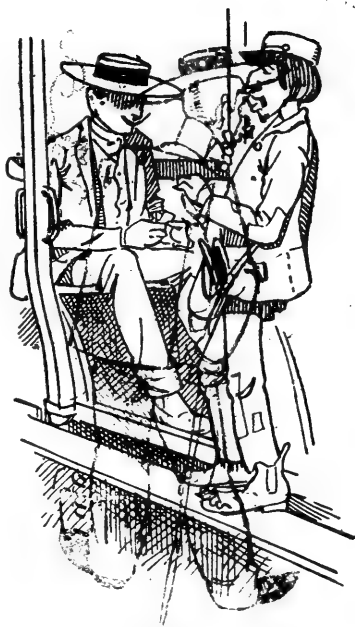


Sección de perfumería y t

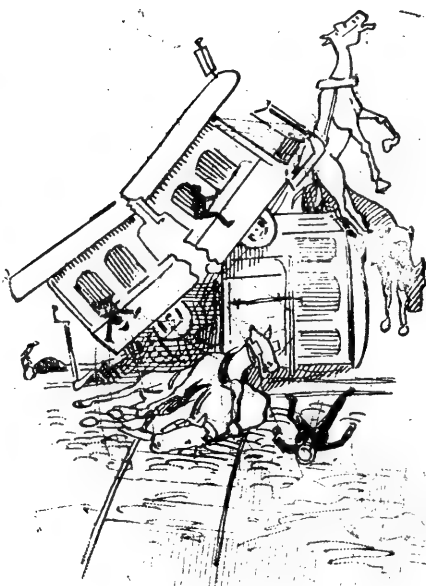
# LOTRAMWAY



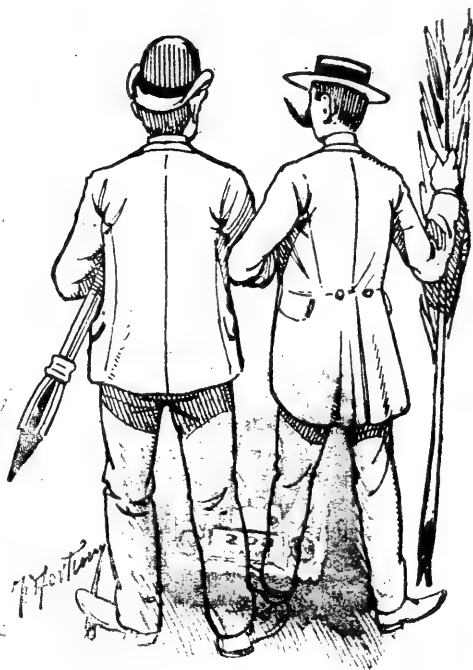
Cerrado en los de calor y sol.



¿Tiene V. tres centavos?... ¿No?



Por ganar antes la curva.



—Conste que somos muy carneros. Lo que corresponde es...

—Romper coches, fusilar inspectores y quemar estaciones...

—Empecemos por las estampillas.

Y finalmente, derramé una lágrima al abandonar la redacción, recordando mi primer crimen y las quincenas ¡ay! que no cobré la más.....

Andrés Soler.



## LA MAYOR LOGURA

MONÓLOGO

Nada: que estoy decidido á dar el último paso.

Esta semana me caso, aunque peque de atrevido.

Me cansé de estar soltero, y en mi constante manía, me enamoré el otro día de una niña con dinero; pero con tal frenesí, que á los dos días después me dije: «Pues esta es la que me conviene á mí».

No quise andar con rodeos, y me fui sin más ni más derecho á sus papás á exponerles mis deseos.

«¿Qué profesión tiene usted?» fué la pregunta primera y de muy buena manera «ninguna» les contesté.

—Quien pretenda ser mi yerno la ofrecerá un capital.

—Como cosa natural la ofrezco un amor eterno.

—¿El amor? ¡Valiente cosa!

—Con eso y con su dinero...

—¡Pretender un caballero que le mantenga su esposa?

«Eso es digno?—Si, señor; pues que sin darme reposo al mismo tiempo que esposo seré su administrador».

Y razones tras razones dadas en tono sumiso, logré alcanzar el permiso de aquellos mis prebendados.

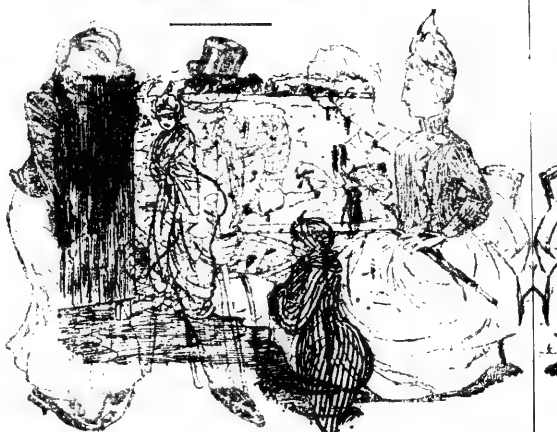
Así es que estoy decidido, y á no sufrir un fracaso, esta semana me caso aunque peque de atrevido...

Por allí mi amigo Peza? le exponeré mi plan hermoso.

¡Pues, no dice el envidioso que estoy mal de la cabeza!

Alfredo López.

## COMENTARIO



Reclutó el casam.

—Bonito traje de disfráz, eh?

—No es malo por cierto.

—Con este vestido daríamos golpe en el corso.

—Yo creo que daríamos un escándalo.

## LOGICA

—¡Hablásteis un año justo, y, anegada en su desvelo te dejás á la Consuelo?...

¡Se necesita mal gusto!

Qué ¿no es hermosa, animal?

¡Si es la mujer más hermosa que tiene en los labios rosa y en las mejillas coral!

—No te has mirado, ¿verdad, en sus ojos tentadores?

¿No has visto los resplandores de su bellísima luz?

¿De su boca la ambrosia no aspiraste, que parece que trastorna y enloquece?...

—Bueno, basta de poesía.

Será hermosa y cuanto quieras (en eso no entro ni salgo)

pero también tiene algo...

¡un algo que si supieras!

—¿qué es ello?

—Un desmedido afán de coquetear...

—¿Y por eso vas á dar á Consuelito al olvido?

¿No sabes tú que es corriente en toda mujer hermosa ser coqueta y veleidosa?

Pues debes ser consecuente y mientras no haya deslices, mas que un vulgar coqueteo, no está bien hacerla el feo de dejarla como dices.

—Es que hay deslices y graves que abonan mi proceder.

—¡Caramba, yo á esa mujer



# EN LA CERVECERIA

121

COMENTARIO

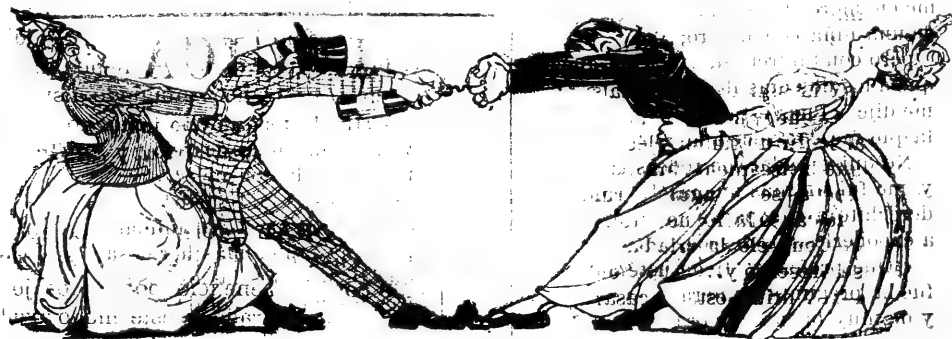


Maldito corcho...

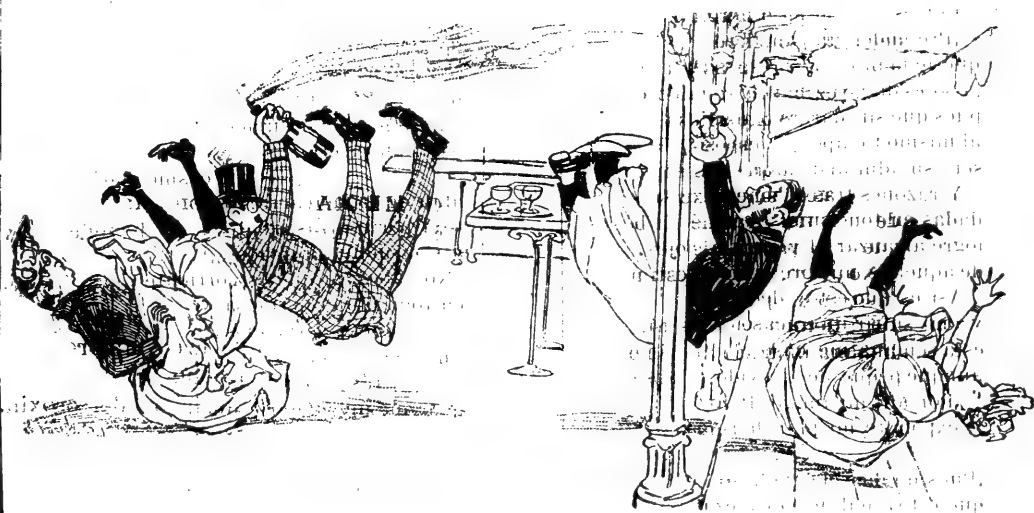


Nada que decir...  
Ni con cuartas in

Esta semana...  
Muy buena...  
Y en la...



Buena idea! A la una... á las dos... ¡¡á las tres!!



¡¡Pum!!

la creía... —Tu qué sabes!

¡Si yo tratándola un año  
por un angel la he tenido  
hasta ayer que he recibido  
un terrible desengaño!  
Fui a verla y me recibió  
ella sola: enamorada  
y con frase apasionada  
¡cuanto amor me prodigo!  
Fue un momento de ilusión!  
¡qué rate mas placentero!  
hasta en un arranque fiero  
de su fogosa pasión

llegó a ponerse su cara  
tan cerquita de la mía  
que creí que me pedía  
por favor que la besara.

—Y la besarias, eh?

—¡Ay! no me atreví a besar  
y me tuve que escapar  
porque me ruboricé.

Como el que sale de casa  
hice y en un aposento  
inmediato tomé asiento  
y allí me estuve.

—¡Qué guasa!

—Y me fui como un malsín  
a esconder medio epiléptico  
al sentir un timbre eléctrico  
que bruscamente hizo: «tín».  
Apenas se extinguió el ruido  
que causó la mano airada

de Consuelo, la criada:  
se presentó y... presté oído.

—¿Mi primo está en casa?

—Está.  
—Que venga a verme al instante,  
siguió Consuelo anhelante;  
¡pronto, pronto!

—¡Ya voy, ya!  
Pasó el instante marcado,  
(que fue un siglo en mi sentir)  
y oí las botas crugir  
del primo solicitado.

—Ven, dijo ella; acércate:  
y en voz baja y temblorosa  
cual música melodiosa  
le pidió... yo no sé qué

Y... (niega que mis enojos  
son justos) en un exceso  
de extrañío, escuché un beso  
que casi vi en mis ojos.

—No niego, pero no es timo  
justo tu enojo, zulé.

¿Si a tiempo la besas tú,  
hubiera llamado a primer?

José Pérez.



**POLITEAMA.**— La com-  
pañía Tombanos abandona.

Vá al Rosario a pasar una temporada,  
que deseamos sea productiva.

El beneficio de la Gordini, artista que  
goza de merecidas simpatías, atrajo gran  
concurcencia, que no escaseó palmas y  
obsequios.

En *Dos canarios de Café* la beneficia-  
da y su esposo Marchetti, se hicieron  
aplaudir, demostrando que para artistas  
como ellos no hay dificultades de idioma.

Marchetti es más madrileño que Dios,  
y, ¡claro está! ha contagiado a su esposa.

El Domingo un lleno y muchos aplausos  
en *Cavalleria Rusticana* y *La Gran Via*.



**NACIONAL.**— Cleary and company li-  
mited, así, casi en inglés, ha sido favore-  
cido con un beneficio por varios jóvenes  
que han procurado de este modo ayudar al  
empresario náufrago.

Según dicen los que entienden el inglés,  
en el *Nacional* se pasa muy bien el rato.

Nosotros, francamente, no frecuentamos  
dicho teatro por el innato horror que los  
ingleses nos inspiran, pero para no ser  
menos que un cronista de esos a la violeta,  
exclamaremos:

*¡Nacional for ever!*

Y nos quedaremos tan frescos.



**COMEDIA.**— Un acontecimiento para  
Gil, fue la función que a su beneficio tuvo  
lugar el viernes pasado.

El simpático Aniceto Calderón (a) En-  
rique Gil recogió buenos pesos, y más  
aplausos, si cabe, que de costumbre.

La compañía que actúa en la Comedia  
cesa de hacerlo a mediados del próximo  
mes.

Para la temporada de invierno la empre-  
sa ha contratado al aplaudido Juárez.



**BUEN RETIRO.**—Nada nuevo en este teatro. La compañía, de la que forma parte la tiple Elisa Pocovi sigue poniendo en escena obras conocidas con el acierto de siempre.

El cuerpo coreográfico nos presenta bailes muy pasables, y, sobre todo, el jardín invita a pasar allí la noche.

**NOVEDADES.**—Funciona nuevamente este teatro.

La compañía es muy aceptable y parece que logrará mantener abiertas las puertas durante una temporada.

*Viageros de Ultramar, El oso muerto, Salsa de Aniceta* y otras obras, por el estilo, han alcanzado muy buen desempeño.

**CIRCO CARLO.**—*Juan Moreira*—y nada más—por arriba, por abajo—por delante y por detrás.

**CIRCO PODESTÀ.**—*Martin Fierro* y gimnasia.

Las empresas de los circos se han puesto de acuerdo para dar un beneficio a la viuda de Eduardo Gutierrez, autor de *Juan Moreira* y tantos otros libros del mismo género.

Buena idea, que merece ser apoyada con decisión por el público.



El administrador de EL CASCABEL me pide haga constar dos cosas.

Primera: que ya no es solo el número tercero de esta publicación el que está agotado, sino que al primero y segundo pronto les ocurrirá otro tanto.

Lo que se participa a los señores que quieran tener completa la colección de EL CASCABEL a fin de que hagan pedido pronto de lo contrario se quedarán con las ganas.

Urgarse las narices no es decente, Sobre todo delante de la gente.

Hoy, como verán VV., no hemos podido ilustrar con grabados alusivos la *charla* y otros artículos, como acostumbáramos hacerlo.

Pero no se repetirá más.

Al contrario: dibujantes y grabadores nos están dando la última mano a una colección completa de monos.

Y no aludimos a Pancho, el de Palermo. (No confundir con el otro Pancho de la Intendencia).

Ramón por heredar a unos parientes estudiaba sus ramas ascendentes.

Lo supo un primo suyo y le dió un palo. Esto debe enseñar a los prudentes que *andarse por las ramas* es muy malo.

Cuando con Blás se vió unida,  
Juana, llena de rubor,  
le decía con amor:

—¡Ay bien mío, eres mi vida!  
Mas se amaron de tal suerte,  
que murió al mes cabal,  
resultando por su mal,  
que su *vida* fué su muerte.

Solamente seis bochinchos gordos han provocado los inspectores de boletos, durante la semana.

Dios se lo tenga en cuenta.

Lo propio que, a las empresas, que no perdonan medio de *evitar molestias al público*.

Y a propósito; una pregunta:

¿Porqué se mandan imprimir los boletos a Inglaterra?

No hay imprentas buenas en Buenos Aires?

La pregunta es inocente.

Por que nosotros no tenemos imprenta propia.

Pero pensamos tenerla, y esperamos que después del bombo ilustrado que hoy damos a las empresas, éstas se acordarán de nosotros.

**Diálogo pescado al vuelo.**

—Las «Tombas» nos abandonan.

Adónde irán?

—Qué se yo...! Hace una temporada que las pobres tumbas *van dando* tumbos de un lado para otro.

— ¿Qué tal, el pobre blanco y negro?  
— ¡Soberbio, cáte con leche!  
— Hombre...!!

## BANCO DE SARABDEL

— ¿En qué se parece un diario al regimiento de artillería?

— En que le arman y le saarman a cada rato.

— Y una casa de juego a un escrito del Dr. Wilde?

— En la cantidad de puros que se ven en ambos sitios.

## ANCA SIZ

— Maldición de nuevo coño.  
— Así subas al tramway, pierdas el boleto y te lo pida el inspector.

— Un buen matrimonio ha de ser como una bugia: la mujer es el pavito, el hombre la estearina y han de gastarse a la par.

— ¿Quieres jugar conmigo, prima?

— Según a lo que sea, primo.

— Echaremos un tute, si te parece.

— Bueno, echaremos los que tú quieras.

Por su conducta perdida

llegó Luis a suicida,

y antes del fatal instante  
decía a Rosa el tunante:

— Te quiero más que a mi vida.

En un colegio de señoritas:

— Sor Salomé dice que a una niña bien educada deben darle miedo los hombres.

— Entonces yo tengo la peor educación del mundo.

Los que el nombre te pusieron,

— fueron en ello muy duchos:  
el de Consuelo te dieron

y ¡vive Dios! no mintieron;  
los de Consuelo te dieron

los de Consuelo te dieron  
los de Consuelo te dieron

A la santa del tribunal,  
Diálogo entre dos abogados:

— ¿Conque tú fuiste ha sido absuelto?

Por unanimidad.

— Es raro, porque el asunto era grave.

— ¡Ultrajes a la moral!

— Es cierto; pero el único testigo que había era un mudo, y el juez no quiso que se explicase por señas.

¡Nada a los niños se escapa!  
Viendo a Dios crucificado  
dijo, el de una vida guapa:  
— ¡Hay que comprarle una capa,  
que está muy desabrigo!

## CORRESPONDENCIA

Barloilo. — Ingrato...! Así agradece V. las advertencias que se le hacen con bene... Vaya V. al cuerno, por ejemplo, y no me lastime más.

Con-Careta. — Con ella y sin ella, lo hace V. muy mal. Publico la Post-data para que juzgue el país.

Le juro a V. por Abel  
Que mucha seré mi albanza  
Si este vercito alcanza

A verito  
El popular cascabel

Ya vé V. que el vercito no necesita comentarios.

Raquel Carpineto. — Señorita... digo mal, caba-  
llero, V. no versifi a mal y es lastima que se entre-  
tenga haciéndome declaraciones de amor. Busque V.  
otro asunto y cuide más el final. Si lo hace así no  
dudo que será amigo y colaborador de EL CASCABEL.

Rafael Albert. — ¿Quiere V. mandarme otra?

Tipo. — Usted no es mi tipo, francamente.

K. Lote. — A otro perro con este... Romance.

Lapsus. — Hombre... ¡ahora resulta que V. es un  
raptor! Cuidado con esto de tomar posesiones de un  
raptor y cambiarse la firma.

Tendero. — Esta V. equivocado, no es mala voluntad  
ni cosa parecida.

Amante. — No hay nada capaz de resistir un soneto  
de quince versos.

Periodista. — Lastima de forma, porque la forma es  
buena. Como que es de Campesino.

Reda. — De sacristía? Su articulo huele a sacristía.

P. B. T. — ¿Quiere V. mandar la firma? Sin el re-  
quisito no publicare nada absolutamente.

Scriptor. — Entendese... con el Administrador.  
Pero por el momento... solo se reservan los derechos para los que  
se suscriban y pagan en el momento.

Amigo. — Me gusta la firma. No publico el re-  
trato de su recomendado porque no quiero. Que él  
vaya a lo suyo.

L. M. — No, señor mío.

C. de B. — No hablemos de D. Goyo, si V. gusta.

Instantáneo. — Atras.

Sastre. — Se conoce que gusta V. buenas tijeras. Que  
manera de robar... poesías.

Milido. — No hombre no: cosas de este calibre no  
son para EL CASCABEL.

## AVISOS

EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO  
REDACCION Y ADMINISTRACION

489-ALSINA-489

SUSCRICION

Capital, tres meses... \$ 1.50  
Número corriente... \$ 0.10  
Id. atrasado... \$ 0.15

Se desean agentes y correspon-  
sables en las

PROVINCIAS

# COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS  
Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio mensual fijo  
entre el Continente y Europa

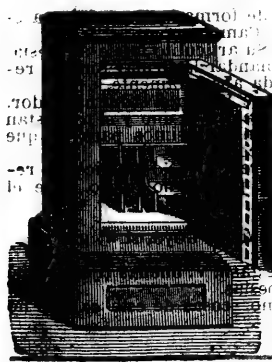
Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes o datos obtírase a sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 730.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

DISPONIBLE.

## CAJAS DE HIERRO FICHET (DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de París 1878-1889 de Viena 1873, de Anver 1885.

Secreto de combinación invisible.

Garantías contra incendio.

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: E. CHAPON—101 FLORIDA, 101

BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150 ARTES—150

Cubiertos, platos, vajillas, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coperterras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

Heladeras, sorbeteras, necesarios varias lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda o regaderas, filtros para agua, flamberras, etc.

Juegos de mesa, porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, salivaderas, palomeros, copas, vasos, sillas, escaleras, porta botellas, etc.

BAZAR AL BUEN MENAJE

150 ARTES—150

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORNO ESQUINA BARRIO DE ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL (SPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportación de frutos del país.—Importación de productos españoles en general.

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente a la vista 2 1/2 anual

de aviso 90 días 3

Depósitos a plazo fijo 4 90 días 6 mas, 6 1/2 oro

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

Horas de despacho. Los días hábiles de 9 a. m. a 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. a 11 m.

DISPONIBLE

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fue anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL, sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA

DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

VICTORIA, núm. 647

ENTRE PRUO Y CHACABUO

Atendida personalmente por su propietario—

EDMUNDO E. CRANWELL

Farmacéutico

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones existiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
*J. Daumas.*

## GRAN

## TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPÚBLICA

DE ESTEBAN FISAS

*Decoraciones y monogramas para juegos de mesa y complementos*

Retratos sobre porcelana, al fuego y con incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefónica, 2071

TALLER: CANGALLO, 2987

## Depósito al por mayor y menor

DE

PAPEL DE EMBALAJE

Y

BOLSAS DE TODAS CLASES

*Se compran retazos de papel y trapos viejos*

**H. MASCIAS Y CIA**

622—CALLE VENEZUELA—622

BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 246

Casilla del Correo, 1469

## CREDITO GENERAL

GRAN CASA DE COMPRA-VENTA

ANTICIPO DE DINERO

Sobre toda clase de alhajas y objetos de valor

CERRITO, 439

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor.  
Joyería La Confianza, MORENO, 771, entre Chacabuco y Piedras.

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y CIA

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado

(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## NO MÁS COPAIBA

NO MÁS CUBEBA

Ingredientes dañinos al estómago y de resultados lentos y dudosos. La Neyerina hace desaparecer en pocos días los derrames, por más agudos que sean, en ambos sexos; la Neyerina es garantida segura y rápida. Precio: \$ 1.50. Se vende en el depósito principal, farmacia Santa Rosa, Venezuela, esquina á Lorea.



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS

LUISA TOMÁS



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS  
Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... 0.20 Id

Fotografados de Coll)

Para esta actriz de fortuna  
son los éxitos mayores,  
poniéndola siempre á una,  
todos sus admiradores,  
en los cuernos de la luna.



## ¡SOPAS DE AJO MUSICALES! (1)

Ofrecemos hoy á nuestro lectores un plato exquisito y propio de Cuaresma.

¡Sopa de ajos!

¡Qué vulgar! dirán Vds.

Y el plato en sí es vulgar, vulgarísimo.

Pero la receta que para condimentarlo bien hicieron Ventura de la Vega y el maestro Casares, es bellísima.

Léanla con detención, tóquenla con afinación y buen gusto, y luego nos darán las gracias.

Y el día que quieran Vds. animar una tertulia, limitense á decir: ¿tienen piano en esta casa?

— Sí, señor.

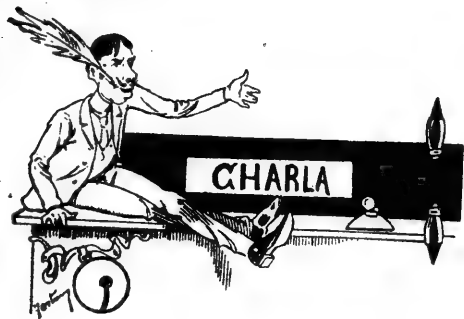
— Pues voy á tocar y cantar....

— La romanza de "Traviata"?

— Cá...! Las sopas de ajo musicales.

Y se sientan al piano, tocan, cantan y se ganan una ovación ruidosa.

Hagan la prueba!



HORA estamos preocupados con las próximas maniobras militares, y el espíritu bélico se ha desarrollado entre nosotros con fuerza avasalladora

La guardia nacional se prepara á sufrir las contrariedades y fatigas de la vida de campamento, y corredores, hacendados, comerciantes, etc.... se alistan como voluntarios dispuestos á todo.

El hogar de la señora de Malinez quedará poco menos que vacío.

— Todos se van — nos decía la señora — Mi marido, mi hijo, el mayor, el segundo

(1) Del *Almanaque Culinario* para 1892, publicado en Madrid por Angel Muro, con la colaboración de los más célebres escritores españoles.

y un primo que vive con nosotros. De manera que en casa solo quedamos yo y el gato que casi es un miembro de la familia.

— La patria reclama que sus hijos vayan á jugar á soldaditos y no hay más remedio.

— Todo sea por la patria, pero desde que se anunciaron las maniobras no sosiego.

— Tanto la interesan?

— Cá...! No es eso. Es que á las cuatro de la mañana mi marido empuña un cuerno.

— Qué dice Vd!

— Sí; un cuerno de esos que usan los cocheros del tramway — y empieza á tocar diana.

— Qué capricho!

— Los niños se visten corriendo y se presentan armados de escobas y palos. Mi marido les aguarda ya con un hierro del mosquitero; forman en columna cerrada y empiezan á evolucionar....

— Parecerán *modernistas*.

— Lo que sí parecen niños de cuatro años. Mi marido grita ¡ á la derecha!... march...! El primo hace las veces de tambor y *rataplán, plan, plan*.... Allá vá la columna cerrada marcando mucho el paso.



El otro día una vecina armó el escándalo del siglo porque dijo que no la dejaban dormir y acabó por tratar de caballería mayor á toda mi familia. Yo contesté fuerte, intervinieron los maridos, y por poco el mío tiene ocasión de presentar batalla... Decíamos?

— Ah! si que formados en columna....

— Justo; y marcando mucho el paso se dirigen las fuerzas al comedor. Allí acampan y piden el desayuno con malos modos.

—Y V....

—Yo hago de cantinera, y sirvo el café y aguanto bromas de mi marido, que es muy expansivo cuando está en familia. Después del café el batallón se dirige a la sala.

—A conversar?

—Nó á hacer ejercicios. A estas horas han roto un espejo, un florero, y dos bombas del aparato de gas. Vamos, que la casa parece un campo de batalla. ¿Y de noche?

—Qué pasa?

—Que á las ocho nos acostamos por que así lo exige la disciplina, y hay que acostumar el cuerpo á dormir poco. Claro, con estos calores yo no puedo dormir y mi marido tampoco, así es que empezamos á discutir hasta que evocando el mando que ejerce en casa, me amenaza con azotarme en presencia de las fuerzas á sus órdenes... ¡ya vé usted qué locuras! Dios le tome en cuenta á Levalle los malos ratos que me proporciona con sus maniobras.

.....

El caso es que si al fin se encuentran caballos para la caballería, y soldados para los cuerpos de línea, tendremos maniobras, grandes maniobras, así tal como suena.

Y ellas *sonarán* mucho, pues según cálculos, para cada quince hombres hay un cañón con obligación de vomitar nubes de... pólvora.

..

Se han acabado las locuras carnavalescas.

La gran *fiambrería* queda archivada aguardando mejores tiempos; tiempos de dinero, humor y tranquilidad.



Ahora estamos bajo el dominio de la cuaresma, y después de haber cometido toda clase de pecados mortales y de segundo orden, después de haber bailado y haber apurado botellas.... en torno de las bellas, no nos

queda más remedio que entregarnos á toda clase de ayunos para reponernos.

El alma, se entiende.

Que el cuerpo, maldito lo que gana con las sopas de verdura, y engullendo inocentes pejerreyes ó aleves bagres.

Y si nó que lo digan los que padecen bajo el poder de *Madama Polición*, una señora sola que, por no estarlo tanto, dá de comer á seis huéspedes, que á estas horas están anémicos en su mayor parte.

Apenas llega esta época del año escasean los platos fuertes que es un gusto.

Para la patrona, se entiende.

Las aplaudidas sopas de pan con aceite. Las populares ensaladas.

Y los huevos pasados por agua se prodigan, hasta cierto punto.

Claro que los huéspedes protestan.

Pero ella, que es muy católica, dice que hay que mortificar el cuerpo, y que con una modesta sopa y la lectura del *Mensajero del Corazón de Jesús*, hay lo suficiente para robustecer el cuerpo y el espíritu.



Encontré esta mañana á don Juan Tuercas, que es inquilino y mártir, y casi no le conocí.

¡Tan abatido estaba!

—Que le pasa,—pregunté.

—Ay! estoy mal, muy mal...

—Habrá leído la *pescadilla* de Argos en ayunas, tal vez?

—Cá... tengo un mal gusto en la boca...

—Pues fume usted. Así le pasará.

—Horror!.. nó, nó! Dios me libre de acercar combustibles á mi cuerpo. Con eso de la cuaresma estoy empapado de aceite y podría encenderme y freírme por dentro.

Pobre amigo!

La cuaresma y la patrona lo tienen medio frito.



# Sopas de ajo musicales

(Poesía de Ventura de la Vega)

Música de José M<sup>te</sup> Casares.

*Canto.* *Modo =*

*Piano.* *p.*

Anchoy profundo cuenco, fabricado De barro (como

yo) coloral fuego; Lo lleno de agua: de pan de peda- rado En menudos frag

mentos hecho luego; Con sal y pimentón despolvo- reado de a- ci- te

acel. poco a poco è cresc:

puro tímido lo riego; ¡del ajo capañol dos cachos mondo ¡en la espumante

*ritard* *p.*

masa los ercon — do Todo al calor del fuego hiere junto Jambresimo rato se con-

densa, mientras de aquel marisimo conjunto Lanza una parte en gas la llama intensa: Parda cor-

te - za cuando esta en un punto Se advierte en torno, y los sopones presensa; I colocado el cuerpo en una

fuenta, se sir-ve asi para que este ca - lien — te.

# DE CARNAVAL



## I.

stoy decidido á divertirme.

Este año voy á gozar por todos los anteriores. Mi mujer está en la estancia. Buena ocasión. ¿De qué me disfrazo? ¡Ah, sí! Buena idea. De mujer. Yo tengo un talle esbelto, un pié pequeño, una mano fina. ¿Los huecos?... *Dios proveerá* y los trapos también. Ya estoy ¡Qué hermosa! parezco una Diana cazadora. Al baile. ¡Cómo voy á gozar!

## II.

—¡Cuánto ruido! El corsé me sofoca. Pero engaño á cualquiera. Ya me han dicho siete veces «qué linda es V.» Ahora he de buscar á alguno. Ya está aquí mi hombre. Tipo de estanciero platudo. No me engaña. Las patillas y el bigote son postizos. Se acerca. Le gusto.

—¿Ah? sí y sola. Como no soy muy bonita. Muchas gracias; es favor. Pasear solos, no me atrevo. Si V. me promete no abusar. Si. tiene usted cara honorable. ¿En coche? Vamos. ¿A su casa? Bueno. (Qué chasco! ¡desgraciado!).

## III.

—Señorita, estoy loco por V. ¡ó su amor ó la tumba!

—¿Será verdad? ¿Habré hallado mi bello ideal?

—No lo dude un instante. Yo cuando quiero á una mujer, llego hasta el abismo por ella. Usted llena mi alma. La adoro tanto, que ante mi pasión desaparecen todos mis escrúpulos ¡formemos uno solo! ¡Voy á confesarme á sus plantas! ¡Necesito cien pesos! A V. sola que me ha abrasado con su flamígera mirada se los pediría.

—¿Cómo?

—Sí: ¡cien nacionales tan sólo!

—¡Caballero!

—¡Oh, usted me ama! ¡Me lo ha dicho! Y estoy en el paroxismo del furor... Quisiera que se volviese usted un hombre para estrangularlo.

—¡Caramba! (yo que pensaba descubrir mi sexo; á ver si lo convengo; la coquetería es un arma) ¡Bien mío!

—¡Ah! Accedes ¡Nunca te lo agradeceré! Quitate el antifáz, paloma mía.

—(Qué más diré). Nó, tú primero, quitate los pelos postizos.

—Sí, lo que quieras, *masita* mía.

—¡Horror! ¡Mi criado! ¡Mirame, mentecato! ¿Te atreves aún á exigirme nada? (Estoy salvado).

—¡El señor! ¡Ya lo creo! Si no me dá usted lo que le pido. se lo cuento todo á la señorita, que es tan celosa y...

—(No hay más remedio) ¡Toma y calla!

## IV

—¡Me he lucido! Cien pesos y un traje de mi señora estropeado. ¡Todo por cambiar de sexo dos horas. ¡Digo! Pues si llego á ser mujer hermosa toda la noche.,.

*Adolfo S. de los Ríos.*

# EL RELOJ DE LA VIDA

Una alcoba decorada  
con elegancia severa,  
muebles de rica madera  
correctamente tallada;  
blanco globo de cristal  
con su luz la estancia alumbraba,  
mientras queda en la penumbra  
soberbio lecho nupcial.  
Hay al lado de la cama  
un taburete pequeño  
y allí en desórden risueño,  
los vestidos de una dama.

Mujer aún joven y hermosa  
se halla sobre el blando lecho  
y el anhelar de su pecho  
indica que no reposa.  
Más su pecho se acelera  
cuando las doce ha tocado  
el reloj que está colgado  
de la misma cabecera.

¡Cual late su corazón  
cuando el reloj la hora toca!  
¡cuántos recuerdos evoca  
con su metálico són!  
Antes, cuando del reposo  
aquél reloj la sacaba  
¡con que dicha se miraba  
en los brazos de su esposo!  
De aquel amoroso nudo  
nunca se hubiera esquivado  
¡ojalá hubiera tocado  
el reloj más amenudo!

Y ahora mirando desierto  
el sitio en que aquél dormía,  
siempre que el reloj oía  
¡cómo recordaba al muerto!  
Ya no volvería más  
aquella dicha pasada,  
hoy de todos olvidada,

de todos... menos de Blas:

un amigo cariñoso,  
de un carácter tan amable  
y ¡vamos! tan agradable  
como su difunto esposo,  
atento siempre á su lado,  
busca cuanto se la ofrece,  
hasta el punto que parece  
que de ella se ha enamorado.  
Dá gracias á la fortuna  
por haberla conocido,

— Pero, amarle, no.... ¡que ruido!

¡Ah! el reloj que da la una!

Y esta tarde la pidió  
algo que en su aturdimiento  
no entendió-ella, y al momento  
¡claro! le dijo que no!

Y una pasión infinita  
se ve que al pobre le abrasa...  
pero aquí, en la misma casa,  
no puede ser una cita.

¿Qué se diría? ¡Por Dios!  
mas ¿cómo debe sufrir?...  
Y es muy capaz de venir...

¡qué susto!... ¡ah, nada!... las dos.  
....Pasa el tiempo, se ha escuchado

de unos pasos el rumor;  
se oye que habla con calor  
la dama con el que ha entrado:  
él pide con interés,

y niega ella suplicante,  
y en este preciso instante  
el reloj toca las tres

....Dióse ella por convencida  
y se explica que así fuera,  
porque siempre á la tercera  
dicen que vá la vencida.

*Luis Garcia.*

## EN EL BAILE

—¿Con que has sido afortunado?

—Como nunca lo creyera;

¡qué mujer tan hechicera!...

—Cuéntame como ha pasado.

—Me encontraba en el salón

por la música aturrido,

cuando me senté, aburrido

del baile y la animación.

Al poco tiempo una airosa

máscara á mí se acercaba

quien elegante llevaba

un dominó color rosa:

A mi lado se sentó,

saludó, la saludé,

calló luego, la observé,

miró al cielo y suspiró.

Una charla indiferente

comenzó y se fué animando;

ella me iba contestando

á todo ingeniosamente,

y me llegó á interesar

tanto la desconocida,



BLANCO Y NEGRO





- ¿Y mañana?...  
—Mañana, Cuaresma. Abstinencia de carne...  
—Sí; pero esto no reza con nosotros.

que de mi brazo prendida  
la llevé al rato á cenar.  
El antifaz se quitó,  
pasmándome su hermosura,  
¡creo que es la criatura  
más bella que Dios formó!  
Yo al contemplar de sus ojos  
la incandescente mirada,  
me inflamé y ya sin ver nada  
caí á sus plantas de hinojos  
y la dije de esta suerte:  
«¡Oye, mujer bendecida,  
tú dispones de mi vida,  
ó ámame ó dame la muerte!»  
Y la pinté tan fogosa  
la pasión que me abrasaba,  
que á poco ya me lanzaba  
una mirada amorosa.  
Al cabo la convencí;  
me prometió amor constante  
y ya ciega, delirante,  
de amor en el frenesí  
dijo, con pecho agitado:  
«Nó; jamás te olvidaré  
y siempre tuya seré  
*¡porque el alma me has robado!»*

La fina mano temblaba  
que yó en mi pecho ponía  
y ella tierna me decía  
«¡ya encontré lo que buscaba!»  
Luego miró con anhelo  
el reloj, me prometió  
volver pronto y se marchó,  
pues la esperaba su abuelo...  
¡Tanta dicha me arrebató!...  
—¿Qué diablo estás registrando?  
—¡Caramba! Es que estoy buscando  
la cartera con la plata.  
hace un rato la tenía  
cuando me hallaba con *ella*...  
¡Maldita sea mi estrella!  
¡Ladrona! ¡Y con qué osadía!  
Cuando mi pecho palpaba,  
sacó la plata de fijo.  
—¡Vamos! Por eso te dije  
que encontré lo que buscaba.  
—¡Falsa!

—Ella ha obrado en razón  
¿tú, su alma no la has robado?  
Pues la plata te ha quitado  
en justa compensación...!

S. Garrido.

## ¡DEL ORIGINAL!



¡La fuerza de la costumbre! ¿Porqué no hemos de empezar la lectura de los diarios por la página de anuncios?

¡Se pasa tan bien el rato ojeando dichas páginas!

No es nuestro ánimo ofender á los honrados industriales que anuncian sus mercancías ó á los necesitados que ofrecen sus servicios.

Poetas conozco, y prosistas también, que no lo hacen mejor.

Digresiones aparte, recorramos una página de avisos:

— *Se alquilan 5 hermosas piezas con ventanas en la calle no hay inquilinos más que los dueños que es un matrimonio solo sin criaturas para verlas y tratar ocurrir calle...*

¡Cinco piezas con las ventanas en la calle...! qué oscura oscuridad...! y luego para ver las criaturas, que no tiene el matrimonio solo...! Santa Bárbara!

— *Ama de leche italiana fresca de dos meses y diez y siete años de edad...*

¡Imposible! señora mía, no puede ser fresca; á dos meses y diez y siete años de edad la leche es una venerable anciana, y más que leche debe ser requesón ó *ricota*.

— *Cocinera vasca española, casada tiene marido...*

De veras? es casada y tiene marido? ¡Hombre!!! Hombre!!

A veces tropezamos con anuncios impulsivos.

Véase la clase:

— *Se ofrece una ama fresca de un mes para verla calle...*

¿Quién no siente impulsos de verla y tratarla...! fresca de un mes...! ¡qué revelación!

— *Muchacha de 10 á 16 años para servicio liviano se necesita. De diez á diez y seis!.. y para servicios livianos!!! Horror!!!*

— *Se necesitan zapateros de hombre cosido y de señora cosido y clavado en la zapatería de la...*

Usted señor zapatero, si que nos ha cosido y... clavado!

— *Se necesita un medio oficial encuadernador pone-pliegos y quita-pliegos en la imprenta de...*

¿Para todo esto un medio oficial? Oficial y medio se necesita; digo, me parece á mi...

—*Se alquila una hermosa casa alta y baja...*

En qué quedamos? Es alta ó es baja?

O bien quiso usted decir que es alta... de precio y baja de... techo.

He leído el anuncio de un fotógrafo que, con máquinas de nueva invención, garantiza sacar retratos en los días nublados *y aunque llueva con toda perfección.*

Ha llegado, pues, la hora de retratarnos porque desde que empezó el año llueve *perfectamente....* cuando llueve.

Los anunciantes de específicos no tienen conciencia, ni remordimiento; ni amor al prójimo, ni siquiera sentido común.

Entre varios anuncios de tal índole encuentro uno por el que se ofrece un medicamento que entre otras maravillosas virtudes tiene la de *cortar los cólicos* (mucho cortar es), *es bueno para facilitar la dentición y hacer crecer el pelo de la cabeza.* ¡Vamos, una nueva purga de Benito!

Y si del periódico, pasamos á los paseos y calles, encontraremos un sin número de rótulos dignos de cárcel perpétua.

Empezaremos por la Municipalidad que por medio de cartelitos muy pobres nos prohíbe *pizar el césped* de los jardines municipales.

*Pizar el césped...* ya *ben* ustedes que no puede darse mayor *varvaridad*.

En un establecimiento: *botería* y zapatería, especialidad en calzado. Claro, hombre; pues en qué han de ser especiales los zapateros?..

Al llevar las cuartillas á la imprenta, leo en la puerta de una posada:

*Se alquilan piezas amuebladas para hombres solos con comodidades.*

Ya me figuro que los afortunados huéspedes de la tal posada, serán hombres extraordinarios, entes superiores; *hombres con comodidades*, en fin.

Me horrorizo al pensar dónde habremos de ir á pasar las noches los que carecemos de comodidades, si se contagian de la manía del aludido posadero el resto de sus colegas de la Capital.

Andrés Soler.

## Al Sr. Ministro de Hacienda

Mi estado es desesperado, excepcional, tremebundo, soy acreedor del estado y deudor de medio mundo. La cocinera, el tendero

y hasta el mozo de cordel.

todos me exigen dinero, y sólo tengo... papel.

Por mi enorme capital ni dos centavos percibo,

soy un rico nominal

y un pobretón efectivo.

Pago mi manutención

á precios fenomenales:

ayer me costó un pichón

cinco pesos nominales.

Me juzgan pillo, enredoso

y no encuentro quien me atienda

cuando me llaman tramposo

lo lamento por la Hacienda.

¡Si pudiera hacer cupones

y pagar el año mil....

pero mis *obligaciones*

no son de ferro-carril.

No hay nadie, ni por asomo,

que espere como yo espero,

yo, si nó pago no como

y si nó como, me muero.

Hay planes aterradores

si nó manda V. pagar,

unos cuantos tenedores

lo vamos á V. á trincar.

A pagar, como Dios manda,

que yo mis pesos perciba,

ó entablaré mi demanda

por la vía ejecutiva.

Y si triunfo al fin le encargo,

que tiemble, pues por mi fé,

que lo primero que embargo

es su cartera de usté.

Un tenedor.

## INSTANTÁNEO



«Rubio, alto, bigotes, patillas, narices, orejas, etc...»

Ese soy yo, no hay duda.

# CAMINO



AMINO en italiano: chimenea.

Julio y Julia se aman. Ambos están en el camino (no en italiano) de la felicidad.

Murió el cura de mi pueblo, y los vecinos dijeron que tomó el camino del cielo.

Igual cosa sucede a quien camina por las calles de la ciudad, porque puede romperse las narices.

Hay caminos reales.

Porque en realidad existen.

Los hay carreteros.

Y también de ferro-carril.

Solo que, quien éstos recorre, son las carretas, digo, los trenes,

que es lo mismo.

Se trata de un duelo. Los padrinos hacen esfuerzos para poner el indicente en el camino de una fácil solución.

También está en camino de arreglarse, la situación financiera del país.

Verdad es que es un camino sin fin.

Y el que lo recorra, corre el riesgo de quedarse por el camino.

Las nieves en invierno, cierran el camino de la Cordillera.

En cambio el oro, aún en pleno estío, se abrió el camino de Londres, y allí está tomando el fresco.

Lo más lamentable es que tomó el camino de la perdición.

Quiero decir que está perdido.

La esposa de Zutano, mantiene amistosas relaciones con el señor ministro. Su esposo vá en camino de ser ascendido á Jefe de oficina.

Quizás otro diría, que vá por el camino de los corrales de abasto.

Pero yo, nó.

La que es coqueta, vá por mal camino.

Se encuentran en el camino dos tenaces rivales y enseguida, se arma una de San Quintín.

Muchos tienen la costumbre de mirar á ambos lados del camino.

Yo hago lo mismo. Para que no me sorprenda ningún inglés.

Pepe, porque tira la casa por la ventana, vá en camino de arruinarse.

Hay salteadores de caminos.

Los cuales despojan de sus bienes al viajero, y ponen al mismo en camino de la desesperación.

Un pretendiente recibió una paliza, de cuyas resultas, se quedó fuera de camino.

Se quería suicidar una *nina* sesentona, por no encontrar marido, pero le salió al camino un *fundido*... y se casó.

Muchos trazan caminos... y son los primeros en extraviarse.

A los impertinentes se les dice: siga su camino.

Pecó Mengana; pero está en el camino de la enmienda.

Esto es, que está en buen camino.

El Czar recorre casi siempre camino minado.

Hay caminos trillados.

Sembrados de flores.

Otros de espinas.

Los mismos que recorren los yernos

Los que recorreré, tal vez yo.

Porque estoy en camino de casarme.

«In mezzo del cammin di nostra vita...» dijo Dante.

De lo cual infero que la vida es un camino.

Un camino muy penoso.

Y tanto, que hay quien no quiere recorrerle todo.

Y se suicida.

Aún hay el camino del Paraíso.

Y del infierno... «que te lleve», exclamará el lector que sin duda devorará á grandes pasos, el breve camino de la Paciencia. Por eso, se apresura á tomar el camino de su casa, vuestro humilde servidor

Armando Flores.



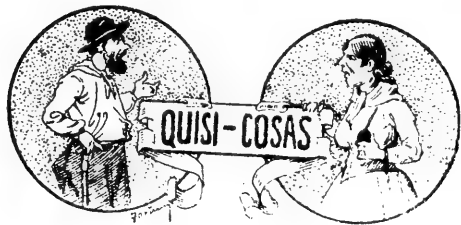
Se fué Tomba y su compañía; lo mismo han hecho Cleary y Cia; Orejón por no ser ménos, ha licenciado á su gente, de modo que fuera de la Comedia, Novedades, y circos más ó ménos ecuestres y dramáticos, no hay á dónde ir á pasar un rato.

Y á propósito; tenemos entendido que se ha desistido de dar un beneficio á la viuda de Gutiérrez el escritor argentino que ha dado pié á las empresas para ganarse un dineral con los arreglos, ó desarreglos que de sus obras han hecho.

El viernes, beneficio de Diego Campos, en la Comedia.

Por lo visto los artistas de este teatro no son supersticiosos. Gil celebró en viernes su beneficio, Campos hará lo propio. Al primero le fué muy bien, y al segundo deseamos le pase lo mismo.

Como no es cosa de ocuparnos de los seis grandes bailes de máscaras que han tenido lugar en los teatros de esta ciudad, cerramos esta sección deseando tener buenas nuevas teatrales que referir á nuestros lectores, con motivo de las temporadas próximas á empezar.



En una casa de juego de las mil y quinientas que viven en Buenos Aires.

El groupier. — No vá más.

Un jugador. — Retiro mis cinco pesos.

El groupier. — Vd. no ha puesto nada!

El jugador. — Entonces, retiro lo que he dicho.



En una velada literaria de tercera clase, un poeta cursi hace un discurso romántico. y termina diciendo:

— ¿Qué es, pues, lo que separa la risa de las lágrimas? Decídmelo.

— La nariz, contestó un oyente.



Se casaba una niña muy romántica, y el día de la boda la decía una amiga: — ¡Te envidio! vas á tener marido y tu casita... Y respondió la novia displicente: — Para mí no hay sorpresas en la vida.



«No amar y vivir, es imposible,» dijo Cervantes.

De lo cual se deduce que la suegra es un mito.



— Parece mentira que tú, siendo el prototipo de la elegancia, lleves ese sombrero tan antiguo y tan grasiento.

— ¿Sabes por qué? Por haberme dicho mi mamá política que no sale conmigo hasta que me compre otro; y bien vale la pena de ir hecho un facha.



Se hablaba en un círculo de las emociones que causa el arte pictórico.

— Me acuerdo, dice uno, de un cuadro que me hizo llorar.

— Algún asunto patético.

— No, señor, era un frutero: pero se cayó sobre mi cabeza, y fué tal el dolor que me produjo, que me hizo saltar las lágrimas.



Blás con una cenicienta vive en amorosa liza.  
y hoy de hacerlo no se afrenta,  
pues para ello tiene en cuenta  
que es miércoles de ceniza.



Diálogo de Carnaval.

— ¿De qué te disfrazas tú?

— De caballero.

— Ya sabes que la careta es prohibida?



Si un dedo en las narices  
niña te meto  
¿quién de los dos lo tiene  
metido dentro?

Siempre se disfraza Pura  
de locura, y al bailar  
grita y hace sin cesar  
locura, tras de locura.  
Yo al cabo me he convencido,  
que es una chica inocente.  
y si hace eso solamente  
es por honrar el vestido.



En el teatro Alhambra se celebraron  
bailes que, como es natural, estuvieron  
muy desanimados: apenas tres ó cuatro  
parejas se entregaban á la danza.

—Buena ocasión para un baile de oportu-  
nidad.

—Cuál?

—La Danza Macabra.



En el corso.

—Patrón, ¿me conoce usted?

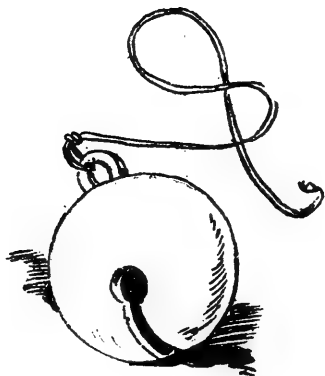
—Más te valiera fregar mejor los platos  
que embromarme por la calle.

## CORRESPONDENCIA

*Tomasito.*—Quiere V. creerme? No versifique más.  
*Nemrod.*—Y dice Vd:

«No comprendo tanta tiranía  
tanta crueldad y dolor  
que mata....!  
tal ensañamiento con mi ser».

Y yo añado: «No comprendo que Nemrod haga  
versos así y me los mande para su inserción.



*K. Lado.*—Me gusta la idea, pero la forma....

*Otra.*—Otra que tal baila!

*J. P.*—Sus cantares son tristes y medianitos. Los  
originales no se devuelven; no obstante, y por si V.  
lo ignoraba, los conservaré por si gusta retirarlos.

*Cómico.*—Si es V. tan mal cómico como poeta; lu-  
cido está el arte de Talía!

*Político.*—Francamente hablando le diré que V.  
más bien peca de impolítico.

*Segundo.*—Veré de aprovechar alguna *Humorada*.  
aunque esta vez le ha salido á V. un poco desigual,  
que dicen en «Los Sobrinos del capitán Grant».

*K. Ramba.*—Es lo que yo digo; caramba!... ¿por  
qué versificarán algunos?

*Español.*—¡Viva la gracia! Olé! Eso no lo digo por  
usted, pues sus coplas me han hecho poquisima  
gracia.

*Escritor.*—De eso á una pechada sólo vá un paso.  
Es mi opinión humilde.

*P. L. de C.*—Después de leerlo me he quedado tan  
fresco; y al público le pasaría lo mismo.

*A. M. B.*—Es cosa del administrador. Pero está  
agotado ya, el número se vende

*Tike.*— «Una niña muy bonita  
por la calle vi pasar  
le dije adiós graciosa  
y enojada me quiso pegar».

Pues apruebo el proceder de la niña. Usted merece  
que le peguen duro y á la cabeza.

*Moreira.*—Si versifica V. así, padecerá persecucio-  
nes y tendrá mal fin, como el gauchó, su tocayo.

*Bañón.*—Su artículo parece una máquina. ¿Cuán-  
tos tubos? ¿Acaso ignora V. la existencia de la v de  
corazón?

*Amigo.*—Si escribe V. queso en vez de hueso, le  
aseguro que no seremos amigos.

*Gringo.*—Que V. ha escrito mucho en este mundo?  
...; Ni á la familia, hombre, ni á la familia!

*P. K. Dor.*—Muy bonito: mande la firma y se pu-  
blicará.

*Tenedor.*—Idem., idem., idem., idem.

*Compadre.*—Pura parada... poética

*Niño.*—¡Lastima el papel bordadito!

*Armando Flores.*—Publico lo suyo.

*Carystus.*—De los tres, dos son medianos y el ter-  
cero bueno pero... es tan verdécito...!! Además,  
sin la firma no quiero publicar nada. Y á V. se la  
he pedido ya, así es que espero la mande.

*E. G.*—El carácter sin estar mal, no está en carác-  
ter para EL CASCABEL.

*P. V.*—Su composición *Aquellos tiempos* nos parece  
flogilla. Usted lo hace mejor

*Lepe.*—Las amorosas no me parecen buenas. Pre-  
fiera el género festivo. V. lo sabe hacer bien.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)

## COMPañÍA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio mensual fijo  
entre el Rio de la Plata y Europa**

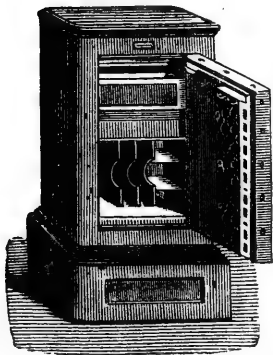
Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

DISPONIBLE

## CAJAS DE HIERRO FICHET (DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de Paris 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

**Secreto de combinacion invisible.**

**Garantidas contra incendio.**

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

**Agente: E. CHAPON—101 FLORIDA, 101**

BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, hambaheras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palmatórias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, espon eras, etc., etc.

**BAZAR AL BUEN MENAJE**

150 - ARTES - 150

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1884

**CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS**

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista	2 %	anual
" " " " " " " "	á 90 dias	3 " "
de aviso		
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más	4 " "	
" " " " " " " "	oro	1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

DISPONIBLE

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA

**DE CRANWELL**

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

**VICTORIA, núm. 647**

ENTRE PERÚ Y CHACABUCO

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

*Farmacéutico*



# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

## CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
J. Daumas.

## GRAN

## TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPÚBLICA  
DE ESTEBAN FISAS

*Decoraciones y monogramas para juegos  
de mesa y complementos.*

Retratos sobre porcelana, al fuego y con  
incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefónica, 2071

TALLER: CANGALLO, 2987

## Depósito al por mayor y menor

DE

PAPEL DE EMBALAJE

Y

BOLSAS DE TODAS CLASES

*Se compran retazos de papel y trapos viejos*

## H. MASIAS Y CIA

622—CALLE VENEZUELA—622

BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 246

Casilla del Correo, 1469

## CREDITO GENERAL

GRAN CASA DE COMPRA-VENTA

ANTICIPO DE DINERO

Sobre toda clase de alhajas y objetos de valor

CERRITO, 439

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor.  
Joyería La Confianza, ARENO, 771, entre Chacabuco y Piedras.

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y CIA

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado

(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duracion que cualquier otro sistema. Pídanlo a su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## NO MÁS COPAIBA

NO MÁS CUBEBA

Ingredientes dañinos al estómago y de resultados lentos y dudosos. La Neyerina hace desaparecer en pocos días los derrames, por más agudos que sean, en ambos sexos: la Neyerina es garantida segura y rápida. Precio: \$ 1.50. Se vende en el depósito principal, farmacia Santa Rosa, Venezuela, esquina a Lorea.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ESCRITORES ARGENTINOS

MANUEL T. PODESTÁ



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

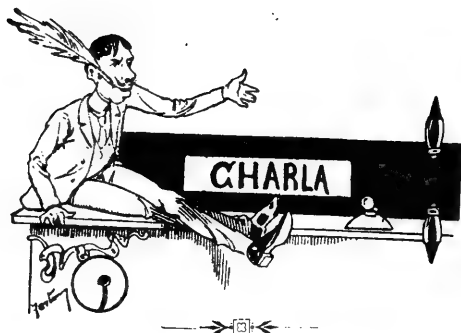
Redacción y Administración: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... » 0.20 id

Fotografados de Coll

Se hizo elogiar y aplaudir  
el autor de *Irresponsable*,  
y en él sólo es censurable  
que no haya vuelto á escribir.



El caso es que ya hemos encontrado la manera de hacer dinero.

Que no es decir poco, por cierto.

La humanidad discurre mucho y á no ser por los *viles imitadores*, que dicen los anuncios de específicos, el problema estaría resuelto.

Pero... ya apareció el pero.

Apénas un ciudadano tiene una idea ¡zás! le saltan competidores que trabajan por su cuenta, aprovechando el momento de lucidez que tuvo el inventor...

Ahora es un gusto.

Está uno muy tranquilo, entregado á los goces puros del hogar y...

Tilín... tilín

—Quién es?



—El cartero.

—Qué trae?

—Un pliego para usted.

—Para mí? Dámelo, pronto; tal vez Garmendia me nombre edecán para eso de las maniobras.

Abre uno el pliego y se encuentra con un discurso concebido en estos términos:

«Señor. El que es pobre pudiendo ser rico, no tiene perdón de Dios...»

—No me disgusta la idea, y creyendo que á renglón seguido me indicarán qué he de hacer para llegar á ser un Anchoarena, leo:

«Qué son cinco pesos? Una friolera!»

Llamar friolera á cinco pesos!

Vamos, en acabando de leer me reiré del mundo.

«Pues bien; con cinco pesos puede usted adquirir un billete, y si el número que le corresponda sale premiado en el sorteo que tendrá lugar el día tantos del corriente mes, con intervención de la autoridad, se encuentra usted propietario de la preciosa estancia «La Matufia» situada en Tartagal.

Aproveche la ocasión.

Quién no es propietario por cinco tristes nacionales?

Para más datos, planos, etc... ocurrir...»

Terminada la lectura uno se queda perplejo.

No sabe si ha leído un artículo de Davison ó una poesía de Varela.

La habitación empieza á dar vueltas.

Y como es natural, el vértigo se presenta.

Propietario por cinco pesos!

Qué más se puede pedir?

El caso es que dentro de poco tiempo cada propietario nos ofrecerá su correspondiente rifita, y cinco pesos aquí, cinco pesos allá, y otros cinco por otra parte, se nos irán los capitales con viento fresco.

Afortunadamente, la autoridad vela por nosotros.

Y es probable que se supriman de una vez estas loterías, y las corridas de toros, con gran satisfacción nuestra y del Doctor Albarracín, este decidido protector de las fieras astadas, aunque amigas de su buen nombre.



A estas horas se preparan nuevas rifas.

Y D. Cleto Badila, un señor gordo que está bien de carnes y cree en la virgen milagrosa de la calle de Santa Fé, llamó la otra noche á su esposa y la dijo:

—Esposa! Nuestra situación es por demás tirante y así no podemos seguir.

—Bueno; sentémonos.

—Nó, no digo eso. Digo que... vamos ¿qué harías tú, si de pronto te encontrases quince mil pesos en el bolsillo?

—Muchas cosas. En primer lugar, te compraría calzoncillos porque estás mal de ropa blanca.

—Pues los comprarás!

—¿Has heredado?

—Cá!

—Te han nombrado vista de aduana?

—Tampoco!

—Pues entonces....

—Adivina!

—No atino....

—He resuelto hacer una lotería.

—Tú!

—Sí; rifaremos aquella estatua que me regaló aquel carnicero cuando yo era concjal y le permití vender carne de caballo.

—Me alegro porque la figura aquella es muy libre y tú te la miras mucho.

—Miradas artísticas. Pues bien, emitiré cinco mil billetes á tres pesos, y negocio redondo.

Eres un gran hombre.

—Lo ves?

—Qué cabeza la tuya!

—Déjala en paz. Ahora hagamos la circular.

«Gran rifa! Una obra de arte original de Rubens....»

—Rubens era escultor?

—Creo que sí.

«Solamente tres pesos el billete. Aprovechen la oportunidad.»

A este paso sortearémos poco á poco todo lo inútil que tengamos en casa, y Buenos Aires parecerá un inmenso cambalache.

Poco á poco se rifarán muebles, útiles, baterías de cocina y si tanto nos apuran no faltará padre que anunciará el sorteo de algún hijo de estos que sobran cuando no hay con qué mantenerlos.

Y tal vez llegaremos á rifar diputados, ministros, etc....

¿Qué cara pondría el que se sacase á Levalle, por ejemplo?

¡Le habría tocado el gordo!



## EL DESPERTAR

(SONETO CLÁSICO)

Despiértase la aurora bostezando  
Y acuéstase el mochuelo calavera  
Que ha pasado la noche en la pradera  
A su tierna mochuela enamorando.

Yo también me despierto recordando  
Que hoy me vendrá á cobrar la lavandera  
Y temo que se ponga hecha una fiera  
Al ver que cobrará Dios sabe cuándo.

Despiértase la niña que en el lecho  
Sueña en placeres aún desconocidos  
Cazando un afaniptero en su pecho.

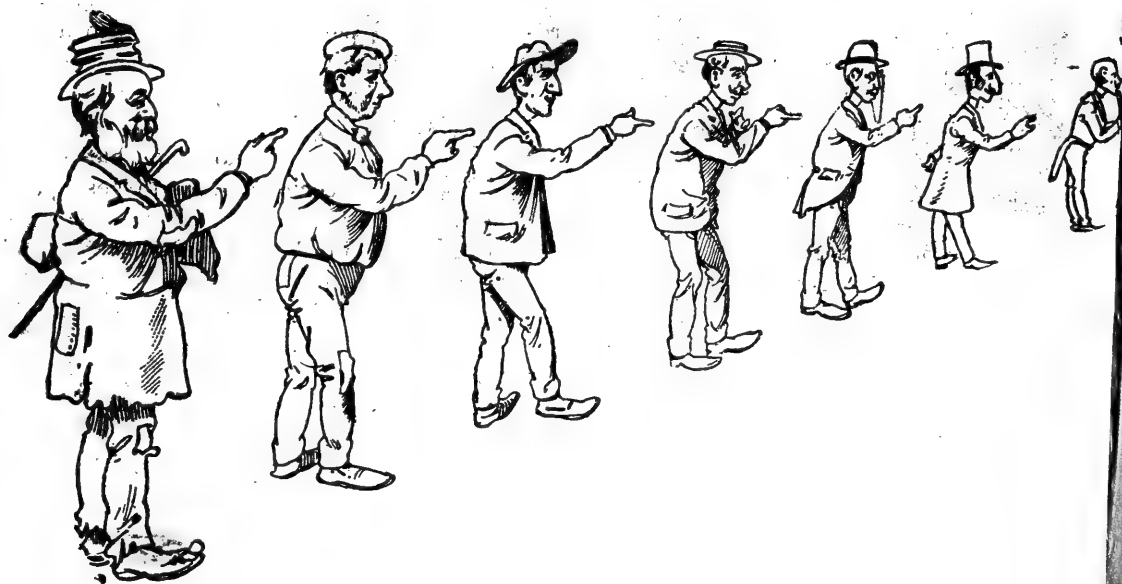
Y despiértase el burro fementido  
Deseando la alfalfa y el afrecho,  
¡Cual tantos burros que en el mundo han  
(sido)!

Pedro Sánchez.

## Medicina por Teléfono

EL teléfono es uno de los inventos más admirables del siglo, que cada día nos proporciona una nueva sorpresa.

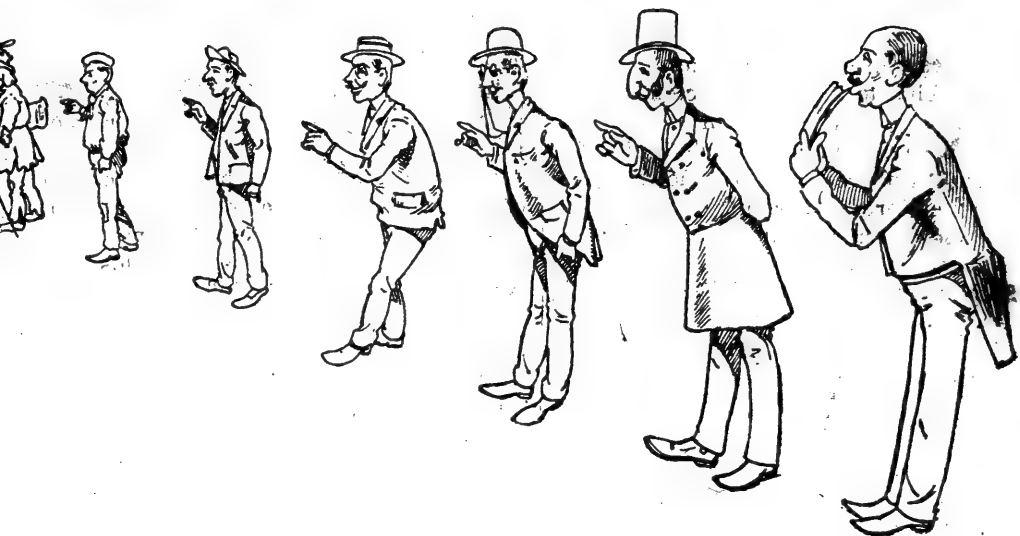
## PAGINA CASI



En este mundo traidor  
nada es verdad ni mentira



## POLÍTICO-SOCIAL



todo es según el color  
del cristal con que se mira.»



Las primeras aplicaciones del aparato causaron universal asombro, y eso que no fueron más que los preludios de las que más tarde iba á tener.

La última que ha llegado á nuestro conocimiento, tiene relación con la ciencia de Hipócrates.

En Chicago (perdonen ustedes, pero así se llama) ha tenido lugar recientemente una consulta médica telefónica.

Tratábase de un niño atacado de tos ferina, cuyos padres (los del niño, por que los progenitores del crup son desconocidos) vivían en una localidad distante treinta leguas de Chi..... etc.

Se pidió comunicación por teléfono con el Dr. X....., especialista en dicha enfermedad, y establecida aquella y previas las indicaciones del caso, el médico ordena que tosa el niño junto al aparato, y escucha.

— Perfectamente, dice; es la tos característica.

Y dicta la receta y el plan á que debe someterse el enfermito.

¿Hay cosa más sencilla ni más expeditiva?

Esto es ya un punto de partida que puede ser fecundo en consecuencias.

La medicina por teléfono puede evitar muchos inconvenientes, simplificar, muchos casos y ponernos siempre el médico al alcance de la boca.

El facultativo, desde su consultorio, podría informarse del estado de los enfermos, recetar y ahorrarse el coche.

Por ejemplo:

Tilin... tilin... rilinlinlin....

Suena la campanilla del teléfono.

— ¡Hola!...

— Señor.

— Hable.

— ¿Es Vd. el doctor Z?...

— Sí señor.

— Yo soy un enfermo.

— Me alegro.

— ¿Cómo?

— Que cerebro que acuda á tiempo á consultarme. ¿Qué le duele?

— El pecho.

— ¿Tose usted?

— Mucho.

— ¿Arranca bien?

— ¡Como para arrancarme estoy!

— Quiero decir que si espectora.

— Sí, señor.

— Bueno. Coloque Vd. el tubo sobre el pulmón derecho y respire fuerte.

Momento de pausa.

— Cuento usted hasta cincuenta.

— Una... dos... tres...

— Basta. Padece Vd. una pleuresia aguda. Escriba la receta que voy á dictarle.

Y queda hecha la visita sin que el médico haya tenido que molestarse en salir de su casa.

Lo que sería más difícil es que el galeno pudiera cobrar sus honorarios por teléfono.

Nada hay tan molesto para un médico como levantarse por la noche de su lecho, sobre todo durante el invierno, para ir á visitar á un enfermo que reclama los servicios de aquél, esponiéndole á que luego él necesite los de cualquiera de sus colegas.

Pues bien, merced á esta aplicación del teléfono, queda obviado el inconveniente con suma satisfacción de ambas partes.

Sin necesidad de moverse de la cama, siempre que el aparato esté al alcance de la mano, el facultativo puede prestar inmediato auxilio al paciente.

Suena el timbre, el galeno se despierta, toma los tubos y pregunta.

— ¿Qué hay?

— ¿El doctor J?...

— Servidor. Quién es Vd.?

— Doña Dolores Roquete.

— ¡Ah!... Buenas noches, señora. ¿Qué hay?

— Padezco horriblemente... ¡Ay!...

— ¿Qué la duele?

— El vientre.

— ¿De cuánto tiempo está Vd.?

— ¿Enferma?

— ¿No... es decir, si; de... vamos ya me entiende Vd.

— Pero doctor, si soy la viuda de Garra-pata.

— Señora, eso no es inconveniente.

— ¡Caballero!

— Vamos, vamos, hable de una vez.

— Pues esta noche.... ¡ay!...

— El qué hay?

— Nada, es que me quejo. Esta noche; he cenado.... ¡ay!... chanco.

— Señora, no insulte ó deje los tubos.

— Digo que he cenado costillas de chanco, tal vez me he escedido un poco, y....

— Vamos, si, y ahora sufre Vd. una indigestión. Bueno, no se apure. Voy á recetarle, escriba.

Y el médico dicta la prescripción, cuelga los tubos, se arropa y continúa su interrumpido sueño.



Decididamente, la medicina telefónica sería una gran cosa.

¡Quién sabe si andando, el tiempo podríamos desde América, consultar con las notabilidades médicas europeas!

*Adolfo Poleró Escamilla.*

## REMEDIO SEGURO

### I

—¿No se encuentra V. bien?

—Nó, me parece

que vá á darme un vahido.—  
y la niña de pronto palidece  
y cae en una silla, sin sentido.  
Amigos y parientes la rodean  
y mil medios emplean  
para que vuelva en sí: le dan fricciones  
en las sienes y frente,  
y una dama la afloja prontamente  
el corsé, con debidas precauciones,  
para que el elemento masculino  
no sienta algún deseo clandestino.  
La obligan á aspirar sales y esencias,  
la gente no reposa  
y al cabo, tras de tantas experiencias,  
vuelve en sí, fatigada y ojerosa....  
y la escena narrada anteriormente  
se suele repetir diariamente.

### II

Cierto día la niña me explicaba  
lo mucho que sufría,  
pues remedio no hallaba  
á aquella excitación en que vivía.  
—Creo ver un fantasma que me acecha  
y me prepara entre las sombras lazos  
y caigo al fin en ellos, y me estrecha  
con un horrible esfuerzo entre sus brazos.  
—¿El fantasma la abraza?

—Pues está V. salvada.

—Y me anonada

—¿Es posible?

—¿No sabe V. que *un clavo*  
*saca otro clavo?*

—¡Claro! eso he oído.

—Pues, aunque de inventarlo no me alabo  
me hallo á ejercer de *clavo* decidido.  
Si tan sólo un abrazo, en sus quimeras,  
es causa de sus males  
¡doy yo dos abrazos *materiales*,  
dos abrazos de veras,  
y le prometo á V. que de este modo  
se aliviará del todo.

.....  
Probó la niña concienzudamente  
y no ha vuelto á tener otro accidente.

### III

Si á fin de que se alivie alguna amiga

ustedes se valiesen de este medio,  
les aconsejo tacto, no se diga  
que peor aún que el mal es el remedio.

L. G.

## GRACIAS

**Q**UIÉN dice no tener *gracias?*

Nadie.

Y esto es lo gracioso, ¡cuán pocos las tienen!

Hay niñas, que tienen unas gracias, capaces de volver desgraciados á los hombres más dichosos.

Un chiste oportuno, y dicho con gracia, acusa discreción é inteligencia.

Agradecemos un servicio, dando las gracias.

Con millones de gracias, pagamos muchas deudas, aunque sean éstas de poca importancia.

Hay quien emitió más millones de gracias, que de pesos nuestro Banco Nacional.

Nota (sin contar las emisiones clandestinas.)

Cuesta tan poco el darle curso!

Aunque á veces, sea este forzoso.

—Señor, se ha muerto la suegra de Vd.

—Gracias.

Y á secas.

Momentos antes hubiera dado mil pesos á quien hubiese muerto á su mamá política.

Presenta su renuncia un alto funcionario, y el primer mandatario del Estado, decreta, al aceptarla... «dénsele las gracias por los importantes servicios prestados»...

Al contrario.

—Albricias, amigo ¡Vd, es hombre rico; deje que le abraze!

—Pero hombre...

—El billete de lotería que le vendí, resultó premiado con la grande.

—Gracias á Dios!

Y el billettero?...

Muchas veces se dan las gracias, para arrepentirse poco después de haberlas dado.

—Venga, mi amigo. Vamos á comer al hotel.

—Nó, gracias; debo ir á casa; otro momento será. Adiós.

Y vá á casa.

—Mamá ha salido...

—¿A estas horas?



1—Viva la grappa... e qui trabaqua los que prechisen. 2—Ah! qué lindo manana? .. ¡guevi  
paz de cargarse al arzobispo y á Levalle con una mano. 7—¿Lustrá, marchanta? 8—Un difund  
12—Ya lo ven VV. 13—Soñando con los carbonarios y los perros. 14—Efectos de la competencia, ¡tr

4.



5.



6.



10.



11.



12.



15.



16.



3—El Gran Elector... fin de siglo. 4—Música clásica á dos centavos. 5—Cliente del Dr. Varela. 6—Calas luces. 9—Sénlia... ¡catala!.. ¡cutorita!... 10—Boticha vas'a... ¡lotillero!... 11—¡Prapapa!!... ez! 15—¡Tachezaro!... 16—¡Pejerrey fresquita y corbina fresco!...

A. E. F. 1892.

—... Y dejó dicho que el fuego está encendido, si quieres hacer el asado.

¡.....!

Otras veces se dan las gracias muy expresivas: tal como sueña.

—Venga esta noche, que habrá fiesta y baile. Vd sabe que las muchachas....

—¡Oh, si! Doy á Vd. las más expresivas gracias, y.... ¡ahí viene mi tramway... A los piés de Vd. señora!

La gracia, es causa de muchos sinsabores.

—Su gracia de Vd?

—¡Ninguna!

Entre el amo y la sirvienta.

—Si me das un beso te vuelvo dos.

—¡Qué gracia!

Una escena callejera.

—Que te vaya bien. (Así revientes).

—Gracias. Igualmente.

Una escena casera.

—Ramona, ¿vas al sótano?

—Si, á sacar vino.

—¿Quieres que te acompañe?

—No. ¡Gracias!

¡Cuánta gracia de Dios se halla esparcida en esta ciudad!

Esto sin contar la que exhiben, espandan ó espanden en los teatros por secciones, los *reflejos* de las *estrellas* de Andalucía.

«Ay qué gracia tenemos» etc. (Música *De Madrid á Paris.*)

A unos les cae en gracia una niña, ni más ni ménos que un objeto cualquiera de las manos.

Y otros caen de la gracia de una niña como pudieran caer de un quinto piso.

Con lo que bastaría para hacer de un sujeto una reverenda tortilla.

—Y Vd., que de tantas gracias habla—esclamará algun lector,—¿cree acaso ser gracioso?

—¡Señor...

—Pues sepa que es un tonto.

—¡Gracias!

*Armando Flores.*

## POR FAVOR!...

Felisa, tengo observado,  
tengo observado, Felisa,  
que siempre que estoy sentado  
cerca de usted, ó á su lado,  
con insistencia me pisa.  
Y eso, hablando francamente,  
á la par que me encocora  
y me fastidia atrocemente

no lo encuentro procedente  
¡no señora! ¡no señora!  
Pues si al fin lo ven dirán,  
(y evitar esto es preciso)  
que mis piés buscaban van  
á los de usted, y pensarán  
que yo soy el que la piso.  
Y si la malicia artera  
juzga la ocasión propicia  
para mostrarse severa....  
verá usted de qué manera  
me tratará la malicia!  
Nada, nada, es conveniente  
que deje usted su manía,  
pues todo bicho viviente  
me juzgará cruelmente  
si se entera, amiga mía.  
Y sería triste, que  
después que tanto he sufrido  
los pisotones de usted,  
me pegase un puntapié  
algún pariente ofendido.

*A. Liminiana.*



## REFLEXION



El carnaval tiene para mi una ventaja, y es  
que cuando salgo á la calle nadie sabe si realmente  
soy un atorrante ó un banquero disfrazado.

# POR EL HILO...

Me ha quedado como herencia,  
de un amigo que apreciaba,  
la caja en que éste guardaba  
toda su correspondencia.  
Para que debidamente  
tenga una idea el lector  
de su coleccionador,  
entresaco lo siguiente:

✱

Caballero: felicito  
á V. por su poesía.  
¡Qué tierna melancolía  
rebosa todo el escrito!  
Se nota en su alma de usted  
dulce esperanza por tema,  
que son de su vida lema  
«la pátria, el amor, la fé».  
Usted es digno del leal  
aplauzo de todo el mundo;  
¡aplauzo pues al profundo  
escritor espiritual!

✱

Muy señor mío: remito  
á V. su composición,  
por una equivocación  
me habrá enviado ese escrito,  
pues no creo ciertamente  
llegase V. á pensar  
que íbamos á publicar  
escrito tan indecente...

✱

Mi protector: La verdad  
que no llevo á comprender  
su admirable proceder,  
su gran generosidad.  
Por una perrita inglesa  
que de lo vulgar no sale  
me dá V. lo que no vale,  
me dá más plata que pesa.

✱

Sr. D... Es singular  
lo que con V. me pasa;  
voy con la cuenta á su casa  
y nunca le puedo hallar.  
*Que el paño conozco*, alaban  
en mí, y hace más de un año  
que veo es V. del paño..  
del paño de los que clavan.

Caballero: su venida  
fué anoche tan oportuna  
que ha salvado por fortuna  
mi pudor, mi honra, mi vida.  
Hacia más de una hora  
que aquél canalla luchaba  
por ver si pisoteaba  
el honor de una señora.  
Y la llegada de usted  
con su proceder valiente  
hizo huir al imprudente  
¡oh, nunca lo olvidaré!

✱

Sr. D... Ha terminado  
cuanto entre ambos haya habido  
¡jamás hubiera creído  
fuese V. tan degradado!  
Dijo V. que deseaba  
*con empeño*, le quisiese  
y en tanto ¡quién lo dijese!  
Mis alhajas *empeñaba*...

✱

¡Es V. el campeón  
de la libertad perdida!  
¡Demostró usted en la batida  
tener pecho de león!  
Admita, pues, indulgente  
esta sencilla medalla  
en la que el recuerdo se halla  
de su conducta valiente.

✱

El bofetón que ayer tarde  
le di á V. se lo ha guardado  
y á batirse se ha negado  
y se esconde V. ¡cobarde!  
Pues ya sabe usted lo dura  
que mi mano suele ser  
y en cuanto le logre ver  
¡le dejo sin dentadura!

✱

A quien tenga competencia  
en ello, voy á buscar  
¡á ver qué puede sacar  
de tanta correspondencia!  
Porque si ella es testimonio  
del carácter de su dueño,  
yo desisto del empeño.  
¡que lo averigüe el demonio!

Luis García.

# HISTORIA PEDESTRE

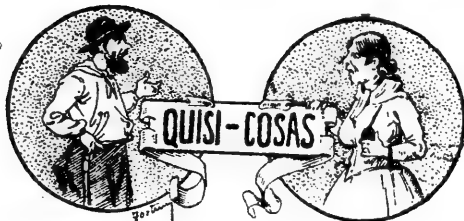


Tranquila y feliz se hallaba  
cuando joven, é inocente  
vivía tan ricamente  
con los zuecos que calzaba.

Cambiando de posición  
de rico raso calzada,  
fué por todos aclamada  
por su *pié* á la perdición.

Hoy transita con trabajo  
por que el calzado cruel,  
ó encima no tiene piel,  
ó está sin suela debajo.

Resultando en puridad  
que el calzado, por fortuna,  
nos ha dado *pié* para una  
lección de moralidad.



A estas horas estamos arrepentidos de  
haber dado al público el número pasado.

Digamos «lo pasado.... pasado» é im-  
ploremos indulgencia del benévolo público  
que no dudamos nos habrá perdonado  
aquellos borrones de tinta que debían ser  
nítidas láminas.

Agradecemos las múlt ples quejas que  
hemos recibido por carta y de palabra.

Esto prueba que inspiramos un poco de  
interés al público.

Pero no podemos dejar pasar sin pro-  
testa cierta clase de acusaciones gratuitas  
é infundadas.

Y quenos entiendan los que nos han ad-  
vertido, pues si digéramos más entraria-  
mos en un terreno por demás escabroso.



*Señorita Luisa Tomás:*

Teatro de la Comedia.

Señorita: No nos guarde Vd. rencor por  
la caricatura aparecida en el número pa-  
sado.

Es usted bonita en realidad y resultó  
fea en caricatura.

La mayor satisfacción para Vd debe se  
esta.

Todos los que vieron aquel borrón de  
tinta dijeron á una:

—Qué barbaridad! La Tomás es más  
bonita ....¡está desconocida!....

Y tenían sobrada razón:

No nos queda más remedio que entonar  
un *mea culpa* y esperar la absolución  
de Vd. — *Vale*.



Ahora resulta que en pleno siglo XIX,  
como quien dice, se ha presentado una  
virgen milagrosa y ha hecho varias curas  
portentosas.

Que la manden al ministerio de Ha-  
cienda!

A ver si hace un milagro, y arregla la  
situación financiera.

Que no la arreglará....!



Levalle quiere hacer *maniobras crio-  
llas*.

Esta frase ha sido muy celebrada, se-  
gun *La Nación*.

Eso, eso; vengan maniobras criollas, y  
que rabien los estratégicos de todo el  
orbe.

Suponemos que siendo criollas las ma-  
niobras no faltará el asado con cuero, y  
algún herido.

Ah...! Y tal vez habrá ocasión de usar  
el facón para tomar trincheras.

Más criollo que el facón!...

No olviden la fresa, digo, la frase: maniobras criollas.



Nada menos que tres inspectores nos pidieron el boleto en el tramway de Belgrano, en un trayecto de doce cuadras.

¡Ni la langosta!

Por supuesto; todo es para *evitar molestias al público*.

¿Para qué sirven los terremotos?....



— Me han dicho que el oro baja.

— Si, eh?

— Si, señor.

— Pues falta que baje más. Aún no está al alcance de mis manos.



En Mar del Plata se ha celebrado una corrida de toros.

El hecho ha levantado grandes protestas.

Y es extraño, por que hasta en París se dan corridas, y es sabido que todo lo que nos viene de París es aceptado sin discusión.

Tal vez resulte que ahora pensamos en argentino, sin necesidad de traducir del francés.

¡Dios sea loado!



El beneficio de Campos estuvo muy bueno.

Apesar del mal tiempo, no escaseó concurrencia, lo que equivale á decir que no escasearon los pesos.



Otra noticia teatral.

Ha llegado á esta ciudad la Señorita Mercedes Aranáz, que á estar á lo que dicen personas que la han visto trabajar es, además de artista de mérito, mujer bella, simpática y que por fuerza ha de dar vida al teatro Apolo, próximo á inaugurarse.

Así sea.



Telegrama del 6.—«Comunican de Lagos, en el Africa Occidental, que los indígenas, en gran número, conspiran para impedir el tráfico inglés.»

En cambio, nosotros, estamos hasta aquí (el cuello) de ingleses.

Tomemos ejemplo de los indios de los Lagos.

Y meditemos.



Suponemos que nuestros lectores estarán preocupadisimos con lo de la herencia de los mellizos, que se discute en la pesca de Argos.

Hechos de tal naturaleza requieren que todos los matemáticos den su opinión.

Dios mío!... Será cierto que sólo le tocarían dos mil y pico de francos á cada mellizo?

Salgamos pronto de dudas.



Con tanto como se ha hablado de mucamas prodigiosas que en virgenes prodigiosas por ensalmo se han formado, hay alguien que dá á los cielos con fé gracias reiteradas, al ver que hay aquí tiradas las virgenes por los suelos.



La Virgen Milagrosa se proporcionó una lata de aceite para indicar que queria ver siempre encendida una lamparita que la alumbrase.

Vigren en estos tiempos, y lata de aceite?

Vamos, que nos quieren dar la *lata*.

Eso es todo.



Cerca de Patagones salieron dos partidas de ladrones y á un señor que encontraron todo lo que llevaba le quitaron. Así que le han robado, segun eso, y por *partida doble* ¡es un progreso!



Un gran éxito se augura al *recibo* que da hoy la elegantísima pura.

— Pero lo que es hoy no voy á una *soirée* con factura.



Al cerrar las formas de EL CASCABEL, horas más ó menos, se estará celebrando el beneficio de la Sra. Sacanelles, de la Comedia.

Suponemos que la señora citada reportará buenos *beneficios*, los que, unidos á



los que la Providencia le ha otorgado en el físico, harán de ella (no la Providencia, eh?) una mujer beneficiada en el sentido más lato (he dicho lato) de la frase.

## EN EL TEATRO



Efectos de la 27.259 representación *De Madrid á París*.

## CORRESPONDENCIA

**Niño.**—Que V. no es un niño, y que es muy hombre? Bueno, concedido. Pero si por cada composición que rechazo tuviese que pelearme con los interesados, ¡bonito tendría el cuerpo á estas horas!...

**K. Tulo.**—Culpa mía no fué, etc.... Agradezco el aviso.

**Susto.**—Si no recuerdo mal, le contesté á V. que no servía.

**Tinaja.**—No me parece mal. Veremos.

**Candombero.**—Por ser de un candombero la público.

«Puras alegrías de Carnaval  
días de farra y farsa:  
Es mejor una comparsa  
de negros, que no hace mal».

Y ahora, que el pueblo se amotine y acabe con todos los candomberos. Amén.

**Crítico.**—Está V. equivocado. No soy mitrista, pero Mitre como traductor, y el Dante, que dice V., son lugares comunes: créame V., se ha abusado demasiado y la cosa no tiene gracia alguna.

**Contador.**—Perfectamente: pero V. sigue contando mal las sílabas, porque

«...y allí en su seno palpitante»...

no tiene nueve como supone V. equivocadamente.

**Curioso.**—Hombre...! Estas consultas las hace V. á Argos y luego nos reiremos todos de V. y de Argos y hasta de la ocurrencia, que no es mala por cierto.

**Cabo.**—Usted debe ser cabo de..., vela ó cirio, porque sus «Luces» alumbran muy poco, poquísimo.

**L. M.**—Es un reproche injusto que me tiene sin cuidado.

**P. Pito.**—Usted ha leído eso y no sabe cuándo. Le alabo la memoria, pero ¡cosa rara! hoy no estoy tan de memoriado como de costumbre y recuerdo hasta el nombre del autor. ¡Pillín!

**Colita.**—Si no manda V. la firma no haremos nada.

**Tuno.**—Idem, idem, aunque retocando un poco el final.

**P. de C. M.**—Son cojos todos. ¿Entien'e V?

**Pantaleón.**—Habrá sido olvido involuntario, pero olvido al fin.

**Cazador.**—Dice V:

«Tengo un perro perdiguero  
al que sólo le falta hablar».

Si, y escribir poesías... ¿verdad?

**Cupido.**—Crea V. que á mí, y á todos los lectores de EL CASCABEL, les tiene muy sin cuidado lo que ha hecho Amalia: por lo tanto, no hablemos más del asunto.

**Estadista.**—Tiene un defecto. Se parece á otra publicada ya.

**P. B. T.**—Me gusta, pero... ¿y la firma? para cuándo es la firma, señor P. B. T.

**Lanceta.**—No corta ni pincha, francamente.

**Cascabelín.**—«Un articulín malin  
señor de Cascabelín».

**Suscriptor.**—Se le manda puntualísimamente. Si se refie e V. al número pasado, es cierto, pero también lo es que salió con retraso.

**Artista.**—Falta saber si es un artista ó un despedido, el que me escribe.

**Turco.**—Eres turco y no te creo...!

**N.**—No es mala la composición, pero es tan seria! ... Por qué no *evoluciona* V., y escribe algo festivo.

**A. de A.**—En «Las Ilusiones» hay algo que me impide publicarla, aún que la cosa en sí es muy aceptable.

**Carystus.**—Cuestión de apreciaciones.... La carta llegó á tiempo, pero *sofa*.

**Segundo.**—Eran mejores las anteriores.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



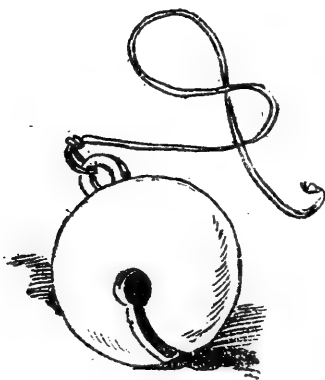
### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)



## COMPañA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio mensual fijo  
entre el Rio de la Plata y Europa**

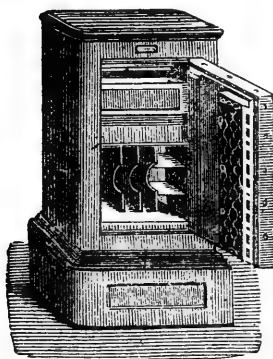
Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

DISPONIBLE

## CAJAS DE HIERRO FICHET (DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de Paris 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

**Secreto de combinacion invisible.**

Garantidas contra incendio.

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: **E. CHAPON—101 FLORIDA, 101**

BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE 150—ARTES—150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, fiambreras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palmatorias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponeras, etc.

**BAZAR AL BUEN MENAJE**

150-ARTES-150

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

**CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881**

**CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS**

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista  $2\frac{1}{2}\%$  anual  
" " " á 90 días  $3\%$  " "  
de aviso

Depósitos á plazo fijo á 90 días ó más  $4\%$  " "  
" " " " " oro  $1\%$  " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

**EMILIO A. COLL Y C<sup>IA</sup>**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA

**DE CRANWELL**

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

**VICTORIA, núm. 647**

ENTRE PERÚ Y CHACABUCO

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

*Farmacéutico*

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los, inmejorables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
J. Daumas.

## GRAN

## TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPÚBLICA  
DE ESTEBAN FISAS

*Decoraciones y monogramas para juegos  
de mesa y complementos*

Retratos sobre porcelana, al fuego y con  
incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefónica, 2071

TALLER: CANGALLO, 2987

## Depósito al por mayor y menor

DE  
PAPEL DE EMBALAJE

Y  
BOLSAS DE TODAS CLASES

*Se compran retazos de papel y trapos viejos*

## H. MASCIAS Y CIA

622—CALLE VENEZUELA—622

BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 246

Casilla del Correo, 1469

## CREDITO GENERAL

GRAN CASA DE COMPRA-VENTA

ANTICIPO DE DINERO

Sobre toda clase de alhajas y objetos de valor

CERRITO, 439

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor.  
Joyería La Confianza, A ORENO, 771, entre Chacabuco y Piedras.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de  
27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de  
Comercio*

Gerente: ANGEL ROMAN CARTAVIO

DIRECCIÓN GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado

(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton común y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo a su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## NO MÁS COFALBA

NO MÁS CUBEBA

Ingredientes dañinos al estómago y de resultados lentos y dudosos. La Neyerina háce desaparecer en pocos días los derrames, por más agudos que sean, en ambos sexos; la Neyerina es garantida, segura y rápida. Precio: \$ 1.50. Se vende en el depósito principal, farmacia Santa Rosa, Venezuela, esquina a Lorea.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ESTANISLAO S. ZEBALLOS



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... » 0.20 id

Fotografados de Coll

Ministro y ex-director  
y estanciero y escritor  
laborioso si los hay.  
(Está escribiendo al vapor  
la *Historia del Paraguay*).



Unicamente el frío podía hacer desalojar las posiciones veraniegas que nuestro mundo elegante eligió para pasar la época de los calores.

Ahora es una delicia.

Va uno por la ~~calle~~ y á cada momento se vé obligado á interrogar:

—¿Calle? No son las de Rebujez aquellas niñas?

—Las mismas.

—Parecen más tostaditas.

—Efectos del sol y las brisas del Atlántico.

—Qué saladitas son!

—Las brisas?

—No; las de Rebujez.

—Se comprende: ¡con tanto baño de mar!

—Es cierto.

También hemos tenido el gusto de saludar á los apreciables jóvenes Sánchez, López, Pérez y toda una falange de *liones*, que diría el cronista social de *El Diario*, que han sido el encanto de la playa y se han hecho notar por la belleza de sus formas, y el corte de sus saquitos claros.

El color chocolate domina.

No en los sacos.

En los rostros.

Y el que quiera pasar por persona de tono, tiene que presentar al público su faz morena como queriendo decir:

—He estado en Mar del Plata; me he mojado en las mismas aguas que agitaron Pellegrini y Roca, y el intrépido oficial de marina Mansilla.

Y los que conservamos pálido el rostro, nos mordemos los puños de envidia y tenemos ganas de curarnos al humo, como un tasajo cualquiera, á fin de no sufrir sofocones como el que nos dió el otro día

una señora modesta madre de una niña que cose pantalones para la milicia y que no nos mira con malos ojos.



La niña, se entiende.

Y cómo ha de mirarnos de otro modo, si tiene un par de ojos que parecen onzas..?

Pues sí; la señora nos encontró y nos dijo de buenas á primeras:

—¿Es posible que no haya V. salido al campo?

—Señora, no me riña V., no me fué posible.

—Bien se le conoce. Su cara indica que ha pasado el verano en Buenos Aires. Qué mal color...

—No es extraño...

—Véanos á mí y á la niña!

—Ah...

—Qué frescura! Bien se conoce que la brisa ha azotado nuestros *cañes*. Pero ahora recobramos el blanco natural por fuera: dentro de unos días, ya no será elegante el color oscuro.

—Lo siento por los morados de nacimiento.

Luego hemos sabido que la señora, y la niña costurera, habían pasado la *saïsson* en una chacra, cerca de Chascomús.

Y que para tomar color se pasaban dos horas diarias de cara al sol, como los árabes, cuando son castigados.

Claro, de tanto tomar el sol, resultó que un día el sol tomó á la madre por su cuenta y le *inoculó* un tabardillo de padre y muy señor mío.

Y gracias á un domador de potros, que tenía ribetes de doctor, no murió la señora, aun que estuvo muy grave, porque el do-

mador la marcó con hierro candente la espalda y luego le puso enjundia de gallina con aceite de maní.

Pero al fin sanó la señora y se puede dar tono.

Aparte de estos pequeños lunares, el verdadero mundo de la capital está regresando á marchas forzadas la capital, y es probable que pronto empujen los recibos en los que será de gran tono el «Pericón Nacional» que tanto gusto dió á la crema en Mar del Plata.

Es probable que, visto el éxito que alcanzó en Bristol Hotel el intrépido Roqué, silbando los más encojidos trozos de su repertorio, con su igual maestría, debuten en los salones dos jóvenes distinguidos que imitan el perro, el gallo, el asno, etc... á la perfección, y que, además, tocan de oído la polka «Por ti muero» á cuatro manos.

El caso es que, de broma en broma, el frío nos ha embromado y á estas horas estaremos resfriados un sin fin de muchos sensibles al frío.



Este ha sido aprovechado por algunos señores que están bien de ropa de abrigo, para darse tono.

El martes de la semana pasada, vi á un señor con gabán de pieles.

¡Con qué satisfacción se paseaba,

y con qué aire de superioridad miraba á los que pasábamos á su lado, luciendo trage de lanilla.

Pero de pronto el sol apretó y el buen señor no tuvo más remedio que quitarse

el abrigo y dárselo á un changador para que lo llevase á su casa.

Justo castigo al lujo provocativo!

Y con qué placer vieron algunos curiosos cómo se despellejaba el buen señor!...



## CONTRADICCION

### I

—Gocemos, la decía  
no llores, sospéchanto que le engañas.  
—¡Es mi esposo!—gemía—  
Y al verla inconsolable, yo sentía  
el frío de un puñal en las entrañas.  
—No creas que el amor es un pecado,  
esas ideas viejas  
que sólo pertenecen al pasado  
son ridículas hoy, cesa en tus quejas,  
piensa solo en gozar: no en que has gozado.  
Nacimos para amar, y las mujeres  
en su inconstante giro  
han de pasar su vida en los placeres,  
su esencia está entre un beso y un suspiro.  
Y el necio que intentase  
egoista gozar, solo de ellas,  
igual es que anhelase  
encerrar en un frasco las estrellas.—

El llanto se enjugó, con sus caricias  
el mundo relegamos al olvido,  
y del amor gozando las delicias  
ya no me volvió á hablar de su marido.

### II

¿Porqué llora y se aflige  
mi alma, por la pena acongojada?  
Yo mismo se lo dije:  
Satisfecho el placer, no queda nada.  
¡Y sin embargo, febriciente, clamo  
atado de los celos en el potro,  
al ver que la que aún amo  
cuál conmigo gozó, goza con otro!

Adolfo S. de los Rios.

# COBRAR



Es el verbo que más simpático me parece.

Cobrar!

Con qué placer cobraría a cada momento este verbo gracioso, el que con respeto y cariño me merecerá... después del verbo divino.

Presente de indicativo: Yo cobro.

Esto es un verbo.

Digamos un ejemplo.

Por qué hasta ahora tiempo que no cobro nada absolutamente.

Si tuviese que elegir profesión, daría sin dudar: quiero ser cobrador.

Cobrador de un banco, por ejemplo, a fin de que pasasen por mis manos esos hermosos billetes que están tan malos reñidos de Roca, Juárez, Moreno, y que representan diez, veinte o cien pesos.

No digo nada de los de más valor, porque ya de vista les conozco.

Digo...! Y con qué emoción haría mil millones de esterlinas, libras, y otras clases de *inas* que tengo en mente circular en el comercio!

No pudiendo ser cobrador de un banco, lo haré de cualquier otra parte.

Hasta me conformaría con ser cobrador del tramway.

Y entonces... les daría estampillas.

Con lo cual ustedes me cobrarán algo: ferre y postal.

Solo tiene un inconveniente a ser un cobrador.

Cuál?

Pues que como con el roce algo se adquiere, según se dice, puede un cobrador adquirir alguna moneda o papel que no le pertenezca.

Vamos, que puesto a cobrar, puede cobrar cariño al dinero ajeno y metérselo bonitamente en la cartera y desaparecer.

Lo cual no deja de ser un inconveniente grave, sobre todo para el establecimiento.

Aparte de cobrar dinero, cobramos otras cosas más a nuestro alcance.

Ejemplo. ¿Qué nos pasa si tratamos a una niña bonita, amable y llena de buenas cualidades?

Le cobramos cariño poco a poco, y como el cariño por sí solo es cosa insignificante, nos vamos a la mamá, y como un cobrador cualquiera, le pedimos la mano de la niña, y al ver transformarse poco a poco a la señora en suegra, le cobramos cierta prevención y a veces acabamos por cobrarle odio mortal.

Para acometer una empresa, primero cobramos ánimo.

Los usureros conjugan el verbo cobrar a la alta escuela.

Ellos no cobran a secas. Cobran con intereses crecidos buenas sumas de dinero, y una vez éste en su poder, le cobran amor sin límites.

Hay usurero, que con tal de cobrar, es capaz de cobrar afecto a cualquiera.

Pero hasta el afecto es interesado.

Hoy día los cobros son difficilísimos en Buenos Aires.

Seguramente por que los pagos lo son mucho más.

En las oficinas se conoce el día de cobro por lo risueños que están los empleados.

A escepción de los que han vendido a un negociante de sueldos el haber del mes.

Queréis que un batallón de empleados se mueva como un solo hombre?

Gritad ¡a cobrar!

Y veréis qué prisa tienen todos.

El otro día un sastre que pasa las de Cain por cobrar una cuenta, y que apesar de los disgustos que ella le ocasiona todo lo poetiza, me encontró en la calle y me dijo, parodiando a Becquer.

«Hoy la tierra y los cielos me sonrien.

Hoy llega al fondo de mi alma el sol...

La cuenta, La dichosa cuenta me han pagado!

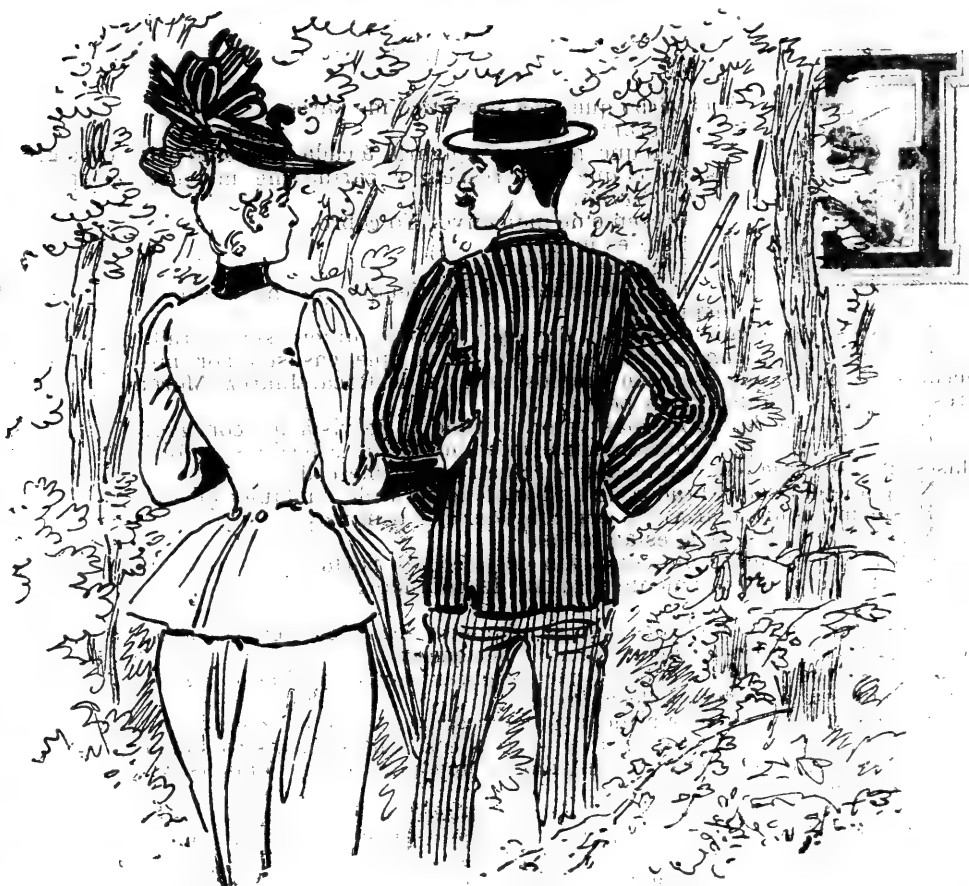
Hoy creo en Dios.»

Lo cual demuestra que el cobrar inspira mucho.

Ya comprenderán ustedes que yo no he cobrado.

Andrés Soler.



FIN DE ESTACION  
CORRAR

—Se acabaron los buenos ratos que pasábamos ocultos en el bosque...

—No importa; en Buenos Aires hay cortinajes más espesos y discretos que el más espeso bosque.

## ODIAR EN LA CUNA

(Fragmentos de un Drama)

Personajes: una dama, Coriolano, amigo infiel; Eusebito, niño, es el protagonista del drama. Lúculo, que es un tirano que siempre acude á deshora, regañando á su señora y sentándole la mano. El amigo y misia Elena quieren huir del esposo, y á Eusebito un espantoso proyecto el alma envenena. Un ténue rayo de luna

alumbrá á los dos infieles, y estrujando unos papeles acecha el niño en la cuna.

## ESCENA PRIMERA

ELENA Ya preparé la baliña.  
Puse dentro el polsón,  
mas tengo una comezón  
cual si con papel de lija  
me frotasen un riñón. (*Se pone polvos*)  
COR. ¡Oh, Elena, ¡Bendita tú!  
¡Ansiaba ver tus cabellos,  
undosos como los cuellos



de los cisnes de Corfú,  
de matizados destellos!

EUSE. Es mi pecho un recipiente  
de gritos y de dolores  
que en un maelstrón hirviente  
van desde el pecho á la mente  
llenándose de furorés.

ELENA ¡Coriolano! ¡Coriolano!

¡Por fin te veo en mi casa!

¡Yo no sé lo que me pasa  
que latir siento en mi mano,  
un corazón que me abrasa!

COR. Pocas frases, raudos hechos,  
coche en puerta, buenas yeguas.  
(*Corre por el escenario relinchando  
suavemente.*)  
ningún miedo, fuertes pechos,  
y entre pitos y entre helechos  
caminaremos diez leguas.

EUSE. ¡Este cinismo me abisma!

¡Que se atrevan en mis barbas  
á combinar este cisma  
estas miserables larvas!

¡Voy á romperles la crisma!

ELENA Mi dolor es infinito.  
A mi boca viene un grito  
que contener no podré!

¡Hijo, no te olvidaré!

¡Ay, Eusebito, Eusebito!

COR. Déjate de zaragatas.  
Abre pronto ese balcón.

EUSE. Aunque sea andando á gatas  
(*Sale de la cuna y se adelanta ira-  
cundo.*)  
le arrancaré el corazón  
á esté par de papanatas.

ELENA ¡Oh, Dios, siento una amargura!

COR. Vamos, pues, que el tiempo apura.

ELENA Mas, ¿cómo de aquí salir?

COR. ¿Quién nos lo puede impedir?

EUSE. ¡Vive Dios, esta criatura!

COR. ¡Eh!

ELENA ¡Tú!

EUSE. ¡Yo, por Satanás!

ELENA Vete á la cama.

EUSE. ¡Jamás!

COR. Pero escucha, atiende, di,  
¿Por qué causa obras así?

EUSE. ¡Por honrar á mis papás!

ELENA Mira que te doy azotes.

COR. Que te quite el sonajero!

EUSE. Sois un par de monigotes.  
Ya os he dicho que no quiero.

COR. ¡Cuidado con poner motes!

ELENA Hijito, vete á acostar  
que te puedes constipar.

EUSE. Ni aunque vos fuérais mi abuela,  
y me diera la viruela,  
no os he de dejar marchar.

COR. Si ni al consejo sencillo  
hace caso este chiquillo,  
ni á las más justas razones,  
puede ser que á mojicones  
se amansase el picarillo.

EUSE. Ten la lengua mentecato,  
ó juro por mis pañales  
que os voy á dar un mal rato.

ELENA Si quieres evitar males  
no busques tres pies al gato.

EUSE. ¡Qué me importa, voto á bríos!

COR. ¡Canalla! ¡Desobediente!

Te voy á romper un diente.

EUSE. Aún no han salido los platos.

ELENA Coriolano, ¡sé prudente!

Vámonos por el balcón.

COR. Gran idea. Está muy bien.  
Yo primero. (*Se tira*)  
(*Desde abajo*) ¡Vamos, ven! (*Elena se  
arroja.*)

EUSE. Se me escapan ¡maldición!

De cabeza voy también. (*Se arroja.*)  
(Pasa luego por la escena  
una preciosa mucama,  
la que da interés al drama  
con el marido de Elena.  
Se escucha tocar un pito,  
y por vengar sus ultrajes,  
dan gritos los personajes  
hasta que llega Eusebito.)

ESCENA FINAL

ELENA ¿Tú me engañabas, traidor?

LÚC. Tú me engañaste también.

ELENA Que te engañaba, ¿con quién?

LÚC. Bribona, con el señor.

COR. El pastel se ha descubierto.

ATAN. ¿Qué pasará en la cocina?

EUSE. Ya me huele á chamusquina.

LÚC. Adiós, me voy al desierto.

ELENA Se siente un calor que abrasa.

COR. ¡Cielos! Me huele á quemado.

EUSE. ¡Ah! Bien mi honor he vengado  
prendiendo fuego á la casa.

ELENA ¡Socorro, estamos perdidos!

LÚC. ¡Ya nos envuelven las llamas!

EUSE. Yo no me ando por las ramas,  
cuando trato con bandidos.

ELENA (*A Coriolano*)  
¡Quiero morir en tus brazos!

COR. Pues bien; moriremos juntos.  
¡Qué dicha, vernos difuntos  
envueltos en tales lazos!

LÚC. (*A Eusebito*)  
¡Sálvame, pues, Eusebito!

EUSE. ¿Y no sabes medicina?

LÚC. ¿Y qué hacer sin glicerina?

EUSE. A mí se me importa un pito.  
(*Se hunde el piso.*)  
Yo lo que escribo no borro  
Y veréis la prueba luego.  
¡Mirad mi firma de fuego!

TODOS ¡Perdón! ¡Socorro, socorro!

EUSE. (*En las ansias de la muerte.*)  
A los infames bribones  
que mancillan el hogar,  
se les debe castigar  
haciéndoles chicharrones. (*Muere*)  
(*Arde el teatro.*)

# INOCENCIA



A ignorancia es atrevi-  
da.

Pero la inocencia lo  
es más.

¿Tienen Vds. chiquillos?

No?

Mejor para Vds.

Si?

Pues a buen seguro  
que alguna vez se han

visto en serios aprietos, gracias a los *angelitos*.

¡Ah, la inocencia!

La espontaneidad!...

Recuerdo que cuando yo era un tierno  
inocente tenía mucha imaginación.

Y mucha memoria.

Tanto, que por qué mi venerable tío dijo  
una vez, que un tal Epifanio Rebollo, intimo  
de la familia, oía mal, le dije muy  
suelto de cuerpo, un día que estaba en casa  
de visita:

—Sr. Rebollo!

—Qué hay monín?

—Pues hay que... Vd. huele a cajón de  
basura.

—!!!.....!!!

—Mi tío lo dice.

—!!!.....!!!

Calculen ustedes el efecto que produciría  
mi inocente réplica.

Delante de chiquillos la conversación ha  
de ser elegida.

Y si no ahí está D. Sisebuto Rebutete,  
*vítima* de su hijo inocente, que un día, al  
ver entrar a un infeliz que daba *sablazos*  
a su venerable Papá, exclamó con la mayor  
naturalidad del mundo.

—Papá, Papá!.... ¿donde tiene el sable  
este señor?

—Donde quieres que lo tenga siendo ciudadano  
de la clase civil, y pacífico por inclinación natural?

—Ah! yo creí que sería soldado de  
caballería, por que como siempre dices  
que te *pega sablazos*.....!

*Tableau.*

Pues y las niñas entrometidas que se  
dirijen a cualquier diplomático, pongo por  
caso, y le dicen:—

—No pierda usted el tiempo en tonto, señor  
Ministro: mamá dice que es usted  
muy baboso y barrigudo, y que la casaca

verde con galones dorados, le sienta muy  
mal, y vamos, que parece usted un loro  
del Brasil...

Veán ustedes si un disparo semejante  
no es suficiente para hacer perder el  
tacto a cualquier diplomático, enamorado  
de una mamá que lo pone en vilo.

Los chiquillos me espantan.

Parecen relojes de repetición, ó cotorritas.

Y estorban, comprometen y ponen en  
aprietos a cualquiera.

Naturalmente, no lo hacen con mal fin.

Que han de hacer, ¡pobres angelitos!

Si no fuera la inocencia, ¿cómo podrían  
exclamar a cada paso, -mamá- *mira  
aquel señor de los dientes negros* que  
tanto asco te da?

Y esto en voz alta.

Al mismo tiempo que el señor aludido  
saluda a la mamá, y se queda frío y no  
puede articular palabra.

Y si nos fijamos en las preguntas?

—Mamá, ¿por qué será que tu engordas  
tanto y Papá parece una anguila con sombrero?

—Hija.... la alimentación.

—Y por qué eres mujer, mamá?

—Por que.... no soy hombre!

—Y.... que te falta para serlo?

—Pues.... que me crezca el bigote!

Y así por el estilo.

—Mamá—decía una niña muy espigada:  
Me dejarás bailar esta noche?

—No, hija, el baile es inmoral; te parece  
bueno que un hombre te abrace y murmure  
palabras tontas a tu oído?

—Palabras tontas?... entonces, por qué  
dejabas que ayer te abrazase, sin bailar,  
tu primo Enrique y tu murmurabas palabras....

—Niña!!

—Yo lo vi, pero tan solo se lo he dicho  
a Papá, y por cierto que se puso muy contento,  
y me prometió hacerme un regalo-  
to.... ¡y a ti otro!

A veces la oración es a la inversa.

—Mamá, yo quiero ir al baile.

—No, hija, no.

—Por qué?

—Por que el baile no es bueno.

—Que no es bueno? Pues entonces, ¿cómo  
es que apenas te vas a la calle ya está Papá  
bailando con la cocinera?

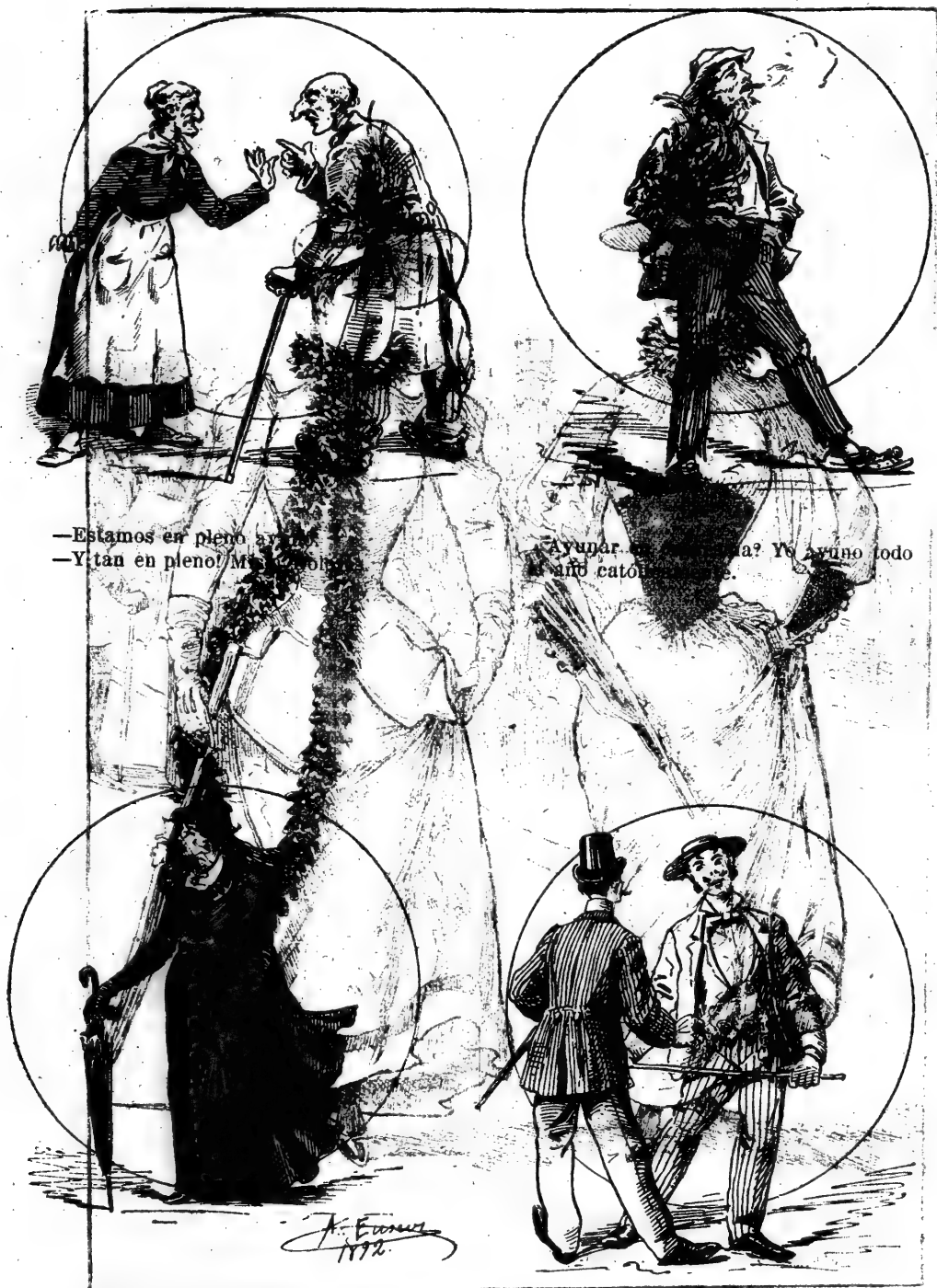
.....!

Bendita inocencia....!

Bendita seas.

P. Cuello.

## CUARESMA



# MANIOBRAS



—Así que anunciaron las maniobras, supuse que Alfredo se alistaría como voluntario.  
—Claro! Es tan aficionado á *mani-obrar*...

# EL JUICIO DEL PÚBLICO

**6**

RABAJANDO con ahínco en un asunto de Historia y fiando en él su gloria, López pintó «El Gladiador». Después en una vidriera su cuadro hizo colocar, con el fin de que al pasar la gente se detuviera; pues pensaba: —Considero que han de dar su parecer si el lienzo llegan a ver, y oír su juicio sincero. Esperó, pues, anhelante en donde el cuadro se hallaba, á ver qué dictaminaba la crítica trashumante.

A poco, se reunía una infinidad de gente, y miraba atentamente el cuadro que se exponía. López atento escuchó mil diversas opiniones, y de tantas impresiones, las siguientes apuntó:

*Una niña descoñada:*  
—¡Qué cuadro! ¡Eso es insoportable!  
¡Miren! La mujer de enfrente lleva la cara pintada.

*Un antiguo militar:*  
—¿Quién es ese?

—Un gladiador.

—¿Y sin perra?

—¿Un señor.

—Pues se la debe dejar.

—Pero V. no considera que sería incongruente?

—¡Pues no puede ser valiente,

un luchador, sin la perra!

*Un señor de faz adusta:*

—Hermoso! ¡Bien hecho á fé!

—¿Le gusta á usted el cuadro, eh?

—Es el marco el que me gusta.

*Un crítico de la violeta:*

—Esta mal, esa figura...

—no es correcta la factura...

—¿Y qué de esa silueta...

—¿Y qué de cuando el suelo,

—¿Y qué de los trajes,

—están mal los personajes.

—¿Y qué de el aire y el cielo...

Otro señor con un lente,

mira el cuadro y dice así:

—¡Hombre! Me parece á mí

que el color es deficiente.

—¿Porqué? Dice un caballero.

—¿No vé usted ese azul? ¡qué horror!

—Se vé que es V. pintor.

—No señor, soy tintorero...

Mira un sastre la vidriera,

al gladiador vé desnudo,

y exclama así: —¡Macanudo

tipo, si yo lo vistiera!

Una dama, que procura

del tiempo ocultar el daño,

dice con acento extraño:

—¡Soberbia musculatura!

López, muy disgustado

tanta crítica biteria,

perdió el buen día

en que se sentía extra cansado;

y huyendo de tales jueces,

que el lienzo apenas dispone,

pues si está expuesto, se expone

á escuchar muchas sandeces.

Luis García.

## LAS MEDIAS

**L**

La media adorna la pantiola, como la gracia mejora la hermosura.

Las medias listadas son de moda, pero no elegantes.

La media de un solo color es de tono, debiendo preferirse la oscura.

La media blanca sería la mejor, si no se hubiera vulgarizado tanto.

Las medias bordadas y caladas, son ricas cuando no pecan de chocarreras. Yo elijo la media de seda, color azul marino, sin adorno de ninguna clase.

Una media arrugada, es un defecto inadmisable.

Las mallas que sustituyen á la media, incitantes hasta el descaro. Las medias repudias son las de color de carne.

Cuando se tiene poco dinero para obsequiar á la mujer, debe invertirse en unas medias. Es el pequeño regalo que agradece.

Un estimado amigo mío, amigo mío, tuvo cierta predilección por una corista.

Y ésta, por ser de dignamente, le dijo una vez:

—Regálame alguna cosita de poco valor que luzca mucho.

—¿Qué quieres?

—Dámelo un papelito para tu primo el de la tienda.

—¿Y qué digo en el papelito?

—Tú, que tienes tanto talento, pónme:

«Vale por unas medias de seda.»

A. Ll.

# EL JUICIO DEL PÚBLICO



!!! PIM !!!



!!! PAM !!!



!!! PUM !!!





**COMEDIA.**— Los claros que dejaron Gil, Campos, etcétera. en la compañía de este teatro, han sido llenados por artistas conocidos ya del público.

En primer lugar, citaremos a Juárez, artista de mérito, capaz por sí solo de llenar un cartel.

Díaz, tan *movidito* y gracioso como de costumbre, y que tiene no escaso partido.

Lastra, apreciable actor que vuelve a pisar tablas, después de un *paro* regular.

Con estos elementos, y con otros, que han hecho la anterior temporada, la Comedia sigue muy concurrida, y mereciendo el favor del público.

Sólo falta que la empresa varíe un poco los carteles, que en la anterior temporada adolecían de monotonía sin límites.

Hasta la fecha, se han representado: *Viva mi niña*, *Su excelencia*, *Ya somo tres*, y otras obritas que han alcanzado buen desempeño.

En *Salón Eslava*, Díaz demuestra su facilidad en caracterizar diversos tipos, y es muy aplaudido. Merece verse *Salón Eslava*.

\* Los numerosos *devotos* de Juárez, desearían verlo en *El Retiro*, *Hugonotes* y *La Ducha*.

La compañía tiene en estudio obras nuevas, que seguramente llamarán la atención.

**ONRUBIA.**— Mariano Galé es, sin duda un actor correcto, estudioso y de paladar delicado.

Demuéstralo el tino que tiene en la elección de las obras que representa, las más nuevas y *cultas* del moderno teatro español.

Las personas que quieran saborear bellezas dramáticas, deben frecuentar el teatro Onrubia, verdadero refugio del arte español en Buenos Aires.

La compañía que empezó sus tareas el sábado, es muy *igual*.

Galé, ya conocido y apreciado, es el de siempre: correcto, elegante, y poniendo especial empeño en presentar bien las obras.

La señora Echevarría, es una dama notable que se hace aplaudir por la naturalidad y corrección con que dice.

Es una verdadera estrella.

Las señoras Galé, Martínez, y los señores Aparicio, Haza y demás, completan el conjunto de la compañía, que seguramente reunirá por ahora la flor y nata del público, cansado ya de piezas por horas.

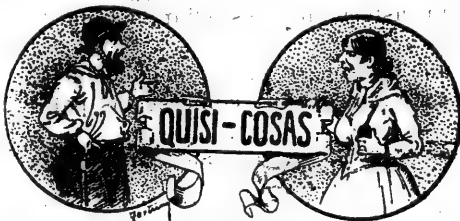
**NOVEDADES.**— Roldán, Orejón, Maíquez, María Maza, en clase de *étouille*, y otros artistas, han tomado la tarea de levantar el teatro de la calle Lavalle de la postración en que yace.

Que lo consigan!

**POLITEAMA.**— Zarzuela española, por artistas de la compañía que hasta poco actuó en el Pasatiempo, entre ellos las señoras Ceballos y Cabrero, y los señores Arcos, Romeu, etc.

Las funciones son de carácter popular, es decir, precios módicos. Buena manera de llenar un teatro.

**APOLO.**— Faltan pocos días para que se inaugure el bonito teatro de este nombre.



Así como en nuestro segundo o tercer número hicimos alguna reclamación al señor Director de Correos y Telégrafos, hoy no tenemos palabras para agradecer el interés que en la casa central se toman por nuestra publicación.

Lo hacemos constar complacidos.

El correo está que da gusto.

¡Cómo cambian los tiempos! que dijo el otro.

Un voluntario escribe a un colega una carta dándole cuenta de lo que ocurre en el local de la Exposición Rural.

Entre otras cosas, dice:

El trato de cuartel es excelente y en verdad que no podía ser de otra manera, tratándose de gente decente en su mayoría, y que están por su voluntad.

Vamos ahora nos explicamos el por qué a veces se maltrata a los soldados.

Por que no son decentes!

Bonita lógica!

Otro parruffo: se refiere a un peloton de jóvenes condecorados que recibían instrucciones « de un *cadete* » que era una *verdadera monada*.

Por Dios!

Se trata de un futuro general, y no es prudente empezar a poner mote.

Va por la Bolsa un señor,

con unos desmesurados

labios, que por todos lados

causan sorpresa y temor.

Y hoy, en uno de los corros,

un mozo, amante de farras,

viendo al sujeto de marras,

gritó: el sujeto de morros!

Calmos. — Del jugador ganancioso, ga-

nar el cielo.

Del colono — sembrar la discordia.

De un astrónomo — estudiar la luna de

miel.

De una lavandera — lavar la conciencia.

De un hambriento — comerse las pala-

bras.

Leo. — «La entrada de invierno se pre-

senta formidable. Figúrense VV. que se

estrena anunciándolos a granel.

— Sabe A. que?

— Si?

— Pues, si!

— Me alegro.

— Y qué?

— No me diga.

— Es cosa resuelta.

— Que pronto!

Y corren, corren infinidad de noticias,

que no dudamos se abulten, pero que en

el fondo son ciertas. Y este el 5 de Abril,

y aquél en Junio, en Julio, Agosto.... se

ñor! si vá a ser un cataclismo! ¿Y los nuevos?

Oh! los nuevos. Cada dia hay uno anunciado con estrépito.

Ya sabrán VV. que nos referimos a los *casos nuevos*.

Para probarlos celebramos nuestro desentrase, porque, francamente, por el estilo, el diálogo y las fechas, creamos que se trataba de una *dégringolade*, algo de un terremoto, mejor, de una serie de ellos.

Pero ahora, respiramos!

Sastre, que armando bullanga,

quieres en brasas ponermos:

Que puedes hacer? Meternos

un brazo por una manga.

La *muchachada* luce un vistoso uni-

forme de voluntario, y la verdad es, que da

gusto ver soldados limpios, planchados y

estirados.

Tal vez el ministro de la guerra, una vez

terminadas las maniobras, se dedicará a

dar lustre al ejército.

Que bien lo necesita.

Por que se ve cada cuello de camisa!

Anuncióse el estreno de *El Entenao*, y

el cielo se encargó de evitar que se consu-

mara el acto.

Ahora, tenemos entendido que un autor

piensa dar a luz « Los Hermanos Barrien-

tos. »

San Ramón, abogado de partos, le ayude!

Si quieres ser buen cronista

tres cosas has de saber:

Poner bien *dégringolade*

*jour au jour* y *for ever*.

Por equivocación, simplemente, un al-

caide ha puesto, no hace muchos dias, en

libertad a cinco presos que purgaban di-

versos delitos.

El hecho ha ocurrido.

— En la Zululandia?

— No, señor: en Buenos Aires.

El dia ménos pensado nos encontrare-



mos con el otro. ¿Por qué un gobierno que será envidiado de todos los países.

Y todo por equivocación.

**BANCO DE SABADELL**

Uno en la Iglesia reposa,

y se acerca un monaguillo

pidiéndole alguna cosa

para echar en el cepillo.

¡Artefacto singular!

¡Banco de Sabadell, o lo que infiero!

pues sirve para limpiar...

el bolsillo de dinero.

## CORRESPONDENCIA

**P. Kader.**—Ni monseñor Aneiros le puede dar a V. la absolución.

**Voluntario.**—Apesar de la buena voluntad, no puedo, y lo siento.

**Morfeo.**—De Morfeo había de ser: ¡caracoles!... valiente ración de narcótico me larga V.

**P. P.**—Es regular. Tal vez arreglándola un poquito.

**Suscriptor.**—Sí, señor; está agotado.

**Américo.**—Es verdad que he publicado algunas series. Pero no contenían cosas como esta:

«Óyeme, verás que ni UNA  
de mis palabras te hieren:  
cuando dos almas se quieren  
se funden las dos en UNA.»

Ya vé V. que una y una, son excesivamente consonantes.

**Miantello.**—¡Pero V. me manda su «ilusión» para que la publique! No lo creo... V. ha atentado contra mi vida. ¡Vaya un disparo!

**A. F.**—Su *Estrofa* parece hija legítima de V., que ha dado prueba de hacer algo bueno. No es el mismo, o ha escrito por escribir solamente.

**Y. P. N.**—Pues, ¡haya el camino del otro, muy apesado mío. Espero el próximo y deseo que sea macanudo.

**Gracioso.**—No que haga V. oír que tengo el labio parío...

**Tembleque.**—Muy bonito. Venga la firma pronto, y lo publico.

**Momo.**—Paso la oportunidad y debo advertirle que de lo semi-picante a lo picante y medio, hay diferencia. Ah... y no se eche V. atrás; mande algo más si gusta.

**Gaucho.**—Ni es V. gaucho, ni se hacen gracias atacando ciertas cosas. Una cosa es tilear y otra cosa pasarse. Y V. es de los que se pasan y sin gracia.

**Jacinto de Argental.**—Está bien hecho sin duda alguna; pero me resulta muy serio. ¡Ah! y sepa que V. no molesta, muy al contrario.

**Redactor?**—¡No señor!

**Timido.**—No lo será V. mucho cuando la emprenda a tiros con la métrica, la rima y ¡ay! hasta con la ortografía, que es tan delicada la pobre.

**E. J. V.**—Recuerdo haber leído en otra parte una poesía igual a la de V. ¡Maldita coincidencia!

**Box.**—Una sirve; la otra no. Mande V. la firma si quiere que en el próximo número aparezca al pie de su *Retruécano*.

**Bonete.**—No recuerdo haber recibido nada tuyo (también te tuseo) así es que no te contesté. Lo del pensamiento, firma de mujer, etc., lo conceptuabromá. ¡Ya ves qué penetración la mía! No obstante, si no eres fea, déjate ver el pelo, ¡que no!

**L. M. C.**—Flojillo todo.

**Gusturillas.**—Gracias amigo; formaré causa contra el caista que puso a disposición del público. ¡Demuestra V. una gran penetración!

**G. Deón.**—Está bien, pero no tiene saliente por eso no lo publico.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses..... \$ 1.50

Provincias: Los señores Corresponsales  
fijarán el precio.

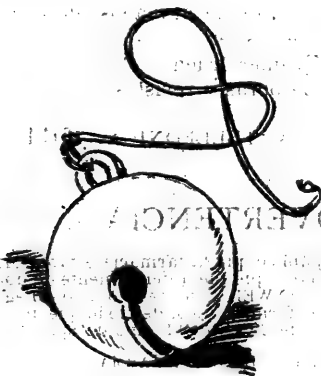
Número corriente..... » 0.10

» atrasado..... » 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)



## COMPañía TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio mensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

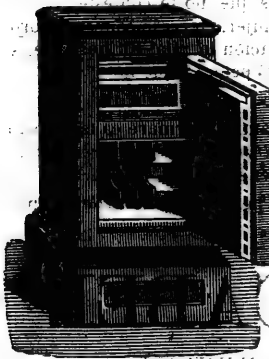
Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes o datos, ocurrase a sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

DISPONIBLE

## CAJAS DE HIERRO FICHET (DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de París 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

Secreto de combinación inviolable.

Garantidas contra incendio.

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: E. CHAPON — 101 FLORIDA, 101

BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150-ARTES-150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coperterras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, tiambreras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salvaderas, palmatorias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-bottellas, canastos para ensaladas, esponeras, etc., etc.

BAZAR AL BUEN MENAJE

150-ARTES-150

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente a la vista 2 % anual  
de aviso " " a 90 dias 3 %

Depósitos a plazo fijo a 90 dias ó más 4 %  
oro 1 %

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. a 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. a 11 m.

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>IA</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Materiales de primer orden.

Ilustraciones de obras y revistas.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fue anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA

DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

VICTORIA, núm. 647.

ENTRE PERÚ Y CHACABUCO

Atendida personalmente por su propietario—

EDMUNDO E. CRANWELL

Farmacéutico

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
J. Daumas.

## GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPÚBLICA  
DE ESTEBAN FISAS

*Decoraciones y monogramas para juegos  
de mesa y complementos*

Retratos sobre porcelana, al fuego y con  
incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefónica, 2071

TALLER: CANGALLO, 2987

## Depósito al por mayor y menor

DE  
PAPEL DE EMBALAJE

Y  
BOLSAS DE TODAS CLASES

*Se compran retazos de papel y trapos viejos*

## H. MASCIAS Y CIA

622—CALLE VENEZUELA—622

BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 246

Casilla del correo, 1469

## CRÉDITO GENERAL GRAN CASA DE COMPRA-VENTA

ANTICIPO DE DINERO

Sobre toda clase de alhajas y objetos de valor

CERRITO, 439

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor.  
Joyería La Confianza, N ORENO, 771, entre Chacabuco y Piedras.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de  
27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de  
Comercio*

Gerente: ANGEL ROMAN CARTAVIO

DIRECCIÓN GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado

(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo a su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## NO MÁS COPAIBA

NO MÁS CUBEBA

Ingredientes dañinos al estómago y de resultados lentos y dudosos. La Neyerina hace desaparecer en pocos días los derrames, por más agudos que sean, en ambos sexos: la Neyerina es garantía segura y rápida. Precio: \$ 1.50. Se vende en el depósito principal, farmacia Santa Rosa, Venezuela, esquina a Lorea.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ROGELIO JUÁREZ



Un actor muy aplaudido,  
con justicia festejado,  
y al que nunca le han silbado  
apesar de su apellido.

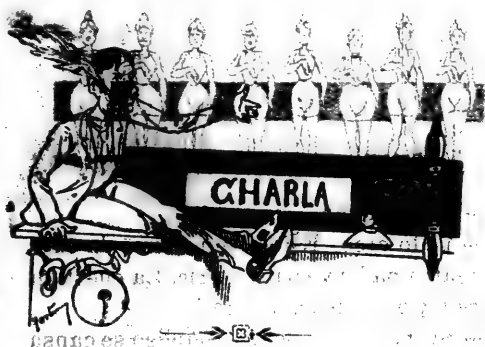


Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redacción y Administración: ALSINA 489 (a. 1892)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... \$ 0.20

Fotógrafos de Coll



PARACE que la alta sociedad, contagiada sin duda por el creciente movimiento teatral que se observa en Buenos Aires, ha resuelto celebrar comedias caseras, á fin de

que luzcan sus dotes (artísticas) una porción de señoras y caballeros, que no se dedican á las tablas, porque, apesar de su vocación, la posición social que ocupan no se lo permite.



Un apreciable colega dá la noticia, y aunque no la hubiese dado, ya me habia comunicado algo de lo que ocurrir á durante el invierno, Pepe Pelez, que es un muchacho muy distinguido y galán joven de ocasión.

—¿Nó lo sabes?

—me dijo.

—¿Qu ?

—Pues que este invierno será fecundo...

—¿En pulmonías?

—Nó; en acontecimientos artísticos.

—Me alegro.

—Sí, hombre; la señora de Costurilla hace construir un teatro de quita y pón en su casa, y en él debutaremos varios artistas que andamos ocultos, pero que en sociedad somos verdaderas estrellas.

—¿Cometas?

—Ya lo verás. Yo soy director de escena.

—¿Qué me cuentas?

—¡Oh! Es una ganga. Figúrate que hago el reparto de papeles y, naturalmente, á las niñas que me son más simpáticas les doy los que requieren escenas de amor conmigo, que soy el primer galán.

—¡Pillín!

No faltarán literatos que escriban obras de salón, y todo hace suponer que el arte, que tan mal parado está, según se dice, encontrará acogida en los más aristocráticos salones.

También la clase media prepara representaciones.

Pero nada de obras de empuje.

En casa de D. Antonio Pajizo, que tiene ropería, se está ensayando *Las tentaciones de San Antonio*.

La otra noche me invitaron á un ensayo y quedé sorprendido, sobre todo en el duo, que lo canta la hija mayor de D. Antonio y el dependiente habilitado del registro que, según parece, trata de hacer más sólida la habilitación, uniéndose en casto y eterno lazo con la hija de su patrón.

Decía que en el dúo despuntaron mucho los dos artistas, sobre todo él, que cantaba con la mayor buena fé, y poseído del más vivo fuego artístico:

En tus ojos al mirarme  
veo mi horror...

Y, verdaderamente, aquello no podía ser más horroroso.

Además de *Las tentaciones*, se ejecutará *La gran vía*, aunque se tropieza con el inconveniente de los trajes para las niñas del coro, que se resisten á lucir las formas.

Más vale que las familias se entretengan con obras sencillas.

Por que las obras fuertes no son para aficionados.

Y sinó, que lo diga Martínez, que por poco muere en escena representando un drama de capa y espada.

Y todo fué por que en la escena del desafío se entusiasmó, como un voluntario al recibir su fusil, y atizó media docena de puntazos al barba, que amoscado al fin, empezó á repartir cintarazos á diestro

y sinie-tro, hasta que el traidor arrimándose cautelosamente, disparó su pistola de caballería contra Martínez que se llevó las manos á la cara y exclamó:

— ¡Animal! ¿Que has hecho?

— ¿Qué he hecho? casi nada — dijo el traidor.

— ¡Mi hija está vengada! contestó el barba siguiendo su papel.

Pero Martínez empezó á jurar, y á gritar, mientras el público que llenaba la alcoba aplaudía furiosamente creyendo que lo que pasaba lo indicaba el papel.

Por fin se vió que el traidor había quemado las cejas á Martínez, y el drama se interrumpió.

— Claro, decía la esposa del victima; este bárbaro de Antonez disparó á quemarropa.

— ¡A quema-ojos, disparó!... gemía el pobre Martínez.

Nada, nada; huyamos del drama que puede ser de fatales consecuencias.

Y sinó que Martínez lo diga.

..

Por lo demás, los teatros serios sabe Dios si se quedarán sin público.

Por que pudiendo admirar notabilidades caseras; cualquiera va al teatro á gastar dinero!

Es lo que me decía un almacenero retirado, que ahora quiere hacerse empresario.

— Los teatros caseros nos harán daño.

— No lo dudo.

— Pero yo tengo una idea salvadora.

— ¿Y es?

— Formar una compañía ligera.

— ¡Cuidado!

— En primer lugar me proporciono un coro de señoras que sepan su obligación.

— Es escencial.

— Y que estén bien formadas.

— Escencialísimo.

— Y pongo en escena obras naturalistas.

— ¡ Hombre!

— Si. Un joven autor, desconocido aún, me ha escrito « Los baños de mar. »

— Buena obra para verano.

— El coro sale sin mas ropa que un taparrabos.



— Exito seguro.

— Ya lo creo. Estoy segurísimo de ello. Al teatro nadie va para sufrir. La cuestión es reir y oír música alegre.

— Si, pero á lo mejor el público se cansa y toma el camino de su casa.

— Ya he pensado la manera de contenerlo.

— ¿Contener al público?

— Ya lo creo! Otro escritor...

— Desconocido también?

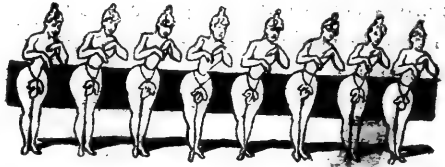
— Si, pero tiene mucha imaginación.

— Ya es algo.

— Ha escrito « El vino y la filoxera. »

— Será obra de jugo.

— Figúrese V. que el coro sale vestido



con una hoja de parra, representando la viña!

— Y con esto piensa V. contener al público?

— Vaya.

— Pues dificulto que lo pueda V. contener en sus justos limites.

— Es cuestión de apreciaciones.

Ello es que durante el invierno tendremos espectáculos para todos los gustos, y si el dinero no se evapora completamente de nuestros bolsillos, nos divertiremos mucho.

Y si no hay dinero ¡ á los salones!

Que en ellos es ley este lema:

Baratura y buen gusto.





## LOS IRRESISTIBLES

I

**E**NRIQUE Ruiz, su figura  
va luciendo por doquier,  
y, al mirarle, no hay mujer  
que no admire su postura.  
El comprende lo importante  
que es el vestir bien hoy día,  
y sus levitas confía  
al sastre más elegante  
Que le igualen no consiente,  
pues por nadie es superada  
su corbata delicada,  
su camisa reluciente.  
No hay quien, como Ruiz, agote  
el buen gusto en el vestir,  
¿y quién le ha de resistir  
si se retuerce el bigote?  
No hay dama fría y severa,  
ni mujer libre y liviana  
que á Ruiz, de muy buena gana,  
su corazón no le diera.  
El no cree en la virtud,  
ni en mujer que le resista,  
y conquista tras conquista  
abusa de su salud.  
Son sus triunfos tan notorios,  
que por muchos aclamado  
como Mentor, ha fundado  
«Academia de Tenorios».  
— Oid— dice á sus secuaces—  
no suspiréis á la luna,  
ya sabéis que la fortuna  
favorece á los audaces.  
Y si alguno quiere ser  
de las mujeres querido,  
recuerde que siempre ha sido  
romántica la mujer.  
A la más esquivia y fría  
hace ceder el lirismo,  
porque á todas al abismo  
las lleva la poesía.

II

Ruiz fuése ayer decidido  
á casa de cierta dama  
cuya virtud goza fama  
y que adora á su marido.  
Llegó, la vió y de rondón,  
según su procedimiento,  
con tierno y meloso acento,  
la descubrió su pasión.  
—¿ Pero ha perdido usted el seso?  
¿ Yo querer á Vd. ? ¿ Jamás ?  
— ¡ Oh, señora ! Nada más  
la pido que me dé un beso  
¡ Por favor !

— ¡ Si se propasa.  
y no se va de mi lado,  
voy á llamar á un criado  
y le echo á Vd. de mi casa  
— ¡ Oh, calme Vd. mi agonía !  
Puede usted hacerme feliz.  
(— ¡ Adelante— pensó Ruiz—  
¡ aquí de la poesía. )  
— La pido un beso ¿ qué es eso ?  
Sello, que borrando agravios  
va uniéndolo todos los labios  
con la cadena del beso;  
beso, que al calmar mi afán,  
llega, enviado por Dios,  
á la boca de los dos  
desde los labios de Adán..

.....  
mientras habla con viveza:  
Enrique, llega el esposo,  
el cual empieza furioso  
á golpearle la cabeza.  
— ¡ Ladron !— grita el ofendido  
— ¡ Socorro !

— ¿ Le choca á usted ?  
Pues este sistema, á fé,  
es desde Adán conocido ;  
son golpes, que sin cesar,  
recibe algún majadero  
y vienen desde el primero  
que á Eva quiso conquistar....

Luis García.

## ¡QUÉ APURO!

¡Calle usted por Dios!...

Si esto de ser periodista le pone á uno  
á veces en unos compromisos...!Y creen que en esta vida de escritores  
todo son glorias.

¡Quíá!

Un colega tiene necesidad de dar cuenta  
á sus lectores de que el actor *Fulano* ha  
representado de nuevo el drama *Tal*.Toma el colega la pluma y... primera  
dificultad.¿Cómo se dice en castellano que una  
obra ha vuelto á representarse?



O como dice el personaje de Molière:—  
¿cómo diría yo—«*Bella marquesa, vuestros bellos ojos me hacen morir de amor?*»

En francés ya sabemos como se dice, gracias á que en esta tierra, hablamos mejor el francés, el italiano y hasta el húngaro, que el castellano.

En francés se dice *Reprise*.

¿Cómo lo diremos acá?

¿*Retoma?*... ¿*Reprisa?*

¡Recaramba, qué apuros!

Y el colega al fin vá y lo deja en francés para mayor *clarité*.

Apenas salido de ese compromiso, necesita decir que el público deseaba ver si el actor *Fulano* conservaba sus facultades artísticas y ¡nuevo tropiezo!

Por vida de...

Por fin escribe que el público, *deseaba ver si las facultades del Sr. Fulano se mantenían en la Tessitura necesaria para etc...*

Por modo y manera que en el corto espacio de cuatro líneas, tenemos *reprisse y tessitura*.

VV. queridos lectores, tendrán sentido común y se reirán tanto como yo, cuando lean que *la distinguida señorita Cuál tendrá un ruidoso suceso en el papel de Bocaccio que desempeña como nadie...*

¡Un ruidoso suceso!!!

Como si en castellano no significase lo mismo *éxito, triunfo*.

Un ruidoso éxito.

¡Esto suena!

¿Y por qué será que las compañías no se estrenan?

¿Porqué *debutan?*

Bah, bah; basta por hoy.

Convenzámonos de que sin saber destroz, con más ó menos propiedad, el italiano y el francés, no es posible escribirlo en español.

Y ahora pregunto: ¿cómo diantre se las compondrán para escribir en castellano los infelices que no sepan italiano y francés?

¿Cómo expresarán sus ideas?

¡Esta es mi duda!

¡Ay! Ustedes dispensen que lo haya dicho en español, sabiéndolo decir de otra manera.

Retiro pues «*esta es mi duda.*»

Y pongo en su lugar «*That ist the question.*»

En inglés, para que VV. comprendan mejor la idea.

¡A ver si entre todos acabamos con esta misera lengua de Cervantes, tan raquítica, tan pobre y tan incapaz... de expresar nada!

¡Animo!

Es cuestión de buena voluntad.

P. Rouvier.

## RETRUÉCANO

— ¿Ves titilando una gota  
de rocío, en la mañana,  
sobre una rosa galana  
(que á duras penas se nota)  
cuán bella y cuán linda es?  
¿Ves los brillantes colores  
de las aromosas flores  
que están besando tus pies?  
¿Ves á través del celaje,  
tachonado de estrellitas,  
cuál lanzan mil lucecitas  
imitando blondos encajes?  
¿No ves, que con dulce alhago  
rompe la luna el capáz

de la noche, y á su luz  
destella el agua del lago?  
Pues ni el sol que en lo alto mora,  
ni de ese cielo el destello  
es tan hermoso, tan bello,  
Arturo, como la Aurora...  
— Veamos, ¿qué te alucina  
de ese firmamento oscuro?  
— ¡Alto!

— Cómo?

— Yo hablo, Arturo,  
de la Aurora, mi vecina.

A. Riesgo.

# BOCETOS PORTENOS

(LAS DE MENGANEZ)

**P**ASEABA por la calle Rivadavia.

No tenía nada que hacer, y procurando pasar el rato entretenido, contemplaba el desfile de costureras y modistas, que solas, ó formando animados grupos, se dirigían á los diversos *registros*, establecidos en la calle que puede decirse divide en dos mitades la ciudad.

El cuadro ofrecía animación inusitada, y á cada momento le daba nuevos matices otros grupos de costureras, que, cual hormiguitas, iban y venían con el atado de ropa lista ya para entregarla, ó con el inmenso paquete de chalecos, ó pantalones, á los que debían dar forma y munir de ojales, etc....

No faltaban galanes de ocasión que acosaran á las costureras con requiebros cultos, frases gordas, expresiones indecentes ó atrevidos manotones, que no faltan, por desgracia, en nuestras calles hombres que tienen la frase en las puntas de los dedos.

Insensiblemente llegué á la calle Florida.

Allí el espectáculo era diferente. La concurrencia selecta. No se veían transitar costureras, y si acaso se veía alguna, cruzaba la calle deprisa, como queriendo huir de un centro que no era el suyo.

En la calle Florida se hace ostentación de lujo. Lujo en las vidrieras, y lujo en la calle, que parece inmensa vidriera destinada á exhibición de trajes, siete-mesinos y mujeres bonitas.

¡Y sobre todo lo último!

Por cierto que me llamaron mucho la atención dos simpáticas niñas que ostentaban un lujo que bien á las claras denotaba que pertenecían á una familia pudiente: aunque, en conjunto, pude notar en ellas un no sé qué que contrastaba con la riqueza del vestido.

Las seguí.

Ellas lo notaron, y miraron.

Es más; creo que sonrieron.

Animo, me dije, y seguí impávido la persecución.

Detrás de ellas fui hasta la calle de Cuyo.

Luego dieron vuelta y volvieron siempre por Florida, hasta Rivadavia.

Las miradas menudeaban.

¿Por qué miraban las dos?

¿Por cuál decidirme?

La verdad es que las dos valían.

¡Ya lo creo!

Pero yo.... era forzoso que me decidiese por una ú otra.

Nada, nada; me pareció que la más alta era más bonita, y á ella dirigí mis miradas y sonrisas.

Fui correspondido, con creces.

Dispuesto á todo, intenté un avance.

Dirigí un piropo, luego otro, y finalmente me puse á su lado y supliqué me permitieran acompañarlas.

Resistieron, pero al fin la mayor consintió.

— Tome el tramway de Chile y Entre-Ríos. Nosotras lo tomaremos también; mucha prudencia.

La turvé.

¡Me interesaba tanto la mayor de las niñas!

.....  
Tomamos el tramway.

Yo me quedé en la plataforma fumando cigarrillos.

Pagué tres boletos, y reparé con extrañeza que la mayor pagaba el pasaje á una mujer que llevaba un lio repleto de camisas de color....

¡Pobre mujer! Tal vez era conocida de mis desconocidas beldades.

¡Vaya V. á saber!

Llegamos á la calle de Entre-Ríos.





Nos apeamos del coche y detrás de nosotros se apeó la pobre mujer, la del *atado* de camisas.

Pasó por nuestro lado, intentó hablar, pero una voz dulce la dijo:

—Vaya ligerito, María, que es tarde.

La vieja se adelantó y pronto la perdimos de vista.

Me acerqué entonces á las niñas, y empecé el fuego.

—Las acompañaré á VV.

—De ningún modo.

—Yo no soy un cualquiera; siento una simpatía irresistible por VV., en especial por V., (á la mayor) y deseo empujar desde este instante una relación que espero acabará....

—Calle V. por Dios! Qué prisa lleva V....

—Es que me ha impresionado V. vivamente.

—Sepárese que nos pueden ver.

—Prométame que mañana nos veremos.

Y, en fin, de ruego en ruego, y de súplica en súplica, logré obtener esperanzas.

A ruego de las niñas me separé de ellas por no comprometerlas, y una vez que me dieron las señas de la casa de una

amiga, á donde debía dirigir las cartas, di media vuelta y...

¡Oh fortuna! Un coche cerrado....

Lo tomo, digo al cochero:—siga disimuladamente á aquellas señoritas hasta su casa;—el automedonte, un mulato vivaracho, me guiña un ojo como diciendo: ¡comprendido! y nos ponemos en marcha.

Ellas volvieron la cabeza repetidas veces para cerciorarse de que no las seguía.

Por fin llegaron á una casa de modestísimo aspecto y entraron.

Despedí al cochero, y cuando más ensimismado estaba, pasa por mi lado aquella vieja del *atado* de camisas.

La detengo, ruego, indago, y después de agotar el escaso caudal de mi elocuencia, arranco una confesión preciosa.

La vieja, la que llevaba el *atado* de ropa, la que vestía poco menos que una pordiosera, era la madre de mis desconocidas heroínas!

Y ellas dos humildes costureras.

Inútil creo decir la vertiginosa carrera que emprendí.

No paré hasta la plaza de Lorea, y allí, sentado en un banco, me estremecí al pensar que la que hace servir de mucama á su madre, bien podía obligarme á ejercer de niñera, dado caso de que hubiese caído en el lazo!

Pobre de mí!

Clavos de esta naturaleza son corrientes en Buenos Aires.

El diablo nos libre de ellos.

Amén.

Andrés Soler.



## MI RESTAURANT

**S**í ven al entrar en él desde la puerta vidriera, varias mesas en hilera que cubre blanco mantel; la luz en el cristal brilla, causando agradable efecto, ver en un orden perfecto el cristal y la vajilla.

Entro, principio á almorzar, y según llega la gente, tengo, detenidamente, cien escenas que observar: No se logran entender

un señor y otro señor, pues discuten con calor los platos que han de comer: argumentan á su modo y por nada se deciden, hasta que en convenio piden que se les sirva de todo.

Otro sujeto arma un lío, y riñe al mozo impasible, diciendo:

—¡Esto es insufrible! ¡Sirven el flambre frío!

Dando grandes manotones, entre varios caballeros, dice uno á sus compañeros:



El tiempo



El Dios



El sacerdote



El devoto

# BAQUICA



Uno que se *abriga* con *champagne*



Adios Pe... pe!  
—Se conoce que refresca el tiempo! Vaya un  
pe... ludo que llevas!



El pan sube!  
—Y el vino también.  
—No, el vino no sube. *Se* sube.



Como da vueltas la casa... ¡por fortuna  
yo la aguanto!

—¡Soy hombre de convicciones!

Y verdad debe de ser por que repite de todo, demostrando de este modo convicción para comer.

Un individuo delgado huele un rato la cerveza, quita del pan la corteza, por si alguno lo ha tocado; si halla un cabello se irrita, pide agua para enjuagarse, y concluye... por limpiarse los dedos en la levita.

Una pareja feliz escondida en un rincón, se mete con distracción la sopa por la nariz; no hacen caso de la lista, y no prueban alimento, ¿para qué? Si en su contento se devoran con la vista.

Un sujeto, de improviso silenciosamente llora; ó una pena le devora, ó se quemó con el guiso.

Se escuchan mil tonterías, se oye alguna frase buena, y se varía la escena

para mí, todos los días.

Hasta hace poco, á comer á mi izquierda se sentaba un señor que acostumbraba, mientras comía, á leer.

Con atención especial el mismo libro leía, y al propio tiempo comía de un modo fenomenal. ¡Cómo se hartaba de ciencia! aquello era sorprendente: nutrir simultáneamente, el cuerpo y la inteligencia! Tanto me preocupé de lo que el libro sería, que, impaciente, cierto día al mozo le pregunté:

—Me ha llamado la atención este señor de aquí al lado. ¿será un sabio renombrado?

—No señor, es un glo ón.

—¿Cómo?

—Es que nadie adivina que anheloso de comer, para aumentar su placer, lee un libro de cocina...

S. Garrido.



ONRUBIA — El público

se va dando cuenta, poco á

poco, de que la compañía de Galé merece verse, y la concurrencia aumenta cada noche.

La verdad que el quiera conocer producciones de los más aplaudidos autores debe darse una pasadita por el lindo teatro de la calle Victoria. *Un libro viejo y sin solución*, las obras que han hecho el gasto durante la pasada semana, han alcanzado buen éxito, y no podía ser de otra manera, dada la indole de las producciones y el esmero con que han sido puestas en escena.

Galé, acreditándose cada vez más como director de escena y como actor.

La Sra. Echevarría muy aplaudida, y con razón. Puede decirse de esta artista

que el público es suyo; lo ha sabido atraer con sus brillantes dotes artísticas.

La señora Galé, la característica más artista que tenemos hoy día en Buenos Aires, y las señoras Alvarez y Ortiz, lo propio que los señores Pardo, Haza y demás, están bien en sus papeles y comparten las palmas con sus compañeros.

La empresa, que no se descuida, nos hará conocer una porción de obras nuevas, dando así á los programas cosas indispensables para llamar público; bondad y novedad.

Por de pronto nos han dado una *bofetada* que nos ha sabido á gloria. Hablaremos de ella en el próximo número.



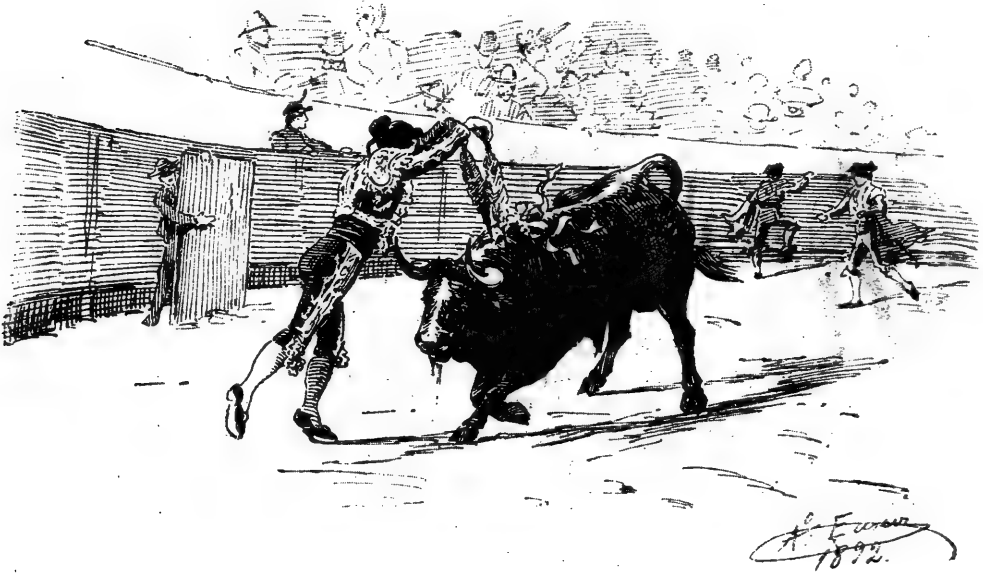
COMEDIA — Continúa favorecido por numerosa concurrencia.

El público no escasea aplausos á los artistas, y en especial á Juárez, para el que han vuelto aquellos tiempos de popularidad y éxito.

En *La Ducha* desempeña el gracioso papel de cesante de manera tan acabada que no se puede pedir más.

Nada de exageraciones y gestos grotescos; mucha naturalidad y perfecta posesión del papel.

## Lo que se leerá en el año 2000



«En aquel año (1892) apareció una virgen milagrosa que lo curaba todo, menos la crisis, y en Córdoba la docta se celebraban corridas de toros que dejaban corrido á un Doctor, llamado Albaracin.....»



Es claro que el público le aplaude calorosamente y á fé que hay motivo, como ya hemos dicho.

La señorita Tomás, las señoras Ciudad y Blanca y los señores Lastra y Diaz, cada día se hacen más acreedores al favor del público.

El último de estos señores podría corregir algunos pequeños defectillos adquiridos en la soledad del *Alhambra* y así alcanzaría éxitos como en *Salón Eslava*, que representa á pedir de boca.

Fuera de *La Mascarita* que parece destinada á permanecer mucho tiempo en el cartel, no registran otra novedad los de la Comedia.

**POLITEAMA**—*Los Madgyares, Marina, Cádiz, El Salto del Pasiego* y otras obras por el estilo nos ha ofrecido la compañía del Politeama.

El público sale complacido del teatro, en especial del desempeño que alcanzan las obras por parte de las señoras Cabrero, y Ceballos y señores Romeu y Arcos.

**NOVEDADES**—Puede decirse que Orejón-Roldán representan á lo vivo *Levantar muertos* ya que han hecho revivir el teatro Novedades, que nació muerto, como quien dice.

Ahora se puede ir á este coliseo sin temor de dormirse.

¡Hasta parece que Orejón no baila tanto como de costumbre!

Así, así se llega á ocupar un puesto en el teatro. Lo gracioso no debe mezclarse con lo grotesco.

Y Emilio Orejón tiene gracia natural.

¡Como que es hijo de su papá!

**APOLO**—Quisiéramos hablar de la compañía que el lunes estrenó este teatro, pero la circunstancia de tener que dejar listo el periódico el lunes nos lo impide.

Diremos si, por lo que hemos visto en los ensayos, que la compañía cuenta con elementos buenos unos, y de mérito reconocido, y muy aceptables otros que juzgaremos á medida que se presenten al público.

La compañía consta de dos cuadros; dramático uno, lírico el otro y los dos cuentan con dos *estrellas* hermanas.

Concepción Aranz es ya conocida y

apreciada, y su hermana Mercedes viene precedida de gran fama, que no dudamos confirmará el público.

El teatro es muy bonito y tiene una gran condición. Las señoras lucen en los palcos que, al contrario de lo que ocurre en otros teatros, son calculados para que resalten los trajes de las concurrentes á ellos.

La platea es relativamente espaciosa y el decorado y otros accesorios á pesar de tratarse de una obra poco menos que improvisada son bonitos, bien calculados y ofrecen brillante golpe de vista á la sala de espectáculos.

Después de Juan Moreira, Juan Cuello y otros dramas nacionales en los que se popularizan y ensalzan bandidos célebres, una empresa nos anuncia el estreno de *Los amores de Giacumina*.

A este paso iremos á parar sabe Dios á donde.

El teatro nacional se inicia con buen pie.

Revistas tontas, piezas insulsas, dramas criollos, y por fin, la heroína del *hicos dil dueño de la fundita del pacarito...*

¡Dios nos asista!

¿Qué dice de esto *Mascarilla* de *El Diario* que tan despiadadamente la emprende contra las zarzuelitas españolas?

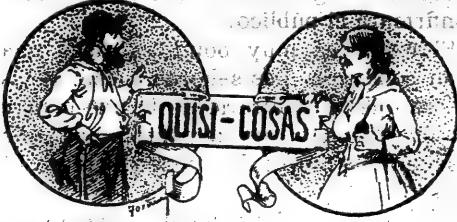
Mucho nos placaría saber su opinión que ojalá influyera en el gusto del público.

Apesar de lo que se ha dicho, hasta ahora no es seguro que nos visite la célebre actriz española Maria Tubau, que, se decía, debía inaugurar el bonito teatro de la Zarzuela, que levantan por su cuenta los empresarios Pastor y Garrido.

El aplaudido actor señor Sanromá ha entrado á formar parte de la compañía del Apolo.

Es una buena adquisición.





Modelo de porterós:

- ¿Está el patrón?
- ¿Qué se le ofrece?
- Venía por una cuenta que...
- El patrón no está. Esta mañana se fué á Europa.

Lo siento, por que queria arreglar la cuenta y pagarle el saldo que le adeudo.

—Ah, entonces, si está el patrón. Ha regresado esta tarde.



Un abonado arrastra el ala á una corista.

Un día esta le dice:

—Voy á darle á V. una prueba de confianza pidiéndole veinte pesos.

—¿Y á eso llama V. dar?



—Caballero, no me desatienda V., necesito esos cuarenta pesos, y tenga en cuenta que á veces un peso representa veinte. Hay ocasiones....

—Pues, tome V. dos pesos, y queda complacido.

—Como!

—Si un peso, á veces, representa veinte, ahí tiene V. dos, y sume.



Aprendan VV.—Dice un diario:

—Hé aquí un hoja arrancada del diario de un elegante: «A las once de la mañana me levanto; leo los diarios (parte social, cuando la hay) hasta las doce; almuerzo en París ó Mercer y concluyo á las dos; paso á casa á vestirme; tomo un estimulante en Empire ó en el Casino; espero allí el carruaje y me voy á Palermo; regreso á las siete; vuelvo á vestirme; como á las ocho en lo de algún amigo, Mercer ó París; concluyo á las nueve y me voy á una sección de la Comedia; paso de allí á jugar en algun club; salgo á la una ó dos y me voy á lo de Mercer á tomar chocolate; á las tres me acuesto y... vuelta á empezar el día siguiente.

¿Este es el diario de un elegante?

¡Dios me conserve *cursi*, toda la vida!



Hoy que de venal é ingrato  
dejas tu fama sentada,  
una revista ilustrada  
da á conocer tu retrato.  
Pluma que á gotas destila  
la tinta, en tu mano está,  
y quien lo que hizo sabrá  
puso debajo *Se alquila*.



—Adiós, Juanito; ¿y tu casamiento?

—Lo he roto.

—¿Tú?

—Si. Mi futuro suegro queria adquirir noticias sobre mi persona...

—¿Y eso te ha ofendido?

—No; pero sabia que hubiéramos tronado después de adquiridas, y he preferido tronar antes. Sobre todo, la dignidad.



Los diarios se quejan, con razón, de la mala conducta observada por algunos voluntarios, que arman bochinchas cada dos por tres, haciendo muy poco honor al uniforme.

Proponemos una cosa, y es: que al que promueva escándalo se le fusile inmediatamente.

¡Pero con pólvora sola!

La cuestión es seguir la broma.



Y apropósito de voluntarios.

Un distinguido artista pintor, que forma parte del primer batallón, nos ha prometido una colección de croquis y apuntes, que publicaremos tan pronto estén en nuestro poder.



*El Diario* la emprende contra la zarzuela española, y la verdad que no anda desacertado, tomando la cuestión tal y como la toma.

Aunque, bien mirado, contra quien debe tomarla es contra el público que no tiene curiosidad por conocer obras serias y buenas, como, por ejemplo, las que pone en escena Galé.

Las empresas que explotan el flamenquismo que tanto disgusta hoy al *Diario* hacen bien en explotarlo.

El público llena los teatros por secciones?

Pues duro y á ellos. Vengan obras en un acto, con mucho de aquí y mucho de acá!



En un examen de primer grado:

Profesor.—¿Cuántos son los sexos de la raza humana?

Discípulo.—Tres: hombres, mujeres y animales.

Colmo:

El de un cochero.

Cobrar lo justo.

Leemos en el dorso de un billete de veinte pesos:

«Volverán las oscuras golondrinas.

De tu balcón sus nidos a colgar.»

Pero... ¡ay! estos veinte hermosos nales A mi bolsillo nunca volverán.

Cual es la rueda que más evoluciones da en un segundo.

La segunda de la Bolsa.

Según Blas, el matrimonio es igual a la cerveza; pues se sube a la cabeza y amarga como el demonio

## CORRESPONDENCIA

Box.—No contesté su segunda por que llegó tarde. Queda Vd. complacido y ¡pruebe otra vez!

S. C. R.—También lo da Vd. llegó tarde, y, francamente, no me conviene, aún que no es malo del todo.

Abel.—Esperame Vd. que voy a buscar a Cain para que haga un escarmiento.

Júpiter.—Pu s su amigo P. F. me enseñó sus apuntes para un artículo, y me quedé como quien ve visiones.

N. K. B. A.—Su «Hallazgo de Ropa» me cuela: pica mucho.

Tomasito.—En cambio su «Palidez» es de lo más pálido que he visto en mi vida.

Gragera.—Mire Vd. lo que son las cosas....! A mi me parece que los carbonarios se volverían airados contra Vd., y con sobrados motivos.

Costurillas.—Apreciable consejero; su «Epigrama» no lo publico por que Vd. sería el primero de criticarlo en una de sus amenas cartas.

Nabuco.—¡Huyamos de las suegras, y de los sonetos como el que manda Vd!

Lindoro C.—No se incomode Vd. y tenga en cuenta que yo no lo he solicitado. Para terminar, y a fin de que «Ella» se burle de Vd. como es debido, publico algo, y ¡que Dios me perdone!

«Bella paloma, dime que si que te adoro considera y tu figura placentera grabada siempre tengo aquí. Mi corazón ya sobra y preguntase timorato y tímido cada rato ¡qué me falta? ¡qué me sobra?»

Pues a la vista salta. Faltan sílabas, sobran sílabas y otras mil cositas.

Caloteador.—No está mal; veremos.

Platónico.—Comprendo que no es poeta ni tiene pretensiones, pero ¡por Dios! no escriba Vd. *hijos* así, con *ache*.

P. M. N.—Sin la firma no publicaré nada, por bueno que sea ello. Ya lo he dicho mil veces.

P. K. por T.—Apunado.—Y la «Declaración» no me acaba de gustar. Otra vez será.

Varios jóvenes.—Agradezco el interés, pero no puedo limitarme exclusivamente a lo que VV. indican. No obstante verán que no desatiendo consejos.

Inocente.—¡Se han hecho tantas parecidas!

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)



**Farmacéutico**

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
**J. Daumas.**

**GRAN**

**TALLER NACIONAL DE DECORACION**

**AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL**

PRIMERO EN LA REPUBLICA

**DE ESTEBAN FISAS**

*Decoraciones y monogramas para juegos de mesa y complementos*

*Retratos sobre porcelana, al fuego y con incrustaciones en oro*

**Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO**

Cooperativa Telefónica, 2071

**TALLER: CANGALLO, 2987**

**Depósito al por mayor y menor**

DE

**PAPEL DE EMBALAJE**

Y

**BOLSAS DE TODAS CLASES**

*Se compran retazos de papel y trapos viejos*

**H. MASCIA Y CIA**

622—CALLE VENEZUELA—622

**BUENOS AIRES**

Cooperativa Telefónica, 246

Casilla del Correo, 1469

**CRÉDITO GENERAL**

**GRAN CASA DE COMPRA-VENTA**

**ANTICIPO DE DINERO**

Sobre toda clase de alhajas y objetos de valor

**CERRITO, 439**

**ANTICIPOS DE DINERO**

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor.  
Joyería La Confianza, MORENO, 771, entre Chacabuco y Piedras.

**LA HISPANO-ARGENTINA**

**COMPANIA NACIONAL DE SECUROS**

**CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N**

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio.*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

**Gerente: ANGEL ROMAN CARTAVIO**

**DIRECCIÓN GENERAL:**

**845—Victoria—845**

**BUENOS AIRES**

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

**FABRICA NACIONAL**

**DE TABACOS**

**EL TELÉGRAFO**

Ofrecemos a nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO**

con exquisito tabaco, a 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA**

con rico habano, a 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41**

hebra y picadura a 10 cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

**CASA CENTRAL**

**RIVADAVIA Y CHACABUCO**

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO.

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES COMICAS

**MERCEDES ARANÁZ**



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administración: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... » 0.30 id

Fotografados de Coll

Aplaudida y festejada  
tendrá, si así lo desea,  
en sus redes encerrada  
á la juventud *platea* la,  
es decir, de la platea.



Lo del centenario de Colón llega á preocuparnos.

Yo, es decir, EL CASCABEL, no es de ninguna comisión de las varias que se nombran para preparar festejos, pero apesar de todo, sigue con interés el curso de los sucesos.

Y ¡cómo no! Si, como repito, todos estamos preocupados hasta el punto de que la cocinera me preguntó el otro día:

—Diga V. señor, ese Colón era vendedor de huevos?

—No, hija mía. (A las cocineras las trato paternalmente).

—Lo pregunto porque he oído hablar del huevo de Colón...

—Ah, si. Se trata de un experimento...

—¿Qué?

—Trae un huevo.

Lo trajo, y delante de la atónita artista culinaria, lo dejó tieso en la mesa por el procedimiento que todos conocemos.

Desde ese infausto día, ha tomado mi cocinera tal afición á las pruebas, que rompe docenas y más docenas de huevos.

Y yo estoy condenado á tortilla perpetua.

Por lo demás, sale uno á la calle, se



encuentra con un conocido y la conversa-

sión recae sobre Colón invariablemente.

—No prepara V. nada con motivo del centenario?

—No señor, por ahora.

—Pues yo estoy dando cima á un trabajo colosal.

—¡Hombre!

—Si. Un estudio sobre las costumbres de Colón. He llegado á descubrir que el célebre navegante no tuvo amores en su vida.

—Claro, ocupado en investigaciones científicas...

—En cambio parece probado que tocaba el mandolin, y de ahí se deriva la afición que á lo flamenco tiene el duque de Veraguas, descendiente de Colón, y dueño de una ganadería de toros bravos.

—¡Cuernos!

—De esto se trata.

Dejamos al amigo, y nos dirigimos á casa de un señor que hace preguntas á Argos, y que toca el clarinete para curarse un flato que le molesta bastante.

Llamamos, y la mucama nos hace saber de que no hagamos ruido.

—¿Hay enfermos?

—No tal; es que el patrón...

—¿Duerme?

—Nó; está escribiendo...

—Pásele aviso. Dígale que deseo hablar con él.



Me hacen entrar y encuentro al buen señor consultando libros y revolviendo papeles.

—¿Qué es esto, amigo Pérez?

—¡Ah, el centenario!

—¿También V.?

—Si, pienso escribir á Argos, que lo sabe todo, preguntándole si Colón usaba pera ó barba, como Lastria.



—Es un dato interesante.

—Además, pienso que en Buenos Aires se celebrará alguna velada en honor del célebre navegante genovés, y me preparo. He empezado un poema en el cual defiendo á Colón de ciertas imputaciones falsas...

—¡Pero hombre!... ¿Qué cariño es este?

—Quiero á Colón como á un hermano, y he de decir cosas muy buenas é ignoradas hasta la fecha.

—El almuerzo—dijo la mucama tímidamente.

—¡Yo no almuerzo! rugió mi amigo.—Estoy ahora en el canto cuarenta de mi poema y he de hacer diez más antes de probar bocado.

Entendí estar de más, y me marché.

Me marché temblando porque si la comisión que preside el Dr. Calzada, acuerda celebrar una velada, no es mal aluvión de tonterías en prosa y verso, el que nos aguarda.

Cualquier hijo de vecino se cree con derecho á descolgar la lira y entonar un canto á Colón.

Así es, que nos amenaza un cataclismo poético-oratorio.

¡Pobre Colón!

A estas horas no tiene secretos.

Todos sabemos su vida y milagros.

Y hasta se le quiere elevar á la categoría de santo:

Los más empeñados en beatificarlo son los innumerables contratistas que en esta América, que él descubrió, han encontrado gobiernos benévolos que les han permitido cosechar los más preciados frutos (prohibidos ?) de esta tierra de promisión.



Es lo que me decía un tenedor de libros hoy cesante.

—Colón descubrió la América y otros han descubierto la manera de sacar tajada.

—Hable V. más bajo que nos vá á oír Madero. ó Medicis.

Por lo demás, bueno es que nos preocupemos de honrar la memoria de Colón sin recurrir, como ha recurrido un tenebroso amigo mío, á la perfumería.

—¿A la perfumería?—dirán ustedes.

Sí, señores; de unos días á esta parte, se perfuma con agua de colonia de la barata.

¡Por honrar á Colón!



## MISTERIO

Yo sé que altivo, y orgulloso y fuerte,  
lo azul mirando desafío al cielo;  
y sé que mi alma, remontando el vuelo,  
su férreo mando sobre todo advierte.  
Yo sé que el polvo se desmaya inerte  
para seguir mi creador anhelo,  
y que en todo lo oculto roto el velo,  
no hay para mi poder, ni fin, ni muerte.  
Yo sé que mi potente inteligencia  
vence, aniquila y reina poderosa  
sobre el trono fulgúreo de la ciencia;  
mas no sé por qué causa misteriosa  
cobarde tiemblo, si con inclemencia  
me mira airada de mi amor la diosa.

Adolfo S. de los Ríos.

## MUCHA EJECUCIÓN

La bella Julia Laldaba,  
que es de un gran pianista esposa  
la habilidad asombrosa  
de su esposo ponderaba,  
diciendo:—Toca *El Marino*,  
*El ensueño del poeta*,  
*La Favorita*, *El Profeta*  
y *La fuerza del destino*.  
Y con malicia no poca,  
Pepe Pérez exclamó:  
¡Ya quisiera tocar yo  
todas las cosas que él toca!

Manuel B. Ugarte.

# GUÍA PRÁCTICA

El otro día se presentó en mi casa Emilio Albareda, joven de mucha inteligencia, ilustrado é ingenioso, á quien hacia tiempo no habia visto.

—Traigo un proyecto soberbio—me dijo—y vengo á consultarlo con V.

—¿De qué se trata?

—De una Guía de Buenos Aires...

—¿Ese es el proyecto? Pues le aconsejo no tenga mucha fé en un negocio tan explotado.

—No se trata de una Guía igual á las que hasta hoy se han hecho. Mi idea es más nueva. Vea V. las principales líneas de mi trabajo—y abriendo un cuaderno me leyó lo que sigue:

## GUÍA UNIVERSAL

### SECCIÓN PRIMERA

#### CASAS DE JUEGO Y GARITOS

Aquí una enumeración de todas ellas.

#### PERSONAS AFICIONADAS Á JUGAR

Una larga lista de nombres, entre los que figuran algunos muy conocidos.

#### FRONTONES, TONGOS, CALOTES

Debajo de este titulo. varias recetas para engañar al prójimo, con diversos expedientes para ponerse á salvo.

#### PECHADAS

Una reseña histórica del *sablazo*, desde Adán hasta nuestra época, con infinidad de métodos para pechar.

### SECCIÓN II

#### COLOCACIONES

##### Para Señoras

Tiple cómica.  
Mamá sordo-muda.  
Modista con piezas para alquilar.  
Sonámbula de la *facultad* de Paris.

Baronesa que escribe revistas de modas.  
Mucama milagrosa, con cama ó sin ella.

##### Para Caballeros

Conde, Marqués, Barón.  
Esposo de primera actriz.  
Notabilidad trashumante.  
Médico especialista en enfermedades de las uñas por medio del fluido... *de Little*.  
Duelista con tarifa.  
*Pié santo*.  
Fundadores de diarios.

#### CABALLEROS SENSIBLES

Larga lista de protectores del bello sexo, con noticias acerca de sus gustos y carácter, adicionada con las señas de sus domicilios.

#### BELLO SEXO ABORDABLE

##### SOLTERAS

##### Con dote

X. X. \$ 10.000.  
Z. Z. \$ 200.000.  
N. N. \$ 80.000.  
H. H. Unos terrenos y mucha hacienda.  
S. S. Física \$ 600.000.

##### Sin dote

R. R. especialidad en el canto (cantá en la mano.)  
J. J. Nerviosa, buena medium; especialidad en pintura.  
L. L. Coqueta, tiene seis novios á la vez, de todos saca partido. El que se case con ella puede esperar en el porvenir.

#### CASADAS

*Señora de A*—Le gustan los rubios. Es imprescindible saber tocar el violín.

*Señora de B*—Precisa caballero respetable, reservado. Inútil presentarse sin recomendaciones.

*Señora de C*—Hombre robusto. Se prefiere vasco.

*Señora de D*—Anhela un jóven delgado que escriba versos. Se muere por los sonetos.

#### VIUDAS

*Clorinda de M*—Busca socio para alquilar casa amueblada.

*Emma de C*—Desea contraer nuevas nupcias; quiere un esposo calavera. Partidaria de la ley de Lynch.

*Nina de J*—Pide retratos. Quiere buscar un sucesor á su marido, parecido en un todo á él.

### SECCIÓN III

#### TEMPLOS Y SOCIEDADES

Templos de Baco.

» de Venus.

Sociedades de elogios mútuos.

» de beneficencia... para el directorio.

» de explotación... del prójimo.

Personas que dan socorros y se dejan robar fácilmente. (Una nota muy exigua, llena de preciosos detalles.

#### MANÍAS Y AFICIONES EXPLOTABLES

Sr...—Maniaco por la literatura. Protector de líneas cortas y largas.

Sr...—Buscador de todo género de presidencias. Aficionado al bombo. (Se le puede ilusionar con un proyecto de cooperativa.)

Sr...—Inventor. Asequible por medio de un proyecto de *Sombrero hidráulico*, que es lo que hoy le preocupa.

Sr...—Editor de libros pornográficos.

Sr...—Paga todas las dedicatorias de vales, retratos y libros dirigidos á él.

—Hay, además, en la Guía—dijo, dejando de leer Albareda—consejos prudentísimos para vivir. El sistema de sobornar jueces y vigilantes. Los medios de falsificar billetes y fundar loterías. Larga serie de meditadas excusas para no pagar á nadie. Nota de los proveedores que venden á crédito. Procedimiento para ser nombrado diputado. Contestaciones para aceptar convites y rehusar desafíos. Industrias prohibidas y medio de ejercerlas. Comercios ilícitos y sistema de explotarlos. En fin, todo lo necesario para lograr prontamente reunir una fortuna sin gran trabajo ni quebraderos de cabeza.

—Le felicito á V. sinceramente—le dije—y espero que hará negocio. Deseo, no obstante, pedirle un favor.

—¿Cuál?

—Que no me haga V. aparecer en ninguna de las secciones de su Guía.

—Concedido, aunque por ahora no pensaba que figurase V. en ella. Aguardaremos á que tenga V. debilidades, mujer ó fortuna explotables.

José M<sup>a</sup> Mendoza.

## DETALLES SIN IMPORTANCIA

**M**

I querido Emilio: Cuento como te pedi, contigo para que seas testigo mañana en mi casamiento. Me encuentro tan agitado, que no acierto ni á escribir; hoy no he podido dormir nervioso y sobreexcitado. Ya me parece que tarda la hora en que Inés sea mía, y sueño de noche y día en la dicha que me aguarda;

siento una extraña emoción al recuerdo de mi Inés, pues mi prometida es mi tierra de promisión. ¡Si vieras cuando levanta hacia mi sus bellos ojos, qué lábios tiene tan rojos, qué blancura su garganta! Cuando irguiéndose, graciosa vá á Palermo á pasear. hay en su modo de andar la magestad de una diosa. ¡Diosa sí! A quien hago voto de adorar eternamente

y ser rendido y ardiente  
un fanático devoto.

Ya ves con qué frenesí  
adoro á mi prometida;  
pues ella también su vida  
se pasa pensando en mí...  
¡Vaya! Yo inconscientemente  
hablo de lo que me pasa  
y ella, pobre, ahora en su casa,  
me aguarda impacientemente,  
y también me he olvidado  
hablando de mi ilusión,  
hacerte una descripción  
del *trousseau* y el decorado.  
No creo, cual los que dan  
á esto importancia excesiva,  
qué en ello la dicha estriba.  
Adiós. Que no faltes.

JUAN.

## II

Mi inolvidable María:  
Con impaciencia te espero  
pues, como me caso, quiero  
que compartas mi alegría.  
Verás qué lujo en mis trajes,  
qué sombreros tan preciosos,  
qué adornos tan primorosos,  
qué ropa blanca y qué encajes.  
Las joyas son un primor,  
todas pedrería fina,  
y á su vista se adivina  
un buen gusto encantador.  
Quiero que veas despacio  
el *confort* de mi morada,  
pues se encuentra decorada

como si fuera un palacio:  
sillerías, cortinajes,  
todo con arte escogido,  
y en cuadros ¡hay un surtido  
de escenas y de paisajes!  
El *boudoir* es un portento.  
De un tonó azul tapizado,  
parece un nido encantado,  
que pintarte es vano intento:  
estátuas, barros, jarrones  
coloreados tenuemente  
á la luz que suavemente  
se filtra por los balcones;  
un lienzo, á medio acabar,  
que imita un grupo de flores,  
y pinceles y colores  
por si deseo pintar.  
Todo arreglado de modo  
que de ello me encuentro ufana.  
¡A ver si vienes mañana  
para que lo veas todo.

Te he escrito á la ligera,  
y ahora me marchó deprisa,  
pues la doncella me avisa  
que mi modista me espera.  
Pon en venir interés,  
pues ya sabes mi impaciencia  
de tenerte en mi presencia.  
Adiós. Hasta pronto.

INÉS.

*Posdata.*—Hijita, confieso  
que me pasó inadvertido  
hablarte de mi *marido*.  
¡Ya tendremos tiempo de eso!

Luis García.

# HOMBRE



«HOMBRE prevenido vale  
por dos».

Pero es muy discu-  
tible la bondad del tal  
aforismo en muchísi-  
mos casos.

Nuestro gaúcho es el verdadero tipo del  
*hombre de á caballo*.

—¿Porqué no se lo dice á su marido?

—¿Qué quiere? Mi marido es tan poco  
hombre, que no es capaz de nada...

Don Lorenzo, exclama con mucha fre-  
cuencia, que él es un hombre *toro*... por  
que tiene pelo en pecho.

¿Qué me dirán de don Miguel, que se

enfurece cuando le dicen que él no es un  
hombre entero?

—Mil bombas, les juro á ustedes, que  
yo soy un hombre entero...

¡Y tiene una pierna amputada!  
Cuántas veces se oye decir y se dice: es  
un hombre grande, por decir alto.

Don Lúcio, que es un hombre alto, grue-  
so, etc., es muy poco hombre.

Hombre de mal gusto; así lo llaman á  
un amigo mío, porque se casó con una  
mujer vieja, fea y... rica.

Hombre, ¡Vaya un mal gusto!

Don Juan, es hombre para poco.

Tiene ya 60 años y, hasta ahora, apesar  
de serlo *para poco*, sigue siendo hombre.

Hombre de *peso*, le dicen á mi tío.  
¡Claro!... ¡Es tan *pesado*...!

Se oyen con frecuencia diálogos de esta  
naturaleza:

—Créalo, amigo; es un hombre como no hay dos.

—En un pellejo... sin duda alguna.

—¡Oh, sí! Es un hombre de gran corazón.

—¿Y quién lo duda? Figúrate que á Emilia le dió un pedazo; á Luisa otro; á Enriqueta otro más... y hace pocos dias me ofreció otro más á mí...!

—¡Ay, amigo! Si la cosa sigue andando así, somos hombres al agua.

—Pues yo he de permanecer en seco, contesta el amigo, que es hombre de fortuna.

—Con los tiempos que corremos, es preciso ser hombres osados.

—¡Ya lo creo! Présteme cinco pesos.

—¡.....!

*El hombre es fuego y... ¡con cuánta facilidad se enciende!*

Don Telésforo es un hombre de humor, pero se pone de mil diablos cuando le dicen que tiene humores.

¿No es un sarcasmo, llamar á un joro-

bado: hombre recto, por muy integro que sea en todos sus actos?

¿Y no lo es otro, llamar: hombre *lleno*, á uno que hace dos días que no come?

Al amante de dar pechadas ¿porqué no llamarle hombre de pecho?

¿Cuántas veces no se dice, al cabo del día: ¡Pobre hombre!

Esto, aún para los más ricos.

Doña Maria decia el otro día con mucho énfasis: Yo, no tengo hombre... ¡Y era casada!

El geógrafo, debe tener mucho mundo. Esto es: que es hombre de mucho mundo.

Los hombres de honor, van al campo del idem y allí... firman actas y más actas. en las que desdicen lo dicho... y salvado queda el honor.

Hay hombres, de *letras*.

Además, hay hombres de guerra; buenos, malos, lindos, feos... ¡alto! No se dé por aludido el Dr. Bonifacio Lastra.

*Armando Flores*



Con afán desordenado  
al billar todo lo inmola.  
Y si algún enamorado  
quisiera ser de ella amado  
lo será *por carambola*.

## ANUNCIOS



Ama fresca, primeriza, soltera, buenas recomendaciones y leche de un mes.



Se ofrece una señorita para trabajos livianos ó para enseñar algo. Muy instruida y con buenas referencias.



«Se necesita un sastre.» ¡Yo si que lo necesito!

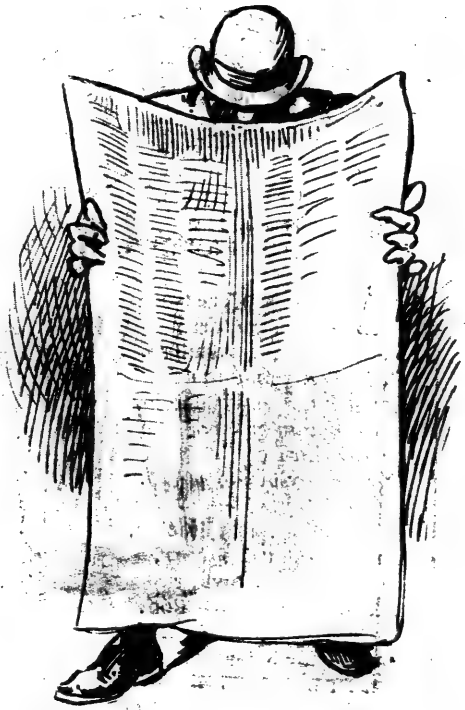


Pintor diplomado; especialidad en cocinas y paredes.

# GENERALES



Se desea un socio con capital de 2000 pesos para implantar una nueva industria. Negocio seguro.



Dinero. Se da sobre fincas. Reserva absoluta.



Cobrador. Se ofrece uno para cobrar lo que sea.



Matrimonio formal se ofrece. El marido para cualquier trabajo y la mujer para doncella.



## BAILE DE SOCIEDAD

Mi querido Director  
del festivo CASCABEL:  
yo no sé si en su papel  
tendrá cabida un cantor.  
Soy compadre de la flor  
del barrio de Balvanera;  
mi guitarra, es la primera  
en toda farra ó payada,  
y por todos alabada  
cuando toco una habanera.

Yo visto saco cruzao  
y calzo bota cantora;  
mi corbata, es voladora,  
mi civico, requintao  
voy siempre muy alfitao,  
y en cualquier farra que meto  
se me mira con respeto  
porque soy medio *pesao*.

El sábado, á la oración,  
cuando salía á pasear,  
me vinieron á invitar  
para asistir á un baillón.  
Escrita la invitación  
en un papel floreado,  
con su programa variado  
de puro tango y cuadrilla,  
y costeano por la pandilla  
de los gringos del mercado

Me comencé á empaquetar  
y me acomodé el *fillingo*,  
para por, si acaso un gringo  
se me venía á embromar.  
Pesqué un carruaje al pasar  
con un cochero grandote,  
le di el número al muy zote  
no comprendió la bolada,  
y á la primera parada  
bajé y le pegué el calote.

Cuando en el baile dentré  
preludiaban un lancero,  
miré á las paicas primero  
y estasiado me quedé,  
algunas había en pie  
esperando que empezara.  
Estaba la gringa Clara,  
Rita, Virginia y Modesta,  
quien me miró muy enhiesta  
pidiéndome la sacara.

Cuadro enseguida formamos  
pero que daba calor.  
¡Viera amigo Director  
que lanceros que bailamos!  
Los mozos nos agarramos  
de contrapunto á florear,  
y era corte de admirar  
lo que allí todos hacían.

y los gringos que nos veían  
se pusieron á estrilar.

Unas palabras cambiamos  
y á escaviar nos *dirigimos*;  
cuando *escaviao* estuvimos  
en cuadrilla nos floreamos:  
un batuke les armamos  
á los gringos, colosal,  
pero apareció un bagual  
que decían presidente,  
tocó pito, y un agente  
se presentó en el local.

Como yo era el promotor  
del bochinche, me llevaron,  
en la cuadra me encerraron  
por compadre y peleador.  
Dígame, mi Director,  
si es motivo suficiente,  
para á que gente decente  
se le lleve á la caña,  
á reposar una púa,  
arrastrao por un agente.

Por la copia—  
C. N. L.



—Vaya una *bofetada*!

—¿Le han pegado á V.?

—No, hombre; hablo de *La Bofetada*  
de Novo y Colson, puesta en escena en el  
Onrubia, por Galé y Ca.

—Ah, vamos, respiro; creí que le habían  
atropellado á V....

—¡Cá! Si soy capaz de presentar la otra  
mejilla, cómo quien dice, para que me  
den otra bofetada por el estilo.

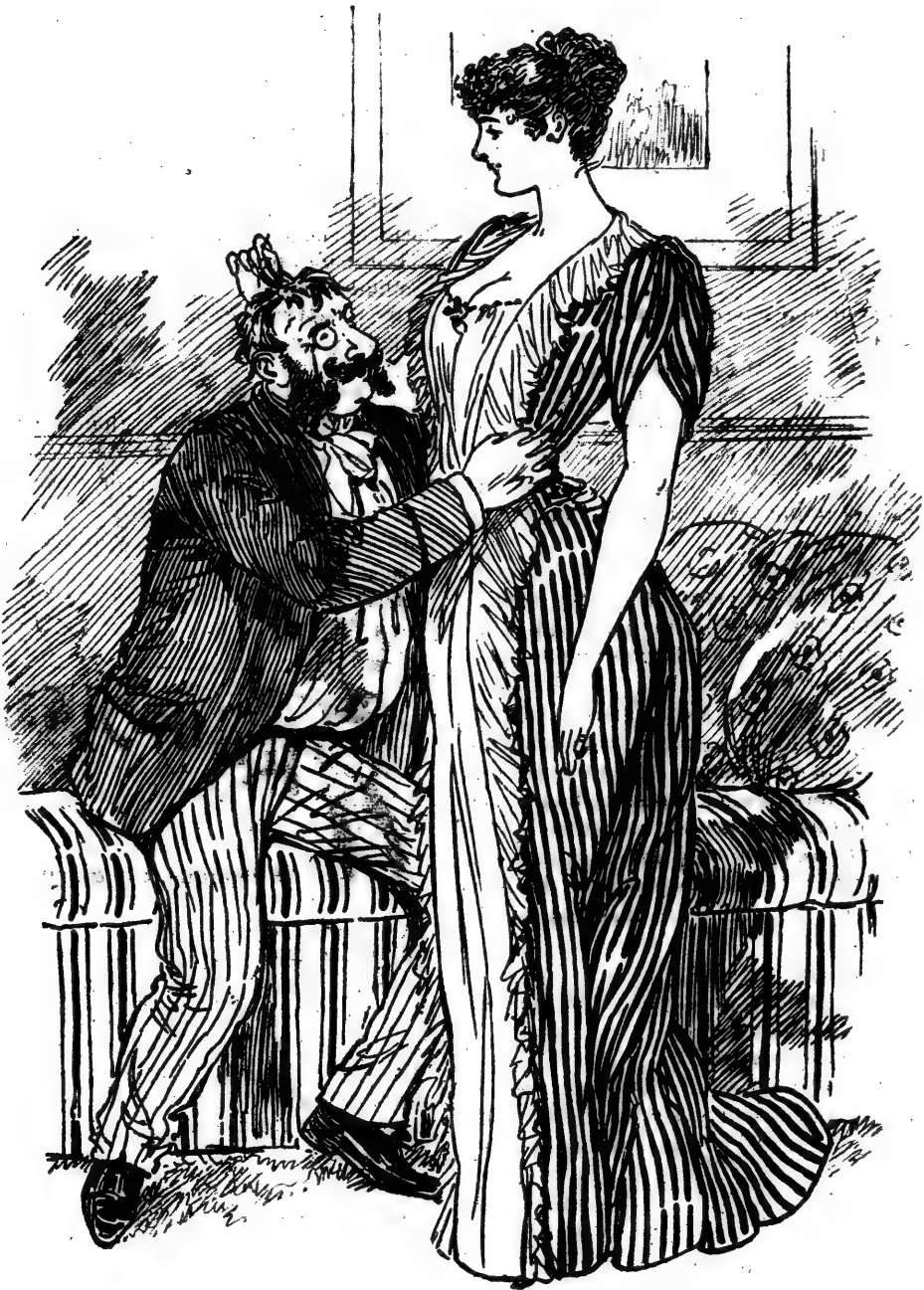
—Ahora la empresa ha encontrado *El*  
*gran filón*, comedia adaptable al país...

Y tan adaptable.

En la República Argentina no hay *filón*  
que no haya sido explotado.

Hasta el gran *filón* político, que tanto  
gusto ha dado, y dá aún á ciertas perso-  
nas que se entregan á la política, sacri-  
ficándose en aras de la patria...!

## UNA CANA



—Mira, acabo de encontrar en tu cabeza...

· ¿Qué?

—¡Una cana!

—Bueno; magnífica ocasión para echar una cana al aire. ¡Y contigo!

—No divaguemos.

—Tiene V. razón. Después del bofetón...

—¿Pareados á estas horas?

—Digo; de *La Bofetada*, *Como las golondrinas* y *El Gran filón* y *Sin Solución*, no hay nada nuevo de que dar cuenta á no ser que repita que Galé...

—Si, ya lo sé; es un buen artista, en el sentido más lato de la palabra.

—Bueno; no me dé V. la lata y reasumamos.

—Pues, *reasumiendo*: el público concurrir al teatro, queda muy satisfecho y la empresa también.

—¿Y Apolo?

—No tengo el honor de tratar á este señor.

—¡Hombre!... Me refiero al teatro.

—¡Ah! Bueno y haciendo camino. La inauguración fué... un poco fría. *Divorciémonos* no gustó mucho, que digamos, apesar de la señorita Aranáz (C.) y el señor Robles, que hicieron cuanto pudieron, pero...

—¿Hay un pero?

—Sí; en *El Gran Galeoto*, el Sr. Robles y la Srta. Aranáz (C.) obtuvieron un éxito más que regular, y lo obtuvieron ellos por que las segundas partes...

—Nunca segundas partes fueron buenas.

—No digo tanto. Volviendo á la señorita Aranáz (C.), estuvo bien, aunque quiso extremar la naturalidad, y resultó frío algun pasaje del drama; pero al fin, entre el *Galeoto* y *Divorciémonos* nos quedamos con el *Galeoto* y el público pensó de la misma manera y lo demostró no escatimando palmas.

—¿Y Robles?

—Tuvo momentos felices y fué también justamente aplaudido.

—¿Y el cuadro lírico?

—Hay de todo en él. Mercedes Aranáz ha caído en gracia y no es de extrañar, por que es graciosísima, monísima, elegantísima.

—¿Carambisima!... ¿Cómo se pone V...!

—Es que Mercedes vale, y tiene todas las condiciones que he citado. El público se siente dominado por esta niña, por que es muy jóven la nueva tiple, y aplaude, aplaude y llena el teatro que es un gusto para la Aranáz...

—¿Cuál?

—Concepción, que es empresaria.

—¿Y los demás artistas?

—Molina, Sanromá, Ferrandiz, Reig (E.) y Reig (L.), se hacen aplaudir, y pronto debutará Carlos Alonso, con la zarzuela *R. R.* que tengo el gusto de recomendar á V., como le recomiendo á la señora Carbonell, mujer de buenas prendas...

—Y si nó, véase la prendera que hace en *Nina*.



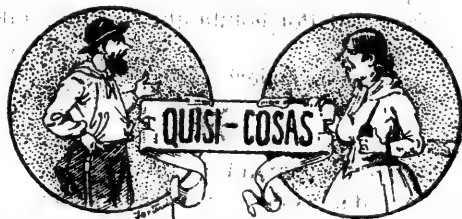
La *Comedia* concurrida siempre. Noveidades una: *Candidato independiente* que fué del agrado del público.

Juárez pone en escena obras de su repertorio, conocidas ya, pero aplaudidas siempre, y el público constante llena invariablemente el local, que para el invierno es de lo más apropiadito que tenemos en Buenos Aires.



Politeama, Novedades, Alhambra y Doria, siguen como de costumbre; es decir, Doria nó; sigue peor que de costumbre. *Los amores de Giacumina* es un atentado contra el buen gusto y una amenaza para el teatro nacional.

Pero... ¿el teatro nacional existe? ¿Alguien se acuerda de él?...



Ahora hemos, es decir, han descubierto un nuevo género de estafa. Unos individuos que venden paquetes de cigarrillos de «La sin nombre» á precio tan bajo, que muchos almaceneros de los suburbios han hecho grandes provisiones.

¿Saben ustedes qué clase de tabaco contienen los cigarrillos?

¡Aserrín!

Los dueños de «La sin nombre» no encuentran nombre para calificar esta estafa.

Y los que fumen un cigarrillo de este tabaco *fin de siglo*, quedan en disposición de que el mucamo empiece el barrido del estómago.



A la bella Concepción de negro, sin variación,

obligaba a que vistiera su esposo, y de esta manera no llamara la atención. Pero al uso continuado del negro se ha acostumbrado, y ayer á la madrugada, por la costumbre guiada, con un negro se ha escapado.



La hermosura, en todos los tiempos, ha sido causa de grandes trastornos y aun de grandes crímenes. El mayor de éstos lo ha consumado uno de tantos, N. N. ó bien X. X., que abundan en la prensa.

Lugar del crimen: *El Diario*.

Dice el señor X. X., *cronista de ocasión*, aunque no pasa de cronista de lance.

«En los artistas del género que cultiva la señorita Aranáz, una condición prima sobre todas las otras: ser bonita; y si á esto se agrega ser simpática é interesante, puede afrontar con la seguridad de vencer al público más reacio».

Bueno: ¿qué es lo que puede afrontar?

Nos quedamos con las ganas de saberlo.

A no ser que lo que quiera decir el cronista es que puede afrontar la señorita Aranáz una crónica como la que nos ocupa...

Pero ¡cál! Por bonita que sea una mujer, no puede.

¿Qué ha de poder!



Vaya otro parrafito:

«Si además de estas tres virtudes capitales se añade la elegancia en el vestir y después de desvestida ó con el escaso paño que algunas operetas requieren, el espectador *constata* (¡ay!) que el contenido real corresponde al continente visible, el interés platónico suele degenerar...»

Si; en abuso de confianza, en terremoto, en fiebre amarilla, en cualquier cosa.

Vaya un modo de señalar.

Libidinoso...!

¡Ah! Y en vez de constatar, podríamos decir comprobar, ¿no le parece?



Suma y sigue:

«La señorita Aranáz tiene todo eso y muy posiblemente algo más, que en una sola aparición en la escena no es posible descubrir...»

Tapa, tapa, y demos vuelta á la hoja, no sin felicitar á *El Diario* que confiesa

haber cedido el puesto á un cronista de ocasión.

Dios se lo tenga en cuenta.

Y la gramática también.



Porque Juan, que es un patán, tiene su cuerpo tatuado han dado en decir que Juan es hombre muy *ilustrado*.



¿Celebraremos el cuarto centenario del descubrimiento de América?

¡Vaya si lo celebraremos!

Por de pronto, ya se ha nombrado una comisión.

Yá comprenderán VV. que todo se reducirá á una velada mortuoria, ó literaria, en tonto, que es igual, en el teatro Onrubia.

Muchos discursos, sonetos, alguna oda, quizá un poema; varios trozos de ópera ejecutados por aficionados, y... paren VV. de contar.

No estamos enterados de nada, pero apostaríamos algo á que todo se reducirá á discursos, poesías y música.

Ojalá nos equivoquemos, y la comisión haga algo que revista el carácter solemne, á la par que popular, que á nuestro entender debe darse á la fiesta.



«Candidato independiente» es el título de una obrita estrenada en la comedia.

No es una novedad.

En las elecciones de concejales se presentaron muchos *candidatos independientes*.

Y fracasaron, naturalmente.

¡Buenos están los tiempos para alardear de independencia!



Con cierta Miss Don Jesús siempre al mus jugar solía, y ayer triste me decía que no juega más Miss mus.



Firmados por *Voz* están apareciendo en *El Diario* una serie de artículos dedicados al Frontón, y que á la verdad, ponen de manifiesto una porción de cosas que el público tal vez ignoraba.

¡Superior!

Pero... suponemos que *Voz* hará oír su autorizada idem, ocupándose de los

diferentes hipódromos que viven del tanto por ciento, que cobran a los jugadores, y que maldito lo que hacen, en el sentido de mejorar la raza caballar.

La ley para ser buena ha de ser pareja.  
Duro, pues, y ¡a ellos!



Caso curiosísimo ocurrido en Malos, Vientos, ciudad que no encontrarán VV. en ningún mapa, pero que existe; ¡vaya si existe!

Sala de un gran casino ó club, como gusten.

Alrededor del tapete verde, muchos puntos, distinguidos y muy correctos.

—El banquero, después de hecha la jugada: *mes à la banque!*

*¡Grattès par tout!*

Silencio absoluto. El *groupier* recoge, con la pala todas las fichas apostadas.

El banquero: *fait votre jeu.*

Se hace el juego.

Una voz.

—¡Copo!

Estupefacción.

La misma voz:

—Copo!... como prefecto de policía que soy.

Y en efecto, el prefecto copó PERFECTAMENTE y se acabó la partida.

*¡Rien ne va plus!*



## CORRESPONDENCIA

*Nicodemus.*—Ni sabemos, ni sabremos nunca verificar.

*Amigo.*—Querido amigo, la presente sirve para decirle que sus «Humoradas» no son humoradas ni tristo que lo fundó.

*Tomás.*—Si dejas de hacer sonetos serás un buen muchacho.

*T. Veo.*—Mediano todo.

*Voluntario.*—Ya lo verá V. En el próximo número mpiezo.

*Arturo Castro.*—Todo se irá, ya lo verá V.

*Uno.*—Pues.... no sirve.

*C. Ro.*—Y van, ¡cuántas!

*B-R-Tramo.*—Supóngase que el sastre la hace un saco sin mangas: ¡qué dirá V.! Lo mismo que digo yo, al ver una serie de versos que están faltos de mangas, digo, sílabas.

*M. A. de T.*—Como V. quiera.

*Leal.*—Veré de aprovechar algo.

*Carystus.*—Queda V. complacido.

*Armando Flores.*—Publico uno y archivo otro.

*Constante.*—Lo es V. mucho. Tres veces escribe V. «hechar la carta» y eso está muy feo.

*Simeón.*—¡Buen provecho!

*Tano.*—Muy inocente es la cosita.

*Galeno.*—Si maneja V. el bisturi como maneja la pluma... ¡pobrecitos enfermos!

*Viejo.*—¡Oh, anciano! ¡Aún no has tenido tiempo de aprender A conocerte!

*M. L. O.*—Está bien.

*Patricio Gallo.*—Tucumán.—Por correo contesto su a'enta y para mí lisonjera carta.

*Cuco.*—¡Uff!... ¡Que viene el cuco!

*Pompilio.*—¡Con franqueza, eh? Pues vaya uno franqueza. ¡Ah! Y no estoy por instantáneos; ya la he dicho mil veces.

*A. B. C.*—No me sirve.

*Mendigo.*—Perdone por Dios, hermanito.

*M. de A.*—Es flojillo, sumamente flojillo.

*B. Cerro.*—Rosario.—¡Lástima de franqueo!

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



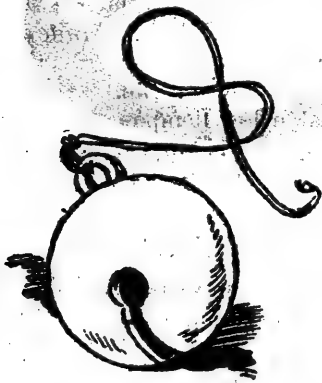
### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincia: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)



## COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio mensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

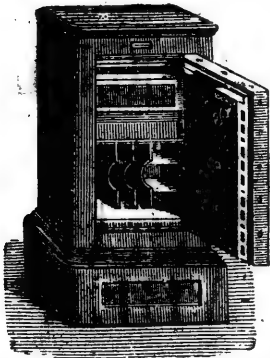
Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LECCIONES DE SOLFEO Y PIANO

LIMA 1137

## CAJAS DE HIERRO FICHET (DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de Paris 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

Secreto de combinacion invisible.

Garantidas contra incendio.

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: E. CHAPON—101 FLORIDA, 101

BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, fiambreras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palmatórias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponeras, etc., etc.

BAZAR AL BUEN MENAJE

150-ARTES-150

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
de aviso " " " á 90 dias 3 " "  
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "  
" " " oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.



Depósito General: DELA BALZE Hnos.  
442 - Maipú - 444 — Buenos Ayres

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA

DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

VICTORIA, núm. 647

ENTRE PERÚ Y CHACABUCO

Atendida personalmente por su propietario—

EDMUNDO E. CRANWELL

Farmacéutico



# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

## CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones existiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
J. Daumas.

## GRAN

## TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPUBLICA

## DE ESTERBAN FISAS

Decoraciones y monogramas para juegos  
de mesa y complementos

Retratos sobre porcelana, al fuego y con  
incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefonica, 2071

TALLER: CANGALLO, 2987

Deposito al por mayor y menor

## PAPEL DE EMBALAJE

BOLEAS DE TODAS CLASES

Servicio de papeles y trapos blancos

## H. MASCIAS Y C.

CASA CENTRAL DE PAPERERIA — 625

BUENOS AIRES

Cooperativa Telefonica, 245

Casilla del Correo, 1534

## CREDITO GENERAL

GRAN CASA DE COMPRA-VENTA

## ANTICIPO DE DINERO

Sobre toda clase de alhajas y objetos de valor

CERRITO, 439

## ANTICIPOS DE DINERO

Sobre alhajas, brillantes y objetos de gran valor.  
Joyeria La Confianza, MORENO, 771, entre Chacabuco y Piedras.

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.500.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1969

Inscripta en el Registro Publico  
de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderias, etc.

Seguros  
edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

Gerente: ANGEL ROMAN SANTAVIO

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1534

## FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

## EL TELEGRAFO

Ofrecemos a nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquisas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

## DANDICITO

con exquisito tabaco,  
a 10 centavos paquete.

## DANDY VICTORIA

con rico habano,  
a 20 centavos paquete

## ESPECIALES N. 41

hebra y picadura a 10  
cts. paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

## DANDY Y SPORT

A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

CALIXTO OYUELA



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Fuera de la ciudad... » 0.20 id

Fotografados de Coll

Miembro correspondiente le ha nombrado la Academia Española el otro día, premiando así á este vate enamorado de la *Vida del Campo*... en poesia.



Cualquiera se siente con ánimos para hacer una crónica!

Desde que se ha decretado el estado de sitio, no hay más que un tema explotable.

La política!

Y nosotros, que no somos políticos, es decir, políticos sí lo somos, pero no nos metemos en política palpitante, estamos sin saber de qué echar mano para hacer la crónica de costumbre.

Sobre todo la cuestión de la censura nos tiene tan preocupados, que al pensar que el Dr. Dónovan ha de juzgar nuestros escritos, estamos á punto de llenar de puntos suspensivos el espacio destinado á *Charla* y decir solamente: *prohibido por orden superior*.

Pero ¡cá!

No nos podemos escapar de la *charla* nuestra de cada semana, como tampoco nos libramos del pan nuestro de cada día.

El caso es que la política lo absorbe todo, y desde que la autoridad se toma la molestia de embarcar caudillos radicales, ni más ni menos que si se tratase de fardos de yerba paraguaya, no son pocos, por cierto, los ciudadanos rehacios al embarque, y predispuestos al mareo, que toman precauciones para no ser habidos.

D. Antonio Pegotillo, que es un señor alto, aunque casado y con hijos, se ha empeñado en que le buscan, y se ha escondido en un altílo, clavando la puerta por dentro.

Su mujer le alcanza la comida por una abertura, y así se aguanta firme el pobre hombre, víctima de sus convicciones políticas, como dice él.

—Pero Antonio; ¡sal del escondite! Á tí no te buscan.

—Qué sabes tú, mujer! Desde un día

qué comí con mis amigos en el Bellvedere y pronuncié cuatro palabras políticas, me hice notorio.

—Pero si nadie se enteró de tu discurso.

—Como no. Las noticias circulan con la rapidez de la plata, y á estas horas estoy seguro de que Dónovan ha dicho á algún empleado:

—Vaya á prender al orador del Bellvedere.

—No lo creas; esta mañana el vigilante de la esquina me saludó muy afectuosamente.



—No hagas caso; la autoridad es muy astuta, y el vigilante es capaz de sobornar á alguno de nuestros hijos, con unas masitas para arrancarle la confesión que me puede privar de la libertad.

Ahí tienes á Fernandez Espiro que estaba en cama pensando en un

soneto que quería dedicar al Dr. Irigoyen, y ahora está preso.

—Bueno, pero tú no has cometido ningún crimen, ni has escrito sonetos.

—¡Eal! Que no salgo. Protesto desde aquí, y soy capaz de no bajar en un mes.

Luego hemos sabido que D. Antonio lograba una cosa, gracias á su voluntario encierro.

Que cuando llamaba á alguien, el zapatero, el sastre ó el casero, recibía siempre la misma respuesta.

—El patrón ha desaparecido.

Con lo que las cuentas quedan sin pagar.

Y D. Antonio se queda tan fresco.

Por lo demás, el estado de sitio es un estado como cualquier otro.

Esta es la opinión de una solterona, que trata, con las reservas mentales del caso, y que tiene mucha imaginación á pesar de que come muchos tallarines y colabora en *El Album de las niñas*.

Pues sí, la solterona me decía:

—Todo es acostumbrarse.

—Seguramente; pero yo, desde que estamos bajo la ley marcial, procuro sonreír cuando paso al lado de un vigilante, y no sé cómo demostrar simpatías á los empleados de policía. El otro día aguanté el estribo á un oficial que iba á montar á caballo. Así evité que perliera los estribos y me llevase á la comisaría por presunto conspirador.

—Yo he sufrido muchos estados de sitio.

—¿Usted, señorita?

—Sí, yo. ¡Qué hay de particular!

En primer lugar me sitió un jóven que quería casarse á todo trance.

—¡Pobrecito!

—Era un buen partido ¡Cuántas veces lo tuve postrado á mis plantas!... Aquí,



aquí mismo; en este sofá.

—¿Y usted?

—Yo, nada. El jóven no era mi tipo.

—¡Ah!

—Luego, me sitió un señor de edad madura, y yo le dije ¡están verdes!

—Pobre señor.

—Y luego...

—¿Más sitios?

—Sí; más, muchos más. Pero yo soy inmovible: he llegado á acostumbrarme al estado de sitio y no le hago caso. Por eso, repito, el estado de sitio es un estado como cualquier otro, y todo es acostumbrarse á él.

Perplejo me dejaban los disparatados argumentos de la fantástica solterona, y sobre todo el retintín con que repetía que aún no había encontrado su tipo.

Por fin empezó á comprender.

El tipo era yo.

La niña me empezaba á poner en estado de sitio á mí.

De pronto mi amiga se sintió indispuesta.

—¿Qué le pasa?

—¡Los recuerdo! Este sofá, mudo testigo de mil escenas de amor, me parece ahora muy duro. Tan duro como...

—¿Roca?

—Como su corazón.

—¿El de Roca?

—¡El de V.!

Y ¡zás! le dió un patatús.

Yo me alejé escamado; la dejé en el sofá revolcándose, y salí á la calle renegando de las solteronas y del estado de sitio, que quieras que nó, me ha hecho hablar de él, porque tanto yo, como todos, lo tenemos siempre en la boca; tanto es así que el otro día encontré á un amigo, que se casó el año pasado, y me dijo:

—¡Gran noticia! Mi mujer está en estado...

—¿De sitio?

—¡.....!



## RASTROJOS

Es fácil que siguiendo mi destino, como muchos que hicieron otro tanto, me retire á un convento y muera santo, pero después que he sido un libertino. Y además, no sería extraña cosa que por la sabia ley del transformismo, fueras tú retirada del abismo, amable compañera y casta esposa. Mas hasta que esto suceder pudiera, gocemos sin reservas del presente y continuemos siendo lindamente: yo, un hombre sin honor; tú, una ramera.

En el rápido existir

de nuestra vida, a la par  
se crea por destruir.

Es triste estar persuadido

que, como siempre ha pasado,

al fin todo se destruye.

Y este destruye final es el

hace pensar con razón

si es plétora de invención,

ó es falta de material.

De la esteril tarea de los sabios

no seguire la ruta, no lo creas,

que prefiero dar vida a mis ideas

como lluvia de besos en tus labios

Compasión no te inspira

ese mendigo que a tu puerta espira,

y en el concierto es tanto

lo que Orfeo te admira,

que te emocionas y derramas llanto.

De tal modo, que has sido comparada

con una sensitiva delicada.

Es mi existencia un delirio,

y en incandescente martirio,

voy alzando, por mi mal,

edificios de cristal

sobre pétalos de lirio.

Adolfo S. de los Qios.

## El buen bebedor



**P**UEDO asegurarnos, — ex-  
clamó aquel hombre des-  
cargando un fuerte pu-  
ñetazo sobre la mesa —  
que no hay en el mundo  
quien se atreva a decir  
que me ha visto beodo.

Ni el coñac, ni el aguar-  
diente, ni el ron: tienen sobre mi poder  
alguno.

Después de comer como acostumbro, es  
decir, como un Heliogabalo, soy un bebe-  
dor invencible y me encuentro dispuesto  
a absorber todas las cantidades de líqui-  
do que me presenten. La capacidad de mi  
estómago es tan grande, que con lo que  
cabe en él habría suficiente para embo-  
rrachar a todos los viciosos de Dublin.

Apuré el contenido del vaso que tenía  
en la diestra y continuó:

—En la cuestión de la bebida sólo hay  
dos personas que merecen mis aprecio y  
mis elogios: mi mujer y mi hijo. Mi  
mujer, sobre todo, es una notabilidad be-  
biendo aguardiente. Pero tanto a ella como  
a él tuve que reprenderles un día porque  
se permitieron la audacia de querer com-  
petir conmigo. Por supuesto, que pagaron  
cara su temeridad, porque apenas hubie-  
ron bebido treinta copas de cerveza, caye-  
ron al suelo y allí empezaron a acariciar-  
se y a besarse. Efectos de la chispa!  
Yo me rei mucho y continué bebiendo to-  
da la noche, hasta que cerca del amanecer  
me fui quedando frío y tuve que le-  
vantar a aquellos borrachos y convencer-  
los con profundos razonamientos, de que  
debían marcharse a dormir a sus respec-  
tivas casas, porque no estaba bien, ni  
medio bien, que se acostaran juntos. ¡Y  
crea V. que me costó trabajo el reducirlos  
a la obediencia! Los beodos tienen ma-  
nias muy especiales!

Catulo Mendes.



## A MI RETRATO

Siempre absorta el alma mía,

se pasa la noche entera

admirando placentera

tan bella fotografía.

¡Qué busto magestuoso!

¡Qué mirar tan zalamero!

Por más que un ojo está huero

y es el otro legañoso.

Con qué expresión tan feliz.

te ostentas aquí, retrato;

sobre todo, ¡qué de olfato

se advierte en tu nariz!

¡Qué expresión en los hechizos

de la boca se divisa,

formando una sonrisa

entre bigotes los rizos. ¡!

No comprendes ¡ay de mí!

Contemplarte cual me es grato...

¡si no fueras mi retrato

me enamoraba de tí!

R. Salva'ella.

# EL COMERCIO DE LAS IDEAS

Eterna vulgaridad  
de continuo repetida,  
y en la que está contenida  
una profunda verdad,  
que en el constante vaivén  
del negocio, si se tercia,  
con el honor se comercia;  
con las ideas también.  
Comercio al que su fortuna  
algún sujeto ha debido,  
y la cual ha conseguido,  
sin mercancía ninguna,  
porque con páginas llenas  
de ingenio ó de fantasía,  
palmas y oro recogía,  
robando ideas ajenas.  
Comercio, en el que compramos,  
y a todos conviene,  
pues que de artículos tiene  
surtido en todos los ramos:  
Poeta que en prodigiosas  
estrofas, descubre un mundo  
y autor sublime y fecundo  
comercia en piedras preciosas.  
Escritores deditados,  
plagiarios de los primeros  
que venden por verdaderos  
brillantes falsificados.  
Quién expende *novedades*,  
que introduce ó que fabrica,  
quién, en cambio, se dedica  
á vender *antigüedades*.  
¿Y autor que con clasicismo  
y hortería que por vender  
¡Vamos! no saben hacer  
el artículo lo mismo?  
Poetisa estafalaria  
que siempre canta «A la muerte»  
y viene á ser de esta suerte  
una empresa funeraria.  
¿Quién niega que hay deliciosos

artículos de *sprit* llenos,  
que unos apellidan buenos,  
y que otros llaman sabrosos?  
Pues si se examina bien  
la conserva y el envase,  
resultan los de esta clase  
artículos de almacén,  
probando esto lo ridículo  
de que encuentre la malicia  
que es *fiambre* la noticia  
ó es un *chorizo* el artículo.  
Muestrario en que en portentosa  
muestra colores se exhiben,  
pues libros *verdes* se escriben  
y cuentos *cólor de rosa*.  
Comercio de mineral,  
ya que hablan todos los días  
de *pedestres* poesías  
y libros con mucha *sal*.

Comercio é industria es,  
pues nadie puede negar,  
cuánto se oyen ponderar  
las obras con *interés*.

Comercio que solicita  
público á su producción  
y que en su propagación  
de las *letras* necesita  
Ved negocios arruinados,  
mirad empresas quebradas,  
son las obras rechazadas,  
son los autores silbados.

En fin, comercio tranquilo,  
que tantos ramos abarca,  
un comercio en que la marca  
de fábrica, es el estilo,  
y el *contrabando*, en tal tráfico,  
es en la sombra explotado  
por el *chantage* combinado  
con el libro pornográfico...

Luis García.



# EL COMERCIO DE LAS IDEAS



—Enséñame la lengua, monín.

—No, quiero. Mamá me ha dicho que cuando V. esté de visita he de tener la lengua quieta. ¡Ver y callar!

## CÓMO EMPIEZA Y CÓMO ACABA

### I

Estoy loco y mi locura  
presumo que irá á parar  
hasta los pies de un altar  
y en manos de un señor cura.

Si fuera, Pepe, pintor  
su retrato trazaría,  
aunque asegura mi tía  
que es mal artista, el amor.

¿Qué sabe ella y á su edad  
de las gracias femeniles?  
Ella tiene veinte abriles,  
pudor, candor y bondad.

Bella boca, lábios rojos,  
pié pequeño, talle bello,  
con un muy negro cabello  
y con estrellas por ojos.

De aquí á un mes en matrimonio,  
que de fijo quiere Dios,  
nos uniremos los dos;  
te convida, pues, tu

Antonio.

### II

Ya me casé; ya la veo  
en el templo de mi hogar;  
es mi ángel tutelar  
que adivina mi deseo.

Mi placer yo no te escondo.  
¡Soy tan feliz en el día!  
la quiero cual tú quería,

este mar no tiene fondo.

Sólo un defecto la hallo  
desde que ya es mi mujer...  
Ayer no lo supe ver:  
veo, sufro, observo y callo.

### III

Las penas van en aumento,  
y si quiero paz y calma  
he de encerrar en mi alma  
lo que dicta el pensamiento.

Cuando me cegó el amor  
tales faltas no veía,  
y al año no presumía  
en vez de placer dolor.

Es coqueta y es ligera.  
Sigue del mundo el influjo.  
Sería bueno, si el lujo  
de su capricho aplaudiera.

Aún la adoro, que á no ser  
por este afecto tan puro.  
¡ay, amigo! yo te juro  
que no fuera mi mujer.

### IV

Ya lo di todo al demonio,  
¡aunque quien ama no olvida,  
no te cases en tu vida,  
te lo aconseja tu

Antonio.

Por la copia—  
Jose Rodríguez.

## HOMBRES PACIENTES

No me refiero á los que aguantan sin chistar una filípica de la mamá política.

Tampoco aludo á los pacientes maridos que, casados con una mujer nerviosa, pongo por calamidad, viven con ella en la boca y la jofaina de agua fría en la mano para *por un si acaso*.

Tampoco incluyo en el número de pacientes, al público en general, que sufre impuestos, malos gobiernos, inspectores de boletos y otras calamidades, sin decir *esta boca es mía*.

Sufrir y callar no es ser paciente.

El que lo es, por gusto, sí.

¿Han sostenido VV. relaciones mas o menos íntimas con algún hombre paciente?

Pues yó también.

No sé en qué época, ni ésta hace al caso, tuve la inefable dicha de conocer, por parte de su buena esposa, á D. Epifanio Borrego, hombre paciente si los hay.

—Si viese V.—me decía la *Borrega*— ¡Tiene unas cosas mi marido!

—Nadie mejor que V. puede saberlo.

—¿Sabe en qué se entretiene ahora Epifanio?

—No, señora.

—Pues le ha dado por hacer mi retrato con patas de mosca, pegadas en papel de dibujo.

—¡Friolera! Ahora casi podría afirmar que sé lo que hace su esposo en este momento. ¡Habrá ido á cazar moscas!

—¡Ah, sí! Obligado por el consumo de patas, no para ni un minuto. Si tenemos visitas en casa, me hace pasar la pena negra. Figúrese que el otro día, estando de visita D. N. N., respetable amigo nuestro, una mosca fué á posarse en su venerable coco.

Verlo mi esposo y sacudirle un bife en la coronilla á D. N. N., fué todo uno.

—El caso no grave.

—Más grave es lo que pasó.

—Me lo liguro. D. N. N. se volvería airado y ¡zás!

—¡Cá! La mosca escapó y la cabeza de D. N. N. fué á parar debajo de una silla.

—¿Que?...

—Sí; porque la cabeza, la hermosa cabellera, jera peluca!

Total, la mosca escapó, amoscada sin

duda, y nuestro amigo nos descubrió su pelucilla calva. Le digo á V. que estoy aburrida y no sé qué hacer.

—Haga V. *crochet*.

—Mi marido es capaz de hacerlo, pues él cose, barre y, sobre todo, se dedica á trabajos de gran paciencia.

Ahora quiere poner en verso un tratado de trigonometría, y además está por hacer una estadística de los fósforos que se consumen en Buenos Aires. El otro día me hizo una proposición que me indignó.

—Y fue...

—Que me quería contar los cabellos para comparar con la cocinera y ver cuál era más...

—Es peluda la cuestión.

La pobre *Borrega* despidióse y no la he vuelto á ver hasta ayer.

—¡Ay, amigo!—me dijo.

—Señora, perdone; he salido sin paraguas...

—Mi desgracia es grande. ¿Sabe V. lo que ha hecho mi esposo?

—¿Qué sé yo! Tal vez un rosario de cabello con pulgas por cuentas.

—¡Cá! ¿Sabe V. la cocinera?

—¡Ah!

—Se ha escapado de mi casa con Borrego.

—Habrá querido continuar aquella investigación peluda.

—¿Quién sabe!

—Hay hombres tan pacientes...

—Pues tiese V. de ellos.

Antonio F. Molina.

## SOMBRA

Yo me llegué á la tumba de la ingrata  
que acibaró mi vida,  
y miré que un gusano lentamente  
su corazón roía!

Al verlo, como sombra un pensamiento  
oscureció mi alma:  
pensé en tu corazón que me lo niegas  
y que el gusano aguarda...

Y ¡ay! pensé en lo débiles que somos,  
y me alejé humillado  
al mirar que á un gusano le entregaron  
lo que á mí me negaron!

Patricio Gallo.

(Tucumán)



ACTUALIDADES  
FRASES

—¡Buenos Aires en estado de sitio!

—Y á mí qué me importa. Mi mujer está en estado interesante, y lo interesante es que no tengo un cobre en casa. Nada, que pronto me sitiara el hambre. Ya vé V. que mi estado es para dejar en el sitio al más pintado.

# ACTIVIDADES FRASES



Al que nace barrigón  
es al ñudo que lo fajan

Cólgar la galleta.

Una frase que me aterra:  
caballeros, ¡la gran perra!

Si te perdés, chiflame.

## SOCORROS OPORTUNOS

En un país remoto por el fiero destino castigado, hubo tan espantoso terremoto, que quedó por completo desolado. Casas, calles, haciendas, plantaciones en un instante mismo, quedaron como escombros a montones ó entre sus sombras encerró el olvido, dejando a los labriegos arruinados y a huérfanos sin fin, abandonados. Supuso el hecho aquí, y naturalmente conmovióse la gente; se habló de caridad, de sentimientos, y varios caballeros reunidos, trataron de enviar urgentemente socorros a los pobres desvalidos. Se juntaron valiosos elementos, y como es consiguiente, nació la comisión correspondiente. Buscando medios de allegar recursos, aquellos caballeros pronunciaron magníficos discursos, monumentos de ciencia verdaderos, llegando, tras de largas discusiones, a nombrar otras varias comisiones. Ante propios y extraños

su oratoria magnífica lucían, y en tanto transcurrían los días, y los meses y los años. Pero por fin la comisión postrera, decidiéndose a obrar rápidamente, al país dirigióse prontamente, que el terremoto en ruinas convirtiera. Ya creían los sub-comisionados contemplar con mirada consolida, las casas y los campos devastados, huérfanos sin hogar, seres sin vida; escenas que guardaba su memoria, por haberlas lucido en la oratoria; más vieron con atónita mirada una aldea de nuevo edificada. —¿Qué haremos?— se dijeron, porque los habitantes que encontraron, nietos se declararon de los que el terremoto conocieron, y no existiendo de estos ya ninguno resultaba el auxilio inoportuno. Más de arreglarlo al fin hallaron modo diciendo el presidente: —Que reciba el socorro el descendiente y al cabo queda en la familia todo!

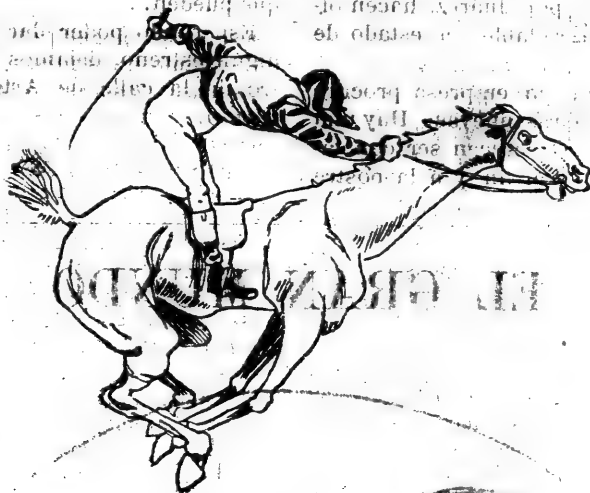
S. Garrido.

## FANTASÍA



Una de dos: O falta ciudad, ó sobran teatros.

## SPORTS



Resultado de la campaña contra el Fronton: los que apostaban a favor de las manos de tal ó cual pelotari, ahora exponen su plata á las patas de un caballo.  
Y ¡viva la moral!... y el fomento de la raza caballar.



—O con el hambre.

—Todo puede ser.

La verdad es que el mérito de la obra es indiscutible.

Como todo lo bueno se impone, la compañía dramática de Gale se ha impuesto, ha roto el hielo, y el público, que no siempre es injusto, acude al teatro Onrubia y con sus aplausos y sus pesos demuestra de una manera elocuente las simpatías que le merecen los artistas que en él actúan.

*La Credencial*, como *El gran filón*, dará honra y provecho á la empresa y á los artistas que con tanto cariño interpretan obras nuevas y buenas, á propósito para ser saboreadas por las personas de buen gusto.

*No contar con la huésped*, otra obra estrenada durante la semana, no se aguantará muchas noches en el cartel.

De los artistas solo diremos que están á la altura que las circunstancias requieren.

Y obras como las de Echegaray, requieren muchas circunstancias.

¿Quiéren ustedes reírse un rato?

Pues vayan á la Comedia.

—¿A donde va V?

—¡Al Onrubia!

—¿Qué manera de correr! ¿Dan algo allí?

—¡Ya lo creo! Dan *La Credencial*.

—Corramos, precisamente hace un siglo que estoy sin empleo, y una credencial me vendrá mejor que un cimarrón en ayunas.

—Hombre deje V. el apetito á un lado. Yo hablo de *La Credencial*, comedia de Miguel Echegaray, buenísima, como las suyas, y que verdaderamente equivale para la empresa del Onrubia, á una verdadera credencial, con sueldo crecido.

—¡Ah! Entonces me voy con la música á otra parte.

Juárez es capaz de quitar el mal humor al mortal más aburrido.

**El Retiro, Los Domingueros, El premio gordo** y otras por el estilo, son obras que, desempeñadas por Juárez, hacen olvidar todo lo desagradable, el estado de sitio inclusive.

Es de desear que la empresa procure darnos a conocer obras nuevas. Hay una porción de ellas que merecen ser conocidas del público, que al fin y a la postre,

se fatiga de ver y aplaudir siempre lo mismo.

La señorita Tomás, secunda muy bien a Juárez, y los demás artistas hacen lo que pueden.

Esperando poder dar pronto cuenta de algún estreno, dejamos el favorecido teatro de la calle de Artes y pasamos al **Apolo**.

## EL GRAN MUNDO



—No haga V. caso de la murmuración. ¡Envidia pura! V. bella amiga, está a cubierto de todas estas suposiciones.....

—Crea V. que mis antecedentes, sobre ser muy conocidos son intachables.

—A la vista está!.....



Mérida Arriaga sigue vendiendo representación de este teatro.

Aunque las obras en que se presenta, si exceptuamos *El gaito de Madrid*, son archiconocidas del público, sabe la simpática triple de ellas alguna novedad en el desempeño, que se diferencia notablemente del que le dan otras aristas del mismo género.

El cuadro dramático, apenas ha dado señales de vida durante la semana.

Anuncióse el estreno de *La escuela de las coquetas* y aún lo estamos esperando.

La empresa sabrá lo que hace, y si el público prefiere obras ligeras, hará bien en dárselas y hasta en establecer las funciones por horas, que no dudamos tendrían gran éxito.

Así lo piensan muchos que se resienten de... la bolsa; es decir, del bolsillo.

No hemos tenido ocasión de asistir al teatro Alhambra, en el que tenemos entendido que trabaja una compañía, dirigida por el apreciable y simpático señor Roldán, muy aceptable.

En el Politeama, el invariable repertorio zarzuelero, género *gracioso*. Bastante concurrencia.

Las Folies Forlet... merecen capítulo aparte. Ya nos ocuparemos de ellas.



Y esto del estado de sitio, que viene a ser?

—Pues... figúrese V. que quiere protestar de algo y ¡zas! le tapan la boca.

—Ah, vamos; viene a ser un matrimonio discolo con suegra en activo ejercicio.

—Caball!



Ya tenemos comisión censora, encargada de revisar, aprobar o rechazar, según los casos, las obras dramáticas que las empresas se preparan a ofrecer al público.

Por la comisión de puntos los Naranjos y celebrados poetas *Oyela*, *Obligado* y *Agarrich*, *Los Dominadores*, *El Retiro*, *Los Dominadores*.

Buenos escritores, sin duda, pero según me les oí, poco inclinados para juzgar obras teatrales.

Aunque bien mirado, poco temían que hacer.

Porque suponemos que su celo por el buen gusto y la moral no les llevaba al extremo de impedir la representación de obras que hayan obtenido la sanción del público de otros países.

Por el momento, la junta puede cruzarse de brazos y seguir así mucho tiempo.

Y si cobra sueldo, con mayor motivo.



Sancho, marido de Elisa, vió a su mujer en los brazos de otro y calló.

—Eso demuestra que al *buen cantar* llaman Sancho.

Cada día leemos algo de los *buques piratas*.

Qué horror! Y qué afán de abultar las listas! Buques contrabandistas son, y no piratas, los que cargaban humano sin perseguido y eludiendo toda clase de peligros.

Buques piratas!

—Agapito cada día.

Lanza y; ¡claro! nos alarma.

Lanza? Y eso será un arma.

—No tal, una porquería.

Ahora resulta que el Concejo Deliberante es una sucursal de la Academia Española.

En la sesión del primero del corriente mes, el Dr. Carrasco pidió al señor secretario que en lugar del verbo *controlar* emplease el verbo *controlarse*, por ser más castizo.

El Sr. Spñch, dijo que ya que se trataba de hablar y escribir bien, proponía que en vez de *garantiéndose* se dijera *garantizándose*.

Interesante discusión; pero a todo esto las calles siguen sin novedad.

Mal empedradas, peor barridas y no *trepidamos* (¡duro señores concejales!) *desde ya* (¡duro, también!) en afirmar que están peor alumbradas, como puede *constatarse* (¡duro, duro!) dando un paseo de noche.

¿Qué dice la *Crónica* Oveja, correspondiente de la Academia Española?

O correspondal, si le parece al Dr. Carrasco.

Suda escribiendo un poema,  
con esfuerzos que dan grima  
y luego afirma con flemma,  
que cuando se inspira rima  
pero no rima, es que rema.

Un crítico ligero, es decir, un crítico, o noticiero, o lo que sea, dice, ocupándose de «La Crédencial», estrenada con tanto éxito en el *Onrubia*, que la Sra. Galé caracteriza una planchadora que hace hablar a la plancha.

Hombre, es lo que nos quedaba por ver.  
El que ha hablado es el noticiero y al abrir la boca... ¡plancha!

Contradicción evidente  
la de cierto voluntario  
quien pisando a Don Nazario  
no lo hizo conscientemente,  
pues dice, por el contrario  
que fue involuntariamente.

Pues señor; el que quiera volverse loco,

que lea los más formales diarios que ven la luz en Buenos Aires.

«La tranquilidad es absoluta—dice uno.

—Se temen disturbios—replica otro.

—Es falso que se conspire.

—El gobierno tiene los hilos de una conspiración.

¿Tiene los hilos?

Quiera Dios que no nos cosa con un nuevo impuesto!

Aunque no nos cosería.

Por que más recosidos de lo que estamos!...

## CORRESPONDENCIA

Z. Cco.—Hasta el pseudónimo resulta sin acentuación. Lo mismo que sus versos.

Tita.—Flojillo todo.

Pantaleón.—Si es broma, puede pasar.

R. Carpinetto.—Carambas, ¡qué cosas dice V.!

A. Sanchez.—Tal vez no se recibió. Yo nada recuerdo.

Ratoncito.—¡Que te suelte el gato!

Una amiga.—Otra? ¡Pero qué manías tienen algunos! Hasta convencirme, dudará siempre; es decir, tal vez pueda dudar alguna vez.

Americano.—¡Hola!... Ya emezamos a versificar a propósito de Colón?

P. Pito.—Me gusta; se publicará.

L. de H.—Lo mismo digo.

L. Uterio.—Es muy seria la idea.

Político.—Pues no; aunque sea de actualidad no me conviene.

Unos amigos.—al vez con tanto consejo me vuelva loco; pero, en fin, agradezco mucho el interés que se toman.

Armando Flores.—Se publicará.

A. V. C.—No puedo complacerle por hoy.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

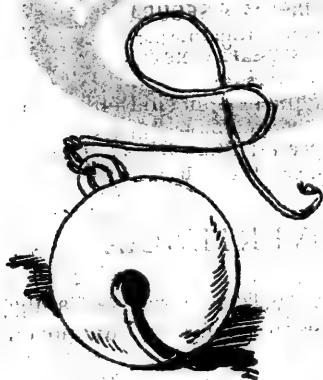
## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)





## COMPANIA TRANSATLANTICA ESPANOLA VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio mensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

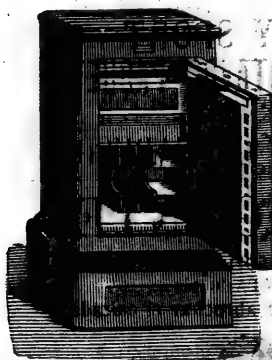
Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrirse á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## CAJAS DE HIERRO FICHET

(DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de Paris 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

**Secreto de combinación invisible.**

**Garantías contra incendio.**

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: E. CHAPON—101 FLORIDA, 101

(BUENOS AIRES)

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coperteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, hambrenas, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palmatorias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponjas, etc., etc.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones eligiendo en cada etiqueta la firma de garantía de J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual.  
de aviso á 90 dias 3 % anual.  
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 % anual.  
oro 1 % anual.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, también con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.



Depósito General: DELA BALZE Hnos.  
443 - Maipú - 444 — Buenos Ayres

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fue anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA  
DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

**VICTORIA, núm. 647**

ENTRE PERÚ Y CHACABUCO

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

Farmacéutico

# GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPUBLICA

DE ESTEBAN FISAS

*Decoraciones y monogramas para juegos  
de mesa y complementos*

*Retratos sobre porcelana, al fuego y con  
incrustaciones en oro*

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefónica, 2071

TALLER: CANGALLO, 2987

Depósito al por mayor y menor

DE

PAPEL DE EMBALAJE

Y

BOLSAS DE TODAS CLASES

*Se compran retazos de papel y trapos viejos.*

## H. MASCIAS Y CIA

622 - CALLE VENEZUELA - 622

BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 244

Casilla del Correo, 1449

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.

Inscripta en el Registro Público  
de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura  
edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,  
comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

Gerente: ANGEL ROMAN CARTAVIO

DIRECCION GENERAL:

845 - Victoria - 845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

Imp. del «Courrier de la Plata» - Mejico, 83

# FABRICA NACIONAL DE TABACOS EL TELÉGRAFO

Ofrecemos a nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquisas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco,  
a 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano,  
a 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura a 10  
cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y  
acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**  
**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado  
(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro-limta perfectamente el boton común y es de más duracion que cualquier otro sistema. Pídanlo a su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

IGNACIO PIROYANO



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Fuera de la ciudad... \$ 0.20 id

Fotografados de Coll

Es el doctor Pirovano...  
un ilustre cirujano;  
que ha conseguido sanar  
á cualquiera, con cortar...  
y así: *corta por lo sano.*

# GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPUBLICA  
DE ESTEBAN FISAS

*Decoraciones y monogramas para juegos  
de mesa y complementos*

*Retratos sobre porcelana, al fuego y con  
incrustaciones en oro*

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefónica, 2071

TALLER: CANGALLO, 2987

## Depósito al por mayor y menor

DE  
PAPEL DE EMBALAJE

Y  
BOLSAS DE TODAS CLASES

*Se compran retazos de papel y trapos viejos.*

## H. MASCIAS Y CIA

622 - CALLE VENEZUELA - 622

BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 246

Casilla del Correo, 1469

## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura  
edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

Gerente: ANGEL ROMAN CARTAVIO

DIRECCION GENERAL:

845 - Victoria - 845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## FABRICA NACIONAL DE TABACOS EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco,  
á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**  
**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL  
RIVADAVIA Y CHACABUCO

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado  
(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro-límite perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

IGNACIO PIROYANO



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

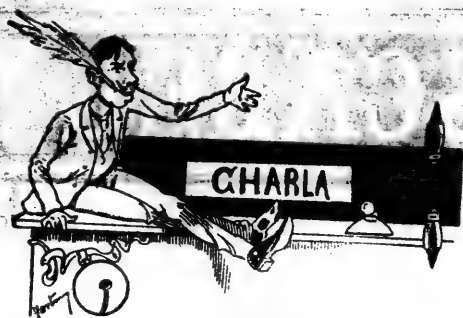
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Fuera de la ciudad... \$ 0.20 id

Fotografados de Coll

Es el doctor Pirovano  
un ilustre cirujano,  
que ha conseguido sanar  
á cualquiera, con cortar...  
y así: *corta por lo sano.*





A podemos mandar á paseo sin temor alguno, á nuestras esposas é hijas.

Ya no hay peligros

para ellas en las calles.

Por que si algún atrevido se propasa, al punto se presentará un protector del bello sexo y lo llamará al orden.

Después de la sociedad protectora de animales, era de absoluta necesidad la fundación de la sociedad protectora del bello sexo, porque abundan los señores desnaturalizados que en una esquina dan un puntapié á un cándido perrito de aguas y luego la emprenden con las mujeres y las tiran pellizcos en cualquier parte.

La misión de los socios protectores, no puede ser más delicada.

Han de obrar con mucho tacto, de lo contrario, se exponen á muchas cosas desagradables.

Por ejemplo: sabemos que un sócio paseaba, no hace de esto muchos dias, por un barrio apartado, y de pronto llegaron á sus oídos unos gritos de mujer que le partieron el alma.

Aquí maltratan á una infeliz — se dijo.

Y sin escuchar otras voces que las de su conciencia, llamó á la puerta de la casa de donde partían los lastimeros gritos.

Una voz ronca, preguntó:

— ¿Quién es?

— Abra V. pronto.

La puerta se abrió.

— ¿Qué desea V?

— Cortar un abuso: lo que aquí pasa

es indigno. Desde la calle se oyen claramente los gritos...

— Es que es la primera vez...

— Por lo mismo! Aquí estoy yo para evitar que se repita.

— ¡Caballero!

— No hay caballero que valga. Nue misión es sagrada, y cortamos el abuso donde quiera que se cometa. En esta casa sufre una mujer? pues aquí estoy yo para decirle á V., ¡su proceder es indigno!... Lo que ha hecho V. con esa mujer es indigno.

— ¡Ya me está V. indignando! Vaya V. á paseo, que yo voy al lado de mi mujer.

— Pues mucho cuidado. Porque si grita nuevamente, ¡verá V. lo que le pasa!

— ¡Y á V. qué le importa!

— Mucho; desde ahora queda bajo mi amparo su señora, y V. no la puede castigar más.

— ¡Está V. loco!

— ¡No me insulte V., mal esposo!

— ¡Bárbaro!...

— ¡Bruto!...

— ¿Yo bárbaro?... ¡Tome V!

Y se agarraron el sócio protector y el marido. Intervino la autoridad y se sacó en claro que la mujer que gritaba acababa de dar á luz un par de cachorrillos robustos.

El sócio protector fué á parar á la comisaría por meterse en camisa de once varas.

Y el pobre marido recibió algún golpe, una rabieta mayúscula y la consiguiente sorpresa al hallarse con dos vástagos.



Por lo demás las señoras van por la calle relativamente tranquilas y con el rostro altivo, como

diciendo — ¡Ay del que me falta!

Lo esencial es que puedan visitar los templos mañana y pasado, sin sufrir los ataques que les llevaron el año pasado una porción de salvajes que llenaban los átrios y cometían toda clase de brutalidades, sin considerar que el Señor estaba de cuerpo presente, como quien dice.

Ahora la juventud tendrá que recatarse

un poco, de lo contrario, los implacables protectores les pondrán un freno.

Ya no será fácil entregar cartitas, aprovechando la aglomeración de fieles, por que no es cosa de que salte de pronto un caballero y diga:

—¡Eh, joven! No se arrime Vd. tanto á esta señorita: guarde los papeles para mejor ocasión.

Las mamás están muy satisfechas, y á cada paso dicen á sus hijas:

—Aquél joven debe ser protector; repara como nos sigue, y con qué interés nos vigila. Vamos á ver si ponéis la cara alegre, por que lo que os conviene es encontrar un protector de veras, que se encargue de vosotras y os lleve al altar.

Claro, las niñas se ponen tiernas, y las miradas más cariñosas las dedican á los asociados que á estas horas tienen más partido que muchos políticos.

Pero no todo son gangas.

También tiene sus contratiempos eso de ser protector.

Y sinó que lo diga mi amigo Andrés Velutin que á estas horas quiere salirse de la sociedad.

El otro día—me dijo—estaba muy tranquilo en casa, cuando de pronto llaman, me anuncian que una señora desea hablarle, la hago pasar toma asiento y,

—Vd. dirá, en que la puedo ser útil.

—Vd. es el Señor Velutin.



—Servidor de Vd.

—¡Yo soy muy desgraciada!

—Lo siento mucho.

—Más lo siento yo.

—En fin.....

—Vamos al grano.

—Al grano ¿se trata de un grano? Pues se ha equivocado Vd., yo no soy médico.

—Quise decir, vamos á la cuestión.

—Vamos.

—Yo quería á un hombre.

—Luego, ahora no le quiere.

—Sí; aún le quiero un poco. Pero otro...

—¿Otro hombre?

—Sí, señor; me gustó más, y ...

—Me lo figuro.

—Luego supo que el primero, había sido el primero.

—Naturalmente, y él el segundo.

—Y no le gustó ser plato de segunda mesa. Se sulfuró, se irritó y ¡aquí me tiene V.!

—¿Pero qué quiere Vd.? Acaso pretende que sea yo el tercero?

—Pretendo que me proteja Vd. ya que he sabido que es miembro conspicuo de la sociedad protectora del bello sexo.

—Pero yo....

—Sí; hágalo Vd.

—La protección no llega á tanto; yo no puedo intervenir en asuntos de familia.

—Si no quiero eso. Quiero veinte pesos: Vd. me los dará, y como protector me respetará. Por eso se los pido á Vd.

—De manera que si no fuese protector...

—¡.....!



Andrés Velutin, presentará una proposición á sus colegas pidiendo que señalen un limite á la protección.

Y la sociedad la tomará en cuenta en la primera sesión y hará bien.

Porque tanto el bello sexo como el sexo feo deben saber si la protección llega á ciertos limites.

La pechada, inclusive.





## CASO DE CONCIENCIA

### I

—No, no quiero continuar de este modo con Alfredo, ya le he dicho que no puedo y que es preciso acabar. Tres meses de esta manera, á su lado noche y día, ¡yo hacer tanta tontería, como una mujer cualquiera! ¡Paso tan dulces momentos cuando se encuentra á mi lado, pero en cuanto se ha marchado ¡siento unos remordimientos! Tanto, que ayer le escribí diciéndole, decidida, que quiero cambiar de vida y que se olvide de mí. El estará medio loco, ¡ingrata! me llamará, pero ya me olvidará con el tiempo poco á poco. Y yo sufriré su ausencia y le tendré que olvidar, mas es preciso acallar el grito de la conciencia. Tengo que sacrificarme y obraré con heroísmo, vaya ¡valor! y ahora mismo á la iglesia á confesarme.

### II

—Vaya, calme V. su pena.  
—Padre, es que padezco tanto...  
—Nunca olvide usted que el llanto redimió á la Magdalena.  
—Es que yo nunca podré recobrar mi paz turbada.  
—Usted será perdonada.

—No, padre...  
—Tenga usted fé.  
Renueve sus oraciones, frecuente los Sacramentos, y huya en todos los momentos de las malas tentaciones; y redimida, al Eden subirá seguramente.  
—(Dios mío, Alfredo allí enfrente confesándose también).

El cura con indulgencia consuela á la pecadora, y ésta parte sin demora á cumplir la penitencia.

### III

—¡Reina de mi corazón!  
—Alfredo, ¿te has confesado?  
—Sí.  
—Yo también.  
—Y me ha dado el Padre la absolución.  
—¡Y le habrás contado!...  
—Sí, del todo.  
—Alfredo, ¡por Dios!  
—Y él nos ha absuelto á los dos, si me ha perdonado á mí  
—¿Tú me amas?  
—¡No te he de amar!  
¡Y sólo tuya seré!  
Pues que ya me confesé puedo volver á pecar.)

Luis García.

## LOS FARRISTAS

**E**FIGARO, el inmortal Figaro, escribió hace algunos años dos artículos, como él solo sabia hacerlo, estudiando *Los calaveras*. Su brillante pluma supo explotar el tipo, y aun hoy, al recorrer aquellos renglones, sentimos revivir el *calavera temerón*, el *doméstico*, el *silvestre*, y todas las demás castas de esta especie que actuó en aquellos tiempos y en aquellos lugares.

Días pasados, leyendo el artículo en cuestión, ocurrióseme hacer algo análogo respecto á nuestros *farristas*, pues si bien los países

no son los mismos y los tiempos han cambiado, hay muchas afinidades entre ellos y las especies de calayeras que Larra nos pinta.

Y sin más ni más, con la audacia que da la inexperiencia... y la necesidad de complacer á mi amigo Coll (que á toda costa me exige un artículo), puse manos á la obra.

Y salió... Vds. irán viendo; si no me pasa lo que á aquel actor que caracteriza Juárez en *Dos Canarios de Café*: Nunca consiguió que el público viera el final de la obra que ponía en escena. Se entusiasmaba tanto que... se iba del teatro.

Pero basta de preámbulos, y adelante.

El *farrista* es una producción esencialmente criolla; tiene, como el calavera de Larra,

varias especies, varias edades y lo que es más, varios sexos.

Tienen todos entre sí dos puntos de contacto:

1º El farrista debe ser vicioso, debe saber emborracharse pública ó privadamente, según las especies; ser, por lo general, jugador y tener, en fin, aquellas cualidades que distinguen al hombre *sossegado* del que *farrea*.

2º El farrista debe siempre haber peleado, y si no lo ha hecho, decirlo bien alto para que se le respete entre los de su calaña.

El vicio y el valor real ó fingido, son, pues, las condiciones *sine qua non* de nuestros *farristas*.

Sin haber trillado más ó menos estos dos caminos, es inútil aspirar al título.—No se pasa de simple aspirante, las más veces explotado por los titulares.—Así es el aprendizaje: se empieza con escrúpulos, pero conforme se va perdiendo la noción de su propia dignidad, se va llegando al grado apetecido.

Por otra parte, no se necesitan grandes dotes. El *farrista* se divide en peligroso, incómodo é inofensivo.

Entre los peligrosos, figura en primera línea el *cafifero* ó *canflinflero*, que puede serlo de costumbre y medio de vida ó de ocasión, según que *tire el café* para sostenerse y vivir ó tan solo como hazaña y para alimentar sus vicios.

El *cafifero* de profesión es, entre nosotros, el último peldaño de la escala del vicio, el *souteneur* francés es el modelo más acabado de esta escoria social, aunque nuestro *cafifero*, como buen *farrista* y buen criollo (no hablo de los extranjeros; no los conozco sino de oídas y de leídas), tiene sus rasgos característicos.

Es siempre de baja estofa, vicioso hasta la saciedad, desordenado por pasión y compadre por idiosincracia. No trabaja nunca, pasa el día jugando en los cafetines ó *cimarroneando* con sus compadres de prostíbulo. Va siempre armado de cuchillo ó daga, nunca de revolver, no oculta el arma, antes bien, la lleva de modo que *asome el cabo*. Viste por lo general de pantalón de franja, bota de taco alto, camiseta, faja de color y pañuelo de seda en el pescuezo. El *chambergo* lo lleva siempre echado á los ojos, suele ser blanco ó ceniza, con luto de cuatro dedos; mira fuerte, escupe por el colmillo y fuma cigarro negro. Habla en su *Argot especial*, salpica su conversación de palabras obscenas, y nunca le faltan hazañas que relatar y atribuirse. Se emborracha por costumbre, rara vez con vino, siempre con ginebra; en ese estado, provoca á quien se le ponga al paso. Tiene varias entradas en la policía por ebriedad y desorden.

El cuadro del Departamento es su residencia habitual. No le intimida. Odia, sin embargo, la Policía. Vaga siempre por los alrededores de la Plaza Libertad y calles adyacentes. No tiene domicilio fijo. Se junta úni-

camente con los de su oficio, á veces con ladrones de profesión con quienes tiene varias *atingencias*. Raras veces roba; sin embargo, cuando la ocasión se presenta, suele ayudar á sus amigos en la preparación ó consecuencias de algún *golpe*. El *calote*, sin embargo, es su hazaña favorita. Nunca está más contento que cuando ha amurado un cochero con tres ó cuatro horas de viaje, ó cuando, en sus correrías, ha *cázado algún mirlo ó cristo* á quien puede hacer *formar* ó espabilar *el bento* en el truco ó siete y media.

Azota las mujeres por costumbre. Rompe vasos y copas en los cafetines que frecuenta, y se desacata cuando vienen á prenderlo. Siempre anda sin plata. La poca que explota ó le ajencian sus queridas, la vuelve á perder jugando á la taba ó al truco con los de su calaña. Baila con corte en los peringundines de los barrios apartados—esto raras veces—pues desprecia las mujeres y las tiene tan solo como objeto de lucro particular. Vive á costa de ellas. Entra al prostíbulo pisando fuerte las noches que la dueña le señala, ó bien de día, en especial los de liquidación de *latas*. Vende sus brutales caricias, y recibe en pago el vil metal que la infeliz degenerada ha recogido en toda la semana, como precio de su deshonra.

¡Ay de la desgraciada que le niega este estipendio! El farrista la azota despiadadamente, y puede darse por satisfecha si solo usa la daga para martirizarla á planazos.

Es, en fin, como he dicho antes, un individuo peligroso á quien conviene evitar si se encuentra al paso.

Otra de las castas de la especie de los peligrosos, es el compadre de ribera: pero dejemos este ejemplar para el próximo artículo.

C. Navarro.

## ¡REMEMBER!

(A mi distinguido amigo Manuel Bahamonde)

Iba por el bosque un día,  
más que nunca alegre el alma,  
y al verme los pajaritos  
hicieron sonar sus arpas.

Mil ramitas, a mi paso,  
del vestido me agarraban,  
como si jugar quisieran  
ó entablar conmigo charla.

Las violetas sonreían  
y se hablaban con voz baja,  
y hasta su negra tristeza  
dejaban las pasionarias.

Las mariposas contentas  
en torno de mí jugaban,  
rozando en mi rostro pálido  
sus alas de ébano y nacar.

—¿Por qué será esta alegría  
tan grande?—pregunté al aura,  
y ésta, que estaba dormida  
entre unas floridas ramas,  
me contestó, despertando:

—Porque besaste á tu amada  
anoche, mientras su madre  
aburrída cabeceaba.

Patricio Gallo.

## AGRADECIMIENTO



—¡Oh Doctor...! Le debo á V. la vida...

—Sí; y cien pesos moneda nacional, importe de la cura.

## A PUNTO DE CAMELO

—¡Hola, Don Tadeo...

—¡Hola, Doña Luisa!...

Qué cara se vende...

¿Cómo tan solita?...

—Haciendo unas compras.

—Pues, para las niñas;

¿cómo están?

—Tan buenas,

gracias...

—Y tan lindas

como usted, lo mismo...

Señora, es justicia;

sus dos pimpollitos

son su imagen viva;

se me alegra el alma

si tengo la dicha

de ver las tres gracias:

usted y sus dos chicas.

¿Sigue usted viuda?

—Sí, señor.

—¡Viuda!...

—¡Y quién se atreviera

en época crítica

cargar con nosotros!

—¡Qué carga tan rica!

—¡Ay, mi Don Tadeo,

qué triste es mi vida!

—No desesperarse;

vamos, cualquier día

habrá algún juicioso

que llegue y le diga:

«Si usted no se opone,

me caso á seguida».

Y en cualquier iglesia.

en cualquier capilla,  
le ponga en la mano...  
las arras benditas.

—¡Por Dios, Don Tadeo,  
que me martirizan  
esas esperanzas!...

Sola, en mi desdicha,  
estoy condenada  
á pasar la vida...

—Esperando esposo...

—Para mis dos hijas:

Yo pasé ya el tiempo;  
treinta y cinco encima  
son ya muchos años  
para que consiga  
esas esperanzas  
que mieles destilan!

—Treinta y cinco, dice,  
que son carga inicua,  
cuando treinta y cinco  
son los que codician  
los hombres sesudos  
de cabeza viva,  
de tino, talento  
y en fin, de valía?

Usted, mi simpática  
señora y amiga,  
es como la fruta  
que se cae solita  
del árbol frondoso,  
que nadie la quita,  
que choca en el suelo  
colorada y linda,  
que todos la buscan,  
que nadie la pisa,  
y el afortunado  
que á cogerla atina,  
gozoso la observa,  
con gula la pica,  
y saboreando  
lo dulce que anida,  
prueba en ella... el cielo  
de abajo y de arriba.

—Señor D. Tadeo...  
pues así me ama,

le voy á hacer una  
revelación íntima:

ya sé que esa fruta  
es la mejorcita,

pero usted no sabe  
que, quien la precisa,  
así que la come,  
los labios se limpia?

Pues eso me temo  
que pase á seguida,  
si alguno de tantos  
como me acribillan  
con sus pretensiones,  
al fin, las mandíbulas  
nueva, y entre dientes  
con ansias me oprima,  
y así que me guste...  
¡me deje solita!...

—Eso es imposible...

—Pues cosa es sabida,  
y eso hizo mi esposo  
al morir...

—No, Luisa,  
(y no se me enfade)  
la dejó á usted lista,  
como una manzana  
sana y sabrosísima,  
á punto de mieles,  
que al caer de arriba  
blanda y olorosa...

—Se hizo una tortilla,  
y de ella salieron,  
claro, mis dos hijas.

—No es eso, señora...

—Perdone le diga,  
que si me compara  
con la fruta dicha,  
más bien que madura  
soy fruta podrida...

.....  
(Pues... podrida y todo,  
yo, me la comía) (1)

A. Díaz de la Quintana.

(1) Y yo. (D. de la Q.)

## LA MUJER



ESPUÉS de lo que dijo D. Severo Catalina, hay poco que añadir de la mujer.

Aunque desde entónces hasta la fecha ha dado mucho que hablar:

Por ejemplo: esta definición novísima que de ella ha hecho un filósofo *expectable*.

«La mujer... es todo lo contrario del hombre».

¡Profunda verdad, no por todos conocida!

Aparte de aquella frase, hay otras dadas á luz por los representantes de varias artes y oficios, y por otros que no tienen oficio ni beneficio:

# UN HOMBRE EXPRESIVO

Del libro **MAS CUENTOS VIVOS** de Apeles Mestres, últimamente publicado



—Pues nada, chico, el caso ocurrió de la siguiente manera.



—El que sí, yo que no, me llamó bruto, le llamé canalla, y ¡paf! me suelta un soberbio bofetón.



—Natura'mente me cegué y—lo mismo hubieras hecho tú—¡paf! le contesté con otro.



—Acto seguido le cogí cual si fuera un manojo de espárragos...



—Lo doblé como una hoja de papel, lo apabullé, lo retorcí, lo aplasté...



—Y ¡nada! Lo tiré al suelo así, hecho una tortilla.

# OVI MÚSICA PROFANA



Aria.

Dúo.

Cuarteto.



Septimino.



Concertante final.

Veán ustedes.

Un naturalista:

«La mujer es una paloma, con ojos de gacela, con la cintura de palmera, con el nevado cuello del cisne, con los labios de clavel, con las mejillas de rosa, con el seno de alabastro, con la voz de una sirena y con los movimientos de un pajarito».

Es decir una Historia Natural.

Cierto, peluquero escribía hace poco en el álbum de una señorita.

«La dulce compañera del hombre tiene las mismas aficiones en todas las épocas.

Dalila cortaba la cabellera a Sansón. Nuestras contemporáneas nos *toman el pelo*».

Según el Sr. Díaz, dueño de un almacén muy acreditado:

«El corazón de la mujer es una esponja. Absorbe el amor de un hombre y luego arrojándolo, empapa de nuevo su órgano vital en otro cariño, y así sucesivamente.»

Cierta geometra, escribió:

«Las mujeres, esos seres deliciosos, llenos de arrogantes curvas, a veces apartándose de la línea del deber, se escapan por la tangente.»

Por cierto que dicho señor, hallándose muy preocupado en la resolución de un intrincado problema, encontró en una de las habitaciones de su casa a cierta dama y a cierto caballero. Al último lo conocía por ser muy amigo suyo, a la otra no la veía la cara. Aproximóse al lugar del siniestro y observó con el consiguiente placer, que la dama era su dulce compañera, es decir descubrió la *incógnita*.

Hay mujeres y hay poesías *fútiles*.

Las hay como ciertas fortalezas, inexpugnables.

Hay señoras—afirmaba un astrónomo—que vienen a ser como algunas estrellas...

—Sí, por que alumbran el cielo de nuestra vida.

—No, señor; por que se pierden de vista.

—La pintura de lejos, la mujer de cerca.

Así decía un paisajista aficionado a los grupos en la sombra.

—La mujer—añade cierto galanteador—es un interrogatorio. Al estudiarle es muy fácil quedarse a la *cuarta pregunta*.

En la época de Cervantes pudo decirse:

### *Es de vidrio la mujer*

y temer, naturalmente, cualquier rotura; hoy el progreso ha desvanecido aquel temor. Para algo tenemos el *seguro de cristales*.

Y ya que de clásicos hablo, haré constar que la mujer de otro, continúa siendo como en los tiempos de Garcilaso:

.....dulce y sabrosa

mas que la fruta del cercado ageno.

En fin, de la mujer decimos en publico muchas cosas que no las favorecen, únicamente por el placer de *rectificar*, cuando nos encontramos solos con ellas.

Y pongo punto, sabiendo que este artículo ha de gustar forzosamente; porque vamos a ver, ¿no es la mujer un *artículo* de primera necesidad?

José M. Mendoza.





# SEMANA SANTA



En Santo Domingo.



En la Catedral.

## DE VIGILIA

Siento el perfumado vaho  
del bacalao, que me encanta,  
llegó la semana santa,  
semana del bacalao:

La comida, por mi mal,  
de vil salmuera rebosa,  
¡qué semana más graciosa!  
por lo que tiene de sal.  
Época de los sermones,  
y rezos y monumentos,  
se prestan estos momentos  
á profundas reflexiones.

Como hoy se debe de hacer  
de pescado la comida,  
esta semana temida  
por los peces ha de ser.  
A pescarlos, ¡inhumanos!  
miles de hombres se dirigen,  
y los pescados se afligen  
maldiciendo á los cristianos.

Llorarán en el abismo,  
oprimido el corazón,  
teniendo, con gran razón,  
muy poco catolicismo.

¡A tanta y tanta familia  
habrá afligido en el mar  
la costumbre de tomar  
la comida de vigilia!  
De la gente el apetito  
habrá dejado, sin duda,  
á tanta corbina viuda  
y á tanto pez huérfanito.

¿No os apena, algunas veces,  
su negra fatalidad?

Yo he vertido, á la verdad,

mucho llanto por los peces.

¡Oh semana de alharacas  
en comidas y oraciones,  
en que hay verduras-sermones  
y sermones-espinacas!  
Si entre verduras nos pierdes,  
ahogándonos en verdor,  
¿qué hay en que un predicador  
pronuncie discursos verdes?

Días que con desacato,  
lanza la gente bostezos,  
por que si abundan los rezos,  
no abunda menos el flato.  
Mas no lancéis una homilia  
contra quien con hipo rece:  
el castigo lo merece  
la comida de vigilia.  
Hoy, el alma me envenena  
el recuerdo del pecado:  
hoy, al almuerzo, pescado,  
pescado para la cena.

Yo jamás había visto  
tanta espina como hoy:  
vamos, de espina estoy  
lo mismo que Jesucristo.

Hoy encuentro criminal,  
y contrario á toda ley,  
que me den el pejerrey  
con sabor tan infernal.  
Y ahora, lector, examina,  
si me encontraré aplastado,  
porque si es malo el pescado,  
¿no me ha de dar mala espina?

S. Garrido.



**ONRUBIA.**—Después de *La Credencial*, obra que indudablemente se repetirá, la compañía ha tenido el buen acierto de poner en escena *Un novio á pedir de boca*, celebrada obra de Bretón de los Herreros, demostrando así el buen tino que hay en este teatro en la elección de obras.

—La verdad es—nos decía un caballero observador—que al teatro Onrubia se hace más simpático cada día á los necesitados de ambos sexos.

—¿A los necesitados?

—¡Si, tal!

—No entiendo....

—Repáre Vd. que *El gran filón* es capaz de hacer abrir los ojos á cualquiera. Todos andamos á caza de filones. *La Credencial*.... ¿quién deja de ir al teatro dando credenciales? Y luego, ¿qué niña resiste la tentación de ir á ver *Un novio á pedir de boca*, hoy, que según me ha confesado en el seno de la amistad una señora con tres hijas, los novios pasan de largo?....

Dejando á un lado observaciones, y ocupándonos de la obra de Bretón, diremos que la compañía que dirige Galé, la desempeña perfectamente.

Se conoce que los actores han estudiado con cariño sus papeles, y al punto se nota una acertada dirección escénica.

La señora Echevarría, Galé, Haza.... todos, en fin, se hacen aplaudir, por el público, que goza con verdadera fruición las bellezas de la obra.

En una palabra; *Un novio á pedir de boca* ha sido el éxito de la semana, un acontecimiento literario sancionado por un público tan culto como numeroso.

Nuestros más sinceros aplausos á la empresa, y á los artistas que forman un conjunto más que discreto.

**APOLLO.**—*La Pasionaria*, el siempre aplaudido drama de Cano, y *La Escuela de las Coquetas*, son las obras que ha puesto en escena el cuadro dramático de este teatro.

El público no escaseó los aplausos á la señorita Aranz (C.) y al señor Robles, especialmente en *La Pasionaria*, cuyas escenas culminantes arrancaron nutridos aplausos.

Alternando con obras serias, el cuadro cómico-lírico sigue dando obritas ya conocidas, pero que tienen un atractivo que las hacen nuevas: Mercedes Aranz.

*Nina, Gorro Frigío, Caretas y Capuchones, Lucifer* y otras por el estilo, sirven á la simpática tiple para lucir su gracia y sus trajes elegantísimos y de mucho gusto.

Con la zarzuelita R. R. debutó un nuevo actor cómico: el señor Carlos Alonso, que piso tablas por primera vez y demostró aplomo y condiciones para llegar á ser un artista consumado.

La compañía está ensayando una comedia original del Sr. Fraguero, titulada *El peor rival, un muerto*; así como otras obras nuevas.

La concurrencia es en Apolo sumamente escogida y numerosa.

**COMEDIA.**—Pequeño para contener al numeroso público que noche á noche llena todas las localidades, sin duda para asistir á estrenos como el de *La Gran Via*, obra que, según parece, gustará mucho, y que es una verdadera novedad teatral...

Dejando á un lado la popular zarzuela, durante la semana se han representado *Chateaux Margaux, Los Pantalones, Los Domingueros, El paso de Judas*, nueva, bien recibida por el público.

Juarez, Lustra, Díaz, etc... como de costumbre. Al primero hay que verlo en *Los Feos*, apesar de no ser obra de su devoción.

En una palabra, Juárez, es el rey de «Los Feos»; así, entre comillas, ¿eh?... ¡no se vaya á resentir su amor propio!

**POLITEAMA.**—Ofreció una novedad la representación de *El mal apostol y el buen ladrón*, drama de circunstancias, original del insigne Hartzenbusch.

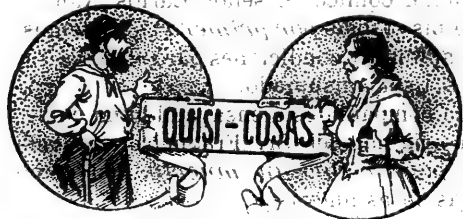
La traición de Judas, la conversión de

Dimas y los principales pasajes de la pasión prestan argumento a la obra, que fue presentada con el mayor aparato posible.

**DORIA.**—Ha debutado Anna Ozzi, el tenor de los resfrios y los caprichos; el que estrenó *Cavalleria Rusticana* en el Nacional.

Por fin tendremos ópera. Los diarios han publicado los nombres de los artistas que forman el cuadro lírico, y han adelantado juicios que deseamos que la confirmación del público cuando llegue la ocasión.

Por ahora, á abonarse... los que tengan plata para hacerlo.



El Administrador de EL CASCABEL, ruega á los señores corresponsales y agentes, que le remitan el importe de lo que adeuden; además advierte que pronto empezará la cobranza del segundo trimestre.

Y, finalmente, que está más que reconocido al público, que agotó la edición del número pasado, y que seguramente irá haciendo lo mismo con éste y los sucesivos.

Amén.

Telegrama, via Galveston:

«La reina Victoria recibió á los veteranos de la guerra de Crimea, con quienes se entretuvo largo rato.»

¡Por nada se puede ser monarca!

Ahora, el mundo entero sabe que la reina se entretiene con los veteranos.

¡Vaya! lo mejor es llamarse Pérez, por que cuando leeremos en un diario que la Sra. Pérez se entretiene con los dependientes de su casa, por ejemplo?

Inconvenientes de la popularidad y de la majestad; no puede hacerse nada sin que por telégrafo lo comuniquen á todas partes. ¡Ni entretenerse con veteranos!

## LENGUAS VIVAS



Para aprender un idioma en tres ó cuatro lecciones



un mal cigarro se toma  
y al ver cómo nos embroma  
brotan las interjecciones.



Tu torpeza singular  
hace que al día cien veces  
con todo el mundo tropieces  
¡y eso es mucho tropezar!  
Y para evitar que un día  
en un conflicto te halles,  
debes usar por las calles  
corneta, como el tranvía!



Leo que la cañonera *Paraná* no ofrece comodidades á los ciudadanos presos en ella, pues, entre otros inconvenientes, tiene el del mal estado de algunos camarotes que se llueven demasiado.

¡Camarotes que se llueven?

¡Que les pongan bombachas!



Anuncio de *La Prensa*:

«*Negrita de 12 á 14 años, se necesita para niñera; se requiere que tenga facciones simpáticas...*»

¡Claro!

¡Para no asustar al niño!



¡Qué satisfacción la que tuvo Argos el otro día!

Figúrense que descubrió en la persona de un crítico musical del Rosar.º, un nuevo socio de la próspera sociedad de *ma-canear's*.

Y con qué gusto da cuenta del hallazgo! Se comprende.

Como que Argos es el jefe nato, ó nato de la sociedad.

Con tres voluntarios, Rosa tiene amores hace un mes, y por eso dicen que es chica muy voluntariosa.

## CORRESPONDENCIA

*Emeterio L.*—No sé en donde, ni cuándo he leído algo muy parecido á lo que me manda Vd.

*J. de S. M.*—Es tan manoseado el asunto!

*Verdadero.*—¡Vaya un zapallo que me envía Vd!

*Beata*—¡Y Vd. es una beata? Pues si llega á ser otra cosa, no sé lo que escribe; vaya un cúmulo de sacrilegios.

*Compadre.*—Recuerdos á la comadre; pero no en verso!... De lo contrario, la comadre le pega irremisiblemente.

*Amigo.*—Bueno, pero no escriba nunca más *gayo*, en vez de gallo. ¡Ah! y cuente mejor las sílabas.

*Doctor.*—No me disgusta, pero con su permiso, modificaré el final.

*Armando Flores.*—Me gustaría mucho hablar con Vd. ¿puede pasar por esta redacción?

*P. P. P-Ret.*—Ingenioso es Vd. para combinar letritas, pero, ¡ay! Para las *letrillas* no tiene usted mucha disposición.

*Constante*—

«¿Qué es, el mundo?

¿Qué es la vida?

el aire y el sol. ¿qué son?»

Muy curioso es *El Rosar.º*, y siempre; pero no crea publicable su composición.

*Lector.*—Si es Vd. lector, siga leyendo, pero, no escriba, por favor!

*K-D-T.*—Hacia tiempo que no veía letra de Vd., y créame, hasta tenía más apetito.

*Gracioso.*—Hace Vd. bien en decir que lo es, por que yo no me lo hubiera figurado nunca.

*A. M. de P.*—Se publicará.

*J-S-M.*—Lo mismo digo. Mande la firma primero.

*Diablo.*—¡Angelito! Y con papel bordadito!

*Turco.*—Ya me supongo quién es Vd., así es que no me extraña el language, etc... etc.... El procedimiento no es correcto, pero tampoco lo es Vd.

*Tecila.*—Maliita, flojita y tontita.

*Observador.*—Pu s observe Vd. que no hay un verso que tenga las sílabas que marca la ordenanza.

*Aficionado.*—No lo crea Vd., no están mal. Gracias, y mande Vd. otras por el estilo.

*S. T.*—Muy serio está Vd. Desarrugue la frente y haga algo festivo; ya que parece que tiene facilidad.

*Preguntón*—No le daré lecciones por que no las puedo dar, ni pretendo darlas a nadie; lo que no impedirá que le diga que Vd. escribe bastante mal, y que desconoce completamente las reglas poéticas. Y, ¡qué diantre! yo no le he pedido nada.

*M. G. E.*—Con permiso de Vd. *hay ha copiar un vers*, sólo uno.

*Como una buena tranca.*

Que es precisamente lo que *omara* un día la señora gramática; y entónces, ¡ay de Vd!

*Vámpiro.*—Tiene Vd. condiciones, pero, ¡hombre!... el final es tan *materialisth*... Pruebe otra vez.

*Picabea.*—A pesar de todo el griego que Vd. posea, no publico la composición.

En la imprenta no tenemos tipo griego, de lo contrario le contestaría en griego, para mayor claridad.

Quedan una porción de cartas por contestar, y no es cosa de llenar el periódico de «Correspondencia.»

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses..... \$ 1.50

Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.

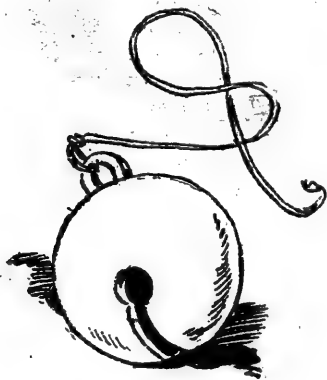
Número corriente..... » 0.10

» atrasado..... » 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)



**Farmacéutico**

# GRAN TALLER NACIONAL DE DECORACION

AL FUEGO, EN LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

PRIMERO EN LA REPUBLICA

DE ESTEBAN FISAS

Decoraciones y monogramas para juegos  
de mesa y complementos

Retratos sobre porcelana, al fuego y con  
incrustaciones en oro

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Cooperativa Telefónica, 2071

TALLER: CANGALLO, 2987

Depósito al por mayor y menor

DE

PAPEL DE EMBALAJE

Y

BOLSAS DE TODAS CLASES

*Se compran retazos de papel y trapos viejos*

H. MASCIAS Y CIA

622 - CALLE VENEZUELA - 622

BUENOS AIRES

Cooperativa Telefónica, 216

Casilla del Correo, 1469

LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.

Inscripta en el Registro Público  
de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura  
edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

Gerente: ANGEL ROMAN CARTAVIO

DIRECCION GENERAL:

845 - Victoria - 845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

Imp. del «Courrier de la Plata» - México, 83

# FABRICA NACIONAL DE TABACOS EL TELÉGRAFO

Ofrecemos a nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco,  
a 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, a 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura a 16 cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**  
A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado  
(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro, imita perfectamente el boton común y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo a su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

VIRGILIO M. TEDIN



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

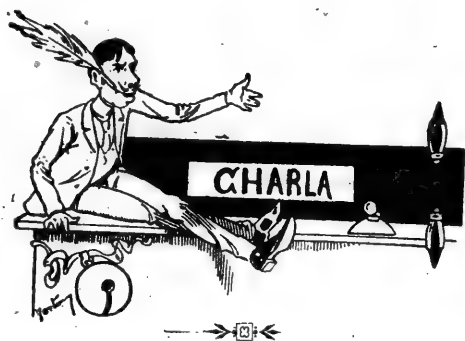
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... \$ 0.20 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Es este un juez ejemplar  
en todas las ocasiones,  
y que en estas elecciones  
ha dado mucho que hablar.





La semana santa ha sido celebrada de muchas maneras.

Unos se han entregado, llenos de fé mística, á las legumbres y conservas, alternadas con oraciones y flato.

Otros han abandonado la ciudad y se han ido al campo, á pasar unos días en algún sitio próximo á la capital.

Otros, más afortunados, han adquirido por poco precio el derecho de morir despenados, viajando en ferro-carril.

Y otros, se han limitado á planchar la galera y salir por esas calles de Bolini, luciendo las prendas de gala, visitando iglesias y tirando pellizcos á las fieles que pugnaban por entrar en los diversos domicilios que el Señor tiene en Buenos Aires.

El ramo de cazadores ha aprovechado los días de asueto, y un sin fin de Nemrods se han lanzado por los campos en persecución de inocentes perdices.

Conozco un tendero, natural de Betanzos que, además de ser gallego auténtico, toca el trombón para ejercitar los pulmones, que, en busca de aire para éstos, fué á una cacería con varios amigos.

¡Las hazañas que me ha referido el buen señor!

Baste saber que descargó su fusil contra el cura de la localidad que estaba en un huerto meditando sobre la escena del de Getsemani, y que dió muerte vil á una pobre gallina clueca, creyéndola faisán.

Finalmente, después de aplicar un emplasto al reverendo lastimado, al que dió toda clase de satisfacciones, que no le dejaron muy satisfecho, y después de devorar en silencio la infeliz gallina, tomó



asiento en un vagón de un tren de recreo y regresó á la capital, luciendo su traje de cazador, y su perro, un perro bueno y barato, recomendado del Dr. Albarracin, y al que sólo le falta hablar.

De manera que, entre los peces sacrificados con motivo de la vigilia, y las aves muertas por los cazadores, puede decirse que la semana ha sido fecunda en muertes.

Sin contar la de los judíos.

No los del barón Hirsch; los que matamos mentalmente en los templos.

Estos han sido más que frecuentados durante los días santos.

Y vale decir que, apesar de los esfuerzos hechos por los protectores del bello sexo, han ocurrido varios accidentes desagradables.

Para evitar éstos, sin duda, aprovechando los trenes de recreo, muchas familias salieron á *veranear*, como decía una amiga nuestra, que es ya mujer entrada en carnes y en años, pero habla peor que un niño.

—Yo aprovecho la ocasión y me voy con las niñas á respirar el aire puro del campo.

—Dichosa V.

—Ah, sí: el campo es tan saludable..... Mire V., apenas divisamos el verde de la pradera, se nos ensancha el alma.

—Buen provecho.

Luego he sabido que el tal viaje de recreo, fué viaje muy entretenido.

En primer lugar, los pasajeros no cabían en los vagones

Así es que á nuestra gorda amiga, le tocó ir embutida entre un estudiante y un vendedor turco, que fué á Mendoza á vender rosarios y que olía á mil diablos.

Las niñas tuvieron que ocupar asientos apartados, pero estuvieron muy bien atendidas por unos señores que, aprovechando la baratura, se habían llegado á Mendoza con el único fin de conocer al general Rufino Ortega.

Además, ocupaban el vagón unos cuantos socios de *La Filarmónica Olorosa*, sociedad recreativa de acordeonistas notables, que durante el trayecto tocaron varios trozos de lo más escogido del repertorio; un matrimonio joven, que fue á esconder su dicha en un rancho, y que se pasaban el tiempo pellizcándose dulcemente, y dirigiéndose mirados tiernas que delataban á los compañeros de viaje la dicha que les embargaba, y, finalmente, una señora de cierta edad y su sirvienta, que llevaba una gran canasta y una botella.

La señora renegaba de la empresa, que no la permitía tener á su lado á *Pepín*.

—Es una crueldad separarme de él.

—Pero, ¿quién es *Pepín*?—preguntó un señor sensible.

—Es un perrito de aguas que vale más de lo que pesa. Le llamo *Pepín* porque parece una persona, mejorando lo presente.

—Señora, cálmese V. Al perro no le pasará nada. Al llegar á Buenos Aires lo podrá V. estrechar contra su seno.

—¿Cuándo llegará la hora....! La impaciencia me devora; me siento mal y....

Antonia! Abre la canasta y dame algo que comer.

La sirvienta obedeció, y al poco rato la señora se comía un kilo de salchichón y se bebía medio litro de vino, sin dejar de suspirar por su cándido *Pepín*.

Por fin, el tren llegó á puerto, sin descarrilar, y los que por poco dinero hicieron la excursión, llegaron molidos á sus hogares, renegando de los trenes de recreo y de la temperatura, que de pronto descendió rápidamente, pillando despre-

nidos de ropa de abrigo á los que llegaban.

Y aún á los que no salieron de la ciudad.

Otros, más afortunados, apenas el aire empezó á colorear narices, sacaron de sus roperos los abrigos del año pasado, y salieron por esas calles, oliendo á alcanfor, y mirando desdeñosamente á los que aún vestimos de lanilla y desafiarnos el frío cuer-

po á cuerpo, es decir, á cuerpo gentil.

En resumidas cuentas:

La semana santa ha dejado gratisimos recuerdos á los que, de un modo ú otro, la han solemnizado.

Y, para fin de fiesta, el frío se nos ha echado encima traidoramente, obligándonos á pensar en sastres y otras frioleñas, como ser: repasar la ropa del año pasado, sacar manchas, y....

Con permiso de VV. voy á pegarme unos botones que me faltan en el saco de abrigo, y á coserme los bajos del pantalón de invierno.

¡La economía ante todo!



## EPIGRAMAS

A Silvia sola encontré  
flores cogiendo en la loma,  
y por amor ó por broma  
á Silvia una flor robé.  
Y me cuesta el ser bromista  
el andar un tiempo oculto,  
pues el robo toma bulto  
¡y ella me sigue la pista!

El pueblo supersticioso  
tiene su nefasto día:  
Martes, España y Turquía.  
Viernes, la nación del Oso.  
Y aquí, que en esas sandeces  
no creemos no señor,  
el Sábado es el peor  
de todos, por... los ingleses.

Patricio Gallo.



## ¡SUPPLICIO HORRIBLE!

Existe una quesería  
frente á frente de mi casa,  
cuyo fuerte olor traspasa  
mis sentidos noche y día.

Colmo de la crueldad  
con que el destino me apena  
¡qué olor! es una condena  
de queso á perpetuidad.  
Su horrible vaho derrama  
en mi hogar traidoramente,  
así es que huele atrocemente  
á queso hasta la mucama.  
Tan insoportable olor  
hace imposible mi vida:  
como, y toda la comida  
sale con igual sabor.

Escribo y ¡vana quimera!  
llamo á mi musa, y se escusa,  
y hasta temo que mi musa  
sea una vaca lechera.

Ayer de casa salí  
y como á queso me olieron,  
á docenas se vinieron  
los perros detrás de mí;  
yo oía á mi alrededor  
la gente como reía,  
¿qué le olerán—se decía—  
en la parte posterior?  
Llegué á casa avergonzado  
y prometí no salir;  
¡á esto se llama vivir  
por el queso bloqueado!

Un amigo muy travieso,  
viendo oscura mi morada,  
dijo, entre una carcajada:  
que es oscura y huele á queso.  
Así es que continuamente

temo que alguno me hable...  
y de todo es la culpable  
la quesería de enfrente.

¡Adiós, amadas locuras!  
¡Adiós, sueños que pasaron!  
¡Ya para mí terminaron  
alegrías y aventuras!  
que ayer mi dulce embeleso  
me dijo huyendo de mí:  
—¿Tiene usted dentro de sí  
una fábrica de queso?  
Y de que tuvo razón  
de convencerme concluyo;  
yo, por no olerme, me obstruyo  
la nariz con algodón.

¡Oh tremebundo martirio,  
que en horrible padecer,  
me haces á legiones ver  
los quesos en mi delirio!  
De tus monstruosos excesos  
Dante se había olvidado,  
pues sinó hubiera pintado  
el *círculo de los quesos*.  
... Y yo quiero prontamente  
que al fin, de un modo formal,  
haga que cese mi mal  
la autoridad competente,  
y al cabo de quince días  
obrando como es debido  
hayan desaparecido  
del mundo las queserías,  
y si no acaban ¡pardiez!  
de tanto olor los excesos,  
¡comprando todos los quesos  
me los como de una vez!!

Luis García.

## EL DOMINGO DE RAMOS

— Y —

## EL SÁBADO DE GLORIA

I



¡CIERTAMENTE es mucha la suerte de Alfredo.

Jóven, figura distinguida, brillante carrera y fortuna más que regular...

¿Qué más puede apetecer un jóven á su edad?

Una mujer, ¿no es cierto?

Pues bien; Alfredo Ramos se casa. Ha encontrado su bello ideal. Ese ideal que perseguimos todos y que pocos alcanzamos. La futura de Alfredo es un portento.

Juventud y belleza física, realizada por otra belleza más durable; la belleza de sentimientos. Instrucción... la necesaria para ser buena esposa y mejor madre.

¡Dichoso Alfredo!

La Providencia ha sido más que pródiga con él.

Le ha otorgado todo lo que puede abastecer el hombre más exigente.

Al ver la inmensa dicha del joven, el más torpe comprende que por fuerza han de existir seres desgraciadísimos.

¡Está tan mal repartida la felicidad!

Pero una vez que á Alfredo Ramos se le presenta, la aprovecha y; sin duda, temiendo que se le escape, apresura los preparativos.

Es preciso fijar la época del enlace.

—¡Pronto, pronto!—dice el joven.

—Muy pronto—repite la hermosa futura.

—¡Fijemos la fecha hoy mismo?

—¡Ahora mismo!

—¡Está todo preparado?

—¡Todo!

—Pues dentro de ocho días nos casamos.

—¡Qué felicidad!

Y la felicidad, que constante vela por los futuros esposos, parece decir—¡presente! acudiendo á un llamado.

Alfredo hace las cosas bien.

Al día siguiente reúne en torno de alegre mesa, repleta de succulentos manjares, que han de ser remojados con exquisitos vinos, á sus mejores amigos.

Los despide con un festín.

Dentro de ocho días se acabarán las locuras juveniles.

Los amigos comen, beben y brindan por la dicha de Alfredo Ramos y de su futura Gloria Martinez.

Alfredo se vé obligado á correr una tormenta en plena calma.

La orgia se prolonga hasta la madrugada.

Al despedirse de sus amigos uno le dice:

—Ché, Alfredo.

—¿Qué?

—Siempre serás oportuno.

—¿Yo?

—Sí; tú. Hoy es Domingo de Ramos. Es tu domingo....

—Día de bendecir palmas.

—Incluso la del martirio....

## II

Gloria Martinez cuenta los instantes que faltan para consumir el gran acto, por los latidos de su corazón.

Cuatro ó cinco amigas intimas la ayudan á vestir.

—Qué bien te sienta el vestido.

—Adulona...

—No tal, hago justicia. Espera, ponte aqui el ramito de azahar...

—Pronto se marchitará—Interrumpe una interesante morocha de ojillos traviesos.

Empieza el tiroteo...

La novia se ruboriza un poquito y suspira.

El momento solemne se acerca.

Alfredo está por llegar. ¡Cuánto le quiere, y qué feliz vá á ser...!

La novia está lista. Las amigas la han arreglado con el mismo cariño que allá en el convento, arreglaban sus muñecas de grandes ojos..

Para ojos los de Gloria.

Siente no tenerlos más pequeños para no ver tanto.

¡Qué miraditas la dirigen sus compañeras de infancia!

¡Cuánta lagrimita mal comprimida!...

¡Sentimiento de perder la amiga?

—¡Envidia pura!—dice la morochita—¡Ay! ¡Quién estuviera en tu lugar!

Frescas carcajadas acogen el chiste tan expresivo como ligero...

Ha llegado el momento solemne.

Antes de dos horas Alfredo y Gloria serán esposos.

Después se prolongará la fiesta. El baile será animadísimo, los novios se escurrirán disimuladamente, y no faltará envidiosa que diga, la morochita sin duda:

—¡Hoy sí, que para Gloria, es sábado de gloria...!

## III

—Alfredo, ¿recuerdas?... Hace ocho días...

—Sí, el domingo de Ramos lo acordamos.

—Y el sábado de Gloria...

—¡Una semana interminable!

—La de pasión.

—Quiera Dios que la nuestra sea muy duradera...

Un beso más duradero que la esperanza del que juega a la lotería, selló los labios que habían pronunciado la última frase, mientras las campanas de la iglesia vecina repicaban en honor del Señor que resucitaba, colmando de dichas a los mortales.

A lo menos, así lo creían firmemente Alfredo Ramos y Gloria Martínez...

*Andrés Soler.*

## ANUNCIOS

Señorita de buen trato  
con deseos de casarse,  
demanda para enfazarse  
algún caballero nato.  
Se explica tal petición  
pues siendo ella nariguda,  
la nariz será sin duda,  
perfecta en su sucesión.

✱

*Abogado de ladrones,*  
tarifa poco elevada.  
tiene su fama sentada  
defendiendo violaciones.

✱

Tres caballeros formales,  
sanos y de buen color,  
pueden hacer el amor  
a precios convencionales.

✱

Al público en general  
se avisa que se abrió ayer  
el renombrado «Taller  
de pescado artificial.»  
Tenemos la conocida  
corbina en dulce, ó purgante.  
Todo al gusto del marchante.  
Se trabaja a la medida.

✱

¡Grán éxito! La *pomada  
del rubor*, que da un color  
a la faz, como el rubor  
de cualquier recién casada.

✱

Bastón—llave—candelero,  
defensa contra ladrones,  
contiene diez instrucciones

propias para hombre soltero.  
Puede servir de corbata  
usado en forma de lazo,  
y si alguien os da un sablazo  
contesta—,No tengo plata!

✱

*El protector del casado*  
os cuenta de vuestra esposa,  
con exactitud pasmosa  
las veces que ha estornudado.

✱

¿Queréis riquezas, señores?  
mi libro os la puede dar:  
*Medios de falsificar  
las monedas y valores.*

✱

A los cobardes se avisa  
compreñ «calzado de Jhon»  
que en caso de precisión  
permite correr de prisa.

✱

Aparatos verdaderos  
para hablar un largo rato,  
pronuncia cada aparato  
doce discursos enteros.  
Con él se evita el suplicio  
de hablar con dificultad,  
son de gran necesidad  
para un orador novicio.

✱

Y aquí tienen reunidos  
los avisos que he cortado,  
de un diario publicado  
en los Estados Unidos.

*S. Garrido.*



## LAS DOS AMIGAS



ARECIDO singular el de Emilia y Sofia!

Nacidas en diversos climas, de diversa raza, la naturaleza se había complacido en hacerlas gemelas en hermosura.

De iguales gustos, de semejantes aficiones, por una maravillosa intuición, sin comunicarse sus pensamientos, aparecían en público ataviadas con el mismo traje, embellecidas por los mismos adornos.

Una amistad, sincera en apariencia, las unía.

Pero Sofia, criada en el mediodía, con todos los salvajes sentimientos engendrados por el sol de su país, disueltos en sus venas, padecía el más horrible de los martirios al verse igualada en belleza, en sentimientos, en aficiones, en anhelos, en fin.

No es que la inspirase envidia la hermosura de Emilia, era que ésta le producía una sensación extraña: hubiera deseado ser horriblemente fea, para que hubiese desaparecido toda semejanza entre ellas.

Tiñóse de negro, su esplendorosa cabellera rubia, al mismo tiempo que Emilia trocaba en ébano las hebras de oro de su cabeza; tomó vinagre, huyó de todo alimento, procuró enflaquecer en fin, y Emilia, por aquel sorprendente paralelismo, formó con ella, la más adorable pareja de espirituales sílfides, no por delgadas menos graciosas y bellas.

Un poeta inspirado por su hermosura compuso una oda titulada *Las musas hermanas*.

Sofia no pudo soportar aquel negro suplicio y trató de envenenarse; á Emilia la sorprendieron intentando absorber una gran dosis de arsénico.

Fueron salvadas.

Dos amigos también, Enrique y Julio, calaveras desenfrenados, pusieron cerco á aquellas beldades.

Sofia se sintió llena de un placer inmenso; vió el abismo en que iba á lanzarse, infierno de su gloria, pues al trocar su pureza por el infamante estado de la mancha, desaparecía toda aquella semejanza, que había sido su tortura.

Con el alma llena de una confusa mescolanza de temores y esperanzas, se decidió á entregarse á Enrique.

Llegó la hora convenida. Pronto Sofia no podría parangonarse con Emilia.

Sintió pasos que se acercaban...

¡Oh decepción! En lugar del ladrón de su pureza, á quien esperaba anhelante, llegó una amiga con la noticia, que sus temores ya habían adivinado; Emilia había caído la noche anterior en brazos de Julio, había huido con él dispuesto á ser su querida.

Sofia vertió llanto, pero fueron lágrimas de consuelo, de egoísta alegría, de esperanza realizada.

Hizo despedir ignominiosamente por sus criados á Enrique, y empezó á devorar ansiosamente aquel placer tan deseado.

No duró largo tiempo su dicha; Emilia abandonada por su raptor, desconsolada, al borde de aquel abismo por el que había comenzado á deslizarse, supo detenerse, se asió á su dignidad de mujer honrada, y huyendo de las infamantes proposiciones conque la asediaban sus enamorados, entró en un convento perdonada y arrepentida.

Cuando lo supo Sofia sintió de nuevo la furiosa sierpe de la envidia enroscarse en su corazón. Escribió una laconica esquela á Enrique. Y al día siguiente cuando las campanas del convento daban la bien venida á la novicia, Sofia dando un grito espantoso, un grito de desafío á Dios, caía anhelante y febril en los brazos del aventurero.....

Adolfo S. de los Ríos.

Querido Demócrata II

Ahora que la política  
te está vedada, ¿por  
qué no mandas una  
página de muñecos  
aprovechito para El  
Cascabel?

La espero, eh?

Tuyo Eloll



gracias con los  
perros



el padre i  
el hijo vestido de  
cornel.



lean dro alon



la Balle



el jeneral Bartolo  
me Mitre





este entre la ma-  
ncilla



Bollini de artillero con  
los caros de vapor



Lido espano



roce



Canalefari



Rebgrino por  
ariva de todos

Mi estimado Coll:  
Me sorprendió tu esquila  
ensimismado en estratos pesanta-  
mientos.....  
Recorro a los perfiles de mi chiqui-  
lin, - que ya pretende subirme a  
las artísticas barbas, - enviándote  
esas dos hojas de tu albidum, para  
que se queden vivos los críticos  
de tu bullucina Cascabel.  
Salud, y hasta la vista  
Democrito II

## POESIA



Contemplando del sol la despedida.  
hieren sus ojos bellos,  
del astro rey los últimos destellos;  
y escucha embebecida  
el arpegio del ave dolorida,  
mirando con cuidado la ventana  
por donde con Ramón huirá mañana.

## EL OTRO DOLOR

Suponed un templo extenso,  
en él una extensa nave,  
en ella un público inmenso,  
poco ruido, mucho incienso,  
el Padre Ortega que grave,  
dando la espalda al altar,  
lucha por poder andar  
entre la gente apiñada,  
que le mueve en oleada  
como á un buque mueve el mar,  
y tendréis la descripción  
del lugar y situación  
á que os quiero hacer venir,  
para que podáis oír  
del Padre Ortega el sermón.

El Padre Ortega ya llega,  
sube al púlpito, se inclina,

la ayuda del cielo ruega,  
y principia el Padre Ortega  
á usar de la voz divina.

Con voz correcta y sonora,  
con frase asáz convincente  
que se sucede una hora,  
expone ante aquella gente  
la escena desgarradora

del drama al pié de la cruz,  
con un vigor y una luz  
tan hermosa y natural,  
que hasta el más fiero animal  
humillara la testuz.

El amor de los amores,  
el dolor de los dolores,  
la angustia, la pena, el llanto,  
la tormenta y el espanto...

todo con tales colores,  
que la gente, contristada,  
devotamente sentía  
como propia la jornada  
en que sola, abandonada,  
quedó la Virgen María.

Dejó el Padre de decir,  
y después de dirigir  
sus ojos al tragaluz  
por el que se iba á esparcir  
en aquel templo la luz,  
dió á todos su bendición,  
bajó del santo balcón,

cruzó el templo, fué al altar,  
se postró un instante á orar,  
y lleno de santa unción  
penetró en la sacristía,  
donde todos á porfía  
grandemente le alabaron,  
y—¡qué atroces—exclamaron—  
los dolores de María!...

Y el Padre así contestó  
á uno con quien se encaró:  
—¡Cállate ya, que me amueles!  
Para dolor, el que yo  
estoy sintiendo: el de muelas.

A. Díaz de la Quintana.



Semana de espectáculos... religiosos.

Las damas y los *damos* se acicalaban primorosamente, ni más ni menos que para asistir á una función de gala, y efectivamente se marchaban á los templos, en algunos de los cuales se oían voces que pedían á ídem un *pan fran-cés* de primera clase.

Qué modo de berrear, sea dicho con perdón de los apreciables *tiplos* de sacristía.

De modo que, bajo el punto de vista artístico, los espectáculos que han tenido lugar en los templos han dejado mucho que desear.

Fuera de esto, la juventud se ha divertido grandemente, sobre todo en Santo Domingo, en donde, con motivo del sermón de agonía pronunciado por el P. Beco, se reunió tal concurrencia, que más de dos señoras se desmayaron, seguramente, á causa de los empujones y otras yerbas, á que tan aficionados se muestran algunos monos, que por equivocación sin duda, hablan y visten como las personas....

Los teatros, dejando los templos, á un lado, pocas novedades nos han ofrecido.

En el *Onrubia* se estrenó *La fuerza de un niño*, obra de Miguel Echegaray, que dejando á un lado los magníficos versos

en que está escrita, no logró interesar mayormente al público.

En un acto de *Kean*, se presentó el artista italiano señor Maglione, quien demostró ser concienzudo actor dramático. La pronunciación lastimaba un poco el oído, sobre todo en las *erres*, que, como buen italiano, pronunciaba con bastante dificultad.

El público le aplaudió y le hizo salir varias veces á escena.

*Un novio á pedir de boca*, cerró la semana, y.... ¡veremos que tal será la próxima!

En la *Comedia* no registramos nada nuevo.

Mucho público, como siempre, y muchos aplausos, como siempre también.

En *Apolo* se han estrenado con buen éxito *El Monaguillo*. También estrenóse *La Capa de José* y la linda comedia en un acto, de Echegaray, *Cómo empieza*.

*Alhambra* y *Novedades* han vuelto á abrir sus puertas al público; y en el *Politeama* los conciertos Galvani animarán la espaciosa sala de aquel coliseo.

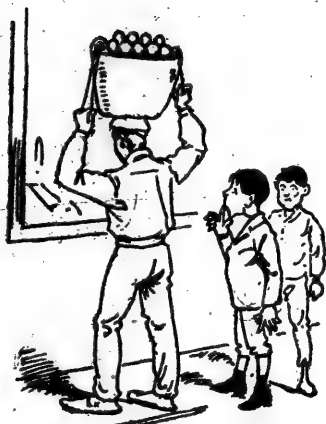
Vamos á ver si esta *octava* será más fecunda en novedades teatrales, por que la pasada perteneció por completo á la iglesia, á los calamares en conserva, y á las empanadas de vigilia.

¡La magnesia nos asista!

Amén.



# LA FRUTA PROHIBIDA



1



2



3



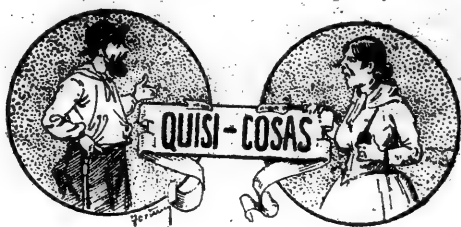
4



5



6



El Administrador de EL CASCABEL, ruega á los señores corresponsales y agentes, que le remitan el importe de lo que adeuden; además advierte que pronto empezará la cobranza del segundo trimestre.



Tesis desarrollada por el P. Becco, con solemne entonación oratoria, según *La Prensa*:

«El delito va siempre con nosotros, por que *nuestro misero cuerpo no es más que el cuerpo del delito.*»

Ahora si que podemos sospechar de todo, hasta de Levalle.

Por que ¡hombre de más cuerpo!....



A propósito.

Nunca con más razón que ahora podrá decir una madre que sorprenda á su hija en brazos del amante:

—¡Niegue Vd. ahora!.. le acabo de encontrar con el cuerpo del delito en los brazos....



Maria con su ejemplar conducta pudo lograr, vivir siempre de este modo: de dia hablando de todo, de noche dando que hablar.



«Hoy empieza el Viernes largo del personal de *La Nación*, el que durará hasta el Sábado, reapareciendo el diario el Domingo.....»

Así se despedía de sus lectores el distinguido colega de la calle San Martín, el Jueves Santo.

¿Qué quiere decir *Viernes largo*?

Con haber dicho que la fiesta duraría dos dias, estaba dicho todo.

El día menos pensado nos hablarán de Sábados cortos, Domingos quebrados, Martes angostos.....

De todo es capaz el diario de *Argos*, mejor dicho, *Argos*, el del diario.



—¿Vas á la iglesia, Juana?

—No señora.

—¿Y en tales dias te estarás en casa?

—Es que todos los años por ahora el sexo masculino se propasa.

Siempre hay un atrevido que se mete en la iglesia y dá empujones, y allí os parecerá un contrasentido, pero es fácil caer en tentaciones.



En una sección de *El Municipio*, de La Plata, destinada á pensamientos, encontramos, entre varios, originales de Voltaire, Bacón y otros, uno trascendentalísimo de R. de Iturriaga y López.

Dice el vate platense:

«La religión católica seria excelente si se suprimieran los frailes.»

¡Y se queda tan fresco!

Pues bien; como no queremos ser menos, ¡ahí va un pensamiento!

«La sardina seria el rey de los fritos, si se suprimieran las espinas que tan molestas son.»

Y ¡nada! A formar al lado de Voltaire y otros modestos pensadores por el estilo.



Tres suspiros, dos salves y un credo un vestido de negro crespon,, yo no debo, ni quiero, ni puedo creer que es todo esto tener devoción



Leemos:

«En la secretaria del Presidente de la República se cosechan datos que servirán para el mensaje de apertura.»

«El documento será pobre en la parte financiera.....»

¿De veras?

Esto es más que natural, y á nadie extrañará. Lo raro seria que ahora saliésemos con que tenemos dinero.



Oi ayer en el sermón, que puede ser perdonado quien en aguas se ha bañado; si del Jordán aguas son. Yo he combinado mi plan y estaré absuelto mañana, usando la palangana que ha usado el Padre Jordán.



Epigrafe de un sueldo de cierto colega:

«Las sociedades que bailan.»

Suponemos cuáles serán.

Las anónimas, que tanto gusto dieron en la temporada anterior.



Un insano, Sueldo de apellido, se ha fugado del manicomio.

No es el primer caso de un sueldo que se escapa.

Lo notables es, que en la circular dirigida a los comisarios de sección, recomendando la captura del prófugo, se hace presente lo peligroso que es para el público el mencionado loco.



Siguiendo esta costumbre, cuando la autoridad recomiende la captura de algún asesino, es fácil que se permita comentarios sobre lo peligrosísimo que es el asesino, y lo inmoral del asesinato.

Menos recomendaciones y más actividad es lo que importa al público, que de sobras sabe librarse de los locos.

Aún que no siempre....

## CORRESPONDENCIA

*Tira-B. Que.*—No pude contestar antes; pero de todos modos su romance no resulta publicable.

*Box.*—La *Fotografía instantánea*, fué al canasto, como supone V.

*T-O-DORO.*—Quiere creermé? No haga más sonetos; verá qué tranquilos quedamos todos.

*Candelario.*—;Estrafalario!

*Condenado.*—Si: que sufre condena por haber escrito algo parecido al «Sermón de Agonía».

*Ignotus.*—Y me pregunta qué debe hacer? Por mi haga lo que quiera, incluso maltratar á la suegra y á la gramática.

*Loro.*—No se me ocurre nada á propósito de su idea. Dejemos que el oro se vaya y ¡no versifiquemos con tan plausible motivo!

*Jacinto de Argentat.*—Retocaremos algo si V. lo permite. Es V. incorregible! siempre seríote!... ó enamorado, eh!

*Sablita.*—Aparta! y envaina el sable.

*Lulio.*—Pero ¿qué le han hecho á V. la luna y las estrellas, para maltratarlas en renglones cortos?

*Escolar.*—;Le voy á dejar sin postres, por desaplicado...!

*L. H. A. (Rosario)*—Es lo que faltaba. Un rosarino gracioso, que entre otras gracias tiene la de no contar las sílabas. ;Lástima de papel y estampilla!

*P-Pino.*—No sirve.

*Melo.*—Aprovecharé algo de lo que V. manda.

*Torero.*—;Voy á llamar al Dr. Albarracín, y verá V. lo que le pasa!

*Monaguillo.*—Vamos, la semana santa le ha hecho daño y ¡claro!... soneto al canto!

*Gracioso.*—Se ha enfadado V? Lo siento mucho, pero lo dicho, dicho está.

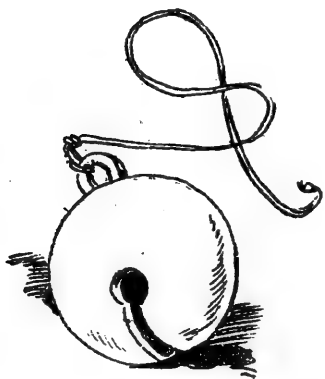
*Anibal.*—Regular: v-remos.

*I. G. L.*—De lo sublime á lo ridículo hay un paso. «El Paso Grave» que me manda V con una gravedad digna de mejor causa.

*Gaucha.*—Los gauchos como V., son sumamente antipáticos.

*Crítico.*—Ahora creo que es lo mejor que se ha publicado. No gustándole á V...

*Ventura.* Ni es original, ni está bien escrito. Me parece que hay motivos sobrados para no publicarlo.



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)

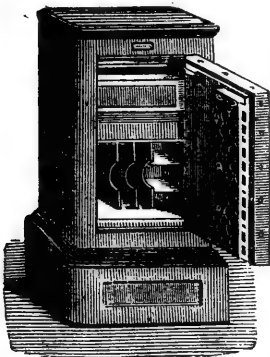
**COMPañA**  
**TRASATLANTICA ESPAÑOLA**  
 VAPORES-CORREOS  
*Subvencionados por el Gobierno Español*  
**Servicio mensual fijo**  
**entre el Rio de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Bar elona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrirse á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

**CAJAS DE HIERRO FICHET**  
 (DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de Paris 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

**Secreto de combinación invisible.**

Garantidas contra incendio.

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: E. CHAPON—101 FLORIDA, 101

BUENOS AIRES

**BAZAR AL BUEN MENAJE**  
 150—ARTES—150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases. bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, flambreras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salvaderas, palmatorias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponeras, etc., etc.

**TIP-TOP**

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones existiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
*J. Daumas.*

**SUCURSAL**

DEL

**BANCO DE SABADELL**

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
 (ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

**SE ABONA**

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
 " " " " á 90 dias 3 " "  
 de aviso  
 Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "  
 " " " " " " oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.



Depósito General: DELA BALZE Hnos.  
 442 - Maipú - 444 — Buenos Ayres

**ADVERTENCIA**

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA  
 DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

**VICTORIA, núm. 647**

ENTRE PERÚ Y CHACABUCO

atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

*Farmacéutico*



# GRAN TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011



## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.

Inscripta en el Registro Público  
de Comercio.

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

Gerente: ANGEL ROMAN CARTAVIO

DIRECCIÓN GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## FABRICA NACIONAL DE TABACOS

### EL TELÉGRAFO

Ofrecemos a nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco,  
a 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano,  
a 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura a 10  
cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**  
**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

PRÓXIMO A PUBLICARSE

# ESPAÑA

DIRECTOR: A. DÍAZ DE LA QUINTANA

Oficinas: BELGRANO, 689

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

VICENTE F. LÓPEZ



Editor propietario: FRANCISCO FERRES

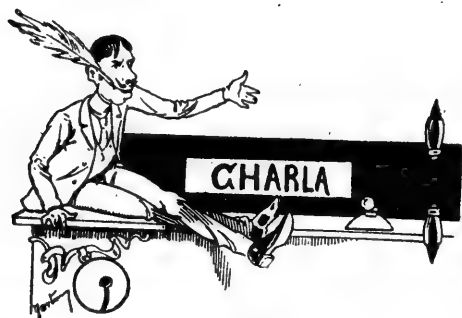
Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... > 0.20 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Historiador, publicista,  
literato, novelista;  
si no dejó bien sentado  
su nombre como hacendista,  
dejó su fama de honrado.



PESAR de que el espíritu público es sumamente mercantil en Buenos Aires, según afirma un poeta amigo, que, en vista de lo poco productivos que le eran los sonetos, ha abierto un boliche de almacen, conste que aún hay personas que se preocupan de las artes.

La literatura está por los suelos, y prueba de ello es que Obligado, el popular poeta se ha visto obligado á ir al campo á hacer producir la tierra. Varela ya no escribe versos, y Argos es el único que desde de su pesca nos dá algun susto de cuando en cuando.

De modo que, la literatura está arruinada.

Es lo que me decía un escritor profundo pero mal alimentado.

—Hoy no es posible vivir de la pluma.

—Sin duda por esto abundan los desplumados.



—Y que lo puedo decir yo. Antes era un gusto: los editores emprendían algún negocio, pero ahora los génios nos morimos de hambre, y nos agarramos á lo primero que sale. Tanto es así que he dejado la pluma, después de haber probado un género nuevo...

Vo...

—¿De invierno?

—Nó, un nuevo género literario. La literatura nutritiva.

—¡Hombre!

—Si; escribí un poema *El gato inocente* y

se lo lei á la familia un día que el hambre apretaba. Quise probar de darles gato por liebre, pero la suegra me tiró un mordizco, la mujer se puso á mascar la lapicera y el niño se bebió el contenido del tintero.

—¡Horror!...

—¡Ay amigo...! Decididamente no es posible vivir de las letras, así es que ahora estoy buscando un empleo de inspector de boletos...

La música, en cambio adquiere mayor impulso entre nosotros.

Y á estas horas hay tres ó cuatro óperas inéditas que esperan la fecha del estreno.

Los diarios cada día nos dan cuenta de una nueva audición á la que son invitados para que se sirvan hacer la correspondiente propaganda.



A nosotros nadie nos invita, sin duda por olvido, pero sabemos de buena tinta que además de las óperas leídas hasta la fecha, están acabando otras, varios jóvenes que de pronto se han sentido músicos de

alto vuelo.

—¡No más mazurkas!—me dijo el otro día un fecundo autor de piezas bailables.

—¡Qué! ¿Se ha abolido la mazurka?

—No tal. Lo que hay es que ahora nos dedicamos á la ópera seria.

—¡Ah!

—Sí señor. Estoy componiendo *El descubrimiento de América*.

—¿Qué dirá Colón?

—Es una obra magna.

—¿Quién?

—*El descubrimiento*.

—Ya lo creo.

—¡Verá V. qué música! En el primer acto hay un core de indígenas, que se acompañan con calabazas vacías.

—¡Superior!

—Luego hay un trozo de música descriptiva *El mar*. Es de tanto efecto que el otro día al leerlo á unos amigos se pusie-

ron á pedir socorro desafortadamente.

—¡Qué groseros!

—Es que fué tal la emoción, y fué tan real la ilusión, que ya se velan ahogados.

—En poca agua se ahogaban los pobres.

—En fin; que la ópera nacional es un hecho, y si el gobierno nos ayuda, prohibiendo la importación de organillos, estamos salvados y en disposición de competir con Italia y Alemania...

La verdad es que la música nos gusta cada día más, y que pronto seremos mal mirados los que no componemos nada, y que á lo sumo tocamos el himno nacional con un dedo.

De modo que, para los músicos empieza la edad de oro.

En vista de lo cual, ó en vista del cual, no hay compositor que se duerma y deje de combinar tercetos y concertantes de mucho efecto como es natural.

Esto produce sus efectos porque la inspiración no acude siempre.

El otro día sin ir más lejos, Perez, que también dá vueltas á una ópera, no encontraba efectos tiernos para un dúo amoroso, trozo culminante de su obra.

¿Qué hizo para inspirarse?

Fué á la cocina y empezó á enamorarse á la cocinera, y cuando sus nervios estaban amorosamente templados, cuando en la imaginación le bullían un sin fin de tiernas melodías, entró la mujer de Perez y armó la de Dios es Cristo, y acabó por meterle en la cabeza al esposo un molde lleno de flan, sin calmarse apesar de las protestas de Perez que procuraba justificarse.

Total; que en vez de un dúo amoroso, la escena de la cocina le inspiró un terceto trágico y un horror invencible al flan y á la mujer, que á cada rato le repite:

—¡No me vengas con músicas!

Cuando se lea la obra de Perez, emitiremos juicio.

¡Todo sea por el arte!

## REFRESCO

—Escúchame, *garçon*; tráeme cerveza y un buen tabaco de hoja...

Déjame que lo escoja:

no te lleves la caja, ¡buena pieza!...

¿Que se enfada el patrón porque lo exijo, y que hacerse no suele?

Pues lo quiero elegir, ¡vaya! y lo elijo...

¿El patrón?... Que se amuele.

¿Vais á mirar mi plata?

Pues no metais la pata

y dejadme que elija el coracero...

Aunque os echeis de bruces

y lo roguéis los dos, puestos en cruces,

lo elijo porque quiero.

¡Vaya un diablo de gente!...

No he visto cosa igual en parte alguna...

¡Que se calle, insolente!...

¡Marche inmediatamente

ó le dejo sin muelas; sí, sin una!...

¿Eh? ¿Qué es eso? ¿Qué dices?

¿A que con esta silla

te dejo sin narices?...

A ver; deja ahí la cajá...

Oiga usted, señor mío, usted me ultraja y á mí nadie me chilla.

He dicho al camarero

que me sirva cerveza y un tabaco,

¿entiende usted? Y no quiero

fumarme el que me elije este bellaco.

Vuelva usted á decirlo...

Vuelva usted á repetirlo...

Diríjame de nuevo esas palabras

y le dejo sin sangre de un porrazo,

ó sin leche de cabras,

que es la sangre de usted, gran... gallegazo.

Aquí la policía

nada tiene que ver, lo que yo quiero es elegir el puro y no me dejan.

¿Yo á la Comisaría?

¿Pero de qué se quejan?

Es falso lo que dice el camarero.

Y vaya, que no voy; que nó, repito;

que me sirva el tabaco y la cerveza.

Hombre, bueno; pues vamos de cabeza, no toque más el pito.

A. Díaz de la Quintana.



# BENITO PEREZ GALDÓS

(UN RECUERDO)

**P**ÉREZ Galdós (suprimiré los epítetos, innecesarios tratándose de él) ha hecho su drama.

Y el drama ha hecho mucho ruido, como suele decirse.

Por qué?

Por tratarse de un autor que en la novela ha alcanzado un puesto que nadie le disputa, y una vez seguro en él, se ha lanzado al teatro, empresa temeraria y que sólo un talento sólido y seguro de sí mismo, ha podido emprender sin temor a una caída, tanto más dolorosa cuanto mayor es la altura que ha alcanzado el que puede caer.

Galdós ha triunfo.

No han faltado críticos que han puesto *peros* al drama.

Pero las primeras autoridades literarias aplauden, y aplauden sin reservas.

Acatemos su fallo, llenos de regocijo, y hagamos coro a *Clarín* cuando exclama: cultivemos nuestro jardín.

Con motivo del drama de Galdós se han promovido cuestiones y polémicas en España y aquí, y lo mismo habrá ocurrido en todos los países que empleen, más o menos adulterada, la lengua de Cervantes.

Yo, mejor dicho, mi insignificancia, se limitará á recordar algo, muy de oportunidad en estos momentos.

En el año de gracia (que para Galdós maldita la gracia que tendria), de 1870, el literato y aplaudido autor dramático Eusebio Blasco recibía del entonces crítico de moda, autoridad respetada, entonces y ahora, de Federico Balart, una tarjeta concebida en estos términos:

*Querido Eusebio:*

*Puesto que has llegado al pináculo del éxito, ayuda á los demás. Te presento á mi paisano D. Benito Pérez Galdós, que tiene hace dos años, una comedia en el Teatro del Príncipe».*

Pérez Galdós se presentó á Eusebio Blasco y le refirió que Catalina tenía la obra en su poder y que no parecía muy dispuesto á ponerla en escena.

Blasco prometió interesarse y así lo hizo. Vió á Catalina, le habló del novel autor y del drama, y éste siguió durmiendo el sueño de los justos en el archivo, junto á otros compañeros de infortunio, fruto de noches que pasaron en vela entidades X en aquel entonces, y que quizá hoy son admirados, leídos, festejados y consagrados académicos como le sucede al popular novelista.

Como detalle curioso, transcribiremos la impresión que Galdós produjo á Blasco el día que recibió la carta de Balart.

*El mismo joven traía la carta, —dice Blasco— Un muchacho flaco, sério, casi sombrío, en honor de la verdad no muy simpático....»*

El primer drama de Galdós no se representó pero «La Fontana de Oro», su primera novela, obtuvo gran éxito. A «La Fontana de Oro» siguió «El Audaz», y luego aparecieron los «Episodios Nacionales» y un sin fin de novelas realistas que colocaron el nombre de Galdós á una altura que pocos alcanzan.

Han pasado más de veinte años.

Y el novelista aplaudido ha entrado triunfalmente en la senda del teatro, ancho campo en el que le esperan nuevos lauros.

El *muchacho flaco, serio, casi sombrío*, el que aguardaba ver representada su primera obra, en la que seguramente puso todo el vigor de su poderosa imaginación, y todo el afán del que quiere conquistar un nombre que lo levante del nivel del comun de las gentes, está vengado del feo que le hiciera Catalina.

«Realidad», le ha abierto de par en par las puertas del teatro.

Quién sabe si cuando estallaban entusiastas aplausos, la noche del estreno, Galdós, frenético, nervioso, satisfecha su vanidad de autor, al recibir los plácemes del escogido público que le aclamaba tuvo un recuerdo para su primera obra, archivada!

Si lo tuvo ¡con cuanto placer habrá recorrido en alas de la imaginación el espacio de veinte años de éxitos y triunfos no interrumpidos!

¡Qué hermosa *realidad*, para el que llega, como aquel á quien fuera recomendado, al pináculo del éxito!

E. C.

# MISIÓN CUMPLIDA

I

—Caballero.

—Señorita...

Dispense si...

—Tome asiento.

—Le explicaré en un momento, la causa de mi visita:

Creo que V. ya sabrá que, á mediados de este mes, se vá á casar mi hijo Andrés y que por lo tanto...

—... ¡Ah!

—No ignoro que hasta el presente, usted y Andrés se han querido y hasta hace poco han vivido demasiado intimamente. Esto ha podido durar mientras él era soltero, pero hoy

—... ¡por Dios, caballero!

—Es preciso terminar.

—¡Ay!

—Comprendo su aflicción.

Pero á Andrés olvidará y creo que no pondrá impedimento á su unión.

—¡Yo me quisiera morir!

¡Andrés de mí se ha olvidado!

—No; es que cambiando de estado, se asegura el porvenir.

—¡Claro! En búsc de riqueza, sus juramentos olvida,

y la que le dió honra y vida que se muera de tristeza.

¡Ay! Yo no resistiré

que sea de otra su amor;

yo me muero, sí, señor;

vaya si me moriré.

—Tenga calma; (no me explico este amor desenfrenado.

Andrés es endemoniado;

¡qué suerte tiene ese chico!)

—¡Cruel! El me prometió

•unirse á mí por Enero,

y ahora... me muero, me muero.

—¡Adiós; ya se desmayó!

Huela usted (es triste su suerte,

se vé, cuánto le quería.)

pero ¡caramba! hija mía

no me muerda V. tan fuerte.

—¡Ah!

—(¡Cuánto debe sufrir!)

—Vaya, ¿cómo se halla usted?

—¿Y yo estoy viva? ¿Por qué no me han dejado morir?

—Vamos; calme su dolor, el tiempo la curará.

y juro á V. que hallará

en mí siempre un protector.

—¡Ah, gracias! gracias, Dios mío, que hallo un consuelo sincero.

—¡Sí!

—Creo que ya le quiero como si fuera mi tío.

—Siempre en mi pecho ha de hallar alivio.

—Déjeme usted,

que en sus brazos hallaré refugio dónde llorar.

—(Sólo le faltan las alas

para ángel, á esta mujer.

¡Y á mí me han hecho creer que estas mujeres son mala!)

.....

—¿Ya, tan pronto se vá usted?

—No tardaré, señorita.

—Soñaré con su visita.

—¡Ah!

—¿Volverá?

—Volveré.

II

Lleno de noble interés,

y guiado por el cielo,

á la jóven de consuelo

le sirve el padre de Andrés.

Tanto, que ayer he oído

á aquella niña hechicera,

decir á una compañera:

—Me alegre que se haya ido.

—Vamos. ¿le olvidaste ya?

—Y hasta en el cambio he ganado, porque el hijo se ha marchado.

... pero me queda el papá.

*Luis García.*



## LAS VISITAS

—¿Qué deseaba, señora?—dice una chinita, acercándose á la puerta de fierro de una casa de regular apariencia.

—¿Está la señora?—pregunta una mamá acompañada de dos niñas ya talluditas.

—Sí, señora.

—Anúnciele, entonces, que está aquí la señora de Cominillo con las niñas.

—Muy bien,—dice la china, mientras echa á correr hacia el interior de la casa.

Y al llegar donde se halla su ama:

—Señora, hay visitas.

—¿Quién es?

—La señora de Cominillo con las niñas.

—*Hacelas* pasar á la sala y *deciles* que perdonen un momento que ya salgo. (*Aparte*) ¡Qué gente más impertinente; á ellas sólo se les ocurre venir á fastidiar á estas horas. (*En voz alta*) Niñas, arréglense pronto, que están esperando en la sala las posmas de Cominillo.

—¡Ay, mamá; Jesús qué mujeres más zonzas!

—¿Porqué no se quedarán en su casa?

—Yo tengo que peinarme.

—Y yo que vestirme.

—Bueno, muévanse niñas, que yo tengo que lavarme, peinarme y vestirme.

—*Dejalas* que se fastidien, mamá; así no volverán más.

Por fin, al cuarto de hora, preséntanse en la sala la mamá y sus dos *vástagas*. (Perdoné la Academia.)

—¡Doña Dolores!

—¡Doña Mercedes!

—¡Lolal

—¡Merceditas!

—¡Jovita!

—¡Panchita!

—¡Ingratas!

—¡Picaronas!

Y entre estas exclamaciones y recriminaciones de fingido cariño, se intercala un besuqueo, que aún es más fingido luego, y mientras se examinan mutuamente los vestidos, desde el sombrero hasta los botines, para hacer correr después la tijera, empieza el siguiente diálogo inviable:

—¿Y Cominillo?

—Tan bueno, ¿y Martínez?

—Siempre ocupado con sus asuntos; puede estar segura que sentirá no haber podido saludarla.

—Igualmente, gracias.

—Las niñas siempre tan buenas mozas y tan elegantes.

—Nada de eso, Dolores, favor que V. les hace.

—Sí, ya sé—dice una de las niñas de Doña Dolores—que Merceditas se olvida de las amigas por atender á un amigo con el que ha hecho grandes temporadas en los bailes de las de Mangoré.

—¡Qué esperanza! No es más que pura charla—contesta la aludida, coloreándosele el rostro hasta el flequillo.

Y en este sentido continúa la conversación en tono irónico y de manifesta envidia por parte de las dueñas de casa, y con el más convencido y satisfecho por parte de las visitantes.

Después de una hora ú hora y media de conversación insulsa, se retiran las visitantes en medio de las mayores protestas de cariñosa amistad, siempre fingida, de las dueñas de casa y con repetición de besuqueo por ambas partes.

Ya en el umbral de la puerta de la calle llega la despedida:

—Adiós, Mercedes; adiós, niñas; no se pierdan tanto.

—No te hagas desear tanto, Mercedes; *decile* á tu novio que no sea tan egoísta.

—No seas cargosa, Lola; si no son más que bromas!

—¡Adiós, muchos recuerdos, no!

Aún no han llegado las visitantes á la esquina y ya están éstas y las dueñas de casa sacándose mutuamente el pellejo. ¡Y de qué modo! Ni Pirovano con sus magníficos bisturis haría semejantes diseciones.

¡Y á esto se llama una *visita de con-fianza*!

De despellejamiento la llamaría yo.

¿Y aún hay quien se atreva á hacer visitas?

Emilio R. Olivé.

## ¡¡ MALO !!

¿Con qué al cabo te has lanzado y en tenorio transformado:

no hay casada ni soltera á quien tu no hayas flechado?

... ¡Calavera!

Me lo dicen y no puedo comprenderlo; ¿quién diría que tu fueses quien el dedo



## ¿EQUIVOCACION?



- ¿Está la señora?  
 —Sí, señor. ¿Qué se le ofrece?  
 —Venía á cobrar...  
 —A pagar, querrá V. decir. Aquí los caballeros no cobran, pagan.

en la boca con denuedo  
se metía?

Pero ché, vamos á cuentas:  
¿quién te ha dado la frescura  
y el valor con que me afrentas?  
¿Será por qué te alimentas  
con verdura?

¡Qué fama vas á lograr  
si detener no procuras  
ese afán de conquistar!  
¡Por qué te has lanzado á un mar  
de aventuras!

Por ejemplo: á cierta Rosa  
la acompañas á paseo,  
y la compras cualquier cosa,  
y le sirves á la hermosa...  
de titeo.

Y después que te has pasado  
tras esfuerzos infelices  
muchos meses á su lado,

con un palmo te han dejado  
de narices.

Pero hay otras asequibles,  
y á la vuelta de unos días,  
mil conquistas infalibles  
lograrás con tus terribles  
picardías.

Y así sigue conquistando,  
aun que alguno te dijera  
que la hurí que estás rondando  
¡pura envidia! está explotando  
tu sonsera.

.....  
¡Ah! te advierto que al momento  
que te empeñes en ser malo  
y uses de tu atrevimiento  
con mi esposa... ¡te reviento  
con un palo!!

S. Garrido.

# EL VERBO



Yo como



¡Tú comes!!

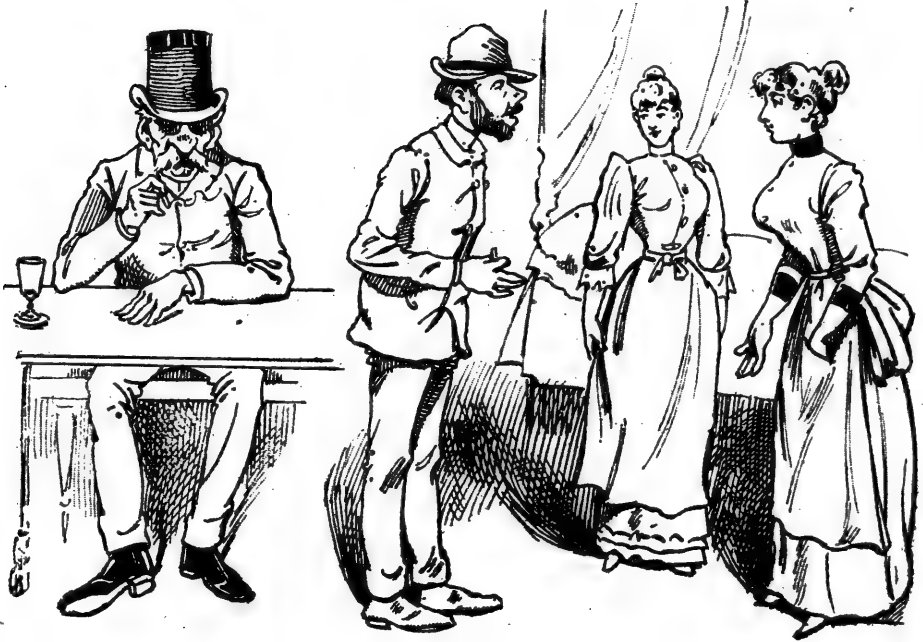


Nosotros comemos



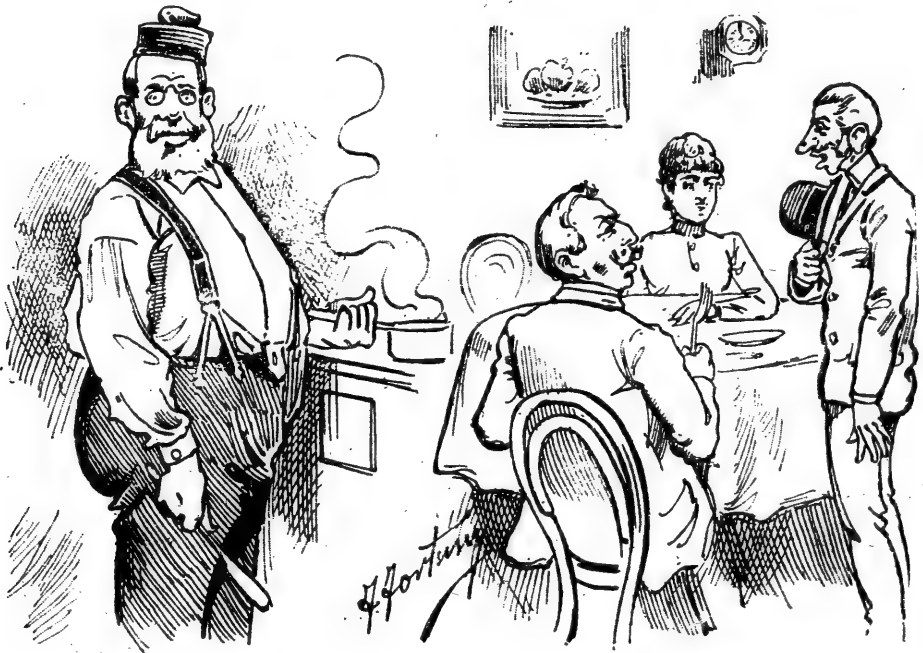
¡Me la comería!

# COMER



Ni como, ni chupo, ni beso

¿Quiere V. comer con nosotros?



Juan Palomo: Yo me lo guiso, yo me lo como

Ya hemos comido

## De cómo fueron suprimidos los azotes en la Escuela de San Francisco

En los primeros años del siglo que está espirando, existía en la muy notable y muy leal y muy benemérita ciudad de San Fernando de Catamarca, la célebre escuela de San Francisco, no como hoy, decrepita, sin azotes ni palmetas, sin bandos de romanos y cartagineses y sin muchos otros de esos chismes destinados á introducir la sabiduría á los escueleros.

De la Rioja, de Tucumán, de Santiago y de las más lejanas provincias acudía alegre muchachada á recibir las más formidables azotainas á la par que la ciencia infusa de los padres graves de San Francisco.

En ninguna escuela de la República se propinaban azotes más contundentes que en nuestra escuela de franciscanos: pero fuerza es decirlo, que en ninguna otra se aprendía con tanta rapidez.

No había término medio.

El muchacho se convertía en un sabio ó reventaba.

Verdad es también que la sabiduría de aquellos benditos tiempos consistía en leer y escribir, saber á fondo el latín de Nebrija, y una filosofía indigesta, claustral, teológica y tan ergotista ó más que el mismo *ergo* de que se valía para sus conclusiones rengas como los silogismos, como aquello de que los «apóstoles fueron doce Judas fué apóstol, *ergo*, Judas era doce», y otras revendísimas verdades de á folio y de la misma vitela.

En cuanto á Gramática Castellana, nociones de Aritmética, Geografía é Historia, eran materias desconocidas; y si alguien había oído hablar de estos ramos del saber humano, los consideraba como cosa herética, algo así como *magia negra*.

Todavía existe en el corralon del Convento aquella sala fría, desmantelada y sombría, en donde estaba situada la escuela.

En aquellos tiempos apenas la *criatura* entraba en ese crepúsculo precursor de la razón, la familia ansiosa de tener entre los suyos un clérigo ó fraile que la diera lustre y renombre la *echaba* á la escuela.

El pobre niño, tiritando de miedo, llegaba á aquel antro de ignorancia y terror, en cuyas duras bancas solía perderse junto con el reposo y la alegría, el uso de la razón misma.

La *bestia negra* de la muchachada, era el maestro de la escuela, el célebre lego español, fray Echeverroa, quien como principio y como método hacia descansar su escuela en dos ejes capitales: el grito y el látigo.

Mientras con más fuerza gritaban los muchachos al deletrear la cartilla, más fama adquiría la escuela.

Y aquí me parece que viene al pelo, el describir á su merced el fraile. Era largo y flaco, como una espárrago, pelirubio (no hay que olvidar el refrán «ni gato ni perro de aquella color», hojos hundidos y oscuros, que miraba por cuévanos.

El bueno del cruel fraile, no era del todo malo, pero como era la encarnación del principio, *la letra con sangre entra*, azotaba sin misericordia. Tenía á más la singularidad de no saber sino á medias lo que enseñaba: pero sabía enseñar, es decir, azotar, y por eso contaba que sus discípulos hacían estupendos progresos.

El único lenitivo que permitía era uno ó dos restregones de la parte dolorida en la pared refrigerante de la sala.

Fray Echeverroa era sumamente aseado y jamás se le notaba una sola mancha, á no ser que fuera alguna gota de sangre ó alguna sustancia menos noble, químico resultado del flagelo.

Una tarde de Setiembre de 1811 acertó á pasar Su Señoría el Teniente Gobernador, don Feliciano de la Mota Botello, por la calle contigua, en momentos en que el tremendo fraile azotaba por manadas.

Los gritos y chillidos de los muchachos escandalizaron á Su Señoría de tal modo, que en el momento mandó al Alguacil de Cabildo que citara á todos los regidores para que se «juntaran á tratar de cosas tocantes al pró y utilidad de esta República.»

Don Feliciano, que era un patriota formidable, una especie de Robespierre, partidario fanático de las ideas liberales de don Mariano Moreno, manifestó á sus colegas, los cabilantes; que «los azotes que se daban en el Convento eran cosa nefanda é indigna del Gobierno de la Patria.»

Redactó el mismo la siguiente nota, que firmó por sí y el Muy Ilustre Cabildo, Justicia y Regimiento de la Ciudad de Catamarca.

He aquí la tan curiosa pieza.

San Fernando de Catamarca y Setiembre de 1811.

«Al muy reverendo Padre Fray Juan Fernandez, Guardia del Convento de los Recoletos del Valle.»

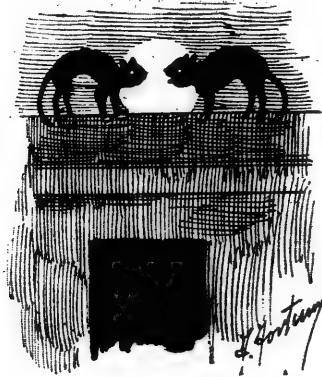
# ARMONÍAS



Música criolla



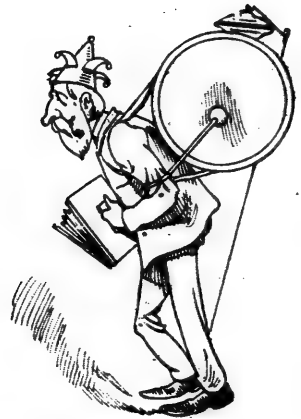
Música de viento



Nocturno



Música... periodística



Música importada

« Este Cabildo y este Gobierno, encuentra que  
 » la pena de azotes que se usa en ese Convento.  
 » es digna de los abominables Españoles Euro-  
 » peos, y que no es digno que en el nuevo Go-  
 » bierno de la Pátria se usen castigos que hu-  
 » millan y burlan los derechos del hombre, por  
 » tanto este Cabildo juntamente con el Gobierno  
 » ordena á V. R. que no permita en ese Con-  
 » vento la pena de azote.»

Dios guarde á V. R.

*Feliciano de la Mota Botello.*

Dicen que cuando Fray Echeverroa oyó tan herética disposición, exclamó:

— ¡Oh maledicencia humana! ¡Que así se calumníe á la ciencia militante! *¡Seculum sic!* Así es el vulgo y de él se dijo: *Nunquam á dinec dabiquercus alma.*

La verdad del caso fué que los frailes chillaron, el tremendo lego guardó sus disciplinas, las beatas hicieron comentarios poco edificantes, y la muchachada bailó de gusto.

Pero su gozo cayó en un pozo.

Apenas bajó del poder don Feliciano, el Padre Quintana y el terrible lego tomaron de nuevo las disciplinas y como sentidos y agraviados, cayeron terribles sobre las infantiles nalgas que tanto tiempo habían pasado en huelga.

*Manuel Soria.*

Catamarca, Abril de 1892.

## DÓNDE CONDUCE EL OLFATO

Ayer á Luis en Palermo encontré tan demudado, que le pregunté alarmado si acaso se hallaba enfermo; pero el pobre, confundido, me tranquilizó al momento relatándome este cuento, que le había sucedido:  
 — Por la calle de Juncal iba yo y noté un olor tan rico, tan tentador, que, amigo, me sentí mal. Juro que pasé un mal rato sintiendo el olor aquél, pues era, no menos que el que á mi más me gusta: el pato. Estuve un rato indeciso, pero vi una puerta abierta y me colé por la puerta sin pedir antes permiso. No me detuve á pensar el lance en que me metía, y entré, por ver si podía del pato aquel disfrutar. Llegué al patio, olfateé, y guiándome el olfato, encontreme al poco rato

con la cocina y entré.

Aquí empezó mi desgracia, pues dos fieros marmitones me dieron de pescozones riéndose de la gracia. Como pude me salí y siempre por el olor, fui á parar al comedor donde al fin el pato ví; pero estaba el cocinero que era muy grueso y muy grave trinchando á la pobre ave con aire tan altanero, que me aturdi, y más al ver en la mesa dos botellas y un par de lindas doncellas; en fin, no supe qué hacer, y está claro, distraído, asombrado, turulado, olvidándome del pato agarré muy decidido una botella y marché, pero ¡maldita mi suerte! sentí un puntapié tan fuerte, que al momento la solté, y cuando al fin me salía en actitud vergonzante, llamaron á un vigilante y fui á la Comisaría. Donde, por fin y remate de mi fiera desventura, me gané un pateadura que me rompieron el mate. Es por eso que aunque enfermo no estoy, me ves demudado, y como *patos* me han dado me he dirigido á *Palermo*.

*Juan G. Campuzano.*



ONRUBIA. — Echegaray á todo pasto. Ya van representadas una porción de obras del citado autor, que parece ser el favorito de la dirección artística de Onrubia.

El público gusta no ménos, de las obras de Echegaray, así es que todos contentos; público y empresa que ve recompensados sus afanes de presentar obras dignas de

la distinguida concurrencia que la sostiene.

*El Espejo y Contra Viento y Marea* son las obras que han hecho el gasto durante la semana.

Serán obras más ó menos ligeras; serán más ó menos elímeras y no causarán gran impresión, pero en ellas se advierte la mamario del que conoce perfectamente los resortes teatrales, lo que, unido á la versificación delicada é inspirada, y al cariño con que los actores dicen sus papeles, hace que el conjunto resulte muy agradable, y que las obras se aguanten varias noches en el cartel.

Una innovación, que seguramente agradecerán las señoras que frecuentan el Onrubia, ha introducido la empresa de este teatro.

En los días de moda, viérnes, las señoras y niñas son obsequiadas con lindos ramos de flores de los que penden cintas con el título de la obra que se pone en escena.

Por cierto que muchos de estos ramos fueron á parar al escenario en obsequio de la señora Echevarría.

COMEDIA.—*El Paso de Judas, El Espanta Pájaros, Para Casa de los Padres* y otras más conocidas son las obras puestas en escena durante la semana.

*Los Secuestradores* estrenada últimamente, esta gustando cada vez más.

*El Retiro*, que se repitió el sábado sirvió para que Juárez hiciera las delicias del público, siempre tan numeroso.

APOLO.—Pocas novedades y mucho frío en la sala; tal vez este sea el motivo por que la concurrencia escasea un poco, apesar de Mercedes Aranaz, que siempre es la misma.

La representación de *Hugonotes* en la que tomaron parte las hermanas Aranaz y los señores Robles y Reig alcanzó, un éxito completo.

ALHAMBRA.—La compañía que dirige el apreciable actor señor Roldan, atrae bastante concurrencia, en especial los días de moda.

Se han presentado algunas obras nuevas, siendo la que más agrada *Un Nuevo Caballo Blanco* en la que Lastra gana mu-

chos aplausos cantando *tristes* y otros aires criollos.

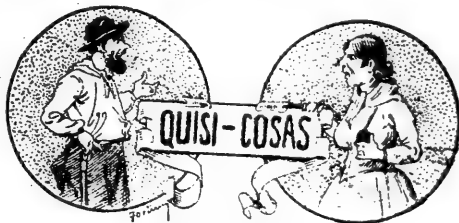
NOVEDADES.—La empresa no se descuida. Hizo conocer *Los Secuestradores* primero que nadie, y luego, sabe dar amenidad á los programas que no adolecen de la monotonía á que estamos acostumbrados.

Emilio Orejón muy aplaudido siempre, y más lo será el día que se pare un poco, el día que no exagere, y desempeñe sus papeles con la gracia que tiene, que no es poca, sin recurrir á saltos y contorsiones.

Noticia teatral.—El empresario Alberto Bernis, que se separó de la empresa del Apolo, tiene ahora contratado por un año, el teatro Nacional, el que está siendo objeto de importantes reformas.

Conocemos al señor Bernis, como empresario de alto vuelo, y por lo mismo, y toda vez que se queda con un teatro como el Nacional, esperamos que nos presentará un cuadro lírico de primer orden, digno del teatro y digno del buen nombre del empresario.

En el mes de Julio lo veremos.



Perez, cuya condición es murmurar de cualquiera, yo no sé de qué manera sintió una indisposición. Sorprendido y asustado metióse al punto en la cama, y un médico de gran fama, á auxiliárle fué llamado. —No hay remedio á su dolencia, exclamó al punto el Galeno. —Porqué?

—Porque está V. lleno todo de maledicencia.

Bien dijo, el que dijo que las apariencias engañan.

La Prensa ha publicado un capítulo de una novela titulada *Apariencias*.



¡Una primicia literaria!...

Veamos qué es ella.

*La cábecera rebosaba materialmente de soldados. Por todas partes dora-*  
*dos y uniformes; por donde quiera*  
*ruido de armas y pantalones rojos.*

¡Ruido de pantalones rojos!...

Buen ruido para recrear el oído de alguna solterona...

Pero, ahora viene lo bueno.

*Casi era necesario espantarlos del trayecto como á los animales abundantes y domésticos; corriase el riesgo de encontrárselos hasta en la sopa...*

¡Valiente caldo, eh?

...y en cada domicilio se topaba uno con dos ó tres...

Claro!... para mudarse y demostrar que está bien de pantalones.

Visto el principio no hemos querido ver mas, y si solamente nos hemos quedado como quien vé visiones, ante los comentarios que el colega hace á propósito de *Apariencias*.

Dice que el autor *ha hecho su libro; el que en poco tiempo mas será el de todos los que aman la lectura elevada, el romance contemporáneo, á Zola, Goncourt, Daudet, Pereda, Perez Galdós y muy pocos más...*

Sí; y el señor Gamboa.

Que es el autor de los pantalones, digo, de *Apariencias*.

## CORRESPONDENCIA

León.—Llegó tarde, y no conviene.

Primo.—Pero ¡hombre de Dios!...! ¿Cuando dejaremos en paz á las suegras?

V. O.—Como coñac el V. O. me gusta, pero como poeta resulta muy aguado.

Lino.—Regularcita y nada más.

Vale.—Si no me llaman vil copista le diría á usted ¡vete!

Plan.—Me es imposible.

Nuño M.—¡Oh don Nuño! que decís ¡verdades como un puño!

Señorita.—¿Y V. es señorita? No, hombre, no; usted es macho afeminado, simplemente

Observador.—Permitame que le diga una cosa: sus observaciones me parecen fuera de lugar.

Voluntario.—Váyase V. á las maniobras y deje la pluma.

Corista.—No le perderé de vista.

Dibujante.—Si señor, pagando; pero han de gustarnos los dibujos.

J. M. de V.—Es un artículo demasiado sério, francamente. No está mal hecho, no señor.

Aficiones.—

«Cuando me vino á cobrar le di, en vez de patacones, cortesés y buenas razones y así le hice deprisá marchar.»

Ahora, dígame V. si esto significa algo y si merezco que se me trate de todo lo que me trata V. por que no publico sus *humoradas*.

Cajetilla.—Mande la firma, como es de ley.

Amargo.—Complacido, gracias. y que no sea el último.

Poeta.—Ni es V. poeta, ni cosa parecida... y perdone la franqueza.

Por falta de espacio no contesto más cartas. En el número próximo lo haré.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

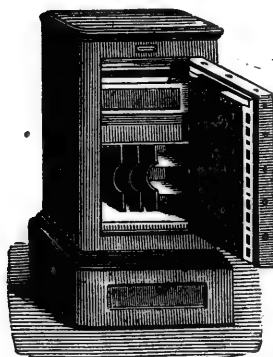
SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)



DISPONIBLE

CAJAS DE HIERRO FICHET  
(DE PARIS)

Premiadas en las exposiciones de París 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

**Secreto de combinacion invisible.**

Garantidas contra incendio.

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: E. CHAPON—101 FLORIDA, 101  
BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, coberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, fiambreras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palmarías, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponeras, etc., etc.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—  
**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones existiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
**J. Daumas.**

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
de aviso á 90 dias 3 %  
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 %  
oro 1 %

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.



Depósito General: DELA BALZE Hnos.  
442 - Maipú - 444 — Buenos Ayres

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA

DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

**VICTORIA, núm. 647**

ENTRE PERÚ Y CHACABUCO

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

Farmacéutico

# GRAN TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>  
2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011



## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.

Inscripta en el Registro Público  
de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura  
edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones  
de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

Gerente: ANGEL ROMAN CARTAVIO

DIRECCIÓN GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## FABRICA NACIONAL DE TABACOS

### EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco,  
á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano,  
á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10  
cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y  
acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**  
**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

PRÓXIMO A PUBLICARSE

# ESPAÑA

DIRECTOR: A. DÍAZ DE LA QUINTANA

Oficinas: BELGRANO, 689

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

**JOSÉ MARÍA MIRÓ**  
(JULIAN MARTEL)



Editor propietario: FRANCISCO FERRES

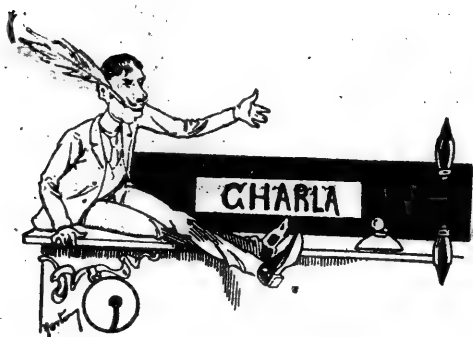
Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... » 0.20 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

En la juventud que empieza  
tiene un puesto señalado,  
pues Martel se ha colocado  
con *La Bolsa* á la cabeza.



HORA sí que podemos decir, con fundamento, que las apariencias engañan.

Los muchachos voluntarios, que el vulgo creía que no servían para nada, se han batido como modestos héroes que son, y han demostrado tener buen temple militar, y en una palabra; después de arrostrar con gran estoidad las penalidades de la vida de campaña han dado una paliza simulada á varios cuerpos de línea.

Esto les dá una importancia enorme á los ojos de las mamás respectivas, que se sienten orgullosas, y además les abre el corazón, á los voluntarios, eh? de las más empedernidas suegras probables, que una vez convencidas de que la juventud de hoy es fuerte y valerosa, no tendrán inconveniente en otorgarles la mano de sus bellos retoños.



Porque, es lo que me decía una señora de cierta edad.

—La juventud de hoy es muy encienque.

—Usted exagera.

—¡Cá! Cuando un joven se acerca á mis niñas, me figu-

ro que aquél es de mis tiempos y que solo le queda la elegancia.

—Pero la cara...

—Caras arrugadas. Todos los jóvenes de hoy, tienen mala cara, y es, porque abusan de la cerveza y de los teatros por secciones.

—Usted abulta las cosas, señora. La juventud de hoy, bajo una modesta capa de decrepitud encierra un organismo fuerte.

Pregúntelo á las niñas

—Las niñas son muy inocentes todavía, y no tienen opinión.

Ahora sabemos que la de la señora ha cambiado mucho, y que en vista de que los voluntarios se han pasado de un tirón treinta horas sin comer, y que apesar de ello no han perdido la fuerza, se muestra benévola con la juventud presente.

De modo que, las apariencias engañan.

Aún recuerdo el desengaño que nos llevamos varios periodistas que asistimos á la inauguración de *La bondadosa* (nombre atrayente y santo, en apariencia) casa de préstamos dirigida por una señora que nos obsequió con un almuerzo.

—Fíjense ustedes en los pichones. Son muy tiernos.

Nosotros mascábamos en silencio sin conseguir el apetecido resultado. Por fin se aclaró el misterio de la dureza de los pichones, que á la señora le parecían tan tiernos.

Todo fué que la cocinera, que había leído *Tierra y Cielo* de Massioti, perdió la vista, y, por distracción inmoló y asó sin contemplación de ninguna clase dos hermosas parejas de loros que poseía la prestamista.

Claro, á ésta le dió una pataleta que la dejó en lamentable estado, estado que fué aprovechado por un cronista para empeñar en buena cantidad un reloj, y comprarse con el producto unos pantalones, que le hacían mucha falta.

Desde ese día desconfío de todo y no juzgo las cosas y las personas con ligereza, porque á lo mejor descubro que lo que parece blanco es negro, y vice-versa.

Ayer, sin ir más lejos, tuve informes de un oficial inspector de policía, que tiene fama de terrible.

Su propia esposa me desencantó.

Yo le creía un hombre valiente hasta la exageración.

—Usted, señora, si que debe dormir tranquila.

—Así, así...

—¡Cómo! Teniendo la autoridad en su mismo lecho.

—¡Ah!... ¿Se refiere á mi esposo?

—¡Cabal!

—Pues crea V. que no me deja dormir en paz...

—Me lo explico perfectamente.

—Pues no lo creo. Figúrese que al llegar á casa, todas las noches registra todas las habitaciones, y una vez está seguro de que no hay nadie en casa...

Ya...

—Se acuesta, pero no sosiega; á lo mejor le parece oír ruido y se levanta sobresaltado. Vaya, que es un miedoso.

—¡Quién lo diría!...

—Pues ya vé V.



\* \*

El grito de, ¡abajo el inglés! que ha resonado durante los pasados días por calles y plazas, ha sido una verdadera revelación para muchos.

En primer lugar, prueba que aún hay patria, y, en segundo lugar, prueba que los estudiantes están firmes en sus trece y no quieren que el extranjero se imponga, destituyendo sin más ni más al rector Orma, que no puede consentir en encontrar la horma de su zapato, como suele decirse, en un inglés por más inspector, y no de boletos, que sea.

El grito ¡abajo el inglés! ha tenido simpática repercusión en mil oídos.

Porque hay tantos que gimen en poder de los *ingleses*!

Yo sé de un sastre que se encontró con una manifestación estudiantil, y al oír las voces de *¡abajo el inglés!* creyó que se encontraba con un grupo de sus innumerables deudores y apretó á correr.

El sábado no salió á cobrar cuentas, lo que hizo exclamar á no pocos ciudadanos: ¡bendito sea el inglés!

Como la corriente debe seguirse en todas las ocasiones, yo y varios capitalistas hemos adoptado el temperamento de tomar odio á todo lo que huela á *inglaterra*.

Y al primero que pretenda cobrarnos una cuenta, le amenazaremos con llevarlo á los estudiantes. y, una vez en su presencia, exclamar con ademan trágico:

—¡Este es el inglés!!

## Á FULANA

Dices que me aborreces  
y yo te digo,  
que tu aborrecimiento  
me importa un higo.  
¿No vés, paloma,  
que tan solo te amaba  
por pura broma?

Yo te quise en invierno,  
por que veía  
que en esas noches tristes  
me aburriría,  
y así, por juego,  
te hice creer que estaba  
de amores ciego.

Pero llega el verano  
con sus calores,  
y se van disipando  
ya mis amores;  
que en el estío  
ni son tristes las noches  
ni siento frío.

Yo te dí mi palabra  
de casamiento,  
y tú, tonta, creíste  
mi juramento.  
Pero, alma mía,  
¿Yo contigo casarme?  
¡qué tontería!

Y para que no seas  
tan vanidosa,  
te diré muy bajito  
solo una cosa:  
vete á un espejo  
y admira tu gran boca  
en su reflejo.

Y al vértela tan grande,  
que ya es castigo,  
¿creerás que hay quién puede  
cargar contigo?

Nunca, mi dueño,  
no creas esas cosas  
nunca; ni en sueño.

Cuando tú me besabas,  
siempre creía  
que al aspirar, tu boca  
me absorbería,  
y así prudente,  
procuraba agarrarme  
muy fuertemente.

Y como no es mi gusto  
ser absorbido,  
nuestros amores, niña,  
se han concluido,  
¿no ves morena,  
que Jonás no he nacido  
ni tú ballena?

R. Salvatella.

## POETAS FÚNEBRES

Hay uno por lo menos en cada redacción.

Me refiero á las redacciones de periódicos mas ó menos literarios, que no són pocas que digamos. Como que en cada barrio, se publica uno, por lo menos, que nos dá cuenta del estado de salud de las apreciables vecinas, y puesto á dar, dá sustos en verso al que pilla distraído.

Pues bien; el poeta fúnebre existe, como existen poetas festivos, épicos, fabricantes de idilios, epitalamios y demás productos poéticos.

Yo tuve, mejor dicho, tengo la inefable dicha de tratar de cerca (aunque con toda clase de precauciones) á un tal Andrés Berruguita, llamado comunmente Andresillo, y que apesar de todos los *illos* del mundo, es poeta y poeta fúnebre, si los hay.

Que fallece una suscriptora, fea y tonta por más señas, pues al punto se busca á Andresillo y éste, que es *puro nervio*, por efecto de su exquisita sensibilidad, según él, y por la mala alimentación, según malas lenguas, se conmueve y ¡zás!.. emborróna cuatro ó seis cuartillas, muy sentidas por cierto; y al punto *dá á luz* una *elegía* que parte los corazones: véase la muestra.

«¡Ah! ya la parca inmarcesible  
su obra coronó  
y á la bella Lola arrebató  
con furor indescriptible...»

Lo cual, como Vds. verán, ni es verso ni es elegía ni cosa parecida. Pero ¡vayan

ustedes á medir versos cuando la emocion embarga el espíritu! No es posible!»

En vez de morir una apreciable suscriptora muere una tia de un redactor, pongo por cadáver: entonces le toca enternecerse nuevamente y se enternece. ¡Pues si á eso está Andrés en la redacción...

«Pobre Ramón: ya tu buena tia te abandona prematuramente tenia sesenta años, y la gente con trabajos cuarenta le atribuía...»

El sobrino-redactor agradece la finura y accede á la petición de un peso, módica cantidad que pide Andresillo por que, como dice él, no es posible vivir del aire ni aún siendo poeta fúnebre. En lo cual tiene sobrada razón.

Por lo demás, Andresillo no sosiega. Apenas sabe que alguna persona de su relación está enferma de algún cuidado, empieza á buscar figuras poéticas que cuadren al carácter y posición del futuro muerto.

Se trata de un bravo militar que muere de un cólico; pues allá vá Andresillo.

«El estrépito del cañón  
tu vida respetó  
y de una indigestión... etc...»

En vez de ser militar, es cura el presunto difunto, pues...

«Ertonad, cánticos de amor  
ángeles que estáis sentados  
á los *pieses* del Señor...  
aguardad refocilados  
la entrada de un pobre cura...»

Y así por el estilo. Andresillo más que poeta parece médico, y por cierto que hace cómo alguno que yo me sé, pues ha llegado á poner *en verso* algún *cadáver* no bien muerto. Tal le sucedió con Manuela hija única de un zapatero del barrio, que tuvo un síncope (no el zapatero, eh?) que la dieron por muerta.

Andrés cumpliendo su triste misión escribió una sentidisima poesia enalteciendo las virtudes cívicas de la difunta.

Pero ésta voivió en si y curó de su enfermedad.

Y eran de ver cómo reían ella, y sus amigas, al recordar las últimas estrofas de la famosa poesia: sobre todo cuando Andrés exclamaba en el colmo del dolor.

«Por qué ¡oh Dios! te la llevaste  
tan pronto, por qué... di...  
mejor me llevaras á mí  
que no.....»

—¡Que habia de llevarte á ti!—decia la resucitada—si eres tan feo...! Dios no te quiere á su lado! Asustarias á sus angelitos,



¡Pobre Andrés!... Qué desengaño el su-  
yo al ver que ni más allá de la tumba se  
conoce el agradecimiento.

¡Qué decepción!

El otro día me llamó aparte y me leyó  
con voz conmovida una poesía titulada  
«Despedida»

«No me preguntéis por qué:  
pero sabed qué me mato,

no preguntéis, ¡mundo ingrato!  
pronto te abandonaré....»

—Amigo, me dijo, no me queda más re-  
medio: no puedo vivir en este mundo de  
falsedades y traiciones. ¡Adiós! pronto una  
bala apagará el númen de mi cerebro: el  
suicidio es necesario... ¡Adiós!

—¡Adiós!... y que sea pronto.

*P. Cuello.*

## MITOLOGIA FRESCA



Céres



Diana

## NOVÍSIMA GUIA

### IMPRESIONES DE UN CIEGO CALLEJERO

**A**Y!

—Caballero, ¿no vé V. donde pone los pies?

—¿Y usted? Porque no mira donde vá á.....

—¡Por que soy ciego!

—Ah... usted perdone. El torpe he sido yo... pero, ¿cómo se atreve V. á salir de  
noche, solo y...

—De noche!... Para mí la noche es eterna, desde que una enfermedad me equi-  
paró á cualquier *vista* de Aduana.

—Perdone V. que le recuerde su desgracia... Si me permite le acompañaré hasta  
su casa.

—Vivo muy lejos.  
 —Es que ahora sale la gente de los teatros y...  
 —Mejor que mejor. Pero ya que es V. tan amable, acepto su brazo, y en cambio le haré partícipe de mis observaciones. ¡Ah!... Los ciegos, en especial los que hemos visto en otro tiempo, tenemos tan desarrollado el instinto... vemos tan claro apesar del velo que nos sume en eterna noche...  
 —Cuidado...  
 —Sí, el *tramway*, lo conozco. Tápese V. las narices... calle Victoria. *tramway* de Chile, caballos muy groseros...  
 —Por lo visto tiene V. un humor envidiable. Sigamos.  
 —Derecho siempre. Además, conozco la calle por... ¡atienda V.!  
 Un grupo cruzó en dirección opuesta. A la cabeza del grupo un joven declamaba:

«Una cosa es la amistad  
 y el negocio es otra cosa.»

—¿Oye Vd? — ¡No falla! Calle Victoria. Ese que declama sale del Onrubia. Hoy poníase en escena *El Tanto por Ciento*.  
 —¿Por dónde quiere Vd. que vayamos?  
 —¡Media vuelta a la derecha!  
 —¿Calle...?  
 —De las Artes. Oiga Vd. lo que canta ese trasnochador que viene hacia nosotros.

«.....  
 Pero feo de verdad;  
 por arriba,  
 por abajo,  
 por delante  
 y por detrás.....»

—Pero....  
 —No cabe duda; es un amante de las zarzuelas cortas. El teatro de la Comedia está cerca. En invierno voy por Suipacha, hasta Corrientes. Sé que estoy en la primera de dichas calles, por que todos los transeuntes que tropiezan conmigo cantan, entre dientes,

¡Radamés... *traditore!*

ó bien.... *infelice tu m'amí*, etc.... Al doblar por Corrientes, me guían los alegres ecos de alguna opereta que huele a Tomba... *Siamo fresche come rose*.

Antes de llegar a la calle de la Libertad, siento la atmósfera más cargada que de costumbre.

Al pasar por delante de ciertas casas, un fuerte olor de tabaco y de alcohol, me guía. Detrás de mí, dejo voces roncadas que cantan:

*Maldita la ropa negra,  
 maresita de mi alma,  
 maldita la ropa negraaaaa.*

Café flamenco, naturalmente.

A pocos pasos, otra corriente de aire cálido azota mi rostro, y en más cálida ráfaga, al cruzar por delante la puerta, llega hasta mí, confusa *chansonette*:

*Il faut la voir  
 le long de la rivière,  
 boitant par devant  
 boitant par derriere....*

¡Cómo se han multiplicado los cafés cantantes en Buenos Aires!

—¡Estoy admirado!

—Pues se acaba el paseo.

—¡Hemos de seguir por la derecha?

—Sí; oye Vd. ¿muchos organillos, eh?... pues a la derecha. A falta de organillos, sé que estoy en la calle de la Libertad, por qué...

—¡Adios buen mozo...! —Dijo una voz femenina que partía de oscura ventana.

—Por que le echan flores....?

—¡Caball!

Llegamos ya. El aire es más fresco, estamos en la plaza del Parque.... en la Posada de.... tiene Vd. un cuarto a su disposición.

—Y.... ¿cómo dá Vd. con la casa?

—Por el olfato. Todas las posadas huelen mal, pero en esta.... guisan con sebo.

Pero yo.... ¡yo no lo veo!

Adiós, y gracias.

Andrés Soter.

# LA NOCHE DEL ESTRENO

## I

**M**IL mecheros inflamados  
 lanzan de luz un torrente  
 que destella vivamente  
 en pinturas y dorados.  
 El público se codea  
 en el centro del salón,  
 llenando de confusión  
 pintoresca la platea.  
 En los palcos, agrupadas,  
 se ven damas muy hermosas,  
 deslumbradoras, lujosas  
 y con flores adornadas,  
 tanto, que, en varios señores,  
 reinan estos pareceres:  
 si hay más flores que mujeres  
 ó más mujeres que flores.  
 En la cazuela desvela  
 tanto busto encantador,  
 que hace anhelar á un señor  
 ser guiso de la cazuela.  
 Y se halla gente á montones  
 en toda la galería,  
 disputándose á porfía  
 el arte... y los pisotones.  
 Allí se hallan reunidas  
 las personas espectables,  
 las gentes más respetables,  
 las caras más conocidas.  
 Allí está la angelical  
 María con su marido,  
 que, según tengo entendido,  
 es un solemne animal.  
 Mas se miran con ternura  
 allí, ante el público en masa,  
 aunque se tiran en casa  
 los trastos á la cabeza.  
 Allí, con aire guerrero,  
 esta el coronel Soler,  
 quien demostró que en correr  
 era en la guerra el primero.  
 Allí llama la atención,  
 por su atavío asombroso,  
 doña Paz, que, con su esposo,  
 duerme toda la función;  
 y allí ha llegado á juntarse  
 en confusión singular  
 toda la gente, á juzgar  
 el drama que vá á estrenarse.

## II

—¡Detestable!  
 —¡Aborrecible!  
 —¡Qué personajes!  
 —¡Qué trama!  
 —¡Qué diálogo!  
 —¡Vaya un drama!  
 —¡Convencional!  
 —¡Increíble!  
 —¡Y el público ha aclamado  
 de tal engendro al autor!  
 ¡Obra en que sale un actor  
 con el pantalón listado!  
 —Una silba merecía  
 ese autor por su ignorancia.  
 —¡Ya no hay arte!

—¡Ni elegancia!  
 —¡Ni gusto!  
 —¡Ni sastrería!

.....  
 —Arturo ¿has visto? El marido  
 que no sospechaba nada,  
 tras una puerta entornada  
 á los dos ha sorprendido.  
 —¡Y se ha vengado de modo,  
 que llegó á sobresaltarme!  
 —Mira tú; en casa, al besarme,  
 cierra la puerta del todo.

.....  
 —¿Qué le parece?  
 —Un dramón  
 sin nada de original;  
 la idea fundamental,  
 es robada á Calderón;  
 los pasajes más brillantes,  
 son de Schiller y Sellés,  
 y la escena cuarta es  
 sólo un plagio de Cervantes.  
 —¿Qué hay, que no sea robado  
 en ese drama?

—La trama,  
 los personajes del drama  
 y lo bien versificado.  
 .....  
 —¡Oh el arte! Que siempre veta  
 y es siempre firme baluarte  
 de la moral.

—¡Oh es el arte,  
 de las costumbres escuela!  
 —¡Qué drama tan ejemplar!  
 —¡Qué enseñanzas nos ha dado!  
 —¡Vaya! (yo un medio he pescado  
 infalible de pechar...)

Luis García.

# ABRAZOS



El más sincero



El de despedida



Último de la primera série



Primero de la segunda

# DIVERSOS



El más salvaje



*Tan apretaos  
como los sellos engomaos*



Un abrazo célebre



El más inocente

## FRAGMENTOS

de la comedia en 3 actos

## EL ÚLTIMO ESFUERZO

original, é inédita, de

A. DIAZ DE LA QUINTANA

## SEGUNDO ACTO

## ESCENA I

VICENTA ¡Qué pena de señoritos!  
Un año llevan casados  
y están más avejentados  
y más tristes... ¡pobrecitos!  
Él es un santo, ¡más bueno!  
Ella no es mala, mas tiene  
un carácter... aunque pene  
el señorito, es un trueno:  
le grita, le vocifera  
y la casa escandaliza:  
con ese génio, esclaviza,  
no al señorito, á cualquiera.

(Pausa.)

Y el niño está mal; yo creo  
que siguiendo así, se acaba;  
se le ha cortado la baba  
y le causa un gorgoteo  
que dá mucha compasión:  
él nos mira de hito en hito  
igual que si el pobrecito  
supiera su situación.  
Si muere... que sentimiento  
vamos todos á tener!..  
El médico dijo ayer  
que pudiera en un momento  
quedarse el niño asfixiado  
cuando le dá esa fatiga,  
y encargó que no se diga  
nada á la madre.—«cuidado—  
estas fueron sus palabras  
—«buena leche, es la receta,  
le mata una mala teta»  
pues darle leche de cabras,  
digo yo; la señorita  
le dá hiel en vez de miel,  
y ¡claro! dándole hiel,  
como le amarga, vomita,  
y después de vomitar  
se queda como atontado...  
luego se pone morado...  
¡si no puede respirar...!  
Hace esfuerzos, contorsiones,  
de vez en cuando dá un grito  
y ya está encima el maldito  
peligro, las convulsiones...!  
Para mí, es la mala teta  
que le dá la señorita;  
ó del pecho se le quita  
ó... ¡vamos! no hay más receta.

## ESCENA III

GERARDO Y BLANCA

BLANCA ¡Escribiendo? (Burlona.)  
GERARDO Trabajando.

BLANCA ¡Yat ¡valiente tontería! (acercándose á la mesa y observando.)  
Versos!... Con la poesía  
no hay duda que vas medrando  
(Se aleja y pasea jugando con  
los cordones de la bala.)  
una cuartilla, dos, ciento,  
¡magnífica colección!..  
¿No sirven? Bueno, ¿que son  
publicables? Tan contento!..  
Y así el tiempo va pasando...

GERARDO (Cariñoso.)

Blanca déjame escribir...

BLANCA Pero, me quieres decir,  
con esto, que vas ganando?

GERARDO No gano, mas ganaré.

BLANCA Siempre contestas igual  
(Enojada.)

tu conducta no es formal.

GERARDO Bueno, Blanca, déjame,

BLANCA Busca por otro camino

GERARDO ¡Busca...! es muy fácil buscar,  
lo difícil es hallar

BLANCA Pide un destino...

GERARDO ¡Un destino!

le tengo solicitado  
más es poca mi influencia...

BLANCA De cualquier cosa; en la Audiencia,  
por ejemplo, magistrado.

GERARDO ¡Qué candidez! Ahí están  
tales plazas para mí!..

BLANCA ¿No se los dan á otros?

GERARDO Sí.

BLANCA ¿Pues por que no te la dan?

GERARDO Porque exigen condiciones  
que aún no he llegado á tener.

BLANCA ¿Y por qué? Vamos á ver?

GERARDO Por muchísimas razones.

BLANCA Pues vé á cualquier ministerio...

GERARDO Con ir ya está conseguido... (Rte.)

BLANCA Pues eso le ha sucedido  
á Dominguez...

GERARDO ¡Qué criterio!

Dominguez es diputado...

BLANCA Y lo han hecho Director.

GERARDO Dominguez es orador  
notable

BLANCA (Impaciente.) Lo han empleado;  
no importa el procedimiento,  
la cuestión es que ha pedido  
un empleo, y lo ha tenido  
en cuanto pidió; al momento  
Hoy es nuestra situación  
sobradamente apurada;  
¿tenemos dinero?

GERARDO (Tristemente.) ¡Nada!

BLANCA Pues mira; tu obligación  
es buscarlo, mantenerme,  
hacer por que bien vivamos,  
es una vergüenza ¿estamos?  
Si yo imaginara verme  
de este modo, ten seguro  
que no me caso contigo;  
tú no tienes ni un amigo

# PROPAGANDISTAS



Del Ejército de Salvación



De las más sanas ideas



De todo lo contrario



De EL CASCABEL



que te valga en un apuro.  
 Tu padre te ha abandonado,  
 ¡puedes estar orgulloso!  
 Te tiene un odio horroroso ..

GERARDO ¡Yo mismo me lo he buscado!  
 Tanto y tal le molesté  
 con súplicas de dinero...

BLANCA Para un padre, lo primero  
 son sus hijos ¡ya se vé!

GERARDO Es que tiene mis hermanas,  
 y por sostenerme á mi  
 no es cosa de que ellas...

BLANCA Sí,  
 todo lo arreglas, lo allanas  
 siempre á tu gusto; tu padre  
 no cumple su obligación,  
 viendo nuestra situación...

GERARDO (*Enojado levantándose.*)  
 ¿Y qué? ¿No la vé tu madre?  
 ¿Qué hace por nosotros? ¿Di?  
 Gozarse en nuestro dolor,  
 ir apagando el amor  
 que debiera arder aquí;  
 decirte malos consejos  
 por hacerme infortunado;  
 ya há tiempo que hé adivinado  
 en ella, horribles manejos  
 dirigidos á romper  
 nuestra unión santificada.  
 (*Irritado.*)  
 ¿Es esa una madre honrada,  
 buena, como debe ser?  
 No la insultes!

BLANCA No la insultes!

GERARDO (*Conteniéndose.*) No; hago punto.  
 Tu lenguaje me provoca,  
 y claro, suelta mi boca  
 frases que... al fin... en conjunto..  
 nada vienen á decir...

BLANCA ¡Pues pudieran decir más!...

GERMAN (*Tomándola de la mano.*)  
 ¡Por Dios, Blanca! ¡Que así vas  
 á aumentar nuestro sufrir!...  
 (*Blanca retira su mano bruscamente.*)  
 Que sin darte de ello cuenta,  
 das pábulo á mis desmayos,  
 acumulando los rayos  
 de la cercana tormenta  
 que se agita en rededor  
 cada vez más imponente,  
 (*enérgico*)  
 que ya se mira... (*irritado, mi-  
 rándola, apretándola la mano  
 con fuerza*)  
 y se siente...  
 su aliento exterminador...  
 que la comprimo en mi pecho  
 con valor inusitado,  
 interiormente abrasado  
 de justo y mortal despecho  
 (*Blanca, asustada*)  
 que tú, torpe y decidida,  
 á ver nuestra dicha muerta,  
 vas abriéndola la puerta

tras de que se halla escondida,  
 y si llegase á escapar...  
 ¡ay de los dos! (*Con rabia, como  
 si le asallara un pensamiento;  
 sollozando.*)  
 (*Mirando á lateral izquierda.*)  
 ¡De los tres!  
 ¡Hijo del alma! (*á Blanca*) ¿No ves  
 que así le vas á matar?  
 ¡Nuestro Enrique!... (*llora*)  
 (*Cae en brazos de Gerardo, llo-  
 rando.*)  
 ¡Qué agonía!

Perdóname...  
 GERARDO (*Mirándola y besándola.*)  
 Te perdono...  
 sí, solamente ambiciono  
 tu bienestar, ¡Blanca mía!...  
 (*Enjugándola el llanto.*)  
 Si te tengo adoración...  
 si de amor, por tí me muero,  
 ¡Blanca mía! si te quiero  
 con todo mi corazón...!  
 (*Abrazándose, sollozando.*)  
 A. Díaz de la Quintana



No hay espacio para ocuparnos de ellos.  
*Onrubia*, como de costumbre, nos ofre-  
 ce obras escogidas entre las mejores del  
 teatro español.

Durante la semana, *El Tantó por Cien-  
 to* se ha representado con éxito, y la repe-  
 tición de *La Credencial* ha sido bien reci-  
 bida.

De *La Señá Francisca* hablaremos en  
 la próxima semana.

*Comedia, Alhambra y Novedades* si-  
 guen con el inagotable repertorio de obras  
 cortitas, contándose por llenos, las funcio-  
 nes que tienen lugar en el primero de estos  
 teatros.

El *Apolo* es el teatro de las *novedades*:  
 el repertorio *variadísimo*. Además, anun-  
 cian *Hugonotes*, por ejemplo, y sin pré-  
 vio aviso cambian la función. Será por  
 el placer de *sorprender* al público. Si este  
 es manso y pasa por todo, hace bien la  
 empresa en abusar de él. Nosotros pro-

testamos, y creemos protestar con razón.  
En cuanto á las *Folies Forlet* véase la

«*Carla très japonaise*  
que he recibido,  
de un francés. ó *française*  
que me ha *escribido*.»



Estimado *Directeur*  
del *amusant* CASCABEL:  
de escribirle *j'ai l'honneur*  
cuatro *mots dans ce* papel.  
Si me pregunta el *motif*  
*très vit* le contestaré,  
y el *motif*, ya verá usted  
que es muy *significatif*.  
¡Qué *attraction* y qué *succés*.  
el de las *Folies Forlet*....!

Nos ha *donné un coup d'effet*  
*très charmant*, si señor, ¡*très*!

El teatro es muy *joli*  
las *chanteuses*, lo son más,  
las *danseuses*... por demás  
es alabarlas *ici*.

Toda la *jeunesse dorée*  
las *Folies* frecuentará.

y *Forlet*, pronto tendrá  
el tirador bien *complet*.

En las tablas, mil *nouvelles*  
mucho *chic*, y mil *chansons*,  
y en el *public*, los *garçons*  
destapando *des bouteilles*.

*Mademoiselles* sensibles  
se *trouvent dans le public*,  
todas bellas, guapas, *chic*  
y además *très* accesibles.

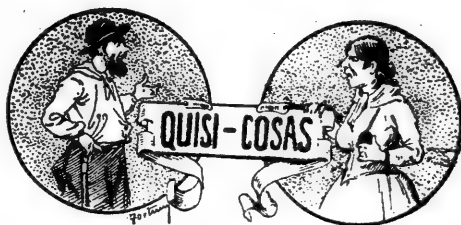
El que quiera *depenser*  
el *argent joyeusement*,  
no lo piense ni un *moment*  
*aux Folies* debe *aller*.

Conque, amigo *Directeur*  
del *amussant* CASCABEL,  
he tenido ya *l'honneur*  
de mandarle *c'est* papel.

Y si le sobra *l'argent*  
(cosa hoy *très difficile*.)  
en las *Folies* tiene mil  
medios de irlo *depensant*.

Vaya pues, ya que *Forlet*  
que es hombre de gran *narís*,  
nos ha dado un *coup d'effet*  
al estilo de *Paris*.

Madame X.



Ya se ha acordado la manera de celebrar dignamente el cuarto centenario del descubrimiento de América.

Conforme pronosticamos «se organizará —dice un número del programa— un festival literario y musical en uno de los teatros de la capital, con el concurso de los más eminentes escritores y artistas, así nacionales como extranjeros. Tendrá lugar el día 13 »

¡Mal día!

Aún que no; para conocer á los más eminentes literatos cualquier día es bueno.

Solo falta que los eminentes sean buenos

Por que se puede ser eminente y ser muy malo.

Y alguno nos guardará de mentir.



Hay varios proyectos nuevos de un buen gusto extraordinario, con que irán al Centenario los traficantes de huevos. Y ha de causar impresión la parte que han de tomar: porque piensan festejar lo del huevo de *Colón*.



Parece que la comisión de censura teatral vá á tomar una medida importante.

Suprimir los palcos *avant scène*.

¡Todo sea por la moral!

Ya que la comisión no tiene otros méritos, bueno es que haga algunos para justificar el cobro de la nómina.

No está encargada (la comisión, eh?) de velar por la moralidad de las obras?

Pues ánimo; después de los palcos, suprima las bailarinas, por ejemplo, y después... espere que la supriman á ella.



Si tú por mágico arte,  
un pájero te volvieras

¡oh cuanto placer me dieras!  
(porque podría cazarte)



Son tus labios el vergel  
donde liban las abejas;  
(las abejas son los mozos  
que de noche te rodean.)



Cada día leemos que en la redacción de tal ó cual diario se ha recibido una bata-ta ó más, de grandes dimensiones, muestra de los productos de la estancia de don Fulano ó D. Zutano.

¡Ahora nos esplicamos ciertos *abatata-mientos*!



Cero y van.....

Mucho nos honran los periódicos que cópian trabajos aparecidos en las columnas de EL CASCABEL.

Lo hemos dicho, y lo repetimos.

Peró nos parece que no estaria demás decir:

«Tomamos de EL CASCABEL...»

O bién escribir la firma al pié de los trabajos copiados, como ha hecho algún colega de la capital, al que, de paso, le diremos que le estamos muy agradecidos.

Por hoy, basta.

Creemos inútil citar los periódicos de provincias, á que aludimos, y que son los raptores.

## Correspondencia



*Charlatán.* — En efecto, no es publicable su Calvario.

*Jacinto Argentat.* — Puede que si Vd. la conozca, pero de otro modo no era publicable.

Ah! y no admito nada más, tan seriote.

*A. Z.* — No he visto la poesía á que alude V., ni falta que me hace. Solo con ver su *nota bene*... comprendo que es mala; la poesía, eh? y la nota también.

*Fantasma.* — ¡Apartad fantasmas vanos!

*M. Soria.* — (Catamarca). Por correo contesté su carta.

*B. L.* — No está mal, ni bien también.

*Kosmos.* — ¡Aprieta! Me gusta mucho su carta; que es buena de verdad, pero ¡cómo quiere V. que le demos un *bombo* á una cosa tan inocente? No vale la pena francamente.

*Emilio.* — ¡Oh la fuerza del consonante!... cuán olvidada te tiene D. Emilio!

*A. M. de G.* — No se recibí nada.

*Promotor.* — Su poesía promovería una revolución en el Parnaso, y no es bueno enemistarse con las musas. Le pido un poco de respeto para esas señoras.

*Publicable?* — Fusilable.

*Pajarito.* — Hay pájaros que cantan muy mal, y V. es uno de ellos.

*Patriota.* — No es para EL CASCABEL.

*F. de H.* — Miraré de corregir algo, con su permiso.

*Un amigo.* — La amistad es una cosa y la falta de sílabas en un verso es otra cosa digna de tomarse en cuenta.

*Censor.* — Mire V. *respecto* á lo que V. dice debo advertirle que es una falta de *respecto* á la gramática, señora bajo todos conceptos muy *respectable*.

*Constante.* — ¡Quiere V. mandar la firma!

*Galeno.* — Huyamos de los ripios.

*Llig.* — Le digo á V. lo mismo que á *Constante*.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)



## CUADERNOS INSTRUCTIVOS

MONNER SANS

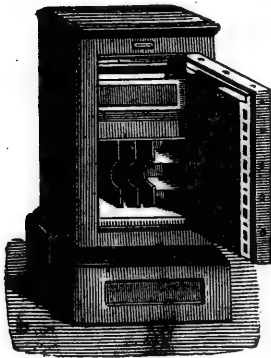
Aprobados por el C. N. de Educación

Para pedidos por mayor, dirigirse al domicilio de su autor

1274—CERRITO—1274

## CAJAS DE HIERRO FICHET

(DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de Paris 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

**Secreto de combinacion invisible.**

Garantidas contra incendio.

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: E. CHAPON—101 FLORIDA, 101

BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, fiambreras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salvaderas, palmatórias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponeras, etc., etc.

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones existiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente a la vista 2 % anual  
de aviso " " " a 90 dias 3 " "  
Depósitos a plazo fijo a 90 dias ó más 4 " "  
" " " " " oro 1 " "

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. a 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. a 11 m.



Depósito General: DELA BALZE Hnos.  
442 - Maipú - 444 — Buenos Ayres

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA  
DE CRANWELL

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

**VICTORIA, núm. 647**

ENTREPERÚ Y CHACABUO

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

Farmacéutico

# GRAN TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y CA  
2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011



## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio*

Seguros de fletes, ef ctos, ganancias esperadas,  
comisiones mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCIÓN GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 839

Casilla Correo, 1634

Imp. del «Courrier de la Plata»—Méjico, 37

# FABRICA NACIONAL DE TABACOS EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco,  
á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT  
A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómic.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómic.

La Semana Cómic.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ADOLFO F. ORMA



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS.

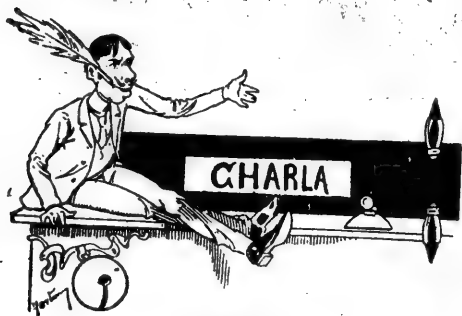
Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... » 0.20 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Tomado del natural,  
hoy damos este señor,  
que es el ilustre ex-Rector  
del Colegio Nacional.



**H**A llegado la hora de tomarnos las cosas con calor: de lo contrario nos exponemos á morir de frío, ni más, ni ménos que el gobierno.

Cada cual se arregla lo mejor que puede para luchar con la temperatura.

Desde el gabán forrado de pieles, hasta la camiseta por partida doble, y desde el poncho hasta los tres pares de calzoncillos, todo es bueno y admitido para conservar el calor animal.

En vez del poncho, alguien usa, y aún abusa, del *ponche*.

Todo depende de tener más frío en el estómago que en el cuello.

—Yo me dedico con furor al café hirviendo—nos decía un señor falto de calorico:

—¿Al café hirviendo?

—Sí, señor.

—Pues yo estoy por el café... con camareras, sobre todo si estas son bonitas.



En fin, cuestión de gustos.

Las Cámaras, que funcionan ya, cuando hay *quorum*, prometen sesiones interesantes, y aseguran sitio bajo techado á los amantes de las discusiones parlamentarias.

Estas, parece que serán animadas.

Y buenas para invierno, ya que se anuncian acaloradas discusiones.

A no ser que con el frío se le hiele la palabra en la boca á algún diputado de los que aún no han roto á hablar.

Fruta del tiempo son los recibos.

No los del sastre ó del casero.

No confundir.



Quise decir los que tendrán lugar en los más elegantes salones, y que luego nos detallará el de la *Vida social* de *El Diario*, en sus *jour*

*au jour* y *for ever* macanísticos, que tanto gusto dan á los aficionados á crónicas, cromos é instantáneos.

No faltarán reuniones modestas, de esas que no dan que hablar á los periodistas, pero que en cambio dan mucho que hablar á los invitados.

La familia de Charque ha pasado ya invitación á sus relaciones para el baile con que se inaugurará la temporada.

Y la señora de Cuchivacha reúne todos los miércoles á un limitado número de amigos, que pasan bien la noche, jugando á la lotería, y haciendo música.

Por cierto que en la última tertulia se presentó un joven, primer premio del conservatorio de Camolilavagna, que tocó la flauta con la nariz, con una limpieza admirable, según la señora de la casa, por más que á los invitados les pareció que la *limpieza* brillaba por su ausencia.

En especial una contertulia, la joven señora de Espiche, se descompuso de un modo horrible, y le dió el ataque, por que se acordó de un primo carnal que era gran concertista, de flauta también, y que por un desengaño amoroso se hundió el ins-



trumento en el cuerpo y al morir, llenó de acordes la estancia.

Aparte de estos pequeños lunares, que en sí, nada son, los miéroleos de la de Cuchivacha son muy animados, y lo serán mucho más cuando empiecen las lecturas de poesías, á que tan aficionada se muestra la señora de la casa.

Sabemos ya que varios poetas caseros esgrimen la péñola en la soledad de sus poéticos hogares, y también sabemos que la composición que hará más ruido será la de Sánchez, que es almacenero por mayor, y á ratos *compone* algo para los periódicos destinados al bello sexo.

Es lo que nos dice otra señora de nuestra relación, y que también piensa dar *soirees*:

—La cuestión es pasar las veladas de invierno.

—Sobre todo pasarlas bien.

—Y económicamente. Unas veces leyendo poesías, otras haciendo música, en fin, cultivando las bellas artes y las relaciones.

—¡Las relaciones sobre todo!

—Algún desengaño me llevo; mire usted, hasta he sabido que los invitados criticaron el *lunch* con que solía obsequiarlos á media noche, pero para este año todo lo tengo pensado y he contratado una partida de queso de bola, y otra de membrillo, á fin de que no se quejen los golosos.

¡Bendito invierno, que tales momentos nos hace pasar!

Por que entre los teatros, y los recibos, nos olvidamos del frío y nos distraemos honestamente.

Que es lo que conviene en estos tiempos de catarros agudos ó sostenidos.

Ello es que cada *quisque* se pone á la



defensiva, en especial los que no pueden decir como D. Sisebuto Lanas.

—Me río yo del frío...

Y que bien lo puede decir el condenado!  
Corramos una manta de abrigo.

## ¡LO DE SIEMPRE!

Quien dice que el amor es duradero es un bribón que dice una mentira.

—El amor es un sueño pasajero que sonríe un instante y se retira!

¿Y las pruebas?—Me amaba con locura; yo también la adoraba...

y alguna rosa del jardín murmura de todo cuanto entre los dos pasaba.

Después .. los días al batir sus alas ¡ay! nos dejaron de ese amor ilesos; *Ella* quedó... con su belleza y galas. yo me alejé llevándome sus besos!

Patricio Gallo.

Las Cañas (Salta) Abril 24 del 92.

## PARADOJA



Con sus dedos divinos  
el *Sueño de una noche de verano*  
toca, y el *sueño* que preludia el piano,  
obliga á desvelarse á los vecinos.

## PROVERBIO

Cierto rengo tropezó  
con un canto en su camino,  
y por azar del destino  
allí el alma se rompió.

Y esto la verdad alaba  
de aquel proverbio profundo  
que nos dice: que en el mundo  
*quien mal anda, mal acaba.*

Emilio Gill.

# UN LITIGIO

Pedro Ruiz era un muchacho  
que se daba á la bebida,  
y se pasaba la vida  
completamente borracho.

Cierta día, por cambiar  
de compañía, ó de vino,  
fué guiado por su sino  
al almacén de Gaspar.  
Salió de allí echando lumbre  
por el vino trasegado,  
y en un lamentable estado,

¡mucho más que de costumbre!  
Torciendo por la derecha  
llegó á una casa lujosa,  
y allí una bomba monstruosa  
tenía ardiendo la mecha.

Una dama en el balcón  
—¡auxilio!—á gritos pedía,  
pero la gente corría  
huyendo de la explosión.  
Ruiz llegó dando un traspie  
á donde la bomba estaba,  
y sin ver dónde se hallaba  
cortó la mecha y se fué.

.....  
Así la dama escapó  
de sufrir allí la muerte,  
mas se asustó de tal suerte  
que del disgusto murió.  
No sin pensar, que en conciencia  
el que le salvó la vida,  
bien tenía merecida  
buena parte de su herencia.  
Ruiz, muy alegre sin duda,  
soñó en gozar con afán,  
dando crédito al refrán  
«quien se *achispa* Dios le ayuda.»

Y cuando iba denodado  
á cobrar como heredero,  
se presentó un caballero  
disputándole el legado.  
Hizo éste al punto constar  
el derecho en que se hallaba,  
pues que allí representaba  
al tabernero Gaspar.

Y dijo:

—Si Ruiz ha sido  
el que evitó la explosión,  
quien le impulsó á tal acción  
fué el vino que hubo bebido;  
por lo tanto, considero,  
en acuerdo con la ciencia,  
que quien merece la herencia  
no es él, sino el tabernero.

Pensó el juez por un instante  
obrar según lo que oyó,  
cuando en aquél pleito entró  
otro nuevo litigante.

El que era dueño feliz  
en cierto pueblo vecino,  
de la viña que dió el vino  
que había achispado á Ruiz.  
Así el litigio sé hallaba,  
mas acudió en alegato,  
el autor de un aparato  
conque la uva se prensaba;  
con argumentos brillantes  
y mil pruebas á la vez,  
convenciendo al señor juez  
derrotó á sus contricantes.  
Diciendo así:

—Considero  
que á no ser por mí, señor,  
no hubiera el vinicultor  
ni existiera el tabernero,  
ni Ruiz estando beodo  
hiciera su hazaña extraña;  
de modo que aquí la hazaña  
y el mérito es mío todo.

El juez en igual creencia  
tras reflexionar un rato,  
al autor del aparato  
iba á conceder la herencia,  
cuando apareciendo allí  
otro nuevo tabernero  
dijo:

—Demostraros quiero  
que la herencia es para mí.  
Al señor, que ha conseguido  
el triunfo con su defensa,  
dió la idea de su prensa  
el vino por mí vendido.  
El, bajo el influjo ardiente  
de mi vino, discurrió,  
y su aparato inventó  
borracho completamente.  
—¡Adios!—el juez receloso  
pensó—¡otra vez empezamos!  
¡Pues señor, nos encerramos  
en un círculo vicioso!  
Y el otro dijo:

—¡No tal!  
—¿Cómo?

—Lo demostraré:  
porque yo lo fabriqué  
y el vino... ¡era artificial!!

.....  
*Luis García.*

# TWILIGHT HOURS

(HORAS CREPUSCULARES)

Doux crépuscule, heure des songes,  
Sur les grands bois tristes, descends;  
Comme les bleus esprits, mensonges,  
Elève tes vapeurs d'encens!

DANIEL GARCÍA MANSILLA.

## MELODIA PARA PIANO

POR

EDUARDO GARCIA MANSILLA

*Piano* *Andantino (Valse Lento)*

The musical score is written for piano and features a melody in the right hand and accompaniment in the left hand. The tempo is marked 'Andantino (Valse Lento)' and the mood is 'Piano'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The piece concludes with a double bar line and the initials 'D.G.'.

## DOCUMENTO CURIOSO

(GACETILLA FIN DEL SIGLO... QUE VIENE)

**E**l estudio de Mr. Khin, nuestro gran novelista. — Conforme prometimos á nuestros lectores, hemos hecho la anunciada visita á Mr. Khin, nuestro sábio novelista, el primero sin duda de este siglo, el que sabe tratar las más árduas cuestiones con perfecto conocimiento de causa, sin divagar, como los novelistas del siglo XIX, y sin dar á la fantasía más importancia de la que tiene, es decir, dejándola únicamente crear los casos patológicos que, como problema, permanecen sobre la mesa de estudio del novelista, prontos á ser tratados con toda verdad y con ajuste á la última espresión del adelanto humano.

A las diez de la mañana, el tramway eléctrico perfeccionado, me dejaba en el balcón núm. 15 de nuestra principal avenida.

Al poner el pié en el balcón, abriéronse las puertas del mismo, y el autómatá, que sustituye hoy á los imbéciles y costosos criados del siglo pasado, me dirigió la acostumbrada pregunta:

— ¿Quién es V? ¿Qué quiere?

— Hablar con Mr. Khin—contesté—colocando los lábios en el receptor eléctrico de palabras.

El autómatá desapareció, y, al poco rato, el gran novelista, el sábio conocedor del corazón humano, estaba en mi presencia.

Manifestéle quién era y lo que quería, é inútil creo decir que fui recibido con toda clase de consideraciones.

La conversación recayó, como es natural, en *Natura*, la obra que está terminando Mr. Khin, y que es la última palabra de la moderna novela.

El autor se expresó con entusiasmo y nos adelantó varios datos, que no titubeamos en hacer conocer á nuestros lectores.

Se trata de una obra eminentemente humana.

Los efectos y las causas han sido estudiadas sobre el terreno.

La terrible pasión de los celos, está pintada de mano maestra.

El autor, que es celoso como un turco de aquellos que existían antes de que la Rusia se merendase el imperio de la media luna, se casó por interés con una rica americana, y así, de paso, estudió el *matrimonio por cálculo* (uno de los capítulos más interesantes de la obra) y aprendió á fingir amores que no sentía y á gastar plata que, en realidad, no poseía, por más que la usufrutuase.

El monstruo de los celos se presentó, ya que el autor, que en realidad no estaba enamorado, descuidó un poco su tesoro americano, y éste, que tenía mucho *gancho*, prendió en él á un joven, que era corazón de la cabeza á los piés.

Mr. Khin sufrió horriblemente, porque, al fin y al cabo, tenía delicadeza.

Pero, por fin, no pudiendo aguantar el peso... de su desgracia, resolvió cortar por lo sano, y cortó el terrible nudo gordiano, cuando más apretado estaba, como consta en la ruidosa causa que se promovió á raíz del suceso, y que tan vivamente llamó la atención de la sociedad londonense.

¡Qué descripciones tan llenas de verdad ha hecho Mr. Khin en el capítulo de los celos!

Luego estudia la viudedad, y lo hace como concienzudo viudo.

El capítulo del hospital, en el que acabó sus días la adúltera esposa, en clase de hermana del Ejército de Salvación, se ha de leer con el pañuelo empapado en ácido fénico.

El autor, llevado de su amor á la verdad, se dejó amputar el dedo meñique de la mano izquierda, y mientras le operaban, iba escribiendo las impresiones en una tira de tafetán.

En fin, no puede darse mayor realidad.

En *Natura*, la cuestión social se estudia detenidamente, en el capítulo *Dinamita*. El autor hace gala de su erudición, estudiando el origen del anarquismo, que tanto impresionó á nuestros antepasados del año 1892.

Para conseguir un efecto real completamente, el autor piensa hacer volar su magnífico chalet, que encierra colecciones notabilísimas de cuadros y manuscritos, los cuales constituyen la fortuna de Mr. Khin.

Ya comprenderán nuestros lectores que la obra hará ruido, y marcará nuevos rumbos á la novela que iniciaron los Goncourt, Zola, Daudet, Galdós, Pereda, Farina, Tourgeneff, nuestros compatriotas Dickens y Ouida, y algunos imitadores, que no merecen ser nombrados, todos ellos escritores del siglo XIX.

Andrés Soler.

# CITAS

Es el señor Don Severo  
un extraño caballero  
que pasó noches y días  
lleno de amor verdadero  
entregado á sus manías.  
Es Don Severo escritor  
y lo hace medianamente,  
pues le ha dado al buen señor  
por citar con gran calor  
á todo bicho viviente.  
De una moda que abomina  
escribí contra el capricho,  
y dice—«Moda anodina  
¡ah! que Cicerón ha dicho  
*Qousque tandem Catilina...*  
Si se encuentra delicado  
se carga al punto de ropa,  
diciendo, por si es buscado,  
que toma un huevo á la copa  
y está *ad ovo* dedicado.  
Satisfecho el apetito  
se duerme contra su empeño,  
y dice luego el bendito :  
—¿Me dormí? *La vida es sueño*  
como Calderón ha escrito.  
Y en su anhelo de citar  
cita á Moisés, Platón,  
á Sócrates, Castelar,  
Rabeláís, Plinio, Alarcón;  
Montalvo, Gall y... ¡La mar!!  
Pues bien, este caballero  
posee una hija preciosa,  
la que pasa, á lo que infiero,  
una vida fastidiosa  
al lado de Don Severo,  
puesto que continuamente  
la riñe tan duramente,  
que su amargo llanto escita  
todo ello, naturalmente,  
aliñado con su cita.  
A veces ella ha tratado  
de convencer al papá,  
para que dejase á un lado  
las citas, y lo ha logrado?  
Y ¡qué ha de lograrlo! ¡cá!  
al contrario, el buen señor  
le ha dicho:

—Sólo hallarás  
consuelo, dicha y honor  
y laureles por mayor,  
con las citas, nada más.  
Ella á las citas, cansada,  
viendo dar tanto interés  
aburrida y fastidiada  
de tres muchachos prendada  
llegó á citar á los tres.  
Lo supo al fin don Severo,  
que es un hombre muy entero,  
fuese en busca de la hermosa,  
vió no se qué, y le dió fiero  
una paliza horrorosa.

Don Severo sacudía,  
la pobre niña lloraba,  
y entre sollozos decía  
—¡yo tus consejos seguía  
y á las citas me entregaba!  
Pero aquél padre inclemente  
siguió á la niña tundiendo  
y decía únicamente:  
—¿Citas?... ¡Yo estoy ejerciendo  
de crítica contundente!

S. Garrido.

## Á INÉS

Como oculta entre el cendal  
de una niebla matutina,  
aún recuerdo, Inés divina,  
tu belleza virginal.

Ya lo ves;  
de tanto tiempo á través,  
aún recuerda el alma mía  
aquel ángel que vió un día  
como se vé en Occidente,  
entre fantasmas de plata,  
la luna cuando dilata  
su luz tibia en el ambiente.

¡Qué casta la blanca tez  
y aquella frente serena  
que imita de la azucena  
la cándida palidez!

Cuando asoma  
en tus ojos de paloma  
el brillar de la alegría  
como el sol de Mediodía,  
parecen, por su color,  
del cielo claros espejos;  
por sus fugaces reflejos,  
el primer sueño de amor.

Tu mirar...  
¡No has visto nunca del mar  
la inmensa móvil llanura,  
que parece que murmura  
en el vaiven de su calma  
para el corazón delicias,  
para el anhelo caricias  
y esperanzas para el alma?...

El ondulante brillar  
de tu rubia cabellera,  
recuerda la luz primera  
de una aurora al despuntar.

Catarata  
que en hebras de oro desata  
la belleza refulgente  
de las luces que en Oriente  
el claro nacer del sol  
difunde por el espacio,  
bajo un cielo de topacio  
entre nubes de arrebol!...

.....  
Por eso, niña ideal,  
la de la frente serena,  
la de la tez de azucena  
y los labios de coral;  
la de virginal perfil,  
la de azules ojos bellos,  
la de los rubios cabellos  
y la del talle gentil,  
cuando exhalando un suspiro,  
con el alma absorta miro  
vagar por el corazón  
tu encantadora visión..  
si la voluntad se lanza  
á alcanzarla en ráudo vuelo,  
sigue al nacer de un anhelo  
el morir de una esperanza!

Jorge de Almenara.

## MODOS DE GA



(A las 6 a. m.)  
¡La Nación!... ¡La Prensa!



(A las 11 a. m.)  
Dar de comer al hambriento.



(A las 12)  
El sueño reparador.



(A las 3 p. m.)  
Se reparten anuncios hasta las...



(A las 8 1/2 p. m.)  
Empieza el negocio de contraseñas

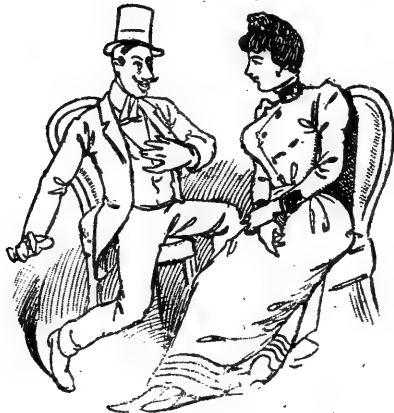
# NARSE LA VIDA



(De 7 á 9)  
Costura



(De 9 á 11)  
Ensayo



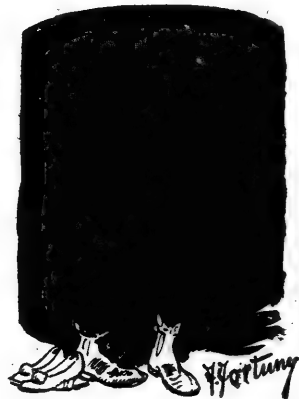
(De 2 á 5)  
Conferencia con el del pa'co núm...



(De 5 á 7)  
A entregar



(De 8 á 12)  
Ejerciendo de suripanta vaporosa



(A la 1)  
Que lo averigüe Vargas.



# BESOS POR AMOR DE DIOS



ALGUNAS damas caritativas de los Estados Unidos, se han dejado besar á precios convencionales, á fin de reunir socorros para los pobres.

Las tómbolas, conciertos, bailes, etc., no dan ya resultado. Era preciso discurrir algo nuevo, que moviese á compasión por los desvalidos, y las señoras y señoritas norte-americanas lo han encontrado: los besos.

El procedimiento no ha de tardar en extenderse por todo el mundo civilizado, porque para ciertas cosas se necesita mucho de la civilización.

En Buenos Aires, al poco tiempo de saberse la noticia, nació entre las individuos de una asociación caritativa, el deseo de llevarla á la práctica, y no tardaremos mucho en oír por esas calles el

*rumor de besos y batir de alas.*

de que nos hablaba Becquer.

—¿Qué es eso?—preguntaremos, sorprendidos.

—Nada—nos contestarán. Son dos señoras que están realizando actos de caridad.

Una vez establecido el procedimiento, si algún marido celoso sorprende á su carmita besándose con un caballero, no podrá dar los gritos indicados de:

—¡Infame! ¡Traidora!

Sinó que interrogará cariñosamente.

—¿Para los pobres de qué parroquia son esos besos?

Una viuda, que llora permanentemente el recuerdo de su difunto, exclamaba días pasados.

—¡Esto si que puede llamarse *caridad sin sacrificios!*

Pero como en nuestro siglo de adelantos, basta que se dé á conocer la más sencilla idea, para que se encuentren mil progresos y perfeccionamientos de ella, preveemos, á no tardar, el caso de que para lograr mayores beneficios, se rematen los besos.

Veremos, pues, á un martillero subido sobre una silla, y á sus piés una hermosa señora, que, hasta acostumbrarse al espectáculo, permanecerá con los ojos bajos.

—Señores—dirá aquel.—Véase la clase. La Sra. A..... socia de..... á favor del asilo de dementes, remata cuatro besos al mejor postor. Base: ¡2 pesos!

—¡Tres pesos!—dirá algún muchacho, que no duerme hace un trimestre pensando en la mercancía que se remata.

—¡Tres y medio!—añadirá uno de esos viejos aficionados al almibar.

—¡Cuatro!

—¡Cinco!

—¡Cinco y medio!

Y seguirán pujando, hasta que el martillero, creyendo suficiente la ganancia, grite:

—¡Adjudicado!

Y entonces la dama dará al comprador los cuatro besos anunciados, poniendo sus labios en la cara de aquel, y el pio pensamiento en San Vicente de Paul.

Los novios aprovecharán la oportunidad, y se gastarán rápidamente la plata imprimiendo ósculos amantes en el rostro de sus prometidas, pagando, á precio de tarifa, con el descuento de costumbre.

Arturo, que está locamente prendado de la esposa de su tutor, desesperado por no conseguir el más pequeño favor de ella, se decidirá á hacer el último esfuerzo.

—¡Etelvina!—dirá.—¡O su amor ó la muerte!

—Arturo, por Dios; no me comprometa V. más. Yo no puedo faltar á mis deberes.

—¡Etelvina! V. no tiene corazón. Haga V. comparaciones entre el abipón de su esposo y yo.....

—Arturo. Basta. No puedo seguir escuchándole á V.....

—¡Por compasión! ¡Un beso solo! Si no le pido casi nada.....

—¡Imposible!

—¡Por caridad!.....

—¡Por caridad? ¡Ah, eso es otra cosa!

Y la tutora, besando al doncel desesperado, hará un doble acto meritorio: calmar á Arturo y reunir un espléndido socorro para sus protegidos.

Varios caballeros solos, preveyendo las contingencias futuras, andan por ahí relamiéndose los labios.

Pero se nos ocurre que, siendo tantas las sociedades de beneficencia, y abundando tanto la miseria, deseosas todas las socias de aquellas agrupaciones, remediar las desgracias de sus pobres, nacerá necesariamente la competencia.

# MATE CON CIRCUNSTANCIAS



—Está de Dios que no podemos estar solos... ahí viene el compadre.



—¡Cómo le vá cuñado!  
—Pastoriando...  
(La china.) (Yo os espanto.)



—¡Pucha!... ¿V. por estos pagos?...  
—A cimarronear, compadre.



Y así llegan á reunirse una punta de vagos, que estorban á la jóven pareja. Pero la china les dá mate con...



El efecto es rápido.



Y... ¡al fin solos, morocha mía!

Y á no tardar se leerán avisos como el siguiente:

**¡BESOS! ¡BESOS! ¡BESOS!**

Las Damas de Caridad de la Parroquia X  
han reducido su tarifa en un 20 por 100.

O este otro:

**¡Gran rebaja de precios!**

¡A 10 centavos! ¡Besos de todas clases!  
En la fotografía de... están los retratos  
de las socias.  
Elección libre.

Estamos, por lo tanto, próximos á una gran revolución en nuestras costumbres. Y una vez puesto en uso *el beso de beneficencia*, vendrán el abuso y el cansancio natural.

Entonces, nuestras damas, cuyos sentimientos caritativos son bien conocidos, buscarán otro medio de recaudar fondos.

Y de los besos se pasará á los abrazos.

Y así sucesivamente.

¡Y quién sabe á dónde iremos á parar!

*José M<sup>a</sup> Mendoza.*

## LOS VOLUNTARIOS



—Desde que han regresado los voluntarios huelo mucho á...

—¿A qué, mamá?

—¡¡A pólvora!! Y te aviso, para tu gobierno, que no estoy...

—¿Por la pólvora?

—Ni por los voluntarios tampoco.



*La Señá Francisca*, lo han dicho ya todos los diarios, no es una comedia; pero, comedia ó caricatura, tiene mucha gracia, que es lo que trataría sin duda Echegaray de demostrar al escribirla.

El desempeño de la obra fué bueno, y los más pequeños detalles resaltaron, gracias á la acertada dirección escénica que hemos reconocido en la compañía, que hoy por hoy es la que se lleva la preferencia del público serio, digámoslo así.

La señora Galé que es una característica que siempre está en caracter, alcanzó muchos aplausos en el papel de protagonista, y las demás partes de la compañía estuvieron como de costumbre.

Otro teatro afortunado es el de la *Comedia*. Durante la semana se ha representado, como novedad, *Oro, Cobre, Plata y... nada*, y efectivamente; la obra no tiene *nada* absolutamente, á no ser su poco de aparato, trajes, etc... que la empresa ha presentado con la mayor propiedad posible.

Juárez, cada día más gracioso y más justamente querido del público, que siempre vé en Rogelio al actor voluntarioso, dispuesto á hacer pasar el mal humor al espectador más sombrío. Además, la señorita Tomás, tiene ya su numeroso grupo de devotos, y la señorita Cervantes, á medida que es más conocida, es más aplaudida; con estos elementos el teatro se llena noche á noche con gran *disgusto* de los empresarios.

Algo parecido ocurre en *Apolo*, en donde se han establecido los espectáculos por secciones.

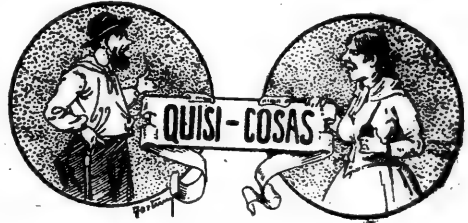
Mientras se aguarda la compañía de Falconi, ha empezado á trabajar en el Politeama una regular compañía dramática española, que sin duda atraerá á los amigos de emociones fuertes.

El teatro *Doria*, en donde funciona una

compañía de ópera italiana, cuenta las funciones por llenos.

*Novedades*, siempre firme en la brecha, aunque con poca fortuna, y *Alhambra* cerrado por ahora.

Las *Folies Forlet* concurridas, y más lo serán cuando, una vez más conocidas, adquieran el sello especial que las ha de distinguir de los demás centros de reunión.



Leo: « Por falta de número no se reunieron ayer las Cámaras de Senadores y Diputados. »

¡Vamos!...

Aún no asamos, y ya....



Pecó el músico Pascual de *sol á sol* anteayer; mas con lógica obró el tal, pues solo hizo recorrer una escala musical.



Se ha designado al Sr. Garcia Velloso para escribir la letra del Himno que ha de cantarse en las fiestas del cuarto centenario del descubrimiento de América.

Buén. El Sr. Velloso tiene méritos sobrados para escribir un himno; pero ¿no hubiera sido mejor celebrar un concurso?

Y conste que nosotros no hubiéramos tomado parte en él.

Pero corre por ahí tanto vate....



Nunca inflés, cuando comas, los carrillos ni te lleses el pan en los bolsillos; puesto que en caso tal, es lo decente, llevarse los cubiertos solamente.



Habla el señor Fitz-Simón:

*Desde los tiempos de Teócrito y Virgilio, el mundo ha adelantado mucho.*

¿De veras?

¡Qué me cuenta Vd!

Antes estaba el mundo tan atrasado que ni se conocían inspectores nacionales. (Lo de *nacionales*, es un decir.)

Si Virgilio tropieza con un Fitz-Simoun,  
le parte la lira en mitad de la espalda.



Recomendamos muy mucho á nuestros lectores, en especial á los que sean aficionados á la buena música, la delicada melodía original del distinguido *dilettanti* Sr. Eduardo Garcia Mansilla, á quien damos las gracias por la atención que ha tenido con EL CASCABEL engalanando sus columnas con tan bella composición.

El Sr. Mansilla es bien conocido en nuestros círculos artísticos y, por lo tanto, no debemos hacer su elogio como compositor:



*Argos*, el inclito *Argos*, se rebela contra las disposiciones de la Academia Española *por que le dá la gana*. Son sus palabras.

Bueno; en suscripción y suscripción menos mal, que de las dos maneras se escribe, aun que la Academia ordene el uso de la *p*.

Pero, ¡ilustre presidente de la *societé*! procure no *rebelarse* tanto como se rebela, al decir de una ilustre familia que es oriunda de San Juan, *adonde* su jefe ha ocupado la primera posición... etc.

¡En donde vamos á parar!

¡Rebelado *Argos*, que hablas de gramática, y de batatas, desde la *pescas*...!

## Correspondencia



A. F.—Seguramente ha errado V. el tiro. La actriz A. E. se enfadaria mucho al leer los disparates que me remite V.

Arañita.—Muy lindo todo, y bien hecho, pero no es publicable.

H. J.—Es muy flojillo todo.

Uno.—¡Pues no faltaria más! Soy poco exigente, aun que le parezca á V. lo contrario.

L. A. de H.—No está mal. Mande la firma.

Babolín.—Tal vez la Comisión del Centenario se la admitirá para la v-lada. EL CASCABEL nó.

Manitas.—Y no muy limpias, por cierto.

Amiga.—El papel es muy bonito y la letra también, pero... ¡qué versitosk...

M. L. de A.—Permítame V. que le diga que el artículo no me parece muy original.

Tuno.—Es muy malo todo. Ni hecho expresamente se puede hacer peor.

Colaborador.—Pero á V., ¿quién le ha dicho que es colaborador?

F. F.—Mande la firma. Hoy estoy de plácemes.

E. P.—Lo dicho; ¡mándela V. también!

Principiante.—

*Y la luna que refleja  
pálida en la inmensidad  
alumbrá á la pobre vieja  
que acaba de agonizar.*

Meditemos y oremos, si á V. le parece.

Delantero.—¡Nó!! Zaguero, y de los malos.

M. Soria. (Catamarca)—Contestare por correo.

P. Gallo. (Tucumán)—Idem y mil gracias.

J. Eloy.—Pues ya puede romper V. la pluma y el tintero, y hasta puede romper con la costumbre de hacer versos.

A. Z.—Es copia.

K-K-Seno.—Y V. cree que es posible que el sol dilate las praderas? Hombre ¡por Dios!

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



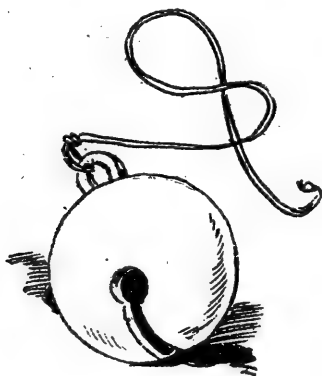
## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente: .....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)



## CUADERNOS INSTRUCTIVOS

MONNER SANS

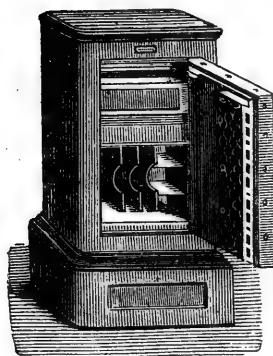
Aprobados por el C. N. de Educación

Para pedidos por mayor, dirigirse al domicilio de su autor

1274—CERRITO—1274

## CAJAS DE HIERRO FICHET

(DE PARIS)



Premiadas en las exposiciones de Paris 1878-1889, de Viena 1873, de Anver 1885.

**Secreto de combinacion invisible.**

Garantidas contra incendio.

Surtido de cajas de hierro para casas de comercio.

Muebles de seguridad para es-

critorios y casas de familia.

Agente: E. CHAPON—101 FLORIDA, 101

BUENOS AIRES

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**Cubiertos,** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios de metal blanco, licoreras, canastas para pan, aceiteras, coberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**Heladeras,** sorbeteras, necesarios varias formas y clases, bidets surtidos, lavatorios, juegos de lavatorios, juegos de toilette, máquinas para hacer soda ó regaderas, filtros para agua, flambreras, etc.

**Juegos de mesa,** porcelana y loza inglesa, tazas, juegos de cristal, cubiertos, cuchillos, salivaderas, palmariorias, copas, vasos, sillas, escaleras, porta-botellas, canastos para ensaladas, esponeras, etc., etc.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables—

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de—  
J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente a la vista 2 % anual  
" " " " a 90 días 3 " "  
de aviso " " " " " "  
Depósitos a plazo fijo a 90 días ó más 4 " "  
" " " " " " oro 1 " "

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. a 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. a 11 m.



Depósito General: DELA BALZE Hnos.

442 - Maipú - 444 — Buenos Ayres

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivadavia, que fué anteriormente de don GUILLERMO A. CRANWELL, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de CRANWELL sino de Sproat.

LA ÚNICA DROGUERIA Y FARMACIA

**DE CRANWELL**

que existe en Buenos Aires, está situada en la calle

**VICTORIA, núm. 647**

ENTRE PERÚ Y CHACABUCO

Atendida personalmente por su propietario—

**EDMUNDO E. CRANWELL**

Farmacéutico

## GRAN TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>ª</sup>  
2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011



## LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANÍA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto  
de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público  
de Comercio.*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas,  
comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales  
y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCIÓN GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

## FABRICA NACIONAL DE TABACOS

## EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco,  
á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT  
A SÓLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómico.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

La Semana Cómica.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES DRAMÁTICAS

CONCEPCIÓN ARANÁZ



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

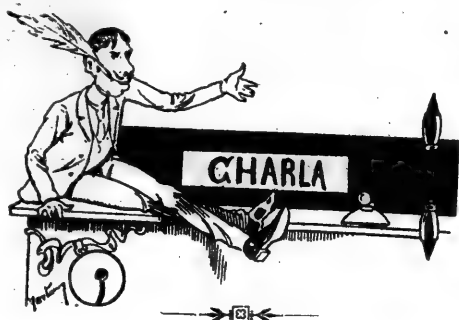
Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... » 0.20 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Actriz que viste muy bien,  
que gana fama y provecho,  
y entre sus papeles, ha hecho  
el de empresaria también.



HORA resulta que en Buenos Aires se juega á todo, y de todo se saca partido para apostar dinero, y que el hombre que no juega ni es hombre ni es nada.

Dejemos los hipódromos y frontones que se encargan de fomentar la raza caballar y la fabricación de cestas, boinas y pelotas, para fijarnos en otras clases de juegos.

—Estos, todos sin excepción, son peligrosísimos, nos decía no há mucho una señora.

—Lo creemos así.

—¡Ah! y que lo puede afirmar. Mire V.; jugando á novios, cosa propia de niñas, me eché un novio que resultó cierto y se casó.

—Naturalmente.

—No muy naturalmente, por cierto; pues mis papás no le querían, apesar de que era muy fino y gastaba galera á todo trapo.

—Los papás siempre son tiranos

—Pero Ernesto, que así se llamaba mi novio, ¿sabe V. lo que hizo?

—Tomaría arsénico...

—¡Cá! Tomó la resolución de robarme y me robó, ganando una suma que había apostado con unos amigos, que le jugaban lo que quisiera á que no se atrevería. Ya vé V.; mi rapto fué el fin de una jugada.

—¡Valiente fué la que les jugaron á sus papás!

—Ah, sí. Se pusieron furiosos, pero...

—Sí. Ante el robo, con fractura, pasaron por todo.

—Y me casé desgraciadamente.

—¿Le pesó?

—Claro, si mi marido era tan amigo de juegos...

—Mejor que mejor.

—No interprete mal. Ernesto era amigo de juegos, pero juegos prohibidos, y á ellos sacrificó toda nuestra fortuna. Un día, no teniendo qué jugar, llegó á jugarse la cama contra cinco pesos y perdió.

—¡La cama!

—Sí, señor; y se la llevaron, y no tuvimos más remedio que acostarnos en el duro suelo, y, como era en invierno, mi Ernesto atrapó un dolor agudo y murió dejándome...

—¡Ah, vamos, la dejó algo!

—Sí; un batallón de acreedores que no me dejaban ni á sol ni á sombra. Siempre tenía en la puerta algún tipo con una cuenta en la mano.



¡Y pensar que uno no puede dar un paso sin exponerse á dar un peso!...

Porque ya habrán VV. admirado la gracia que ha tenido un monsieur que ha abierto un salón de esgrima, con sus quinielas y todo!

Es el colmo. ¡El noble arte de repartir cintarazos convertido en medio de apostar!

A este paso no nos será permitido desarrollarnos debidamente sin exponernos á servir de blanco á los jugadores que nos acecharán, por ejemplo, y dirán:

—Deténgase V.

—No quiero.

—Deténgase V.

—¿Qué hay?

—¡Una jugada!

—¿De Roca?

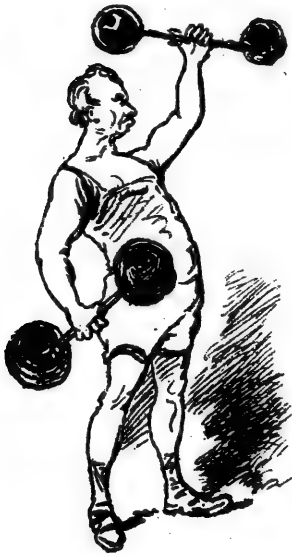
—No hombre. El señor apuesta cinco pesos á que V. no levanta cien libras, y yo digo que sí.

—Pero...

—Nada, nada. Hagamos la prueba...

—Es que...

—No hay escape. Póngase V. en ca-



racter, y á ver quién tiene razón.

Y ¡quién resiste! No nos queda otro remedio que ponernos en carácter, es decir, en ropas menores, y levantar los pesos para dar gusto á los jugadores.

Luego (menos mal) cobraremos comisión, como es muy justo, y

seguiremos nuestro camino, temiendo á cada rato que se detengan delante de nosotros diez ó doce ciudadanos y empiecen á apostar.

—¡Doy diez á dos!

—¡Tomo!

—Tomo la fila.

—Diez á cien.

—¡Pero señores!...—déjenme pasar! exclamaremos.

—¡Alto!—nos dirán, y sacando un metro y sujetándonos, nos tomarán la medida de la nariz, exclamando en voz alta:

—¡25 centímetros!

—¡Bien por los narigudos!

—Gracias, amado pueblo.

Mientras tanto, los que hayan apostado á que las teníamos largas, se repartirán la ganancia.

A que extremos llegaremos, sólo lo saben Dios y Argos, que entiende de muchas cosas, según dicen por ahí, aunque nosotros no lo creemos.

Se apostará á todo lo que se ponga al alcance de nuestra vista.

Y si los ejercicios saludables al cuerpo se toman como naipes, cualquiera se atreve á cruzar la plaza de la Victoria, entre dos luces, á la hora en que salen unos señores, ginetes en *acerados* velocípedos!

Porque, es de suponer que no faltarán carreras.

Y con las carreras las *paradas*.

Y las quinielas.



Dios nos asista y nos dé algún dinero, que buena falta nos hace, para... tomar un quinto.

¡O un entero!

## LA ÚLTIMA INVOCACIÓN

El hombre aquel, que en la ardorosa lucha derrotado y sin fé desfalleciere, en el revuelto lecho, irguióse un punto y exclamó fatigado con voz ténue: Venid vosotras, las ardientes musas del sorprendente siglo diez y nueve, las que vendéis amor á precio fijo, las que el cuerpo entregáis á quien lo quiere. Escanciadme licor, llenad las copas, venid bacantes, coronad mi frente, no con laureles, que de nuestro siglo ya fueron desterrados los laureles, sinó con esas gasas lujuriosas que la lubricia desgarró mil veces, con vuestros besos que pagaré luego, antes que el lábio, mi destino hiele. Venid y al punto en las sonoras liras, entonad juntas la canción alegre, que arranque de mi boca entumecida el hondo grito de salvaje fiebre. Venid, por caridad, llenad las copas, mostrad el seno de rosada nieve, Y dejad que entre alegres carcajadas me halle en la orgía impávido la muerte

Adolfo S. de los Ríos.

## LOS FARRISTAS (1)

**A**CABABA de comer. Preocupado con mi segundo artículo sobre *Los farristas* no encontraba sosiego, ni tranquilidad en parte alguna. El farrista dañino y el *compadre de ribera* danzaban en mi imaginación, como pesadillas incómodas: sentía la necesidad de pasar al papel mis impresiones, y la pluma y el lenguaje se resistían á ello. Comprendía

(1) (Véase el número 15.)

la desesperación del periodista. El tiempo pasaba, los días se sucedían, y en EL CASCABEL, editor, director y redactores, me habían dejado por imposible. Era necesario concluir. Me lancé á la calle.

Las ocho de la noche. Buenos Aires se preparaba á descansar de las fatigas del día. Las luces de gas alumbraban un sin fin de idilios nocturnos. Las pantalonerías, costureras de registro y demás niñas *pobres pero trabajadoras* pululaban aquí y acullá con sus atados en la mano, arrulladas por las almibaradas frases de sus simpatías. Los *tramways* para las afueras, iban llenos de gente que se acuesta temprano, y volvían también llenos de la que se acuesta tarde. Los mil discordes cantos é interjecciones de los cafetines cantantes empezaban á interrumpir las armonías nocturnas, con sus aterradoras desafinaciones.

Yo quería observar para escribir un artículo. No encontraba escenario. Me faltaban algunos detalles. Tomé un *tramway* al azar. Me llevó cerca del Once. Bajé siempre con mi idea fija. Pasaba por apartada callejuela, é hicieron mis oídos los acordes de una guitarra que sonaba en la trastienda de un almacén. Entré, y van á ver todo lo que vi y oí.

Al rededor de una sucia mesa de pino, rodeada de bancos de lo mismo se veían hasta seis ó siete individuos de no muy buena catadura: rodeaban á un compañero que guitarra en mano, clavel en la oreja, y cigarro negro en los labios, entonaba milongas con voz ronca y gastada por la bebida.

Más allá cuatro ó cinco napolitanos jugaban a la murra con entusiasmo, y bebían vino italiano de á cinco centavos copa. El mozo del almacén en mangas de camisa y sin cuello, contaba detrás de un mostrador forrado en lata y destilando agua y bebida blanca y negra, las frecuentes vueltas, que unos y otros le ordenaban. Tres ó cuatro compadres más, de abigarrado traje, observaban retobados la farra de los de la viola.

La escena estaba alumbrada por una mala luz de kerosene, que por su ahumado tubo, despedía un insoportable tufo:—aroma que se mezclaba con el picante de la ginebra, tabaco negro y cigarro de la paja.

En el momento de entrar, el guitarrero se echó el chambergo á los ojos, me miró por bajo el ala, escupió por el colmillo y entonó la siguiente milonga entre las risas de sus compañeros.

De donde vendrá ese *high*  
de que pago será criollo  
le andará buscando al hoyo  
deberá tener buen cuero  
pues donde bala este toro  
no bala ningún ternero.

Comprendí que la cosa iba mal, y entre qué gente me hallaba. Había encontrado lo que buscaba. Cortando por lo sano, me dirigí al guitarrero:

—Amigo,—le dije,—yo no he venido á ofenderle y V. me sale chocando. Si V. fuera á pago ageno le había de gustar ser bien recibido. ¡Caballeros, yo pago la vuelta!

Me miró sorprendido—Acepto compadre, y siéntese á mi costado que tiene cara de *formador*, y vamos á seguirla juntos á la *giurda*.

No me hice de rogar, y tomé asiento.

—Qué va á servirse compadre? Venga un *guindao*, y siga con la viola.

En un momento los vasos volvieron á estar llenos.

Al guitarrero, que estaba medio *hecho*, se le había desarrollado un cariño instantáneo por mí—y entre milonga y milonga me abrazaba con efusión diciendo: ¡Este es hombre y lo quiero, y *naidés* lo ha de ofender!

En un momento fuimos todos amigos y la conversación se hizo general.

—¡Ché, media botella!—decía el que estaba á milado, un criollo bien plantado, *picao* de vi-ruelas de bota de taco alto, faja, camiseta, y chambergo *requintao*—no le andés mezquinando á la *viola* y siga la *farra*.

—Tenés razón, Agapito, ahí va la *giurda*:

Soy del barrio de San Telmo  
Del barrio más superior  
Y al que pise este ponchito  
Cincuenta pesos le doy.

Tomá *Sándia*, y si te parece mala *calala*!—exclamó otro de los compinches.

Agapito, al oír la anterior copla se afirmó en su asiento, se endosó entre cuero y carne un taco de ginebra, tosió y retrucó con la siguiente al guitarrero:

Soy del barrio de la Piedad  
donde relumbra el acero.  
lo que digo con la boca  
lo sostengo con el cuero.

—Ahura!—exclamó el guitarrero, así me gusta un tirano, que no se deje achurar!—A su salud compadre.

—Que quiere—y á propósito, Domingo sabe lo que me pasó el otro día?

—Si Vd. me lo dice...

—Pues, figúrese que el *guifaro* me quería hacer cargar viaje *pa el* muelle chico,—ya sabe que á mí no me *enfundan* y siempre me gusta tomar viaje *pal* despacho. Así lo hice compadre, y al pasar por Defensa, me bajé á tomar una *gárgara*, y á quién dirán Vds. que encontré.

—A quién compadre?

—Pues á D. Pepe, el *merlo* de aquella noche que pagó y me invitó *pa* dir á ver Juan Moreira.

Acepté, porque ya sabe compadre, que la que trabaja allí ha tenido algo conmigo y es *paica aguantadora*, y yo tenía que arreglar ciertas cuentas con ella.

Largué la chata á su hora, y me fui *pa* casa á ponerme *high*...

Me arreglé lindo, saqué mi daga,—me la

acomodé bien, y me fui silbando el *tanguito* que Vd. conoce:

Cuando se mueve la cama  
y se abalanza el colchón

Ya sabe amigo que soy muy hombre, que sé ganarme el *ben'lo*, en la *bieja*, y que nunca me sabe faltar *pa el bullón*.

Llegué y de manos á boca, me topé con el *queso*. Me dijo que tenía un *viejo*, pero que estaba libre aquella noche — y que tenía que hablarme á la salida.

Acepté el trato por no armar escándalo, y así fué.

Como sabe que soy *pesao*, y me tiene recelo *formó* con la cena en lo del vasco y me puse medio en *curdela*.

Al salir había estao estrilando, el *bagan* y lo que me vido se me fué fulo á atropellar: *como no soy manco*, y *aunque escavio no pierdo el sentido*, reculé y ahí no más le pegué el grito.

¡Cuidao amigo no vé la zanja!

Lo que vas á ver, va á ser otra cosa, me dijo el *lunfardo*.

Sí, acercate no más, y te vas á encontrar con una sangría sin querer—y pele la daga.

El *grito*, había tenido *revolver*, y me erró un *chumbo*, por cerca del costado. Cuerpé como pude, y me le fui á fondo.

—¿Le cortó?—preguntamos en coro.

—Así no más fué, me lo despaché *sequito* con un ojal en la ingle.

Total compadre, quince días de *entipada* y gracias al patrón que me sacó con fianza: pero aún tengo causa abierta y no me puedo *refalar*.

Mientras hacían este cuento, el guitarrero completamente duro, se había ido acercando á los napolitanos, y en un descuido, les largó al suelo la mesa y los vasos.

Protestó un *tano* grandote, y con él sus compañeros. Uno de ellos le acomodó un vasazo al guitarrero, que fué la señal de la batalla. Volaron vasos, copas, se rompieron sillas, salieron á relucir los aceros, el mozo de almacén y el patrón tocaban pito y más pito, y... entraron los vigilantes, siguiendo á un oficial.

Todos se escabulleron como pudieron quedando solo Agapito, el guitarrero, los gringos todos lesionados, y mi persona.

—¡A la comisaría!—dijo el oficial.

—Toque pito si quiere,—voceó el guitarrero,—porque á mí no me vá á llevar.

Y sin que nadie pudiera impedirlo, sacó la daga y acometió al oficial; se defendió luego como un tigre, hasta que al fin vencido por el número, se rindió, diciendo:

—Así pelean ustedes y yo soy hombre *pa todos*.

Marchamos á la Comisaría. Serví de testigo declaró en favor del compadre. Agapito no

le abandonó. Yo salí. Eran las 12 y media de la noche.

Sin querer tenía, por lo menos, esbozada esta especie de los *farristas*.

Si los lectores de EL CASABEL quieren conocerlos de cerca, entren en cualquier almacén de las afueras.

Allí encontrarán de fijo al *Compadre de ribera*.

C. Navarro.

## LAS RODILLERAS

Conocidas de la gente por su abundancia hoy en día; de algunos en teoría, de muchos prácticamente. Ese bulto desigual la falta de ropa arguye, promontorio que destruye la belleza personal, asesino de ilusiones y de amorosas quimeras, ¡no hay amor con rodilleras, que afean los pantalones! Conservamos con trabajo nuestro porte y arrogancia, y ellas, toda la elegancia nos deshacen por abajo; tanto, que hay gentes sencillas que con desesperación, al mirar su pantalón suprimieran las rodillas; y otros que en cien ocasiones creyeron de todas veras, evitar las rodilleras no llevando pantalones.

En torno vuestro mirad, y á poco que os fijéis,

en ellas encontrareis una inmensa variedad: Hombre de aspecto severo, cuyo aspecto misterioso, tiene algo del religioso con mezcla del usurero, tipo de aire estafador, de rodilleras gastadas, por las mañanas pasadas al pie del confesionario.

Ved al que por allí vá, cuyas rodilleras son hijas de su profesión, pues siempre sentado está; aunque fuera conveniente saber, cuando está sentado, si es que se halla atareado, ó durmiendo simplemente. El que en extraño embeleso luciendo su airoso talle, ahora pasea la calle, hace tiempo perdió el seso, y su pantalón proclama la pasión que le extravió.

ya que pasa todo el día  
á las plantas de su dama.  
Mirad á ese vigilante  
que arroja miradas fieras,  
á las grandes rodilleras  
de un infeliz atorronte,  
y siguiendo con la vista  
los pasos del desgraciado,  
dice al llegar á su lado:  
—¡Alto! ¡V. es anarquista!  
Y pegándole empujones,  
le registra sin retardo,  
creyendo hallarle un petardo  
dentro de los pantalones.  
Al observador le basta,  
y forma juicio completo,  
si vé de cualquier sujeto  
las rodilleras que gasta.  
Ved á Sánchez, que antes era

tan solo una medianía,  
y que no sobresalía  
de la talla de cualquiera;  
supo tocarle el registro  
de su orgullo y vanidad,  
logrando así la amistad  
y protección de un Ministro.  
Al verlo, perdió la calma  
el poeta Serafin;  
diciendo:  
—¡Tienes al fin  
rodilleras en el alma!  
Y Sánchez con *san-façon*,  
exclamó:  
—Como tú quieras,  
más llevo sin rodilleras  
un soberbio pantalón...

Luis García.

## IDILIO



### I

RA bella.... como el primer beso,—suave.... como una caricia,  
—tie na.... como un arrullo,—lánguida.... como un suspiro...  
Había en sus ojos azules resplandores de cielo, y en su  
voz la celeste melodía de un coro de ángeles.

La dulce placidez de su rostro reflejaba la virginidad de su alma, y tenía  
estremecimientos de sensitiva su cuerpo delicado.

Sus cabellos eran rubios, su frente blanca y tersa, había en los contornos de  
su boca un sello de pureza, y un encanto incomparable en la sonrisa de sus  
lábios.

Todo en ella era perfume, luz y armonía.  
Todo era leve, vaporoso, ideal!...

### II

¡Yo la amaba!

Amaba su candor, su ingenuidad, su inocencia de virgen casta.  
Cuando me encontraba junto á ella, sentía elevar mi espíritu á las regiones  
de luz de lo grande y lo invisible.  
Me embriagaba su aliento y soñaba á su lado.  
¡Soñaba en coronas tejidas por Diosas, en notas de arpa y en cantos de hadas!...

### III

La amaba mucho.

En voz baja, muy baja, como si temiera romper el encanto, se lo decía á  
cada instante.

¡Ella me escuchaba sonriendo, con su dulcísima sonrisa de ángel, y después de  
fijar en mí por un segundo sus ojos soñadores, grandes y lánguidos, dejaba va-  
gar su mirada en el espacio, como si buscara algo!

### IV

Era la época de las rosas, de las bellas rosas de pétalos blancos.  
En el jardín, que recorriamos cogidos del brazo, las había por todas partes.

Con las más hermosas formé un ramo, un soberbio ramo de suave fragancia.

—Toma,—la dije,—son dignas de ti, como tú eres digna de ellas.

Y siempre sonriendo, las tomó de mis manos y me dió las gracias.

## V

La luna bañaba con su luz la escena.

Sus rayos jugando entre las flores, parecían disputarle al rocío la posesión de sus besos.

La brisa se deslizaba entre las hojas, moviéndolas apenas.

Había en el aire olor á jazmines y olor á rosas.

A nuestros oídos llegaba un murmullo como una queja.

Eran las flores que disputaban con sus amantes.

¡Había en sus riñas todo un poema!...

## VI

Mi amada estaba vestida de blanco.

La luz plateada iluminaba su bello rostro, y su mirada intensa y vaga en las estrellas buscaba algo.

Y yo á su lado la contemplaba, y al contemplarla me repetía:

—¡Cuánto la amo!

## VII

—¡Qué bello es amarse así!—exclamé al cabo de un instante.

¡Oye, mi amada! ¿En caracteres de luz escrita, no lees la historia de nuestro amor sublime en las hojas de esas flores tan tersas y tan blancas?

¿Ese perfume que impregna el aire, no te habla al alma con un lenguaje elocuente y mudo, cuyo misterio alcanzar no puedes, y á cuya influencia á resistir no alcanzas?

¿En el murmullo que á tus oídos llega, no encuentras ecos de ignorados mundos, rumor de voces que de amor nos hablan?

¡Mira esa pálida claridad de luna! ¿no es un reflejo de nuestro amor tan puro?

¡Qué bello es amarse así!

¿No sientes elevar tu espíritu á otras regiones inmortales, puras, llenas de encantos y de delicias llenas?

¡Qué bello es amarse así!... ¡Pudiendo en una confundir dos almas, de dos existencias hacer una!...

## VIII

Sobre el pecho había doblado la cabeza, y conmovida, desfalleciente, marchaba apenas.

Su débil cuerpo se estremeció,—y descansando sobre mi brazo temblaba el suyo.

De pronto, con un movimiento brusco echóme á un lado, y cubriéndose el rostro con las manos rompió en sollozos.

—¡Lloras?... ¿Qué tienes?...—Pregunté lleno de asombro.

Al escucharme hizo un esfuerzo salvaje y rudo, alzó la frente y vi sus ojos que echaban llamas.

Con la mirada llena de fuego y con los labios muy apretados pronunció entonces estas palabras:

—¡Si; lloro!... ¡Lloro porque veo que es muy imbécil quererse así!.....

*Carlos de Aguilera.*





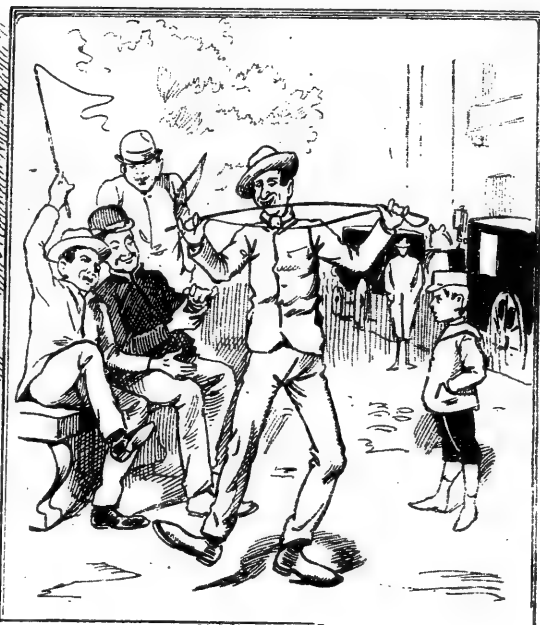
## APUNTES



—¡Cincuenta centavos por llevar un bulto!...

—Non digas que es caru. A ti, hasta de valde te llevaría, y eso que eres un bulto... ¡diju!

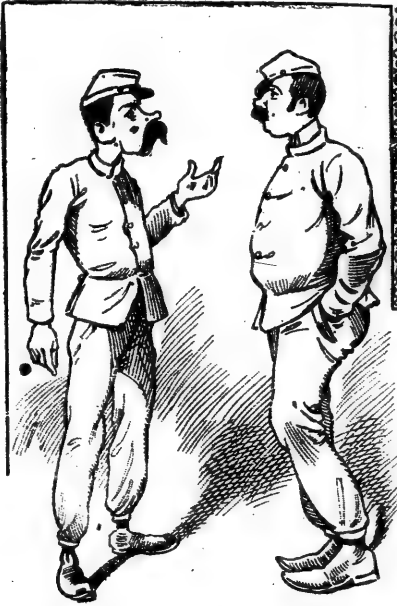
Dama de las conocidas  
hoy del viento diversión,  
*hojas del árbol caídas*  
*juguete del viento son...*



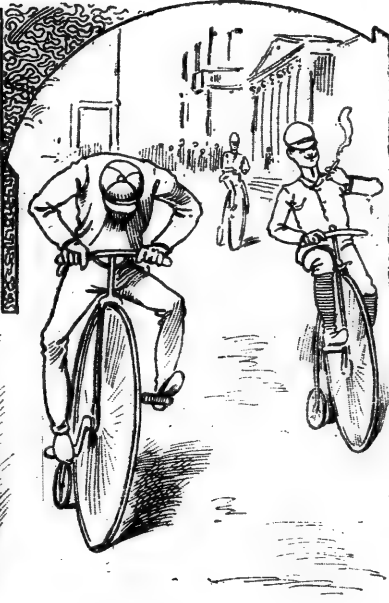
¿Si empezará, Dios mío,  
la muerte del planeta. ?  
*Campoamor.*

Cocheros que se pasan ricamente  
haciendo el anima', honestamente.

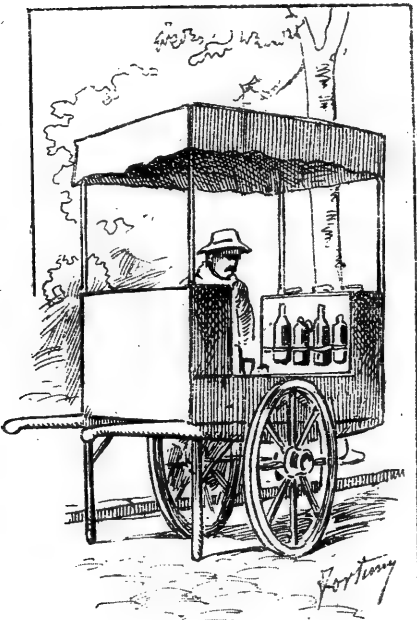
## LIGEROS



—Tendremos otras maniobras.  
—Si hoy el que no *aprende pa*  
general, es que no quiere.



Ejercicio que la ciencia  
nos tiene recomendado,  
puesto que en él se ha juntado  
la higiene con la inocencia.



Café muy concurrido  
por la elegancia.  
titulado *La Perla*  
de la Ator ancía.



—¿Y te pegó en la cara?  
—¡A mí nadie me ha puesto la ma-  
no en ella!  
—Pues, ¿cuál es la causa del desafío?  
—Porque al volver el rostro, me atizó  
un puntapié que me obligó á admirar  
la vía láctea.

## EXAMEN

—¿Usted se llama?  
 —Fermín Lucero.  
 —¿Usted es alumno?  
 No conocemos...  
 —Soy de los libres.  
 —¡Ah! Bueno, bueno.  
 —Con mi destino  
 me falta el tiempo  
 para ir á clase,  
 y ¡pues! por esto  
 estudio en casa,  
 sin más maestro  
 que unos librotos  
 grandes que tengo.  
 Yo no he estudiado  
 bien; lo confieso,  
 porque he pasado  
 muy mal invierno  
 con calenturas  
 y unos diviesos  
 más que medianos  
 que me salieron.  
 —Vamos al grano.  
 —Granos, es cierto;  
 ese es el nombre  
 ¡pues! verdadero  
 de los llamados  
 por mí diviesos.  
 ¡Eran más gordos!  
 Como que aún llevo  
 los costurones...  
 mire usted el cuello...  
 —Basta de granos.  
 —Pues basta; bueno.  
 .....  
 —Vá á describirnos  
 el hueso fémur,  
 sus relaciones,  
 sus ligamentos,  
 cuanto usted sepa.  
 —Pues... es... un hueso...  
 que está... en... el brazo,  
 fuera... no, dentro;  
 digo, tampoco;  
 porque está en medio...  
 tiene bastantes  
 aditamentos...  
 sus relaciones  
 son... por lo interno...  
 con... varias magras  
 que no recuerdo.  
 —¿Y por afuera?  
 —Con... el chaleco...  
 con... la camisa...  
 con .. todo eso.  
 .....  
 (¿Todos se rien?  
 ¡No lo comprendo!)  
 .....  
 Señor, si he dicho  
 mal lo del hueso,

es porque... ¿entiende?  
 con los diviesos  
 no he repasado...  
 no tuve tiempo...  
 Yo estoy más fuerte  
 con lo de adentro...  
 sé los pulmones,  
 bronquios, cerebro,  
 hígado, bazo...  
 ¡Como en los huesos  
 ya estoy fallido!...  
 Yo solo vengo  
 para respuestas  
 de mayor peso.  
 —Dígame, entonces,  
 (y es lo postrero  
 que le pregunto;  
 ni más ni menos)  
 lo que es la atrofia  
 del cerebelo.

.....  
 .....  
 —Pues... son... las trufas  
 que hay en los sesos.

*A. Díaz de la Quintana.*

## ÁLBUM

En el album de Tomasa  
 hay versos y pensamientos,  
 trazados por los portentos  
 que van á verla á su casa.  
 Allí el genio se demuestra  
 en toda su irradiación,  
 y no hay exageración,  
 sino véase la muestra.

□

Tomasa, su amor me abrasa  
 y me mata poco á poco,  
 ¡ay Tomasa! yo estoy loco,  
 ¡piedad! Tomasa, Tomasa.  
 Tenga clemencia por Dios  
 ó cometo un desatino,  
 por su amor... ¡angel divino  
 partido por gala en dos!

□

Niña, en todos los momentos  
 mi corazón, que se abrasa,  
 tiene para usted una casa  
 con cuatro departamentos.

□

Tomasa, fuera de broma,  
 es Vd. mi buena hada,  
 más dulce y azucarada  
 que las pastillas de goma.  
 Guárdese Vd. del relente  
 y no se apriete el corsé;  
 esto le aconseja á usted  
 el boticario de enfrente.

□

# TIPOS CALLEJEROS EL LUSTRADOR



Un muchacho lustrador  
que, si el calzado charola,

cual la Academia Española:  
*limpia, fija y da esplendor.*

## CONSULTA



—Yo, Doctor, lo que tengo es una gran debilidad.

—Por quién?....

¿Qué es la vida? Un preciado,  
una hondonada espantosa,  
un negro abismo, una fosa,  
donde solo reina el vicio.  
Ahora, niña, si examinas  
del mundo la condición,  
ve la dicha solo con  
Ruiz, ingeniero de minas.

□

Serafín, cuyo violín  
preludia notas sonoras,  
solo piensa á todas horas  
en ser de usted, serafín.  
Y si usted siente allá dentro  
un poco de compasión,  
sepa que para usted son  
sus notas y su instrumento.

□

Oiga, y no le cause enojo:  
Si usted fuese arco de un puente,  
Tomasita ¡qué prontamente  
pasara yo por el ojo!

□

Es cosa que nó se explica,  
á pesar que nos sofoca:  
que tenga el pecho de roca  
una muchacha tan rica.  
Y por más que yo recurro,  
y á la distracción me agarro,  
¡ay Tomasita! yo haré un barro  
¡ay Tomasita! yo hago el burro.

□

Del album todo el papel  
lee Tomasita cada día,  
y al dormir ¡quién lo diría!  
se duerme abrazada á él.

S. Garrido.



*Lo Positivo*, de Tainayo y Baus, el insigne autor de *Un Drama Nuevo*, ha sido representado en el teatro *Onrubia*, con gran aplauso de las personas de buen gusto y con bastante éxito por parte de los artistas.

Debemos hacer especial mención de la señora Echevarria y del Sr. Prado.

La primera es una actriz que sabe imprimir suma naturalidad á sus papeles, y que por lo tanto se gana los aplausos sin

recurrir á extremosidades que más tienen de grotescas que de artísticas.

Nadie podrá decir que la Sra. Echevarría sea mala lectora de cartas... Hay que oírla leer en *Lo Positivo* de la misma manera que hay que oírla en *La Credencial*.

Unimos nuestro aplauso al del público, y enviamos nuestra felicitación á la actriz que, hoy por hoy, es la figura culminante de nuestros teatros.

El Sr. Prado se distingue notablemente, y cada vez gana más partido en el público, y á fé que lo merece.

La concurrencia del *Onrubia* es selecta y numerosa, justa recompensa á los méritos que contraen en aquella casa la empresa, la dirección y los artistas.

COMEDIA.—Los llenos de costumbre y el repertorio de costumbre. De este teatro solo podemos decir que es pequeño para contener la enorme concurrencia que lo frecuenta; y esto quiere decir algo.

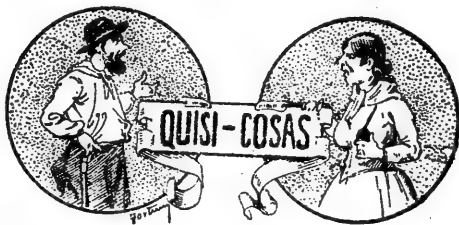
POLITEAMA.—*Héroe* á todo pasto. El drama está á la altura de los que se han estrenado en otras épocas. Se busca el aplauso tocando la fibra patriótica... y ¡quién silba á San Martín cuando envidia á las golondrinas!...

La obra está bien presentada, y no falta en ella la apoteosis ridícula, con luces de bengala, estatua de San Martín, himno pátrio... ¡la mar!

El aplauso á todo trance; por cortesía, ó á la fuerza.

De la versificación no hablemos; y del desempeño tampoco.

NOVEDADES y FOLIES como de costumbre, lo mismo que *Doria* refugio del arte lírico barato y al alcance de los *puesteros* del mercado.



De *El Diario*:

«El Dr. Zorrilla fué elegido presidente de la Cámara de Diputados.

El Sr. Gilbert llegó *placé*, ocupando la vice-presidencia».

Si es broma puede pasar...

Pero maldita la gracia que le hará al Congreso verse comparado con un hipódromo, con su *raya* y todo!

Nos parece que *El Diario* ha pasado la raya.

Mejor dicho. *se ha pasado*.



Las cátedras del Colegio Nacional se llenarán por *concurso*.

Pero al propio tiempo, que se anuncia tan loable medida, anúnciase el nombramiento de una porción de catedráticos que desempeñarán sus puestos adquiridos, no por oposición, ó *concurso*, sino por nombramiento directo del ministro del ramo.

¡Superior!

Así se hacen los concursos en estos tiempos de *Simouns*.



De *La Nación*.

«Bajo el modesto título de *Historia del Puerto de Buenos Aires*, acaba de publicar el señor Eduardo Madero, el primer volumen de una obra que marcará un gran progreso en la literatura histórica...»

No conocemos al señor Madero como literato-historiador.

Pero deseamos que la obra sea mejor que la del puerto, que hasta la fecha, tiene más historia...

Y sino que lo digan los capitanes de trasatlánticos.



Amalia, tiple ligera,  
viuda por segunda vez,  
piensa pronto con un juez  
casarse por vez tercera.  
Con lo cual se ha conocido  
de su canto la extensión,  
ya que vemos su afición  
á dar el *sí* sostenido.



Acusamos recibo de un libro titulado *Catecismo Razonado del Libre-Pensador*, escrito por el señor Juan R. Defféminis.

Nosotros, sin haber tenido tiempo de leerlo, lo anunciamos, agradeciendo la atención del autor.

También hemos recibido la edición completa de la zarzuela *Los Secuestrados*, publicada por la librería *La Victoria*, calle Victoria 1230.



«Vagos engendros de la mente mia.  
ilusiones, ensueños, vaguedades.  
Vagorosa deidad de la poesía,

tan lejos de mundanas realidades.»  
Así Pepi to dice continuamente,  
y eso es hacer el vago sencillamente



Con la pasión que le abrasa  
ayúdale un pinche á Blasa,  
enjugando tenedores  
y todo el día se pasa  
requiriéndola de amores.  
Los vió la señora un día  
en la tarea común,  
y exclamaron á porfia  
que estaban estudiando un  
curso de *Teneduría*.



*J. L. de M.*—Ni me gusta ni me disgusta; no tiene originalidad.

*Pretor.*—Vaya V. á paseo, con todos los pretores.

*A. J.*—Á V. le parecerá prurito de amolar, pero es todo lo contrario.

*Enigma.*—

*Y los pájaros que vuelan*

*sonoros y graciositos*

demuestran que sus versitos  
¡señor *Enigma*!... hoy no cuelan.

*D. B. T.*—Ni los de V. tampoco.

*Cantor.*—¡Vaya un modo de desafinar!

*C. de. A.*—Se publica; pero repare V. para lo sucesivo, que escribiendo en prosa parece que lo haga V. en verso.

*Anónimo 1º.*—

Á UNA TIPLE

*Rebosando de hermosura  
Y cantando como un canario;  
Aparece triunfante al escenario  
Tu bella y gentil figura.*

Ya vé V., Sr. Anónimo 1º, que sus versos, en vez de alusivos, resultan abusivos en grado máximo.

*K-lote.*—Impublicable.

*Emilito.*—¡Pobrecito!... qué malito!

*Uno.*—Le prevengo que hasta se escribe con *h*, y corazón con *z*. Y puesto á prevenir le diré que estoy prevenido para arrojar al canasto lo que me promete V. mandar.

*H. I. J.* (Corrientes)—Hombre, ¡también en Corrientes hay poetas incipientes?

*Jesús.*—Es lo que digo yo: ¡Jesús, María y José!!

*E. C. C.* (Barcelona)—¡Sopla!... ¡Macanazos ultramarinos también?

*Era.*—Pérfida: haz que tu Adán corrija tus trabajos.

*Humilde.*—El acróstico y lo demás que me envía, paréceme muy flojo francamente.

*Cascabel.*—La carta-artículo me gusta, pero ya comprenderá V. que no es publicable. Los versos ¡ay! ya no me gustan tanto.

*Pepe-Cascarilla.*—Pues... hizo muy bien la mujer en escaparse y el primo en robarle los pesitos. Apruebo su conducta,

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de **D. Guillermo A. Cranwell**, se vendió á **D. Diego Sproat**, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera papié maché, etc., caloríferos, asacianos, calentadores de piés, braseritos, salvaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para leche, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**EL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinidad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

**Al Buen Menaje, Artes, 150**



## CUADERNOS INSTRUCTIVOS MONNER SANS

Aprobados por el C. N. de Educación

Para pedidos por mayor, dirigirse al domicilio de su autor

1274—CERRITO—1274

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado  
(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

## CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J., Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
" " " á 90 dias 3 " "  
de aviso  
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "  
" " " " " oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

### COMPañÍA

## TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio mensual fijo**

**entre el Rio de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

### GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio.*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCIÓN GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA  
**T O S**

DESAPARECE EN 48 HORAS  
CON EL USO DE LA

**SENEGUINA**

**JARABE, \$ 1.30**

**PASTILLAS, \$ 1.20**

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



EN  
PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts. paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

**RIVADAVIA Y CHACABUCO**

# CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómic.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómic.

La Semana Cómic.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE. 2164

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

CORNELIO SAAVEDRA



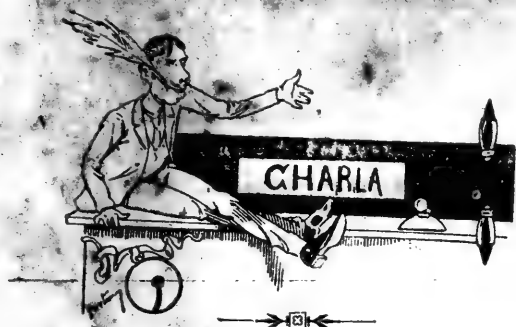
Editor propietario: FRANCISCO FERRES

Redaccion y Administracion. ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... » 0.20 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



Hoy es día de alegría, y no hay más remedio que lanzarse á la calle á recibir impresiones y pisotones, ó á dejar que nos roben el reloj, dado caso de que lo tengamos.

Pero ¿qué importan los pisotones y demás gangas?

La cuestión es celebrar la fiesta patria y poder ver los batallones de la guardia nacional.

Así es, que el grito de hoy es este:

—¡A la plaza!

Y á la plaza vamos todos.

El espectáculo podrá no ser nuevo, pero es magnífico.

En primer lugar, mucho derroche de banderas, y en segundo lugar, mucha concurrencia ávida de espectáculos gratis.



No falta entre la muchedumbre la mamá cuidadosa de la familia y de la ropa blanca, que saca á paseo á la niña á fin de que la vean, porque, es lo que me decía una señora viuda de un economista que murió en la mayor miseria, escribiendo un artículo sobre el oro y la ganadería.

—La aglomeración favorece el intercambio.

—Seguramente, por eso muchos relojes pasan de un bolsillo á otro con suma facilidad.

—Me refiero á otra cosa. En donde hay muchas mujeres...

—Justo; no faltan hombres.

—Cabal; y todo es que se pongan en contacto, para que se establezca una corriente simpática. Mire V.; yo conocí á mi difunto un día de fiesta como hoy. El pobre, porque era muy tímido, no se atrevía á hablarme á pesar de estar muy cerca, cuando desfilaban las tropas. Entonces hice ver que con el calor de tantos cuerpos amontonados me daba un síncope y caí desmayada, y al caer, me agarré á él y le rompí el cuello de la camisa diciéndole al mismo tiempo:

—¡No me suelte V.!

Claro, él tuvo que aguantarme, y cuando volví en mí, le pedí mil excusas por lo del cuello y se lo volví á colocar en su sitio, sujetándolo con alfileres.

Desde aquél día se tomó interés por mí y acabó por pedirme la mano, y salí de la soltería en que yacía, bien á pesar mío.

Ahora me explico la abundancia de niñas en la plaza.

Y temo á cada momento que alguna quiera propasarse conmigo.

Así es que me muestro sério, y cuando alguna me pisa, me pongo colorado como Levalle y tímidamente murmuro un

—Usted perdone.

Y me retiro, pensando que aún soy libre, como el estilo literario de Mansilla.

Pero, digresiones aparte, confesemos que el sentimiento patrio no se apaga, que es lo que se trata de demostrar en los festejos de hoy.

¡Todo por la libertad!

Tanto es así, que muchos ciudadanos, apretados por el frío sin duda, han dado libertad á los sobretodos y prendas de abrigo que gemían en poder de los prestamistas, y ahora se presentan en público con el uniforme de invierno.

Algunos sobretodos salen de su cautiverio, desconocidos, pero salen al fin y al cabo, cosa que no sucede con los caudillos radicales, que á estas horas aún per-

manecen presos á bordo de la Argentina.

Pero esto es pecado á la minuta, que dice un diputado de la nueva hornada, y nadie se acuerda de nada, ni de la pera de Alem, que á estas horas parece la cola de un cometa, y todos, no los cometas, solo piensan en solemnizar el día de hoy.

Las autoridades prestan su gentil figura y ván á pié, modestamente desde la casa de gobierno á la de monseñor Aneiros, luciendo sus rostros pensativos, como conviene á los que se desviven por nosotros.



Sé de un senador, que á las seis de la mañana se estaba acicalando cuidadosamente á fin de presentarse irreproachable ante los ojos del pueblo querido.

Porque no faltan murmuradores que lo critican todo, en especial cuando se trata de personas de mérito.

Hace años, un padre de la patria, que había estrenado zapato de charol apretado, empezó á cojear por efecto de los callos, que le ardian, y no faltaron comprovincianos suyos que escribieron á su pago diciendo que el senador marchaba con mal pié en la senda política.

Huyamos de la maledicencia, y entreguémonos á los recuerdos pátrios, sin olvidar por esto que estamos sobre un volcán según se murmura, y que los *ingleses* nos agobian según consta.

Y sino que lo diga Bollini, que deseando hacer economías, ha suprimido los fuegos artificiales que tanto gustaban á los que en materia de divertirse optan por los espectáculos baratos.

Aunque á veces lo barato resulte caro.

Como le resultó á una niña cándida que fué á la plaza de Mayo el año pasado, á

disfrutar de los fuegos de artificio y que atrapó un resfriado de primera magnitud.

La nariz se le hinchó de un modo alarmante, y parecía una manga de riego.

Fué tal la impresión que produjo en su novio, que la abandonó al punto y se perdió de vista como un cohete de la oposición, es decir, de esos que silban cuando se elevan, y que lo mismo pueden silbar al gran comité del cuar'o centenario del descubrimiento de América, que á Bales-tra, pongo por ministro.



Nada, nada; este año quedan proscritos el ruido y las luces fugaces, y los que no puedan ir á las funciones de gala, se acostarán temprano, procurando recuperar en la cama, el frío que dejarán las fiestas mayas.

Y aun eso no lo logrará el que quiera...

## RASTROJOS

—Si á mi alma te asomaras—me decía— todos tus celos cesarian luego, al ver tu imagen, que en el alma mía de un Etna abrasador mantiene el fuego.— Yo quise hacer la prueba, y, asustado, hui muerto de frío, pues dentro de tu alma he vislumbrado una helada Siberia, dueño mío.

☐

Explicarse el suicidio es vano intento, pues según cierto juez, ó es prueba irrecusable de talento, ó de una extraordinaria estupidez.

☐

Con un verso has principiado, breve, sublime, esculpido, que todos te han aplaudido, que nadie te ha criticado. Mas, calma tu fantasía, y procura no te abraze, que no es hallar una frase hacer una poesía.

Adolfo S. de los Rios.

## DE UNO Á OTRO

Señor Don Pedro Torrente:  
 Hoy le escribo, y le suplico  
 que todo lo que a mí explico  
 lo tenga usted muy presente.  
 Ya hace tiempo, no es de ahora,  
 que usted concurre á mi casa  
 y todo el tiempo se pasa  
 cortejando á mi señora.  
 Esto que llegué á observar,  
 me chocó mucho, á fé mía,  
 porque en otro no tendría  
 nada de particular.  
 Pero en usted es chocante,  
 puesto que con su mujer  
 ha llegado usted á obtener  
 la fama de tolerante.  
 Se sabe que su señora  
 le engaña de varios modos,  
 y lo que sabemos todos  
 usted tampoco lo ignora.  
 Tal cosa, señor Torrente,  
 yo no le criticaré,  
 pues creo que en ello usted  
 ha obrado perfectamente.  
 Pero creo que hace mal,  
 en obrar como está obrando,  
 ya que usted está pensando  
 en hacer de mí su igual.  
 Don Pedro; usted en vano lidia  
 por esa igualdad soñada  
 pues no conseguirá nada;  
 yo no le tengo á usted envidia.  
 Retírese con prudencia,  
 porque á imitarle no voy,  
 esto no obstante le doy  
 gracias por la deferencia.  
 Usted, al trazar su plan,  
 supongo, señor Torrente,  
 habrá tenido presente  
 que yo me llamaba Juan.  
 Mas no ha de haber advertido,

cuando comenzó su empresa,  
 un detalle, una futesa:  
 que no es *Lanas* mi apellido.  
 Por cosa tan baladí,  
 no es justo que usted se asombre,  
 aunque creo que tal nombre  
 le está á usted mejor que á mí.  
 Mas si usted sigue en lo mismo,  
 lo del nombre arreglaré;  
 pronto se lo cambiaré.  
*rompiéndole á usted el bautismo.*  
 Pero no; quiero concluya  
 lo que de broma no pasa,  
 que nada tiene en mi casa  
 quien tiene tanto en la suya.  
 Nada: vuélvase usted atrás  
 y viva como vivió;  
 que no deba pagar yo  
 las culpas de los demás.  
 Fué sueño de unos momentos:  
 siga yo, pues, siendo honrado,  
 siga usted siendo engañado,  
 y así usted y yo contentos.  
 Sí, don Pedro; yo concilio  
 todo, y téngalo usted en cuenta:  
 vaya á pasear su afrenta  
 y nunca á mi domicilio.  
 Es usted digno de premio  
 por lo que llegó á intentar,  
 con el fin de hacer entrar  
 un socio más en su gremio.  
 Usted, que es hombre prudente,  
 va á olvidarse del capricho,  
 y nunca cuanto le he dicho  
 olvide señor Torrente.  
 Siga usted siendo feliz  
 gozando de su mitad  
 en la mancomunidad  
 lo que le toque.

Juan Ruiz.

*Luis García.*



## ¿Á DÓ VÁ?

¿En pos de afán amoroso  
 Lelia vá en busca de esposo?  
 ¿En busca de amores vá  
 con ese porte garboso?  
 Nó; *más allá, más allá.*

## LOS FARRISTAS (1)

**E**ra un 24 de Mayo.—Una de esas infinitas Sociedades danzantes que pululan en Buenos Aires daba (como dicen sus socios) un baile de gala en conmemoración del glorioso aniversario de nuestra Independencia.

Había esa noche en el programa, representación teatral, lectura de poesías, música, y demás excesos que cometen los aficionados, cuando tienen público que los aguante.

¡Y cuidado que era sufrido el de aquella noche!

Toda la semana había estado esperando el 24, y se preparaba á gozar de algo extraordinario, algo que no veía sino raras veces, y que en manera alguna estaba al alcance de sus modestos recursos.

Rossi Salvini—y el inolvidable Rafael Calvo hubieran envidiado para sus mejores momentos la atención que aquél público prestaba, á los asesinos del Arte Musical y Dramático.

¡Y qué variación tan bizarra!

El napolitano puestero del Mercado del Plata, alternaba con el más florido de los *artistas* (?) de las peluquerías Italianas y Francesas. El mozo de Rotisserie, acicalado y compuesto, fruncía el ceño y protestaba contra el recortado compadrito *Sureño* que dirigía incandescentes miradas, y conversaba en alta voz con *sus relaciones*. El dependiente de mercería con su onda inverosímil á fuerza de cosmético y aceites, su pantalón á cuadros, corbata chillona, chaleco abierto, y entallada levita. Los *pesaos* con su reluciente bota y bien peinada melena, y los *livianos* con sus charoles más ó menos deformados, según la presión ejercida ese día para estrenarlos... Y esto de todos los países, de todas las esferas, desde el gringo ricacho é infatuado—hasta el criollo pobre afable y vivaracho—desde el mozo de buena familia pero calavera,—hasta el mozo de confitería: y todos ellos atentos, aprobando, ó desaprobando los artistas y protestando á veces los más, contra los barullitos promovidos por los menos.

La Comisión, compuesta de cuatro ó cinco dependientes de almacén ó registro, lucía en el ojal sus escarapelas multicolores otras veces, y ese día con el azul y blanco de la patria, como colores obligados.

¡Porque eso sí, había lujo de patria!

Banderas por todos lados, bombas azules y blancas, mucho himno nacional, muchos retratos de nuestros héroes, adornando las paredes, los bustos de San Martín y Rivadavia coronando el tablado donde se perpetraban los asesinatos artísticos—pantalonerías, y modistas disfrazadas de República (estilo simbólico), y demás manifestaciones del sentimiento patriótico Argentino.

En el fondo, el Restaurant—Sandwiches ~~trasmuchados~~,—y pollo ~~fósiles~~ como ~~comestibles~~: —todas las variaciones de veneno alcohólico y de azucarados jarabes como bebidas.—Chocolates terrosos y aguado en jicaras de ~~dudosa~~ limpieza, y espumosa Quilmes como ~~brevaje~~ apetecido.

Los farristas estaban en su elemento—no vayan á creer, que ninguno de los esbozados en mis anteriores artículos... No señor!—Los peligrosos no frecuentan por regla general el ceitro que describo.—Predominan los incómodos—y abundan los inofensivos.

El farrista incómodo!—especie singular y genuina—individuo exótico, cifra de la vanidad—estampa de la pedantería, y viva imagen del empalago—insolente y procaz con los débiles—rastrero con los fuertes—vicioso por estupidéz, y estúpido por sus vicios—tenorio de cafetín—y Lovelace de prostíbulo—barullero por escelerencia, y cobarde como liebre ante el peligro—insultante en sus modales y palabras—cargando armas que no usa sino para atemorizar mujeres y pronunciando frases, que envidiaría el más cínico de los degradados.—Ente socialmente despreciable é intelectualmente nulo—haragán por costumbre é impotencia, con el sello del vicio impreso en su cara—derrochando sin arte ni decencia lo que á otros tal vez haya costado una vida de trabajo honrado.

Ahí lo teneis.—Han formado su círculo aparte en la abigarrada tertulia.—Oigámosles un momento:

—¿Coló, compadre?

—Pues bueno fuera; á mi nadie se me pone delante, *cuerpé* la Comisión... y aquí me tiene.

—¿Sabe que está bueno el *Bailongo*?

—Bastante.—y como le fué hoy en el Rompedor.

—*Macanudamente*, gané unos pesos al monte, y me metí luego de afuera en la taba. Total 20 ó 30 pesos.

—¡Pucha, qué tiene suerte!—yo tuve que empuñar la última alhaja de la vieja para seguir la esta noche con Vds.—Ando en la mala... y al perro flaco todas son pulgas

—Pero ya empieza el baile.—Sacála á aquella rubia que está con la vieja y batila bien, que es *queso rendidor*, y sacará partido.

—¿Ché, y haremos bochinche?

—Ya sabe que estoy á su orden, pégueme el silbido cuando quiera formarlo.

Se oyen los acordes de un vals, las parejas giran vertiginosas, algunas con corte, otras saltando—las más, pegaditas—las menos separadas—las mamás se empiezan á dormir—la alfombra á despedir tierra—la orquesta á desafinar.

Los farristas se mueven—gritan aquí—se pelean allá—dirigen miradas conquistadoras á las niñas honradas—tutean á las dudosas,—insultan á las decididas—pisan á este—atro

(1). (Véase el número 20.)



pellan á aquel... y se hacen odiar de todas.

La Comisión procede á echarlos—bochinche descomunal—gritan por siete y deshacen á veces el baile—por fin los echan—queda todo en paz... y en otro baile hacen lo mismo—ébrios, por supuesto, con las frecuentes libaciones—provocando á los que encuentran en su camino y huyendo á la primer pitada de vigilante que oyen:

Luego... al Americano—á tomar ginebra y á relatar su farra... (?)

Y esto todos los sábados y días de baile.

He aquí la vida del farrista incómodo.—He aquí sus hazañas.—Algo he dicho.—Mucho queda en el tintero.—El tipo es fecundo y explotable.

Se lo recomiendo á los lectores curiosos.

C. Navarro.

## LIBERTAD!

Glorioso y sublime nombre del que tanto se ha abusado, y que ha desacreditado con sus excesos al hombre.

Anhelo, que sin cesar, exhalan en su sufrir:

los *ingleses* con pedir, nosotros con no pagar.

Grito del que se han valido muchas solteras ligeras, y otras que no eran solteras, al huir de su marido.

Causa de lucha, y después que la lucha ha terminado, todos de ella hemos hablado y nadie sabe lo que es.

Palabra que alza y altera á un mundo que no la entiende, pues la libertad comprende cada uno á su manera:

Tirano que ve sufrir al pueblo, con crueldad, y que le dá libertad, libertad... para morir.

Vil é ignorante nación sumida en un fanatismo que promete, con cinismo, libertad de religión.

En donde niños y adultos el libre culto propalan, y al que ama á otro Dios empanan con su libertad de *incultos*.

Hombre que al encenagarse en el medio en que reside, á gritos libertad pide, libertad de no lavarse.

Calavera impertinente que de la mujer detrás, busca la de los demás y pide amor libremente.

Caballeros infelices

que su propio rostro aman y la libertad proclaman de sobarse las narices.

Gente de reputación sobradamente dudosa, y que lucha y no reposa por su libertad de acción, buscando las ocasiones de fundar con libertad un centro, una sociedad, para huir con las acciones.

Dama que con gran calor *libertad* ha pregonado: la de que se halle obligado el hombre á hacerla el amor.

Cocinera que con fuero —¡Libertad!—pide altanera, para guisar como quiera, para quemar el puchero.

Frase que en el mundo todo se agita, crece y se extiende, frase hueca que la entiende cada persona á su modo.

Ved á Gómez, que anteayer, celoso de su mitad, privaba de libertad encerrando á su mujer.

Y ella, al instante que vió la puerta medio entreabiérta, forzó, traidora, la puerta y por allí se escapó.

¿Dónde fué? Gómez no ha dado con su misterioso asilo, y ayer decía tranquilo:

—¡Yo, en libertad la he dejado!

Y uno de sus dependientes por lo bajo dijo así:

—Es cierto, yo ayer la vi entre Lavalle y Corrientes.

S. Garrido.

## POR AMOR A LA CIENCIA



Pepito se halla hoy en día por las viejas adorado, así es que se ha dedicado á estudiar Arqueología.

# ¡DIO MORTALES....!



El grito sagrado... etc.

Así empieza el himno argentino.

Y así empiezan muchos ciudadanos que de pronto sienten necesidad de declararse libres, sin esperar la mayor edad, como ocurrió a la República Argentina, según la frase empleada por cuanto orador común trata en España y en América de la emancipación de las que en un tiempo fueron colonias españolas.

No hay que confundir.

La libertad nos atrae, pero no hay que abusar de ella.

¿Quién no siente anhelos de romper trabas? El primer abrazo que se da libremente al ser querido descubre nuevos horizontes.

Después del primero viene como es natural el segundo.

Así como después de Argos viene N. N. de la vida social.

Y después viene el otro.

No el otro N. N.

El otro abrazo.

Aunque á veces viene el otro.

Cuando menos lo espera uno.

Y puestos á venir, vienen los horizontes, que se descubrieran al dar el primer abrazo, en forma de ataques de nervios, riñas, platos rotos... etc.

Y por fin, los seres que anhelando libertad constituyeron un hogar libre, resulta que no se entienden.

Y caminan en sentido opuesto.

Moral y materialmente.

De aquí surge una nueva faz de la libertad.

La de acción.

Y no aludimos á Alem, que es hombre de acción y marinero obligado.

De la libertad de acción viene la ruptura.

Y los cónyuges, que se convencen de que han de caminar en sentido opuesto, rompen.

Y el uno tira por un lado.

Y la otra se tira de cabeza al río.

O en brazos de un protector.

En la república de las letras ocurre algo parecido.

Uno se siente autor.

Y al sentirse en ese estado, aspira á romper los moldes que se oponen al desarrollo de su ingenio.

Y si es poeta, se inclina á la poesía libre.

Tan libre, que se convierte en poesía anarquista.

Que es la que reconoce por cabeza visible á Bibolini.

Y por cabeza de turco, al lucero del alba.

El público y los autores libres, por fin se convencen de que no han nacido uno para el otro, como Roca y Mitre.

Y rompen.

Es decir, le rompen algo al sentido común.

O éste, airado, vuelve contra el autor y le rompe el timpano á silbidos.

Entonces el pueblo respira libremente.

Y yo también.

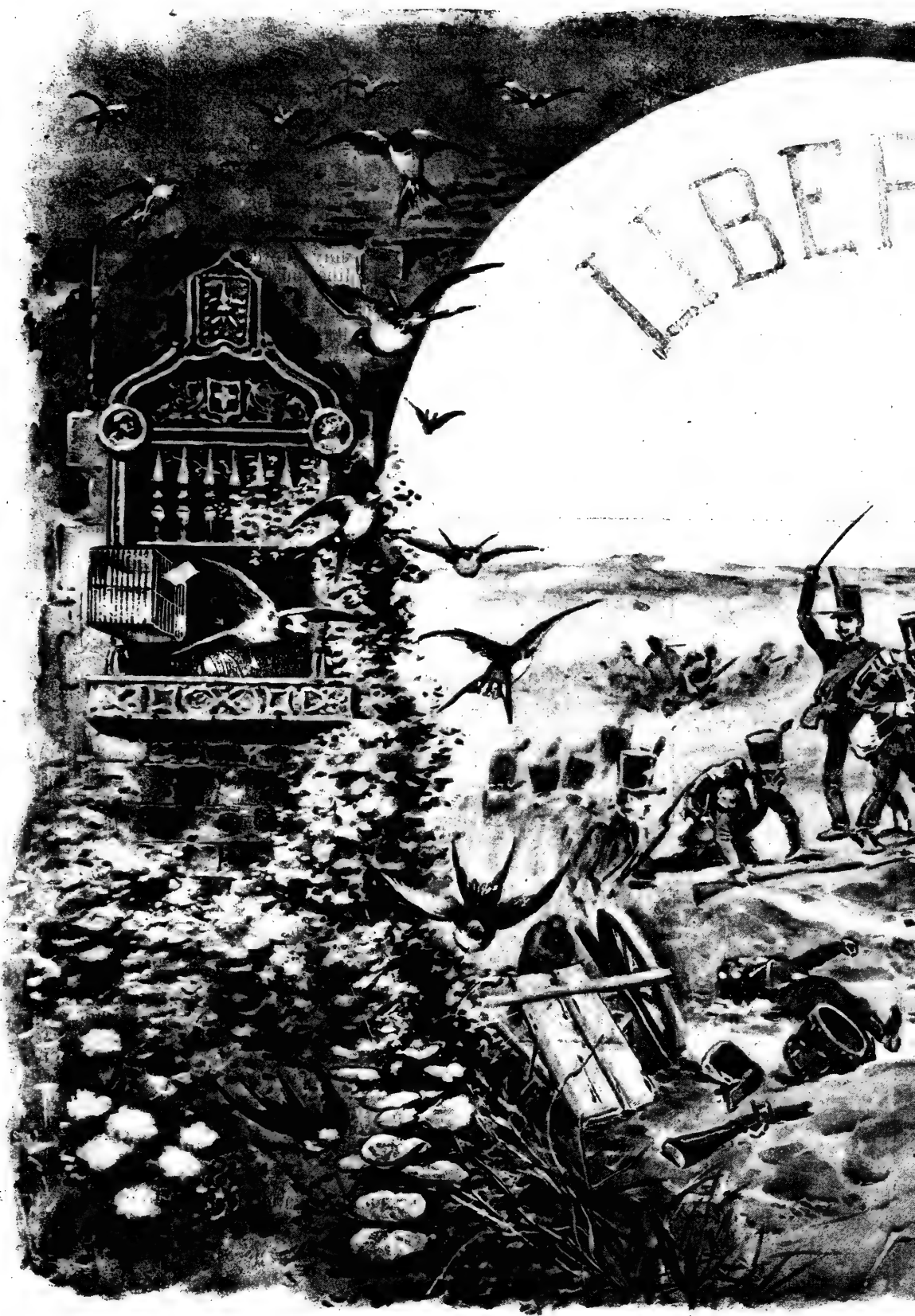
Porque yo, sin ser *alguien*, literariamente hablando, he llenado unas cuartillas, á las que sirven de epígrafe unas palabras que son de actualidad, siendo así que disto los artículos de circunstanancias.

En cuanto á artículos hoy por los de primera necesidad.

Lea libre.



Andrés Solre]





## EL REPORTER

—Muy buenos días, señor.  
 —Buenos días, caballero.  
 —Si no fuera molestarle...  
 —La molestia es lo de menos.  
 Usted dirá qué se ofrece.  
 —En los tiempos que corremos  
 créame usted que mi oficio  
 es un oficio de perros:  
 Un *interview* á las nueve,  
 á las diez un parlamento,  
 á las once una entrevista,  
 á las doce un gatuperio.  
 Allí dicen se conspira,  
 pues vamos allí corriendo;  
 qué por allá se preparan  
 á nuevos derrocamientos.  
 pues no hay más, vamos deprisa  
 piernas para que os quiero,  
 ya que correr es tu oficio  
 vive reporter corriendo.  
 ¿Que don Fulano no piensa  
 como piensan los del pienso?  
 ¿Qué Mengano ha resultado  
 mantequilla y huevos frescos?  
 Pues reporter vuela aprisa,  
 averigua sus intentos  
 y en las hojas que se imprimen  
 lanza á volar sus engendros.  
 En fin, amigo, mi oficio  
 es un oficio de perros:  
 sube y baja, corre y vuela,  
 bebe sin cesar los vientos,  
 estropea los botines,  
 consume doce pañuelos  
 enjugándote el sudor,  
 que te vá enjugando el cuerpo.  
 para que el público ávido  
 sepa, cuando salga Febo,  
 como opina Perengano,  
 como piensa Perencejo.  
 Así que, aunque le molesto,  
 yo de su bondad...

—Entiendo.

Usted quiere que le dé  
 noticia exacta...

—Eso, eso:

de lo que opina su jefe  
 sobre la Tierra del Fuego.  
 —¡Oh, del *fuego* él sabe mucho!  
 lo que es en *eso* es maestro.  
 —¿Y un *interview* no podría  
 tener con él un momento?  
 —¿Un *inter...* que? sí, usted quiere  
 un *seguro*, pero bueno,  
 para esa *tierra* que dice.  
 —¿Qué *seguro*, ni qué *cuerno*!  
 lo que quiero son noticias  
 que *aseguren* mi sustento.  
 —Pues noticias no hay aquí.  
 —Y entonces diga ¿que es eso?  
 —Compañía de seguros,  
 buentísima para incendios,

esta es la mejor de todas:  
 es la

—¡Váyase á paseol  
 ¡borrico! ¡sonso! ¡tilingo!  
 ¡me ha hecho perder el tiempo!  
 —¡Eh! no grite!

—Calle usted  
 ó voy á romperle un hueso.  
 —¡Qué genio, Virgen María!  
 le vá á dar un mareo.  
 —¡El peor mal de los males...  
 —Sí, lo sé; el gacetillero.

Jose Rodríguez.

## AGENCIA DE CONCHAVOS

—¿Y usted que quiere ganar?  
 —¿Pues no se lo he dicho á usted?  
 Lo más que se pueda *¡che!*  
 Me parece que sé hablar.  
 Yo soy de allá, muy manola,  
 chula, *pa* que usted comprenda,  
*salá, pa* que usted me entienda,  
 quiero decir: española.  
 Y aunque llevo aquí muy poco.  
 (lo digo sin petulancias)  
 estoy con las *circunstancias*,  
 por si acaso me coloco  
 en una casa del *páís*,  
 donde *pa* hacerse entender  
 una tenga que aprender  
 á hablar de otro modo, *¿estáis?*  
 Y vamos á ver si yo,  
 bien *arreglao* tengo el pico:  
 sé que lo gracioso es *rico*,  
 y sé decir *¡cómo no!*...  
 cuando me enfado *¡calláte!*  
 cuando se marchan *¡vení!*  
 cuando se quedan *¡salí!*  
 cuando tropiezan *¡fíjate!*...  
 Si me quiere enamorar  
 así, de pronto, un cualquiera.  
 sé decirle: *¡que zonzera!*  
*¡Ché! ¡Déjate de embromar!*  
 Sé que es *tíatro* y *pión*,  
 sé decir que *piór* es nada,  
 y cuando estoy enojada  
 sé estar igual que un *lón*;  
 conozco que es un *boleto*,  
 y poniéndome delante  
 de *cualquier atorrante*  
 hasta el olor me hace *efeto*,  
 en fin, para terminar,  
 con cama igual que sin cama,  
 yo soy la mejor *mucama*  
 que se ha *mandado mudar*;  
 conqué á ver, dígame usted  
 si le gusto ó le disgusto  
 aquí estoy para dar gusto  
 conqué, á *conchatar me, ¡che!*  
 Pido treinta nacionales  
 sin cama, y siendo con cama,  
 pretendo yo ser el ama



## BUENOS AIRES NOCTURNO



ARTILLERIA DE BOLLINI

de los tales y los cuales,  
conque, señor contratista,  
cuando *haiga* colocación  
aquí tiene mi *inscripción*...

—¡Sin vergüenza!... ¡Hasta la vista!

A. Díaz de la Quintana.

## IMPROVISANDO



Sastre y poeta elegante  
que, pensando estremecido  
en un drama horripilante,  
sin quererlo, le ha salido  
la factura de un marchante.



Ya tenemos compañía de ópera.

Ha llegado tarde, en relación con lo que pasaba en otras temporadas, pero ha llegado al fin y ha *debutado* a paso de carga, sin descansar nadie de las fatigas del viaje.

Naturalmente, una obra como *Aida*, elegida para estreno, que no se puede presentar con precipitaciones, adoleció por falta de ensayos, y, en una palabra, como el público es bueno y cortés hasta la exageración, pasó todo del mejor modo posible... y Ferrari contento.

Los críticos musicales están a sus an-

chas y vuelven a hablarnos de voces aterciopeladas, y esperamos que el día menos pensado nos hablarán de voces de cretona ó de tafetán inglés.

Sea como sea, congratulémonos y dispongámonos a oír óperas, y más que todo a admirar bellezas, brillantes y otras cosas con que nos deleitamos los del paraíso, á falta de otra cosa mejor.

Por ejemplo, hoy, el teatro estará *au grand complet*, que dirá seguramente el de la *vida social* de *El Diario*, propagandista de la ópera y de los demás chismes elegantes, sin olvidar los cromos y los instantáneos.

El teatro estará lleno, repito, y no faltará el himno patrio cantado con lujo de *erres italianas*, y quiné sabe si alguna sorpresa más.

Allá lo veremos.

Y... ahora me doy cuenta de que hablando del *Teatro de la Ópera*, no hablo de los demás.

Dios me perdone.

Pero, desde que los gacetilleros-críticos de algún diario, que no cito, porque no necesita bombo, han descubierto que Miguel Echegaray *no hace comedias*, estoy en un brete y no sé de qué calificar *El octavo no mentir*, por ejemplo.

Este es el motivo de que calle, esperando que se estrene lo más pronto posible *Realidad*, de Pérez Galdós, para ver si la califican de sainete serio y largo.

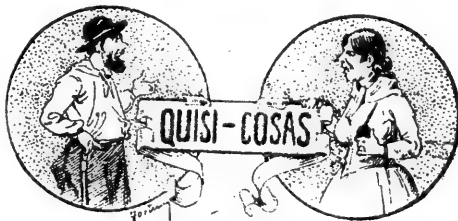
¡Quién sabe!...

En consecuencia, aunque de todo lo dicho no pueda deducirse nada, no toco la *Comedia* ni el *Apolo* porque me cansa hablar siempre de lo mismo, por bueno á ratos que sea.

Por lo tanto, ¡hasta la próxima!

A ver si *Un Héroe* estará ya enterrado y la atmósfera se despejará un poco.

Dios lo quiera.



No sabemos si se nombrará la consabida comision, encargada de recaudar fondos para levantar un monumento á la memoria del que fué Dr. Goyena.

Ya estamos acostumbrados á eso de pro.



yectos de monumentos, que quedan en proyecto simplemente.

El Dr. Goyena se hizo acreedor, como el que más, á que el mármol ó el bronce perpetuase su memoria.

Interin, podría ponerse en su tumba una lápida que podría decir.

DR. GOYENA

*Murió pobre.—Ejerció cargos públicos*

R. I. P.

Una lápida concebida en estos términos. equivale á cien monumentos, dados los tiempos que corremos.



—Usted vá recto al abismo  
pues que su fé perdió usted...

—No tal, conservo mi fé.

—¿Como?

—Si, la de bautismo.



La compañía que actuó hasta hace poco en el Politeama, puso en escena *El Drama Nuevo* y..... efectivamente, pusieron el drama, como nuevo.

Con toda propiedad, naturalmente:

Y con alevosía.



Rosa y Rosita López  
son dos hermanas  
que huelen á demonios,  
pues no se lavan.

Y aún hay personas  
que su casa les dicen  
que *huele á rosas*.



Leo:

«Anoche han sido apedreados dos trenes de la linea del Oeste, en viaje de regreso al Once. Las piedras partieron de un punto situado un poco más acá de la estación Ituzangó.....»

De la Cafrería, querrá decir el colega que da la noticia.

Los apedreadores, como es natural, no han sido buscados, y seguirán apedreando á mansalva.



Con muy poca devoción  
vas, niña hermosa, á Lujan,  
y también tu novio Juan  
vá á la peregrinación.  
Procura buscar el modo  
de no dejarte escurrir,  
no sea tengas que ir  
después á *Roma por todo*.



La llegada del general Canto ha despertado gran interés entre nosotros.

Se comprende.

Y los reporters se han puesto en movimiento. y han asediado á preguntas al distinguido militar.

El cual, como es natural, satisface cuanto pregunta se le hace.

—¿Cómo es natural?—preguntamos á un reporter.

—Naturalísimo. ¿Cómo es posible que un general que se llama Canto, deje de *cantar*?

—¡Ah!



Don Roque pronto se enoja,  
y en hablando con cualquiera  
si le interrumpen, se altera  
y el guante al momento arroja.  
Esto nos chocaba antes  
y hoy la causa es conocida:  
asi don Roque liquida  
una fábrica de guantes.



Halló Doña Asunción esta mañana á su hija Catalina,  
abrazada detrás de una ventana,  
con cierto licenciado en Medicina.

—¿Qué haces aquí, coqueta, mal criada!  
Doña Asunción le preguntó bramando,  
y ella le contestó ruborizada:

—Estoy las fiestas patrias celebrando.  
Hay, niñas según eso,  
que resultan patriotas en exceso.



Las estrellas en el cielo,  
los *ingleses* en la tierra,  
¿porqué no habían de estar  
ambos á dos viceversa?

## Correspondencia



*Avefria*.—Justo; como su composición, que es un flambe monumental.

*P. B.*—Recibí su artículo *Algo*, y efectivamente hay algo en él. Arregle el principio, suprimiendo exordios, y suprima cosas como aquello de *terreno álgido*, mande la firma y se publicará.

*P. León*.—¡Leoncitos á mí!

**L. H. F.**—Bueno; yo lo publicaría; pero temo que mi casero al leer lo que dice V. del gremio, me suba el alquiler.

**Ferno**.—Una cosa es casarse y otra cosa es decirle a la suegra:

*¡Oh mamá futura!  
política, no mucho  
á mí que, soy muy ducho,  
tu poder me apura*

como dice V., y muy mal dicho por ciert.

**Ten-Seng**.—¿Que se insulta á los que mandan composiciones? No, señor; pero resulta que los que mandan artículos, etc., suelen insultar á la gramática, á la retórica, etc... y nosotros volvemos humildemente por los fueros de estas señoras. Y, como esto ya es largo, hago **Ten-Seng** y aparte.

**Criollo**.—Su asao resulta duro y de difícil digestión.

**P. de I.**—No es publicable.

**Eloy**.—Mande la firma.

**T. T. T.**—Ya me esperaba yo un susto como el que V. me ha dado, en renglones cortos, y á propósito del 25 de Mayo.

**Amante**.—EL CASCABEL no sirve de vehículo á declaraciones de amor.

**El de siempre**.—¡Lo conocí al punto! El papel fino, la letra hermosa, las faltas de ortografía, los rípios... ¡como siempre!

**Carhué**.—Se le pidió la firma porque su composición aparecerá en el próximo número.

**J. L. C.**—(Chivilcoy).—EL CASCABEL no hace política.

**R. L.**—No puedo publicar lo que V. envía.

**P. T. Nera**.—Primero mande algo; después vendrá lo otro.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corre-ponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de **D. Guillermo A. Cranwell**, se vendió á **D. Diego Sproat**, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

GRANWELL

Que existe en Buenos Aires. está situada en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

Edmundo E. Granwell

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberterías, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera papié maché, etc. **caloríferos**, **asacianos**, calentadores de pies, **braseritos**, **salivaderas**, **bidets** cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para lecheros, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**EL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de pies, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estudio, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinitad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

Al Buen Menaje, Artes, 150

## CUADERNOS INSTRUCTIVOS MONNER SANS

Aprobados por el C. N. de Educación

Para pedidos por mayor, dirigirse al domicilio de su autor

1274—CERRITO—1274

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado  
(PATENTADO)  
El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
" " " " á 90 dias 3 " "  
de aviso  
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "  
" " " " oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

### COMPANÍA

## TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio mensual fijo

entre el Río de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

### GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCIÓN GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA

# T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



EN PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

DANDICITO

con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

DANDY VICTORIA

con rico habano, á 20 centavos paquete

ESPECIALES N. 41

hebra y picadura á 10 cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

DANDY Y SPORT

A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómico.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

La Semana Cómica.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## IGNACIO ALBARRACIN



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

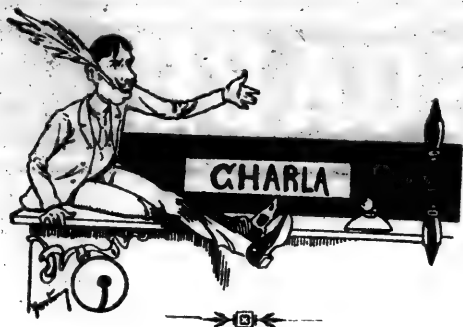
Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... » 0.20 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

*Protector muy conocido,  
que si los que ha protegido  
su voto le hubieran dado  
prontamente hubiese sido  
Presidente del Senado.*



Estamos en plena *saison*, que diría el simpático cronista de *El Diario*.

Por un lado la Opera.

Y por otro el Congreso.

Además, se anuncian recibos.

Y se presentan recibos, sin previo aviso.

Bién que estos suelen no pagarse, según opinión de algunos industriales.

Dejemos la política, y dejemos á los políticos la tarea de hacernos felices.

Es decir, de hacernos más felices, por que felices lo somos, y mucho por cierto.

Los papás de la patria velan por nosotros, y si se reúnen particularmente, ó en público, es para ocuparse de nuestro bienestar.

Se habla de un proyecto de ley, en virtud del cual se recargarán con fuertes derechos los zapallos del exterior, porque en cuanto á zapallos nos bastan con los de casa.



Y además, sabemos que en una reunión habida en casa de un elevado personaje,

se trató de dar el mayor impulso posible á la fabricación de sidra y á la poesía nacional, y hasta parece que se señala al Sr. Velloso, el poeta voráz, que dice *Argos*, para encargarle la dirección de los trabajos que han de colocar tan alto el pabellón literario nacional.

De lo de la sidra se encarga un senador puntano, según dicen, que es hombre entendido en agricultura.

De modo que por este lado podemos estar tranquilos.

Los que no lo están mucho son los papás.

No los de la patria.

Los de sus hijos.

Es decir, de sus hijos.

O á lo menos, los que son tenidos por tales, y á veces por cuales también.

Por que resulta que el invierno es muy caro, pues las niñas han de frecuentar la Opera y los más elegantes salones, y las cédulas no dan para todo.

Valga que no faltan mamás ingeniosas y económicas que se salen del paso con poco dinero, y saben arreglar á las niñas con cuatro trapos bien combinados.



¡Oh, la *toilette*!

—Cada vez que las niñas han de vestirse, me desnudan á mi,—nos decía un padre venturoso.

—¿Cómo se entiende?

—Quiero decir, que me cuestan un sentido.

—Claro, con el lujo de hoy...

—Es un lujo insultante y ruinoso. Yo me paso con el frac que estrené el día de mi boda, y ellas...

—¿Las bodas?

—¡Las niñas!... Necesitan más composuras que la hacienda del país. Pero, vaya usted á suprimir gastos, tratándose de la familiar!

—No se puede.

—Y más ahora que *El Diario* saca á luz á tantas señoritas compuestas, y se ocupa de los vestidos. Ya vé V. que no puedo consentir de ningún modo, que el cronista diga: «Las encantadoras niñas de Brulote lucían un elegante traje crema.» Y que á los dos días repita: «Las niñas de Brulote lucían en la reunión de ayer un espléndido traje crema...» Y á los pocos días: «Las niñas lucían un traje crema...» Tanta crema empalaga.

—Y la crema no resiste tantas noches sin cortarse.

—Así es que ahora se hacen un vestido café.

—Después de la crema.

—Ya lo verá V. en los diarios.

¡Oh poder de la prensa!

¡En qué apuros pones á algunas personas que estiman la ropa en lo que vale!

Dejemos que sufran los presumidos, con tal de que el país sepa que en el recibo A ó B se han presentado como les corresponde.



Con el traje café.

U otra bebida cualquiera.

Por fortuna, no faltan tertulias íntimas.

Y á ellas tienden los que guardan una prudente reserva en cuanto á vestidos.

Nosotros miramos impasibles el ir y venir de la gente de lujo, que en invierno está continuamente en exposición, y nos contentamos con leer en los diarios lo que hace el gran mundo, y cuando leemos que una señora se ha presentado varias veces con el mismo vestido, color canela por por ejemplo, nos acordamos del cronista de la vida social y exclamamos:

—¡Canela for ever!

¡Dios nos perdone!

## CARTA

Mandado por mi patrón á Buenos Aires llegué y amigo, *asombrao* quedé de ver tanta variación.

Al bajar, en la estación tomé un coche de *alquilao* y de allí á Constitución ¡cuatro *latas* me han *cobrao*!

A un tramway después subí ¡mal *aiga*, mi buena estrella! pues se armó la gran querella porque el boleto perdí.

Cayó un *tano* de gorrita que se llamaba *Inpetor* y *enjurecido* el Señor se puso grita que grita.

Allá en mi tiempo, *aparzero* á usted *naide* molestaba porque peligraba el cuero del que tal cosa intentaba.

Por toda la población varios letreros leí, uno decía *Maison* y en otro *Rotiserí*.

Al punto allí me colé y ¡*pucha*! por casi muero, pues pedí un *asao* con cuero y me trajeron *broule*.

Hasta el *edioma* ha *cambiao* ¡y le *juro* que este es otro! *aura* le llaman *calsao* A la *mesma* bota é *potro*.

*Junción* en un teatro había y allí mi bulto cayó.

«Gran Troupe» el papel decía ¡*de carneros*!... pensé yo.

Por *dentrada* y por asiento peso y medio me cobraron, pero el poncho me robaron ¡*Aijuna*!! *Toavía* lo siento.

De la fiesta diré poco, fué aquello una payasada, ¡Si era pura francesada donde todo el mundo es loco!

A Santos Lugares *juí*



donde antes tuve la *chica*,  
y deslumbrado *golvi*  
de tanta luz *deletrica*.

Del Gobierno, no hay que hablar...  
unos dicen que es *macuco*,  
otros gritan que es el *cuco*  
que á todos quiere *manear*.  
Me voy mal impresionado

de ver tanto desatino,  
Créame, estoy disgustado  
al verlos en mal camino.  
Y como yo me estiré  
porque hay mucho que contar  
*cuñao* perdone usted,  
no me volveré á *estirar*.

Emilio Gill.

## MEDICINA ILEGAL

### I

—Doctor, está muy malita.  
—Vamos, cálmese señora.  
Y usted, con franqueza, ahora  
contésteme, señorita.  
—¿Yo?... Mi mamá le dirá.  
—Pero, inocente, ¿porqué?  
—¿Es que aquí, padece usted  
ó es la enferma su mamá?  
Es preciso que usted venza  
su rubor para conmigo:  
un médico es un amigo...  
—¡Si me da tanta vergüenza!  
—Vaya, fuera ese temor.  
¿Usted sufre al respirar?  
¿No puede usted descansar?  
—Eso, justo, sí señor.  
Dando vueltas en el lecho  
no sosiego ni reposo,  
y tengo un miedo espantoso,  
y gran opresión de pecho.  
—Sí, sufre mucho.

—Y después  
tengo negras pesadillas,  
sueño que me hacen cosquillas  
en la planta de los pies.  
—Vaya, niña, en realidad,  
veo que está usted sufriendo,  
siga usted, voy comprendiendo  
esa rara enfermedad.  
—Tengo un sueño que me inquieta:  
entre blancas nubes veo  
que se me acerca Romeo  
y yo me vuelvo Julieta.  
Me mira, se inclina ufano,  
me dice—muy buenos días—  
y luego... otras tonterías...  
—¿Y qué más?

—Besa mi mano.  
—¿Y eso le causa á usted susto?  
¿Sentirá usted un gran dolor?  
—Al contrario, no señor,  
si eso me dá mucho gusto.  
—¡Ah, vamos! Cálmese usted.  
—Es que eso me tiene inquieta.  
—Una sencilla receta  
para ese mal les daré.  
—Oigo.

—Esta niña precisa,  
para ese mal espantoso,  
que la busquen un esposo  
y casarla á toda prisa.

### II

—¡Doctor, esto es un horror!  
¡Yo no lo puedo sufrir!  
¡Me es imposible vivir  
de esta manera, doctor!  
—¿Qué le ocurre?

—Mi señora  
está mal de gravedad;  
padece una enfermedad  
que padeció antes de ahora.  
No se está en la cama quieta,  
le dá un extraño mareo:  
sueña que viene Romeo  
y ella se vuelve Julieta.  
—¡Bah! No pase usted cuidado.  
—¿No es peligroso?

—No tal.  
¡Conoceré yo ese mal  
cuando antes se lo he curado!  
—¡Oh, sálvela usted, por Dios!  
—Es un caso peligroso:  
pues no le basta un esposo,  
precisa lo menos dos.  
Ella, al aumentar de edad,  
se ha hecho una hermosa mujer,  
y la dosis ha de ser  
doble en esa enfermedad.  
—¿Eh?

—Precisa otro Romeo.  
—¡Hombre! Me gusta el aplomo.  
—Nada: dosis doble.

—¿Cómo?...  
.....

Váyase V. á paseo.

### III

—¡Oh Dios, qué idea espantosa!  
¿Qué es lo que veo? ¡Qué horror!  
¿Quién es ese hombre? ¡El doctor  
abrazado con mi esposa!  
¡Canalla! ¡Ruín! ¡Por mi fé  
que te has de acordar de mí!  
¿Qué es lo que hacía usted aquí?  
—Es que yo...

—¡Conteste usted!  
¡Mataré á los dos, perjura!  
—¿Pero á qué esa algarabía?  
—Aún...

—Si yo solo venia  
á hacer la primera cura...

Luis García.

# SACRIFICIO



SUNTOS urgentes me obligan á partir. Es indispensable mi marcha.

—Y... volverá pronto?

—Si... No... ¿Quién sabe? Eso depende de... muchas circunstancias.

Y Julián despidióse friamente de Luisa.

En todos quedó una sensación singular, algo como el gusto desagradable que deja un manjar comido á la fuerza. Aquella despedida incomprensible, dada en términos vagos, hacia suponer una causa poderosa que la motivase.

Julián estaba *locamente* enamorado de Luisa, según la expresión de la madre de ésta, y aquella separación, aquella especie de prólogo de una ruptura resultaba oscura; obedecía á una causa misteriosa para todos.

Para todos, menos para Luisa. Ella, con aquella sutilidad inapreciable de mujer, habia dado, sin perderse en divagaciones, sin vacilar un instante, en el motivo de la marcha de Julián.

Este la adoraba. Ella le correspondia. Una duda sobre aquel amor era lo único que podia haber impulsado al hombre, que debia haber sido pronto su esposo, á huir de su lado.

Y la duda podia existir. Y fundada. El recuerdo de Carlos, de aquel desdichado suicida, aparecia en la mente de Luisa, desvanecido casi en un principio, cuando trataba de reconstruir el pasado, vivo y fuertemente colorido después, como las frescas manchas de sangre en un lienzo.

Luisa se preguntaba alguna vez, estremecida por aquel recuerdo:

—¿He sido yo voluntariamente la causa de su muerte?

Ella le habia querido, si, con ese cariño que se tiene por un compañero, que ha crecido á nuestro lado, que ha sido nuestro camarada, que ha llorado nuestras propias lágrimas, y ha gozado nuestras mismas alegrías.

Habian crecido juntos y ella habia creido candorosamente que le amaba como á un amante, cuando no era sino apreciarle como á un hermano.

Recordaba, cuando él con voz dura, como el que exige algo suyo, como el que se anticipa á reclamar lo que teme ha de perder, la preguntaba:

—¿No amarás á nadie más que á mi?

Y ella se reía, jugaba en aquel juego, cruel, siendo un tirano candoroso, y jugando le prometió cuanto él pedia, le siguió en todos los disparatados viajes de su imaginación, siempre riendo, y siempre jugando se despidió de él, para aquel viaje corto, le prometió aquella fe con tanta importunidad reclamada, y jugando y riendo, del mismo modo, se olvidó, amando al que ahora huía de ella también.

A la mañana siguiente de la despedida de Julián recibió una caja llena de papeles. No se habia engañado. Era toda su correspondencia con Carlos, un montón de cartas, en que parecia repetirse mecánicamente una afirmación á todos los anhelos de él.

La abrió; se deslizó un sobre lleno de flores secas. Eran las que ella le habia regalado. Al tocarlas con sus finos dedos, se deshicieron en un polvo seco, como ceniza, igual al polvo en que se hallaria convertido el cuerpo del infeliz. Hojeó un cuaderno de memorias. Era un himno delirante, eterno, en el mismo diapasón á la belleza de Luisa.

Sentia, removiendo tantos esqueletos de ilusiones muertas, dos impresiones distintas. En una notaba vibrar la fibra de su coqueteria, al aspirar aquel vaho de incoherente apasionamiento, en la otra, una fibra más escondida aún, le producía un dolor extraño. Una frase de Carlos, en que el infeliz parecia estar besando el suelo que pisara Julia, en que parecia elevar una mirada de naufrago moribundo á quien podia salvarle, hizo latir el pecho de aquella mujer con tal fuerza, abrió de tal modo su mente y su corazón á aquel pasado, que éste, penetrando en ellos, lo llenó todo, arrolló cuanto en ellos habia, y al mirar Luisa á su alrededor sintió, con algo de miedo, que se habia transformado. Adoraba entonces á un muerto, que habia derrotado al vivo. Carlos, el que se habia dado la muerte, era el hombre á quien ella adoraba en aquel momento. Julian, no conservaba en el corazón que habia sido suyo, ni un espacio, ni un hueco para tumba.

Luisa, revolió todos los papeles, devoró toda la correspondencia, y un últi-

mo papel, un documento escrito en letras gigantescas sobre papel sellado, fué lo que sus ojos recorrieron y, ¡ojalá! no lo hiciera.

Allí estaba la clave de la muerte de Carlos. Una montaña de oprobio sobre su nombre. La explicación clara de aquél suicidio, necesario, inevitable á la vista del documento.

—¡No se mató por mí!—pensó Luisa con abatimiento, con algo de rencor contra el que ya no existía.

Pero ella podría demostrar al mundo, á Julian, á todos, que no había sido una mujer versátil, una voluble coqueta sin entrañas. Podía hacer volver al que se había separado tan friamente de ella, para pedirle perdón arrodillado.

No lo hizo. Aquel torrente de pasión, que el recuerdo de Carlos había lanzado en su alma, hervía aún. Adoraba al muerto y le disculpaba su ingratitud.

Se creía la esposa de él, y no quería echar la deshonra sobre su nombre. Calló. Nadie supo nada y ella, sonriente, gozosa de aquel sacrificio, pensó:

—Seguiré pasando por coqueta. No me importa. El dormirá tranquilo. Yo soy la viuda de un hombre honrado.

*Adolfo S. de los Rios.*

## LAS RIFAS

Pues señor, es fastidiosa de las damas la manía:

Estar juntas todo el día para rifar cualquier cosa. Se ponen, luciendo el talle, sentadas tras un balcón, y así llaman la atención del que pasa por la calle.

Uno cruza y de improviso:

—Señor, tome usted una cédula, y se le hiela la médula al verse en tal compromiso.

¿Y quién evitar procura tomarla? Si á la verdad, conmueve tal caridad y pasma tanta hermosura.

Yo, mil veces, hecho un pavo ante una rifa quedé,

y ¡está claro! me gasté hasta el último centavo.

—Una cédula, señor una niña me alargaba, y yo, ciego la tomaba dispuesto á hacerla el amor.

Yo mi corazón sincero tiernamente le ofrecía, pero después no tenía ni su amor ni mi dinero.

Corriendo detrás de alguna hice de plata un derroche.

Rifas de día y de noche ¡hé gastado una fortuna! De mis empresas galantes he sacado en conclusión, una inmensa colección de cosas extravagantes;

y me hallo cansado ya de tanto y tanto embeleco, me tocó un día un muñeco que dice papá y mamá; saqué otro día un paraguas

y en cédulas diferentes, un frasco, unos mondadientes, un loro y unas enaguas.

Gastando de un modo atroz saqué cosas inservibles: ligas, brochés, imperdibles, un gorro y polvos de arroz.

Hoy ya no puedo aguantar ese gasto sin medida,

mi casa está convertida en un extraño bazar.

En un sofá un polisón, más allá una tabaquera, aquí una chocolatera,

y en mi lecho un biberón. Un conjunto endemoniado.

de cosas tan misteriosas, porque todas esas cosas en las rifas he sacado.

Así es que voy á pedir que cese ese mal eterno, hoy las rifas el gobierno las debía suprimir.

Sino, tanto cachivache como á mi casa llevé, me ha de servir ¿para qué? para abrir un cambalache.

Y no obstante; estoy pensando que siempre que *sigan ellas*, tan simpáticas, tan bellas, yo he de continuar jugando.

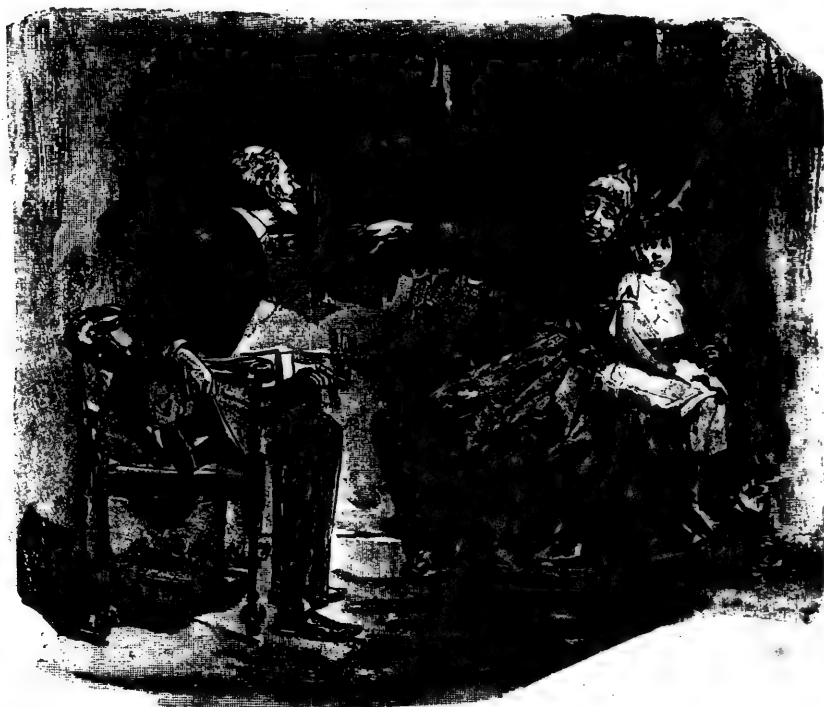
Seguiré haciendo el amor, sin trégua, sin aburrirme, á la que llegue á decirme:

—Una cédula, señor.

Porque si tengo fortuna y al fin una se encariña, puede gustarme la niña y me puede tocar una.

*S. Garrido.*

## CANDOR



—¿Porqué te escondes, niño?  
 —Como papá dice que V. *pega sablazos*...  
 —¡.....!

## METEMPSICOSIS

Los cuadrúpedos no son seres desgraciados, como alguien supone.

Los hay tan afortunados, que gozan toda clase de comodidades, y que sobrellevan las contrariedades de la existencia con cierta holgura.

Y que en caso de apuros cuentan con protectores.

Y sino, ahí está, en la primera página del periódico, la vera efigie del Dr. Albarracin, persona muy amable, que distribuye su tiempo en atender la familia, los negocios y los intereses de sus protegidos.

Vale decir, animales.

Hay personas que no pueden ver, sin conmoverse, las gracias de los pichichos que amenizan los intermedios de sus hogares.

—¡Me parece que Leal tiene mala cara!

—dice, con la angustia reflejada en el rostro, una señora que aprieta contra su seno a un inocente perro de aguas.

—Será aprensión.

—No lo crea V. Leal está enfermo. Hoy no ha tomado los bizcochos, como tiene por costumbre, y, ¡cosa rara en él! se ha ensuciado en la sala y ha puesto perdida la alfombra.

—¡Caramba!

—¿Y sabe V. lo que he hecho?

—Le habrá dado una paliza.

—¡Cá! Pobrecito: le he dado una cucharada de magnesia efervescente con almidón cocido. Él no la quería tomar, pero al fin, después de desesperada resistencia, le he obligado.

—¡Qué me cuenta V!...

—Crea que Leal me dá muchos disgustos... pero es tan cariñoso cuando está bueno... es tan gracioso...

El perro, que yace envuelto en un poncho, estira una pata y ladra tristemente.

—¿Vé V.?... Parece que comprende lo que digo de él.

Y la señora, que ha estado comiendo caramelos durante el transcurso de la conversación, lo toma en brazos y se deja be-

## LO QUE



De la vuelta de abajo.... ó de arriba, según y conforme.



Sígari de la paca.



Hebra negra.



No lo digo ahora... siempre lo he dicho: polvo, polvo, polvo.

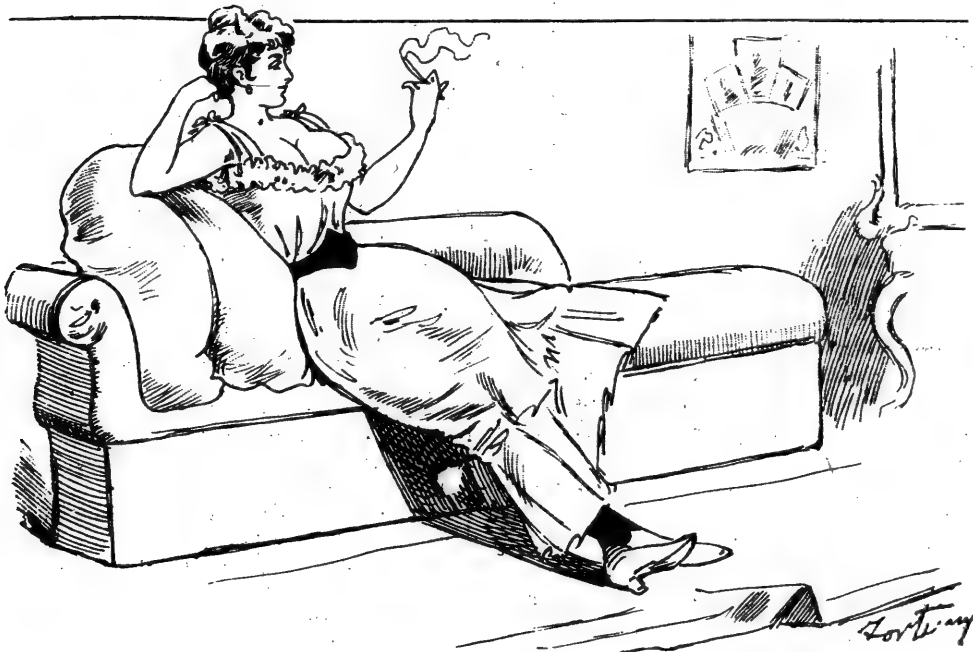
## FUMAN



Alá y la pipa ante todo.



Un cigarrillo á medias  
poder fumar...



¡Cuantos en locos excesos  
sufren por esa mujer  
sin llegar á comprender  
que al fin son humo sus besos!

Fortuny

sar cariñosamente por Leal, que lame con afán sus dulces labios.

Luego lo suelta.

Y el perro camina penosamente hasta que, de un salto, se coloca en mi falda y me mancha la levita con sus babas.

—No haga V. caso. Es efecto de la dentición.

—Será esto, porque me está mascando un botón.

—Pobrecito; sufre mucho.

—¡El botón... ya lo creo!... V. perdone... Adiós, señora; si quiere avisaré á Pirovano ó á cualquier otro especialista...

Y salgo de la casa, pensando que hay perros muy afortunados y hombres que son infelices por no andar en cuatro patas.

—Hay que tener consideración con los animales,—me decía un señor sensible que tiene la casa convertida en museo zoológico.

—Qué duda tiene.

—Uno no sabe si el gato ha sido hombre, antes de presentarse en publico como felino vulgar.

—¡Quién sabe!

—Y no lo dude V. Mi difunta tenía ciertas aficiones, que me recuerda á cada instante el minino.

—¡Hombre!

—Si. Empezaba por acariciarme con mucho mimo y casi siempre acababa arañándome. Un día, que yo estaba de mal humor, porque habia leído *La Nación* en ayunas y me volvía la pesca á la boca, monté en cólera, como hubiera podido montar en un Argos cualquiera, y le di un meneo á mi parienta que la dejé medio muerta.

Una pulmonía la acabó de matar.

Y á los pocos dias, una gata blanca apareció en mi casa y empezó á engañarme con zalamerías.

El recuerdo de la difunta acudió á mi mente y me pasaba horas enteras acariciando á la gata, que, reconocida, me pasaba la cola por la cara. Un día me arañó como mi mujer, y como á ella la maté, sin esperar á que una pulmonía completara la obra: ahora la tengo disecada...

—¿A la obra?

—A la gata. Y también tengo disecado un loro, que no hay duda, fué diputado de la mayoría...

—¿En qué lo conoce?

—En que comía mucho, y solo sabia decir Amen. „Misterios de la metempsicosis!“

El que se dedica á su estudio está fresco Y á veces se expone á sustos mayúsculos, como el que pasó una viuda, que trató con todas las precauciones del caso.

Un día fuimos al campo á merendar, y de pronto apareció un buey, tiesa la cola y extraviada la mirada.

—¡Dios mío!—exclamó la viuda.—Esta mirada.... esta frente.... ¡Paco, perdón!

Y cayó desmayada.

Su difunto esposo se llamaba Francisco.

¡Oh, la metempsicosis!...

Yo me puse en guardia cautelosamente, pero el buey se marchó al trote rugiendo suavemente y se puso á jugar con una vaca, que por lo flaca y descolorida me pareció la mujer de un amigo mío que me chupaba la sangre á pechadas....

¡Cielos!... Me pica una pulga....

Será el sablista que se ha transformado en chupóptero?...

Andrés Soler.



## LOS VALIENTES

Cabello enmarañado, planta airosa, mirada poderosa, reflejo vivo del valor interno, una mirada dura, luminosa, como tienen los gatos en invierno. Su aspecto varonil, el continente, fiero, garrido, fuerte, poderoso, parece que á la gente le dice con acento desdenoso:

—Ea, mireme usted; soy un valiente. Y don Juan es así; de sus hazañas da cuenta en un relato.

en que saca á lucir cosas extrañas: valor, galantes mañas....

Sírvanse ustedes escucharle un rato.

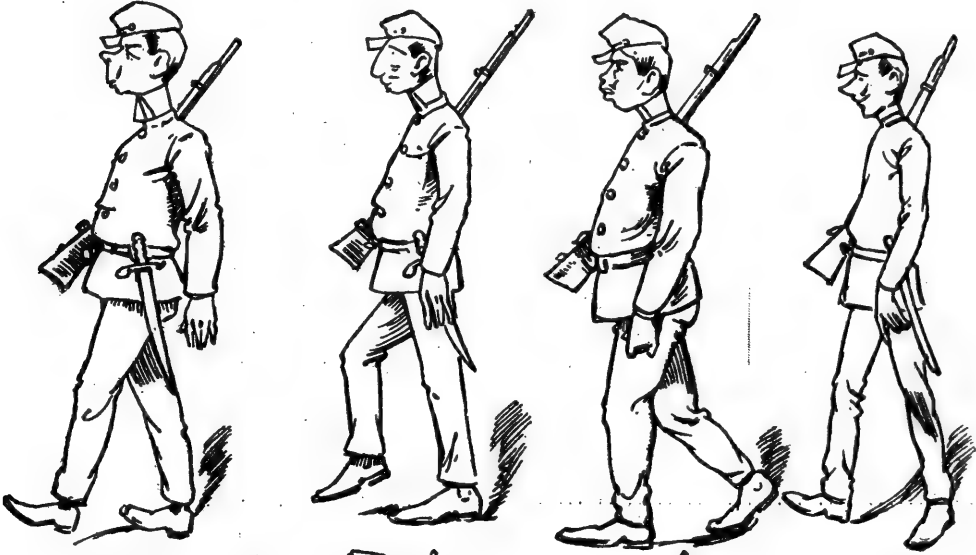
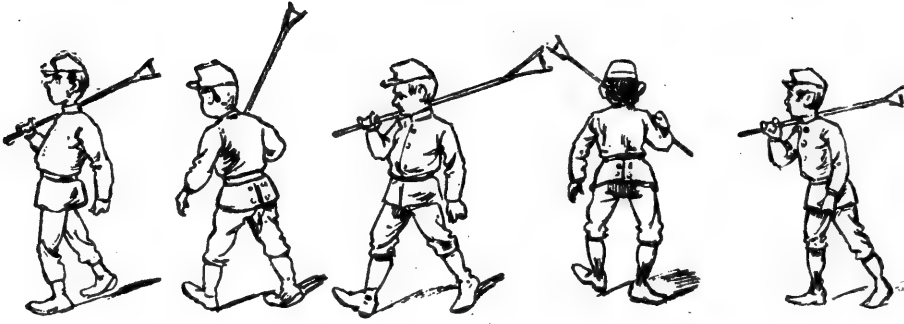
—Yo he nacido en París; desde muy niño tuve por las muchachas gran cariño, no sé cómo demonio, de rubias y morenas me prendaba, y allí donde el deseo colocaba allí se desgraciaba un matrimonio.

Mil lances a portia en todos estos amorosos líos



# LOS VOLUNTARIOS

---



Los de ayer.—Los de hoy.—Los de .....?

me salieron un día y otro día,  
tanto, que hoy contaría  
como unos ochocientos desafíos.

Y ¡claro! se cruzaban las espadas  
y sólo por milagro llegué á viejo;  
yo tengo en mi pellejo  
un número terrible de estocadas.  
Un lance singular con una hermosa  
y elegante duquesa,  
en que nos dió el marido una sorpresa...  
en fin, una aventura escandalosa,  
me obliga á que me encuentre despatriado,  
pues vine á Buenos Aires, escapado.

Aquí, mi buena suerte  
me ha hecho dueño de un río de placeres,  
si hay duelo, á mi rival le daré muerte;  
sí hay amor, para mí son las mujeres;  
aquí estoy como quiero:  
en querer y en valor soy el primero.  
Termina así don Juan, mira á la gente  
con brío, sin que nadie se alborote,  
y luego retorciéndose el bigote  
se vá tranquilamente.

Pero un día en un corro numeroso,  
hablando de una dama,  
de un esposo engañado, de una trama...  
se presentó otro tipo valeroso,  
un sujeto velludo como un oso,  
otro tipo, otro tal, que cada día  
pregonaba doquier su valentía  
y hablando con don Juan le dijo: —Ahora  
quiero que diga usted cómo se llama  
esa que ha dicho usted, esa señora.  
—¿Qué le nombre la dama?  
No se la he de nombrar ¡pues claro, hombre!  
Concepción de Soler, ese es su nombre.  
—Pues es usté un villano.  
—¿Cómo?

—Que miente usted como un canalla.  
—Calle usted esa boca, ó sino calla  
le sentaré la mano.  
—¿Quiere usted que me calle? Esa señora  
vive conmigo y es mi amante ahora.

.....  
Se armó un bochinche atroz, y de tal suerte  
aquellos caballeros se insultaron,  
que un duelo concertaron,  
un duelo horrible, atroz, un duelo á muerte,  
que la gente anhelante  
en tal sitio vería y al instante.  
Ya la cosa resuelta,  
por diversos caminos  
se marcharon, diciendo á sus padrinos:  
—Voy á dar una vuelta.

.....  
Con talento profundo  
aquellos dos valientes se marcharon  
y nunca se encontraron:  
Están dando los dos la vuelta al mundo.

José M<sup>a</sup> Mendoza.



Pues señor....

Ahora resulta que los teatros, no todos,  
son nutritivos.

Y no me refiero á la abundancia de carne de tabla, que dice un contemporáneo de Calzadilla, sino al plantel de gallos que la Opera nos hace esperar.

De donde se desprende que ir al paraíso, será imposible si uno no se lleva la sarten.

Salta un tenor, por ejemplo, y ¡pif!... ahí va un gallo con espolones.

El gallo sube, el paraíso se conmueve, agitanse manos para agarrarlo, lo agarran, se come, se digiere, ó no, y ¡en paz!

Esto no es decir que la Opera sea un gallinero, pero si una incubadora, según opinión de un abonado con vistas al porvenir del país.

Es decir á la agricultura.

El público, hasta ahora, se mantiene á la expectativa, aunque el sábado se permitió suaves siseos.

Esperemos mejores noches.

A ver si podremos aplaudir sin reservas... mentales.

Pero mucho nos parece que no.

En la Zarzuela, bonito teatro de los *mas-cotos* Pastor y Garrido, también hay ópera.

Es decir ¡ay!

Porque si quitamos á Oxilia, y si somos indulgentes con la señorita de Nunzio, lo demás peor es meneallo.

Oxilia es un tenor que vale, y canta con mucho sentimiento.

Pero tiene noches.

No obstante, como vale, el público no escasea con él los aplausos, justos siempre. Nos parece que la estrella de Pastor-Garrido, no ha de brillar mucho en la Zarzuela.

Tal vez nos equivoquemos y lo celebraremos por ellos.

Para ópera barata el teatro Doria.

Y para ópera-sorpresa.

No puedo hablar de *Realidad*, por la sencilla razón de que el periódico entra en máquina el lunes.

Quizá no podré decir nada porque los diarios lo dirán todo.

Pero... no hay santo sin octava, como se dice vulgarmente, y no faltará ocasión de decir algo del desempeño de la obra, de ésta y de la compañía del *Onrubia*, que una vez más se hace acreedora de nuestro aplauso, por el verdadero interés que se toma en hacernos conocer las más modernas obras dramáticas españolas.

Y *Realidad*, sobre ser moderna, viene precedida de gran fama.

Aguardemos ocho días y hablaremos de ella.

El teatro *San Martín*, nuevo Fénix, funciona ya con la aplaudida compañía de Tomba.

Los artistas son conocidos y aún conserva de ellos nuestro público el agradable recuerdo que dejaron en el *Politeama*, con *Cavalleria Rusticana*.

Y á propósito del *Politeama*: la compañía Falconi, que ha inaugurado sus tareas con *La Tosca*, ha alcanzado muy favorable acogida.

Ya nos ocuparemos de esta compañía, que cuenta con artistas notables.

En *Apolo* estrenóse *La Cruz Blanca*. El libreto es inferior á la música.

*La Comedia*, como siempre, los mismos llenos, los mismos aplausos y las mismas obras.

*Novedades*... lánguida vida. Y pongo punto, porque se acerca la hora de ir al *Onrubia*. ¡Estreno de *Realidad*!

.....  
Cuando el presente número circule, tal vez se hayan emitido juicios críticos...

O juicios temerarios.

*El Guadarrama* penetra por los giros de mi ropa»

.....  
Por piedad!

Esto equivale á hacer decir que en la Puerta del Sol, de Madrid, sopla un pámpero furioso.

Y luego, vieja y celestina, no son la misma cosa.

Vamos; más cuidado al arreglar chistes de almanaque...!



El atorrante Pascual

Pensó el otro día:—A fé que ha de ser sabroso el *Te Deum* de la Catedral.

Y Juan le detuvo al fin diciéndole:—No te metas allí, porque las galletas las servirán en latín.



Cuándo no es pascua!

En la *pesca*, se habla del polvo de las calles. y Argos dice que se ocupa del asunto y que va á hablar por boca de ganso.

Oigan ustedes:

«M. Manfredi, que es el investigador que ha hecho estas observaciones....»

Suponemos que Argos no habrá querido tratar de ganso á Manfredi, pero lo ha tratado de tal. Para otra vez hable Argos por boca de Argos.

Y en paz.



Lima, la perra que estimas  
lame á Juan Palomo el lomo,  
y si alguno se aproxima  
vé que en casa de Palomo  
lame el lomo el amo á Lima.

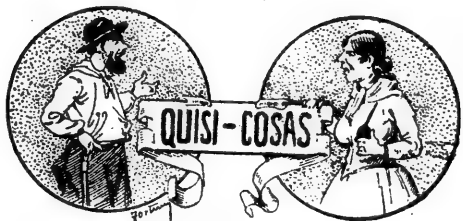


El número 21 de EL CASCABEL, correspondiente al día 25 de Mayo, alcanzó un éxito completo, debido, principalmente, á lo esmerado de los dibujos, grabado é impresión.

Somos enemigos del bombo, pero no podemos prescindir de enviar nuestro aplauso á los artistas que han contribuido á presentar un número que ha merecido muchos elogios.

Y que se ha vendido mucho.

La prensa, ocupada en cuestiones agrícolas y políticas, y necesitando espacio para dar cuenta de los relojes robados, no ha dicho esta boca es mía, no nos ha



Corre por ahí cada arreglador...!

Véase lo que dice un semanario:

—Qué mal invierno se prepara—decía una vieja en la plaza de la Victoria.

—Es verdad, me han pillado los frios sin pañuelo: (!)—decía la otra *Celestina*.

otorgado esa palabra de aliento... que dicen los gacetilleros...

No nos importa un bledo.

El público toma lo que le gusta sin necesidad de que le digan: ¡Esto es bueno!

*La Prensa* ha sido el único diario, que sepamos, que se ha ocupado de nosotros, y crea el colega que se lo agradecemos mucho.

Y... ¡basta de propaganda innecesaria! El público y EL CASCABEL ya son amigos.



—¡O tu amor ó la *tumba*!—le decía Tomás á Nicolasa, ella cansada al fin le echó de casa y él al siguiente día con una *Tomba* enamorado huía. No debemos tacharle de informal por haber confundido una vocal.



—Siempre entre uno y otro artista siempre mirando al que canta, ¿es crítico? ¿es concertista? —No señor; especialista para curar la garganta.



—Ves aquel palco colmado de bellas ¡lindo racimo!

—¡Hombre! muy bien comparado, pues casi todas, estimo que ya las han vendimiado.



*Marcial*.—Sabe V. lo que pasaría si llegase á publicar sus versos?... Pues se desarrollaría la fiebre amarilla.

*L. de P.*—No conviene, es serio... y flojo.

*M. A. B.*—N. H.

*A. E.*—Será epigrama si V. quiere que lo sea. Yo lo publico para que juzgue el país.

«Como el sol de Mayo  
Lusen los ojos de Juana  
Y salen las estrellitas  
Cuando asoma á la ventana  
Por esto su novio Juan  
Al despertar de mañana  
Se halla medio estrellado  
Soñando el ojo de Juana.»

Ahora, espere V. tranquilo el fallo de la opinión. *Pretencioso*.—En efecto lo es V. y mucho, porque para hacer sonetos de diez versos ¡se necesitan unas agallas!...

*Romeo*.—Hombre!... Eso se lo cuenta V. á Julieta, que al público maldito lo que puede interesarle.

*Una señorita*.—Ciertas preguntas no se pueden contestar, aunque á V. ¡oh curiosa señorita! le parezca lo contrario.

*E. P. E.*—Hombre de Dios...! eso solo se lo puede contestar *Argos*. Yo, no!!

*L. T. S.*—Se contestó en debida forma.

*Poeta*—

Orror, terror, furor,  
espanto y agonía...  
¡Versos sin ortografía!  
furor, terror, horror!

*Oriental*.—Y dale con el casero!

*El otro*.—El otro... ya calgo. El otro poeta malo.

*N. N.*—No, no.

*A. C.*—Pues no lo publico, ni lo hago ilustrar.

*P. B.*—Ya me ocuparé de ello cuando tenga tiempo.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUJAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera, papié maché, etc., caloríferos, asacianos, calentadores de piés, braseritos, salivaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para leche, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, calderas, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinitad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

**Al Buen Menaje, Artes, 150**

## CUADERNOS INSTRUCTIVOS MONNER SANS

Aprobados por el C. N. de Educación

Para pedidos por mayor, dirigirse al domicilio de su autor

1274—CERRITO—1274

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado  
(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

## CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
" " " " á 90 dias 3 " "  
de aviso  
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "  
" " " " " " oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

### COMPañIA

## TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio mensual fijo**

entre el Río de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

**NOTA.**—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

### GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA

# T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FURGO



# FABRICA NACIONAL

DE TABAGOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO**

con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA**

con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41**

hebra y picadura á 10 cts. paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

**CENTRO DE SUSCRIPCION**

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómicó.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómicá.

La Semana Cómicá.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ARTISTAS DRAMÁTICAS

**BOETTI VALVASSURA**



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 489 (altos)

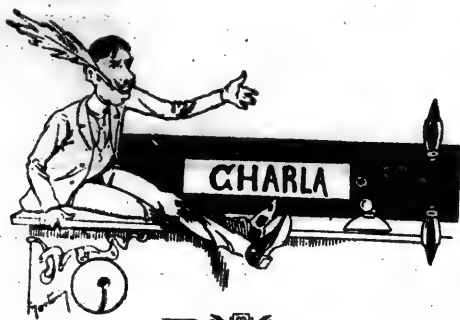
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Fuera de la ciudad... > 0.20 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Declama con galanura,  
y aquel que guste del drama,  
que vaya al Politeama  
a ver a la Valvassura.





OMOS víctimas de la influenza.

A estas horas lo más distinguido de la población yace postrado en el lecho del dolor.

Y los médicos no descansan un momento.

Con lo que las recetas y las cuentas aumentan que es un gusto.

Para farmacéuticos y médicos, se entiende.

Porque los pacientes están aterrorizados, y apenas siente uno que el apetito se le vá, deja de saborear la apetitosa chuleta y se vá del comedor llorando amargamente.



—¿Qué te pasa?—pregunta cariñosa la media naranja.

—¡Los síntomas!

—¿De qué?

—¡Del trancazo!

—¡¿Qué dices!!

—Sí, hija, sí. He perdido el apetito y me duelen todos los huesos. ¡Estoy perdido!

—Acuéstate.

—Sí. Pero antes tráeme alguna obra de Oliveira Cezar para distraer la inapetencia.

Y no hay más remedio.

El marido lee algunos capítulos y acaba por mascar el libro, y se acuesta, soñando que se comen al autor entre él y un cacique indio.

En tanto, la mujer corre desconsolada á buscar un médico, y por el camino ya se siente viuda, y se acuerda de Fermín, que es habilitado de un registro y además sabe cortar pantalones, y piensa que para sustituto del presunto muerto, el *registrero* es un buen partido.

Pero el marido sana.

La mujer no enviuda.

Y Fermín sigue cortando pantalones y suspirando por Rivadeo, su tierra natal.

Volviendo á la *influenza*, diré únicamente que es la enfermedad de moda.

Y que en esta ocasión la moda se manifiesta cruel como nunca.

Valga que, según un anarquista llegado hace poco al país, para ver si hace volar algo, es la única enfermedad que sabe lo que hace, porque solo ataca á las personas de buena posición.

A los burgueses, como si dijéramos.

Así es que el que quiera pasar por persona de mérito, debe imitar la conducta del Dr. Zeballos y dejarse postrar por el trancazo.

No falta quien toma esto al pié de la letra y el otro día, estando de visita en casa de un almacenero retirado, pudimos apreciar á qué extremos conduce el afán de seguir la moda.

—¡Vicenta!—dijo de pronto, dirigiéndose á su mujer, y adoptando un aire melancólico.

—¿Cómo me miras!—esclamó Vicenta.

—Es que comprendo que se acerca el momento solemne.

—¿El de la comida?

—No me hables de comer!

—Pues....

—Ya sabes, Vicenta mía, que nada nos falta, y que desde que cerramos el almacén somos personas de viso y á la moda.

—Es cierto.

—Sabes que me querían hacer concejal y, en fin, que soy tanto como Bollini, por ejemplo.

—Bien.

—Mal, digo yo. Me siento mal. Y es

que la enfermedad elegante se ha fijado en mí, y siento que la *influenza* empieza á minar el organismo.

—¡Qué gusto!

—¡No mucho...! Pero me sacrifico. Prepara la cama. Pon las sábanas finas, aquellas de las iniciales bordadas, y di á los amigos que no se alarmen... Y usted, dirigiéndose á mí, puede decir en los periódicos que entre los enfermos conocidos hay que citar al Sr. Pérez...

Y Pérez se acostó solemnemente, satisfecho de sufrir el mismo mal que ha atacado á tantas notabilidades.

Pero no hay que jugar mucho con el dengue ó *influenza*.

Porque ahora resulta que á lo mejor degenera.

Es decir, degenera en pulmonía fulminante.

Y se lleva á uno al otro barrio, en menos tiempo del que emplea Bibolini, por ejemplo, en componer una redondilla de esas que degeneran también.

Por lo demás, los mortales que no ocupen una posición muy elevada, pueden esperar la *influenza* sentados, seguros de que la elegante enfermedad pasará desdeñosamente de largo.

A los que en este mundo, apenas se llaman Pedro, les están reservados únicamente los tan aplaudidos catarros intestinales ó las populares viruelas confluentes.

Estamos en un círculo vicioso, y conste que no nos referimos á ningún *chub*, y no nos podemos escapar de la influencia de la *influenza*.

Sin querer, nos ocupamos de ella, y á ella nos referimos siempre, apesar del deseo de hablar de cosas más amenas.

Pero, el *trancaxo* flota en la atmósfera, y, sin querer, somos víctimas de él, y no salimos de niñas dengosas, ni nos libramos de su *influenza*, digo influencia...

Hasta las palabras confundimos.

El otro día, al preguntar á una señora, que tiene casa amueblada, por su marido,

nos contestó que estaba enfermo del *trancaxo*.

—¿Del *trancaxo*? — interrumpió el niño menor.

—Sí; ¿he dicho mal?

—Yo creí que papá tenía una *tranca*...

—¡Angelito!

El papá toma mucha ginebra.

¡*Influenza* de los líquidos!

## ¡POBRE HOMBRE!

Al Sr. Coll

(por la copia:

A. Díaz de la Quintana)

¡Ay, amigo de mi vida...!

¡Ay, amigo de mi alma...!

No puede usted figurarse

la atrocidad que me pasa.

¿Quiere usted que se la cuente?

Voy á hacerlo en tres palabras:

Figúrese usted que ayer

á las diez de la mañana,

en ocasión que yo hacía

con muchísima cachaza

un looc blanco, penetró

Dorotea (una mucama)

con una receta urgente:

era para doña Blanca

que padece de soponcios

sin que se sepa la causa.

El *recipe* estaba en regla,

una mistura de... (nada

unas cuantas gotas de éter,

unos cuantos gramos de agua,

jarabe, un frasco, un corchito,

etiqueta y zarandajas)

que despaché por dos pesos

que me abonó la muchacha.

Volví al looc, y cuando ya

por terminarle faltaban,

unas vueltas de mortero

y unos raspones de espátula,

¡cátate aquí! que recibo

nada menos que una carta,

imponiéndome una multa

porque les ha dado gana

de decir por ahí á algunos

enemigos de mi casa,

que yo tengo consultorio,

que hago curas, que doy gárgaras,

que trato á varios enfermos,

en fin, no sé que patrañas.

mil mentiras, porque yo

no hago nada de eso, nada.

Esta multa, amigo mío,

me quita la vida, ¡vaya!



Ese Consejo de Higiene más que dar la vida, mata, y yo quisiera que usted que tan amigo de él anda, le digiera que ni yo doy recetas, ni palabra sé de administrar remedios; que por cumplir lo que manda, á uno que aquí vino ayer quejándose de neuralgia facial, por tener las muelas —dicho en doctor— «necrosadas» y que por Dios me pedía algo que se le aliviara por no faltar al Consejo y remediar esa lástima. con esta mano que escribo le arrimé una bofetada que le dejó sin dolor y sin muelas; ¡no faltaba otra cosa! ¿Yo atreverme, ¡digo! en estas circunstancias, á dar remedios sin que un doctor lo mande?... ¡Cáspital!... Primero me tomo un frasco de nuez vómica ¡Caramba!

.....  
¡Ay amigo, diga usted por Dios, lo que aquí me pasé!... Son doscientos cinco pesos los que se ventilan (tratan de ventilarme) si amigo, y yo... ni los tengo en casa, ni los vale mi botica, ni si los tuviera, estaba un minuto más moliendo almendras dulces y amargas.

*Un regente de botica  
de una botica del Plata.*

## CARTEL

**M**ás vale maña que fuerza, dice el refrán, y guiado por él, ó por la fuerza del sino!... como diría don Juan Tenorio, el hombre de mundo, es que he resuelto escribir este artículo y presentárselo como el mejor plato del día.

Lo positivo es que el Director va á hallar el gran filón con esta obra y ojalá tuviese yo el tanto por ciento sobre todo el oro, plata cobre y... nada—tal vez,—que el éxito de ella le produzca.

Aunque digo mal, pues caería como un pájaro en el garlito.

Conozco al Director que es mas vivo que el pilluelo de París, y sé que sería capaz de hacerme una jugarreta de blanca ó negra ó de... baraja francesa, si ustedes quieren, y cometer conmigo un robo... en despoblado.

Conmigo, que tanto los pantalones, como el sombrero de copa y hasta el pañuelo blanco, por no decir el pañuelo de yerbas, están en perpétua agonía, ó mejor dicho en constante riña con Don Dinero, exclamando á cada instante.... huyamos!... divorciémonos! de este digno apéndice de *I comici tronati*.

Y, esto porqué?—porque no tengo en mi poder las riendas del Gobierno, como las tiene mi niña Pancha, sobre Pepa la frescachona, mi criada, la cual, dicho sea de paso, tengo que enviar para casa de los padres, pues es de mala raza.

Pero lo que á mi me sucede, bien merecido lo tengo, porque los inútiles, los embusteros y los feos, por añadidura, como yo, estamos condenados á cadena perpétua, sin más derecho que el de esclamar día y noche, ¡quién fuera libre!

Ustedes dispensarán, que el estilo de este artículo, este algo reñido con las letras, lo que no deja de ser un crimen misterioso, pero como hoy tengo los demonios en el cuerpo y como querer es poder, tengo la certeza que Vds. me otorgarán la credencial de escritor profundo, á no ser que á un crítico incipiente algo achispado por el Chateau Margaux, le dé por meterse en honduras y me forme un pleito, como á un inglés.

No me importaría.

Se que él me dejará como el pez en el agua, perfectamente, aunque no así del duelo que á primera sangre tendre con mi rival.

Y que será lo peor de lo peor entre la mala semilla.

Pero vamos á cuentas; lo escrito hasta ahora, no es más que música clásica, como diría Calderon en la soirée de cachupin ó en los martes de las de Gómez, pues la verdad desnuda de este artículo, es que carece de gusto y realidad, y aunque de gustos no hay nada escrito, tomemos en cuenta lo segundo.

Realidad, que es la llave de la gaveta que encierra el tesoro escondido, que es la que nos conduce in cerca de felicidad y que es, por último, la que nos demuestra á cada instante que el hombre es débil.

Conozco el novio de doña Inés, un caballero particular, cuyas iniciales son C de L, y por cierto que es un novio á pedir de boca y de confianza, de tanta, que no pasa día sin que me vea obligado á decirle «quiere Vd. comer con nosotros» y ayer, precisamente, se comió las codor-

nices que teníamos preparadas con la salsa de Aniceta, por mi cocinera.

No nos salgamos del plato.

Conozco, decía, á ese joven Telémaco y no dudo que si leyese este artículo, no tubearia en darme una receta contra la crisis, que embarga mi caletre en estos momentos, pues hay que saber que mi valiente amigo, es un periodista afamado y autor de un drama nuevo.

Pero noto, que hasta ahora, no os he dicho nada que valga la pena.

Y no es de extrañar, pues la culpa la tienen los lazos de familia, de la mía, que es peor que la familia improvisada, pues entre mi mujer y el negro, que hace años tengo á mi servicio, no me dejan tranquilo á luz y sombra, habiendo convertido mi escritorio en una casa de fieras.

Y á esto agreguen Vds. un sobrino que es mi misma cara.

Ayer, al preguntarle quién se había comido un caramelo que anoche me regalaron en el baile de la condesa Niniche, contestó con sorna y guasa.... «tío, yo no he sido»...

El caso es que no fué el niño quien se lo comió, sino mi suegra... mi suegra que es... pero, ¡basta de suegras! que es artículo muy manoseado.

En fin, ya habeis visto cómo empieza y cómo acaba este escrito, sobre todo, cómo acaba, sin solución, que merezca aplauso, pero, lo que no puede decirse de mí, es que os haya cargado con él, pues lo he compuesto por el sistema homeopático.

Y ahora, lo único que os pido en prenda de amistad, y con el mismo afán que pediría el sí de las niñas, es que no hagais caso de tanto disparate, diciendo solamente lo pasado... pasado, pues por la gracia de Dios aquí termina este artículo de vida alegre y muerte triste y termina...

—Cómo?

Como un cartel de teatro, con la siguiente:

Nota: Terminado el espectáculo, habrá tramways en todas direcciones.

Emilio Gill.



## LA FUERZA DE LA SANGRE

Fué en sus tiempos Don Melchor, un bravo conquistador, de azarosa y larga historia, que se cubría de gloria en las lides del amor. En no sé qué devaneo que tuvo en Carcarañá, de su amoroso deseo le nació un nene muy feo (parecido á su papá.) Don Melchor de allí partió en pos de otras aventuras, y prontamente olvidó, entre lances y locuras, al hijo que le nació. Pero al cabo, cierto día, cayó en la rara manía de pensar con gran cariño y registrar á porfía el mundo en busca del niño. Corrió de aquí para allá, en su cariñoso exceso, y llegó á Carcarañá, en donde halla muy buen queso, no el sér de que fué papá. —¿En qué país lo hallaré? ¡Yo sus huellas seguiré lleno de este amor profundo, y en algún lugar del mundo al cabo lo encontraré! Por buscarle no me afijo, no hay nada que mi afán tuerza, puesto que al verlo colijo que mé ha de decir la fuerza de la sangre:—¡Ese es tu hijo! Lleno de tal persuasión, todo el mundo recorría, pero en más de una ocasión, hallar á su hijo creía y era una equivocación. Algunas veces notaba sus arterias ardorosas, y á cualquiera se abrazaba: (esto siempre le pasaba con las niñas más graciosas.) —Te hallé al fin, ¡cuanto te quiero! no lo niegues, que es en balde, hijo mío, por tí muero— y resultaba un alcalde, un Conde; ó un peluquero. El rostro de Don Melchor, tras enojosas querellas, se puso, que era un horror, parecía el buen señor un racimo de grosellas. Y le curó complaciente, uno que habitaba en frente y de granos entendía, puesto que de ellos tenía lleno el rostro totalmente. Hablaron largo y tendido,

—Decid, ¿dónde habéis nacido?  
—Señor, en Carcarañá,  
mas ¡ay! nunca he conocido  
al bribón de mi papá.

Notó el impulso ardoroso  
que le tenía sin calma,  
y Don Melchor, presuroso,  
le dió un beso cariñoso

esclamando—¡Hijo del alma!  
Golpe de sangre violento  
puso el rostro granujiento,  
y sin que el tema se tuerza  
nos parece que la fuerza  
de la sangre ¡no es un cuento!

S. Garrido.

## MANICOMIO

A la izquierda del camino  
se alza una mole sombría,  
imponente, muda, fría,  
triste como su destino.  
De los vivos ataud,  
parece una fosa abierta,  
y allí encima de la puerta  
se lee: *Casa de Salud*.  
Á aquel manicomio fui,  
y sus celdas visité,  
y todo cuanto observé  
voy á contaros aquí:  
Una jóven que yacía  
en un desastroso estado,  
con el seso trastornado  
por abuso de poesia.  
Con empeño decidido  
buscaba, siempre anhelante,  
á *virgen*, un consonante,  
cosa que nunca ha existido.

Un hombre de cierta edad,  
que tratan de sujetarle,  
y el cual se empeña en cortar  
el cuello á la humanidad  
Este infeliz, la razón  
hace tiempo que ha perdido,  
y habla cual si hubiera sido  
*Presidente* en su nación.

Buscando por todos lados,  
un cocinero se inquieta,  
mientras mira una receta  
de calamares guisados.  
Y entre gestos singulares,  
dice siempre el cocinero:  
—¿Qué se descubrió primero,  
la salsa ó los calamares?

Una señora soltera,  
la que une á su mucha edad  
una inmensa fealdad,  
al ver un hombre se altera.  
Se está anatematizando  
con furor la soltería,  
y luego el resto del día  
el divorcio predicando.

En otra celda, un señor,  
el que diputado fué,  
siempre dice: al fin gané  
justa fama de orador.

Y Demóstenes, á mí  
vereis que nunca alcanzó.  
Oídme. No, no, no, no,  
¡qué discurso! ¡sí, sí, sí!

Otro individuo severo,  
quieto en su celda reside,  
y con grave acento pide  
á todo el mundo dinero.  
—No os extrañéis de su mal—  
me dice el que cuida el loco—  
este infeliz fué hasta poco  
procurador judicial.

Gira en su celda y se ofusca  
otro loco y dice así:  
pues que con una linterna  
el *sentido común* busca.

Mueve altivo la cabeza  
otro loco y dice así:  
—¡quién puede igualarse á mí  
en poderío y riqueza!  
Y después se vá á ocultar,  
cuando se acerca el loquero.  
Pues cree que es su zapatero  
y no le puede pagar.

Visité aquel manicomio,  
con más dolor que placer,  
admirando por doquier  
progresos dignos de encomio.

—¡Qué talento el del doctor  
que de la ciencia al servicio  
era de aquel edificio  
propietario y director!  
—¿Está el sabio?—pregunté—  
y me dijo un empleado.  
—Pero ¿no está usted enterado?  
¿Es que no sabía usted...?  
—Nada.

—Que el doctor decía:  
trabajo sin descansar;  
la locura he de matar  
para siempre; cualquier día,  
y el pobre, que hasta hace poco  
trabajaba decidido,  
al cabo...

—¿Qué ha sucedido?  
—¡Qué también se ha vuelto loco!  
Luis García.

## EL "TEATRO NUEVO"



CUANDO la sociedad *Damas Benéficas* toma á su cargo la tarea de sacar dinero á los prójimos, que lo tienen, para enjugar el llanto de los que se ven privados de él, lo hace á la perfección.

—Es posible—decía la encantadora esposa de un general, que aunque formaba en la plana activa era opinión que debía pasar á la pasiva, y aun en concepto de muchos habia pasado ya,—es posible que logremos resultados positivos de la función que nos ofrece la empresa del Teatro Nuevo?

—¿Por qué no?—replicaba la pro-Secretaria de la Sociedad.

—Por que el teatro está desacreditado. Las obras que se representan en él, además de ser insulsas, son muy libres, y la concurrencia... la concurrencia es más libre aún.

—Doble mérito. Así demostraremos que sabemos sacar dinero de cualquier parte. Impondremos á la licencia de teatro...

—Licencia real.

—Sí; pero vedada hasta cierto punto. Le impondremos, repito, un tributo que vendrá muy bien á nuestros pobres. Cada contorsión de Sánchez...

—¿Quién es Sánchez?

—El primer actor. Cada contorsión suya, cada chiste gordo, sólo representará para nosotras un grano de arena puesto en los cimientos de nuestra gran obra.

—¿Cómo te remontas!

—Sólo veo el producto...

—En fin, sea. Vaya por el Teatro Nuevo, por los chistes subidos de color y por Sánchez... Qué grosero debe ser el primer actor, señor Sánchez...

—Qué me importa. La cuestión es, como dices tú, que nuestros pobrecitos pobres hallen un consuelo... Hasta la noche, pues. Nos veremos en el *antro del vicio*, que dice mi esposo. Hoy en los palcos no lucirán sus cabecitas picarescas y sus joyas, las alegres damiselas de costumbre.

—Pero, en cambio, el teatro estará deslumbrador. Creo que nuestras cabecitas podrán no ser picarescas... pero...

—¡Coqueta!

—Adiós.

### II

Nadie hubiera dicho que aquella era la sala del Teatro Nuevo. Se celebraba una función extraordinaria de beneficencia.

Las Damas Benéficas habian distribuido las localidades. Con esto está dicho que la concurrencia era nueva y brillante, valga la expresión.

La generala ocupaba un palco bajo, próximo al escenario.

La pro-Secretaria la acompañaba y se reía mucho cuando aquella le decia:

—Estoy violenta.

—¿Por qué?

—Creo que la obra elegida para esta noche es muy licenciosa. ¡Y cuidado que le advertí á Sánchez que tuviera cuidado en la elección!

—¿Hablaste á Sánchez?

—Sí. Parece un muchacho educado y fino, pero emplea mal su talento...

La función empieza.

Es, en efecto, muy subida de color.

El amor en todas sus manifestaciones, desde lo más tierno á lo más brutal, aparece en escena y juega el principal papel.

Sánchez, en el de calavera, hace maravillas. Representa un vicioso elegante. Viste muy bien.

La generala se digna mirarlo, y aun cree que á su vez Sánchez la mira á ella...

¡Habrase visto atrevido!

Cae el telón. El primer acto ha terminado.

—¿Qué te parece? pregunta la pro-Secretaria.

—Ni bien ni mal...

Los galanteadores de la generala, que no son pocos, la encuentran distraida, preocupada.

La misma pro-Secretaria lo advierte.

Empieza el segundo acto.

Sánchez, en un monólogo cómico hace la apología del amor sin trabas.

La generala nota que Sánchez, ya no la mira.

¡Gracias á Dios!...

# INFLUENZA



Ministerio y Presidencia,  
que hoy forma nuestro gobierno;  
los que tienen *influenza*  
en verano y en invierno.



—Dicen que la *influenza*, solo ataca á  
las eminencias, y yo tengo miedo, mucho  
miedo de que me ataque.



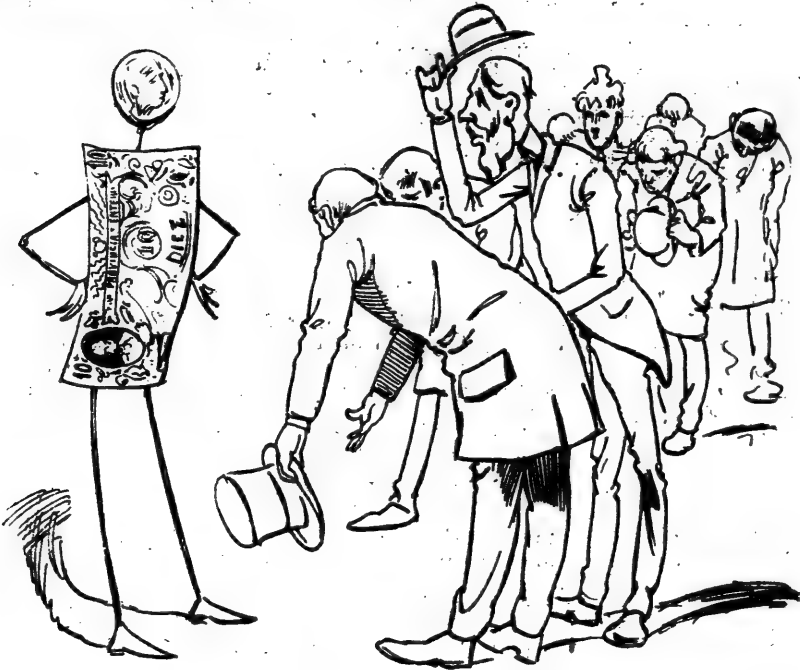
—Y como sé que V. tiene *influenza*  
venía para que me recomendase...  
—No señor, ya hace tres días que me le-  
vanto, pero gracias por el cuidado.



Tres chalecos, dos camisas,  
faja, cinco camisetas,  
seis ginebras que he bebido  
¡que me ataque la *influenza*!

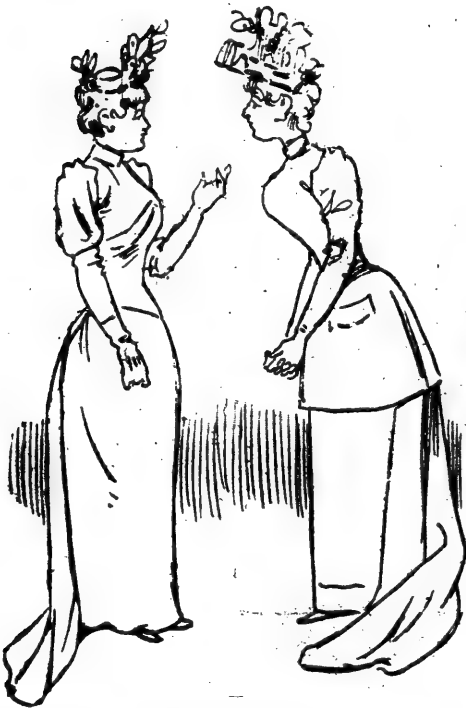


# Ó TRANCAZO



La influencia verdadera,  
ante la que sin cuidado

de pescar un constipado  
nos quitamos la galera.



—¿Y tú no la has tenido aún?  
—Todavía no; porque pasado mañana  
daremos un recibo, pero el sábado sin fal-  
ta, se me declararán los síntomas...



El trancazo (el legítimo, sin falsificar.)

Durante el tercer acto la generala se impacienta, y habla sola, con el pensamiento.  
—Ya no mira Sánchez...! y es buen mozo!... Debe ser un calavera fino... ¿Por qué no me mira ya? Me gustan sus gestos; son artísticos...! y á la dama la abraza con mucha delicadeza,

—¿Estás preocupada?—pregunta la pro-Secretaria.

—Sí. Pensaba que los resultados de la función de hoy...

—Serán óptimos.

—Así lo creo. Trabaja bien ese Sr. Sánchez, eh?

—No lo hace mal.

—Ea, vamos. El teatro está casi vacío...

—Ah, sí. Vamos.

### III

Y la generala salió casi á la fuerza.

Por qué...?

El general, en cambio, estaba muy satisfecho. La función le había gustado. Habíase reído mucho y lo escabroso del argumento de la obra le había hecho mucha gracia.

—Pobre marido!—decía el valiente militar, comentando el chasco que se llevaba el marido de la dama engañado por ésta y por Sánchez, el calavera y protagonista de la obra.

—Pobre marido...! repitió inconscientemente la generala.

### IV

El *Teatro Nuevo* se hizo el teatro de moda.

Los noticieros no se olvidaban de consignar en sus crónicas el fenómeno, y lo consignaban con extrañeza.

En la lista de concurrentes, figuraban siempre la señora de N... y su esposo el general X.

¿Por qué se hizo de moda el Teatro Nuevo?

Pocos lo sabían.

El único que lo acertó fué Pepito, elegante joven que un día amargamente se dijo á la salida del teatro:

—¡Estoy derrotado! La generala ya no quiere acordarse de mí. Me ha desbancado un cómico, pero me he de vengar esparciendo la noticia. Se lo diré, en secreto, á Pérez: es la mejor manera de hacer circular una noticia...;

### V

Y circuló. Vaya si circuló.

La pro-Secretaria estuvo á punto de sorprenderse.

El general no supo nada, y siguió compadeciendo al marido de teatro engañado por Sánchez, calavera de teatro también.

—Pobre marido!...

Y la generala ya no le contestaba, como la noche aquella de la función de beneficencia.

Ello es que la citada función fué benéfica verdaderamente.

Los pobres vieron aumentar la fuente de sus recursos.

Sánchez, de calavera de teatro, pasó á calavera de salón.

El empresario, admirado, exclamaba, al ver siempre lleno el teatro:

—¡Pero... qué loco es el público!

Por lo demás, en el *Teatro Nuevo* ya no se ven lucir aquellas cabecitas des-cocadas, que tanto preocupaban á la generala.

Ahora la concurrencia es muy decente.

Andrés Soler.



# TIPOS CALLEJEROS

## EL VIGILANTE



Quieto como un monolito,  
visto á la luz de la luna,

hace la ilusión de una  
estátua tocando el pito.



Valientes cargas de caballería ó *Cavallería*, más ó menos á la rústica...

Es decir, Rusticana.

Pero que no ha pasado de ser una obra en rústica, tanto en la Ópera como en la Zarzuela.

Por que no basta que una ó dos *partes* hayan estado más ó menos discretas en ambos teatros.

El conjunto ha sido poco agradable, sea dicho sin reparos, y más de cuatro aficionados á la ópera han vuelto los ojos, es un decir, á la *Cavallería* que se cantó antes de ahora en el *Politeama*, por los artistas de la compañía Tomba.

Y apropósito de esta compañía. El público que acude al teatro-gruta *San Martín* se empieza á cansar de las obras puestas en escena, que son siempre las mismas, y sin el brillo de antes.

Cuando menos el ramo de mujeres bonitas brilla por su ausencia. ¡Se acabaron aquellas temporadas! Ahora solo queda el recuerdo, y algún consupado traidor que acecha á los espectadores desde la fría sala del *San Martín*.

Y... no hablemos de resfrios, porque el... ¿cómo le llamaré?... ¡ah! sí, el *X* de *La Nación* creería que aludo á ciertas toses, parecidas á las que se oían en el *Onrubia* la noche del estreno de *Realidad*, y que, según el cronista, digo, el señor *X*, significaban cansancio en el público... Inocente!...

O malo.

¿De *Realidad* hablo? Pues, en primer lugar, un aplauso á la compañía del *Onrubia*. Aplauso merecido, salvo mejor opinión.

Y en segundo lugar...

Nó, á Galdós no le aplaudo; no lo necesita.

*Realidad*, pese á quien pese, es una obra tan grande, que viene muy ancha

á ciertos entes, cerros, *X*, ó *N*, que de ella se han ocupado.

Por esto se comprende, hasta cierto punto (no aludo á nadie) que se hayan emitido los juicios temerarios que pronosticábamos en nuestro número anterior.

En cuanto al desempeño de *Realidad*, diremos que fué bastante acertado por parte de los artistas que tenían á su cargo los diversos papeles de la obra.

Merécen especial mención la Sra. Echevarría, que es una verdadera actriz, ó una actriz de verdad, hablando con más propiedad. Desempeña su difícil papel con naturalidad suma, como conviene á un personaje de una obra como *Realidad*, y tiene momentos verdaderamente felices.

De los actores, Prado y Galé se hacen aplaudir, con justicia. El resto no descompone nada, pero, secunda muy bien, como de costumbre.

Volviendo á la obra, no romperemos lanzas en su favor por que necesitaríamos disponer de mucho espacio. Y, además, repito, el mejor elogio de la obra, es la misma.

La compañía que actúa en el *Politeama* merece verse y aplaudirse. La Sra. Boetti Valvassura es una notable actriz dramática, que domina el género que ha inmortalizado á Sarah Bernhardt. El público no escasea aplausos y á fe que los merece la feliz intérprete del trágico papel de *Tosca*.

Además de la Sra. Boetti, hay en la compañía muy buenos actores, el Sr. Falconi, entre ellos, un gracioso de verdad. Por falta de espacio no hablamos más, por hoy, del cuadro dramático que actúa en el coliseo grande de la calle Corrientes.

El género de zarzuelas por raciones, sigue gustando en el teatro de la *Comedia*.

Pronto se representará *El Cocodrilo*, de Sardoú, desarreglado por Pina. El que quiera reír no ha de dejar de asistir á la *Comedia*.

En *Novedades* también se rie... pero se rie en familia.

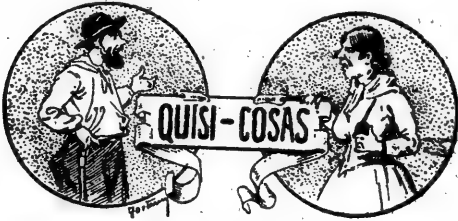
El *Odeón* se dispone á abrir sus puertas y la empresa del *Nacional* no se descuida.

Según telegramas de Milan, el Sr. Bernis, empresario del teatro, ha contratado un cuadro lírico, en el que figuran artistas reputados, y una verdadera notabilidad de fama universal, el maestro Juan Goula.

Es probable que la Bellnición forme parte del cuadro.

La empresa anuncia cuatro óperas nue-

vas en Buenos Aires, entre ellas *Los Amantes de Teruel* y *Amigo Fritz*, última de Mascagni.



Igual que un gladiador  
hoy hace la preciosa Leonor:  
se siente ya ceder  
y mira en derredor  
buscando posición para caer.



Ustedes creerán que la crítica es cosa seria ¿no es esto?

Pues están equivocados. Y sino, vean los juicios que emiten los diarios a propósito de *Realidad*, de Pérez Galdós.

Según *El Correo Español*, la moral del drama últimamente estrenado en el Onrubia se reduce á que la mujer que engaña á su marido, al ser interrogada por éste, debe acostarse y dormir.

Bonito humorismo, crítica á la minuta de una obra que representa muchos días de trabajo.

Pero á la nota de *El Correo Español* puede agregarse esta.

Márchese á dormir la mujer adúltera, y no se olvide de leer *El Correo*, para conciliar pronto el sueño.

¡Bromistas!.....



A un juicio el juez Don Sulpicio hoy de asistir se olvidó,  
é incomodado exclamó:

—¡Demonio! ya *perdí el juicio*.

Su mujer, que es una harpia,  
le oyó y dijo:—Te confieso,  
hijo mio, que hace de eso  
tiempo que ya lo sabía.



Cocineros y atorrantes  
ahora se chupan los dedos:  
unos probando las salsas,  
otros probando el invierno.



*La Nación*, parece que no tiene crítico teatral. Nosotros creíamos que lo tenía, pero no es así.

Un N. N., es decir, nn modesto gacettile-

ro, juzga la obra de Pérez Galdós, en quince renglones malos.

Malos bajo todos conceptos.

Por que eso de que el público aguantase *en paciencia la languidez de sus dos primeros actos.....*

¡En paciencia!

Diós se lo tenga con cuenta al gacettile-ro ruboroso que encuentra que la obra es inmoral, y que habla de toses denunciadoras de impaciencia en el auditorio.....

Conste que el público aplaudió mucho el final del primer acto, lo mismo que todas las situaciones culminantes, y conste que las toses eran naturales. No eran toses protestantes.

Y...

Mas vale que dejemos de apuntar los disparates que de *Realidad* se han dicho, por que esto: ¿qué les importa á los astros? —que diria Orozco.



No hubo nombre, ni hubo honor  
en quien no encontrase mengua,  
pues Tomás, tuvo una lengua  
de infame calumniador,  
Y hoy que el vivir á sus anchas  
le impide lo que ha infamado,  
para borrar el pecado  
se ha metido á *quita-manchas*.



Hemos recibido dos ejemplares, segunda edición, de los *Cuadernos Instructivos Monner Sans*, con unos bien hechos grabados que representan á *Moreno* y la casa de *Tucuman*, acompañados de interesantes noticias históricas.

Damos las gracias al autor por su galantería.

## Correspondencia



*Nene*.—¡Y V. echa de menos el amor de Elena? ¡Ca hombre! Lo que encuentra V. á faltar es la teta ó el biberón.

*Turco*.—Aún que escriba V. en español, parece que traduzca. Y ¡vaya! Que no sirve.

*E. L.*.—Lo de V. sí. Mande la firma como es de ley

**Altamante.**—No es graciosa, como V. supone. Es inofensiva.

**T. Lemaco.**—

*Calypso está mala  
tiene mal de amor...*

pero la composición de V., sin tener mal de amor está malisimamente trazada, que dice V. hablando de ella.

**J. P. V.**—¡Cantares en estos tiempos! No pierda usted el suyo, que los cantares no son para esta época, sobre todo siendo malos.

**P. Pinillo.**—¡Hombre...! Mande V. la firma, y lo tendré en cuenta.

**S. J. O.**—Dejemos en paz al clero.

**Milonguero.**—No hombre; chapucero quiso V. decir.

**Crítico.**—¿Aún está V. vivo?... ¡Cuán lo siento hombre! ¡Cuanto lo siento! Me era tan grato no recibir carta de V....

**A. L. A.**—Mándela y veremos.

**Iris.**—¡Veros a la mucama! No se publican.

**Titan.**—

*La ví por la calle  
y al punto seguí,  
sus pasos. ¡Qué talle!  
igual no lo ví...*

¡Qué talle! eso que talle otro, que Titan no sirve. **Sanscravate.**—Porque le quiero bien no lo publico. «Un suceso», es un suceso... lamentable: Créame V.

**CASCABEL.**—V. no molesta, muy al contrario. Las explicaciones serían largas.... Mejor es que mande un artículo, ¿eh? Y lo publico, si, es parecido a su carta primera.

**V. V.**—Es muy bonito, pero ¡ay! no me parece de usted.

**Santos Vega.**—¡Cuánta gracia le debían hacer a su provecita abuelita esos cuentos!

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

489—ALSINA—489 (ALTOS)

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

Entre Perú y Chacabuco

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera papié maché, etc., caloríferos, alacianos, calentadores de piés, braseritos, salivaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para leche, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE:** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinitad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

**Al Buen Menaje, Artes, 150**

## R. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

931 - MÉJICO - 931

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado (PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables

## CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL (ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
de aviso " " á 90 dias 3 " "  
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "  
oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

### COMPañIA

## TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio mensual fijo**

**entre el Rio de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

### GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011



# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES.

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA

# T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS  
CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FURGO



EN  
PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts. paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUGO

# CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómico.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

La Semana Cómica.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

**PEDRO N. ARATA**

Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

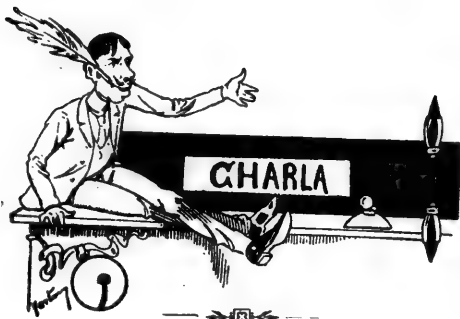
Número atrasado... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C<sup>a</sup>

Hoy este sábio varón,  
en ensayos detenidos,  
estudia con atención  
los microbios contenidos  
en la pasada elección.

## ADVERTENCIA

La redacción y administración de EL CASCABEL se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.



*El refrán que dice nadie muere hasta que Dios quiere se está desacreditando de un modo lamentable.*

Parece que la manía, la neurosis ó lo que sea, del suicidio,

se ha puesto de moda, y no pasa día sin que los diarios nos enteren de que algún prójimo, cansado de la vida, ó de la suegra, se ha pegado un tiro.

Tales noticias causan tan mala impresión como una votación en el Congreso, ó un discurso de Groussac.

Y es que hay personas que nunca han podido salir de la oscuridad en vida, y que con tal de alcanzar alguna notoriedad, siquiera esta sea momentánea, se expiden los pasaportes para el otro mundo, so pretexto de cansancio ó decepciones.

Nos basta ver á un amigo con la cara estirada y el ceño fruncido para imaginarnos que estamos en presencia de un presunto suicida.

—¿Qué te pasa, Anatolio?

—¿A mí?

—Sí. Estás preocupado, no lo niegues. Tú preparas tu fin. ¿Qué has hecho esta mañana?

—He leído *La Nación* y los telegramas de *La Prensa*.

—¡Desdichado! Confía en mí, y abandona tus tenebrosos proyectos.

—Es que...

—¿Qué?

—Pensaba, en este instante...

—¿Matarte, eh?

—No, hombre. Pensaba que tú, que tan bueno eres, podrias prestarme cinco pesos.

—Toma, y ten valor.

—¡Sí, no me falta!

Y el amigo, el buen Anatolio, no se mata, ni había pensado en ello, pero nos arranca cinco pesos.

Los papás amantes de la familia, están con el ¡ay! en la boca, temiendo que sus tiernos vástagos se cansen de la vida.

—¡Eleuterio!—dice la esposa á su marido.

—¿Qué quieres?

—Reparo que la niña Eduvigis, está muy triste y temo que se aburra y ponga fin á su existencia.

—¡Dios mío!

—A ver si la distraes un poco. Ponte aquella alfombra con cabeza de tigre y camina en cuatro piés. Ya sabes que esto distrae mucho á Eduvigis.

Y el buen padre obedece al punto y empieza á dar vueltas, por la habitación, rugiendo como un tigre de Bengala.

Eduvigis se reanima y empuña un bastón. Vá á ejercer de domadora.

—¡Hip!... ¡Hip!... ¡Salta tigre! Corre.. échate... levántate... dame la pata... ligero... ¡más ligero!... ¿No obedeces? Pues toma!... ¡Toma!

Y sacude cuatro garrotazos al papá-tigre, con tan mala suerte, que le rompe los cristales de las gafas y le hace un chirlo en la nariz.

Protesta el tigre, y mientras se limpia la cara con el tapete, pregunta cariñosamente á Eduvigis:

—¿Te has divertido? ¿Te ha gustado el tigre?

—Sí, papá. Y ahora te voy á dar la comida.

Vuelve á ponerse en carácter el padre, y la niña le tira un trozo de salchichón y un terrón de azúcar, que el buen hombre toma con la boca.

Eduvigis salta y ríe.

Y los padres se confunden en estrecho abrazo, exclamando á un tiempo:

—¡Salvada!

—¡Gracias, Dios mío!—murmura don Eleuterio al mismo tiempo que la sangre colorea sus narices.

Mas ¡ay! que en el mundo no abundan los Eleuterios, capaces de hacer cualquier papel, el de tigre inclusive, por salvar á los vástagos.

Hay padres de carácter violento que no creen en decepciones amorosas ni en suicidios y que se ponen hechos unas furias cuando las niñas les descubren los secretos del corazón.

—¿Porqué estás triste?—pregunta uno de estos papás terribles.

—¡Ay papá...!

—¿Qué hay?

—Que Arturo quiere casarse, y yo también.

—Pues no será ¡No faltaria más! ¿Qué es Arturo para casarse con una niña como tú?

—Es un buen muchacho, gana buen sueldo, y además, tiene un lunar muy gracioso y hace versos muy bonitos.

—¡Pues no te casas!

—Tomaré arsénico.

—Y yo tomaré un palo, y le romperé las costillas á Arturo.

La niña comunica al galán el proyecto paternal, y le invita á morir, pero Arturo rehusa tanto honor y se larga con viento fresco, y la niña no toma arsénico pero to na otro novio, por si cuela.

Más vale así; y ojalá todas imitaran su conducta.

—La cuestión es vivir—me decía un filósofo decrépito: Yo estoy cansado de la vida, y ¿sabe V. lo que hago?

—No, señor.

—Descansar.

Y se echó, cuan largo era, á tomar el sol filosóficamente.

\* \*

Por los avisos que publicamos hoy, se enterarán ustedes de que EL CASCABEL se ha mudado de casa. Desde esta *Charla* tenemos el gusto de decir á nuestros favorecedores, que en la calle de Alsina 939 altos, estamos á sus órdenes.

¡Ah...! Y que Dios les libre de cambios de domicilio!



## CORPUS

Día que á fines fatales nos podría dirigir.

*Corpus* que ha de producir cien delitos *corporales*.

Hoy día, nadie repara, ya que el *Corpus* celebramos, en que á una mujer sigamos de buen *cuerpo* y linda cara. Y si algún entrometido dice:

—*Corpus* es *latin*— diremos:

—Bien, pero al fin lo adoramos traducido. Hoy se está de enhorabuena, ya que he visto á más de dos cambiar el cuerpo de Dios por el de alguna morena que con su gracia y su sal y su andar y su palmito es un *corpus del delito* ó un *delito corporal*.

¡A ver! ¿quién no deseara con su amada tropezar, hoy que es *corpus*, y luchar *cuerpo á cuerpo* y cara á cara. Hoy *corpus* en todo imperas, hoy de fiesta se engalan, aquellas que en cuerpos ganan; modistas y corseteras.

Yo también entusiasmado espero de ti mercedes, más... en fin, oigan ustedes todo lo que me ha pasado: Conozco á una señorita que me tiene medio loco, á quien adoro y no poco, y la cual se llama Rita. Ella es de las más sensibles

Ritas que viven aquí, pero es Rita para mí abogada de imposibles. Ella á mi eterna plegaria desatiende noche y día, ejerce su abogacia, pero en la parte contraria.

Hoy *Corpus*, fuíme contrito, y de amor en el exceso, la dije—¿me dá usted un beso?

—No, que es *corpus del delito*.

—Mire usted que me enveneno,

—No lo creo

—Crea usted,

hoy es corpus y diré  
á su *cuero*, *cuero* bueno.  
Yo, insistiendo, se negó,  
y continuamos así;  
Deme usted por Dios *el sí*,  
—No quiero,

—Pues sí,

—Pues no.

—¡Que hoy es Corpus! vida mía,  
—Pues aunque otro día fuese,  
¡no y no! aunque me lo pidiese  
un *cuero* de infantería...  
¡Oh, Corpus como me afrontas!  
mi dicha se estropeó  
porque la niña me dió  
calabazas *corpulentas*.

S. Garrido.

## LA ORACIÓN DE UNA MUJER

### I

—Luisa

—¿Enrique qué te pasa?

—Nada.

—Sí, dime qué tienes,  
tú no estás bien cuando vienes  
tan pronto á dormir á casa.  
—Me hallo un poco delicado,  
siento frío en la cintura,  
inquietud; se me figura  
que debo estar resfriado.  
—Te dolerá la cabeza.  
Ya me parecía á mí;  
eso es *influenza*, así  
con ese sintoma empieza...  
y dejándose cuidar  
por su esposa cariñosa,  
á Enrique lleva su esposa  
á la cama ¡y á sudar!

### II

Enrique es un calavera,  
que vá á su casa á deshora,  
y abandona á su señora  
por una mujer cualquiera.  
Mas hoy que la enfermedad  
sin ánimos le ha dejado,  
está en el lecho cuidado  
por su preciosa mitad.  
De él no se aparta su esposa  
y siempre está—Dueño mío,  
¿cómo te hallas? ¿sientes frío?  
¿deseas alguna cosa?  
Semejante abnegación  
que un justo premio merece,  
Enrique se la agradece  
con todo su corazón.  
Va cejando la dolencia,  
cesa la tos y el sofoco,  
y el amado esposo á poco  
entra en la convalecencia.

Deja el lecho del dolor,  
y aquel cariño sin tasa,  
hace que sea la casa  
un paraíso de amor.

### III

Bueno ya completamente  
deja á su esposa querida,  
y Enrique lleva una vida  
lo mismo que anteriormente.  
Llega á su casa á deshora,  
y, perdido y calavera,  
por una mujer cualquiera  
abandona á su señora.

### IV

Hoy en una iglesia entré  
y pálida y demacrada,  
á la esposa abandonada  
ante un altar encontré.  
Nos saludamos los dos,  
pregunté por su marido,  
y dije:—Usted habrá venido  
para dar gracias á Dios.  
Llena de perplejidad,  
calló, y yo dije turbado:  
—Lo digo porque ha sanado  
*él* de aquella enfermedad.  
De sus ojos una perla  
brotó, y con voz que temblaba,  
dijo:—No, que yo rezaba  
por que volviese á tenerla.

Luis García.

## DOCUMENTOS COMERCIALES

**T**odos sabemos, por una *triste experiencia*, como dicen en los folletines, lo que es un recibo.

Es lo que, una vez en nuestro poder, nos acredita de buenos pagadores.

Las necesidades del tráfico moderno lo han hecho indispensable y pronto habremos de aplicarlo á todos los actos de la vida, para dejar sentado el cumplimiento de ellos.

Algunas señoritas de raza sajona, como los buenos caballos, ya acostumbran á hacerlo.

Exigen la promesa de casamiento por escrito y con la firma legal.

Esto no es más que un recibo que se abona al pié del altar, siempre que se cumpla al pié de la letra lo prometido.

El progreso nos empujará y el imperio del recibo será absoluto.

Los caballeros correctos, bien educados y exageradamente cumplidos, esos que ha-

cen un caso de honor la falta de una fórmula cortés; para dejar demostrada su finura, nos exigirán prueba escrita de que nos han dado los buenos días y de habernos preguntado por toda la familia y sus ramas ascendentes y descendentes.

Los enamorados celosos, llevarán por partida doble un libro en el que apuntarán las sonrisas de su amada y las galanterías que los demás las dirigen, algo parecido á esto:

*Un apretón de manos para mí solo, que me ha dado Emilia, detrás de la puerta.*

*Cuatro, «amor mio», que me dice en su última carta.*

*Un gorro de dormir, que me regala para que lo use el día de la boda.*

Y en frente, en la otra oja:

*27 palabras, que ha dirigido al médico joven, al feo.*

*Un billete para el concierto, que ha vendido á D. Roque.*

*Una alabanza á los versos de Ramirez.*

Los críticos *expontáneos*, los que se se dedican á buscar faltas de gramática en los diarios, estarán agobiados por el trabajo y tendrán que buscar empleados que les ayuden.

Todavía tendrá más ventajas el sistema comercial. Supongamos que un esposo se convence de que su mitad, le erige en rey, es decir le corona, y se divorcia de ella y se separa. No tendrá más remedio que dar un recibo á su ex-cónyugue, que dirá así poco más ó menos.

*—He recibido de doña Fulana de Tal la libertad de la viudez, como pago de tres años de espantosa vida marital, soportando su irascible carácter, y las faltas simples y gordas á mi honor, etc.*

A quien no será útil el procedimiento, será á los cazadores, de imaginación exuberante, á esos á quienes ninguno cree las aventuras cinegéticas que relatan. Sopena de ir acompañado de testigos judiciales, ó hacer firmar un documento á la liebre que den muerte.

Los peluqueros, cuando acaben de afeitarnos, á la par del clásico *Servidor de usted*, nos dirán:

—Un momento, señor.

—¿Qué hay?

—Sirvase firmar aquí.

—¿Pero qué es esto?

—Un certificado, que prueba no le he

cortado á Vd. el cútil más que dos veces.

Y firmaremos, y así el artista podrá demostrar su competencia reconocida.

Al igual que los sastres cuando nos hagan un traje, y los cocineros cuando nos sirvan un plato.

Cuando algún individuo no tenga un simple papel en su poder que le declare sábio, apto ó inteligente, diremos:

—¡Bah! no sirve para nada.

Los pobres poetas van á tener que sudar mucho, por cuanto en el momento que den á luz algo, tendrán que ir á la casa de todos sus lectores.

—¿Le ha gustado á usted el soneto al *Condor de los Andes*?

—Regular.

—Sirvase, pues, darme recibo.

Y tendrán una colección curiosa, en que constarán los ripios y los plágios.

Cuando dos prometidos rompan, se exigirán el documento. Y se leerá.

«Juliana López, estuvo en relaciones con-migo y reñi con ella porque padece de flato y me decia que yo no tengo gusto para las corbatas. Además se fumaba los cigarrillos de su papá, robándome á mí los fósforos.»

Claro es que no habrá engaño posible.

Ya sabemos de muchas personas que van á trabajar porque se extienda la costumbre de los documentos, y dentro de cinco años, podremos leer entre los papeles de algún ministro:

«He recibido del Sr.... un nombramiento de oficial 1.º en la oficina de *Vegetales y Perfumes*, en pago de una biografía laudatoria de dicho señor, y de haberle roto la columna vertebral á López, periodista de oposición.»

José M<sup>a</sup>. Mendoza.

## RASTROJO

Ví á una mujer que lloraba, y al verla sequé mi llanto; comprendí que su quebranto era el que á mí me mataba. Un ansia, un anhelo extraño, que la hizo amar á otro ser; un segundo de placer y un siglo de desengaño.

Calmando mi propio anhelo, endulcé el que ella sufría, y brotó la simpatía ante aquel muto consuelo. Y hui, mas bien sabe Dios el motivo por que hui, pues terminamos así sin ser infieles los dos.

Adolfo S. de los Ríos.

# REFRAN APLICADO

## I

Juan y Juana en matrimonio  
se unieron, por su desgracia,  
pues, aun que encanta su gracia  
es Juana como el demonio.

Juan es hombre de conciencia  
que ama á Juana como un niño,  
y que lleva su cariño  
al colmo de la paciencia.  
Más, nada le hizo temer  
perder la calma algun día,  
cual la picara mania  
del primo de su mujer,  
que diciendo que en los lazos,  
de familia, no hay malicia,  
la daba besos y abrazos  
con alarmante delicia.

Juan vió su dicha turbada  
pues, del primo la terneza,  
pesó sobre su cabeza  
cual de Damocles la espada.  
—Mira Juana, ya me tienes—  
dijo un día exacerbado,—  
de tus extremos cansado;  
—¿Con la de siempre me vienes...?—  
le contestó ella burlona:

—¿Cómo no? Si ese chiquillo....—

—¡Uf! Jesús! ¡qué lobanillo!

—Pero Juana, reflexiona:

¿está dentro de lo justo,  
ni siquiera de lo humano,  
que yo mano sobre mano  
permita daros el gusto,  
de pasaros beso á beso  
todas las tardes de Dios?

—¿No me los das también vos?

—¿Y qué tiene que ver eso?

Yo soy tu dueño, tu esposo...

—Y mi primo es mi pariente,

—¡Tú... faldero!

—¡Impertinente!

—¡Coqueta!

—¡Otelot!

—¡Loca!

—¡Osot!

—¡Mira Juana...!

—¡Repugnante!

¡Tratarme como á... un pendón!

—Pero si tengo razón;

—No quiero verte delante:

—No llores, cálmate Juana;

si es porque te quiero mucho,  
y comprende:

—¡Nada escucho!

—Que nuestra honra nada gana

haciendo lo que tu haces,  
no es tan chiquillo tu primo  
que necesite tu mimo.

Vamos hagamos las paces,

—Yo quiero amor, no sermones.

—Pues ese es también mi afán,

—*Amor son las obras, Juan,  
y no las buenas razones.*

Marchóse Juana altanera  
dejándole á Juan plantado.  
con el semblante nublado  
y blanco como la cera.

## II

A pesar de este incidente  
siguió adelante la cosa,  
la prima, tan cariñosa,  
el primo, tan consecuente.  
Visitas todos los días,  
sonrisas y secretitos,  
los abrazos, los besitos  
y otras mil zalamerías.  
Siendo entónces lo curioso  
que del primo la presencia,  
coincidía con la ausencia  
casi siempre, del esposo.

Mas de Juan quiso el destino  
que un día llegara á ver,  
al primo y á su mujer  
formando un grupo.... ¡divino!  
Le hizo á tal punto cosquillas  
al bueno de Juan la gracia,  
que perdió su diplomacia  
y fuera de sus casillas;  
con el junco de paseo  
les arrimó un vapuleo,  
capáz de hacerlos astillas.  
—¡Deja, por Dios!—exclamaba  
su pobre mujer, llorando;  
pero Juan sigue pegando  
y su furor no se acaba.  
Pegó y pegó sin cesar,  
despreciando los lamentos,  
hasta que faltó de alientos  
ya no pudo continuar.

Y entre sollozo y sollozo  
Juana desahoga el coraje,  
gritando:

—¡Bruto! ¡Salvaje!!

mientras Juan, lleno de gozo

—¿Porqué esas exclamaciones?

dice con risa inhumana:

—*Amor son las obras, Juana,  
y no las buenas razones!*

*Alidio Borgia.*



# COSAS



ICHOSO el que tiene cosas!

Es decir, feliz aquel de quien el público, ó los parientes más cercanos, pueden decir: ¡Bah... cosas de Fulano!... No le hagamos caso.

Conoci un señor de cierta edad al que sus amigos se lo permitían todo.

Y el buen hombre, contando con la indulgencia del público, ni más ni menos que una empresa teatral cualquiera, se permitía toda clase de libertades.

Hola... ¿cómo estás?—decía al primer conocido que encontraba en la calle:

—Bien. ¿y tú?

—Así, así.

—¿Estas mal?

—No; pero me hace falta tomar un *vermhout* y he pensado que tú me lo vas a pagar en el acto.

—¿En el acto?

—O en la confitería, si te parece bien...

Y el amigo accedía, diciéndole al mismo tiempo:

—¿Qué cosas tienes!

—¿Qué quieres!... Yo soy así.

—Ya lo veo.

Tomado el *vermhout* y despedido el amigo, el de las cosas encontraba á Pérez, por ejemplo.

—¡Amigo Pérez!

—¿Qué tal?

—Bien, gracias. ¿A dónde vas?

—Voy á comer.

—¡Hombre, apropósito! Acabo de tomar un *vermhout* que me ha abierto mucho el apetito, así es, que me invito; comeré contigo.

—¿Qué cosas tienes, hombre...

—Nada, nada; comeré contigo.

Y dicho y hecho. El de las cosas vá á casa de Pérez, devora y bromea á un tiempo, se sirve lo mejor de cada plato, y ¡á vivir!

Por algo tiene cosas.

El tenerlas equivale á poder vivir libre de preocupaciones.

Pero, ¡ay! del que no las tiene.

Las cosas, se entiende.

El adquirir el derecho á tenerlas, representa una lucha desesperada.

Un escritor, especialista en *últimas horas* en verso, leyó en alguna parte que Anfossi no podía escribir sin estar rodeado de capones asados y otros apetitosos guisos, que Haiden se vestía de etiqueta para escribir sus cantos, que Rossini componía buena música cuando mayor era el bullicio que le rodeaba, que Hoffman bebía mucha cerveza antes de trabajar... ¡cosas de los génios!

Y el autor de las *últimas horas*, que se sentía génio, entregóse con furor á las más raras manías.

Escribía con los pies metidos en un cubo de agua fría, ó bien mascando el cabo de un plumero.

Otras veces, llamaba á la mujer y la decía cariñosamente:

—Braulia, Braulia mía; voy á componer...

—Ah, sí; ¿el molinillo de moler el café? ¡Bien, muy bien!

—No se trata de útiles materiales. Voy á componer un poema al Dr. Alem, así es que espero que me rascarás la espalda con el cepillo del sombrero y al mismo tiempo, me pasarás una pluma de gallo por las narices.

—¿Qué cosas tienes!

—¡Cosas, cosas!... Tú me haces justicia; todos los grandes hombres tienen las suyas, y yo tengo las mías. Unos necesitan pasar la mano por el lomo de un gato, y yo siento que la inspiración acude cuando me rascas la espalda. Aprieta, que ya empiezo el primer canto.

—Bueno; pero antes voy á arreglar el biberón para el niño.

—No; dejalo llorar, que su quejido rítmico acompasa las ideas.

—Bueno; vaya por el compás, pero el día ménos pensado, el niño revienta.

—¡Calla Braulia!... Que me partes el alma. Tú eres una mártir inconsciente del génio en ebullición.

# UN ATOLONDRAO

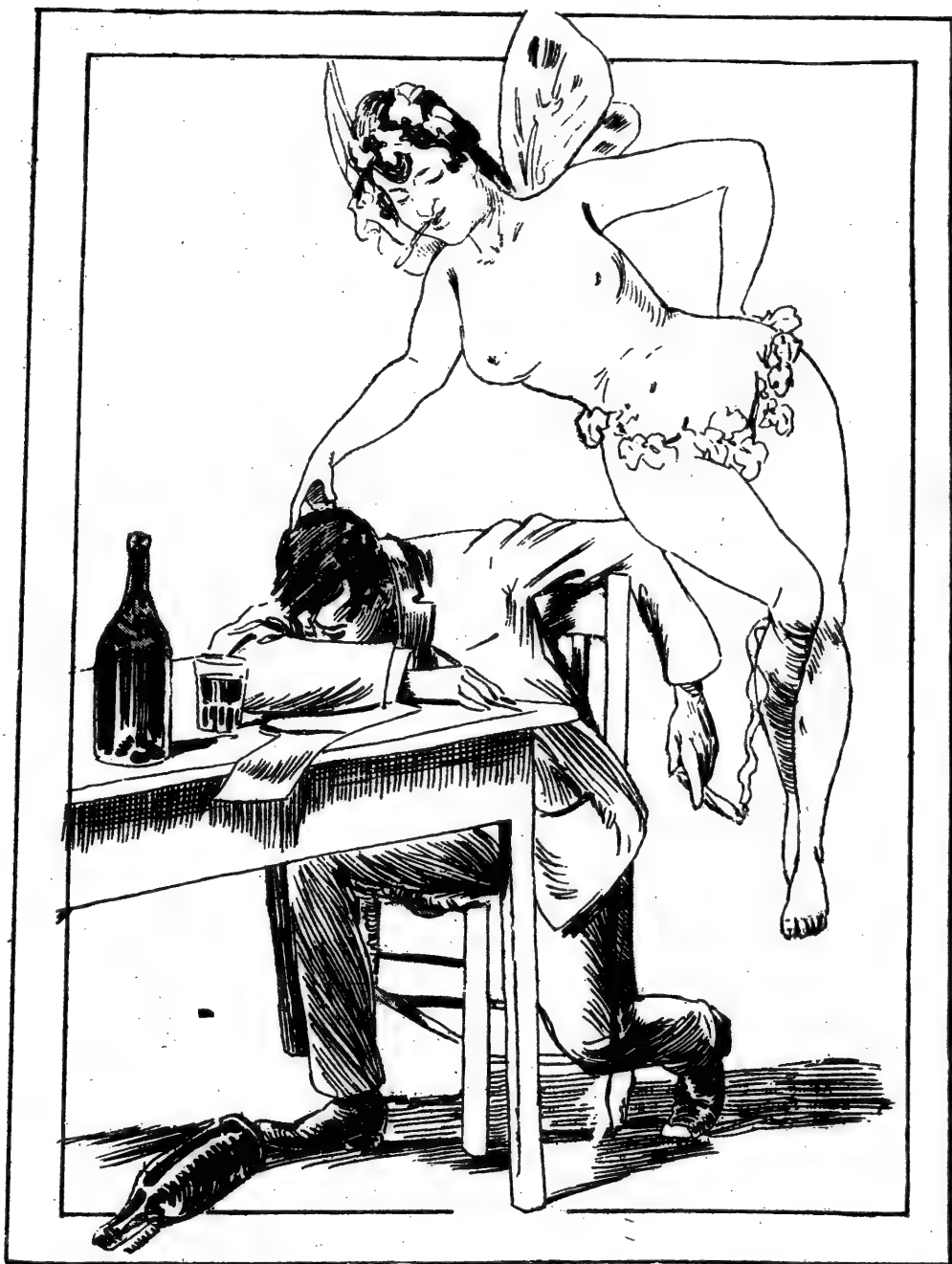
I



II



## UNA MUSA



Después que dos botellas de caña se ha bebido,  
y se halla entre vapores alcohólicos dormido,  
de músicas extrañas escúchase el compás,  
y sueña que la musa descende, y al oído  
mil sílfides le pinta... y yo no sé que más.

Por fin, la esposa se cansó de ser mártir, y un buen día, que para el poeta no lo fué mucho, se echó en brazos de un vecino desesperadamente y huyó con él, renegando de las cosas de su marido y de las friegas en la espalda.

—¡Cosas de mi mujer!—exclamó el escritor al enterarse del viaje.

—¡Reniego de las cosas de las mujeres, y de las cosas de los géneos!....

Librémonos de la excentricidad, y no nos hagamos rascar la espalda al escribir unas cuáritillas.

Sobre todo si tenemos esposa, que éstas á veces suelen tener unas cosas...!

Andrés Soler.



## EL JUICIO DE DIOS

Á lomos de ardiente bruto,  
la dura lanza en la diestra,  
la mente en el alto cielo,  
la fé segura en su empresa,  
van ciegos los caballeros  
á la sangrienta pelea,  
con tal cólera y tal ansia  
que, al lanzarse á la carrera,  
del corcel al resoplido  
tiembla de espanto la tierra.

No ante damas y galanes  
ligeras cañas se quiebran,  
ni por conquistar favores  
de ginete se alardea,  
no entre joyas y entre flores  
los caballos se pasean,  
que ante los jueces severos,  
con atalaje de guerra,  
*al juicio de Dios*, dos nobles  
encargan de su contienda.

Ha tiempo que don Rodrigo  
partió para luengas tierras,  
buscando nuevas hazañas  
conque adornar su nobleza,  
dejando á su tierna hermana  
al amparo de la reina,  
que un regio manto es la guarda  
mejor para una doncella.

Volvió don Rodrigo al año,  
y ¡ojalá! que no volviera,  
que halló el oprobio en su casa  
por premio de sus proezas.  
La hija de sus mismos padres,  
de amorosas ansias presa,  
á su galan entregó  
con el alma, la inocencia,  
y, sabiendo de su hermano  
la pronta y temida vuelta,  
al romper su tierna intriga  
perdió la vida con ella.

Pronto llegó á don Rodrigo;  
del lance la historia entera;  
el nombre del amador  
dióle la maledicencia,  
y, presto á lavar con sangre  
de su buen nombre la afrenta,  
emplazó al noble indicado  
por las cortesanas lenguas.  
Negó don Sancho la historia  
y afirmó que nunca hiciera  
ni á doncella tal agravio  
ni á guerrero tal querella.

Hubo corros en la corte,  
gentes de las dos banderas.  
fueron del hermano apoyo  
ó de don Sancho defensa,

y, entonces, el ofendido,  
por la duda ó la certeza,  
el juicio de Dios decide  
con don Sancho en connivencia.

Y ahora, apretando los lomos  
de sus corceles de guerra,

la negra rabia en el pecho.  
la fuerte lanza en la diestra,  
corren los dos paladines  
en apoyo de su empresa.  
á buscar de sus anhelos  
en el juicio de Dios prueba.

## EL JUICIO ORAL

—Hable la acusada—dice  
el presidente—¡silencio!

—Señor; hará ya dos meses  
que en la cárcel nos metieron,  
¿por qué? por una sönsera  
por lo que no vale un medio.  
Es la cuestión que, un señor  
muy rico pero muy serio,  
se enamoró de una niña  
y la siguió mucho tiempo,  
ofreciéndola carruajes,  
casa, joyas y dinero,  
pero ella, que es una tonta,  
hallaba al señor muy viejo  
y despreciaba al instante  
todos sus ofrecimientos.  
El señor, que fué ministro,  
y ministro de los buenos,  
y no estaba acostumbrado  
á abandonar sus proyectos,  
nos habló á mi y á mi esposo,  
que es este que me está oyendo,  
con el fin de que á la niña  
la quitáramos el miedo,  
y dijo que nos daría,  
justos, mil quinientos pesos.

Uno que no gana nada,  
sobre todo en estos tiempos,  
y busca un negocio honrado  
para comer el puchero,  
aprovecha cualquier cosa  
en que vea algún provecho...

—Cuenta el caso la acusada.

—Pues, como íbamos diciendo,  
yo busqué un día á la niña  
y la di buenos consejos.  
Pero ella al señor ministro

seguía encontrando feo,  
y yo la decía:

—Sónsa  
¿qué importa que sea viejo  
si puede ponerte coche  
con caballos y cochero?  
Pero en fin...

—Concrete el caso.

—Bien, señor, ya voy á eso.  
Una noche que llovía  
la llevé, con el pretexto  
de que cenase conmigo,  
á mi casa, y allí dentro  
estaba el señor ministro  
con la vista echando fuego.  
Ella al verle pegó un grito,  
mas yo y mi *esposo*, al momento  
la atamos para que no  
se nos volaran los pesos;  
ella seguía gritando  
y, mi *esposo* que es muy bueno  
pero enemigo de gritos,  
para que hubiera silencio  
la pegó dos puñaladas  
en el brazo y en el pecho.  
Con el ruido y el bochinche  
huyó aquel señor corriendo,  
y subió este vigilante,  
y mi *esposo*, que es muy tierno,  
echó lágrimas á mares  
al ver lo que había hecho,  
y el vigilante lloró,  
y yo lloré sin consuelo,  
y usted vé, todos lloramos  
tan solo con el recuerdo.

L. G.





¡Brrrrr!

Solamente al intento de hablar de teatros, el frío paraliza mi mano.

Los teatros, son verdaderos nidos de *influenza*, y, según *El Diario*, es preciso que veamos entre todos la mejor manera de hacerlos ocupables.

*La Ópera* es una elegante nevera.

Y entre el frío natural, y los grandes escotes que dan escalofríos al citado colega, aquello parece una Siberia.

Apesar del frío, los artistas han entrado en calor.

Y los abonados también.

Quiero decir que los aplausos han sido menos escasos que de costumbre.

Pero escasos, al fin.

Y valga que los que han pagado su abono tienen especial empeño en atenuar todo lo atenuable por que de lo contrario ¿qué pasaría en el elegante frigorífico?

Una *débâcle*, ¿verdad, cronistas?

*La Zarzuela* sigue dando *Cavalleria* con regular éxito, alternando con otras obras que permiten lucir sus facultades á *Oxilia*, cuando está en facultades.

Cosa que no ocurre siempre.

*El Politeama* ha logrado, por fin, atraer la concurrencia, que merece la compañía que actúa en él.

El éxito de la semana lo constituye *Teodora*, obra que ha sido presentada con toda propiedad y perfectamente interpretada por toda la compañía.

La señora Boetti Valvassura, es una de las actrices que mejor desempeñan el difícil papel de *Teodora*.

Tiene momentos felicísimos, y en las escenas de amor, es tan arrebatada, tan natural, que.... más de cuatro niñas dejan

de mirar al escenario, y se permiten el lujo de ruborizarse.

Es el mejor elogio de la artista.

La compañía del *Onrubia* ha repetido obras conocidas, con el buen ajuste de costumbre.

El estreno de *La Bola de Nieve* tuvo que aplazarse por indisposición de la señora González.

Los artistas del *Onrubia* no descansan.

A un estreno, sigue otro.

Así se gana al público, que por otra parte no es desagradecido, como consta en *Boletería*.

**SAN MARTIN.**—Paso de largo. ¡Cualquiera aguanta aquella temperatura!

No obstante, de pasada, diré que pronto podremos aplaudir aquella *Santuzza* tan acabada que hace la Sra. Bonazzo.

Es una buena noticia.

¡Y frescal...

**COMEDIA.**—¿He de repetir lo de siempre?

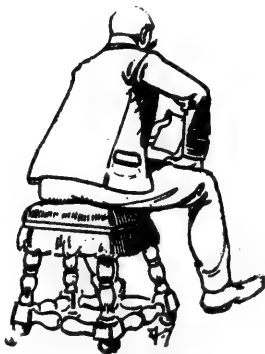
No. Es tan sabido, que aquel teatro no puede estar más animado de lo que está...

**DORIA.**—Actúa en este teatro una muy aceptable compañía de opereta.

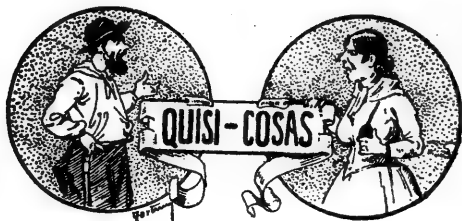
*La Befana*, es un éxito, por el lujo y propiedad con que se pone en escena.

El teatro muy concurrido.

## UNA DUDA



....El pan nuestro de cada día... Pero Señor ¿cuando se inventó el *padre nuestro* existía ya el pan?...



La redacción y administración de EL CASABEL se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.



Leo: «Ayer no se reunió el Senado, como es natural.»

¡Hombre! ¿de veras?

«...pues solo por casualidad se reúne número suficiente alguna que otra vez...»

¡Vaya con los *tatitas* de la patria!

Aunque bien mirado la culpa no es suya: ¡tienen tantas cosas en qué pensar!

Pero en cuanto á cobrar, cobran puntualmente.

Una cosa es la Nación y la panza es otra cosa.



Vestidos de color claro  
usas en toda estación,  
¡ójala! que tus negocios  
fueran del mismo color.



Desde que *La Nación* publica la *Débacle* han aparecido en los diarios una porción de *debacleadores* que es un gusto.

*La Débacle administrativa*—*La Débacle en la Opera*—*La Débacle en el ejército*... Asi titulan sueltos y artículos los escritores que quieren pasar por eruditos, y que solo pueden pasar por tontos.

El día menos pensado nos hablarán de la *débacle* del Puerto Madero, por ejemplo, ó de la del abdomen de Levalle para anunciar que el general ha enflaquecido.

¡Dios nos ampare!



Aburrido y enfadado  
de su suegra y su mujer,  
vi á Antón, que á todo correr,  
huía desesperado.

—Ché, ¿no vienes hacia el centro  
para ver la procesión?

y sin parar dijo Antón:

—Gracias, la llevo por dentro.



Parece que ahora vá á ser un hecho lo de la fundación del teatro *Nacional*...

Por de pronto, hoy seguramente, se estrena un drama escrito en italiano, para mayor claridad, y se anuncia otro estreno, el de otro drama escrito en francés y traducido al italiano, para mayor claridad también.

Así, así se echan los cimientos del teatro argentino: escribiendo en italiano, en francés ó en ruso.

¡Es tan pobre el idioma castellano para las obras teatrales!...



Pero apesar de ello, el poeta Coronado está terminando una obra, y no la escribe en ruso; y lo mismo hacen otros autores más ó menos celebrados.



Contrasentido evidente  
es lo que afirma Juan Arias,  
¿pues no dice que una *negra*  
le ha dejado al fin sin *blanca*?



Opinión de un literato que se preocupa del teatro:

«Buenos Aires es tan cosmopolita, que hasta el teatro necesita la mezcla de idiomas para formarse.»

De esto á una nueva Babel solo hay un paso.

Veremos que tal saldrán del idem los autores nacionales (?).

Les deseamos suerte, y gramática castellana para lo porvenir.

## Correspondencia



La redacción y administración de EL CASABEL se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.

*Churruca*.—No, señor; no puedo.

*Remojo*.—¡Sabe V. que sus versos son muy malos?

*Cascabel*.—No está mal, pero el final es del tiempo, es decir, frío.

*XXX*.—Tres eran tres... y las tres muy malitas.

*Besugo*.—Te veo... etc...



*L. M. H.*—No, no es posible que *allegado y rene-gando* consuenen, por más que V. se empeñe en ello, *Legis.*—Flojito es, amigo mío.

*Tano.*—*Altro* que al canasto... ¡al fuego, y aún es poco!

*Z. Y. M.*—Puede ser alegre sin ser inmoral, créame usted y medítelo bien. El asunto es bonito.

*Pirlinplin*—

Valiente mamarrachin  
está usted, don Pirlinplin.

3 *G. C. S.*—Como quiere V. que *de sus ojos secos*  
*broten cual torrente airado*  
*lágrimas mal contenidas?*

*Un amigo.*—Pues yo no estoy por refranes; ni

del amigo ni del enemigo quiero ciertos consejos. ¿Lo quiere V. más claro?

*P. TA-TE.*—Mande la firma y esperará turno.

*Animosa.*—

«Me río de los *hombres*  
de su farsa me río  
el hombre es un tío  
un tío, no te asombres.»

Muy animosa ha de ser V. para reírse así de los hombres, ó de los *hombres*, que escribe V.

*T. C. Li.*—No crea V.; no está mal precisamente, pero le falta algo que V. hallará con el tiempo.

*J. S.*—Peor para V.; haga lo que quiera que no por esto dejará de alumbrarnos el sol.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corre-ponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15



SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabueo*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera papié maché, etc., caloríferos, alsacianos, calentadores de piés, braseritos, salivaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para lecheros, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE:** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinidad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

**Al Buen Menaje, Artes, 150**

## R. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

931 - MÉJICO - 931

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado (PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro-limta perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables

## CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL (ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
de aviso " " " " á 90 dias 3 " "  
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "  
oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

### COMPañIA

## TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio mensual fijo**

**entre el Rio de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocdrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

**NOTA.**—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

### GRAN

## TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer órden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio.

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA

# T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.



# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts. paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

**CENTRO DE SUSCRIPCION**

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómico.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

La Semana Cómica.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

GIN' PIZZORNI



Editor propietario: FRANCISCO FERRES

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

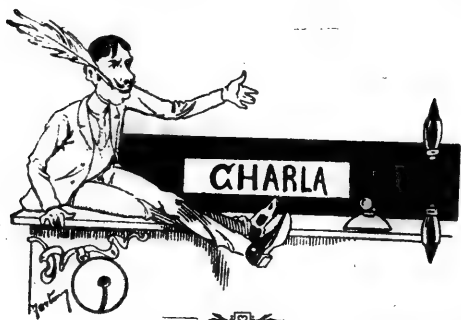
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número a rasado... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

## ADVERTENCIA

La redacción y administración de EL CASCABEL se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.



CON motivo de la proximidad de San Juan las cédulas se cotizan á buen precio.

No las cédulas hipotecarias, nó.

Las que se venden, entre dos luces, al grito de *versos para San*

*Juan y San Pedro!*

Grito conmovedor que saca de sus casillas á no pocas niñas solteras, pero pobres.

Las mamás no les van en zaga, así es que apenas oyen pregonar los versos para San Juan, dejan que las tiernas papas se frian por sí solas, salen de la cocina y llaman á sus tiernos pimpollos.

—Niña!

—¿Mamá?

—Corre, no dejes escapar al vendedor: cómprale unas cedulitas.

—Pero han de ser de las nuevas, por que las del año pasado eran muy tontas.

—Bueno, como quieras.

Y la niña compra, emocionada, las tradicionales cédulas que encierran en para-dos ó quintillas, según la gravedad del caso, el problema matrimonial.

—Vamos á ver si este año serán ciertas las respuestas—dice la mamá.

—¡Dios lo quiera!—murmura ruborizada la niña.

—Sí: Dios y Luisito también. Ya me

cansa el ver que no acaba de decidirse de una vez.

—Es tan corto...

—Será corto pero es muy atrevido: ya sabes el disgusto que me ocasionó aquel día que se llevó los fósforos.

—Fué distracción, mamá.

—Bueno: el caso es que se case.

Y así por el estilo.

San Juan tiene el privilegio de hacer recrudescer el afán de matrimonio, y al llegar esta época del año los solteros andamos muy escamados temiendo á cada instante que las cédulas nos pongan en un compromiso y nos obliguen á entregar nuestro dormido corazón á alguna niña sensible.

Y las cédulas obligan.

—Mire Vd.—me decía una señora, viuda absoluta,—mi casamiento con Canuto fué obra de San Juan.

Estábamos de tertulia en una casa y empezamos á jugar á cedulitas. A mí me tocó preguntar, y me salió un verso, que aun tengo grabado aquí, y que decía así:

*Te casarás, mas por eso  
has de ir con gran cuidado,  
por que al que tú has gustado  
es guapo y no tiene un peso*

—Canuto se ruborizó bastante y bajó la vista. Luego sacó su cédula y leyó con emoción:

*Dígame y sea mi suerte  
saber que me quiere usted,  
yo juo que fiel seré  
como un perro hasta la muerte*

Nos miramos, y cuando nadie reparaba en nosotros, Canuto puso las puntas de los dedos en mi mano y dijo:

—Eufrasia, no se enoje Vd. si la digo que hemos nacido el uno para la otra ¡Yo soy un hombre formal, sastre de oficio, y además toco el trombón en una banda de aficionados. Tengo buen carácter y buena salud; este bulto que tengo aquí, en el cuello, no es el resultado de enfermedades hereditarias, es una boquilla de ambar que me comí cuando era niño, creyendo que se trataba de un caramelo. No abuso de la bebida, me mudo con frecuencia las medias y no sueño en voz alta. ¿Me acepta Vd. por esposo?

—Sí padre!—contesté, creyéndome frente al cura.

Y... quedamos entendidos. Luego nos casamos y vivimos felices hasta que un día mi Canuto que tocaba en un baile, hizo un esfuerzo supremo para dar una nota clara, y la boquilla se le corrió para abajo, le tapó el conducto de respirar, y ¡claro! se produjo la asfixia.

Desde entonces soy viuda, para servir á usted...

Aunque no siempre las cédulas nos conduzcan al altar, son un buen pretexto para pasar bien las veladas, ahora que el frío aprieta.

Y sinó que lo digan los que frecuentan la casa de una señora correntina que en noches tales reúne á sus relaciones.

Entre la broma, los dimes y diretes, y las cédulas, se pasan las horas que es una bendición de Dios.

A veces los papelitos son comprometedores y hacen concebir esperanzas, como le sucedió el año pasado á una señora entrada en años á la que le tocó en suerte un jóven tendero muy fino, y que no tenía sabañones.

El jóven tomó un sofocón mayúsculo y al ver que la vieja le miraba con ojos tiernos, abandonó el salón y se fué al comedor á tomar un chocolate.

La señora favorecida le siguió y empezó á seducirlo, sirviéndole dulces y vinos, hasta que el buen tendero perdió sus facultades á causa de la bebida.

En este estado increpó á la vieja su mal proceder, y luego fué al salón á contar lo que pasaba; y como daba traspiés y trataba de *vos* á todo el mundo, fué necesario que lo echaran de la casa.

El intento de seducción se comentó en los periódicos de *ensayos* y *crónicas*, que tanto gusto dan á las niñas de los suburbios, y el tendero se puso muy triste, y se fué quedando flaco, pensando en el lance con la vieja.

Pero estos son pequeños lunares.

Aprovechad, jóvenes solteros, y mantened vivo el fuego de la tradición.

Oh! las cédulas!...

## EPÍGRAMAS

Siempre en su temor eterno  
y en su celosa manía.  
Joaquín grita todo el día,  
y acaba al final con ¡cuerno!  
—Pues vas muy anticipado,—  
le dijo ayer don Ramón, —  
suprime la interjección  
hasta después de casado.

✱

De Napoleón leyó  
no sé dónde don Facundo,  
que «en su *ostracismo* profundo  
la muerte le sorprendió.»  
—Esto me lo explico yo—  
decía á doña Gimena.—  
Solo el pobre en Santa Elena  
**por** comer *ostrás* le dió;  
un día... tomó una llena  
y... ¡qué diablos! reventó.

✱

Casó á su hija don Manuel  
sin dote alguno en dinero,  
con el ricacho heredero  
de don Pedro Coronel.  
Y hablando ayer con Humberto  
le decía: —Es cosa fija:  
desde esta noche mi hija  
tiene el porvenir abierto.

✱

Preguntó á un sábio un labriego:  
«Debe estudiar mi hijo Blás»  
y al final del mismo pliego  
contestó el otro: «Buen Diego:  
la pregunta es por demás:  
Después de observar al chico  
y al ver sus inclinaciones,  
en conciencia certifico,  
que tiene para borrico,  
felices disposiciones.»

José Coñrás Fernández.

## DOLOR DE MUELAS



—Me es imposible vivir  
cuando este dolor me empieza.  
—Yo se lo voy á extinguir;  
pero se han de suprimir  
las muelas ó la cabeza.

# DIA COMPLETO

## I



ERNESTINA había llegado á ser la doncella de confianza de su joven ama. Para llegar á este puesto aprendió á fisgar y curiosear, y no había puerta segura ni cajón, por cerrado que estuviese, que no le sirviera para indagar los más íntimos secretos de Maria, que así se llamaba la señora de Pérez, honrado y poderoso comerciante en lanas.

La confianza que tenía Maria en Ernestina era ilimitada; así es, que para ésta no eran un secreto los amores de su joven patrona con su primo, estudiante de derecho, guapo y atrevido como buen estudiante, y de intenciones no muy rectas, según la doncella, apesar de todos los cursos de derecho, habidos y por haber.

La unión de Maria con el Sr. de Pérez, fué obra del más refinado y bien meditado cálculo.

Maria no era feliz, pero Pérez, en cambio, lo era mucho. Con mujer joven y bonita, y con afortunadas empresas comerciales... ¡qué más podía desear!...

## II

—¿Has visto á Pepe?—preguntó Maria á Ernestina.

—Sí, señora; y me ha dicho unas cosas...

—Me lo figuro.

—Es muy arrebatado D. Pepe.

—Mucho; por lo mismo hay que obrar con cautela. Tú estás enterada de lo que entre él y yo hubo en otro tiempo...

—Ya lo creo: ¡como que yo era la mensajera!

—Bueno, pero ahora los tiempos han cambiado. Yo soy la señora de Pérez, y aunque, como tú sabes, no le quiero, le respeto.

—Pues mire V.: D. Pepe se empeña en que ha de entrar en esta casa hoy mismo, esta noche. Y, ¿sabe V. por qué? ¡Es una locura!... Dice que quiere...

—¡Basta! No me hables más de Pepe.

## III

Sola ya Maria, empieza á recordar el afecto que la profesara Pepe, el primo estudiante de derecho, en otro tiempo.

—¡Pobre muchacho!... Me queria mucho. Mis padres decian que era un atolondrado y un inconstante... No lo debe ser mucho cuando, según parece, quiere reanudar nuestras relaciones. ¡Dios mío!... ¿Qué haré? ¿Seré indulgente con él?...

El Sr. de Pérez entró, interrumpiendo tan interesante monólogo, en el preciso momento que su mujer formulaba una pregunta tan comprometedora como ésta:

—¿Seré indulgente con él?...

—Buenas tardes, Maria, ¿cómo estás?

—No tan bien como tú, que traes un aire muy satisfecho.

—¿Me lo has conocido? ¡Ah... es una sorpresa!

—¡Una sorpresa!... ¿Te has abonado á la ópera?... ¿Me has comprado alguna chuchería?... ¿Me llevas hoy al concierto?

—Francamente, no habia pensado en nada de esto.

—Entonces...

—Pero ello vendrá, si arreglo, como lo espero, un magnifico negocio de lanas emprendido hoy...

—¿Era esta la sorpresa?

—Esta.

—Ah, ya.

Y Maria se levanta, cruza la sala con paso menudo, fruncido el ceño y mordiendo los labios.

En un instante se ha contestado la pregunta aquella:

—¿Seré indulgente con él?...

—¡Lo será!... ¡Vaya si lo será!

Cruza el corredor, y antes de abrir la puerta que dá al zaguán, á donde se dirige en busca de Ernestina, se detiene bruscamente.

Le ha parecido oír una voz de hombre.



Escucha.

Es Pepe que habla con Ernestina.

Solo puede oír el final de la conversación.

—Hasta la noche; á las doce, ya sabes... ¡voy á ser muy feliz!...—dice Pepe y se marcha.

—¡Va á ser feliz!—murmura Maria—¡si adivinará que voy á ser indulgente con él!...

## IV

—¡Ernestina!

—¿Señora?

—En cuanto á Pepe, estoy dispuesta á hacer la vista gorda ¿entiendes?

—Un poco, nada más.

—Mujer, ciertas cosas no se dicen; se adivinan. Estaré alerta. Prudencia y nada más.

—Pues no entiendo mucho—murmura la doncella.

## V

¡Cómo tardan en pasar las horas! Pérez ha ido al club á jugar su partida de tresillo, que dura hasta las dos ó las tres de la madrugada.

Pepe no puede tardar...

¡Las doce!... Esperemos.

No se oye nada; debe estar ya en casa y no se atreve.

—¿A qué ahora salimos conque Pepe es corto de genio, ó miedoso?... Pues no es-  
pero más.

Y Maria cruza un corredor, y después otro; llega al cuarto de Ernestina, empuja la puerta del cuarto y.....

Imposible describir lo que pasó por Maria al ver lo que vió...

Cerró la puerta violentamente; marchóse á su habitación, acostóse y rompió á llorar amargamente.

—¡Canalla! ¡¡No venia por mí, venia por mi mucama!!

Dijo, y el llanto inundó su rostro, á tiempo que cruzaban por su mente mil proyectos rarísimos...

## VI

Al poco rato acostóse el Sr. de Pérez, que en el casino había cerrado su magnifico negocio.

—¡Hoy ha sido día completo para mí!—dijo al entrar en el lecho.

—¡Aún no lo sabes tú bien!—murmuró Maria, por cuya imaginación pasaba como mofándose con insistencia irritante aquella pregunta:

—¿Seré indulgente con él?...  
.....

*Andrés Soler.*

## LA ETERNA JUVENTUD

## I

En una estancia sombría  
llena de objetos extraños,  
un hombre, ya entrado en años  
ó meditaba ó dormía,  
Estrambóticos envases  
cien líquidos encerraban,  
y en las paredes colgaban  
reptiles de varias clases.  
En un rincón, apagado,  
mostraba su boca un horno.  
Todo estaba oscuro en torno,  
todo se hallaba callado.  
Mirando á su alrededor,  
dijo, después de un suspiro,  
el que era de aquel retiro  
misterioso morador:  
—En vano exprimo mi mente,  
en vano vuelvo á mi tema,  
nunca resuelve el problema  
de vivir eternamente.

Se acerca la senectud  
y la Parca... ¡y moriré!  
¡mas no! yo el filtro hallaré  
de la eterna juventud.  
¡Serán mías las regiones  
donde la vista se pierde!  
¡Podré comer fruta verde  
sin temor á indigestiones!  
Los honores serán míos,  
míos serán los placeres,  
conquistaré las mujeres  
sin miedo á los desafíos.  
Si en este laboratorio  
vence mi saber profundo,  
muy pronto seré en el mundo  
inmortal! Don Juan Tenorio  
Siempre entregado al placer  
abusaré de los vinos,  
podré comer langostinos  
que ahora no puedo comer;  
zambulléndome en la espuma

de la mar, que ahora me altera,  
me bañaré cuanto quiera,  
me reiré del reuma.  
Sano todos los instantes,  
sólo pensaré en gozar,  
ya no tendré que temblar  
ante emplastos y purgantes.  
Eterno mi corazón  
en ardiente frenesí,  
siempre serán para mí  
dicha, placer, ilusión...  
Se yergue el anciano y luego,  
arde del horno la boca,  
y una redoma coloca  
que empieza á hervir con el fuego,

## II

En su estancia cierto día,  
después de un experimento,  
lleno de febril contento  
grita—¡la victoria es mía!  
y entusiasmado el anciano  
corre de aquí para allá,  
y á voces dice—Aquí está,  
aquí lo tengo, en mi mano.

Licor de extraña virtud  
perseguido inutilmente,  
mistura que eres la fuente  
de la eterna juventud.  
La piedra filosofal  
en tus átomos hallé,  
por tí ¡oh licor! yo seré  
siempre joven é inmortal,  
Abre el frasco, bebe un poco,  
se viste rápidamente  
y á la calle velozmente  
sale de alegría loco;  
grita, corre, salta, gira,  
yergue su fornido talle,  
y á todo el que ve en la calle  
con arrogancia le mira.  
—Logré la inmortalidad,  
hoy el placer me convida;  
yo tendré una eterna vida  
sin vejez ni enfermedad.  
Y gritando entusiasmado  
—¡Inmortal!—se descuidó;  
Pasó un tranvía y murió  
por el *tramway* aplastado....

*Luis García.*

## CUARTO CRECIENTE



Divina luna de miel:  
abrazarse, sonreír,

comer, beber y dormir  
y leer EL CASCABEL.

# UN DRAMA

## I

**D**ONÑA Pepa!... pronto, el chocolate!

—Ya vá, hombre... Jesús, qué prisa.

—No puedo esperar, señora, mi estómago necesita peso.

—Eso digo yo... mi bolsillo es el que necesita sus pesos.

—No se apure V. doña Pepa, deje V. que mi gran obra termine, que tome nombre y después pagaré con creces los ocho meses que le debo.

—Es que hace diez que me dice V. lo mismo.

—¿Y qué he de hacer?...

—Pagarme.

—Pues mire V. eso es un imposible...

—¿Cómo!... acaso...

—Digo imposible, por ahora, pues hasta que no pongan en escena mi obra, no puedo disponer de un centavo.

—Pues ya hay para tiempo.

—Eso, señora, tiempo al tiempo; deje V. que el *parnaso de las musas* me abra sus puertas y llene mi bolsillo, que prometo á V., doña Pepa, pagarle todo, y á más regalarle á su esposo unas babuchas de lana.

## II

—Hola, Perico... siempre trabajando.

—Así somos los genios, hijo; trabajamos, trabajamos... aunque no comamos.

—Y qué tal, cómo vá ese drama.

—No me hables; magnifico, estupendo, soberbio; fíjate, fíjate, qué versos...

—Hombre, después... no hay apuro.

—No, no, ahora... escucha... escucha.

—Vamos... lee; escucho.

—Mira, esta es la escena 20 del cuarto acto...

—(¡¡Qué bárbaro!!)

—La dama aparece reclinada en un sofá, pues está atacada de *influenza*...

—¡¡Pero hombre!!... eso me parece que...

—Calla. Tú no sabes que la escena moderna exige realidad, y hoy día la *influenza* es una realidad... pero, no me interrumpas y escucha.

La dama aparece en el sofá, se lamenta de que su amante—que es el barba—la ha abandonado, cosa muy corriente hoy día...

—Sigue, hombre.

—Espera; y como en su corazón arde la llama...

—La llama has dicho, pues que la cambien por la de tu vela, que está por apagarse...

—No me interrumpas, repito... como en su corazón arde la llama de los celos, quiere poner fin á...

—A tu drama...

—No, hombre... á su existencia y entonces, dirigiéndose al público, dice:—fíjate, fíjate qué versos!!!

*¡Oh villano... oh! traidor;  
tú me robaste la trenza  
y ahora, sér humano,  
me dejas con la influenza!!!*

—(A ti si que te van á dejar con el cuerpo dolorido).

—¡¡Ah!! pero eso no es nada; si vieras la escena tercera del septimo acto...

—Pero dime... ¿cuántos actos tiene tu obra?

—Ocho; lo general.

—(¡Animal!)

—Y si vieras qué escenas. Mira, el primer acto representa *la gloria de Fausto*; el segundo.....

—Basta por Dios, basta...

—No, deja al menos que describa por último, aquella escena en que el *galán joven*, vestido de trusa y chambergo...

—¡Como! trusa y chambergo...

—Sí, hombre, y no te extrañe. En mi obra he querido hacer una recopilación de épocas: por eso hago que formen relación el chambergo y la trusa.

—Me parece que tú vas á formar relación con Meléndez.

—¡¡No me interrumpas, hombre!!

—Pero chico, si ya con lo oído he juzgado tu obra.

—¡Ah, sí! y qué tal, qué tal... qué te parece.

—Magnifica. Seguro que al día siguiente de tu estreno no puedes moverte de casa.

—¡Ya lo creo! de las visitas de felicitación.

—¿Y cuándo la estrenas?

—Mañana... supongo que irás.

—Como no... (con un botiquín) pero ahora deje que me retire...

## III

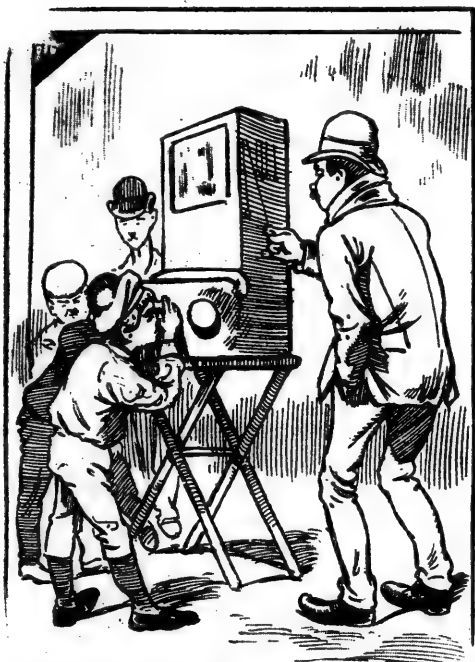
—¡¡Jesús, qué desgracia!!!

—¿Qué te pasa, mujer?

—Que qué me pasa?... lee... lee este diario.

—Algún hombre solo que necesita pieza.

## DIVERSIONES



«El terremoto de la Martinica y el suicidio de Balmaceda.

El naufragio del *Solimoes*, tomado del natural .... »



Por si una ama á Nicanor  
y por si otra tiene celos.  
se arrancan ambas los pelos.....  
¡oh dulzuras del amor!



—¡Atajen!....  
y el vigilante, que arde  
por atrapar al ladrón,  
se dá el pobre un sofocón:  
pero..... siempre llega tarde,



Modelo de pintura:  
«Lazos del apetito y la lectura.»

## PÚBLICAS



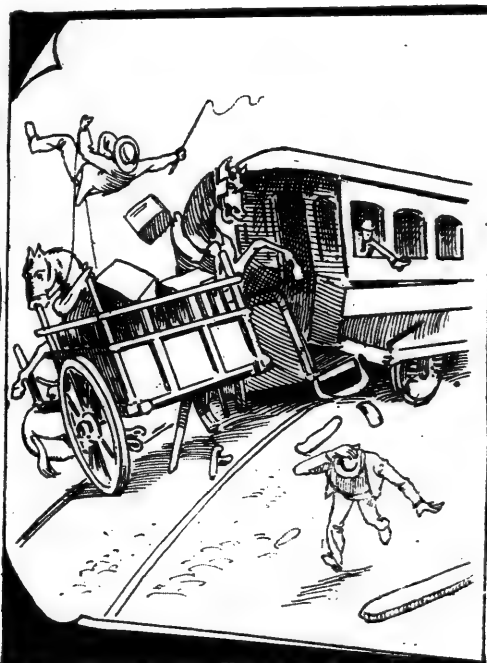
—¿Por qué no tendré veinte años menos?  
Y! ¿por qué enseñarán las piernas aquellas  
niñas?



*Música prohibita.* Es decir, que debía prohibirse.



¡Cuál gozan esos señores  
ante luchas tan brutales!  
¿Qué monstruos son esos tales  
que así gozán? Protectores  
de animales.



Los caballos del tramway eran del acuerdo.  
Los de la chata radicales. Se encontraron y  
chocaron.

*En esta situación tan triste y crítica  
¡ay! ¡cuánto puede la pasión política!*

¡No! ¡¡un hombre que necesita una tumba!!

—Estás loca, mujer... una *tomba* que-  
rrás decir.

—Qué *tomba*, ni qué ocho cuartos... lee  
y verás.

—Veamos: «El estreno de anoche, tuvo  
lugar en el teatro...»

—No leas todo, lee solamente el final,  
que es lo más interesante.

—¡El final!

—Sí, el final.

—¡Pero de quién se trata, mujer!

—De que perderemos los ocho meses  
que nos debe D. Perico, el inquilino del  
número 9...

—El que me había prometido las ba-  
buchas...

—Sí, ese.

—Pero no te aflijas, con el tiempo nos  
pagará, es un hombre joven, decente, hon-  
rado y sobre todo autor dramático.

—Sí; autor dramático con el cual el pú-  
blico ha compuesto otro final de otro  
drama.

—¡¡Cómo!!

—Lee el último párrafo y verás.

—A ver... «El autor, gravemente herido,  
fué llevado al Hospital San Roque.» ¡¡Hor-  
ror!!!

*Emilio Gill.*

## FOTOGRAFIA INDISCRETA

Se pasa don Ruperto  
todos los días,  
sacando con acierto  
fotografías,  
y va formando á ratos  
grupos divinos  
con los perros y gatos  
de sus vecinos.  
Este entretenimiento  
tan inocente  
me tiene descontento,  
pues francamente:  
podrá ver ciertas cosas  
que, en ocasiones,  
se prestan á horrososas  
indiscreciones.

Al artista ayer tarde  
vi muy contento  
que empezó á hacer alarde  
de su talento;  
me enseñó el protocolo  
de sus manías,  
un album donde hay solo  
fotografías.

Allí hay tipos y modas,  
de los varones  
y mujeres en todas  
las posiciones.  
Es un album repleto  
y estrafalario,  
donde se halla completo  
mi vecindario.  
Allí está don Severo  
que se acalora,  
remendando el sombrero  
de su señora.  
Y la esposa dichosa  
de don Faustino  
que está haciendo de esposa  
de su sobrino.  
Allí la bella Luisa  
con mano brusca  
en su blanca camisa  
no sé qué busca.  
Y el señor don Servando,  
soberbio Crespo,  
que se está alimentando  
con pan y queso.  
El diputado *zeta*,  
de faz bravia,  
que es el que más respeta  
la mayoría,  
con la mano convulsa  
y el cuello bajo,  
tierno las cuerdas pulsa  
de un contrabajo.  
Vi esto y dije de un modo  
sobrado vivo  
—Se mete usted por todo  
con su objetivo.  
Justo es que usted comprenda  
que está mal eso,  
y si usted no se enmienda  
le rompo un hueso.  
—Hágalo usted si gusta,  
mas de antemano  
sepa, que no me asusta.  
pues yo en mi mano  
tengo un medio seguro  
para calmarle,  
y que el cual, yo le juro,  
no ha de gustarle:  
Dos retratos risibles  
de los mejores,  
donde está usted en horribles  
paños menores.  
y su novia al mirarle  
tendrá un mareo,  
¡pues, puedo asegurarle,  
que está muy feo!

*José M. Mendoza.*



## VIDA SOCIAL



El cronista, escribiendo:

«Apareció la señora de X, como un brillante cometa.....

El caballero:

—Cuya cola fué pisada por un zángano, que hacía de cronista.



## CAMBIO DE ESTACION



De su marido en la vejez pensando,  
ella llora tan triste matrimonio,  
unión por interés, que le está dando  
del frío del invierno testimonio.



## DIALOGO

—¡Maldita sea mi suerte...!  
—Qué le pasa, hombre, qué le pasa?  
—Que me quedé sin *Sorelle*.  
—¡Ah, eso es todo?  
—¡Le parece poco?  
—Mire Vd., yo estoy en el mismo caso.  
Cuando *La Prensa* en particular y la  
prensa en general empezaron á bombear

la obra del Sr. Tarnassi, dije: obra tan grande y de tal trascendencia, estará siete u ocho noches en el cartel...

—Entiendo. Y aunque no pude ir al estreno, comprendo que la obra no sería nada del otro mundo, apesar de estar escrita en italiano, y que *Sorelle* después del *bombo* sin limites que se le ha dado, constituye un fracaso para el autor.

—Lo siento por él, por que después de lo que han dicho algunos malos amigos, podría figurarse que era un Echegaray, ó mejor un Cossa.

—¡Pues... paciencia y á otra!

—Y sobre todo; antes de que Mansilla, digo, la otra llegue, le voy á dar un consejo.

—¿Y es?

—Que no aguarde Vd. la cuarta representación, por si acaso.

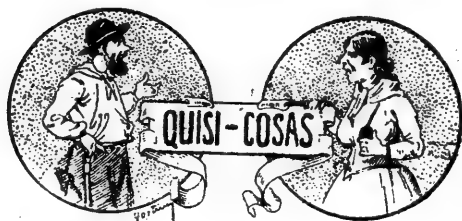
—¡Cá!... al estreno, ¡no faltaria más!



¡Se ha de escribir con tanta anticipación!...

Y me pesa, por que hubiera dado cuenta de los aplausos obtenidos por el doctor en medicina y en poesía D. Javier Santero, en el teatro *Onrubia*.

Lo siento, pero de todos modos cuando aparezca el número de hoy, aún recordarán ustedes los aplausos de ayer, y *Los Guantes del Cochero*.



### Á LOS SEÑORES AGENTES

Avisamos á los morosos agentes, que de no contestar las cartas remitidas con anterioridad, y que con el número de hoy recibirán por última vez, que si no contestan satisfactoriamente, nos veremos obligados á tomar ciertas medidas que no serán muy de su gusto.



El literato Rosendo silba mientras vá escribiendo, y López que con él vive, siempre le está repitiendo que se silba lo que escribe. La costumbre de silbarse, no debia criticarse en algunos escritores, ya que es solo adelantarse al juicio de los lectores.



Unos ladrones robaron á un señor, entrando de noche en su casa, la cantidad de tres mil pesos moneda nacional.

¡Dios mio!... ¿Será posible?



¡Que haya un cadáver más! ¿Qué importa? [al mundo?

Dijo un poeta con dolor profundo.

—Pero en cambio le importa—exclamó un [pária—  
¡al médico y la agencia funeraria!



Habla un crítico: «...el tenor Mariacher (Raul) estuvo entero y valiente...»

¿De veras?

¡Ay! Si algún día se nos presenta en fracción.

Y cobarde, naturalmente.



Reza la pura Pilar  
y al cielo ruega con fé,  
tan solo porque la dé  
ocasión para pecar.



En la linfa transparente  
de ese arroyuelo riente,  
una hermosa se bañó,  
y la linfa se volvió  
negra tinta enteramente.



Leo el siguiente epigrafe de gacetilla: *La maternidad de San Roque*.

¡Hombre!

Parece una alusión política.

Y de actualidad.



Es tan ceremonioso  
don Lucas Trilla,  
que se acuesta con guantes  
de cabritilla.  
Y al lado de su lecho  
tiene un sirviente,  
que la nariz le limpia  
prudentemente.

## Correspondencia



La redacción y administración de EL CASABEL se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.

C-Rajo.—Pu's mire V.: así no se llega á ninguna parte.

M. M.—¡Dale boba! ¿Cómo quiere V. que se publique, faltándole las sílabas que marca la ley?

Costurillas.—Las consultas se pagan por adelantado y á diez pesos la línea.

P. L.—Guardo su poesía *Amor Filial* por si gusta retirarla y publicarla en otro semanario. En *El Estelar Argentino*, tal vez.

**J. J. Ll.**—En cambio su artículo va en derecha al canasto.

**Z. M.**—No y no. Me he propuesto no hablar de ello, y ménos por boca de ganso. Perdón V. el modo de señalar.

**Peruano.**—Bueno, pero al público le tiene sin cuidado que

*el brillante sol del Perú  
resplandezca ménos que tú.*

**Ninon.**—Resulta muy largo, incommensurable; y está algo descuidadito.

**Turban.**—Si tanto se empeña V.... ¡agua vá!

*Corriendo por la calle  
cimbrea su cintura,  
y no hay otra criatura*

*que al hablar ella no calle.  
La miro me embelesa,  
me atrae su donaire  
y le mando por el aire....*

A V. si quise le puede mandar algo por el aire.  
¡Un catarro!

**P. T. Nera.**—No sirve.

**Curioso.**—Pues no señor; no se aludía a nadie absolutamente, lo puede V. creer.

**Crítico.**—Bueno, pero firme V., y sepa él quien es el crítico que le ataca con tal saña. De otro modo no se publica.

**E. C. S.**—Mande la firma.

**Zulú.**—Habló zulú y dijo ¡mú!

**T. B.**—Se ha de retocar.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

—\*—

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabueo*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberterías, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUJAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera papié maché, etc., caloríferos, asacianos, calentadores de piés, braseritos, salvaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para leche, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinitad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

**Al Buen Menaje, Artes, 150**

## R. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

931 - MÉJICO - 931

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado (PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables

CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del país.—Importacion de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual

de aviso " " " á 90 dias 3 " "

Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "

" " " oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España, con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## COMPañA

## TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

Subvencionados por el Gobierno Español

Servicio mensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en su depósito

234, SUIPACHA, 234

Al menudeo en los principales almacenes,

NOTA.—Próximamente se abrirá el depósito número 2 en la calle Florida esquina Tucumán.

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

- Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA  
T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS  
CON EL USO DE LA

## SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



EN  
PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

## EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts. paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómico.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

La Semana Cómica.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TENORES CÓMICOS

EMILIO OREJÓN



*A. Ferrés*  
1892

Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

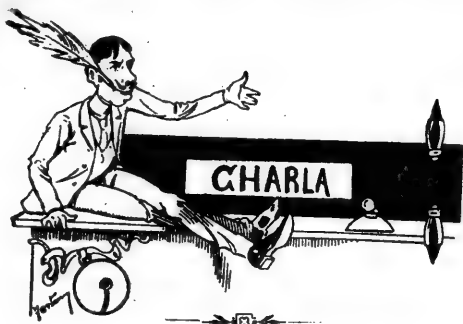
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Ahora en la *Comedia* está,  
y ha de llegar muy allá,  
siempre que siga estudiando,  
y llegará, demostrando  
que es hijo de su papá.

## ADVERTENCIA

La redacción y administración de EL CASCABEL se ha trasladado a la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.



Eparece que al paso que vamos no podremos fiarnos ni de los séres

más queridos.

No ya precisamente si son hembras, que estas nos tienen en perpétua zozobra.

Desconfiaremos de todos los séres queridos, y más de los-no queridos, de ambos sexos.

*¿Quare causam?*

O, hablando en castellano, para que rabie el de la *Vida Social* de *El Diario*: ¿por qué motivo?

Pues, por que el ramo de petardistas, ó caloteadores finos, se desarrolla de un modo alarmante.

Más que la oratoria de los diputados, que se ha desarrollado de un modo asombroso, desde que Mansilla no forma todo ni parte de la Cámara.

Ahora, salimos á la calle, felices, relativamente, y si tenemos algún billete, de la emisión menor, se entiende, lo escondemos cuidadosamente, temiendo que se nos presente algún desconocido y nos diga:

—Vd. perdone.

—No hay de qué.

—Todavía no. Pero pronto habrá.

—No entiendo....

—Tiene Vd. *plata chica*.

—Sí, señor; mi plata está en perpétua lactancia. En mi bolsillo solo se cobijan inocentes billetes de 0.50 á 1.

No me trato con los mayores por que soy muy corto de genio y no tengo, ni he tenido jamás contacto con ellos.

—¡Bravo! Esto me conviene.

—A Vd. le convendrá, pero á mi me gustaria tratarme con la emisión mayor.

—Vamos á eso.

—Cuando Vd. guste ¡vamos!

—Yo necesito plata chica.

—¡Y yo la necesito muy grande!

—Pues ¡magnifico! Deme Vd. la chica que tenga y yo le doy la grande, y es más; le doy un premio. ¿Podrá Vd. reunir veinte pesos?

—¡Usted ofende mi modestia!

—¿Cuánto tiene Vd. en *chico*?

—Pues... ocho pesos, mal contados.

—Démelos Vd. y tome diez en una sola pieza.

—No sé si debo...

—Ya lo sabrán sus acreedores.

—Tome Vd. y abur. Como mi negocio requiere mucho cambio chico, me sacrifico, y pago *prima*.

—¡*Prima!*...

Y el hombre se va, dejando en nuestras manos un hermoso billete de diez pesos.

Lo examinamos con curiosidad. El general Roca, cuya vera efigie, ó *verónica*, que dice una vecina, se ostenta limpia y pulcra, nos parece simpático hasta la exageración...

Pero luego, resulta que el billete es falso.

Cosa que ignoramos por que, hasta cierto punto, ignoramos si existen ó no diez pesos.

Y nos damos al diablo, y renegamos del señor aquel que tomaba plata chica y pagaba *prima*.

Pero despues de pagar una *primada* de tal calibre, solo nos queda el consuelo de pellizcar á los niños al llegar á casa, ó tirarle algo á la cabeza á la mujer.

Los diarios nos han contado el calote de 500 carneros hecho á un señor de la amistad de D. Goyo Soler, candidato eterno que brilla en la politica y en la gana-



dería, casi tanto como su famoso brillante.

Además, cada día leemos que por el procedimiento del legado del tío, ó de los cartuchos llenos de poesías de Varela, le han estafado tantos pesos á Don Fulano, ó Zutano.

Así es que andamos muy escamados.

Y antes de acostarnos nos encomendamos al Señor y recomendamos á la dulce compañera de la vida que guarde los billetes en lo más recóndito del corsé.

O bien los escondemos en el moño de la suegra que suele ser, según fama que á todas ellas dan los escritores humorísticos, señoras de pocos amigos y capaces de ahuyentar á un escuadrón de lanceros de estos que han aparecido en Buenos Aires, de improviso.

Aun que el que ha de ser estafado lo será por más que haga.

Y sinó, ahí, es decir, en el manicornio, está un señor que antes de ahora era muy feliz, aunque casado, y que tenía unos pesos ahorrados.

Desconfiando de los Bancos ¿qué hizo?

Llamó á su mujer y la dijo:

—Tú, que guardas religiosamente mi honor hasta tal punto, que puedo llevar muy tiesa la cabeza y sin arrugas el cutis de la cara: tú que eres fiel custodio de mi amor, sé también mi caja de ahorros

—No comprendo....

—Quiero decirte, ¡oh cariñosa mujer del alma! Que ya que sabes defender mis intereses morales, desde hoy te nombro defensora y cajera de mi tesoro. Toma estos pesos, que son, después de ti, lo que más quiero en el mundo, y cóselos en los pliegues de la ropa interna.

El buen marido quedó muy tranquilo, pero la mujer, que apesar de la buena fama que gozaba estaba en amores con un peluquero, se escapó con este dejando afeitado en seco al marido.

Después que supimos este lance, juramos solemnemente no fiarnos de nadie en cuestión de pesos.

Y por ahora el sistema nos parece bueno.

Solo falta que tengamos dinero.

Y entónces..

¡Dios nos libre de un calote!

## LOS RELOJES DE CARLOS

Cárlos Pérez, heredó de su tío de Ayacucho, y dispuesto á gozar mucho su *negocio* liquidó.

Compró una casa lujosa, la hizo amueblar en seguida, y así quedó convertida en una quinta preciosa. Gastó en ella un dineral al punto que demostraba; ser aquel que la habitaba hombre de fuerte caudal. Disfrutando á su placer empleó mucho dinero, y su capricho primero fué dedicarse á comer. Por colmar sus aficiones mil *artistas* trabajaron, los cuales le ocasionaron otras mil indigestiones. Agotó de la cocina

los guisos más singulares, comiendo focas polares y merluzas de la China.

Pero al cabo sucedió: que tras de tanto tragar, al fin se hubo de cansar y el capricho abandonó.

Luego los días enteros pasaba coleccionando, cigarros de contrabando, ruiseñores ó sombreros.

Hasta que dió en la manía, de la que abusó sin tasa, de ir transformando su casa en una relojería.

Por doquiera fué á comprarlos y los relojes que hallaba, luego el tiempo se pasaba cual su tocayo el Rey Cárlos. Los hacía caminar, al mismo tiempo, creyendo, que se irían componiendo y señalando á la par.

Mas fué en vano su interés y fué escasa su fortuna: si uno marcaba la una, marcaba el otro las tres.

Y como el tiempo corría los muelles se dilataban, y al sonar la hora, formaban una horrenda algarabía. Así al año, poco á poco de sus relojes detrás.

á Cárlos por poco más vuelven los relojes loco. Guiado por los reclamos que hacía en la prensa entera, vió Cárlos á un señor que era *doctor* en todos los ramos.

Escuchóle este formal, y al conocer su porfía,

le dijo que él lograría  
marcasen todos igual.  
Fuese á la casa y ¡por Dios!  
hubo también de arreglarlos,  
¡que los relojes de Carlos  
marcaban todos las dos!  
—¡Vuestra ciencia me enamora!  
¿Cómo os habéis arreglado?  
—Bien fácil, los he parado  
todos á la misma hora!

.....  
S. Garrido.

## PROFESIONES

Es más difícil de lo que parece eso de  
elegir profesión.

No basta decir: quiero ser abogado, ge-  
neral ó inspector de boletos.

Es menester que seamos aptos para ello.

Sin duda por esto, apenas una señora  
empieza á sentirse madre se echa á pen-  
sar.

O á dormir.

Según los embarazos.

Y en el primer caso se pregunta: ¡Dios  
mio!... ¿albergaré en mis entrañas á una  
futura notabilidad?

¿Qué haré de mi hijo?

¿Lo educaré para eclesiástico ó para te-  
nor absoluto?

El padre, consultado á tiempo, emite  
su opinión.

—Yo soy del siguiente parecer: dejar que  
el niño se desarrolle hasta la edad de las  
ilusiones, y entonces lo hacemos meter  
en la política. A ver si logramos que sea  
cualquier cosa, senador ó diputado.

—Justo. A ver si una vez en el cande-  
lero nos hace despachar aquel expediente...

—Esto digo yo. Y á ver si nos logra una  
pensión.

—De manera que el niño...

—Será diputado. Y por de pronto no es-  
tará de más que nombremos padrino á  
Roca, que parece tener buen ojo en eso  
de compadrazgos.

—Bueno, pues ¡manos á la obra! y el  
padre y la madre cuentan con ansiedad los  
días que faltan para el alumbramiento, y  
hasta se dan aire de protectores.

—No se apure, amigo López, dicen á un  
pariente lejano, que es pirotécnico; dentro  
de unos años tendremos influencia sufi-  
ciente para que se le nombre á Vd. pirotéc-  
nico del gobierno. Y además veremos á  
Bollini, á fin de que no se supriman los  
fuegos artificiales en las fiestas patrias.

—Y ¿cuándo será esto?

—¡Hombre!... no se apure. Mi mujer es-  
tá... ¡ya sabe Vd!

—Bien ¿y qué?

—Que el futuro vástago será diputado,  
y gracias á él, lograremos lo que quera-  
mos.

—Bueno: esperaré.

Pero, suele resultar que el vástago es-  
perado no es vástago, sino *vástaga*. O  
bien, si es macho sale tartamudo, por  
ejemplo, y entonces el diputado presunto  
no pasa de almacenero, ó de cuarteador  
pobre y mal hablado.

Un poeta, amigo mio, me confesaba que  
sus padres tenían la culpa de la escasez  
en que vivía.

—¿Cómo se entiende?

—Sí. Desde que tuve uso de razón me  
metieron detrás de un mostrador y, quie-  
ras que no, pasé los mejores años ven-  
diendo fulares y tules vaporosos. Pero el  
genio bullía dentro de mí ser, y un día es-  
talló la vena poética que corría por todo  
mi organismo, en forma de soneto que  
dediqué á la mujer de mi patrón el día de  
su santo.

—¡Hombre!

—Este rasgo de talento me malquistó  
con el tendero, y acabó por echarme de  
su casa, porque dijo que no era propio que  
un dependiente suyo hablase en pareados  
á los marchantes de la casa. Desde enton-  
ces doy libre expansión á mi alma y me  
paso el tiempo escribiendo versos y más  
versos.

—Buena ocupación.

—Pero que no produce mucho, máxime  
en una ciudad tan mercantil como esta.

Después de contarme sus penas, acaba  
siempre, el poeta pidiéndome cigarrillos  
y fósforos, y á veces dinero vil.

Como el poeta citado, hay abogados  
que serían médicos y militares que sien-  
ten irresistible vocación para frailes, y así  
por el estilo.

—Lea Vd., me decía un padre, y nó de  
la patria; vea como versifica mi hijo: lea,  
lea Vd.

*El campo, la pradera,  
la fruta, la hortaliza,  
la emparrada rolliza,  
la esbelta enredadera...*

—Pues versificando así, ¿sabe Vd. qué  
pretende hacerse mi hijo?

—Agricultor, seguramente.

—No, señor: ¡cochero del *tramway*!  
¡Misterios del destino!

Andrés Soler.

## EL PERIODISMO

Instituto ó reñidero  
de formidable poder,  
palestra que puede ser  
ó cátedra ó gallinero.  
Arbol robusto y potente,  
de cuyas ramas colmadas  
son las *hojas* arrancadas  
á miles diariamente,  
que á impulso del aquilón  
vuelan formando una valla:  
la inexpugnable muralla  
de la pública opinión.  
Fuerza que siempre elabora,  
de cuya negra sentina  
brotó la luz que ilumina  
ó el incendio que devora.  
Potencia que en su luchar,  
puede, según es guiada,  
ser veneno, libro, espada,  
faro, templo ó lupanar.  
Gérmen eterno y fecundo  
que, en un trozo de papel,  
vive y crece, pues en él  
está compendiado un mundo.  
Pruebas: la gente imparcial,  
que es música, solo piensa  
puesto que á veces la prensa  
es *música celestial*.  
Cuando ensalza un disparate  
ó cuando ataca valiente,  
toca el *bombo* puramente  
ó es un *clarín* de combate.  
Si defiende con cinismo  
por lucro, una idea impura,  
ya tiene con la pintura  
semejanza el periodismo.  
pues ven todos sus lectores,  
que, en empresa semejante,  
el diario negociante  
cambia mucho *de colores*.  
Tiene en alguna ocasión  
con los mares semejanza,  
siempre que con él avanza

la *ola* de la indignación;  
siempre que en la sociedad  
brotó alguna nueva idea,  
y al fin sube la *marea*  
y estalla la *tempestad*,  
siempre que noble y airado,  
combatiendo el periodismo,  
logra salvar del abismo  
á la *nave* del estado.  
Con la gimnasia, en exceso,  
tiene también relación.  
si un diario la opinión  
logra levantar en *peso*,  
ó si tras de una avalancha  
de mentiras y sandeces,  
en un *equilibrio* á veces  
hace el diario una *plancha*.  
Contemplad pues, en tropel,  
arte, ciencia, oficios, todo  
que se compendia á su modo  
en un trozo de papel.  
Papel en el que un artículo  
noble, valiente, arrogante,  
si no hace un *papel* brillante  
es que hace un *papel* ridículo.  
Donde con frase galana  
se ensalza lleno de fé  
á un caballero, porque  
anuncia en la cuarta plana.  
Y ese burdel, y ateísmo,  
cátedra, antorcha y negocio,  
es del siglo el sacerdocio,  
es de la idea el torneo,  
la tribuna del saber,  
monumento de la pluma,  
del arte compendio y suma:  
en fin, *el cuarto poder*.  
—(¡Cuarto, y bien dicho—me apunta  
uno que en la prensa escribe—  
ique el que de la pluma vive  
está á la *cuarta* pregunta!...)

Luis García.



## DE PASEO

Con los suyos don Faustino  
sufre un atroz aguacero,  
siendo ¡oh burlas del destino!  
Don Faustino, paraguero.

# EL MÉDICO MEDICINADO

(HISTORICO)



o creais, al leer el membrete de este artículo, que se trata de alguna producción del insigne Quevedo, ni recordéis apropósito su «Alguacil alguacilado» al leer este nuestro medicinado médico, como no juzgueis por el consonante: que esto, al fin, no es producto de nuestro ingenio, y si tan solo la fiel narración de lo que á su vez nos narraron nuestros abuelos con respecto al Dr. Foca, (Focas le llaman unos, y otros Faco) un cumplido caballero y reputado médico, que dejó de existir víctima de su temeridad. Y ahora verédes el cómo. Corría el año de 1855 y la ciudad de Buenos Aires se hallaba algo más tranquila, frescas aún ciertas reyertas pasadas, cuando de pronto y calladito se le ocurre al condenado del morbo, levantar sus reales del Ganjes, y venir á sentarlos en esta ciudad que ántes llamáramos de los aires buenos, estrenándose en un viejo, más tarde en un muchacho, luego en un par de consortes... vamos... ¡la mar! En vano pretendieron las autoridades *madrugar* al insurgente; en vano hicieron públicas rogativas los buenos cristianos; todo fué inútil. El morbo no cedia. Más... ¿qué dificultades prevalecen ante el humano ingenio? La comisión morbosa decíamos, la comisión encargada de espantar al morbo, contaba entre sus miembros más distinguidos al Sr. D. Pablo Becerra, persona si se quiere de algún talento y por ende acometedor de muy grandes fechos; y como cierta mañana saliera del lecho algo más inspirado que lo de costumbre, bien fuese porque le faltara que desempeñar otra mejor faena ó bien por su celo en pró de la humanidad doliente, el caso es, que levantóse bonitamente la tapa de la sesera é introduciendo allí ambos dedos pulgar é índice de la mano derecha y plegando con cierta gracia los restantes, tomó con suma delicadeza en cierto ostugo de sus circunvoluciones cerebrales, una idea estupenda... *macanuda* como diríamos hoy, la cual, traducida en palabras, era la siguiente:

Luchar directamente con el morbo, parecíale á Becerra empresa loca y absurda; pero... ¿no se conseguirían mayores resultados arrebatando al asiático sus agentes destructores? ¿Y no lo eran los atacados, que de cuatro se multiplicaban en ocho, y de éstos en veinte, etc.? ¿Y qué era, en último caso la guerra, sino el arte de quitar al enemigo sus equipos y pertrechos, á fin de que nos hiciera el menor daño posible?

Teniendo en cuenta lo que llevamos apuntado, el proyecto de Becerra fué aceptado en todas sus partes. ¡Qué diantre! Llamais al facultativo, este os juzga cólerico y ¡zas! ¡trás! os desliza suavemente por encima de la lengua una pildorilla de rejalgar ú os vierte en el mismo sitio una gotilla de cierto liquido, mortífero también... Y reflexionad y consultad á algunos filósofos y veréis que ello es muy puesto en razón, pues... ¿qué valen las vidas de diez, veinte, treinta personas en parangón con la de la masa social? ¿Sería justo, lógico y demás, el que procurásemos salvar la molécula sacrificando el cuerpo?

Así es que se nombraron inmediatamente varios facultativos encargados de llevar al terreno práctico el proyecto de Becerra y uno de ellos fué el Dr. Foca de quien os hablábamos al principio de esta narración y entre los muchos que solicitaron sus servicios profesionales, encontrábase el sargento mayor de caballería D. Francisco Yanreguiberry, natural de Bilbao, aún cuando prestara sus servicios al ejército de Buenos Aires, más pronto que un rayo y más maldiciente que un carretero. El tal era viudo y padre de dos niñas, hermosas como dos flores. Una de ellas se indispuso repentinamente y hé aquí el porqué llamaron á Foca. Este concurrió así que le fué posible y al golpear las puertas de la casa, topóse, como quien dice, de hocicos con la marcial figura del bilbaino.

—Es aquí, señor militar, en donde reclaman mis auxilios? —Si señor; ¡por vida del diablo! Mi hija se muere. —Sin embargo... no desesperes usted. La ciencia... —Eso dígaselo usted á los cortezudos, no á mí. ¡Buena está la ciencia! Cuando Dios dice: vamos... Amigo mío, sin creer en eso que llama usted su ciencia, si logra usted salvar á mi hija, disponga usted de mi persona y de mis bienes.

El Dr. Foca hizo una profunda inclinación de cabeza y enseguida coláronse ambos en la habitación de la muchacha. Así que el primero la miró al rostro, conoció perfectamente de lo que se trataba y resolvió administrarle sin pérdida de tiempo, la mortífera bebida. Escribió, pues, una *recetita* y después manifestó á D. Francisco que su niña no tenía cura, pero que pedía al droguero *cierto calmante* á fin de que la enferma muriese tranquila, pues de lo contrario, sus últimos momentos serían espantosos. Y enseguida marchóse, dejando como se comprende al bueno de Yanreguiberry desesperado y abatido. Un criado trajo el medicamento y nuestro hombre en vez de ensayarlo en el gato ú otro animal doméstico, como nada sospechaba,

propinóle á la muchacha la primera dosis. La pobre desvaneci6se y al querer administrarle la segunda, era ya cadáver. El ser más estúpido hubiera adivinado enseguida que aquella muerte no era natural, y como la estupidez no era lo que caracterizaba á Yanreguiberry, las cosas tomaron un giro distinto, y más tarde funesto para nuestro doctor; pues sospechando el padre que aquel medicamento no fuese más que un t6sigo, resolvió ensayarlo en Foca mismo, y cierto que fuese, vengaría á su desgraciada hija ó de lo contrario quedaria diez grados más arriba la ciencia del doctor. Y así, mandó á buscar nuevamente á Foca, comunicándole que observaba en su segunda niña los mismos síntomas que se manifestaron en la otra. Claro está que padre é hija estaban perfectamente de acuerdo. A las cinco de la tarde del otro día present6se triunfante Foca, y una vez en la habitación de la enferma, comprobó la certeza de las palabras del bilbaino, y diciendo á este se conformase y acatase con resignación los fallos divinos, *pel6 ipso facto*, la botellita de las agonías tranquilas. En este momento cerró Yanreguiberry la puerta de la habitación guardándose la llave en el bolsillo, lo que chocó sobremanera á Foca. Al tiempo de administrar el calmante á la enferma, el bilbaino sujet6le con mano robusta el brazo derecho.

—Amigo Foca—le dijo—son tan maravillosos los efectos de su medicamento, que va usted á beberse ahora mismo el contenido de ese frasco.

—¡Yo!... Pero si no padezco enfermedad alguna, y por lo tanto... ¡vaya qué ocurrencias tiene usted!

—Pues ¡ira de Dios! Ó bebe usted ó le mato como á un perro.

Y al decir Yanreguiberry estas palabras, sacó del cinto un descomunal revólver, cuyo frío cañ6n apoyó sobre el pecho del doctor. Este retrocedió medroso y confuso, destapó el frasco y se lo llevó á sus labios.

—Beba usted doctor, y acabemos.

Foca apuró el contenido del frasco y acto continuo cogió el sombrero y el bast6n y se dirigió á la puerta.

—¡Ah, pájaro de mala ralea!—gritó Yanreguiberry—¡Me arrebataste una hija y pensabas hacer lo mismo con esta...! Pero... ¡no gozarás, infame, de tu obra! ¡No has de marcharte ahora, sino de aquí á un buen rato, á fin de que el veneno ataque tu podrido organismo! ¿Crees que no se me alcanza lo que intentas? ¿Crees que ignoro piensas marcharte presto, con el fin de pedir un contraveneno al droguero, tu amigo? ¡Ah, brib6n! Espera un momento, y recibe esto por via de introducción.

Y cogiendo su espada de un rinc6n, golpeó tanto á Foca, que dej6le medio muerto; y ent6nces abriendo la puerta y empujándole con violencia:

—¡Ahora puedes marcharte, pícaro puerco!—le dijo.

Foca sali6 á la calle, camin6 dos cuadras aún, y antes de finalizar la tercera, rodó cadáver por el suelo. El líquido estaba, como antes dijimos, saturado de veneno. El suceso di6 mucho que hablar á las gentes de aquella época, y desde entonces se le conoce al Dr. Foca, más que por su verdadero nombre, por el de *El Médico Medicinado*.

José Corrás Fernández.

## UN AMANTE DEL PROGRESO



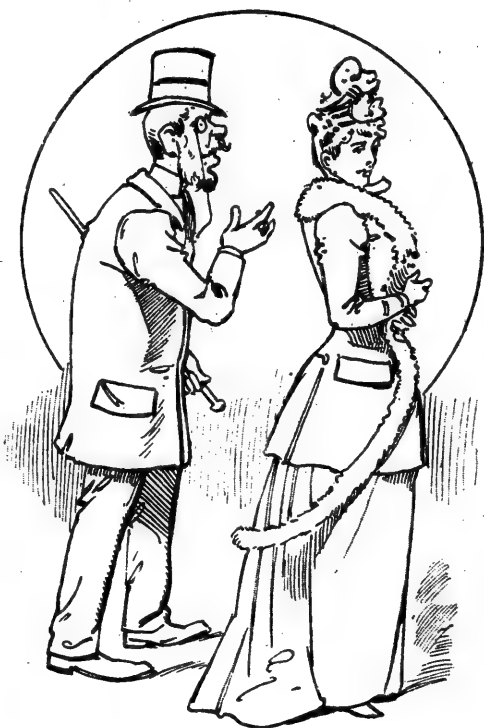
Hombre de su siglo, Blas,  
sale, corre, enciende el gas  
todas las noches lo mismo,  
y grita como el que más:  
¡Abajo el oscurantismo!

# DECLARACIONES



Fortuny

—¿Me quieles?—Te quielo.



Hágame Vd. el favor de oirme dos palabras.



—... paloma sin hiel, te adora siempre *Don Juan*.



—¡Adios flor de yuyo!

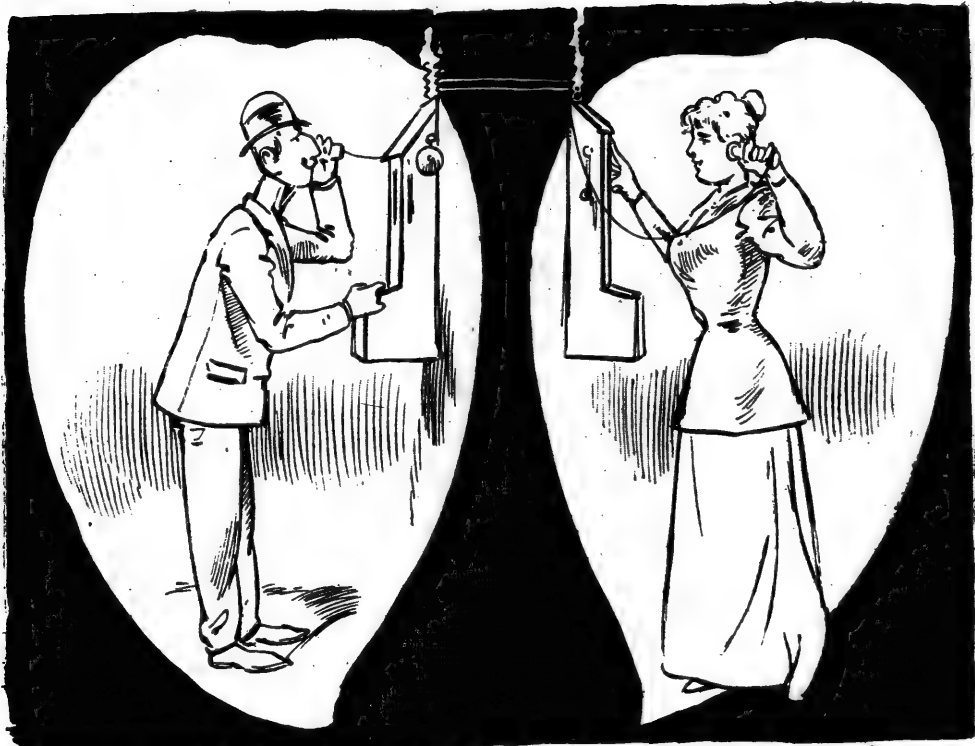
# DEL AMOR



La soledad de dos en compañía.



¡Ay amor como me has puesto!



—Bueno; ahora han cortado la comunicación. —Pues en cuanto nos casemos, no nos pasará esto



## EL SANTO MILAGROSO

### I

En un pequeño pueblo que existía muy próximo á Campana, la suerte veleidosa y casquivana, con una gran sequía al pueblo lleno de dolor tenía. Casi el invierno entero había transcurrido, sin que hubiese caído un aguacero, cosa que nunca había sucedido. Los pobres habitantes aterrados ante hecho tal, veían, que todos sus rebaños se morían, y que estaban sus campos arruinados. Pidiendo en vano al cielo para tan grandes daños un consuelo, en preces y oraciones, suplicaban la lluvia con anhelo, y gastaban sus pocos patacones en novenas, en misas y en sermones. Al ver que no llovía, de su pena llegaron al extremo, tanto, que cierto día, y viéndose insultar por un blasfemo, el cura prometió que emplearía el recurso supremo: Sacar en procesión á cierto santo, que el pueblo fervoroso le siguiese, y no parar en tanto que la anhelada lluvia no cayese. Una mañana apenas el reflejo del sol el cielo azul coloreaba, de la iglesia el cortejo con cirios encendidos se alejaba, y al señalar el sol el medio día el cortejo abrumado descansaba, y á seis leguas del pueblo se veía, pero en cuanto á llover? ¡quién no llovía. Después de procurar por el sustento, el párraco exclamó, tomando aliento: —Siga á la procesión el que se atreva, pues no hemos de parar hasta que llueva. Y al ver en ello el pueblo desgraciado el último recurso, marchó detrás del santo, confiado, y de la procesión prosiguió el curso.

### II

Semana tras semana el pueblo con el santo recorría, y estaba ya tan lejos de Campana que ninguno á volver acertaría, y la suerte, aún así siempre tirana, no quería ablandarse, y no llovía. Más llega cierto día el cielo se ennegrece de repente, truena, relampaguea, y tiene aquella gente la lluvia salvadora que desea, que cae sin cesar, como un torrente. El pueblo con el santo se mojaba,

pero ¡milagro! sin cesar gritaba; hasta que, un monaguillo mira á su alrededor y alborozado, con júbilo sencillo dice:—¡Ay! á mi país hemos llegado. —¿Qué es eso criatura, que te pasa, que tanto te alborozas? —Que ya estoy en mi tierra, señor Cura. —Pero, ¿cuáles tu tierra? —Pues, Mendoza.

### III

Tras de la procesión día tras día, la gente de su tierra se alejaba, la nación recorría, y mientras confluído se mojaba en aquella región donde llovía, ¡continuaba en su aldea la sequía!

José M<sup>a</sup> Mendoza.



El estreno de *L' Amico Fritz* ha levantado una polvareda entre los concurrentes al teatro de la Ópera, y la opinión ha juzgado con muy poca benevolencia la ópera de Mascagni.

Hasta con tan plausible motivo, se han mandado remitidos á los diarios y se ha llegado á amenazar á Ferrari con la *rendetta* de la platea.

Vamos, con tirarle las sillas por la cabeza, como si dijéramos.

La verdad es que el teatro de la Ópera ha logrado convertirse en un foco de aburrimiento.

Los abonados están que trinan y con razón. ¿Qué han oído durante la temporada?

*Los Hugonotes*, que han alcanzado un *succés* de estima, como suele decirse; una *Favorita* discreta y... vamos á oír otra cosa porque no es del caso que repitamos, por no decir más, que hasta los artistas, quizás por el frío que veían en el público y en la sala, se han olvidado la etiqueta en su casa y permanecen cubiertos ante las *reginas*, como pasó en *Hugonotes*.

## CONFECCIONES DE SEÑORAS



El traje que Salomé  
ha de llevar en sus bodas,  
cosen y lo envidian todas  
que lo demás ¡no hay por qué!

Dejemos la *Ópera*, porque mejor es no ocuparse de ella.

Vamos al *Apoto*, si les parece á ustedes, ya que todo el mundo vá al coliseo de la calle Corrientes á tomar un aperitivo marca *Ki-ki-ri-ki*, que se sirve por partida doble, es decir, dos veces por noche.

La obra es verdecita, sin piés ni cabeza, y, traducida y mal representada, pierde el mérito que le dan las decoraciones y trajes y conserva sólo las frases picantes y las situaciones crudas. Algunos críticos han apaleado la obra y ¡naturalmente! el teatro se llena con gran admiración de los que saben que allí se *ejecutan* las obras con premeditación y alevosía. Y no lo digo por Mercedes Aranaz, que vale y es muy guapa, lo que le dá doble valor.

El *Politeama*, concurrido por las personas de gusto, como por fuerza debía ocurrir, desde que en la compañía brilla una *estrella* como la Valvassura, actriz de verdadero mérito.

No digamos nada del *Á Madrid me vuelvo*, puesta en escena últimamente en el *Onrubia*, por que ahora resulta que Bretón estuvo flojo al escribirla, según dicen por ahí. Los que tal vez flojearon, fueron los artistas que la interpretaron, sin que ello sea decir que estuvieron mal: tal vez estuvieron menos acertados que de costumbre.

Estreno en puertas: *Curupaiti*.

Nos escamamos, involuntariamente.



COMEDIA.—Juarez poniendo de buen humor al mortal más taciturno. *La Madre del Cordero* bien recibida por el público y bien interpretada por los artistas. Otro estreno, en puertas también, *Infantería Rusticana*, letra de Palau y música (hasta cierto punto, naturalmente) de Palau, que se revela un *acaparador*...! ¡Buena suerte y buenas entradas!



La compañía Bernis, del teatro *Nacional*, llega mañana á Montevideo. El *elenco* es conocido ya, y figuran en él artistas de fama bien sentada.

Como director, viene el maestro Juan Goula (pa'íre), artista consumado, aclamado en los principales teatros del mundo.

Una gran adquisición que representa un triunfo para la empresa, y una garantía para el público.

Ni queremos adelantar juicios. ni quere-

mos emitirlos. Goula no lo necesita. Citaremos una de las mil *anécdotas*, que podríamos referir del maestro.

Este es temido, y respetado, por los profesores de orquesta, que saben el génio que gasta, cuando en los ensayos algún trozo no sale tan ajustado como él desea.

En cierta ocasión, entró á formar parte de la orquesta del teatro principal de Barcelona, que entonces estaba en competencia con el gran teatro del Liceo, un primer violinista afamado.

Ensayábase *Aida*, ópera que el violinista no conocía. Así se lo manifestó al director, añadiendo:

—¡Ah!... cuando conozca bien la ópera, disfrutará Vd. oyéndome tocar...

Goula calló. Pasaron varias noches, y nada. Por fin un día tuvo que cambiarse la ópera anunciada, y se echó mano de *Macbeth*.

Durante la representación, y un acto, en que la orquesta tiene un compás de espera, el violinista se distrajo y ¡zás! soltó una nota que lleno de sorpresa al público.

El maestro volvió la cabeza y le dijo.

—¡Ahora empiezo á disfrutar!

Y siguió, dirigiendo como si tal cosa.

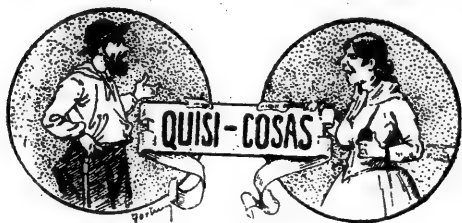
.....  
Pronto podrá juzgar el público el mérito de Goula.

Interin, reciba la bienvenida que le damos, los que le conocemos de mucho tiempo, y que deseamos verle otra vez dirigiendo, como él sabe hacerlo.

## UNA DESDEMONA



Si la viera su esposo  
en traje tan sutil y vaporoso,  
no salía á la calle con tal traje,  
pues ha dado el marido en la manía  
de ser, lo que hoy Espiro llamaría  
*Júpiter negro del amor salvaje.*



## Á LOS SEÑORES AGENTES

Avisamos á los agentes morosos, que de no contestar las cartas remitidas con anterioridad, nos veremos obligados á tomar ciertas medidas que no serán muy de su gusto, como verán en el próximo número.



El Dr. Alem, al llegar de su voluntario destierro, fué objeto de una elocuente manifestación de simpatía.

Entre las personas que fueron á saludarle figuraban varias distinguidas señoritas que le abrazaron con efusión.

El Dr. Alem, visiblemente emocionado, correspondió á tales pruebas...

¿Con un discurso?

¡Cá!

Abrazando á las señoritas, con no menos efusión.

¡Quien fuera jefe de partido!

Tan solo por los abrazos.

Y no aludo á Mitre, jefe también, y abrazado, ó abrasado por Roca.



Compró un tintero Severo,  
què dió á guardar á Jacinta,  
y en él nunca puso tinta  
por no manchar el tintero.



«La opinión general en la Bolsa es, según un colega, que después de las fuertes sumas que se vendieron en descubierto es forzoso cubrirse antes de fin de mes...»

Bueno; pues ¡cúbranse Vds!

Porque ¡hace un frío...!



—¿Quién llama?

—Soy yo Asunción.

—¡Caramba!

—¿Qué tiene usted?

—Se me ha caído un botón.

—¿Cuál?

—Entra y te lo diré.



Un caballero, representante de Ferrari, escribe á *La Prensa* y dice que en ningún país del mundo se da tanta variedad de espectáculos líricos como nos ha ofrecido la empresa de la *Ópera*.

Tiene razón.

Se han representado diez óperas diferentes y un solo desbarajuste verdadero.



El célebre pelotari *Chiquito de Eibar* ha sido derrotado por Ezcurra y Garmendia.

Un aficionado decía que la partida era desigual, por que obligaban á luchar al *Chiquito* contra dos buenos jugadores.

Y...

Con el semblante alterado

gritó una dama á mi lado:

—Le han vencido ¡vive Dios!

y solo le han derrotado

porque iban contra uno dos.

¡A mi podrían!... no ahora

pero en otro tiempo si,

con quince luché en *Zamora*

y á los quince los vencí...

¡Carambas, con la señora!



Con motivo de su cumpleaños, el general Mitre tuvo que aguantar un aluvión de discursos, capaz de hacer envejecer á cualquier mortal.

Se le trató de sol, de astro, de mil cosas más, y sobre todo, ni un orador se olvidó de llamarle viejo.

Todos le desearon muchos años de vida, pero lo mataron á discursos.

## Correspondencia



La redacción y administración de EL CASCABEL se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.

C. de A.—Mentiría si dijese que su artículo *Yo Amo* está mal. Y no obstante no lo publico ni puedo en tan limitado espacio, dar más explicaciones.

Filemón.—Hay un inconveniente, y es que la mayor parte de los versos son cojos.

**Pi-K-POR-T.**—Pues... francamente. No me gusta su crisis, aunque demuestra Vd. en ella no carecer de facultades.

**Moscardón.**—¡Aparta, pegajoso!

**Costurillas.**—Tómese la molestia de buscar la palabra *estancia* en el Diccionario. Y para lo sucesivo ¡qué Dios le guarde de hacer preguntas tontas!

**Redactor.** *Esta vez la ha salido un poquito desigual.*

**Ainda mais.**—No son publicables.

**Juanilo.**—¿De Grijota...?

**Chiribril.**—Vd. perdone que al ver que habla Vd. de una *hermita* arroje lejos de mí a su *Cenovita*.

**Suscriptor de EL CASCABEL.**—Lo siento mucho pero no puedo publicarlo. Es tan escabroso el asunto...

**J. B.**—La composición que me envía Vd. titulada *Dos Perlas* se publicó por primera vez en *El Imparcial*, de Madrid del día 14 de Agosto de 1863, y la firmó su autor Roque Fernandez Izaguirre. Con que ahora ¡a Sierra Chica!

**F. P.**—Regular, si señor.

**Peluquin.**—Malin. Y con Pepes que gasten nobias, y con suegras que se traigan y lleven cosas, no se hace nada bueno en este mundo. Ni en el otro.

**D. F. E.**—Su homónimo de Vd. hace buenos sonetos; y Vd. ni sabe escribir, ni conoce lo que es soneto, ni tiene epidermis, ni vergüenza... y si me atreviese le diría a Vd. unas cosas!

**Percebe.**—¡Vuélvase Vd. a las agitadas ondas del Cantábrico!

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corre-ponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera papié maché, etc., caloríferos, asacianos, calentadores de piés, braseritos, salivaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para leche, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, escaleras, caleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinidad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

**Al Buen Menaje, Artes, 150**

## A. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

931 - MÉJICO - 931

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado  
(PATENTADO)  
El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables  
**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
de aviso " " " " á 90 dias 3 " "  
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más 4 " "  
oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

### COMPañÍA

## TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Rio de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

Nota.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en su depósito

234, SUIPACHA, 234

Al menudeo en los principales almacenes,

NOTA.—Próximamente se abrirá el depósito número 2 en la calle Florida esquina Tucumán.

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Cailla Correo, 1634

LA  
T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEQUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



EN  
PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

DANDICITO

con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

DANDY VICTORIA

con rico habano, á 20 centavos paquete

ESPECIALES N. 41

hebra y picadura á 10 cts. paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

DANDY Y SPORT

A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómico.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

La Semana Cómica.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

JUAN GOULA



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

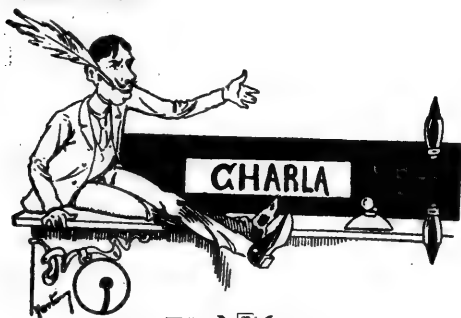
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Dirige que es un primor,  
y el aplauso universal  
conseguirá, el director  
de orquesta del *Nacional*.

## ADVERTENCIA

La redacción y administración de **EL CASCABEL** se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.



**C**LARO que á estas horas no se habrá descubierto un nuevo tesoro.

Porque ya sabrán ustedes que á mediados de la semana pasada, un trabajador encontró una cajita llena de monedas de oro.

¡Qué hallazgo!—habrá exclamado nuestro ministro de hacienda.

Es decir, el que ejerce interinamente el cargo.

No de Hacienda.

De ministro.

Y ¡qué hallazgo! hemos exclamado los aficionados á antigüedades.

Sobre todo, á las antigüedades de cierto género.

Las monedas de oro, por ejemplo.

Y digo que no sé si se habrá descubierto otro tesoro, porque desde lo de la cajita andan por ahí una porción de sugetos en busca de fortunas ignotas, y se entregan con furor á las más raras investigaciones.

Lo que demuestra que nos sobra fantasía.

O que nos faltan ganas de trabajar para ganarnos el pan criollo ó francés de cada día.

—¿Ha visto V. el tesoro?— nos pregunta el primer amigo que encontramos.

—No, señor; no he tenido tanta dicha.

—Pues hay que ponerse en movimiento.

—¿Qué dice V.?

—Sí señor: el subsuelo de Buenos Aires, forzosamente ha de encerrar fortunas inmensas.

—Calle V. que me mareo.

—¿Y sabe V. lo que falta?

—Solo sé lo que me falta.

—Pues á V., á mi y á todos nos falta actividad.

—No lo dirá V. por mí, que además del trabajo que me dan las cuartillas blancas que esperan turno para ser llenadas de tinta, me tomo la molestia de corregir un poema que está escribiendo el hijo de un farmacéutico amigo mío, y que piensa dedicárselo al presidente electo, para ver si logra la proveeduría del Hospital San Roque, apenas suba al poder.

—¿San Roque?

—No señor; el padre de Roque; es decir, D. Luis que es un santo varón, según dicen y es sabido, y me ha confirmado una señora de cierta edad, que le repasa las camisas y le echa cuchillos á los calzones, desde hace más de veinte años.

—Bueno, pues créame V., con actividad han de descubrirse los mil tesoros que yacen en...

—El subsuelo de Buenos Aires, ya me lo ha dicho V. antes.

Claro está, que al dejar al amigo nos quedamos preocupados y estamos tentados de arrojar la pluma y dedicarnos á escavar el suelo, pero la realidad de los acontecimientos nos hace volver en nosotros, y nos acordamos de que nadie vive de ilusiones y que en el almacén no fían un miserable puñado de porotos ni creen en tesoros ocultos.

Entonces empuñamos las armas que nos proporcionan el sustento y los zapatos para nosotros y la familia.

No piensan todos los mortales de esta manera.

Y así nos esplicamos escenas como las que pasan en casa de Agapito Brunete.

—¿Sabe V. lo que ocurre? nos pregunta su señora.

—¿En dónde?

—En casa.

—No, señora.

—Pues ocurre que Agapito está medio loco y á dos metros de profundidad.

—¿Qué me cuenta!

—Sí. Se ha empeñado en que ha de hallar un caudal, y se pasa el día cavando el terreno y destruyendo los cimientos de la casa.

El otro día se derrumbó la cocina y lesionó á la cocinera, y además á un primo de Agapito que la estaba requebrando y ayudándole á mechar una pata.

—¿Qué?

—Una pata de carnero joven recién llegado de Chascomús.

—¡Ah!

—Y el caso es que Agapito sigue impávido en su tarea y ha hecho un pozo profundo. Yo le bajo la comida atada á una cuerda, y además le bajo *El Diario* cada tarde para que lea la *Vida Social* y no se embrutezca del todo en aquellas profundidades. De modo que ahora soy casi viuda, pero aguanto todo con la esperanza de que aparezca el tesoro.

—¡Dios lo quiera!

—Entonces cambiaré de vida y de ropa y mandaré *acuarelas* al de la *Vida Social*.

—Vamos, no es V. muy pretenciosa.

Por fin Agapito se cansa de profundizar y sale del pozo, con el pelo crecido, y la piel negra y coronada la cabeza de verde musgo.

Entonces la muger, heroica y tierna, como buena esposa, le frota el cuerpo con *aserrín* y cerato simple.

—Paciencia, dice.

—Si, paciencia. ¿Para qué quiero tesoros si te tengo á ti, que eres tan buena y me pegas los botones de la levita con tanto amor?

Confúndense los esposos en tierno abrazo, y hacen bien,

Ojalá les sepamos imitar, y nos dejemos de ilusiones y de tesoros.

Teniendo familia se tiene todo.

Hasta suegra!



## RASTROJOS

Sobre tu pecho que me inspiró tanto  
pon una santa cruz,  
ya que de los amores que ha sentido  
es la fosa común.

Allí juntos, igual que en un osario  
los restos se hallarán,  
de tantas ilusiones que inspiraste  
y que murieron ya.

Reza sobre esa tumba que has abierto  
ligera y vana ayer,  
reza, para que todos te perdonen  
cual yo te perdoné.

Más de la negra fosa el ancho borde  
tapa por compasión,  
sinó de tanto anhelo, el cuerpo muerto  
vá á dar muy mal olor.

✱

Contemplando su estatua, frente á frente,  
el artista infeliz, desconocido,

exclamó con acento convencido  
ante su obra sintiéndose valiente:

—Al brotar de la piedra indiferente  
el anhelo de mi alma definido,  
y al ver en noble estatua convertido  
lo que fué anhelo de mi loca mente,  
siento en mí renacer la fé pagana  
que en la materia hallando poesía  
en la materia á Dios amaba ufana,  
y siento que mi ardiente fantasía  
por tí tan solo luchará mañana  
y por tí morirá, pues que eres mía.

Adolfo S. de los Ríos.

## PREDISPOSICIONES



¿Llenas tan bella poesía  
de borrónes, hijo mío?  
Tú no has de tardar, confío,  
en ser crítico algún día.

## SENTIMIENTO SINCERO

### I

—¡Esto es cosa de aburrirse...!  
—Pero hombre ¿qué te ha pasado?  
—Nada; que á Vélez le ha dado la ocurrencia de morirse.  
—Pues yo no veo motivo de alterarse así.

—Hija mía, es que Vélez me aburría igual cuando estaba vivo; era un nécio, un moscardón...  
—Pero ¿cuándo ha fallecido?  
—Ayer, y hoy he recibido la esquela de defunción.  
¡Y vistase usted de luto!  
¡Y vaya usted al campo santo!  
¡Y abandone usted entre tanto sus cosas, por aquel bruto!  
—Pero, hijito, estás de un modo...  
—Iré ¡qué le hemos de hacer! por más que sabes mujer, que yo no estoy bien del todo.  
—¿Aún te encuentras delicado?  
—Siempre ese ardor que me abrasa, veremos lo que me pasa por ser tan considerado.  
—Se ha de tener caridad.  
—No hay remedio, tengo que ir, ¡vaya! Tendré que cumplir como hombre de sociedad.  
Ya estoy. Hasta luego hijita.  
—Adiós.

—Salir, qué locura, ¡claro! Así no se me cura esa dispepsia maldita.

### II

—Hola, ¿como te ha probado?  
—No lo podía soñar; tengo ganas de cenar. Jamás lo hubiera pensado, llegué allí, me impresioné, vi que la caja tapaban y vi como lo enterraban;

y al verlo, me emocioné. Está visto, necesito sufrir una conmoción, ¡pobre Vélez!.. La cuestión es que estoy bien de apetito.

### III

—Pero hija, esto es horroroso; Reinoso ha muerto.

—¡Por Dios!  
—Uno tras otro, los dos. Ayer Vélez y hoy Reinoso.  
—Luisa estará sin consuelo ¡la pobre! ¡Quién lo diría!  
—Vaya, hasta luego hija mía, tengo que asistir al duelo.

### IV

—¡Ay! Qué escena tan atroz. ¡Cómo lloraba la esposa!...  
—¿Pero sabes una cosa?  
—¿Qué?  
—Tengo un hambre feroz.  
—¿Sí? Pues vamos á almorzar.  
—Mira que es raro, mujer, que para poder comer me tenga que emocionar.

### V

—¡Bravo! Estoy hecho un valiente. Pues señor, no son manías, los entierros de estos días me han puesto perfectamente. Tan seguidas emociones me han abierto el apetito, ¡qué diablo! Yo necesito movimiento é impresiones.  
—Tienes buen color, es cierto.  
.....  
—¿Qué lees?

—Nada, hija mía, *La Prensa*, por si decía que algún amigo se ha muerto.

*Luis García.*

## EL BAILE

Es una cuestión árdua y espinosa para mí, porque pocos habrá que acepten mis opiniones. De antemano sé, que todos los conceptos que acerca del baile emita serán tachados de estrambóticos y falsos.

Sin embargo, lean si les place.

Yo creo que el baile es la ridiculez más hiperbólica de que la humanidad puede ser víctima.

Es una degradación de nuestra catego-

ria en la escala animal; con tal acto nos asemejamos tanto á los monos, que no es extraño que *Darwin* los llame nuestros abuelos (discúlpennme los que lo tengan vivo).

Cuando veo bailar recuerdo inmediatamente lo que canta la *flamenca* de «Niña Pancha.»

*Cuando bailan la polka una madama y un señorito, parece que les tiran de un cordelito.*

Para las mujeres, tiene dos fines la existencia. El matrimonio y el baile. Al primero entregan toda su persona, al segundo la mitad inferior de ella.

Entre los hombres los hay entusiastas, tibios é indiferentes: del primer grupo, ningún ejemplo más típico podrá encontrarse, que un tal D. Pascual Bailón Trompo, que tuvo la suerte de conocer há poco tiempo.

El se habia creado una filosofía originalísima, que pudiera titularse *Terpsicorista*.

—¡Oh caballero!—me decia—Siento, deplo, padezco al oír de sus labios tan horribles blasfemias. El baile es el manantial de todos los placeres, es la más sublime invención del Creador.

El eterno es el director de orquesta; su cetro es la batuta conque lleva el compás de la celeste música, ejecutada por las innumerables legiones de sus ángeles. El globo en sus movimientos de traslación y rotación, se entrega á una maravillosa danza, con su romántica pareja la plateada luna y todos los demás astros, ya envueltos en las vaporosas blondas de sus atmósfera ó cubiertos con la pedería de sus mágicos destellos, son otros tantos bailarines, otras tantas figuras coreográficas, que componen el sorprendente y sublime rigodón, llamado firmamento, en el vastísimo salón del espacio sideral.

Si, amigo mio. En un baile, se conocieron mis padres. Mi mamá era bailarina afamada. Por el baile, viviré dos meses más que la generalidad de los mortales, pues el cansancio y agitación que produce, aceleró el alumbramiento de mi madre y soy sietemesino. Yo no era más que hijo natural al nacer; mi padre iba á casarse con otra mujer más distinguida, pero la muerte, le sorprendió antes *in articulo mortis*, legitimó su matrimonio, me reconoció y legó toda su fortuna. ¿Cuál fué la causa de su muerte? El baile de San Victor. En fin, todo en mi se relaciona con el baile: nací en Bailén, Pascual Bailón es mi nombre, Trompo, una de las cosas que mejor bailan, es mi apellido; soy profesor de baile; por bailar bien, se enamoró de mí, mi esposa; cuando estoy alegre, me bailan los ojos; cuando tomo *champagne* lo veo todo bailando; finalmente, pienso ahorcarme para morir bailando y mandaré que acompañen mi cadáver tocando la *danza Macabra*.

Afortunadamente, no todos tienen mo-

tivo para profesar al baile la idolatría que Don Pascual.

El baile es uno de los placeres más completos: con él gozan el tacto, el gusto, el oído, la vista y el olfato, todos los sentidos, en fin, haciendo honrosa escepción del sentido común, que creo no toma nunca parte en semejante diversión, antes bien, es atacado con verdadero furor.

El baile es un centro de instrucción. ¿Cómo no? En ellos vemos las mas preciosas muestras de perfección orgánica, aprendemos en fin muchas cosas, que nos enseñan las escotadas Evas. ¿Pero porqué lo que tan amablemente nos dejan ver en los dorados salones, no nos siguen mostrando en los paseos públicos y en todas las ocasiones de la vida ordinaria? ¿Por qué lo que es licito y *muy bien visto* entre centenares de personas indiferentes, escandalizaria y ruborizaria si se viera ó enseñara en otra ocasión y entre personas más allegadas é intimas? Yo no sé contestar á todas estas dudas.

Música sin baile, dicen algunos, es como una buena comida sin vinos. No discutiremos sobre este aserto, pero yo conocía una señora coja, que se pasaba la vida bailando sola y sin música; hay gustos.... y uno de estos es el de un amigo mio que decia:

—Yo voy al baile, no por lo que se baila, sino por las lindas *piecesitas* que se tocan.—Pero lo malo es—le contesté—que de las tales *piecesitas*, casi nunca se tocan más que los primeros compases. y á mi, francamente, la buena música me gusta saborearla.

Mucho más podria hablar, pero solo diré que apesar de no haber bailado, ni bailar, ni prometerme bailar nunca, lo único que me reconcilia con el baile, es la última parte, un delicioso *ambigú*.

*Alidio Borgia.*



## ALTA POLÍTICA



—¿Sabes? á Ricardito, tu primo, le han hecho Oficial de *Relaciones exteriores*.

—Bueno y ¿qué?

—Que lo siento por tí, porque como estará tan ocupado, no podrá dedicarse á las *relaciones interiores*.

## LA MORAL Y LA PELOTA

Don José Juan de la Mota,  
que es un honesto varón,  
tiene solo una pasión:  
la del juego de pelota.  
Advertencia necesaria  
es la que acabo de hacer.  
Ahora, ya pueden leer  
esta Historia Extraordinaria.  
Es ya de noche, y roncando  
están Don José y señora,  
descanso al cuerpo otorgando  
en la cama bienhechora.  
De pronto, Don José sueña,

la cosa es muy natural,  
¡pero, ahí viene lo casual!  
que también sueña su dueña.  
Y soñando, como es justo,  
van á lo que más les gusta;  
que la fantasía es justa  
y al soñar suele dar gusto.  
En Don José, la pasión,  
cosa que era de esperar,  
le conduce sin tardar  
á las gradas del Frontón.  
Y á su muy santa señora,  
que aunque santa es muy culpable,

la lleva con un amable  
 jóven á quien ella adora.  
 La señora se alborota  
 y se conmueve y se agita,  
 y el esposo chillá y grita  
 al ver jugar á pelota.  
 Y ella dice—Mi Don Juan  
 refiriéndose al amante—  
 en tanto él grita—¡Adelante  
 que ya cuatro tantos van!  
 —Esta pasión me marea...  
 ¡mi marido es un cordero...!  
 ella dice Y él—¡Zaguero!  
 ¿para cuando es la bolea?  
 Y así prosigue el *crescendo*  
 la fiel esposa arrullando,  
 y el marido peleando  
 por un tanto, y discutiendo.  
 La mujer fuera de sí  
 se echa en brazos del amante,  
 y le dice delirante  
 —¡tan solo vivo por tí!  
 Y al marido, que el partido  
 de pelota le acalora,  
 como un orador perora  
 fuera de sí, sin sentido.  
 —¡No os estrañéis que alborotel...  
 ¡es la lucha desigual!...  
 y si el Manco está tan mal  
 es porque nos dá calote.

Y así se van exaltando;  
 la mujer tierna y amante  
 de amor loca, delirante,  
 y el marido perorando.  
 Y cuando más cerca estaba  
 de su esposo la señora,  
 creyéndose que al que adora  
 finalmente se entregaba,  
 el marido, que tenía  
 una fuerte discusión,  
 con uno con quien reñía  
 desde que entrara al Frontón,  
 le suelta una bofetada...  
 que recibe la señora,  
 que sueña hallarse abrazada  
 con aquel que tanto adora.  
 Y al despertar aturdida  
 exclama—¡Perdón José!  
 Te juro que no lo haré  
 nunca más en esta vida.  
 Y al ver que era tan pesada  
 la manita del esposo,  
 jura á Dios en fervoroso  
 voto, ser por siempre honrada.  
*En esto, lector, se nota,  
 aunque digan lo contrario,  
 que es un juego extraordinario  
 el juego de la pelota.*

Antonio F. Molina.

## LENGUAS VIVAS



ON tan útiles como las muertas.

Y no aludo á las de vaca, por ejemplo.

Considero lengua muerta, el griego y el caldeo.

¡Ah! y el latín, que es la más *muerta* de todas.

Sin duda, por esta causa se cantan los responsos en latín,  
 lo mismo que las misas, que son *letra muerta* para muchos.

No digo nada del sanscrito, por no hacer alardes de erudi-  
 ción.

Pues todas estas lenguas son utilísimas.

Pero, ¡las lenguas vivas!... ¡Ah! las lenguas vivas no tienen  
 precio.

A pesar de que muchos profesores anuncien lecciones de in-  
 glés, por ejemplo, y por treinta pesos al mes.

Que ya es un precio.

La civilización moderna exige que hablemos otros idiomas, además del nuestro.

Y el misero mortal que no sepa chapurrear algo en extranjero, es mirado con  
 desdén.

Llega uno á una casa, llama y pregunta por la señora.

—¡Madamme ha salido!—contesta el criado.

—Bueno: pues tome V. mi tarjeta.

—Adieu, monsieur.

—¡.....!

Nos alejamos de la casa, con alegría, dando gracias al altísimo (que no es Pelle-  
 grini) por no haber hallado á la señora; porque si el criado empieza por mezclar pa-  
 labras francesas, hasta cierto punto, es lo cierto que la señora nos hubiese hablado  
 totalmente en francés.

Y... no hay más remedio.

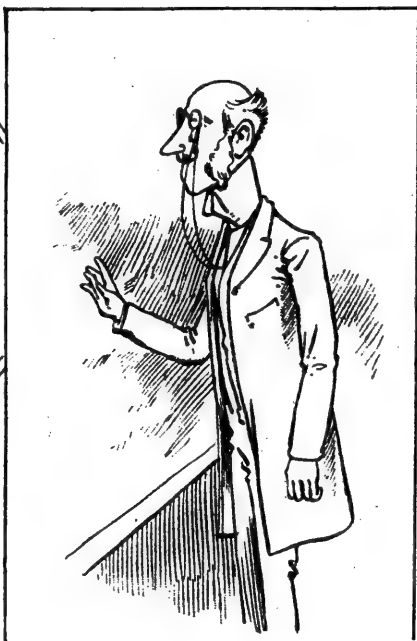
Es preciso repasar un manual, ó Manuel, de conversación francesa y española,  
 so pena de pasar por oscurantista ante los ojos de la sociedad.



# LA SALVACIÓN



... finalmente: el señor senador ¿qué ha hecho? ¡Vamos á ver!... ¿Qué ha hecho?



¡He procurado como el que más, nivelar el presupuesto abrumador!



¡Soy capaz de romperle el esternon!



¡Orden!... ¡orden! ¡señores senadores!

## DEL PAÍS



¡Orden! No interrumpa S. S. al orador.



Aunque me interrompan, gritaré. ¡El señor senador es incapáz de hacer nada..!



¡Bravo!... fuera ¡que se calle!



La que paga los vidrios rotos.

La otra noche fui á casa de Mengudez, y pasé serios apuros por la cuestión de idioma.

—¿Cómo esta V?—pregunté al dueño de casa.

—Pas mal, mon cheri... pasé á saludar á la familia.

—Bueno... Señora, á los piés de V... ya lo veo; si, si, V. siempre tan buena... he sido un olvidadizo de primera, pero me enmendaré... gracias...

La conversación se generaliza.

—Ha visto V. la influenza?

—No, señor. afortunadamente.

—¡Oh!—dice la señora—tres drole, tres drole...

—Toujours de buen humor.

—Tres espirituelle; este Andrés siempre lleno de humor...

—No; no crea V. Tomo mucha zarza, así es que los humores no me molestan.

—No... cest otra chosse.

—¿Otra qué?

—Mujer—dijo Bermudez cariñosamente—habla en español, porque nuestro buen amigo no posee el francés...

—La verdad; es una de tantas cosas que no poseo.

—Y es lástima, porque hoy no se habla otra cosa. A mi también me costaba soltarme, pero hice un viaje á Paris...

—¡Oh, Paris!—exclama la señora—¡Paris de mes entreteiles!

—Pues... á los tres meses hablaba ya como Molière.

—Vivíamos—dice la señora—en el Boulevard des malas hierbas... ¡oh que boulevard! Y luego ¡qué esprit!... Qué chic, tiene la gente en aquella tierra.

—¿En el boulevard?

—Y en todas partes.

—Es el gran sitio para aprender á hablar en francés sin necesidad de maestro.

—Vaya, por cifras, como la guitarra.

—¡Tres bien! ¡Qué lastim! ¡qué lastim! que ne parlez francés.

Apenas pude dejar á la familia de Mengudez, lo hice.

Y lo hice á la francesa.

Es decir, sin despedirme.

Con sans façon, ¡vaya!

Y al llegar á casa, pensando en la inestabilidad de las cosas é idiomas del mundo, encontré una carta, concebida con pecado, en los siguientes términos:

«Mon cheri: Te atandre hoy jusque las ocho de la nuit. Je suis libre hasta mi nuit. Ta petite N.»

Volví involuntariamente la vista en dirección á la casa de Mengudez y exclamé:

—¡Ahora si que aprenderé bien el francés, y podré alternar con la gente fina! Aprenderé el francés, y sin necesidad de maestro.

—¡Oh, las lenguas vivas!...

Andrés Soler.

## EL MEDIO AMBIENTE

### I

Don Pedro era un buen señor

que á los perros adoraba,

y en los cuales concentraba

dicha, ilusiones y amor.

Por ellos, su hogar tranquilo

se encontraba trastornado,

pues lo había transformado

de los perros en asilo.

A aquel capricho sin tasa

sus esfuerzos dirigía,

y cuantos perros veía

se los llevaba á su casa.

Con pasión sus ideales

defendía tenazmente,

y predicaba á la gente

cosas muy originales.

—No creais mi empresa loca,

ni infundados mis extremos,

al cabo todos tenemos

los caninos en la boca.

¡Cuánto hombre celoso y vano

con un amor imprudente,

ejerce constantemente

de *perro del hortelano*!

¡Los canes! Debéis saber

que el mundo ante ellos tembló,

ó veamos, ¿qué es, si nó

Bismarck? pues un *can*... ciller.

Y así toda su fortuna

don Pedro dilapidaba,

porque nada escatimaba

para su empresa perruna.

Y sin tregua y sin reposo

á los perros recogía

y su casa cada día

era un *bochinche* espantoso.

Un perro color canela

con una perrita turca,

bailaban una mazurka

## EN EL RESTAURANT



- ¿Postres?...
- Traígame uu *bife* á caballo.
- ¿A la minuta?
- Nó, á la parrilla y con muchas papas.

sobre los «Cantos de Oyuela».  
 Dos *terranovas* gigantes  
 acababan sus rencillas,  
 mordiendo las pantorritas  
 de los pobres visitantes.  
 Una perra japonesa,  
 unas medias se comía,  
 y un bull-dog se divertía  
 sobre una bata escocesa,  
 Ante el busto verdadero  
 de Mitre, un perro ladraba,  
 y otro chico se bañaba  
 metiéndose en un tintero.  
 La gente tenía que irse,  
 pues los perros con placer,  
 se dedicaban á hacer  
*lo que no puede decirse.*

## II

Pero al cabo sucedió  
 que Don Pedro cierto día,  
 apesar de su manía  
 de una huri se enamoró.  
 Vió á una muchacha francesa  
 que con garbo caminaba,  
 y entre sus brazos llevaba  
 una linda perra inglesa.  
 Don Pedro la habla, suspira,

y la dice con amor:

—*Todo se vé del color  
 del cristal porque se mira.*  
 Ella á la banda se cierra,  
 pues dice:

—Si véis así;  
 debéis contemplarme á mí  
 con el color de una perra.  
 Pero al fin don Pedro trata  
 el asunto con finura,  
 y á la niña con frescura  
 la pide su *blanca pata*.  
 Llenos del goce divino  
 que su amante pecho abrasa,  
 gozan en aquella casa  
 de un paraíso canino.

## III

La francesa se cansó  
 de aquella pasión perruna,  
 y por cambiar de fortuna  
 con un jóven se escapó.  
 Y don Pedro en su manía,  
 dijo luego indiferente,  
 —¡Influjo del medio ambiente!  
 ¿qué me hizo? *Una perrería.*

S. Garrido.



¡Y vá de estrenos!

Nada menos que dos, están anunciados para esta semana.

*Curupayti*, episodio de la guerra del Paraguay, y en el cual, como si lo viésemos, no faltarán descargas de fusilería, himnos á la patria, luces de bengala, apoteosis, profusión de banderas argentinas, paraguayas y brasileras....

Esperamos el estreno con curiosidad, y deseamos poder aplaudir.

¡Allá veremos!

La *Comedia* también ofrecerá al público el animado espectáculo de un estreno.

*Infantería Rusticana*, título que atraerá gran concurrencia, es la obra que, si

no hay inconveniente se estrenará el viernes.

No faltaremos, dispuestos á unir nuestro aplauso, á los que el público tributará á nuestro amigo Palau, que, por otra parte, no se ha olvidado de hacer propaganda.

Y luego, tenemos en perspectiva un drama de Coronado, otro de Mansilla, escrito en italiano, y .. no sabemos por el momento que se vaya á estrenar otra obra, pues, *El peor rival un muerto*, de Fraguero, ha quedado para mejor ocasión.

De modo que estamos de plácemes los aficionados á cosas de teatro, y á las emociones de un estreno.

Ahora, sólo falta que los autores hayan dado en el clavo.

Por que si dan en la herradura... nadie les libra de una *pateadura*.

Esperando que en el próximo número podremos ocuparnos extensamente de lo ocurrido en los teatros, pasemos revista, á la ligera, á las novedades que hemos tenido durante la semana.

En la *Opera*, supresión de las *Visperas Sicilianas*, el Sábado y el Domingo, caprichoso *pot-purri*. Los resfriados á la orden del día, ó de la noche, y los abonados muy contentos... La temporada termina pronto. Descanse en paz!

La Boetti Valvassura, obtiene ovación, tras ovación, de los que frecuentan el *Po-liteama*, por la manera acabada que interpreta los papeles á su cargo.

La *Comedia*, siempre concurrida, y sin ofrecer gran variación de obras. No obstante el público no se cansa, y aplaude nuevamente *La caza del Oso* y encuentra que Orejón parece poseído del demonio, ó cargado de azogue. Y es lástima.

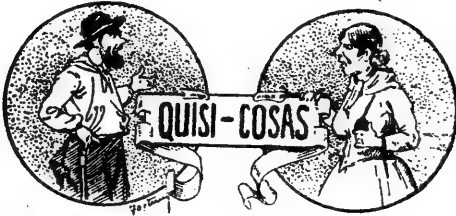
*San Martín* un poco mas animado que de costumbre. Muy aplaudidos los artistas en *Orfeo y Fra-Diavolo*.

Opereta en el *Doria*, en donde actúa una aceptable compañía dirigida por el maestro Panizza.

Y el *Nacional*, convenientemente reformado, preparándose para abrir sus puertas al público. No creemos que inaugure la temporada antes del 15.

Y... hasta el próximo número.

A ver si tendremos que lamentar algún descalabro.



Leo:

«El jockey Tomás López, una de las víctimas del incidente del domingo, sigue en gravísimo estado, privado de conocimiento. Aguilera, que corría á Severac y que fue el primero en caer, resultó con el brazo izquierdo dislocado, no ofreciendo dificultad su curación. Navarro sigue mejor de las lesiones recibidas».

Falta añadir: por lo demás, todos buenos y sin novedad.

Y contentos, porque en Entre-Ríos no se ha permitido una *parodia* de una corrida de toros.

Espectáculo bárbaro, y que no ofrece los atractivos del civilizado *Sport* hipico.



Tomamos de «El Perseguido» periódico anarquista, ó cosa parecida:

*Malditas sean las autoridades y las propiedades cochinas.*

Por lo demás, ahora nos esplicamos el título del periódico, y comprendemos que le persigan.



Durante el estío á Lola, siempre que un piropo oía, el rostro se le volvía del color de la amapola. Y hoy que el frío aterrador nos acosa cruelmente tiene la niña inocente en la nariz el rubor.



Dice un telegrama de Santiago de Chile que entre los asaltantes del fundo San Juan del Peral figuran jóvenes *decentes*, pertenecientes á la primera sociedad.

¿La *primera* sociedad?

Ah! vamos; salvajes distinguidos.



El apreciable colega «Cristóbal Colón» publica en su último número una alegoría que no tiene desperdicio.

Cristóbal Colón, el navegante, no el periódico, se aparece al Dr. Alem y le enseña unas cadenas.

Por Dios, compañero!

Repárese que ahora van á canonizar al célebre descubridor, y que el gobierno le puede tomar ojeriza.

Y si se la toma... ¡adiós fiesta del centenario!

Y si no se la toma, también.



Anuncio que encontramos en un colega: MONTURA EN VENTA—Se ofrece en venta una montura de hombre.

Para verla y tratar en esta imprenta.

Podriase añadir si el hombre tiene la edad en la boca, si es manso, redomón etcétera.....

## Correspondencia



La redacción y administración de EL CASCABEL se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.

*El Prior.*—Pues mire Vd., á mi me parece que apenas es Vd. el hermano portero.

*T. V. O.*—No, señor; pagando nunca.

*E. de S.*—Ya he recibido otras, pero he resuelto dejar en paz a Colón.

*Anarquista.*—¡Alto, amigo mío! Destruya Vd. lo que quiera, menos las indestructibles reglas para versificar como Dios ordena y manda.

*Un enamorado.*—Ha reparado Vd. que se ha olvidado una *d*? Y no ha reparado que a una niña no se le dicen cosas como esta:

*Por tí no me pongo camisa  
ni corbata de mariposa,  
solo por visitarte,  
por visitarte... hermosa.*

*Inclito.*—Se puede corregir algo.

*Tomás.*—¡Adios, Tomasin!

*J. C. F.*—Me parece bien la idea.

*E. G.*—Usted siempre correcto y archi-amable. Espero el artículo y deseo que sea muy bonito.

*Ana.*—¡Ana?... ¡Ana?... Pues no, señora, no me suena: y Vd. dispense.

*Aprendiz.*—Que debe seguir aprendiendo con mucho ahínco.

*Capitán.*—De caballería; lo he adivinado al punto.

*Z. X. Z.*—Está bien versificado, pero no es propio para este semanario.

*Salomón.*—Pero no el sabio, ¿eh?

*Le conviene?*—¿Como quiere Vd. que me convenga, si no hay verso bien medido? La idea sí; es muy original.

*Zapateta.*—Le diré si *hella* me cuadra. ¡Basta! No pasemos de la cuadra ésta.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corre-ponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires. está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera, papié maché, etc., caloríferos, asacianos, calentadores de pies, braseritos, salivaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para leches, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de pies, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinitad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

**Al Buen Menaje, Artes, 150**



## A. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

931-MÉJICO-931

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado (PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables  
**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL (ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual  
" " " " á 90 días 3 " "  
de aviso  
Depósitos á plazo fijo á 90 días ó más 4 " "  
" " " " " " oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

### COMPañIA

## TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en su depósito

234, SUIPACHA, 234

Al menudeo en los principales almacenes,

NOTA.—Próximamente se abrirá el depósito número 2 en la calle Florida esquina Tucumán.

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, ef ctos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845 - Victoria - 845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA  
**T O S**

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

**SENEGUINA**

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



EN  
PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO**

con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA**

con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41**

hebra y pacadura á 10 cts. paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

**RIVADAVIA Y CHACABUCO**

# CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómico.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

La Semana Cómica.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## LÚCIO V. MANSILLA



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

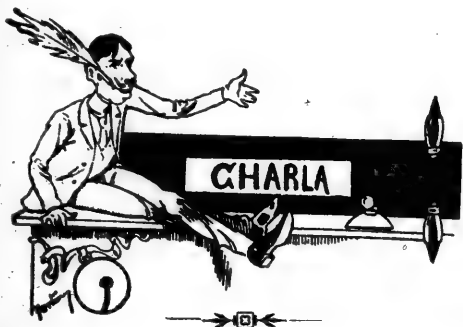
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

En su labor continuada,  
bien puede decir Mansilla,  
que manejó como Ereilla  
ya la pluma, ya la espada.

## ADVERTENCIA

La redacción y administración de EL CASCABEL se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.



ON lo del encierro de cuarenta y tantos menores que se entregaban al robo y vivían en grande, aunque en cuanto á r pa se abandonaban un poco, sin duda por creer que en esta vi-

da todo se reduce á comer, *chupar* y tener novias, en lo cual, hasta cierto punto, tienen razón, las personas que se preocupan del porvenir de la infancia han puesto el grito en el cielo y se han alarmado justamente, y muy justamente, por cierto.

—¿Dónde iremos á parar?—me decía un señor que no para quince días en una casa, porque no paga y destroza muchas sábanas—¿dónde iremos á parar si no se pone una valla á los desenfrenos de los niños?

—¿Qué se yó!

—Es menester que nos preocupemos de educar á los que hoy son inocentes criaturas y que mañana pueden ser diputados ó arzobispos.

—Tiene V. razón.

—¿Si la tengo?... Mire V.; conozco un senador, que hoy ya no lo es, que, cuando niño, se guardaba todo lo que encontraba á mano. Al menor descuido ¡zás! se apoderaba de cualquier objeto que le llamara la atención. Un día fué á casa de un tío y

se le llevó unas zapatillas y en otra ocasión le robó un gato y un libro de recetas culinarias.

Pues bien; los padres se lo permitían y así fué creciendo y haciéndose hombre y hasta llegó á ser senador, y es fama que se llevaba el papel y los sobres de secretaria sin que nadie lo advirtiera. Por fin se supo, y según unos, resultó que robaba por costumbre y, según otros, porque tenía sociedad con un dueño de papelería.

—Es muy curioso lo que me cuenta V.

—Pues más podría decirle: pero ahora espero la subida de Sáenz Peña para ver si hará algo en pró de la juventud descarriada, porque Pellegrini está muy ocupado arreglando la maleta y no está por perder tiempo en pequeñeces.

—Se comprende.

La prisión del *Nato*, la *Nena* y demás compañeros, ha repercutido en todos los corazones, en especial los de los padres, y ahora nos dedicamos con sumo cuidado á depurar los instintos de los tiernos vástagos.

D. Fortunato Viñabaja, que tiene muchos hijos, y pocos pesos, ha establecido en su casa un régimen riguroso.

Llega y llama á su esposa inmediatamente.

—¡Brunilda! Pronto, ven acá; ¿qué hay?

—¿Para comer?

—Cállate antropófaga; solo te preocupas de llenar deberes materiales con grave perjuicio de la moral.

—Yo no ataco la moral...

—¿Y nuestros hijos?

—¡Son legítimos!

—Me lo figuro. Pero lo que yo quise decir fué que preocupada en comer olvidas á los niños. Vamos á ver, ¿qué han hecho hoy?

—Nada malo.

—Hum... Aquí tenía una caja de jabón: ¿quién la ha tocado?

—Ah! Fué Pepín.

—Con que Pepín, eh? Y esto no te demuestra nada? No adivinas el germen latrécida dentro del organismo de Pepín...

—No le insultes así!

—Hablo científicamente. ¿Conoces á Lombroso?

—Ya sabes que no recibo visitas.

—Bueno, pues Lombroso me ha abierto los ojos. He leído en la cabeza de Pepín y tiene la configuración plástica de un *cuer-vito* cualquiera. ¿Hay un gérmen? ¡Pues á cortarlo! Hoy se queda Pèpin sin postre.

—También aconseja eso. el señor que te ha abierto los ojos?

—Lo aconsejo yo, y basta. Pepin se queda sin postres. Ya le enseñaré yo á robar!

Y por la más insignificante distracción de sus niños, Don Fortunato los deja sin el apetitoso dulce de membrillo.

Con lo cual logra dos cosas:

Castigar á los niños, y hacer economías.

Todo sea por la salvación de la infancia.

Nosotros, francamente, miramos de reojo á los jovencitos que andan sueltos por esas calles de Bollini, temiendo, no sin razón, que á lo mejor nos arrebatan el reloj, ó nos roben la cartera, y con ella alguna papeleta de algún monte más ó ménos pío, de piedad, ó de préstamos y empeños. Que no siempre ha de ser préstamos y descuentos.

A la autoridad corresponde librarnos de las travesuras infantiles que se han puesto de moda, de lo contrario, nos haremos justicia con nuestras propias manos.

Y que no será flojo el placer que experimentaré el día que pueda estrangular al hijo de una señora viuda, á la que visito con la intención de un ministerio nuevo.

Es decir, con buena intención.

Apenas llevo á la casa ya tengo el niño sentado sobre mis piernas. Empieza por meterme los dedos en la nariz ó en la boca, y acaba por introducirlos en lo más profundo de mis bolsillos, y un día se le antoja el pañuelo, otro día la llave de mi baul, y á lo que más aficionado se muestra es á los peines, que como cuidadoso que soy del pelo de la fisonomía llevo siempre conmigo.

El otro día, por fin, el niño de la viuda encontró por casualidad un billete de cinco pesos, que permanecía acurrucado en la más espantosa soledad, allá en lo más profundo del bolsillo de mi pantalón. Verlo y quererlo fué lo mismo. Y al fin tuve que dárselo.

—Mañana se lo devolveré — me dijo la viuda — deje que pase el caprichito.....

Y el caprichito ha pasado, pero los cinco no han vuelto á su solitario hogar.

Así es que desde hoy. declaro guerra á muerte á los niños escamoteadores.

Pero antes reniego de los padres que no les corrigen la mala costumbre.

Y reniego en especial de las madres.

Sobre todo de las viudas, si unas y otras son como mi cara amiga.

Creo que la puedo llamar *cara*.

## PICKLES

Aunque sea triste suerte

dijeron á Salomé—

la suya, no se eche usted

en los brazos de la muerte.—

Y ella, con recto criterio,

y por ser agradecida

con quien la daba vida,

se echó en brazos... de Silverio.

✱

Adoraba un tal Juan á Fortunata, con tanto ardor... con tanto sentimiento, que, de capricho ó simple patarata, degeneró en horrible embobamiento.

rediala obstinado,

ese algo codiciado

al prodigarla flores,

que es la meta y el fin de los amores.

Rehusaba la doncella

ceder á las instancias de su amante,

pero es el caso que su buena estrella,

y apesar de ser Juan un atorrante,

le hizo vencer al fin y triunfó de ella.

*Si de tanto ir el cántaro á la fuente*

*dicen que ha de romperse sin remedio,*

*no lo sé, mas te afirmo francamente*

*que á lo menos se parte por el medio.*

JOSÉ CORRÁS FERNÁNDEZ.

## A LA CAFETERA

Mecanismo gentil, hijo del arte,

tú elaboras el líquido portento,

que agiganta el humano pensamiento

de mi génio eres tú inmortal baluarte.

Amigo generoso que comparte

las molestias del misero aposento,

en que en ansias de gloria me atormento

tú la insignia serás de mi estandarte.

Cuando hierve en tu seno generoso

el licor que á los dioses extasia,

me parece escuchar el melodioso

lenguaje que modula la poesía,

y en tu aroma sutil y vaporoso

al éter se remonta el alma mía.

*Alidio Borgia.*



## EL DRAMA



**S**E conocieron en un concierto de Caridad.

Tendría ella diecisiete años; su tez era morena, negros sus ojos, esbelto su talle., El contaba veinticuatro, y era un buen mozo en la más lata extensión de la palabra. Toda la noche sus picaros ojos estuvieron requebrando de amores á la doncella, que se vengaba del asedio, moviendo perviosamente su abanico, ó riéndose á carcajadas por la frase más insulsa de cualquiera de sus vecinas.

A los pocos días. Atuel, que así se llamaba el mozo, penetraba en la casa, y á las cortas semanas aquel amorcillo se había convertido en fuego devorador.

Sin embargo, Luisa no era feliz.

¿Porqué su novio no era poeta?

El día en que el cielo se mostró triste y la naturaleza como muda, presintiendo sin duda la tormenta que luego se desencadenara, día naturalmente apropiado para secretas confidencias, Luisa preguntó resueltamente á Atuel, el porqué no hacía versos bonitos.

Atuel quedó perplejo.

—Si tú hicieras versos, te querría más, mucho más de lo que ahora te quiero. ¡Oh, es tan hermosa la poesia!

El galán apenas pudo articular palabra. ¡Era tan extraña la pretensión de su adorada!

.....

Han transcurrido seis meses y Atuel llega á la morada de su dama con un lindo tomito de poesias.

Amorios se titula, y al lado de estos caracteres impresos con letras encarnadas, hay una bonita alegoria. Cupido está enlazando dos corazones.

Luisa apenas cree en la realidad.

—¡Pero... son tuyos?

—Y tuyos—contesta el jóven—tú me los inspiraste, yo los escribí.

Al día siguiente la prensa, siempre transigente con los principiantes, aplaudia los versos de Atuel.

.....

—¿Conque tu novio escribe versos?

—Ya lo ves.

—Y dicen que son muy lindos.

—Como que es un gran poeta.

—¿Ha escrito otras obras?

—Está terminando dos poemas, una comedia y un drama.  
 —¡Mujer!  
 —Como lo oyes. Atuel es el primer poeta argentino.  
 —¡Pero, un drama?  
 —Sí, un drama mejor que el estrenado anteanoche en... y que le valió una ovación a su autor.  
 —Dios lo quiera.  
 —¿Lo dudas?  
 —Se dan casos.  
 —Es que hay mucha ignorancia.

.....  
 .....  
 —¿Estás contenta, bien mío?  
 —Sí, tus poesías son lindas, pero...  
 —¿Pero qué?  
 —Que yo deseo algo más.  
 —¿Qué deseas?  
 —Que escribas un drama.  
 —¡Luisa!  
 —Lo he dicho ya a Lola y mañana lo sabrá todo Buenos Aires.  
 —Pero ¿qué le has dicho?  
 —Que estás terminando dos poemas, una comedia y un drama.  
 —Si no pensé...  
 —Pues, hijo, a pensar... Yo te quiero aplaudido, ensalzado, coronado. Cuando salgas del teatro envuelto en nubes de gloria, ven por mi mano y mi corazón.  
 —Pero si yo no ansio gloria, si yo me siento feliz con tu amor y la fortuna de mis padres.  
 —¡No tiene aspiraciones! No ansia gloria. ¡Qué hombre!  
 —¡Luisa!  
 —Si no eres autor dramático...  
 —No acabes... Lo seré.

.....  
 .....  
 En pos de la gloria, se titula el drama. La prensa se ha encargado de **anun-**ciarlo con desmesurado bombo.

Las localidades del teatro han sido todas tomadas, y sin embargo el público se pregunta: ¿quién es Atuel? ¿Un atrevido? ¿Un genio? ¿Quién sabe!

Llega la hora del estreno, y apenas comenzada la representación, se puede notar marejada en tertulias, cazuela y paraíso.

Luisa está hermosísima en su palco. Sus amigas la admiran y la envidian. ¡Es feliz! ¿Quién silbó el primero? Se ignora, pero el segundo acto fué una perpétua silbatina.

Luisa se retiró pálida y ojerosa, al fondo del palco; aquello era insufrible, porque lo cierto es que el drama era muy malo.

El tercero y último acto no se deslizó, galopó por entre silbidos, carcajadas é improperios. Los anales del teatro no registran escándalo parecido.

Luisa tuvo que retirarse antes de la escena final. Sus nervios, tendidos como cuerdas de guitarra, amenazaban á estallar.

.....  
 .....  
 Al día siguiente los periódicos de la Capital, terminaban su crónica de **teatros** con esta nota fúnebre:

«En otro lugar de este número damos cuenta del suicidio del joven poeta **señor** Atuel. Su desmesurada ambición de gloria, le llevó á escribir el drama que con **tan** poca fortuna se estrenó anoche; y su excesivo orgullo puso en sus manos el **homi-**cida revólver. Parece que no se conformaba con el fallo del público, como si el poeta lírico desapareciese porque no acertara á cultivar la poesía dramática.

.....  
 .....  
 ¡Así se escribe la historia!

R. Monner Sans.





# DIA DE LLUVIA

Llueve al fin; por las lavadas  
veredas, cruzan ligeras  
varias niñas hechiceras  
con las polleras alzadas.  
Generosidad del cielo  
que, si de lo azul nos priva,  
á trueque del que hay arriba,  
nos dá otro *cielo* en el suelo.

Por las encharcadas calles  
de fango y tropiezos llenas,  
se observan lindas escenas  
y pintorescos detalles.

Una niña sus enaguas,  
alza y dice con enojo:  
—¡Que va usté á *saltarme un ojo*  
*con la punta del paraguas!*  
—¡Bueno!—con finos modales  
contesta el perseguidor—  
(y es que trata el buen señor  
en ojos artificiales.)

Un caballero severo,  
bajo un balcón guarecido,  
mira absorto y aburrido  
cómo arrecia el aguacero.  
Con aire meditabundo  
estóicamente espera,  
igual que si resolviera  
algún problema profundo.  
Se escurre de la cornisa,  
bajo la que aquel reposa,  
una gota y se le posa  
entre el cuello y la camisa.  
Salta con aire de susto  
el señor rápidamente.  
La gota indudablemente  
le debe dar mucho gusto.

Persigue rápidamente  
otro sujeto al tramvia,  
y en su carrera porfía  
atropellando á la gente.  
—¡Ps! ¡conductor! ¡pare usté!

—¡Eh, cuidado, caballero!  
—¡Animal!

—¡Bruto!

—¡Grosero!

—¡Ay! me ha reventado un pié.  
Llega al tramway jadeante,  
y mientras al cielo clama,  
se sienta sobre una dama  
en estado interesante.

Un señor de cierta edad  
vá sin precipitación  
soportando el chaparrón  
con la mayor gravedad.  
Pasa uno y le dice:

—¡Andrés!

¡hombre! ¿te encuentras *tocado*?  
—No, que el doctor me ha ordenado  
que tome baños de *piés*.

Pepe al lado de María  
pasea tranquilamente.  
(Ha de tenerse presente  
que se casó el otro día.)  
Y á su esposa, que vá al lado,  
dice:

—Vámonos corriendo,  
porque como está lloviendo  
me encuentro todo mojado.

Van pasándose las horas,  
el suelo está escurridizo  
y al cruzar un pasadizo  
caen al suelo dos señoras,  
que son dos á quien aclama  
el público, con razón,  
y que son, en conclusión,  
dos *estrellas* de gran fama.  
Viendo caer á las bellas  
un reporter, al cruzar,  
dijo:

—Voy á hacer constar  
que ha habido *lluvia de estrellas*.

Luis García.





## NOSTALGIA



—Esa atroz melancolía  
hace hijita que me alarme,  
¿qué anhelas, esposa mía?  
—Nada, pues te pediría.  
lo que tú no puedes darme.

## LOS FARRISTAS (1)

### EL AMERICANO

**S**ON las 4 de la mañana de un domingo cualquiera. En la calle de Cangallo, se destaca en medio de la oscuridad de la noche un *restaurant* iluminado y de gran movimiento. Cinco ó seis aurigas *nocheros*, envueltos en sus inverosímiles abrigos y cribados ponchos, pasean á la puerta del establecimiento, departiendo estóicamente sobre las hazañas de sus ahitos rocinantes, y sobre la habilidad propia para estafar pasajeros en una ó más horas de *viaje*. Dos agentes, meditados y

soñolientos, alternan de vez en cuando con los cocheros ó se apartan aburridos á esperar en *la parada* la hora feliz de su relevo. Aún no ha amanecido. El frío vela al exterior los vidrios, con esa opacidad nebulosa y húmeda característica de las noches de invierno; al través de ellos se percibe el movimiento y baranda internas. Los faroles brillan con mortecina luz que vá desapareciendo ante los preludios de la aurora; alguno que otro trasnochador atraviesa la calle y se mezcla con *los farristas* de todo género que en el *restaurant* se reunen.

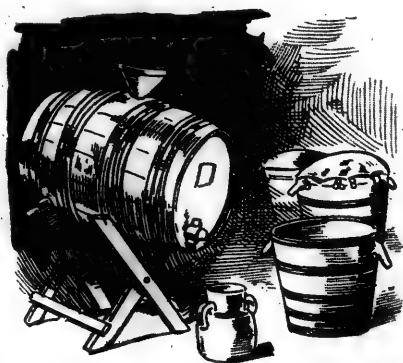
Penetremos, tres ó cuatro hileras de mesas; un mostrador bien surtido y unas especies de tribunas ó casillas de cajero de Banco, destinadas á la contabilidad. Mucha gente, mucho barullo, conversaciones que se confunden,

(1) (Véase el número 21.)

# TRANSFORMISMO



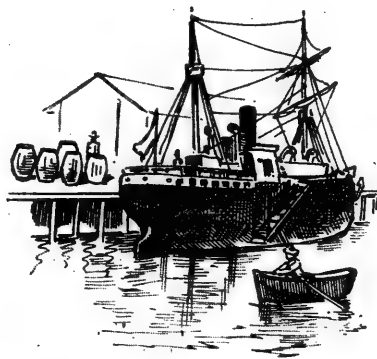
La cosecha es buena y produce al tío Tomás.....



Una pipa de vino, de primera calidad.



Que, gracias á un procedimiento sencillísimo, se multiplica.



Y una vez multiplicada... ¡a Buenos Aires!



Las cinco pipas después de descargadas...



Se convierten en diez, por obra y gracia del procedimiento de marras.

# VINÍCOLA



Pasan algunas á un almacén.



En donde sufren de nuevo la consabida operación.



Una señora, de las de pieza con pensión compra unos litros.



Y para que duren, los bautiza católicamente.



Pero héte aquí, que un inquilino enferma de pronto.



¡Y el médico lo atribuye al vino demasiado fuerte!

carcajadas de eco estridente y avinado, mozos que van y vienen con manjares de todo género; acá los jugadores, allá los farristas temerones y acompadrados, acullá los inofensivos; en una mesa mujeres de dudosa virtud; en otra niñas que bailan en sociedades y que pescan á costa de acompañante generoso; una mezcla en fin, de tipos distintos y característicos de aquel lugar y hora, dominados todos por la figura imponente de D. Domingo, del inolvidable Gando, el patriarca de aquella Babel, el hombre pacífico por excelencia, amigo de sus parroquianos, enemigo de los bochincheros, transigente con los ebrios y conpinche eterno de los farristas de cierta posición ó familia.

Instalémonos. En la mesa del lado se ven hasta tres ó cuatro imberbes de semblante y barbudos de vicio, calaveras lampiños ó *farrista larva*, que causan compasión al moralista, desprecio al *farrista hecho y derecho*, y risa al observador imparcial. Sus caras ojerosas y demacradas, denuncian la mala noche.

Uno de ellos hace comentarios salpicados de obscenidades, que envidiaría el más relajado de los biliosos. Pura boca.

Se levantó temprano porque tenía cita con una casada y... ¡las mujeres, compadre! Almorzó y se fué al billar, es su fuerte; después comió fuera de su casa.... Nunca aparece en ella, porque el *viejo* le dió hace años la llave y no se ocupan de él para nada; después de comer pasó por lo de Eustaquia; él, aunque está ya harto de mujeres (según dice), siempre vá un rato á *charlar con la vieja*; hay dos que están locas por él; no paga nada, eso sí, tuvo que pelear con varios; pero sacó el revólver ó la daga, y no hubo forma; le dejaron el campo libre; cierto que estaba *hecho* y ya se sabe que cuando está *punteao*, no hay quien lo ataje y... etc.

Los otros comensales contestan con iguales ó parecidas hazañas, hablan de todo sin saber nada, exponen sus conocimientos sobre la mujer, aprendidos en la escuela del prostíbulo; con más parada que Moreira y sin más *hazañas* que uno que otro baile en que creen hacer roncha; dos ó tres multas pagadas por ebriedad y desórden en comisarias, y unos cuantos pesos pedidos á sus padres, ó hermanos ahorrativos.

¡Me canso de observarlos! Todos son iguales. Farristas del género crisálida, completamente inofensivos. Otra mesa:

Cuatro jugadores Oigamos uno de ellos:

—¡Mozo!

—¡Señor! (Se presenta el mozo).

—Traiga lo de siempre. (Marcha el mozo).

—¿Cómo le fué, compadre?—Dice á su compañero de cena:

—Así no más, amigo, *me refalaron 80 nales* al monte, ¿y Vd?

—Yo salí bien, *calé tres plenos* y dos colores; total 200 modestos.

—Tuvo suerte; yo ando en la mala.

—Y Vd., compadre, ¿qué nos dice? (Habla otro de los comensales).

—Poca cosa, *dos reyes en boca*, y un *pase* con suerte; la coima regular; ya no hay *meros*, compadre, y los *lunfardos* abundan.

—Tiene razón, y á más que Vd., cuando pesca una *trufa* pierde la serenidad, y ni á señas atiende: cuando se talla no se chupa, compadre. (Tono sentencioso)

—¿Qué quiere? Cuestión de suerte, que las mañas están gastadas y ya no cuelan ni las *puntas redondas*, ni las sotas con recorte, como .....

—María, qué va á tomar?

—Yo, chocolate.

—¿Y Vd., señora?

—Algo que refresque.

—Una *giniembra*; ¡viene una tan cansada de la Sociedad! ¿no es cierto, Manuel?

—Sí, señora, ¿y la niña qué dice? (La *niña* engulle el chocolate, y le toca el pié al acompañante).

—¿Qué linda polka, no?

—Ya lo creo, ¿y los lanceros?

—Qué bien los bailaba aquel mozo rubio, con la planchadora de enfrente á casa.

—¡Y andaban bien, eh!

—Ya lo creo, si hace años que.....

—Acaban ó no, de chupar prunell?

—Ya estoy muerto de sueño.

—Otra copita, compadre?

—Mozo, traiga los dados.

—¡A formar señores! (Mesa simpática; farristas inofensivos y alegres, viciosos corregibles, trabajadores entre semana, calaveras los sábados, *vividores todos*, *borrachos algunos*).

—Yo no tomo ni entro en la jugada.

—Tiene que entrar, ¿ó tiene miedo de que le toque *de la vela*?

—Bastante me ha tocado en el *bailongo*.

—No hable, amigo, si Vd. le hizo la parada á las ninfas aquellas llevándolas á tomar y luego me lo *amuró* al *güifaro*, no ha gastado ni fósforos.

—¿Y la entrada, compadre? ¿Dónde me la deja?

—Ni eso, porque entró de arriba con tarjeta de *reporter*. Conque á formar.

—Mozo, seis prunells y cigarros de la paja! El señor paga, siga la farra!.....

Ha amanecido ya; se oye el ruido de las cornetas de tramway; las luces de gas se apagan; entra la luz del día, claro ya. Buenos Aires despierta. Los mercados se animan, los *nocheros* se retiran y vienen los *diurnos*, los muchachos pregonan *La Nación* y *La Prensa* con desaforados gritos. Las madrugadoras marchan apresuradas á la primera misa. Los

## HORARIO COREOGRÁFICO



—...Pero donde mejor está usted es en la danza de las horas... En ella *dá usted la hora*.  
—(Bueno; mientras tú des los cuartos!...

cazadores, con su escopeta al hombro y con su inseparable perro, marchan hacia *el Once...* y los *Farristas* van desfilando poco á poco de «El Americano» quedando tan solo en él los mozos que cenán cansados, y el imponente Gando, que después de arreglar cuentas con su segundo, pone dulcemente en la calle á algún parroquiano que, adormecido por las libaciones, quedó en la silla durmiendo el sueño de Noé.

Salgo á mi vez y escribo mis impresiones. Son pálidas y deficientes.

Súplanlas mis lectores.

C. Navarro.

## MORAL AL USO

En busca de la sombra de la selva volaban los pintados pajaritos, y el sol hendía al globo la corteza del cenit suspendido, cuando se fué, para dormir la siesta, don Juan á su retiro.

Mas apenas sus párpados se cierran cuando siente ruido; se levanta, se viste, abre la puerta, mira... y vé á su sobrino á besos con la jóven cocinera, en un cuarto vacío.

—¡Atanasió!—gritó, por la sorpresa don Juan enfurecido, y el muchacho salió como saeta que disparara el tío...

—¿Qué haces ahí como una estatua? ¡Puerca! No sé porqué razón no te despido,—dijo don Juan y se encerró con ella en el cuarto vacío.

Así también los puritanos retan, que son de la política los tios, y al final, si los dejan, harán como don Juan con sus sobrinos.

M. Bahamonde.

## ENTRE GATOS

¿Vosotros no sabéis quién era Antuelo....? .....Pues fué un hermoso gato que pasó más de un susto y de un mal rato, corriendo en pós de la gentil Minina, la gata del herrero de la esquina.

Era el nombrado Antuelo un gato de ojos de color de cielo, nacido entre las tejas de un tejado y en medio de sus lances masculinos, vivía alimentado, peñadito y lavado por la dulce bondad de los vecinos.

Un día, recostado en la ventana, como una flor galana vió Antuelo á su Minina, que olvidando el amor y los deberes (cual todas las mujeres)

conquistaba coqueta, á la sordina al gato de una pícaro vecina.

Esclavo de los celos que rugían en él cuál la tormenta el amante engañado quiso vengar tan humillante afrenta, y á los rayos de luz de la mañana armado de la escoba que halló en una cocina, les pegó una paliza soberana al gato seductor y á su Minina....!

Después.... después el infeliz Antuelo esclavo de una lánguida tristeza tuvo un deseo, una esperanza sola: tomar una pistola y romperse con ella la cabeza.

Y en tanto así que la traidora gata y el negro seductor, enamorados cruzaban los tejados del brazo, ó mejor dicho, de la pata Antuelo en su gatera lanzando melancólicos suspiros con un revólver de diez y ocho tiros se saltaba en pedazos la mollera.

Mirad á donde el desdichado Antuelo el gato de ojos de color de cielo, fué á dar, corriendo en pós de su Minina, la gata del herrero de la esquina. Como estos hay, lector, aunque te asombres muchas mujeres y muy pocos hombres.

MANUEL B. UGARTE.



DE DOMINGO Á DOMINGO

Operas al por mayor.

En la *Opera*, se ha abierto un nuevo abono durante el cual la empresa se propone dar algunas óperas no cantadas en la anterior temporada.

El programa es tentador.

Y... ya verán VV. como el público no se hará el sordo.

—La temporada del *Nacional* {comenzó el día 9 con *Aida*. La función inaugural fué un éxito para el maestro Goula, que al final del segundo acto alcanzó una ovación merecidísima.

El tenor Grani, y la tiple Sra. Rodríguez estaban indispuestos, así es que no pudie-



ron hacer gran cosa, apesar de lo cual fueron aplaudidos, y muy bien recibidos por el público, lo propio que la Sra. Steimbach, y los Sres. Laban y Beltramo. En resúmen; una buena temporada en perspectiva, en especial cuando desaparezcan del todo las indisposiciones de algunos artistas.

En cuanto á Goula.... ¡vayan VV. al *Nacional*, y verán!

**POLITEAM \.**—La Boetti Valvassura dueña del público que se siente dominado por el talento de la actriz, muy bien secundada por la compañía.

**COMEDIA.**—Esperando las maniobras de *infanteria... rusticana... y, ¡vaya!* que en una cuartilla no es posible decir nada más de teatros.

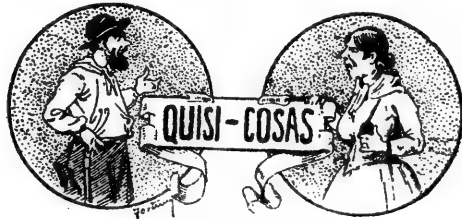
No hay espacio.

¡Así es que, hasta la próxima!

Si es que el vals que nos ha remitido, para su inserción un colaborador enciclopédico, no llena medio periódico.

Ya comprenderán los lectores que el *enciclopédico* es el Dr. Díaz de la Quintana.

El miércoles próximo podrán VV. juzgarle como á músico compositor.



Se ha presentado una solicitud á la Municipalidad pidiendo permiso para establecer una academia de billares, con sus *quinielas* y apuestas correspondientes.

A este paso, el día menos pensado los cocheros de plaza, que á la postre viven de las carreras que hacen al fin del día, establecerán el consabido *sport* con *quinielas* y demás combinaciones.

Solo que si llega el caso, los apostadores juzgarán á quien corre ménos.



Si tus lágrimas son perlas,  
tú, tan llorona, hija mia,  
podrias, con recogerlas,  
abrir una joyería.



La prensa en general, ha estado tan tier-na con la gavilla de niños ladrones, que

estos pueden estar orgullosos de la *carre-ra* que han comenzado con tan buen pié, y que tanta celebridad les ha dado.

Ahora, aguardemos la aparición de una gavilla de degolladores infantiles, y prepa-rémonos á llevarles dulces á la cárcel.

¡Angelitos!



Cierto diputado *mudo*  
se dispuso un día á hablar.  
nos pusimos á escuchar  
y al fin soltó un estornudo.



*El rumor de un duelo.*—Este es el epigrafe de un suelto de un diario.

¡El rumor de un duelo?

¡Ah, vamos! Será rumor de platos.

Porque ya sabemos en donde suelen acabar ciertos lances.

En el *restaurant*.

Seguramente porque *duelos* con pan... son menos.



Y... sigo leyendo en otra sección:

*Mañana se producirá el decreto del Poder Ejecutivo...*

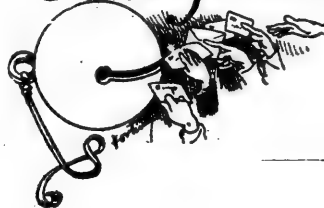
Hasta ahora se producian casos de có-lera, de *influenza* ó de fiebre.

Pero ahora se producen decretos.

Y algunos peores que el cólera, por ejemplo.

Y sinó que lo digan Alem y Ca, que hi-cieron *cuarentena* á causa de un decreto que se *produjo* en Abril.

## Correspondencia



*Tornillos.*—¿Cuántos le faltan á Vd.?

A. B. C.—Hombre. Vd. Sr. A. B. C. no sabe el a. b. c., poéticamente hablando.

E. G.—Recibido. conforme. En el próximo número aparecerá.

J. J. Silveira.—¡Lo que son las cosas! Su composi-ción *El Sauce* empi za así:

*Juntos á este mismo sauce, á Rosa un día  
hice votos de amarla tiernamente,  
se está oyendo en el aire todavía  
de mi acento el rumor.*



Y *El almiz* de Campoamor empieza de esta manera:

*Juntos á este mismo almiz á Rosa un día  
hice votos de amarla eternamente.  
Se está oyendo en el aire todavía  
De mi acento el rumor.*

Y luego siguen *El almiz* y *El Sauce* de la misma manera que empezaron; de modo que resultan iguales. Así es, que ó Vd. ó Caipoamor son unos raptos. ¿No le parece á Vd?

*Pepe Botella*.—No me acaba de gustar, aunque no está del todo mal.

*Kilate*.—Lo mismo digo.

*M. B. U.*—Queda Vd. complacido. Gracias.

*J. H.*—El camino de un atorrante que Vd. me en-

via se ha transformado en camino del canasto. Otra vez será más afortunado.

*Pedicuro*.—Regular, y nada más.

*H. H. S.*—Contestaré lo que me plazca. Si no quiere Vd. ruborizarse, firme con pseudónimo, ó no me pregunte.

*Amalia*.—¡Pero hombre!... ¿Aún hay quien disfrute escribiendo cartitas perfumadas?

*T. D. B.*—Miraré de corregir el final, que es muy crudo. Lo demás fué al canasto, como supone Vd. muy bien.

*T. T. T.*—¡Uff! uff!... ¡uff!

*Principiante*.—¡No se desanime, hombre de Dios! Pruebe ya que tiene Vd. afición.

*Pelandrun*.—Se aprovechará algo.

# EL CASCAHEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. Guillermo A. Cranwell, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

Edmundo E. Granwell

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera, papié maché, etc., caloríferos, alscianos, calentadores de piés, braseritos, salivaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para leche, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinidad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

Al Buen Menaje, Artes, 150

# A. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

931 - MEXICO - 931

# EL ELEGANTE

**Nuevo broche-boton para calzado**  
(PATENTADO)  
**El mejor sistema para abrochar el calzado**



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro-límite perfectamente el botón común y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo a su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

# TIP-TOP

**Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables  
CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

**J. Daumas.**

**SUCURSAL**

DEL

# BANCO DE SABADELL

**CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN**

**CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881**

**CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS**

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente a la vista 2 % anual  
" " " a 90 días 3 " "  
de aviso

Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más	4	%	.
" " " "	oro	1	%

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

## COMPañÍA

# TRASATLANTICA ESPAÑOLA

## VAPORES-CORRÊOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

### Servicio bimensual fijo

## entre el Río de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes  
Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LECHERIA LA MARTONA

**Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento**



**Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.**

## QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

**Ventas por mayor y menor en su depósito**

234, SUIPACHA, 234

Al menudeo en los principales almacenes,

NOTA.—Próximamente se abrirá el depósito número 2 en la calle **Florida** esquina **Tucumán**.

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA

# T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



EN  
PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos a nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco, a 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, a 20 centavos paquete.

**ESPECIAL ES N. 41** hebra y picadura a 10 cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

**RIVADAVIA Y CHACABUCO**

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben semanarios españoles:

Madrid Cómico.

Blanco y negro.

El Cascabel (de Madrid)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

La Semana Cómica.

El Toreo.

La Saeta.

La Lidia.

La Semana fúnebre.

El Mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

Estos semanarios se venden en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ARTISTAS LÍRICAS

Señora RODRIGUEZ



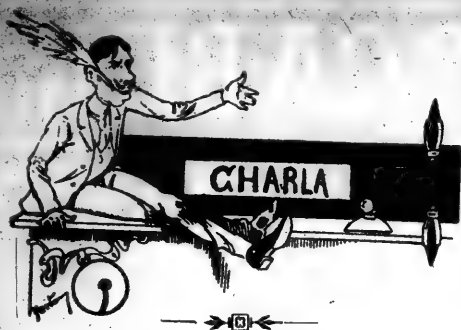
Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Una simpática *diva*  
que ha conseguido gustar,  
y en la escena sabe estar  
en carácter y expresiva.



A podemos decir sin temor de que nos desmientan, que hemos llegado al grado máximo de la cultura.

Hemos alcanzado el grado 33 que diría alg. her. de esos del triángulo.

En cuanto á ciencias y literatura estamos tal cual.

Mas en cuanto á espectáculos no nos podemos quejar. Los poseemos todos, menos las corridas de toros.

Pero en cambio tenemos, es decir, tienen los bancos alguna *corrida*, de cuando en cuando.

Lo único que nos faltaba para ser completamente felices, era, después de los dramas nacionales, el civilizado espectáculo del *box*.

Y ahora.. ahora ya no nos falta nada porque se ha abierto un *reñidero* de hombres que, con toda la gravedad que el caso requiere, se reparten *trompis* hasta quedar fuera de combate.

Naturalmente, el público juega á favor de tal ó cual *campeón* (creo que este es el nombre) y sigue emocionado las peripecias del combate, y aplaude furiosamente á su favorito cuando le salta un ojo al rival, ó cuando le dá un puñetazo en el estómago y le revuelve el almuerzo.

Las partidas están sujetas á reglamentos sabiamente preparados y ¡vaya! que los que se pegan lo hacen con arte y con guantes.

—Todo esto son pavadas, — me decía un peleador.

—Ya lo creo!

—Yo, cuando pego, no me entretengo

en pesarme y enguantarme. Creo que el arte de pegar ha de ser libre y no debe estar sujeto á reglamentos.

—¡No faltaría más!

—El otro día, por ejemplo, llegué á casa y me encontré con el dependiente del almacén que venía á cobrarme la cuenta del mes; y ¿sabe V. lo que hice?

—La pagaría.

—¡Cá! Le pegué una paliza soberana, sin pensarlo mucho. El dependiente se defendió, pero yo le acogoté y acabé por hacerle comer un kilo de tallarines que llevaba envuelto en un papel, y, finalmente, le di un puñetazo en el hueso dulce y le metí la cuenta en una oreja.

Alejíeme del bravo peleador que así paga sus cuentas, pensando que hay muchos brutos en el mundo.

Y que ha llegado la hora de que luzcan sus habilidades en público.

A mi amigo Melitón Rano, lo voy á examinar al *reñidero*, porque Melitón es de los que siempre hacen alarde de su fuerza bruta, y aprovechan la primera ocasión que se les presenta para demostrar que la naturaleza les ha dotado de una musculatura que envidiarían muchos caballos del *tramway*, por ejemplo.

Cuando voy á casa de Melitón sufro lo que no es decible.

Suele recibirme con un niño en cada brazo, y otro sentado en sus hombros.

—¿Cómo tan cargado?—le pregunto.

—A ti te admira porque eres flojo; pero yo aguanto el peso de la familia moral y materialmente. ¡Toca mis brazos!

—¡Caramba! Parecen de quebracho.

—¿Y mis piernas?... ¡Tócalas!..

—¡No hace falta!

—Tócalas te digo.

Las toco, y me encuentro con que aquellos no son piernas; son palos de barco.

—¿Qué te parece?

—¡Superiores! Que Dios te las conserve.

—Amén. Siempre he sido amante del desarrollo corporal. En cambio tú, eres un alfeñique.

—Hombre, la culpa no es mía.

—Con un dedo te hago bailar.

—Lo creo.

A pesar de decir que nolo dudo, Melitón empieza á darme puntazos con el de-

do índice, y ora en la barriga, ora en la nariz, me llená el cuerpo de señales, y me hace gritar, hasta que me agarra por la cintura me levanta como á un bastón, y acaba por agarrarme de los faldones de la levita y me saca al balcón, manteniéndome un rato suspenso como un conejo, mientras muevo las extremidades como una araña.

—¡Suéltame, por compasión!

—Si no pesas.

—¡Que me puedo caer á la calle y estropearme la fisonomía!

—No temas: yo soy fuerte.

Por fin se acaba mi suplicio; me saca del balcón; me sienta en una silla y me pasea por la casa triunfalmente, hasta que rendido ya, y sin aliento le pido por Dios y los Santos que me deje en paz.

—¡Tú no eres hombre! —me dice desdeñosamente.

—Según y conforme.

—Haz gimnasia, amigo, solo así adquirirás la fuerza que admiras en mí.

—La admiro y la temo. Adiós.

Claro que no vuelvo á casa de Melitón en un año; pero ahora iré, á ver si le hago jugar un *marquis*, un partido, que es igual, con algún *boxeador* de oficio, ya que la ocasión ha llegado, para todos los Melitones que andan sueltos por esas calles. Yo me declaro entusiasta defensor del box.

Y abrigo la esperanza de que la diversión tomará incremento entre nosotros.

Solo pido al Dr. Albarracín que olvide su sagrada misión de protector de animales y que deje á los artistas del puñetazo en paz!

\*\*\*

Si no se tratase de uno de casa le daría el gran bombo al Doctor Díaz de la Quintana, autor del vals que publicamos hoy.

El mejor elogio está en el vals mismo. Tóquenlo VV. ó háganlo tocar, y les gustará.

Y.... repito.

No digo más por tratarse de quien se trata.

El arte de pegar trompadas embarga hoy nuestra atención.

Otro día nos embargará el casero.

O la emoción.

Sobre todo si dura esto de los dramas que se estrenan ahora.

## UN DECRETO NOTABLE

Don Justino de Amaral, Alcalde de Vallehermoso, era un sábio, era un coloso en derecho criminal. Hombre estudioso y severo, trabajador de manera que parecía tuviera más cabezas que el Cerbero, según lo que elaboró en el plazo de dos años, y los abusos y daños y males que corrigió. Combatió el infanticidio destruyéndolo de cuajo, y concluido su trabajo prosiguió con el suicidio. En el pueblo era corriente que por cualquier pelotera, por tontería cualquiera, se suicidaba la gente. Don Justino se indignó, aporreóse la cabeza, y encerrándose en su pieza este decreto lanzó: «Yo, Alcalde de Vallehermoso, según legal elección y divina protección del Dios Todopoderoso. Juzgando es ya necesario poner un dique á este mal que cunde de un modo tal que pasa de extraordinario, Ordeno: que hombre ó mujer de cualquiera condición, que con perversa intención no quisiese obedecer. y aburrido de su suerte mis ordenanzas olvide. Mando, que quien se suicide sufra la pena de muerte.»

José Corrás Fernández.

## UN GRAMÁTICO



En eso de *la Rosa's*, hasta la sintaxis ha naufragado.



## «EL CAS

VALS

A. DIAZ DE



## Introducción

Musical score for "El Casabel" Vals by A. Diaz de. The score is written on ten staves. The first two staves are labeled "Introducción". The third staff is labeled "Vals" and is crossed out with a large diagonal line. The remaining staves contain musical notation for the rest of the piece.



## CABEL))

POR

## LA QUINTANA



# LA TORRE DEL CONDENADO

Ataulfo ha conseguido,  
tras de muchos sinsabores  
que su trabajo entre autores  
sea una noche leido.  
Es Ataulfo un artista,  
un bohemio verdadero,  
el que trabaja sincero  
por la escuela idealista.

Colocado en la postura  
más correcta y elegante,  
mira al público un instante  
y principia la lectura:

—*La Torre del Condenado*,  
así mi libro se llama—  
dice Ataulfo y declama  
con un acento pausado:  
«Era una noche de invierno,  
el agua á mares caía,  
y en el cielo parecía  
que batallase el infierno.  
Se vé á la rápida luz  
de un relámpago encendido  
un torreón derruido  
y un hombre al pie de una cruz.  
La voz terrible y sonora  
del trueno el espacio llena,  
y el hombre, con faz serena,  
mira al cielo, ruje y ora.  
¿Qué hace aquel hombre, Dios mío,  
en noche de tanto horror?...»

—Nada—interrumpe un señor—  
está atrapando un *resfrío*.

«Aparece de repente  
en la abadía ruínosa  
una visión vaporosa  
que se acerca lentamente.

—¡Julia!—grita el caballero.

—¡Enrique!—la visión clama.

¡Gracias, Señor, aún me ama!

—¿Y tú me quieres?

—¡Te quiero.

Se escucha el susurro blando  
de un suspiro de amor, leve,  
y en el cielo mientras llueve  
siguen los truenos bramando.»

—¿Qué tal esta escena?

—Buena.

Mas que cese de llover  
ó tiene usted que poner  
con paraguas esa escena.

«Escucha—dice el doncel—

es preciso huir de aquí,  
porque viene tras de mí  
de los moros el tropel.

¡Si llegan... tú en un serrallo!

¡Yo en un cadalso infamante!

Conque, huyamos al instante,

aquí tengo mi caballo.—

Montan y parten corriendo.

El agua cae sin cesar,

el rayo brilla á la par

y el trueno sigue rugiendo.»

—¡Bien!

—¿Qué tal?

—Buena pintura,

y tal humedad contiene,  
que aquel que la lea tiene  
reuma con su lectura.—

Sigue el lector denodado

fastidiando á los oyentes,

narrando eu mil incidentes

*La Torre del Condenado*.

Allí el trueno nunca calla,

llueven rayos y centellas

y se escapan las doncellas

á los campos de batalla.

Por doquier reina el misterio.

hay filtros envenenados,

y estocadas y tapados,

diez muertos y un adulterio.

—Señores—al terminar  
dice el autor complacido,—

de todo lo que he leído

la clave voy á explicar:

En las noches angustiosas

de mi existencia inclemente,

soñó la exaltada mente

cien escenas espantosas.

Mi habitación se inundaba

y helado por la humedad,

yo, amante de la verdad,

truenos y lluvia pintaba...

—He podido comprender

dijo uno de los artistas,

que vuestros protagonistas

nunca piensan en comer.

—Cierto es—dijo con sofoco

el autor—más ¡ay de mí!

que cuando la obra escribí...

no comía yo tampoco.

Luis García.

## MONÓLOGO

DEL

## PERSONAJE IMPROVISADO

VAYA, que me arrepiento de ser personaje!

Cuando yo no era nada; cuando pasaba inadvertido no tropezaba con dificultades...

¿Por qué quise figurar?

Y... ¿por qué se habrá ido á pique la *Rosales*?

Y no hay remedio. He de cumplir como me corresponde.

En el club se ha abierto lista. Todos ofrecen cantidades, más ó menos importantes, pero cantidades al fin, y yo debo forzosamente apuntar mi nombre... y una cifra. De lo contrario ¡qué dirán mis consocios!...

Si solo fuera lo del club...

Pero mi afán de figurar me llevó á la redacción de *El Pendón*. En mis tarjetas, además de mi nombre y apellido, se lee: Redactor de *El Pendón*. Bien es verdad que no me pagan nada por los sueltos que escribo, pero en cambio soy redactor de un diario, y entro sin pagar en algunos teatros y...

Y mientras tanto, desde el director de *El Pendón* hasta el último cajista, todos han contribuido quién con cien pesos, quién con cien centavos, á aumentar la lista, á hacer crecer la suma que se necesita para construir un buque igual á la *Rosales*.....

Nada, nada. ¡Yo he de dar algo; todo un redactor... ¡no faltaria más!

Y lo bueno es que la sociedad cree que soy alguien. Claro ¡suena tanto mi nombre! Figuro en tantas partes...

Calla, calla... pues ¿y la Sociedad Propagandista de la fécula de la patata? Soy su presidente y ¡claro está! he de dar ejemplo. ¡Otra lista!... ¡Dios mio! ¿por qué naufragó la *Rosales*?

¿A que ahora naufrago yo?.....

Ayer, la encantadora Ernestina me dijo, de la manera más irresistible que decirse pueda:

—Voy á abrir lista...

—¡Lista!

—Si, tengo tantos adoradores!

—Pues entre ellos, el primero de la lista quiero ser yo.

—Pues apunto: Antonio Fulanez. Ahora tenga á bien poner unos numeritos.....

—¿Numeritos?

—Si, una cifra alta. Debe V. dar el ejem-

plo, ya que quiere ser el primero entre mis....

—Adoradores, si....

—Usted lo ha dicho. Y ahora añado: los adoradores que me placen son los más caritativos. Con que apunte V. A beneficio delas familias de los náufragos.

—Cien, pesos señora....

¡Dios mio!.... ¡cómo arreglarme!....

He apuntado cifras y más cifras y debo hacer efectivas las cantidades y no es esto lo peor: lo terrible es que no tengo dinero. Tengo un nombre. Soy Fulanez y un Fulanez muy apreciado. Brillo en salones y teatros.....

A propósito.... ¿qué le contesto á la simpática Dolores, la elegante viudita, que me ha mandado un palco para la función que celebran en el teatro N.... las señoras caritativas de San.....?

¡He de aceptarlo, y lo que es más grave, he de pagarlo!

¿Cómo....? ¿con qué?.....

De ninguna manera retrocedo. Acepte el palco y lo pagaré.....

No faltaria más.

Ahora voy observando que la sociedad es peligrosa para los intrusos que, como yo, tienen gran caudal de desparpajo.... y poco caudal metálico.

Es tan bueno figurar en salones, conciertos, paseos.... sobre todo teniendo amigos que paguen!.....

Pero, francamente, cuando tocan á pedir no hay más remedio que dar.

Si yo pudiese practicar aquello de dar lo que se tiene y no estar obligado á dar más.....

¡Pero si no tengo nada!

Y no debe saberlo la sociedad, de lo contrario.... me rechazaria y ¡qué bochorno!.... ni lo quiero pensar.

Cuando veo la frescura con que el almacenero de la esquina da cien pesos, y se queda tan tranquilo vendiendo porotos, me dan ganas de trabajar para llegar algún dia á ser personaje por méritos propios....

Pero, no puedo. Soy un intruso; un personaje improvisado que espero la boda brillante, la proveeduría fructífera, la lotería, la fortuna fácil, en fin, para poder seguir la farsa.

Mientras la sociedad no se conmueve, vamos bien.

Pero en cuanto hay una catástrofe..... ¿qué manera de pedir!

¿Porqué habrá naufragado la *Rosales*?  
.....

# TIPOS CALLEJEROS

## UN TURCO



Al pié de una puerta, alerta,  
su comercio está mostrando  
y, sin duda, recordando  
allí la *sublime* puerta.

# GEOMETRÍA



Un juez *recto*.

Una figura *irregular*.



Curvas.

Horizontales.

¿Han llamado?... ¿Otra lista?... No: es mi amigo Pérez. Este no figura, pero tiene dinero; no brilla, trabaja. Algún día brillará..... ¡Oh! ¡qué idea! El naufragio de la *Rosales* me hace zozobrar?... pues ¡embiquemos!.....

— ¿Qué quieres Pérez?... muy amigo, ya lo sabes. Si.... tengo alguna influencia.... ¡hablaré al ministro ..... será cuestión de unos días..... no me des las gracias.... no vale la pena.... ¿quieres colocar a tu hijo?... yo me ocuparé de ello.....

A propósito quisiera pedirte un favor .... si, para terminar un negocio..... devolución pronta, ¡si!..... ¿quieres un pagaré?... ¡oh! gracias, siempre noble; no tengas cuidado. Lo del niño corre de mi cuenta.... Adiós... si. A fin de mes. ¡Adios!

.....

Cayó ¡pobre Pérez!

Ahora á escape: que figure mi nombre en todas las listas, en *El Pendón*, voy á casa de Ernestina..... mandaré abonar el palco..... tendré el gusto de salir airoso de esta prueba.

Fulanez aún brilla.

En los diarios se lee bien claro. *Antonio Fulanez 100 pesos m/n.....*

Pero ¡Dios clemente! evitad nuevas catástrofes.

Calculad que á las muchas victimas de la *Rosales* hay que agregar otra.

¡Mi amigo Pérez!

Pobre amigo que me has evitado el bochorno de naufragar envuelto en el oleaje social.....

¡Paso á *Antonio Fulanez*?

ANDRÉS SOLER.

## ORÍGEN DE MUCHOS VERSOS

Era Lupercio un poeta que hacía muy lindos versos, y paseaba á menudo en un bote río adentro.

Cierto día que bogaba sonriente y satisfecho, cayóle al agua un legajo con los frutos de su ingenio, quiso pescarlos, mas ¡ay! que del líquido elemento salió un pez y se tragó el manuscrito completo, dejando triste y mohino al pobre vate Lupercio.

Un pescador que se hallaba mirando en vano su anzuelo, aquella tarde pescó al pez que tragó los versos, y se lo llevó á su casa, y lo metió en un puchero, y le echó sal y pimienta, y lo coció á fuego lento, y luego tranquilamente cenó el pescado entero. Marchóse á dormir con calma, se levantó satisfecho, pero ¡qué transformación hubo en él durante el sueño! Sin saber lo que decía pidió el chocolate en verso, é increpó á la cocinera

en magníficos tercetos, se afeitó haciendo quintillas y al marcharse de paseo, iba improvisando octavas y componiendo sonetos.

—¡Ay, Dios mío, qué me pasa, qué es lo que tendré aquí dentro!— se decía sorprendido entre asombro y entre miedo, y como siguiese hablando y siguiese componiendo, sospechando si tendría los demonios en el cuerpo, decidióse al fin, mohino, y avistóse con un médico.

—¿Qué le pasa?

—¡Cielo santo!

Que hablo todo el día en verso.

—¿Qué ha comido?

—Pues un pez,

y magnífico, por cierto.

—¿Y notó usted en el sabor algo raro, ó algo nuevo?

—Sí, señor, me parecía algo como huevos frescos.

—Basta, ya sé lo que tiene.

Tiene usted el pescado dentro, y ese pez era poeta.

—¿Cómo? ¿Qué?

—Lo que está oyendo.

Beba usted lo que le diga



y acabóse su tormento.

Fuése el pobre pescador,  
y siguiendo los consejos  
que el doctor le había dado,  
fué y bebióse litro y medio  
de un producto, cuyo nombre  
justamente no recuerdo,  
y es lo raro que, según  
uno que le estaba oyendo,  
recitando seguidillas  
pasó un cuarto de hora entero.  
Mas después del cuarto de hora  
se encontró del todo bueno.

Hará cosa de unos meses,  
el pescador de mi cuento,  
fué invitado á una velada  
de yo no sé qué Ateneo,  
en donde varios poetas  
sus poesías leyeron.

Se levantó Guido Spano  
y leyó con dulce acento  
una larga poesía  
llena de bellos conceptos,  
y al terminar fué aclamado  
por el auditorio entero:  
entonces el pescador  
fué y le dijo á otro sujeto:  
—¿Le ha gustado?

—Sí, señor.

—Pues yo estoy en el misterio.  
Ese señor que ha leído,  
no es él quien hizo los versos.  
—¿Cómo?

—Los habrá hecho un pez.

—¿Eso es verdad?

—Ya lo creo.

Ese señor, de seguro  
¡tenía un besugo dentro!

S. Garrido.

## TEMA



ESPUÉS de los temas que tragué cuando estudiaba francés é inglés,  
creía buenamente que no pasaría más apuros por ellos.

Pero ahora me encuentro, con que muchas veces no hallo  
tema para un artículo, y me desespero.

¡Tema! ¡Tema!

¡Dónde hallar un tema!

¡En casa?

Nó; ¡jamás! Ya me sé de memoria lo que en ella ocurre. Es  
decir, no ocurre nada.

Huyamos, pues, de la familia.

En estas reflexiones estaba, cuando el reloj de mi comedor anunció que eran las  
nueve.

Tomo el sombrero, papel y lápiz, y no corriendo, sino volando, bajé las escaleras  
de mi casa.

Estaba en la calle.

Dónde iré, me dije, dónde, que pueda pescar algo...

Al club... sí, allí, en la política, en el juego, en el chisme social, allí hallaré tema.

Pero... ¡oh fatalidad! en el club no había un alma!

Soledad completa. Sólo el mozo, limpiaba y sacudía las mesas de billar.

Salgo, doy una vuelta por la plaza Victoria «Tres por diez» me dice un chicuelo.

¡Veinte!! daría yo por un tema, replico.

Al acercarme á tomar un coche, para ir al café, veo á Gragera en el umbral de  
una puerta.

Dios le envía, me dije. Ya hallé lo que buscaba. Si... haré un reportage sobre  
este émulo de Albarracín, haré descripción de su vida y milagros.

Le interrogaré.

Quise hacerlo, pero imposible. Crispino estaba peor que una cuba.

Renegando de mi suerte y maldiciendo la hora en que el demonio me tentó á es-  
cribir, tomé dirección al café.

Llego, barullo infernal, imposible coordinar ideas en aquel hormiguero humano.

Sin embargo, en aquella mesa veo dos personas que discuten acaloradamente.

Me acercaré... trataré de pescar el hilo de su conversación...

—¡Hola, Emilio! Tú por aquí. ¿Qué vientos te traen?—me interroga un antiguo  
compañero de oficina.

—Nada... nada... ¡que estoy desesperado!

—Yo también, hombre, y ¡mucho te agradecería me escuchases una palabra.



Accedo á su pedido, y en un lugar apartado donde nadie nos vea, me dice sigilosamente:

—Puedes prestarme cinco pesetas...

No sé, como no le rompí la criama.

¡Para préstamos estaba yo!

Viendo que en aquel sitio era imposible hallar el anhelado tema, salgo nuevamente á la calle.

—¡Qué hacer Dios mío!... ¡Qué hacer!... Dos horas que corro de un lado á otro y ni siquiera en embrión tengo mi artículo.

Esto es atroz!... ¡Horrible!

De pronto me doy una palmada en la frente.

Una feliz casualidad, me habia deparado lo que yo buscaba.

¡Ya lo tengo!... ¡Ya lo tengo!... exclamaba yo á cada instante. ¡Ya lo tengo! Aquel feliz cartel me lo depara...

¡¡Ya tengo tema!!

Efectivamente, en él decia: «4ª Sección: *Ki-Ki-Ri-Ki.*»

No hay más, al teatro. Haré una severa crítica de esa pornográfica obra. Si, haré... pero diablos, si yo no soy critico ni cosa que se le parezca...

¡No importa! Animo Emilio, ánimo. Y contento de mi feliz hallazgo y dando unas cuantas volteretas coreográficas, me dirijo con paso marcial y decidido, al teatro.

¡Cuántas reflexiones hice en mi camino!

Pobre esposa mía, si supieras que voy á faltar á mi palabra, viendo el *Ki-Ki-Ri-Ki* sin tu consentimiento...

¡Pero qué importa! Primero está mi *honor de literato* y mi artículo sobre todo.

.....  
«¡Tengo la función que van á dar!!... ¡Carmela! ¡La caza del oso!... ¡Tengo la que van á dar!!... ¡Tertulia, 4ª fila, tengo palco!...» repetia sin cesar á mi lado un fornido revendedor.

Al oírlo, tentado estuve de no entrar al teatro.

Pues con semejante figura por delante, tenia tema para un sabroso artículo.

Pero desisto. Temi resultase fiambre y sin gracia; además, que ya sentía el cosquilleo que el rótulo del *Ki-Ki-Ri-Ki*, me hacia.

Si, entraré, me dije. Haré la crítica.

Una vez en la sala, traté de hallar lo que buscaba; pero nada... imposible... No encuentro tema.

Apechugaré con la crítica. Y afilando lápiz é ingenio, me dispuse á descargar mi mal humor contra el primer cómico que se desmandase en lo más mínimo.

Pero nada; aquella noche estaba en la mala.

La obra habia terminado, como empezó, sin interés, y sobre todo, sin tema para crítica.

Maldiciendo mi mala suerte y echando sapos y culebras, decidí marcharme á mi casa y escribir por último una escena conyugal, lo único que me restaba.

Al hacerlo, ¡feliz instante! y debido á lo aturdido que en aquel momento me hallaba, me llevo por delante una señora...

—¡Caballero... me ha pisado V. el vestido!

—¡Qué oigo! ¡Esa voz!...

—¡Emilio!...

—¡Dios santo!... ¡Mi mujer!

.....  
Si... era ella, que en compañía de la criada y en la creencia de que yo no volvería á casa hasta después de la una, como de costumbre, habia salido de casa impulsada por la curiosidad de ver el *Ki-Ki-Ri-Ki*.

¡Ella tan casta, tan recatada! Ella que me habia prohibido á mi el ver la maldecida obra.

¡Oh curiosidad femenina, lo que puedes y lo que vales! Sobre todo lo que vales.

Y cómo nó, si ella me ha proporcionado lo que yo no hallé en tres horas de excursión callejera: el tema para mi artículo.

No hay duda, el encuentro de mi mujer viendo el *Ki-Ki-Ri-Ki*, será la trama de mi próxima composición.

¡Gracias á Dios!... Nó... ¡gracias á mi mujer!

Ya tengo tema.

Emilio Gill.





DE DOMINGO Á DOMINGO

Con éxito bastante satisfactorio se ha puesto en escena el *Otello* en la *Opera*.

El público se acordaba del insuperable Tamagno, y con tal recuerdo luchó Mariacher, saliendo bien de la prueba.

*Hugonotes* se ha repetido, lo propio que *Gioconda*, y ambas funciones, en especial la primera, llevaron numeroso público al teatro de la calle de Corrientes.

La compañía del *Nacional* solo ha cantado dos óperas: *Aida* y *Gioconda*, debiendo estrenarse durante esta semana *Mefistófele* para debut del primer bajo Sr. Riera, un artista de quien se dice mucho y bueno. *Aida*, como siempre, dirigida de un modo magistral por el maestro Goula, y cantada con muchos bríos por Grani que, restablecido ya, puede lucir sus facultades. La señora Rodríguez da mucho colorido á sus roles y aunque no está en pleno uso de sus medios vocales, se hace aplaudir con justicia. La señora Steimbach, bien, lo propio que Laban y Beltramo, los mismos artistas que cantaron *Gioconda*.

Inútil decir que en esta ópera la más ruidosa ovación fué para la orquesta, que dirigida por Goula, hace milagros.

**ONRUBIA.**—Sigue haciendo el gasto *Curupayti*, drama nacional del Sr. Gomara.

La obra está bien presentada, y el público impresionable tiene donde ir á conmovirse.

*Curupayti* ha sido aplaudido por unos y censurado por otros, pero no durante la representación; porque el Sr. Gomara conoce el secreto de sacar á tiempo la bandera argentina ó de hacer aparecer un bravo soldado gritando ¡viva la patria! Vamos, que el que vá á ver *Curupayti* se vé obli-

gado á aplaudir, que es lo que seguramente quiere su autor.

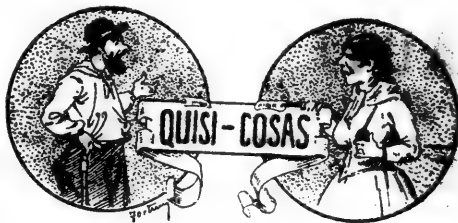
**POLITEAMA.**—Estrenóse por fin *La Condesa Silberstein*, drama del Sr. García Mansilla. El público manifestó diferentes veces el aprecio en que tiene al Sr. Mansilla, obligándolo á presentarse dos veces en el palco escénico, apesar de que la obra demuestra gran inexperiencia por parte del autor, que si pone mayor cuidado en lo sucesivo tal vez llegue á escribir algo que valga la pena. *La Condesa Silberstein* es un ensayo. No haga caso el Sr. Mansilla de los aplausos de los amigos; y dado caso de que escriba otra ¿no lo podría hacer en castellano?... .

**COMEDIA.**—La novedad de la octava, lo constituye *Infantería Rusticana*, estrenada con éxito. El autor, Sr. Palau, puede estar satisfecho, pues á nuestro modo de ver, ha salido airoso de una *parodia*, género que conceptuamos muy difícil. Nuestra felicitación al autor y al amigo.

En el *Pasatiempo* anúnciase una compañía Milanesa, dirigida por Parenti.

Aún conservamos gratos recuerdos de la compañía de la misma indole que dirigia Caballi.

Si aquel se parece á éste, el éxito de la compañía es seguro.



La pérdida de la *Rosales* ha venido á mostrar una vez más el entusiasmo con que la población, la nacional y la extranjera, está pronta á coadyuvar todo movimiento patriótico.

Las suscripciones aumentan, se reúnen fondos y más fondos y todo hace presumir que se recolectará una gran cantidad de dinero para comprar otro buque igual al que, al sumergirse, ha llenado de consternación á la sociedad y de luto á muchas familias.

EL CASCABEL participa del dolor general, y si no abre suscripción en sus columnas

es porque prefiere llevar su modesto óbolo a la caja central, en otra forma.

Inútil creemos decir que, redactores, dibujantes y grabadores, están a disposición de las publicaciones que se anuncian aparecerán para aumentar con el producto de su venta la gran suscripción nacional.



Rodriguez y Maria  
viven felices,  
puesto que cada noche  
cenan perdices.  
El la carne del ave  
glotón devora,  
y le deja los huesos  
a su señora.



—¡Ay! ¡Doctor, sálveme Vd. la voz!  
—Pues qué, ¿es tan grave?...  
—Tan grave, que perderé la carrera.  
—Ya..., es Vd. artista.  
—¡No señor, rematador!!



Atento, galán y ufano  
daba Luis lección de piano  
a la preciosa Pascuala,  
cuando el papá don Mariano  
los sorprendió en una *escala*.  
—¡Pillos!—gritó con furor,  
...¿Y, porqué?—dirá el lector.  
—Porque de un balcón pendía  
la *escala* de cuerda, y por  
ella la pareja huía.

## Correspondencia



J. S.—No he recibido la composición que Vd. dice haber mandado.

Guantero.—La de Vd. si la he recibido y tirado cortesmente al canasto.

K. D. T.—Y... ¿está Vd. seguro de ser el autor?

Kilate.—Mande Vd. la firma corriendo, y se publicará su trabajo.

León.—Sin melena, y sin retórica.

J. B.—Celebro que el *viajecito* le haya probado. Sus *versos flamencos* no me convienen.

J. R.—Ni los que Vd. dedica *A una niña*.

Pretor.—Bueno, pero si sigue Vd. hablando de *el cent tutelar* le llevarán al manicomio.

F. E.—Dejemos en paz a *Leonor*, que si lee sus versos le aborrece a Vd. al instante.

R...—Estoy de buen humor, a Dios gracias... pero no para corregir sus versos.

M. M. M.—¿Otra vez las tres *emes*? Malo, malo, malo.

Trovador.—Mande la firma. Sin cumplir este requisito no lo puedo publicar.

Colombiano.—Aguarde Vd. la *velada* (?) del cuarto centenario, etc.....

El Pampeano.—Usted no es *El Pampeano* auténtico.

A. B. C.—

[No me mates! ¡No me mates!  
¡Déjame vivir en paz!...]

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. Guillermo A. Cranwell, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabuco

Atendida personalmente por su propietario

Edmundo E. Granwell

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera papié maché, etc., caloríferos, asacianos, calentadores de piés, braseritos, salivaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para leche, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é ininidad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

Al Buen Menaje, Artes, 150

931 - MÉJICO - 931

# EL ELEGANTE

**Nuevo broche-boton para calzado**  
(PATENTADO)

**El mejor sistema para abrochar el calzado**



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro-límite perfectamente el botón común y es de más durabilidad que cualquier otro sistema. Pídanlo a su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables  
**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

**J. Daumas.**

# SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL

**CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN**

**CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881**

**CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS**

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente	a la vista	2 %	anual
"	"	"	"
de aviso	a 90 días	3 "	"

Depósitos à prazo fixo à 90 dias ou mais	4	%
" " " " " oro	1	%

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

## COMPañía

# TRASATLANTICA ESPAÑOLA

## VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

### Servicio bimensual fijo

## entre el Río de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y **Marsella**, admitiendo carga y pasajeros, así como para **Vigo**, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

# LECHERIA LA MARTONA

**Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento**



**Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.**

## QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en su depósito

234, SUIPACHA, 234

Al menudeo en los principales almacenes,

NOTA.—Próximamente se abrirá el depósito número 2 en la calle **Florida** esquina **Tucumán**.

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

# LA T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.



# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano; á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts. paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

**RIVADAVIA Y CHACABUCO**

## ENSEÑANZA Á DOMICILIO

De todas las materias preparatorias y asignaturas del Colegio Nacional, Teneduría de Libros y Contabilidad Comercial, por un profesor práctico.

Ocúrrase á Sr. A., 25 de Mayo, 130, departamento 10 y también á la redacción de EL CASCABEL.

## SE NECESITA

Un oficial foto-grabador que sea entendido.

2164 — CHILE — 2164

TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y CA

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

DR. FERNÁNDEZ VILLANUEVA



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

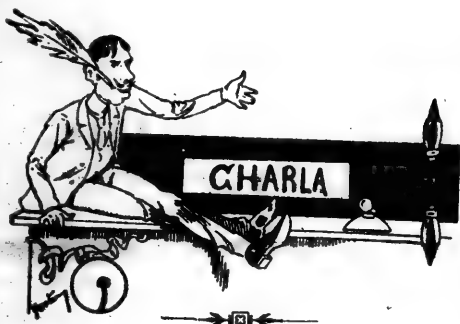
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.  
 Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
 Número atrasado... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



## ADVERTENCIA

La redacción y administración de EL CASCABEL se ha trasladado á la calle de Alsina número 939 altos, á donde debe dirigirse toda la correspondencia.



EL CASCABEL, aunque alejado por completo de la política, ha creído de oportunidad asociarse al movimiento que cada año se produce al llegar estos días; los

que se consagran á recordar las jornadas de Julio del 90, que ensangrentaron las calles de Buenos Aires, y que conmovieron profundamente las instituciones y la sociedad.

No juzguemos los acontecimientos consumados y limitémonos á recordarlos.

..

Una víctima, por el mero hecho de serlo, es simpática y tiene el don de conmovir.

Víctimas no escasearon en los días de la revolución.

Unos perecieron defendiendo su causa, luchando por el ideal que conduce á los mayores sacrificios.

Otros perecieron al pié de su bandera, defendiendo ideales diametralmente opuestos.

Todos son dignos de respeto, y de que no se olviden sus nombres.

Pero entre los que luchan por el ideal político, hay las víctimas más sublimes, si cabe, y son los que luchan por la humanidad: los que á esta sacrifican vida, ilusiones y porvenir.

Mientras la pasión política arma y pone frente frente á hermanos, hijos de la misma tierra y celosos de su engrandecimiento, la humanidad, los sentimientos humanitarios no permanecen mano sobre mano.

Así vemos surgir en el fragor del combate, á los que, libres de pasiones y rencores, acuden al campo de batalla sin más escudo que una sencilla cruz roja sobre fondo blanco, á cumplir con la sagrada misión de arrebatarse su presa á la muerte; de detener la vida que se escapa por las heridas de un cuerpo caído, y volverla al mismo cuerpo que puede aún ser útil á la patria y á sus semejantes.

El Dr. Fernandez Villanueva, cuyo es el retrato que publicamos en la primera página del periódico, halló la muerte, precisamente cuando le iba á disputar víctimas.

En la misma camilla que conducían los practicantes que en pos del valiente médico, iban dispuestos á arrebatar cuerpos á la muerte, cayó mortalmente herido y fué conducido al Parque, en donde espiró.

Murió Villanueva, pero su nombre vive, y por la pérdida de su cuerpo lloran la ciencia, el arte y la sociedad, que perdió un miembro útil y en la plenitud de la vida.

EL CASCABEL al publicar el retrato del malogrado médico y pintor, rinde modesto tributo á su memoria.

..

Una nota original, algo nuevo, que recompense al público el creciente favor que nos dispensa, hemos querido dar al número de hoy.

¿Lo hemos logrado?...

El proyecto era atrevido, como van ustedes á ver.

Pretendíamos reunir, barajar, valga la frase, pensamientos, frases, ideas, opiniones, unos y otras referentes al movimiento revolucionario de Julio.



Pero para que resultase interesante la recopilación, era menester que hablaran personajes caracterizados de todos los bandos políticos.

La tarea era abrumadora.

Y la idea ocurriéndonos á última hora, cuando el mero hecho de intentar realizarla era punto ménos que imposible.

No desmayamos, y nos entregamos de lleno á la tarea.

Los lectores apreciarán el resultado, que si no tan completo como anhelábamos, por la cantidad de firmas que solicitamos, es satisfactorio por la calidad de las conseguidas.

En las infinitas visitas que hemos tenido que hacer en cuarenta horas, nos hemos convencido de que los personajes que actúan, de un modo más ó menos directo, en la política, trabajan. Y de aquí proviene el que no hayamos sido del todo afortunados en nuestra tarea.

No todos los personajes visitados han podido disponer de la cantidad necesaria de tiempo para complacernos.

Estamos satisfechos, no obstante, y creemos que el público, ávido siempre de novedades y de lo extraordinario, hallará aquellas y esto en EL CASCABEL de hoy.

Los pensamientos que honran las columnas del periódico, demuestran tendencias opuestas. La nota exaltada, al lado de la tranquila; explosiones de radicalismo junto á todo lo contrario; los movimientos revolucionarios juzgados de diferente manera y con criterio completamente opuesto. Y en todos los pensamientos, y en todas las notas, una domina sobre el cúmulo de ellas: la nota patriótica, el anhelo de lograr el engrandecimiento del país y su bienestar, que unos creen hallar en una forma y otros en otra.

..

Junto con el monumento que ha de perpetuar la memoria de los que cayeron en los sangrientos días de Julio del año 90, hallará el lector opiniones de personajes políticos curtidos en las luchas de los partidos.

Militares, doctores, periodistas, que tienen nombre y puesto señalado.

Suprimimos los comentarios, que el público hará á su placer y satisfacción, y terminamos agradeciendo la cooperación con que nos han favorecido los que, haciéndonos un señalado honor, se han dignado emitir opiniones, firmarlas y autorizar su publicación en nuestro semanario, modesto sí, pero siempre atento á los gustos del público; y que, aunque chacotón, alegre y bullicioso, cree que ciertos asuntos pueden explanarse en sus columnas, más neutrales que nunca en esta ocasión.

..

En el número de hoy, todas sus secciones, ménos esta, conservarán el carácter de costumbre.

Al lado de lo sério lo jocoso, junto á un pensamiento trascendental la frase alegre.

Después de todo, esta es la vida.

Los pesares y las alegrías se juntan.

Lo supérfluo y lo necesario se codean.

Sea, pues, permitida esta amalgama en nuestras columnas, y si falta juzga alguien que hay en ello, sirvanos de disculpa nuestra buena intención.

..

Al dar colocación á los originales referentes á la revolución de Julio hemos preferido el orden alfabético.

Creemos conveniente hacer esta salvedad, y por esto la hacemos.

Ahora, lean VV., juzguen y cometen. Nosotros hemos dicho bastante.



## 26 DE JULIO

---



MONUMENTO Á LAS VÍCTIMAS DE LA REVOLUCIÓN

# 26 DE JULIO

...Mantengamos viva nuestra fé en los grandes destinos de este pueblo, practicando leal y honradamente las virtudes cívicas,...

(Palabras tomadas del discurso pronunciado en el cementerio de la Recoleta, el día 24 del corriente).

**Leandro N. Alem.**

Prefirió el estrago de la inundación, al envenenamiento, de la atmósfera por el quietismo de las aguas estancadas.

El progreso de la humanidad es debido á las grandes revoluciones de los pueblos y las épocas más sombrías de la historia, son aquellas en que la libertad ha sido sustituida por el *orden*. Glorifiquemos la revolución de Julio, y todas las que se hagan en igualdad de circunstancias.

**F. A. Barroetaveña.**

La revolución de 1890 fué un noble error patriótico, cuyas amargas consecuencias duras está pagando infamemente la república.

Su rectificación es necesaria.

El alma argentina, con cívicos anhelos lo reclama. Es un deber cumplir esos anhelos.

Cuando lleguen á realizarse, se habrá asegurado la regeneración del país y su grandeza será verdad.

**Diego Fernandez Espiro.**

La admiración que despiertan los grandes hombres en las almas nobles, alguna vez ata la lengua á la envidia que se retuerce en secreto, enconándose á medida que más se enaltece el blanco que ha elegido para clavar sus dardos emponzoñados, y acechando la ocasión, cobarde, al fin estalla.

**José Ignacio Garmendia.**

Jamás fueron buenos generales los hombres ciegos por la intrepidez: esa vanidad ha hecho perder muchas batallas.

**José Ignacio Garmendia.**

Las revoluciones que, en lo general, vuelcan todo, echando abajo el esfuerzo y labor de generaciones enteras y recargando el porvenir con la árdua tarea de la reconstitución, son, en ciertos casos, una necesidad y un derecho. Puede considerárselas como á las plazas fuertes que en la defensa Nacional se hunden entre escombros antes de abatir la bandera y con esta la honra de la patria. Entre éstas debe colocarse la del 26 de Julio, en que el pueblo oprimido y vejado luchó como héroe en la reconquista de sus fueros. Honor, pues, en esta fecha á los que supieron cumplir con su deber, y mayor honor aún á los que perdieron su vida antes de ser esclavos y viles, agregando unos y otros una página á ese gran libro de glorias, que son la honra de la República Argentina.

**Oscar Lilliedal.**

Las revoluciones son condición de progreso cuando estimulan ó precipitan un proceso de saludable evolución, pero no olvidemos la enseñanza histórica; ha habido muchas revoluciones que nada han revolucionado.

En la República, se han producido isocronamente diré así, muchos legítimos estallidos de pasión popular, que no han alcanzado á ser revoluciones, porque nada han modificado por sí mismos, nada han conmovido. Pero, me anima la confianza de que las consecuencias del movimiento del 26 de Julio han de ser más importantes que el movimiento mismo.

Que venga, por la acción decidida de todos, la evolución democrática anhelada, y recién entonces la revolución del 90 dejará de parecerse á sus congéneres del 70, 74 y 80.

**O. Magnasco.**

Bienvenida la sangre cuando corre en beneficio de las instituciones! Sobre sangre han cimentado los pueblos sus más grandes conquistas.

(Discurso sobre el estado de sitio, 21 de Junio, Cámara de Diputados).

**O. Magnasco.**

Las revoluciones son válvulas de escape social; pero es menester que los que las abran sepan cerrarlas a tiempo; por que de lo contrario, queriendo servir a todos perjudican al país.

**Lucio V. Mansilla.**

«Los pueblos tienen los gobiernos que se merecen» se ha dicho, y yo pienso, en presencia de la revolución de Julio—á la que no concurrió el pueblo—en presencia del gobierno que surgió entre la sangre de los mártires y la traición á la amistad protestada, en presencia de este pueblo que tributó su aplauso ante ese gobierno; que, hoy por hoy, el pueblo argentino merece el gobierno que tiene, este gobierno que nada respeta y todo lo avasalla.

Pienso también, que toda revolución es santa, porque es el esfuerzo del oprimido contra el opresor, el sacrificio por la libertad; pero ellas necesitan ser encaminadas por la opinión para que no degeneren en crímenes vulgares. Producir un movimiento armado en estos momentos de expectativa, en que solo anhelamos los beneficios de la paz y del trabajo, para curarnos de las heridas abiertas por ese desgraciado, que creyó que gobernar era dilapidar la fortuna pública y alzarse con la suma de poderes de un pueblo, sería el más grande de los crímenes, la más grande de las traiciones á la patria.

**J. M. Mendia.**

Julio 23 de 1892.

*Mi querido Coll:*

Con gran placer he cumplido su encargo de pedirle á mi amigo el general Capdevila su opinión á propósito de la revolución de Julio; opina que no puede juzgar un acto en que ha sido parte, pues su juicio sería parcial.

En cuanto á mí, ahí va lo que pienso: «La revolución de Julio ha hecho una sola víctima y muchos héroes, pero yo no creo en la heroicidad de los hombres que sobreviven á sus hazañas.»

Lo saluda con el cariño de siempre, su amigo

**Fray Mocho.**

El tiempo es la perspectiva que dá á los cuadros de la historia, el relieve de su carácter verdadero. En el concurso de nuestras fechas gloriosas, el 26 de Julio de 1890 tendrá siempre su sitio de honor, y á medida que aquél día se aleja, el panorama se extiende, sus honradas figuras se agrandan, sus mártires se eternizan, sus detractores se empequeñecen; y surge profética del cuadro mágico la enseñanza moralizadora que á si mismos se dan los pueblos en las horas supremas y en sus momentos aciagos, cuando cerrados todos los caminos abiertos por el derecho, el derecho mismo las abre por la fuerza de la incontrastable aspiración popular. Cuando los pueblos y los ejércitos se levantan en contra de los gobiernos corrompidos, opresores é impudentes, si bien dejan al paso de la avalancha cadáveres de sus mártires, escriben con su sangre fechas de redención y nombres de apóstoles.

El movimiento revolucionario de 1890, obra de la juventud honrada y patriota, y de una generación de militares austeros y abnegados, tiene ya en la historia nacional de los últimos tiempos, los contornos de un medallón glorioso. Los nombres y el recuerdo de los que cayeron, no los olvidará jamás el pueblo argentino; y los compañeros sobrevivientes, sabrán inspirarse en el ejemplo dado por aquellos que supieron rendir sus vidas en los altares de la libertad.

**M. M. Torino.**



# LA VICTORIA

## I

Deshechos los batallones,  
la tropa aterrada huía,  
mientras tras de ella se oía  
el trueno de los cañones,  
y el lugar de la batalla,  
ante el terrible concierto,  
iba quedando desierto  
barrido por la metralla.

Cubierto de un rojo velo  
el sol veía la guerra,  
cual si el fuego de la tierra  
hubiera encendido el cielo

Lleno el pecho de congoja  
el vencido se alejaba,  
y su huida delataba  
un rastro de sangre roja.

Tras una humana trinchera  
ya cansada y sin aliento,  
estaba del regimiento  
la destrozada bandera.  
Resistieron los soldados  
el tremendo fuego un poco  
y llenos de terror loco  
escaparon derrotados.  
De su deshonra testigo  
prueba perenne quedó,  
pues la bandera cayó  
en poder del enemigo.

## II

Pasó un día y otro día,  
la lucha no terminaba,  
acción tras acción se daba  
y la atroz guerra seguía....  
Cierta día á la carrera  
iban huyendo en tropel,  
los hombres del grupo aquel  
que abandonó su bandera.  
Viéndose de fuerzas falto  
y exánime el oficial,  
que custodiaba otra igual,  
gritó á los soldados:

—¡Alto!

Será inútil el correr,  
pues pronto estarán aquí,  
¡alto muchachos! y así  
pensaremos en comer.  
Descargóse de su peso  
y los víveres buscó,  
y tras buscar, encontró  
que tan solo había un queso.  
Y cuando iban al abrigo  
de un tronco añoso á cenar,  
vieron ante sí brillar  
las armas del enemigo.

Como serpiente, que fiera  
se enroscase ante el león,  
se colocó el pelotón  
ante el queso y la bandera.  
Llenos de una ánsia rabiosa  
de terminar, los soldados  
lucharon desesperados  
de una manera espantosa.  
¡Como exponían su vida  
y peleaban sin ceder!  
¡aquello era defender  
el honor!... y la comida.  
Lucharon valientemente,  
al enemigo vencieron  
y á lo último se comieron  
el queso tranquilamente.

## III

Por fin la guerra acabó  
y según cuenta la historia,  
la más completa victoria  
de estos últimos quedó.  
Y es la versión oficial  
que á su valor fué debida,  
y gracias á la entendida  
dirección del general  
el que, como conociera  
todo el valor de su gente,  
hizo colocar, prudente,  
un queso en cada bandera!

*Luis García.*



# ¿QUÉ ES LO



La ocasión, para sisar unos centavos.



Esperan llenos de hiel.  
 qué haga al fin su buena estrella.  
*Ella:* que reviente él;  
*Él:* que un rayo parta á ella.



Que se presente cualquiera para criarlo en debida forma.



La absolución y el señor cura, para consultarle si es pecado llevar la cara tapada.



¡Lo que no puede decirse!



Que llegue la hora del relevo.

# QUE ESPERAN?



Que caiga algún hijo de familia



Una limosna por amor de Alá.



Que se presente un guapo *pa peliar*.



Tener sucesión algún día.



¡Qué pase ella!



Pedir el boleto á los pasajeros, y marearlos un rato.



## ¡COSA BARBARA!

Tuve en aquella ocasión:  
en la azotea un cantón,  
en la casa un hospital  
y hasta en el mismo portal,  
nada menos que un cañón...!

(Pues á pesar de tanta gente armada,  
por allí no pasó nadie ni nada).

A. D. de la Q.

## ¡ELLA!

**C**ARALAMPÍA! ¡Caralampía! ¡Sofía!  
Juana! ¡Venid todas!

—¿Qué ocurre, que te pasa Antonio?

—Algo fatal queridisima esposa: que yo  
que me iba librando, he caído por fin en  
sus garras, que sufro como un condenado,  
que no tengo escape por desgracia, que la  
*influenza* se ha apoderado de mí, que es  
preciso que me meta en cama, que prepara-  
reís tisanas, que beberé en cuanto me  
haya acostado... daos prisa, tengo todo  
el cuerpo lleno de dolores... ¡ay!... mi  
frente abrasa... mis piernas flaquean!

—Pero papá, ¿dónde se ha sentido usted enfermo?

—En la oficina. Estaba... leyendo un  
diario, cuando al llegar á la vida social...  
¡paf! siento un agudísimo dolor aquí...  
luego otro acá... enseguida uno mayor  
en la cabeza, de la que no he sufrido desde  
que murió el primo de Caralampía.

—¡Antonio! ¿No habrás hecho algún des-  
arreglo?

—Mujer, no recuerdo... ¡pero calle! el  
domingo me lavé los pies, á no ser que  
eso...

—¡Vamos, siempre serás el mismo! ¿No  
has comido algo fuera de casa?

—Ya sabes que soy un modelo en tocante  
á eso, á mis horas y nada más, jamás re-  
pito.

—Papá, ¿no habrá usted bebido?

—¡Ni por sueño!

—¿Y diga usted D. Antonio, no le habrá  
sentado mal venir anoche algo tarde á mi  
cuarto, cuando todos dormían?—pregunta  
la mucama.

Madre é hija quedan con la boca abierta.  
D. Antonio hecho una estatua.

Mi querido Matusalem:

*Victima de la influenza estoy en cama  
mandame cuinientos pesos para el medi-  
co y la botica.*

Te quiere siempre

Rosina Virchecofft.

Esta carta iba dirigida á

D. Rosendo Malva

Pichincha 7308 ½

CAPITAL

La epistola vá á parar á manos de la  
esposa de D. Rosendo, que, curiosa como  
todas las de su sexo, vá á dar un estallido,  
cuando llega el señor Malva; la primera  
caricia de su mujer es un formidable  
arañazo, y la segunda un morrocotudo  
pinchazo, que hace ver á D. Rosendo el  
quinto cielo.

—¡Malva. eres un infame, un perdido!

—¡Y usted señora, una máquina infer-  
nal; me ha magullada usted el rostro!

—¡Esposo infiel, mira, lee, y tiembra!

El susodicho, ante aquella letra, palidece:  
aquellos garabatos, aquella ortografía le  
han confundido.

—¿Podría usted explicarme quien es Vir-  
checofft?

—Un prusiano.

—¡Y se llama Rossini!

—Te diré, eso es comun entre los prusia-  
nos; conóci á una prusiana que se llamaba  
Bartolo.

—Y yo á un tuno llamado Rosendo, á  
quien bautizan con el nombre de Matusa-  
lem por ahí... y es claro ¿que seré yo?...  
—¡El arca de Noé!

—Basta de sandeces, no soy rencorosa,  
y si quieres obtener mi perdón dame á mi  
esos quinientos nacionales.

—¿Y firmamos las paces?

—Para siempre.

—Eres el modelo de las esposas, tómalos  
y.... córtate las uñas!

—Doctor, ¿cómo me encuentra usted?

—Adorable!

—Digo de la influenza.

—Mucho mejor.

—Gracias á vuestros medicamentos....  
y.... aquello doctor?

—¡Ah! la pulsera? En cuanto se norma-  
lice ese pulso.

—Tiene usted querido doctor, recetas  
maravillosas!

Un empresario de compañía de ópera  
tiene dos tenores, uno de repertorio y el

## BUENOS AIRES



### SALIDA DE LA ÓPERA

(Reducción de un dibujo de Vaamonde, publicado en la *Revue Illustrée du Rio de la Plata*)

otro un principiante que sólo ha logrado aprender *La forza del Destino*. Pero el verdadero tenor se pasa la temporada enfermo de *influenza* y solo puede darse la ópera que sabe el principiante, la que se repite como sopa, aburriendo a el público; por fin una noche el verdadero *tenor* vá á cantar, pero á última hora otro ataque de *grippe* le priva de la voz!

El empresario dado á todos los demonios consulta á la compañía lo que puede cantarse.

—¿Si quiere usted dar mi obrita favorita, me tiene á su disposición, le dice el tenorino.

El empresario, harto, hizo colocar este cartel:

« LA FOFZA DEL DESTINO  
por

LA FORZA DE LOS ACONTECIMIENTOS »

Juan Berenguer.

## FUEGO Y CENIZA

Nace la fuente en la roca,  
en la pradera las flores,  
en el cielo los colores  
y los be-os en tu boca.

\*

La punta del dedo Blas  
pidió á Rosa nada más,  
y en ello obró fuerdamente,  
puesto que seguidamente  
él se tomó lo demás.

\*

¡Ojálal! tu pecho fuera  
altar en donde ofreciera  
mi amor con locos excesos  
á tu boca retrechera,  
con la ofrenda de mis besos.

S. Garrido.

## ¡ESTO ES LECHE!

—Usted no sabe  
lo que se pesca;  
¡qué ha de saberlo!  
Si lo supiera  
no sosteniría  
tesis tan... ¡eal!  
vamos al caso  
—que es de conciencia—  
digo, y conmigo  
dirá quien tenga  
sanas costumbres,  
al par que higiénicas,  
que por la noche  
lo que más sienta  
en estos tiempos  
de la *influenza*,  
es un vasito  
de leche fresca,  
como la sirven  
en... ¡pues! en esa  
*Dairi compari*,  
ó como sea,  
que no estoy fuerte  
yo en lengua inglesa.

Todas las noches  
voy yo á beberla:  
llego á la calle,  
entro en la tienda,  
busco mi sitio,  
—la quinta mesa—  
doy tres palmadas,  
gruñe una vieja,  
viene una niña,  
pido mi... *cena*,  
y al poco rato  
la niña esbelta,  
me trae la leche  
caliente ó fresca,  
según la quiero,  
—lo mismo cuesta—  
agarro el vaso  
con mano trémula,  
—pues hace un frío  
que el Nuncio tiembla—  
llévola al labio,  
mirola, huélola,  
y poco á poco  
¡qué bien se cuele!  
¡cómo las fauces  
¡ay! me calienta  
—si está caliente—  
ó ¡ay! me refresca  
si es que está fría!—  
Voy digiriéndola  
á cortos sorbos,  
como quien piensa  
que lo pequeño  
grande parezca,  
y, cuando miro

la trasera  
del vaso lácteo  
—que se asemeja  
puesto en la boca  
alto y tan cerca  
por su reborde  
de las orejas,  
á—usted perdóne—  
bozal de perra,—  
tras de un suspiro  
vuelve á la mesa:  
doy tres palmadas,  
gruñe la vieja,  
vuelve la niña,  
pago, y sin prisa,  
con parsimonia  
que no se altera  
por si otros salen  
ó si otros entran,  
ciño mi abrigo,  
me abro la puerta,  
por sus umbrales  
salgo, se cierra,  
y... pian pianiato  
tomo la acera,  
llego á mi casa,  
que está muy cerca,  
y según subo  
las escaleras,  
siento en mi vientre  
la leche fresca  
que me aletarga,  
que me enajena,  
y cuando al poco,  
libre de penas,  
tengo en mi cama  
las piernas sueltas,  
¡qué calorcillo  
se experimental...  
Estoy seguro  
que á mi cabeza  
se va subiendo  
la leche aquella  
y me hace efecto  
de adormideras...  
¡Qué dulcemente  
me salgo de esta  
vida de angustias,  
dolor y penas!...  
Luego, ¡qué sueños!  
Cosas muy buenas,  
nada de sustos,  
nada de fieras,  
siempre jardines,  
siempre bellezas!...  
.....  
Y á la mañana,  
cuando el sol entra,  
¡Qué descansado  
¡ah!... se despierta!...

Lo que es yo ¡vamos!  
hasta que muera

ni por un queso,  
ni por cincuenta,  
pierdo una noche  
mi leche fresca,  
que recomiendo,  
cual panacea,  
á las personas  
de inteligencia.

(Ahora, ¡me río  
yo de Pucheta!)

A. Díaz de la Quintana.



Las notas salientes de la octava teatral son; el beneficio de la Sra. Boetti Valvasura que tuvo lugar en el Politeama, poniéndose en escena *La dama de las camelias*. Inútil decir que la distinguida artista desempeñó el papel de protagonista con el talento de siempre y con el aplauso del público que, hizo justicia al mérito de la beneficiada.

La representación de *Don Carlo* en la Opera es otra nota culminante. El héroe de la jornada fué el barítono Sr. Scotti, aplaudido con razón.

Pero el verdadero éxito de la semana lo constituye la representación de *Mefistófeles* por la compañía que actúa en el *Nacional*.

Con *Mefistófeles* debutaron la Srta. De Nunzio y el primer bajo Sr. Riera. La joven debutante, una niña casi sin grandes conocimientos de la escena que, naturalmente, tratándose de un principiante, *le viene grande*, obtuvo una ruidosa y muy merecida ovación. Puede decir la Srta. De Nunzio que empiezan por donde otras acaban, si es que llegan á colocarse á la altura á que, de un salto, ha llegado ella. Voz potente, fresca y emitida con suma facilidad; intención, sentimiento, y por si todo esto no bastara figura simpática, infantil casi, todo esto posee la Srta. De Nunzio, y con esto salió victoriosa y aclamada con entusiasmo por todo el público.

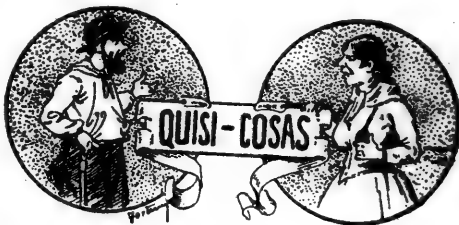
El bajo, Sr. Riera, es un artista consumado, dotado de excelentes facultades y con completo dominio de la escena. Caracterizó de un modo acabado su papel, y se hizo aplaudir repetidas veces. Hacia tiempo que no veíamos un *Mefistófeles* tan completo como el que hace el Sr. Riera.

El tenor Avedano, que cantaba por primera vez el *Mefistófeles* estuvo discreto, y algo mas que discreto en el epílogo, que cantó con mucho sentimiento. La orquesta insuperable, y el maestro Goula superior á todo encomio y sumando triunfos y ovaciones.

No hemos asistido al estreno de *Lo que fuimos y lo que somos* del Sr. Della Costa. En otro número nos ocuparemos de la obra, si es mas afortunada que las estrenadas últimamente (*Curupayty* aparte) y se aguanta en el cartel.

*Infantería Rusticana* se aguanta en el de la *Comedia*; y gusta mucho.

Y como el periódico no es elástico y no hay espacio para mas, pongo punto, y hasta la próxima!



En un semanario religioso encontramos una poesia titulada *Solfa á Maria*. Vaya ¡que ya no se puede pedir más!

¡Poner en solfa á la virgen!  
¡Impios!



Habla un poeta de un periódico de esos de chismes amorosos y ensayos literarios: «Cuando soplo yo en ti, tu me modelas con notas la impresión que yo deseo; cuando te siento sonar dulce y sonora hasta en la paz de los sepulcros creo!

¡Demonio! es mucho creer.

¡Ah! La poesia vá dedicada á.... ¡la espiritual Emma, ó Rita?—dirán VV.

—No, señores: ¡A una flauta!

¡La gran.... flauta!



En el último correo ha llegado una curiosa obra sobre la lengua Cumanagota, que hablan los indios colombianos. Para recrear los oídos de VV. allá van unos ver-

... para celebrar el nacimiento del Señor:

Acheplech iacrece  
temere arepti  
pichiplti yeneche  
yechemo Cadipnin.  
Nepsi morepare  
Choto curepnin  
yvenár puequere  
timacuín yepit

al final dice

LAUS DEO.

¡Ah! vamos: ya quedamos más tranquilos después del Laus.



Un zapallo en el panteón  
brotó, donde yace Andrés,  
genio que murió en embrión,  
y el cual sospecho que es  
su primera producción.



De un colega del Rosario. «Se dice en Buenos Aires que hay el propósito de encargar al Banco de la Nación Argentina la liquidación del Banco Nacional.

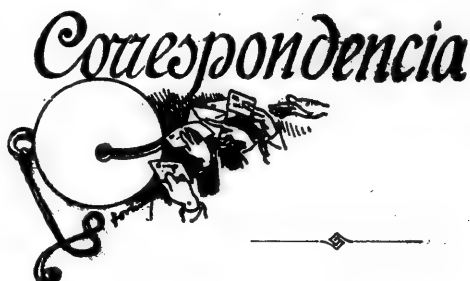
Bueno.

Después ya nos encargaremos de buscar quién liquide al Banco de la Nación.



En la sala que alumbran  
tantas bujías,  
con tu primo, muchacha,

te extralimitas.  
Veje con tiento  
porque eso a todas luces  
está mal hecho.



- V. B.—V. B.2... ¡Valiente Buñuelo!  
Telesforo.—Regular, con tendencias a malo.  
Cascarilla.—Si manda Vd. la firma, publicaré alguna de sus epigramas.  
Neófito.—No puede Vd. figurarse con cuanto pesar no publico lo suyo, que no está mal, no: pero... ¡aguardaremos el próximo!  
Verdadero.—¿A como vende Vd. los zapallos?  
A. T.—Si, señor, se recibió. No sirve.  
K. D. T.—Quién hace un cesto, hace ciento; lo que traducido quiere decir: quien copia una poesía es capaz de copiar ciento. ¡Y Vd. Confiesa haber copiado tres!... Por lo demás el enojado es Vd, yo no.  
P. Pi-To.—No está mal, pero ¡ay! la idea no es nueva precisamente.  
Canutillo.—Fué al canasto su Emigración Industrial.  
D. G. I.—Aprovecharé algo de lo que Vd. envía.  
L. Uterio.—En cambio no puedo aprovechar lo suyo.  
D. 3 A.—Si es broma puede pasar: pero no tiene gracia.  
E. S. C.—Mande Vd. la firma.  
L. H. C.—Es poco movido su artículo.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. Guillermo A. Cranwell, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

Edmundo E. Granwell

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cuberteras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera, papié maché, etc., caloríferos, asacianos, calentadores de piés, braseritos, salvaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para letreros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estudio, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinitad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

Al Buen Menaje, Artes, 150





# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA

# T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

# ENSEÑANZA Á DOMICILIO

De todas las materias preparatorias y asignaturas del Colegio Nacional, Teneduría de Libros y Contabilidad Comercial, por un profesor práctico.

Ocurrase á Sr. A., 25 de Mayo, 130, departamento 10 y también á la redacción de EL CASCABEL.

# SE NECESITA

Un oficial foto-grabador que sea entendido.

2164 — CHILE — 2164

TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y CA

# CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

CONCEPCIÓN BORDALBA



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

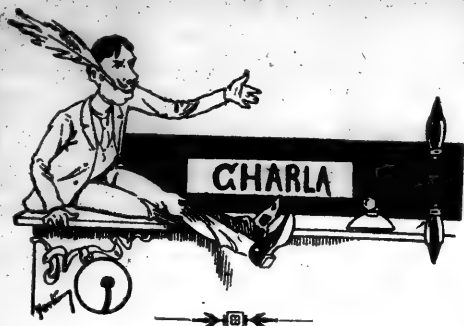
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

El aplauso general  
ganó, pues canta muy bien,  
y fué á que 'a aplaudan en  
la República Oriental.



No ocurre nada de particular. Y á no ser por el mal tiempo que hemos sufrido, por los malos ratos que pasamos en los *tramways*, y por lo que del Ateneo se dice, estaríamos tentados de arrojar la pluma, y entregarnos en cuerpo y alma á la lectura de *Apariencias*.

Lo del tiempo tiene sus encantos.

Sobre todo para los fabricantes de impermeables y paraguas.

También disfrutan, y no poco, lo que sienten admiración por los países bajos, es decir, por las tornedas pantorrillas que en días lluviosos lucen por esas calles las transeúntes.

Un vecino nuestro, espera los días de tormenta con afán.

Apenas oye el primer trueno, se viste precipitadamente, se arma de paraguas y sale á la calle.

—Pero amigo—¿adónde vá Vd. con tal tiempo?—le decimos.

—¡A tomar vistas!

—¿Vistas? Un reuma es lo que tomará usted.

Y sin temor á nada, vase nuestro vecino, sacándole punta á los ojos como quien dice.

Si es cierto que siguiendo unas buenas pantorrillas, se hacen muchas leguas de camino, sin sentirlo, ¡cuántas leguas caminará nuestro buen hombre!...

Ello es que camina, camina y llega á su casa mojado completamente, pero recordando con placer todo lo que ha visto.

Por fin, el sábado, cuando más arreciaba la tormenta, y cuando más embebido estaba siguiendo y admirando los bajos de una señora despreocupada, tropezó con una piedra mal colocada, y fué á dar con

su humanidad en una zanja. Cayó de cabeza y solo los piés quedaron á la vista del público que reía y palmoteaba al ver como sacudía las estremidades el pobre víctima.

Mal lo hubiera pasado, á no ser por un cuarteador que lo sacó á flote.

Una vez en la vereda, empezó á blasfemar y á maldecir, y echó á correr, no parando hasta llegar á casa.

¡Pobre amigo!

Estaba desconocido.

La cara parecía una torta de chocolate. La patrona, compasiva le dió unas fricciones de aceite, y una purga, porque al caer había comido mucho barro.

Por fin, una vez puesto á secar, juró no volver á salir en días de lluvia, é hizo voto de leer *La Vox de la Iglesia* todos los días, y en ayunas.

Otra ganga de la época son los *tramways*.

Es decir, los reglamentos á que están sujetos los pobres pasajeros.

Primero nos hacen guardar religiosamente el boieto, y si lo perdemos, el inspector nos reta y no nos pega por que aún le queda un resto de compasión.

Ahora, á fin de hacernos más agradable el viaje, nos obligan á sentarnos mientras haya asiento.

Al subir á un coche, el mayoral nos dice:

—Siéntese amigo.

—Muchas gracias, voy á fumar.

—No fume Vd.

—¡Si no me hace daño! Esta tos que tengo, la debo á la ligereza de la ropa.

—¡Bueno, pero siéntese Vd!

—No, gracias: no tengo frio.

—No puede Vd estar parado.

—¿Qué no puedo? Créa Vd. acaso que estoy paralítico?

—La autoridad lo exige.

—Diga Vd. á la autoridad que yo no puedo sentarme. Un grano que me salió desde que *Argos* no escribe la *pesca* en *La Nación*, me lo impide.

—Escusas....

—¿Lo quiere Vd. ver?...

—¡No! ¡no!... ¡no! vociferan los compañeros de viaje.

Y por si bajaremos ó no, se arma la de Dios es Cristo. Se hace parar el coche, se llama á un vigilante, se pierde tiempo, y uno se ve obligado á repetir lo del grano con grave mengua de su parte física.

De modo que, para no sufrir contratiempos en los *tramiways*; será preciso al paso que vamos:

- 1º Certificado de buena conducta.
- 2º Peso máximo de ochenta kilos.
- 3º Oír misa los días de precepto.
- 4º No padecer enfermedades que le imposibiliten á uno de sentarse, y...

5º Tener paciencia para sobrellevar todos los inconvenientes que nos brindan los carri-tramways.

De modo que, en conclusión, resulta que mejor es ir á pié.

O en coche.

Sobre todo si se tiene coche propio....

¿Y el Ateneo?

Ya es un hecho, á Dios gracias.

Era hora de que existiese un local apropiado para poner en contacto á todos los que cultivan las letras y las artes por necesidad, ó por pasatiempo.

Esperemos los primeros actos de la nueva asociación, y confiemos en la buena voluntad de los que la dirijen.

Por hoy, limitémonos á desear toda clase de prosperidad al Ateneo, que ojalá sea lo que ha de ser.

Y... repetimos: no ocurre nada de particular, por lo tanto ponemos punto, no sin dar gracias á los colegas que se ocuparon de nuestro número anterior, número que como era de esperar, tuvo el éxito que le correspondía.

## EPIGRAMAS

Pedro, aunque sean muy hondos tus males, no los escondas  
y si no comes en fondas,  
di que es por falta de fondos.

✱

Pasad, como en un infierno la vida, de cualquier modo:  
más seguid en invierno sobre todo, un sobretodo.

Federico Astor.

## ESTRELLAS

Siempre estuvo Inés propicia  
á rendirse enamorada  
á la juventud armada,  
es decir, á la milicia.  
Con afición sin igual,  
los soldados la encendían,  
los galones la atraían  
de un modo fenomenal.  
¡Sobre todo las estrellas!  
¡Las estrellas sobre todo!  
Se enamoraba de un modo  
irresistible, de ellas.  
Conoció un abanderado  
joven y guapo y marcial,  
pero tenía un gran mal:  
el brazo poco *estrellado*.  
Lo dejó, y por la corriente  
de las estrellas llevada,  
casi estuvo enamorada  
de un elegante teniente.  
A dos estrellas, después  
siguió su *estrellado* afán,  
así es... que amó á un capitán  
que fué elegido entre tres.

...

Púsose á pensar un día  
y creyóse haber logrado,  
un militar *estrellado*  
como ella soñado había.  
Y entonces, indiferente,  
del modo más natural,  
dió al olvido á un oficial  
y olvidóse de un teniente.  
Por fin, le llegó la hora  
más solemne de su vida,  
y por casto lazo unida  
del capitán fué señora.  
Viendo así su afán colmado  
y pudiendo ante la gente,  
apoyarse negligente  
en aquel brazo *estrellado*.

...

Pasó la luna de miel  
cual todas embriagadora,  
y comenzó la señora  
á tragar amarga hiel,  
porque su sueño dorado  
ó mejor, su capitán,  
se entregaba con afán  
al vicio más relajado.  
Adoraba la bebida,  
bebía, se emborrachaba,  
y á su esposa maltrataba  
y la daba mala vida.  
Y es fama que la mujer  
en sus perpétuas querellas,  
maldecía *las estrellas*  
que á palos le hacían ver.

Antonio F. Molina

## CONMIGO MISMO

Yo cuando no tengo con quien hablar, hablo conmigo mismo. de modo que nunca me falta *conversación*.

Y disputo, y me acaloro, y me desafío... ¡Señor, me desafío con mi sombra.

¡Si las cosas que yo me digo, no se las dice nadie!

Muchas veces á no intervenir un amigo y *mediar* en la reyerta, *me hubiera venido a las manos*.

Pues si fuera á hacer caso de las veces que *me falto*, ya me hubiera roto el baulismo en más de veinte ocasiones.

Y este es un vicio que se adquiere escribiendo comedias. Porqué ¿ustedes sabrán que yo escribo comedias...?

Un autor, con la pluma en la mano, á veces es *el padre*, y *el hijo*... y hasta el Espíritu Santo.

Y hace de víctima y de verdugo y se posesiona del bien y se identifica con el mal, y presenta argumentos y los rebate hasta que tropieza con un pensamiento de fuerza y entonces deja la pluma, y haciendo el papel de público, se aplaude rabiar él solito. ¡Si es lo más divertido del mundo! El autor es la dama, y el galán, y la característica y el gracioso.

¡Y cómo me rio yo cuando creo hilvanar algún chiste! Conque el espectador reía la tercera parte, éxito seguro.

¡Cuando digo que ser autor cómico ó dramático es una ganga! Se tienen muchos méritos contraidos para obtener una plaza en el... *Hospicio de las Mercedes*.

Creerán ustedes que es mentira; pero yo cuando más charlo es cuando voy solito, porque siempre tengo la palabra. ¡Qué cosas me pregunto, a lo mejor, y qué cosas me contesto! Si la discusión es la luz, yo llevo siempre un candil colgado de las narices. Todo lo que yo no sé, me lo pregunto dos ó tres veces y me quedo tan enterado. Es una delicia tener el maestro en casa.

Ustedes me dispensarán un momento y se harán los sordos, porque se me ofrecen varias dudas, y ya que estoy *conmigo mismo*, voy á comenzar mi nó interrumpida série de preguntas y respuestas.

Es cuestión de un momento.

¿Quieren ustedes echar un cigarro entretanto?...

¡Ave Maria Purisima, y qué dirán las

lectoras que me tengan entre sus manos! ¡Fumar!...

Hé aqui otro vicio necesario en el escritor público.

—El humo eleva... la ceniza ilusiona, y la colilla sobretodo cuando ya quema los dedos, le presta á uno *mucho fuego*. —La vida es un cigarro puro... sin escoger.

—Hay cigarros que no se pueden concluir y hay que tirarlos. —Como hay vidas que no hay quien se las *chupe*, y de aqui lo necesario de pegarse un tiro.

No sé como pueda escribirse sin el cigarro. ¿No encuentra uno un pensamiento?... Pues se traga el humo... y se echa por las narices.

Una noche que escribiendo me quedé sin tabaco, me fumé una caña de indias... Y no lo tomen ustedes á broma; me fumé un bastón, menos la contera, que me pareció demasiado *fuerte*.

Un autor es capaz de fumarse cualquier cosa. Aunque sea un cigarro *de la paja*.

Y no lo digo por *inquina*, ni por *nicotina* tampoco.

Lo cierto es que yo me he vuelto á enterar en conversación, cuando iba á empezar la discusión con mi persona.

A ver que les parecen á ustedes mis *preguntas* y á ver si les satisfacen mis *respuestas*.

Empiezo:

—¿Qué es la fé? —Una especie de vista de aduanas, que gana con *no ver*.

—¿Qué es la esperanza? —El alimento de los sábios y el *pienso* de los tontos.

—¿Qué es martirio? —Ser contribuyente en Buenos Aires ó tener suegra en... en cualquier parte.

—¿Qué es gloria? —Pues gloria es... leerse EL CASCABEL de cabo á rabo.

—¿Qué es inocencia? —Eso lo saben ya muy pocos, amigo mio.

—¿Qué es valor? —¿Valor?... Casarse un empleado con cien nacionales, como yo.

—¿Qué es ley? —Un juez de paz de campaña.

—¿Qué entiendo yo por justicia? —Pues eso... ¿Que no lo entiendo!

—¿Qué es voto? —Pues una cosa que se vende con mucha frecuencia.

(Creo que en filosofía moral he merecido la nota de *mediano*. Hagámonos otras preguntas sueltas para concluir).

—¿Para qué sirven los tranvías en Buenos Aires? —Para llegar tarde á todas partes.

—¿Para qué sirven los teatros modernos?  
 —Para moralizar á los que asisten á ellos.  
 —¿En qué se parecen los gobiernos á los argumentos de los bailes? —En que todos son lo mismo!  
 —¿En qué se parecen los números de EL CASCABEL á Dios? —En que se encuentra en todas partes.  
 —¿En qué se parecen las mujeres á los

hombres? —En que no hay *dos iguales*.  
 —¿A quiénes ataca más fácilmente la influenza? —A los lectores de *La Nación*.  
 —¿En qué se parecen?...  
 ¡¡¡Pim!!! ¡¡¡Pam!!! ¡¡¡Pum!!!  
 —¡Demonio! ¿Qué sucede por ahí?...  
 Voy á ver... Con el permiso de ustedes ¿eh?

Oscar C. Bermúdez.

## EN POS DEL IDEAL

### I

—Nada, lo dicho, no paso por eso del matrimonio, y que se case el demonio, que lo que es yo, no me caso.  
 —¡Bah! ¿Quién sabe si algún día, te hará encontrar el destino una niña en tu camino y acaba tu soltería?  
 —¡Oh, no tendré esa fortuna!  
 —¿Pero es que nunca has hallado una, que te haya gustado?  
 —Completamente, ninguna.  
 —¡Hombre! ¿Tienes unas cosas!  
 ¿No hay bellezas para ti?  
 —Sí, pues á cientos las ví bonitas y virtuosas.  
 —Pues no me explico ese horror á unirse en el yugo santo.  
 ¿No hay niñas bellas?  
 —¿Y tanto?

—¿É ilustradas?  
 —Sí, señor.  
 Pero es que yo, por mi mal, aunque mil he conocido, lo que es hasta hoy, no he podido hallar mi *bello ideal*.  
 Quiero una mujer hermosa, tierna, débil, insinuante, caprichosa y arrogante, dulce cuando no celosa, que tenga aires de duquesa, que tenga lábios de grana, el pecho de una alemana, y el talle de una francesa; que ella sea mi desvelo, y me obligue á enloquecer, vaya, en fin, una mujer mezcla de infierno y de cielo.  
 —Pues si eso buscando vas, puedes echarte á dormir; que soltero has de vivir, y soltero morirás.

### II

—¿Tú por aquí?  
 —¡Hola! ¿Qué tal?  
 —Pero, hombre, ¿dónde has estado?

—Viajando.

—Y has encontrado, al fin, *tu bello ideal*?  
 —Yo en hallarlo me empeñé y la tierra recorrí.  
 —¿Pero lo encontraste?  
 —Sí;  
 por último lo encontré.  
 —¿Y en dónde pudiste hallar esa joya prodigiosa, mezcla de mujer y diosa?  
 —Yo te lo voy á explicar:  
 No permitió la fortuna que el tipo que yo anhelaba, el conjunto que buscaba, se hallase encarnado en *una*; mas no amenguó mi interés, y al fin y al cabo he triunfado: lo que en una no he hallado, pude reunirlo en *tres*.  
 —¿Cómo!

—Sí, tengo en Consuelo el fuego de la pasión, y en cambio me da Asunción con sus ternezas un cielo; tengo lo que me embelesa éntre aquellas dos y Juana: el pecho de una alemana y el talle de una francesa. Y en conjunto sin igual está en las tres compendiado la dicha que hube soñado, la ventura, el ideal.  
 —Pero, hombre, ¡por Dios! ¿No ves que te dañás á tí mismo?  
 ¡No es nada! Un idealismo *partido por gala* en tres. Tal trinidad, imprudente, va á darte una enfermedad...  
 —No, hombre, no; si *Trinidad* es mi esposa justamente.  
 —¿Qué?

—¿Tú no estás enterado?  
 —No.

Yo creí que sabías... Nada, ya hace quince días que también estoy casado...

Luis García.



## PAISAJE ANIMADO

Ternezas, mimos, rubor,  
celos, dudas, besos, gloria.  
¡Vaya! una historia de amor,  
ó un amor de mucha historia.

## INSPIRACIONES



sí en plural. Como quien dice patacones.

O pantalones.

Porque la inspiración no ha de ser una é indivisible, si se quiere llenar debidamente la misión literaria á que uno se sujeta, ó está sujeto.

O si se quiere, llenar el estomago, que es al fin y al cabo, el que se aprovecha de la inspiración.

He dicho que esta ha de ser plural.

Y no me retracto.

O retrato, que dice un cronista que sé inspira en los pasillos del Congreso por la tarde, y en las tertulias de cualquier teatro por la noche.

Y que, como es natural, vive entregado á Cicerón, orador parlamentario que tenía una berruga en la nariz, y á Apolo, no el teatro; no confundir.

—Si amigo—me dice—hay que multiplicarse.

—No me lo jure V. Yo tengo diez hijos y fracción...

—Me refiero al espíritu, á la idea. Para vivir de ella es preciso multiplicarse y entender de todo un poco.

—¡Pero eso es muy costoso!

—¡Cál!

—¡Representa mucho estudio!

—¡Cál!

—Y van dos. Pero yo no entiendo.

—Ahi está el quid.

—Y ese quid...

—Lo poseo.

—¡Hombre...! Si fuese V. tan amable... Yo necesito el quid ese, porque amenudo he de hablar de lo que no entiendo y...

—¿Usted bebe?

—Cuando tengo sed.

—Lo creo. ¡Pero V. bebe alcoholes?...

—Francamente; no acostumbro.

—Pues es V. hombre al agua.

—En efecto; al agua sí, pero al alcohol, no señor.

—En él está la inspiración.

—Repito; no entiendo una palabra.

—Sígame V.

—Le sigo, ¿a donde me lleva?  
 —¡A la confitería...! ¡Ya llegamos...! ¡Mozo... dos vasos de agua!  
 —¡Hola! ¿Agua clara?  
 —Empieza el experimento; lo primero es ver claro.  
 —O beber.  
 —Es lo mismo en mi sistema. Supóngase que V. no tiene idea alguna propósito de tal ó cual cuestión que ha de desarrollar en el periódico ó el libro. Supóngase que ha de ocuparse V. de mecánica, de relojería, por ejemplo: pues no hay más que llamar al mozo «¡si...»  
 —¿Qué se ofrece?  
 —¡Dos ginebras!

.....  
 —Es un poco fuerte, pero por poco que V. se esfuerce, y á poco que la imaginación le acompañe, sentirá V...  
 —Un dolor de cabeza de mil diablos.  
 —¡Cabal! Ahora figúrese V. máquinas, relojes, minuterías monstruosas, lagos, paisajes pintorescos... ¡Suiza! ¿No la siente V.?  
 —Lo que siento es mucho calor.  
 —¡Bravísimo! Es el calor de la improvisación. Ahora estaría V. en aptitudes para hablar de relojería. Si necesita ocuparse de algo alegre, tome champagne, ó jerez, ó manzanilla. Si desea abordar cuestiones internacionales, beba cerveza y ¡adiós Bismarck!... ¿Quiere hablar de arte?... pues beba V. Chipre, ó Marsala, y el líquido le transportará á la patria de las ideas bellas...  
 —¡Estoy admirado! Pero...  
 —¿Pero qué? ¿Duda V. acaso? ¿No cree en mi doctrina? ¿No encuentra en ella la salvación?  
 —No digo tanto, pero...  
 —¿Pero... pone V. peros? ¿Busca V. el *porqué*?... ¡Influencia de la ginebra, amigo! Sin sentirlo se ha hecho V. calculista. Bravo, muy bien.

.....  
 Han pasado unos días.  
 Por fin tropiezo con el cronista, el de los consejos *espirituales*.  
 —¿Qué tal?—me dice.  
 —Preocupado.  
 —¿Porqué?...  
 —He de escribir un trabajo sério y razonado; analizando las causas de la indolencia nacional...  
 —¡Tome V. mate!  
 —¿Mate?  
 —Y amargo; bien amargo... ¡Ah! y no se le olvide á V. lo que voy á decirle. Mañana en *El Universal* aparece un artículo mio.  
 —¿De qué trata V.?  
 —De «la influencia del cruce de razas en la población de la República Argentina.» Será un trabajo importante... ¡he bebido en las mejores fuentes...! Léalo V. sin falta.

.....  
 ¿Que si busqué *El Universal*?  
 ¡Ya lo creo!  
 Pero no encontré el artículo de mi amigo.  
 En cambio, en *El Nocturno* de la tarde, hallé una noticia que copio textualmente.  
 «El conocido escritor D..... (aquí el nombre de mi amigo) ha sido encontrado muerto en su cuarto. Sobre la mesa escritorio se hallaron botellas de Burdeos, Madera, Ginebra, Jerez, vino del Rhin, Sidra, Chianti, San Juan, Cerveza, etc...»  
 «No se explican las causas que hayan podido producir la muerte del Sr..... En la misma mesa se encontraron unas cuartillas. En la primera se leía: «Influencia del cruce de razas en la población de la República Argentina.»  
 «¿De qué habrá muerto el conocido escritor Sr...?»  
 «Esta es la pregunta general.»

.....  
 ¿De qué ha muerto?  
 ¡De un atracón de lectura! pensé yo.  
 Y me acordé de las buenas fuentes en que buscaba la inspiración mi infortunado amigo, cuando la inspiración no acudía á tiempo.  
 Desde entonces me dedico al agua clara.  
 Cuando la encuentro así.  
 Que no ocurre siempre.

Andrés Soler.



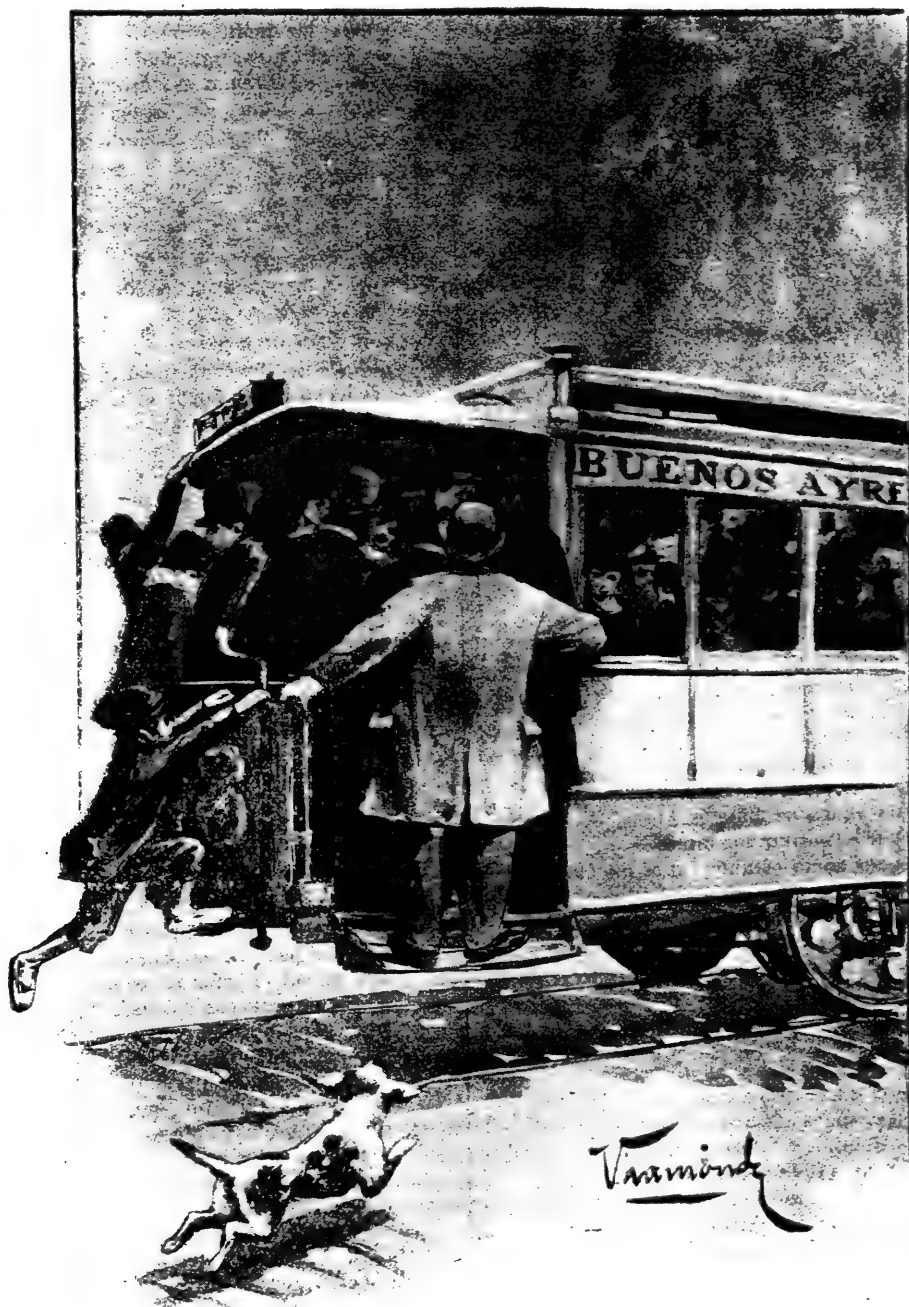


# A PA



CÓMO VAN UNOS

# LERMO



CÓMO VAN OTROS

## DE REGRESO



—¿De dónde sales Severo?  
 —De presidio, caro Antón,  
 le *distraje* algún dinero  
 á la caja de un banquero...  
 —¡Vaya con la distracción!

## PIEZAS AMUEBLADAS

Voy á contar una historia,  
 aunque la pena no valga,  
 ni lleve más interés  
 al ponerme á relatarla,  
 que hacer sirva de escarmiento.  
 mi aventura malhadada.

Era un día de verano  
 cuando salí de Campana,  
 en busca de Buenos Aires  
 para ventilar mi alma,  
 pues como estando en el pueblo  
 no la empleo para nada,  
 la polilla del fastidio  
 iba empezando á picarla,  
 Llegué, después de dos horas,  
 conducido por las alas  
 del raudo vapor, (observen  
 que estoy hablando en metáfora,  
 pues los trenes del Rosario  
 son carretas tucumanas)  
 y después de hab r comido  
 y caminado unas cuadras,  
 en demanda de reposo,  
 busqué una casa amueblada,  
 hallándola en sitio céntrico,  
 bueno el aspecto y la fama.  
 —¡Mozo! Preciso una pieza.  
 —Solo una queda en la casa;  
 sígame usted caballero.—  
 Subo una escalera ancha  
 hecha de pulido mármol.  
 cruzo una inmensa antesala,  
 después una galería

llena de luz y muy larga,  
 luego un estrecho pasillo  
 y llego al pié de empinada  
 escalerilla de hierro,  
 por la izquierda, sin baranda,  
 por encima, el cielo azul,  
 y por pared, férrea plancha.  
 La persona que la suba  
 debe ser media funámbula,  
 y casi estoy convencido  
 de que yo tengo esa gracia,  
 porque llegué a la azotea  
 sin haberme roto el alma.  
 Ya estoy por fin en el cuarto,  
 dejo el sombrero en la cama.  
 —¿Cuánto le debo? —Dos pesos.  
 Suelto u. suspiro y la plata,  
 y sin darme «buenas noches»  
 me vuelve el mozo la espalda,  
 Voy á pintar el mueblaje  
 en dos ó tres pinceladas.  
 Mesa de noche, un armario,  
 el lecho con blancas sábanas;  
 encima del lavatorio  
 tres cuartos de una aljofaina,  
 un jabón lleno de pelos,  
 jarro con agua y sin asa,  
 un peine, al que faltan púas  
 aunque con sobra de caspa,  
 y algo, como *servilleta*  
 con infulas de tohalla;  
 bajo el lecho, una vasija,  
 que aunque está desportillada  
 como los otros cacharros,  
 luce citras de la casa.  
 La habitación, que es un cuadro,  
 de altura tendrá tres varas;  
 por una de las paredes,  
 el alto tejado escala  
 el caño de la cocina,  
 lo que es una gran ventaja,  
 pues uno puede en verano  
 cocerse en su propia salsa...  
 lo cierto es, que tantas cosas  
 por dos pesos... no son caras.  
 Por fin, dí entrada en el lecho  
 á mis desnudeces castas;  
 y ya pensaba dormirme,  
 cuando sentí unas pisadas,  
 un rumor en las paredes  
 cual si pisaran fantasmas,  
 y sentí que mis botines  
 alguien me los arrastraba,  
 y así como duendecillos  
 que bailasen en mi cama.  
 Haciendo un supremo esfuerzo  
 para conservar la calma,  
 encendí rápido un fósforo  
 y miré... más no vi nada.  
 Levanto un botín del suelo  
 extrañando se agitara,  
 y sale como relámpago  
 de su interior una rata.  
 Desde entonces ¡santo Dios!

# PREGUNTA



—¿Vive aquí el señor López?

—No, pero es igual. El señor López y yo tenemos los mismos gustos.

aquello fué una batalla;  
un ratón rozó mis piés,  
otro saqué de mi espalda,  
y dando saltos y gritos  
para auventar tanta plaga,  
me pasé toda la noche  
hasta ver la luz del alba.  
Salto del lecho al instante,  
y sin lavarme la cara  
salgo á la calle bufando,  
me subo al tren, y... á Campana.  
.....

Conviene lector que tomes  
la lección de mi desgracia.  
Aunque soberbia apariencia  
tenga una casa amueblada,  
no ocupes jamás un cuarto  
sin proveerte de una trampa,  
y caso que no la encuentres  
lléva un gato ó... una gata.

*Alidío Borgia.*

## ¡ME MUERO!

Yo, que soy un forastero  
sin amigos ni tutor,  
¡ay niñas! de amor me muero,  
porque yo vivo al vapor  
y camino muy ligero.  
¿Que hago mal en decir esto?  
¡No lo puedo remediar!  
¡Niñas! Apenas me acuesto,  
me dan ganas de llorar  
porque me siento indigesto;  
pero indigesto de amor,  
que es un mal espeluznante  
y no hay medio ¡no señor!  
para encontrar un calmante  
á este mal aterrador.  
Con un doctor consulté  
hace cosa de tres días,  
y me dijo: «Tome usted,  
cinco kilos de alegrías

y un grano de amor con té.»  
 ¡Y no lo puedo encontrar!  
 ¡Y no lo puedo adquirir!  
 ¡Esto es cosa de rabiar!  
 ¡Saber que voy á morir  
 sin poderlo remediar!  
 ¡Ay Dios! ¡Qué muerte tan fiera!  
 ¡Qué gran desdicha la mía!  
 ¡No encontrar quien me vendiera  
 unos kilos de alegría,  
 para que yo no muriera!  
 Si entre vosotras, alguna  
 sufre también de este mal,  
 no tachará de importuna  
 esta petición formal.  
 ¡Es justa como ninguna!  
 Pues si un día oís tocar  
 las campanas por un muerto,  
 podréis muy bien exclamar:  
 —¡Ya murió! Pues era cierto.  
 ¡Nadie le quiso curar!

*Dimas Greño Itzárbé.*

## AMOROSA

(TRADUCCIÓN)

Yo soñaba haber muerto; ella lloraba  
 y yo su llanto oía,  
 allá en la fosa el corazón se helaba,  
 y al mirar su quebranto  
 por ser vivo un instante, yo sufría,  
 y así enjugar su llanto.

Desperté fatigado por la pena,  
 y en mi angustia espantosa,  
 atado el corazón por la cadena  
 que un recuerdo ha forjado,  
 ¡cuánto sentí de aquella triste fosa  
 haberme despertado!

*Sebastián Farnés.*



DE DOMINGO Á DOMINGO

La empresa de la Opera se ha despedido del público echando la casa por la ventana, como suele decirse.

Buena prueba de ello es la representación de *Lohengrin*, ópera presentada con

bastante propiedad y cuidadosamente ensayada.

Lástima que la temporada no empezase como acabó.

Ahora los aficionados no desperdiciarán la ocasión, y aprenderán el camino del Nacional. Y á fé que no les pesará, porque el maestro Goula les hará conocer las óperas de muy distinta manera que se conocen.

El estreno de *Gli Amanti di Teruel* se aproxima, y todo hace esperar que esta ópera será la gran novedad, el *suceso* culminante de la actual temporada.

La señorita de Nunzio alcanzó buenos aplausos en *Il Trovatore*, lo propio que la Sra. Steinbach y los Sres. Grani, y Labán, que se vieron obligados á repetir el final del primea acto.

En *Cavalleria Rusticana* fueron aplaudidos, la Sra. Rodriguez que hizo una Santuzza acabada, el tenor Grani y la orquesta.



La compañía dramática italiana de la Sra. Boetti Valvassura se ha marchado, pero volverá dentro de pocos meses y dará una série de escogidas obras.

Si el drama tiene partidarios en Buenos Aires, estos tienen obligación de ir al teatro Onrubia á aplaudir la última producción del dramaturgo Echegaray.

*El Hijo de Don Juan*, es una verdadera joya en que el autor, en prosa llana y armoniosa, pinta pasiones reales y conmueve profundamente.

Y ya que de *El Hijo de D. Juan* hablamos, no estará de más decir que el señor Galé está superior á todo encomio y que ningún papel ha desempeñado de manera tan acabada. Los demás artistas le secundan perfectamente.



En los demás teatros pocas novedades.

La Comedia ganando plata con la Infantería de Palau, y resucitando obras conocidas, pero no por ello menos aplaudidas. *Pepa la Frescachona* por ejemplo.

Las *Folies Follet* concurridísimas con motivo de los trabajos de *Casthor* que caracteriza á las mil maravillas, tipos y personajes conocidos.

¡Lástima que Casthor no se dedique á la política!

Porque, cambiando de caras con tanta facilidad, haría carrera.

El apreciable actor Sr. Roldán se defiende en sus trincheras, es decir en el *Alhambra*, y apesar de lo apartado que queda del centro-dicho teatro, se vé favorecido por regular concurrencia.

No hemos asistido aún al *Pasatiempo*. En el próximo número hablaremos de la compañía Parenti, de la que tenemos buenas referencias. El género que cultiva dicha compañía es apropiado para hacer pasar el mal humor á cualquiera.

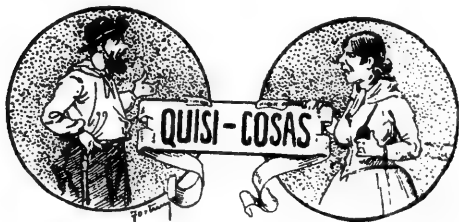
Y esto algo vale, y hay que tenerlo en cuenta en estos tiempos.



Es un hecho el próximo estreno de la ópera *El Leon de Venecia*, escrita en el pais, por los Sres. Verardini y D. Agnillo.

Estos señores y el Sr. Bernis, empresario del Nacional, se han puesto de acuerdo.

El estreno tendrá lugar del 15 al 20 probablemente.



Leo en un periódico de crónicas y amores en verso, el siguiente titulo:

«En lo de Furlandez»

¡Dios mio!

¡Qué ocurrirá en lo de Furlandez!

Y ¿qué será lo de ese señor?



Dios por calmar el anhelo de nuestra vida de abrojos, puso el deseo en tus ojos y en tus labios el consuelo.



—Tus versos, querido Andrés, son buenos, según infero.

Mas debes, por tu interés, cambiar su forma primero.

—Bueno.

—¡Y el fondo después!



¡El oro es inconvivable!

*Argos* ya no escribe pescas ó por lo menos ha llevado una porción de dias de descanso.

Y... ¿quieren ustedes creer que el oro no ha bajado?

¡Ingrato!...



—¡Ah Ruiz! eres un compuesto de nobles y bajos fines.

—En cambio, tú eres Fernández, no compuesto sino simple.



—Sé que te hizo gracia Rosa.

—No señor, me hizo otra cosa.



Dos avisos que no tienen desperdicio:

*Se necesita una mucama que sepa planchar con recomendaciones.*

¡Caramba!

Nos parece preferible una mucama que sepa planchar con lustre.

*Una señora francesa desea cuidar dos ó tres niños de tres años arriba.*

Pues ¡cuidado!

Porque si tan arriba vamos, con uno solo basta y sobra.



Soledad, tu fealdad con una furia te iguala, y al ver que aumentas de edad me haces decir con Ayala: ¡Qué espantosa soledad!



De su pueblo el otro dia llegó Paco, y al instante, para volverse elegante, se fué á una peluqueria. Y ya se cree que interesa por lo bien que le pelaron, sin ver que no le quitaron el pelo de la dehesa.

## Correspondencia



*Rataplan.*—No está mal, no señor, y creo que si manda V. otra cosita estará mejor.

**Antuco.**—Estoy reñido con los Acrósticos. Así es que los que V. manda no los publico.

**Telémaco.**—Es muy serio el asunto.

**T. Doy (Rosario).**—¿Sabe V. lo que me ha dado V? ¡Un susto mayúsculo!

**F. F.**—Pruebe otra vez. Lo de hoy no conviene.

**Costurillas.**—Es bonita, pero opino que ha pasado la oportunidad.

**E. G.**—Muchas gracias por todo. Espero lo prometido y deseo sea archi-superior.

**L. M.**—Los sonetos constan de catorce versos, como consta a todo el mundo... menos a V.

**Corista.**—¡Vaya V. con Dios, artista!

**Maestro.**—¡De obra prima!...

**José F.**—No, señor, está V. equivocado; no se le contestó en tal sentido.

**V. V.**—Mande la firma, si señor.

**T. Ro.**—Es muy viejo el asunto y no está bien versificado

**Marín.**—¡Hombre!... dejemos en paz a los pobres náufraos.

**T. A. Z.**—Es regularcita; nada más.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

✱

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## BAZAR AL BUEN MENAJE

150—ARTES—150

**CUBIERTOS** cuchillos, centros de mesa, jarras para agua, juegos de té, juegos de lavatorios, metal blanco, licorerías, canastas para pan, aceiteras, cubterras, floreros, lamparitas, veladores, filtros para agua, etc.

**CAFETERAS RUSAS** de Viena, de circulación, filtros, teteras, azucareras, bandejas de madera papié maché, etc., caloríferos, asacianos, calentadores de piés, braseritos, salvaderas, bidets cómodos, y otros artículos de menaje.

**FUENTES ENLOZADAS** tarros para leche, ollas, morteros, tablas para carne, papas, de lavar, molinillos, agua-maniles, lebrillos, carpetas de mesa, estantes para cocina, canastos para ropa, etc.

**AL BUEN MENAJE** Escaleras, sillas, escaleras, caloríferos, guarda fuegos, calentadores de piés, id de viaje, id de platos para la mesa, útiles de estufa, cocinas, carboneras, mesitas para té, moldes para budines, é infinidad de artículos de menaje imposible de enumerar. Precios fijos y sin competencia.

**Al Buen Menaje, Artes, 150**



## A. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

931 - MÉJICO - 931

## EL ELEGANTE

Nuevo broche-boton para calzado

(PATENTADO)

El mejor sistema para abrochar el calzado



Es sumamente cómodo para abrochar; no necesita abrochador. Siempre conserva su color negro. Imita perfectamente el boton comun y es de más duración que cualquier otro sistema. Pídanlo á su zapatero. Venta en los principales almacenes de cueros.

## TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos de los inmejorables  
**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista 2 % anual

de aviso " " " á 90 días 3 " "

Depósitos á plazo fijo á 90 días ó más 4 " "

" " " " oro 1 " "

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

## COMPañÍA

## TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Rio de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocurrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

**NOTA.**—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento

ESTABLECIMIENTO SAN MARTIN  
EN CAÑUELAS

Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en su depósito

**234, SUIPACHA, 234**

Al menudeo en los principales almacenes,

Próximamente se abrirá el depósito número 2 en la calle Florida esquina Tucumán.

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA

# T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



EN PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# FABRICA NACIONAL

DE TABACOS

# EL TELÉGRAFO

Ofrecemos á nuestra numerosa clientela TRES nuevas marquillas de cigarrillos, cuya excelencia no dudamos sabrán apreciar:

**DANDICITO** con exquisito tabaco, á 10 centavos paquete.

**DANDY VICTORIA** con rico habano, á 20 centavos paquete

**ESPECIALES N. 41** hebra y picadura á 10 cts paquete

Recordamos al público nuestros antiguos y acreditados cigarrillos

**DANDY Y SPORT**

**A SOLO 15 CENTAVOS PAQUETE**

CASA CENTRAL

RIVADAVIA Y CHACABUCO

# ENSEÑANZA Á DOMICILIO

De todas las materias preparatorias y asignaturas del Colegio Nacional, Teneduría de Libros y Contabilidad Comercial, por un profesor práctico.

Ocurrase á Sr. A., 25 de Mayo, 130, departamento 10 y también á la redacción de EL CASCABEL.

# SE NECESITA

Un oficial foto-grabador que sea entendido.

2164 — CHILE — 2164

TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y CA

# CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ARTISTAS LÍRICAS

MARIA DE NUNZIO



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

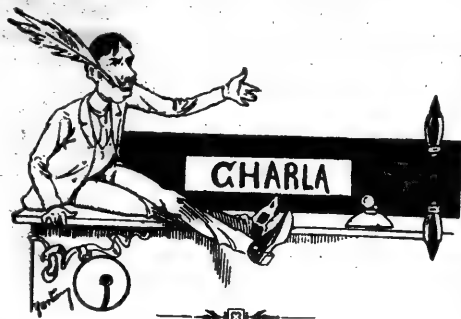
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



Tiene en su voz una mina  
que ya ha empezado a explotar,  
y puede, con estudiar,  
ser una Patti argentina.



**H**INALMENTE, tenemos Ateneo. La noticia no tendrá interés para los que en materia de letras solo conocen las de cambio.

O para los que creen que en teniendo Bolsa, ya lo tienen todo.

Pero en cambio, los que nos procuramos el pan y el puchero, ganándolo no con gotas de sudor, sino con gotas de tinta, andamos refocilados y con aire de satisfacción relativa.

Tanto es así, que el otro día encontréme á la mujer de un inspirado vate, la que sabía de «La Ciudad de Londres.»

—De compras, ¿eh?—la dije.

—Sí, preparándome.

—¿Como!... ¿se casa alguna niña de V?

—No, pero Antenor, desde que supo que se fundaba el Ateneo, y que podría leer sus odas y poemas, está arreglándose de ropa, porque el pobre estaba muy mal, de ropa blanca sobre todo.

—Hace bien en surtirse.

—Ya vé V.; en el Ateneo todo son hermosuras y camisas planchadas!

—¡Ya lo creo!

—El otro día, lei que Gutierrez le dijo á Guido que parecía que este se alimentaba de ambrosia, y además, el cronista, se encargó de hacer saber al país que Guido estaba hermoso, y que así se lo decía Gutierrez.

—Si y á este le llamó Guido buen mozo....

—En fin, que se estuvieron piropeando como dos *doncellos*.

—¿Qué me cuenta V?....

—De modo que Antenor, que aunque sufre de ictericia no es despreciable del todo, y tien un lunar peludo al lado de la nariz,

no se atreve á presentarse á los literatos sin llevar la camisa planchada, porque entonces, ¿quién le dirá, Perez, está V. irresistible?

—Nadie, seguramente,

—Además, los literatos de hoy son como los mortales que no escriben, y tienen obligación de presentarse correctamente ataviados, y de escribir en papel fino y con letra clara.

—No lo dudo.

—Por lo demás, las sesiones del Ateneo serán lucidísimas, y en ellas se darán á conocer una porción de eminencias que hoy yacen en el olvido por que los libreros son unos judíos y no editan libros. Pasado mañana, sin ir más lejos, aguardámos á un sobrino carnal de Perez, que vive en Curuzú-Cuatí, y que al saber lo del Ateneo se ha decidido á emprender el viaje, con el solo fin de leer un poema indígena que, según opinión de algunos, y del autor, es una maravilla y le colocará al nivel de Obligado, y además le permitirá usar calzoncillos de punto, prenda que ahora le está vedada absolutamente.

—¡Dios lo quiera!

—En fin, amigo mio, le dejo á V. y me voy, pues Perez espera estas camisas para presentarse á Guido y decirle que lo anote como socio activo del Ateneo.

—¡Adios señora!

—Adios.

El caso es que la deseada asociación ha hecho perder el juicio á más de cuatro géminos modestos que ya creen tener el porvenir abierto, y se figuran que ha terminado para ellos la época de privaciones.

Esto es simplemente una exajeración.

De fatales resultados.

Y sino que lo diga mi amiga D<sup>a</sup>. Brunilda de Carnero, esposa de éste, autor fecundo pero incógnito, que escribe mucho pero no puede salir de la oscuridad.

—¡Ha llegado la hora!—nos dice la señora.

—¿Del reparto universal?—le preguntamos.

—De la justicia y del premio al mérito.

—Eso lo dicen las medallas que otorgan en las exposiciones universales á los fabricantes distinguidos.

—Será así; pero ahora los que producen, recogerán los frutos de su inteligencia.

—Se trata de alguna ley protectora de la ganadería?

—Se trata del Ateneo, y gracias á él, mi Carnero nadará en la abundancia recolectando por fin, el fruto de sus noches en vela.

—¿Sufre insomnios?

—Sí; pero poéticos. La otra noche no pudiendo conciliar el sueño, porque abusó de una ensalada de porotos con repollo, saltó y...

—¡Saltó y vino! que se dice en el monte.

—No abandone V. el llano. Saltó de la cama y empezó á echar versos sobre el papel, y le salieron tan bonitos, que luego se pasó el día durmiendo, porque como dice él, el que escrib: cosas tan buenas, tiene el sustento asegurado.

De modo que ahora pienso que con sus versos y el título de socio del Ateneo, sociedad protectora de poetas y prosistas, podré ablandar al almacenero de la esquina y me fiará lo mas necesario para la vida.

Oh fuerza de la imaginación ¡á que extremos conduces!

Y ¡oh Ate! eo!... cuanto *macanazo* has inspirado hasta la fecha!

¡Que *La Nación* me guarde de mentir!

## Á UN MIOPE

(Imitación)

¿No ves aquel pintado jilguerillo  
que en un cerezo está,

y más allá un chicuelo que, afanoso  
le acecha con afán?

¿No ves aquella jóven hechicera  
de lánguido mirar

que, á través de la reja, con su amado,  
parece conversar?

¿No ves esa bandada de avecillas  
que acaba de cruzar,

y esas flores que, á impulso de la brisa,  
sus tallos doblan ya?

¿No ves aquella dama que á un mendigo  
una limosna dá?

¡Pues, chico... si no ves, un par de gafas  
te debes de comprar!

Octavio C. Batolla.

## RASTROJOS

Como imagen de triste Dolorosa  
en los fúnebres pliegos de tu manto,  
se adivinan el duelo y el quebranto  
del albo pecho, que el dolor rebosa.  
Esos ojos de súplica angustiosa  
siempre bañados en amargo llanto,  
dan á tu hermosa faz un nuevo encanto,  
una atracción extraña y misteriosa.  
Yo deseara, que á tus piés rendido,  
ante el triste conjunto que venero,  
mi pobre corazón desfallecido,  
sin decirte jamás lo que te quiero:  
fuera, mudo, amoroso, fiel, rendido,  
de tu eterno dolor el compañero.

✱

Estaba Luz ayer, llena de vida,  
mucho mejor desnuda, que vestida.

.....

Hoy aquella beldad, está sin duda  
mucho mejor vestida que desnuda.

✱

De madera magnífica escultura  
en la iglesia del pueblo Ruiz adora,  
y realmente es tan grande su hermosura  
que se explica que Ruiz, hora tras hora  
le diga, lleno de pasión impura:

—¡Oh reina de los cielos! ¡Oh señora!

¡Si esa efígie de carne se volviera!

... ¡O si yo me tornase de madera!...

Adolfo S. de los Ríos.

## ¡AFLUEJEN!

(HISTÓRICO)



ACE como doce años, formaban parte del Congreso argentino los notables é inteligentes caudillos D. Agustín Gómez

representante de San Juan y el Dr. Guillermo San Román, de la Rioja. Ambos eran los fogosos *caballitos de batalla* que tenía el elemento provinciano en las tremendas luchas que libraban en el Congreso, arrancando mil veces de la entusiasta barra atronadores aplausos.

Gómez y San Román, eran inseparables en los paseos, en los teatros, y frecuentaban mucho el café de los veinte billares donde hacían terno con un señor Suárez, rico propietario de San Luis, de cuya provincia era también representante.

Aunque el Sr. Suárez no era de la madera de los hombres que forman los parlamentos, era un hombre recto y honrado, razón por lo que un día ocurrió la escena cómica que voy á narrar.

Entre los asuntos entrados en la Cámara, había uno en que tanto Gómez como San Román, se interesaban para que fuese rechazado en la votación, y con este motivo trabajaban para atraer á sus filas á Suárez, empleando todos los ardidés imaginables.

¡Nada! Suárez estaba comprometido con el bando opuesto y su palabra era de *rey*, según él mismo decía.

Llegó el día de la sesión. Casi todos los miembros estaban presentes. Una inmensa barra se encontraba desde temprano apiñada en el recinto destinado á ella y la clásica campanilla del honorable presidente anunciaba que estaba abierta la sesión.

Gómez se había sentado á la izquierda de Suárez y San Román á la derecha, inmóviles como estatuas.

El secretario dá lectura de los asuntos entrados, y enseguida pasa á la orden del día, comenzando por el asunto de nuestros protagonistas.

Después de una larga y acalorada discusión, se pone á votación, pronunciando el señor Presidente el viejo estribillo:

—«¡Los que están por la afirmativa de pie; los de la negativa sentados!»

Se levanta el bando contrario á nuestros protagonistas y resulta empatada la votación!

¿Porqué dió ese resultado cuando contaban con la mayoría?

Vamos á decirlo: Cuando Suárez intentó levantarse para votar por la afirmativa, no le fué posible, porque los nervudos brazos de Gómez y San Román le sujetaron tenazmente de la levita, y en vano Suárez protestaba en voz baja, para no caer en ridículo ante la barra, con las siguientes palabras:

—«¡Afluejen, hombres, afluejen!»

Patricio Gallo.

## A CRÍSPULO

¡Hombre! Al fin me has cansado y ¡voto al chápiro! que estoy harto de tanta frase esdrújula y me has hecho perder paciencia y brújula

y haces que te moteje de *garnápiro*.  
Al leer la persona más apática,  
tus nécias producciones de neurótico,  
de seguro le sirven de narcótico,  
y á tu musa moteja de antipática  
¿Porqué al pobre ladrón llamarle vándalo?  
¿Porqué el que triste está llamarle tétrico?  
¿Porqué al verso llamarle verso métrico?  
Y ¿porqué á la madera nombrar sándalo?  
A un pobre panteón tildais de túmulo,  
un hombre un poco grueso ya es hidrópico,  
pues mira, francamente tanto tópico  
es de palabras nécias, solo un cúmulo,  
Váis así enmarañando la fonética  
y al lecho más sencillo llamáis tálamo,  
si de un árbol habláis ha de ser álamo,  
y si á España citáis, citáis á Bética.  
De tanta poesia y tanto articulo,  
de tantas tonterías el catálogo  
nos tiene fastidiado y algo análogo  
hago, para que veas si es ridículo.  
«Un jóven que nació cerca del Bósforo  
bañábase á menudo en la canícula,  
por ver si se curaba un clavicula  
que habiase quemado con un fósforo.  
Un día fuese al pié de una conífera,  
y después de tragarse un gran crustáceo  
se dispuso á dormir como un cetáceo  
mecido por la brisa salutífera,  
De pronto como nace la crisálida  
besada por el sol, de blanda célula,  
flotando en microscópica libélula,  
surgió una aparición hermosa y pálida  
—Ven—dijo la visión—yo seré el báculo  
que pueda sostener tu pasión bélica,  
—ven y verás—le dijo con voz célica—  
ven daremos al mundo un espectáculo—  
ven, ese estado deja soporífero.  
¡Oh ven! que comprendemos un apólogo,  
y el otro interrumpiendo su monólogo  
le dijo—Es imposible, ¡soy mamífero!  
—¡Ah! por piedad, tu frase torpe y árida  
me ha herido de mi pecho en lo más sólido  
y con tu proceder feo y estólido  
me has aplicado ¡oh Dios! una cantarida.  
Estendiendo sus alas de murciélago  
exhaló de su cuerpo un fulgor vivo  
y fuese la visión y el jóven livido  
se arrojó de cabeza en aquel piélagos.  
.....  
Ya ves que de tus frases el montículo  
nada tiene de bello ni poético,  
y son en puridad algo antiestético,  
estúpido, mecánico y ridículo.

S. Garrido.



# UN ANIMIDAD

## I

En casa de don Clemente se pasaban muchos ratos tres jóvenes literatos discutiendo largamente.

Y esto le hacía feliz y dichoso al buen señor, que escuchaba con amor á Sánchez, Perez y Ruiz. En algún momento Pura, la esposa de aquel, venía y con regocijo oía hablar de literatura. A ella los tres campeones consultaban á la vez y la elegían por juez en todas sus discusiones, de las que era el tema eterno el objeto principal, la belleza, el ideal que busca el arte moderno.

—Siempre sostendré lo mismo: el arte—Sánchez decía

—tiene que seguir hoy día las huellas del clasicismo.

Y por ese derrotero brillará la inspiración, buscando la imitación en Horacio y en Homero.

—Tal creencia fué el verdugo que al génio tuvo aherrojado, hasta que fué libertado por Byron y Victor Hugo.

Al fulgor de aquellas mentes el arte noble brotó

y el mundo se estremeció con sus delirios ardientes...

—Perez, defiende un lirismo, que estuvo de moda ayer, mas ¿quien se atreve á leer hoy aquel romanticismo?

No hay un lector que resista tanto loco divagar, que al cabo llegó á enterrar la escuela naturalista.

—¡Bravo Ruiz! si de tal modo ese ideal subsistiera ¡hermoso arte el que tuviera

el ideal en el lodo!

—¡El ideal verdadero!

¡El arte del porvenir!

¿En quien podrá subsistir? en Zola.

—En Hugo.

—En Homero.

—Defiendes una locura.

—Eso es una aberración

—Pura ¿tengo yo razón?

¿De quien es la razón, Pura?

Y con palabra vehemente

la discusión arreciaba,

por más que en vano trataba de calmarla don Clemente.

Diciendo al fin.—¡Que rareza

en la gente de esta edad!

¡que haya tal disparidad para apreciar la *belleza*!

## II

En diversas ocasiones

igual caso sucedía

y el mismo tema servía

á idénticas discusiones.

Y pensaba don Clemente:

—¡Hombre! ¡cosa singular!

que los tres han de opinar en todo distintamente.

.....  
Con el natural disgusto llegó á observar sorprendido

que habían coincidido

los tres en un mismo gusto,

que los tres en una cosa

eran de igual opinión,

y que *la cosa* en cuestión

era Pura, era su esposa.

Y vió al fin muy alarmado

que Pura no lo extrañaba

y cada día citaba

á los tres, por separado...

—¡Ese proceder no es cuerdo!—

dijo á Pura cierto día.

—¡Ay! si yo los reunía

para ponerlos de acuerdo.

Luis García.





# EL FIN DE UNA NOVELA



## I

El silencio que reinaba en el gabinete era absoluto.

Luis escribía.

Matilde leía.

Solo se oía el rumor producido por la pluma al correr sobre el papel, y de cuando en cuando el ruido de una hoja del libro, leída ya y sustituida por la siguiente.

—¡Esto es atrózl!—ruge de pronto Luis.

—¿Qué?...—contesta asustada la mujer.

—El final, el maldito final de mi libro.

—Déjalo para mañana.

—No es posible... Tú ya sabes el argumento de esta nueva novela. Los amores de la mujer adúltera se descubren por fin...

—¡Se descubren!

—Sí. ¿Te parece raro?

—A mí...

—Pues bien: el marido ha de tomar una determinación. Yo no estoy con Galdós: un Orozco me parece inverosímil... no comprendo la solución aquella... En cambio, que Sakespeare me perdone; un Otello de turbante pase; pero un Otello de levita... es muy poco civilizado... Yo quiero que mi marido...

—¿Tú marido!... qué cosas decís los escritores...

—Bueno: el marido de mi obra, el marido que analizo, el que estudio; este marido, repito, quiero que no se parezca a los demás... quiero que haga lo que no ha hecho ningún marido engañado. A veces me pregunto: ¿qué haría yo si mi Matilde me engañase?...

—¡Luis!

—Es una suposición.

—Pues bien... ¿qué harías?

—No lo sé. Resolvería en el acto: creo que te mataría... ¡no, a ti no!... ¡já él!... tal vez me suicidaría... en fin, no lo sé, y créeme sufro por el personaje de mi novela, por que, el pobre ¡ya lo sabe todo!... lo sabe y aún no ha determinado nada. ¡Mira tú que papel está representando!... ¿Qué ridículo es un marido engañado!... ¿verdad?

—Yo que sé.

—Es cierto, angel mío. Soy tan feliz contigo, que en mis novelas solo te recuerdo cuando he de describir escenas de amor, de ternura, de felicidad conyugal... Pero ¿no te acuerdas? ¿Es muy tarde ya!

—Y tú...

—No; yo no me acuerdo hasta terminar el último capítulo de mi obra; estoy en el desenlace, en lo más apretado del nudo.

—A propósito de nudo, a ver si me puedes desatar el de esta manteleta...

—¡Ajá, ya está... adiós!

—¿No me das las buenas noches?

—¡Hermosa!... toma, y toma.

Dos besos resonaron en la estancia. Dos besos largos, fuertes, sonoros.

Al quedar solo Luis, murmuró:

—Y como diablos he de dar solución verdaderamente dramática a mi novela, yo, que solo respiro dicha, felicidad, y que por lo tanto no puedo hablar por experiencia, ni aproximadamente, ya que nunca ha turbado la paz de mi hogar, ni la más pequeña nube.....?

## II

Sonriendo sentóse Luis, y poco a poco, sucedió a la sonrisa la preocupación.

¡Era preciso hacer resolver algo al marido ultrajado!

La novela debía quedar terminada antes que amaneciese...

Matilde llegó a su cuarto; sentóse en un sillón y permaneció largo rato ensimismada.

De pronto se levantó, pasóse la mano por la cara, como para borrar la huella que en ella dejaron los besos de Luis: apagó la luz, salió de la estancia, y a tientas, arrastrándose casi, llegó a la habitación inmediata, abrió la ventana, y sin tener tiempo de defenderse de la brutal acometida, sintióse aprisionada por los nerviosos brazos de Eugenio, que frenético la estaba esperando.

—¡Suéltame que me lastimas!...  
 —No sera sin que te dé dos besos...  
 —Que puede oírnos.  
 —¡No importa!... Toma, y toma.  
 Sonaron los dos besos, que parecían el eco de los que antes Luis había impreso en la anticiopelada mejilla de su fiel y hermosa mujer...  
 Matilde sintió frío y repitió:  
 —Vete, que nos puede oír. No duerme, trabaja. Está terminando una novela tremenda. Figúrate que un marido sorprende á su mujer.  
 —¡Sopla!...  
 —Si: y ahora Luis busca el desenlace y habla de cosas horribles... ¡Tengo miedo!...  
 —Bueno, amor mío, me voy si me lo mandas. Pero mañana no faltes, ya sabes que á las tres te espero... ¡Qué dicha!... A las tres en punto...  
 ¡Otro beso, otro!... otro, y basta! Adios.

## III

Matilde regresa á su cuarto.  
 Se acuesta.  
 Duerme, y sueña.  
 La lucha que sostiene consigo misma; el amor de su esposo, y el amor criminal que siente por Eugenio. luchan desesperadamente.  
 La pesadilla es horrible. El sistema nervioso trabaja demasiado. Por el bello cuerpo de Matilde cruzan corrientes eléctricas. El suplicio es horrible.  
 Pasan horas, y más horas.  
 Por fin, Luis, ébrio de gozo entra y se acuesta, y le parece que su mujer está despierta.  
 No se puede contener.  
 La abraza fuertemente y grita:  
 —¡Ya lo tengo! ¡ya lo encontré!!  
 —¡Perdónale por piedad!—exclama sobresaltada Matilde, volviendo en si y creyéndose descubierta.  
 —¿Qué tienes?  
 —¡Me has asustado!  
 —¿A quién he de perdonar!  
 —¿Pero de qué me hablas?  
 —¡Del desenlace... ¡De mi novela!  
 —¡Ah si! Estaba soñando, y dime, dime, ¿Qué hace tu marido?  
 —Perdona á la adúltera y se muere de pena...  
 —¡Qué bueno eres Luis mío! hasta en tus libros se vé que eres bondadoso y generoso....

Un abrazo y un beso fueron el final del diálogo.  
 Luego el sueño se apoderó de Luis y de Matilde.  
 Esta soñó que enviudaba.  
 En cuanto á Luis soñó que el desenlace no satisfacía al público, y que era preciso retocarlo.

Andrés Soler.

## ¡YA LO VEN USTEDES!

¡Señores, no he visto  
 muchacha más linda!  
 ¿Ustedes conocen  
 esas muñequitas  
 que cuestan cien pesos  
 en lo de allá arriba,  
 tienda de juguetes  
 y de baratijas?  
 Pues igual que aquellas  
 muñecas lindísimas  
 tiene la muchacha  
 su cara; ¡divina!  
 si fuera Murillo  
 la retrataría,  
 pero como nunca  
 pretendí de artista  
 y estoy en pintura,

bien dicho, en mantillas,  
 voy á dibujarles  
 solo en cuatro líneas  
 el perfil gracioso  
 de la hermosa niña:



—¡Por vida del chápиро!  
 Se corrió la tinta  
 quitando á la boca  
 su dulce sonrisa.—

# LOS CELOS



—La cuenta daréisme aquí  
de vuestra traición horrible,  
puesto que á esa dama, así,  
*la habeis dejado imposible*  
*para vos y para mí.*

# LOS CELOS



—No me pegueis más ¡por Dios!  
—¡Toma! —¡Creiste posible  
engañarnos!  
—¡Pues á vos  
dejaremos *imposible*  
á palos entre los dos!

.....  
Es mucho más guapa,  
mucho más bonita.  
¡Figúrense ustedes  
si ella será linda!

—  
Pues bien, la otra tarde,  
estando en visita.  
sintió una *puntada*  
que dejola rígida;  
se quedó tan pálida  
cariacotecida,  
que nos dió el gran susto,  
sí, la pobrecilla  
comenzó á quejarse  
con tal gritería,  
que á todos, el alma  
¡vamos! se nos iba...  
Se puso las manos  
luego en la mejilla,  
y al salir de aquella  
malhada visita,  
su perfil correcto  
tal se deshacía,  
que nadie al mirarle  
dijera: «es la misma.»



¡Qué pena el mirarla!  
¡Qué angustia el oirla!  
Llamaron á un médico  
que llegó á seguida,  
recetó unas cosas  
que el diablo entendía  
y fuimos por ellas  
hasta la botica,  
pero mientras tanto  
«la cosa» crecía  
y ya casi daba  
tentación de risa!



—¡Jesús, qué desgracia!  
—¡Ay, Dios! ¡Qué desdicha!  
—¿Si será en la muela?...  
—¿Si será en la encía?...

—¿Si me habrá picado  
*cualquier* avispa?...

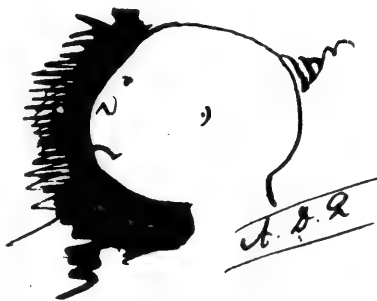
—  
Y el bulto aumentaba  
tal, que daba grima,  
¡era ya una cosa  
que miedo metía!



Pomadas, ungüentos,  
cebolla, saliva,  
leche, pan, aceite,  
tinturas, harinas,  
allí le pusimos  
toda la botica,  
pero el bulto en tanto  
crecía y crecía  
como pueden verlo  
si ustedes se fijan;



y en fin, á la noche  
ya nadie sabía  
si aquello era cara  
¡miren qué desdicha!



Y yo que soñaba  
con aquella ondina,

# TIPOS CALLEJEROS

## EL PESCADOR



Con su ambulante mercado  
nos obliga á promiscuar,  
ya que ha llegado á mezclar  
la carne con el pescado.

y yo que de amores  
de noche y de día  
pasaba las horas  
pensando en su vista,  
al verla tan gorda  
como una sandía.  
con esas facciones  
de... justo, de china.  
me dije, poniendo  
mi mano intranquila  
sobre el lado izquierdo  
y acá, en la tetilla:  
—La cara más bella  
no vale una chispa;  
todo en este mundo,  
todo en esta vida,  
no vale un pepino  
pues todo es mentira...!—  
¡Y de mi entusiasmo  
no quedó una pizca!

(No creo ya en caras  
buenas ni bonitas,  
no creo en perfiles  
ni en fisonomías,  
porque la m s bella,  
si *cunde* y se hincha,  
no hay quien la mire  
ni quien la resista).

A. Díaz de la Quintana.



## ECOS DE LAS REGATAS



No ha ganado ningún premio, pero ha lucido ¡ay! las pantorrillas,



*Cavalleria é Infanteria*, rusticanas, en sério y en broma, en el *Nacional*, *San Martín* y *Comedia*.

Por cierto que la Sra. Paoli, de la compañía Tomba, ha vuelto á ser tan aplaudida como lo fué antes en el papel de Santuzza.

La *Cavalleria* del *Nacional* bien interpretada por la Sra. Rodriguez y Grani.

Y, propósito de estos artistas: han cantado el *Otello*, más ó ménos auténtico, de un modo acabado.

La Sra. Rodriguez, que es muy dramática, tiene ocasión de lucirse haciendo una *Desdémona* digna de... de Grani, por que ¡vaya si este está perfectamente, de *Otello*!

Se conoce que ha estudiado concienzudamente la obra, y la interpreta y canta con muchos bríos.

¿Y Yago? Superior á todo encomio.... y nos quedamos cortos. Bien que Laban, es Laban; es decir, un baritono de los que entran pocos en libra. Y un baritono de muchas libras, entre paréntesis sea dicho.

La llegada de la tiple Sra. Huguet permitirá que oigamos pronto *La Bella Fanciulla*. *Los amantes de Teruel* se estreñarán brevemente, *El León de Venecia* idem En fin, muchas novedades en perspectiva.

El tenor Aramburu entre ellas.

Aunque Aramburu no es novedad precisamente.



La función organizada el viérnes pasado, á beneficio de la viuda del tenor Beracoches, atrajo numerosa concurrencia al teatro de la *Zarzuela*.

El programa satisfizo al público, quien aplaudió mucho á los artistas que desinteresadamente contribuyeron al éxito de la benéfica fiesta.





En la *Comedia*, como de costumbre mucha gente y mucha carga de infantería, salpicada con *Pepa la Frescachona* y con una *Misa a grande Orquesta* que envidiaría Monseñor Aneiros.



La compañía que actúa en *Alhambra*, dura y si *quién dura, vence*, es seguro que ha vencido.

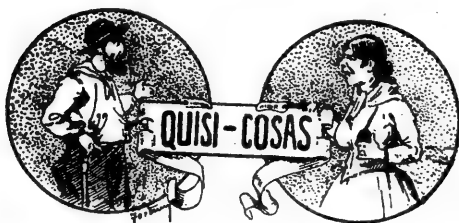
Las familias del barrio del Socorro frecuentan el teatro y pasan el rato entretenidas con las más populares zarzuelitas desempeñadas por la López, Roldán, Díaz... etc.



Bastante concurrencia en el *Pasatiempo*, y muy aceptable la compañía milanese

En el *Doria* sesiones de *box* entre dos caballeros *campeanes* que pesan 194 libras y 159 respectivamente.

No sabemos si el peso es neto ó bruto.



Dice un colega, que en las reuniones que se celebran los viernes en casa del Dr. Pellegrini, y á las que concurre el presidente electo, los diputados se arriman á éste y se desviven por hacerse visibles. ¡Hombre! Esto no tiene nada de particular.

Es tan natural arrimarse al sol que más caliente....

Y ahora el Dr. Saenz Peña, es el sol que nace.



Sobre Ramírez cayó del estante, cierto día, un libro de ortografía y el cerebro le aplastó. Al más necio se le alcanza, mirando caso tan triste, que en la ortografía existe el placer de la *venganza*.



Se han prohibido las representaciones de *El Prior y el Priorato*.

¿Causas?

La aparición de frailes en escena.

¿Cuándo empezarán los *autos de fé*?



Exacta definición mandada á esta Redacción por dos nuevos diputados, *Política*: ocupación de algunos desocupados.



Poesía cazada al vuelo en un semanario amoroso.

.....  
El propio gran pintor Españolito al dibujar su Purísima Concepción no logró reunir tanta belleza cual tú posees en tu cara y corazón. ¡Pum!



Los gallos al por mayor, soltaba con voz traidora Juan, y le dijo un señor: —Pero diga, ¿usté es tenor ó ejerce de incubadora?



Pregunta un periódico político: «.....y mientras tanto ¿cómo está el pueblo?»

Bueno, gracias.



¡Oh, qué progresos profundos! yo tu pecho vislumbro y á Colón aventajé, ya que descubri dos mundos.



Existe en el Paraguay, y en la Asunción se avecina, un señor ENRIQUE FINA que no paga a nadie ¡ay! Viendo esto se nos figura, que si ese *Fina* no paga, va á resultar una plaga horrorosa la *finura*.



Cedió la *ardiente* Asunción de Pascual Gil á los ruegos, que es uno del batallón de homberos.... ¡Qué ocasión para apagarla los fuegos!



Un cablegrama importantísimo, publicado en los diarios, nos participó que el domingo 7 había llegado a Londres el emperador de Alemania.

Esta noticia ha llevado la tranquilidad a los ánimos justamente alarmados.

¿Porqué no se creará una comisión censora de despachos telegráficos?

¡Ah! ¡Y que forme parte de ella el señor Argerich!



El Sr. Juan Antonio Argerich, después de leer, por encargo del intendente municipal, la obra *El Prior y el priorato*, afirma que es una colección de estúpidos.

Y seguidamente añade que es digna del público.

Lo cual es una manera delicada de llamar estúpido a éste.



Algunos periódicos del interior, transcriben poesías y artículos de nuestro semanario.

Conformes.

Pero no dicen de donde los toman.

Y esto está muy mal hecho, porque nosotros no podemos tomar nada de lo suyo.

Y no por falta de deseos, sino para evitarnos que el Sr. Juan Antonio Argerich, nos llame público.

## Correspondencia



*Galgo.*—Lo que me manda no sirve.

*Fausto.*—Lo mismo pasa con su *Aguazero*.

*D. G. I.*—Se aprovecharán dos composiciones.

*H. R. S.*—Repárese V. que hasta la fecha no he tenido cuestión alguna con él, para que de pronto publique el violento soneto que V. le dedica.

*I. L.*—(*Chaco Austral. San A. de O.*)—Agentes para la suscripción es lo que se pide. Salvo pequeños defectos, sus versos no están mal del todo.

*B. B. B.*—¡Bueno, Bonito y Barato, verdad! Pues bien; barato lo es, pero bueno y bonito no.

*Leal.*—Me parece buena idea y empezaremos desde el próximo número, si está listo el dibujo que he encargado.

*T. Doy.*—(*Rosario.*)—¡Lástima de final! Porque el principio es muy bonito. Mande V. otra cosa más cuidadita.

*O. C. B.*—Queda V. complacido.

*Curro.*—¡Cuidado, señores cajistas!

*Leoncio P.*—¡Labios de ambar?... Mándeme V. una boquilla.

*Z. X. I.*—Es malo, si señor.

*M. P.*—Fué al canasto.

*Tulio.*—Mande la firma.

*Rataplam.*—Su *Minuto* me gusta bastante. Mande la firma.

*F. E. C.*—Es demasiado largo y no tiene arreglo.

*Mosquito.*—He reído mucho, pero francamente, si no se explica V. más claro, no sé qué quiere decirme.

*Ateneista.*—No te perderé de vista.

*Esterlina.*—Me parece falsa.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)





# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL. \$ 2.000.000 M/N

*Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.*

*Inscripta en el Registro Público de Comercio*

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA  
**T O S**

DESAPARECE EN 48 HORAS  
CON EL USO DE LA

**SENEGUINA**

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.



# DROGUERIA ALEMANA

DE

**Adolfo Müller & Aliverti**

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido en todo lo perteneciente al ramo.

**Precios sin competencia**

**COMPANIA**

**TRASATLANTICA ESPAÑOLA**

VAPORES-CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno Español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Río de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada mes para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio Lopez y C<sup>a</sup>, calle Alsina, 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

# CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

**SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES**

Madrid Cómicó.

Blanco y Negro.

El Cascabel (de Madrid.)

Las Dominicales.

Barcelona Cómicá.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

El mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES DE ZARZUELA

ISABEL LÓPEZ



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

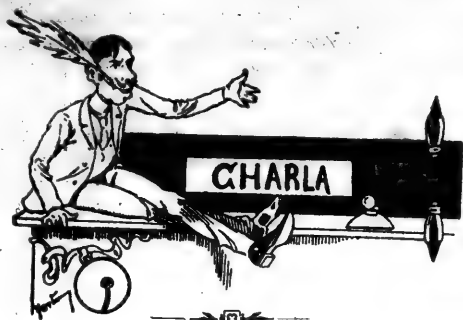
HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



Tiene una gracia especial  
con la que al público encanta,  
y Chateau Margaux lo canta  
de un modo piramidal.



A criminalidad y los saenz-peñistas aumentan de una manera alarmante.

Sobre todo la criminalidad.

No es posible leer un diario sin que se le ericen los pelos al más pintado.

¡Tantos son los crímenes que tienen lugar!

Los celos, sobre todo, motivan un aumento alarmante en la mortalidad.

Maridos que matan al amante de su mujer.

Mujeres que matan al marido.

Amantes que matan a la mujer...

¡Una cadena de horrores!

—A este paso, me decía el otro día un caballero casado—los maridos nos veremos obligados a ponernos en guardia.

—¿Más de lo que se ponen por costumbre?

—¡Mucho más! Porque no sabemos si la dulce compañera de nuestra existencia estará esperando la hora de darnos un asado de buey varioloso, ó un embutido de estopa frita con ácido prúsico, para echarse en brazos de algún joven de físico atrayente, mientras nosotros nos quedamos tiesos como cualquier Oroño, y agonizamos pensando en lo poco durables que son los zapatos y los goces terrenales...

—Calle V. por Dios, que me conmueve.

—No hay para menos. Pero ustedes los solteros, menos mal.

—Hasta cierto punto.

—En cambio nosotros, los casados, tenemos a cada rato perder la estimación

de la respectiva consorte, y que ésta nos arrebathe el sér.

—Nada, nada. Váyase con cuidado.

—¡Y no poco! Solo así lograré evitar que el día menos pensado tenga que aparecer mi retrato en *Los sucesos de la semana* en caso de víctima de un amor extraviado.

—Vaya, abur, y tranquilícese V.

El caso es que la escama cunde entre los maridos de poca luces y que las mujeres de éstos, han sacado la lotería.

Doña Circunspección del Bonete se hace cruces del cambio operado en su cónyugue.

Ella lo atribuye á que la llama amorosa se aviva con los años.

Pero, en realidad, lo que pasa, es que el marido es un cobarde insignie y no quiere que su esposa en un acceso de indignación le rompa el occipital con la escoba.

Así es, que apenas amanece ya le está preguntando á Circunspecta:

—¿Que tál monona, has dormido bien?

—No mucho, porque tú tienes la maldita costumbre de soñar que comes, y me has pegado un mordisco en el cogote.

—Desde mañana, amor mío, dormiré con bozal. Así mis incisivos no lastimarán tus carnes, muy señoras mías y de mi mayor consideración. ¿Te quieres levantar?

—Vístete tu primero.

—De mil amores.

Y el pobre hombre se viste pudorosamente, cuidando de ocultar un grano como una nuez, que le ha salido en una pantorrilla.

—¿Porqué te tapas tanto?—pregunta la muger.

—Por decencia, bien mío, no quisiera ofenderte con...

—Escusas! A ver, ven aquí... ¿no lo digo? ¿Cuántos días hace que no te mudas los calzoncillos?

—Tres, nada más.

—Múdate al instante, ó de lo contrario...

—Por Dios, no te enfades, ya me mudo. Mira, me pondré aquellos calzoncillos de punto, color lagarto sensible...

Después se viste la mujer, y el esposo

le abrocha el corsé y las botas y se des-  
hace en elogios.

—Que bien te conservas, amor mío.

—Vamos, déjate de historias; estás  
muy meloso.

—Como siempre.

—Algo me quieres pedir, cuando me  
mimas tanto.

—Solo te pido que siempre me quieras y  
me dejes vivir feliz á tu lado.

Una vez vestidos los cónyugues el bueno  
del esposo vá al mercado, y no le calotea  
ni un centavo á la señora.

Luego llega á casa, se ata una toalla en  
la cabeza y pasa el plumero por los mue-  
bles, y al llegar la hora del café lo sirve.  
mientras D<sup>a</sup>. Circunspención lee los dia-  
rios.

—¡Horror!—exclama de pronto.

—¿Qué?... está amargo el café.

—No, *La Prensa*.

—¿*La Prensa*?

—Trae otro crimen. Una mujer ha dado  
muerte á su esposo y luego se ha envene-  
nado. El marido la engañaba.

—Bien hecho.

—¿Te parece bien lo del engaño?

—No... lo de la muerte quiero decir. Si  
todos los maridos fuesen como yo, no  
ocurrirían esas escenas bárbaras. ¿Verdad  
amor mío? ¿Eres feliz con tu maridito?  
¿Soy bastante bueno?

—Si hombre, si.

—A mí no tendrás necesidad de matar-  
me seguramente...

—¡Vaya una ocurrencia!

El caso es que de esta manera el tímido  
asegura la existencia y vive feliz.

En cambio, los maridos trasnochadores  
llegan á su casa recelosos, temiendo que  
la mujer quiera hacer un escarmiento.

Y aún sé de alguno que ha dejado la  
tertulia de última hora, y se recoge á las  
diez de la noche.

Sin contar con la huésped.

Es decir, con el huésped.

Por que, no hace de ello muchos días,  
un marido que volvió sobre sus pasos, es  
decir, que en vez de acostarse á las tres,  
fué y se acostó á las once, al llegar á su  
casa oyó ruido en la cocina.

Atisbó con cuidado y vió á su mujer pre-  
parando un brebaje.

—¡Dios mío!—dijo—¿si pensará en el  
suicidio?.... ¿Meditará algún crimen?

Absorto permaneció un rato, hasta que  
por fin, tomó una determinación.

Llamó suavemente con los nudillos.

La mujer sin darse vuelta dijo:

—Entra Pepito; el café acaba de ha-  
cerse....

¡El marido se llamaba Juan!

¿Tendremos otro crimen?

## TUCUMANAS

### LA MODA

Bajo la fronda de una higuera, un día  
con mi amada charlando, me decía:

—Camina hacia el progreso tan ligera  
la raza humana toda,

que la hoja de esa higuera  
con la que Eva, mi madre, se vestía,  
volverá á ser de rigurosa moda!

### Á ROSA

Eres Rosa tan hermosa,  
tan gentil, graciosa y pura,  
que acertó el bendito cura  
al darte por nombre *rosa*.  
Sí, eres esa flor preciosa  
que á la juventud fascinas  
con tus miradas divinas,  
y para ser más completa,  
tienes algo de coqueta  
en cambio de las espinas.

### LOS TRES CLAVELES

Loco de amor un día,  
un beso le pedí á la amada mía.  
Negóme ruborosa  
lo que yo le pedía;  
pero viéndome el alma congojosa  
por mis deseos crueles,  
tres claveles sacando de su seno  
un beso dióles de ternura lleno,  
y ofrecióme sonriendo los claveles.

### JOVEN DESCONOCIDO

Juan á una niña decía  
de cultura singular:  
—¡Como la pudiese amar  
Petrarca, yo la amaría!  
Y ella el rostro enrojecido  
de cólera, respondió:  
—¡Usted se burla! Pues yo  
tal jóven no he conocido.

### CANTARES

Te hizo Dios los ojos grandes  
y a boca pequeña,



por que veas muchas cosas  
y digas pocas mentiras,

Si no fueran femeninas  
la ilusión y la esperanza,  
no podría el desengaño  
presentarlas como falsas.

El rubor que en tus mejillas  
se mira de cuando en cuando,  
es como el rojo que vemos  
en una nube... prestado.

Patricio Gallo.

## TIPOS POPULARES

Crispino Gragera (a) SAN ROQUE



E conoceis?...

—¿Cómo no?

¿Quién de vosotros  
no le ha visto una y  
mil veces, ya en una  
plaza, ya en una de  
nuestras calles más  
céntricas, ya á la  
puerta de nuestros  
principales estableci-

mientos, ó en la plazoleta de algun mercado?

¿Quién no le ha visto en actitud amenazante, con la espalda encorvada, como si fuerte peso pesase sobre sus hombros, con su inseparable *tala* bajo el brazo, su mugriento trage, y su mirada fija y penetrante, desafiando al viandante, que atrevido, osara provocarlo?

¿Quién no ha escuchado sus polémicas y peroraciones callejeras, contra cocheros y changadores?...

¿Quién?... Nadie á buen seguro. Todos le conocen.

¡Pobre Crispino!

Sin casa, sin familia, sin techo donde albergarse, sin más cama que el primer umbral, que el sueño y el cansancio le deparan, pasa su misera existencia, moviéndose de los caprichos del destino, sin más Dios y sin más ley que sus inmundos perros.

Para él, la noche no existe.

Lo mismo le vereis dormir en pleno día, que acariciar un perro á media noche. Duerme cuando tiene sueño.

Su *parada* predilecta es *El Aguila* ó la calle San Martín. En la primera están

sus protectores como él dice; la *muchachada elegante*, entre los cuales suelen reunirse hasta cuatro ó cinco pesos; y en la segunda sus enemigos, los cocheros de tranway y changadores.

¡Changadores! No le habéis de ellos, que son enemigos más terribles para él, que para nosotros los enemigos del alma.

Gragera, no es uno de esos seres embrutecidos por el vicio y por la haraginería. No, Gragera siente, Gragera sabe y escribe; es tan solo un maniático, del cual la miseria ha hecho presa predilecta.

¡Cuántas veces hemos escuchado su conversación! Siempre lucida, siempre clara.

Y cuántas veces también, hemos leído artículos escritos por él, que más de cuatro envidiarían.

*San Roque* habla y escribe poco, pero cuando lo hace, lo hace bien.

Ahora, Crispino anda solo.

La *maldita municipalidad*, como él la llama, ha acabado con todo sus compañeros y protegidos:

Los perros.

He ahí su manía, su tema favorito.

Para él, no hay mejor placer que curar un perro lastimado, venderlo, limpiarlo y darle de comer, aunque para ello tenga que privarse de sus mayores necesidades.

Primero están sus favoritos, y si tiene diez ó quince centavos, no los empleará en cigarros ó naranjas, nó; los gastará en carne que él mismo lava, corta y reparte, entre los perros que le acompañan.

De ahí, el que siempre lo sigan. Lo siguen agradecidos.

Su jauría, siempre fué hospital ambulante; perros súcios, cojos, tuertos y sarnosos, llenos de parches y ligaduras que él mismo, y con un esmero digno de encomio, arreglaba y cuidaba.

Recuerdo haberlo visto cargando, por espacio de varios días y hasta que no estuvo curado, un pobre *cusco*, á quien un coche había lastimado horriblemente.

Ultimamente, cuando nuestra Intendencia ordenó la matanza de todo perro vago y sin dueño, Gragera pasó la pena negra.

Sus iras no fueron pocas, su lápiz y papel, súcios como su ropa, no dieron abasto á las innumerables protestas que escribió.

¡Ah! pero tuvo una feliz idea. Un preservativo contra la *mortífera albóndiga*.

Recogiendo de los huecos y basuras, restos de paño ó casimir, confeccionó in-

finidad de bolsas, las que á estilo de bozal, colocaba á todo perro que veía en su camino.

Así le veimos con ocho ó diez perros, todos con bozal de paño.

Días pasados, le vimos en la calle San Martín.

Le observamos breve rato.

Comía, ó mejor dicho, pelaba escrupulosamente con una navaja más larga que su *tala*, una naranja, pues Gragera despreciará una taza de caldo, pero nunca una golosina.

Venia por la expresada calle un coche de «Centro América.»

Verlo Crispino, guardar la naranja en un bolsillo de su raído jaquet, y ponerse en guardia, fué obra de un minuto.

—*¡Canallas, carbonarios, mazhorqueros!... ¿qué hara la municipalidad que no encierra esos mata-perros...?*

Y á medida que esto decía acompañaba el coche hasta la esquina, donde se vió obligado á dejarlo para emprenderla nuevamente con changadores y pilleies.

—*¡Diario... última hora! ¡Con la muerte de San Roque!*—exclamó un muchacho á su lado.

No lo hubiese hecho.

Aquí fué la gorda.

La boca de Crispino era pequeña para dar salida á sus palabras.

—*¡Canalla, bandido! ¡Carbonario! ¡Esa es la educación que te da tu padre...!*

Y como dijo el poeta: «Tras la palabra la puñalada vá», tras el *carbonario* y *canalla* de Gragera, fué el garrotazo, que si el chico no anda listo y esquivaba el cuerpo á tiempo...

—*¿Le parte?...*

—No, jamás. Crispino nunca pega, amenaza, aunque bien lo merecian algunos.

Por eso la policia le defiende y le protege, porque no hace daño á nadie; y más de una noche ha pasado en las comisarías, nó en castigo, sinó como huésped, por librarse de las mofas y burlas del populacho.

Este es nuestro hombre, *San Roque, el padre de los perros*; y si la Sociedad Protectora de Animales debe un premio de honor, es á Gragera á quien lo debe.

Bien merecido lo tiene.

Emilio Gill.

## CARTA

A Luis García:

Distinguido compañero:  
te escribo con calentura  
á causa de la lectura  
de un crítico majadero,  
que impone con osadía  
como una verdad eterna,  
que en la sociedad moderna  
ya no se encuentra poesía:  
y lleno de indignación  
me dirijo á EL CASCABEL,  
para demostrar en él  
que es falsa tal aserción,  
probando en pocos renglones  
que en nuestro estado social,  
la poesía, en general  
tiene representaciones.  
Vayan pruebas. En la calle  
cuando las noches lluviosas,  
¿qué son las Evas hermosas  
de esbelto y airoso talle,  
que para evitar el lodo  
la torneada pierna *enseñan*,  
y si los hombres se empeñan  
al cabo lo *enseñan* todo...?  
Pues poesía... *didáctica*.  
¿En el paseo de Julio,  
esos entes sin peculio,  
sin ninguna idea práctica,  
que aún hablan de la unión cívica,  
y consideran desdoro  
rendir homenaje al oro...?  
Son pura poesía... *lírica*.  
¿Ir al café de París  
ó bien á lo de *Mercier*,  
ó comer *faisan truffé*  
ó mariscos con *Chablís*,  
protestar de fé católica  
creyendola un disparate,  
por adular á un magnate...?  
Esto es poesía... *bucólica*.  
Preciso es que lo confieses,  
¿No hace el médico *tragedias*,  
el político *comedias*,  
y el repostero *entremeses*...?  
Pues ahí tienes la... *dramática*.  
Más como temo cansar,  
diré para terminar  
y poner punto á mi plática:  
Mi querido Luis García,  
mientras viva EL CASCABEL  
y tú trabajes en él,  
no faltará una poesía

Alidio Borgia.



# ESCAPARATES

Se encuentra la vida entera,  
dicha, ilusiones y duelos,  
compendiada en los anhelos  
que produce una vidriera.  
Allí el hombre y la mujer,  
según mis observaciones,  
demuestran sus aficiones  
como ustedes pueden ver.

Un niño con emoción  
ante una juguetería:  
—Mira papá; yo querría  
un caballo de cartón.  
aquél.

—Hoy no puede ser.  
—¡Sí...!

—No, que el tiempo se pasa,  
y mamá se encuentra en casa  
delicada desde ayer.  
¿No te acuerdas?

—Sí, papá,  
y por eso lo he pedido.  
¿Tiene tanto parecido  
el caballo con mamá!

Crece el niño, y cierto día  
está absorto una hora entera,  
delante de la vidriera  
de cierta cigarrería.  
—¡Caramba! ¿Qué llena está!  
¿Qué buen gusto han de tener  
los cigarros! ¿Deben ser  
mejor que los de papá!

Ha pasado un año. Ahora  
el muchacho observa atento  
un gran establecimiento  
de *Sombreros de Señora*.  
Allí las horas se pasa,  
pasando á todo revista,  
y... esperando á una modista  
oficiala de la casa.

Mirando otro escaparate:  
—¿Qué le compraré á Vicenta?  
¿Un flán? ¿Pastillas de menta?  
¿Bombones de chocolate?

*Ella* y *él* viendo á la par  
de una tienda la vidriera:  
—Mira, angel mío, así era  
tu corona de azahar.

—Mientras *ella* está en la iglesia,  
voy á comprar enseguida  
el agua de la Florida  
y dos frascos de magnesia.

Mirando con atención  
otro comercio:

—Vendré  
esta tarde, y compraré  
aquí mismo el biberón.  
Así se pondrá gordito  
el nene. Y estando aquí,  
compraré otro para mí  
porque bien lo necesito.

*El*, ante el escaparate  
de una rica joyería:  
—¡Los pendientes que quería  
con las perlas y el granate!  
Lo dicho, los compraré;  
y aunque valen mucha plata,  
en cuanto vea á la ingrata  
se los doy, y venceré...  
Pero, ¡demonio! Y mi esposa  
no sospecha mi demencia.  
...Me remuerde la conciencia.  
La compraré alguna cosa...  
¡Justo! aquí mismo en la esquina  
un libro la compraré,  
y así la contentaré  
con el *Arte de Cocina*.

Paseando lentamente  
con aire de aburrimiento,  
se vé que son, al momento,  
uno al otro indiferente.  
Detiéndose unos minutos,  
más sin mirarse siquiera,  
delante de la vidriera  
de una gran tienda de lutos.  
Y señora y caballero  
ansian allí sin duda:  
llevar vestido de viuda,  
llevar gasa en el sombrero...

Ya veis que la vida entera,  
dicha, ilusiones y duelos,  
se compendia en los anhelos  
que produce una vidriera.

*Luis García.*

# CORAZONADAS

**N**ADIE está libre de ellas.

¡Una corazonada!

Al sentirla, uno tiene obligación de dejarse llevar por ella.

Puede errar.

Pero puede acertar, en cambio.

—Mire Vd.—me decía una señora, de las que aún aspiran a un *bis*, es decir, una viuda de buen ver,—mi matrimonio fué obra de una corazonada.

—Casi todos son cosa del corazón.

—Pero el mio...

—¿El corazón?

—No; el matrimonio, fué muy especial.

Figúrese Vd. que apenas vi á Modesto, el corazón me dió un vuelco: al punto tuve la corazonada de que sería la esposa de aquel hombre, así es, que sin pérdida de tiempo fui y le dije—Modesto, he notado algo en Vd.

—No es extraño; por que me ha salido un grano en la pierna, y cojeo un poco. Esto lo repara todo el mundo.

—No, no es eso. No me refiero á su parte física.

—No, entiendo.....

—Tiene Vd. mala cara.

—Es que sufro.

—¿Y se lo calla Vd?

—¿Pero, amiga mia, quiere Vd. que le vaya contando á todo el mundo mis padecimientos?

—A todo el mundo no, pero, á mi si.

—Pues, sea.

Y el buen Modesto se puso la mano en el corazón y me dijo:—Sufro de aquí.

No quise oír más, y me desmayé, y al caer me dió un golpe tan fuerte, que me hizo guardar cama.

La gente murmuró, y Modesto acabó por casarse conmigo por que creyó que estaba loca por él.

Después de casados, supe que sufría del corazón. Pero no mal de amor, no.

Sufría una enfermedad que fué agravándose, hasta que un día mi esposo me llamó y me dijo:—Me muero: en el cajón de la cómoda encontrarás mi testamento. Adios.

Murió, busqué el testamento, y me encontré poseedora de sus no escasos bienes. ¡Ya vé Vd. que corazonada la mia!

—¡Bueno! Ya veo que toda su suerte proviene de una serie de corazonadas, y de enfermedades del corazón.

—Ahora soy viuda, y no soy vieja....

Al oír esto me escapé, porque tuve la corazonada de que la viuda me quería pescar.

Yo, francamente, estoy escamado de las corazonadas, y lo debo á mi buen amigo Ruínez, que un día en el *club* me dijo: Ponga Vd. todo su dinero a esta sota, corra, es una corazonada.

Lo puse y... salió el rey.

Desde entónces no creo en corazonadas.

Ni en las retrospectivas.

Victima de éstas, murió Don Pantaleón Ningunez.

¡Pobre hombre!

—¿A dónde vá Vd. tan deprisa?—le dije un día, al verlo correr como un loco por la calle.

—Voy á casa, por que me dá en el corazón que he dejado la puerta abierta.

Otras veces me decía, dándose un golpe en la frente.

—¡Ay... ay!

—¿Qué hay?

—Nada, hombre; que me dá el corazón que se me quema la casa.

—¡Sopla!

—Soplando no apagaría el fuego.

—Y en qué se funda para...

—Nada; yo estaba fumando cuando sali, y me parece que tiré el cigarro junto á unos papeles... ¡Nada me voy á casa!

Y el bueno de don Pantaleón desandaba lo andado.

Llegaba á su casa.

Registraba todos los rincones y no notaba señales de fuego por ningún lado.

¡Pobre amigo!

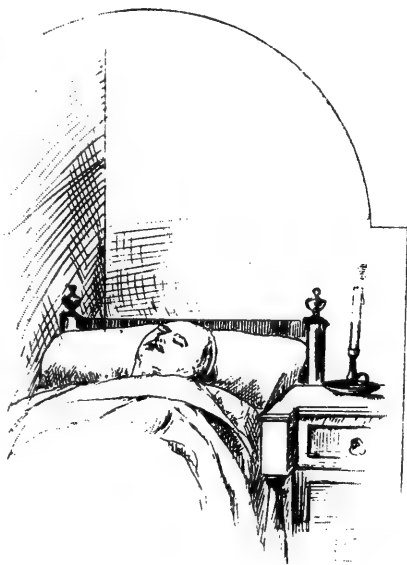
## SUEÑO



¡Buena la hiel... Acostarme sin fumar?...



Y no hay remedio, estoy sin tabaco.



(Bostezando) ¡Ahl... ¡Con qué gusto fumaría!



¡Diantre!... Estos vienen á hacerme burla...

# ARDIENTE



A ver si atrapo el cigarro que me ofreces.



¡Ya lo tengo!... Ahora fumaré.



¡Delicioso habano!



¡Socorro!... ¡Que me quemó!...

Cuantos viajes inútiles le costaban sus corazonadas.

—No seas así, le decía muchas veces.

—No lo puedo remediar.

—Pues, haz un esfuerzo.

—¡Imposible! Siempre me pasa lo mismo; me figuro lo que no es, corro, llego á casa y... nada. ¡Malditas corazonadas!

—Malditas, sí.

—¡No, no! Ahora... ¡lo que son las cosas!

—¿Otra?

—Sí. He encargado á mi mujer que haga confitura de naranjas y no le he advertido que pusiera el azúcar en polvo... ¡corro á casa!

—Pero...

—Nada, nada. Ven tú también; verás que no siempre fallan las corazonadas.

Fui con él, llegamos y vimos...

¡Casi nada!

A la mujer de Pantaleón, retozando con un vecino.

Mi amigo cayó al suelo como herido por un rayo.

¡Fué su última corazonada!

*Eustaquio M. Pérez.*

## LAS DENTISTAS

Un dentista conocido por sus curas infinitas, hace poco ha establecido clase para señoritas. Se hace digna de aplaudir, tal conducta, ciertamente, y á esa academia ha de ir, para verla, mucha gente. Yo les ruego que se apuren en su empresa generosa, pues iré allí á que me curen una muela... cualquier cosa. Si empiezan á practicar las dentistas femeninas en su casa, han de pasar unas cosas peregrinas. Con aspecto lastimero y los dientes apretados, penetrará un caballero dando suspiros ahogados. —Señorita, un habitante de la calle de Uruguay, que le cure usted al instante; pide ¡ay! ¡ay! ¡ay! ¡ay! ¡ay! ¡ay! ¡ay! ¡ay! y vengo aquí decidido á que me quite el dolor. ¡Yo por favor se lo pido! ¡Se lo pido por favor!

La muchacha á su trabajo podrá dar principio y ¡zás! le examinará á destajo por delante y por detrás. El sujeto dará un grito, pero la niña, sin miedo, le meterá despacito dentro de la boca un dedo. Notará el gusto el paciente, sin poderlo remediar, y claro ¡naturalmente!

se lo empezará á chupar.

—¿Qué hace V? ¡Qué tontería!

—¡Ay! ¡he sentido un consuelo! yo creí que me metía en la boca un caramelo.

La jóven trabajará un poco con atención, y del señor logrará la completa curación...

Auguro á las señoritas un éxito verdadero, puesto que, con las visitas, ganarán mucho dinero. Y verán dentro de poco, á algún mozo pretendiente, que tras de ellas irá loco á que le saquen un diente.

Yo estoy esperando ya que se haga dentista Pura y me hallo dispuesto á quedarme sin dentadura y decirle con razón:

—¡Justo, es que de mí te duelas, pues que te di en mi pasión el corazón... y las muelas!

*S. Garrido.*

## MONÓLOGOS

**T**REINTA y cuatro años llevo de matrimonio. Dicen que á todo se acostumbra uno, ¡mentira! Yo cada día me arrepiento más de aquel mal paso.

✱

Se me figura que Federico me engaña, y lo que es peor, con una bailarina de las llamadas de primer rango. ¡Pobre esposo mío; si supieras que yo lo he perdido con tu peluquero!

✱



## TIPOS CALLEJEROS

## EL YASCO LECHERO



Baja del pueblo en que vive.  
á vender en la ciudad  
su gran especialidad:  
leche de vaca... y algibe.

¡Mataré á mi rival! El ejercicio constante en el tiro me pone ya en el caso de retar á duelo á ese hombre odioso. que me roba el cariño de la mujer que amo. ¡Oh si, le mataré! no me cabe duda, lo presiento, me lo dá el corazón; vengaré con sangre sus constantes burlas, me saciaré ..... ¡Y si él me mata á mi? ¡Suspendo el duelo; seguiré ejercitándome!

\*

¡Compré cédulas y acciones en tiempos mejores; hoy vendo papel por arrobas!

\*

¡Si fuera escritor, escribiría muchos volúmenes glorificando y santificando al que descubrió el vino y creeria en la providencia si el mar fuese..... vino francés!

\*

Eu cuanto llegue á gobernador..... ya no tengo que llegar.

Juan Berenguer.

## MIS CUATRO PEROS

En un alazán brioso  
dándose corte en Palermo,

¡qué gracioso!

Pero á pié y haciendo el oso  
por las veredas, Guillermo,

¡qué horroroso!

Bien vestido y arrogante,  
al pasar murmuran todos

¡qué elegante!

Pero con traje humillante,  
ventilado por los codos,

¡qué atorrante!

Una cena suculenta  
en buena mesa servida,

me contenta;

pero el *garçon* con la cuenta  
que me presenta enseguida,

¡me revienta!

En blanda cama dormir  
con mosquitero flamante,

¡es vivir!

Pero el eterno crugir  
de mi catre trashumante,  
¡es morir!

Dimas Greño Ilzarbe.



DE DOMINGO Á DOMINGO

La censura teatral ha logrado dos cosas. Primera; atraer más concurrencia que la de costumbre al *Apolo*.

Segunda: dar importancia á una de las mayores tonterías teatrales, que una tontería y no otra cosa es la zarzuelita *El Prior y el Priorato*, obra que el público se hubiese encargado de suprimir, y que ahora es escuchada con más atención que un sermón del P. Becco.

De modo que entre *El Prior* y el *Ki-Ki-Ri-Ki*, la empresa del *Apolo* está de plácemes, pues, los escrúpulos de algún moralista trasnochado han logrado llamar la atención de los que en materia teatral están por las óperas ligeras.

Sobre todo, ligeras de ropa.

Lo cual augurá una buena temporada á la compañía del *Politeama*.

Porque en este teatro, el cuerpo de baile ha de ser un gran atractivo.

Nos ocuparemos de la compañía, que parece dispuesta á volvernó á los tiempos de *Excelsior* y otros no menos celebrados bailes de gran espectáculo, augurándole desde ahora un éxito completo.

El mismo que auguramos al *Nacional* con el estreno de *Gli Amanti di Teruel*, la celebrada ópera del maestro español Tomás Bretón, que tan aplaudida ha sido en diversos teatros de Europa.

El maestro Goula trabaja sin descanso para lograr que el estreno sea un exitazo.

La tiple señorita Huguet, habrá *debutado* ya, cuando aparezca este número.

La semana ha transcurrido en el *Nacional*, repitiendo obras ya juzgadas, de sempenadas como de costumbre, de manera que para la próxima nos reservamos, esperando poder dar cuenta de novedades, que es lo que el público quiere.

La compañía milanese del *Pasatiempo* ensaya una parodia de *Cavalleria Rusticana*.

Tiene la parodia una particularidad: el

autor pretende analizar la ópera y demostrar que Mascagni bebió en tales ó cuales fuentes la inspiración para componer ciertos trozos de la obra, que tanto nombre le ha dado.

Allá veremos.

La *Infantería* se aguenta en la *Comedia*.

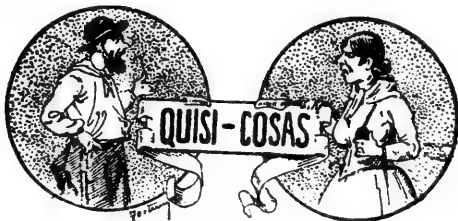
En *Alhambra* estrenose una pieza, *Los vecinos del segundo*, muy bien recibida por el público.

Además se está ensayando la revista *El año 92*.

Dícese que el eminente actor italiano Emanuel, trabajará en el *Odeón*.

Los aficionados al drama estarán de enhorabuena si la noticia se confirma, como lo están los aficionados á la comedia y drama españoles con la reaparición de la compañía Galé, en el *Onrubia*.

Dicha compañía tiene en preparación las mejores obras de su repertorio, *El Crítico Incipiente*, entre ellas, que tantos aplausos ha valido en otras temporadas al Sr. Galé.



Si te transformases, niña,  
en casa de inquilinato,  
ten por cierto que alquilaba  
para mí todos los bajos.



Letrero de un establecimiento de calzado.  
«Boteria y Zapateria de la Economía de Santa Lucía».

¡Ave-Maria!  
¡Qué letanía!



Fuera poeta, Gaspar,  
el mayor del universo;  
más por desdicha sin par.  
nunca consiguió pasar  
de escribir el primer verso.



Un colega, de los grandes, se queja del estado en que se halla la calle de Florida, y dice:

«Hace falta, pues, un poco de más limpieza».

¡Justo!

Y un poco más de gramática.

Pues, por supuesto.



Por cuerda llegó á casarse  
Concepción, y su marido  
tanto de ella llegó á hartarse,  
que la cuerda le ha servido  
á la postre, para ahorcarse.



Leo — «Exposición del ex-gobernador Garzón».

¡Dios mío!

¡Si creeran los yankees, que queremos hacer la competencia á la exposición de Chicago?



Julio decía á una actriz:

— ¡Ha estado usted muy feliz...!

— El público me aplaudió  
pero no merezco, no...

— ¡Oh sí, es usted meretriz...!



Según un diario, «Urge poner remedio á las enojosas y perjudiciales dificultades á que da lugar la falta de moneda menor». Y la de mayor, también.  
¡Digo, me parece!



Sufrió Juan tantos reveses  
de fortuna en esta tierra,  
que huyendo de los ingleses  
se fué á vivir á Inglaterra.



El señor A de Zuviria, muy señor mío, cuenta á los lectores de *Tribuna*, lo que vé desde su cuarto.

..... *El sol no se logra ver, pero si un charco de luz que reverbera en la altura.....*

Bueno; salgamos del charco ese.



..... *En la cúpula, revestida de azulejos, lanza el sol flechas de oro....*

Si son de oro menos mal.

..... *Y las campanas se agitan impacientes, como inmensas golondrinas que lanzasen agudas notas, desprendiendo armonías de sus alas....*

¡Aprieta!.... ¡Vaya por las inmensas golondrinas!

¡Ah! y yo creía que á lo sumo podrian desprenderse plumas de sus alas.

Pero. ¿armonias?....

Desde mi cuarto no se oyen, ni ven tales cosas.

Que conste.



Llamaron á Pancho ¿chanchó!  
en la calle de Pichincha,  
y al salir Juan de su rancho,  
sacó el facón con que pincha  
y le pinchó el poncho á Pancho.

## Correspondencia



*L. de H.*—Culpa suya no fué? Pues mía tampoco.  
*Mamerto L.*—

*Su soneto, don Mamerto,  
me ha dejado medio muerto.*

*Vairaf.*—¿Con franqueza? Pues no sirve.

*Melomano.*—Bueno: pero si lo publico verá usted cómo llueve pronto, sobre todo después de aquello que dice:

*Cual gotas muy sonoras  
que me van recreando  
sus mil gotas derramando  
dulces, sí, y arrulladoras...*

*Pepino.*—Tiene poca miga.

*Inglés.*—¡Lo de usted no es malo, pero es tan poco local!

*V. V. de O.*—Créame usted, haciendo consonantes á niña y amarilla no se vá á ninguna parte.

*Luis de M.*—Se han de corregir tanto, que mejor será no publicarlos.

*Reporter.*—¡Ahora salimos con datos amorosos, noviazgos... etc?... ¿Para qué son los periódicos y diarios del ramo? Ha equivocado usted la dirección sin duda.

*A ó un J. de las T.*—¡Pero si su artículo es serio á más no poder! Yo creí que era festivo.

*E. S.*—Al canasto, si señor.

*Bartolito.*—Sus versos pueden publicarse ¡ya lo creo! Como que no son de usted ni lo han sido nunca.

*C. S. G.*—Sus milongas no me convienen.

*N. de Tona.*—(Córdoba.)—Cumpliré su encargo con mucho gusto. Y leeré con calma las composiciones que me remite.

*Tenor.*—Si canta usted como escribe, no se llegará á contratar nunca.

*Aleman.*—Mande usted la firma y se publicará.

*A. Z. H.*—Es incorregible.

*Polemista.*—¿Y usted quiere armar polémica? No sea inocente, hombre, no sea inocente!



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



# LECHERIA LA MARTONA

**Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento**



**Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.**

## QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

**Ventas por mayor y menor en su depósito**

**234, SUIPACHA, 234**

Al menudeo en los principales almacenes.

NOTA.—Próximamente se abrirá el depósito número 2 en la calle **Florida** esquina **Tucumán**.

# ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de **Cranwell** sino de Sproat.

**LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA  
DE**

DE

# GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

*Entre Perú y Chacabueo*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

## FARMACÉUTICO

# TIP-TOP

**Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables**

# CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

**J. Daumas.**

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL

**CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN**

**CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881**

**CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS**

**Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.**

## SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente a la vista 2 % anual  
" " " " a 90 días 3 " "

Depósitos a	plazo fijo a 90 dias	ó más	4	%
		oro	1	%

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m. á 11 m.

**C. CHABRY**

## Cafés de todas clases, té y licores

POR MAYOR Y MENOR

## CHACABUCO, 212

## A. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

931 - MÉJICO - 931

## ENSEÑANZA Á DOMICILIO

De todas las materias preparatorias y asignaturas del Colegio Nacional, Teneduría de Libros y Contabilidad Comercial, por un profesor práctico.

Ocúrrase á Sr. A., 25 de Mayo,  
130, departamento 10 y también á  
la redacción de EL CASCABEL.

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA  
T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS  
CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



EN  
PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# DROGUERIA ALEMANA

DE

## Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 156 & 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

## Fotografía Universal

SANTA FÉ, 1823



—¿Conque os he parecido feo?... Bueno, pues voy á la *Fotografía Universal* (Santa Fé, 1823) porque allí hermosean á cualquiera. Y después... ¡veremos!

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

El Cascabel (de Madrid.)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

El mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## JOSEFINA HUGUET



Editor propietario: FRANCISCO FERRES

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

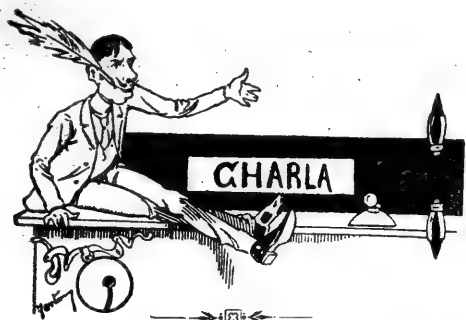
HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

La oyó un ruiñeñor un día,  
y la dijo de rondón  
si en su garganta podría  
reservarle habitación.





En fin he caído en manos de la curia.

No la curia eclesiástica, no confundir.

Aunque bien mirado no me he caído. Me he pue-

sto en sus manos.

Lo que quiere decir que desde la fecha me veo obligado á alternar con abogados, escribanos, procuradores y otra clase de funcionarios que viven haciendo justicia y desfaciendo entuertos.

Confieso que los abogados me inspiran, mejor dicho, me inspiraban recelos antes de ahora.

Lo propo me ocurría con los procuradores.

Porque, decía para mis adentros: procurador es el que procura, y claro está, que de procurar algo, lo ha de procurar para él.

Pero ahora es distinto; me atraen los abogados y los procuradores.

Igual me pasa con los escribanos, que antes éranme muy temidos, mas ahora, desde que necesito de ellos, me parece que son mis ángeles custodios y de ellos depende mi reputación.

¿Que á qué viene todo eso?

Pues lean ustedes las *Quisi-Cosas* de este periódico y se enterarán de lo que me ocurre y comprenderán que fraternice con los personajes antes citados.

Decididamente no es posible decir: *de esta agua no beberé*.

Yo, que no quema saber nada de jueces y abogados, me he caído en sus

Ahora comprendo cuánta verdad encierran las palabras que pronunciaba noches pasadas, en un círculo, un caballero casado por lo civil y hasta por lo criminal.

—Mañana suspiraremos por lo que hoy nos empeñamos en no querer.

—Eso según y conforme

—Así contestaba yo en otro tiempo, cuando era libre.

—¿Y ahora?

—Ahora lo comprendo todo y callo. Escuchen ustedes:

Cuando era jóven renegaba del matrimonio, por seguir la corriente. — ¿Casarme yo? ¡Jamás!—decía con orgullo.

Y convencido de que solo se podía vivir bien, fui á parar á un casa de huéspedes, que dirigía y alimentaba una señora de buen ver, aunque era un poco súcia.

Al principio todo marchaba bien.

Vivía feliz, relativamente, porque la señora me tomó cierta afición y siempre me hacía algún requisito.

Pero pronto cambió el cuadro.

A la señora le dió por pasear y divertirse y sus pobres huéspedes pasábamos las de Cain.

Nadie nos repasaba la ropa, así es que nos encargábamos de zurcirnos y á lo mejor salíamos con el saco negro lleno de hilos encarnados.

—¿A dónde vá usted?—nos decía algún conocido—¿le han condecorado?

—¿A mí?

—¡Como veo estos distintivos encarnados!

—¡Ah! es una distracción del sastre.

Aquello era intolerable.

La comida cada vez era peor, y al llegar la hora nos hubieran visto en la cocina dirigiendo á la cocinera ó haciéndonos una tortilla ó un bife, que salía á la mesa cargado de carbón y petrificado.

Un día hallamos un biberón en la sopa, y en cierta ocasión nos sirvieron un peje-rrey con bigotes rubios, y todo por que, según se supo, la cocinera, que era del color del azafrán, se peinaba en la cocina.

En fin, que la existencia se hacía insostenible y llegué á pensar formalmente en el matrimonio.

Lo primero era hallar novia.

La encontré personificada en la hija de

un chacarero muy bruto, pero muy rico, y di el gran paso.

¡Qué cambio tan radical!

Aquello fué pasar del infierno á la gloria.

Entonces comprendí que el hombre ha nacido para casarse y multiplicarse.

O dividirse, que se han dado casos.

Nunca olvidaré los primeros tiempos de casado.

Mi mujer me cuidaba y me alimentaba que era un primor, y yo no tenía palabras para encomiar debidamente el noble estado matrimonial.

Ya ven ustedes como nunca sabremos á dónde vamos y como nunca podremos prescindir de ciertas cosas que á veces nos parecen supérfluas.

.....

El orador nos convenció, naturalmente.

Y yo recuerdo el caso, al meterme en pleitos, sin arredrarme por los pasos y los pesos que tales pleitos me puedan costar.

He creído lastimados mis intereses, y al punto me he echado en brazos de un abogado, diciéndole:

¡Hágame usted justicia!

De todas maneras nada perderé.

Y creo que mis excursiones á los tribunales me servirán de algo, que algo aprenderé en un terreno que desconozco por completo.

—Todo es acostumbrarse—me dijo un caballero, al enterarse de mi pleito.

Al principio, los jueces le impondrán un poco pero, una vez los trate, verá que son muy amables, aunque sepan mandar á presidio al que se desmande. Conoci un juez que, en el juzgado, hacía temblar á los acusados, y que en su casa era una malva. Los niños le hacían servir de caballo y la señora le hacía sacudir las alfombras.

—¡Qué me cuenta!

—Sí, y una vez mandó á la cárcel á un marido que pegó á su esposa.

—¡Bien hecho!

—Pero no sabe usted lo mejor.

—¿Qué?

—Que la esposa del juez pegaba á éste con un plumero, cada noche.

—¿Y el juez?

—Nada. En casa, como en casa, y en el juzgado una fiera!

\*\*\*

Dejando digresiones á un lado, diré en serio, que tal vez la causa que EL CASABEL promueve pueda ser útil á todos los que de la pluma viven. Tal vez sabremos de una vez si los artículos literarios son del primero que los toma, ó de su legítimo dueño, el autor.

En cuanto á lo del cambio de firma...

Callo.

El abogado hablará por mí.

## SIN MUCAMA

Ruiz, mi amigo, al cielo clama y se halla desesperado,

porque le dejó plantado

ayer tarde la mucama,

y dice que es un suplicio

el bregar con esa gente,

porque hoy día, ciertamente,

anda muy mal el servicio.

Una mucama, es tan rara

que, el hallarla, es gran fortuna;

hoy día no se halla una,

por un ojo de la cara.

Ruiz no ha tenido una buena,

y eso que mil ha tratado:

sólo en un mes ha cambiado

lo menos una docena.

Tuvo primero una china

súcia, que no se lavaba,

pero que á su novio entraba

por la noche en la cocina.

Después tuvo una francesa,

que se embriagaba atrozmente,

y le daba el accidente

cuando servía á la mesa.

Daba en chillar como un grillo,

teniendo, para aplacarla,

cada día que frotarla

el vientre con un cepillo.

Ya se creyó Ruiz feliz

con otra, gallega, un día,

la que camisas se hacía

con las levitas de Ruiz

Tuvo un altercado fiero

con otra que le robaba,

y en vez de embutido echaba

cigarros en el puchero.

Otra le obligó á sufrir

con sus guisos singulares,

sirviéndole calamares;

pero en tinta de escribir,

y despidió á otra mucama,

que dió en la rara manía

de meterle cada día

perdigones en la cama.

Conchavó en otra ocasión,  
á una bella criatura  
la que tenía locura  
por abrazar al patrón.  
Hizo él un triste papel,  
del que se resiente ahora,  
pues que aún piensa su señora  
que el que abrazaba era él...  
En este estado infeliz  
se queja Ruiz del servicio  
y no se queja por vicio,  
sinó con gran razón Ruiz.  
Yo al verle desalentado  
le dije:

—¿Vamos á ver,  
ro te es lo mismo tener  
para tu casa un criado?  
Y él sin dejarme acabar  
dijo:

—¡No! Tengo señora  
y á todo el servicio ahora  
le ha dado por abrazar!

S. Garrido.

## ¡EN TRAMWAY!!



ARE!... ¡Pare!... ¡eh... co-  
chero!... ¡Tim!

—Subi, Agapita, y tú,  
Floripón; aquí vos, Sise-  
buta... ¿Me hace un lu-  
garcito?... ¡Gracias! Veni  
vos, china: metéte en  
aquel rincón... Dispense,  
caballero .. Arturito, es-

tate quieto en las faldas de misía Ramona.

—¿Están todos? — pregunta el mayoral.

—Sí, señor; porque no ha podido venir  
Eusebito que está convaleciente del saram-  
pión; á Diamela también la dejé en casa,  
porque ustedes no admiten á las perritas  
en los coches, y no se crea que mi Diame-  
lita sea inconveniente... ¡Se hace sus nece-  
sidades en el fondo!

—¿Cuántos son? Uno, dos tres... siete bo-  
jetos.

—¡Qué temeridad! Si Arturito sólo tiene  
año y medio; no le han salido más que cua-  
tro dientes... Ché, Arturito, abrí la boca,  
enseñásela al mayoral.

El chico la abre tamaña y resulta que  
tiene hasta la muela del juicio!

—Bueno, señora, son siete; no me entre-  
tenga, porque vá á subir el inspector y me  
vá á dar un café si no les cobro.

—¿Usted toma café? Yo, desde que murió  
mi Canuto, apenas si puedo tomar mate: es

claro, estos gringos nos explotan á su gus-  
to... ¡Ah! si nos gobernara don Bartolo no  
había de suceder eso.

—Me debe cincuenta y seis centavos...

—Y, dígame, *pá* dónde vá este *tran-  
guay*?

—¡A la Plaza Constitución!

—Entonces, pare; yo creí que iba á Bel-  
grano... Bajen, muchachos... Dispense ¿no?

En uno de los coches que ván á la Boca,  
sube un respetable matrimonio á quien la  
crisis obligó á servirse de tan vulgar con-  
voy. La señora es en extremo delicada, y ha  
venido á sentarse precisamente al lado de  
un marinero, el cual apesta á tabaco de  
mascar.

—Gumersindo, *decile* á este hombre que  
dé vuelta la cara.

—Pero, querida Escolástica, yo no puedo  
obligar á tal cosa á ese hombre!

—¡Yo me pongo mala, Gumersindo; yo  
no puedo resistir ese olor!

—Mujer, pásate á este lado; yo me pon-  
dré en tu sitio.

La señora cambia de lugar. Al poco rato  
sube una vieja que huele á la legua á caña.

—Esposo, esta vieja trae un olor á bebi-  
da, irresistible.

—Mira, siéntate enfrente, Escolástiquita.

Para el tramway y llega un corredor de  
especies con las muestras en los bolsillos.  
El tal huele de un modo que marea y toma  
asiento al lado de la esposa de D. Gumer-  
sindo.

—¡Gumersindo!... ¡Gumersindo!... Me  
vuelve el desmayo; aquí huele á canela y  
clavo de olor!

—Mujer, Escolástica... ¡siéntate... aquí  
en mis rodillas!

Juan Berenguer.

## CURA RADICAL

—¡Ay doctor!

—Hola ¿que tal?

—Sufro mucho... ¡es un horror!  
sálveme, por Dios, doctor  
libreme V. de ese mal.

—¿Qué le duele?

—Muchas cosas  
son las que me hacen sufrir.

—¿Come bien?... puede dormir?

—Paso noches horribosas.

—¿Y el apetito?

—¡Perdido!

Lo que como, ni un adarme

pesa, así voy á quedarme  
en alambre convertido.

—Su dolencia tiene cura.

—¿Qué me dice!

—Lo aseguro.

—Cúreme usted, que si curo...

—¿Por poca cosa se apura!

De la ciencia el beneficio  
prontamente usted hallará:  
por de pronto empezará  
por hacer mucho ejercicio.  
Camine usted á destajo,  
camine sin descansar,  
no cese de caminar  
y olvídense del trabajo.

—Pues señor, no me disgusta  
la receta del doctor:

el trabajo, me dá horror  
lo del paseo, me gusta.

Nada, curarme no dudo

á Flores á pié me voy:

lo que es el paseo que hoy

voy á dar, es *macanudo*!

¡Hola, hola!... buen palmito

es el de aquella mujer...

¿Dónde irá?... lo he de saber;

voy á seguirla un ratito.

Es usted muy rebonita...

...tiene usted el talle de lirio

¿no contesta?... ¡qué martirio!

pero ¡abra usted esa boquita.

¿Yo un compadre?... ¡no señora!

soy un muchacho decente...

¿si es de veras?... ciertamente

la quiero á V. desde ahora.

¿Que la comprometo?... ¡cá!

¿Que la deje á usted?... ¡imposible!

Por Dios... ¡no sea insensible!

¿Quiere que hable á su mamá?

¡Es usted un serafín!

¿con que accede V. ahora?

¿dice V. que sí, señora?

Si señora... ¡con buen fin!

Pues, quedamos arreglados.

(¡Aventura peregrina!)

En el *tambo* de la esquina?

Bueno: quedamos citados.

—¿Un vaso de leche fría!

*Ella* pronto ha de venir.

¿Qué delicia! ¡Esto es vivir!

porque la niña, ¡ya es mía!

—Amor mío.

—¿Me esperabas?

—He llegado hace un momento...

Pero, ¿no tomas asiento?

—Creí que ya te marchabas.

—¡Eh! traiga otro vaso, mozo!

Soy más feliz que Anchorena;

tu cariño me enagena

y mi alma estalla de gozo...

¿Te vas ya?

—Mamá me espera...

—¿Me quieres?

—No seas tonto.

—¿Por qué te marchas tan pronto?

—Ya lo sabes.

—¿Retrechera!

.....  
Cuatro vasos he tomado  
y la ingrata no ha venido...  
¡Qué fastidio! Y he bebido  
tanto, que estoy encharcado.

.....  
Pues hoy hace como ayer.

—¿Tráigame otro vaso, mozo!

Nada, mi gozo en un pozo:

tampoco la puedo ver.

.....  
Cinco vasos y no viene!...

Ya no debo esperar más:

¡estoy dado á Barrabas!

Este amor no me conviene.

Es decir, algo he ganado,

pues con tanta y tanta espera

casi una vaca lechera,

supongo, que he agotado.

.....  
—¿Como sigue V?

—Mejor

—¿Mis remedios ha seguido?

—Exactamente he cumplido

lo que V. mandó, doctor.

—Pues nada, ya está salvado:

siga usted haciendo ejercicio

que el andar, es beneficio

en ciertos casos, probado.

.....  
—Caminaré, mas espero

encontrar otra mujer

bella, que sepa encender

en mí un nuevo amor... lechero.

Pues si una se ha divertido

¡que otro en cara se lo eche!

Pues lo que es á mí la leche

de remedio me ha servido.

Antonio F. Molina.

## EL HUMO DEL CIGARRO



siempre me querrás  
así?

—¿Siempre! Pero,  
¿qué te pasa? ¿No te  
encuentras bien? ¿Di,  
bien mío?

—No, no tengo nada.

—Sí, á ti te sucede algo. Tú me ocultas  
algún deseo. Maria de mi alma, ¿no tie-  
nes confianza en mí? Dime, ¿qué deseas?  
¿Estás descontenta de alguna cosa? ¿Quie-

res que nos mudemos de habitación? ¿Te disgusta la cocinera? ¿La despido?...?

—No, Vicente, no; si no tengo nada, si...

—Me engañas, y me mata tu desconfianza, querida mía; pídemelo lo que desees; cualquier capricho por extravagante que sea, no me lo ocultes, yo te daré lo que pidas, pero por compasión, no tengas secretos para mí, porque me destrozas el alma...

—¿Me prometes que no te vas a incomodar?

—Te lo juro.

—Pues mira, yo no me atrevía a decirte lo, pero como fumas tanto, el humo me marea, y si te contuvieses un poco, nada más que un poco, en fumar... Dirás que soy tirana...

—No, ángel mío, ¿por qué no me lo has dicho antes? Tienes razón, yo parezco el tubo de una locomotora. Pues ya verás, voy a darte una prueba de amor. Se acabó, no fumo más.

—Yo no te pido tanto.

—Si, señor, en absoluto, no fumo más, y el tiempo que desperdicio arrojando humo estúpidamente, lo pasaré a tu lado repitiéndote lo mucho que te quiero...

Y dicho y hecho, Vicente tiró el resto de sus cigarrillos y no volvió a comprar más. Para él no era un gran sacrificio como lo hubiera sido para uno de esos empedernidos fumadores, a quienes el tabaco es vida; fumaba si, pero cigarrillos suaves, nunca de hoja; era un entretenimiento, no una necesidad.

Transcurrió un mes y el nuevo matrimonio siguió viajando a toda velocidad en el tren exprés de su luna de miel, sin que Maria volviese a quedarse pensativa o disgustada por un nuevo capricho.

El que empezó a preocuparse fué Vicente, y su preocupación nació por las denuncias que un olor acre y fuerte, hizo a su olfato.

Su preocupación fué en aumento a la par que aquel olor, el que se percibía por toda la casa y en especial en la alcoba que ocupaban él y Maria; por más que las grandes cantidades de aguas perfumadas y aromas, gastadas en aquella habitación, tratasen de atenuar el penetrante olor del tabaco.

Vicente reflexionó mucho sobre aquello: a Maria la incomodaba el humo de los cigarrillos, él se había privado de fumar para no molestarla ¿quién era pues el que infestaba las habitaciones con aquellos ci-

garros, que debían ser tan fuertes como ordinarios?

Un día fatal, Vicente encontró al pie de su mismo lecho, del talamo nupcial, una prueba, palpable, que ya no le permitió dudar. ¡Si! ¡Allí había la punta de un cigarro, apagado! ¡Allí, en su misma alcoba, había penetrado un hombre! ¡Y había fumado al lado de ella, la sensible, la meticulosa!

Vicente pensó en el revólver, en la acusación, en el tribunal, y exclamó acongojado:

—¡Ay de mi felicidad perdida!

Calló sin embargo, y ocultando en su pantalón la mortífera arma, cargada con los ocho proyectiles, salió a la calle pretextando una ocupación larga y urgente.

Y no salió a la calle, se escondió entre una cortina y aguardó con impaciencia durante media hora.

No se oyó nada. Ningún hombre entró en la casa. ¿Estaría ya adentro, aguardando la salida del esposo?

Vicente acercóse a su alcoba y vió la puerta cerrada. En el interior se escuchó el ruido que produce un fósforo al encenderse.

¡Si! ¡Allí estaba el infame! De un empujón abrió la puerta Vicente y se quedó estupefacto, asombrado...

Maria, sentada en una butaquita al lado de un velador cargado de hermosos cigarrillos habanos, tenía entre sus rojos labios un soberbio veguero, y arrojaba al aire espesas nubes de humo...

—¡Pero tonta, no te asustes! Te quiero lo mismo que antes; solo deseo una explicación: ¿Cómo es que tú, fumadora valiente, me obligaste a dejar mis cigarrillos?

Maria, con los ojos bajos y a media voz, dijo al oído de su esposo:

—Me molestaban tus cigarrillos. Es verdad... porque, ¡eran tan flojos!...

*José Ma. Mendoza.*



# LEY DE HERENCIA

## I

Hombre inculto, bravo y fiero  
 Juan, por el hambre acosado  
 abandonando el poblado  
 se convirtió en bandolero.  
 Fué el terror de los caminos  
 y el azote de la villa,  
 al frente de su cuadrilla  
 de ladrones y asesinos;  
 y convertido en señor  
 de aquella comarca entera,  
 no hubo quien no le cediera  
 hacienda, vida ú honor ...  
 Ansioso el Rey de poner  
 á la media luna traba,  
 por aquel tiempo luchaba  
 contra el árabe poder;  
 al par que el mahometano  
 su ejército reunía,  
 y presuroso venía  
 al encuentro del cristiano,  
 yendo en su sangriento afán  
 á chocar en dura guerra,  
 precisamente en la tierra  
 de la que era el terror Juan.  
 En la brega confundidos  
 luchaban valientemente,  
 cuando llegó de repente  
 Juan con todos sus bandidos.  
 Miró el combate sereno,  
 á los suyos arengó,  
 y arrojado se lanzó  
 á buscar al agareno:  
 Su acero de sangre rojo  
 en el árabe se hundía,  
 y el enemigo caía  
 ante su brazo y su arrojo.  
 Por su valor soberano  
 la victoria fué alcanzada,  
 y su hazaña presenciada  
 por el monarca cristiano,  
 el que le hizo caballero  
 y Conde de Puñofuerte,  
 cambiándose de esta suerte  
 la vida del bandolero;  
 pues le dió, á más de nobleza,  
 el monarca agradecido,  
 un feudo muy extendido  
 fuente de grande riqueza.

## II

Por sábios y por valientes,  
 por su belleza ó su gracia,  
 distinguió la aristocracia

de Juan, á los descendientes.  
 Unirse á ellos, era honor,  
 pues que ya nadie sabía,  
 que tal gente descendía  
 de Juan el salteador.  
 Hubo entre ella trovadores,  
 virreyes, sabios, guerreros,  
 navegantes y banqueros  
 y santos é inquisidores.  
 Mas, de su nombre orgullosos  
 derrochaban un caudal,  
 y ellos y ellas por su mal,  
 se hicieron muy caprichosos.  
 Viéndose el Conde postrero  
 después de dilapidado  
 lo poco que hubo heredado,  
 con nobleza y sin dinero.

## III

El Conde de Puñofuerte  
 á Buenos Aires llegó,  
 y en un enlace pensó  
 que mejorase su suerte.  
 Conoció al fin una hermosa,  
 y la asedió el calavera,  
 puesto que sabía era  
 tan rica como graciosa;  
 y entre protestas amantes  
 delante de mucha gente,  
 fué y le robó diestramente  
 un gran collar de brillantes.

## IV

En crítica situación  
 se vió el Conde colocado,  
 ya que se encontró encerrado  
 en la cárcel por ladrón.  
 Comentó el caso la prensa  
 y un abogado novel,  
 gustándole el caso aquel  
 se encargó de su defensa;  
 consiguiendo el defensor  
 una completa victoria,  
 solo con narrar la historia  
 de Juan, el salteador.  
 Con auxilio de la ciencia,  
 quedó seguro y palpable,  
 que si el conde era culpable,  
 era por la *ley de herencia*.  
 Y la justicia su celo  
 una vez más demostró,  
 y en aquel caso falló...  
 ¡Contra Juan, contra el abuelo!

*Luis García.*

## LA FLORISTA DE PARIS



—Monsieur... Fleurissez votre boutonnière...



## LA DE BUENOS AIRES



—¡Ufi!... ¡Qué lindo *gazmína*, violeta fresco!...

# PERSONAS RESERVADAS

No se fíen ustedes de ellas.

Yo conocí un buen señor, que era reservadísimo.

—Lo que á mi se me confía, cae en una fosa—solía decir.

Pues bien; un día le confíe que cierta señora, casada, me demostraba afecto, y ¿qué creerán ustedes que hizo el hombre?

¿Callar?

¡Cál!

Fué, y le contó al marido lo que ocurría; por supuesto, se lo contó con gran reserva, y contando con su discreción.

Pero sin contar con que hay maridos que gastan un genio de mil diablos.

Y unos puños... de hierro.

Ello fué que me gané unos cuantos golpes, y en paz.

Es decir, y en cama.

Porque tuve que acostarme y ponerme en curación.

Con las reservas del caso naturalmente, pues no era propio que los amigos se enterasen de las causas de mi dolencia.

¡La reserva!

Por desconfiar de ella no somos felices más de cuatro muchachos de físico relativamente simpático.

Porque nos arrimamos á una dama, por ejemplo, ó por arrimadero y le decimos:

—Es usted angelical.

—¡Soy casada!

—Bueno; es usted una casada angelical que me trastorna el juicio. Por usted soy capaz de encontrar hermoso al Dr. Lastra.

—¡Por piedad...!

—Sí, por piedad simplemente.

—Es usted un atrevido.

—Animo señora; correspóndame usted y seremos felices.

Desconfío...

—Soy hombre discreto.

—¡Lo dudo!

—Le juro á usted por mi bigote que callaré á todo el mundo nuestro afecto.

—¿Lo jura usted?

—¡Y lo rejuro!

—Pues sea; accedo porque le amo, y porque gasta usted un perfume que me extasia... Pero, ¡muchacha reserva! ¿eh?

—No tenga cuidado; soy un pozo profundo.

Gracias á la reserva jurada cae la mujer.

Más como los reservados no abundan, el bello sexo anda escamado, como es muy justo, porque no faltan jóvenes que después de rendir á una dama, se lo cuentan á todo el mundo para levantar tempestades de envidia, y para que los amigos exclamen:

—¡Qué afortunado eres!...

—Sí; ejerzo cierto dominio sobre las mujeres...

—¿Conque ahora te entiendes con la de Pelaez?... ¡Buen trucha estás...!

—¡Qué le voy á hacer!... Se enamoró de mí porque soy rubio y además canto romanzas de amor.

—¡Qué feliz eres!

—Un poco, pero... ¡por Dios! guardadme el secreto. Que no se entere nadie.

En efecto. A los dos días lo saben los amigos de los amigos del amigo, y las novias ó pretendidas de los misinos.

Decididamente, para esparcir una noticia lo mejor es comunicarla al primer amigo, suplicándole que guarde el secreto.

A los dos minutos la noticia pertenece al dominio público.

Reservados á la fuerza no faltan.

Pero son reservados escarmentados.

Un ejemplar de estos es Lúcas Pérez, conquistador terrible, enamorado irresistible.

Un día fué invitado á un sarao.

Estaba en el salón de fumar rodeado de varios amigos y narrando, como de costumbre, sus infinitas aventuras amorosas.

—¿Veis aquella rubia?

—¿Aquella alta?

—Sí; ¡es bonita, eh?

—Ya lo creo... ¡quién pudiera!

—Pues no falta quien haya podido...

## LA PRIMERA QUINCENA



—Dolores, me has hecho amar  
del matrimonio los lazos;  
tanto, que quiero enfermar  
de los brazos, para estar  
con *dolores* en los brazos.

- Su esposo, naturalmente.  
 —Y aún, alguien que no lo es.  
 —¿Acaso tú...?  
 —¿Me jurais guardar el secreto?  
 —Lo juramos!  
 —Pues bien; aquella rubia y yo ardemos y nos...

No pudo terminar.

Un señor gordo y fuerte le apretó el cuello con tal fuerza, que el pobre galán sacó un palmo de lengua.

El gordo le aplicó el cigarro y se la quemó, diciendo al mismo tiempo:

—Esas cosas no se cuentan. Y menos sin saber si el marido está cerca, y lo oye todo.

Desde aquel día, el conquistador ha aborrecido el tabaco.

¡Ah! Y es uno de los pocos reservados de veras, que hay en Buenos Aires.

Solo que como la aventura corrió, por falta de reserva en los testigos, las mujeres no le hacen caso.

Ni los hombres tampoco.

¡Huyamos, pues, de los hombres reservados!

Amen.

Andrés Soler.

## EN CASA DE LA MODISTA



—El *cuerpo* blanco, le sentará á V. muy bien.

—Sí. ¡Lástima que á Emilio le suden tanto las manos!...

## UN MINUTO

Un minuto el comerciante  
 cual oro lo considera;  
 es breve para el amante  
 y eterno para el que espera.  
 Para el condenado á muerte  
 un minuto, es cruel yugo,  
 dolor inmenso; más fuerte  
 que el que le cause el verdugo.  
 Para un tahúr, es su caja;  
 para el bolsista un caudal;  
 para el pobre que trabaja  
 es parte de su jornal.  
 Para un general, un grado;

para un ratero, un reló;  
 para un poeta, un pareado;  
 para el que pretende, un nó.  
 Yo señores no discuto  
 si un minuto es ó no breve;  
 más, ¿cuanto vale un minuto  
 en el siglo diez y nueve!

Federico Astor.



DE DOMINGO Á DOMINGO

**NACIONAL.**—*Los Amantes de Teruel*, la ópera nueva que con tanto interés esperaba el público filarmónico, se habrá estrenado, si algún nuevo obstáculo no lo ha impedido, cuando este número empezará á circular: por lo tanto dejaremos para la próxima semana los juicios que nos sugiera su interpretación, que no dudamos será correcta, dados los esfuerzos que ha hecho el eminente maestro Sr. Goula para que la orquesta, partes y coros hagan resaltar las muchas bellezas que encierra la magistral ópera del maestro Breton.

La novedad de la semana la constituye, para el *Nacional*, el *debut* de la tiple señorita Huguet.

Con *Lucia* se presentó al público la simpática *diva*, y el público la colmó de

aplausos justísimos, especialmente después del aria del tercer acto, que la cantó y vocalizó de un modo admirable, como pocas veces la hemos oído cantar.

*Sonámbula*, *Dinorah* y *Barbero* son obras que, dado caso que las cante la distinguida artista, le han de valer nuevas ovaciones. Felicitamos a la empresa por la adquisición que ha hecho, y felicitamos a la señorita Huguet por sus méritos indiscutibles.

Los ensayos del *Leon de Venecia*, van adelante y todo hace esperar que esta obra se estrenará a principios de Septiembre.



**POLITEAMA.**—Con buen éxito se ha estrenado la compañía de baile, llamando la atención del público, la propiedad con que se presentan los espectáculos. El cuerpo coreográfico no es muy numeroso, pero está bien preparado. No ha de faltar público numeroso en el coliseo de la calle Corrientes. Con la compañía de baile alterna una de verso y zarzuela muy aceptable.



**ONRUBIA.**—*Comedia sin desentlace* de D. José Echegaray. Otra prueba del talento del fecundo dramaturgo, es la nueva obra puesta en escena por la compañía del señor Galé. Dicha obra no ha gustado tanto como otras del mismo autor. Es inferior al *Critico Incipiente*, otra del mismo género, que siempre se oye con gusto, y que ahora pueden saborear los que quieran pasar un buen rato, y los que recuerden los aplausos que alcanzaron en otras temporadas, el Sr. Galé y sus compañeros, aplausos que se han reanudado, como era de esperar.



**COMEDIA.**—Solo una cosa diremos al ocuparnos de este favorecido teatro.

¿Quieren Vdes. reírse de veras?

¿Si?

Pues vayan a ver *Lanceros* y quedarán Vdes. complacidos. ¡Camará!... qué asistente hace Juárez!



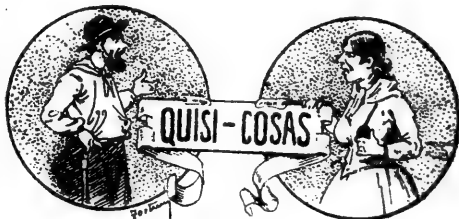
**ALHAMBRA.**—*La Boda del Cojo* si-gue proporcionando buenas entradas al ex-céntrico teatro de la calle Cerrito.

Pronto se estrenará la revista *El año 92*, obra que será presentada con todo el aparato correspondiente.



**PAS \ TIEMPO.**—¡Lástima de local!

La compañía de Parenti colocada en otro teatro, tendría indudablemente la concurrencia que se merece. Y a fé que se comprende, pues Parenti es un buen artista, natural en escena, gracioso ó patético, según convenga; pero que siempre está en carácter. Se halla bien secundado por los demás artistas, y entre estos y aquél, logran que uno se olvide de las malas condiciones del local, mitad teatro, mitad pica-dero.



Varias veces nos hemos quejado del abuso que cometen ciertos diarios y periódicos que, sin escrúpulos ni reparos, se apoderan de un artículo nuestro, ó de una poesía nuestra también, y la insertan sin tomarse la molestia de decir que la composición es copiada de EL CASCABEL.

Una transcripción se agradece siempre, sobre todo cuando no reviste los caracteres de un despojo.

Concretando el caso, *Tribuna*, diario de la tarde, dirigido por un joven y distinguido literato, el señor Mariano de Vedia (*Juan Cancio*) siempre ha tenido frases galantes para nosotros. y en una ocasión copió íntegro un artículo, una anécdota de la vida de D. Benito Pérez Galdós, y aunque no dijo: «este artículo lo tomamos de EL CASCABEL», tuvo la atención de firmarlo con las iniciales de su autor. Menos mal.

\* \*

Pero, ahora viene lo bueno: un día, el 13 de Agosto, aparece en *Tribuna* un artículo original de P. Cuello, y titulado *Poetas Fúnebres*, publicado por su autor en EL CASCABEL n.º 18, fecha 14 de Mayo, artículo humorístico, con ribetes de satírico, y original, absolutamente original.

A *Tribuna* le habrá parecido lo contrario. Tal vez estará segura de que el señor P. Cuello (*P. Cuello es pseudónimo*) es un plagiario que se entretiene en mandar artículos robados, a EL CASCABEL.

Y decimos y afirmamos que *Tribuna* lo creará así, por cuanto al pie del artículo que reproduce, sin nuestro permiso, pone

una firma conocidísima; la de *Luis Taboada*, escritor festivo español, que, gracias á las tigeras que se usan en Buenos Aires, colabora en casi todos los diarios... sin cobrar emolumentos.

..

El señor *P. Cuello*, al leer su artículo, y al leer al pié del mismo la popular firma del festivo escritor Luis Taboada, se ruborizó, porque nunca creyó que mortal alguno considerase que sus artículos eran dignos de ser firmados por el más festivo de los escritores contemporáneos.....

Pero repuesto, consideró que tal vez *Tribuna* obraba de mala fé, y queria denunciar un robo.....

¿Un robo?

EL CASCABEL no roba nada. Todo su material es original. Cuenta con elementos, pocos tal vez, pero esos elementos ni copian ni plagian.

..

De modo que, en vista de que *Tribuna* copia un artículo de EL CASCABEL, sin autorización; y en vista de que firma dicho artículo con un nombre y apellido que no son los de su legítimo autor y propietario; y finalmente, pudiendo dicho cambio de firma hacer creer á los lectores del periódico, que este vive de los productos intelectuales de autores que no autorizan la reproducción ilegal de sus obras, y que en consecuencia EL CASCABEL se escribe con tigera, hemos celebrado una entrevista con

el Dr. Carlos Navarro Lamarca, quien desde ahora se encarga de pedir reparación á *Tribuna*, con el código en la mano.

Tienen, pues, la palabra el Dr. Navarro Lamarca, y las leyes.

Esperamos el fallo.

## Correspondencia



*E. P.*—Es un asunto gastado.

*Luis de V.*—No es publicable.

*Tentón.*—¡Es tan viejo eso de hablar mal de las suegras!

*Clarín.*—Lo mismo que escribir mal.

*F. F.*—Pero, ¡señor mío! *El Huérfano* es una composición antiquísima y conocidísima.

*I. A.*—Aprovecharé algo. Mande la firma.

*Pit-Pat.*—Sí, señor, sirve. Mande la firma, y si es usted el *r. f. a.* le ruego que emplee siempre el mismo pseudónimo.

*Corralero.*—Una cosa es matar reses y otra cosa hacer sonetos. Y Vd. hará bien lo primero; pero lo segundo, no.

*L. A. C.*—Las asonancias son moneda corriente para Vd., pero para el periódico no convienen.

*Farol.*—Alumbra Vd. muy poco.

*Pietro M.* Se conoce que es traducción... y traducción mala por cierto.

*Equis.*—Es tan corto... ¿Por qué no se corre Vd. un poco más?

*T. Doy (Rosario).*—Aprovecharé uno.

*Serafin.*—¡Es muy malin!

*L. M. de V.*—Bueno; pero á los lectores no les interesaría poco ni mucho.

NOTA.—Quedan una porción de cartas sin contestación, ¡por que... es tan pequeño el periódico!... ¡y es tanta la correspondencia!...

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

✱

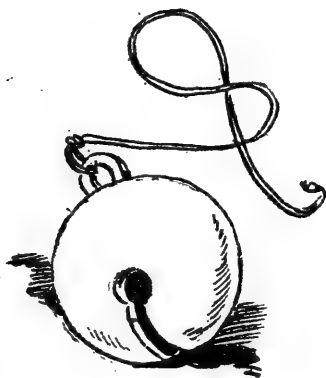
## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en su depósito

234, SUIPACHA, 234

Al menudeo en los principales almacenes.

NOTA.—Próximamente se abrirá el depósito  
número 2 en la calle Florida esquina Tucumán.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia  
establecida en la calle Rivada, que fué an-  
teriormente de D. Guillermo A. Cranwell,  
se vendió á D. Diego Sproat, quien no es  
farmacéutico, de modo que dicha farma-  
cia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situa-  
da en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabuco

Atendida personalmente por su propie-  
tario

Edmundo E. Granwell

FARMACÉUTICO

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsifica-  
ciones exigiendo en cada etiqueta la firma  
de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del país.—Importacion  
de productos españoles en general.

### SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista	2 % anual
Depósitos á 90 días	3 %
Depósitos de aviso	
Depósitos á plazo fijo á 90 días ó más	4 %
	oro 1 %

Se dan giros á la vista sobre todas las capi-  
tales de España con beneficio para el toma-  
dor. Se dan giros sobre los pueblos, tambien  
con beneficio.

Horas de despacho. Los dias hábiles de  
9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m.  
á 11 m.

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

CHACABUCO, 212

## A. MULET

Hierro galvanizado, planchas  
de zinc, alambrados de todas  
clases.

931 - MÉJICO - 931

## ENSEÑANZA Á DOMICILIO

De todas las materias prepara-  
torias y asignaturas del Colegio  
Nacional, Teneduría de Libros y  
Contabilidad Comercial, por un  
profesor práctico.

Ocúrrase á Sr. A., 25 de Mayo,  
130, departamento 10 y también á  
la redacción de EL CASCABEL.



# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPANÍA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA

# T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS

CON EL USO DE LA

# SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.

DECORACIONES AL FUEGO



EN PORCELANA LOZA Y CRISTAL

# DROGUERIA ALEMANA

DE

## Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 156 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

## Fotografía Universal

SANTA FÉ, 1823



—¿Conque os he parecido feo?... Bueno, pues voy á la *Fotografía Universal* (Santa Fé, 1823) porque allí hermosean á cualquiera. Y después..., ¡veremos!

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

El Cascabel (de Madrid.)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

El mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

## ENCARNACION CERVANTES



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

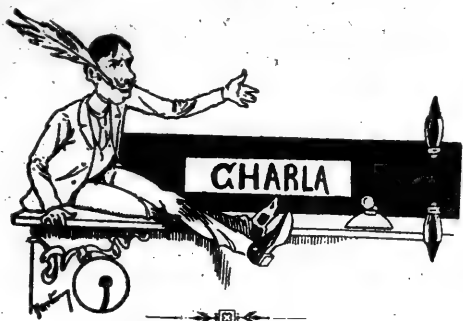
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



Una artista encantadora,  
la que quisiera el más zote  
como colaboradora  
para hacer otro *Quijote*.



STAMOS preocupados con lo de Pata-Santa, lo del conde sugestionador, la renuncia de Pellegrini, la peregrinación á Roma y una porción de cosas interesantes por demás.

Especialmente la broma del conde italiano ha llamado poderosamente la atención, y la sugestión é hipnotismo han vuelto á ponerse sobre el tapete y han sido discutidos con calor.

Naturalmente se exagera mucho.

Y, ahora nos esplicamos muchas cosas que antes de conocer el poder de la sugestión ignorábamos completamente.

Los que tienen poder magnético son terribles, porque les basta acercarse á un ciudadano de temperamento nervioso y mandarle una barbaridad cualquiera para que la haga al punto.

Por ejemplo: manda el magnetizador.

—Vaya V. á dar un beso al hombre más guapo del país.

Y uno vá, sin saber lo que hace, obedeciendo como un autómeta; llega al Congreso, entra á la sala de espectáculos y dá un casto ósculo en la mejilla izquierda, al Dr. Lastra.

O bien, otro ejemplo:

—¡Señáleme V. un zapallo!

Al punto se pone uno en movimiento y se vá derecho al crítico musical de *La Prensa*.

Por supuesto que no estando sugestionado no iría, pero desde que no tiene voluntad propia comete los mayores disparates del mundo, con la mejor intención.

*La Prensa* se ha ocupado extensamen-

te del célebre conde, que por poco vuelve locos á todos los miembros de una familia.

Pero ahora se conocerá otro proceso ruidoso.

Mucho más ruidoso.

Debido todo á que un *victimado* del hipnotismo se ha podido convencer de que era explotado por una señora que cede habitaciones y dá de comer á unos cuantos huéspedes.

El otro día me refirió el caso.

—¿Sabe V. lo que me pasa?

—¿Por dónde?

—Lo que me ocurre, quiero decir.

—No señor.

—Pues estoy decidido á armar ruido.

—Vaya con cuidado, que la Policía no duerme.

—Pero dormíamos nosotros.

—¿Ustedes?

—Sí; los inquilinos de misia Mónica.

—¡Qué me cuenta!

—Misia Mónica tiene inmenso poder magnético y nos subyugó á todos. Así es que andábamos por la casa como fantasmas, sin voluntad, y sin fuerzas para protestar.

—No entiendo.....

—Un día hablando de experimentos, la patrona nos dirigió una mala mirada y unos pases y se quedó con nosotros.

—Querría asegurar la clientela.

—Verá V. Como su voluntad era la nuestra, abusaba de un modo escandaloso. En vez de café nos daba agua con gotas de Nubian.

—Y VV?.....

—Lo encontrábamos delicioso. A la hora del almuerzo nos daba pan con aceite y exclamaba:

—Comed ese pavo, hijos míos, y cuidado con los huesos.

Nosotros comíamos en silencio el pan, que nos parecía pavo relleno, y la ilusión era tan perfecta que un tal López, huésped, y cesante de Aduanas, por poco se atraganta.

Después del pavo nos daba un plato de arena gruesa.

—¡Comed arroz!—decía.

Y nosotros comíamos con fruición y pedíamos repetición, quedándonos admirados de la bondad de la patrona.

—¡Parece mentira!

—Pues es cierto. ¡Ah!... usted ignora lo que hace uno cuando se encuentra despojado de la voluntad. Si llega á vivir con nosotros, hace V. lo mismo.

Por fin, misia Mónica, comprendiendo que haría de nosotros lo que la diése la gana, tuvo una ocurrencia.

—¿Otra?

—Si. Después de cobrar nuestras pensiones, nos quiso sugestionar la idea de que no le habíamos pagado nada, y la muy tunda nos presentó nuevamente la cuenta.

Por lo visto el dinero no se deja sugestionar cuando no existe, especialmente. Así es que empezamos á coordinar ideas y nos convencimos de que éramos víctimas de una infame manipulación.

¡Y tan infame!

—Ello es que le dimos la gran tunda á misia Mónica, y después de desarenar nuestros estómagos, volvimos á la vida real, y dueños ya de nuestra voluntad, vamos á armar un bochinche mayúsculo, después de acompañar á la Recoleta á un infeliz compañero que sugestionado por la patrona se comió unas docenas de clavos de seis pulgadas creyendo que comía espárragos. Claro que el pobre hombre quedó clavado y murió sembrando de puntas de París toda la habitación.

—Nada, nada: duro y ¡á la cárcel misia Mónica!

Ello es que no nos llega la camiseta al cuerpo.

Y que conviene tomar medidas contra los que de una rama importante de la ciencia hacen una profesión temible por sus consecuencias.

¡Dios mío!

¿Me habrá sugestionado esta Charla Luis Taboada?

Callo, porque no quiero parodiar á aquel personaje de una obra teatral, que dice:

¿Hablabas V. de mi pleito?...

...Aquí traigo los papeles!...

Ahora los míos los tiene el Dr. Tedin.

Así es que, repito:

Callo.

## Á LUZ

Luz, su carta he recibido, y mucho me ha sorprendido lo que en ella dice usted.

No sé lo que usted ha querido decirme, Luz, no lo sé.

Que su novio es un farsante, y que tiene relaciones con cuatro á la vez, (¡tunante!) y que asciende á comandante después de las vacaciones.

Que le dijo á su mamá que pronto se casará, y pasa un mes, y otro pasa, y. Luz usted no se casa con él, (ni se casará).

Que le regaló usted pelo, y él, en cambio, un abanico de raso y seda azul cielo, y que el pelo era un *camelo* y el abanico era un *mico*.

Que una noche en el balcón usted le llamó ¡ventura! y él la llamó ¡corazón! puesto de pie en el cajón donde vierten la basura.

Que luego vino el sereno y que su novio se fué, y que usted le creyó bueno, y despidió usted á Jimeno que iba á casar con usted.

Que Jimeno se enfadó y no ha vuelto todavía, y que usted se lo contó al capitán, que exclamó: —Cuénteselo usted á su tía.

Que le dió á usted un accidente y se alborotó la gente, y llamó usted la atención, y que se hizo usted un chichón como un melón, en la frente.

Que se dá usted á Barrabás cada vez que piensa en él, y que le quiere usted más, y que le ha visto detrás de su vecina Isabel.

Que una tisis va á pescar según el doctor Cascante, y que va usted á galpar, pues es tisis *galopante*, Luz, la que la ha de matar.

Luz, de todo, en un momento, con pena, angustia, tormento y hasta llanto, me enteraré; pero, aunque mucho lo siento, ¿á mí, qué me cuenta usted?

A. Díaz de la Quintana.  
(Ximeno Ximenez).

## POR CORREO

Señora doña Torcuata  
 Cascarillas y Danzón:  
 Tengo la satisfacción  
 de contestar á su grata  
 de fecha seis, y la digo,  
 por mucho que á usted le pese,  
 que, francamente, no es ese  
 el ideal que persigo.  
 Me dice usted que me adora;  
 (veo que no es usted corta)  
 pero eso á mí no me importa  
 ni tres cominos, señora.  
 Equivocada sin duda  
 su retrato me mandó,  
 ¿usted no sabe que yo  
 tengo novia, y *macanuda*?  
 No es tan fea como usted,  
 que es muy guapa, si señora,  
 y además ella me adora  
 y yo también, ¡ya se vé!  
 Es *franca*, lo *certifico*,  
 y de oro su corazón,  
 y no es su boca un *buzon*  
 cual la de usted... ¡Eh! ¿Me explico?...  
 Ella es mi *angel*, mi *guía*,  
 su primer amor soy yo,  
 y en cambio usted, adoró  
 según supe por su tía,  
 á todo el *correo* en masa:  
 á un *buzonista*, á un *cartero*...  
 en fin, hasta á un *balijero*;  
 y eso de la raya pasa.  
 Y es claro, con tanto amor  
 su alma está ya *obliterada*,  
 y usted, que aún no está cansada,  
 busca un *clasificador*.  
 Según se vé, es natural  
 que trata usted de ascender,  
 y en su *lista* quiere ver  
 figurar á un *oficial*,  
 luego á un *jefe de oficina*,  
 y por ese escalafón  
 hasta á un *jefe de sección*,  
 fácilmente se adivina.  
 Más no ande usted *rezagada*,  
 que á mis colegas diré  
 quién es, y ya verá usted  
 como será *rechazada*.  
 Como yo no quiero guasa,  
 iré luego, ú otro día,  
 á suplicar á su tía  
 ponga á sus caprichos *tasa*.  
 No gaste usted en *estampillas*,  
 ni en mandarme por *expreso*  
 sus *cartas*, puesto que eso  
 me saca de mis *casillas*.  
 Déjese pues de escribir,  
 pues si me llevo á enfadar  
 la voy á *inutilizar*;  
 conquese señora, á vivir.  
 Busque usted doña Torcuata  
 en otra *repartición*

á quien dar su corazón,  
 y no me dé más la lata.  
 Nosotros los de *correos*  
 tenemos gustos mejores,  
 y no admitimos las flores  
 dichas por lábios tan feos.  
 Así pues, no escriba más  
 aunque al hacerlo se aflija;  
 sinó, arreglo la *balija*  
 y me marcho. Es por demás.  
 Señora, besa sus piés  
 y le pide, por favor,  
 que no le hable más de amor;  
 su servidor—*Luis Moisés*.

Juan J. Bernat.

## SERVIR A USTED

Yo no me explico las mil sandeces  
 que muchas gentes dan en decir,  
 y con franqueza, digo que á veces  
 sin fingimiento me echo á reír.  
 No es que me precie de literato,  
 sé que en mis días no lo seré;  
 más me sorprende que á cada rato  
 díganme todos: *servir á usted*.  
 Salgo á la calle, voy á un asunto  
 y un conocido pasa y me vé,  
 corre á mi encuentro diciéndome al punto  
 con tono afable: *servir á usted*.  
 Dan mis amigos en exigirme  
 que los visite, más ya observé  
 siempre al hacerlo, que al despedirme  
 me dicen todos: *servir á usted*.  
 Callan el *para* ó el *servidor*,  
 por qué motivos, yo no lo sé;  
 más tanto el niño como el señor  
 dicen al verme: *servir á usted*.  
 Tal mutetilla no me la explico,  
 mas corregirla yo no podré;  
 hago estos versos y los rubrico,  
 y hasta la vista: *servir á usted*.

Federico Astor.

## LOS POSTERGADOS



¡Caramba! por más que me desvivo por lo-  
 garlo, el de la *Vida Social* no me retrata.  
 Ya no hay justicia en la tierra!

# AMOR DE ESPOSO

## I

Don Justo, aburrido un día  
con Antonia se casó,  
aunque en su unión solo vió  
razones de economía.  
Don Justo era un hombre raro,  
de aspecto frío y severo;  
en su comercio, usurero,  
en su condición, avaro;  
y Antonia vió con dolor  
de aquél hombre la codicia,  
puesto que con su avaricia  
era avaro hasta en amor.  
La pobre del sentimiento  
se murió, no sé de qué;  
aunque hay quien dice que fue  
por la falta de alimento.  
Don Justo vertió un raudal  
de llanto, porque decía,  
que en el corazón sentía...  
el gasto del funeral;  
y ya, pagado el tributo  
al recuerdo de su esposa,  
le martirizó una cosa:  
lo de vestirse de luto.  
Arregló al fin tal cuestión  
sin gastar, el usurero,  
*porque el luto verdadero  
se lleva en el corazón.*

## II

Descuidado, súcio y sério.  
al avaro se veía,  
dirigirse cada día  
camino del cementerio.  
Allí, bajo humilde losa,  
de una verja rodeada,

había sido enterrada  
Antonia, la pobre esposa.  
En honda meditación,  
don Justo estaba un momento  
como si el remordimiento  
le oprimiese el corazón.  
Y allí después, de rodillas,  
toda la tierra limpiaba,  
y con cuidado plantaba  
diversidad de semillas.  
Observando al usurero,  
que se hallaba entretenido,  
lo que hacía, conmovido,  
miraba el sepulturero.  
Y pensaba así:

—¡Qué amor  
más grande por su mujer!  
Será, después de nacer,  
un recuerdo cada flor.

## III

Siempre á su tarea fiel,  
el avaro cada día  
sin olvidarse venía  
hasta el jardinillo aquel...  
Y ansiando admirar las flores  
que plantara el usurero,  
esperó el sepulturero  
la estación de los amores.  
La codiciada estación  
nació entre aromas mecida,  
y llegó un soplo de vida  
á la fúnebre mansión.  
Hubo entre las tumbas flores,  
y don Justo recogió...  
la cosecha que plantó  
de papas y coliflores.

*Luis García.*

# DOCE RETRATOS CUATRO PESOS



quí es, si señor: pase V.

—¿Está el retratista?

—Si señor; tenga V. la bondad de esperar un momento.  
Siéntese V.

—No puedo.

—¿No puede V. sentarse? ¡Ah! vamos, será algún grano...

—No señor; soy Pepe Guayabin, y no quiero que me vean en  
esta casa.

—Aquí está el retratista. Pase V.

—Con permiso...

—¿Como los quiere V.?

- De á cuatro la docena.  
 —Bueno: ¿quiere busto...? ¿cuerpo entero?  
 —Me es igual; pero le suplico que me saqué V. la cara de modo que no se me conozca.  
 —¿Que no se le conozca?  
 —Sí, señor; porque he de regalar mi retrato á una señora casada, aunque gorda, y no quiero que el marido pueda atrapar un día mi fotografía...  
 —El caso es grave.  
 —Agrándeme V. los ojos y ciérreme más la boca...  
 —Tal vez un bigote postizo...  
 —¡Caball! Póngame V. bigote y péineme hacia arriba... ¡Ah! y hágame un lunar aquí, al lado del ojo... ¡Ah! y el bigote bien afilado, ¿eh?  
 —Pero señor mío: ¿se figura V. que soy peluquero?  
 —Hágalo V. por mí, y por ella que quiere mi retrato.  
 —Pero si V. no tiene lunares, ni bigote...  
 —Hágamelos crecer V., y cuente con el agradecimiento de dos tórtolos.  
 —Bueno; colóquese V.  
 —¿De perfil?  
 —Como guste.  
 —¡Ah!... Que no se me conozca el acento ¡por Dios!  
 —¿El acento?  
 —Sí.  
 —¿Cuál, el circunflejo?  
 —No; el cordobés.

∴

- Pasén ustedes...  
 —Entra Anita mía; no tengas vergüenza.  
 —¿Yo...?  
 —¿Quiéren hacer un grupo, eh?  
 —Sí, señor; como nos hemos casado ayer, aunque me esté mal el decirlo, quiero que nos retrate juntos, porque el tiempo pasa, y dentro de veinte años será un consuelo para mí, ver la cara que teníamos el día despues de la...  
 —Calla Lesmes...  
 —¿Cómo se van á colocar?  
 —Muy cerca uno del otro. Yo le pasaré la mano por la cintura y la miraré de reojo; y ella apoyará la cabeza en mi hombro como diciendo: ¡Este es mi sosten!  
 —¡Bravo!  
 —No estará de más que ponga V. un telón de jardín con un Cupido de yeso que me esté apuntando con la flecha.  
 —Se pondrá.  
 —Y tú, Anita, pon los ojos en blanco y cierra la boca, para que no se vea aquel claro que en ella dejó aquel diente prófugo.  
 —Estense ustedes quietos.  
 —Ya haremos lo posible, aunque es difícil, porque como soy tan nervioso y esta me hace cosquillas con los cabellos...  
 —¿Pues aguántese V.!  
 —¡Ah!... Oiga V. señor retratista. Procure que en mi cara se conozca que estoy casado... ¿Como coloco la cabeza?  
 —Por ahora como quiera. Pase V. dentro de cuatro años y ya hablaremos. (Demonio, y qué pesados son estos recién casados). Una... dos... tres... ya están ustedes.

∴

- Cuidado niños... por aquí... por aquí... buenas tardes... entra mujer, no tropieces... niña no te atontes... ¿y la nodriza?... ¡Ah!... Pase V. Dominga... ¡entra Luisín!... Cuidadito con llorar... que entre el perro... ven *pichin*, *pichin*... quieto... ¿ya estamos todos? Uno, dos... cuatro... siete... nueve... justo... ¡cuando V. guste, señor fotógrafo!  
 —¿Un grupo?  
 —Sí, señor. Quiero retratarme rodeado de la prole, la mujer, el ama, y el perro, todos servidores de V.  
 —Gracias.  
 —La señora en el centro.  
 —No, esto á ti te corresponde.  
 —¡Calla mujer!... Yo me pongo al lado de la nodriza, junto á Rafaelín.  
 —¡Hum!  
 —Las niñas en el suelo. Los niños á tu lado. Pon la mano en el hombro de Perico, y si llora, le tiras de las orejas.  
 —¿Qué telón pondremos?  
 —El mar.



- Bueno.  
 —Si, sobretodo que sea bueno, porque el oleaje me marea.  
 —Perfectamente. ¿Y el perro?  
 —Aquí en mi falda.  
 —Bien mujer, pónitelo en la falda, pero aguántale el rabo, porque ya sabes que *pichín* es muy desvergonzado.  
 —Pobrecito, ¡no le insultes!  
 —Colóquense ustedes.  
 —¡Ah... Agapito cuidado!... Y V. Dominga, no se arrime mucho al patrón porque el niño...  
 —¡Adiós, ya llora!  
 —Déle teta.  
 —Bien pensado y ¡que se vea!  
 —¡Apártate Agapito!... Dominga. no le dé V. el pecho...  
 —¡Pero mujer... Yo...  
 —Señora.  
 —Mamá.  
 —¿Qué hay Emilito?  
 —Tengo ganas...  
 —¡Quietos!... ¡Quietos todos!... A una... dos... tres... ¡ya están!  
 —¡Gracias a Dios!  
 —¿Pero qué es eso?  
 —¿Qué?  
 —Eso de la alfombra!...  
 —Perdone, señor retratista, es que Emilito...  
 —¡Ah!... ¡Que no salga en el retrato!  
 —No; no saldrá. Pero tampoco saldrá de la alfombra, que es peor.  
 —Ya sabe V. que quien con chiquillos...  
 —Si. si...  
 —Adios y V. perdone. ¡Batallon! ¡¡Mar...!!

..

- Servidor...  
 —Pase V...  
 —¿Una docena?  
 —Si.  
 —¿Cómo los quiere?  
 —Me es igual.  
 —Síntese V....  
 —Gracias.  
 —¡Quietos! Una... dos... tres... ¡ya está!  
 —Y diga V.... ¿me he estado quieto?  
 —Si, señor.  
 —¿Saldrá bien?  
 —Si, señor.  
 —¿Y se me conocerá que soy socio del Ateneo?  
 —¡Ah!... ¡No señor!  
 —Entonces no le pago.

Andrés Soler.

## TUCUMANAS

### LA RUBOROSA

Quando robarle un beso yo quería,  
 con desdén me miraba  
 y el rubor sus mejillas encendía;  
 más, una noche que atisbando estaba  
 la tibia alcoba que á mis ojos roba  
 su espléndida belleza,  
 vi salir con presteza  
 un hombrecillo audaz de aquella alcoba,  
 y... ocultarse con ella en otra pieza...

..

### DESPREOCUPADA

Díjale en el baile á Juan  
 —¿Te gusta aquella muchacha?  
 Me parece vivaracha...  
 y me repuso el truán:  
 —¡Que ha de ser! Es un caribe,  
 y pava, y llena de engaños,  
 pues hace más de tres años  
 que la amo y... no se apercibe.

..

### NO MINTIÓ

—Toma esa flor, tan pura como bella—  
 me dijo, al declararle mi pasión—  
 símbolo de mi fé, querido, es ella  
 cual su aroma, mi amor.

# EL 12 DE OCTUBRE



Uno que lo espera para bajar



Otro que lo espera para subir.



Este lo espera temblando por los sonetos que le dispararán.



Y este para machacarnos con un poema à Colón y à la Guayaba.

# VARIEDADES



Parece que Sáenz Peña tropieza con dificultades para formar ministerio...  
—¡Si se acordase de mí! se acababan las dificultades.



—...¿Y te dejó el ingrato?  
—No; yo le dejé en seco.  
—Lo creo. Ayer lo vi y parece un tallarin.



—¿Le han gustado *Los Amantes*?  
—¡Eso pregunté a mi mujer, que lo que es a mí, me revientan los amantes!



Colón y América.—Poema.  
mecido por las brisas te saludo...  
¡Oh ilustre descubridor!

Y ayer cuando su olvido, ví, inhumano,  
como testigo de su embuste cruel,  
quise la flor buscar; pero era en vano  
¡hojas secas hallé!  
Entonces con el alma dolorida  
por la fatal y horrible decepción,  
me alejé murmurando: —¡No ha mentido!  
¡No me engañaba, no!

..

### INDEFINIBLE

Me pides que te defina  
que es un beso. Ni los sábios  
definirte podrán eso.  
...Pero sí, mujer divina,  
junta á los míos tus lábios  
y sabrás lo que es un beso.

..

### LÓGICA POLÍTICA

Luis reconvino á su yerno  
porque, como un corrompido,  
siempre pasaba al partido  
que iba á subir al Gobierno:  
Y él contestó:  
—No me abrasan  
tus palabras. Siempre fui  
*gubernista*; conquese así  
¡son ellos los que se pasan!

..

### PAN FRESCO

Compré pan en Tucumán  
tan duro como el diamante,  
por lo cual dije al marchante:  
—¿De qué año será este pan?  
Y al punto con interés  
me respondió el tucumano:  
—¿De qué año, dice? paisano,  
¡si no tiene más de un mes!

Patricio Gallo.

## MÁXIMAS

De jugar por la tarde un rato al mús  
murió un veterinario en Chascomús,  
y por jugar al tute noche y día  
curó Blas de una horrible pulmonía.  
Por tanto eso del vicio es patarata,  
pues á uno sana, lo que al otro mata.

✱

Un jóven allá en Rodas  
se resfrió en la noche de sus bodas,  
y un viejo en Arnedillo  
casóse y se murió de un tabardillo.  
Así, huye tu también del matrimonio  
lo mismo que si huyeras del demonio.

José Arana.

## TIPOS POPULARES

### El loco TARTABÚ



E aquí el segundo personaje de nuestra colección de tipos populares, bien digno, este por cierto, de caer bajo la sabrosa y festiva pluma de Sanson Carrasco.

Digo esto, porque considero que para hacer una descripción fiel y sensata del *tipo* que en estos momentos me ocupa, es necesario hallarse dotado de un excelente espíritu de observación.

Francamente, *Tartabú* es uno de los tipos más *ricos* que he conocido.

¡Es impagable!

Siempre alegre, siempre chacotón, en todas partes le hallareis.

De noche, en los teatros, con su *jacumin con corte*, como él dice, sus botines siempre rotos, su pobiado y espeso bigote y su galera café, esperando como alma en pena, que el concurrenente generoso le obsequie con una *contraseña*, ó sino ocupado en la venta de libritos de zarzuela ó de semanarios festivos, el caso es según su expresión, *menear la sin hueso y sacar pa el catre*.

De día, le absorben por completo sus *tareas periodísticas*, si señores, *periodísticas*, no os estrañe, *Tartabú* es el mejor *corredor de romances sangrientos* ó *matrimonios en décimas*.

¡Quién mejor que él para pregonar: «A cinco centavos las décimas del matrimonio de un vasco lechero con una lavandera napolitana...!»

Nadie, *Tartabú* está criado en ello, es su vida.

Cuando no tiene *romances*, reparte avisos, pero esta ocupación es mucho más seria, porque entonces tiene que vérselas con su *sócio* ó *rival*, mejor dicho, el loco *Candelario*, el cual no le deja tranquilo á luz ni á sombra, debido á la competencia que le hace en el reparto de carteles ó anuncios de remates.

Sea como sea, el caso es que *Tartabú* no vive de limosna: el pan que come se lo gana.

Vaya esta salvedad en honor á su persona.

*Tartabú*, en *sus tiempos* fué, puede de-

# APUNTES



(Dibujos originales de Barris)

cirse, el niño mimado de nuestra *elegante muchachada*.

Sin él, no había reunión alegre.

Y sin él, hubiesen carecido de brillo y animación aquellos impagables bailes de máscaras que se daban, en el hoy elegante teatro de la Opera.

¡La Opera!

Allí empezó nuestro héroe á ganar fama de *orador*.

Allí *echó* sus primeros discursos que tantas glorias le valieron. Aquel fué el campo de sus primeras hazañas.

¡Qué tiempos aquellos, en que el *loco* Tartabú, encaramado en la barandilla de un palco balcón, con un aire de diplomático y en *posición académica*, según él, endilgaba á su alegre círculo, una retahíla política, con más brío y entusiasmo que hacerlo pudiera el mismo Del Valle, en las bancas del Senado.

¡Qué decía?... Imposible escribirlo.

Allí salían á relucir: «*Gobiernos sufragantes... Libertades mansilladas... Leyes de papel de astra...*» En fin, inmensidad de disparates y desaciertos, pero en ellos nunca faltaba una gracia á tiempo, un chiste á lo Tartabú.

Lo más gracioso eran los finales de sus discursos:

¡A ver muchachos!! Ya *he dicho*, pero ahora falta que *peler* porque el *cañuto* está *seco*.

Y con tal que se le dieran, diez ó quince pesos de la antigua moneda, era capaz de pillarlo el día en uno de sus más ardientes y disparatados discursos.

¡Qué noches de placer y de jarana, las que se pasaban en su compañía!

Era cosa de nunca acabar.

Hoy día, á que negarlo, Tartabú está en decadencia. Ya no es aquel verdadero *tipo popular* que conocimos, aquel alegre muchacho, que con sus chistes y locuras mantenía en constante hilaridad á su auditorio, alegre y chacotón como él.

Hoy día está dado al trabajo, aunque desgraciado en sus *negocios*.

Tartabú, ha ejercido toda clase de profesiones é industrias.

En un tiempo tuvo agencia de colocaciones, después salón de lustrar calzado, más tarde despacho de bebidas y empanadas, de las cuales era insaciable consumidor, y ahora ultimamente, el verano pasado, se ocupaba en la venta de abanicos y pantallas, que en gran cantidad expendía en nuestros teatros y cafés.

Esto último fué, lo que más le dió.

¿Quién no compraba una pantalla vendida por Tartabú?

Nadie.

Imposible escuchar su ofrecimiento, sin llevar la mano al bolsillo. Había que comprarle una pantalla.

Pero con todo, Tartabú no abandona la venta de décimas ú *obras literarias* de veinte centavos el tomo.

Si no grita, no vive.

En estos últimos días, Tartabú estaba de *parada*.

¡Cuidado con tocarlo!

Andaba con un levitón plomo de botones *doraos* y una inmensa gorra, en la cual se leía el anuncio de una casa de trajes hechos.

Era digno de verse con semejante traje, terso y respingado como un inglés, aún que sin abandonar su imperceptible cojera repartiendo anuncios y catálogos.

Para colmo de *gracia*, le habían provisto de un cornetín de tropa, el que mal tocado, anunciaba su presencia en cada boca-calle.

Por cierto que servía de *titeo*, pero que le importaba, si con ello tenía asegurado el *puchero*.

Noches pasadas le vimos en el Apolo.

Vendía «el librito de la revolución á quince centavos.»

Le rodeaban unos cuantos curiosos.

—¡Que hable Tartabú!...—dijo uno.

—¡Que hable!—prorrumpió otro.

—¡Que hable... que hable!—dijeron en coro todos los que le rodeaban.

Pero Tartabú se negó. Tenía delante de él al *chafe*, que no dejaba de *estrilarlo*.

Por último, y á instancias de su *compinche*, el *negro Cachibache*, Tartabú tomó posesión de un peldaño de la escalera, desde donde empezó uno de sus descabellados discursos.

Tuvo que suspenderlo, debido á la presencia de un agente de policía, que impidió por medio de su acción el que Tartabú sacase *pa el catre*.

Indignado con tal proceder y despreciando á quien tan mal apreciaba su *elocuencia* y *sabiduría*, tomó dirección al Once, gritando con su tonada favorita:

—¡A cinco centavos la décima del horrible asesinato de la calle de Pí-chincha!

Emilio Gill.



DE DOMINGO Á DOMINGO

Estrenáronse *Los Amantes de Teruel* y no gustaron, es decir, no gustaron á unas cuantas eminencias, que hacen crítica seria en la sección de noticias de los diarios.

El público, el común de las gentes, la gente común, la que no tiene criterio, ni gusto, ni nada, en una palabra, lee las críticas y lo que es más, las cree, aunque parezca mentira.

Y ¡naturalmente! tal diario dice que *Los Amantes* es un mamarracho y no hay más remedio que creerlo.

Dios ampare á los bienaventurados que, para saber si una obra vale, leen los juicios de la prensa en general. Las excepciones son pocas.

Volviendo á *Los Amantes*. Es una verdadera ópera; magníficamente instrumentada y muy bien sentida. Tal vez es larga; quizás decae en algún momento. Concedido, pero ante la plegaria del prólogo y el gran duo del tercer acto, el oído más obtuso, encuentra bellezas superiores á todo encomio y que bastan para acreditar á un maestro.

Sucede con *Los Amantes* lo que con otras obras.

La primera audición sorprende.

La segunda gusta.

Y las restantes deleitan y entusiasman.

En suma, y no queriendo ser menos críticos que otros, diremos que la obra es buena *por que sí*, y nos quedaremos tan frescos como los que la han juzgado mala *por que sí*.

La ejecución fué buena, por lo que á las partes se refiere. La Sra. Rodríguez suple con su acción, sumamente dramática, deficiencias de voz. Grani, aplaudidísimo, y con razón por cierto. Lo mismo ocurrió con la Sra. Steimbach y los Sres. Laban y Riera.

En cuanto á los coros, banda y *misa en*

*escena*, que diría cualquier crítico á la flor del tiempo, es decir, á la violeta, más vale no meneallo...

A ellos se debe el poco éxito de la obra.

En cuanto á la orquesta dirigida, por Goula, es inútil repelir que estuvo superior. Agradecemos al maestro el habernos hecho conocer una ópera nueva, bella y atrevida, si; porque el último acto no lo hace cualquiera.

Y Bretón lo ha hecho.

No podemos ocuparnos de *Favorita*, cantada por Oxilia, á causa de que este artista y EL CASCABEL aparecerán casi simultáneamente.

El martes.

Día aciago, pero que seguramente no lo será para el celebrado tenor y... para nosotros.

✱

Nos lo temíamos.

*Los Amantes* han ocupado casi toda la sección teatral. así es que ponemos crítico y aparte.

Hasta el miércoles.



Ustedes querrán saber cómo sigue la cuestión con *Tribuna*, eh?

Pues..... sin novedad, por ahora.

Las novedades vendrán después.

Sobre todo, cuando conozcamos los *antecedentes* de que habla el apreciable colega.

Es cuestión de días.



Todos los diarios, menos *El Diario*, enteraron a sus lectores de la causa pendiente entre *Tribuna* y EL CASCABEL.

Pero en cambio la *Vida social* cada vez es más interesante.

Para los niños y ¡ay! las niñas de la *crema*.



Para terminar: en vista de que *Tribuna* se sirvió anunciar la aparición del número 34 de EL CASCABEL, un apreciable diario dice que podríamos suspender la causa empezada.

¡No!



Lo cortés no quita lo valiente. Y la corte-  
tesía de *Tribuna*, que siempre hemos re-  
conocido, no puede obligarnos a desistir.

El caso que el juez ha de fallar, interesa  
a todos los escritores en general.

Y *Tribuna*, dirigida por un literato, está  
tan interesada como nosotros en que se  
obtenga un fallo.

Sea el que fuere.



Le pegaron diez palos á Librada  
capaces de matar á un megaterio  
y ella en trance tan serio,  
tranquila se quedó, sin sentir nada.  
Esto nos hace ver  
que realmente es de vidrio la mujer.



Al presidente electo le hicieron una ma-  
nifestación el Domingo.

Uno de los oradores, dirigiéndose á los  
curiosos que tomábamos el sol, y el chorro  
oratorio sin abrir el paraguas, exclamó:

.....porque contamos con vosotros,  
banqueros!

Todos nos miramos sorprendidos.

Y agradecidos al mismo tiempo.

¡Banqueros!

Es un ascenso inesperado.



A propósito de la manifestación:

¿En qué se parece al agua?

En lo clara.

¿En qué se parece á la vida?

En lo corta.

Y ¿en qué se parecen el discurso del doc-  
tor Saenz Peña y una declaración de amor?

En que son abundantes en promesas y  
esperanzas.



Conste que el Sr. *Enrique Fina*, ha  
cumplido con la Administración de este  
semanario, liquidando sus cuentas pen-  
dientes.



Con mucho gusto accedemos á lo que  
pide en la siguiente carta, el Sr. Monner  
Sans:

Buenos Aires, Agosto 26 de 1892. — Señor  
Director de EL CASCABEL. — Muy señor mío  
y respetable compañero: Tengo el agrado  
de participar á Vd. por si juzga convenien-  
te hacerlo publico, y á reserva de pasar  
personalmente á darle detalles, que aunan-  
do voluntades artísticas y literarias, he  
ideado la confección de un número único,

que en honra al inmortal descubridor cele-  
brará el cuarto centenario del descubri-  
miento de America, deseando por mi parte  
que él sea á la par que una manifestación  
de entusiasmo por el gran acontecimiento  
histórico que se conmemora, una esplén-  
dida prueba del valer intelectual de la Re-  
pública Argentina.

Y en la confianza de que Vd. no me ne-  
gará su valioso apoyo. é interin tengo el  
gusto de pasar á saludarlo, me ofrezco  
á Vd. atto. S. S. — *Monner Sans*.

## Correspondencia



*Bum-Bum*. — El de hoy es algo flojo.  
*Chichirineta*. — ¿Que si lo quiero publicar? ¡Allá vá!  
Es decir, allá vá un trozo.

« Cuando estoy en la ventana  
y me pongo á contemplarte  
con unos ojos de fuego  
temo siempre marcarte.  
Como siempre estás jugando  
corriendo de un lado á otro  
me parece estar en la estancia  
y ver retozar... un potro. »

*Marcial R.* — Cuando haya ocasión me los volveré  
á mirar.

*J. Lucas*. — No es la originalidad lo que distingue  
á sus epigramas.

*B. B. B.* — Bueno, bonito y barato; ya lo veo.

*Uno de Z.* — No, señor, y además yo no le pido  
nada. Usted lo manda porque quiere.

*Antonio S.* — Lo de usted se publicará pronto.

*P. Triana*. — Cuenta usted muy mal las sílabas.

*Leocadia*. — Lo mismo le pasa á usted, señora mía.  
*Trovador*. — Pero, ¡por Dios! Si, llama Vd. *sirena*  
*valadi* á la que le quita el sueño, se expone á que le  
quite cualquier otra cosa.

*A. L. G.* — Otros y toros no son consonantes, aun-  
que Vd. lo quiera.

*Un amigo*. — ¿Qué quiere Vd.?... ¿que le llame gra-  
ciosos? Pues, figúrese que ya se lo he llamado.

*Ella*. — ¡Y quién es la ella que escribe tales des-  
propósitos!

*Colombiano*. — Dejemos en paz á Colón, que á estas  
horas ya debe renegar de tanto verso como se le  
dispara.

*Político*. — Lleve Vd. su artículo á un periódico po-  
lítico.

*C. S. C.* — No, señor, nunca.

*M. de H.* — Vd. perdone.

*El de siempre*. — Lo conozco en las faltas de orto-  
grafía.

*T. T. RA.* — Todo caprichoso. ¡Cómo el pseudónimo!  
*L. H. C.* — Vale algo, si, señor; pero es poco movi-  
dito, motivo por el cual no lo publico.

*Inglés*. — Tendré mucho gusto en verle por esta su  
casa. Lo del teatro me ha hecho gracia. Puede usted  
mandar otra cosa, si gusta.

*Andrés Niporaquellas*. — Versos, versos... y ¡nada  
en conjunto! ¿Por qué no cuida más el asunto, en  
otra ocasión?

*Observador*. — La observación la había hecho, y,  
¡ya vé Vd. que no he dicho nada! ¡Ah! muchas gra-  
cias por el interés. Tendré mucho gusto en comen-  
tar otra observación.

*C.* — No me acaban de gustar los « Cantares ».

*Colbert*. — Cortito, y de poca migo es su C. T. C. B. A.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. Guillermo A. Cranwell, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

**J. Daumas.**

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL

CALLE MORENO ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.-Importacion  
de productos españoles en general.

SE ABONA

Depósitos en cuenta corriente á la vista	2 % anual
de aviso	á 90 dias 3 %
Depósitos á plazo fijo á 90 dias ó más	4 %
	oro 1 %

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio.

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

**CHACABUCO, 212**

## A. MULET

Hierro galvanizado, planchas  
de zinc, alambrados de todas  
clases.

931 - MÉJICO - 931

## ENSEÑANZA Á DOMICILIO

De todas las materias preparatorias y asignaturas del Colegio Nacional, Teneduría de Libros y Contabilidad Comercial, por un profesor práctico.

Ocúrrase á Sr. A., 25 de Mayo, 130, departamento 10 y también á la redacción de EL CASCABEL.

# LA HISPANO-ARGENTINA

COMPañA NACIONAL DE SECUROS

CAPITAL SOCIAL \$ 2.000.000 M/N

Autorizada por Decreto de 27 de Agosto de 1889.

Inscripta en el Registro Público de Comercio

Seguros de fletes, efectos, ganancias esperadas, comisiones, mercaderías, etc.

Se asegura

edificios, establecimientos industriales y del comercio,

comprendiendo las explosiones

de gas, rayo, desalojo inevitable, etc., etc.

DIRECCION GENERAL:

845—Victoria—845

BUENOS AIRES

Cooperativa Telef. 899

Casilla Correo, 1634

LA  
T O S

DESAPARECE EN 48 HORAS  
CON EL USO DE LA

## SENEGUINA

JARABE, \$ 1.30

PASTILLAS, \$ 1.20

La muy agradable SENEGUINA es garantida, segura y rápida para la curación de la TOS y afecciones del pecho. Es el pectoral más recetado y recomendado por la mayor parte de los médicos europeos y argentinos.



# DROGUERIA ALEMANA

DE

Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 158 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

## Fotografía Universal

SANTA FÉ, 1823



—¿Conque os he parecido feo?... Bueno, pues voy á la *Fotografía Universal* (Santa Fé, 1823) porque allí hermosean á cualquiera. Y después... ¡veremos!

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

El Cascabel (de Madrid.)

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

El mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ARTISTAS DE ÓPERA

MIGUEL RIERA



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

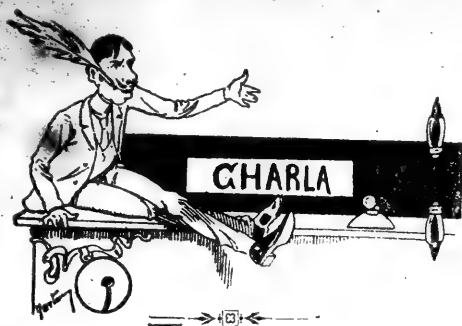
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número

Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C<sup>a</sup>



En su artístico trabajo  
logró, cantando muy bien,  
que muchos bajos estén  
por debajo de este bajo.



**N**ADA hay estable en esta vida.  
Todo es fugaz.

Todo pasa.

Todo... menos la falta de moneda, que cada día es más notoria.

El general Roca ha sufrido una *débacle*, que diría algún cronista.

Y todo ha sido sufrirla y caer en desgracia, hasta tal punto, que un poeta amigo nuestro que ha compuesto un canto á Colón con motivo de eso del centenario, ha tenido que corregirlo, porque en unos inspirados versos decía:

*La generación de hoy lo toca,  
lo vé, lo palpa y lo siente:  
fue Colón tan resistente  
con su voluntad de roca*

y le ha parecido prudente cambiar lo de roca por *peña*.

Pero como los versos están sugetos á reglas, se encuentra el vate con que *peña* y *toca* no consueñan.

Lo cual le obliga á cambiar una porción de versos.

¡Todo lo puede la pasión política!

Hasta influye en los rótulos de las tiendas.

Y así vemos que el dueño de una peletería, la del Zorro, ha cambiado de título.

Ahora se llama «Peletería Moderna.»

Todo, porque Roca ha tenido un tropezio.

¡Cambiar el nombre de un establecimiento!

—¿Le parece á V. poco?—me decía un caballero ex-tendero.

—Al contrario. Me parece mucha cosa lo de cambiar rótulos de tiendas, únicamente por que el político A ó B ha tenido una desgracia. A este paso los establecimientos que venden pan, han de volverse

atrás, recordando que el P. A. N. se fué al bombo.

—¡Justo!

—Justo ó no, pero bombo al fin.

—Cabal; y en vez de decir aquí se vende *pan*, se verían obligados á decir: «aquí se vende.

—Cuerpo de Cristo.

—Eso, eso mismo. ¿sabe V. lo que representa el título de un establecimiento?

—Me parece que...

—El título es el todo. Mire V.: yo tenía un primo que era oficial.

—¿De infantería?

—No: oficial de barbería y un día pensó establecerse.

—Bien pensado.

—Pues sí; alquiló local, compró útiles y todo lo tenía á punto ya, cuando llegó la hora de dotar con un nombre al establecimiento.

—¿Cómo le titularemos?—decía el oficial.

—El *Adonis Voluptuoso*—le contestaba el hijo mayor, que era muchacho leído y que escribía en *El Amor*, periódico semanal dedicado á ellas.

—¡No me gusta!—murmuraba el padre, que no conocía bien la historia antigua.

—Pues mira—decía á su vez la mujer del barbero—pónle *Peluquería del Buen Corte*.

—Eso de *corte* es muy compadre—objektaba un pariente.

—Y, además, lo de *corte* puede escamar á las personas de cutis fino que solo ven cortes y tajos en todas partes.

—En la cara los verán.

—¡Yo no corto á nadie!

—Bueno: pues pónle *Peluquería liberal*.

—¡Jamás! En mi establecimiento la libertad de cultos se ha de respetar. Y además, podría perder un cliente bueno, un capellán no mal parecido, que se hace afeitar la coronilla día por otro, y que me aprecia, porque tengo buen pulso y se la hago que ni con compás.

—Bueno dijo por fin un intruso—pónle «*Peluquería*» á secas.

—¡A secas no! Alguien podría creer que no uso aguas de olor...

—No, hombre; quiero decir que te dejes

de nombres, y pongas un letrado que diga «Peluquería».

Así se hizo y todo fué bien al principio, pero luego, mi primo enviudó y pasó muy malos días, aunque ganando dinero, por que sus clientes eran personas finas que se afeitaban los jueves y domingos.

Pero como el triste estado de viudo no le cuadraba, empezó á buscar sustituta y acabó por casarse en segundas nupcias con una viuda absoluta, que le repasaba los calcetines á un personaje del partido radical, y que se sabía de memoria las poesías que en su juventud compuso el jefe del partido, el Dr. Alem.

Ca-óse, y como la mujer era de carácter innovador empezó por hacer cambiar el nombre del establecimiento, que pasó á llamarse *Peluquería Radical*.

¡Y aquí fué Troya!

La clientela fué disminuyendo poco á poco hasta el punto de que no sabiendo que hacer, el marido se pasaba el día peinando á la mujer, y esta á su vez le cortaba el pelo caprichosamente al marido.

Por fin, el establecimiento quebró, como un banco cualquiera y los acreedores envolvieron al pobre primo en una cuestión muy peluda.

—Claro, siendo él peluquero...

—Ello es que se arruinó, y todo por la política.

—De modo que V. cree que al poner *Peluquería Radical*...

—Puso la firma á su sentencia.

—Pues no veo la conexión.....

—¡Hombre!... Ignora V. que el Doctor Alem usa una pera que parece el cerebro de un senador, por lo virgen?

—¡Ah!...

Huyamos una vez más de la política y sobre todo ¡cuidado con los rótulos!

Por que si la ocurrencia del dueño de la peletería se propaga, será cosa de pintar cada diez días los letrados más ó menos insinuantes.

Y entonces ¡qué desarrollo adquirirá la pintura entre nosotros!

La pintura decorativa, se entiende.

## PROTECTOR DE ANIMALES

Hay quien nace para ser.  
sábido, médico ó marino  
y hay quien á este mundo vino  
tan solo para comer.  
Séres que pasan su vida  
al masticar entregados.  
y tan solo dedicados  
al placer de la comida.  
Don Juan es uno de tantos.  
comilón impenitente.  
quien dice que solamente  
hay en el comer encantos.  
Cuando siente simpatía.  
por una niña graciosa  
jamás exclama ¡qué hermosa!  
sino ¡me la comería!  
Y si se halla enamorado.  
ponderando de su dama  
las excelencias, exclama:  
¡Bella mujer! ¡buen bocado!  
Si una vieja le molesta,  
no se puede contener  
y huye de aquella mujer  
diciendo que le *indigesta*.  
Mas ni rubia ni morena.  
le ha causado la impresión  
la dulce y grata emoción  
de un almuerzo ó de una cena.

Se levanta tempranito:  
y aún está medio desnudo  
cuando su primer saludo  
es gritar, ¡tengo apetito!  
Con bata y en zapatillas,  
y cómo cosa de broma  
café con leche se toma  
con dos kilos de plantillas.  
Vuelve á tomar otra vez.  
á las nueve un refrigerio.  
puesto que el almuerzo serio  
es en su casa á las diez...  
En paz y en gracia de Dios,  
tiene la boca cerrada,  
y no vuelve á comer nada  
hasta la una ó las dos.  
A las tres á merendar,  
á las cuatro una masita,  
á las cinco una copita:  
dan las siete y ¡á cenar!  
pero como hombre prudente,  
que teme el *indigestarse*,  
toma cuando vá á acostarse  
chocolate solamente.

Ayer tarde le encontró,  
atento me saludó  
á su casa me invitó.  
y la comida acepté.  
Yo traté de conversar.  
mas fué inútil mi porfía  
pues mientras Don Juan comía.  
fué inútil hacerle hablar.  
Sin poderme contener,

le dije luego.—Don Juan  
yo no comprendo ese afán  
de pensar solo en comer.  
—¿No lo entiende?

—No señor;

—Pues bien pronto! lo entendiera,  
si V. lo que soy supiera.

—¿Pues que es V.?

—Protector.

—¿De animales?

—Eso es.

—¿Y los protege guisados?

—Es que si son inmolados,  
lo hago solo en su interés.

Yo comiendo sin cesar,  
engordo de tal manera  
que solo cuando me muera  
he de dejar de engordar.  
Mis propósitos son sanos,  
pues una vez que sucumba,  
tendrán conmigo en la tumba,  
gran banquete los gusanos.  
Y trabajo por su bien,  
y en mis proyectos no cejo,  
soy protector y protejo  
á los gusanos también...!

S. Garrido.

## Agencia de Colocaciones



on permiso...

—Adelante.

—¿A qui dan colo-  
cación?

—Si señora. ¿Que  
hace V?

—Ahora nada: pero  
quisiera hacer algo,  
por que no me prue-  
ba el estarme parada.

—Pues, siéntese V.

—Gracias.

—¿Como se llama?

—Le diré, como llamarme, creo que me  
llamo Pepa, pero póngame V. Ana, por que  
me gusta más.

—¿Cuantos años tiene?

—¿También la edad? Pues... ponga usted  
veinte.

—Números redondos.

—No, de números no entiendo.

—Y V. quiere entrar al servicio de una  
familia.

—O de lo que sea.

—¿Y servirá V.?

—¡Ya lo creo! Tengo una porción de per-  
sonas que pueden decir si sirvo ó no.

—¿Y qué sabe V. hacer?

—De todo un poco.

—¿Sueldo?

—Convencional. Despues de estar en la  
casa ya me encargo de ello.

—Bueno: la inscribo como cocinera?

—No.

—¿Como mucama?

—¡Tampoco!

—Entonces...

—Como nodriza: ama fresca, primeriza,  
leche abundante....

—¡Ah! ya. Y su marido...

—¿Mi marido? ¿Acaso me pondria á tra-  
bajar si tuviese marido?

—Bueno, bueno; no se enfade. Ya apun-  
to: «leche fresca, primeriza soltera, bue-  
nos informes, sueldo convencional»

..

—Buenos dias.

—Muy buenos.

—¿Aqui colocan?

—Si señor.

—Pues colóqueme de una vez.

—¿Qué empleo quiere usted?

—¿Puedo elegir?

—Claro; y si sirve...

—¡Magnifico!

—¿Qué sabe V. hacer?

—Nada.

—¿Entónces qué empleo quiere?

—Ya que puedo elegir, deme una carta  
para el Presidente. Tal vez necesite un  
diputado. ¡Ah! y cuando esté colocado cuen-  
te V. conmigo.

..

—¿Se puede?

—Adelante.

—¿Aqui se cuidan de colocar?

—Si.

—Pues queria que me colocase...

—Siéntese V.

—No, estoy apurado, y esta colocación  
urge.

—He de tomar datos.

—¿Datos?

—Si, y la profesión.

—¿Profesión?

—Si, hombre es menester que diga V.  
cual es su especialidad.

—¿Y eso que le importa á V?

—¿Cómo?

—Tome V. aguja y dedal en vez de tomar  
datos.

—¿Pero V. qué pretende?

—¿Aqui no colocan?

—¡Si!



—Pues, pretendo que me coloque en su lugar los botones de la levita esta.

..

—Salud amigo.

—¿Eh?... ¿amigo de V.?

—Si hombre yo soy amigo de todo el mundo.

—Pues tiene V. cara de pocos amigos.

—La tendré súcia, porque ahora el agua es tan fría...

—Bueno hombre, pero no se eche V... ¿vá á dormir en este banco?

—No hombre, no se aflija.

—Si no me aflijo; pero está V. llenando de barro el banco.

—Luego se limpia... Pero ¡amigo! no se moleste V... siga escribiendo que del trabajo viene el descanso.....

—No estoy para bromas, ¿eh? Levantese V. ó llamo al vigilante. Esta no es casa de dormir.

—No se enoje, amigo.

—¡Yo no soy amigo de V.! En fin veamos ¿qué busca?

—Colocación, hombre, y colocación á mi gusto.

—V. quiere colocarse y empieza por echarse cuan largo es, en ese banco.

—¡Cabalmente! la colocación que más me gusta es esta.

—¿Cual?

—¡La horizontal, hombre, la horizontal!

*Andrés Soler.*

## ¡Señor Intendente!

¡Esto es una atrocidad!...

¡Se debiera prohibir siquiera por caridad!...

¡Es una barbaridad!...

¡No se puede resistir!...

¡Jesús! Así que amanece ya está el cuerno del tranvía toca, que toca!... extremece pensar en que todo el día el cuerno siga en sus trece!

Y que toca sin reparo: ¡diablo de cuerno! es muy raro esto del cuerno de aquí; francamente lo declaro, me pone malo; ¡que sí!

Es mucha música junta; esto parece un infierno desde que el alba despunta!... la tal música del cuerno pone los pelos de punta!...

¡Diablo! Y es una rareza

que ni á los mismos chiquillos puede gustar; con franqueza, si eso pone la cabeza lo mismo que olla de grillos!...

Y despues de todo ¿qué?

¿de qué sirve? ¿digamé?

¿para que sepa la gente que vá un tranvía? Corriente, ¿y que se aparten? Lo sé.

Pero ya ustedes sabrán que no pasa un solo día —pasaron ni pasarán— en que no caiga un Adán debajo de algún tranvía.

.....  
¡Por Dios, señor Intendente!...

ponga usted remedio urgente á esos músicos atroces, ordene usted que den voces, esto es mucho más decente.

Pero mande relegar al olvido, sin tardar el cuerno de los infiernos.....

.....  
(mire usted que se vá á dar en decir que... hay muchos cuernos!...)

*A. Díaz de la Quintana.*  
(Ginés Arenal).

## ÁNGELA



(CUADRO AL ÓLEO, ORIGINAL DE VAAMONDE)



—¿Y te preparas para las *Fiestas Primaverales*?

—Sí; ya empiezo á tomar zarzaparrilla.

## INOPORTUNIDAD

Es una fatalidad,  
una predisposición,  
un modo de ser el dón,  
de la inoportunidad:  
Y se halla el inoportuno  
en todas partes y en todo:  
siendo así, que de este modo  
todos tratamos á alguno.  
Cuando niño hace sufrir,  
pues siempre ha le desear:  
si está en el lecho, almorzar;  
si está en la mesa, dormir.  
Hombre ya, continuamente  
sus tonterías estrema  
y así resuelve el problema  
de fastidar á la gente.

Bartolo fué mi vecino,  
hombre inoportuno á fé,  
con el cual no sé por qué  
yo no hice algún desatino.  
Al rayar el alba, alerta,  
esperaba el nuevo día,  
y entónces se le ocurría  
ir á llamar á mi puerta  
—¡Hola!

—¿Qué ocurre, señor?

—¡Hombre! una cosa importante.

Le molestaré un instante;

quiero pedirle un favor.

—Lo que V. desee.

—Bueno.

Desearía saber

que edad debía tener,  
cuando se murió, Moreno..

.....  
Otras veces el mastuerzo  
á mi lado se sentaba  
y entonces me fastidiaba  
durante todo el almuerzo.  
—¡Qué comida tan sabrosa!

¿Son sesos?

—Creo que sí.

—Mire; los sesos á mi  
me recuerdan una cosa.  
Eran lo mismo que esos,  
los del vecino de al lado!

—¿Como?

—Porque se ha saltado  
hoy la tapa de los sesos...

.....  
Atróz era como él solo  
con su inoportunidad.  
Era una calamidad  
con su estupidez, Bartolo.

Cierto día una señora  
no sé qué le regaló  
y entónces se preguntó  
—¿qué le regalo yo ahora?  
Y tras planes diferentes,  
tuvo la idea maldita  
de llevarle una cajita  
de polvos para los dientes.  
Sé la ofreció con finura  
y armó una revolución

porque la dama en cuestión  
¡no tenía dentadura!

.....  
Amó á cierta viuda al fin  
con cariño verdadero;  
puesto que á cada soltero  
le llega su San Martín  
y ella que en su soledad  
fastidiada se aburría,  
esperó febril el día  
de acabar su viudedad.  
Fué la boda como todas

y en grande se celebró,  
hasta que al cabo llegó  
la ansiada noche de bodas.  
Más Bartolo, de repente,  
se quejó, sintiéndose mal  
y por destino fatal  
murió inoportunamente.  
En aquella situación,  
fué, según dijo la viuda,  
*inoportuno*, ¡sin duda  
más que en cualquier ocasión!

Luis García.

## DOÑA MERCEDES (La Santa Señora)

### (HISTÓRICO)



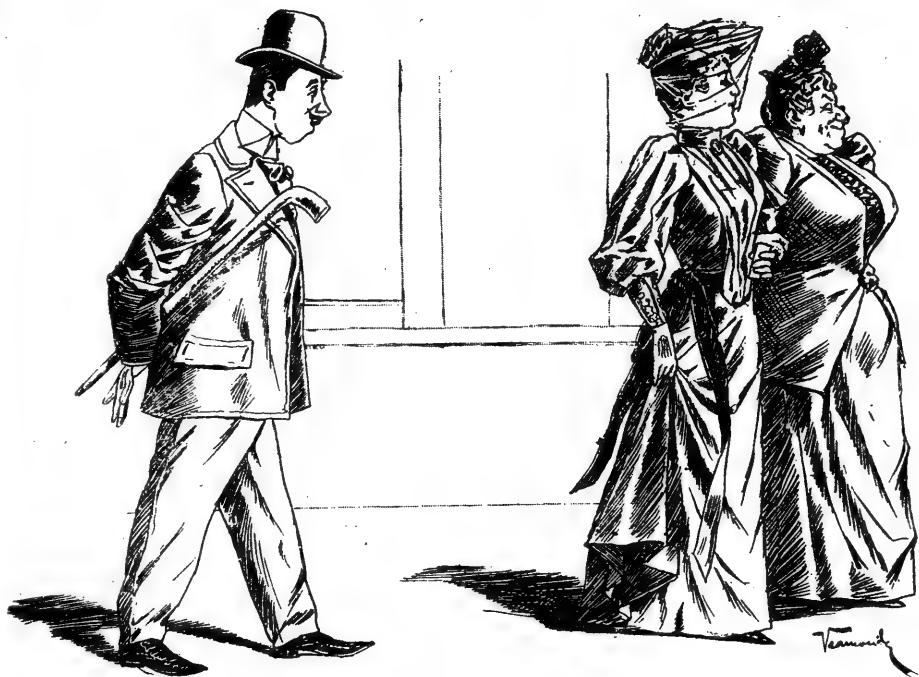
QUIÉN de los que vaga por esta bendita ciudad y campaña de Buenos Aires, no habrá conocido á la persona cuyo nombre sirve de epigrafe á estas líneas? ¿Y cuántos de vosotros no la habreis visitado en su antro de la calle de Comercio? ¿Quién...? Pero dejemos estas salidas de tono á un lado, ya que la indole y el formato de este periódico así lo exigen, y vamos á fijar de una manera más ó menos precisa, la época de su nacimiento. Vió la luz en Córdoba allá por los años 1829, y terminó su preciosa existencia el 6 de Setiembre de 1889. Primero se estableció en Villa-Maria, después en Rio Cuarto, luego en Chascomús (provincia de Buenos Aires), después en el partido de Quilmes, y por último, en esta bendita ciudad. Su habitación (la de los conciliábulos, un si no es satánicos) era de *pega*, como los teatros de los prestidigitadores. Estaba dividida por su tercera parte, y esto, sin que el público se apercibiese. Un mueblaje antiquísimo, compuesto por un sofá, varias sillas de esterilla y de madera, componian el adorno de la habitación. Pero lo que descollaba sobre todo, era una hermosa imagen de las Mercedes y un bien tallado Cristo, que rodeados de velas y con una bandeja á los pies, se veían encima de una mesa. En este momento llaman á la puerta. —Ave Maria purísima. —Sin *pecao concebía*. —¿No está *l'adivina*? —No señor—esto dijo una criada vieja que estaba al servicio de la santa señora—pero *ahorita no más ha'e venir*. ¿Qué le pasa? —Que *Gollito* se me ha *enfermao* y yo creo que le ha de haber *echao daño* don Mamerto. —Si... puede ser. Ah, ya llega la santa señora. Claro está que doña Mercedes, oculta tras el tabique que comunicaba con la casa por una puerta secreta, no habia perdido una sola palabra. Así que vió al hombre (pues el tal lo era y se llamaba *ño Segundo*) le dijo: —No me *digas* nada, porque yo sé lo que te pasa. D. Mamerto te le ha *echao daño* al chico, á *Gollito*. —Es verdad santa señora, y me admira su *cencia* y su *saberación*. —¿Entonces *tenés* confianza en mí? —Si santa señora. —*Sabés* que tengo una cruz en el paladar. —Si señora. —Pues *mira* lo que *tenés* que hacer: Te vas *pa el lao del jagüel* y te *llevás* una cabeza de *ajo porro*, cuando *estés* enfrente el *jagüel*, *sacas* el cuchillo *¡partís* el *ajo porro* en cruz, y después de *resar* un credo, lo *tirás p'atrás* por debajo *é* las piernas. Pero, cuidadito con mirar cuando lo *tirés*, porque *sinó*, no va á sanar tu hijo y *va satir* con la suya don Mamerto. —Está bien patrona, digo, santa señora. —Y si te sale bien me *benís* á dar las gracias. Y ahora dame algo *pa* esta vieja (por la virgen) y *pa* este otro viejo (por el Cristo) que está con el *chiripá* y los calzones muy viejos (aludiendo á la sábana que rodeaba la cintura de Jesucristo). —Como no, señora—contestó el paisano—ni aunque fuera un platal. Volvióse el buen hombre á su casa y dió la casualidad que encontrase á *Gollito* bueno, lo que se explicaba fácilmente, pues de lo que adolecía el muchacho era de dolor de oído, y como se le reventara una postemilla que en él tuviera, se encontraba ahora perfectamente bien.

..

Un acontecimiento, para las gentes sencillas estupendo y sobrenatural, contribuyó á aumentar el prestigio de que ya gozaba doña Mercedes.

Cierta tarde de estio, y en el momento en que esta señora se aprestaba á sus conferencias y divinas pláticas, fué solicitada su presencia por *ño Manuel*, un pulpero que se hallaba establecido en un campo próximo, y quitándose respetuosamente

## CÓMO EMPIEZA



# CÓMO ACABA



el sombrero: —¡Alabao sea Dios!—exclamó—¿Como está la santa señora? —Como te va, hijo—respondióle ésta—ya sé á lo que *venís*. —*Jué pucha*—se dijo el buen hombre para sus adentros y cada vez mas *asombrado* de la sabiduría de aquella mujer.—Así que será *escusao* decirle que creo que la *patrona* me anda *jugando sucio*. El pobre hombre no observó que él mismo revelaba lo que doña Mercedes lebiera adivinar. —Si, hijo—repitióle—te digo que ya lo sé. Pero auxiliada por la virgen de las Mercedes y el viejo del *chiripa*, hemos de dar con el *sedutor*. —Si lo hace así como dice, santa señora, disponga de mi y de *tuita* mi plata. —Pues entónce, *escucháme* y *seguí* al pié de la letra mis *istrusiones*. Esta noche, cuando *cerrés la pulperia*, *ata* los perros, y el caballo en lugar de dejarlo *atao* al *palenque*, lo *metés* al corral y *esperás levanta* á que sean las doce *é* la noche, que á esa hora te van á *golpiar* la puerta. *Abri nomás* y *atropellalo* al primero que llegue, antes que se *guelva* ó dispare, porque ese es el que te anda *jugando sucio*. —Está *gueno* santa señora, y ahora *mesmo* voy hacer *tuito* lo que usted dice. Y efectivamente, después de haber llenado todas aquellas formalidades, acurrucóse *ño* Manuel detrás de la puerta y esperó que *golpiasen*. Y el diablo que no duerme, ordenó que á esas horas se indispusiese la mujer de un vecino de aquellos *pagos*. Padecía lo tal, de reumatismo, y como lo único que le probara para aquella dolencia fuese la grasa de cachorro, suplicó á su marido fuese a pedir un poco de ella al *pulpero*, pues este era el único que por allí la tenía. *Emponchóse* don Valentín (que así se llamaba el marido de la enferma) y á las doce de la noche, poco más ó menos, ¡tras! tras! tras! en la puerta de la pulperia. No bien sintió el de adentro, gritó: —Ah, hijo *é* perra, ahora las vas *ja* pagar *toas juntas*.—No, Manuel, yo venia porque á *Tránsita* le han *guetto* los *reumatismos* y quiere que usted le dé un poco *é* *grasa é cachorro* pa ponerse. —Si, *esperáte* un poco, que ahora te *vo á* dar *grasa é cachorro* y hasta sebo si *querés*. Y abriendo de golpe la puerta, arrojóse sobre don Valentín y le dió tal puñalada que efectivamente lo dejó *mostrando el sebo*. De este atropello, del cual era tal vez única responsable la santa señora doña Mercedes, no se habló nunca y se echó tierra al asunto, debido á que *ño* Manuel *estaba* muy bien con el *comendante* de las *fuerzas* del partido.

Así se abrió camino la tal mujer, entre la gente ignorante y supersticiosa, en el partido de Chascomús. Después pasó á Quilmes y últimamente á esta capital, donde residió muchos años. Pero, como se inmiscuyera demasiado en achaque de partos y doncelleces, las gentes dieron en decir que para eso habia hecho pacto con el diablo, y aseguraban á piés juntillas que, pesaroso el señor Satanás de haber comunicado su saber á la curandera doña Mercedes, que de tal modo lo desacreditaba, determinó llevársela á sus dominios en la fecha última que antes anunciamos, es decir, el 6 de Setiembre de 1889.

. J. Corrás Fernandez.



—¿Y usted, señora, no baila con nadie?  
—No, señor, yo me entiendo... y bailo sola.

# APUNTE



(Dibujo de Barris).

## IR POR LANA....

—Hola mi querido Blas,  
—¡Calla! ¿eres tú amigo Andrés?  
te buscaba hace ya un mes,  
ahora no te escaparás.  
De tal modo te escondiste  
que ya estaba con cuidado,  
más dime: ¿donde has estado?  
donde diablo te metiste?  
—Pues tan impaciente estás  
á referirtelo voy.  
no quiero que digas hoy  
que no te complazco, Blas.  
Sabes que yo, por el juego,  
dejo cualquier otro asunto  
y algunas veces *apunto*  
aunque ninguna hago fuego.  
Unos pesos que cobrar  
tenía ha cosa de un mes  
y me dije: en un *entrés*  
bien los podría doblar.  
Y como no gasto ambajes,  
á un conocido garito  
me encaminé derecho,  
con mis armas y bagajes.  
Ya dentro, vi el horizonte  
despejado, magestoso  
¡Che! *no hay nada más hermoso*  
*que una partida de monte.*  
El banquero muy ufano  
*tiró un rey, y luego un ás*  
y yo fui y jugué *al rey*, Blás,

aunque soy *republicano*.  
En todos nuestros semblantes  
la ansiedad se retrataba  
y el tapete se llenaba  
de sumas exorbitantes.  
El que tallaba, con calma  
las cartas iba corriendo  
y poquito á poco abriendo  
sepulturas en el alma.  
Pues bien, mi querido Blás  
¿qué es lo que dirás que vino?  
—¿Como quieres?... yo no atino..  
sin duda vendría el As.  
—¿Quién? ¿el As? que tontería.  
—Entonces me lo *figuro*,  
vendría el rey de seguro.  
—No, no aciertas todavía.  
—Me haces charlar por los codos.  
¡Ea! ya basta... ¡Canario!  
—Pues bien, vino... el Comisario  
y presos nos llevó á todos.

José Arana.



Pocas novedades.

La compañía que actúa en el *Nacional* anunció la ópera *Traviata*, cantada por la señorita Huguet, y los señores Grani y Fonteynes. Este hacia su *debut*.

La representación satisfacía al público, pero al empezar el tercer acto produjose el sangriento suceso que tanto ha llamado la atención y, naturalmente, la ópera no terminó.

La segunda audición que debia tener lugar el Domingo, se suspendió también.

Ahora se aguarda el estreno de la nueva ópera *El Leon de Venecia*, que tendrá lugar durante esta semana.



**POLITEAMA.**—El nuevo baile *Y-thea-zi* se sostiene en el cartel, y logra atraer público bastante numeroso.



**APOLO.**—Estrenose el juguete comico-lirico *Los consejos de D. Javier*, que



aunque son muchos, más podrían ser: quizás el más esencial se lo guarda. El autor fué llamado infinidad de veces al caer el telón: de modo que juzgando la obra por las llamadas, *Los consejos de D. Javier* es una obra de las buenas.

Otro estreno en puertas: *Rosales*, propósito en un acto y varios cuadros. Es una obra que seguramente llamará la atención.



**ALHAMBRA.**—También se estrenó otra obra local, *El Año 92*, letra del señor Soria y música orijinal, á trozos, del maestro Abad. La empresa ha tenido buenas entradas con esta revista, lo propio que con la *Boda del Cojo*, que cada noche gusta más.



**COMEDIA.**—Con la concurrencia de siempre, siguen representando en este teatro las obras más aplaudidas, tales como *Viva mi niña*, *A casarse tocan etc...* Juárez y Ca. bien, como de costumbre.



**FOLIES-FORLET.**—Mucha animación en el teatro de Forlet, que á medida que el frío nos abandona, se vá haciendo el local más apropiado para pasar la noche.



**PASATIEMPO.**—Parenti y su discreta compañía muy festejados por los concurrentes al destartalado teatro de la calle Paraná.



**ODEON.**—Para el 10 del corriente mes está anunciado el *debut* de la compañía Emmanuel, el distinguido actor italiano, al que acompaña la señora Reiter.

La obra elegida para el estreno es *La Dama de las Camelias*. Indudablemente será buena la temporada, dados los elementos con que cuenta la compañía, y las obras que se pondrán en escena.



Y como no es cosa de que nos ocupemos de los partidos de *box*, ó de los dramas criollos, terminamos esta reseña en la confianza de que en la próxima, no faltarán novedades de que dar cuenta.



Tienes cútis de armiño,  
voz de sirena  
y la mirada dulce  
de una gacela...  
Te compadezco entonces,  
puesto que eres  
un animal, mi niña,  
completamente.



«El asunto de la Plata sigue dando juego...»—dice un diario.

La noticia no es sorprendente.

Siempre ha sido la plata materia prima en cosas de juego.

Y en *casas* de idem.



Y, apropósito; ya podremos dedicarnos sin rubor al juego.

De la lotería.

Ahora solo falta la materia prima de que hablamos antes: la plata.

Y luego dirán que las autoridades no se desviven por nosotros.

Si hasta nos ofrecen el medio de medrar por chiripa (no confundir con *chiripá*.)



Desganado Gedeón  
al cocinero decia:

—Yo una carne comeria

—¿Cual?

—Pues *carne de cañon*.



Pregunta un diario:

«¿Adónde nos llevan?»

¡Que lo averigüe Vargas!



—Dicen que la *inspiración*  
cuando escribes, te da Elvira.

—¿Quién, ella? ¡Qué aberración!...

Mas si que á ratos me inspira,  
pero me *inspira*... aversión.



La nariz de la fea y de la hermosa,  
caso de no limpiarse, es horrorosa.



Apropósito de nuestro pleito.

Creemos que, finalmente, después de quince días de presentado el escrito, quedará notificado el Director de nuestro colega *Tribuna*.

Ya era hora.



—Me han dicho que á la prisión te trajeron por bandido.

—Pues no lo creas, Zenón, estoy porque me han traído.



Y una vez notificado, esperámos dar cuenta de los incidentes divertidos á que dará lugar el proceso, dados los antecedentes que nuestro colega dijo que reservaba, y que ahora, naturalmente, dará á conocer.

Es cuestión de unos días.

Si no hay obstáculos, ó falta de actividad.



Compré una gruesa de plumas  
y en ella sesenta faltan.

¡Digo! ¡Cuántas faltarían  
si en vez de ser gruesa es flaca?



En las cámaras de Montevideo.

Habla un miembro de ellas, muy acalorado contra un proyecto financiero presentado por los ingleses, y dice:

—¿Qué se han figurado esos hijos de la gran...

(Estupefacción general)

Sigue el orador: ....de la Gran Bretaña?



Pan con vino sin cesar  
le daban diariamente  
al chico de don Clemente  
para que rompiera á hablar.  
El vino puro y añejo  
al muchacho emborracho  
—¿Y rompió á hablar?

—Eso no,  
lo que rompió fué un espejo.



Estamos tomando medidas contra el cólera.

Naturalmente, no falta quien prepara un proyecto sobre lazaretos.

¿Medidas?

¿Proyectos?

Á que después resulta que nos limitamos á tomar *medidas* y luego no *cortamos* nada?

Lo mejor será que la invasión cólerica quede en proyecto.

Como lo de los lazaretos.



Alquiló una casa, Blas,  
cuyo dueño le decía  
que en el piso encontraría  
buenas luces, *agua* y gas.  
Blas en la casa buscó  
agua, pero inutilmente,  
y fuese directamente  
al dueño y le preguntó:

—¿No creo que V. se atreva  
á decir que hay agua allí?

—Pues hombre ¡claro que sí!  
¡espere usted á que llueva!...



I.—En Santiago del Estero había un hombre.

II.—Que se llamaba **Adolfo Cabrera**.

III.—Y dijo el hombre de Santiago:

IV.—Yo querría ser agente de EL CASABEL.

V.—Y recibió el periódico.

VI.—Y no ajustó cuentas.

VII.—Y al serle reclamada *la plata*, el hombre de Santiago del Estero, no dijo esta boca es mía.

VIII.—Y entonces el administrador de EL CASABEL, dijo:

IX.—Tengo el mayor placer en recomendar á ustedes al Sr. Cabrera de Santiago del Estero.



Colmo del descreimiento.  
Tiene Luis tan poca fé,  
que sólo crec en lo que vé...  
... ¡y es ciego de nacimiento!



Julia fué de las mejores  
tiples, y algunos señores  
exclamaban cierto día:  
que en su garganta tenía  
*un nido de ruiseñores*.  
Y ayer Julia se ha encontrado  
que, por efecto del frío,  
su linda voz se ha velado,

los pájaros se han marchado  
y el nido se halla vacío.



Del francés:

—¡Esto es un escándalo! Un hombre se ha atrevido a ofrecer a mi señora diez francos en la calle.

—¿Diez francos?

—Si y lo que me molesta no es la tentativa de seducción sino la cantidad...

## Correspondencia



*Utiel.*—No, señor: no me parece bien.

*Mamerto.*—Está lleno de asonancias.

*Peterbeque.*—Muy largo y un poco falto de animación.

*Y. the.*—Veré de aprovechar algún cantar.

*Un Argentino.*—Ha pasado el momento de hablar de ello. Me parece a mí.

*P. Lucas.*—¡Muchas gracias!

*P. bete.*—Si empieza Vd. de esta manera, cualquiera dirá cómo acabará.

*S. C. B.*—Muy bien: se publicará.

*B. M. P.*—No puedo decirle a Vd. lo mismo.

*Pif-paf.*—Pues... lo hace mejor en verso, sin duda alguna.

*Tilón.*—Malito y larguito.

*Guillermo Tell.*—Tal vez no recibí su carta, y ¡cía ro! no contesté.

*Doctor F.*—Atrasaditos estamos, querido Doctor.

*F. S. y S.*—Bueno, como Vd. quiera.

*Uno.*—Siempre ocurre lo mismo. Ya sabía yo que al no publicar sus versos, me trataría de... eso.

*Ludonico.*—No, señor, no lo verá Vd. Pruebe otra vez, por que Vd. no lo hace mal.

*Ti-le-o.*—Todo muy caprichoso y tonto a la par,

*Está-tapao.*—Aguardaré su próximo trabajito, que indudablemente estará a la altura de los primeros que mandó.

*A. L. M.*—¡Por qué no quiero publicarlo? Pues por eso: porque no quiero. Me parece que más claro...

*L. G.*—¿L. G.?... ¡Ah! sí, Lucas Gómez.

*M. de V.*—Está regularmente versificado. Mejor que la otra, si.

*Pulnitroqui.*—Los *acrósticos* le hubieran gustado mucho a Manuelita; aunque es fácil que Vd. por el mero hecho de versificar tan endiabladamente, hubiese sido tachado de *salvaje unitario*.

*A. C. I. T. Ra.*—Pero vacía, ¿eh?

*J. S.*—Vd. debe ser muy mal estudiante; y nosotros no podemos insertar insultos con piés quebrados.

*Athos.*—¡Qué, si tiene Vd. condiciones para escritor? ¡Ah, no señor, no! Honradamente no puedo faltar a la verdad.

*Japonaise.*—¡Espiritual! Copio algo:

Jonkina, Jonkina,  
jon, jon. kina, kina  
nagasaki, hakodate.  
Ohée..

*R. M. N.*—Vd. está de felicitaciones. Pronto podrá Vd. ponerse bajo el amparo del *Patronato de la Infancia*, en donde le permitirán hacer todas las octavas que guste, y al propio tiempo aprenderá los rudimentos de la ortografía.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

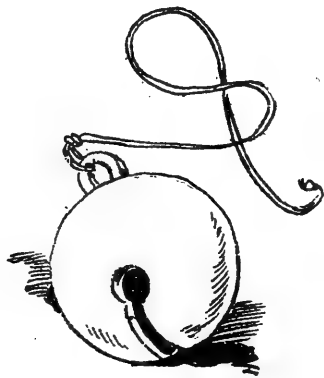
## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes,

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. **Diego Sproat**, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

**J. Daumas.**

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL

## CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais. - Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## A. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

**931 - MÉJICO - 931**

## DROGUERIA ALEMANA

DE

## Adolfo Müller & Aliverti

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

# EL PROGRESO

ESQUINA PERÚ Y VICTORIA

**BURNICHON Y CIA**

Liquidacion de todos los artículos de invierno

**GRAN REBAJA DE PRECIOS**

## CONSERVAR LA SALUD

Y

**CURAR LAS ENFERMEDADES**

con el uso de las aguas minerales naturales

DE



ESPAÑA PROVINCIA DE MADRID

**Purgantes, únicas de su especie.**—Estas célebres aguas, *verdadera joya medicinal*, obtuvieron diez medallas de oro, ocho diplomas de honor y los más grandes premios en todas las exposiciones.

Analizadas por las Academias de Medicina de París y Madrid y por el Dr. Pedro N. Arata, en el Laboratorio Municipal de Buenos Aires.

Estas aguas son: **purgantes, depurativas, anti-biliosas, anti-herpéticas, anti-escrofulosas y anti-sifilíticas.**

Declaradas por la ciencia médica como el **mejor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.**

Las aguas de Carabaña, purgantes como ninguna otra, las mandan los médicos con preferencia a todas sus similares, porque las que el público conoce como algo buenas son **falsificadas** en su mayoría.

Venta por mayor y menor: Demarchi, Parodi y Ca, Defensa, 419, y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires y provincias.

Representación general en las Repúblicas Argentina y del Uruguay, Méjico, 557, Bs. As.

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, té y licores

POR MAYOR Y MENOR

CHACABUCO, 212

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Rio de la Plata y Europa**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.



## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

**SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES**

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ARTISTAS DE OPERETA

SRA. GORDINI DE MARCHETTI



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

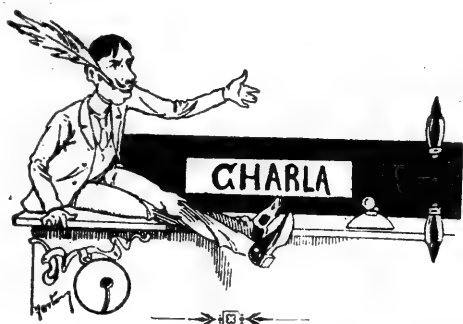
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad: d... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado... 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Con Marchetti trabajando  
¡qué alegres deben estar!  
puesto que ambos á la par  
pasan su vida cantando.



**N**o sabemos si obran por cuenta propia.

O por cuenta del consejo de higiene o de alguna empresa de pompas funebres, que todo podría ser.

Ello es que las empresas de *tramways* han lanzado á la circulación las tan aplaudidas jardineras, cual si estuviésemos en el rigor del verano.

Los coches descubiertos circulan por esas calles de Dios y de Bollini y parece que digan á los transeúntes:

—¡Eh señores!... ¡Se acabó el frío!...

Nosotros lo creemos de buena fé y tomamos asiento.

Pagamos el boleto, y al poco rato sentimos un frío glacial en los piés, frío que acaba por apoderarse de nuestro misero cuerpo y nos impide la circulación de la sangre.

Así es que cuando sube el inspector á taladrar los boletos, estamos una hora registrando los bolsillos infructuosamente.

—¿Lo ha perdido V.?—nos pregunta el empleado tiránico.

—Lo que he perdido es el tacto, así es que no encuentro el boleto.

—Pues tendrá V. que pagarlo nuevamente.

—¿El tacto?

—¡El boleto!... Y menos bromas.

—No, si no estoy para bromas. Pero como no me caliente las manos, no haré nada bien hecho.

Por fin, después de meter un rato las manos en la pechera de un carnicero coloradote y gordo que viaja á nuestro lado, se restablece la circulación y damos con el boleto que taladra el inspector, no sin refunfuñar un poco.

Sigue el coche corriendo cuerdas, y el frío sigue aumentando, hasta que la jardinera queda convertida en un frigorífico de esos que se estilan para conducir carneros frescos á Europa.

Si el viaje es muy largo llegamos á temer por nuestra vida y llamamos cariñosamente al vecino para decirle:

—Si me falta fuerza para sobrellevar tanto frío, tenga V. la bondad de sacudirme unos cuantos cachetes, y hábleme de mi familia, á ver si me acaloro y puedo reaccionar.

Por fin, llegamos á la meta de nuestro camino, ya que no á la de nuestras aspiraciones, y para apearnos necesitamos el auxilio de la fuerza pública y del público de fuerza.

Una vez en tierra nos echamos á tomar el sol, y empezamos á pensar en política.

Claro está que se nos ocurre que es preciso reaccionar de una vez.

Y reaccionamos. Nos levantamos, y no en armas, y nos dirigimos á casa.

Una vez allí nos entregamos al asado con fruición, y á los *bifes* con papas, lamentándonos por el mal rato pasado, y jurando que hasta que salgan los jóvenes elegantes con sombrero de paja, es decir, hasta que el calor apriete de verdad, no volveremos á abusar de las *jardineras* ni nos prestaremos á representar el papel de modestos *ramboullet* congelados.

Decíamos que tal vez las empresas obran de común acuerdo con el consejo de higiene, y que, en previsión de que el cólera nos visite adoptan, como medida preventiva, la de ventilarnos y airearnos sin compasión.

Todo puede ser.

Porque ante la posibilidad de que el cólera y Sáenz Peña suban al poder en el mismo *lapso* (¡ay!) de tiempo, todas las precauciones nos parecen pocas.

Las personas aprensivas, especialmente, andan como alma que lleva el diablo.

—¡Cuidado con el agua!—nos dicen.

—¿Va á llover?

—No. Cuidese del agua potable.

—Esa no nos importa.

—¡Hay que tomarla hervida!

—Bueno; mejor es no tomarla, y dedicarse á los alcoholes.



—También son nocivos.

—Entonces solo nos queda el recurso de bebernos.... los vientos.

—¡Guardense de ellos, que son los conductores de microbios!

Y así por el estilo.

De modo que el que quiera estar seguro ha de meterse en una urna y alimentarse de ilusiones.

—¿Ha visto V.?—le decíamos á la complaciente patrona.

—¿Qué he de ver?

—¿No lo sabe?

—¿Qué?

—El huésped, el terrible huésped....

—Ah, ya; el de la pieza número cuatro.

Aquel que no me paga, ¿no?

—No señora. Me refiero á otro

—¿Que no paga?

—Y que tiene ganas de venir.

—Pues es inútil. En casa no quiero más huéspedes.

—Pero el del Ganges....

—No le conozco, ni le admitiré en casa.

—Pues para que no entre, debe V. tener gran aseo en todo, y cuidar mucho de que la comida sea buena.

—Lo haré. ¡No faltaria más!

Es tal vez el único *gremio* que sale beneficiado, el de inquilinos.

Cada vez que se anuncia una epidemia son cuidadosamente atendidos y comen con relativo aseo.

Es lo que nos decía una patrona *vaqueana*.

—¿El cólera? no creo en él.

—Pero se dan casos....

—Ya lo creo que se dan. ¿Pero sabe V. quién los inventa?

—¿Los médicos?

—No.

—¿Los... enterradores?

—Tampoco.

—Como no sean los farmacéuticos, ávidos de despachar específicos....

—Menos.

—Entonces...

—¿No atina?

—Francamente, no señora.

—Pues... ¿quiere V. saber de quienes parte la voz de alarma?

—¿De quién?

—¡De mis inquilinos! Ellos saben que

en caso de peligro les alimento bien y hasta les doy un *té* sin cobrar *plus*...

De modo que ya lo saben VV. No hay cólera ni le habrá.

A las patronas no les conviene.

Y á los que están libres de ellas, tampoco.



## SISTEMA NUEVO

Ustedes, de seguro que han sabido el gran descubrimiento efectuado respecto del lavado.

por un señor francés, muy instruido.

La ropa antiguamente

con jabón, casi siempre, se lavaba;

pero el francés afirma que se lava mucho mejor *con papas*, solamente.

Las papas y la ropa reunidas,

en una olla metidas,

hierven al fuego, mientras este dura

y la ropa de la olla retirada,

se encuentra ya lavada,

digna de admiración por su blancura.

Se vé, que según eso,

este procedimiento es un progreso,

que matará algún día

al antiguo jabón y á la legía.

El tal lavado puede únicamente

causar un leve daño:

el olor de la ropa será extraño,

podría oler á papas, ciertamente

Si el tubérculo huele vuestra amada

¡qué susto más tremendo!

pues puede sospechar que estais sufriendo una *tuberculosis* rematada.

Si vuestra esposa oliera

la camisa, os pondría en un apuro;

os creará de seguro

en amores con una cocinera.

Al que puede servir este lavado

es á algún diputado,

dado, que, si procura

defender con calor la agricultura

se cubrirá de gloria,

convenciendo al instante á sus oyentes,

pues con sus argumentos contundentes reunirá el *olor* á la oratoria.

La ropa así lavada, bien podría

para algunos servir de economía.

Ejemplo: un usurero,

que llora cuando come cada día

porque el almuerzo le costó el dinero;

si la camisa que usa fué lavada

en la forma citada,

ya puede guapamente

pasarse con un *bife* solamente,

pues, huele la camisada saturada,  
y queda convencido  
de que el *bife* con papas se ha comido.

Ustedes estarán en la evidencia  
de que *papas* son nuestros protectores,  
pues son una segunda providencia:  
*las papas* en las manchas interiores;  
y *los papas* si son de la conciencia.

Quede la papa vencedora hoy día  
del antiguo jabón y la legía  
y si se halla reparo  
y se supone este sistema caro,  
yo puedo demostrar su economía.  
Fuera la olla del fuego.  
la ropa de las papas separada:  
queda la ropa limpia y aseada  
y se pueden comer las papas luego!  
Y así un doble servicio  
prestaria el *lavado alimenticio*.

José M. Mendoza.

## MATRIMONIO CURATIVO



Se casa entusiasmado  
en busca del vergel desconocido,  
y además porque un médico instruido  
se lo ha re-comendado  
para curarse un grano malhadado  
el cual, yo no sé donde le ha salido.

## TIPOS POPULARES

### CANDELARIO



ANDELARIO!!

Qué podríamos decir  
de este *abultado* y res-  
petable personaje, que  
no fuese repetir lo que  
una y mil veces vos-  
otros mismos habréis  
visto y escuchado?

Nada, absolutamente  
nada.

A Candelario todo el

mundo lo conoce. De todos es amigo. Pa-  
saréis por su lado, y aunque en la vida le  
hayáis visto, no escaparéis a su franco y  
jovial saludo.

Galera y levita, esas son sus prendas  
predilectas, y la falta de ellas, seria para  
Candelario, el mayor suplicio.

Es la verdad; sin su galera ó *peluda*,  
como él la llama, su levita, su bastón, sus  
cortos pantalones y sus anchos zapatos.  
Candelario no seria respetado por esa *pun-  
ta de pillos, atorrantes y bandidos*,  
que á fuerza de *embrollos y trampas* pre-  
tenden arrebatárle el pan de cada día.

Pero... mal camino llevan. Candelario  
no tiene rivales en su *profesión*.

Tiene privilegio del Superior Gobierno  
de J. rematadores.

Estos son los que lo mantienen.

Y si bien es cierto, que á ellos debe estar-  
les agradecido, también ellos pueden estar  
contentos de Candelario.

¿Qué anuncio, ó aviso de remate, mere-  
ceria atención, si no fuese repartido por  
Candelario á golpes de bombo y platillo,  
en la esquina de *Catalanes*?

Ninguno. Tiene que ser repartido por él  
para ser leído.

El obliga.

Y por cierto que tiene gracia, con sus  
anchas patillas, y su voluminosa panza.  
parado en la esquina de San Martín y Can-  
gallo, repartiendo avisos.

¡Con qué cantidad de dichos y palabras  
acompaña cada anuncio que sale de sus  
manos!

Aquello es un *fonógrafo* interminable.

Es una máquina *parlante*.

Pasa uno:

—*Ché, loco, pá ande ras*, dice, apoyan-  
do una mano sobre el hombro de su victi-  
ma—*fíjale, lee este aviso, ras á ver que  
cosa papa* y así, le acompaña tres ó cuatro  
pasos, dejándole enseguida para empre-  
nderla con otro; este es un señor anciano.

—*Como le vá señor y la familia?...  
todos buenos nó? Mire, lléreles este avi-  
so. es un remate macanudo, dicen que  
rá haber carne con cuero y empana-  
das...* y aquí le endilga una sarta de da-  
tos y recomendaciones, capaz de volver  
loco al más sereno.

Más tarde pasa una señora:

—*Adiós Doña Dominga*, le dice, aunque  
se llame Pepa, pues para él la *fè de batis-  
mo* no existe... *Como le vá señora...*  
*tome, llérele á su hija, este aviso de  
mi parte...*

—*Guarango!!* replica la señora indignada, por la indebida familiaridad de Candelario, al mismo tiempo que arroja con desprecio el obsequio de nuestro tipo.

Aquí arde Troya... Nunca tirara el papel.

Candelario se pone hecho una fiera; jura y perjura.

Aquello es atrózi!!

Así con estas ó parecidas escenas pasa su vida este prójimo *vividor* á quien muchos llaman el *loco*, y á quien muchos cuerdos, envidian su locura.

¡Librenós Dios, de locos como Candelario!!

En otra época, algo remota, Ignacio fué uno de los tipos populares que más llamaron la atención.

Fué en tiempos del malogrado Varela, cuando publicaba *El Porteño*, del cual nuestro hombre era infatigable repartidor. Más tarde abandonó el repartido para dedicarse á la venta, que en unión de *La Presidencia*, efectuaba en grandes cantidades, pues era, puede decirse, el único agente de aquellos dos inolvidables periódicos.

De broma en broma hacen ya 30 ó 40 años que Candelario lleva esta agitada vida de *hombre público*, llena de sinsabores y desdichas, pero que él soporta con paciencia y resignación mientras tenga *changa* de avisos, y mientras pueda tocar una *milonguita* con *corte* y *frulete*, pues hay que saber que Candelario, es *músico* y *poeta*.

En las casas de remate, cuando hay pianos en venta y cuando sus ocupaciones se lo permiten, Candelario mata el tiempo tocando *milongas* ó componiendo versos en cuartetas.

No há mucho nos mostraba unos versos que él dedicaba á D. Luis.

—*Mirá, che, hermano*, decía, *¡fíjate que versos le escribo al viejo*, y sin darnos tiempo á impedir su lectura, pues sabíamos lo que sería, leyó:

*El día que monte D. Luis  
de la Presidencia el sillón  
me parta un rayo, si miento  
que ya no hay revolución...!!!*

Nosotros tampoco mentimos; tal vez á la fecha hayan caído en vuestro poder, algunos de estos impagables versos, pues cuando nos los mostró, estaba por darlos á la publicación, lo que no habia hecho hasta entonces por falta de *vento*, esperando que algún buen *amigo* lo ayudase á salir del paso.

Y lo habrá encontrado, á no dudarlo, porque Candelario conoce algunos golpes de esgrima, sobre todo los *sablazos*, al bolsillo del prójimo.

Esto no quiere decir que sea verdaderamente un *pechador* de oficio, nó; sus pedidos, siempre en calidad de *préstamo* que nunca volveis á ver, se reducen cuando más á 40 ó 50 centavos y cuando ménos á un paquete de cigarrillos ó á una copa de vino seco, su bebida predilecta.

Podéis preguntarle cualquier dato sobre nuestras pasadas luchas políticas, que él mejor que cualquier historiador os dará cuenta de ellas.

Recuerda al pelo, los tiempos de *Don Adolfo*, de Avellaneda, de Laspiur y de cuanto bicho viviente le interroguéis. Todos pasan por su *espirituosa* critica, ninguno se le escapa.

Días pasados presenciámos una escena, que si bien es cierto que en sí no encierra gracia alguna, demuestra al ménos los merecimientos y respetos que infunde la arrogante figura de Candelario.

Se presentó en la casa de un conocido caballero, del cual es portero un honrado gallego.

—*¡Ché, Galicia!* interrogó Candelario con tono imperante y desfachatado—*¿está en casa tu patrón?*

El portero entre indignado y temeroso ante la creencia de que se las habia con un respetable señor, contestó afirmativamente, pero cual no seria su sorpresa y su ira al oír que Candelario le *ordenaba* llevarse á su patrón un importante aviso de remate.

Si Candelario hubiese sido más débil y su presencia no hubiera infundido temor al indignado portero, seguro es que éste le descomponen el esternón, por semejante atrevimiento y osadía, pero.... tuvo *prudencia* y además que el insultante era *Señor de felpa* y *leva*.

Es decir, un hombre de prendas.

Porque la *leva* y *felpa* son las de Candelario.

Emilio Gill.



# EL ORIGEN DE LAS COSAS

- Un doctor muy estudioso,  
con ideas ingeniosas,  
el origen de las cosas  
muestra en un libro curioso.  
Estudia el doctor con celo  
mil causas interesantes,  
y entre las más importantes  
se halla el origen del duelo,  
y creyendo que al lector  
le pudiesen agradar,  
del duelo voy á copiar  
los estudios del doctor:  
«Sitio: una extensa pradera,  
ríos, árboles, follaje;  
Actor: un hombre salvaje  
de aspecto y mirada fiera.  
Con su alto busto domina  
el paisaje soberano,  
y busca la presa en vano  
que sacie su hambre canina,  
mientras á su abrevadero,  
sierpe de agua con que baña  
sus dominios la montaña,  
se acerca un ciervo ligero.  
El hombre corre hacia él  
y entre el follaje se escuda,  
llevando en su sola ayuda  
el instinto del lebre. El  
ciervo, su cornamenta  
alza un punto cuidadoso;  
mira, y emprende medroso  
una carrera violenta;  
y el hombre, viendo que ha huido,  
la alta yerba despedaza  
y da principio á la caza  
con un salvaje alarido.  
Una piedra, con presteza  
lanza, arrancada del suelo,  
que surca el aire en un vuelo  
y da al ciervo en la cabeza.  
Este tiembla agonizante:  
llega el hombre, le da fin,  
y comienza su festín  
sobre el cuerpo palpitante.  
Ya del premio de su empresa  
quiere disfrutar contento,  
y otro hombre en aquel momento

va á disputarle su presa.

Entre horrible vocerío,  
le reta el recién llegado,  
y el otro, ya preparado,  
da principio al desafío.

El uno pierde la vida,  
y en su triunfo el otro cierto,  
comienza al lado del muerto  
á devorar su comida.....»

Este cuadro aterrador  
es del desafío origen,  
y éstas las causas que rigen  
todos, según el doctor;  
viéndose, sin gran esfuerzo,  
que el duelo, hoy igual que ayer,  
el fin que debe tener  
es solamente *un almuerzo*.....

Hipótesis ingeniosas  
en su obra el doctor presenta,  
y así el origen nos cuenta  
de una infinidad de cosas:  
resultando, en conclusión,  
de aquel estudio profundo,  
que las cosas de este mundo  
de *origen salvaje* son.

Yo de esto un día dudé,  
pero hoy estoy convencido  
con lo que me ha sucedido  
y que al punto contaré.

Aquel doctor eminente  
me pidió una cantidad,  
cien pesos, en calidad  
de préstamo solamente,  
diciéndome:

—Yo atestiguo  
que el prestar sin interés,  
no es nuevo, puesto que es  
de un origen muy antiguo.—

Yo, creyendo en tal error,  
lo que me pidió le dí,  
y desde entonces no vi  
al mencionado doctor.  
Víctima de su pillaje,  
su tesis voy á apoyar:  
¡Hoy creo que es el prestar  
una cosa muy *salvaje*!....

Luis García.



# CELOS INFUNDADOS

## EL BUEN AMIGO

### I.

**V**AMOS á ver cómo te tomas esta copa de *champagne*... Te lo pido yo, Consuelo mia.

—Pero...

—Nada, nada. Te lo pido yo, que soy tu esposo, y te autorizo para que te alegres un poquito.

—Es que...

—Por Dios, Consuelo... Te lo pido humildemente, y te lo pide nuestro buen amigo Carlitos.

—¡Caball! Selo pedimos á V. y no debe hacernos sufrir un desaire....

—Muy bien señores. La tomaré, pero luego, cuando me sienta la cabeza turbia...

—¿Por un sorbo de *champagne*?

—Cuando me sienta la cabeza turbia, repito; cuando sienta aquel cosquilleo en el cuello y aquella flojedad en las piernas.... les haré toda clase de cargos y seré capaz de casi disgustarme con mi esposo y de no creer en la amistad de nuestro buen amigo Carlitos....

—¡Pero Consuelo!...

—Señora....

—La tomo. Y brindo por....

—¿Discurso tenemos?

—Corto, señores, no se alarmen. Brindo por mi esposo, el más bueno de los maridos, el hombre más atento.... ¡no se ofenda V. Carlitos!

—Yo, Señora....

—En fin!...

—¿Se acabó el discurso?

—Ahora. Brindo porque á los seis años que llevo de casada, sucedan muchos tan felices como ellos!

—¡Bravisimo!

—¡¡Bien!!

Y la fiesta íntima continuó animada hasta que un criado anunció al Sr. de Castillo.

—Que pase—dijo la señora. Y que traigan otra taza de café.

El semblante de Carlitos se transformó. Tornóse pensativo.

El del marido reflejó cierta inquietud.

El Sr. de Castillo, entró, tomó su café, estuvo afable con Consuelo, su esposo y Carlitos, y al dar las once en el reloj de la salita se retiró.

Carlitos retiróse también, y hasta la puerta le acompañó el esposo de Consuelo. Antes de despedirse le dijo:

—Soy feliz y sufro.

—¿Tú?...

—Sí: ese señor de Castillo se me atraganta. Galantea á mi mujer, y...

—Hace tiempo que lo noto, pero cuenta conmigo. Yo te ayudaré á investigar y si es cierto... ¡ay del Sr. de Castillo!...

—¡Ay de Consuelo!

—Adios.

### II.

—¿Nos acostamos?

—Como quieras.

Consuelo y su esposo dirigen á su cuarto. El mismo que seis años atrás les cobijó por vez primera.

—¿Cómo pasa el tiempo!—exclamó la esposa.

—El tiempo sí: pero el amor... mi amor no pasa.

—Nuestro amor, podrias decir.

Ha pasado una hora. La mujer revuélvese en el lecho sin poder conciliar el sueño. Por fin se levanta

—¿Estás indispuesta?

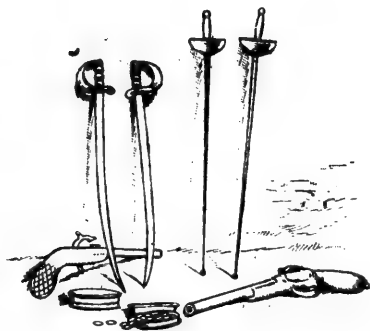
—Tu tienes la culpa.

—¡Yo!...

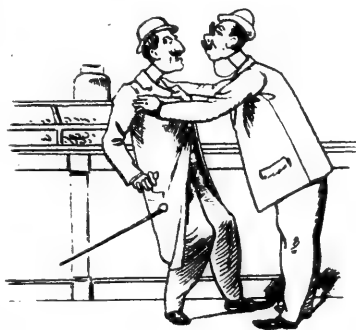
# LOS LANCES



Los caballeros



Las armas



El incidente



El cambio de tarjetas



El lance, con padrinos y demás requisitos

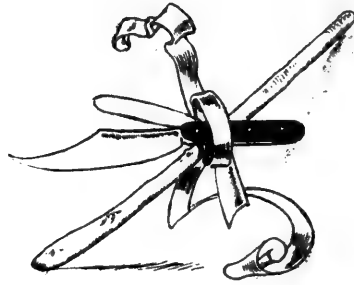


Las consecuencias

# DE HONOR



Los individuos



Las herramientas



El incidente



La tarjeta



El lance, al natural



Las consecuencias, naturales también



- Es decir, el *champagne*. Voy á refrescarme un rato. Daré una vuelta por el jardín y vuelvo.
- Te acompaño...
- De ninguna manera. Espérame y no duermas.....

## III.

La noche es oscura, pero Consuelo se dirige sin vacilar á la reja. Abre y una sombra se desliza suavemente

- Tengo que hablarte.
- Muy serio estás, Carlitos mio.
- Tengo motivos.
- ¿Tú? ¿Me vas á hacer recriminaciones ahora? Pues mira, me voy al lado de mi marido, que me espera y....
- No, no te vayas.
- ¿Entonces?
- Tú engañas á tu marido.
- Contigo.
- Es que también pretendes engañarme á mi. ¿Acaso crees que no he reparado lo adelantadas que están las relaciones con el Sr. de Castillo?
- ¿Y tú me recriminas?
- Es que además de sospechar yo, sospecha tu marido.
- Y tú le ayudas á sospechar.
- Porque te adoro con toda el alma.
- ¿Carlos!
- ¿Consuelo!

Las sombras desaparecen. Dirigense á un confortable cenador rústico, rodeado de plantas y arbustos. Nada se oye. Los pajarillos que dormían en la glorieta huyen asustados.

- Ha pasado media hora.
- La verja de hierro se abre.
- Dos sombras se estrechan.
- Una voz dice: —Y ahora, ¿sospechas aun del Sr. del Castillo?
- ¡Oh!... no. Veo que eres la misma.
- Adios.
- Un beso.
- El último, por hoy. Toma.

## IV.

- ¿Se te pasó el mareo?
- Sí.
- Ya lo ves: te espero aún. No me he dormido.
- Me lo figuraba.
- Te quiero tanto.
- ¿Y yo!...
- (Será cierto?).

## V.

- Querido Carlos.
- Amigo mio ¡victoria!
- ¿Sabes algo?
- Lo sé todo.
- ¿Todo!
- Sí. Tu mujer es una santa. ¿Sospechabas del señor de Castillo? Pues eran sospechas infundadas. ¡Tu mujer es fiel, es constante, no nos ha faltado!
- ¿No nos ha faltado?
- Digo; no te ha faltado. He dicho *nos*, porque como te quiero tanto y me identifico tanto contigo, me lo tomaba como cosa propia.....
- ¿De manera que no hay temor?
- ¡Cá!
- ¿Y cómo lo sabes?
- He tanteado el terreno, he llamado la atención de Consuelo y me ha prometido, es más, me ha jurado no recibir más al Sr. de Castillo.
- ¡Pobre Consuelo!

## VI.

- ¡Otra vez reunidos!
- El terceto de siempre.

# TIPOS CALLEJEROS

## EL AFILADOR



Los cuchillos afilados  
por él, quedan relucientes.  
puntiagudos y templados;  
es decir, como los dientes  
de diversos diputados.

- Dice bien Consuelo.  
 (Un criado anunciando)—El Sr. de Castillo.  
 (La señora)—No estamos visibiles.  
 (El marido, mirando á Carlos)—¡Bien hecho!  
 (Carlos mirando á Consuelo)—¡Buena idea!  
 —Así nadie nos interrumpe.  
 —¿También tomamos *champagne*?  
 —No, Consuelo, después tendrás que levantarte á tomar aire.  
 —¡Y qué importa!... ¿Te pesó mucho esperarme la otra noche?  
 —¡Pues bebamos!  
 —¡Bebamos!  
 (El marido aparte)—Y luego dirán que no es posible hallar una esposa fiel y que no hay amigos en el mundo.... ¡Y yo tuve celos!.. ¡qué ridículo!  
 —¡Salud Consuelo! ¡Salud Carlos!  
 —¡Ay!...  
 —¿Qué tienes Consuelo?  
 —Nada que el *champagne*....  
 —Bebe. Ya sabes el remedio. Un paseo por el jardin.  
 —Entonces, me retiro.  
 —¡Adiós Carlitos!  
 —Carlos, adiós.

Andrés Soler

## SOMBRAS NOCTURNAS

### I

A la vuelta de la calle,  
 en donde mi casa tengo,  
 y á la hora en que me retiro  
 buscando asilo en el lecho,  
 dando la espalda á las casas  
 dos ó tres sujetos veo  
 que yo no sé qué ejecutan  
 rodeados del misterio.  
 En noches de clara luna,  
 cuando hieren sus reflejos  
 del tranvía que reposa  
 los duros nervios de acero,  
 y en las calles solitarias  
 se oye debilmente el eco  
 del viandante que cruza  
 de los aullidos del perro,  
 dando espaldas á las casas  
 siempre aquellos hombres veo,  
 cuyas sombras alargadas  
 por la triste luz del cielo,  
 cual monumentales fuentes  
 de la mente loca engendro,  
 parecen allí enclavados  
 penando castigo eterno.

### II

Salía yo del teatro,  
 cierta noche del invierno,  
 acompañando á una niña  
 de unos ocho años y medio,  
 cuando al llegar á la esquina,  
 como de costumbre vemos  
 á aquellos hombres fantasmas  
 siempre firmes en su puesto.  
 Mi inocente compañera

paróse un instante á verlos  
 y después curiosamente,  
 dijo con su alegre acento:  
 —¿Son hombres?

—No los has visto?

—¿Y qué hacen?

—Pues hacen... eso

Siguió la niña curiosa  
 poniéndome en un aprieto,  
 y al fin por satisfacerla  
 dije, aguzando el ingenio:  
 —Esos hombres, hija mía,  
 son unos pobres enfermos  
 que pasan toda la noche  
 al aire, tomando el fresco.  
 —¿Y eso será bueno?

—¡Claro!

¡cuando se lo manda el médico!

### III

Terminó el baile á las cuatro  
 y aún bullía en mi cerebro  
 la armonía de la orquesta,  
 de las luces el reflejo,  
 el aroma de las flores  
 y de aquel vals el recuerdo.  
 Cuando á Julia y su mamá  
 acompañaba risueño.  
 Ibamos juntos, muy juntos,  
 llenos de amante embeleso.  
 Yo la decía:

—¿Me quieres?

Y ella decía:

—Te quiero.

Y continuaba en voz baja,  
 envolviéndome en su aliento:

—Pero será mi cariño  
 puro, grande, noble, inmenso;  
 viviremos en las nubes,  
 sin temores, sin anhelos...

—¡Oh sí! yo te adoraré.  
Será nuestra vida un sueño  
de ventura inacabable...  
Y seguíamos diciendo,  
perdidos en un lirismo  
insensato. Cuando en esto  
llegábamos á la esquina,  
y allí dos ó tres sujetos  
yo no sé qué ejecutaban  
rodeados del misterio.  
Julia bajaba los ojos,  
yo me quedaba perplejo,  
y aquellas sombras seguían  
maniobrando en el silencio.

## IV

Con doña Asunción, anoche,  
iba caminando quedo,  
mientras ella me contaba  
la infinidad de remedios  
que tenía que emplear  
para su misero cuerpo.

—¡Aht! ¡los años!—repetía—  
de que manera me han vuelto.

Salió indiscreta la luna,  
de unos nubarrones negros,  
alumbrando con descaro;  
la calle, donde un sujeto,  
vuelta la espalda á las casas,  
no se qué hacía en misterio.  
Miró un momento la anciana,  
alzó sus ojos al cielo  
y lanzó un hondo suspiro.  
En un síncope temiendo,  
pregunté:

—¿Doña Asunción,  
se halla usted mal?

—Nada de eso.

—Como oí que suspiraba...  
Y ella con tono risueño  
dijo:

—No es nada, hijo mío:  
recuerdos del tiempo viejo!

.....

S. Garrido.



Noche de estrenos fué la del sábado.  
En el teatro de la *Opera* se presentó  
nuevamente al público la compañía dramá-

lica española, que con tanto aplauso tra-  
bajó hasta hace pocos días en el *Orrubia*.

Los artistas son conocidos, y más de una  
vez hemos dicho que son acreedores al  
favor del público, tanto por el esmero con  
que eligen las obras, como por el desempe-  
ño acertado que cabe á las mismas.

La buena sociedad indudablemente se-  
guirá prestando su concurso á la compa-  
ña de Galé.

El estreno fué satisfactorio, y *El Tanto*  
*por ciento* correctamente desempeñado.

Son varias las obras nuevas, en Buenos  
Aires, que la empresa se propone darnos  
á conocer. Buen sistema de atraer público:  
obras buenas y nuevas.

El teatro *Odeon* inauguró también la  
temporada, que como auguramos será  
brillante indudablemente.

El señor Emanuel y la señora Reiter  
son distinguidos artistas, y la compañía en  
conjunto, es de las buenas en su género.

La función de estreno estuvo animada, y  
la numerosa concurrencia que asistió á  
ella salió sumamente complacida.

Hemos de ocuparnos con más detención  
tanto de los artistas como de las obras que  
se pongan en escena.

El teatro *Orrubia* también nos ofreció  
las emociones propias de un estreno.

Anuncióse tímidamente, una compañía  
de opereta francesa, y á pesar del poco  
ruido que hizo antes del *debut*, numerosa  
concurrencia asistió al teatro, deseosa de  
conocer *El Viaje de Suzette*.

¡Valiente chasco se llevó el público!

El *viaje* resultó el camino del calvario.

La obra interminable y pobremente pre-  
sentada, empezó por aburrir y acabó por  
indignar á los concurrentes que, cuando  
vieron aparecer en escena coches de plaza,  
caballos de *tramway*, perros, hombres  
vestidos de mujer, ó de mamarracho, sal-  
tando sin ton ni son y luciendo gracias dig-  
nas solo de lucirse en el más inmundo de  
los bodegones del más miserable pueblo;  
cuando vieron lo referido, y tuvieron que  
sufrir los acordes de una charanga de ma-  
rineritos cándorberos, empezaron á pro-  
testar de tal modo, que el telón cayó rápi-  
do, mientras el teatro quedaba convertido  
en una academia de música de *viento*.

Aun resuenan en nuestros oídos, los sil-  
bidos, muy justos y motivados.

En resumen: una gran *fumada* al públi-  
co, que debió oponerse desde un principio  
al espectáculo por tonto, soporífero y poco  
decente.

Tapémonos las narices.

¡Y propósito de narices! *Forlet* está en auge, *Casthor*, la *Darras* y demás artistas, lo propio que el cuerpo de baile atraen mucha concurrencia a las *Folies*.

En la *Comedia* ocurre otro tanto, y la señorita *Tomás* se hace aplaudir en el *Carameño*; lo cual es mucho decir, pues que ha de luchar con el recuerdo de aquel *Antoñillo* insuperable que hacía la *Millanes*.

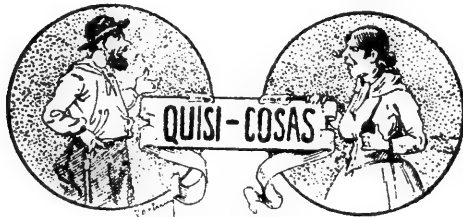
*El Año 92* y *La Boda del Cojo* han dado y siguen dando animación al Teatro *Alhambra* el que, gracias a la constancia y empeño de los artistas que en él trabajan logra verse concurrido, como si estuviera situado en el barrio más céntrico.

El *Politeama* continúa siendo el punto de reunión de los aficionados a ver piruetas.

La duración en los carteles del mismo baile demuestra que el público no se cansa y es el mejor elogio que puede hacerse del cuerpo coreográfico. En cuanto a la comedia de zarzuela que alterna con la de baile, logra aburrir bastante al público, y fuera de un par de artistas que no es necesario nombrar, los demás parece que trabajen por compromiso.

Fué bien recibida por el público la parodia de «Cavalleria Rusticana» estrenada últimamente en el *Pasatiempo* por la compañía del aplaudido actor *Parenti*.

La compañía de ópera que actuaba en el *Nacional*, y que ahora trabaja en el *Olimpo* del Rosario, estará de regreso antes de un mes a fin de estrenar *El León de Venecia* ópera con que se inaugurará un nuevo abono de veinte funciones, a precios reducidos.



Para ser completamente felices solo nos faltaba un concejo deliberante como el que a *Bollini* gracias, nos rije.

Ya habrán Vds. leído que se ha aprobado una ordenanza en virtud de la cual tendremos un prostíbulo por cuadra.

Bien. Pero bueno será que el concejo destine un radio de población, apartado, cerca

de *Belgrano*, por ejemplo, para que las familias vayan a habitarlo.

Es muy justo.



Los artículos están de pésame.

Un semanario religioso pide la muerte del artículo 5º, que es el aprobado por el concejo.

En otra sección, pide la muerte también del artículo 12 de los estatutos del *Ateneo*.

Y finalmente, en Santa Fé el artículo *la* no es considerado como artículo, por orden de *Belto* y del Consejo de Educación.

De manera que la gramática y el artículo son un mito.

Lo dicho, los artículos están de pésame.

Ahora solo nos falta que los almaceneros la emprendan con los artículos de primera necesidad.

Y los vendan más caros.

## Correspondencia



*J. A.*—Se aprovechará algo de lo suyo

*P. M.*—No le puedo decir a V. lo mismo.

*P.*—¡Zambomba!

*Raul Ososenraro.*—Mande V. la firma corriendo; y autorización para reducir su trabajo, que es largo.

*M. B. U.*—No lo publico. Espero otro artículo referente a cualquier otra cuestión.

*Almirante.*—Le daré un concejo. No se imponga la obligación de escribir uno semanal; escriba cuando esté de buen humor y tendrá el gusto de signar publicando trabajos de V.

*P. Trarca.*—Bien versificado; pero el asunto no es nuevo.

*Montigole.*—Ahora mismo le voy a complacer:

Tengo una criada en mi casa  
Que es idiota ó es demente  
Y anda con una traza  
Que asusta a toda la gente...

De donde deduzco que la criada y sus versos (los de V.) son hermanos.

*Pesaroso.*—Tiene trozos bien versificados, pero el conjunto no satisface.

*Peterbeque.*—Arreglándolo quedaría corto, demasiado corto.

*Pif-Paf.*—No está mal *El Espejo*, pero crea V. que el asunto es manoseado.

*Guillermo Tell.*—Revela V. condiciones, pero lo que me remite hoy no es publicable.

*Paleskiu.*—De ninguna manera. Todo, menos lo que V. indica. Siento mucho no poderle complacer, crealo V.

*T. Doy.*—Nada bueno por hoy.

*L. M.*—Pero ¡V. tiene suegra!

*Jesús M.*—¡Jesús María José!

*E. G.*—Haga lo que le parezca, y si le parece bien dejarlo lo dejaremos; de todos modos la galería si no es larga, es buena.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabueo*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

**J. Daumas.**

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL

## CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais. -Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## A. MULET

Hierro galvanizado, planchas de zinc, alambrados de todas clases.

**931 - MÉJICO - 931**

## DROGUERIA ALEMANA

DE

## Adolfo Müller & Aliverti

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

# EL PROGRESO

ESQUINA PERÚ Y VICTORIA

## BURNICHON Y CIA

Liquidacion de todos los artículos de invierno

GRAN REBAJA DE PRECIOS

## CONSERVAR LA SALUD

Y  
CURAR LAS ENFERMEDADES

con el uso de las aguas minerales naturales

DE

# CARABAÑA

ESPAÑA PROVINCIA DE MADRID

**Purgantes, únicas de su especie.**—Estas célebres aguas, *verdadera joya medicinal*, obtuvieron diez medallas de oro, ocho diplomas de honor y los más grandes premios en todas las exposiciones.

Analizadas por las Academias de Medicina de París y Madrid y por el Dr. Pedro N. Arata, en el Laboratorio Municipal de Buenos Aires.

Estas aguas son: **purgantes, depurativas, anti biliosas, anti-herpéticas, anti escrofulosas y anti-sifilíticas.**

Declaradas por la ciencia médica como el **mejor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.**

Las aguas de Carabaña, purgantes como ninguna otra, las mandan los médicos con preferencia á todas sus similares, porque las que el público conoce como algo buenas son **falsificadas** en su mayoría.

Venta por mayor y menor: Demarchi, Parodi y Ca, Defensa, 419, y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires y provincias.

Representación general en las Repúblicas Argentina y del Uruguay, Méjico, 557, Bs. As.

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, té y licores

POR MAYOR Y MENOR

CHACABUCO, 212

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

Servicio bimensual fijo

entre el Río de la Plata y Europa

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.



## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES DRAMÁTICAS

**VIRGINIA REITER**



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

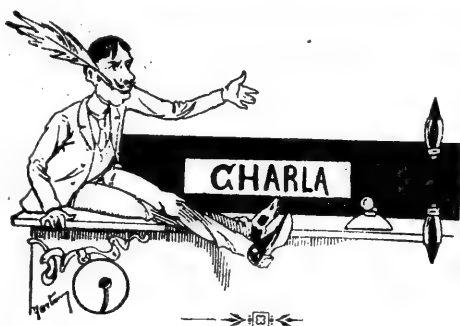
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Por manera singular  
consigue hacerse aplaudir,  
pues es cosa de admirar  
que nos obliga á gozar  
cuando nos hace sufrir.



ESTAMOS tan acostumbrados á pensar de diferente manera cada quince días, que ya no nos extraña nada.

Apenas hace ocho nos quejábamos amargamente del servicio de jardineras adoptado por las compañías de tramways.

Ahora deseamos vivamente encontrar coches abiertos, y lejos de experimentar aquel frío de que hablábamos, llegamos á casa bufando como un toro de raza y asustando á los niños que se amparan en las faldas de la mamá.

Esta nos interroga solicita.

—¿Qué te pasa?

—Nada, es decir, sí, el sudor me pasa de parte á parte la camiseta y la camisa, de manera que si me dá un poco mas el sol quedo frito en mi propia salsa.

—¡Tú me engañas!

—Toca, toca y te convencerás.

¡Ah! el calor me atropella.

—¿Por qué eres tan paseandero?

—Pero mujer...

—Nada, nada. Si te estuvieses quieto en casa no te acalorarías tanto. El calor del hogar es el único que debes buscar.

¡Quién sabe si antes de cuatro días llegaré á casa temblando de frío!...

Por eso digo que ya estamos acostumbrados á variar de opinión y de temperatura.

Y tan pronto aclamamos á Pellegrini como á Alem, ó bien titeamos al finado Argos y cuando vemos que ya no hay pesca en *La Nación* la encontramos á fal-

tar y estamos tentados de hacer una solicitud al íncito pescador, suplicándole que tome nuevamente la caña y el anzuelo y amenice nuestras mañanas con aquellos tan aplaudidos macanazos acuáticos que tanto gusto nos dieron antes de ahora.

Pero ¿cómo ha de ser!

Somos así, variables por temperamento, y lo seremos por los siglos de los siglos.

Sin ir más lejos.

El drama, sin desenlace, por ahora, de la *Rosales* es una prueba más en favor de lo que sostengo.

Naufragó el buque y la oficialidad del mismo fué calificada de heroica y valerosa.

Iniciáronse suscripciones para construir un nuevo caza-torpedos, y los sentimientos patrióticos del pueblo se desbordaron.

¡Cuánto dinero se reunió en poco tiempo!

Hasta llegamos á temer que con el sobrante se levantaría una estatua al comandante Funes!

Ahora...

Ha bastado que un tal Batalla presente batalla á los oficiales de la *Rosales* y les diga: «Ustedes salvaron el cuero y embromaron á la marinería encerrándola en la bodega» para que al punto la opinión se muestre batalladora, es decir, favorable á batalla.

Hasta creo que no ha faltado quien ha dicho:

—¡Que me devuelvan la plata!

Lo que es mucho decir.

No han faltado oradores, periodistas y dibujantes que han ensalzado al comandante Funes y demás oficiales del buque perdido; oradores periodistas y dibujantes que ahora afilan la lengua, la pluma y el lapiz para esgrimir unas ú otro en contra de los que glorificaban ayer...

Pidamos al Señor que conserve la salud á los fiscales que entienden en la causa y que se haga luz.

Pero luz eléctrica, clara y poderosa como la del día.

Entonces llegará la verdadera hora de las demostraciones.

Lo que ha pasado con motivo de la *Rosales* pasa siempre y en todos los actos de la vida.

Y sinó ahí, es decir, en el manicomio está un caballero gordo, aunque loco del todo, el cual cuando estaba en uso de lo que nunca tiene el gobierno, es decir, en uso de razón, era un buen hombre, incapaz de faltar á nadie, ni al general Campos.

El hombre era pacífico, pero tenía al corazón muy grande.

Así es que se enamoró de una morocha de pelo más negro que la conciencia de un presidente de república.

Casarse y ser feliz fué lo mismo.

Pero no faltó quién hizo llegar á oídos del marido que su mujer jujaba sucio, como Roca cuando se mete en alianzas ó pactos de retro-venta.

El marido no creyó nada.

Al contrario, proclamó la honradez de su barata mitad, y es más; se dispuso á hacer la prueba.

Ausentóse de la capital, y de pronto, sin previo aviso, regresó al hogar doméstico.

¡Ahora verán los murmuradores!—decía el crédulo del esposo.

Y efectivamente vieron.

Vieron que un hombre sano puede volverse loco á la minuta, si encuentra á su mujer en brazos de cualquier transeunte.

Si el marido no hubiese creído á ciegas que su mujer era una santa, ahora tal vez estaría sano, pero juzgó deprisa, á escape y...

Tuvo que variar de opinion. Lo que hago yo y lo que deseo podamos hacer en el asunto de la *Rosales*, sobre lo que Battalla ha dicho, se entiende.

En cuanto al calor...

No me retracto.

Me estoy derritiendo.

Como el actual gobierno.

## TUCUMANAS

### UN BESO

Era una hermosa chiquilla,  
de ojos negros, negro pelo,  
parecía ángel del cielo;  
en fin, una maravilla.  
Yo, como otros de la villa,  
besábala con anhelo,

que, de un ángel, es consuelo  
el beso y nunca mancilla.  
Creció la linda criatura  
con un tierno corazón  
capaz de cualquier exceso;  
mas esa rara hermosura  
hoy, no sé porqué razón,  
nunca quiere darme un beso.

### CONSTANCIA

—¡Adiós! ¡adiós! mujer idolatrada  
yo constante en la ausencia te seré  
¿y tú?

—También en mi alma enamorada  
tu imagen cuidadosa guardaré.—  
...Y dos horas después, con otra amada  
alegre al pillo caminar se vé  
¡Qué ingratos son los hombres! Mas ¿qué digo?  
¿y á la otra no la veis con otro amigo?

### CANTARES

No me admiro que tan joven  
tu rostro arrugas llevase,  
que quien mucho anda el camino  
del placer, trae las señales.

Me dices que no te olvide  
en el viaje que hoy emprendo:  
¿cómo, di, te he de olvidar  
si me debes veinte pesos?

Quando doblan, de seguro  
es que ha muerto un gran señor.  
que al pobre siempre le falta  
para doblar, un doblón.

### DE POCO COMER

—Como tan poco, Clemente,  
que siempre, para almorzar,  
me hago por agua pasar  
dos huevos únicamente.  
Tal dice á Clemente, Cruz  
causándole admiración...  
porque no sabe que son  
esos huevos de avestruz.

### ¿Y QUÉ MAS?

—¿Dónde vas?—dijo Ramón  
á su hermana ayer mañana,  
y le contestó su hermana  
—A la nueva asociación.  
—¿Otra nueva? Dime el nombre  
—*Protectora de mujeres*.  
—¿Y allí qué buscas, qué quieres?  
—¡Qué más que buscarme un hombre!

Patricio Gallo.

## MEMORIAS DE UN ROPERO

**N**ací en una mueblería de París. El inteligente oficial que me construyó, no hacía más que prodigarme elogios, repitiendo á cada instante que yo era el trabajo más acabado y primoroso que había salido de sus manos. En honor de la verdad debo decir que su satisfacción era muy justa, pues mi elegante y delicada construcción, los mil arabescos dorados que adornaban mi superficie y la espléndida luna que cerraba mi parte anterior, daban á todo mi ser ese sello de elegancia y de buen tono, que la industria francesa sabe imprimir en sus productos.

También yo estaba orgulloso de mis prendas personales; sentía todas esas locas ambiciones, propias de la juventud, y más de una vez ansié salir del cautiverio á que estaba sometido por el excesivo precio que mi amo pedía por mí.

—¡Magnífico mueble! pero es carísimo; esta era la exclamación que los clientes murmuraban cada vez que me veían.

Y así se deslizaba tranquila mi existencia, cuando cierto día, memorable en los fastos de mi agitada historia, vi entrar en el establecimiento á un caballero de alguna edad que, después de examinarme detenidamente y regatear el precio, me compró en mil francos.

—Es para remitirlo á América junto con los otros muebles del dormitorio, que mis sobrinos me han encargado.

Al oír esto estuve á punto de agrietarme de alegría. Por fin iban á realizarse mis doradas ilusiones. ¡Viajar! qué gusto. Hubiera querido tener brazos para poder estrechar entre ellos á mi bienhechor.

Fui conducido á uno de los vapores que hacen la carrera del Plata y llegué á Buenos Aires.

Así empecé á gozar de aquella libertad que tan ardientemente deseé cuando joven. Sigo, pues, mi relato.

Se me señaló un sitio de honor en la morada de la feliz pareja y desde allí pude observar todos los cuartos crecientes y menguantes de aquella luna de miel.

Los primeros días de mi nueva existencia se deslizaron apacibles y serenos: la sirvienta, cumpliendo las órdenes de mi gentil dueña, limpiaba mis tablas. Poco duró aquella paz octaviana; á los pocos días noté que empezaban á abandonarme hasta el extremo de dejar que las arañas inva-

diesen mis dominios y al mismo tiempo observé que mi linda propietaria murmuraba á menudo, levantando al cielo sus azules ojos.

—¡Qué fastidio! Me deja sola todo el día y cuando vuelve, Dios sabe de donde, no tiene para mí ni una sola palabra de ternura. ¿Para esto se casa una?

Languidecía yo una tarde, pensando en la inestabilidad de la dicha, cuando de pronto vi que mi dueña entró en el cuarto y, dirigiéndose hacia mí, nerviosa y agitada, abríome con un movimiento de impaciencia y comenzó á registrar los bolsillos de un sobretodo de su marido, hasta que en uno de ellos encontró una esquelita, que leyó con avidez.

Empezaba así:

*Monín de mi vida.*

Y terminaba:

*Te á dora, SOLEDAD.*

La escena que siguió pueden imaginársela mis amables lectores.

A consecuencia de aquel incidente, los cónyuges se separaron amistosamente y yo fui á dar con mis huesos en una casa de remates.

¡Virgen de las angustias! ¡El destino me condenaba á vivir entre prosaicas mesitas de luz y vulgares camas de fierro!

Me resistí, protesté á mi modo, pero no hubo remedio; me llevaron por la fuerza y tuve que resignarme.

Era el remate una especie de exposición permanente, en donde había de todo, como en botica. Muebles usados y nuevos, restos de pasadas opulencias, una ensalada rusa, en fin, que mareaba con su aspecto confuso é indefinible. Colgaban de las paredes multitud de cuadros que representaban los asuntos más diversos; junto á un retrato de Garibaldi habían puesto otro de Pío IX y al lado de una Virgen de los Dolores, esculpida en bronce, se admiraban las formas esbeltas de una bailarina en actitud de beberse una copa de champagne.

Mi único consuelo en medio de aquella Babel, era conversar con mis compañeros de esclavitud y me distraía grandemente al oírles contar sus sabrosas historias.

En las noches de remate, una concurrencia numerosa y abigarrada invadía el local y yo me complacía en retratar cada una de las figuras que desfilaban por delante de mi espejo.

Por lo general, la concurrencia no venía sino á curiosarse, ó á oír las dos ó tres

piezas que el pianista *ejecutaba*, en toda la extensión de la palabra; así es que en cuanto éste concluía su tarea y el rematador se disponía á empezar la suya, desaparecía la gente como por encanto y no volvía á aparecer por allí hasta la noche siguiente.

A todo esto los disgustos y el poco cuidado, me hicieron contraer una enfermedad, una erupción cutánea que me puso en el estado más lastimoso; viendo lo cual el martillero decidió de hacerte de mi cuanto antes.

—Es preciso echar de aquí este trasto que nos está estorbando—oi que dijo á su socio.

¡Dios mío! ¡Me llamaban trasto!

Devoré en silencio el ultraje y lloré gruesas gotas de resina.

Al día siguiente me incluyeron en un catálogo de muebles, que decían ser importados, nuevos, flamantes, sin uso y del gusto más moderno.

—¡Cien pesos! ¡Cien! ¿No hay más? ¿no? Cien y vendo—gritaba el rematador, aturdiendo á los concurrentes con su voz de bombardino acatarrado. Y luego bajando el diapason decía con tono semi-indignado:

—Pero señores, vean lo que vendo; no estamos ni en la décima parte de su valor...

Por fin cayó el martillo sobre mi endeble organismo.

¿A dónde me llevarán ahora?

¡Horror! Sali de Scila para caer en Caribdis.

Estoy en un teatro. Primeramente he prestado mis servicios en el coro de hombres y allí se han recrudecido mis desdichas.

¡Qué hombres y qué coro, santo Dios! entre el humo de los cigarros y los malos tratos de que he sido objeto me he enterado de que el baritono no puede ver al tenor porque tiene un beneficio libre. Luego servi para el coro de mujeres. Dentro de mi estaban colgados todos esos trajes de colores vivisimos con que se atavian para salir á la escena. He llegado á ser el *refugium peccatorum* de esas muchachas cuyas conversaciones, algún tanto naturalistas, escucho escandalizado, que hasta los muebles se ruborizan al oír relatar á las señoritas del coro sus aventuras.

He salido á escena dos ó tres veces, pero ¡ay! de nada me aprovecha mi buena

voluntad. Los autores, silbados, desfogan en mi su despecho, los tramoyistas, los carpinteros y toda la reata de empleados, me tratan sin compasión y ya veo cercano el día de mi muerte.

.....  
¡Me muero! ¡Me muero sin remedio!

En la casa de huéspedes á que he venido á parar, un estudiante jugador y tronado, me ha roto el espejo de un botazo.

Y todo porque la patrona ha querido cobrarle el pupilaje.

Decididamente hoy dejo de existir.

Pero aún así y todo me considero muy feliz cuando comparo mi suerte con la de aquel pobre piano que todavía sigue aguantando los puñetazos que le propina el pianista del remate.

El infeliz está condenado á morir cantando el *pericón nacional* y la *polca de los paraguas*.

*Ricardo Ferrer.*

## DESCOTES



—Pero hijita, no te parece demasiado ese escote?

—No lo creas: así iban las matronas romanas, con un gran paño detrás y otro delante.

—¿Es decir que tu vas de matrona?

—Sí; pero suprimiendo los paños.

# EN EL HOTEL

## I

Llegué, dejé el equipaje  
y me dispuse á almorzar,  
deseando descansar  
de las fatigas del viaje.  
En una mesa vecina  
un señor viejo almorzaba,  
el cual en unión estaba  
de una muchacha divina.  
Tipo esbelto, seductor:  
ojos de un hermoso brillo...  
una virgen de Murillo  
manejando el tenedor!

Yo miraba embelesado  
la gracia con que comía:  
pero en tanto no podía  
atravesar un bocado.  
Su comida concluyeron  
y yo entre tanto ayuné:  
tomaron ambos café  
y del comedor salieron.  
Y ansioso de saber ya  
quien aquella niña fuera,  
supe al fin que era soltera,  
y que el viejo era el papá.  
Y el mozo que me servía  
me hizo fijar la atención  
de que *ella* su habitación  
tenía junto á la mía.

## II

Gracias á la vecindad,  
debida á mi buena estrella,  
bien pronto yo, el padre y *ella*  
entablamos amistad.  
Siempre afectuoso y galante  
su afecto me conquisté  
y de este modo logré  
ser su eterno acompañante.  
En la intimidad diaria  
yo iba estando enamorado  
encontrándome prendado  
de la estación balnearia.  
Y con calor sin igual  
la dije á *ella* que la amaba  
al pié de donde manaba  
el agua medicinal.  
*Ella* con voz balbuciente  
dijo:

—¿No me engaña usted?

—No; y testigo de mi fé  
sea el agua de esta fuente.  
Me juró fidelidad,  
besé su mano de armiño

y la prometí cariño  
por toda una eternidad.

## III

—¿Y me amas?

—¿No te he de amar?

¿No me olvidas?

—Ya lo ves;

pero es que hace más de un mes  
que no puedo descansar.

Llega la noche y no duermo;

me pongo á pensar en tí.

Ya ves que siguiendo así  
al fin voy á estar enfermo.

Y me tapo los oídos,

quiero descansar y ¡cál!

me desvela tu papá

con sus horribles ronquidos.

—¡Es atróz! tienes razón

vas á enfermarte ¡ya se vé!

—Sí, mi amor, precisaré  
mudarme de habitación.

## IV

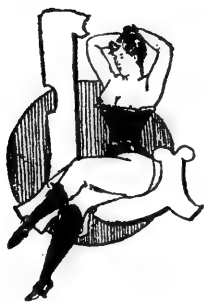
No me quejaba de vicio  
¿quién podría resistir  
estar un mes sin dormir  
con tan horrible suplicio?  
En el lecho me metía  
y si á dormir empezaba  
en aquel instante daba  
principio la sinfonía.  
Era un ronquido bestial  
que llegaba á lo infinito,  
y se enfrascaba el maldito  
en la escala musical.  
Un concierto del infierno,  
un ronquido continuado,  
una riña de tejado  
de dos gatos en invierno!  
Yo renegué de mi estrella  
y juraba y maldecía;  
pero todo lo sufría  
por mi ángel bueno, por ella.

## V

Un día tomé el expreso  
y asustado, febriciente,  
huyendo de aquella gente  
hice el viaje de regreso.  
De su lado me escapaba;  
aunque faltase á mi fé,  
pues por fin averigüé  
¡que era *ella* la que roncaba!

Luis García.

## Historia eterna



INDA!—dijo él.  
—Simpático— mur-  
muró ella.  
—¿Me quieres?  
—Te adoro.  
Y se abrazaron.  
.....  
Un mes despues:  
—¡Infel!—dijo ella.  
—Ja... ja... ja...  
ja—rió él.

—¡Torpe!  
—¡Tonta!  
Y se separaron.

.....  
Un año despues se encuentran:  
—¿Te acuerdas?—preguntó él.  
—Me acuerdo—repuso ella.  
—¿Me quieres aún?  
—Como siempre.....  
Y se abrazaron de nuevo.

.....  
A los dos dias:  
—¿Es de veras tu primo?—preguntó él.  
—Si—dijo ella.  
—Lo dudo.

.....  
Cuatro dias mas tarde:  
—¡Infame!—rugió él.  
—¡Celoso!—exclamó ella.  
—¡Mala mujer!  
—¡Tirano!

Y con horrible saña se arrancaron uno á uno los pocos pelos que aún les quedaban.

.....  
Después se separaron.

.....  
.....Y hubieran seguido separándose y reconciliándose, por los siglos de los siglos, á no ser por que él se murió.

.....  
De resultas de lo cual ella se quedó viuda.

.....  
Y se casó de nuevo.

.....  
Y tornó á recomenzar la historia pasada, hasta que un buen dia se murieron ella y su nuevo marido.

.....  
Y aunque se tuvo la precaución de enterrarlos en distintos cajones, existe la sospecha vehemente de que llegados al cementerio abandonaron las mortajas y se dedicaron á su tarea favorita: jarrancarse los pelos!

—¿Todavía? dirá alguien.  
—Si. Porque los enterraron con peluca, que era el cabello que gastaron en vida.

Manuel B. Ugarte.

## CONSEJOS DE AMIGO

«... Mira, López, tu has perdido ayer tu caudal del todo, y ahora andas buscando el modo de vivir como has vivido.

Tu eras rico por herencia y te has lucido á destajo, tu no sabes que es trabajo, que es estudio, ni que es ciencia.

Dichoso y tranquilo ayer has gastado á discreción, y hoy te llega la ocasión de no tener que comer.

Me da pena la apurada situación en que estás hoy, y estos consejos te doy, porque no me cuestan nada.

Ellos con facilidad te permitirán vivir y no tendrás que sufrir ninguna necesidad.

Mira López, lo primero que necesitas hacer, es buscar medio de ver si logras algún dinero.

Pídeselo á una ramera, de las que antes mantuviste, y si es que ella se resiste se lo robas á cualquiera.

¡Robar! ¡Robar! ¿á que extremos quieres que llegue? dirás, y al fin te acostumbrarás, pues eso todos lo hacemos.

Si no te encuentras valiente y temes tales empresas, busca una mujer de esas de naturaleza ardiente.

Tu presencia certifica todo lo que has de poder, ¡ah! que sea esa mujer además de ardiente, rica.

Con suma facilidad ella ha de pagarte todo y realizas de tal modo una obra de caridad.

La combinación ya ves que es sencilla en su conjunto, y práctico en el asunto lo haces con dos ó con tres.

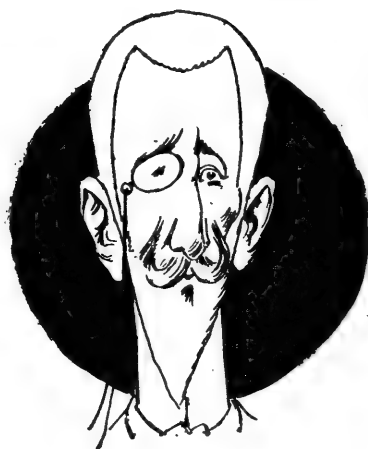
Rodeate de aparato, ya que otro paga el derroche, ve á todos lados en coche que deslumbre tu boato; que tu fama extraordinaria te anuncie por donde pases, hasta el día en que te cases



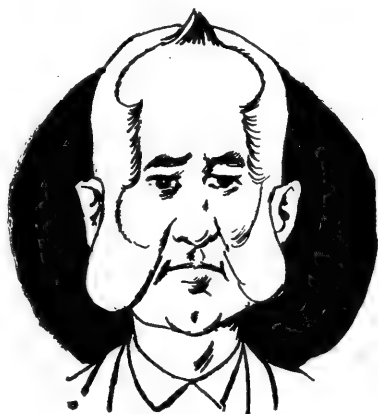
# CABEZAS



De Inglés.



De Francés



De Español



De Italiano.



Destornillada.



En bruto.

## CABEZAS



De marfil.



De estúpido.



Mística.



De melón.



De cochino.



De ternera en salsa.

*Taamondé*

con alguna millonaria.

Y al momento en que la ley te de derecho á mandar sobre tu esposa, has de estar en el mundo como un rey.

Así verás transcurrir tu vida color de rosa, podrás pegar á tu esposa si eso te ha de divertir.

Serás, noble y eminente y sabio y glorificado, llegarás á diputado, á ministro, já presidente!

Haz todo lo que te digo, y llegarás á triunfar, hazlo, López sin tardar, te lo aconseja un amigo.

Y ya en buena situación, que puedes lograr con arte, me iré á ti á felicitarte... y á cobrar mi comisión».

.....  
.....  
Ayer hallé esta misiva en la calle y la copié, por que yo supongo que, resulta muy instructiva.

*S. Garrido.*

## PICADURA Y HEBRA

**A**NA señora entra misteriosamente en una librería y pide algunas novelas de Zola; una vez pagadas dice al dependiente.

—Suplico á V. que no entere á mi esposo de esta compra.

—Pero, señora, si no lo conozco...

—Por si acaso.

—Papá, me anuncia mi novio que mañana comerá con nosotros.

—Me alegro, puede que así comamos con tranquilidad.

—¿Qué haremos, papá?

—¿Con quién, con tu novio?

—Nó; para comer.

—Verás; una comida simbólica: Un plato de cordero, que soy yo; otro de pichones, que sereis vosotros, y otro de anguila, esta se parece mucho á la serpiente y representará perfectamente á tu mamá.

—Amenidades de un diario.

«Estuvieron presentes las de G. con traje azul; la de E de rosa; la de R rosa blanca.

«Se nos anuncia un bolsazo.»

«Muy concurrido el té del señor K.»

«Esplendido el café con leche de N.»

«Ella es alta, rubia y vive... allí.»

«El es bajo, moreno y vive... allá.»

¡Oh, prodigio!

El insigne actor Valero ensayaba un día á un principiante, el que debía decir: «por allí vienen los infieles», esto es, por la derecha. Pero el novel artista señalaba siempre la entrada á la platea. Aquello se repitió algunas veces. Valero, ya cansado, le dijo:

—Por la derecha llegan los infieles.

—Por las butacas llegan los que te matarán.

—¿Ramón, mi levita!

—Si la empeñó V. ayer.

—Basta; no te pido explicaciones.

En el teatro:

—¿Ché, aquella es la tiple?

—¡Era!

En un exámen:

—¿Dónde se encuentran San Isidro, Santa Fé y San Nicolás?

—¡En el cielo!

En casa de un dentista:

—¿Qué muela le duele á V.?

—Tercera, á la derecha, arriba.

—¿Qué calle?

*Juan Berenguer.*

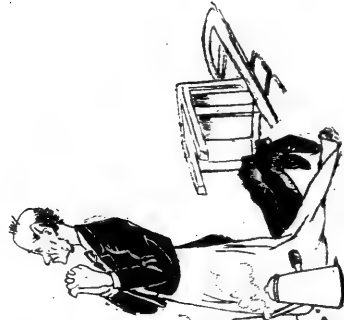
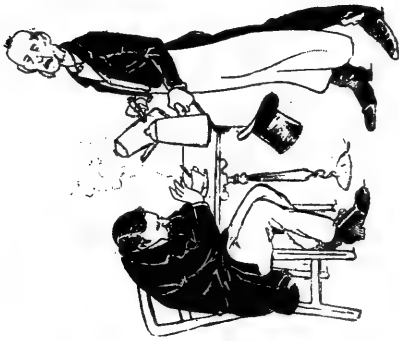
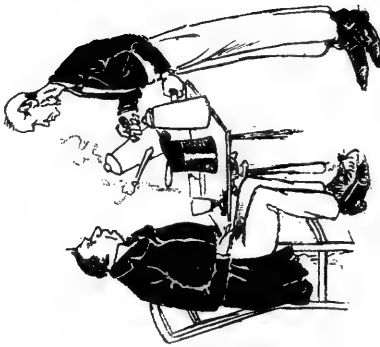
## EVAS Y ADANES

Culpa á Eva la Biblia de haber sido la causa de que á Adán Dios maldijera, incitando al primero á que comiera del fruto que el Señor había prohibido. Y fuérase que Adán, ya sometido á la beldad de Eva, ó lo que fuera, lo cierto es que probó lo que debiera haber eternamente aborrecido. Caro luego pagaron su pecado pues trocarónse todos sus placeres en llanto amargo, en penas y en afanes. Pero en el siglo actual todo ha cambiado, y aunque de Eva son hijas las mujeres ¡qué pocas Evas hay! ¡Cuántos Adanes!

*Federico Astor.*



ACCIDENTE FATAL POR «MECACHIS»



## INGENUIDAD

Hablaba Luis con Amparo y hallando á ésta algo cortada, dijo:

—¿Qué os pasa? Reparo que estáis algo embarazada. Al oírlo, prontamente dijo Amparo de este modo: —No es algo, Luis, solamente, sino que lo estoy del todo.

Jose Arana.



¡Elijan!

Y no crean VV. que estamos jugando al monte.

Quiero decir que elijan, si pueden, por que la verdad es que en cuanto á diversiones no nos podemos quejar.

Hay para todos los gustos.

En la *Ópera* tenemos á una Echevarria que vale más de lo que prsa, ya que su peso há de ser poco, y que hace sentir en español.

¡Vaya si hace sentir!

Una artista tan distinguida no anda con malas compañías, y esto no debe alarmar á su esposo, que es la compañía legítima; quiero decir, que la compañía, el cuadro dramático, es digno de alternar con tan *eximia* (ya lo solté, VV. perdonen) actriz. Y si nó que lo digan Galé y Prado, es decir, ellos no lo dirán, por que son modestos, pero lo decimos todos los que les aplaudimos, como se merecen.

Ahora nos van á dar un plato del tiempo.

Y es bueno advertir que el tiempo es de habas...

Esperemos la ocasión de saborear *la de San Ignacio*, condimentada por Enrique Gaspar, el escritor que ha escrito más *majaderías*, y majaderías que se venden como pan bendito.

Si noé sentimos con ganas de romper á

llorar de firme, nos podemos dirigir al *Odeon*.

Bonito teatro, selecta concurrencia y artistas concienzudos.

Entre la Sra. Reiter y el Sr. Emauel... nos quedamos con los dos, y salimos del teatro convencidos de que los tan aplaudidos artistas nos quieren bien, ó de que los refranes mienten.

Hay uno que dice: *quien bien te quiera te hará llorar*.

Y los del *Odeón*, no los refranes, los artistas, tienen el don de conmover.

Para secar el llanto y borrar la impresión que deja en nuestro ánimo la situación del país, no hay nada mejor que buscar la risa y ésta se halla en el *San Martín* ó en la *Comedia*, en donde Juárez, sobre todo después de su beneficio, al que me adheri, digo mal, al que contribuí con toda el alma y con casi toda la plata disponible, se encarga de hacer reir á los más taciturnos mortales, y no aludo al general Roca, taciturno él, según dicen por ahí, y que no vi á la *Comedia* porque bastante tiene que hacer con la política.

La comedia política, se entiende.

En el teatro *Alhambra* sigue la animación y sigue *El año 92* en el cartel.

La señorita Aranz (C.) del *Apolo* pasa al teatro de la calle de Cerrito en clase de empresaria, con obligación de alternar con el cuadro cómico que contrate.

Esta obligación, es moral.

Sus admiradores se la impondrán y ella, artista al fin, accederá.

Al *Apolo* pasa Parenti con su compañía milanesa, la que en un teatro decente y arreglado, lucirá lo que no lucía en el *Pasatiempo*, aquel teatro que inmortalizó *Forlet* con su *troupe*, ó tropilla.

Las *Folies* en auge. Y á medida que el calor aprieta, más concurridas. De modo que allí los aplausos á Casthor, la Darras y demás, son como la estación, calurosos.

En el *Onrubia*, despues del *Viaje de Suzette*, se ha puesto en escena *Mlle. Nitouche*, con éxito, relativamente, apesar de que la compañía es algo deficiente.

Bien que después de aquel *viaje*, cualquier cosa nos ha de parecer sublime.

¡Ah!

Lo diré en estilo epistolar:

Sr. *Empresario del teatro Onrubia*

Muy señor mio:

Si V. creyó por un momento que EL CASABEL, al recibir el *pase* ó entrada de fa-

vor, contraía la obligación de alabar y aplaudir las obras que se ponen en escena en el teatro que V. explota, estuvo equivocado.

De manera que al retirarnos el *pase* por haber dicho que el *Viaje de Suzette*, tal y como se representó, constituía un espectáculo incalificable, nos ha hecho un favor, porque de esta manera rompemos el contrato que V. tal vez creía que nos ligaba.

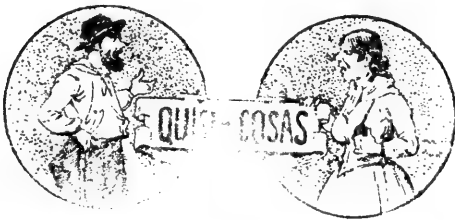


El empresario Sr. Orejón ha contratado al celebrado actor cómico Sr. Julio Ruiz, el que trabajará en la *Comedia*, y á la aplaudida actriz Sra. Tubau de Palencia para el *Nacional*.

Esto es tener tacto, y vista, y... todos los sentidos en su lugar, especialmente el sentido... práctico.

Porque ¡vaya si ganará dinero Orejón con tales elementos!

A su debido tiempo se verá.



¡Estamos decididos!

Trabajo nos ha costado, pero al fin, considerando: que Colon descubrió este mundo que habitamos, y que explotan unos cuantos contratistas afortunados: que estos no organizan nada que vaya la pena para solemnizar el cuarto centenario del descubrimiento: que no acordarse de Colon en estos días equivale á olvidarse que, gracias á él habitamos el mejor de los mundos, y que somos felices, estamos bien gobernados y nadamos en la abundancia... ó en seco, si á ustedes les parece: considerando todo lo dicho, EL CASCABEL resuelve:

- 1° Celebrar un certamen literario.
- 2° Recibir, clasificar y publicar cuanto trabajo en prosa ó en verso se reciba.
- 3° Que las composiciones han de ser cortas: una cuartilla á lo sumo.
- 4° Que un tribunal compuesto de tres escritores festivos juzgue las composiciones y otorgue un premio á la mejor.
- 5° Que quedan rechazados los trabajos serios.

Conque, ya lo saben ustedes.

En el próximo número podremos dar los nombres de los escritores que formarán el tribunal.

También especificaremos qué clase de regalo recibirá el autor del mejor trabajo que recibamos.

Si hoy no somos más explícitos es porque queremos ganar tiempo ya que la fecha (12 de Octubre) se acerca.

Se reciben las composiciones, desde hoy hasta el día 9 de Octubre.

¡Ah!... Repetimos que los trabajos que se nos remitan han de ser festivos



Me echo la mano al bolsillo cuando te veo venir, por miedo de que se vayan los pesos detrás de ti.



¡Fíense ustedes, pues he sabido que la aprensiva, la pulcra Pura, suele limpiarse la dentadura con los bigotes de su marido!



Interesante promete ser el *número único* que prepara el Sr. Monner Sans, como homenaje á Colon.

El conocido pintor Sr. Nicolau Colanda, como director artístico, y el Sr. Monner encargado de la parte literaria, trabajan sin descanso á fin de presentar un trabajo digno de la fecha que se quiere conmemorar.

Por la calidad y cantidad de firmas así de escritores como de dibujantes, que figurarán en el *Homenaje á Colon*, puede afirmarse que el homenaje será cumplido y constituirá el mejor *número* no incluido en el programa de los festejos que con tanto misterio y recato se preparan en Buenos Aires.



—¿Y nuestro amigo Clemente?  
—En la cárcel.

—¿Por ladrón?  
—Está allí, por su afición á las letras, solamente.  
—¿Por eso? Pues no concibo que por leer...

—Ya ve usted, sustrajo dos letras de cambio, y es ese el motivo...



En el Colegio Nacional y en la clase de idioma.

*Profesor.*—Cíteme V. ejemplos de consonantes, asonantes y disonantes

*Alumno.*—¿De consonantes?... Mesa y besa. De asonantes... Mesa é idea. Y de disonantes...

*Profesor.*—No recuerda V... Busque dos palabras que rabien de verse juntas.

*Alumno.*—Suegra y yerno.  
(Histórico)



Según un importante colega, el gabinete no satisface al país.

Eso ya es viejo, dirán Vds.

Pues no lo es.

Porque se trata del gabinete que formará, ó está formando el nuevo Presidente.

Diantre!

Aun no asamos y.....

¡Que dimitan los futuros ministros!



—¡Cómo no!—Luis contestó á un señor que le invitó, y éste sin saber que hacer, repitió:

—¿Quiere comer?

—¿Que si como? ¡Cómo no!  
(¡Váyale V. á entender!)



Leo en un diario que se ha fundado una sociedad de seguros contra la vida.

¿Contra la vida?

¡Asesinos!



A los señores que nos piden números atrasados les advertimos que no podemos servir más que 37 colecciones completas mediante el abono de un año, pago adelantado.

Quedan advertidos los coleccionistas.



*A. Y.*—No, señor, está V. equivocado.

*Hipopótamo.*—Es V. muy gracioso.

*Pif-Paf.*—Complacido.

*Peteskiú.*—Descuida V. algo la forma, y el asunto no es muy interesante.

*C. V. B.*—Se cumple su presentamiento.

*Leal.*—No le digo á V. lo mismo.

*A. Leta.*—Corto y sin gracia.

*Peterbeque.*—No, señor. Pruebe nuevamente y espero complacerle.

*Ludovico.*—Se publicará lo suyo. Mande la firma.

*El de Cañuelas.*—Quiero y debo complacer á V. Mandaré los números que pide.— En el próximo irá lo suyo.

*Juan Pasatori.*—Me resulta algo serio lo que manda usted.

*A. Cabrera.*—Menos música y más pagar las cuentas. Es lo que conviene, es decir, lo que le conviene á V.

*Mamerto.*—Es muy defectuoso.

*A. U. Tor.*—Sí; autor desacreditado.

*E. M. N.*—No me conviene.

*Melón.*—Garantido, ya lo conozco.

*L. A. N.*—No es original.

*Amateur.*—No le pue to complacer.

*Morbo.*—Mande V. la firma.

*Titín 1º.*—Si así es el primero, libreme Dios del segundo.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



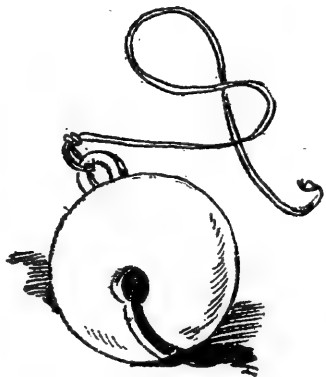
## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)





## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes,

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. Guillermo A. Cranwell, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabuco

Atendida personalmente por su propietario

Edmundo E. Granwell

FARMACÉUTICO

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

CIGARRILLOS DAUMAS

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

J. Daumas.

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL

## CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

CHACABUCO, 212

SUCURSAL: ARTES. 151-155

## DROGUERIA ALEMANA

DE

Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 156 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

# EL PROGRESO

ESQUINA PERÚ Y VICTORIA

## BURNICHON Y CIA

Liquidacion de todos los artículos de invierno

GRAN REBAJA DE PRECIOS

### CONSERVAR LA SALUD

Y

CURAR LAS ENFERMEDADES

con el uso de las aguas minerales naturales

DE



ESPAÑA PROVINCIA DE MADRID

**Purgantes, únicas de su especie.**—Estas célebres aguas, *verdadera joya medicinal*, obtuvieron diez medallas de oro, ocho diplomas de honor y los más grandes premios en todas las exposiciones.

Analizadas por las Academias de Medicina de París y Madrid y por el Dr. Pedro N. Arata, en el Laboratorio Municipal de Buenos Aires.

Estas aguas son: **purgantes, depurativas, anti biliosas, anti-herpéticas, anti escrofulosas y anti-sifilíticas.**

Declaradas por la ciencia médica como el **mejor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.**

Las aguas de Carabaña, purgantes como ninguna otra, las mandan los médicos con preferencia á todas sus similares, porque las que el público conoce como algo buenas **son falsificadas** en su mayoría.

Venta por mayor y menor: Demarchi, Parodi y Ca, Defensa, 419. y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires y provincias.

Representación general en las Repúblicas Argentina y del Uruguay, Méjico, 557, Bs. As.

### COMPañIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

EL 2 DE OCTUBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO

*el magnífico vapor*

**CIUDAD DE CÁDIZ**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

DECORACIONES AL FUEGO



EN  
PORCELANA LOZA Y CRISTAL



—¡Ya se ha abierto!  
—¿Qué?  
—¿El canal de Panamá?  
—No, señores, ¡algo mejor!  
—¿Y qué es ello?  
—La **Gran casa de Lunch Anglo Argentina** de Benito H. Lascano y Ca, sucursal de la casa de sandwiches Piedad y San Martín.

VICTORIA ESQUINA BOLIVAR

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES CÓMICOS

EDUARDO ROLDAN



Editor propietario: FRANCISCO FERRES

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.  
Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Obra que Roldán estrena  
logra aplausos ¡si, señor!  
pues Roldán es buen actor  
y buen director de escena.



PUEDEN decirse que no ganamos para sustos.

Aunque, bien mirado, tampoco ganamos para nada más.

Cuando más tranquilos estamos en casa, y á lo sumo nos permitimos el lujo de pensar en Colón, con el mismo amor que pensaríamos en un hermano te leche, al entrarnos ésta por la mañana, la atenta mucama, nos dice asombrada.

—¿No sabe V. lo que ocurre?

—No.

—¿Sabe V. lo que ha pasado esta noche?

—Sé lo que no ha pasado. Sé que se olvida V. de pasar el plumero por estas miserables paredes, que al paso que vamos, pronto parecerán un vivero de insectos.

—¿Qué dice V?

—Digo, que esta noche soñaba que una hermosa ninfa me hacía cosquillas en la cara, con una pluma de pavo real, y cuando más me entusiasmaba, despierto, me llevo la mano á la fisonomía y me encuentro que las cosquillas me las hacía una araña. Mire V. como me ha puesto el carrillo; parece un durazno fuera de sazón,

—V. perdone...

—Bueno: después de este *café* modesto que la he servido, sírvame V. la leche y dígame lo que tenga que decirme.

—¡Las tropas, el ejército en masa ha querido levantarse!

—¿A que hora?

—No lo sé, pero *La Prensa* dice que la tropa quiso levantarse...

—Y no se levantó.

—No.

—En eso nos parecemos. Yo tampoco me levanto.

—¡Hay muchos presos!

—¿Sí, eh?

—En fin, que el golpe ha fracasado.

—El golpe, dice V?

—Sí, hombre, parece que duerma V.

Hemos estado á punto de tener tiritos... ¡revolución!

—¡Sopla! Revolución has dicho?

—Sí, señor.

—A ver; tráe *La Prensa*.

Leemos, y nos encontramos con que el ejército está descontento, y nos enteramos de que la revolución no ha estallado milagrosamente.

Naturalmente, la noticia nos sorprende, y al punto vamos á tomar informes.

Nos dirigimos á casa de un conspirador y le interrogamos.

Nada.

Silencio absoluto.

Vamos á casa de otro. Ha salido, pero nos recibe su mujer.

—¿Y Pérez? preguntamos.

—Está en el comité. ¡Ay amigo! La política le embarga...

—Más vale la política, que el escribano.

—¡Lo que me hace sufrir!

—¿El escribano?

—No; mi marido, Pérez. Figúrese V. que apenas supo que se había descubierto el complot militar, me apretó contra su pecho y me dijo:

«Ha llegado la hora de de echarnos á la calle. La patria peligra». Y se fué, y aún no ha vuelto; y lo siento porque el almuerzo está listo y los tallarines parecen una pasta.

¡Ay, amigo! Corra V.: vaya á ver si lo encuentra y tráigamelo vivo ó muerto. Salimos desesperados en busca de Pérez, y lo hallamos por fin.

Nos llama misteriosamente y nos dice:

—Hoy no voy á casa.

—Mal hecho, amigo mío; la mujer y los tallarines le esperan con los brazos abiertos.

—Lo primero es la política. Y hoy el horizonte está cargado.

—En efecto, siento que empieza á llover...

—¡Hay que estar prevenido!

—Ya lo creo, pero me he dejado el paraguas en un cambalache...

—No me refiero al tiempo. Hablo del golpe político que se prepara.

—¿El golpe, eh? Pues ya estoy prevenido.

—Ahora déjeme V. cinco pesos, por que no puedo alejarme del comité y...

—Lo siento, pero no tengo disponible...

Y planto á mi amigo, que á no dudarlo se quedará convencido de que no estaba tan desprevénido para ciertos golpes.

Lo que ha hecho el gobierno.

Parar el golpe.

Suponienpo que el golpe tenía que ser dado.

Inútil es enumerar los perjuicios que ha ocasionado el conato de sublevación.

Por de pronto el país está alarmado.

Y luego con lo del acuartelamiento de fuerzas, sabemos que más de una niña se aburre de lo lindo, pues no puede seguir aguantando los ataques que, empleando la más moderna táctica, la *llevaba* algun militar acuartelado.

—Dichosa política—nos decía una señora sensible, aunque viuda de un teniente de infantería—Es mucha cosa que apenas se arma un complot nos priven de ver uniformes por la calle.

—La política es así.

—Ya lo veo. Y aún veo más. Veo que la política es muy impolítica. Empieza por privarnos de una parte del elemento masculino y acaba por asustarnos dado caso de un estallido; apenas oigo un tiro ya me estoy llenando de algodón en rama los oídos.

—Bueno, pero ahora no hay de qué. No habrá nada. Todo acabará bien, y pronto verá V. libres de transitar por las calles á los hombres uniformados.

Aunque bien mirado, ¿quién puede asegurarlo?

Solo faltaria que estallase algo y entonces...

¡Adios festejos Colombinos!

Y aunque no estalle nada, ¡adios también!

## AMOR ARITMÉTICO

Tomo tan sólo la pluma para alabar tus encantos, mas, posees niña, tantos, que no puedo hacer la *suma*. Tu amor el valor me presta, y mi delicia formarás, si tú al cabo me otorgaras el dulce si que me *resta*. Ahora es cuando yo me explico que se puede repicar y en la procesión andar, pues por ti me *multiplico*. Sólo tu fallo decide mi alegría ó mi dolor, concédeme, pues, tu amor; ¡lo contrario me *divide*!

José Arana.



## MEDIDAS



ODOS medimos, ya de un modo ya de otro, y las medidas de cada uno dan la medida de los gustos y aspiraciones de cada cual, ó *cual*, según el sexo.

Cierto que no siempre aquello que nos proponemos sale á medida de nuestros deseos, porque entonces con sólo abrir la boca seríamos felices, y resultando que, siendo medida nuestra boca, no sería posible colmar la de algunos individuos, que la poseen tan grande casi como la del Riachuelo.

Hay medidas para áridos, como las hay para líquidos. De las primeras puede servir de base un discurso de agricultura; de las segundas una *tirada* de versos al mar.

—¡El gobierno no duerme!—exclama un político crustáceo—y ha tomado medidas para sofocar el alzamiento. Y efectivamente, por desgracia, no duerme y se pasa el tiempo tomando medida al bolsillo del contribuyente y sofocándolo á la fuerza ó á fuerza de medidas administrativas.

Tomamos medidas extremas ó nos las toman al hacernos zapatos ó sombreros. A veces se equivocan los *artistas* y la medida de la cabeza nos la toman con los piés, por aquello de que hay quien piensa con los piés y anda con la cabeza á vueltas.

Hay personas que no se cansan de aconsejar que midamos las palabras. Los dichos resultan tan amigos de la prosodia como enemigos de ella son los poetas que miden con los piés, aun que este modo de medir haya sido forzado ó forzoso.

—Ven esta noche—dice la señorita, no la señora, de sus pensamientos á Ceferino, chico enamorado como el que más y con incrustaciones de poeta. Pues ahí tienen ustedes al niño, mide que te mide palabras y silabas, para endilgar luego á su amada un soneto de más ó menos versos, (él los hace á capricho) pintando las dulzuras del *más allá* á que aspira.

—¡Caballero, mediremos las armas!—exclama en un momento de furor uno á quien le han medido la cara dijitalmente.

Esta es una medida distinguida ó distinta de las que toman los que miden sus fuerzas como dos peones de registro.

¡Ese! el cólera, es causa de que se tomen muchas medidas sanitarias, que dan la del miedo; pero que tampoco sanan. Bien es cierto que con tanta medida monta uno en cólera, al ver que éste se nos monta en las narices y se burla de las medidas.

Hay quien mide con vara y hay también á quien con ella le miden las espaldas, y éstas á su vez, ó á veces, miden el suelo contra la voluntad de su dueño.

Medidas de *pre-caución* las toma mucha gente, pero sobre todo los usureros.

Hay medidas generales, como hay también generales sin medida, no tanto por el número cuanto por la cantidad. Ejemplo: el Ciceron Ministro ó el ministro cicerón.

Comer sin medida, es para algunos individuos fatal, pues aunque ellos no lo crean, necesitarían, para no reventar, la fanega ó el hectólitro.

Conozco un personaje político, que en cierta ocasión en que se hablaba del sistema métrico, preguntó con una ingenuidad que daba medida de su talento ó talante, si el metro tenía el mismo *largor* aquí que en Europa, á lo que un amigo respondió que creía que no, pues que sería mucha casualidad—prosiguió—que el meridiano de París fuera igual al de Buenos Aires.

Conozco otro á quien preguntándole si sabía lo que era el manómetro, respondió que sería un aparato para medir las manos.

Unos miden la inteligencia de los animales por el ángulo facial y otros miden los puntos que calzan por los callos. Ambas son medidas *frenopatas* ó de capacidad.

Mientras el inglés mide el tiempo del vencimiento del *pagaré* por eternidades, el *albionizado* lo mide por instantes que pasan pronto, no viendo en el papel más que el *paga* sin más música. Esta es medida desesperada.

Hay quien mide su *estancia* por pasos y hay quien la mide por leguas.

Los antiguos poetas median sus obras dramáticas por jornadas y generalmente no necesitaban hacer más que tres para llegar á la inmortalidad. Los de hoy las miden por actos, que muchas veces lo son de crueldad para con el público.

Medidas superficiales las toma mucha gente. Es tan superficial la sociedad que generalmente no mide el fondo; aunque muchas veces se tire á fondo, tal vez para ir después á la fonda y medir su estómago con la largueza del lesionado.

Hay quien dá sin medida y quien lo recibe de igual forma. La suegra, ese angel tutelar que todos veneramos, nunca mide los disgustos que dá al yerno, y este mártir del gancho los recibe á granel por no haber medido las consecuencias que trae el matrimonio ó por haberla medido á ojos de buen cubero. Meditemos los solteros y midamos nuestra suerte por la desgracia de la yernografía. Midamos este abismo y separemos los ojos con horror.

Tomemos, pues, medidas extraordinarias.

Luis González López



## Á UNA AMIGA

Con mucha inquietud, Consuelo,  
veo que lleva tapados  
con dos cristales ahumados  
sus bellos ojos de cielo.  
Y creo que hace V. mal  
en taparlos de tal modo,  
porque vá usted á verlo todo  
del color de ese cristal.

¿Porque sus ojos divinos,  
ocultar tan sin razón?  
¿Es por que han dicho que son  
dos terribles asesinos?  
¿No vé V. que de esta suerte,  
ocultos los matadores,  
si nos mata V. de amores  
será mas *negra* la muerte?  
Y V. tambien sufrirá,  
si no cesa en sus antojos,  
porque por esos anteojos  
todo negro lo verá  
Cesará V. de reir,  
pues los vidrios imprudentes  
le harán ver negros sus dientes  
y hasta negro el porvenir.  
Con gustos tan singulares,  
verá V., si está bebiendo.  
irse el agua convirtiéndose  
en salsa de calamares.  
Y si en amoroso arrobo,  
contempla V. á su amado  
verá al fin que se ha tornado  
su boca, en boca de lobo.  
.....Pero ahora que *amado* dije,  
creo que estoy en lo cierto  
al pensar que he descubierto

la causa que á V. afije.  
Si yo no recuerdo mal,  
amada era V. de Arturo,  
un negro... digo, un oscuro,  
que era su novio oficial.  
Yo le envidiaba, á fé mía,  
la dicha que le aguardaba.  
puesto que él aseguraba  
que pronto se casaría.  
¡Usted al darle su amor:  
cuanto me hacía rabiar!  
tanto, que anhelé trocar  
con el negro hasta el color.  
Y él, torpe, ayer, con su huida  
deja á V. abandonada,  
y su ternura pagada  
con una *negra* partida.

El llanto le ha puesto rojos  
sus ojos, color de cielo  
y ahora me explico, Consuelo,  
porque gasta V. anteojos.  
Yo comprendo su aflicción,  
y el desengaño sufrido;  
pero me hallo decidido  
á aprovechar la ocasión.  
Ahora del uso, me alegro,  
de esos lentes por usted:  
si todo negro lo vé  
yo puedo pasar por negro.  
Y si usted no toma mal,  
mi variación de color,  
yo he de adorar en su amor  
el color de ese cristal.

Luis García.

## EL OCASO DE LA VIDA



os aplausos y las llamadas á escena se repitieron infinidad de veces y en los palcos, tertulias y pasillos sólo se oía una exclamación entusiasta y espontánea.

—¡Ruiz es un verdadero actor!

Y allá, en el cuarto pequeño y dismantelado, mientras el aplaudido joven se despojaba de su peluca gris y sus barbas postizas, recibía plácemes y felicitaciones de los amigos, de los cronistas y de los parásitos de telón adentro, que ni en representaciones de aficionados dejan de pasear su importante personalidad por el escenario, molestando á los tramoyistas, á los carpinteros y á los empleados de la guardarropia.

La verdad es que Ruiz era algo más que aficionado. No se ganaba la vida en el teatro, pero poseía condiciones que más de cuatro actores le envidiaban.

Aquella noche, y en obsequio á las damas de una sociedad benéfica, había declamado el monólogo trágico *El ocaso de la vida*.

Ruiz representaba un tipo de viejo prematuro, digámoslo así. La acción del monólogo se basaba en la desesperación de un hombre que, al llegar á los cuarenta años, y después de haber pasado su vida entregado al placer y al amor fácil, se enamoraba perdidamente de una joven hermosa, y era correspondido.



¡Con qué amargura recordaba el tiempo pasado!  
 ¡Y con qué calor pedía fuerzas al cuerpo para gozar la dicha del amor que embargaba su espíritu!

De pronto surge una duda.  
 Con la duda surge un rival.

Y con el rival, joven, fuerte y lleno de nobles ideales y atrayentes cualidades, es inminente la derrota. La pérdida del amor puro que el decrepito ha sentido crecer en su alma, tarde si, pero con el irresistible empuje de toda pasión extemporánea.

Aquí entra en el monólogo la transición.

El hombre se subleva, quiere luchar y se halla sin fuerzas; teme no poder sufrir el agudo golpe, y en un pasaje lleno de sangrientos apóstrofes y amargas reconvenciones, saca precipitadamente un revólver y se levanta la tapa de los sesos.

Ruiz declamaba admirablemente y conmovía al interpretar tan trágico monólogo. Los aplausos eran justos.

Fué tal la fama que el joven adquirió, que se lo disputaban en todas partes y le acosaban con la eterna súplica.

—¡Ruiz... el monólogo, por favor!

Y él obedecía complaciente, y cada vez se hacía aplaudir más.

Una rubia encantadora le dijo un día, y hemos de creer que tendría autoridad para decirselo:

—Mira, Ruiz, cada vez que declamas el dichoso monólogo me das miedo.

—¡Tontuela!

—Te pones tan serio y nervioso; gritas tanto y gesticulas de tal manera que a veces llevo a creer que la cosa vá de veras, y tiemblo... y lloro...

—¡Ángel mío! Eso prueba tu sensibilidad. Quiéreme siempre y pronto declamaré para ti solita, otro monólogo; el de la felicidad terrenal que tú representas.....

Pasaron meses.

Y pasaron nubes que oscurecieron el horizonte, color de rosa, que se forjaba Ruiz. Este sospechaba. Había observado cierto desvío en aquella rubia encantadora y había creído que un joven, estudiante, de brillante porvenir, sitiaba una plaza que para él ya era plaza rendida...

Interrogó.

Nada. Negativas, seguridades, promesas; un mundo de felicidades en perspectiva...

—Nada, nada,—dijo Ruiz;—deshechemos ridículas preocupaciones.....

Llegó la noche de gala para el teatro N...

La Sociedad de Beneficencia celebraba una gran tertulia. Música, declamación, tómbola, mil atractivos.

¡Ah! los pobres necesitan que los ricos, al enjugar lágrimas, ríen y gocen mucho...

El programa era tentador. Y el número más interesante lo constituía el monólogo *El ocaso de la vida*, declamado por el siempre galante Ruiz.

La sala presentaba hermoso aspecto.

En ella se reunió todo Buenos Aires, como dicen los cronistas.

Antes de levantarse el telón, Ruiz miró la sala y vio en un palco á la hermosa cabecita rubia, muy juntita á la del joven aquel, estudiante, de brillante porvenir.

Ruiz sonrió amargamente y quedó atisbando junto al telón. Tuvieron que apartarlo; la cortina se levantó.

Apareció Ruiz por el foro, y fué saludado por una salva de aplausos.

Empezó el monólogo.

Según los que lo conocían, nunca había estado más inspirado el actor.

¡Qué naturalidad!

¡Qué expresión y qué colorido!

Al llegar al pasaje en que los celos le atormentan, levantó tempestades de aplausos.

El selecto público estaba realmente emocionado. Muchas señoras lloraban. Ruiz también.

Llegó por fin el momento culminante. La desesperación del viejo desdeñado fué interpretada de manera magistral. Los apóstrofes salían de los labios de Ruiz, rápidos, hirientes, zumbaban por la sala y eran ahogados por los ¡bravos! de la concurrencia.

Ruiz se sentó. Dijo los últimos versos con naturalidad alarmante. Sacó el revólver y el tiro final sonó como nunca había sonado.

Un grito de horror se oyó en el teatro. Ruiz se levantó, azorado, con los ojos desmesuradamente abiertos, dió media vuelta y cayó pesadamente, bañado en sangre.

El revólver estaba cargado.

La hermosa rubia sufrió un síncope y cayó en brazos del joven estudiante, de brillante porvenir.

Hasta la fecha nadie se explica tan inesperado suceso.

Tal vez la rubita sepa algo.

Andrés Soler.

# CUERNOS

A un camará de Sevilla bragao y entendio en cuerna, como ice su muger con mucha presopopeya, retinto, porque consume en vez de agua, Valdepeñas, de libras, porque vendia alfajores en la feria, que ve más que er telescopio y sabe más que la Audencia; me lo encontré ayer mañana cerca de la Recoleta, pa onde iba «r gachón más derecho que una flecha.

Al tropezarse conmigo abrió cá ojo una terciá, dió un paso atrás, escupió, se restregó las boceras, se tiró una jumá á pechos y me habló de esta manera: ¡Usté por acá, cristiano, con futraque y con chistera, tan majo y tan reluciente, tan afeitao y tan... ercetera! ¿Qué ha hecho usté de las patillas der calané, la chaqueta, la faja... y en fin, de tóo lo que usa la gente guena?

No se asute usté, compare, (le contesté yo) á la guerta hay un montañés y allí le diré con toas sus letras porqué ando yo por acá vestio de esta manera.

Y con efueto, nos fuimos á remojarnos la geta con la bebia fulastre que se vende en esta tierra, á un colmao de «estos colmaos que más que colmao, cuarquiera lo púe tomar por botica ó otra cosa como esa.

Asín que nos ensillamos, entramos junto a una mesa y bebimos pa empezar un puñaito é docenas de copas, de... no se como se ice á la bebia aquella, le dije aún, en er tono conque se habla en la Iglesia:

Yo.—¿Se acuerda usté, tío Carcoma de Rosarillo? ¿de aquella que vivia en los humeros por bajo der tío Escopeta?

EL.—Una cañi menuita y andándose, mu flamenca, y con muchos faralares y con las mirás mu tiernas, y los pinreles, asina.

mu gitana y mu torera quebraita é color y con guenas pertenencias?

Yo.—La mesma.

EL.—¡Pus ya lo creo! Der tóo.

Yo.— Bueno, pues esa, hará un año que la endina se hizo humo sin siquiera desperse de la gente como la crianza enseña.

Yo estaba mu abroncao viendo que la niña aquella (que toreaba conmigo segun ician malas lenguas) me habia dao er cambio mas bien que lo da er Gordo en la arena, pero pasaron los dias y ar fin y ar cabo, á la juerza, entretenio en mis cosas, la verdá, me olvidé de ella.

Más unos meses después estando yo en una festa con er Trigo, Coliron Barboa y argunas hembras, me se presentó er carjero de mi barrio y con pruencia

me largó, sarva la parte, una carta; aquí está, esta:

« Gachó si estás entavia  
« en er mundo pa jaqueca  
« de las jembras como yo,  
« y si entavia te acuerdas  
« de esta gachi, que te quiere  
« con toas sus entretelas,  
« y pasa por ti más ducas  
« que se pasan en la guerra.  
« Vete á resar mi rosario  
« y orvalio tóo Chepa,  
« que como no me lo reces  
« me se van á caer las cuentas.  
« Antes pasa por er Banco  
« prevenio de tu éula,  
« y allí te darán pa er gasto  
« dos mil quinientas pesetas.  
« Vístete como un señor,  
« pero traete en la maleta  
« tu vestio é corto, chiquillo,  
« sin que ni la luz lo vea,  
« pa correr aquí en carauter  
« cuando pua ser una juerga».

Yo en vista de estas razones fui enseguida por las beas, tomé er tren pa Cai y allí me cambiaron la corteza, me entré luego en er vapor y... aquí estoy.

EL.—¡Valiente jembra!

Y dígame usté, compare, ¿de a onde le viene á ella...?

Yo.— Alto ahí, camará, esas cosas no conviene que se sepan.

porque sabiendo er secreto pue ser que á arguno le diera la gana de hacer lo mesmo; y... pero para que vea que estimo á usté, tío Carcoma, que soy su amigo de veras voy á icriselo tóo y sarga lo que saliera.

Es... que se ha encontrao en la calle un cuño, pa hacer monea.

EL.—¿Y el metal?

Yo.— se lo adelanta un ministro que va á medias en el asunto.

EL.— Entendio:

y usté...

Yo.— Yo llevo la cuenta

Soy er teneor... de libros que es empleo que aprovecha.

Ahora, desembuche usté sus fátigas, que á la juerza tien que ser muchas y gordas.

EL.—¡Que si lo son! A cuarquiera que no fuá, tan como yo, tan hombre, sin que esto sea alabarme, la mitá le hubian hecho comer tierra.

Yo.—Bueno, pues va ya una copa y asoséguese usté.

EL.— Venga

y vaya pa su salud.

Yo.—Por la de los dos.

EL.— Que sea.

Hará también como un año que aburrio de las ferias que no dan ya ni un pitoche, ni ná que se le parezca mar vendi er peso y las pasas y me dejé la coleta.

Con la guita, compré un traje de torear á Jaqueta, y tomé la alternativa con Cara-ancha en Antequera.

Toreé luego en Morón, en los Puertos y en Marchena

recibiendo muchas palmas, pero por mi suerte negra

en esta última corria un toro de Benjumea

al darle un pase de pecho ceñio y en la cabeza,

se arrancó con más codicia

que de novio tien las feas y me «reanzo en el derrote enganchándome una hombrera. Por mor de aquella esgracia abandoné la carrera y no sabiendo qué hacer estaba un dia en puerta é tierra, en Cai, cuando D. Rufo, aquel D. Rufo é Mairena, me propuso torear en Buenos Aires. Yo que era y soy y seré torero de sánger, hasta que me muera, cerré er trato y aquí estoy. Yo. Compare, si usté quisiera que le hiciera dos preguntas un poquito hondas...

EL.— Vengan, pues si yo me estoy pirrando por contestarle...

Yo.— Pues ea, alla vá una. Diga usté, ¿dónde tié usté la heria aquella de la cogia?

EL.— ¿Qué, en donde?

¿No oyó usté que en la chaqueta? Pero yo que estaba un poco sentido de la cabeza, por mor de argunas cañitas, tuve, la verdá vergüenza de ver que me gano er toro er terreno...

Yo.— ¿Bueno fuera que no! Pero dé un tosio pa echar esa carraspera que no le deja á usté hablar.

EL.—No se fije usté en tonteras, y venga la otra pregunta.

y sepa usté que pa juera nunca echo yo ná, pa entro aprovecha más; y en prueba de que es la chipé lo dicho, ahí va por su salud esta y verá como me aclaro.

Ya estoy como una patena.

Yo.—Es verdá: vamos ahora á la preguntilla aquella

que le he anuciado y que es una mijilla más seria.

¿Qué es lo que ha venio usté aquí á torear, con franque za

avestruces ó langostas, pesos papel ó chuletas?

EL.—Nosea usté cachondo, hermano, que tengo contrata jecha,

pa torear, claro, toros y matarlos, por más seña.

Yo.—Vamos, se la han dao á usté; si aquí por jurisprudencia

der doctor Almarracin no se matan ni culebras

y hay un asilo é gatos con meicos y enfermeras,

y en cuantito hay un miché que tié tos, le aplican friegas

para bajarle la sangre dende er gánote á las piernas

y se ponen luego luto en cuanto alguno la entrega.

Si llenan ya la estaquística ó argo así pa que se sepa

cuantas moscas hay en toa la nación y asin se puea

darle á cá uno su parte con cargo de mantenerla.

¡Pues, no es ná lo que quie usté!

Si aquí á cuarquiera que arrea con la boca á un animal,

(mejorándole á usté,) lleva cinco ó seis años de cárcel

y si aseunada, le cuergan.

¿No sabe usté que ya es cosa más que sabia que nuestras

corrias de toros son una atrocía muy fea y que somos mu salvajes

y que aquí no se torea

# CUMPLIDOS



...y si después de lo dicho, me *decís* que sí, ahora mismo uos casamos y armamos la *gurda*.

# CUMPLIDOS



...y como la ocasión ha llegado, espero de esos hermosos labios la sentencia, y no de muerte.

sino al pueblo, á los ingleses y á los de la zambra aquella en que fartaron los tiros á lo mejor de la gresca? ¡No sabe usted que han abierto en la Capital la escuela pa emenarse á dar sopapos hasta quitarse las muelas y reventarse los ojos y aplastarse la cabeza que es de lo más divertio que se pue ver en la tierra? EL.—¡Ha acabao usted ya de hablar ó le doy á usted más cuerda, porque veo que se le va por la boca toa la fuerza? Tóo eso que me ice usted lo sabia yo cuando era tamaño como un pitillo, pero caiga usted en la cuenta de que á pesar de tóo eso pueo yo torear. Yo.—No cuela; compare: eso es un infundio más grande que una carreta. EL.—Voy á esplicarme y después graznará usted lo que quiera. Cuando llegamos acá supimos toa esa monserga que me ha endinao usted y entonces Don Rufo, que es una pieza de las de buten, se fue á entenderse con la fiera que defiende á tóos los vichos que cria la naturaleza. Yo y toa la cuadrilla que estábamos á la espera le vimos vorver riéndose hasta por las medias suelas. ¡Hay toros? (le preguntamos). ¡No ha de haberlos? (nos contesta). ¡De muerte? (le repetimos). Y hasta con intierro (agrega): Cuéntenoslo usted. D. Rufo. Y D. Rufo nos lo cuenta y quedamos encantaos ar saber la nueva brieda que ibamos á usar aquí en la corria, y pa que vea que no son infundios míos, ahí vá toa la reseña de la cosa, pero antes venga una copa, no sea que me se pegue la boca porque la tengo mu seca y me quéé muo, cariño. Yo.—Pues por mi no vá á ser, prenda. vaya la copa, compare, y clé por la gente guena! EL.—¡Clé por tóos los doctores que defienden la existencia de toas las alimañas y lloran más que una vieja cuando se les muere er gato ó er novio engaña á la perra, ó tie granito er canario, ó la cotorra pelecha, ó...

Yo.— Ya está bien, tío Carcoma, corte usted ahí mismo la hebra que se le vá á enrear á usted, si sigue la evanadera. EL.—Pues, pa que no me se enrée voy á tragarme la maeja. Ahora siga el escrutinio, pa que en naita se paexcan estas corrias de acá á las corrias aquellas ha decidio er doctor que sea la Recoleta la plaza y las sepolturas sirvan en vez de barrera. Yo.—¿Qué es lo que me cuenta usted, compare? EL.— Tenga paciencia y escuche usted. De este modo se entierran allí las fieras, con lo que así se consiguen dos cosas de conveniencia: no gastar parné en la plaza y dar á los toros, tierra. Yo.—¡Pero es posible, compare? EL.—Cállese usted y no sea perma. Luego, pa que las herias que hagan los toros no duelan ni puean matar á naide ni den sangre, tan siquiera, y se pirre uno de gusto cuando le abren una brecha, se harán muy bien los cuernos con papel. Yo.— Ni la *Gaceta* miente tanto como usted ni tan seguio y sin trégua. ¿Qué tie que ver er papel con er dolor? EL.— ¡Ay que guena! No ha de tener, si er papel son papeles de cincuenta? Yo.—¡Y por qué no saldrá sangre? EL.—Porque en él se embebe ella. Yo.—Y los caballos ¿qué saben ellos de papel monea? EL.—Es que pa ellos no se pone papel, se les pondrá yerba u otra cosa que les guste ó les recuerde la dehesa, ó á la muger ó á los niños, pero no sarga con esas porque sinó no acabamos en la vía. Yo.— Como quiera: ya estoy más cayao que en misa. EL.—Pa que el toro no paezca en vez de puya, en las varas se les vá á pegar manteca, las banderillas, serán de queso y toda la brieda pa que no se irrite er toro vá á hacerse con capas negras que es er color que conviene por tóo lo dicho, á la fiesta. En vez de arrastrar las reses er señó doctor ordena que las saquen en volantas con una charanga guena

que toque cosas de intierro con mucha delicieza... y... en fin, pa darle la muerte sin que er animal lo sienta y no paezca faitigas, er mataor, con destreza le ha de meter en la boca una pildora que lleva un unto que le prouce ar momento una soñera mu grande y mu divertia y de la que no despierta. Yo.—¡Ha acabao usted ya compare?

EL.—Ya acabé. Yo.—Pus bueno fuera que me diera xplicacion á una preguntilla suerta que me se ocurre.

EL.— Enseguia venga de ahí.

Yo.— Pues es esta: La sociedad der doctor no icen que es pa que proteja la vida de tóos los vichos?

EL.—Sí. Yo.—Pues, vaya una manera de protegerlos, matándolos como á ratones.

EL.— Es que esas reses que van á lidiarse, van porque están mu enfermas de enfermeas que no puee curárselas el albeitar, y así en vez de un desavio se hace un bien, la verdad es esa.

Yo.—Hombre, me ha convencio usted der tóo y ya no me quea otra cosa que icirle que se compre usted chistera y una levita muy larga y toas esas añaencias que usan los enterraores y tire usted la montera, las zapatillas, la faja

los carzones y las medias, tóo lo que guela á torero porque náa de eso le pega. EL.—Y á usted le pega la carga de tóo lo que lleva á cuestras con su oficio eteneor? Yo.—Es verdá: somos dos pencas que hacen la barba, compare: Choque usted aquí y no se guerva á hablar más de esas cosillas.

EL.—Pus miste, por mi, que sea... Y sin más prenuñciamientos y sin otras indiretas bebimos dos copas más, entonamos dos playeras, pagué yo, nos espeímos y salimos é nágencia: él, á ver ar gran doctor y yo á rezarle á mi hembra.

Por la copia.

LAUREANO ROSSO.

## DESTINO INFAUSTO

I

La negra fatalidad siempre á Lúcas persiguió, y nunca le abandonó, ni aún al ser mayor de edad. Sufrió á mas no poder, puesto que el coser odiaba, y el hado le condenaba eternamente á coser. Cuando era Lúcas soltero desesperado rugia, porque el pobre se cosía

la camisa y el sombrero. Con mil medios diferentes la existencia se ganaba, y con un notario estaba; pero cosiendo expedientes. Esto le hacía bufar y esto le hacía decir — ¡afirmar que es el vivir sólo coser y cantar! Por la aguja malhadada, dejó su oficio primero, se convirtió en marinero y halló la aguja imantada, y se llegó á fastidiar, pues siempre se mareó,

## EL EXPERIMENTO



## ALELUYAS JAPONESAS

I

Atchís, era un japonés  
harto de andar con los piés

II

Atchís se empeñó en hallar  
la manera de volar.

III

Atchís tomó una sombrilla  
para hacer tal maravilla.

IV

Atchís la sombrilla abrió  
y al espacio se lanzó.

V

Atchís volaba feliz  
rascándose la nariz

VI

Atchís tose, y en el acto  
se le rompe el artefacto

VII

Atchís se hace una tortilla  
por culpa de la sombrilla.

## MORALEJA

*Jóvenes que pasáis de cinco meses,  
no hagáis experimentos japoneses.*

y la aguja le salió  
aguja de marear.

Se pegó de bofetadas  
con los que de él se rieron,  
los que también le *cosieron*  
todo el cuerpo á puñaladas.

Y cansado y aburrido  
al fin se quiso casar,  
que un roto no ha de faltar  
nunca para un descosido.

Dióse á buscar por ahí,  
una niña seductora,  
hasta que halló una señora  
que dijo al punto que *sí*.

Representaba el papel,  
de estar loco de pasión,  
mas la señora en cuestión  
tenía mas prisa que él.  
Casáronse y viento en popa  
fué Lucas, en la creencia  
de que á su esposa una herencia  
correspondía en Europa.

—¡Ah que feliz voy á ser!  
pues ya rica mi mitad  
no tendré necesidad  
en la vida de coser.

## II

¡Mas, qué golpe le aguardaba!  
pues la herencia consistía  
solo en una sastrería  
que su suegro, les dejaba.  
Y á su destino fatal,  
perpétuamente ligado  
está Lucas castigado  
á la aguja y el dedal.

*S. Garrido.*

# MUJER

Hermosa es la mujer, cuando suspira,  
cuando canta ó sonríe, cuando llora,  
cuando elevando su alma al cielo, ora,  
cuando con ojos lánguidos os mira.  
¡Qué bellezas sin cuento no os inspira  
cuando tímida jura que os adora?  
Es, en fin, la mujer, sér que atesora  
del poeta las cuerdas de su lira.  
Y ora consuela nuestra desventura,  
ora nos brinda amor, ora alegría.  
¡Qué mortal no se rinde á su hermosura  
si todo en la mujer es poesía!  
¡Lástima que tan bella criatura  
no sepa un poco más la ortografía!...

*Federico Astor.*



DE DOMINGO Á DOMINGO

La fecha del 20 de Septiembre sirvió de pretexto á empresarios y artistas para echar el resto, como suele decirse.

Casi todos los teatros estuvieron de gala. Especialmente en los que actuaban compañías italianas.

La palma corresponde al *Odeón*, indudablemente.

En este teatro la Sra. Reiter pasa de lo serio á lo cómico con suma facilidad.

*Nitouche* fué un éxito, y lo será cada vez que se represente.

Y es seguro que se repetirá.

Es una compañía la del *Odeón* digna del favor que el público le dispensa.

Tanto Emanuel como la Reiter son artistas consumados y el resto de la compañía muy discreto.

*Julietta y Romeo*, puesta en escena el domingo, fué un nuevo éxito, como lo fué *Dionisia*.

Vale la pena de darse una pasadita por el *Odeón*.

Lo mismo que por la *Ópera*.

Sin podernos ocupar del *Haba de San Ignacio*, por hoy, consignamos que la concurrencia aumenta y no escasea aplausos á los artistas, siempre tan discretos y estudiosos, y sobre todo tan oportunos en la elección de las obras.

El *Politeama* muy animado.

El baile *Lola* se aguanta aún en el cartel, sin cansar á los aficionados al género.

Próximamente se estrenará *El Diablo Negro*, baile de gran aparato también.

Concurrido el *San Martín*, y la curiosidad del público excitada con motivo del ruidoso incidente de la Tetrazzini.

Incidente que equivale al más descomunal *bombo*, que se haya dado á ninguna actriz.

Suponemos que Orejón habrá apreciado las simpatías con que cuenta, por las demostraciones recibidas del público de la



*Comedia*, el teatro *Mascotto*, que siempre está lleno y que sólo aguarda al célebre Ruiz para *rellenarse*.

Cuando acabe de imprimirse el presente número, se verificará en el teatro *Athambra* el beneficio del simpático y aplaudido actor Sr. Roldan.

Dadas las simpatías con que cuenta, lo escogido del programa y la participación que el ya popular Marchetti toma en el mismo, auguramos y deseamos un buen resultado pecuniario, que no todo ha de ser gloria, para el beneficiado, cuya efigie pueden Vds. ver en la primera página del periódico.

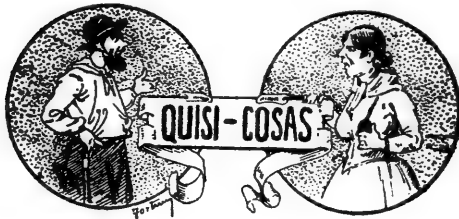
En el *Onrubia* han debutado las hermanas Aranáz, con el éxito de siempre. Una Mascotta como Mercedes basta para desterrar la jettatura de cualquier coliseo.

Y el *Onrubia* es jettatore.

En *Apolo* se aguantan Parenti y su compañía, dispuestos á reñir combate con la compañía del celebrado actor Cavalli, quien con su compañía milanesa inaugura uno de estos días la temporada en el *Doria*, y con la temporada los justos aplausos que alcanzó en otra época en el mismo teatro.

La compañía lírica del *Nacional*, que fué al Rosario, estará ya de regreso hoy ó mañana, y es probable que inaugure otra temporada de veinte funciones.

Si se abre el abono, una de las primeras obras que se pondrán en escena será *El Leon de Venezia*, que á estas horas debe estar, rabiando por presentarse en público.



Nos lo figurábamos.

Llueven pensamientos en verso y en prosa para el número colombino, llamémosle así, porque aparecerá el 12 de Octubre.

Hasta la fecha se han recibido quince trabajos publicables y otros tantos que no lo son.

El tribunal que otorgará el premio á la composición que reuna las condiciones que indicamos en el número anterior, está formado por los señores Manuel Bahamonde; Eustaquio Pellicer y Casimiro Prieto, tres

distinguidos y conocidos escritores y un tribunal verdadero é inapelable.

Repetimos á los señores que nos quieran favorecer con trabajos para el número del doce, que para ser admitidas sus composiciones han de ser cortas y festivas.



Luis riñó á su esposa un día por yo no sé que deslices, pero ésta, que es una harpia, le dijo que no veía más allá de sus narices.

Esclamación elocuente que á Luis dejó de repente confundido y derrotado, pues Luis, por culpa del hado, es ñato completamente.



Leemos en un colega de Rio 4º el siguiente anuncio:

«PARA UN NIÑO—Se precisa una ama de leche con buenas recomendaciones, siendo indispensable, para ser aceptada, que tenga eso que se llama VENA POÉTICA, y que sepa versificar.....

Se pagará buen precio.

En cualquier domicilio de esta ciudad encontraran con quien tratar».

Vamos; en Rio 4º querrán fundar otro Ateneo.



Como á todas las mujeres, cuando niña, á Luz le daba por jugar; y así, jugaba á maridos y mujeres.

Luz se fué desarrollando, con Julio se casó luego, y en su afición por el juego sigue al *diavolo* jugando.



Leemos en un curioso libro titulado *Memoria histórica sobre la Provincia de Misiones de indios Guaranis*, por Gonzalo de Doblas.

«...los jesuitas, conociendo el genio perezoso de los indios, y que cansados del trabajo de todo el día, luego que llegaban á sus casas y cenaban, se dormían hasta el otro día, que al alba los hacía levantar, para ir á la iglesia y de allí á los trabajos: así, no se llegaban los maridos á sus mujeres en mucho tiempo, y se disminuía la población, y que por eso dispusieron el que en algunas horas de

y la aguja le salió  
aguja de marear.

Se pegó de bofetadas  
con los que de él se rieron,  
los que también le *cosieron*  
todo el cuerpo á puñaladas.

Y cansado y aburrido  
al fin se quiso casar,  
que un roto no ha de faltar  
nunca para un descosido.

Dióse á buscar por ahí,  
una niña seductora,  
hasta que halló una señora  
que dijo al punto que *sí*.

Representaba el papel,  
de estar loco de pasión,  
mas la señora en cuestión  
tenía mas prisa que él.  
Casáronse y viento en popa  
fué Lucas, en la creencia  
de que á su esposa una herencia  
correspondía en Europa.

—¡Ah que feliz voy á ser!  
pues ya rica mi mitad  
no tendré necesidad  
en la vida de coser.

## II

¡Mas, qué golpe le aguardaba!  
pues la herencia consistía  
solo en una sastrería  
que su suegro, les dejaba.  
Y á su destino fatal,  
perpétuamente ligado  
está Lucas castigado  
á la aguja y el dedal.

S. Garrido.

## MUJER

Hermosa es la mujer, cuando suspira,  
cuando canta ó sonríe, cuando llora,  
cuando elevando su alma al cielo, ora,  
cuando con ojos lánguidos ós mira,  
¡Qué bellezas sin cuento no os inspira  
cuando tímida jura que os adora?  
Es, en fin, la mujer, sér que atesora  
del poeta las cuerdas de su lira.  
Y ora consuela nuestra desventura,  
ora nos brinda amor, ora alegría,  
¡Qué mortal no se rinde á su hermosura  
si todo en la mujer es poesía!  
¡Lástima que tan bella criatura  
no sepa un poco más la ortografía!...

Federico Astor.



DE DOMINGO Á DOMINGO

La fecha del 20 de Septiembre sirvió de pretexto á empresarios y artistas para echar el resto, como suele decirse.

Casi todos los teatros estuvieron de gala. Especialmente en los que actuaban compañías italianas.

La palma corresponde al *Odeón*, indudablemente.

En este teatro la Sra. Reiter pasa de lo serio á lo cómico con suma facilidad.

*Nitouche* fué un éxito, y lo será cada vez que se represente.

Y es seguro que se repetirá.

Es una compañía la del *Odeón* digna del favor que el público le dispensa.

Tanto Emanuel como la Reiter son artistas consumados y el resto de la compañía muy discreto.

*Julietta y Romeo*, puesta en escena el domingo, fué un nuevo éxito, como lo fué *Dionisia*.

Vale la pena de darse una pasadita por el *Odeón*.

Lo mismo que por la *Ópera*.

Sin podernos ocupar del *Haba de San Ignacio*, por hoy, consignamos que la concurrencia aumenta y no escasea aplausos á los artistas, siempre tan discretos y estudiosos, y sobre todo tan oportunos en la elección de las obras.

El *Politeama* muy animado.

El baile *Lola* se aguanta aún en el cartel, sin cansar á los aficionados al género.

Próximamente se estrenará *El Diablo Negro*, baile de gran aparato también.

Concurrido el *San Martín*, y la curiosidad del público excitada con motivo del ruidoso incidente de la *Tetrazzini*.

Incidente que equivale al más descomunal *bombo*, que se haya dado á ninguna actriz.

Suponemos que Orejón habrá apreciado las simpatías con que cuenta, por las demostraciones recibidas del público de la

*Comedia*, el teatro *Mascotto*, que siempre está lleno y que sólo aguarda al célebre Ruiz para *rellenarse*.

Cuando acabe de imprimirse el presente número, se verificará en el teatro *Alhambra* el beneficio del simpático y aplaudido actor Sr. Roldan.

Dadas las simpatías con que cuenta, lo escogido del programa y la participación que el ya popular Marchetti toma en el mismo, auguramos y deseamos un buen resultado pecuniario, que no todo ha de ser gloria, para el beneficiado, cuya efigie pueden Vds. ver en la primera página del periódico.

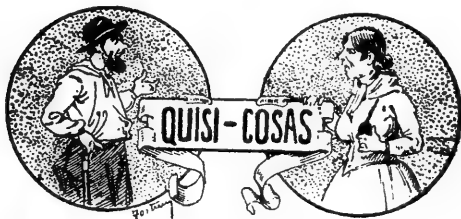
En el *Onrubia* han debutado las hermanas Aranáz, con el éxito de siempre. Una Mascotta como Mercedes basta para desterrar la jettatura de cualquier coliseo.

Y el *Onrubia* es jettatore.

En *Apolo* se aguantan Parenti y su compañía, dispuestos a reñir combate con la compañía del celebrado actor Cavalli, quien con su compañía milanesa inaugura uno de estos días la temporada en el *Doria*, y con la temporada los justos aplausos que alcanzó en otra época en el mismo teatro.

La compañía lírica del *Nacional*, que fué al Rosario, estará ya de regreso hoy o mañana, y es probable que inaugure otra temporada de veinte funciones.

Si se abre el abono, una de las primeras obras que se pondrán en escena será *El Leon de Venezia*, que a estas horas debe estar rabiando por presentarse en público.



Nos lo figurábamos.

Llueven pensamientos en verso y en prosa para el número colombino, llamémosle así, porque aparecerá el 12 de Octubre.

Hasta la fecha se han recibido quince trabajos publicables y otros tantos que no lo son.

El tribunal que otorgará el premio a la composición que reúna las condiciones que indicamos en el número anterior, está formado por los señores Manuel Bahamonde, Eustaquio Pellicer y Casimiro Prieto, tres

distinguidos y conocidos escritores y un tribunal verdadero é inapelable.

Repetimos a los señores que nos quieran favorecer con trabajos para el número del doce, que para ser admitidas sus composiciones han de ser cortas y festivas.



Luis riñó a su esposa un día por yo no sé que deslices, pero ésta, que es una harpia, le dijo que no veía más allá de sus narices.

Esclamación elocuente que a Luis dejó de repente confundido y derrotado, pues Luis, por culpa del hado, es ñato completamente.



Leemos en un colega de Rio 4º el siguiente anuncio:

«PARA UN NIÑO—Se precisa una ama de leche con buenas recomendaciones, siendo indispensable, para ser aceptada, que tenga eso que se llama VENA POÉTICA, y que sepa versificar....»

Se pagará buen precio.

En cualquier domicilio de esta ciudad encontrarán con quien tratar.

Vamos; en Rio 4º querrán fundar otro Ateneo.



Como a todas las mujeres, cuando niña, a Luz le daba por jugar; y así, jugaba a maridos y mujeres.

Luz se fué desarrollando, con Julio se casó luego, y en su afición por el juego sigue al divorcio jugando.



Leemos en un curioso libro titulado *Memoria histórica sobre la Provincia de Misiones de indios Guaranís*, por Gonzalo de Doblas.

«...los jesuitas, conociendo el genio perezoso de los indios, y que cansados del trabajo de todo el día, luego que llegaban a sus casas y cenaban, se dormían hasta el otro día, que al alba los hacía levantar, para ir a la iglesia y de allí a los trabajos: así, no se llegaban los maridos a sus mujeres en mucho tiempo, y se disminuía la población, y que por eso dispusieron el que en algunas horas de

la noche los recordaran, para que cumplieran con la obligación de maridos.»

Y añade que para esto se empleaba el toque de tambor, especialmente á la madrugada.

...Hé aqui unos párrafos de los que no nos atrevemos á hacer comentarios.



Caña dulce ofreció Rosa  
á Rodriguez, que es *un pez*,  
y á éste le llegó su vez  
y hará de Rosa, su esposa.  
Ella pregona la hazaña.  
y el dice, con convicción,  
que le llegó la ocasión  
de ser *pescado con caña*.



*Sisebuto de la N.*—Empieza diciendo:

« Ceñorita bella y picareza  
la de mirar de fuego... »

Ya comprenderá V. que empezando así hay que acabar peor, por fuerza.

A. A.—Usted no cuenta las sílabas, y ¡claro está! sus versos son defectuosos.

*Uno.*—¿De los de Atila?

*Suscritora.*—Es lo que me faltaba: una suscritora bromista.

J. A.—Lo que manda para el número colombiano es muy bonito.

*Peterbeque.*—El final me obliga pero no me acaba de gustar.

*Apolo Umorístico.*—¡Santa Rita nos ampare!

*Jorje Manrique.*—Resulta largo y aún que esté bien hecho le falta movimiento. Pruebe otra vez.

*Ruy.*—¿Quiere V. tener la bondad de mandar la firma?

*Telémaco.*—

« En Buenos Aires nada hace  
por honrar la memoria de Colón,  
mientras otra población  
entusiastas se deshacen... »

Justo; como V. que se *deshace* versificando.

*El de siempre.*—Si es broma, puede pasar...

*Tiburcio.*—Por hoy, no le pido la firma.

*Es histórico.*—Será histórico, pero no es verso ni cristo que lo fundó.

*Preguntón.*—No puedo complacerle.

*Ocho.*—No está mal, pero se han hecho tantas imitaciones que mejor es no dedicarse á ellas. Mende V. algo más si gusta.

*Galeno Cañucense.*—¡Olé ya!... que quiere decir: próximamente irá

*Moisés.*—Lo siento, pero... hay cosas que no pueden pasar.

*Luis.*—Ni para eso sirve V.

*Tontaina.*—Y ¡dale con las suegras!

*Inglés 1º.*—No quiero nada con *ingleses*.

A. S. M.—Muy bonito y muy largito ¿Se puede recortar un poco?

*Antuelo.*—No, señor; no mande V. la firma. que de nada serviría.

*Elefante.*—¿De veras?

*Hipopótamo.*—¡A Palermo!

Z.—La última letra del alfabeto; ya lo sabía

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



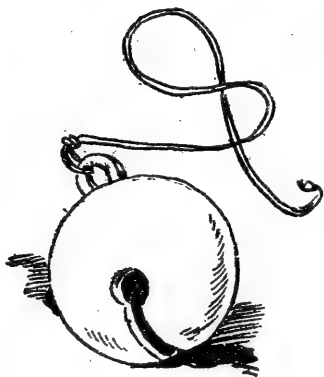
## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



**LECHERIA LA MARTONA**

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes.

**ADVERTENCI**

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERIA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACEUTICO

**TIP-TOP**

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

**J. Daumas.**

**SUCURSAL**

DEL

**BANCO DE SABADELL**

**CALLE MORENO**

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.--Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

**C. CHABRY**

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

**CHACABUCO, 212**

SUCURSAL: ARTES. 151-155

**DROGUERIA ALEMANA**

DE

**Adolfo Müller & Aliverti**

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

# EL PROGRESO

ESQUINA PERÚ Y VICTORIA

## BURNICHON Y CIA

Liquidacion de todos los artículos de invierno

GRAN REBAJA DE PRECIOS

### CONSERVAR LA SALUD

Y

CURAR LAS ENFERMEDADES

con el uso de las aguas minerales naturales

DE



ESPAÑA PROVINCIA DE MADRID

**Purgantes, únicas de su especie.**—Estas célebres aguas, *verdadera joya medicinal*, obtuvieron diez medallas de oro, ocho diplomas de honor y los más grandes premios en todas las exposiciones.

Analizadas por las Academias de Medicina de Paris y Madrid y por el Dr. Pedro N. Arata, en el Laboratorio Municipal de Buenos Aires.

Estas aguas son: **purgantes, depurativas, anti biliosas, anti-herpéticas, anti-escrofulosas y anti-sifilíticas.**

Declaradas por la ciencia médica como el **mejor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.**

Las aguas de Carabaña, purgantes como ninguna otra, las mandan los médicos con preferencia á todas sus similares, porque las que el público conoce como algo buenas **son falsificadas** en su mayoría.

Venta por mayor y menor: Demarchi, Parodi y Ca, Defensa, 419, y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires y provincias.

Representación general en las Repúblicas Argentina y del Uruguay, Méjico, 577, Bs. As.

### COMPañIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

Servicio bimensual fijo

entre el Río de la Plata y Europa

EL 2 DE OCTUBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO

*el magnífico vapor*

**CIUDAD DE CÁDIZ**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.



—¡Ya se ha abierto!

—¿Qué?

—¿El canal de Panamá?

—No, señores, ¡algo mejor!

—¿Y qué es ello?

—La **Gran casa de Lunch Anglo Argentina** de Benito H. Lascano y Ca, sucursal de la casa de sandwiches Piedad y San Martin.

VICTORIA ESQUINA BOLIVAR

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES DRAMÁTICAS

**ASUNCIÓN ECHEVARRIA**



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

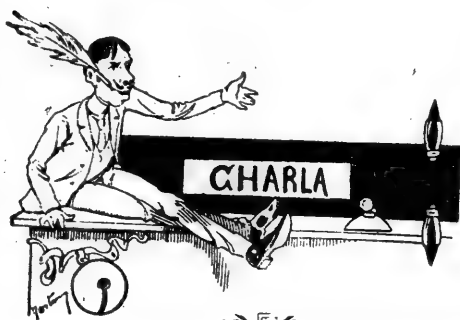
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.







A primavera se ha presentado como siempre, haciendo florecer campos y caras.

He visto el otro día la de un clérigo foráneo que parecía

un país inexplorado.

Al lado del ojo izquierdo tenía un grano que convertía el órgano visual en rana apenas perceptible.

Luego, doblando á mano derecha, tenía un tumor lleno de sinuosidades; y así sucesivamente, la cara parecía un pastel lleno de confites de todos tamaños y colores.

—¿A donde vá usted con esa cara?—le pregunté timidamente.

—A Córdoba.

—Ah ya! A ver como coronan á la virgen del Milagro.

—Justo.....

—Pues reze V. á la virgen: á ver si hace el milagro de sacarle á V. esos adornos del cútis!

—Si no es nada! Es la florida primavera que se anuncia caprichosamente.

—¡Y tanto!...

Además de los granos fantásticos, la llegada de la poética estación se adivina por la revolución que experimenta la sangre.

Y por el mal genio que echamos.

Y, sobre todo, por los desafíos que se anuncian.

Nada menos que cinco tuvieron solución el sábado próximo pasado.

Y es que ahora, basta que alguien nos

mire de reojo para creernos ofendidos y con obligación de mandarle los padrinos.

De modo que es preciso andarse con tiento bajo pena de tener un disgusto.

Es lo que me decía el otro día un jóven recién llegado de Ibicuy.

—¡Qué génio gastan los porteños!

—¿Malo?

—Mlo no, peor! Figúrese V. que ayer fui á visitar á un caballero á quien vengo recomendarlo, y que es amigo de un compadre mio. Necesitaba pedirle una recomendación para lograr un empleo en la capital, porque el campo no me prueba, y no es para las personas finas como yo que se mudan la camisa los Domingos y...

—Demas fiestas de precepto; entiendo.

—Pues bien; llego, llamo y me abre la puerta una señora simpática, aunque un poco gorda.

—¿Que se le ofrece? me pregunta.

—Deseaba hablar con su esposo.

—Ha salido.

—Lo esperaré.

Y la buena señora me hizo pasar, y cuando le hablé de Ibicuy y de las verdes campiñas y del sol de aquella tierra, no pudo contenerse y exclamó.

—Ah! ese es el verde y el sol que yo amo!

En el preciso momento que esto decía entró mi futuro protector con los pelos erizados.

—Voy á hacer una barbaridad!—rugió.

—Otra?—le preguntó la esposa.

—Sí! Mas grande que la que cometí al casarme—dijo el marido, que por lo visto no andaba del todo bien con su mitad.

—Romualdo, ten calma!

—Quien es ese mequetrefe? preguntó don Romualdo.

—Un recién llegado.....

—¡Bravo! De modo que tú, con el primero que llega ya te pones á hablar de amor.....

—¡Caballero! interrumpí al fin, su señora aludía al verde...

—¡Ese se lo come V!

—V. me falta, señor mio!

—¡Y V. está estorbando!

—Yo vengo de parte del compadre.....

—V. sí que es un compadre..... Tome V. mi targeta y salga de esta casa.

—Tome V. la mía y vea quien soy.

—¿Y salió V. de la casa?—pregunté al de Ibicuy.

—No sali. Me *salieron* á escobazo limpio los mucamos.

—¿Y se han batido?

—¿Los mucamos?

—¡No hombre! V. y Dn. Romualdo.

—¡Ah, no señor! Yo no quise, y los padrinos....

—Labrarian el acta correspondiente.

—No tal. Labraron mi desdicha y me han obligado á partir sin adquirir la recomendación que buscaba.

.....  
Ayer lei en la sección de solicitadas de un diario grande, que el caballero don Romualdo N. N. tenía el honor en su sitio y que era un perfecto caballero.

Qué es lo que trataba de demostrar el buen señor.

Ello es que entre el bullir de la sangre y el afán de que el público sepa que tenemos padrinos, honor y otras menudencias, llenamos columnas en los diarios. Mas vale así. Por que de esta manera los sepultureros no tienen mas trabajo que el de costumbre, y, en cambio, los diarios llenan papel que es un gusto.

Procuremos contener los ímpetus de la sangre por medio de la zarzaparrilla.

O de la alimentación.

Que influye, y no poco, en el génio.

Y sino, que hablen los pupilos de una casa conocida, que están sujetos al régimen vegetal por que, como dice la *regenta*:

—En este tiempo conviene comer poco, y rebajar la sangre. Si les doy poca comida, lo hago con miras humanitarias.

—Miras económicas—dicen los inquilinos, bostezando lánguidamente.....

Cualquiera de ellos se bate.

¡Si, ni fuerza tienen para aguantar el sable!

Nada, nada... debilitémonos.

Y no abusemos de los padrinos.

Y de las solicitadas.....

¡Oh primavera!



## INFALIBLE

Don Sisebuto  
Cararredonda  
es una buení-  
sima persona;  
tiene una finca  
en que se aloja  
hace tres meses,  
una señora  
que no le paga  
por más que cobra,  
don Sisebuto  
la desaloja,  
pero el juzgado  
¡vaya una broma!  
cuarenta días  
la dá, y de próroga  
una quincena,  
y luego, otra.  
Don Sisebuto  
trina y se enoja:  
ella se *arrampla*  
la gente toda  
con sus anzuelos  
¡qué picaroná!  
Ya lagrimitas,  
ya frases *jondas*,  
ya suspiritos,  
miradas torvas,  
en fin, un juego  
se trae, que asombra.  
con su pollera  
recoquetona.  
¡Vaya un trapio!  
¡qué gente *sonza*!  
¡Cómo la escuchan,  
cómo la acosan,  
cómo la dicen  
y la interrogan!...

—  
Don Sisebuto  
vá á verla; sola  
está y le dice  
con voz burlona:  
—Usted se pierde...  
soy una loba...  
y estos *justicias*  
son *pura soda*.  
yo me los *fumo*  
yo, sí, yo propia;  
los alguaciles  
me hacen la rosca,  
los secretarios  
todos me adoran  
y el juez me mira  
con una sombra,  
que si no fuera  
por... ciertas cosas,  
me declaraba  
libre... y muy mona.  
Usted no puede  
mínima cosa,

yo, sin dar plata  
le armo una *bronca*  
que ha de dejarle  
sin una *mota*.

Don Sisebuto  
cambie de norma,  
que una *pollera*  
¡no es cualquier cosa...

.....  
¡Y se reía  
la muy bribona!...

—  
Don Sisebuto  
jura que todas  
ha de pagarlas  
pronto y con costas;  
se vá á una tienda  
de esas de *modas*,  
compra un *tapado*,  
*pollera* y *cófia*;  
vé á la justicia,  
á la señora  
de nuevo emplaza  
y ¡el caso asombra!  
¡Sin otro trámite  
la de... sa... lo... ja...!!!  
.....

—  
Ya saben: cuando  
litiguen contra  
cualquier *pollera*...  
se compren otra,  
y cuando tengan  
que ir á *la cosa*  
¡pues! Se la ponen,  
vân y, — no es broma—  
en el juzgado  
no hay quien les tosa.

A. Díaz de la Quintana.

## SACRIFICIO

Apenas declarado el buque en libre plática, ya don Enrique, su capitán, estaba en tierra.

Su primera visita fué para Alberto, su condiscípulo en el colegio; su compañero de carrera despues.

Llegó á tiempo para recoger su último suspiro.

A los dos días el cadáver de Alberto recibía cristiana sepultura en la Necrópoli de la capital.

Dejaba huérfana á una niña; un ángel cuyo hermoso rostro habian acariciado apenas las brisas de diez y nueve primaveras.

Este triste acontecimiento conmovió pro-

fundamente á don Enrique; ¡que quería tanto á Alberto! Habian hecho juntos su primera comunión; hacia cuarenta y dos años que eran amigos.

Ocho meses despues, un sacerdote unia en lazo indisoluble á don Enrique con Angela, la pobre huérfana, la hermosa hija de Alberto, cumpliendo así la última voluntad del difunto.

Transcurrieron dos años de completa felicidad. Don Enrique adoraba, idolatrababa á su joven esposa; el menor deseo, el mas trivial capricho de niña, era satisfecho por el marido con el anhelo, con la solicitud de un corazón enamorado á los cincuenta años.

Angela.... ¿amaba á su esposo?

Poraquel tiempo, una pequeña nube oscureció ligeramente el sol de la dicha conyugal. Era el presagio de un eclipse que vino luego.

El anciano marino tuvo un día que abofetear á un atrevido mozalvete que se decia amante de Angela.

A la madrugada del siguiente un coche se detenía en una alameda, en las afueras de la ciudad. De él descendieron tres caballeros: don Enrique y sus padrinos.

Amanecía apenas; el sitio estaba solitario; pasaron diez, quince, treinta minutos; pasó una hora; en vano esperaron á quien debía llegar; era una burla sangrienta.

Regresaron á la ciudad. ¡Infame! murmuró don Enrique al subir al coche. Estaba, el marino, transformado; todas las tempestades del océano convertidas en odios y venganzas, se agitaban en su cerebro: la vergüenza fogueaba aquel rostro curtido por el sol de los trópicos; aquellos ojos acostumbrados á dominar las distancias en lo inmenso, despedían chispas.

El coche paró á la puerta de su casa. En el umbral esperaba el viejo portero con un paquete en la mano: se dirigió á su amo.

—La señora acaba de salir y me ha dejado las llaves y esta carta para Vd.

El asombro se pintó en el semblante de don Enrique; rápida sospecha cruzó por su espíritu; abrió convulsivamente la carta, y al recorrer sus primeras líneas, cayó desplomado sobre las losas del pavimento.

.....  
.....

« Tenemos el gusto de participar á nuestros numerosos lectores que el duelo que anunciábamos en nuestra edición de ayer, ha terminado de la manera mas

» satisfactoria. La esposa de uno de los  
 » duelistas se ha escapado con el rival, li-  
 » brando así á su querido cónyugue de una  
 » muerte segura. La fuga se ha verificado  
 » esta madrugada, á la hora precisamente  
 » en que el esposo ofendido esperaba en el  
 » sitio indicado para atravesar el corazón  
 » á su afortunado Cireneo.

« No se ha extinguido aún la raza de  
 » aquellas mugeres heroicas que se sacrifi-  
 » can por la vida de sus esposos »

En esta forma, publicaba un diario de la  
 tarde, la deshonra de don Enrique.

Nicolás Carbó.

## VIAJE DE NOVIOS

Mister Jorge se prendó  
 de una bella institutriz,  
 y ansiando hacerla feliz  
 con la jóven se casó  
 La institutriz aludida  
 halló al inglés muy gracioso:  
 y al punto en qué fué su esposo  
 le quiso con alma y vida.

Ya casados; ella y él  
 de igual manera pensaron,  
 y sus cosas arreglaron  
 para la luna de miel.

La niña accediendo al ruego  
 del que ya era su marido,  
 tuvo un libro prevenido  
 á fin de enseñarle el griego:  
 pero él viendo á su maestra,  
 tan linda, dijo al instante:

—Deja, tenemos bastante  
 para lengua, con la nuestra.

Quiero gozar de tu amor,  
 y eternamente apurarlo,  
 y tengo para lograrlo  
 una ocurrencia mejor.

—Tiene que ser oportuno  
 cuanto pienses, dueño mío,  
 pues yo solamente ansio  
 que formemos los dos, uno.

—Oye, pues, para pasar  
 la existencia en dulce arrobó,  
 metidos los dos en globo  
 ¡cuánto vamos á gozar!...

Llenaron de provisiones  
 un globo bien construido,  
 y ella fué con su marido  
 por dicha y por emociones.  
 Vogaban por el espacio  
 llenos de felicidad,  
 y con la tranquilidad  
 que no hay en ningún palacio.  
 Por las brisas perfumadas  
 navegaban halagados,

y por doquiera cercados  
 de nubes arreboladas.  
 Hasta que un viento cruel  
 furioso el globo arrastró,  
 y de este modo acabó  
 la dulce luna de miel.  
 Vinieron las privaciones,  
 los disgustos principiaron,  
 hasta que al fin se acabaron  
 del todo las provisiones.  
 De su triste suerte en pos  
 la pobre mujer decía:  
 —No te apenes alma mía,  
 seamos uno, los dos.

Ya un año había corrido,  
 y ya de ellos no se hablaba,  
 cuando á su pátria llegaba  
 únicamente el marido.

Le escucharon con horror,  
 pues que con alma salvaje,  
 se comió á ella al fin del viaje  
 á falta de algo mejor.

—¡Más! ¡por Dios! que crueldad  
 dijeron—¿Se la ha comido?

—Es que con esto he cumplido  
 del todo su voluntad.

—¿Qué decis?

—Bien sabe Dios  
 que ella siempre me decía:

*no te apenes alma mía,  
 seremos uno los dos.*

La obedeci complaciente,  
 tuve hambre y me la comí.  
 ¡puesto que creo que así  
 somos uno solamente!

S. Garrido.

## TUS SÍES

Cuando yo era tu novio, hubiese dado  
 por oír de tí un *sí*, toda mi vida,  
 y no juzgues que peço, Inés querida,  
 al hablarte hoy así, de exagerado.  
 Que el recuerdo de mí no se ha borrado  
 de aquel *sí* que me diste conmovida,  
 del dulce *sí* palabra apetecida,  
 sola ambicion de todo enamorado.  
 No lo estuve, ni estoy arrepentido,  
 de haberme unido á tí en estrecho lazo;  
 pero, esposa, en el tiempo transcurrido,  
 aunque el decirlo cáusame embarazo,  
 he observado, ¡pardiez! que á tu marido  
 cada *sí* que le dás es un... *sabla*zo.

Federico Astor.



# LO INESPERADO

## I

De Europa Julio llegó  
y sus pocos patacones,  
en bromas y diversiones  
alegremente gastó.  
Y al mes justo de correr  
*farras* de noche y de día,  
se halló conque no tenía  
donde dormir ni comer.  
Después de pensar un rato  
dijo:

—Yo puedo escribir,  
y de mi pluma vivir;  
para algo soy literato.  
Buscó; pero inútilmente  
que si á un diario llegaba,  
en la Redacción hallaba  
siempre un exceso de gente.  
Pasó el tiempo muy aprisa  
y Julio, siempre corriendo,  
observó que iba teniendo  
nada limpia la camisa.  
Julio se desesperó,  
pues era muy delicado  
y pensaba trastornado:  
—¿Dónde me presento yo?  
Y hosco, triste y abatido,  
sin saber lo que se hacía,  
se pasaba todo el día  
en cualquier rincón metido.  
Viviendo tan tristemente  
otro ya se hubiera muerto,  
mas él vivía, era cierto,  
aunque milagrosamente.  
Y Julio ansiando librarse

de aquel vivir angustioso,  
salió á la calle furioso,  
decidido á suicidarse.  
Fuése al río en derechura,  
y cuanto más se acercaba,  
sin saber por qué, notaba  
amenguarse su locura.  
Por fin al río llegó,  
calmado su frenesí,  
y al llegar exclamó así:  
—¡Hoy no me suicido! ¡Nó!  
¡Sufiré los sinsabores  
de mi estado malhadado,  
más nadie verá el estado  
de mis ropas interiores!...

## II

Lleno de hambre, sueño y frío  
y maldiciendo su suerte,  
Julio, buscando la muerte,  
se echó de cabeza al río.  
Más un marino lo vió;  
y lleno de noble arrojo,  
sacándole de remojo  
de la muerte le salvó.

## III

Anteayer, á Julio vi,  
me saludó atentamente  
y al instante, alegremente  
me habló de su lance así:  
—Sufri en el río el horror  
de aquel que se ha suicidado;  
pero... ¡el agua me ha limpiado  
to la la ropa interior!

Luis García.

# EPÍSTOLA

Querido Juan, yo me muero  
si á esta pronto no contestas.  
¡Tardas tanto en tus respuestas  
porque sabes que te quiero!  
Tengo en mi pecho un *brasero*,  
y tal tufo dá el carbón,  
que debes huir la ocasión  
de que alguien caiga asfixiado,  
y entre muerto ó trastornado  
se cuele en mi corazón.  
Bien; no extrañes lo que digo,  
y aunque alabarme no quiero,  
*saberás* que un caballero  
quiere casarse conmigo.

Como yo á lo positivo  
siempre he tenido *afección*,  
he sufrido un desgarrón  
en mi sér, considerando  
que, por estarte esperando,  
pierdo mi colocación.  
Me escribes que eres sargento  
y que el capitán te dijo  
que el mes que viene, de fijo  
cambiarás de regimiento.  
Ven pronto Juan. ¡Qué contento  
vas á causarme ese día!  
Pide tu baja, alma mía,  
y vuelve pronto á mi lado,  
que siempre serás soldado  
sirviendo... en mi *compañía*.  
Dicen si continuamente  
un chorro de agua cayendo,

la fuerte roca vá hendiendo  
y destruye finalmente.  
Así un frasco de aguardiente,  
te envío por don Ramón,  
y pido á Dios, con unción,  
que, por gotas y certero,  
quiera cavar un *bujero*  
en tu duro corazón.

Marta.

J. CORRÁS FERNÁNDEZ.



## EL COLLA



**E**n esta grande y cosmopolita ciudad de Buenos Aires, donde, con un aire y posición de dueños de casa, se pasean y arraigan habitualmente extranjeros de todos los países del mundo, seguros de las garantías que les ofrece la constitución política de uno de los pueblos más liberales de América, hemos visto muchas veces recorrer las largas calles, detenerse frente a los lujosos escaparates de las tiendas ú ofrecer al transeunte sus mercaderías, á un tipo de traje excepcional que, sin embargo de su aspecto extraño, no es para nosotros precisamente un extranjero.

Queremos referirnos al vulgarmente llamado *Colla*. A ese vendedor ambulante de yerbas medicinales, *estoraquí*, *quina-quina* y *polvos para el amor* que, con tan fútil comercio, caminando á pié, ha realizado el temerario viaje hasta las márgenes del Plata, saliendo con sus alforjas y los chismes que lo acompañan, desde las

lejanas y remotas cumbres del alto Perú.

El hombrecito, vestido de telas burdas, *husutas* y sombrero informe, fabricado por él mismo, con lana de cordero, camina taciturno y habla lo menos que puede el castellano.

Al desocupado que lo vé pasar se le ocurre una justa reflexión: ¿cómo pueden estos hombres vivir con el producto del insignificante comercio á que se dedican?

Y cuando uno sabe que se vienen á pié desde sus valles, situados á ochocientas leguas de distancia, se explicará más difícilmente la compensación pecuniaria que induce á estos seres, de piernas excepcionales, á emprender la formidable travesía.

Es que nosotros, los hijos de Buenos Aires, sabemos habitualmente mucho de las costumbres y de lo que pasa en el viejo mundo, pero nuestros conocimientos están un tanto en retardo, tratándose de los usos y costumbres de nuestra casa, o sea de nuestra América, lo que si no es lo mismo, es cosa parecida.

El *Colla*, el *Aimará*, ó más propiamente dicho, el-hijo del valle de los *Yungas*, realiza un propósito muy diferente del que nos suponemos, al efectuar su viaje.

Allá, en las montañas escarpadas y pintorescas de su tierra natal, viste habitualmente de negro, en señal de eterno duelo por la desaparición y exterminio de sus *Incas*; los señores de las cuatro partes del globo, los hijos de *Manco Capac* y *Mama Oello*, los que le enseñaron á adorar al sol y á *Pachacamac*, (alma del mando) que tiene en sus manos las riendas de los supremos destinos.

*Pachacamac* y el sol, focos brillantes de luz y de saber, dieron por boca de sus hijos, los semidioses, las sublimes é inmutables leyes que unieron entre si á los indios que vivían dispersos por sobre la inmensa tierra.

Los *Incas* propagaron en sus conquistas, con constancia y afecto, la igualdad y cariño entre los hombres. Su sabiduría divina cambió los campos estériles y las rocas desoladas en valles productivos; torció el curso de los ríos y puso á servicio del hombre el agua de los torrentes, que antes se despeñaba en masas congeladas é inmensas sobre las chozas sin amparo.

El robo, la mentira, la pereza y la cobardía, ya no tenían asilo en la morada del indio, y ahí están los colosos de *Tia-guanacu*, del *Cosco*, *Yocalla* y *Copaca-*

## En el corazón del hombre



Para que lo averigüen las lectoras.



# En el de la mujer



Para que lo adivinen los lectores.

*bana* y los caminos de la costa y los llanos que lo atestiguan con la elocuencia muda de las ruinas ciclópeas de una pasada y sorprendente civilización.

El *Colla* vá taciturno y silencioso, agobiado por el peso del infortunio, que llora desde hace cuatro siglos, y si detiene á veces su paso vacilante frente al suntuoso palacio del señor moderno, la muda contemplación no le sugiere en su alma dolorida más que el triste recuerdo de que tal vez ya no volverán para él y su raza aquellos felices tiempos de bonanza y de paz, que fueron violentamente interrumpidos por la avalancha de estos señores blancos, que en su codicia y ambición, sin valla, derruian y derrumbaban sin control ni conciencia hasta los templos y altares de los dioses protectores, por adueñarse sacrilegamente el metal de las divinas ofrendas, que se envilecía al caer entre sus manos.

El indio *yungueño* habla en *aimará*, que es lengua tributaria del *Quichua*, y lleva en su espíritu el propósito de restituir algún día el imperio incásico. No olvida las ofensas recibidas y cree corromper sus creencias y tradiciones hablando el idioma de los conquistadores. Se cree adivino y dice haber nacido con el don de saber la suerte humana, leyendo en los astros y en las miradas. Es también médico práctico, porque conoce los efectos de muchas sustancias vegetales desconocidas para la ciencia y que se producen en medio de aquellos profundos valles, casi inexplorados.

El *Colla* se casa, cuando más tarde, á los veinte años, y antes de unirse corporalmente á su elegida tiene que cumplir con una ley, que para él es sagrada, porque emana de una antigua costumbre que está prescrita por la tradición oral, que todos observan fiel y estrictamente.

Terminada la ceremonia conyugal, cada uno de los desposados debe apartarse siguiendo opuestos rumbos. La muchacha vá á su hogar, donde queda como antes ó pasa á servir á la casa de sus suegros, y el mancebo emprende un largo viaje que dura á veces tres ó cuatro años y que infaliblemente debe efectuarse á pié. Este es viaje de expiación, de penalidades y de sufrimientos, y es tanto más considerado á su vuelta el que ha llegado á tierras y á confines más remotos, porque ha aprendido mejor á sobrellevar los trabajos, y es, por lo tanto, más apto que otro para

afrontar las penalidades ineludibles en las jornadas de la vida.

Cuando el *Colla* anda entre nosotros, cuando ha salido de lo que llama su tierra y la del *Inca* su señor, hace también abandono de su traje negro y adopta el que llaman *cheschi* ó gris, porque dice que saliendo de su patria entra al dominio de otros señores.

Los polvitos para el amor son de diferentes clases. Les atribuyen generalmente más poder á los rojos, que sacan de una yerba que gusta mucho á las lagartijas, y precisamente en esa circunstancia fundan la virtud del amuleto; para atestiguarlo afirman que el lagartija macho es el animalito que tiene la propiedad de hacerse querer más de su consorte. El talisman de amor es infalible para hacer huir la antipatía y atraer recíprocamente á los enamorados,

Muchas veces los viejos que han perdido á su compañera, salen por segunda vez acompañando al hijo menor en su peregrinación; enseñándole entonces á recorrer con paciencia el largo camino que principia y acaba con sufrimientos y trabajos.

Cumplida su peregrinación, suele volver el *Colla* á su hogar y encontrarse con la dolorosa nueva de una muerte inesperada. Dobla entonces su duelo. Pero todos le recuerdan que la vida es camino de pesares, y que hay que soportar los designios de *Pachacamac* que tiene en sus manos, desde lo alto, las riendas de los supremos destinos.

El *yungueño* sombrío se pierde entonces en los valles azules de las montañas apartadas, buscando el consuelo que ha dado siempre al corazón abatido por los grandes dolores, la contemplación de la naturaleza.

En las horas calladas de la noche, cuando titilan en el cielo las estrellas infinitas, como vibraciones eternas del cariño de los que sucumbieron, y cuando en los antros oscuros del bosque se siente el aleteo del buho y el eco quejumbroso de la torcasa aprisionada, suele oírse á veces las notas sencillas de una música perdida, cuyos ecos vibran vagamente en las ondas sonoras que se ahuecan en los profundos abismos. La música es supremamente melancólica, sus notas llevan al espíritu, la expresión de un pesar sin consuelo y sin amparo.

Ese es el indio, que llora conjuntamente

en la *Quena* tradicional, las angustias de su alma acongojada y las desdichas de la patria, cuyo recuerdo se aviva en medio de las grandes armonías.

*Filiberto de Oliveira Cesar.*



DE DOMINGO Á DOMINGO

**ODEÓN.**—La compañía de Emanuel sigue trabajando con éxito en el teatro de la calle Esmeralda, que no podía inaugurarse de mejor manera.

La distinguida actriz Sra. Reiter logra aplausos entusiastas en cuantas obras interpreta. En *Frou-Frou* demostró que puede competir con todas las *estrellas* dramáticas que nos han visitado. Emanuel muy festejado también: en *Rantzau* demostró sus notables facultades para el arte dramático, cautivando al público, por la verdad con que interpreta su interesante parte.

La repetición de *Mlle. Nitouche*, fué como era de esperar, una repetición de los aplausos que obtuvieron en su desempeño los artistas de la compañía, la Sra. Reiter especialmente.

El público del Odeón es siempre numeroso y escogido.

**ÓPERA.**—Galé y compañía, sin desanimarse nunca, apesar de que el público no les favorece lo que se merecen.

Como de costumbre, las obras que se representan son puestas en escena con todo esmero.

Se dice que pronto pasarán á Montevideo los citados artistas.

Si es así, no dudamos que merecerán buena acogida del público Uruguayo

**ONRUBIA.**—Las hermanas Aranáz tienen su público.

Y este no es poco numeroso que diga-

mos, ya que ha llenado varias veces e espacioso teatro de la calle Victoria.

Las obras puestas en escena hasta la fecha no ofrecen novedad.

Ofrecen únicamente el atractivo que sabe imprimirles la aplaudida tiple Mercedes Aranáz, á la que hay que ver y oír en obras como *Nina*, *Gatito de Madrid*... etcétera...

El *Ki-Ki-Ri-Ki* resuena de nuevo en la sala del Onrubia.

Y el público acude al oír el cacereo del gallo.

Las funciones de moda se ven favorecidas por distinguida concurrencia.

**COMEDIA.**—La temporada termina y los beneficios se suceden. El de la señora Sacanelles fué una continuada ovación para la simpática característica.

Pronto el actor Julio Ruiz se estrenará en este teatro. Y á fé que hay curiosidad por conocerle, ya que la fama de que viene precedido es grande.

**ALHAMBRA.**—Sigue concurrido este teatro, en donde trabajará la compañía de Roldán hasta fines del corriente mes, pasando algunos artistas al Onrubia y la compañía Aranáz abandonando este teatro y trasladándose á la calle Cerrito.

El conocido maestro Sr. Abad irá á la Comedia en cuanto Orejón empiece la temporada con Julio Ruiz.

**POLITEAMA.**—Con restos de la que fué compañía del Nacional, y con elementos nuevos, se ha formado un cuadro lírico del que forman parte Grani y Elías tenores, Laban baritono, y Beltramo bajo.

Las Srtas. Huguet y De Nunzio, y las Sras. Caligari, Steimbach y Farini, figuran también en la compañía.

Después de la ópera se dará baile, al estilo de lo que se hace en los principales teatros de Italia. Por ahora seguirá representándose *El Diablo negro*, que constituye un espectáculo entretenido, así por lo que al cuerpo coreográfico se refiere, como por lo que atañe al aparato escénico.

**DORIA.**—El solo nombre de Cavalli ha logrado atraer mucha concurrencia al

## TOMANDO MATE

---



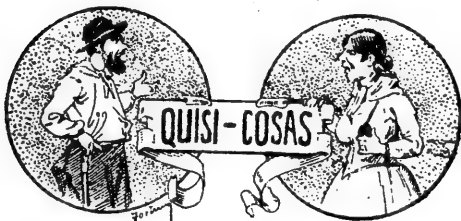
(Composición y dibujo de Nicolau Cotanda.)

apartado teatro de la calle Rivadavia. La compañía que dirige el aplaudido actor es numerosa y presenta un cuadro completo.

Además, el cuerpo de baile es bueno, especialmente la primera bailarina, que gana ovación tras ovación.



**FOLIES - FORLET.** — Como siempre concurridas. Estrenóse últimamente *La belle Poule*, con buen éxito.



Si será ardiente Violante,  
que al irse ayer a bañar,  
metióse dentro del mar  
y hervía el agua al instante.



Siguen lloviendo composiciones para nuestro número colombino que aparecerá el próximo miércoles.

Todas, salvo pocas, que parecen escritas espresamente para no ser publicadas, se insertarán, y estamos seguros de que llamarán la atención de nuestros lectores.

Por una distracción imperdonable no hicimos constar que el premio ofrecido a la composición que reúna las condiciones exigidas (brevedad, gracia y originalidad) consiste en el libro titulado *Los Meses*, uno de los más primorosos que se conocen, no sólo por su valor literario y artístico, sino por lo espléndido de la edición. Monumental, la llaman sus editores y lo es en efecto.

*Los Meses* están redactados por Pedro Antonio de Alarcón, Campoamor, Cánovas del Castillo, Emilio Ferrari, José Echegaray, Núñez de Arce, Juan Mañe y Flaquer, Manuel del Palacio, Pereda, Pérez Galdós, Antonio de Trueba y Valera, y están ilustrados profusamente con grabados y cromotipias, cuyos originales son obra de Benlliure, Domínguez, Ferrant, Galofre, Martínez Cubells, Más y Fontdevila, Apelles Mestres, Moreno Carbonero, Pellicer, Casto Plasencia, Alejandro Riquer, Villagas y Villodas.

El obsequio es modesto, pero tiene valor, moral, y es un adorno para una biblioteca

Recordamos a las personas que quieran mandar composiciones, que estas se reciben hasta el día 9.

Una vez publicado el número del 12, y en él las composiciones admitidas, los señores que forman el tribunal otorgarán el premio.

En el otro número haremos conocer el nombre del autor, quien podrá pasar por esta redacción a recoger el obsequio.

¡Ah! se nos olvidaba. Las caricaturas que aparecerán en el número colombino, serán también alusivas a la fecha que conmemora to lo el mundo.

Fortuny, Vaamonde, Eusevi, Bovio, tal vez otros, se encargarán de la parte ilustrada del número, que sin ser extraordinario por sus dimensiones y precio lo será por la variedad de firmas y composiciones.



Juan leía en un diario:  
«En el barrio de Pasajes  
hubo ayer diez nacimientos,  
entre ellos tres naturales...»  
Y Gedeon que escuchaba  
saltó al punto y dijo:

—¡Diantre!

¿Entonces los otros siete  
deben ser *artificiales*?



Telegrama de Jujuy.—Han llegado 36 hombres del 2º regimiento de artillería para la elección de mañana.

¡Bonito cuerpo electoral!  
Y sobre todo, disciplinado.



El alma de las mujeres.  
dicen que es un libro abierto:  
es cierto, porque tu alma  
es un libro de... comercio.



Leo:—Ha marchado a Córdoba el capitán N. para enganchar hombres....  
¡Ave María Purísima!



Dos cosas incompatibles  
que en el país hallarás:  
la propiedad literaria  
y el juzgado federal.



Para solemnizar la fiesta del 12 de Octubre, se acuñarán medallas alusivas.

O abusivas.

Algunas serán de oro.

Pero ¡no se alarmen Vds! no pasarán de seis. En cambio, las de cobre abundarán. ¡A ellas, mayoresales de tramvia!

A ver si acabamos con las estampillas.



La pantomima que ha de representarse por los niños de la alta sociedad, en el teatro de la *Ópera*, promete ser un espectáculo magnífico.

Dicha pantomima tiene por objeto conmemorar el descubrimiento de América. El cuarto centenario del descubrimiento, se entiende.

Vamos, que los festejos de Buenos Aires serán pura pantomima.

Aquí algún cronista exclamará, infaliblemente: ¡Chivilcoy, Tres Arroyos ó Balcarce *for ever!*

Porque en estos pueblos se harán festejos de veras.

## Correspondencia



A. T. O.—No lo publico, sin que ello signifique que es malo precisamente.

M. Neo.—Un poquito irregular.

J. Ricamar.—No está mal. El asunto es lo que deja algo que desear.

J. A.—Lo de esta semana flojea un poquito.

P. P. Orejas.—Me ha hecho reír mucho: se lo confieso! ¡Lástima que no elija Vd. un asunto ménos oloroso!

M. A. T.—Voy á copiar unos versos.

«Espero del Director  
que cuando de esto se ria,  
dispense del escritor  
las faltas de ortografía».

Si: y otras faltas que no se pueden dispensar.

Luna.—Nada, nada: voy á publicar un fragmento:

El sol no brillaba  
austero cual siempre.  
Los cielos de negro  
vestían al fin  
Y era que lloraban  
la muerte de aquel serafín.

Bueno, que lloren lo que quieran, pero déjese Vd. de austeridades solares. Será prudente.

Ludovico.—Es bueno á ratos, y á ratos no tanto. Créam: vd. no se imponga la obligación de escribir semanalmente. Hágalo cuando esté de humor. De buen humor, se entiende.

Apolo Umorístico.—(Así, sin h como lo escribe Vd.)—La composición es buena, pero... me causa cierto recelo.

J. L.—Muy bonito el *hombre efeméride*, pero ¿no es traducido?

E. G.—Recibido su trabajo para el número colombiano: se publicará.

Lo mismo decimos á los señores J. J. B.—M. B. U.—J. A.—P. de M. Un higienista.—Uno que se maree.—Un yerno.—Pensador Profundo.—Estanciero.—Accionista.—Financista.—Un beato.

¡Olé ya!—Le escribo particularmente.  
Quedan muchas cartas por contestar.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



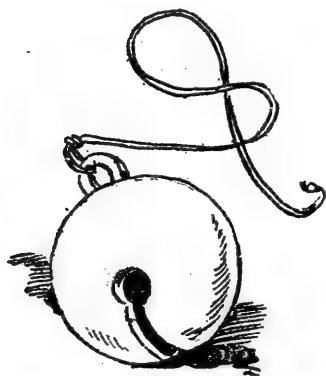
## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes;

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

**FARMACÉUTICO**

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

**J. Daumas.**

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL

## CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, tés  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

**CHACABUCO, 212**

SUCURSAL: ARTES. 151-155

## DROGUERIA ALEMANA

DE

**Adolfo Müller & Aliverti**

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia



# EL PROGRESO

ESQUINA PERÚ Y VICTORIA

## BURNICHON Y CIA

Liquidacion de todos los artículos de invierno

GRAN REBAJA DE PRECIOS

### CONSERVAR LA SALUD

Y

CURAR LAS ENFERMEDADES

con el uso de las aguas minerales naturales

DE



ESPAÑA PROVINCIA DE MADRID

**Purgantes, únicas de su especie.**—Estas célebres aguas, *verdadera joya medicinal*, obtuvieron diez medallas de oro, ocho diplomas de honor y los más grandes premios en todas las exposiciones.

Analizadas por las Academias de Medicina de Paris y Madrid y por el Dr. Pedro N. Aral, en el Laboratorio Municipal de Buenos Aires.

Estas aguas son: **purgantes, depurativas, anti biliosas, anti-herpéticas, anti-escrofulosas y anti-sifilíticas.**

Declaradas por la ciencia médica como el **mejor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.**

Las aguas de Carabaña, purgantes como ninguna otra, las mandan los médicos con preferencia á todas sus similares, porque las que el público conoce como algo buenas **son falsificadas** en su mayoría.

Venta por mayor y menor: Demarchi, Parodi y Ca, Defensa, 419, y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires y provincias.

Representación general en las Repúblicas Argentina y del Uruguay. Méjico, 557, Bs. As.

### COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

EL 2 DE DICIEMBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO

*el magnífico vapor*

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

### TEODOMIRO SUÑÉ

ESCRIBANO PÚBLICO

Escritorio: Piedad núm. 513



—¡Ya se ha abierto!

—¿Qué?

—¿El canal de Panamá?

—No, señores, ¡algo mejor!

—¿Y qué es ello?

—La **Gran casa de Lunch Anglo Argentina** de Benito H. Lascano y Ca, sucursal de la casa de sandwiches Piedad y San Martin.

VICTORIA ESQUINA BOLIVAR

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ESCRITORES ARGENTINOS

F. DE OLIVEIRA CÉZAR



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

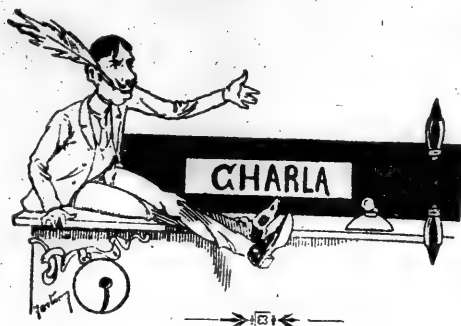
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Presio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado.... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C

Autor que pinta sus viajes  
con luz, ambiente y vigor,  
y es el más eñecedor  
de las costumbres salvajes.



HEMOS llegado al periodo  
álgido.

Hoy es el gran día.

Colón embargo nues-

tro espíritu desde ayer.

Mañana nos veremos libre de él.

O mejor dicho, él se verá libre de nosotros que, la verdad sea dicha, lo hemos manoseado demasiado.

Ayer, mientras se acostaba un vecino mío, que lo es por gracia de un tabique que divide la habitación por gala en dos, y que es tan delgado (el tabique) que hace que entre él (el vecino), y yo, no existan secretos, oí que rezaba, como de costumbre, sus oraciones; pero al llegar al tan aplaudido «con Dios me acuesto... etcétera» dijo: Con Colón me acuesto, con Colón me levanto, con la «Santa María» y el Espíritu Santo.

Luego se durmió, como de costumbre también. y ¡naturalmente! soñó que navegaba en busca de nuevas tierras. Y eran cosa de oír las voces de mando y las maniobras que salían de su boca.

—¡A babor!... ¡aferra velacho! ¡carguen trinquete!...

A eso de las dos de la mañana, después de sacudir dos docenas de puntapiés al tabique divisionario, exclamó gozoso.

—¡Tierra!... ¡Tierra!

Y, efectivamente, halló tierra, pues, de la cama fué á parar al suelo de cabeza, y allí quedó hasta esta mañana, á la hora del café.

La mucama al entrarselo tempranito, se ha encontrado con el cuerpo de mi vecino envuelto en el cubrecamas, abrazado

á la almohada y derramando lágrimas de gratitud por el feliz viaje que ha tenido.

La mucama, quieras que no, ha visto á mi vecino en paños menores, y ahora anda diciendo por ahí que Joselin, por que Joselin se llama mi vecino, tiene el cutis averiado, y que en la espalda tiene un divieso que parece un pan criollo al salir del horno, lo cual desespera á Joselin que se precia de ser guapo y libre de sinuosidades.

Aparte de incidentes íntimos, como el que acabo de relatar, la fecha de hoy ha dado lugar á que quien más y quien ménos se haya creído obligado á decir algo de Colón.

La nota poética ha resonado sonora, y ya en círculos viciosos y de recreo, ó ya en los hogares sencillos se han entonado himnos al gran navegante.

Ayer visité á una familia modesta, pero amante de celebrar toda fecha gloriosa, y encontré muy atareados á los individuos que la componen.

—¿Está D. Aquilino?

—Sí, señor; está componiendo...

—¿Algún mueble?

—No, señor: un himno.

Llego al cuarto de D. Aquilino, y efectivamente compone.

—Viene Vd. bien—me dice.

—Es favor... He sacado la ropa única que poseo, la que es sencilla y sin trama, pero de un corte que...

—Deje Vd. la ropa, hombre.

Quiero decir que ha llegado Vd. oportunamente.

—¿Van Vds. á almorzar?...

—No. Voy á leerle un canto del himno que escribo. Atención:

Estupendo navegante

¡yo te saludo!

Gloria, inclito almirante

bravo y sesudo..

Las brisas del océano

dicen ¡Colón!

Y los pueblos...

—Bien, bravo; no prosiga Vd. por que me afecta mucho la poesía.

—Bueno; pero esta noche le espero á usted. Nos reunimos unos cuantos escritores modestos, pero amantes de lo bueno.

Haremos un poco de música, leeremos composiciones... ya verá Vd... ya verá.

Entre los invitados está Pérez, que se ha comprometido á leer una *odisea*...

—¡Ave Maria!

—Si; «Ave Maria» se titula, y se refiere á la influencia de Nuestra Señora en el cerebro de Colón... ¡Ya verá Vd.! Además, Pérez, es muy ameno, y ha prometido que á última hora bailará una danza india, y ya ha pedido el plumero para adornarse la cabeza, y unas zapatillas para bailar.

—Un zapateado, natural.

—Si; natural de la Pampa.

—¡Soberbio!

—Con que no faltará, ¿eh?

¡Ah! y prepare Vd. *algo* para leerlo.

—Bien. Hasta luego.

Inútil creo decir, que lo que preparo es la maleta.

Hoy salgo de Buenos Aires.

Que el cuarto centenario les siente bien á Vds.

Hasta la vuelta.

Si vuelvo.

O mejor dicho: Si no hay descarrilamiento.



## ESTUDIOS

Juan, que es un hombre de ciencia, las mujeres ha estudiado, y á todas las ha encontrado algo negro: la conciencia. Continuó con afición, insiguiendo el mismo plan, y en los hombres halló Juan algo duro: el corazón.

Juan P. Sabalain

## SAL Y PIMIENTA

Hablando con un usurero.

—¿Tiene V. algo, notable para empeñar, alguna alhaja?

—Ya lo creo!

—¿Donde está?

—Aqui en casa; es una estatua.

—¿Qué representa?

—Los pecados capitales; es mi suegra.

..

Entre patrona y cocinera.

—Agapita; estos huevos están pasados.

—Si señora; por agua.

..

—Qué le parecen nuestros políticos.

—Muy duros!

—Como?

—Claro, tienen ustedes á Roca, á Peña...

—Si, pero hay algunos blandos.

—¿Los melones?

..

El teatro médico:

*Paciente*.—El público.

*Píldoras*.—Las secciones.

*Dosis*.—De 1 á 4 todas las noches.

*Boticas*.—Comedia, Apolo, Alhambra, etcétera.

*Resultado*.—Varia.—Se dan casos de vida, como de muerte repentina!

..

Entre borrachos:

—¿Qué te gusta más, la ginebra ó la caña?

—A mi, la caña con ginebra!

..

Colmo musical:

Producir en un violin una nota diplomática.

..

¿En que se parecen un mayoral del tran-way á un verdugo?

—En que los dos degüellan.

Juan Berenguer.



# EL ÚLTIMO TRAMWAY

## I

Pepe, mi amigo estimado,  
 en Barracas residía,  
 cuando el pobre cierto día  
 cayó enfermo de cuidado.  
 Fuime al punto á visitarle;  
 y á su esposa prometí,  
 que de noche iría allí  
 con objeto de velarle.  
 Aquella noche en efecto  
 á velar me preparé,  
 tomando el tranvía que  
 hace el último trayecto.  
 Sentada en el interior  
 iba una niña preciosa,  
 una señora horrorosa,  
 un cura y otro señor.  
 Pagué el precio del pasaje  
 y á la muchacha mirando,  
 iba en mi interior pensando  
 en aprovechar el viaje.  
 La niña correspondía  
 á mi insistente mirada,  
 y la señora, cansada,  
 poco á poco se dormía.  
 El tramway siempre corriendo  
 iba por la calle oscura,  
 y el otro señor y el cura  
 también se fueron durmiendo.  
 Yo miraba embelesado  
 á mi jóven compañera.  
 ¡qué lindas manos de cera!  
 ¡qué cuerpo tan cincelado!  
 ¡Qué perfecciones mostraba,  
 no imaginadas jamás  
 su lindo busto!... además  
 de las que yo sospechaba...  
 Y terminamos así  
 el viaje rápidamente:  
 mirándola fijamente  
 y ella mirándome amí.

## II

Continuó la enfermedad  
 de Pepe, día tras día,  
 aunque ya no revestía  
 verdadera gravedad.  
 Yo tomaba el mismo coche,

á aquella niña encontraba  
 y de este modo pasaba  
 como la primera noche.  
 La mamá de ella rendida  
 daba sus dos cabezadas,  
 y empezaban las miradas  
 mientras seguía dormida.  
 Yo, loco perdidamente,  
 la amaba con frenesí,  
 y ella me miraba á mi  
 cara á cara y fijamente.  
 Sin poderlo remediar  
 consulté mi corazón,  
 y pensé:

—Sin remisión  
 ahora me voy á casar;  
 pues esa niña adorada  
 que conocí en el tranvía,  
 se vé, que está cada día  
 de mi más enamorada.

## III

Llegó una noche fatal  
 que en el tramway no la hallé  
 como siempre, y pregunté  
 por la niña al mayoral.  
 Luego involuntariamente,  
 y sin saber lo que hablaba,  
 al mayoral enteraba  
 de mi pasión vehemente;  
 le conté las impresiones  
 que su vista me causó;  
 pero el mayoral mató  
 de golpe mis ilusiones.

.....  
 Yo inocente como un niño  
 que me miraba creí,  
 figurándome que así  
 me demostraba cariño.  
 Me miraba ¡claro está!  
 en estatua convertida,  
 y es porque estaba dormida  
 lo mismo que su mamá,  
 En fin, supe, finalmente,  
 que ella, maestra en fingir,  
 tiene abiertos al dormir  
 los ojos completamente.

*Luis García.*

# EL BENEFICIADO



«La estatua, con tono  
quejumbroso.—

Ya me tenéis aburrido  
con lo que me estáis diciendo,  
si yo á este mundo he venido  
¿qué delito he cometido  
contra vosotros viniendo?

# CERTÁMEN COLOMBINO

## Cosa sencilla....

...Poema  
que sin mayor intención,  
es solo una variación  
sobre el tan trillado tema  
de «Colón».

### CANTO I

Al beso de una papa y un melón  
salió del huevo el inmortal Colón.

### CANTO II

Y utilizando el legendario huevo  
descubrir quiso un hemisferio nuevo.

### CANTO III

Lanzóse al mar en su fiereza negra  
quizás huyendo de una horrible suegra.

### CANTO IV

Y desgarrando bárbaros capuces  
sobre unas islas se cayó de bruces.

### EPÍLOGO

Que venga ahora cualquiera  
y diga si no fué de esta manera,  
como Colón, en su valor profundo,  
brindara á un mundo, otro giron de mundo.

Manuel B. Ugarte.

## ERUPCIÓN CUTÁNEA

A mi poder llegó el siguiente telegrama:  
«Celesté Gloria, 7 p. m.—Urgente.—Recomendado.—Primer tren te espero; estoy gravemente enfermo.—Tu amigo, Cristóbal Colón.»

Ahorremos papel y tiempo. A las cuarenta y ocho horas, y después de un aéreo viaje en ferro-carril, me hallé ante la presencia de San Pedro, el que, de mal talante, me preguntó á quien buscaba.

—A Cristóbal,—contesté en igual tono.

—Hay muchos... ¿cuál de ellos?

—¡Quien ha de ser, viejo chocho, sino Cristóbal Colón!!

—Bien, pero ese Cristo, ó Cristóbal, está muy ocupado.

—¿Que hace?...

—Devora un plato de *tallarines*.

—No importa, le ayudaré á comer; además urge que yo lo vea.

—Franca está la puerta—me dijo—pasad.

Entré, y después de mil vueltas por entre nubes y angelitos, vi que el viejo Pedro me había engañado, pues mi amigo Cristóbal no comía, sino que jugaba un interesante partido de *murra* con su socio y amigo, el sabio Galileo.

—¡Hola querido, te esperaba!—dijo Colón al verme—sufro mucho.

—¿Qué te pasa? cuenta, ya estoy aquí,

—¡Y me lo preguntas! ¡No ves mi cara, no ves lo que sufro con estos granos!

—Pero Cristóbal, yo no soy médico—dije al verlo en tan deplorable estado.

—Pues, mira; cuando bajas á ese mundo, que para castigo mio descubri, dile á cuanto poeta, literato, periodista y escritor halles, que por Dios, no se ocupen de mi, porque cada *oda*, *poema*, *soneto* y *artículo* que me dedican, es un nuevo grano que brota en mi ya carcomido rostro, y que si así continúan van á acabar con mi misera existencia. Además, como espero cumplirás mi pedido, en recompensa llévate esta cesta de huevos frescos...

—¡Huevos!.. ¿cómo demonio los consigues?...

—Fácilmente... todos los días me mandan dos ó tres en *literatura*. Diles también que no manden más, que estoy empachado...

Con un abrazo terminé mi visita á Cristóbal Colón.

Emilio Gill.

## ¡QUÉ ULTRAJE!

Hambriento, herido, triste y fatigado bajo un árbol un indio se moría, cuando hermoso y robusto aparecía un cazador, sentándose á su lado.

—¿Qué te pasa?—le dijo—¿Has olvidado la augusta fecha que celebra hoy día el mundo? ¿Tú no sientes alegría? ¡Es el 12 de Octubre! Desdichado...

Incorporóse entonces el salvaje y pidió de comer con tono incierto.

Alzóse el cazador, siguió su viaje, dejando al indio de cansancio muerto, y diciendo: —¡Oh Colón! Mira que ultraje, ¡no merece que le hayas descubierto!

Francisco Ferrás.



## DUDA

Decía ayer Gedeón,  
lleno de ingenio profundo:  
—Resulta sin negación  
que Colón descubrió un mundo,  
mas ¿quién descubrió á Colón?

Julio Arnedo.

## ENTRE FAMILIA

### I

Querido tío: Me hallo escaso de recursos  
y desearía me remitiese V. algún dinero,  
para celebrar el centenario de Colón.

### II

Estimado sobrino: Siento no poder servirte  
en esta ocasión. Si te acuerdas, escribeme  
el próximo centenario y veré de complacerte.

Juan Berenguer.

## ERA NATURAL

Llegó Colón á una isla,  
y allí se vió rodeado  
de salvajes y *salvajas*,  
que ya fumaban tabaco.  
Los ilustres caballeros  
que vinieron en los barcos,  
aprendieron de los indios  
á hacer y fumar cigarros.  
Luego con las pobres gentes  
hicieron desaguisados,  
les robaron las mujeres,  
á los hombres castigaron;  
pero en resumidas cuentas  
la culpa era del tabaco,  
puesto que los mismos indios  
á fumar les enseñaron,  
y los otros caballeros  
¿qué hicieron? Se los *fumaron*.

Pedro S. Alvarez.

## El maestro y su cliente

Un dia encontrándose Colon, de vuelta  
de su viaje, en el gabinete de estudio  
contemplando en un globo colocado sobre la  
mesa, el sitio señalado de su descubrimiento,  
anunciáronle la llegada de su zapatero,  
al cual haciéndole entrar le pidió se sentase.

El pobre hombre acostumbrado á tratar  
antes á su cliente sin miramientos, encontrábase molesto delante del génio, y pos-

trándose á sus plantas, no cuenta la historia,  
si por oficio ó humildad, con la precipitación tropieza en la mesa donde  
colocado hallábase el mundo, y perdiendo  
éste su *equilibrio*, cae sobre la cabeza  
del maestro, *partiéndose por el eje*, y  
dejando al descubierto en su parte superior  
tamaño hueco.

Impresionado Colon al ver su mundo  
destruido, dicele:

—¿Porqué no haberse roto tu cabeza?

A lo que el pobre zapatero, exclama:

—¿Qué culpa tengo yo, señor, que no  
sea hueca.

Casto.

## LA VERDAD HISTÓRICA

¡Vaya! llegó la ocasión  
que yo tenía esperada,  
para hundir la decantada  
fama de ese tal Colón.  
¡Tanto oírle ponderar!  
¡tanto de ilustre almirante!  
pues ahora yo en un instante  
le he de desenmascarar.  
Colón tenía un pariente  
desde chico, en Puerto Rico,  
y á Colón daba este chico  
detalles continuamente.  
De la América le hablaba,  
de la riqueza que había,  
y mil cosas que sabía  
por correo le contaba.  
Colón encontró al momento,  
por el pariente aludido,  
el país desconocido  
y así hizo el descubrimiento!  
En eso estriba su gloria,  
y en eso estriba su honor;  
por eso es descubridor.  
...¡Así se escribe la historia!  
Que mis parientes esten  
en el Polo, cualquier día,  
y yo cual Colón lo haría;  
¡descubro el Polo también!

Domingo A. Carranza.

## COLOMBINAS

Jesucristo y Colón fueron uno.

Jesucristo dijo: Mi esencia se personificará y dividirá.

Colón la tuvo y la dividió.

¿Cómo se llamó Colón?

*Cristóforo Colombo*

Fijémonos bien: *Cristo, foro, Colombo*.

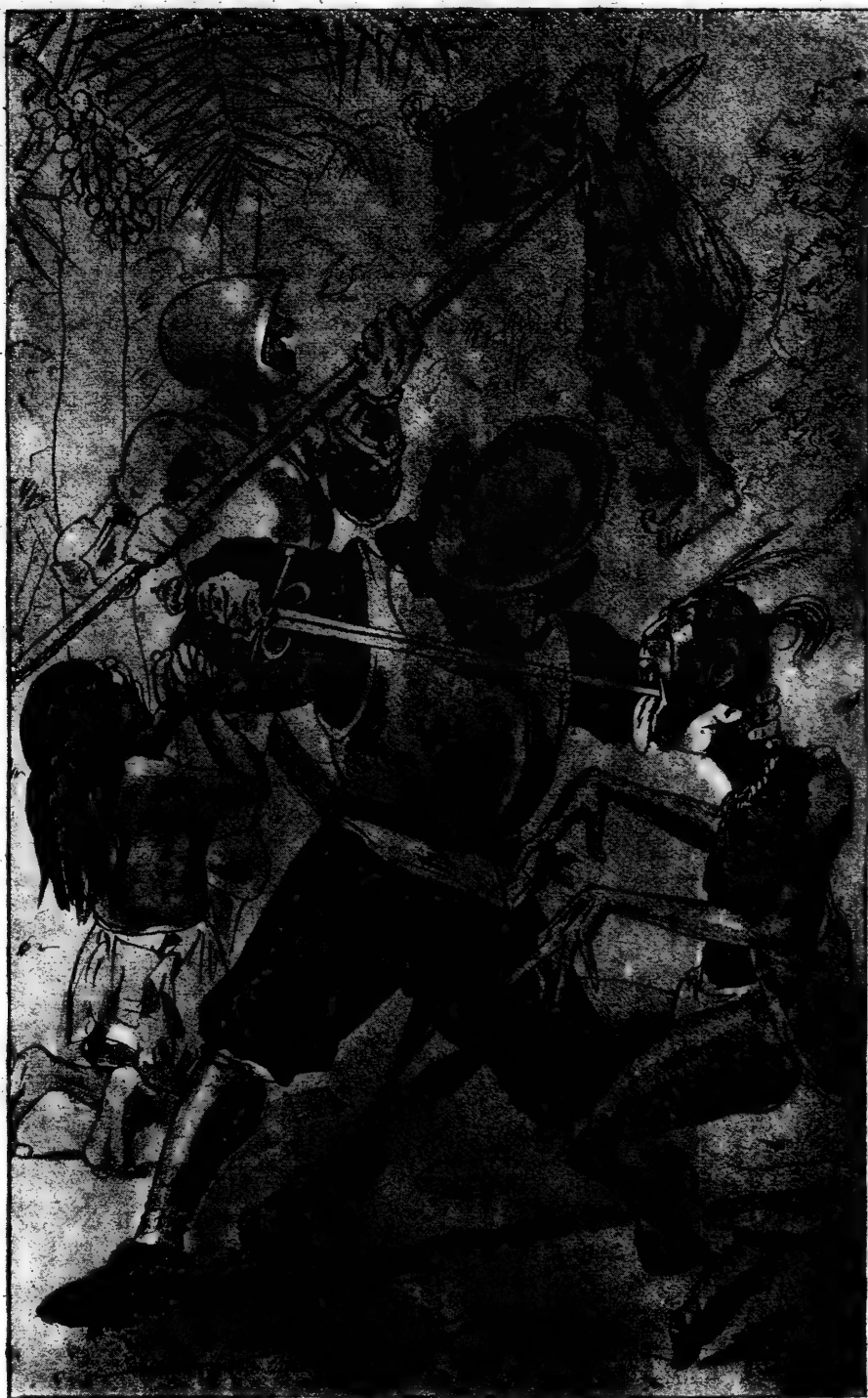
Analizemos: *Cristo*, nombre propio ó común, según los casos. *Foro*, sitio donde los tribunales oyen y *jallan*.

# LA CONQUISTA



La Espiritual

# LA CONQUISTA



*Colombo* del verbo columbrar; es evidente que Colón columbró.

Resumamos: *foro, Cristo, Colombo*; ó lo que es lo mismo:

#### *Falló Cristo en Colón*

Sostengo pues que la esencia de Cristo se personificó en Colón.

Ergo: Jesucristo y Colón fueron uno.

¡Oh Colón! Si por haber querido dividir tu esencia con una judía, el papa no te canoniza ¡qué importa? Tu gloria será siempre divina y humana.

Recíprocamente: Fáltanos saber, si tú permitirás que se canonice al papa.

¡Qué injusticia tan grande han cometido en llamar América á la tierra descubierta por Colón.

¡*Américo Vespuccio!* Tu nombre me suena descompuesto... así:

*Américo*

*Amer*—Amargo.

*Ico*—Los cruzados *apuraban* sus cabalgaduras en Tierra Santa, con este diminutivo—en nuestros tiempos se usa bastante.

¡Qué amargo apurará Colón al pensar en semejante injusticia! Garanto que no será cimarrón.

*Ves*—Del verbo ver.

*Puccio*—Derivado de pucho.

Américo entonces vió y recogió el pucho de gloria arrojado por Colón:

¡Quién pudiera alzarse con semejantes puchos; estos saben á inmortalidad!

San Juan Bautista tuvo un cordero emblema de dulzura y de paciencia, San Antonio un cerdo emblema de humildad, y Colón un huevo con el cual demostró su fósforo y su ingenio. ¡Qué fósforo encerraría la cabeza de Colón, y cuántas cabezas de idem fueran menester para los sábios ocupados en juzgarle!

En su cuarto centenario todos los cocineros debieran conmemorar la fecha, confeccionando una tortilla monstruo en recuerdo de la que hizo Colón con los argumentos de los sábios, empleando un solo huevo.

Que si emplea el par... les demuestra la pluralidad de los mundos habitados.

Julio J. Bolla.

### FESTEJOS

En un pueblo no lejos del Rosario  
sus pocos habitantes reunidos,  
se encuentran decididos

á festejar el cuarto centenario;  
y como es necesario  
hacer algo grandioso,  
hacer algo notable, que levante  
la fama del ilustre navegante  
(y que sea á la par poco costoso)  
las personas notables se han juntado,  
y todo lo siguiente han acordado:  
En cuanto salga el sol, bombas romanas,  
luego la comisión y el pueblo entero,  
dentro de unas carretas tucumanas  
irán á las estancias más cercanas,  
y allí, se almorzará carne con cuero,  
que remojado en excelente vino,  
resultará un *asado colombino*.  
Por la tarde, la histórica  
cabalgata alusiva y alegórica:  
Un héraldo vestido  
con poncho, cinturón, casco de acero,  
y llevando el pendón, recién venido,  
con la horca, la cuchilla y el caldero.  
Detrás una señora,  
de india descubierta disfrazada,  
la que irá rodeada  
de peones de casa introductora.  
Y después vendrá el juez ¡tipo arrogante!  
vestido como el célebre Almirante,  
montado sobre un potro jovencito,  
rodeado de un público infinito.  
.....  
Este pueblo inocente, sin notar lo,  
lo ha entendido mejor que ningún otro,  
querían celebrarlo  
y ponen, deseando festejarlo,  
¡á Colón en un potro!

Emilio Espinosa.

### CANTARES

No tengo envidia á Colón  
porque descubrió esta tierra;  
yo he descubierto la gloria  
al conocer las porteñas.

Me río yo de Colón  
y de su descubrimiento;  
yo he descubierto una niña  
que quiere con sentimiento.

Carabelas aún las llaman  
á las naves de Colón;  
bien *baratas* resultaron  
dando tanto resplandor.

No me extraña que me digan  
que la América surgió  
del fondo del océano,  
pues la perla allí nació.

Luis González López.

## PUERTO HISTÓRICO



El Puerto de Palos

Cosa es que á ninguno estraña  
ni le causa sensación  
el declarar á Colón  
como una gloria de España:  
Sabe ya toda la gente,  
y no es contar nada nuevo,  
que por la forma del huevo  
pensó en otro Continente.  
Y es cursi y fuera de moda  
que cualquier almacenero  
quiera elogiar altanero  
á Colón en una oda.  
De las olas del Atlante  
Colón con su gran talento,  
desafió á este elemento  
logrando salir triunfante.  
Los sabios todos unidos  
aguzan su entendimiento,  
para alabar el portento  
de hechos tan esclarecidos.  
Que fué el marino un gran sábio  
es cuestion muy debatida  
y que ya por discutida  
hace sellar nuestro lábion.  
más apuesto un napoleón  
que hoy Colón no descubría  
sastre que le fiaría  
ni un corte de pantalón.

José Arana.

Quisiera tener un centavo por cada vez  
que se pronunciará hoy el nombre de Colón.  
Y con otro centavo que me diesen por  
cada disparo poético dirigido al inmortal  
genovés, ¡me reía de D. Goyo Soler!

Un financista.

### Como ocurrió la cosa

Bajó un día el Eterno, en bien fecundo,  
de su altísimo alcázar refulgente,  
á inspeccionar, con detención el mundo  
y arreglar lo que hubiere inconveniente  
diciendo al punto con dolor profundo:  
¡Pues, lo he hecho chico para tanta gente!  
Y se quedó estudiando la manera  
de dilatar nuestra terrestre esfera.

Voló al Etna de súbito y tomando  
de paso á Céres prolongada paja,  
la introdujo derecha y empujando,  
por la profunda y sinuosa raja  
de su cráter: siguió así atravesando  
del ancho mundo la compacta caja,  
hasta el Atlante y luego, prepotente,  
soplando al fin, surgió este continente.

Y antes de remontarse á otras regiones,  
de su esencia dejó breve semilla,  
que al cabo de cien mil generaciones  
germinará en Italia y en Castilla,

conque estas gloriosísimas naciones  
completaran la magna maravilla:  
Isabel y Colón, de ella nacieron  
y al viejo mundo un nuevo mundo dieron

Raul Osoenraso.

### A Colón

Magránimo Colón, que me oigas quiero,  
cual Espronceda al Sol me atrevo hablarte,  
aunque ¡triste de mí! para elogiarte  
merces un Virgilio ó un Homero.

No ensalzaré que fueras el primero  
en arribar del mundo á la otra parte,  
pues Cristóbal, no quiero marearte  
con tu historia, que sabe el mundo entero.  
En cuestión tan sabida no me meto  
para alcanzar el título de vate.  
Y si bien es verdad que este soneto  
es todo un reverendo disparate.  
en él á darte gracias me concreto  
por poder hoy fumar y tomar mate.

Federico Astor.

Más quisiera ¡oh Colón! mi tapa-rabo,  
ahogar serpientes con sonrisa aleve  
ó hartarme de titis y peces muertos,  
y no ver de mi raza el menoscabo...  
—¡Tú ignoras que en el siglo diez y nueve  
harto pagamos el andar cubiertos!

J. Corrás Fernández.

Si hoy ¡oh Colón! surgieras de tu huesa  
y tu pupila nuestro esfuerzo viese...  
causarías idéntica sorpresa  
que otro muerto cualquiera que lo hiciese.

Alidío Borgia.

### NUEVO ESCUDO

Un huevo contemplando cierto día,  
su proyecto á Colón se le ocurría.  
Conque gracias al huevo mencionado,  
fué el Nuevo Continente conquistado.  
Y así, en esto me fundo  
para pintar en los escudos nuevos:  
«Colón descubrió un mundo  
por León, por Castilla y por los huevos.»

Antonio Rinaldi.

Un vividor valiente  
llegó al americano *Continente*.  
y negoció en empresas colosales  
llevándose un millón de nacionales,  
diciendo con acento convencido:  
—Prefiero al *Continente*, el *contenido*.

Augusto M. Pitt.

¿Cuatro ripios y mala puntuación?  
De seguro que escribes de Colón.

J. S.



## DESCUBRIMIENTO

Afirman bella Leonor  
que en tu cuerpo delicado,  
está el país encantado  
de la dicha y el amor.  
Y tengo el alma en un tris,  
porque llegué á comprender,  
que hay alguien que quiere ser  
el Colón de ese país.

Almirante.

—¿Tú conoces á Colón—  
dije á Blas el usurero.

—Podría ser, porque son  
tantos en la población  
los que me deben dinero!

B. Mericourt.

## ¡12 DE OCTUBRE!

Emilia, por caridad,  
por favor, dime que sí;  
hazlo Emilia, porque así  
honras la festividad.  
¡Mi vida! ¡Mi corazón!  
Deja que en dulce embeleso  
imprima en tu boca un beso  
...¡a la salud de Colón!

Un Colombino.

## COMPOSICIÓN

Sostuvisteis al grande, al mártir de los  
poetas, á la víctima de las conferencias  
literarias.

Con vosotros recorría febriciente los  
extremos de la carabela y quizá os descar-  
gó íntegros en algún marino refunfuñón.  
Siempre estabais con él, cerca os tenía á  
su lado al conciliar el sueño, y érais su  
primer pensamiento al levantarse. Los  
primeros en sentir el contacto de la virgen  
americana, los olvidados de todos los poe-  
tas... sois los que allá en el fondo del mar  
dais abrigo á las traviesas ondinas...  
¡¡Benditos botines del Gran Colón!!

Pancho.

## A UN MAL POETA

Con su génio profundo,  
Colón ha descubierto un nuevo mundo.  
Tú, con tu oda mala, horripilante,  
que á copiar no me atrevo,  
vil coplero, pedante,  
has puesto al Nuevo Mundo, como nuevo.

Un lector.

El día 12 de Octubre lo dedico á Colón.  
Me lavaré con agua de colonia.  
Pagaré doble jornal á los colonos.  
Comeré muchos huevos, en homenaje á  
lo del de Colón.  
Y luego tomaré magnesia...  
¡Por si el *colón* se interceptaba!

Un higienista.

¡Colón!... ¡Ese es el enemigo!!

Uno que se marea.

Colón descubrió la América.  
Los españoles le limpiaron el polvo... de  
oro y la civilizaron.  
Los contratistas y proyectistas la han  
saqueado.

Los gobiernos la han empapelado.  
Con el papel emitido, reuniendolo todo  
en una hoja se podría hacer un gran le-  
trero que dijese: *Se alquila*.

Un accionista.

¿Canonizan á Colón?  
Propongo que el santoral diga:  
*San Cristóbal Colón mártir*.  
Porque á estas horas, se ha abusado  
demasiado de él.

Un beato.

—A Colón le pasó lo que á mi.

—¿Qué me cuenta!

—Sí. El gran navegante se embarcó con  
ánimo de encontrar un camino directo  
para llegar á la India, y se encontró con  
América. Yo me casé, como medio de vi-  
vir bien y tranquilo, y ¡pif! tropecé con  
la suegra.

Un yerno.

Colón descubrió las Américas.  
Sus paisanos de hoy, más pretenciosos  
que él, se embarcan *per fare l' Ame-  
rica*.

Un pensador profundo.

Honremos á Colón descubridor de Amé-  
rica, Santo y bueno.

La mejor manera de hacerlo, ya que á  
Colón se la debemos, colonicémosla bien.  
Yo estoy por las colonias... agrícolas.

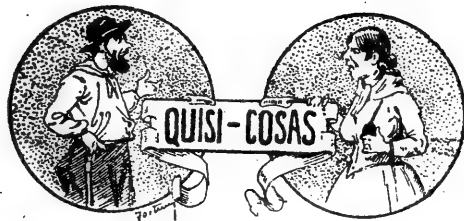
Un estanciero.



## LAS JOYAS DE ISABEL I



Los obstáculos domeña,  
y las joyas de que es dueña,  
con su noble corazón  
la reina Isabel empeña,  
¡para ayudar á Colón!



El Número único. Homenaje á Colón que seguramente Vds. habrán adquirido ya. es verdaderamente un número único en su género, constituyendo lo mejor de cuanto se haga en Buenos Aires para celebrar la fecha del cuarto centenario del descubrimiento de América.

Aun que sea repetir lo que, han dicho todos los periódicos, nosotros repetiremos

con ellos que el número único es una recopilación de trabajos literarios y artísticos sumamente interesante.

La parte artística llama especialmente la atención por el número y calidad de dibujos y grabados irreprochables.

Pueden estar satisfecho los Sres. Monner Sans, director literario, y Nicolau Costantini, director artístico.

Sus esfuerzos no han sido infructuosos. El número único ha sido un éxito.



A fin de dar cabida á las composiciones colombianas, no nos ocupamos hoy de teatros.

Pero aprovechamos un pequeño espacio para decirles á Vds. que vayan á ver *Las Campanadas*.

## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes,

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA  
DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

# TIP-TOP

Son los mejores cigarrillos  
de los inmejorables

**CIGARRILLOS DAUMAS**

Los fumadores deben evitar las falsificaciones exigiendo en cada etiqueta la firma de garantía de

**J. Daumas.**

## SUCURSAL

DEL

# BANCO DE SABADELL

## CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

**CHACABUCO, 212**

SUCURSAL: ARTES. 151-155

## DROGUERIA ALEMANA

DE

# Adolfo Müller & Aliverti

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

# EL PROGRESO

ESQUINA PERÚ Y VICTORIA

## BURNICHON Y CIA

Liquidacion de todos los artículos de invierno

GRAN REBAJA DE PRECIOS

### CONSERVAR LA SALUD

Y

CURAR LAS ENFERMEDADES

con el uso de las aguas minerales naturales

DE



ESPAÑA PROVINCIA DE MADRID

**Purgantes, únicas de su especie.**—Estas célebres aguas, *verdadera joya medicinal*, obtuvieron diez medallas de oro, ocho diplomas de honor y los más grandes premios en todas las exposiciones.

Analizadas por las Academias de Medicina de París y Madrid y por el Dr. Pedro N. Arata, en el Laboratorio Municipal de Buenos Aires.

Estas aguas son: **purgantes, depurativas, anti biliosas, anti-herpéticas, anti-escrofulosas y anti-sifilíticas.**

Declaradas por la ciencia médica como el **mejor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.**

Las aguas de Carabaña, purgantes como ninguna otra, las mandan los médicos con preferencia á todas sus similares, porque las que el público conoce como algo buenas son **falsificadas** en su mayoría.

Venta por mayor y menor: Demarchi, Parodi y Ca, Defensa, 419. y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires y provincias.

Representación general en las Repúblicas Argentina y del Uruguay, Méjico, 557, Bs. As.

### COMPañIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

EL 2 DE DICIEMBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO

*el magnífico vapor*

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

### TEODOMIRO SUÑÉ

ESCRIBANO PÚBLICO

Escritorio: Piedad núm. 513



—¡Cuanta gente!... ¿Dan dinero en esa casa?

—Dan algo mejor.

—¿Y qué es ello?

—Pues... sandwiches, cerveza, licores finos, aguas azoadas... ¡la mar!

—¡Allá voy!

Gran casa de Lunch Anglo Argentina

DE

Benito H. Lascano y Ca

Bolívar esquina Victoria

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

LUISA CRISTINO



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

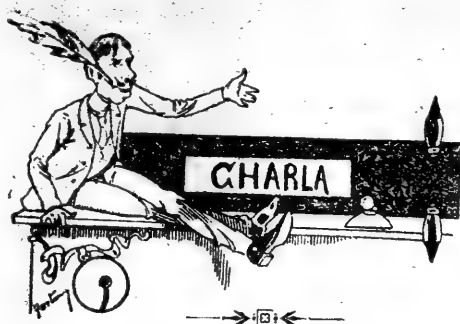
Redaccion y Administracion ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad \$ 0.10 el número.  
Número atrasado " 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Mímica de mucha fama,  
graciosa y bella á la par.  
El que la quiera admirar  
que vaya al Politeama.



## DESDE TRES ARROYOS

**N**o es posible hablar de otra cosa. Quería dejar en paz á Cristóbal, pero no puedo. He de hablar de él por que por lo visto en todas partes cuecen habas, ó centenarios, que casi viene á ser lo mismo.

Sali de Buenos Aires, temiendo las iras de los oradores y poetas colombinos, y huyendo de los tan celebrados:

¡Señores! *La emoción que me embarga...*  
ó de los:

*¡Oh Colón! génio fecundo  
que hallaste un nuevo mundo.*

Y ¡pobre de mí! durante el viaje tropecé con un estanciero que no cesó de hablarme de la legítima gloria de Colón y de las excelentes propiedades del estracto de tabaco para curar la sarna.

Luego bajé en una estación, que no quiero nombrar, y me encontré con que el pueblo en masa había acudido á recibir á un orador local que debía consumir un turno, y la paciencia de los oyentes, en la velada que se celebraría por la noche.

Los que no le conocían personalmente se creyeron que el orador era yo, y me obligaron á abusar de la palabra, pero una vez en uso de ella dije:

—¡Señores! Yo soy un sér inofensivo aunque lector del *Diarito* y mi mayor deseo es que me dejen en paz, porque no soy orador y no tengo el don de la palabra. El único don que poseo es el *Don* Enrique, pero éste, (el *don* se entiende) no me atrae mayormente, desde que el otro día una muçama me dijo que don Juan había estado en casa con una carta urgente, y luego resultó que el don Juan no era el Tenorio, sino el changador

de la esquina, y la carta era de un acreedor modesto, pero impertinente. Reniego, pues, del don y de la oratoria y me callo.

Afortunadamente el orador *auténtico*, el esperado, llegó á tiempo y aclarado el error fui invitado á tomar una copa, y luego á formar en la procesión preliminar que debía tener lugar, para avisar al vecindario que la gran fecha se aproximaba.

Acepté resignado.

Púsose en marcha la columna, y yo en ella, y comenzamos á recorrer calles, excitando la curiosidad de los vecinos.

Los músicos soplaban furiosamente; parecían Eolos desencadenados.

Y tan poseídos estaban de su soplador papel que casi tocaban á unísono *La Stella Confidente* arreglada para paso doble, por el director de orquesta que, además es zapatero y especialista para curar la tos, por crónica que sea, á las ovejas. Es la providencia de los animales lanares, según dicen en el pueblo, y lo demostró curando al individuo que cargaba el bombo en las espaldas, el cual recibió del músico encargado de hacer sonar el instrumento de los remates y de las nulidades político-sociales, un porrazo en la cabeza; y todo fué porque el músico poseído del más artístico fuego, descargó en el mate el golpe que iba destinado al bombo.

Cuestión de puntería.

Por lo demás, en el pueblo no lo pasé del todo mal, y después de las presentaciones del caso fui muy obsequiado, especialmente por una señora que piensa emplear su capital estableciendo un hotel campestre en Buenos Aires, con pasto fresco y carne con cuero.

—En la campaña somos así—me decía la señora, que parecía un Levalle elevado al cubo.

—Ya, ya veo que están ustedes bien de carnes.

—No quiero decir eso. Le digo que los cumplidos nos estorban y que tratamos á todos familiarmente.

—¡Bien hecho! Fuera cumplidos.

—A propósito: aguánteme V. el niño mientras voy á dar un vistazo por la cocina...

El niño lloraba una vez en mis brazos y no calló hasta que le di á chupar un busto de Colón de esos que sirven para colocar en el ojal del saco. Cuando el bebé calló, el pobre Cristóbal estaba sin narices.

—Qué amable es V.—me dijo la madre al regresar de la cocina.

—Es favor...

—La cocinera se aturde al ver forasteros, así es que la he de ayudar... ¡es tan corta!... Con el permiso de V. me voy pero vuelvo enseguida. Interin puede V. dar cuerda al reloj del comedor, ó arreglarle la pata á este sillón, que se resintió ayer cuando se sentó el padre cura que es muy gordo...

—Bien señora... vaya V. descansada.

Apenas me vi solo, le di una escoba al niño para que chupara el cabo, y aprovechando la llegada de un tren, seguí viage.

Ahora estoy en Tres Arroyos, rodeado de amigos y suscriptores. Entre todos celebramos la gloriosa fecha del descubrimiento... y no digo más, porque EL CASCABEL no da bombos, y conste que Tres Arroyos lo merece:

¡Qué entusiasmo!

¡Cuánta alegría y cuánta animación!

Las fiestas son archi-superiores

Y las niñas de la localidad lo son más.

A propósito: ahora me acuerdo de que no puedo seguir escribiendo.

El correo se vá, y solo le hay cada dos días.

Hasta la próxima, que, Dios mediante, la escribiré en Buenos Aires, sólo de Sáenz Peña, desde hoy 12 de Octubre.

*Nota innecesaria.*—Esta *Charla*, escrita el 12 aparecerá el 19. Es, pues, una charla fuera de lugar.

Echémole la culpa á Cristobalito.

Colón. se entiende.



## LA IDA Y LA VUELTA



### I

Sopló la ilusión la vela  
de la misteriosa barca,  
y con la hermosa cabeza  
lánguidamente apoyada  
en el pecho, do pusiera  
sus más dulces confianzas,  
el lábio trémulo de *ella*  
le dijo á él en voz baja:  
—¡Ah! Donde el amor empieza  
toda oscuridad acaba!

### II

El desengaño hizo gemir la vela,  
cambió rumbos la barca:  
y transida de penas  
que nunca sospechara,  
ocultando su rostro, de vergüenza  
entre las manos blancas,  
dijo llorando *ella*  
á la doliente soledad de su alma:  
—¡Ay! ¡Qué espantosa oscuridad empieza  
donde el amor se acaba!

M. Bahamonde.

## MARIAS

RACIMO DE DISPARATES

**R**EGLA general: Todas las Marias son  
graciosas ó bonitas.

Excepción: hay Marias muy feas.

Pero como la excepción no puede servir  
de pauta, ahí tienes, amigo lector, que una  
mujer que se llame Maria, tiene avanzada  
la mitad del camino en mi corazón hacia  
el amor del matrimonio.

Pero, entendámonos.

Es preciso que no se llame Maria por ninguna resolución heroica de solterona que trata de alargar su nombre y su apellido á los que ya no hay esperanza de que siga un *de....*

Tampoco debe ser Maria con acompañamiento de planeta; pongo por caso: Maria de la Gloria, Maria Rosa, Mariluz ó Marisabidilla.

Debe ser Maria á secas. Nada de subterfugios que puedan convertir tan poético nombre en una profesión.

Bien, pues, sentados estos antecedentes, que volverán á ponerse de pié en caso de necesitarse, vamos al grano.

Se me objetará que las Marias no tienen granos, y que si los tuvieran, sería preciso estirparlos: pero yo responderé que siempre la cuestión de los granos ha sido trascendental, pues, de su descuido ha nacido el pauperismo en muchos países como la China y la Irlanda. Además, ir al grano es, conforme todos saben, entrar en el fondo de la cuestión, y como la cuestión es Maria, es preciso entrar en el fondo.

¿Quién podrá conocer el fondo de una mujer? No soy yo lector, que me contento con las formas. Una mujer bien formada, no importa que no sea profunda. Jamás arrojaré la sonda tan lejos que no pueda encontrar el número de piés cúbicos que necesito para no zozobrar.

Además, estoy escarmentado de profundidades, con los políticos profundos, los bajos profundos y los profundos infernos.

A ninguno de los miembros de estas tres clases he podido ver el fondo.

Acaso dependerá de que los primeros, los políticos, se parecen á los toneles, que cuanto más llenos están, más pesados son; los segundos, los bajos profundos, no solo son bajos sino ruines, pues su profundidad consiste en llegar hasta lo más hondo del oído humano y hacer allí incalculables esfuerzos para romperle á uno el tímpano.

Volvamos al nombre de Maria.

Yo he tropezado en mi existencia con muchas Marias que me han sorbido los sesos, lo que prueba que me han dejado tonto á sorbos.

Las Marias son la casa del jabonero; el que no cae en sus *garras*, por lo menos resbala.

Tienen el atractivo misterioso que ha acarreado la ruina de incalculables miembros del sexo feo.

Cristo fué el único de estos que murió por los hombres.

Los demás nos morimos por las mujeres. ¿Cual es la razón de esa especie de estremecimiento de todas las fibras del cuerpo, cuando se siente el roce de un vestido de seda?

Platón no sabía explicárselo.

He ahí el porqué de los amores *platónicos*.

Cierto predicador moralizaba desde el púlpito.

—Oh! hermanos míos, decía, no miréis á las mujeres; la tentación es demasiado fuerte; no las miréis; pero si las miráis, sálvese quien pueda!

El tipo varonil por excelencia es el del Hércules griego.

Cincuenta esposas tomó una noche, cincuenta hijos tuvo un año después.

Platón retrocede espantado.

A Pirron le preguntaban si hacia el amor y él respondía, que lo compraba hecho.

De qué hablabamos lector? ¡Ah! si, del nombre de Maria y sus propietarias.

Yo conocí á una Maria que, francamente, era una muchacha muy simpática; me presentó á ella un amigo mio que pensaba hacerse novio suyo y que no me tenia miedo; lo que prueba que soy un infeliz ó lo es él.

Llegó un dia en que los dos se casaron el uno con el otro. Me acuerdo que con tan fausto suceso les dirigí un epitalamio, considerando que este pequeño disgusto era nada en un dia tan feliz. *Sic transit gloria mundi!* Apenas habia pasado un mes de la catástrofe, cuando encontré á mi buen amigo en medio de la calle.

Alguien ha dicho que cuando un bastón y una cabeza se encuentran en el mismo camino, el encuentro es más fatal para la cabeza que para el bastón. Esto no sucede en el encuentro de dos amigos, que suele ser igualmente fatal para ambos.

Me estrechó la mano el lunático de miel, con una franqueza que hizo crujir los huesos de mis dedos, y creí sentir las choquezuelas de Don Pedro el Cruel.

—¡Ay...!—Y como está tu Maria? le pregunté una vez que hubo retirado el boa constrictor con que me atenaceaba.

—¡Ah...! Bien, dijo, creo que bien, á no ser que le hubiera dado el cólera, cosa de que me alegraría mucho.

—Cáspita! Estás seguro de no estar loco. Dime la verdad; sabes que yo soy tu mejor amigo—y me preparé á echar á correr para el caso de oír una respuesta afirmativa.

—No, amigo mio, dijo meneando la ca-



beza.—He sufrido un desengaño cruel.  
 Maria era una arpia feísima.

—Hombre! con aquellos ojos tan bellos!

—Uno era de cristal.

—Con aquella cabellera de ébano...

—Comprada en casa del peluquero.

—Con aquellas cejas, aquellos labios,  
 aquellas mejillas...

—Obra del cosmético y del colorate.

—Pero siquiera era una joven pura.

—Con cuatro amantes.

—Parece imposible! Una mujer que se  
 llamaba Maria!

—Falso! Se apropió de ese nombre, se  
 llamaba prosaicamente Indalecia.

Me despedi de mi amigo. Su desgracia  
 me alarmaba.

¿Comprendes, lector. la moraleja del  
 cuento?

Nadie debe fiarse de una Maria sin pe-  
 dirle antes su partida de bautismo.

Hay Marias que resultan Indalecias.

*Agustín Porcel Jaimes.*



## ¡QUÉ MODAS!

Estoy dado á Satanás.  
 con esas cintas traidoras  
 que ahora llevan las señoras  
 por detrás.

¡Qué moda más desgraciada!

¡Qué diabólica invención!

Pues no sirve en conclusión  
 para nada,

Se le ocurre un disparate  
 cuando vuelan. á cualquiera.  
 y las toma por bandera  
 de remate.

Y uno se confunde más,  
 y puede pensar ahora:

¿Se remata esa señora  
 por detrás?

Si uno se llega á prender  
 de las cintas de sus trajes.  
 pueden pasar por carruajes  
 de alquiler.

Solo con cintas distintas.  
 pueden irse aprovechando.  
 y el color utilizando  
 de las cintas.

Así, gustos y aficiones  
 podrían ser indicadas.

y de todas, las variadas  
 profesiones.

*Color rojo*, cual pudiera  
 dar la sangre de una re;  
 la que lleva esta cinta es  
 carnicera.

El *amarillo*, la pista  
 nos dá de su portadora:  
 es de fijo la señora  
 de un bolsista.

Si es la cinta *verde*, infiero  
 que la que lleva el vestido,  
 tiene de fijo el marido  
 chacarero.

Ya ven ustedes, señores,  
 que se pueden fácilmente  
 aprovechar útilmente  
 los colores.

Si la cinta es testimonio  
 de cualquiera profesión,  
 bien; sino, es una invención  
 del demonio.

Pues yo me hallo ya enterado  
 de lo que darán de sí,  
 y lo sé por lo que á mí  
 me ha pasado.

Cruza una señora y ¡zas!  
 en la cinta del vestido,  
 ayer me quedé prendido  
 por detrás.

Riese la gente en torno.  
 Con esfuerzo sobrehumano  
 tira la señora, en vano;  
 ¡qué bochorno!

Ella corre y grita ¡auxilio!  
 yo hago de paciencia acopio.  
 hasta que me hallo en su propio  
 domicilio.

Ella, lamenta sus cuitas,  
 yo en excusas me deshago.  
 y por último le pago  
 las cintitas.

¡Fuera, pues, modas tan raras  
 que abochornan de tal modo!  
 Y que amigo, sobre todo,  
 ¡son muy caras!

*S. Garrido.*



# INCOMPLETOS

## I

Le habreis visto. Es un sugeto  
por la suerte castigado,  
él que jamás ha logrado  
tenerlo todo completo.  
Un día gasta su plata  
para vestirse elegante,  
y se halla en aquel instante  
sin camisa ó sin corbata.  
Luce lleno de contento,  
de su calzado el barniz,  
y se encuentra el infeliz  
con el sombrero grasiento.  
Sufre el suplicio maldito  
de no tener qué comer,  
y cuando lo puede hacer  
suele estar sin apetito.  
Y la vida tristemente  
pasa el pobre, de este modo  
pues si logra tener todo  
lo tiene incompletamente.  
En las mismas condiciones,  
que ahora acabo de citar,  
á veces suelen estar  
individuos y naciones.  
Pueblos libres y arrogantes  
llenos de vida y riqueza:  
bellos cuerpos sin cabeza,  
pues no tienen gobernantes.  
Pueblo que puede vivir  
sin tiranos ni opresión,  
y tiene Constitución  
que nadie quiere cumplir.  
Pueblo que en cueros, veneros  
de riquezas puede hallar,  
y no los sabe explotar  
y vive misero, *en cueros*.  
Países tan especiales,  
que tienen, estrafalarios,  
médicos y boticarios  
y no tienen hospitales.  
De este modo incongruente  
individuos y naciones

en las mismas condiciones  
viven incompletamente.

## II

Salvador es un sugeto,  
que estudié con interés,  
puesto que Salvador es  
un verdadero *incompleto*.  
Aún niño, era de admirar  
su elegancia y su apostura,  
su distinción, su hermosura...  
solo le faltaba hablar.  
Después causó admiración  
por lo mucho que estudiaba,  
solamente le faltaba  
aprenderse la lección.  
Más tarde, y mayor de edad  
fué un hombre muy competente,  
faltándole solamente  
un poco de gravedad.  
Buscó una fórmula honrosa,  
y pidió á Carlota un día,  
(cierta niña que tenía  
una fortuna cuantiosa).  
Y tan contento se hallaba  
que le dedicó un soneto,  
el que se hallaba completo  
¡sólo un verso le faltaba!  
Hizo en sus locuras alto  
y tuvo efecto su unión,  
estando en esta ocasión  
del sentido comun falto,  
pues no sé por qué motivo  
dió una cena nada buena,  
ya que hubo escasez de cena  
y exceso de aperitivos.  
En premio á tal desacato  
todas juntas las pagó,  
y en su mujer encontró  
la horma de su zapato,  
pues que ligera y coqueta  
de Salvador se reía;  
y algo peor todavía,  
¡también resultó incompleta!

Luis García.



## PRECAUCIONES ANTICOLÉRICAS

## SINFONIA



ILIN, tilin, tilin....

—Señora, aquí hay un señó mu paquele que ice que viene á fumá la casa.

—¿Cómo? ¿Qué quiere decir eso? Siempre serán cosas tuyas. Voy yo á ver.

—Señora: Soy un enviado del Consejo Nacional de Higiene para dirigir la fumigación de esta casa y de sus inquilinos, previo el oportuno reconocimiento. Llevo ya recorridas todas las casas de esta vereda hasta este número y ahora corresponde fumigar esta. Es una disposición gubernativa á la que debe someterse el vecindario si no quiere incurrir en serias responsabilidades.... sobre todo los pensionistas como Vd. señora.

—Bien, bien, señor: puesto que es indispensable, me someto, aunque extraño mucho...

—Perfectamente. ¿Cuántos inquilinos habitan esta casa?

—Tres, señor; yo, mi niña y la sirvienta.

—Bueno: pues sirvanse retirarse cada una á su habitación y no salgan, por ningún pretexto, hasta que yo haya verificado la inspección y las manipulaciones necesarias.

—¿Pero, no es posible que me reúna á mi hija?

—De ningún modo, señora: el aislamiento es requisito indispensable y base de la verdadera profilaxis. Tengo que cumplir estrictamente las órdenes recibidas: el cólera lo tenemos encima.

—¿Es posible, Dios mío! Bien, bien... Luisa, di á la señorita que se prepare á recibir la visita del señor fumigador, y que no salga de su alcoba.

—Señora: ordene Vd. que pase el empleado que conduce el material.

—Ya lo oyes, Luisa. Me retiro entonces á mi cuarto: queda la casa á su disposición, señor.

## DOS

—¿Hay premiso?

—Entra animal ¿No ves que estoy solo? Somos los amos. Mira: yo me voy al cuarto de la señorita y tú arréglate con la señora y la sirvienta! Vivo, vivo!

—Misté, señorito: er trato, es trato. Lo que es yo no me atrevo con la vieja, pa eso haber traio tamién el orangutango.

—Bueno, arréglate como puedas, pero mucho ojo, con que dejes salir á ninguna de las dos de sus cuartos.

—¿Consuelo! Por fin logro estrecharte en mis brazos, alma mía.

—¿Es posible! ¿Tú aquí, Arturo? ¿Cómo has entrado?

Vete, vete antes que nos sorprenda mamá.

—No tengas cuidado, te aseguro que no vendrá: me he servido de un medio infalible: tranquilízate y dediquemos estos dichosos instantes á gozar del éxtasis de nuestro amor: confúndanse nuestras almas en este delicioso abrazo y en este dulcísimo beso, en uno solo.

—Arturo, por Dios, déjame. Déjame Arturo mío.

—Mia, mia para siempre, como yo soy tuyo hasta la muerte. Toma mi alma en este beso...

—Aquí estoy yo, prenda. Arremángate bien, que te voy á fumigar por tóo lo alto.

—¡Ay que gracia! Es usté mu feo y mu esaborio pa fumarme á mi.

—¡Olé Sevilla, y los Puertos, y Cai, y la mar, cachito enconfítalo! ¡Olé las mugeres con buena mano izquierda y buen capote, y la gracia é Dios! Aquí me queo yo contigo y tú conmigo, y los dos con los dos hasta que toque la trompeta er niño der juicio final.

—¿De veras, gachó? Pus mie usté, ni er Santo Antonio pasó más fatigas que las que va usté á pasar, cara é cartón, porque se va á quear usté con el olor.

—¡Esú, esú! ¿De qué cachito é gloria has salio tú, chiquilla, que mareas más que la bebia blanca? ¡Mare mia! ¿Paqué te he visto yo en er mundo, gachi? ¡Olé er trapio y las circunstancias! Aquí me tées más redetio que la manteca y queriéndote más que á mi mare y á mi pare, y al cura é la pirroquia. Aquí te entriego la céula y la licencia asoluta, y la fé der bautizo, y la llave der cofre, y mi cuerpo, y mi arma y tóo, y dame tú argo, poique me está matando este sponcio que ma dao.

—Comparito: tié usté mis labia que un deputao, pero á mi ¡ni agua! Conque toma el olivo y vete á fumá por ahí que á mi malonta el humo.

## LA SEMANA



—Sí señor, lo repito. El acto de recibir el mando Sáenz Peña fué deslucido. ¡Y todo por culpa de ese bru'o de Colón...!



—Es 12 y con tal motivo  
te abrazaré Julia mía,  
—¡Déjame!

—Es festivo el día  
y yo quiero estar festivo.



(En la pantomima infantil)

EL ALMIRANTE—Esa zonza no quiere que yo me luzca.

LA REINA ISABEL—¡Me llama zonza!

EL REY FERNANDO—¿Pero, porqué?

EL ALMIRANTE—Porque me ha roto el huevo,  
¿cómo voy á ser yo ahora Colón?



—Pinzón, que al mando venía  
de la Niña, cierto día  
América descubrió.

—¡Bah! Con una niña yo,  
¿qué cosas descubriría!

## PASADA



—Le dije á Carlitos que todo lo que yo tenía en la *Kermesse* era propiedad de los pobres.

—¿Y qué te contestó?

—Que me fuese con él porque era pobre de solemnidad.



(Colón volviendo de los festejos)

—Me voy: á ver si el siglo que viene no se cita tanto el *huevo de Colón*, y hab'an entonces del pollo que ya habrá salido.



La Primavera. Síntomas de la estación.



¡Adiós! ¡Hasta el otro centenario!

—Escuche usted, señá Singustos. Yo soy de Sevilla, sortero y bien parecio, aunque me esté mal er decirlo: tengo más corazón cun elefante, y más vista cun lagarto, y más manos cun purpo, y más buenas cosas que tóo lo que haiga visto usted en er mundo, y un paquete de paper monea que pesa más que er paso de la oración der güerto de Sevilla. ¿Se entera usted? Bueno: pus tóo eso es pa usted, pa que jaiga usted lo que quía de ello, poi que dende que la he visto á usted estoy defunto y con er corazón más encogio que un jigo y er cuerpo más rebuerto que la armósfera.

—¿Es de veras tó eso, gachoncito?

—¿Que si es de veras? Que no vea ya más á mi mare, ni á mi agüela, ni á derguno é la familia: que me se sarten los ojos y mala puñalá me peguen, si la verdá no es la verdá, manojito e rosas.

—Pus mira, chiquiyo, tú has ganao; aqui estoy pa que me fumes y me arregles tóo lo que tenga desarreglao y esta cara y este parmito y toas estas cositas que me traigo, por la gracia é Dios, son pa ti dende ahora jasta que se enfrie er sol ó nos mate er cólera, nuermo ó venga la fin der mundo.

—¡Olé, ya, las jembras con sentio y valiendo y queriendo!...

#### ROMANZA

—¡El cólera en Buenos Aires! ¿Qué va á ser de nosotros, Dios mio?... ¡Cuanto tarda el señor fumigador! Lo menos hace un cuarto de hora que nos comunicaron. Es extraño... No se oye nada... ¡Jesús, qué pensamiento...! No, no, sus trazas no son de un desalmado... y sin embargo, este silencio... nada, yo voy á buscar á mi hija, y sea lo que Dios quiera.

#### CONCERTANTE

—¡Qué escucho! ¡Consuelo! ¡Consuelo, abre! ¡Luisa! ¡Socorro! ¡Vigilante!...

—Sacabó er mundo. Señorito, cortusté la hebra que se ha enreao la maeja.

—No se irá usted, bribón: no le suelto. ¡Socorro!

—¡Señoral Respetusté los derechos endividuales dun cabillero, mejorando lo presente.

—No, granuja. ¡Vigilante! ¡Socorro!

—Señora, tenga usted prudencia, aunque no sea más que por su hija.

—¡Cállese Vd, falsario, seductor, mal fumigador!

—¡Mamá, perdóname!

—Tú también, mala hija, te execro, te odio, te... ¡ay!... ¡ay!... ¡ay!...

—Le dió el patafeliche; esta es la nuestra: señorito, á volar.

—Si, si, á correr.

#### COMENTARIOS

*La Prensa*.—Ayer á las 4 p. m. determinóse un caso de cólera fulminante en la calle de.... núm.... A lo que parece no es el único que se ha producido antes de ahora, lo que robustece la creencia de algunas de nuestras notabilidades médicas, de que el cólera es endémico en Buenos Aires.

*Raul Osoenraso.*

### POR ESO

«Doctor, ¡qué horrible picor!  
¡Qué interminable sufrir!...  
¡Qué insoportable calor!...  
¡Me estoy muriendo, doctor,  
haga el favor de venir!...»

Así la hermosa Lucía.  
á un doctor, el otro día  
una tarjeta enviaba,  
pero el doctor que sabía  
lo que á la hermosa pasaba,  
contestó: «Mañana iré;  
no puedo atenderla ahora  
aunque quisiera, porque  
estoy con otra señora  
que está lo mismo que usted!»

*A. Díaz de la Quintana.*  
(Ximeno Ximenez).

### VISITA OPORTUNA

Estaba al lado de mi hermosa amada, hablándola muy quedo. Y casi en frente la madre, que, impaciente, me ponía una cara avinagrada. Pero todo iba bien, cuando una vieja locuaz como habrá pocas, presentóse é imprudente sentóse entre mí, y mi bellissima pareja. Y comenzó á charlar de su *faldero*, un perro muy pequeño que tenía, después habló del *c'ero* y de cierta importante cofradía. Nos dijo que la carne estaba cara, chico el pan, caro el vino y mil sandeces. Temí que mi paciencia, se agotara y ya por varias veces

# APUNTE



Dibujo del natural por Nicolau Cotanda



iba á decir ¡por Dios! que nos dejara.  
 Pero ¡oh Virgen bendita!  
 la imprudente visita  
 al salir por mi suegra acompañada  
 como de exprofeso  
 la detuvo en la puerta largo rato  
 alabando su gato,  
 lo suficiente, para que á mi amada  
 la diese un dulce y prolongado beso.

Patricio Gallo.

Tucumán.



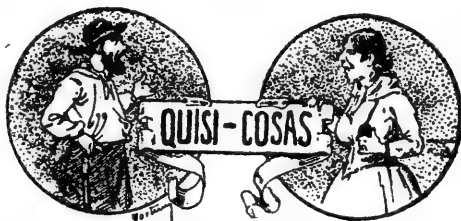
### DE DOMINGO Á DOMINGO

(Epístola verdadera,  
 que hablando del *arte* escribe,  
 un Domingo que aquí vive  
 á otro Domingo de afuera)

Querido Domingo: fui  
 los teatros visitando,  
 y cien cosas observando  
 que voy á contarte aquí.  
 Estuve en el Odeón,  
 donde hay una compañía  
 á quien la gente aplaudía.  
 yo no sé por qué razón.  
 Has de saber de antemano  
 que yo no comprendí nada.  
 y ¡calcula que *parada*,  
 lloraban en italiano...!  
 Pedro viéndome aburrido.  
 anteanoche me llevó  
 á otro lado, donde yo  
 estuve muy divertido.  
 Mi admiración considera.  
 pues los actores allí,  
 eran según lo que vi  
 de cartón y de madera.  
 Un señor O'Kill llamado  
 tocaba ciertos registros,  
 igual que hacen los ministros  
 al tratar á un diputado;  
 y los muñecos reían,  
 y con voz clara cantaban,  
 y reñían y lloraban,  
 y hablaban y se movían.  
 Según me dijo un fotógrafo  
 es *ventrílocuo* el artista;  
 O'Kill, tiene á simple vista  
 dentro del vientre un fonógrafo.  
 También estuve en Onrubia

donde hay una señorita,  
 muy graciosa, muy bonita,  
 muy elegante y... muy rubia  
 Hay funciones variadas  
 y Pedro me acompañó.  
 á ver la que me gustó  
 de veras: *Las campanadas*.  
 Esta, simultáneamente  
 en dos teatros hacían;  
 dos teatros que tenían  
 la sala llena de gente.  
 Pedro, al ver esto, me dijo  
 que aquí no están por macanas.  
 pues la gente *oye campanas*  
 ¡y sabe donde, de fijo.  
 También conseguí escuchar  
 una ópera el otro día.  
 en un teatro en que había  
 ópera, baile y ¡la mar!  
 Yo tengo gran interés  
 en ir aquí á otra función,  
 ó yo no sé qué, *El León*  
*de Venecia*, que este mes  
 dicen que será estrenado,  
 y eso no lo vé cualquiera  
 que un *león* es una fiera;  
 aunque se halle amaestrado.  
 Fui á otro teatro, además,  
 que *Folies Forlet* le llaman,  
 donde cantan y declaman...  
 y hacen otras cosas más.  
 En fin, todo lo corré  
 y todo lo visité,  
 y ya te lo contaré,  
 cuando vuelva por ahí.  
 Que ahora es tarde y no distingo,  
 Domingo, el papel manchado.  
 Sabes que no te ha olvidado  
 y que te quiere.

Domingo.



Antonia á mi lado oía  
 una tierna melodía,  
 y por la música loca,  
 en voz baja me decía.  
 —Quiero escuchar, *¡punto en boca!*  
 Yo accedí á su petición  
 y en sus labios, con pasión,  
 puse de mi amor el fuego,  
 diciendo en voz baja luego.  
 —¿Te gusta la puntuación?



¡Por fin!

Saliendo del proceloso mar de composiciones colombinas, entre cuyas amargas y turbulentas ondas vivíamos hace cerca de un mes, manifestamos con verdadera alegría que una de ellas alcanzó el premio, y que por consiguiente no nos volveremos á ocupar de Colón hasta trascurrido el largo *lapso*, (empleemos esta palabra en atención á la solemnidad) de un siglo: de lo cual se alegrarán ustedes y nosotros también.

He aquí como se adjudicaron *Los Meses*.

Reunidos los señores M. Bahamonde y Casimiro Prieto, y después de leídas las composiciones del certámen, publicadas en el número 41 de EL CASCABEL, halláronse perplejos en otorgar el premio entre varias de ellas, por considerárlas iguales en mérito, etc.

Cuatro en verso y una en prosa fueron las elegidas, conviniendo los señores Prieto y Bahamonde en que la suerte decidiese la que había de ser premiada. Y sorteadas, lo resultó la que lleva por título ERA NATURAL, firmada por *Pedro S. Álvarez*.

Este autor afortunado puede pasar por nuestra redacción y recoger el premio.

Es suerte muy grande la suya.

¡Ocuparse de una cosa ocurrida hace cuatrocientos años, y llevarse uno de premio!

Porque *Los Meses* son doce, cómo ustedes pueden suponer.



Un *saco* que ni pintado  
el sastre cortó á Facundo,  
y éste dice á todo el mundo  
que el sastre le ha *saqueado*.



Lleva en el ojal Pascual  
una rosa primicrosa,  
y ni aun durmiendo la rosa  
quita Pascual del ojal.  
Esto nos causa dolor  
pues estar, fué lo correcto,  
siempre en la flor el insecto,  
no en el insecto la flor.



¡Ya se fué!

Me refiero á Colón, al que todos hemos contribuido á desacreditar.

¡Qué cosas le han dicho!

Un periódico que se publica en esta Capital le llama *murmullo de los arroyuelos*, como le hubiera podido llamar *causa de nostre leticie*.

Otro de provincias (no otro murmullo, sino otro periódico) dedica á Colón un número atestado de pensamientos brillantes.

Véase la muestra.

«El clima es muy agradable; y los argentinos son muy valientes, inteligentes y trabajadores, y les gusta mucho la política.»

Todo dedicado, como es consiguiente al descubridor del Nuevo Mundo.

Por fortuna nosotros no podremos asistir al próximo centenario.

Ni leeremos los números extraordinarios que se dediquen á Colón.



De Europa ayer has venido,  
y vas luciendo tu porte,  
y tu hermosura y el corte  
de la ropa que has traído.  
Toda la gente, encantada,  
por ti demuestra interés;  
ahora sabemos como es  
la tontería importada.



Con una caja de fósforos  
se suicidó Gedeón;  
¡pero se comió la caja  
y los fósforos tiró.



Dice un diario, que ha tenido lugar la *fiesta de los casados*, la que se ha celebrado en el río.

Lo comprendemos; como asistirían algunas mamás políticas, los yernos se embarcaron para poder decir:

—¡Hía sido una fiesta aguada!



Hipócrita consumado  
á Juan supone la gente,  
pues dice continuamente  
que está sin fausto instalado.  
Yo ayer le hice una visita,  
y vi su sinceridad;  
con *fausto* no está, es verdad,  
pero está con Margarita.



# Correspondencia



**P. Lal.**—Sus cantares parecen escritos para un funeral.

**Atomo.**—Quedan purgando cuarentena sus trabajos.

**F. L.**—Pero ¿qué tiene que ver lo que Vd. remite con Colón y América? Nada absolutamente.

**Lucero.**—Muy bonito: pero de dimensiones alarmantes.

**Américo.**—Bueno, pues si publico aquello que dice:

Y tú, inocente Colón  
que atrevido te lanzaste...

es seguro que Colón se lanza sobre Vd. y le rompe algo.

**Armónica.**—Música .. celestial.

**C. M.**—Otra vez estará Vd. más acertado. Condiciones no le faltan.

**Inspector de tranvía.**—Demasiado largo y no muy oportuno.

**Tila.**—Buen remedio para los nerviosos.

**Márcos.**—He de repetir lo mismo: su trabajo es largo, larguísimo.

**Apolo sin h.**—Pues, no lo dudo, ya que Vd. lo afirma. Pero, coincide con otra publicada hace años, y no quiero que algún malicioso la emprenda con usted.

**T. H. de M.**—No reúne las condiciones requeridas.

**Peterbeque.**—Deja algo que desear.

**Santiago.**—No es nuevo.

**Estudiante.**—Por compromiso no se publica nada. Siento hacerle perder la apuesta.

**P.-la-te.**—Es flojillo lo que Vd. manda.

**Cubano.**—Pero ¿de donde ha sacado Vd. eso, que Colón era un génio protuberante?

**P. P. Orejas.**—Lo que manda para el número columbino, no tiene nada que ver con él.

**El N° 6.**—Lo mismo digo.

**Juan José T.**—No sirve. Y *saya* no se escribe con *ll*.

**Tilere.**—No está mal versificado.

**Arabel.**—No he tenido tiempo de leer todo lo recibido.

**I. R.**—Su soneto «Gloria» supongo que es una broma *Amadeo*.—No sirve.

**Radical.**—Id. id.

**Cárlos.**—Usted puede copiar, si, pero no copiar mal. Por ejemplo, *venanza* se escribe con *b*.

**Gle yá.**—Se publicará. Gracias.

**J. B.**—Aprovecharé algo. Lo de la lista se lo agradezco y me ha enternecido.

**Pif-Paf.**—Espera turno.

**Ludovico.**—Arreglándolo un poquito irá próximamente.

**Chicarro.**—El epigrama de V. hubiese sido cándido en los inocentes tiempos de los Batilos y Nemorosos.

**R.**—¡Es muy bonito! Sobre todo aquello que dice:

«Señor don Enrique Coll  
si me decido á escribir  
sólo es por recibir  
de los premios el mayor.»

En lo que sobre todo hay una gran facilidad en descubrir consonantes nuevos.

**Macanador.**—Usted honra el seudónimo.

**Bacillus coma.**—No; bacillus que debía ser condenado á ayunar.

Quedan muchas cartas por contestar.



## EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



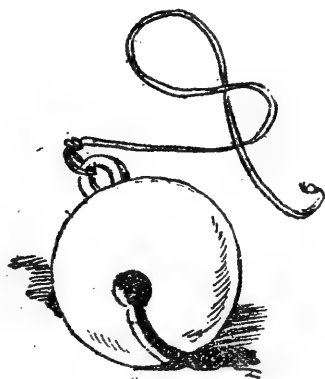
### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



**LECHERIA LA MARTONA**

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes,

**ADVERTENCIA**

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. Guillermo A. Cranwell, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabuco

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

GRAN

**TALLER DE FOTO-GRABADO**

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

**SUCURSAL**

DEL

**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

Horas de despacho. Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

**C. CHABRY**

Cafés de todas clases, tés  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

CHACABUCO, 212

SUCURSAL: ARTES. 151-155

**DROGUERIA ALEMANA**

DE

**Adolfo Müller & Aliverti**

PIEDRAS, 156 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

**AL COMERCIO**

Debiéndome ausentar por algunos meses de esta ciudad, he dejado por general á mi señora esposa.

Rosario, junio 11 de 1892.

FRANCISCO BRUERA.

# NÚMERO ÚNICO

ES EL MEJOR RECUERDO  
DEL CENTENARIO

## HOMENAJE A COLÓN

PRECIOS:

En la Capital \$ 1.00

En Provincias \$ 1.50

HÁLLASE A LA VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

## CONSERVAR LA SALUD

Y  
CURAR LAS ENFERMEDADES  
con el uso de las aguas minerales naturales  
DE

# CARABAÑA

ESPAÑA PROVINCIA DE MADRID

**Purgantes, únicas de su especie.**—Estas célebres aguas, *verdadera joya medicinal*, obtuvieron diez medallas de oro, ocho diplomas de honor y los más grandes premios en todas las exposiciones.

Analizadas por las Academias de Medicina de París y Madrid y por el Dr. Pedro N. Arata, en el Laboratorio Municipal de Buenos Aires.

Estas aguas son: **purgantes, depurativas, anti biliosas, anti-herpéticas, anti escrofulosas y anti-sifilíticas.**

Declaradas por la ciencia médica como el mejor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.

Las aguas de Carabaña, purgantes como ninguna otra, las mandan los médicos con preferencia á todas sus similares, porque las que el público conoce como algo buenas son falsificadas en su mayoría.

Venta por mayor y menor: Demarchi, Parodi y Ca, Defensa, 419. y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires y provincias.

Representación general en las Repúblicas Argentina y del Uruguay, Méjico, 557, Bs. As.

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

SE RECIBEN SEMANARIOS ESPAÑOLES

Madrid Cómicó.

Blanco y Negro.

El Cascabel (de Madrid.)

Las Dominicales.

Barcelona Cómicó.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

El mundo femenino.

La Mosca blanca.

La Campana de Gracia.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513



—¿Pero ha visto V.?

—¿El qué?

—¡Que no hay *hambre* como las fiestas del centenario.

—No estoy conforme; para hambres, sandwiches, licores etc., no hay nada como la

Gran casa de Lunch Anglo Argentina

DE

BENITO H. LASCANO y Ca

Bolívar esquina Victoria

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES CÓMICAS

VICTORIA M. DE ROLDAN



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado.... > 0.15 id

Fotograbados de Emilio A. Coll y C.

Una ventaja notoria  
tiene esta artista al cantar;  
pues solo con principiár  
á cantar, canta Victoria.



A política, que nos absorbe la atención y el dinero, está destinada á presentar á nuestros atónitos ojos los mas estraños contrastes.

Queremos huir de ella como de acreedor en día de cobro y no nos es posible.

Toda la escala social está conmovida desde el cambio de presidente.

Vá uno por la calle y tropieza con un amigo, que por lo que corre parece una mala noticia.

—Adios Roberto, ¿á donde vas?

—Al ministerio.

—Carambas! Te han empleado?

—Todavía no, pero me emplearán. Ahora vengo de casa del Dr. Quintana y voy corriendo á decirle que la familia está buena y que se acuerde de mí.

—Servicial estás!

—¡Ah! es necesario. Ayer le ofrecí al ministro de la guerra unos polvos. .

—De rapé?

—No; de limpiar metales, asegurándole que no hay nada mejor para dar brillo á la espada, y ofreciéndome á limpiársela.

—Qué me cuentas!

—Mas te contaría, pero estoy atareadoísimo. Cuando haya visto al ministro he de ir á casa de un senador ministerial que sufre calambres, desde el primer discurso que pronunció, y le he de dar unas friegas con extracto de tabaco, y luego le he de leer *El Diario* para rebajarle la sangre.

—No te entretengas, corre.

—Ah! Cuando esté empleado cuenta con mi apoyo.

—Y ¿en donde te emplearán?

—No lo sé todavía. Todo depende del humor que gaste el secretario privado de un personaje que me apoya, y que ahora está atareadísimo y preocupado.

—¿Con los presupuestos?

—No; con la mujer que está por salir de cuidado y... ..apropósito! ...ya me olvidaba de que he de comprarle un vejigatorio perfeccionado y un retrato de San Ramon... ¡Adios amigo; perdóname, pero la política tiene exigencias...

—Adios.

.....

Dejamos al pechador de empleos.

A los pocos pasos encontramos á un señor grave á quien conocimos en mejores tiempos con un lobanillo en la nariz.

—Todo ha concluido! nos dice.

—Habla V. del lobanillo?

—Hablo del pais.

—No entiendo.... ¿acaso habran concluido para él, los malos tiempos?

—Empiezan los peores. En mi oficina han dejado sin empleo á cincuenta hombres que ahora son cincuenta fieras. Conspiremos y comeremos, digo, y gobernaremos. Adios.

Me alejo pensando en que gobernar y comer pueden ser sinónimos.

Y pensando en ello llego á casa de Romualdo Perez secretario de no se qué oficina de qué ministerio.

—¿Está Romualdo?

—Está, si señor, nos dice su consorte, pero está con el acceso...

—¿Dé gota?

—Que gotas, ni que gotitas! Lo que tiene es una tormenta desencadenada...

—No me lo explico.

—Pero ¿no sabe V. nada?

—Segun y conforme.

—Ignora V. que tenemos ministros nuevos?

—Y ¿ellos son causantes de la tormenta?

—¡Claro está!

—Pues para mí está oscuro.

—Ignora V. que Romualdo era secretario de...

—No señora.

—Pues bien: ya no lo es.



—¿Que me cuenta V!

—De modo que gracias al ministro nuevo nos vemos reducidos á la nada.

Mientras Romualdo tuvo el empleo, todo marchaba bien. En casa no faltaba nada.

Y Romualdo y nosotros, teníamos fija la vista en la felicidad del país y en la alimentación de la familia. A costa de grandes sacrificios, y trabajando dos horas por lo ménos, Romualdo labraba su felicidad y la de la familia. Ahora todo ha terminado; no somos nada y todo ¿por qué? Pues por que la mujer de López se ha puesto de pormedio y ha sacado el empleo á Romualdo para dárselo á su marido.

—¿De Romualdo?

—De ella.

—Ah, V. perdone: tales noticias me obstruyen las entendederas.

Que se alivie Romualdo y yo ya pasaré á enterarme del estado de su salud.

Los industriales andan como alma que lleva el diablo por que, es lo que decía uno:

—Como cobraré mis cuentas ahora que ya no son poder tantos clientes míos?

—Cóbrelas con paciencia.

—Esa es la que empiezo á perder. Mire usted, la señora de Luquete, aquel subsecretario que gastaba tanto lujo ya me ha hecho volver dos veces con la cuenta, y la última vez me dijo:

—Vaya V. á cobrar á Saenz Peña, que nos ha dejado sin empleo.

Y el otro día un almacenero me ha confesado que de casa del ex-subsecretario le mandaron pedir fiada una botella de vino cristiano, siendo así que antes solo tomaban champagne y pagaban al contado.

En una palabra. El cambio de personal ha causado sensación en todas partes, y ménos mal cuando la sensación es tan agradable como la experimentada por un sastre gordo y viudo al que me encontré, lleno de alegría y retozón como nunca.

—Qué le pasa que está tan risueño... ¿se casa V. por casualidad?

—Cá! Algo mejor. Tengo tanto trabajo como quiero; Que bien marchará ahora el país!

—¿V. lo cree?

—Y lo afirmo. Mire V; ya tengo encar-

gados una porción de trajes elegantes, y es porque casi todos han sido empleados por el nuevo gobierno, y ¡claro está! se preocupan de presentarse bien, vistos por fuera.

El país se salva!

De modo que á juzgar por las apariencias la política es la que lo mueve todo.

Mientras tanto si preguntan Vds. por el país, á algún político, este les contestará.

Bien gracias, ¿y la familia?

## DONES

Que te traten de *doña* te disgusta, porque cuentas tan solo veinte años, y juzgas que á tus años juveniles el título de *doña* no se ajusta. Más es tu queja por demás injusta, si se funda en motivos tan pueriles, pues siempre fué de nobles y gentiles darle el *don* á una dama, cosa justa. Deshechar debes tales aprensiones cuando tienes por suerte (y no te engaña) tantos y tantos apreciables *dones*; que te dé yo uno más, no es nada extraño; considera si atiendes á razones que al tratarte de *doña*, no te *daño*.

Federico Astor.

## AFICIONES

Desde la más tierna edad, se despiertan en algunos individuos, aficiones, que más valiera que siguieran durmiendo, para tranquilidad y sosiego de los demás mortales.

Niños hay en quienes sus aficiones *pintóricas*, como suelen decir algunas *mamás* de esos Murillos en perspectiva, son tales, que en cuanto cogen un lápiz por su cuenta, escorzan ó *escuerzan* la fisonomía de cualquiera de la familia, que al decir del papá, está hablando, aunque mal; pero vaya V. á convencer á los autores del nene, de que tales aficiones no darán fruto. Ellos creen que sus geroglíficos indican un porvenir de color de rosa para el futuro pintor y cifran en él sus esperanzas más verdes aún que el color predominante en los cuadros de *género de pastel* del pintamónas.

Como es natural, en la edad adulta ó *adusta* de los individuos con aficiones es-

tas son más trascendentales, si trascienden al mundo exterior.

Ocupa el primer lugar la afición á la música como la más estrepitosa de todas.

Dios nos libre de tener pared por medio una aficionada al piano, pues entonces nuestra existencia será una no interrumpida série de suplicios titánicos ó de tétanos. ¡Eso de despertar á uno á fuerza de tecleo es horrible! Hay aficionadas cuyo piano es para ellas su segunda existencia, pero una existencia ruidosa. Los dedos de las manos ó de los pies de la aficionada están unidos indisolublemente á las teclas día y noche. Hay que oírlas, es decir habría que no oírlas como *roban* al instrumento cada nota que le hace á uno, y á todos los que tienen la desgracia de escucharla, pensar instintivamente en el suicidio. Esa «Stella Confidente» ha sido és y será la confidente obligada ¡y tan obligada! de tales aficiones. Y no digamos nada si se cantan al mismo tiempo, ó á destiempo como es lo seguro, porqué entonces, ¡oh! entonces, rugidos de fiera enjaulada; mayidos de gata soltera *à forciori*, algo así como un cataclismo de cacharrería, será, digo és, la resultante de tal afición que maldecimos los pobres *apianados* ó *aplanados*. ¡Qué verdadero es el refrán aquél que dice «*piano piano si vâ lontano*», pues de mí se decir, que en cuanto oigo la primera nota me voy á mil leguas de distancia, para guardar una respetable del objeto de mis ansias y congojas.

Pues suba V. al tranvía, y si el compañero que le cupo á uno al lado, tiene afición á la música é interés por demostrarlo á la faz del mundo, se pasará un rato muy divertido hasta cierto punto; es decir nunca será cierto el punto en que uno se bajará del vehiculo, pues si el aficionado ó *inficionado* empieza por tararear un trozo que destroza de su ópera favorita y al llegar al deseado crescendo, se acompaña con el bastón y éste á su vez viene á hacer un terceto ó tercero en discordia, con nuestros *pedales*, la nota final de este desconcierto, será agarrar por el cuello al director de orquesta y matar en flor, aquel gallinero ambulante ó abundante.

Otros llevados de su afición á recitar ó recetar versos, los declaman de tal manera, que obligan á quien les oye á clamar á Dios, único sér á quien se dirigen á juzgar por los enormes gritos que dán.

También hay compañías de aficionados á pisar las tablas, como hay compañías de

ladrones; es lo mismo, unas, *ladran* en vez de representar y nos roban todos los sentimientos humanitarios que guardamos en nuestros *dislacerados* pechos, como los otros nos roban la bolsa. En cierta ocasión vi representar *La vida es sueño* por una compañía de aficionados, y el que hacia de Segismundo, salió *à luz* de smoking y con un cigarro de la paja en la boca. Desde entonces mi vida es un sueño, mejor dicho una pesadilla perpétua, pues creo encontrarme apuntando á tales actores, pero apuntándolos con un remington y ¡sufro! sufro horriblemente de ataque de persecución, y ruego á Dios que al despertar no me ponga delante de algún aficionado de esos, porque no respondería de mis actos, como ellos no responden de los que representan.

La afición á viajar tiene tambien muchos prosélitos. D. Restituto, ya se sabe, en cuanto tiene un día libre, pilla el tren y no para hasta el Tigre. Es lo que él dice—Ver mundo fué siempre mi afición, y ahora que puedo me doy rienda suelta y el mejor día sin hacer testamento siquiera tomo el tren y no paro hasta Trenque-Lauquen, *aunque el tren*, descarrile en el camino y me rompa una pata.

Señoritas soñadoras hay que demuestran una desmedida afición por tener novio ó por que el novio las tenga á ellas, y abandonadas á sus aficiones, se abandonan al novio, abandonan el puchero y los ventilados calzoncillos del papá, y concluyen por quedar abandonadas del novio, y á sus aficiones.

Individuos hay que llevado de sus aficiones pelotísticas ó caballísticas, dá con frecuencia la fila y recibe en ella las befetadas que suelen perderse en las *peloterías* de los frontones y en las *atropelladas* de las carreras, pero no escarmientan; pierden los pesos y de peso, eso sí, pero la afición nunca.

También hay aficionados de pega, que llevados por ella, la pegan con cualquiera, pero esta afición no suele salir del hogar doméstico, sitio sagrado ó consagrado, por algunos para *domesticar* la mujer, dejándose entonces llevar de sus aficiones caseras.

Tal es el horror que he tomado al gremio de aficionados, que á mi mismo me desprecio interiormente, no por la ropa interior, aunque mis motivos tengo, sino porqué escribo *por afición*.

Luis Gonzalez López.

# LA BERRUGA

Cuando nació Nicolás ya la berruga tenía, cuyo aspecto producía alarma entre las papas; pues decía el padre así.  
—¿De quién heredó tal cosa, que ni la tiene mi esposa, ni la ha sacado de mí?  
Y le sorprendió la muerte sin poder dilucidar si aquel bulto singular sería desgracia ó suerte. Eh cambio su propietario la berruga maldecía puesto que le producía sinsabores á diario.  
Cuando asistía á la escuela, los muchachos se juntaron y el bulto le chamuscaron con la llama de una vela. Luego el maestro severo á Nicolás regañaba, porque la clase infestaba de olor á asado con cuero.  
Halló más tarde un señor, que le dijo al desdichado:  
—Contigo he simpatizado y seré tu *protector*.

Y aquel señor, ciertamente, de buena fé procedía, ya que como protegía animales solamente dió en un error bochornoso, que á Nicolás sofocaba, pues la berruga tomaba por un insecto monstruoso.

Así el pobre Nicolás se hizo en la desgracia fuerte, pues pasó la mala suerte; pero la buena, jamás.

Y tuvo tremendos días en que creyó suicidarse, cuando pensando afeitarse iba á las peluquerías. Con aspecto receloso buscaba el sitio fatal, y allí hallaba al *oficial* que le decía obsequioso:  
—¿La barba? Siéntese aquí. Tiene usted el cutis muy suave  
¿Y diga usted que se sabe de *bochinches* por ahí. Anoche llovía á mares pero fui ¿Y usted no fué?

—¿Dónde?

—A la tertulia de *Artistas Peliculares*.  
¿Lo de Bismarck no ha leído?  
¿Le hago daño? ¡Es un horror!  
Creo que el Emperador con el Papa se ha batido. Dicen que ayer se ha tratado de una nueva lotería. Usted es joven todavía está muy bien conservado. No tiene usted una arruga. Dicen que Crispi batalla por...

—¡Ay!

—¿Qué tiene!

—¡Canalla!!

¡Me ha cortado la berruga!

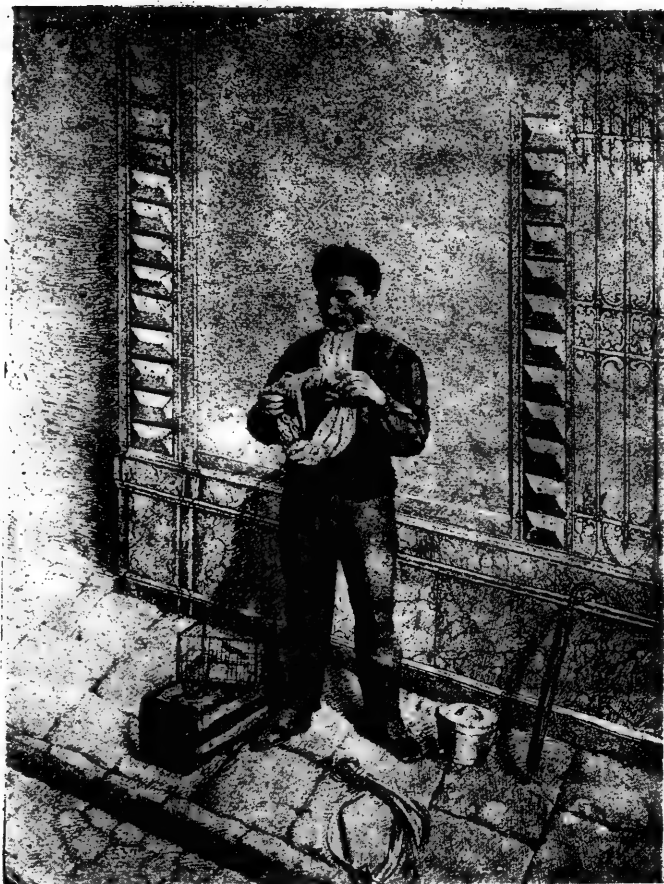
.....  
Con horrible crueldad siempre resultaba herido y estaba el pobre aburrido de tanta calamidad. Llegó á pensar en la muerte, pues un médico le dijo, que en la berruga de fiño estaba su mala suerte. Y era inútil cuanto hiciera si no rompía su encanto: viviendo infeliz en tanto no le desapareciera.

.....  
Preocupado vivía, y un día se enamoró y con una se casó, más sin saber lo que hacía.

Tuvo un hijo á quien amaba, como todos los papás, y á quien siempre Nicolás en sus rodillas sentaba. Un día con su boquita rosada de serafín, mordióle el niño y dió fin á la berruga maldita. Soltó el padre un horroroso terno, y mirando á su hijo:  
—Tu me has hecho feliz—dijo—  
¡Ahora puedo ser dichoso!  
Y el padre tuvo razón. Mas al tragarla, un empacho dió la berruga al muchacho y murió de indigestion...!

Luis García.

## UNA CHANGA



—La balija, la jaula y la sombrerera para las monjas de Santa Clara ¡Claro! será un regalo á la Virgen.

X 1 \$ M/N



**L**a conocí en Viernes Santo, al salir de la iglesia. ¡Qué hermosa estaba! Era una hermosura no concebida aún por el arte. Mi corazón, herido ya por la envenenada flecha del travieso chiquilín, ataviado con armadura de indio, ibase tras aquel talle flexible como el junco, mis ojos se perdían entre aquel grupo de tentadoras curvas, divinamente tra-

zadas, que formaban su elegante busto, quien dibujaba, al través de la seda que lo cubría, las ondulaciones de un turgente seno, nido de amor y manantial fecundo de placeres.

¡Ah! Ya empezaba yo á poetizar... malo, inequívoca señal de locura... y efectivamente, como un loco seguí á aquella mujer, sugestionado hacia ella por una fuerza superior, hasta que la realidad, en forma de puerta, se interpuso entre mi vista y sus encantos.

Desde aquel día empecé el asedio frente á su casa ¡ay! y desde aquel día empezaron también mis sufrimientos.

El sitio fué largo y tenaz.

Allí, firme en aquella esquina, aguanté todas las plagas que invaden á diario las calles de Buenos Aires.

Allí sufrí también los martirios de las tan celebradas obras de salubridad, y de la remoción de empedrados. Allí, embutido entre un verdadero arsenal de picos, palas, martillos y carretillas, recibiendo pisotones y magulladuras, gracias á una muralla que, levantada á lo largo de la acera, por aquella brigada de *beneméritos*, dejaba apenas el espacio suficiente para el paso de una lagartija: allí, en aquella trinchera, esperaba yo alcanzar el premio á tanto amor y á tanta constancia.

Afortunadamente, al cabo de pocos días, y después de mil frustradas tentativas para acercarme á mi amada, recibí de ésta, por conducto de la sirviente, un billete concebido en estos términos: «Mañana, á las tres de la tarde, mi doncella le esperará á la puerta de mi casa; déjese conducir y haga todo lo que ella le diga; vá en ello nuestra felicidad.»

Confieso que una cita á semejante hora parecióme de pronto muy prosaica, pero no me entretuve en razonar, sino en esperar impaciente las horas que faltaban para la del tan anhelado momento.

Con la puntualidad, pues, de un recluta, estaba al día siguiente en mi sitio á la hora indicada. La doncella estaba ya esperándome.

—Sígame usted—dijo en voz baja así que me vió.

Seguí tímido y tembloroso. Cruzamos una pequeña galería de cristales y llegamos á una puerta por la que me hizo penetrar mi guía, diciéndome con cierto misterio:

—Pase usted y espere un momento.

Pasé y esperé. Mi corazón se agitaba violentamente pretendiendo huir de su estrecha cárcel. Aquellas bellas ilusiones que tanto tiempo acariciara, iban á convertirse luego en deliciosas realidades.

Me hallaba en una salita amueblada con sencillez, pero con delicado gusto.

Esta sería el único testigo de nuestros trasportes de amor.

¡Ah! En aquel camarín se iba á desarrollar el idilio más patético que registran las crónicas amorosas.

Allí, de rodillas, pronunciarían mis labios el *¡Te amo!* más expresivo que haya salido jamás de pecho amante.

Y nuestros arrullos subirían al cielo entre coros de ángeles.

La aparición de la fámula truncó mi soliloquio y me hizo descender de aquellas *regiones desconocidas*.

Pero esta vez venía aquella joven, armada de una escalerilla de mano, una esponja y una jofaina con agua.

—Empiece usted por quitar los visillos de estas puertas,—dijo, levantando la voz y dándome la escalera.

—¡Eh!...

—Es orden de la señorita—dijo en voz baja.

—Pero...

—Obedezca usted; ella se lo ruega.

...Obedecí; subí á aquella escalera que debía ser para mí la de Jacob y quité los visillos.

—Bueno; ahora empiece usted á limpiar los cristales; tome usted, yo le tendré la jofaina.

—¡Pero chica!...

—Hágalo usted; vá en ello su felicidad—me dijo casi al oído.

—Es que voy á ponerme hecho un Neptuno.

—Tome V. mi delantal.

En fin, dispuesto á llegar al término de aquella aventura, ceñí la toga de mucamo y empecé la limpieza con un ardor digno de mejor causa.

Cuatro de los cristales exhibían ya, sin rubor, su brillante superficie y empezaba á tardarme la aclaración de aquel enigma, cuando el ruido que hizo al abrirse la puerta que comunicaba con la pieza inmediata, me hizo volver la cabeza y abandonar apresuradamente mi elevado puesto.

—¡Ah! esta vez es ella; ella que viene por fin, rendida y enamorada, á colocar á mis plantas la ofrenda de su casto amor. Me adelanto con los brazos abiertos, y... un caballero se dirigió hacia mí con aquella confianza que muestra á las claras al dueño de casa.

—Jóven,—dijo saliendo á mi encuentro—mi señora está muy contenta de V. y yo también; si continua V. en la misma esquina, tendremos el gusto de utilizar sus servicios cada vez que sean necesarios. Tome—añadió, alargando la mano.

Una carcajada femenina, puso fin á este exordio.

No sé lo que pasó después; sólo recuerdo que cuando me repuse de mi aturdimiento, me encontraba en medio de la calle, lejos del teatro de mis desventuras, vestido de

## TIPOS CALLEJEROS

## LA COCINERA



Cocinera excepcional;  
á quien su patrón, con fé,  
considera sin rival  
por ser la emperatriz de  
su región abdominal.

# TIPOS CALLEJEROS

## EL VENDEDOR DE DIARIOS



Desde Pichincha á Defensa  
toda la ciudad inmensa,  
cruzan las piernas rollizas  
de este heraldo de *La Prensa*,  
el progreso y las nodrizas.



levita, con un delantal blanco, y con el sombrero en la mano, llamando naturalmente, la atención de los transeuntes.

Alejeme presuroso, de aquel sitio, abrí la mano, que aún mantenía cerrada, y entonces me di cuenta de la burla á que incautamente me había prestado.

Mi mano contenía un papel que yo había tomado sin saber lo que hacía.

Aquel papel, arrugado y viejo, era una afrentosa lección.

La que yo había creído tierno capullo, era abierta flor, cuyo perfume aspiraba ya su legítimo dueño. La que yo había supuesto inocente niña, era una infame coqueta, que se burlaba de mí, y que, por mano de su esposo, pagaba mi amor, mis ilusiones, mis sacrificios, mis desventuras... y la limpieza de cuatro vidrios, con un miserable peso moneda nacional.

N. Carbó.

## LAPSUS

Yo no sé porqué razón, mas es la pura verdad: desde la más tierna edad dominó en mí la ambición. En mil sueños ideales mi cerebro imaginaba que sumido me encontraba en un arcón de caudales. Pero el hado, ó bien el frío me acosaban sin reparo, no encontrando mas amparo que la casa de mi tío. Mansión de viejo usurero avaro, adusto y gruñón más malo que el sarampión ó la explosión de un mortero Y por no sufrir desaires, gritos, ni malas razones pasando mil desazones me embarqué hacia Buenos Aires. Creí encontrar un eden al ver sentadas mis reales, con treinta pesos mensuales como mozo de almacén. Escribí á mis relaciones con gran tono y bravo brío, y diciendo á mi *buen* tío que en esta haría millones. Tal manera de escribir pronto el efecto surtió, pues que en varios despertó los deseos de venir. El pensarlo me dá rabia; pero ayer precisamente me tropezé con Clemente en la calle Rivadavia.

—De verme te asombrarás  
—me dijo—pues he llegado de España, y he acordado estar á tu lado, Blás.

Ya pasada la emoción que me produjo su vista dió principio la entrevista en son de interrogación.

—Vaya Blás, según infiero no parece que estés mal; pero tu aspecto no es tal que parezcas un barquero.

La verdad, con treinta duros que tú ganas mensualmente, podías ir mas decente sin pasar penas ni apuros.

—Tu acento mi alma taladra—

—le contesté velozmente

—vente mañana Clemente vivo á mitad de la cuadra.

Y deseando escapar, ruboroso, avergonzado torcíme de medio lado pero él me dijo al marchar.

—Por marcharte te desvives y eso en la amistad no encuadra.

Dices que estás en la *cuadra*;

¿pero en qué *pesebre* vives?

José Arana.

## ¡¡ANDANDO!!

El calorcito que empieza á hacerse sentir y el temor al cólera, es motivo de que se hagan ya los preparativos para salir al campo; en las casas todo está revuelto y ocurren algunas escenas originales.

—*Tatita* no se olvide de poner en el cofre mi colección de música para piano.

—¿Qué piezas son?

—«Solo á ti miran mis ojos», «Nubes que pasan», «Música Celestial» y el duo de pava y borrego de la «Mascota»

—Si, ya sé, ese que cantas con tu prometido!

—Señor, pregunta la mucama, ¿cuántos pares de calcetines vá á llevar?

—Con media docena tengo bastante, en el campo no me mudo tan á menudo.

—Al fin hemos convencido á nuestra tía para que este año nos lleve á las Lomas. A ella misma por su enfermedad le sentará muy bien.

—¿Y de qué sufre?

—¿De hinchazón en las piernas!

# DE PASEO



- Mamá, ¿Porqué nos sigue aquel jóven?
- Qué se yo...
- Dice que el sombrerito tuyo le gusta mucho.
- Claro como que es de paja...

—¿Y á Vd. General, le gusta el campo?

—Todos, menos el de batalla.

—¿Le gustan á Vd. los baños de mar?

—No, prefiero los de laguna, yo me baño en la de Chascomús!

—Irene ha de ir á Adrogué.

—Y Merceditas á Morén.

—Y nosotros tendremos que quedarnos!

—Pero le voy á hablar al de la *Vida Social* para que diga que me quedo haciendo los preparativos de la boda.

—¿De quién?

—¿De mi patrón!

*Juan Berenguer.*

## UN LOMBROSO

### I

Al ver García la luz del mundo, se comprendía que con el tiempo tendría algo dura la testuz. Nació, llenando de luto el hogar en que nació, y luego creció... creció siempre tan fuerte y tan bruto, y al cabo llegó á ser hombre, mas gracias á una fecunda y buena tía Segunda, (aunque Segunda de nombre). Fué un estudiante endiablado, y el tormento de su tía, pues que los cursos perdía no siendo nunca aprobado. Hombre inútil y vicioso, al ser ya mayor de edad, se dijo, con gravedad:

—Yo quiero ser un Lombroso Y agarrando á un periodista amigo, le dijo así:

—Vas á decir por ahí que yo soy criminalista, que he salido una eminencia, que tengo mucho talento, que soy un sabio, un portento, que soy un pozo de ciencia.

Y haciendo continuamente su propaganda oficiosa, consiguió, al fin, que la cosa se la tragara la gente

—A mí me basta—decía— para ver lo que dará

de sí un niño, y que será, con ver su fotografía.

Esto dijo, con cinismo, y le dió buen resultado, pues fué el público engañado

con tanto charlatanismo.

El continuó con su estulta charla, que al pueblo engañaba; pero el público pagaba el precio de la consulta.

### II

Fuese á pasar unos días con su tía, y se aburrió, y aburrido lo pasó mirando fotografías.

—¿Quién es este?

—El de la tienda, el hijo de don Joaquín.

—¿Tiene cara de rocin!

—¡Hoy es Ministro de Hacienda!

—Este tiene una expresión de hombre ilustre, y lo será.

—Es Pedrito, que ahora está en la cárcel, por ladrón.

Callóse un poco el paguato, tras de tanto desatino,

hasta que dijo el sobrino:

—Mire, tía, qué retrato:

Este niño, fijamente,

ha de ser un animal.

—Tienes razón.

—Un bagual, que hará reir á la gente.

Se vé en él la estupidez

y el necio charlatanismo.

Se comprende su cinismo

sólo con verle una vez.

Este niño crecerá,

pero ha de ser la irrisión del mundo.

—Tienes razón.

Es cierto que lo será.

—Medrará por el engaño...

¿Usted sabe quién es, tía?

—¡Tu propia fotografía cuando tenías un año!

*S. Garrido.*



Se estrenó en el *Politeama, Il Leone de Venezia*, quién pareció más larga al público que un «canto á Colón», de García Velloso. Los autores recibieron aplausos merecidos, como se los merece todo es-

fuerzo artístico ó literario, que nos demuestre no ser únicamente las colecciones de estampillas ó el precio del tasajo, lo que llena el cerebro de los que aquí vivimos.

Tras de la primera y única representación de la ópera estrenada, han vuelto á lucir en el escenario de dicho teatro, sus mallas vaporosas, las bailarinas y comparsas, usufructuarias de pantorrillas legítimas y como los productos franceses *s. g. d. g.*

Un caballero que asistió al baile *La caprichosa*, nos decía, abarcando con la vista todo el pintoresco panorama de una bailarina ligera, es decir, ligeramente vestida:

—Estas Terpsícores importadas, llenan escrupulosamente el lema del Arte.

—¿Cómo?

—No me negará V. que cualquiera de ellas *enseña deleitando...*

El *Odeón* sigue atrayendo una selecta concurrencia, partidaria del teatro moderno francés, tan bien interpretado por la Sra. Reiter y Emanuel.

Esta semana ha sido la de los beneficios. Tuvieron éstos lugar en la *Comedia*, en *Onrubia* y en la *Alhambra*.

A propósito del que se efectuó en el segundo de los citados teatros, hemos sabido que son muchos los descontentos, quienes se suponen perjudicados por no ser ellos objeto de otro beneficio.

Los carpinteros, gasistas, peluqueros, etcétera, se creen con derecho á una función en su favor, y tan profundamente está arraigada esta creencia, que noches pasadas se nos acercó un bombero, y nos dijo con tono firme:

—El nuestro será pronto.

—¿Cuál?

—Nuestro beneficio.

—Piensan Vds. quemar el teatro ¿eh?

—No, señor; hemos pedido á la empresa que todo lo que se recaude en boletería una de estas noches quede á nuestro favor. Hemos confeccionado un programa soberbio. Una cosa sorprendente.

—¿El incendio de Troya, tal vez?

—Cuatro zarzuelas en un acto, un monólogo recitado por Emanuel, un trozo de ópera dirigido por Goula y un cuadro al óleo pintado en quince minutos por De Martino...

—Vamos. sí; y unas milongas cantadas por monseñor Aneiros.

Las compañías pequeñas están de mu-

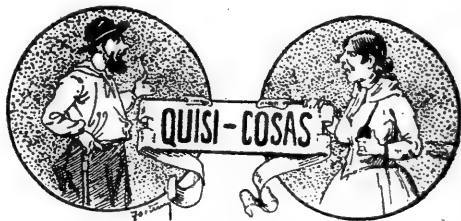
danza. Todos los actores conocidos juegan á las cuatro esquinas, menos las Aranáz, que se van á la *Alhambra*, cerca de las cinco *idem*.

En el *Doria* prosigue el bravo Cavalli haciendo reír á su público.

En el *San Martín* la Tetrizzini y demás compañeras dando llenos á la empresa.

El lunes, pues esta revista debe escribirse el domingo, habrá debutado Julio Ruiz en la *Comedia* y suponemos que habrá gustado, confirmando la fama de su nombre.

La *Kermesse* de la Plaza San Martín continua abierta. Aquello es una mina para los pobres. Y como abundan las niñas, se las recomendamos á los *pobres de espíritu*.



Qué afortunados son en un pueblo de la provincial

Veamos lo que telegrafía el corresponsal.

«Hubo un banquete de setenta cubiertos con brindis entusiastas»

Suponemos que entre brindis y brindis se comería algo.

Ahora viene lo mejor:

«Tuvo lugar la rifa de las Damas de Caridad. Despues un concierto y baile»

¡Y que no habrá estado animado!...

Sobre todo por parte de los favorecidos por la suerte con una Dama de Caridad.



Roque Vedia una comedia hizo con Inés, sencilla y al dar el reloj la media, también le dió Inés á Vedia la media .. y la pantorrilla.



Ha aparecido la segunda edición del *Número único, Homenaje á Colón*, lo que quiere decir que se agotó la primera.

La segunda no es ni corregida ni aumentada.

Los que deben corregirse, en todo caso

son los que no hayan adquirido el *Número único*, buscándolo en cualquier librería.  
Y pagándolo, naturalmente.



A un ladrón, hará unas noches,  
sorprendía en la faena  
de sustraerle el reloj  
un hombre de mucha flema.  
Echando la mano al cuello  
del pillete, con presteza,  
le preguntó:

—En mi bolsillo,  
dígame usted, ¿qué desea?  
Y el otro, sin inmutarse,  
dijo, con cara risueña:  
—Soy relojero, señor,  
y se me ocurrió la idea  
de ver si su *remontoir*  
tenía bastante cuerda!...



Hemos recibido un ejemplar del libro de  
Enrique Ortega, *Vicios y virtudes*.  
Colección de artículos de costumbres  
casi siempre malas, lo llama su autor, y él  
tendrá sus motivos para decirlo así.  
Agradecemos el envío.



Un aguacero Severo  
sufrió una tarde de Abril  
y gritó, tremendo y fiero:  
—¡A esto llaman agua...*cero!*  
¡falso! ¡Esto es un agua...*mil!*

## Correspondencia



C. M.—Dice V.: *Después del medio día se las gilló.*  
Y estoy esperando anheloso que á correo seguido  
me diga V. lo que significa la última palabra co-  
piada.

Guillermo Tell.—Si caen sus *cantarés* en poder  
de los suizos, se avergüenzan de tenerle por liber-  
tador.

Indiscreto.—Con su pregunta, indiscreto,  
me pone usted en un aprieto.

A. Y.—¡Con que V. me pide publique la *composi-  
ción que más abajo* BA insertada...

¡Bah! ¡qué ocurrencia!

V. P.—Su *Sueño* es una furiosa improvisación. Y  
usted hace muy mal las improvisaciones furiosas.

Ki-Ri.—¡Demonio! ¿con que el verso *Toda mujer  
si la pasión la atrae*, es de V.? Me parece que lo  
único original es la *pasión*; sí, porque V. debe ser  
muy apasionado.

Taquilla.—Es impublicable.

Jonis.—Vuélvase V. presurosamente al vientre de  
la ballena y allí establezca una fábrica de corsés,  
pero no me mande más macanazos rítmicos.

Antonino.—Bajo mi palabra de honor, puede V.  
creerme que *botella* y *sueña* no son consonantes.

Robour.—¿Que haga lo que quiera de sus artículos?  
No; sería una cosa muy cruel.

Un porteño.—Siento decir á V. lo mismo.

Anibal.—Por escribir versos así, hiciste que fuese  
destruida Cartago. ¡Ciudadano vil!

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



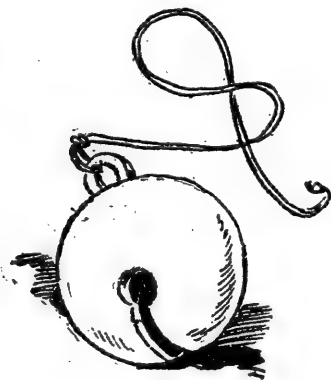
### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes,

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

DROGUERIA ALEMANA

DE

**Adolfo Müller & Aliverti**

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES.

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

## SUCURSAL

DEL

**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los días festivos de 9 a. m á 11 m.

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

**CHACABUCO, 212**

SUCURSAL: ARTES, 151-155

GRAN

**TALLER DE FOTO-GRABADO**

DE

**EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

# NÚMERO ÚNICO (SEGUNDA EDICIÓN)

ES EL MEJOR RECUERDO  
DEL CENTENARIO

## HOMENAJE A COLÓN

PRECIOS:

En la Capital \$ 1.00

En Provincias \$ 1.25

HÁLLASE A LA VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

## CONSERVAR LA SALUD

Y

CURAR LAS ENFERMEDADES  
con el uso de las aguas minerales naturales  
DE



ESPAÑA PROVINCIA DE MADRID

**Purgantes, únicas de su especie.**—Estas célebres aguas, *verdadera joya medicinal*, obtuvieron diez medallas de oro, ocho diplomas de honor y los más grandes premios en todas las exposiciones.

Analizadas por las Academias de Medicina de París y Madrid y por el Dr. Pedro N. Arata, en el Laboratorio Municipal de Buenos Aires.

Estas aguas son: **purgantes, depurativas, anti-biliosas, anti-herpéticas, anti-escrofulosas y anti-sifilíticas.**

Declaradas por la ciencia médica como el **mejor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.**

Las aguas de Carabaña, purgantes como ninguna otra, las mandan los médicos con preferencia á todas sus similares, porque las que el público conoce como algo buenas son falsificadas en su mayoría.

Venta por mayor y menor: Demarchi, Parodi y C<sup>a</sup>, Defensa, 419, y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires y provincias.

Representación general en las Repúblicas Argentina y del Uruguay, Méjico, 557, Bs. As.

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Día de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD, NÚM. 513



—¿Pero ha visto V...?

—¿El qué?

—Que no hay *fiambre* como las fiestas del centenario.  
—No estoy conforme: para fiambres, sandwiches, licores, etc., no hay nada como la

Gran casa de Lunch Anglo Argentina

DE

BENITO H. LASCANÓ y C<sup>a</sup>

Bolívar esquina Victoria



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTRICES CÓMICAS

PILAR ACEVES



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

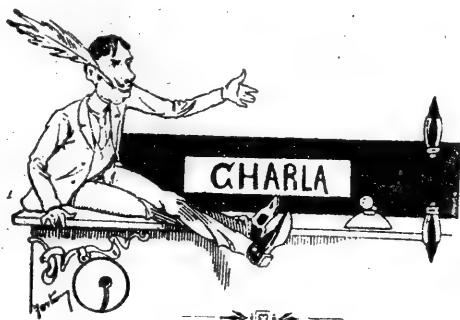
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C

Es bonita de tal modo,  
que da envidia á más de cuatro;  
pues en cuestión de teatro  
la buena forma es el todo.



A conmemoración de los fieles difuntos ha embargado nuestra atención y la embarga aún hoy.

De manera que puesto que el calendario lo manda y ordena, debemos pensar únicamente en los seres que nos abandonaron, y en Bollini que nos ha abandonado á nuestra triste suerte para ponernos en manos del Dr. Cané.

La sociedad se ha reunido en los cementerios y con tal motivo ha habido un interesante desfile de enlutadas de esas que hacen mas víctimas con una mirada que un batallón haciendo fuego.

Las conversaciones en los hogares giraban al rededor del mismo tópico, que dicen los que lloran la muerte de la gramática castellana.

¡Los muertos!

En casa de Doña Asunción Berrichete no se hablaba de otra cosa.

Bien que la señora es viuda á la tene-duria moderna.

Es decir, por partida doble.

—Ay amigo, nos dijo al entrar,—hoy es día de recuerdos para mí.

—Y para todos.

—Pero para mi más, mucho más. ¡Pobre Antonino!... ¡pobre Fernandito! Tan buenos que erais y tan finos de cutis!... ¡ya no os verá más!

—Señora, calme Vd. su aflicción la decíamos cariñosamente y poniendo cara fúnebre.

Pero la señora no nos escuchaba y me-

tia la cabeza en una palangana para que las lágrimas no manchasen la alfombra.

—¡Pobre Antonino!... ¿le conoció usted por casualidad?

—Sí, señora.

—Qué guapo era ¿verdad?

—En efecto...

—Recuerda Vd. aquel lunar que tenía junto á la nariz?

—Sí, creo recordar...

—Pues aún tenía otros ocultos que eran mi encanto... ¿Y Fernandito?... ¿conoció Vd. á Fernandito?

—Creo que sí, pero no recuerdo bien su fisonomía.

—¡Ah!... era adorable mejorando lo presente... Qué caída de ojos, y que candor en la mirada... ¿recuerda Vd.?

—Repito que tengo una idea vaga.

—Voy á traerle á Vd. su retrato en pelo.

—¿Cómo dice Vd. señora?

—Sí; un retrato que le hizo el peluquero con los pelos de la cara y algunos del pecho, por que los primeros no alcanzaban.

Vea Vd.; vea si era guapo.

—En efecto.

—¡Pobre Fernandín mío! ¡ji... ji... ji...

—Señora, no se conmueva Vd.

—Pero ¡cál!

Cualquiera tranquiliza á D<sup>a</sup> Asunción cuando le entra fuerte la desesperación.

La desconsolada viuda doble, se puso fuera de sí.

Empezó á besar la peluda efigie, ó es-finge, que dice ella, de su Fernandín, y con la humedad del llanto sacó de su lugar los pelos que formaban el ojo del retrato, con lo cual éste quedó tuerto.

Luego repitió lo de la palangana, y seguramente le hubiera dado el ataque, á no ser por que la diligente mucama acudió á tiempo y le frotó la frente con una franela empapada en aceite de mani.

Calmado que se hubo, me pidió mil disculpas, y yo me marché con el corazón apretado, pensando en el lunar de Antonino y en los encantos de Fernandín.

En la Recoleta encontré una señora, viuda completamente, que iba acompañada de su doméstica á llorar un rato ante la tumba del que fué su dueño y señor.

Después de regar el terreno con el llanto, sintióse desfallecer, pero la mucama le dió un poco de fiambre que á prevención llevaba, y reaccionó afortunadamente.

—Apenas me conmuevo me entra debilidad inmensa, y al vacío que siento en mi alma, desde que murió mi Pepe, he de añadir el vacío que se forma en mi estómago...

—El caso es raro.

—Y me hace sufrir mucho, por que como siempre estoy tan afligida... ¡Calcule usted!

—Sí; ya calculo los kilos de carne que el sentimiento le obligará á consumir.

Los viudos casados en segundas nupcias pasan las de Cain.

Nuestro amigo Sinforoso enviudó y contrajo nuevas nupcias.

¡Lo que sufre el nombre en los primeros días de Noviembre!

—¡Sinforoso estás muy ojeroso!—le dice la du'ce compañera.

—Es que tengo lombrices como el queso Rochefort...

—¡No me vengas con quesos! Tú has estado pensando en la difunta...

—Mujer, deja los muertos en paz.

—¿Cuándo has estado mejor cuidado que ahora?

Nunca, mujercita mía.

—No me vengas con mimos. ¡Habrased visto...! ¡Tenerme á mi al lado, y acordarse de la otra! ¡Y vaya una mujer sería! Cuando me casé contigo estabas que dadas lástima y tenías la ropa blanca en la miseria, y ahora que te he hechado cuchillos á los calzoncillos y te he zurcido las camisas me pagas con una ingratitud...

—Pero mujer...

—Ingrato, caballa... ¡ji... ji... ji...

Y se arma la gorda.

Hasta que el buen Sinforoso para dar gusto á su mujer se vé precisado á tocar un poco el acordeón, pero sin apartar la memoria de la Recoleta.

Dejemos en paz á los muertos.

Y no frecuentemos los cementerios en días como estos.

Porque corre cada viuda...

¡Vaya! que uno llega á tener envidia del difunto...

## FIN

En el lecho del dolor yace un anciano señor, cansado ya de apurar las pócimas que el doctor le receta sin cesar.

Dice el doctor que vá bien, mas el enfermo se siente malo, pero muy malo: ayer ha tomado calomelanos; hoy tomá sén.

Prepáranle una inyección, que dice el sabio Galeno ha de ser su salvación, pues tiene en ella gran confianza, le pone bueno.

Cita casos asombrosos, resultados milagrosos, ejemplos que maravillan, curas de esas que se *chillan*: esto es, efectos ruidosos.

Por eso espera el paciente la inyección con gran contento, entusiasmado, impaciente, cual si fuera enteramente, ella, el santo advenimiento.

¡Riisch! le pone la inyección: dá el enfermo un estirón: dice el Galeno:—¿que tal? y el enfermo grita:—¡mal!—con gran desesperación.

Aunque el médico es de punta, vé la cuestión mal parada y al instante pide junta, porque (acá *inter nos*) barrunta que la junta está indicada....

Lo que en la junta pasó, lector amigo, ya lo adivinará usted sin mucho trabajo; murió el enfermo (no es mal

FIN).

A. Díaz de la Quintana.  
(Ximeno Ximenez).



## Consultorio Médico



ASE V. señora, siéntese.

—Gracias, doctor.

—Y... ¿qué dolencia la trae á Vd. por esta su casa?

—¡El verano!

—Ah, vamos, el calor la atropella.

—No señor el atropello proviene de que me ha salido...

—¿Un grano?

—¡Un primo!

—¿Cómo?

—Sí. Un primo hermano que se empeña en pasar el verano en Mar del Plata, junto á la playa... y junto á mi.

—De modo...

—De modo que Vd. tendrá la bondad de recetarme los baños de mar.

—Pero, señora... ¿y su marido?

—¡Mi marido... tiene gracia la pregunta! Mi marido pagará los gastos...

—Y los vidrios rotos.

—También los pagó cuando Vd. me curó la afección aquella, el año pasado...

—No me recuerde Vd. aquellos días...

—Celos, ahora? Vamos receté Vd.

—Receto. «Baños de mar».

—Adios, doctor.

—Adios, y que se cure pronto.

—Es cuestión de una temporada.

—¡Hasta la próxima!

..

—Entre y siéntese... ¿Qué tiene Vd.?

—Nada, doctor.

—Y viene V. á que la cure?

—Es decir, como tener, tengo.

—¿Qué tiene?

—Una puntada aquí, y Vd. perdone.

—Tosa Vd... le duele la espalda?

—Sí, señor, pero mas me duele haber venido á verle á Vd. porque como soy tan pobre no sé si podré pagar la visita.

—Bien. Otra vez será, Voy á recetar....

Ya está. Váyase á la farmacia y pida...

—¡Ay doctor!

—¿Qué?

—Que tampoco tengo dinero para pagar la receta.

—Bueno tome Vd. y otra vez, cuando se sienta mal, vaya á buscar alivio al Banco.

..

—¿Se puede?

—Adelante.

—Yo sufrí mucho, doctor!

—Bueno cálmese y cuénteme sus dolencias. ¿Qué siente V?

—Mareos y náuseas: parece que está embarcado.

—El pulso es flojo, pero la lengua está limpia.

—La cabeza se me vá ..

—Lo que Vd. tiene es debilidad.

—¡Ya lo creo!

—¿Tiene Vd. apetito?

—Sí señor, mucho.

—Y digiere Vd. bien.

—No lo se.

—¿Como se entiende?

—Muy claramente. Hace tres días que no puedo comer.

—Por falta de apetito?

—No señor; por falta de pesos.

..

—Entra tonta, no tengas vergüenza.

—Mamá.....

—Pase V. señorita. Siéntese V. señora y hable.

—La niña...

—Ah ¿es la niña. la enferma?

—Sí, señor.

—¿Y qué siente?

—Muchas cosas. Frio, calor, inapetencia, hambre, tristeza, alegría, rigidez, temblores, insomnio, modorra.....

—¡Basta, por favor!

—¡Sobre todo el insomnio la mata, y la puntada...

—¿Tiene una puntada?

—En el corazón, si señor.

—Veamos.

—¿El corazón?

—No señora; el pulso.

Esto no es nada.

—¿Y no receta Vd.?

Sí; pero no vaya á la farmacia. Lleve á su niña á los bailes, allí encontrará el remedio.

—Y ¿cual es?

—Es un...

—¿Vegetal?... ¿Mineral?

—Un animal, que se llama novio.

*Antonio F. Molina.*



# CANDOR É INOCENCIA

## I

«Mi querido Julio: Ayer á esta ciudad he llegado, grátamente impresionado por el viaje de placer. Elisa sigue tan bella, más tierna cada momento: yo estoy loco de contento de haberme unido con ella. Si vieras hoy á mi esposa, su rostro te encantaría, y además, te asombraría su inocencia candorosa. Yo no he visto, francamente, tan estremada inocencia; creo que Elisa, en conciencia, es demasiado inocente. Al entrar en el wagón para venirnos aquí, quise atraerla hácia mí y abrazarla con pasión. Y al pretender darle un beso, me dió un pellizco, de pronto, diciendo:

—¡No seas tonto!

¿qué vas á sacar con eso?

—Hacer que mi boca sea mensajera del amor.

—Pues no quiero, no señor, porque el cútis se estropea.

Yo pretendí, inútilmente,

besar su boca ideal,

y ella me llamó: ¡animal!

...¡ya ves si será inocente!

Sus mejillas seductoras

besé al fin, con frenesí;

pero me costó, ¡eso sí!

un discurso de dos horas....

¡Y si ella, en cambio, supiera

la vida que yo he tenido:

si ella supiera que he sido

un *farrista*, un calavera!

¡Si ella, que es puró candor,

supiera que yo tenía

relaciones con María,

con Lola, con Leonor!....

Pero Elisa, en su inocencia, no sospecha tal maldad; mira Julio, á la verdad, me remuerde la conciencia. Mas, ya que cambié de estado, juro que seré un modelo. (Sobre todo, que Consuelo no sepa que me he casado.) ....Ya has podido comprender que estoy muy enamorado, y es porque, Julio, he hallado ¡tan cándida á mi mujer!  
.....ENRIQUE.»

## II

«Querid Inés: muy cansada te remito estos renglones; ¡hay tantas obligaciones para una mujer casada!

Si he de hablarte francamente

Enrique no me es odioso,

es amable y cariñoso,

y, además, ¡tan inocente!....

Fórmulas muy delicadas,

siempre un lenguaje escogido;

se vé que Enrique ha tenido

costumbres morigeradas.

Todo el viaje estuvo absorto,

fijsu vista en mi boca.

Su timidez me sofoca,

porque es tan corto ¡tan corto!

Está loco de contento

porque ayer le he abrazado,

y al verle tan sofocado

tengo, Inés, remordimiento.

Yo soy su primer pasión,

porque no fué calavera.

¡Ay Inés! ¡y si él supiera

lo de Juan, lo de Ramón?....

....¡Vaya! demos al olvido

todo lo pasado, Inés.

Yo soy feliz; pues ya ves

qué inocente es mi marido.

.....JULIA.»

*Luis García.*



# Una cosa es predicar....



I

El director de *El Eco Patrio* llegó a la redacción a la hora acostumbrada.

Leyó algunas cartas, ordenó algunas cuartillas y se dispuso a escribir el maldito editorial, el artículo diario que nadie lee al día siguiente, y que a pesar de dar sábios consejos a los gobernantes, ó de indicarles derroteros nuevos que aseguren la felicidad del país, tiene la desgracia de perderse en el vacío, y no llama la atención ni conmueve a los mandatarios, que no conocen otros editoriales que los que escriben en los diarios oficiales....

--¿Qué tema desarrollaré? preguntábase el director, absorbiendo grandes bocanadas de humo, como si en el tabaco fuese a hallar la inspiración.  
La llegada del secretario detuvo la pluma del director, que, con bríos no comunes, se proponía analizar los presupuestos.

--¿Qué novedades hay?

--Pocas, señor. El editorial de ayer parece que ha hecho...

--¿Efecto?

--¡Mal efecto!

--¿Como!

--Sí, el senador Antonez se ha creído aludido y es fácil que desde *La Voz* conteste....

--Mejor que mejor. Del debate sale la luz, y hoy lo que conviene es luz ¡mucha luz!... Y ¿no hay noticias sensacionales?

--Una.

--Venga.

--El lance que tenían pendiente Pérez y López, se ha efectuado hoy, y el pobre López...

--¿Qué le ha pasado?

--Ha recibido una estocada y ha fallecido.

--¿Es posible?....

--Desgraciadamente es cierto.

--Bueno, déjeme Vd. ¡Ah!... cuando llegue *La Voz* éntremela sin demora. A ver que contesta el senador aludido en mi editorial.

--Muy bien, señor.

II

--¡Ya tengo tema! exclamó el director de *El Eco*—«El Duelo y la sociedad moderna».

Bonito título.

¡Manos a la obra!

«¿En qué tiempos vivimos? En el siglo XIX ó en XIV?

«Si en el primero, demos al derecho el lugar que le corresponde y releguemos la fuerza al olvidado.

«Si en el segundo, establezcamos de una vez los juicios de Dios, y sustituyamos la levita por la coraza bruñida.

«El duelo no tiene razón de ser.

«Es hora de que nos convenzamos de que no somos salvajes. La civilización moderna nos enseña a respetar la razón y a solucionar nuestras diferencias por las vías pacíficas.

«¡López, el intachable López ha fallecido en el campo del honor!

«El frío acero ha cortado una existencia consagrada al bien y ha arrebatado a la sociedad, un miembro sano y útil.

«Y todo porqué? Por una apreciación errónea, por una sola palabra que López juzgó ofensiva y que Pérez no quiso borrar con la pluma sino con la espada. ¡La moral, la sabia moral!....

--¿Se puede? dijo el secretario, haciendo descender de las nubes al director de *El Eco*.

--Adelante; ¿que hay?

--*La Voz*... aquí está *La Voz* con la réplica del senador Antonez.

--Veamos.... hola, hola!... ¡parece que el padre de la patria toma la cosa en serio... ¿eh?... ¿me llama camaleón político?... ¡eso no lo consiento yo!... ¡vive Dios! ...¡y lo repite!... ¿Camaleón yo?... ¿Yo que soy constante en mis ideas, como nadie?....

## III

La llegada de varios redactores y amigos interrumpió el monólogo.

—¿Han leído Vds. eso?

—¿Qué?

—*La Voz*... ese pasquin. Me insulta me llamó camaleón.

—Ja, ja, ja...

—¿Les hace gracia? Pues á mi no me gusta el lenguaje del señor Antonez... ¡ya verá el padre de la patria!... me parece que voy á dejar á ésta, huérfana de padre...

—Pero no hay motivo

—Quiero una satisfacción, ó una reparación por las armas... Vds., señores Ponce y Luque son mis padrinos: tienen Vds. facultades amplias... procedan rápida y energicamente...

Y no hubo remedio. Luque y Ponce salieron para cumplir su misión. Los redactores fueron á hacer su trabajo, y el director de *El Eco* acabó su editorial atacando el duelo.

Un editorial brioso y razonado al mismo tiempo, y que le valió no pocas felicitaciones de las personas sensatas que lamentaban la muerte del infortunado López.

—Ah... la misión de la prensa es noble!—decía á un *reporter* de *El Eco* á un lector del mismo. El número de hoy es interesante... ¡Qué editorial! Se ha lucido el director.

—En efecto.

—Es seguro que su artículo detendrá á los insensatos que por un quitame-allá estas pajas se rompen el bautismo.

—¿Quién sabe!...

—No lo dudo. A propósito; entre las noticias he visto que un director de diario ha mandado los padrinos á un senador...

—Ya lo sé...

—Pues bien; apuesto alguna cosa á que si el senador y el director citados leen el artículo no se baten...

—Pero ¿Vd. sabe quien es el que desafía?

—No.

Pues es... el director de *El Eco*, ¡el autor del artículo!

—!!!!

Andrés Soler

## ANTINOMIAS DEL HONOR

### I

Don Ernesto Pantoja y del Dorado es un hombre dignísimo y decente, y nadie, impunemente, ha infamado su nombre inmaculado. Así que mira con desdén profundo todo aquel que su honra no acrisola con la punta del sable ó con pistola. Por esto todo el mundo le trata con respeto y deferencia; y que es de caballeros un espejo probado lo dejó hasta la evidencia; pues de dos que tuvieron el arrojo de dudarlo, perdió el uno el pellejo y el otro, por milagro, tiene un ojo.

### II

De Pantoja la casa visitaba un amigo, buen mozo y de fortuna, llamado Aristóteles Osuna, de quien se murmuraba, muy quedo, por supuesto, que sus visitas, largas y frecuentes, eran muy convenientes á la bella mirad de Don Ernesto. porque éste á los dos años de casado

sufrió de una dolencia harto enojosa que hizo que su esposa viviese en aposento separado. Esto era realidad, por cierto dura, para un hombre tan digno y tan enterotal vez que tacharía de locura el pensar que no fuera un caballero aquel que su confianza merecía... El concepto elevado de sí mismo engendraba sin duda su optimismo... A nadie otra versión se le ocurría y un término fatal, conociendo el carácter de Pantoja, augurábanle todos con congoja al drama conyugal.

### III

Sin embargo, gozaron todo el año su criminal ventura los amantes; Don Ernesto tan plácido como antes sin notar en su hogar nada de extraño. Ocupaba sus ocios, obedeciendo á sus instintos nobles, no con viles negocios sino ensayando tintas y mandobles.

### IV

De repente mudóse la fortuna. La mujer de Pantoja, Catalina, tal vez fuera avatar de Mesalina.



# ¿QUÉ COMPONEN



Relojes



Los bajos al que se presente



La ropa de las fiestas



A fé de Celestina, que no se lo digo a uste les



Música alemana



Una oda á la verde primavera

# USTEDES?



Yo... estoy aseo npuesto!... y VV. perdonen



A la vista está



Vino legitimo de Oporto



¡Un idilio!



Doña Situación ¿quién la compone?



Yo, no compongo nada, absolutamente

pues harta de Aristóteles Osuna  
renovó su furor adulterino  
con un viejo esperpento  
morador de un vecino  
palacio casi real, por lo opulento.  
Entonces el amante desairado  
resuelve revelar la súa afrenta,  
utilizando al cónyuge ultrajado  
para lograr venganza pronta y cruenta  
á su humillante agravio,  
pues si para tomarla por sí mismo  
era cobarde, audaz era su lábio  
y su furor llegaba al paroxismo.

## V

Recuerdo de sus tiempos venturosos  
Osuna cierta llave conservaba.  
Aquella que le daba  
acceso á la mansión de los esposos;  
y cuando llegó el día  
que tuvo á su venganza destinado,  
uno de primavera que nacía  
de aromas y sonrisas saturado,  
furtivo cual ladrón, llegó hasta el nido,  
de la que fué su amante  
y viendo que en sus brazos, delirante,  
estrechaba al rival aborrecido,  
mirólos con satánica sonrisa  
y en menos de un momento  
los encierra con llave en su aposento  
y hacia el cuarto de Ernesto va con prisa:

## VI

Pantoja, que con aire perezoso  
y en calma patriarcal se desayuna,  
ve con sorpresa que llegaba Osuna  
pálido el rostro y el mirar vidrioso.  
—¿Qué ocurre?—preguntó.

—¡Por Dios, Pantoja!

—Escríbame un instante:  
Ya sabes que te aprecio lo bastante...  
No sé cómo decirte... me sonroja...  
pero es casi un deber...

—¡Demonio! Acaba.

—Verás... hace ya tiempo sospechaba  
que Catalina...

—¿Qué?

—Si no lo viera...

pero soy un borrico... no hagas caso.

—¡Acaba, que me abraso!

—Imposible. Ya estás hecho una fiera.

—¡Termina mi paciencia!

—Pero, amigo,

¿lo exiges?... bien; pues... sorprendi á tu esposa  
durmiendo con el viejo Eusebio Sosa.

—¿Con Sosa?

—Sí, el banquero,

—¡Bah!

—Te digo

y puedo convencerte...

—¡Disparate!

—Ven conmigo, no creas son intrigas.

—Muy bien, hombre. Me basta que lo digas.  
Ya tengo casi frío el chocolate...

Ernesto, muy sentado,  
devorando siguió sus provisiones  
y ante aquel desenlace improvisado  
Osuna se quedó viendo visiones.

## VII

(Murmúrase que Ernesto adula al viejo  
y que á este la bolsa se le afloja.)  
¡Oh, qué horror! Si leyera esto Pantoja...  
ni dos centavos doy por mi pellejo.

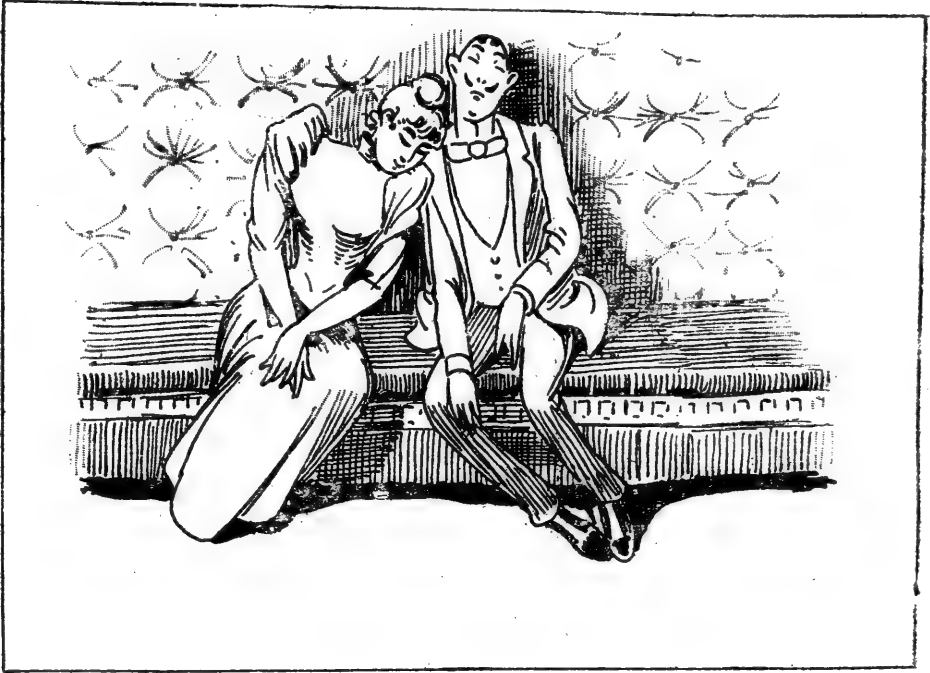
*Alidio Borgia.*



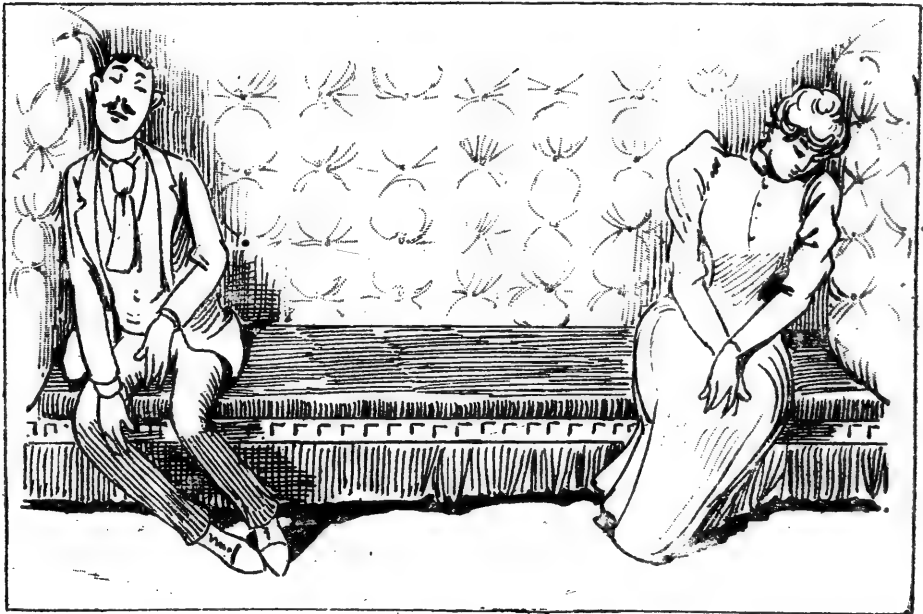
## ¡DE PROFUNDIS...!

Si yo fuera joven,  
ó no fuera viejo;  
si no hubiera en casa  
un maldito espejo  
que arrugas me enseña  
y canas sin cuento,  
y si no tuviera  
la calva que tengo  
y esta horrible curva  
que hace de mi cuerpo  
un ídolo egipcio  
ó un saco de cuero,  
entonces, señores,  
con placer inmenso  
como *in illo tempore*  
sintiera el efecto  
de aquellos profundos  
estremecimientos,  
viendo de una niña  
con arrobamiento,  
los preciosos ojos  
azules ó negros,  
de largas pestañas,  
que son un infierno  
para el que se atreve  
á mirarse en ellos,  
pues estando lánguidos  
torturan el pecho,  
y si apasionados  
producen incendios  
en que uno se abrasa  
sin otro remedio.  
Su pequeña boca  
de labios bermejos,  
bouquet exquisito  
al que otorgó el cielo  
de sus querubines  
el divino rostro,  
con tantas virtudes  
y tales efectos.

## VIAJE DE PLACER



A los ocho días de casados



Dos años después

que según pretenda  
 su precioso dueño  
 da muerte á los vivos  
 y vida á los muertos.  
 Su pequeña mano,  
 de afilados dedos  
 y uñas transparentes  
 que parecen pétalos  
 de encarnadas rosas  
 en nieve sujetos.  
 Su cutis suave  
 como el terciopelo,  
 satinado ó mate  
 si es blanco ó moreno,  
 que se enciende al paso  
 del oculto fuego  
 que por las arterias  
 corre produciendo  
 ya tintes de rosas  
 ya rojos destellos,  
 según los caprichos  
 del Dios niño y ciego.  
 Su arrogante busto  
 de elevado seno,  
 que se agita á impulsos  
 del más leve esfuerzo,  
 que tiembla á un sencillo  
 y quedo *te quiero*,  
 y que se estremece  
 cual si fuere trémulos  
 montones de espuma  
 del fluido elemento  
 que abordan la playa  
 y refluyen luego.  
 á un dulce *te adoro*  
 de delicias lleno.  
 Su esbelta cintura  
 de robusto asiento,  
 nerviosa y flexible  
 como arco guerrero.  
 Sus anchas caderas  
 que... ¡Ah! ¡Al silencio  
 el lector me llama  
 con adusto ceño!  
 Bien; tú te lo pierdes;  
 estaba en el cerco  
 que guarda la entrada  
 del templo de Venus.  
 lugar misterioso,  
 hipnótico y lleno  
 de tanto deleite,  
 que... pero prefiero  
 callarme, ¿lo quieres?  
 Muy bien; te obedezco.  
 Su... todo que elogio,  
 queda sin más hecho  
 que decir mujer  
 que es iris, que es cielo,  
 que es goce divino,  
 que es el complemento  
 querido del hombre,  
 su sirva y su dueño.  
 Más ¡ay! al sentirlos  
 siento hoy á un tiempo

una pena horrible,  
 mortal desconuelo,  
 como sentir debe  
 el cuitado hambriento  
 cuando ante sus ojos  
 llenos de deseos,  
 exponen á miles  
 manjares selectos,  
 pero le prohíben  
 acercarse á ellos.  
 Como el caminante  
 que vaya sediento  
 por desierta estepa  
 de candente suelo,  
 y cuando á oír llega  
 con febril anhelo  
 el leve murmullo  
 de algún arroyuelo,  
 cuando ya sus ojos  
 alcanzan á verlo  
 correr cristalino  
 por su blando lecho,  
 cuando ya en sus lábios  
 siente dulce fresco  
 al correr á hundirlos  
 con gozo en su seno,  
 algo incontrastable,  
 le prohíbe hacerlo...

.....  
 Así yo á mi paso  
 la hermosura veo,  
 me acerco, la toco.  
 y cuando frenético  
 voy á ella á postrarme,  
 delirante, trémulo,  
 oigo estremecido  
 implacable acento,  
 que me recomienda  
 de nuevo el espejo.  
 Por eso os decía  
 con dolor inmenso:  
 ¡Si yo fuera joven  
 ó no fuera viejo!

Raul Osoenraso.



Ya funcionan en sus nuevos cuarteles  
 de verano las diversas compañías de zar-  
 zuela española que nos han entretenido  
 durante el invierno.

La única novedad en el género la constituye la compañía que actúa en la Comedia.

Julio Ruiz; la Aceves, las hermanas Quere, etc., han probado que no era innecesaria la fama que les atribuían antes del estreno.

Especialmente Ruiz, es un actor de los que entran pocos en libra como suele decirse.

—Me parece que Ruiz no gustará—nos decía un sugeto aficionado al cálculo de probabilidades y á los refranes.

—¿Porqué?

—¿No sabe Vd. aquello de que «quien mucho abarca poco aprieta?...»

Otro refran *falluto!*

Ruiz abarca mucho; escribe artículos, poesías; comedias y las representa muy bien. Pues apesar de abarcar tanto aprieta. Aprieta á los concurrentes que se apiñan en el teatro y que en cuanto apriete el calor se asarán sin remedio.

En cuanto á la señorita Aceves vean ustedes su retrato. Son de *buten*. Ella y el retrato.

Las Quere son tan bonitas que un gomoso que pronuncia mal todos los nombres las llama *las quiero...*

Ahora hablemos de los amigos antiguos.

Pastor-Garrido están en la buena como suele decirse.

Y la buena para ellos es ahora el precioso teatro de la Zarzuela, el que, además de ser espacioso y elegante reúne magníficas condiciones para verano. La fuente mágica del vestibulo por si sola ya produce una impresión fresca al espectador.

El popular Juarez, la Sra. Pla, la Lopez y demás artistas tan aplaudidos como siempre, y logrando llenar el teatro de concurrencia escogida.

O'Kill contribuye no poco á asegurar los *plenos*. Y la verdad que el célebre ventrílocuo con sus muñecos constituye un espectáculo por demás interesante. Vayan ustedes y nos darán la razón.

En el *Onrubia* estrenóse el sábado la compañía de la que forman parte la aplaudida tiple Srta. Tomás y el Sr. Roldán.

Una y otro tienen muchos admiradores. Nada tiene pues de particular que el teatro se llene.

La compañía tiene en estudio algunas obras nuevas. Entre ellas una revista local.

Por ahora *La bota del cojo* y *Nituche*

hacen el gasto y las delicias de los concurrentes.

Las hermanas Aranáz han ido á parar al apartado teatro *Alhambra*, pero donde quiera vayan, van sus numerosos devotos.

Uno que lo es, y acérrimo de Mercedes, nos decía la otra noche: (una noche calurosa) Mercedes me hace una merced obligándome á ir tan lejos. Mire Vd. en acabando de comer enciendo el habano, tomo el tramway y emprendo mi fresco viage: llego y sigo disfrutando por partida doble.

—¿Como?

—Disfruto temperatura agradable y tengo buenas vistas en el escenario y en la sala...

Tal vez la compañía ha *debutado* antes de tiempo, pero en verano seguramente el *Alhambra* estará *au complet* que diria el de la *Vida* y los *for ever*.

No hablamos del *Odeon* y su compañía porque no es cosa de repetir siempre lo mismo.

Es decir que en el teatro de la calle Esmeralda se dá cita la alta sociedad y que la Reiter y Emanuel son dos artistas consumados.

El *Politeama* ha cerrado sus puertas.

La compañía coreográfica se vá dejando gratos recuerdos y vaporosos ensueños tras de si.

—¿Qué haré ahora! murmuraba lánguidamente uno que escribe con los pies, y por lo tanto, y lo tonto, considera el baile como el summum del arte

—¡Ah! ¡mis carísimas bailarinas! suspiraba un joven que aprendió á balbucear algo en italiano.—*Dove sonno* las carísimas...

—Busque Vd. las *baratissimas* le dijo al oído el espíritu, ó el *sprit* de Forlet.

Y en efecto, en ninguna parte se rinde más ferviente culto á Terpsicore que en las *Folies*, en donde Casthor, la Darras, Ambrosini y demás *troupe* hacen las delicias de los *habitués*.

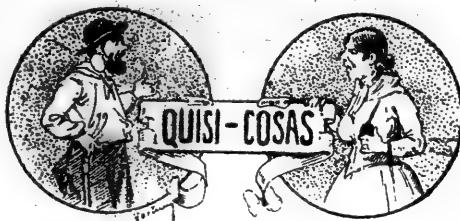
Sobre todo cuando Forlet anuncia que la función terminará con un gran escándalo y can-can.

Otro actor afortunado es Cavalli al que deben visitar los taciturnos de oficio y los que quieran extasiarse ante alguna milanesa

Y no lo decimos por los glotonos.

Un diario ha anunciado que el empresario Sr. Bernis ha ido á contratar al célebre actor español Sr. Emilio Mario.

¡Ojalá sea verdad tanta belleza!



Mezcla de aceite y de agua  
son hombre y mujer casados.  
que por mucho que se mezclen  
el agua queda debajo.



—Quebraron Ruiz y Pascual;  
—Es cosa muy natural,  
que habia de suceder,  
en una razón social:  
pero sin razón de ser.



«Los dramas de las pasiones»

Este titulo melodramático pertenece á un  
suelto de un diario, suelto que nos narra  
el hecho de que una señorita, disfrazada  
de hombre, sacude el polvo á su novio  
infiel.

¿Y á esto le llaman drama?

A nosotros nos parece sainete.



Ya habrán Vds. visto que las niñas de-  
sairadas empiezan por los cachetes y aca-  
ban por el vitriolo.

Nada menos que dos victimas ha pro-  
ducido este liquido.

Parece que un grupo de jóvenes finos de  
cúltis se presentará al gefe de policia pi-  
diendo garantias.

Porque si lo del vitriolo cunde...

¡Ni Lastra estará seguro!



En un periódico de la provincia hallamos  
la siguiente exclamación de un hacendado  
entusiasmado con la benéfica lluvia que  
ha regado los secos campos.

—«Al fin tendremos pasto!»

Bueno; pues que les aproveche á Vds.



Guido Spano ha dimitido el cargo de pre-  
sidente del Ateneo.

Pero...¿el Ateneo existe?



Si, ¡existe! Ahora lo acabamos de leer.

«...se han fijado los dias martes y jueves  
para recibos literarios...»

Entre estos y los recibos de treinta pe-  
sos por cuota mensual no es dudosa la  
elección.



Tello, el barbero de Ruiz,  
de tal modo se arreglaba,  
que siempre que le afeitaba  
le cortaba la nariz.

Ruiz, harto ya, cierto dia,  
dijo á Tello, exasperado:

—Yo, ese rótulo, ahí colgado,  
de otro modo pintaria.

—¿Cómo?

—Poniendo detrás  
de *Peluqueria Tello*:  
*Aquí se corta el cabello*  
...y la nariz además.



Anuncio notable que hallamos en un  
diario.

«Se necesita una muchacha para el ser-  
vicio de una familia corta con cama».

Esta asegura que la familia corta tiene  
una posición.

La horizontal, seguramente.

## Correspondencia



*Pif-Paf*.—Le será franco: hace Vd. mejor lo otro.  
*V. P.*.—En efecto, no hay *inspiración furiosa*.

*Arabel*.—Lo mejor será que pase Vd. por esta su  
casa. Ya comprenderá Vd. que en esta sección no le  
puedo contestar extensamente.

*J. A.*.—Recibido lo suyo.

*Uracán*.—No sirve.

*C. M.*.—Insisto: no entiendo aquello.

*T. R. (Bahía Blanca)*.—Demuestra Vd. disposicio-  
nes. Lo de hoy no sirve.

*Os-Gallo*.—¡Macanudo! ¿Le ha costado mucho tra-  
bajo?...

*E. Avadul*.—No se publicará en forma de libro.  
Nos limitaremos á un *número-almanaque*.

*J. E. Barrisridenerd*.—Si la poesia fuese buena,  
sí; pero francamente prefiero que no la mande. Hay  
otros semanarios destinados á eso.

*A. Ibarra*.—¿Con que es precioso? Hace Vd. bien  
en advertirlo.

*Tero*.—Está bastante bien, pero aún le falta algo.



**LECHERIA LA MARTONA**

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes,

**ADVERTENCIA**

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

**DROGUERIA ALEMANA**

DE

**Adolfo Müller & Aliverti**

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

**SUCURSAL**

DEL

**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais. - Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

**C. CHABRY**

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

**CHACABUCO, 212**

SUCURSAL: ARTES. 151-155

GRAN

**TALLER DE FOTO-GRABADO**

DE

**EMILIO A. COLL Y C<sup>ª</sup>**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

# NÚMERO ÚNICO (SEGUNDA EDICIÓN)

ES EL MEJOR RECUERDO  
DEL CENTENARIO

## HOMENAJE A COLON

PRECIOS:

En la Capital \$ 1.00

En Provincias \$ 1.25

HÁLLASE A LA VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

### CONSERVAR LA SALUD

Y

CURAR LAS ENFERMEDADES

con el uso de las aguas minerales naturales

DE



ESPAÑA. PROVINCIA DE MADRID

**Purgantes, únicas de su especie.**—Estas célebres aguas, *verdadera joya medicinal*, obtuvieron diez medallas de oro, ocho diplomas de honor y los más grandes premios en todas las exposiciones.

Analizadas por las Academias de Medicina de Paris y Madrid y por el Dr. Pedro N. Arata, en el Laboratorio Municipal de Buenos Aires.

Estas aguas son; **purgantes, depurativas, anti biliosas, anti-herpéticas, anti-escrofulosas y anti-sifilíticas.**

Recomendadas por la ciencia médica como el mejor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.

**Las aguas de Carabana**, purgantes como ninguna otra, las mandan los médicos con referencia á todas sus similares, porque las ve el público conoce como algo buenas **son falsificadas** en su mayoría.

Venta por mayor y menor: Demarchi, Parodi y Ca, Defensa, 419. y en todas las farmacias y droguerías de Buenos Aires y provincias.

Representación general en las Repúblicas Argentina y del Uruguay, Méjico, 557, Bs. As.

### CENTRO D SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Día de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513



—¿Pero ha visto V...?

—¿El qué?

—¡Que no hay *fiambre* como las fiestas del centenario.

—No estoy conforme: para fiambres, sandwichs, licores, etc., no hay nada como la

Gran casa de Lunch Anglo Argentina

DE

BENITO H. LASCANO y Ca

Bolívar esquina Victoria

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

JULIO RUIZ



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redacción y Administración: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C

Este actor es Julio Ruiz.  
El actor ¿eh? no el actriz



ACIA tiempo que no demostrábamos á la faz del mundo que somos creyentes sinceros.

Es decir, que creemos en Dios, en la virgen y hasta en la bondad de los gobiernos.

Que ya es mucho creer.

Ahora ha llegado el momento de hacer profesión de fé y la maleta á un tiempo.

¡A Lujan!

¿Quién no aprovecha católicamente la *bolada*?

¿Quién permanece en la ciudad, pudiendo ir á pasar un día ameno, entregado por completo á la meditación y á los fiambres?

Nadie, seguramente.

Por eso, sin duda, se nota tanto movimiento en los más cristianos hogares.

—Romualdo;—dice una señora devota de San Ramón—es preciso que no te descuides...

—¿Corro algún peligro?

—Como correrlo siempre lo corres, porque el mundo está lleno de tropiezos y á lo mejor el más inocente...

—Si; se casa, y ¡adiós inocencia!

—No me vengas ahora con lamentaciones. Bien sabes tú que si me casé contigo fué por obedecer á mis padres, y que sufrí mucho porque estaba enamoradísima de mi primo, farmacéutico del Tandil, el que me había jurado amor eterno junto á la piedra movediza, y además me regalaba pastillas de menta y me cantaba canciones como aquella que decía:

¡Ay amor! sal al balcón

que me consume,  
que me consume  
esta pasión;  
patim, pon, pon.

—El que se consume soy yo. ¡Reniego del farmacéutico y lamento que la piedra movediza no le aplastara junto con sus endechas amorosas... y para terminar: dime por qué y para qué he de estar prevenido.

—No sabes que el día trece...

—Si, es un día aciago; ya lo sé.

—No es eso. El trece es el día de la peregrinación á Lujan.

—¡Ah!

—Y hay que ir, porque además de ser agradable á la virgen, el paseo puede serte útil, pues si lo aprovechas bien tal vez puedas cobrar aquel pico que te adeuda tu primo...

—¡Justo!

—No, Antonio; el casado con Adelaida.

—Ya, ya.

De modo que queda resuelto el viaje.

—Resuelto.

—Ahora sólo falta que te entregues á la meditación y á la lectura del *Mensajero del Corazón de Jesús* para preparar el ánimo...

—Bien; se hará.

.....

—¿No vá V. á Lujan?—nos preguntó esta mañana una señora que tiene dos hijas por merecer.

—Tal vez...

—Pues vénganos á buscar y haremos el viaje juntos.

¡No sabe V. lo que me atraen las peregrinaciones! Conservo tan gratos recuerdos de una que tuvo lugar allá por los años cincuenta y tres ó cincuenta y cuatro...

—¿Algún milagro?

—Precisamente milagro, no; pero conocí á Alberto.

—¿Alberto?

—Si, mi marido.

—¡Ah!

—Entonces no lo era, pero aspiraba á serlo... Aprovechando la confusión de gente se sentó á mi lado, y durante el camino me fué pisando suavemente el pié, y entre una salve y un gloria me dijo, lleno de rubor:

—¡Bendita tú eres entre todas las compañeras de wagón!

Yo, naturalmente, nada contesté, pero me puse muy nerviosa y le tiré disimuladamente un pellizco en una pierna y...

—Comprendo, comprendo.

—Sí, amigo mío. Alberto se decidió, pidió mi mano y me condujo al altar. Nos casamos y...

—Ya, ya; no prosiga V.

—Por eso tengo tanta afición á las peregrinaciones y siempre llevo á las niñas.

—¿Para ver si salta un Alberto?

—¡No sea V. mal pensado!

Vale decir, que la mayor parte de los peregrinos no llevan miras mundanas. Van inspirados por la más sincera fé y no miran á las peregrinas más que como si fuesen hermanas.

Y que, por lo tanto, no han de hacerse ilusiones las niñas.

Porque los Albertos no abundan.

Pero si quieren hacer la prueba...

El viaje es barato.



## EN CONFIANZA

Enriqueta mi vecina,  
que es una chica muy fina,  
tiene una grieta ¡oh dolor!  
en el labio superior  
de su boquita divina.  
Por eso si llega á oír  
algo gracioso decir,  
exclama al punto Enriqueta:  
—¡Por Dios, no me hagan reír,  
que se me abre la grieta.

*Raúl Osoenraso.*

## DEBILIDADES...

Perico Pérez, un buen muchacho; por más que muchos á este respecto dicen que tiene más de un defecto, y es uno de ellos, el ser borracho. ¿Le gusta el vino? Se lo concedo: pues falta tiene más vergonzosa y es que Perico le dá á su esposa, cada paliza, que canta el credo. De tal bajeza Pedro hace alarde y ¡ay! si cualquiera le causa enojo: por si esto es blanco ó aquello es rojo ya está Perico, duro que es tarde. Su pobre esposa, dócil le halaga y sus favores nunca le niega, pero es inútil, si el chico llega

borracho á casa, ella es quien paga. Para él no valen buenas razones; la letra (dice) con sangre entra, y así dispuesto siempre se encuentra á demostrarlo con mojicones. Y aunque es tan bruto como fornido dice su esposa (no se concibe) que son las tundas que ella recibe debilidades... de su marido.

*Federico Astor.*



## LOS ESPIRITUALES

(RACIMO DE DISPARATES)



odos hemos de morir  
hermanos míos. decía el gran Bossuet.

Y todos hemós de ser locos, hermanos míos, digo yo, ó á lo menos nuestras extravagancias nos han de hacer á imagen y

semejanza de los que habitan un manicomio.

Las manías son locuras: y es tan natural en esta época ser maniáticos, como es natural el colorete en las caras feas y el frecuente blanqueo de caras viejas con apariencias de nuevas.

El hacerse el espiritual, por ejemplo, es una manía muy general.

Nada mas natural que la espiritualidad de don Pedro, que cada día se bebe dos botijas de vino.

Efectivamente, una botella con su correspondiente líquido, tiene mucho espíritu, pero de aquellos diablos de espíritus que hacen saltar el corcho; y temo que el día menos pensado, salte la cabeza de don Pedro esparciéndose un vapor que haría caminar un tren de cien toneladas.

La manía de casarse en las mujeres: la manía de ser espirituales en los hombres que han hecho un acróstico á Neron, una oda á la luna y una invocación á la vecina.

Conoci á una rubia que por casarse se hubiese vuelto vieja: vi á un joven que por ser espiritual hubiese sacrificado la única cabeza que le concedió el cielo.

Pero antes de nada, una explicación del significado espiritual. Nadie podrá saber hasta ahora porque se les llama espirituales á ciertos hombres que andan revolviendo los ojos y procurando parecer

vizcos ó tontos. Nadie podrá saber exactamente la etimología de esta palabra cuando se la aplica como adjetivo á los hombres que saben decir chistes ó chismes. El misterio rodea á este vocablo, el misterio alcohólico de las espiritualidades de la academia.

A un hombre le decían—Mira Fulanito, no bebas tanto, el vino te hace daño.

—No es el vino el que me daña—es el alcohol del vino.

Parodiando este dicho, otro argumentaba que no eran las mujeres las que lo enfermaban, si no el alcohol de las mujeres.

Bien pues, la palabra espiritual se aplica de diversas maneras ó sentidos. Se dice espiritual al hombre romántico, melancólico, ó que exhala vapores heterogéneos por aquello de que son puro éter, si se acepta el barbarismo.

Segundo, aquellos que están llamados pero no escogidos para decir cosas bonitas y cristosas; aunque en materia de cosas, estoy por las que oculta el misterio de la metempsicosis, que consiste en meter cinco y sacar seis cosas.... Y todavía puede haber una tercera; pero no de la orden: aquellos que dicen lo que nunca pensaron ó si pensaron; fue por cuenta ajena; ó aquellos que hablaron lo que no se perdió, ó andan con la mano en el bolsillo ajeno.

Estos son famosos espirituales.

¡Oh! la melancolia en los ojos! Se me figura que la crisis nos va á volver melancólicos, es decir, espirituales.

Cuando uno siente que el estómago está respirando por la herida, ó mejor dicho, cuando se tiene hambre, entonces se vuelve uno pálido y romántico, con los ojos melancólicos, ojos de llorar por todo.

Pero vamos al asunto espiritual, y volemos por los espejismos de la espiritualidad.

La palabra melancólico, Zola la definiría de esta manera:—Es frase compuesta de cólico y mel.

Los melancólicos ó espirituales, tienen traza de sepulcros; parece que el alma de estos es *tápida marmórea*, el cuerpo un túmulo y la voz un eterno miserere.

Dios nos libre de esta raza canina.

Los espirituales generalmente son pobres de energía y de monedas, y viven pensando en que no ha pasado aún la época de los Mefistófeles que los convirtiera en Faustos.

Estos son la peor raza de las mujeres.

Los hay de profesión y los hay de obligación.

Los primeros se han vuelto románticos, soñadores, poetas, espirituales ó animales, porque han visto la pantorrilla á la hija de la comadre y han perdido toda ilusión, hasta la ilusión de la carne en día de vigilia.

Los segundos, porque alguien les dijo que eran ingeniosos, y su ingenio consiste en sacar los trapos sucios á la calle para maravilla de beatas.

Pero vamos á un caso concreto de espiritualidades.

Juanito era un joven por demás bueno.

Un día se le ocurre pasar por una esquina; lo cual era una imprudencia.

Oye decir al pasar: este joven es muy espiritual.

Un botellazo en dirección á su cabeza no le hubiese hecho tanto daño, como ese dicho.

En su cerebro se le clavó, desde entonces, la idea de que era espiritual, como se clava un *inglés* frente á un *argentino*.

Fué á su casa repitiendo la palabra espiritual, que para él significaba un sér soñador y poeta.

Quería pues, soñar despierto.

Un antojo de los más caprichosos.

Se metió en su habitación y dió rienda suelta á su imaginación; si es que tienen rienda las imaginaciones.

En su cabeza que era achatada por los polos y elevada en el ecuador, ó más propio, angosta la frente y en forma de cuerno el cerebro—bullían las fantásticas ideas.

Era espiritual indudablemente.

Repentinamente sintió un desmayo lánguido y arrobador. Los objetos tomaban una animación sorprendente; los cortinajes que eran de género ordinario y con una arroba de polvo, se cambiaron en brocados de oro y plata; los espejos, que algunos no tenían marco, se convirtieron en estrellas, en topacios, brillantes, rubies y en todo.

¡La maravilla en conjunto!

Juanito se figuraba estar coronado por diosas impalpables y hermosas.

En uno de esos momentos más gratos, oyó un ruido leve que se acercaba á su habitación. Pensó que sería algún ángel que venía á brindarle sitio en el cielo.

Una mano se hizo ver por una de las ventanas trayendo un papel.

Era un pasaje grátis, indudablemente.

Juanito se levantó de su asiento, y deli-

rante, tomó entre sus manos el papel y leyó.

¡Era la cuenta del panadero!

Antes de su ensueño ó espiritualismo, Juanito habia bebido un poquitito de pesco.

*Agustín Porcel Jaimes.*

## EN EL INFIERNO

### I

Gravemente Satanás  
recibe á los condenados,  
mientras junto á si sentados  
tiene á dos demonios más.  
Va llegando lentamente  
una larga procesión,  
y aquel infernal salón  
se va llenando de gente.  
Llega el cortejo del vicio,  
el del oro, el del placer,  
que van á comparecer  
ante el diabólico juicio;  
y al presumir los horrores  
de tantos tormentos fieros,  
lloran sábios y usureros,  
reyes, siervos y señores.  
Al ver la aglomeración,  
el demonio satisfecho,  
se rasca el cuerno derecho  
lleno de grata emoción.  
Mueve el rabo el Dios del Mal,  
y en larga fila formados,  
van pasando condenados  
ante el jurado infernal.  
Pasa primero un gotoso  
viejo, que engañó á su esposa,  
luego su cónyuge hermosa  
que también faltó al esposo.  
Pasa un general traidor,  
pasa el dueño de un registro,  
pasan un señor Ministro  
y un Ministro del Señor;  
pasa una dama risueña,  
que muestra formal empeño  
en que álguien sea su dueño,  
y lleva detrás su dueña.  
Todos con aire distinto  
llenos de horrible amargura,  
sufren la temperatura  
de aquel ardiente recinto.  
Y reyes, emperadores,  
celestinas, y usureros,  
y ministros, y guerreros,  
se hallan en paños menores.

### II

Entre el confuso murmullo  
de la multitud, que crece,  
una mujer se aparece  
y se acerca con orgullo.  
Mujer que se creería  
hermosa estatua animada:

musa de carne, formada  
de nácar, luz y ambrosía.  
El demonio estremecido  
dice á la mujer:

—¿Quién eres?

Aquí en mi reino ¿qué quieres?  
Respóndeme ¿á qué has venido?

Y llena de desconsuelo  
con voz que parece un canto,  
contesta aquella entre llanto:  
—¡Porqué me arrojan del cielo!  
Vivía alegre y dichosa  
llena de ventura allí,  
y ahora me mandan aquí,  
por ser demasiado hermosa.

—Pues si no has hecho otro mal  
no comprendo la razón...

—Armé una revolución  
en la corte celestial.

Prendados de mis encantos  
todos los santos vivían,  
y de continuo reñían  
llenos de celos, los santos.

—Pues entonces considero  
que con justicia han obrado...  
y puedes irte á otro lado,  
pues yo, tampoco te quiero.

—Pero...

—Ya tus perfecciones  
á mi gente han encendido.  
Vete por donde has venido,  
no quiero revoluciones.  
—De aquí, igual que de el Edén,  
me arrojaís. ¿Porqué señor?  
—Hija mía... por temor  
de enamorarme también.

### III

Satanás se interesó  
por la causa de la hermosa,  
y para arreglar la cosa  
con el mismo Dios se vió.  
El destino de la bella  
en extremo discutido,  
fué á lo último decidido  
convirtiéndola en estrella...  
Un astrónomo ilustrado  
que estudia el cielo con celo,  
me dijo ayer, que en el cielo  
dos cometas han chocado.  
Y creo fundadamente  
que de todo su rencor,  
tiene la culpa el amor  
por la estrella, fijamente!

*Luis García.*





## PASADO Y FUTURO



Con un extraño placer  
piensan marido y mujer:  
*él*, en lo malo que ha si lo,  
y *ella*, viendo á su marido,  
en lo mala que ha de ser.

## LA MODELO

## I



Los que tenían por costumbre tomar café en la confitería *La Americana*, prestaron atención á lo que iba á decir el celebrado pintor Antonio Perez, personaje de nombre y apellido sobrado vulgares, pero de inspiración nada común y de reconocido valor artístico.

Me mareais—dijo el artista—y voy á complaceros. Me preguntais de dónde saco mis modelos, cómo me los proporciono y si son tan hermosos en realidad como los pinto...

Contestaré por partes.

1º No tengo modelos.

Tengo una sola que vale por mil.

2º A mi simpática modelo no la he sacado de ninguna parte. Ella me saca á mi de mis casillas, pues por más que hago y digo no logro nada de ella. Dispongo de su joven y hermoso cuerpo, pero, si mientras descanso le hago la corte, me amenaza con no prestarse más á vestirse de reina y de campesina. ó á *desnudarse*, valga la frase de ninfa, fama, ángel, musa ó visión fantástica.

Así es que mi modelo lo es de veras.

Quiero decir que es una mujer modelo, un modelo de virtud.

3º Es más hermosa de lo que la pinto. Es hermosísima.

4º No os la quiero enseñar, y

5º Dentro de quince días podreis admirar mi último cuadro titulado *La Verdad*...

—¿La verdad desnuda?

—Naturalmente. ¡Ah!... entonces vereis á mi modelo, pero no la conoceréis. Ella es sacerdotisa del arte. No quiere serlo de Venus.

Con que ¡ya lo sabeis! y adiós; he de empezar la sesión con ella.

Me voy al taller.

## II

El más empeñado en conocer á la bella modelo de José, era Ruperto Anton, rico por nacimiento, desocupado por gusto y sensual por naturaleza.

Sobrábanle mujeres, según decía.

Y decía verdad.

La que más le dominaba era una encantadora rubia que le tenía loco, perdido y dominado, hasta tal punto, que accedió á un trato vergonzoso.

Ella le exigió desde el primer día, que debía dejarle la tarde libre.

—¿Para qué?

—Para ganarme honradamente la vida...

—Ya... ya... ¡tiene gracia! ¿Acaso te falta algo? ¿No te la ganas honradamente conmigo?

Pero la rubia no cedía. Y el que tuvo que ceder fué Ruperto.

La dejó libres las tardes.

Y pensó espiar á la modelo de Antonio Pérez para hacerla suya y poseer los encantos de la que encendía el sagrado fuego artístico en el más celebrado de los pintores contemporáneos.

¡Inútil fué su empeño!

Nada pudo descubrir.

Por fin decidió esperar la exposición de *La Verdad* para grabar en su acalorada mente la imagen de la bella modelo.

### III

¡Llegó el gran día!

Antonio Pérez exponía el cuadro famoso.

Ruperto esperaba impaciente la hora de asistir al taller.

Mientras se vestía, la rubia que estaba á su lado, le dijo:

—Hoy te dedico la tarde.

—La tengo destinada.

—Y yo ¿quién soy?

Hubo altercado, explosión de celos, y por fin hubo lo que sólo puede haber entre rufianes y gente mal criada...

Mercedes, la encantadora rubia, recibió una atroz paliza, un vapuleo monstruoso, del que resultó lleno de cardenales y desfigurado el bello cuerpo, que perdió su nacarada brillantez y fresca tersura, para cubrirse de manchas amoratadas...

La cara... no hablemos de ella. Quedó desconocida.

Ruperto salió á la calle, y Mercedes, después de curarse á la ligera, se puso á escribir una carta, febril, sacudida por estremecimientos nerviosos y rechinando los dientes como fiera herida por experto cazador...

### IV

La mesa de la confitería estaba más animada que de costumbre.

Los amigos de Ruperto recibieronle con grandes muestras de alegría.

—¡Hoy es la tuya!... le dijeron.

—¿Cómo?

—Sí. ¡Hoy conocerás... en pintura, á la bella modelo de Antonio Pérez!... ¿No la quieres conquistar?...

—¡Pshel!... ¿quién sabe...—contestó Ruperto, de tal modo, que todos los amigos dijeron á una:

¡Antonio Pérez se queda sin modelo!...

.....  
Y se dirigieron á la exposición.

### V

El cuadro era magnífico. *La Verdad* resultaba hermosa. En eso todos estaban conformes.

Ruperto la contemplaba absorto.

—¿Se la quitarás?—murmuró á su oído un amigo adúlón—¿Se quedará sin modelo Antonio Pérez?

—¡Pshel!...—repitió distraído Ruperto y siguió ensimismado en su contemplación.—El esbelto cuerpo desnudo de *La Verdad* le recordaba algo, le enviaba perfumes conocidos, un vaho de carne joven, muy conocido también... No había duda: la modelo era Mercedes, su Mercedes...!!

—¡Maldición! rugió de pronto el pintor entrando en el taller y llevando en sus manos una carta que estrujaba nerviosamente, ...¡estoy sin modelo! me acaba de escribir una carta... me cuenta cosas horribles!...

—¿Se la has robado?—oyó Ruperto que le preguntaban en voz baja.

—¡Pshel!... repitió automáticamente, y desapareció con el corazón oprimido.

Al llegar á casa de Mercedes aún halló papel, manchado con lágrimas, en la mesa escritorio salpicada con gotas de sangre.

¡Mercedes era la modelo!...

Mientras tanto los amigos de Pérez repetían reventando de gozo:

—¡Ruperto se la ha robado!...

Andrés Soler.

## EN EL TEATRO



—Allá en el claustro ignorado,  
llorando y arrepentida  
has de purgar tu pecado;  
¡y has de pagar con la vida  
este nombre que has manchado!

## EN CASA



—¡Tu conducta merecía  
que yo te atase con grillos!  
—Pero hija..... —Qué picardía  
¡no me ha manchado en un día  
tres pares de calzoncillos!

## LAS ALMAS SOLAS

Ha tiempo que hubo pasado.  
Ya lo tenía olvidado  
á aquel tan feliz suceso,  
cuando en un pápel, ayer,  
escrito encontré ¡oh placer!  
«23 de Octubre, un beso»

A ese apunte, acompañaba  
un ramo de la que amaba  
de pensamientos y violas;  
y pensé esto al contemplar:  
—¡Cuán tristes deben estar  
las almas que quedan solas!

*Ricardo Mendive.*

Tucumán.

## A UNA DESPREOCUPADA

Frente á su casa anteayer  
curioso me detenía,  
y sin quererlo, veía  
cuanto se podía ver.  
La noche á mi alrededor  
entre sombras me dejaba,  
y de este modo observaba  
á usted, bastante mejor:  
pues que yo en la oscuridad  
y usted con luz en su pieza,  
la vi de piés á cabeza  
por una casualidad.  
Yo aproveché la ocasión:  
más culpa mía no ha sido,  
ya que toda la ha tenido  
su despreocupación.  
Usted puso en la consola  
las horquillas, el corsé,  
y luego prosiguió usted,  
como si estuviese sola.  
Después de algunos instantes  
me dejó usted conmovido,  
y del todo convencido  
que usa medias elegantes.  
Seguí viendo con encanto  
lo que usted ejecutaba,  
y vi que usted suspiraba,  
pero, ¿por quién? ¡cielo santo!  
Puedo asegurar á usted  
que viéndola suspirar,  
sin poderlo remediar  
al par de usted suspiré.  
Que sentí hincharse mi pecho  
cuanto absorto la veía,  
que usted al fin se metía  
lánguidamente en el lecho,  
que noté un dolor extraño,  
que me sentí estremecido,  
que casi sufrí un vahído,  
que me ha hecho V. mucho daño  
Tuve por último miedo,  
y al querer huir de allí

hallé un señor junto á mí,  
el cual, se chupaba el dedo.  
Y á dos jóvenes que alerta  
lo mismo que yo miraban,  
y extasiados se quedaban  
allí con la boca abierta.

.....  
Anoche volví á pasar  
por su casa, y pude ver,  
que lo mismo que anteayer  
se acostumbra usted á acostar.  
Vi con aspecto curioso  
á un grupo muy apiñado,  
vi que estaba emocionado  
el público numeroso.  
Y contemplé en conclusión  
que de seguir como ahora,  
hará víctimas, señora,  
su despreocupación...  
Una ocupación urgente  
tengo hoy mismo, y pasaré,  
tarde por delante de  
su casa, precisamente.  
Me esperan unos amigos  
y es para un lance de honor,  
conque, ¡hágame usted el favor  
de cerrar bien los postigos!

*S. Garrido.*



*Mercadet* es un conocido nuestro, y es  
al mismo tiempo una comedia de Balzac.  
El primero es malo.

La segunda es menester vérsela repre-  
sentar á Emanuel, el artista que, en estos  
tiempos de piezas por horas, es el único que  
nos ofrece obras completas.

¡Y qué obras!

¡Y de qué manera las interpreta! En  
*Mercadet*, Emanuel ha hecho el papel de  
tramposo con tal propiedad, que hasta el  
casero hubiera temblado á no conocer  
bien al inteligente artista, que si no tu-  
viese un nombre legítimamente adquirido,  
como actor concienzudo, lo habría con-  
quistado en la obra de Balzac.

A la salida del teatro se oían diálogos  
como éste.

—¿Mercadet?... ¿Mercadet?... me parece conocer á ese tipo.

—No, hombre; Vd. confunde. Hay tantos *Mercadets* en Buenos Aires.

Y en efecto; la clase es conocida.

Qué hable el numeroso grémio de acreedores suelios.

La *reprisse*, creo que así se dice, de Mlle Nitouche fue un nuevo éxito para la Reiter, la que, después de conmovernos en Sor Teresa, por ejemplo, no *trepida* (se me escapó) en abordar el género ligero y picaresco.

Que es el que priva hoy.

Y me guardarán de mentir los teatros restantes.

La *Zarzuela* cuenta sus funciones por llenos.

Entre Juárez y O'Kill, el público opta por los dos, y la empresa también.

Por eso nos da función entera.

Aparte de las obritas de costumbre, en las que descuellan ya la López, la Pla, Juárez ó *ambos á tres*, se están ensayando zarzuelas nuevas en esta capital, entre ellas *La Espada de honor*, gran éxito en España, según hemos leído, *La Revista*, y otras más.

De O'Kill, nada nuevo podemos decir, como no sea que con sus muñecos, que ya cantan milongas, logra éxito tras éxito.

Y ello no es nuevo.

Otro teatro afortunado, para el que ha desaparecido la acostumbrada *jettatura* es el *Onrubia*.

La Tomás, la señora Muñoz, Roldan y Reig forman un *cuarteto* bueno que asegura el éxito de cuanta obra se pone en escena. Últimamente se ha representado *La Casa del Oso*, con bastante propiedad, y se anuncia el estreno de la

## REQUIEBRO AL PASO



—A fé de Santiago que eres la más simpática y...

—¡Calla, que me sigue el interventor!

## RECUERDO



—¿Qué bien tocas, Anita!

—¿Y V. no toca?

—No, hija, pero antes de ahora he tocado mucho.



celebrada opereta *Mis Hellyet*, música del inspirado autor de la *Mascota*.

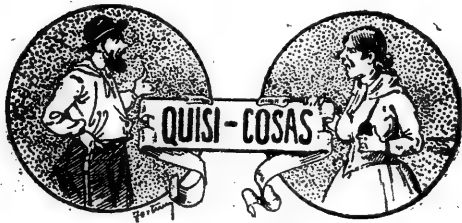
Con tal novedad, la empresa asegura el golpe, y conseguirá que no la abandone el numeroso público que hoy la favorece. Bien que éste no puede quejarse... ¡hasta le han puesto fresca regilla en los asientos!...

Es una mejora... palpable.

Las Aranáz atrincheradas en el *Alhambra*, Ruiz llenando la *Comedia*, Robles haciendo llorar á los concurrentes al *Apolo*, Cavalli en el *Doria* y...

No es cosa de llenar el periódico hablando de teatros.

¿No les parece á Vds?



Leo en un diario serio y muy grande por más señas, que lo de Santiago del Estero *vá de á de veras*....

La que si *vá de á capa caída* es la gramática.



¡Pobre señoral...

A propósito de Mascagni un afortunado mortal que se llama Schnabal, y que ha tenido la suerte de *poderse entretener* algunas veces con el famoso maestro, nos cuenta desde *La Prensa* (que no es el diario del *á de veras*) cosas estupendas.



Figurense Vds. que Mascagni tenía un piano con el que machacaba el timpano á los vecinos.

Estos se quejaron al padre de la criatura y entonces, *el padre, harto de las quejas de los vecinos de que Pedro rompía los timpanos á todo el vecindario no le permitió á este estudiar*.

¡Pues se lució el vecindario!

Por que el *á este* suple al vecindario.

Y al Sr. Schnabal, ¿quien lo suple?



En tiempo de los vándalos y suevos se comían los pollos á los huevos. Pasaron las discordias y combates de otras centurias. Y en los tiempos nuevos ¡nos comemos los pollos con tomates!



Habla un cronista industrial:

«Tenemos ya funcionando la fábrica de tegidos de los Sres. Quintín, Córdoba y hermanos....»

¡Hombre! Me parece que los que tienen la fábrica son los señores citados.

Digo, me parece...



Yo no vi en mi pasión loca más que una reja muy vieja, mi cariño ante la reja, tras de sus hierros, tu boca. No vi en la amorosa liza á aquel marido maldito, el garrote, luego el grito y detrás de él la paliza.



En un restaurant:

—¡Mozo! ¡Esto no puede comerse. está leno de pelos!

—Usted dispense; hemos confundido el parroquiano; creíamos que era el barbero de al lado; ¡a él no le estrañan!



Engañada por tu ciencia te consulta con urgencia toda la gente afanosa, por *saber* alguna cosa de cierto da su dolencia. Y es sabido por demás que sale la *turba multa* con las recetas que das: mas saber, no sabe más que el precio de la consulta.



Advertimos al señor Pedro S. Alvarez, agraciado con el premio del certámen colombino, que dicho premio está á su disposición en nuestras oficinas.

Como que aun no ha pasado á recogerlo sospechamos que tal vez se figure que lo del premio es una broma.

Y no hay tales carneros.

Es decir, tales bromas.



Un marido en Corrientes,  
 á su mujer rompióle cuatro dientes.  
 Y en Turquía el sultán pegó á su amada  
 partiéndole del golpe una quijada.  
 De lo dicho resulta que hoy en día,  
 hay brutos en Corrientes y en Turquía.



A veces decimos:

«Tenemos el oro á 340...»

Sin considerar que no le tenemos ¡ay! ni  
 al 300, ni á la par.

Pero... somos así.

A ver si los Sres. Quintín etc... le arman  
 un San Quintín al cronista!



Gedeón decía ayer:

—Es una cosa especial  
 que los libros tengan *índice*  
 y que no tengan *pulgar*.



Las letras argentinas están de pésame.  
 Ha fallecido la ilustre escritora Juana  
 Manuela Gorriti.

EL CASCABEL se asocia al duelo general.



A propósito de la citada escritora, un  
 gacetillero suelta la imaginación y dice  
 que las obras de la señora Gorriti eran  
 cálidas.

¿Lo dirá por la cocina ecléctica?

Todo podría ser.

## Correspondencia



*Libon.*—¡A dormir tocan!

*F. A.*—Aprovecho algo. Le agradezco mucho su interés.

*Belun.*—Vaya Vd. á otra parte con sus cantares. Son mugrientos.

*L. B.*—No, señor; no se admite dinero. Queda usted avisado.

*P. L. Z.*—Es flojillo, caramba.

*Peon.*—¿De aduana, ó de almacén?

*T. R. C. (Bahía Blanca).*—No tiene bastante movimiento: en cambio la ortografía anda movidita.

*XXX.*—Malo, malo resultó el *Primer* de mes. Otra vez será mejor.

*Elidan.*—Y dice Vd.

*El dulce ambiente saturado  
 de perfumes esquisitos,  
 el bosque y los pajaritos  
 de colores nacayado  
 perla, y otros mas bonitos.*

Y digo yo; si esto es quintilla ó pretende serlo, reniego de las quintillas, de la poesía y de Elidan.

*F. C. S.*—Le advierto que *salvaje* y *curarse* no son consonantes, ni pretenden serlo.

*L. R.*—Se publicará lo suyo.

*P. T. Q.*—En cambio lo de V....

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



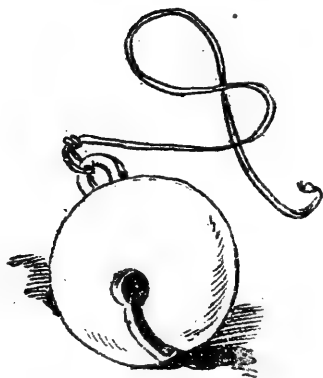
### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



**LECHERIA LA MARTONA**

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes,

**ADVERTENCIA**

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**  
*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

**DROGUERIA ALEMANA**

DE

**Adolfo Müller & Aliverti**

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

**SUCURSAL**

DEL

**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

**C. CHABRY**

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

**CHACABUCO, 212**

SUCURSAL: ARTES, 151-155

GRAN

**TALLER DE FOTO-GRABADO**

DE

**EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

# NÚMERO ÚNICO (SEGUNDA EDICIÓN)

ES EL MEJOR RECUERDO  
DEL CENTENARIO

## HOMENAJE A COLÓN

PRECIOS:

En la Capital \$ 1.00

En Provincias \$ 1.25

HÁLLASE A LA VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

### COMPAÑIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

Servicio bimensual fijo  
entre el Río de la Plata y Europa

EL 2 DE DICIEMBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO  
*el magnífico vapor*

#### CIUDAD DE CADIZ

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona y Marsella, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y C<sup>a</sup>, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

### Cigarrillos de sobremesa

LA CIGARRERIA DE DAUMAS

Acaba de p. ner en venta sus inmejorables cigarrillos sueltos, en cajitas de 250, á los precios siguientes:

Cigarrillos y Referidos Daumas, la caja de 250..... \$ 1.05  
Estrella, Elegantes y Algeriennnes.. « 1.20  
Eminentes..... « 1.30  
Tip-Top..... « 1.90  
Tip-Top, Gloria, sin cola ..... « 2.50  
Tip-Top, Gloria, especiales, sin cola « 3.50  
Tip-Top, Gloria, escepcionales, sin cola « 4.50.

La casa se halla provista de un surtido de Cigarros Habanos garantidos de procedencia directa, de las mejores marcas y de tabacos franceses é ingleses legitimos á precios sin competencia.

679-CANGALLO-679

### CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómic.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómic.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Dia de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

### Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

PIEDAD NÚM. 513

◇ MAREOS ◇

NOVELA AMERICANA

ORIGINAL DE

M. BAHAMONDE

EN TODAS LAS LIBRERIAS

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

ACTORES DRAMÁTICOS

GIOVANNI EMANUEL



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

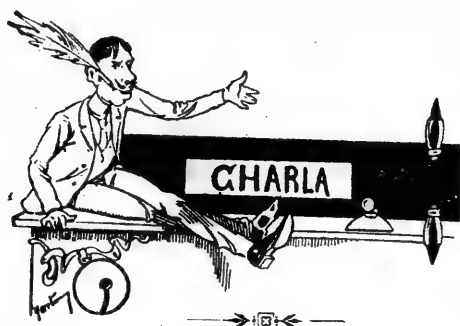
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado... » 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Un *Hamlet* hace Emanuel  
por las dudas abrumado;  
mas dudando en tal papel,  
ni un solo instante ha dudado  
de que han de aplaudirle á él.



El teatro Nacional!  
Esta es la exclamación de un señor gordo, pero sensible, que sigue con interés la marcha del teatro y que se preocupa de su suerte...

—¿Pero, qué?—le contesto yo. ¿Existe el teatro Nacional?

—¡Ya lo creo!

—Pero ¿qué entiende Vd. por teatro Nacional.

—El teatro es una escuela pública.

—Sí; y á lo mejor los maestros se quedan sin cobrar la quincena, como les pasa á los que dependen del C. N. de E. geroglífico que, por si Vds. no lo entienden, quiere decir Consejo Nacional de Educación.

—Todos los principios son difíciles.

—¡Ya lo creo! ¡Al principio, cuando me casé, no podía con mi mujer, y ahora, puedo ménos todavía!

—Vd. es enemigo del teatro.

—¡Al contrario! Me gusta mucho y quisiera creer en la existencia de él.

—Pues, existe.

—Lléveme Vd. á uno.

—Vamos.

Y en efecto, el señor gordo me llevó á un barracon ventilado, pobre, sencillísimo y destartado.

Al ver mi asombro, díjome el *cicerone* que, aunque gordo y sensible, era muy leído:

—La «Danza general en que entran todos los estados de gentes» ó la «Nacencia de Nuestro Señor», origen y fuente del

teatro castellano no tenían albergue mejor.

—Es cierto.

—Fíjese Vd. en el público.

—¡Ah! (admiración)

—¿Le sorprende?

—¡Oh! (admiración)

—Pues bien: la concurrencia no es distinguida, en efecto. La clase popular ocupa los asientos. El pueblo bajo, al que hay que instruir, y al que no se le puede hacer entender nada, como no sea empleando *brocha gorda*, es el que alienta á nuestros autores nacionales. Por ahora es menester hacerle conocer á los héroes, á los que lucharon por la patria; hay que hacerles admirar las proezas del gaucho, y aborrecer los abusos de fuerza y mando contra él cometidos. Cuando el pueblo esté enseñado, no faltará ocasión de hacerle conocer á la *gente de pueblo*, á los que usan levita, á los que luchan, triunfan, perecen y dan el tono propio á la sociedad...

—¡Muy bien! Me convence Vd.

—¿Qué se representa esta noche?

—*Falucho, héroe de la independencia.*

—¡Ah!

Empezó la representación.

A ratos en un pseudo-escenario, y á ratos en la pista.

La pobreza de trajes, la falta de *tablas* en los actores (?) y la completa ausencia de ingenio en el autor, que se limita á poner sermones en boca de los personajes, producian en mí un efecto desastroso.

Llegó el momento culminante.

Los realistas se apoderan de la fortaleza; la guarnición se subleva... pero Falucho, el héroe reconocido y aclamado, al que se le levantará pronto duradero monumento, se adelanta, increpa á los soldados, se cubre con la bandera azul y blanca, y pide que lo maten.

Muere como un héroe.

De pronto surge una voz potente y aguardentosa del público.

—¡Viva la bandera argentina!... ¡cobardes!... ¡Ánimo Falucho!... *dejáte matar como guapo!*... cobardes... ¡muera ésto!... ¡fuera aquello!...

Confusión general.

Interviene la policía.

Interviene el público.

Se arma un bochinche mayúsculo.

¿Quién era el de las voces?

Sea quien fuere, no me importa.

Salimos del circo cabizbajos.

—¿Y....?

—¡.....!

—¿Esta es la instrucción que recibe el pueblo? ¿Este es el teatro Nacional? Los soldados argentinos robando la mercancía al napolitano vendedor ambulante en el campamento, y echándolo a palos cuando reclama su *guadañansa*... es un ejemplo digno de presentarse al público?

Falucho (¡pobre héroe! robando el caballo a un gaucho, bajo palabra de devolución, y vendiéndolo por cinco esterlinas a un inglés... ¿es ejemplo?... ¿es enseñanza al pueblo bajo que ha de dar sólida base al teatro Nacional?

—Calle Vd.—dijo mi acompañante.

—No, señor, no quiero callar.

Los gauchos matando alcaldes y policías, en medio del mayor entusiasmo del público? Pueden servir de modelo a las masas?

—Hombre...

—Nada, nada, hay que hablar claro. Al teatro se vá a aprender algo útil, y los *puro que me caiga muerto... gallego mau-la... napolitano sarnoso... ó comisario sotreta*, no son más que boletos de entrada a la comisaría.

—Pero...

—No hay pero que valga. O hacer teatro si hay elementos, ó dejarlo para mejor ocasión.

Pero ridiculizar héroes, endiosar bandidos y presentar repúblicas rodeadas de luces de bengala, no es fundar teatro, y caso de fundarlo, éste se convierte en escuela, pero escuela de malas costumbres, de costumbres prohibidas.

—Tal vez el Ateneo...

—A éste le toca. Y a la Intendencia; máxime ahora que es Intendente un literato.

¡Señor Intendente! proteja Vd. el teatro suprimiéndolo sin más trámites.

Vea Vd. lo que pasó en la *Kermesse* con la representación de *Juan Moreira*.

Ahora me doy cuenta de que esta *Charla* es demasiado estirada...

¡Ustedes perdonen, pero se vé cada falucho por ahí....!



## RASTROJOS

Al cielo pides ayuda  
en el trance que te hallas  
y tienes en tus batallas  
de tus propias dudas, duda  
Tras del hondo batallar,  
esa duda has de vencer,  
pues al fin has de tener  
la certeza de dudar  
y entre nécias sutilezas  
reñirán batallas rudas:  
la certeza de tus dudas,  
la duda de tus certezas.



Quizá desesperado,  
y viéndote olvidar indiferente  
aquel conato de pasión ardiente,  
me hubiera suicidado.  
Pero sé que al instante  
te hallarías contenta y engreída,  
¡es tan interesante  
haber sido la amada de un suicida!  
Sé, que tras de unas lágrimas forzadas  
me hubieras de tu mente echado lejos,  
a esa tumba de cosas ya pasadas  
en donde arrojas los adornos viejos  
y las flores ajadas...  
No; prefiero tranquilo presentarme,  
ante tí, recordando aquella historia;  
no quiero suicidarme,  
si al fin me has de arrojar de tu memoria,  
si no me has de llorar, ¿a qué matarme?



Cien mil generaciones con impetu rabioso  
mezclado y confundido su esfuerzo poderoso  
prosiguen su carrera detrás de un ideal,  
y van abriendo brecha sus mazas y cuchillos,  
y ruedan los hogares y templos y castillos,  
cual si los derribara horrendo vendabal.

Herido y jadeante se queda el rezagado,  
y sobre su cadáver con furia destrozado  
por la columna inmensa que viene detrás de él  
se agrupan los rendidos, y en mezcla repug-

[nante

se forma una columna, ciclopea, gigante,  
con la que forma altiva la muerte su Babel.  
Y un buitres calvo y viejo sobre el montón hu-

[mano,

hartándose y mirando hacia el confín lejano  
donde la hueste inmensa apenas se ve ya.  
distingue el nuevo ejército que viene del Oriente  
y el buitres satisfecho, tranquilo, indiferente,  
se ríe del que viene, se ríe del que vá.

Adolfo S. de los Ríos.



¡Adiós!...



# LO REAL EN EL ARTE

## I

Lucio Pérez es actor  
aplaudido y festejado;  
es un actor celebrado,  
es de lo que hacen furor.  
Igual pasa con su esposa  
dama jóven muy notable;  
como mujer, adorable,  
como dama, portentosa.  
¿Por qué han llegado á alcanzar  
altura tal en el arte?  
Hagamos punto y aparte,  
pues os lo voy á contar.  
Pasan la vida estudiando,  
el día pasan leyendo,  
continuamente aprendiendo,  
continuamente ensayando.  
Y lo hacen con tal calor  
que se disgustan de veras,  
ó bien, *pasan*, placenteras  
largas escenas de amor.  
—Te voy á matar. ¡traidora!  
—grita Pérez con furor—  
—No te olvides, ¡oh! señor  
de que soy una señora.  
—Morirás... ¡fúria maldita  
de mi ser se apoderó!...  
¡reza!... ¡pronto!  
—¡No!

—¡Sí!

—¡No!

—Tu resistencia me irrita...  
Y así *pasan* afanosos  
dentro del cuarto encerrados  
*parlamentos* celebrados,  
obra de autores famosos.  
—Pero... ¡Pérez me haces mal!  
(dice á veces la mujer)  
—Calla tonta... es menester  
trabajar... al natural.  
*Aunque llegue á lastimarte  
no te debes de quejar:  
lo real siempre hay que buscar,  
por que lo reales arte!*  
Y así se pasan la vida  
continuamente ensayando,  
sus papeles repasando,  
trabajando sin medida.

## II

Un día Pérez salió  
á un asunto, del hotel,  
y únicamente un papel  
á su regreso encontró.  
Lo leyó sobresaltado  
y al fin quedó convencido,  
de que su dama había huido  
para siempre de su lado.  
La carta decía así  
según luego pude ver;

«Adios Pérez: tu mujer  
vivirá desde hoy sin tí.  
Se marcha con el galán  
jóven de la compañía,  
y en su idem, vida mia  
tu honra y esposa se van.  
Renegué por fin del arte,  
ya estoy harta de fingir,  
quiero *de veras* sentir,  
conque me marchó á otra parte.  
Caro Pérez no te apenes:  
al galán dale la culpa,  
busca en el arte disculpa  
pues que en él tanta fé tienes.  
Y... *si llego á lastimarte  
no te debes de quejar,  
lo real siempre hay que buscar  
por que lo real es el arte*».

Antonio F. Molina.

# ¡CELOS!

(Cuadro de buenas costumbres)

## PASILLO CÓMICO EN UN ACTO

PERSONAJES:

Adolfo y Enriqueta, su esposa

ÉPOCA ACTUAL.

### ESCENA ÚNICA

Sala pequeña y elegante.—Consolas, jarrones, sillas;  
en una de ellas, un batin de hombre. Es de día  
(No el batin, ¿eh?)

Aparece ENRIQUETA; ADOLFO luego.

- ENR. ¡Adolfo! ¡Adolfito! ¿No está? ¿Dónde se hallará? Debe haberse vestido ya, pues ha dejado su batin... ¡El que yo le regalé! (Lo toma) Pobre esposo mio, cuanto te adoro, qué bueno eres... y... ¡calle! ¿Qué cayó? ¡Una carta! ¿De quién será? Veamos... «Queridísimo Adolfo, pronto me echaré en tus brazos, te quiere siempre *Adela*.» ¡Infame! ¡Malvado! ¡*Traviato*! ¡Una carta amorosa! ¡Pobre de mí! (Llora amargamente.)
- ADOL. (Entra por el foro.) ¡Buenos días, mujercita mia! Siempre tan hermosa y tan... ¡qué bien te sienta ese peinado!
- ENR. (¡Ah pérfido!) Suplico á V. caballero, que deje de molestarme con galanterías que tan mal le sientan.
- ADOL. (¿Ese tono?) Como no te expliques con más claridad...
- ENR. Bien me aseguraban que todos los hombres son unos infames, indig-

- nos de que se les quiera, y voy comprendiendo que el mejor no vale nada.
- ADOL. Infinitas gracias; pero lo que puedo asegurarte es que no te he faltado en nada para merecer esos reproches.
- ENR. Es claro, ¡á ti te parece todo muy natural!
- ADOL. Pero vamos á ver, ¿qué te pasa? ¿Qué te sucede? Ya me inquietas...
- ENR. Pues bién caballero; he descubierto que tiene V. una amante, y es más, que esta se llama Adela, y como no estoy resuelta á tolerar tal afrenta, hoy mismo me iré con mi madre.
- ADOL. (Voy á darle una lección de moral...) Señora, usted no vive en este mundo, estas cosas se ven todos los días y no por eso se han de ir á casa de sus mamás todas las mujeres.
- ENR. ¿Es decir, que es natural que deba usted querer con toda su alma á... Adele?
- ADOL. ¡Naturalísimo! Y aún creo más; ¡tú misma debías quererla!
- ENR. ¡Caballero!
- ADOL. ¡Oh! Y si la conocieras, tengo la seguridad de que no podrias vivir sin ella. ¡Es tan dulce, tan amable!...
- ENR. ¡Miserable!
- ADOL. ¡Unos ojos tan claros! ¡Tan sedoso su cabello!...
- ENR. ¿Pero quiere usted que me vuelva loca?
- ADOL. Con decirte que es mucho más bonita que tú.
- ENR. ¡Esto es inaguantable! ¡Es usted un cinico! ¡No tiene usted corazón!
- ADOL. ¡Como que nó! Mira, aquí; el solo recuerdo de Adela le hace latir con una fuerza!...
- ENR. Basta; basta, ya. Y si pretende usted matarme de dolor, no lo conseguirá. ¡No son celos ya lo que siento, es desprecio hacia usted!
- ADOL. ¡Bravo! ¡Esto marcha!
- ENR. Aquí tiene usted la prueba de su infidelidad; la he encontrado en el batin que le regalé á usted en días más felices... ¡Ah, Adolfo! Creí que me amabas, creí que tus juramentos eran sinceros; ¡cuánto me engañé! ¿Porqué no abandonas á Adela?...
- ADOL. ¡Imposible! Adela y yo somos uno partido en dos.
- ENR. ¡Conque es decir, que ella es antes que yo; que esa... *niña* de cabellos sedosos te ha vuelto estúpido!
- ADOL. ¡Ten cuidado con la lengua! Solo hay un medio de conciliarlo todo; que Adela venga á vivir aquí.
- ENR. ¿Pero ha perdido usted la razón!
- ADOL. Nunca he tratado un asunto con más seriedad; ¡seria yo tan dichoso entre las dos!...
- ENR. ¡Ni una palabra más! ¡Es usted un vil, un *Borgio*! En este momento me vuelvo al lado de mi familia. ¡Ji! ¡ji! ¡ji! (Muchas lágrimas.)
- ADOL. (Esto se formaliza.)
- ENR. ¡A... dios. A... dol... fo...!
- ADOL. Vamos, ven acá y escucha. Esa carta que tan mal rato te ha hecho pasar, es efectivamente de Adela, á quien mucho quiero!
- ENR. ¡Otra vez!...
- ADOL. Por ser mi hermana, que habiendo llegado del extranjero me anuncia que muy pronto vendrá á contemplarnos dichosos.
- ENR. ¿De veras? ¿Y tú, porqué me has hecho dudar?
- ADOL. Para que comprendas que no deben ser celosas las mujeres, que como tú, son amadas.
- ENR. Tienes razón Adolfo. De hoy más no tendré celos.
- ADOL. ¿Te aprovechará la lección?
- ENR. ¡Te lo juro!

## TELÓN RÁPIDO

Aplausos de los que quieren que en el teatro triunfe siempre la moral.

Juan Berenguer.



—¿Te has divorciado?

—Eso es.

Divorciada, ya lo ves.

Soy una mujer prosáica.

—Eres una *viuda láica*, como dicen en francés.

# MÉTODO DE INSTRUCCIÓN

## I

—Mi niña es muy candorosa.  
 —¡Oh, señora! lo prefiero.  
 —Se lleva usted, caballero,  
 una alhaja por esposa  
 Para ella no han existido  
 ni amor ni coqueterías.  
 Verdad es que hace diez días  
 que del colegio ha salido.  
 —Señora, cuando la vi,  
 sin querer me emocioné.  
 ¡qué felicidad!—pensé—  
 tener una esposa así.  
 La quise olvidar ¡y en vano!  
 ya no hallé paz ni reposo;  
 ¡oh! me ha hecho V. muy dichoso  
 al concederme su mano.  
 En su cándida hermosura  
 yo he vislumbrado un Eden:  
 Pura, merece muy, bien  
 llevar el nombre de Pura.  
 Me casaré en la evidencia  
 de ser feliz con su amor.  
 Se armonizará mejor  
 su cariño con mi ciencia.  
 .....  
 —Ya que va á hacerla su esposa  
 solo una cosa le pido:  
 que sea usted un buen marido,  
 que la haga V. muy dichosa.

## II

—Mamá, ¿casarme?  
 —Hija mía.  
 ¿no me has dicho que le quieres?  
 —Sí.  
 —Y á todas las mujeres  
 al fin nos llega ese día.  
 El que va á ser tu marido  
 es un joven reposado,  
 un astrónomo ilustrado,

un sábio muy distinguido.  
 Ventura y felicidad  
 junto á él has de conseguir,  
 y además has de vivir  
 en completa libertad.  
 Él pasará todo el día  
 enamorado á tus pies,  
 dedicándose después  
 de noche á la astronomía.  
 Vas á tener un esposo  
 fiel, el cual te adorará,  
 y, además, que no será  
 ni exigente ni celoso.

## III

Al fin cambiaron de estado.  
 pues bien pronto hizo su esposa  
 á la niña candorosa  
 el astrónomo ilustrado.  
 Llenos de felicidad  
 su luna de miel tuvieron  
 y muchas pruebas se dieron  
 de mútua fidelidad  
 Mas dió el sábio en la manía  
 de que al cabo su mujer  
 junto á él llegase á aprender  
 del todo la astronomía  
 Y consiguió, en conclusión,  
 que ella lo aprendiese todo,  
 logrando, así, de este modo  
 fidelidad é instrucción.  
 Viendo tal retraimiento  
 la suegra, rápidamente,  
 se presentó incontinentemente  
 cierto día en su aposento.  
 Vió la techumbre horadada,  
 al astrónomo observando,  
 ¡y á la niña sollozando,  
 al telescopio amarrada!...

Luis García.

## La Vidalita Santiagueña

( HISTÓRICO )



SPECTO triste presentaban, casi como en nuestros días, las inmediaciones de la Sierra de Guasayán, allá por los años de 1841. Como si la naturaleza hubiera querido negarle hasta el más insignificante de sus dones, los pocos *ñapindaises* y otras plantas espinosas que poblaban aquellos sitios, hallábanse cubiertas por una capa blancuzca formada por el moho y la humedad. Pero al lado de tanta desolación, veíase un trozo de terreno cultivado de maíz, trigo, y añil, un rancho en primer término, y á la puerta de éste, sentado en una *cabeza* de vaca y guitarra en mano, un fornido gaucho de curtido

rostro y cuyo ceño, sin ocultar la dureza propia de los hombres de valor, era con todo apacible y sereno. Llamábase *ñor Inchurria*, natural de aquella provincia, y, por lo tanto, santiaguense. Sin embargo, las frecuentes emigraciones que hiciera hacia otras provincias limítrofes con objeto de procurarse la subsistencia, le habían hecho perder, casi por completo, su habla primitiva, el *quichua*. Cuando los emigrados argentinos abandonaron las playas orientales á las órdenes del valiente y denodado general don Juan Lavalle, á fin de ofrecer batalla al tirano Rosas, *ñor Inchurria* corrió como bueno á tomar las armas en defensa de las instituciones, de tal manera vilipendiadas; pero, en vista del último desastre, (1) regresó á su tierra natal, y en el momento en que os lo presentamos, conmemoraremos su arribo: que no hay cosa que más nos toque y conmueva que la vuelta al terruño, apurados ya los nefastos días. Y por eso *ñor Inchurria* lloraba y *tiemplaba* al mismo tiempo su *estrumento*. ¡Que bordoneos antes de lo sustancial de su canto, ó como diríamos hoy, durante la *ouverture*. ¡Si podríamos exclamar con nuestro poeta:

Al principio *se florío*  
Con un *lindo bordoneo*  
Y *en ancás* de aquel *floreo*  
Una décima cantó.

Más no encaja aquí el último verso, pues lo que se prepara á cantar nuestro protagonista, es nada menos que *La Vidalita Santiaguense*. Dejad á un lado vuestro bisturi-joh críticos! arrojad vuestra pluma joh clásicos! que al fin los cantos, que son la expresión, genuina del modo de ser, usos y costumbres de un determinado rincón del globo, esos desbordes del corazón, están muy por encima de vuestros preceptos y sometidos á éstos dejarían de ser lo que son, ó en otros términos, que es tan descabellado vuestro intento, cual si intentárais *ensillar* una ostra. (Así lo dijo á más de cuatro *ñor Inchurria*. ¿Vos sabís, vos comprendís? Y si no sabís, ni comprendís, ni entendís, ¡á qué porra te metís?) Y con vuestro permiso diremos que *ñor Inchurria*, previo el clásico carraspeo, (este si que es clásico) entonó con voz melancólica algo parecido al gemido de un moribundo, los dos primeros versos de la estrofa que decían así:

Yo tenía u-na palomi-ta  
Vidali-ta  
Que yo la crieeeé!...

Pero, como no había de ser todo sentimiento, que al fin priman siempre los intereses materiales, y esto sea dicho sin menoscabo del patriotismo de *ñor Inchurria*, medio enjugó sus lágrimas y mirando *pa el tao de l'oeste* ó sea en dirección al corral.

—¡Antonano!—gritó.

—¿Qué querís *ñor Inchurria*?

—¡*Piazo é ñacurutú!* A ver si le sacás el freno al *gateao* ¿No sabés que los caballos se ponen babosos *ansina*?

Y dichas estas razones prosiguió, su interrumpido canto.

.....  
.....  
Sin darle-moti-vo  
Vidali-ta  
Se voló y se jueeee!...

Terminaba por fin la primera y tan decantada estrofa, pero no siguió inmediatamente la segunda, pues *ñor Inchurria*, dejando *refatar* el *estrumento* y pegando un beso al *chifle* que tenía á su lado repleto de *chicha*, gritó de nuevo:

—¡Antonano!

—¿Qué querís, *ñor Inchurria*?

—¡*Mirá* que los *cuches* andan en *l'alsa*!

—¡*Vo á, ispantartos!*

—¡*Anda nomás, piazo é ñacurutú!* ¡*Ahijuna!*...

Qué hará mi-palomi-ta  
Vidali-ta  
Sin trigo ni arrooooooz!...

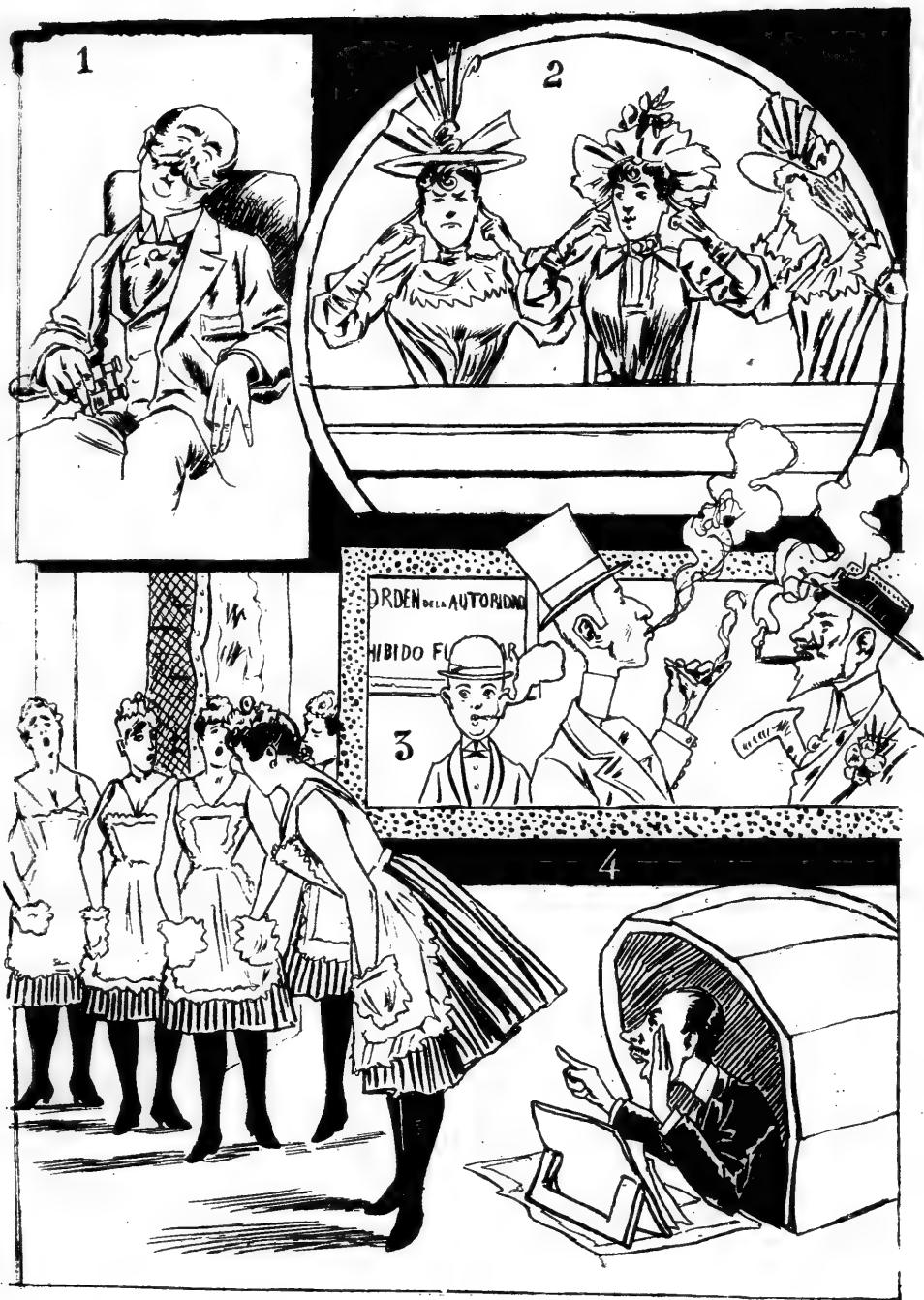
¡*Antonano!* Sacá el mote, el juego *pa* que no se recosa. Antonano, andá, traime la *guasca* *pa* castigarte. ¡*Ñacurutú*, bruto, salvaje! ¿Qué tenis hoy, *tupido*?

.....  
.....  
Adiós pa-lomita  
Vidali-ta  
Adiós...

¡Jem, jem!

(1) El de Famayá—19 Setiembre de 1841.

# TEATROS



1. Escuchando el coro de hombres.—2. ¡Pum!—3. Cómo se cumplen las ordenanzas municipales.—4. El que se pasa la noche apuntando, sin tirar.

# TEATROS



1. Ella me mira,—me mira, me mira... (*La Caza del oso*)—2. Un padre aprovechado que aprovecha un palco.—3. ¿Sabe V. lo que más me ha gustado? los bajos de la tiple!—4. La... salida.

Tenia una palomi-ta  
 Vidali-ta  
*Qué era mi relooooo!*  
*Y aura que se ha juído...*  
 Vidali-ta  
 Que me muero yoooo!...

Y aquí fué interrumpido en su canto.

—¡Nor *Inchurria*!

—¿Qué *queris*, *Antonano*?

—Un *chasqui* que viene é verse con otro que vá *el lao* de Jujuy *pa* las fronteras *golibianas*, *traí* unas noticias... de lo *pior*. Dicen que lo han *matao* á Lavalle.

—¿Qué *dicís*?... Y asomaron á los ojos de aquel pobre rústico dos lágrimas que cayeron á lo largo de sus tostadas mejillas.

—Y dicen *dispués*—continuó *Antonano*—*que' el gaúcho* que llevaba era *na* menos que el *gaúcho* Mancilla y que ha *descarnao* al general *pa* poder llevar tan siquiera la *guesería*.

—¡Pobre mi general!—exclamó *ñor Inchurria*—Y rindiendo justo homenaje á la memoria del ilustre mártir y comprendiendo al mismo tiempo que ahora la tiranía no encontraría opositores y que tal vez su hogar se vería invadido por aquellas hordas de salvajes, preludió aún otros *compases* de la *vidalita* y ¡cosa extraña! unos *collas* que iban del otro lado de la cordillera, refieren más tarde que encontraron á *ñor Inchurria* muerto á la puerta de su rancho, abrazado á su lira y con los ojos abiertos y dirigidos al cielo. Y nosotros que, sin ser supersticiosos ó fanáticos, creemos en el dualismo de los mundos, pensamos que tal vez se encontrarían en las alturas los espíritus del gaúcho santiaguense y del valiente general, el uno muerto víctima de su patriotismo impotente para remediar los males que amenazaban á la Confederación; el otro víctima de la traición y la felonía; felonía y traición que, sin servir á los fines que se propusieran los autores de aquel infame atentado, pone más en relieve la culminante figura del ilustre general D. Juan Lavalle.

J. Corrás Fernandez.

## ¡PST...!

Manolito, tal como era, habría hecho un dineral con escribir el «Manual del Perfecto Calavera» Porque no he visto cinismo tan grande como él tenía, así es que el *Manual* tendría, con retratarse á sí mismo. Manolito era un portento si de amores se trataba, y en dónde él se presentaba deshacía un casamiento. Anduvo á tiros y á palos con maridos y tutores, mezclándose en sus amores, duelos y fugas y escalos. Así es que sus intereses rápidamente fundía y en consecuencia tenía un regimiento de *ingleses*. Se prendaba con ardor de cuantas llegaba á ver, y no pasaba mujer á quien no echase una flor. Si veía por la calle que delante de él marchaba alguna que le gustaba por su andar ó por su talle, hacia *¡pist!* de repente volviendo por ver quién era, la dama hacía el calavera la cara rápidamente, diciendo al fin ruborosa:

—¿Qué *quiere* usted caballero?  
 —Decirle á usted que la quiero porque es usted muy hermosa. Haciendo que el *¡pist!* sonara, Manolito conseguía que la mujer que quería, hacia él volviese la cara. Y con estas travesuras, que en la práctica aprendió Manolito consiguió á miles las aventuras. Pero llegó cierto día que aquel *¡pist!* tan prodigado, le dió muy mal resultado *por do más pecado había*. Vió una mujer elegante é hizo *¡pist!* inútilmente, pues ella tranquilamente siguió siempre hacia adelante. Viendo que salía mal aquel *¡pist!* nunca fallido, continuó metiendo ruido de un modo fenomenal. Y excitado su interés prosiguió con entereza; volviendo al fin la cabeza, no la mujer... *¡un inglés!* Quien al muchacho, con brío, á gritos *abatató*, y un escándalo le armó de padre y muy señor mío...

S. Garrido.



## UN MILONGUERO



Apunte por Fortuny

## ¿NO HAY OTRO!

Se ha dado por inventar  
de una manera asombrosa;  
nadie piensa en otra cosa,  
¿dónde iremos á parar?

Uno conozco que ayer  
ha pedido una patente,  
para del agua corriente  
hacer cognac de Moguer.

Otro que hace del pescado  
ya corrupto ó corrompido,  
una pasta que ha servido  
para hacer papel pintado.

Otro que con alcanfor  
mezclado con *eme* pura,  
hace crecer la verdura  
que ¡vamos! es un primor.

Otro que mete en un tacho  
enterita una ternera,  
y al año está tan entera  
y fresca como un gazpacho.

Otro que con unos hierros  
unas ruedas y unos muelles,  
le resultan unos fuelles  
para matar á los perros. (1)

Otro que de un pedernal

(1) Rabiosos, naturalmente.

hace en menos de un instante.  
un linísimo brillante  
de tamaño colosal.  
Otro que de cascarillas  
de huevo pulverizadas,  
hace muy bien imitadas  
toda clase de estampillas.

Mas yo de todos me río,  
y sinó dígame usté,  
si en verdad concibe que  
haya invento como el mío:

Pues yo he inventado un cañón  
denominado *absorbente*,  
que... ¡chuffff!... se chupa la gente  
y... ¡richchch!... la hace salchichón.

A. Díaz de la Quintana.



ODEON.—Sigue concurrido y favorecido  
por distinguida concurrencia el bonito tea-  
tro de la calle Esmeralda.

El éxito de la semana ha sido *Hamlet*  
interpretado á la maravilla por el señor  
Emanuel.

La fama de este actor es bien merecida  
y muy merecidas también las manifesta-  
ciones de aprecio con que el público le dis-  
tingue.

*Hamlet* se repelirá muchas veces ya que  
es la obra que, interpretada por Emanuel,  
ha conseguido quizá el éxito mayor de la  
temporada.

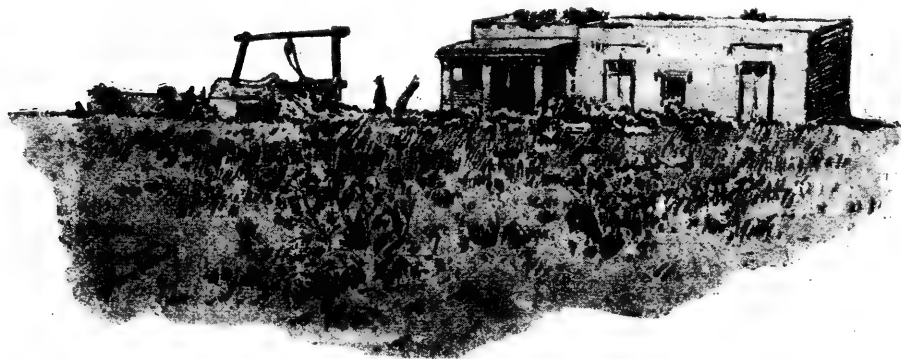
SAN MARTIN.—*Cármén*; una *Cármén* un  
poco gruesa.

ZARZUELA.—El repertorio de costumbre;  
el que ya nos sabemos de memoria, el de  
todos los teatros.

No obstante hay obras como *El Retiro*  
por ejemplo que siempre parecen nuevas,  
sobre todo cuando Juarez es el que pide  
que se lo mejoren.

El público le concede el retiro, la mejora  
y... se queda con ganas de concederle lo  
mismo cada noche.

# VILLA CRESPO



Apuntes del natural por Fortuny

*El Cocodrilo, El Sr. Luis el tumbon* y *La Caza del Oso* son las obritas que se aguantan mas en el cartel.

Como se aguenta O'Kill cada dia mas celebrado.



COMEDIA.—Julio Ruiz ó Juan Palomo, pues él se lo guisa y se lo come todo, como si dijéramos, se ha hecho aplaudir como autor y actor en otra obra suya: *El sueño de anoche*.

Como actor á secas, cada dia adquiere mas popularidad, apesar de la diversidad de opiniones que acerca de él emiten por ahí. Prueba de que vale.

Lo mismo pasa con las señoritas Aceves y Quero.

Ahora solo falta que Ruiz haga conocer obras.

El público quiere novedades y á fé que se las merece.



ONRUBIA.—Apesar de su capacidad, que es mucha para una compañía de zarzuela *chica*, no le viene grande á esta.

El teatro se llena con mucha frecuencia. Ah! y el público pregunta con mucho interés por *Mis Hellyet*.

¡Una novedad en perspectiva!

¡Vendrá tan bién para variar un poco!...



ALHAMBRA.—Concurrencia distinguida, la gente de aquellos barrios.

Cartel bastante variado, y las hermanas Aranáz tan festejadas como siempre.



DORIA.—Muy concurrido.

Cavalli y su compañía estan haciendo una buena campaña.

El cuerpo de baile presenta algunos muy aplaudidos.



FOLIES-FORLET.—El fresco local de las *Folies*, foco de la gente de buen humor y de las señoritas sensibles, adquiere desusada animación á medida que el calor aprieta.

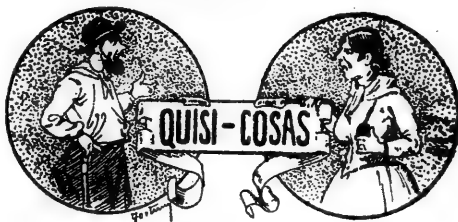
La verdad es que allí se pasa bien la noche, y no falta nada.

Nada absolutamente.

## GAUCHO



Apunte por Fortuny



En el Rosario están bien de poetas. Recortamos de un periódico *literario* lo siguiente:

.....  
«Y yó quedo llorando desesperado  
sin mirar lo que antes veía  
¡oh! que tormento tan grave  
y si consuelo no cabe  
hay triste infeliz de mi.»

¡Hombre!... Lo que *hay* es cada poeta que ¡ay! es muy infeliz.



Después del llorón viene un señor sulfurado y dice:

«Soy el lamento perdido  
en medio de una tormenta  
soy la batalla cruenta  
que un dia el eco se oyó.  
.....

Ustedes, creerán que al oírse el eco el vate echó la lira al algibe?

¡Cál...

Vuelve á la carga con más bríos y renegando de la vida y de la poética, exclama:

«Soy el poeta que un día  
se levanta imponente  
muriendo derrepente  
su poca inspiración.»

Pues... ¡apaga y vámonos!



Ahora resulta que el Sr. Arzobispo confía más en la Providencia que en los hombres públicos, y de ahí que organice peregrinaciones.

Bueno.

Pero... ¡fíate de la Virgen y no corras!



Me decías hace un rato  
cariñosa que me amabas,  
y que en tu pecho guardabas  
para siempre mi retrato.  
A mil tus coqueterías  
hacen lo mismo en comun,  
así que tu pecho es un  
album de fotografías.



Hemos recibido una mazurka para piano, titulada *Corona de Novia*, original del señor José V. Pini.

Se vende en el almacén de música de Medina.

## Correspondencia



A. L. de H.—Al público nada le importa que Elisa no le quiera á Vd.

Antonillo.—En cambio su *Ideal*, no es el mío.

C. L. G.—Mande algo más, puesto que condiciones no le faltan para cultivar el género.

Sin firma.—Muy serio es lo que manda Vd. Ah! y no confunda mi nombre.

J. B.—Ya lo vé Vd. Gracias por los piropitos.

M. F.—La forma es descuidadita.

Dinerufo Tufosa.—Seudónimo ridículo, humorismo trasnochado... ¡váyase Vd. á dormir, hombre!

Telémaco.—No transigo con lo de,

*El cielo tormentoso  
benigno nos ayuda*

Una de dos, ó es tormentoso ó benigno.

A. S.—¡A ese! ¡A ese! gritan á estas horas las musas ¡ay! tan maltratadas por Vd.

L. de .—Lo siento pero no puedo.

Suscriptor.—Almanaque no: pero haremos un número-almanaque.

Señorita Z.—Señorita... me escamo y no creo en ello. Además en EL CASCABEL no puede publicarse.

Arabel.—No le puedo decir nada más.

Tunante.—No, hombre, Vd. no es tunante ni cosa parecida.

R. M. (Tucuman).—Su artículo es muy largo.

El *quid pro quo*, me hizo mucha gracia.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



**LECHERIA LA MARTONA**

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes,

**ADVERTENCIA**

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

**DROGUERIA ALEMANA**

DE

**Adolfo Müller & Aliverti**

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

**SUCURSAL**

DEL

**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion  
de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

**C. CHABRY**

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

**CHACABUCO, 212**

SUCURSAL: ARTES, 151-155

GRAN

**TALLER DE FOTO-GRABADO**

DE

**EMILIO A. COLL Y CA**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc,  
foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas  
y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

# A. MUJICA Y CIA

FABRICA DE TINTAS DE TODAS CLASES

**SURTIDO**

De Tintas Superiores Inalterables

DE VARIOS COLORES

CALLE RIOJA 1765

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Río de la Plata y Europa**

EL 2 DE DICIEMBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO

*el magnífico vapor*

### CIUDAD DE CADIZ

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz y Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Cigarrillos de sobremesa

**LA CIGARRERIA DE DAUMAS**

Acaba de poner en venta sus: inmejorables cigarrillos sueltos, en cajitas de 250, á los precios siguientes:

Cigarrillos y Referidos Daumas, la caja de 250.....	\$ 1.05
Estrella, Elegantes y Algerienses.. «	1.20
Eminentes..... «	1.30
Tip-Top..... «	1.90
Tip-Top, Gloria, sin cola .... «	2.50
Tip-Top, Gloria, especiales, sin cola «	3.50
Tip-Top, Gloria, escepcionales, sin cola «	4.50.

La casa se halla provista de un surtido de Cigarros Habanos garantidos de procedencia directa, de las mejores marcas y de tabacos franceses é ingleses legítimos á precios sin competencia.

**679-CANGALLO-679**

# Felipe Vazquez

**ARTISTA**

**Y PROFESOR DE CANTO.**

Discípulo del Maestro Goula

MAIPÚ 341, 1º DERECHA

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Día de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquilla de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

## Teodomiro Suné

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

**PIEDAD NÚM. 513**

❖ **MAREOS** ❖

NOVELA AMERICANA

ORIGINAL DE

**M. BAHAMONDE**

EN TODAS LAS LIBRERÍAS

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

ADELINA QUERO



# A. MUJICA Y CIA

FABRICA DE TINTAS DE TODAS CLASES

**SURTIDO**

De Tintas Superiores Inalterables

DE VARIOS COLORES

CALLE RIOJA 1765

## COMPañIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Río de la Plata y Europa**

EL 2 DE DICIEMBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO

*el magnífico vapor*

**CIUDAD DE CADIZ**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz y Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Cigarrillos de sobremesa

**LA CIGARRERIA DE DAUMAS**

Acaba de poner en venta sus inmejorables cigarrillos sueltos, en cajitas de 250, á los precios siguientes:

Cigarrillos y Referidos Daumas, la caja de 250.....	\$ 1.05
Estrella, Elegantes y Algeriennnes.. «	1.20
Eminentes.... «	1.30
Tip-Top..... «	1.90
Tip-Top, Gloria, sin cola .... «	2.50
Tip-Top, Gloria, especiales, sin cola «	3.50
Tip-Top, Gloria, escepcionales, sin cola «	4.50.

La casa se halla provista de un surtido de Cigarros Habanos garantidos de procedencia directa, de las mejores marcas y de tabacos franceses é ingleses legitimos á precios sin competencia.

**679-CANGALLO-679**

# Felipe Vazquez

**ARTISTA**

**Y PROFESOR DE CANTO.**

Discipulo del Maestro Goula

MAIPÚ 341, 1° DERECHA

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Dia de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.

Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

**PIEDAD NÚM. 513**

~ MAREOS ~

NOVELA AMERICANA

ORIGINAL DE

**M. BAHAMONDE**

EN TODAS LAS LIBRERÍAS

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

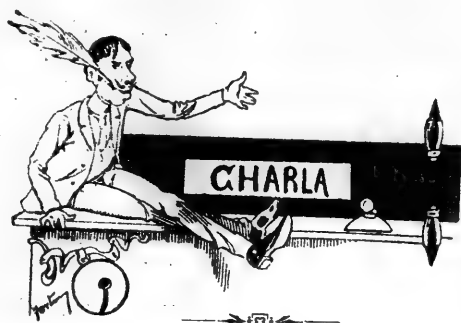
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado... 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

ADELINA QUERO



STAMOS condenados á estampillas.

Empezaron los mayores de tramway y ¡vayan ustedes á saber quién acabará!

Al principio nos indignábamos cuando el atento mayoral nos endosaba una estampilla. Ahora nos indignamos si el almacenero no quiere vendernos porotos por timbres postales.

Aun hay más.

Más timbres, se entiende.

He leído que un señor ha comprado unas leguas de campo y las ha pagado con estampillas de las que mandó emitir Carlés para honrar á Colón y para que De Martino, el pintor que ensucia una tela al compás de un vals de Palau, ó que pinta, come y se confiesa á un tiempo, pudiese lucirse y desahogarse ejecutando una nao y dos carabelas.

Las que, según me ha dicho un estafetero, fueron dibujadas mientras el sastre le tomaba la medida de un traje, azul marino, como es natural.

Si la moda cunde, el correo será un banco emisor.

Y aun hoy ya lo es.

—¿A dónde vá V. tan ligero?—preguntamos el otro día á un señor que tiene cédulas ó célu'as, que dice su esposa.

—Al banco.

—¿Al Banco?

—Digo, al correo; voy á cambiar...

—¿Las señas de su domicilio?

—No, señor; unos pesos nacionales de curso más ó menos legal, pero de los que

cursan al fin y al cabo. Necesito estampillas de dos centavos.

—¿Tanta correspondencia tiene V.?

—No; pero con las estampillas pago el viaje del tramway y el mayoral no se me queda el vuelto. Además, puedo comprar *La Prensa*, que sólo cuesta una estampilla...

—¡Ave-Maria!

—Sí, señor; el cobre está destinado á desaparecer, como un Pel'egrini, y el reinado de la estampilla es un hecho.

De modo que si seguimos así, pronto en la Bolsa se cotizará este nuevo título...

Los coleccionistas están de plácemes.

Sin saberlo tienen un capital sólido como pocos, con el cual pueden proporcionarse toda clase de goces materiales...

—Señorita, dirá un joven de esos que no tienen otra misión en la tierra que la de enamorar á todas las niñas sueltas—señorita, no sea V. ingrata... yo la amo... escúcheme V... no apriete tanto el paso...

—¿Se fatiga V?

—Camina tanto, que ya me falta aire...

—Pues váyase V. á veranear á la cabeza de algún senador de esos que la tienen llena de oxígeno puro.

—Mi amor si que es puro. Y yo no soy un cualquiera. Tengo rentas.

—¿Vitalicias?

—Tengo cincuenta estampillas de Colón, nuevas, y tengo apego...

—¡Ya lo creo... qué pegajoso es V.!

—Es que las estampillas...

—¡Tienen mucha goma!

—Si V. no me quiere me echo de cabeza al río.

—No, hijo mío, que su inamá se pondría mala. Mas vale que se pegue las estampillas al cuerpo y se eche de cabeza á un buzón... A ver si así se marchará de mi lado.

La ventaja mayor que nos podría proporcionar la moneda con goma es la de hacer callar á los acreedores, especialmente á los que nos salen al paso y nos dicen, abrazándonos contra su casto seno:

—¡Amigo mío!...

—¡Pero!... ¡suelte V., que me ahoga!

—No le suelto, no señor. Lo que quiero es que me pague V. *aquel* pico.

—Cierre el suyo que el público se está enterando.

—¡No me callo, no señor!

—Pero...

—Nada, ó me paga, ó armo un escándalo!

En trance tal ¿qué hacer?

—Muy fácil cosa.

Sacar la cartera; buscar una estampilla colombina, mojarla y ¡pif! sellar los labios del acreedor; franquearle la boca: Nunca con más razón que ahora podrá decirse que el *dinero* lo tapa todo. ¡Hasta la boca de un acreedor!...

## ESPERANDO



La preciosa Consuelo está aguardando á Emilio con anhelo, que le hablará de amor y que de paso la obligará á admirar el cielo... raso.

## LA TURCA

Apoyando la espalda en la columna, dando frente á la plaza, estaba un día una mendiga turca ante la catedral estacionada. Envolvía la faz tosca y marchita en un pañuelo de algodón muy viejo, y sentada en cuclillas enseñaba los trozos más secretos de su carne morena. Sus ojos grandes, que entornaba el sueño, se abrían lentamente á la presencia de algún caritativo que en los dedos le ponía un centavo. Una dama, una vez, de mucho rango, descendió de su coche, la dió un peso

y la dijo despacio:

—Baje más el vestido: los pilluelos lá están á usted mirando.

Se guardó la limosna, y en el acto estiró la pollera,

diciendo, en español estropeado:

—Gracias; Alá proteja tu casa y tus rebaños.

Cuando la dama se alejó del sitio, de nuevo la mendiga

se levantó el vestido,

plegándolo al descuido en las rodillas,

y otra vez en el fruto prohibido

fijaron los muchachos las pupilas.

Un caballero pulcro y compasivo, dándole una moneda,

le dijo con enfado:

—¡Detestable indecencia!

Arréglate mejor esos andrajos.

—Gracias; Alá proteja

tu casa y tus rebaños.

Y encogiendo las piernas

bajaron hasta el mármol sus harapos:

más apenas había el caballero

un metro caminado,

cuando ella de nuevo arrolló la pollera en el regazo.

y otra vez muchos ojos en su cuerpo

desnudo se fijaron.

A un vigilante, que de *rabo de ojo*,

miraba el espectáculo riendo,

le dijo un gran señor, con duro tono:

—¿Por qué tolera, sin rubor, un hecho tan sucio y bochornoso?

Y el vigilante contestó muy serio:

—Ahí tiene la infeliz todo el negocio;

al mandarla tapar le dan dinero.

—Pues llévele este peso

y que se tape pronto.

El guardian se acercó á la pordiosera

y le puso el papel entre las manos.

—Gracias; Alá proteja

tu casa y tus rebaños.

—Mire, hermana, que el público se queja porque la vé desnuda;

tápese las vergüenzas.

Levantó la cabeza,

miró al guardian y le objetó con calma:

—¡Otras hay que, vistiéndose de seda,

no están mejor tapadas!

M. Bahamonde.



## EL MARIDO DESDICHADO

(HISTORIA EN TRES CARTAS ESCRITAS POR SU MUJER EN DIFERENTES ÉPOCAS)

### Primera

**Q**UERIDO primo del alma, dueño de mi corazón, y futuro dueño de todo lo que me pertenece.

Tengo que comunicarte una mala noticia, digo mal; tengo que confirmártela, pues que las primicias tuyas fueron, y no de otro.

Mañana me visten de largo, y como puedes comprender muy bien, aunque de sobras sé que lo comprenderás de mala gana, al alargar mi pollera, y tapar mis pantorrillas, he de acortar la confianza que te he tenido, y he de tapar... la boca, por que una señorita, que viste de largo, no es como una niña que viste de corto, y las que de corto visten pueden permitirse ciertas inocentes larguezas, que al vestir pollera larga han de desaparecer.

Este párrafo no es mío. Es un fragmento del sermón cariñoso y amistoso que pronunció mi buena madre al verme convertida de golpe y porrazo en una señorita.

Mamá, la pobre, lloraba y decía que el ponerme de tiros largos equivalía á dejarla á ella en la plana pasiva.

Yo, no se que *plana es esta*, pero debe ser cosa muy graciosa por que el tío, el capitán de artillería, se rió como un loco.

Se acabaron los besos, querido Arturin. Mamá dice que á una señorita no se la puede besar. Tú, opinarás de diferente modo, y yo... también.

Desde mañana, circunspección; apúrate y pídemela mano...

Ya sabes que te quiere mucho, muchísimo, remuchísimo tú

Elena.

### Segunda

Querido esposo—primo: aquí lo paso muy bien, apesar de no tenerte á ti.

El hotel está lleno de conocidos.

Los baños deliciosos.

Te encuentro á faltar y á no ser por Pérez, tu amigo, que me atiende mucho, cree que me aburriría.

Emilita está buena y engorda mucho. Creo que se acordaría más de su papá, si

no fuese por un mequetrefe que la asedia noche y día.

Espero la letra, para cobrarla, por que... ¡hay tanto gasto en un pueblo como este! Esta noche hay baile.

Me pondré aquel traje azul que tanto te gusta. ¿Te acuerdas de aquel amoroso mordisco que me diste en el cuello la primera vez que me presenté ante ti, con ese traje escotadito?

¡Ah! ¡es muy bonito!

A Pérez le gusta mucho también.

Me llaman para comer.

Adios: besos de Emilita, recuerdos de Pérez, y ¡hasta mañana!

Elena.

P. S.—¡Ah!... de mi recibe todo lo que quieras.

### Tercera

Señor D. Pedro Tinaja:

Muy señor mío y yerno. Lo que pasa es una infamia y una iniquidad.

¡Dar disgustos á Emilita!

¡Está bueno! Y no me repita Vd. lo de *asuntos reservados é interpretaciones torcidas*.

Para la mujer no debe de haber nada reservado ni torcido.

Bien se conoce que mi esposo no vive ya.

¡El si que le diría, cuantas son cuatro!

Vea Vd. de moderarse un poco, ó de lo contrario Emilita vendrá á vivir conmigo, para respirar una atmósfera ménos corrompida.

En nuestra familia no hay una mancha, y para lavar la que la murmuración arrojó sobre mi persona, mi malogrado esposo se hizo matar en duelo por Pérez, su buen, digo mal, nuestro buen amigo.

Yo no le podré desafiar á Vd. pero á fé de *suegra* (título que con tanta sorna me otorga Vd.) le juro que, ó se enmienda, ó las uñas dejarán huella profunda en su rostro.

Le saluda, muy de mala gana, por cierto, su mamá política (*suegra*, que dice usted con el retintín que he de hacerle perder algún día).

Elena.

Por las copias—

ANTONIO F. MOLINA.



# El auxilio de la Virgen

## I

Fué el invierno riguroso.  
Como un castigo del cielo,  
todo lo cubría el hielo  
y hacía un frío espantoso.  
En la campaña desierta  
y por el frío aterida,  
estaba el pueblo sin vida.  
la naturaleza muerta,  
y el vecindario aterrado.  
consumido el combustible.  
preveía un fin horrible:  
temía morir helado.  
Los vecinos á implorar  
la protección del Señor  
se juntaron con fervor,  
en la iglesia del lugar  
Vela de rizada cera  
el sencillo altar alumbrado,  
conservando en la penumbra  
á una virgen de madera.  
Y tras de corta oración  
alza el cura la rodilla,  
y con palabra sencilla  
da principio su sermón.  
Habla del frío y del hielo  
del labrador arruinado,  
de la muerte del ganado,  
de la aldea sin consuelo,  
y mirando hácia el altar  
en donde la imagen mora,  
con fervor auxilio implora  
de la Virgen del lugar,  
terminando así:

—Confío  
en que Vos nos salvaréis.  
En ella solo tendréis  
el remedio contra el frío.  
Y entretanto que murmura  
todo el pueblo una oración,  
concluyó su sermón  
baja del púlpito el cura.

llega hasta la sacristía  
y pregunta al sacristán:  
—¿Has visto?

—¿A quién?

—Pues, á Juan;

—¿A Juan?

—Sí, ¡quién lo diría!

Un hereje desterrado  
de la iglesia, sin conciencia  
y sin ninguna creencia;  
pues nunca se ha confesado.

## II

Con la color demudada  
el cura se convencía,  
que la virgen aquel día  
había sido robada  
y mientras el sacristán  
el robo contaba al cura,  
por la sacristía oscura  
entraba el hereje: Juan.  
Hácia el grupo se acercó  
y con tono decidido,  
dijo:

—Yo se quien ha sido.

—¿Quién robó la virgen?

—Yo:

—¿Tú?

—Sí; decía usted ayer,

cuando en el púlpito estaba,  
que la virgen que ahí se hallaba  
nos había de valer.

Yo anoche sin una brasa  
en mi hogar creí morir,  
y decidido á vivir  
la virgen llevé á mi casa.

—¡Sigue!

—Por el frío helado,  
toda la imagen quemé,  
con ella me calenté  
y... ¡la virgen me ha salvado!

*Luis García,*



## UN FIEL

Coloca la camisa al sol ardiente  
la esposa de Joaquín, la pobre Luisa,  
pues Joaquín solamente  
tiene á fuer de creyente  
un Dios, una mujer... y una camisa.

## OJEO



Sabe que un ojo traidor  
la observa en el tocador;  
mas esto no la embaraza,  
pues no ignora que en la caza  
es bueno un *ojeador*.

## La orgía del poeta

(Bocetito naturalista)

I



E repito que eres un soñador, y que debes colgar los hábitos...

—¿Yo?...

—Si, tú; tú que te pasas la vida exprimiéndole el jugo al magin, y soñando triunfos literarios que maldito si producen un cobre partido por la mitad...

—¡Pero mujer!...

—¡Pero mujer!...—Si; así me decias la otra noche al llegar á casa: «pero mujer, ¿aún no está la comida?» Y ¡qué habia de estar, hombre de Dios, qué habia de estar! ¿Te figuras que en el mercado

fian á los escritores?... ¡Mira tú que tiene gracia!... Aún recuerdo que el último kilo de porotos que compré me lo dieron envuelto en unos versos... ¡que eran tuyos!

—El genio sufre muchos vejámenes.

—Mayores los sufren las mujeres de los génios, que al fin y al cabo son las que les zurcen y cuidan, y las que sufren los accesos de furor, mientras que las señoras Musas llevan los piropos y las flores...

... A ver qué día una de esas nueve señoras (por que creo que son nueve, ¿no?) á ver repito, qué día descenderá del monte una de esas musas, y te presentará una taza de caldo...

—Pero mujer, ¡no materialices!

—Pero marido, ¡no pretendas comer hoy, por que en casa no hay ni galleta dura!

—Voy á trabajar un poco y mañana... ¡mañana comeremos!



—Pero... ¡hombre de Dios!  
 —Nada, nada, allá voy.  
 —¡Bueno, pues... recuerdos á las Musas!... Ay ¡cuánto mejor fuera que trabajases de zapatero!  
 —Pero ¡mujer!  
 —Pero ¡cuerno!!

## II

El pobre poeta trabaja.  
 La mujer duerme; su sueño tiene algo del sueño eterno: el cuerpo de la infeliz apenas puede resistir la debilidad; la naturaleza se consume...

También se consume la vela de sebo que alumbraba al poeta.

Este escribe frenético. Parece que le hayan dado cuerda. Está engolfado en un asunto grandioso. Mezcla de soñador romántico y de positivismo materialista, el pobre autor describe en altisonantes endecasílabos una orgía del tiempo de la decadencia romana.

¡Qué fuego en la descripción!

¡Qué verdad en la pintura de la fiesta!...

Por la acalorada mente del poeta cruzan veloces esclavos, cargados de fuentes llenas de apetitosos manjares, y siervos ufanos escancian vino y perlas á los parásitos del liviano potentado.

En cuanto á colorido y verdad, no se puede pedir más.

No falta un detalle.

La música; la danza provocativa de las cortesanas, más provocativas aún: las frases picantes del bufon; el desenfreno, en una palabra, palpitaba latente en los versos.

¡El autor estaba satisfecho!

Terminó su tarea, y acostóse esperando el día de mañana para presentar su brillante trabajo al editor de *La Revista*, cobrar, comer y demostrar á su esposa que al fin y al cabo el génio vive, come y ama de veras, y que no todo es poesia, en este mundo.

## III

¿Si gustó el trabajo del poeta?

¡Muchísimo!

Las felicitaciones llovieron, y en todas partes comentábase la facundia y el ingenio del autor.

Este, estallaba de gozo.

—¡Ah mi mujer!... ¡mi materialista mujer!... Me espera en casa gruñendo y diciéndome que tampoco hoy comeremos, que la literatura no es cosa seria, que no da de comer... ¡ya verá ella!... ¡ya verá quien soy yo!... Hoy compareceré ante ella cargado de golosinas... ¡Ah! y no olvidaré una botella de buen vino.... ¡Qué orgía... doméstica! Me río de Tiberio!...

El administrador de *La Revista*, pagó con un billete mugriento las cuartillas.

El contacto del papel electrizó al autor...

Es decir, á la materia, al estómago que se dilató é hizo que la boca del poeta emitiese un ¡ah!... que podía traducirse por expresión de contento, ó rugido de fiera hambrienta.

## IV

Llegó jadeante á su casa y entró triunfalmente. Habló del éxito, pero la mujer que no comprendía los goces del escritor, exhaló otro ¡ah...! y apoderándose de los flambres y del vino, comió y bebió.

Es decir, comieron y bebieron, por que el poeta no desperdició la ocasión, comiendo hasta que la vela que le alumbrara la otra noche, al consumirse llenó de olor inmundado la estancia...

La llama se defendió: iluminó dos ó tres veces seguidas con fulgor relativamente intenso aquel banquete, y se apagó para siempre.

Nada se podía ya ver.

Únicamente oyóse un ruido confuso, un rumor, el choque de una botella que se estrellaba contra el pavimento, un ¡ah...! seguido de otro ¡ah...! inexplicable, el crugir de un mueble, y una voz que decía:

—¡Hemos comido!... ¡me río de Tiberio... me... río...! ¡y de sus orgías también!...

Aquella noche la mujer del poeta no gruñó, y es posible que recibiera alguna caricia... dedicada á alguna sílfide.

¡Son tan soñadores los verdaderos poetas...

¡Hasta en sus orgías! (?)

Andrés Soler

## ¿QUÉ ES LO QUE



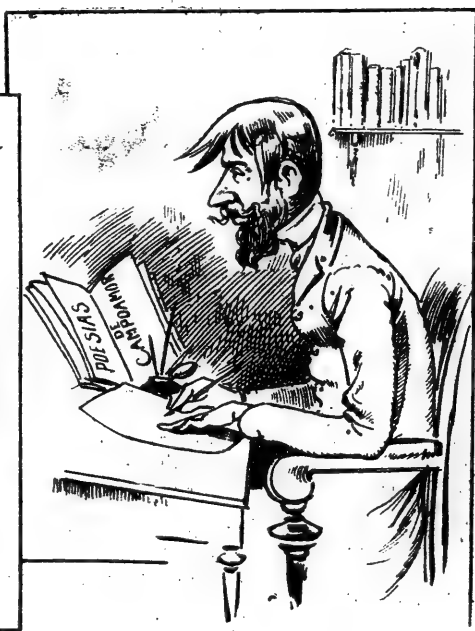
La ropa de los demás



La ocasión



Las aglomeraciones



El ingenio ageno

# APROVECHAN?



La luz



La sombra



El coche, gratis



El santo de un amigo

## REFRAN



—No me das de comer Gasta?  
—No quiero darte, Senen:  
«cuando dos se quieren bien,  
con uno que coma basta».

## EL SASTRE-INVENTOR

Que el destino con rigor  
nuestra desventura hostigue,  
bién; mas que á un sastre castigue  
ya no está bien: no señor,  
porque es prueba de hidalguía  
en el hombre, aunque os asombre,  
el que se proponga el hombre  
abrir una sastrería.  
Sanchez el grande, el magnánimo,  
á sastre se dedicó,  
con lo cual nos demostró  
lo valiente de su ánimo.  
Mas el destino cruel  
le castigó duramente,  
é hizo caer prontamente  
mil desventuras sobre él.  
La fantasía excesiva  
de Sanchez, causó el desastre,  
porque Sanchez era un sastre  
con fuerza imaginativa.  
No se contentó jamás  
con viles imitaciones:  
él no hacía pantalones  
lo mismo que los demás;  
él les ponía viseras,  
placas de acero ó encajes,  
él evitaba en sus trajes  
con goma las rodilleras.  
Y este invento justamente  
su ruina total causó,  
y la cosa sucedió  
de la manera siguiente:  
A un jóven de formas plásticas  
nuestro sastre satisfizo,  
y unos pantalones hizo  
con rodilleras elásticas.  
El jóven, de una preciosa  
niña se prendó ardoroso,

y se arrodilló amoroso  
á las plantas de la hermosa.  
Pero al irse á arrodillar,  
su elástico pantalón  
dióle una atroz impulsión  
y al techo se fué á estrellar.  
Sanchez supo la noticia  
y huyó abatido al momento,  
librándose así su invento  
de la acción de la justicia.  
Triste, aburrido y sin fé,  
el sastre al cabo se dijo:  
—¿Qué demonio! ¡A qué me afigo!  
Tengo ingenio, emigraré.  
Y se embarcó cierto día  
en busca de la fortuna,  
en el «Fulton» hacia una  
isla de la Oceanía;  
fundando sus ilusiones  
de sastre desventurado,  
en un surtido variado  
de sacos y pantalones.  
Llegó al fin, desembarcó  
con un calor sofocante,  
y bajo un árbol gigante  
fatigado descansó.  
Y pensando en su ideal  
dijo lleno de contento:  
—Aquí con mi cargamento  
voy á hacer un dineral.

.....  
Colgó en un arbol sus trajes,  
y al instante que los vieron,  
á admirarles acudieron  
una porción de salvajes.  
Y de Sanchez prontamente  
las ilusiones morían,  
pues los salvajes *vestían*  
desnudos completamente.

S. Garrido.

## LA DONCELLA DISCRETA



—¿Quién es?  
—¿Puedo pasar, señorita?  
—Sí; estoy yo solo. Ya puedes entrar.

# ELECTRICIDAD

## I

Yo era estudiante, y un día,  
el sábio que con paciencia  
en nuestro turbio cerebro  
nos metia las ideas,  
habló de electricidad,  
la palanca gigantesca  
con la que el hombre del siglo.  
vive, mueve, mata y crea.  
Habló del rayo encendido  
que al caer sobre la tierra,  
no respeta los talleres,  
ni las cátedras respeta,  
é incendia la rubia miés.  
ó hace ceniza una iglesia.  
Pintó el rayo encaadenado,  
que entre distancias inmensas,  
por un hilo une á los pueblos  
y nuestros afanes lleva,  
cruzando montes, abismos,  
ríos y mares, y estepas.  
Y aquel fluido terrible  
que destruye, mata, ó quema,  
nos lo hizo ver cuando amigo,  
en ayuda de la ciencia,  
viene á ser cura ó alivio  
de enfermedades diversas.  
Calló el sábio catedrático  
y al punto la clase entera,  
coronó con un aplauso  
la peroración soberbia.

## II

Conoci á cierta mujer  
de una asombrosa belleza,  
mujer que al viejo maestro  
me recordó, puesto que ella  
encerraba el fulgurante  
rayo en sus pupilas negras.  
Temblé, al mirár de sus ojos  
la llama ardiente é intensa,  
y atraído por el rayo,  
con una pasión frenética,

busqué á la mujer, la dije  
con verdadera elocuencia  
el amor que me inspiraba,  
y lo feliz que me hiciera  
haciendo mi pasión suya,  
sin fin, inmutable, eterna.  
Del fluido misterioso  
que hierre, devasta ó quema,  
debía haber en mis ojos  
la llama vivaz é inquieta;  
pues al chocar las miradas  
mías con las de la bella,  
como al chocar de dos nubes  
brotó la ignea culebra,  
brotó un beso en nuestros labios  
y un incendio en nuestras venas.

.....  
Cuando testigos de vista  
estorbaban nuestra endecha,  
por los ojos y los dedos  
la electricidad aquella  
nos daba, con sus señales  
á nuestra ventura, espera.

.....  
Pasó el tiempo. De el idilio  
vino al fin la decadencia,  
y me quedó del amor  
una galante tibieza.  
Mas recordando del sábio  
la conferencia soberbia,  
y buscando algunas veces  
auxilio en la ciencia médica,  
y pensando en el fluido  
que cura, destroza ó quema,  
visito á aquella que fué  
de mi alma señora y dueña,  
la que me hirió con el rayo  
de sus dos pupilas negas;  
y allí, me curo y me aburro,  
puesto que al fin el sistema  
eléctrico, da lo mismo  
que otro sistema cualquiera.

*José M. Mendoza.*



## MODA FRESCA



Un traje de verano sencillo y elegante y atrayente: del que alguno dirá seguramente que es un traje *liviano*.



DE DOMINGO A DOMINGO

ODEON.—Animado, como siempre.

La repetición de obras como *Kean*, *La Dama de las Camelias*, *Il padrone delle ferrerie*, *Mercadet* y otras conocidas, y de las que más aceptación han merecido, ha valido las mismas demostraciones de siempre á la compañía.

El público en general, y muchos admiradores de Emanuel, desearían ver en escena nuevamente *Hamlet*.

La empresa, seguramente no tendrá inconveniente en ver lleno el teatro; anunciando la repetición de obra, que tan magistralmente desempeña el Sr. Emanuel.

Y así saldrán ganando la empresa y el público.



ZARZUELA.—Este teatro es un jardín, según la expresión de un cronista amoroso, es decir, de uno de esos que escriben para las niñas.

La verdad es que estas abundan en este teatro, y hacen que uno no sepa si ha de atender al escenario ó á la sala.

Ventajas de la función entera.

Dejando en su sitio á la concurrencia, que, repito, es escogida, *subamos* al escenario, como una obra cualquiera.

La compañía cuenta con una nueva tiple; la señora Ciudad, y con un barítono nuevo, pero nuevo del todo, *debutante* absoluto, el joven Serra, que ha demostrado condiciones.

Los demás artistas, incluso el tenor Ortega, que parece decidido á quedarse en el teatro, ya son conocidos.

Estrenáronse *Las Campanadas*, y el miércoles seguramente, se estrenará la *Revista*, música de Caballero y letra de Miguel Echegaray.

Además pronto empezarán los ensayos de *Mis Helyet*.



ONRUBIA.—No se duerme la empresa de este cómodo y espacioso teatro.

Resucita obras aplaudidas, como *El Arca de Noé*, *Pepa-la-Frescachona*, (que en *Onrubia* es frescota de verdad) y otras.

Y como resucitar obras no es bastante, prepara estrenos.

Anúnciase una obra local, que ojalá resulte, para estímulo de autores y empresarios.

Además, *Mis Helyet*, futuro caballo de batalla, á lo que se ve, también está anunciada, y, apropósito; *Mis Helyet* es traducida y arreglada para dos teatros, y por diferentes escritores.

Veremos quienes se llevarán la palma.



COMEDIA.—Orejón siempre ha sido partidario de las funciones completas.

Ahora ha puesto en escena la popular zarzuela, *Los Sobrinos del Capitán Grant* con todo el aparato que permite el escenario de la *Comedia*.

Elementos no faltan en este teatro; ahora solo falta que el público se cure de la movilidad que los espectáculos por secciones le han comunicado, y que se acostumbre a pasar tres horas en el teatro.

Con obras como *Los Sobrinos* no es difícil el milagro.

Y con Julio Ruiz, Emilio Orejón, la Aceves y las Quero, ménos aún.

Conque ¡a reir con las distracciones del doctor Mirabel!



ALHAMBRA.—Apesar de los esfuerzos que hace la compañía de las hermanas Aranáz, el público no acude al fresco teatro de la calle Cerrito.

Quizás los calores lleven gente.

De todos modos la compañía presenta variedad de obras y logra aplausos, especialmente los que como buenas hermanas, se reparten Concepción y Mercedes Aranáz.



DORIA.—La aplaudida compañía de Cavalli, pasa al teatro San Martín.

En un local tan céntrico logrará el gracioso actor que su trabajo y el de los demás artistas, luzcan más que en el Doria.

El cambio será provechoso.

Y sobre todo, mucho público que no se animaba a ir hasta el *Doria*, concurrirá al San Martín, y apreciará el notable trabajo del simpático actor milanés.

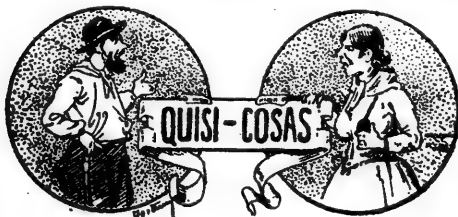


FOLIES FORLET.—*Au complet* cada noche.

Casthor, la Darras y compañía celebrados siempre.

El público no se cansa.

¡Y Forlet tampoco!



Mientras la Intendencia rebaja la tarifa de los coches de alquiler, los pobres que

se mueren no pueden obtener el beneficio de una misa porque la tarifa es muy alta.

¡Cuatro pesos una misa!

No los puede pagar cualquiera.

Afortunadamente, parece que, se destinarán días para decir misas grátiis.

Ahora, ya podemos morir tranquilos!



Ya dados á Belcebú

dos discutian así:

—No te creo.

—Ni yo á ti

—¡A mi me apoya Manú!

—Pues mira *ché* ¡a mi mani!



Nuestro asiduo colaborador, el Dr. Díaz de la Quintana, nos ha remitido un ejemplar de su poema *Después de la muerte*, primorosamente impreso y perfectamente ilustrado.

Cónprenlo ustedes y hagan los comentarios que nosotros nos abstenemos de hacer, muy á pesar nuestro.

Como se trata de uno de los de casa....



Leyó un libro fastidioso,  
y en cuanto al fin llegó Juan,  
dijo:

—No miente el refran:  
hasta el *fin* nadie es dichoso.



Ahora resulta que si escasea el agua es por que faltan unas bombas que la compañía de aguas corrientes no ha entregado al servicio.

Esto es una venganza de la familia.

Claro ¡cuántas veces las bombas no pueden funcionar por falta de agua!

En los casos de incendio, especialmente.



Se hallaban hoy reunidos  
Luis, Anton, Juana y Pilar,  
y estas creyeron notar  
que llegaban sus maridos.  
Escondiéronse ligeros  
Luis y Anton, hasta que Juana  
mirando por la ventana,  
dijo—¡No hay tales carneros!



Los vigilantes por lo visto estan exentos de tener rubor.

Dice un colega de La Plata, refiriéndose á unas mujeres de vida alegre: «...en los días de calor las *niñas* se presentan en la



vereda ó ventana, con trages tan ligeros, que ofenden el pudor, *hasta* de los mismos vigilantes.»

Repetimos; por lo visto, los vigilantes no tienen rubor.

A lo menos así lo deja entender el colega.



Leemos en un diario:

«El Dr. Roque Sáenz Peña pasará una temporada de campo en su estancia, que durará un mes.»

¡Lo que saben los periodistas!

¡Hasta la duración de las estancias!!...



Con Justo se halla casada la encantadora Enriqueta, quien ésta á fuer de coqueta por alguien galanteada.

Mas ayer tuvo un gran susto, y se mostró intolerante.

diciendo que *no* á su amante mientras no viniese Justo.



En un periódico dedicado al bello sexo encontramos el siguiente desahogo poético:

*Subid á la cumbre mas alta  
y verás lo que allí se inmola  
dentro de las rocas los nombres  
Selina, Castula y Lola.*

Falta algo.

Inmolar al autor.

## Correspondencia



*Emil. P.*—Es muy fuerte lo de la campanilla.

*Tétrico.*—Ay que fúnebre, que tétrico, que es esto... que cantan en La Leyenda del Monge.

*El de antes.*—Sí; que sigue escribiendo tan mal como antes.

*H. de G.*—No es publicable.

*Churruca primo.*—¡Y tan primo!

*S. G. T.*—No hombre... ¡no se puede corregir!

*R. (Bahia Blanca).*—Siento decirle que vamos empeorando; es decir, que empeoran sus versos.

*Ventarrón.*—No está mal, pero no dice nada. Palabras, palabras, palabras...

*Terrón.*—En cambio Vd. dice unas cosas...

*Fausto.*—Su Tenorio no conquista nada.

*Uno.*—Bien hombre bien!... ¡no publico sus versos? ¡insulto tras insulto...! Afortunadamente estoy acostumbrado á desahogos de esos.

*C. L.G.*—¡Atrás las huelgas!

*Pinton.*—Y... ¡atrás los Pintones!

*Servidor.*—Pero ¡como quiere Vd que consienta en que se llame

*nebulosa ténn  
sutil y vaporosa*

á la tiple, esa que le inspira tal pasión?

*P.*—Se publicará.

*Sin firma.*—Tiene poca miga.

*Cervezero.*—Es bueno para la página de anuncios.

*E. S. C.*—Solamente quedan algunas colecciones completas, pocas por cierto.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



**LECHERIA LA MARTONA**

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

**234, SUIPACHA, 234**

Y

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes,

**ADVERTENCIA**

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabuco*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

DROGUERIA ALEMANA

DE

**Adolfo Müller & Aliverti**

**PIEDRAS, 156 á 170**

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

**Precios sin competencia**

**SUCURSAL**

DEL

**BANCO DE SABADELL**  
**CALLE MORENO**

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

**C. CHABRY**

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

**CHACABUCO, 212**

SUCURSAL: ARTES. 151-155

GRAN

**TALLER DE FOTO-GRABADO**

DE

**EMILIO A. COLL Y CA**

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011

**A. MUJICA Y CIA**

**FABRICA DE TINTAS DE TODAS CLASES  
SURTIDO**

*De Tintas Superiores Inalterables*

**DE VARIOS COLORES**

**CALLE RIOJA 1765**

**COMPAÑIA  
TRASATLANTICA ESPAÑOLA**

**VAPORES CORREOS**

*Subvencionados por el Gobierno español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Rio de la Plata y Europa**

**EL 2 DE DICIEMBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO**

*el magnífico vapor*

**CIUDAD DE CADIZ**

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz y Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

**Cigarrillos de sobremesa**

**LA CIGARRERIA DE DAUMAS**

**Acaba de poner en venta sus inmejorables cigarrillos sueltos, en cajitas de 250, á los precios siguientes:**

Cigarrillos y Referidos Daumas, la caja de 250..... \$ 1.05  
Estrella, Elegantes y Algeriennas. « 1.20  
Eminentes..... « 1.30  
Tip-Top..... « 1.90  
Tip-Top, Gloria, sin cola ..... « 2.50  
Tip-Top, Gloria, especiales, sin cola « 3.50  
Tip-Top, Gloria, escepcionales, sin cola « 4.50.

La casa se halla provista de un surtido de **Cigarros Habanos** garantidos de procedencia directa, de las mejores marcas y de tabacos franceses é ingleses legitimos á precios sin competencia.

**679-CANGALLO-679**

**Felipe Vazquez**

**ARTISTA**

**Y PROFESOR DE CANTO**

*Discipulo del Maestro Goula*

**MAIPÚ 341, 1º DERECHA**

**CENTRO DE SUSCRIPCION**

**2164—CHILE—2164**

**Se reciben diarios y semanarios españoles**

**Madrid Cómico.**

**Blanco y Negro.**

**La Tomasa.**

**Las Dominicales.**

**Barcelona Cómica.**

**El Imparcial.**

**La Saeta.**

**La Lidia.**

**El Liberal.**

**La Velada.**

**El Dia de Moda.**

**La Campana de Gracia.**

**La Renaixensa.**

**La Esquella de la Torratxa.**

**Etc., etc.**

**De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.**

**Para suscripciones: CHILE, 2164**

**Teodomiro Suné**

**ESCRIBANO PÚBLICO**

**OFICINA:**

**PIEDAD NÚM. 513**

**~ MAREOS ~**

**NOVELA AMERICANA**

**ORIGINAL DE**

**M. BAHAMONDE**

**EN TODAS LAS LIBRERÍAS**

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS

SOLEDAD CASTILLO



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Se arregla de manera  
que logra más aplausos cada día.  
y hace, aunque esto parezca anomalía,  
una *Segunda tiple* de primera.

## A. MUJICA Y CIA

FABRICA DE TINTAS DE TODAS CLASES  
SURTIDO

De Tintas Superiores Inalterables

DE VARIOS COLORES

CALLE RIOJA 1765

## COMPAÑIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

VAPORES CORREOS

*Subvencionados por el Gobierno español*

Servicio bimensual fijo

entre el Rio de la Plata y Europa

EL 2 DE DICIEMBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO

*el magnífico vapor*

### CIUDAD DE CADIZ

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz y Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Cigarrillos de sobremesa

LA CIGARRERIA DE DAUMAS

Acaba de poner en venta sus inmejorables cigarrillos sueltos, en cajitas de 250, á los precios siguientes:

Cigarrillos y Referidos Daumas, la caja de 250.....	\$ 1.05
Estrella, Elegantes y Algeriennes.. «	1.20
Eminentes..... «	1.30
Tip-Top..... «	1.90
Tip-Top, Gloria, sin cola .... «	2.50
Tip-Top, Gloria, especiales, sin cola «	3.50
Tip-Top, Gloria, escepcionales, sin cola «	4.50.

La casa se halla provista de un surtido de **Cigarros Habanos** garantidos de procedencia directa, de las mejores marcas y de tabacos franceses é ingleses legitimos á precios sin competencia.

**679-CANGALLO-679**

## Felipe Vazquez

ARTISTA

Y PROFESOR DE CANTO

Discipulo del Maestro Goula

MAIPÚ 341, 1º DERECHA

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómic.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Dia de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.  
Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

## Teodomiro Suné

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

**PIEDAD NÚM. 513**

—♦ MAREOS ♦—

NOVELA AMERICANA

ORIGINAL DE

**M. BAHAMONDE**

EN TODAS LAS LIBRERÍAS

# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS

SOLEDAD CASTILLO



Editor propietario: FRANCISCO FERRES

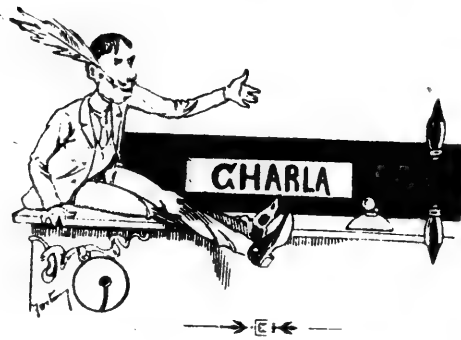
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.  
Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Se arregla de manera  
que logra más aplausos cada día,  
y hace, aunque esto parezca anómalo,  
una Segunda tiple de primera.



A visto usted?

—¿Qué?

—¡El calor, hombre, el calor!

—¡Ah! No; no lo he visto, pero lo he sentido y lo siento.

—¡Y yo!

—Pues estamos en paz.

—¡Ojalá!

—¿Cómo se entiende? Yo no le debo á usted nada.

—No, hombre, V. no me debe nada absolutamente. Si he dicho que no estábamos en paz, no lo he dicho por V.; lo he dicho por mi mujer.

—¿Está V. en débito con ella? Malo, muy malo!! A la esposa hay que pagarla puntualmente...

—¡Si no es eso!

—Pues no entiendo...

—Ya se conoce que V. es soltero...

—A Dios gracias.

—¡Ay! Ojalá pudiera decir yo lo mismo. Crea V. que entre el calor natural y lo que me acalora mi esposa, estoy que ardo.

Ahora se le antoja que hay que veranear.

Se empeñan ella y las niñas en que hay que hacer una excursión de recreo, y yo les digo que están verdes.

—¿Las hijas?

—No, hombre; las excursiones.

La señora se empeña en ir á Mar del Plata, y yo le digo que su empeño puede dar por resultado el empeño de nuestras pocas alhajas, entre ellas un sable de mi abuelo que fué de dos filos, y que al cortar cabezas tocaba milongas.

—¿El abuelo?

—No, hombre; el sable, que era instru-

mento de muerte y de música á un tiempo.

—¡Ah!

—Mis niñas quieren ir á Montevideo y yo les digo que no estoy para montes, pues aún recuerdo la última paliza que me dieron en un monte familiar.

—¿Cómo?...

—Si, en un monte que jugamos entre varios amigos el año pasado en Chascomús, á donde fuimos á veranear.

—De manera que...

—De manera que estoy con la soga al cuello, y que al fin tendré que salir...

—¿De la soga? ¡bien hecho!

—¡No, hombre! Vd. no me entiende. Tendré que salir de Buenos Aires, para dar gusto á la familia, por que si no lo hago así, á mi mujer le dan unos ataques.

—¿Quién se los dá?

—¡Los nervios! y... ¡viese Vd. que poder el suyo!...

—El de los nervios.

—Y el de mi señora. El año pasado tuvo un ataque á causa de la calor, que dice ella, y después de llenar una palangana de sudor se empeñó en andar en camisa por casa, y no paró hasta que la llevé al campo.

Apenas divisa el verde de la pradera, se calma y se vuelve dulce y bondadosa.

Me trata con mimo, y pasa el rato haciéndome bombachas de brin y leyendo poesías de Guido Spano, ó prosa de Mas-sioti.

—¿Qué martirio!

—Ay amigo... ¡dichosos los solteros! Ustedes son envidiados...

—Si; cuando no somos envidiosos, á lo mejor se vé cada casada....

—No me hable Vd. de eso, que me escamo.

Ello es que el calor nos escama, y que los que además de sudar, como cualquier peon de albañil, nos vemos en la obligación de sudar tinta y empapar cuartillas, pasamos las de Absalon. (1)

Algunos colegas que saben vivir, se rien del calor y de sus extremos.

Pero no todos podemos permitirnos el mismo lujo.

Joselin Fruende, que es un muchacho

(1) Rojas.



que colabora en un sin fin de papeles del género amatorio, y que se derrama cada día un frasco de «Brisas de los Andes» en los calzoncillos y camiseta, para perder el olor de hombre y remontarse á las regiones de la ambrosia, escribe en condiciones envidiables.

Apenas se levanta, se santigua fervorosamente, como quien va á emprender un camino áspero y lleno de contrariedades.

Una vez santiguado, da un beso á la mamá y se mete en la pileta de marmol, llena de agua templada con gotas de Rhum Quinina, y con polvos de fécula de patata.

Una vez en el baño, lee una poesía clásica de Oyuela, toma magnesia y se siente fresco por fuera y por dentro.

Pide papel y escribe.

¡Qué frescura de conceptos!

Parece mentira que un vate de la talla de Joselin pueda decir en pleno verano que

... las ténues pupilas negras  
de Julia, la ingrata,  
penetran cual finas hebras  
en la fresca catarata  
que taladra el corazón,  
fresco y lozano  
con su pasión.

Lo cual es el colmo de la frescura, como pueden Vds. ver, ó sentir.

Sentir, sobre todo.

La mamá de Joselin afirma que la frescura que respiran las poesías del vate de sus entrañas, obedece á que su Joselin ha alcanzado una altura tal, que mora solamente en la región de las nieves perpétuas.

¡Dichoso él!

Nosotros ménos felices llenamos de prisa unas cuartillas prosáicas, y aguardamos el tren del jueves para ir al Tigre-Hotel á ver si nos enfriamos con un cero.

El que tiene la ruleta.

Qué es el que más frío deja á los puntos.

Y nosotros ¿qué somos?

A estas horas... unos puntos... liquidos.

¡Ea...! que hoy no *charlamos*.

La culpa la tiene el calor.

## LA CALLE FLORIDA

De las tiendas se escapa luz á torrentes, lanzan las joyerías sus mil reflejos, que como los aceros chocan hirientes saltando en los cristales y en los espejos. El ambiente parece de luminosas partículas que encienden el aire puro, y las estrellas tristes y temblorosas miran por las rendijas del cielo oscuro. La flor en la canasta su olor consume á las plantas de un hombre súcio y mugriento, y los gritos del záfiro, con el perfume de la flor delicada, llenan el viento. En vaivén incesante la gente pasa, y un vergel de mujeres anda y oscila, y á su paso la atmósfera hierve y abrasa quemada por el rayo de su pupila. La calle fulgurante y esplendorosa inspira y acalora la fantasía, mientras que cruza tanta mujer hermosa, como un jardín de flores del mediodía. Ante aquella increíble, rica pintura los jóvenes parados ante una puerta, viendo el radioso paso de la hermosura se quedan con un palmo de boca abierta. Y parece que en torno giren velados los génios invisibles de la poesía, y dejan muestras cuerpos electrizados, vertiendo suavemente su melodía. Viendo tan gran portento, nace la idea de que hacernos felices el cielo quiso, y por eso en tal calle, fecundo crea la sucursal terrestre del Paraíso.

*Adolfo S. de los Ríos.*



## CREYENTE CONVENCIDO

Hombre sincero y creyente, no habia seguramente quien á don Juan se igualara y ninguno aventajara sus protestas de fé ardiente. Prueba de su convicción y su cristiana pasión, el incrédulo tenía sólo al ver la habitación en que don Juan residía: Altares llenos de flores, cruces de plata y estano.

santos en los miradores,  
santas en los corredores  
y hasta en el cuarto de baño.

Ante una imagen de yeso,  
sentía la sacra llama  
arder, con dulce embeleso,  
y le servía de cama  
una hermosa cruz de hueso.  
Tal cruz, que, otro supusiera  
un infierno, era su eden.  
(por más que no faltó quien  
la cruz de hueso creyera  
de hueso... y carne, también).

Tenía en una piscina,  
en su entusiasmo febril,  
á una Santa Catalina  
y á todas las once mil  
virgenes en la cocina:  
un hermoso San Antón  
sobre una jaula se hallaba,  
y un soberbio San Ramón  
tenía en la habitación  
donde la mucama estaba.  
En su católico afán,  
llegó por último á tanto,  
que usaba, según su plan,  
para vino el de *San Juan*  
y el bastón de *palo santo*.  
En pos de sus ideales,  
como pájaros tenía  
solamente *cardenales*,  
y en música sólo oía  
las *músicas celestiales*.  
Mas como iba celebrando  
toda fiesta de la iglesia,  
y esto lo hacía tragando,  
el pobre se fué enfermando,  
apesar de la magnesía.  
Se puso triste é hiposo,  
mústio, pesado y gotoso.  
y, como *siempre* comía,  
al cabo le llegó el día  
de hallar eterno reposo:  
pero, según supe yo,  
y de su vida se infiere,  
como cristiano murió.  
porque don Juan reventó  
de un cólico *miserere*.

S. Garrido.



12 de Octubre de 3492



ido la palabra!—dijo uno  
de los miembros más  
conspicuos de la Cámara  
Administrativa de Ma-  
canópolis.

Considerando que en  
las arcas del tesoro hay  
sobra de dinero, propon-  
go que se supriman los impuestos durante  
cinco años.

—¡Aprobado!—dijeron todos los presen-  
tes.

Y abandonaron el recinto para ir á sus  
respectivos quehaceres.

A las pocas horas los muchachos ven-  
dedores de periódicos voceaban *La Ga-  
ceta* con importantes noticias.

Compré *La Gaceta* y lei.

Busqué [noticias políticas y no las en-  
contré.

Por fin, casi escondido hallé un suelto  
asi concebido:

«Mañana se verificará la elección de  
Presidente y Director administrativo de  
Macanópolis. En vista de que de los quin-  
ce candidatos que la opinión aclama, nin-  
guno quiere aceptar el cargo, se ruega al  
ciudadano que quiera tomarse la molestia  
de ser presidente, avise á la mayor bre-  
vedad.»

—¿Estoy soñando?—pensé.

No, no soñaba.

Bien claro oí gritar á otro chiquillo: *¡La  
Bandera con la última hora!*

Compré *La Bandera*.

Lei la última hora. Decía así:

«Como ocurre siempre que de elegir  
presidente se trata, nadie quiere serlo.  
Será preciso proceder á un sorteo, en  
cuyo caso el agraciado con la bolilla roja  
no tendrá más remedio que sacrificarse  
y aceptar.»

Y como comentario agregaba *La Ban-  
dera*:

«No es posible dejar de hacer constar  
el grado de educación que ha alcanzado  
este pueblo. Cuando leemos la historia pá-  
tria nos reímos y nos ruborizamos á la  
par, pensando que por allá los años 18...  
nuestros antepasados se peleaban y llega-  
ban á las manos cuando tenían que ele-  
gir no ya presidente, sino un simple con-  
cejal.

Apesar de todo, no debemos ser ingratos con nuestros antepasados, al contrario, les agradecemos lo que hicieron.

Tanto desorden y despilfarro produjo una saludable reacción.

De la misma manera que se suprimieron los ejércitos después de organizarlos de manera tal que por temor á un choque nunca chocaron los de dos naciones distintas, de la misma manera después que el escándalo político y administrativo llegó al colmo, se produjo un movimiento regenerador que después de unos siglos ha dado por resultado la supresión de la política por cosa innecesaria.»

—Pero... ¿qué es lo que leo?—exclamé asombrado.

La llegada de unos señores respetables que tomaron asiento en una mesa próxima á la mía, me distrajo.

Los caballeros discutían; hablaban de antigüedades, de libros raros, de folletos, de diarios...

—Serán bibliófilos—pensé.

Y como uno de ellos dijera:

—He descubierto algo curioso,—presté atención—Se trata de un diario del año 1892.

—¡Antiguo es!...—dijeron los oyentes.

—¿Qué tiempos aquellos! ¿Qué luchas, y cuanto *macanazo*!

Figúrense ustedes que debían tener lugar elecciones de gobernador, y, ¿saben ustedes como se votaba entonces?

—Hay opiniones diversas...

—¡Cá! Se votaba á tiros.

—¡Hombre!

—Sí, señores... ¡tiros en una elección!

Es el colmo de la barbarie. Y así eran nuestros venerables abuelos. Leyendo el diario ese que he hallado, encuentre cosas estupendas.

—Cuenta.

—¡Oh... no acabaría nunca! Pero en fin, para qué juzguen ustedes. Llegababa á tal extremo la... no sé como llamarla, de los hombres de aquel tiempo, que en los diarios se leían noticias como estas:

«Ayer la policía detuvo á un ladrón, mientras robaba el dinero de la casa del doctor...»

—¿Y esto es malo?

—No señores. Lo ridículo es lo que sigue:

«El Jefe de Policía premió y felicitó al vigilante que hizo la captura.»

—¡Ja... ja... ja...! ¡Vaya con nuestros abuelos...! ¡Y qué cosas tenían! Premiar á

un empleado que se limitaba á cumplir con su deber! Es gracioso el caso.

—Ea, señores; vamos á elegir presidente.

—Tendrá que sortearse. Nadie quiere serlo.

—Amigo, el cargo es molesto y no produce nada.

—¿Vamos?

—Vamos.

Y se fueron.

Quise seguirlos, y no podía; en vano forcejaba conmigo mismo; hice un supremo esfuerzo, me levanté pero caí...

A las doce (m.) la mucama me encontró tendido en el suelo, casi debajo de la cama.

Me molestaba un dolor en la cara.

Consulté con el espejo, y vi que la frente parecía un durazno.

Había recibido un gran golpe.

¡Ya lo creo!

Apenas es nada caerse de la cama, y recorrer en la caída tres mil años...

*Andrés Soler*



## LA CONFESION

(Imitación del alemán)

Dos amapolas eran sus mejillas,  
rojas por el rubor,

cuando la vi ponerse de rodillas  
junto al viejo y adusto confesor.

—¿Qué pecados tendrá?—yo me decía

¿En qué podrá pecar?

Y ella más sonrojada se ponía,

y comenzaba, misera, á temblar.

Buscó luego el papel donde, apuntados

con contricción y fé,

estaban casi todos sus pecados:

papel que ella perdió y que yo lo hallé.

Confusa, que le absuelva le suplica.

y el fraile, sin razón:

—Tus culpas no me has dicho—le replica—

¿Cómo pretendes que te dé el perdón?

Entonces, indiscreto, aquel escrito

con sus pecados leí.

¿Sabeis cuál era su mayor delito?

¡Que amaba á sus zorzales como á mí!

*Patricio Gallo.*

Tucuman.

# EL REY Y EL ESCRITORZUELO

## I

En la tranquila nación,  
salió *El Pueblo Soberano*,  
diario republicano  
que causó gran sensación.  
País, en que la realeza,  
del pueblo extraña el yugo;  
y éste soportaba el yugo,  
ó por miedo, ó por pereza.  
Así es, que al grito guerrero  
lanzando con energía  
de abajo la monarquía!  
se conmovió el pueblo entero.  
El grito llegó despacio,  
repetido á la sordina:  
de la calle á la oficina,  
de la oficina al palacio.  
Y cuando llegó el rumor  
hasta el rey omnipotente,  
éste, rió grandemente;  
pero cambió de color.  
Y llamando á un cortesano,  
dijo, que le gustaría  
conocer al que escribía  
en *El Pueblo Soberano*.

## II

Explendorosa la sala  
brillaba como un joyel,  
pues en el teatro aquel  
había función de gala.  
Los más nobles caballeros  
sus uniformes lucían,  
y en un palco se exhibían  
el rey y sus consejeros.  
.....  
En torno de un hombre enano  
se oye hablar con interés,

y en voz baja dicen:

—Es  
el de *El Pueblo Soberano*.  
El rumor llega al instante  
á oídos de otro escritor,  
y dice:  
—¿Ese es el autor?  
¡Si es López! ¡Un ignorante!  
Oye esto un alto empleado,  
y se rie alegremente,  
diciendo irónicamente:  
—¡Es un necio! ¡Un desgraciado!  
Ya sabe el teatro entero  
que López es un cretino,  
cuando al fin el rumor vino  
á poder de un Consejero.  
Dijo al rey el cortesano  
que allí López se encontraba,  
y riendo, le mostraba  
al de *El Pueblo Soberano*.  
Fijó el monarca su vista  
en López, y con desprecio  
dijo:

—Ya tiene ese necio  
la facha de periodista.  
Y con sarcástico tono  
prosiguió:

—Ya presumí,  
que habían de ser así  
los enemigos del trono.  
Hombres sin valor ni nada  
y míseros de tal suerte,  
que en polvo se les convierte  
solo con una mirada...  
López la vista volvió  
al rey por casualidad;  
y al verlo, su magestad  
desmayado se cayó...

Luis García.



## LASCIATE...

Por su amor, resignada,  
está esperando á Nicanor, sentada  
y hace bien infeliz! en no inquietarse,  
pues él aprovechando la *bolada*  
obliga á otras muchachas á sentarse.

## DE VIAJE



- ¿Y V. sigue adelante, señorita?  
 —Sí; bajaré en Coronel Pringles.  
 —¿Va V. en busca de aires?  
 —Nó; voy á buscar á un teniente de artillería.

## HAZAÑAS



oos hemos llevado alguna á cabo; pero nuestra natural modestia nos impide alardear.

Por ejemplo, no hace muchos días un amigo que se pasa la vida leyendo novelas de Paul de Koc y enamorando costureras sensibles, requirió nuestro auxilio para un asunto amoroso.

Me encargó el papel de acompañante de una mamá.

Él, se encargaba de acompañar á la hija.

Esta era, según expresión de mi enamorado amigo, un modelo de hermosura.

*Ergo*, dije yo, la mamá no debe ser despreciable si hemos de creer aquello... «De tal palo...»

¡No fué mala astilla la que me clavé!

La hija era bonita, y la madre en efecto era un monstruo.

Tuve que enamorarla; y lo malo es que la enamoré de tal modo, que ha amenazado con atentar á mi vida si no la correspondo.

¡Todo sea por ayudar á un amigo!

Tengo por el estilo un montón de hazañas que contar, es decir, que callar.

Y en efecto las callo.

No hace lo mismo Aniceto Roble.

Oírle á él y no admirarle, es imposible.

¿Se habla de viajes, por ejemplo?

Pues, nadie ha visto más mundo que nuestro Aniceto.

¿Aventuras?... ¡Le han ocurrido un sin fin!

¿Se habla de mujeres?

Pues á callar tocan, que Aniceto tiene la palabra.

# LA MÚSICA

AYER



La música el instinto dulcifica  
y hasta los animales domestica.

# LA MÚSICA

## HOY



Es en la edad presente  
la música, el tormento de la gente.



## LA MACETA MISTERIOSA



1



2



3

En su lista de conquistas, ó de víctimas, hay ejemplares de todas clases.

Mujeres rubias, trigueñas y negras. Solteras, casadas y viudas.

No se puede pedir más.

En Santa Fé, tuvo un duelo con el marido de una rubia y recibió una estocada.

Mientras lo curaban en el hospital declaró su amor á una hermana de la caridad.

Suprimieron las enfermeras y le dejaron, por si necesitaba algo, á un gallego casado.

Corrió y se escapó con la mujer del gallego, y luego la dejó para dedicarse á la cocina de un Senador viudo y con hijas, con una de las cuales, tuvo un lio de mil demonios.

—Pero Aniceto—le decían los amigos— V. es terrible.

—Soy así. Mi vida es una sucesión de escándalos.

—Diga V. que los maridos estarán escamados en cuanto le vean venir.

—Los maridos, y los padres también. Cuando ven que me aproximo todos gritan á las hembras... ¡escondeos, escondeos que viene Aniceto! Pero no se esconden; y es porque les atrae mi figura, cuando me pongo de perfil...

Si de beber se trata, nadie bebe más que Aniceto.

Un día agotó una cervecería, y asegura que salió con la cabeza fresca, porque de tanto que bebió se le formó un surtidor en la nariz como á un ballenato cualquiera, y claro, el líquido le bañaba completamente.

Jugando era un temerario.

Había perdido un capital, que dicho sea en secreto, nadie sabe á cuánto ascendía.

Lo que no toleraba de ningún modo era que le alzasen la voz.

¡Ah!... Cuando se enfadaba era tremendo.

Nadie le había visto pelear, pero él aseguraba que no eran menos de cuarenta los lances de honor en que había sido parte interesada.

Una vez mató á un capitán de artillería, y como los padrinos hiciesen alguna observación, les retó y les dió muerte en menos que canta un gallo.

Esto pasó en Constantinopla, y aún conserva los diarios que narran el caso, pero como que lo narran en turco...

En fin, que Aniceto era terrible é infundía respeto á los que le conocían.

Nadie se atrevía á contradecirle.  
De pronto, desapareció del mapa.

—¿Y Aniceto?—preguntábamos los amigos.

—¿Qué será de Aniceto?... ¿Alguna aventura?... ¿Un lance?...

Pasó tiempo, y cuando ya no nos acordábamos del hombre de las hazañas, supe por una vecina de aquella vieja á quien inspiré tan fuerte pasión, que dicha vieja se había casado con Aniceto, y que éste era una malva.

—¿Es posible?—exclamé admirado.

—¡Y tanto! Mire V.. Aniceto vá al mercado y si gasta más de lo regular, al llegar á casa su esposa le hace un signo enérgico y el pobre hombre presenta la parte posterior de su individuo y en ella recibe unos azotes.

—¿Qué me cuenta?

—Si señor. Hoy, sin ir más lejos, ha roto un plato y la tirana esposa, le ha dejado sin postres...

No quise saber nada más.

Desde hoy desconfío de los que tienen muchas hazañas que contar.

¡Hay tantos Anicetos!

*Eustaquio M. Perez.*



## ¡NO MAS CANAS!

Anunciando un específico que impedía nacer canas, de carteles se cubrieron esquinas, calles y plazas. En inmensos caracteres su inventor aseguraba que, aquel que canas peinase y su específico usara, no tendría en su cabello nunca más una hebra blanca. Ante avisos semejantes sintió don Lúcio en su alma un impulso de alegría y de admiración extática. Prendado por aquel tiempo de una cierta doña Casta, en quien se hallaba en consorcio la carne con la arrogancia,

## LA MACETA MISTERIOSA



4



5



6

y deseando mostrarse  
á los ojos de su dama  
sin arrugas eu el rostro  
y en el cabello sin canas,  
vió don Lucio el cielo abierto  
cuando fijó su mirada  
en la infinidad de avisos  
que aquel remedio anunciaban.  
Formó su resolución  
y se dirigió á la casa  
en donde del específico  
tenía el autor la fábrica.  
Le compró media docena  
de botellas, y con ansia  
preguntó:

—Dígame usted.

¿Con seis botellas me basta?

—Con seis que haya usted acabado  
ya mi agua no le hará falta,  
pues tendrá usted la cabeza  
sin pelos blancos...

—¿Sí? Gracias.

Por rara coincidencia  
también tuvo doña Casta  
el deseo de quitar  
de su cabello las canas  
y compró aquel específico  
que tanto aviso anunciaba.

Don Lucio empleó la droga  
lo mismo que su adorada,  
observando ambos á dos  
que iban huyendo las canas,  
pero huyeron tras los blancos  
los otros en fuga rápida,  
quedándose sin cabello  
y con la cabeza calva.  
Hecho don Lúcio una furia  
al inventor increpaba  
gritando:

—¡V. me engañó!

¡Es usted un pillo! ¡Un canalla!

—Caballero, poco á poco:  
yo no le he mentado en nada.  
Dije á V. que mi específico  
le quitaría las canas,  
y me parece, señor,  
que he cumplido mi palabra,  
pues todos sus pelos blancos  
han huido con el agua.  
Ahora... no le aseguré  
¡que los otros le quedaran...!

José M. Mendoza.



## OFICIALIDAD



Del taller rápidamente  
esta oficiala imprudente  
sale á ver á un oficial  
zapatero, con el cual  
se trata y no oficialmente.



DE DOMINGO A DOMINGO

Las empresas, por fin, empiezan á variar los carteles.

El público se lo tenga en cuenta.

Que se lo tendrá.

Cuando el número presente de EL CASCABEL quede *apretado* y á punto de imprimirse, es seguro que el público se apretará como pueda en el Teatro Onrubia para asistir al estreno de *Mis Hetjet*.

Sentimos que la circunstancia antes apuntada nos impida hablar de la obra y del trabajo de los artistas.

Lo dejaremos para el número próximo, no sin felicitar á la empresa por su celo y buena voluntad para con el público.

En la Zarzuela se estrenó *La Revista*, letra de Miguel Echegaray y música de Caballero.

La obra, que es muy fina y muy española ha gustado.

Especialmente la escena de la revista,

realzada por música animada y llena de frescura, alcanza grandes aplausos cada noche.

*La Revista* durará mucho tiempo en el cartel.

Como durará indudablemente *La espada de honor*, letra de Jakson Veyan y música del maestro Cereceda, que se está ensayando y ha de llamar la atención, especialmente por la novedad de oír una banda lisa... de coristas, que por obra de Pastor y Garrido han sido convertidas en trompeteras.

Una obra que se estrena el 1º de Diciembre: por cada *vale* de la prensa, ó entrada de favor, se cobrarán diez centavos en Secretaría.

Es una buena obra, ya que lo que se recaude es para los pobres.

¿Volveremos á decir que O'Kill continúa siempre aplaudido?

No repetamos lo de siempre.

Los *sobrinos del Capitan Grant*, puestos en escena por la compañía de la Comedia han dado buenas entradas á la empresa.

El Dr. Mirabel que ha hecho Julio Ruiz, es un Mirabel acabado; gracioso, sin exagerar, y hablando y moviéndose como hablan y se mueven todos los doctores distraídos.

Algo movidito el teniente Mochila, y muy buenas la sobrina y la escocesa.

Dadas las reducidas dimensiones del escenario, la obra lució todo lo que podía lucir.

La compañía de la Comedia tiene en estudio obras nuevas en Buenos Aires.

Así se atrae al público.

¡Dios nos asista y nos valga *Tartarin en América!*

Estrenóse por fin y... efectivamente resultó una obra pesadísima, especialmente en los dos últimos actos.

Gracias á que Forlet, haciendo un esfuerzo ha presentado la obra con la mayor propiedad y lujo posibles, y gracias á los bien combinados bailables, el público no se duerme beatíficamente.

Un aplauso á Forlet y compañía, y resignación al autor de *Tartarin* que no ha dado en el clavo como suele decirse.

La compañía milanese de Cavalli, atrae bastante concurrencia al teatro San Martín.

Cavalli es un actor muy notable y tiene gracia y naturalidad como pocos.



Encontramos en *La Nación* de lunes el siguiente título de un suelto:

«Pesca Marítima y Fluvial.»

Involuntariamente nos alarmamos.

Pero, luego, y á medida que fuimos leyendo, nos convencimos de que no se trataba de una *pesca* de aquellas de Argos.

¡Ah!



—Que usted del mono descende, con su presencia lo abona.

—Del mono ¿cómo se entiende?

—Sí: porque es usted muy *mona*.



Hemos recibido un precioso poema titulado *Fruta sin cáscara*, original de Cristian Roeber, impreso en Corrientes en la imprenta del Porvenir.

*Fruta sin cáscara* vale la pena de ser leído, y revela en sus versos á un verdadero poeta.

Felicitamos al autor y le agradecemos el envío del libro.



Si será coqueta Rosa  
que hasta en la iglesia, rezando,  
para ver si los conquista  
hace guiños á los santos.



Quien no se casa es porque no quiere.

Hemos visto un anuncio de una agencia matrimonial que cuenta con un buen número de caballeros y señoritas disponibles.

Para encontrar una u otra hay que pagar cinco pesos.

Luego se pagan otras cuotas.

¿Y el que no tiene dinero? dirán ustedes.

No puede buscar su *media naranja* en la Agencia.

Esta no está por aquello de «contigo pan y cebolla.»



Es tan avaro y súcio don Clemente que, á fin de no gastar en planchadora,

cada mes, desde ahora,  
gastará una camisa solamente.  
La semana primera  
irá por ahí luciendo la pechera,  
mas como esta se mancha tan aprisa,  
consigue su proyecto don Clemente  
yendo prudentemente  
¡las otras tres semanas sin camisa!



A estas horas y gracias á la oficiosidad  
de la prensa en general, ya sabemos hasta  
el número de cabellos que tiene Meordi,  
ese criminal vulgar.

Vamos, que á uno le dan ganas de co-  
meter algun crimen.

Es tan tentadora la popularidad...



Las cosas que á ti te faltan.  
son: en amores prudencia:  
en el mes de Junio, ropa:  
y en todo tiempo vergüenza.



Suscriptor.—Gracias, se publicará.

*Rebecca.*—Sus versos necesitan un...reboque ¡oh apreciable Rebecca!

*Lyon T.*—Flojo todo y pidiendo aceite de higado de bacalao.

*Jesús N.*—¿Jesús Nazareno? pues ¡hombre está bueno!

*Emilio G.*—No se puede.

*Curioso.*—Y fastidioso ¡Mire Vd. que mandar acrósticos...

*M. M. T.*—Pero, caballero, ¿Vd. cree que estoy loco? ó cree Vd. que esto:

«Como soy tan pillo  
alegre y truhan,  
á las niñas me fumo  
como un pitillo.»

y lo que sigue, que aún es peor, ¿es verso? ¡Por Dios! hombre!

*Telesforo.*—Si, escribalo Vd. como quiera, pero ¡que yo no lo vea!

*Miosotis.*—¡Aprietal! ¿De dónde ha sacado Vd.? ¡qué mansión es masculino?

*Tomador.*—¿De cerveza ó de ripios?

*El mismo.*—Es regular.

*Tony.*—Veremos.

*Rom. P. K. B. Za.*—¿Que le conteste? No, por que le maltrataría demasiado.

*Atila.*—¡Adios bárbaro!

¿Si ó nó?—¡No!!!

Quedan muchas cartas por contestar.



# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



## LECHERIA LA MARTONA

Fábrica á vapor de manteca fresca  
fina en el establecimiento



Leche pura, Crema, Manteca fina DEL DIA.

QUESOS CAMEMBERT Y BRIÉ

Ventas por mayor y menor en sus depósitos

234, SUIPACHA, 234

FLORIDA ESQUINA TUCUMAN

Al menudeo en los principales almacenes.

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. Guillermo A. Cranwell, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

VICTORIA, NUM. 647

Entre Perú y Chacabuco

Atendida personalmente por su propietario

Edmundo E. Granwell

FARMACÉUTICO

DROGUERÍA ALEMANA

DE

Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 156 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido  
en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

## SUCURSAL

DEL

BANCO DE SABADELL  
CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

Horas de despacho. Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

C. CHABRY

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

CHACABUCO, 212

SUCURSAL: ARTES, 151-155

GRAN

TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y CA

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

# A. MUJICA Y CIA

FABRICA DE TINTAS DE TODAS CLASES

**SURTIDO**

De Tintas Superiores Inalterables

**DE VARIOS COLORES**

**CALLE RIOJA 1765**

## COMPAÑIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

**VAPORES CORREOS**

*Subvencionados por el Gobierno español*

**Servicio bimensual fijo**

**entre el Rio de la Plata y Europa**

EL 2 DE DICIEMBRE SALDRÁ DE ESTE PUERTO

*el magnífico vapor*

### CIUDAD DE CADIZ

Las salidas de este puerto serán el 2 de cada bi-mestre, para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz y Barcelona, admitiendo carga y pasajeros, así como para Vigo, Coruña, Santander, Bilbao y demás puntos importantes de España.

Por más informes ó datos, ocúrrase á sus agentes Antonio López y Ca, calle Alsina 750.

NOTA.—Se expiden pasajes de venida de todos los puertos y ciudades de España.

## Cigarrillos de sobremesa

**LA CIGARRERIA DE DAUMAS**

**Acaba de poner en venta sus inmejorables cigarrillos sueltos, en cajitas de 250, á los precios siguientes:**

Cigarrillos y Referidos Daumas, la caja de 250.....	\$ 1.05
Estrella, Elegantes y Algeriennes.. «	1.20
Eminentes.... «	1.30
Tip-Top..... «	1.90
Tip-Top, Gloria, sin cola ... «	2.50
Tip-Top, Gloria, especiales, sin cola «	3.50
Tip-Top, Gloria, escepcionales, sin cola «	4.50.

La casa se halla provista de un surtido de **Cigarros Habanos** garantidos de procedencia directa, de las mejores marcas y de tabacos franceses é ingleses legitimos á precios sin competencia.

**679-CANGALLO-679**

# Felipe Vazquez

**ARTISTA**

**Y PROFESOR DE CANTO**

Discípulo del Maestro Goula

**MAIPÚ 341, 1° DERECHA**

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Dia de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.  
Etc., etc.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

# Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

**PIEDAD NÚM. 513**

— **MAREOS** —

**NOVELA AMERICANA**

ORIGINAL DE

**M. BAHAMONDE**

EN TODAS LAS LIBRERÍAS



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS

## CARMEN CIUDAD



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

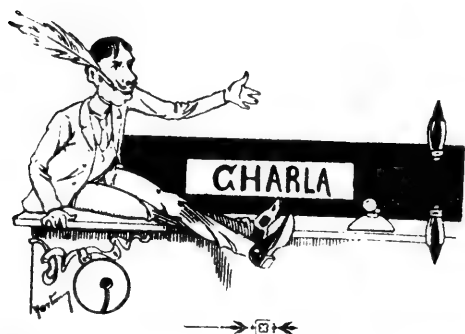
HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número.

Número atrasado.... \$ 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Artista discreta y bella.  
Sin faltar á la verdad,  
puede decirse de ella  
que es una hermosa *ciudad*.



**N**o puede negarse una cualidad á la sociedad porteña.

—Somos muy asimilables, nos decía un jóven que lee mucho al fecundo general Mansilla.

—¡Qué me cuenta Vd!

—Si; la sociedad, ese *todo Buenos Aires*, que dice el de la crónica social de *El Diario*, ese conjunto de puntos que formamos el mundo grande, y el pequeño tambien, tenemos el don de la asimilación.

—Parecemos, y Vd. perdone...

—No hay de qué.

—Por la parte que le toca.

—¡Alto ahí! Déjese Vd. de tocamientos y prosiga.

—Proseguiré. Quería decirle que la sociedad se asemeja á un campo...

—¿Trillado?

—No me interrumpa. Se asemeja, repito, á un campo virgen.

—¿Y mártir?

—Virgen, y feraz: basta sembrar, lo que sea, para recoger...

—Lo que sea: natural.

—Y lo artificial tambien. ¿Vd. cree que antes de la conquista teníamos melones criollos?

—¡No, señor...! ¡qué habíamos de tener!... Entónces no teníamos senado, ni conejo, ni idioma naciona!...

—¿Cómo dice Vd?

—¡Ah!... Vd perdone, y que me absuelva el guaraní, quise decir que no teníamos idioma castellano, ingerto en idioma naciona!... en fin, prosiga Vd.

—Volvamos á la asimilación.

—Volvamos.

—Basta tirar una semilla de lo que sea, para que brote el fruto...

—¡De lo que sea!

—Vea Vd. al Skating-Ring.

—Ya lo he visto.

—Quiere Vd. una prueba mayor de asimilación.

—No señor.

—Pues bien: ahora está de moda, y la buena sociedad acude al Skating, dispuesta á lucir su intrepidez en el patinage, y lo que buenamente se pueda lucir en una caída.

—Esto, ó *eso*, sobre todo. Mire Vd.; yo conozco una señora cuya vida se ha deslizado plácida entre aventuras de alto vuelo.

—¿Era areostática?

—No, señor, era Santiaguense.

Pues bien, ahora tiene dos hijas y las hace patinar para que se codeen con la alta sociedad.

—¡Claro! siendo hijas de eso, de alto vuelo...

—No señor, son hijas de su padre que era farolero de un faró de segunda.

—¡Siempre la altura!

—Pues bien: cuando las niñas se visten para ir al *Esquetin* que dice la señora, las recomienda que cuiden las interioridades...

—¿Del hogar?

—No señor, de la *toilette*. Por que á lo mejor una señorita resbala, y es probado que no se resbala con tanta facilidad si la ropa blanca no acompaña.

—Las niñas han de saber caer, dice la amantísima madre.

—Y á fé que dice bien.

—Aún que las caídas en el Skating son muy dulces.

—Si; cuénteselo Vd. á un amigo que se dislocó el hueso dulce, y ahora sufre las amarguras consiguientes...

—No hagamos digresiones. Decía que somos muy asimilables, y que á pesar del calor nos vamos al Skating á sudar la gota gorda y á resbalar, como si no tuviésemos ocasión de resbalar á cada momento en la calle.

—Calle... que Cané puede enterarse.

—Pues, me callo.

Pero el dia menos pensado nós encontraremos; con que se hará de moda ir á pasar el mes de Junio en Mar del Plata,

únicamente por que en Europa la crema va á Baden-Baden.

Y así por el estilo.

Ahora nos ha dado por patinar, sin tener en cuenta que no hace frío, y que bastante nos acaloramos con eso de las elecciones, para ir á provocar mayor circulación de la sangre con ejercicios fuera de razón.

Pero ¡cómo ha de ser!

¿La moda la exige?

Pues, ¡á patinar tocan!

Y caiga el que caiga.

Ahora nos explicamos el verdadero disgusto de una señora que fué á Rusia el año pasado, para ver si se le curaba un flato ardiente que la martirizaba.

En la excursión llevó á su marido, hombre innovador, aunque lector constante de *La Nación*.

—¿Sabe Vd. lo que me pasa ahora?— nos dijo el otro día la señora, deteniéndose en la calle.

—Se le habrá pasado el flato.

—Afortunadamente pasó ya. Pero ahora...

—¿Tiene Vd. humores fríos?

—Humor de mil diablos, por que mi esposo se ha empeñado en hacer la vida que hacíamos en Rusia, y apenas salta de la cama, se envuelve en un poncho y se echa una manta de lana encima, y se pone al sol; y pide que le sirvan *ponches* de rom. Para dormir he tenido que hacerle trage de cuero de carnero vuelto al revés, y he de darle mucho coñac, para que no perezca de frío. Luego por la tarde, se va á patinar, y al llegar á casa lo he de poner á secar como una toalla, por que llega mojado como un bagre acabado de pescar. Despues...

—¿Aún hay más?

—¡Sí!

—Pues Vd. perdone. Con su permiso me voy á bañar.

¡Que patine quien quiera;

¡Oh la asimilidad...!



## ¡POR NADA!

### DOLORA

#### I

—¡Jugar! ¡Quisiera lograr jugar como antes jugaba!— un pobre anciano exclamaba viendo á unos niños jugar.

Después hasta ellos llegó con los brazos extendidos; los niños, despavoridos, huyeron; él les llamó; y una gota conge'ada saltó en sus ojos, que hervían... ¡y los niños se reían viéndole llorar *por nada!*

#### II

Sentóse el viejo, y delante puso á los niños que, ufanos, enjugaron con sus manos las penas de aquel semblante, á cuya alma acongojada mil recuerdos acudían... ¡y los niños se reían viéndole llorar *por nada!*

#### III

Mas, ó alcanzaron pesar, ó aquel pesar comprendieron, es el caso que sintieron todos ganas de llorar; y el viejo al verles sufrir les abrazó con cariño esclamando: ¡he sido un niño! sigan jugando: ¡á reír!

Y dió alegre carcajada mientras los niños corrían, y asombrados se decían: ¡si llora y rie *por nada!*

#### IV

Y volvieron á empezar en sus juegos, que observaba el anciano; y sin cesar, lleno de angustia, exclamaba: —¡Ay!... ¡Quién volviera á jugar!...

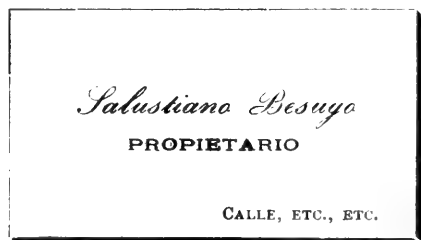
A. Díaz de la Quintana.

## ¡PROPIETARIO!



o no podía creer que hubiese llegado á adquirir tan envidiable título mi amigo Salustiano: él, un empleadillo con cien pesos de sueldo y mil de vicios; incapaz de

pensar nada serio; refractario á todo trabajo que no fuese el de emborronar talones y recibos en una de las oficinas de la Municipalidad; sin otros conocimientos mercantiles que los que facilitan las relaciones forzosas con el Monte Pío y con las casas de préstamos (con las cuales, eso sí, le unían siempre estrechos lazos), despojado, en fin, de todas aquellas cualidades que, desplegadas á tiempo encumbran á veces al hombre, confieso, repito, que era para mi incomprensible ese cambio de fortuna en mi joven amigo. Pero su tarjeta que recibí al regreso de mi viaje, lo decía con todas sus letras.



Esta original tarjeta me hizo entrar en deseos de hacer una visita á Besugo para ver si podía descifrar el gerolífico.

Favorecióme la casualidad, pues á los pocos días topé con mi amigo, que, aunque de un modo bastante raro, dejó satisfecha del todo mi curiosidad.

—Y... dime,—le dije, llevando la conversación al terreno que yo deseaba.—¿qué clase de propiedad es esa que has adquirido? ¿Es un campo? ¿Es una casa?

—Sí, eso, eso... una casa—me contestó.

—Vaya, pues te felicito, querido.

—Hombre, gracias... pero...

—¿Pero qué?

—¡Ay hijo! Que todo tiene sus inconvenientes.

—¡Ah, bah! ¿Está algo deteriorada? ¿Es vieja?

—¿Vieja?... No, al contrario.

—¿La mandaste hacer?

—No, ya estaba hecha.

—¿No está bien situada? ¿No tiene vistas á la calle?

—¡Oh! Ya lo creo que tiene...

—Entonces... ¿qué te apura? Y dime, ¿es casa de altos?

—Sí... es bastante alta.

—¡Ah! Pues tendrá buenas galerías, con flores, pájaros...

—Sí, sí... sobre todo muchos pájaros.

—Y por supuesto, buen exterior... ¿Qué tal es la fachada?

—Psé... no es malilla... gracias á la pintura...

—¡También pintada!

—Si hijo; pinturas y reboques me cuestan un dineral.

—Tendrás allí todas las comodidades... fresca en verano...

—Sí... en verano estaré bastante fresco.

—¿Piensas alquilar una parte?...

—No: *vade retro*. Quiero ocuparla solo, si es posible.

—Pero, tú solo, en una casa tan grande... tendrás piezas... las del fondo, por ejemplo, ¿qué vas á hacer de ellas? Son, por lo general, chicas, húmedas...

—Pues... precisamente son mis predilectas.

—Pero... dime, ¿cómo te ingeniaste para poseer esa finca? ¿La compraste, la heredaste, te favoreció la suerte eh...?

—Sí, la suerte... todo se lo debo á la suerte.

—¿Y cuando me llevas á visitarla? A ver.

—Cualquier día, hoy no; está en reparaciones y...

—Ah, ya; eso de las cloacas, las aguas corrientes...

—Hombre, sí; las aguas corrientes; esas aguas me tienen fastidiado.

—Lo creo. ¿Y hace mucho tiempo que la tienes?

—Medio año.

—Y naturalmente. ¿hasta ahora no te ha producido nada?

—No, pero... creo que dentro tres... ó cuatro meses, producirá algo.

—¿Pero sin alquilarla?

—Es que voy á hacerla producir yo solo, si puedo.

—Ah... vamos, vas á instalar en ella algun negocio, vas a montar una fábrica...

—Eso es, sí; voy á montar en ella una fábrica.

—¡Ya! Mira,—le dije, cambiando de tono—¿sabes que me parece que no estás muy contento?... Te veo algo así, como distraído, y... francamente, esperaba encontrarte más satisfecho, más entusiasmado.

—¡Ay hijo! Ya te he dicho que todo en el mundo tiene sus misterios.

—Bien, pero... ¿es que no tienes los papeles en regla?

—¡Oh sí! los papeles y yo, estamos bien arreglados.

—Pues no comprendo lo que...

—¡Oye y comprende si puedes! Mi sueldo, que hoy no es escaso, no me alcanza

á cubrir los cargos y los impuestos que sobre mi pesan desde que soy propietario. ¿No me ves? He perdido las carnes, el humor, la paciencia, y me encuentro tan mal, que estoy temiendo un ataque á la cabeza.

—¡Pobre Salustiano! Tal vez algún pleito...

—Pleitos, dirás mejor.

—Acaso el escribano te embarulló las escrituras...

—No hijo, no; mis escrituras no las tiene ningún escribano.

—¿Pues?

—Mis títulos de propiedad están... ¡en la vicaría!

—¡Ca...nastos!—exclamé, saltando en mi asiento—¿Habías de veras?

—¡Y tan de veras! Mira,—dijo, alargándome un retrato que sacó de su cartera,

—ahí tienes una vista fotográfica, de mi propiedad, que mandé sacar poco tiempo antes de pasar á ser su dueño. Aquí te presento,—agregó en tono más solemne,—*la vera efigie* de Encarnación Espinilla de Besugo.

¡.....!

No quise saber más. Mi pobre amigo había hecho un casamiento de aquellos que se llaman de Satanás.

Más tarde he sabido que á pesar de los escrúpulos de Salustiano, un primo de Encarnación ocupaba á ratos, una de aquellas piezas que Besugo reservaba para su uso particular.

El ataque á la cabeza empezaba.

¡Desgraciado Besugo!

N. Carbó.

## TÉ, CHOCOLATE Y CAFÉ

Es Luisa la más nerviosa mujer que yo he conocido, y como ella no ha existido artista más caprichosa. Tiene el talento de Luisa una variedad que encanta, puesto que ella escribe, canta, declama y es poetisa. Amiga de la verdad, no es gazmoña ni coqueta, y entrega el alma completa al que honra con su amistad; conversa familiarmente sin fórmulas enojosas, y es Luisa en todas sus cosas sincera completamente. Anteanoche la encontré en su habitación, leyendo, y sorbo á sorbo bebiendo una taza de *café*. Mientras la negra infusión Luisa misma me servía, sonriente me decía:

—Tomadlo con precaución.

—¿Y por qué?

—Por que he notado que este licor os seduce, y el efecto que produce en mí misma he observado.

—¿Algún nuevo experimento?

—Sí.

—¿Me lo quereis contar?

—Creo que os va á interesar.

—Pues contádmelo.

—Al momento:

Puse mis cinco sentidos en ver obrar al *café*, al chocolate y al té por sí solos ó reunidos. Tres productos que millones de hombres al día consumen, tres bebidas que resumen tres épocas, tres naciones. Bebí el amargo licor taza á taza y sin cesar, y al fin me empezó á embargar un agradable sopor. Se excitó mi fantasía, noté que me transformaba, y sin ver cómo, me hallaba en un harem de Turquía. Refulgente como el astro solar, el patio luciendo y el chorro de agua cayendo en su taza de alabastro. Muchas mujeres hermosas con ojos de brillo ardiente, tomando indolentemente posiciones voluptuosas. La atmósfera saturada de un fino aroma excitante y la luz del sol radiante por ténues gasas velada. Yo tendida en un diván, entre joyas y entre flores y hablando ardiente de amores

á mis plantas el sultán.

De mil delicias gozé

en el harem encantado..

mas dejemos esto á un lado

y pasemos ahora al te.

Quise probar otro día

el efecto de este en mí,

y al poco rato senti

una atroz melancolía.

Veía por todos lados

tristes hombres y mujeres.

que más parecían séres

de marfil viejo, animados.

Las gentes en movimiento

eran sombras dolorosas,

cubiertos hombres y cosas

por un velo amarillento.

Estando sugestionada

por el cacao, senti

que estaba triste de mí!

en un convento encerrada!

Monja exaltada, veía

mil visiones estrambóticas:

figuras de santas góticas.

del claustro en la galería.

Un convento que guardaba  
ancha muralla feudal...

y una escala por la cual

con un doncel me escapaba.

El café me hizo en violento

choque gozar del placer,

y el té me hizo padecer

bajo un cielo amarillento.

Me hizo el cacao vivir

como una monja ejemplar,

y como ella supe orar,

y como ella supe huir.

Ahora os diré brevemente

qué efecto me produjeron

y qué es lo que ver me hicieron

las tres cosas juntamente.

Los tres productos junté

con mucha curiosidad,

y en inmensa cantidad

los tres productos tomé.

Pero de tal reunión

salió para mí un veneno,

que me hizo cer... á un Galeno.

pues tuve una indigestión.

Luis García.

## Ciencia FIN DE SIÉCLE



CUÁN sublime es la ciencia! ¡Cuán admirable es su poder! Basta una chispa, científica, que la casualidad haga penetrar en un cerebro, para convertir en mundo de luz, el que

antes lo era de sombras.

Algo de esto sucedió en mí. Fué suficiente conocer una palabra nueva, para explicarme fenómenos extraños que nunca sospeché existieran.

¡Oh! La *telepatía*.

Si, señores. Yo soy *telépata*. ¡Qué descubrimiento! He sufrido influencias *telepatosas* ó *telepáticas* (¿quién sabe como debe decirse?) y no me di cuenta hasta hoy que aprendí lo que es *telepatía*. Voy á referir dos hechos, dos pruebas elocuentes de mi *telepatibilidad*.

Un día, eran las tres de la tarde y senti un picor de nariz, tan insoportable, que solo pude aliviarme frotándomela con jabón sapolio durante cinco minutos. Pocas horas después recibo un telegrama avisándome que á las tres de aquella mis-

ma tarde, habia fallecido un ahijado mio. Para el que no posee nociones *telepatológicas*, como yo entonces, nada tiene esto de particular, pero ahora comprendo que fui paciente de un estado *telepático* y estoy convencido de que aquel prurito nasal que me atacó en el mismo instante de la desgracia, fué un presentimiento, pues mi ahijado murió víctima de las lombrices.

Otro caso más tipico. El martes de la semana pasada, me desperté á las diez de la mañana, sin que nadie me llamara; salté del lecho rebosando alegría y obediendo á un impulso inconsciente, sali al patio tal como estaba, en immaculados calzoncillos y después de dar un salto mortal, grité á la vieja que me sirve *ad honorem*:

—¡Eh! ¡Eh! ¡Bartola! ¡Hágame unos *chinchulines*! ¡A la minuta!

Debo advertir á ustedes que *no sé* desayunarme (¡ignorante!) sino con un vaso de agua hervida, porque soy tan delicado de estómago, que no puedo digerir los microbios del agua, crudos. Sin embargo tuve valor para tragar los *chinchulines* y sali á la calle.

Mi primer encuentro fué un amigo, que me dice:

—¿Sabes quien ha muerto?

—¿Quién?

—¡Estéban!

—¿Cuándo?

—Hoy a las diez a. m.

La noticia me impresiono... con franqueza, muy agradablemente, pues Estéban era un sastre a quien debía 13 pesos con 23 centavos por haberme transformado una levita antigua en dos chalecos *medioevales*, quiero decir, bastante presentables.

Ahora reflexionando sobre todo esto, descubro una serie de coincidencias, admirable. El último pensamiento del sastre fué para mí (por los pesos) y me anunció que emprendía su viaje a las regiones de la *telepatia* pura. En efecto, el salto mortal, primero que di en mi vida, expresaba el no menos mortal que dio él, también por primera vez. Los primeros gritos que lancé aquel día, aquellos ¡Eh, eh! con que llamé a Bartola, corresponden a las iniciales del difunto: Esteban Estricote. El desayuno que tomé, revelaba la enfermedad que lo arrebató, una *enteritis* aguda ó sea, vulgarmente, una inflamación de los *chinchulines* humanos; y finalmente la inusitada alegría que me despertó, era muy natural, puesto que con la muerte del acreedor, ahorraba 13 pesos y 23 centavos, cantidad fabulosa para mis modestas aspiraciones.

Ya ven cuan clara y sencilla explicación: más nunca la hubiera concebido sin auxilio de la nueva ciencia.

En Inglaterra se hacen experimentos sorprendentes. Dos señores, se citan *telepíticamente* y a una hora dada, uno de ellos distingue netamente, flotando en las tinieblas de su cuarto, las flores que adornan una pantalla que el otro muestra desde su casa, separados por una distancia respetable. ¿Y los casos de apariciones evocadas voluntariamente? Estas relaciones erizan los cabellos, aún a los calvos y verdaderamente trastorna el pensar la trascendencia de tales fenómenos, máxime cuando el genio y la paciencia de nuestros nietos, logren dominarlos y modificarlos en provecho de la humanidad.

El amor platónico llegará a la meta en el siglo que viene. ¿Quién podrá impedir que dos amantes se den una cita telepática y pasen las noches cambiando sus amorosas impresiones y evocando sus respectivas fantasmas y contemplen sin velos y se abracen sin escrúpulos? El matrimonio *telepático* es el del porvenir, unión feliz y sin obstáculos, porque ¿quién po-

drá poner vallas al paso de *Psiquis*? Solamente las suegras, que también las habrá desgraciadamente, y serán tan *anti-telepáticas* como hoy son antipáticas.

Mucho cambiarán las ideas estéticas en los siglos futuros, dada la penetración sobrenatural que adquiriran entoneces los espíritus. ¿Cuáles de nuestras ilusiones subsistirán el día en que cualquiera pueda con un pequeño esfuerzo telepático, contemplar de cerca a un papa en paños menores, ó a un genio limándose los callos, o á... etc., etc.? Horroriza pensar que los más secretos pormenores de la vida íntima, serán del dominio público, merced a la *telepatia*. Debemos alegrarnos de no llegar a conocer tales progresos.

Más, si no les parecen a ustedes suficientes tantas maravillas, lean la relación de experimentos *psiquiátricos* que en Italia verifican notables profesores. Allí verán ustedes como los cuerpos inertes se entregan a movimientos extravagantes tanto más impropios de su *seriedad*, hasta ahora proverbial, cuanto más reñidos con la veneranda ley de la *gravedad*, que promulgó Newton. Pero ¿qué le importa Newton y demás *próceres* de nuestra física actual, a esa señora italiana que se encierra con cinco ó seis sabios en un cuarto tenebroso y hace con ellos verdaderas heregias, llenandoles la cabeza de chifladuras?

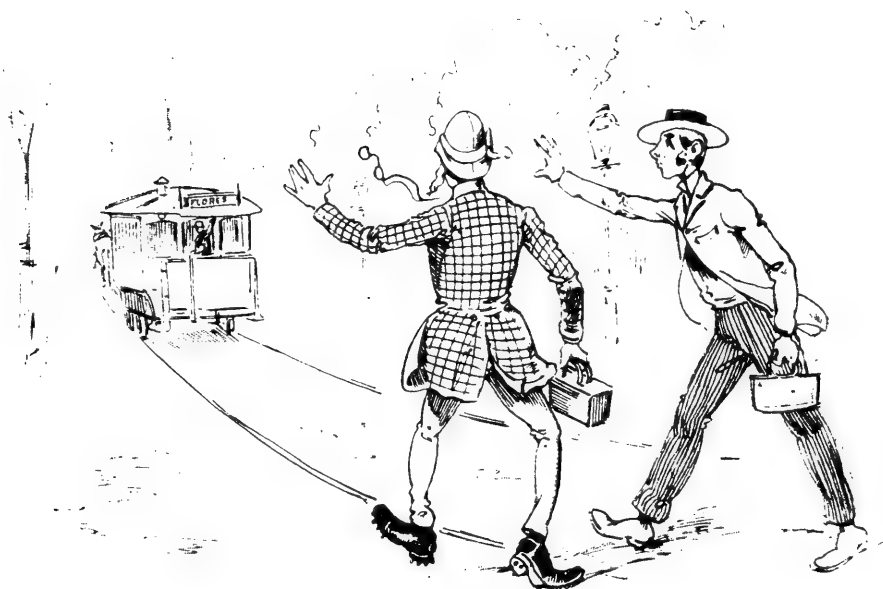
Hoy mismo me escribe de Italia un amigo mío, refiriéndome que Lombroso y sus colegas, han tenido otra nueva entrevista a oscuras con la *medium* Eusapia (creo que así se llama). Entre otros fenómenos sorprendentes, me cita que un armario de tres cuerpos, animado por la *medium*, saltó sobre un mechero de gas y se agitó largo tiempo marcando perfectamente el compás de una *mazurka*; que una navaja de barba escapó de su estuche, y paseando por el rostro de los ilustres observadores, los afeitó en seco con toda delicadeza y últimamente, que una alpargata que el mucamo olvidó en la habitación de las experiencias, acarició durante diez minutos la nariz del Dr. Lombroso, que por poco se asfixia!!!

¡Misterios de la fuerza psíquica!

¡Qué dicha la de nacer *medium* para realizar tantos prodigios.

La aspiración de nuestro siglo, es que con el vapor, con la electricidad, y con los inventos mecánicos, cada hombre valga por mil.

## ¿A DÓNDE VAN?



A Flores



A la Chacarita



## ¿A DÓNDE VAN?



*A entregar*



*A la Boca*

El ideal del siglo XX, será que todo hombre, sea *medio...* ó *medium*.

*Alidio Borgia.*

## UNA AVENTURA

Entró en el baile Aniceto disfrazado de mujer, dispuesto del todo á ser un calavera completo. Vestido á la perfección una jóven parecía, de modo que producía una perfecta ilusión. Por entre varios señores pasó con aire arrogante, y, al ver su traje, al instante le empezaron á echar flores. Uno le llamó:

—¡Preciosa!

Otro dijo:

—Señorita; es usted la más bonita que hay aquí, la más hermosa. Aniceto oyó muy serio las flores, mas se calló, y á un señor se dirigió vestido de megatarerio. Un señor fenomenal, con un vientre horripilante; parecía un elefante de tamaño natural. Viendo á Aniceto el señor de aquel modo disfrazado, cuando le tuvo á su lado empezó á hacerle el amor. —Niña: es usted adorable. —Gracias.

—Es usted preciosa.

—Es favor.

—Y muy graciosa.

—¡Ay! es usted muy amable.

—¿Quiere usted bailar conmigo?

—Si no se propasa usted...

—Le prometo que seré un respetuoso amigo.

Y entonces tuvo que ver aquel inflado sujeto, galante con Aniceto, creyéndole una mujer.

—¡Tiene usted las manos largas!

—¿Son lanceros esto?

—Sí.

—Pues lancero soy aquí y me dedico á las *cargas*.

—Ya se vá usted propasando.

—Es niña, porque la quiero.

—Bien: no haga más de lancero porque me vá usted *cargando*.

Concluyeron de bailar, y fatigados los dos

en paz y en gracia de Dios se marcharon á cenar.

A Aniceto, entusiasmado el otro cacho de atun, lo llevó á cenar á un gabinete reservado.

—¿Cómo se vá á sorprender— pensaba entre sí Aniceto— cuando vea este sujeto que soy hombre y no mujer!

Cenaron alegremente, comieron bien y *chuparon*, y la cena despacharon, hablando amigablemente.

—Estoy, hermosa, febril, por ver su rostro, si, á fé, por verla capaz seré de no volver al Brasil.

—¿Usted es del Brasil, señor?

—Del país, niña hechicera; donde de mejor manera saben hacer el amor.

Bebe esa copa de vino, cáliz santo del placer, y deja bella mujer ver ese rostro divino.

Aniceto, bruscamente, se descubrió y dijo:

—¿eh?

fíjese, señor, en que

soy de sexo diferente.

He jugado con cinismo,

pero su perdón espero.

—Si no hay de qué, caballero.

ya que para mí es lo mismo.

—¿Qué es lo que dice, señor?

—Que es igual.

—Está usted errado.

—¡Lo mismo!

—Está equivocado:

yo soy hombre.

—Pues mejor.

.....  
A Aniceto dije ayer:

—Hay baile esta noche; ¿irás?

—Iré, si, pero jamás disfrazado de mujer.

*S. Garrido.*



# LAS DOS COPAS

(Del Almanaque Sud-Americano para 1893)



—¿Qué le sirvo a usted, caballero?  
—Una copa de oporto.  
—Al instante.



—Aquí está el oporto.  
—Mira: ¿quieres cambiarlo por una copa de jerez? lo he pensado mejor y... ¡prefiero el jerez!  
—No hay inconveniente.



—Aquí está el jerez.  
—Supongo que será legítimo ¿eh?  
—¡Es natural!



—¡Caballero!... ¿que se va usted sin pagar el jerez?  
—¿El jerez? ¿y porqué he de pagar el jerez? ¿no me lo cambiaste por el oporto?  
—Si, pero... ¿es que no ha pagado usted el oporto?  
—¿Y porqué he de pagar el oporto? ¿acaso me lo he bebido?

## FRUSLERÍAS

### La Sensitiva

Era Laura tan tierna y delicada  
que fué en cierta poesia  
con un lirio del valle comparada,  
y os puedo asegurar, por vida mía,  
que el autor de los versos no mentía.  
Así es que, cuando vi que ruborosa  
Laura se resignaba á ser la esposa  
de Fermin, un gigante muy galante;  
pero muy torpe al fin como gigante,  
temblé por el destino de la hermosa.  
Y al mirar á aquel hombre emocionado  
á Laura contemplar tierno y gozoso,  
creí ver en conjunto desdichado  
un búcaro precioso y delicado  
en las manos de un oso.

.....  
Despues que hubo la noche transcurrido  
por Laura pregunté, mas ¡cosa rara!  
Escuchad lo que había sucedido:  
el lirio que un suspiro doblegara  
¡axfisió de un abrazo á su marido!

### La Poetisa

Ruge la sierpe cristalina y salta  
por el estrecho cáuce de la roca,  
y el sol con rayos fúlgidos esmalta  
del sutil hilo la caída loca.  
Poseído de un vértigo inconsciente,  
el trémulo arroyuelo despeñado,  
corre y se precipita febriciente,  
en su eterna carrera castigado.  
Prosigue rumoroso su camino;  
y si á sus bordes asomarse mira,  
bella flor, desgraciado peregrino,  
con pesar alejándose suspira.  
Y por triste designio de la suerte,  
á él la selva confía sus amores,  
y le entrega en los trances de la muerte  
hojas secas, cadáveres de flores.

.....  
Y esto es, señora mía,  
lo que llaman algunos, *poesia*.

José M. Mendoza.



DE DOMINGO Á DOMINGO

Al ver lo que pasa con las obras que vienen precedidas de gran fama, y que se anuncian como éxitos asombrosos en Europa, y que aquí no gustan, nos quedamos perplejos y nos preguntamos si nuestro público es mas exigente, ó ménos educado que otros.

El caso de *Miss Helyett*, su poco éxito, nos obliga á hacer la misma pregunta. Porque, no nos esplicamos que una obra que alcanza un número fabuloso de representaciones en Francia y en España, no pueda sostenerse ocho dias en el cartel de un teatro de Buenos Aires.

*Miss Helyett* no ha gustado. Su representación deja adivinar lo que puede ser la obra. Pero tal y como la hemos visto no tiene nada de particular.

A nuestro entender, el conocido periodista Dr. Malagarriga no debió limitarse á una traducción. Debió hacer un verdadero arreglo, aprovechando las situaciones harto cómicas que en la obra abundan.

Además para obras de la categoria de *Miss Helyett* se requiere una compañía grande, una verdadera compañía de zarzuela, con orquesta numerosa.

La señora de Roldan, la Tomás, Roldan y Ventosa estan acertados en sus papeles. La orquesta á cargo del maestro Palau, que ha ensayado cuidadosamente la obra, se hace aplaudir en algunos números, especialmente en el segundo acto. Y, para terminar, puesto que no tenemos espacio para más, diremos que tanto la empresa, como el traductor y los artistas se han hecho acreedores al aplauso del público, que tantos deseos tiene de ver novedades.

Lástima que á *Miss Helyett* le falte algo...

Por ejemplo; lo que le ha valido ser representada mas de cien noches consecutivas en los teatros de España.

El lunes se anunciaba *El oso muerto*.

obra llena de chistes, y la aplaudida revista *El Año 92*.

Ahora veremos la suerte que correrá en la Zarzuela *Miss Helyet*, que arreglada en dos actos, se representará próximamente. Tal vez aligerándola un poco pasará mejor.

Así sea.

A propósito de la *Zarzuela*. Mr. O'Kill en vez de cansar al público cada día gusta más.

El beneficio del célebre ventriloquo fué un éxito.

Si nos damos un paseo por el teatro de la *Comedia* nos encontramos con lo de siempre.

Bastante concurrencia y muchos aplausos.

En ¡Eh... á la plaza! Julio Ruiz ha alcanzado un éxito más, que puede agregar á los ya conseguidos.

Las señoritas Quero y Aceves son también festejadas, muy justamente por cierto.

El cartel de la *Comedia* es de los que menos monotonía tiene.

¡Que siga así!

El teatro *San Martín* abre sus puertas, y en él se estrena la compañía de zarzuela de Prous, en la que figuran artistas conocidos.

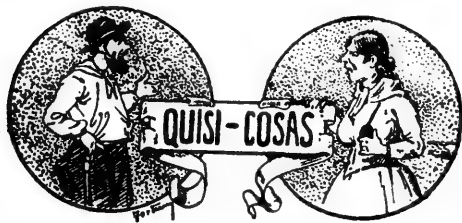
Nos ocuparemos de ellos en el próximo número.

El animoso Forlet, está preparando una obra de gran aparato, para corresponder con ella al creciente favor que el público le otorga.

Y en el *Politeama*, se estrenará dentro de pocos días una gran compañía ecuestre de la que nos han hecho grandes elogios.

El personal es numeroso y figuran en él notables artistas de ambos sexos.

Y... hasta la próxima!



¡Oh sorpresa!

Ha venido á nuestras manos un anuncio que dice:

«Plaza de toros de Lujan.

Grandes corridas de toros por primera vez en Lujan».

¿Por primera vez?

¡Y por última! dirá un conocido doctor, padre putativo de todos los animales del país.



Y a propósito del cartel-anuncio.

Es de lo mas curioso que hemos visto.

Dice, entre otras atrocidades;

«*Elenco* de la cuadrilla».

¿Elenco?

Aquí falta un *¡olé viva la tua madre!* que dice Mr. O'Kill.



Después de lidiados los toros *bravos*, se soltará un embolado para los espectadores que gusten bajar al redondel..... y subir á cierta altura en cuanto se descuiden.



Hicieron de un palo á Juan

un chichón como un melón.

y aquí de un nuevo refrán:

«A tal palo... tal chichón».



¿Porqué no llora Consuelo

á pesar de su quebranto?

Porque no tiene pañuelo

digno de enjugar su llanto.



En un periódico dedicado al bello sexo encontramos tres composiciones.

Las tres con el mismo título *¡A tí!*

Ti, ti, ti.

Y luego, hallamos otro trabajo firmado por Tiririru.

Ti, ti, ti... tiririru...

Vamos, que la redacción del colega ese parecerá una pajarera.



Se ha publicado una nueva obra de Monner Sans, titulada *Los Dominicos y Colon*.

Es un folleto que demuestra la erudición de su infatigable autor.

Pero como, entre otras cosas, se aprende en él que los dominicos alojaron y mantuvieron á Colon durante una buena temporada, no conviene que llegue esto á oído de algunos *Colon*es ambulantes, que pasean por ahí.

Si no; lloverían descubridores en la celda del P. Lucero.



Julio, que es un buen muchacho,  
con una hermosa se unió,  
y desde que se casó  
andaba medio borracho.  
Contemplando su torpeza.  
dijo Blas:

—O es que ha bebido.  
ó es porque se le ha subido  
la hermosura á la cabeza.



Hemos recibido con mucho gusto por  
cierto, el «Almanaque Sud-Americano» pa-  
ra el año 1893.»

Es un libro interesante, como de costum-  
bre, repleto de materiales literarios y artis-  
ticos, al pié de los cuales se ven firmas co-  
nocidas.

El libro se ha vendido como pan bendito.

Es un éxito merecido, que prueba la fa-  
ma y popularidad del *almanaque de*  
*Prieto*.



Gedeón se examinaba  
y le dijo el catedrático:  
—Diga ¿qué es apicultura?  
—El arte de sembrar *apio*.



## Correspondencia



*Un suscriptor.*—Recibi su atenta *filípica* y la agradezco.

*R. S.*—Un recuerdo flojea un poco, francamente.  
*L. M.*—¿Quiere Vd. mandar otra cosa? Su «Deuda de amor» no me disgusta.

*Trovador.*—En cambio sus *cantares* ¡ay! me disgustaron de veras.

*M. M.*—No sirve.

*J. B.*—Veré de aprovechar algo.

*M. S.*—... No tienen gran cosa.

*Pif-Paf.*—Es sobadito. Agradezco el recuerdo y no le olvido.

*P. Peña.*—Dice Vd. al empezar:

No se don le estoy  
ni falta que hace,  
este saco se deshace  
y sin el me quedo yo.

De modo que, empezando así... ¡calcule como acaba Vd!

*L. A. C.*—Lo siento, pero no se puede publicar.

*Curioso.*—Sí, señor: el viernes por la tarde á las cuatro de la tarde. No hay de que.

*de la T.*—¡Hombre!... copiaré una redondilla:

Al verla tan bonita  
en mi casa me metí,  
y temeroso de mi  
no salí de la salita.

Hizo Vd. perfectamente, por que si sale... ¡pase Dios lo que hubiese ocurrido!

*Protector.*—No puedo hablar mal, porque me gustan mucho las corridas de toros.

*Mayoral.*—Vd. sabrá *degollar* boletos, pero en cuanto á *quintillas*... las deguella Vd. también.

*J. B.*—Se aprovechará para el número-almanaque.

*Maria.*—Vd. no se llama Maria. Se llama Mari... macho.

¿Qué tal?—Bastante mal.

*Importunador*—¡Diantre! ¡qué largo es todo lo que hace Vd!

## EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



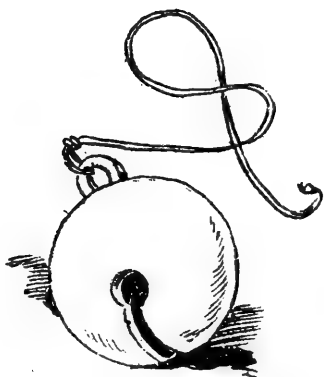
### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)



# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m á 11 m.

## CIGARRILLOS

**Acaban de ponerse en venta nuevas marcas de cigarros en la Cigarrería de Daumas. 679 Cangallo.**

Crápulos chicos, atados de 4 damitas.....	0.30 el atado
Crápulos grandes, id. id. medio Londres.....	0.15 " "
Aristos, atados de 6 damitas de tabaco humano.....	0.30 " "
Aristos, atados de 6, regalia. id. id.....	0.30 " "
Aristos, atados de 9 excepcionales, id. id.....	0.90 " "
Entre Actos, atados 9 cigarillos, sin papel.....	0.30 " "
Jazminez, atados de 15 cigarillos, sin papel, bahia.....	0.30 " "
Violetas, atados de 17 id. id. id. habano.....	0.30 " "

Han llegado el rapé francés superior y ordinario, así como el Mazyland y los Scatlerati superior y ordinario

Baja en el oro

## 20 por ciento 20

de descuento sobre los precios de todos los artículos introducidos

679-CANGALLO-679

## GRAN TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia **no es ya de Cranwell** sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

## GRANWELL

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

## Teodomiro Suñé

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

**PIEDAD NÚM. 513**

La Librería **La Victoria** de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1236 30 **se mudó** á la **calle Piedad 1037 al 1041** entre Artes y Cerro.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Grav colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1895, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

**1037—PIEDAD—1041**



¡ATENCIÓN!

**EL DIA 4 DE ENERO**

**APARECERÁ**

**EL PRIMER NÚMERO DEL SEGUNDO AÑO**

**NÚMERO - ALMANAQUE**

**DE 32 PÁGINAS**

**Colaborarán en él conocidos escritores festivos**

**ILUSTRACIONES DE FORTUNY**

**VAAMONDE**

**DEMÓCRITO II, NICOLAU COTANDA, EUSEVI Y OTROS**

**LOS SEÑORES AGENTES**

***PUEDEN HACER SUS PEDIDOS***



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS



Editor propietario: FRANCISCO FERRES

Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

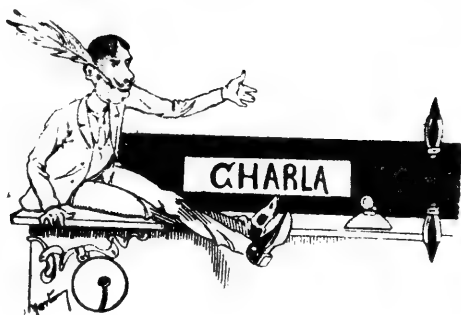
HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.



MATILDE LINARES



—□—



El Intendente Municipal, muy señor nuestro, ha dado pruebas de tener un oído muy fino y muy educado.

Y no lo digo por que haya subvencionado á ningún payador de circo ecuestre, que no lo ha hecho, ni por que se preocupe de las quejas que motivan los carros-escobas, que no se preocupará de ellos.

Lo digo por su *ultimatum* á las empresas de *Tramway*, que para martirio nuestro nos molestan y explotan, y nos sacan la plata para traducirla al inglés.

Vale decir, para mandarla en *letras* á Londres.

Y no en letras de molde.

Letras de cambio.

El *ultimatum* tiende á terminar de una vez las sonatas con que amenizan los viajes los cocheros del *tramway*.

¡Basta de variaciones con el cuerno!

Quedan prohibidas... aunque hasta la fecha nadie se de cuenta de tal prohibición.

Dios se lo tenga en cuenta á Cané.

No sabe él, el beneficio que hace á los habitantes del municipio, que están de armonías hasta la coronilla.

—¿Qué se han figurado esos cocheros?

—me decía una señora que está en la cuarta pregunta, es decir, que por cuarta vez ha de dar la respuesta en forma de amoroso *si* al cuarto futuro sucesor de los tres maridos que ha consumido hasta la fecha.

—No sé qué se pueden figurar.—le contestaba yo.

—¿Habrás visto insolentes?... Por que son dueños absolutos de un cuerno, ya se creen autorizados para rompernos el tímpano.

Otros séres hay, que disponiendo de más cuernos, se callan como unos santos.

—¿Que Dios les premie!

—Además, es ya hora de reglamentar la filarmonía.

—Sí, señora: y el reparto de las aguas corrientes, también.

Sobre todo en lo de la filarmonía estoy conforme.

Por que tengo un vecino, con el cual ya no lo estoy mucho, y ese vecino es sastre de profesión por inclinación natural, y además aprende á tocar el bombardino, y forma parte de una banda de una sociedad recreativa.

Apenas sale el sol, mi vecino sastre empuña y emboca el instrumento, y hace unas cuantas escalas *acrobáticas*, que dice mi patrona, causando la natural alarma entre sus vecinos.

El primer día que escuché tal armonía, creí que la casa se venía al suelo, ó que monseñor Aneiros pronunciaba un sermón.

Pasado el susto, tuve que aguantar una romanza y un vals con variaciones sobre el mismo tema.

Después, al parecer, el sastre se dedicó á la costura hasta las once, y á esta hora probó un paso-doble, que me hizo abandonar la cama.

Después de comer, y con la intención de digerir, volvió á soplar en el bombardino.

Y así se pasa la vida; cosiendo y soplando.

De modo que en casa sabemos la hora que es por lo que toca el vecino.

Al oír los arpegios preliminares, sale el sol.

Y nosotros salimos de nuestras casillas.

Al compás de un paso-doble pedimos el almuerzo, y lo digerimos escuchando el dulce vaiven de una habanera.

Además del vecino sastre y bombardino, tenemos casi al lado á las señoritas de Lepe, solteras, aunque feas, y aficionadas al piano y al canto sentimental.

¡Dios mío!

Cada mañana cuando la mucama me sirve el café, la mayor de las de Lepe canta el... *vorrei morire*.

Pero no se muere nunca.

Y, para fin de fiesta, viven pared por medio, los señores de Telón, un matrimonio artista con siete hijos artistas también, aunque tartamudos.

En casa de Telón, todos tocan algo.

Y tocan con fé.

Y con sentimiento

Sobre todo por parte de los miseros vecinos.

La patrona bufa, y nosotros bufamos más.

El otro día, cansados de tanta música, nos pusimos á vociferar todos los *victimos*.

Nunca lo hubiéramos hecho.

Telón, padre, seguido de los Telones hijos, subió á nuestra habitación, y después de insultarnos un rato, le tiró el violin por la cabeza á un ingeniero que estaba con dolor de muelas y le reventó un flemón.

Aquella fué la señal del combate.

Telón repartía cintarazos con el violin.

Los hijos esgrimian otros instrumentos.

El ingeniero, fuera de sí, le metió al músico mayor un arco de violin en un ojo, que se le puso del tamaño y color de un durazno del tigre, y quien sabe como hubiera acabado aquello á no intervenir la autoridad musicalmente.

Es decir, tocando el pito.

De modo que, el Intendente debe suprimir, no tan solo los *solos* de cuerno, sino todos los solos musicales con que algunos mortales filarmónicos nos regalan los oídos.

Por el momento bueno está que los cornúpetos del arte tengan que limitarse á dar notas secas, iguales y uniformes, como las décimas de Obligado.

Pero no estará de más que con el tiempo se nos libre de bombardinos domésticos, y de Telones filarmónicos.

Después de la escena que he escrito, cualquiera crée que la música domestica á las fieras.

Y que dulcifica los instintos salvajes en el hombre.

*¡Pa los pavos!* que diria Morel, ese gran concertista.

De violón.



## A UNA DAMA QUE USA VESTIDOS ESTRECHOS

Si es que la tela estrechais solo por ahorrar la tela, no ganais nada en el cambio, pues os resulta á la fuerza que lo que ahorrais de vestido lo gastais de la vergüenza. Perdeis de los mercaderes aprecio, ciñendo seda, que achacan á lo que es gusto orígenes de pobreza, y en vez de siervos leales teneis en vuestras doncellas del brocado cortadores sin cuchillos, mas con lenguas. Tanto apretais lo de adentro que puja por salir fuera, y al apretarlo se exhibe, y al esconderlo se muestra. Pródiga estuvo Natura al otorgaros belleza, y no consintiendo esquinas en máquina tan perfecta. Puso del mármol más duro donde ponerse debiera, y aplicóle á vuestro talle las puras líneas griegas. Manos y pies blanqueando dió la tarea por hecha, tarea que más de un sábio juzgó como obra maestra. Si, quien es dueña absoluta, tan mal trata su riqueza, que estrecha lo que es perfecto y disminuye su hacienda; ó busca otro vellocino, ó su propia ruina crea. Dejad, pues, señora mía, que sigan viviendo estrechas las espadas en su vaina ya que su fortuna es esa, mas no mengüéis terciopelos por que en vos resulta mengua, y pueden los maldicientes decir, que quien tanto *aprieta* muy poco *abarca* en amores y que abarcarlos desea. Y si ceñidor precisa quien de ceñida se precia, puede en mis brazos hallarse á su gusto y satisfecha.

Jose M. Mendoza.



# ARQUITECTOS

(Racimo de disparates)



¡CEN que la arquitectura es un arte que requiere mucho estudio, para llegar al conocimiento perfecto de todas sus reglas.

Sin embargo, creo que todos los humanos nacemos con el don de arquitectos.

¡Quién no ha construido un palacio de mármol, con sus poderosos baluartes de bronce y sus anchas y espaciosas bóvedas azules!

¡Oh, los castillos en el aire!

El que menos ha levantado torres como las de San Pedro en Roma, ó la gran Eiffel.

¡Los portentos del alcoholismo mental!

¡Los ideales fantásticos que constituye el hombre, en esas horas de sonambulismo de la imaginación!

Conoci á un sacristan que todas las noches soñaba edificando una catedral, y que allí oficiaba en calidad de Obispo.

Este era modesto por lo menos, porque otro hubiese soñado con ser Papa.

Hay quien vió, y este era poeta, que el mundo agradecido le elevaba una estatua de oro, digna tan solo de su apoteosis.

¡Efectos de la poesia!

Y hubo albañil que quiso retocar la cara de una señora que enfermó de viruela.

Conoci otro, que queria blanquear la cara de un negro.

Un amigo mio decia:

—Yo he sido alguna vez arquitecto.

—¿Cuando hombre?

--Cuando estaba de novio, formé castillos en el aire.

Hay muchos que de la esperanza hacen un cielo, de la luna una dama de la noche, y del alma un cántaro. Esta podria llamarse arquitectura gótica, ó como decia una suegra: erótica.

Escuchaba á un caballero, que cuando tenia un hijo más entre muchos que hizo, decia:

—Este acto se llama arquitectura del renacimiento.

Dios edificó al hombre, Darwin prefirió por autos de esta obra al mono, en lo cual

participo de su opinión; pero hubo otro que aventajó á los nombrados, haciendo el mundo que habitamos de la pura casualidad.

Victor Hugo dice que el amor es la dilatación de un sér hasta Dios. He aqui una arquitectura en espiral.

Un alcalde promulgó el siguiente bando:

—«Que se izen los edificios en las banderas públicas y particulares, por ser hoy día de la patria solemne.»

Esta es arquitectura china.

El suegro de un jóven yerno decia á este:

—Si sostiene V. el edificio del matrimonio, se parecerá al caracol que lleva la casa encima, salvo los cuernos.

Esta es arquitectura bárbara.

Una solterona, contemplando en el espejo su airoso talle, se decia:

—Este edificio escultural se derrumba por falta de arquitecto que le acomode un puntal.

He conocido arquitecturas griegas, pues nunca llegaba á comprender como una vieja con ciertos ingredientes se convertia en *frescachona*.

Yo aconsejaria á los constructores de casas, que hiciesen las ventanas pequeñas para evitar que los inquilinos echen la casa por la ventana.

Todo el mundo conoce las construcciones vizcainas: «Para mulas flacas, machos de Pamplona; no los hay más mejores que ellos.»

El poeta Fernando de Ballbuena, edificó el castillo de la fama: «entre la tierra, el cielo, el mar y el viento, amasándolo con palabras y haciendo sus cimientos de aires huecos.»

Y llegando al fin, yo he edificado mi *racimo de disparates*. Ahora el lector puede construir una silba.

*Agustín Porcel Jaimes.*



# CURACIONES

—¿Y se halla usted mal?

—Muy mal.

Esta inquietud y este ardor, me hacen augurar, doctor, á mi mal un fin fatal. Tengo gran inapetencia y es inútil acostarme: no duermo...

—Bien, va á contarme la causa de su dolencia.  
¿Tal vez una indigestión?  
¿Trabaja usted demasiado?  
Esto tal vez le ha dañado.  
—No, doctor; una pasión.  
—¿Amorosa?

—Sí; amorosa.  
Entregué mi alma, imprudente, á una mujer, tan ardiente, como amante y como hermosa. Pero al dejarme la ingrata me ha hecho, doctor, mucho daño, y este horrible desengaño es sólo lo que me mata.  
—Vamos; tenga usted prudencia porque eso le ha de pasar.  
—Doctor ¿me vá usted á curar?  
—Confíe usted en la ciencia. Su estado no se me oculta, mas no tema, tenga fé: mañana recetaré; vuelva usted á la consulta.

## II

—Debe hacer una fortuna en su consulta, el doctor. ¡cuánta gente! ¡pues señor, gana mucho el Dr. Luna! Y tiene una numerosa clientela, ¡ya lo creo! pero, ¡caramba! ¿qué veo? ¡qué muchacha tan preciosa! Y ahora ha mirado hacia aquí: ¡qué ojazos! y ¡qué figura! ¡y qué piés! ¡y qué cintura! ...y ahora me miraba á mí. Ya podré ver al doctor... ¡qué muchacha! ¡es un dechado! ¡demonio! ¡me he entusiasmado! ¡y creo que estoy mejor!

## III

—Tengo un ardor que me abrasa, pero, ¡nada! esperaré: dice el doctor que hallaré la curación en su casa.... Ya está ella aquí ¡qué bonita! ¡qué andar tan gracioso tiene! la pobre sin duda viene con su mamá á la visita. ¿Si la hablase? mas no debo... Atreverme... ¿qué dirá si me atrevo, su mamá? ...¡qué demonio!... yo me atrevo.  
.....  
¡Qué bonita y qué elegante! ¡Qué gracia! ¡qué distinción! y á más ¡qué conversación! tiene más interesante!

## IV

—Me encuentro perfectamente.  
—¿Pasó aquello?  
—Sí, señor; de modo que estoy, doctor, ya bueno completamente. Ahora el día se me pasa gozando en mi nuevo estado; ¡gracias, doctor! he hallado la curación en su casa.  
—¿Conque se casó usted?

—Sí.

Tomé el remedio con fé y juntamente encontré alivio y esposa aquí. Mas que no sepa la gente lo que conmigo ha pasado, pues yo el remedio he hallado no en usted ¡en su cliente!

Pero soy agradecido, y en prueba de que lo soy, vea este diario de hoy en que inserté un *Remitido*. Puede usted estar contento de lo que afirmo, doctor, pues digo que estoy mejor gracias á su tratamiento. Remitido que he firmado en unión de mi señora, puesto que ella afirma ahora ¡que usted también la ha curado!

*Luis García.*

# Recuerdos de familia



ON los más venerados.

O venerandos.

Un mortal sin recuerdos de familia es convicto y confeso de alma desmemoriada.

Al llegar al *tópico* de los recuerdos nos convertimos en grabadores.

Llevamos grabados los más gratos recuerdos en el alma.

O en otra parte.

A veces los guardamos religiosamente bajo llave.

Y á veces los ponemos en una urna.

Y hasta en ridículo, si á mano viene.

Nada hay más curioso que visitar una casa de esas que están llenas de recuerdos.

—¿Vé Vd?—nos dice el dueño, ó el cabeza de familia—esta percha caprichosa de cuerno de ciervo, es un recuerdo alusivo á un antepasado, que era muy cazador.

—¿Qué me cuenta!

—Sí: era un Nemrod.

—Y esta cuerda que está allí, colgada, y con un crespon?

—¡Ay amigo! permita Vd. que me conmueva...

—Es Vd. muy dueño.

—Aquella cuerda intervino como factor principal en un drama de familia.

—¿Estuvo atado algún antepasado?

—Al contrario: mi pobre bisabuelo desató el nudo que le sujetaba á mi bisabuela, ahorcándose, por asuntos reservados,

¡Ah!... mi bisabuelo sin ser cazador cazó una buena pieza...

—¿Algún bisonte?

—No señor. ¡Un capitán de artillería que le arrastraba el ala á mi bisabuela!...

—Le arrastraría la espada.

—Lo que Vd. quiera.

—¿Y este fusil?

—Es moderno. Sirvió cuando la revolución del 90.

—¿Hizo muchas víctimas?

—No llegó el caso, por que mi hijo, el mayor, tuvo un resto de conmiseración para el enemigo, y no se atrevió á salir á la calle... ¡Ah si sale!

No queda títere con cabeza...

Pero, pase Vd., pase Vd. que verá cosas muy curiosas. Todas son recuerdos de familia.

—¿Ve Vd. esa pluma?

—¿Cuál? ¡Ah! Sí.

—Es mi mujer, es decir, es alusión á mi mujer: mejor dicho, es un recuerdo de la primera carta amorosa que la dirige.

—Ah...

—¿Cómo nos queríamos! Mire Vd...

—Pero ¿qué hace? ¿se vá Vd. á desnudar?

—Quiero que vea mi espalda. Repare Vd. ahí debajo de la paletilla derecha, torciendo un poco á la izquierda... ¿no ve Vd. nada?

—Sí; parece que tenga grabada una castaña.

—Es un mordisco.

—¡Aprieta!

—Es de mi mujer: me lo dió un día, mientras me lavaba: no pudo contenerse al ver la blancura de mi cutis interno

—Era un cariño rabioso, por lo que veo.

—Ah, si, señor. ¡Lástima de mujer! En fin, murió y no hay mas remedio que conformarse. Por fortuna conservo muchos recuerdos.

—¿Le ha dejado hijos?

—Siete, y todos tienen algo de la madre. Anicetito, el mayor, tiene los dientes de su madre...

—¡Dios nos guarde de ellos!

—Eulogia, la niña, tiene los mismos ojos de la difunta. Las manos de Lola son idénticas á las que estrechaba amorosamente en tiempos más felices para mí. Los piés de Emilin...

—Sí; comprendo.

—¡Ay amigo! Como me conmueven estos recuerdos.... permita Vd. que me desahogue en sus brazos... ¡ji... ji...

—Pero... cálmese Vd...

¡Cá!  
 Ni por esas.  
 El amigo de los recuerdos se puso á llorar como un crío. y me empapó la levita.  
 Por fin me soltó.  
 Sentéme en un sillón, y ¡pún! lo rompi en diez pedazos. y al caer me clavé una astilla. y no en la cara precisamente.  
 El sillón era un recuerdo, del bisabuelo.  
 No servía para sentarse...  
 Sali de la casa escapado, y con un recuerdo que... ¡Ay!... no me deja ni á sol, ni á sombra.

*Andrés Soler*

## LAS PALOMAS

### I

Era una noche de estreno,  
 y entre gran expectación,  
 al levantarse el telón  
 ya estaba el teatro lleno.  
 Se anunciaba en el cartel  
 que la obra que se estrenaba,  
 lo primero era que daba  
 á escena un autor novel.  
 Y allí en un palco proscenio  
 sus amigos reunidos,  
 se encontraban decididos  
 á aplaudirle como á un génio.  
 Varias palomas atadas  
 esperaban solo ver  
 el éxito, para ser  
 al instante libertadas.  
 Pero la cosa fué mal,  
 el público no aplaudía,  
 y la función transcurría  
 entre un silencio glacial.  
 No despertaba interés:  
 la gente se fué cansando,  
 y la obra acabó logrando  
 una ovación... al revés.  
 Fué un verdadero furor  
 el del público al silbar,  
 y á alguno se oyó gritar  
 —¡No!... ¡que no salga el autor!  
 Con las coronas guardadas  
 los amigos se marcharon,  
 y las palomas quedaron  
 en aquel palco olvidadas.  
 Pero cuando revisó  
 toda la sala el portero  
 del teatro, á lo que infiero  
 las palomas encontró.  
 Pues, supe que al otro día,  
 tranquilo las desplumaba,  
 y después las cocinaba,  
 y después se las comía.

### II

El autor novel, silbado,

otra obra presenté  
 y con esto demostró  
 que no estaba escarmentado.  
 Y fueron naturalmente  
 por él las mismas personas,  
 las que llevaron coronas  
 y palomas nuevamente.  
 Al fin el telón alzarón  
 y las gentes se aburríeron.  
 y á silbidos le aturdieron,  
 y la obra reventaron.  
 Y cual la vez anterior  
 el portero al otro día,  
 las palomas se comía,  
 destinadas al autor.

### III

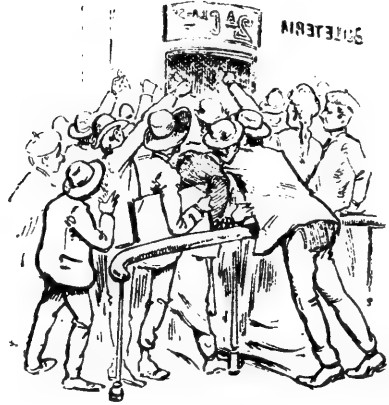
Viendo que le iba tan mal;  
 el pobre autor aburrido,  
 abandonó, decidido,  
 la carrera teatral.  
 Deseando saludarle,  
 prueba de afecto sincero,  
 á su casa fué el portero  
 del teatro á visitarle.  
 Increpó enérgicamente  
 aquella silba inoportuna,  
 é indujo á probar fortuna  
 al pobre autor nuevamente.  
 Y se expresó de tal modo,  
 y le habló con tal calor,  
 que al cabo dejó al autor  
 ya convencido del todo.  
 Y al terminar la visita,  
 dijo:  
 —Está Vd. convencido,  
 y ¡nada! lo convenido:  
 escriba Vd. otra obrita...  
 La lleva al teatro y ¡zás!  
 le proclaman á Vd. génio,  
 ¡Ah!... y lleve al palco proscenio  
 las palomas. además.

*S. Garrido.*

# VIAJE



Pues... iré á tomar apuntes



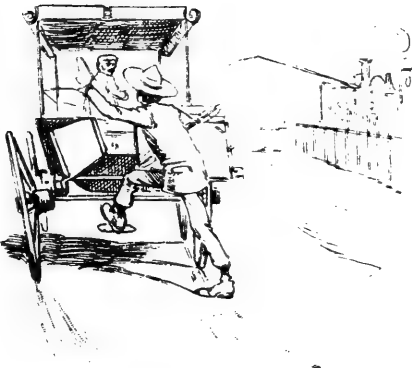
¡Un boleto para San Vicente!



¡Valiente vecino!



¡Eh, compañero... que me aplasta!



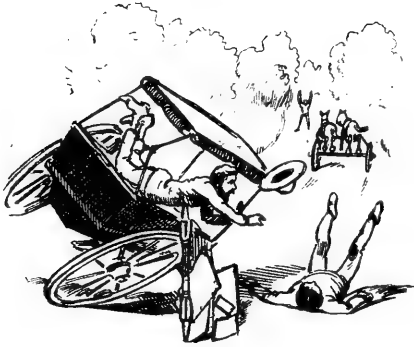
Sí; una volanta. ¡Al campo!



Soberbio espectáculo



# ARTÍSTICO



¡Cataplum! Dios nos asista



—Yo aquí... ¿y V.?

—¿Yo? En... salva la parte



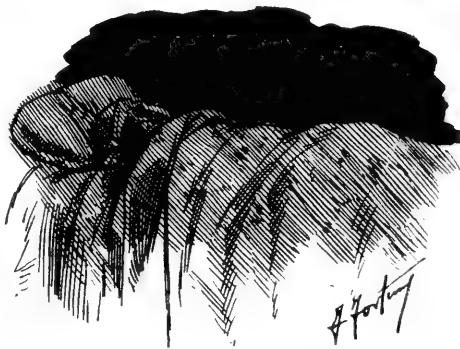
Vadear el río ¡qué hermoso es!



¡Y qué húmedo!



¿Y cómo tomo apuntes ahora?



Lo que he tomado es un resfrío...

# EL CLAVEL BLANCO

## Interpretación de un cuadro

DE

V. NICOLAU COTANDA

Era un bello domingo de Noviembre.  
 en que de Apolo el encendido dardo  
 desgarraba las gasas de occidente.  
 y eucaliptus y álamos  
 adornaban su talma de hojas verdes  
 con inmensos topacios,  
 mientras el soplo de una brisa leve  
 peinaba la totora de dos ranchos.  
 En mangas de camisa,  
 á la sombra sentado  
 del viejo corredor de la cocina,  
 asido el mate con la diestra mano,  
 se llevaba á la boca la bombilla  
 un hombre entrado en años.  
 Su mujer arrojaba á las gallinas  
 una ración de grano,  
 y su preciosa hija,  
 cerca del guarda patio,  
 aspiraba el perfume con delicia  
 de un bello clavel blanco,  
 cuando sintió á su espalda, sorprendida,  
 ecos apasionados.  
 Era un joven apuesto, que tenía  
 azúcar en los labios,  
 el corazón repleto de osadías  
 y de sueños el cráneo.  
 En su fino pañuelo de golilla,  
 su negra camiseta de brocato,  
 el tirador, sobre del cual lucían  
 monedas á puñados,  
 y en la plata bruñida  
 de su corcel picazo,  
 bien claro se veía  
 que era mozo de rango.  
 —Dichosos ojos que te ven, Lucia,  
 para decirte con su luz, te amo,  
 aunque bajes la vista  
 y no contestes á mi ardiente lábio.  
 —Yo no se que decir, confusa y tímida,  
 dijo la joven, y su clavel blanco  
 doblaba conmovida,  
 mientras Ramón, de amores abrasado,  
 regalaba al oído de Lucia  
 las trovas de su pecho enamorado.  
 Un mastín que dormía  
 á la sombra del pozo, sin cuidados,  
 se levantó de un salto  
 y pasó por el lado de la anciana,  
 de carrera y ladrando.  
 cuando más el mancebo se esforzaba  
 en vencer de la joven los recatos.  
 Más al ver que su madre la miraba,  
 le dijo al mozo, con los ojos bajos.  
 —Te quiero sí; pero no digas nada,  
 y dejando caer el clavuel blanco  
 para que él lo guardara,

aparentó como en iguales casos  
 aparentan, traviesas, las muchachas,  
 que hablaba con el mozo, de los pájaros  
 que hacen nidos y cantán.  
 ¡Qué similes tan dulces y apropiados  
 encuentran los que aman,  
 cuando se emplean en tener guardados  
 los secretos del alma!.....

M. Bahamonde.

Noviembre 20 de 1892.



## TRAICION

Yo quise á una mujer que apasionada  
 querermme prometió;  
 una prueba pedí de su cariño...  
 la mujer me besó

A mi madre conté la dicha inmensa  
 que mi pecho sintió;  
 —¿Y te ha besado (díjome mi madre)  
 como te beso yo?

Y al sentir en mis labios aquel beso  
 de mi madre...—traición...!—  
 exclamé, comparando el amor puro  
 con el impuro amor.

A. Díaz de la Quintana.



## EPIGRAMA

Juan que entre los atorrantes  
 tiene un sitio preferente,  
 pide pan continuamente  
 en el hotel de Emigrantes.  
 Ayer pan del día antes  
 le dieron por colación,  
 y al hacer su provisión  
 exclamó Juan sin querer:  
 —¡Que cosa dura es comer  
 el pan de la emigración!

J. Corras Fernández.

## EL DIVORCIO



—Y yo, que no soy tonto, he pedido el divorcio, porque separado de mi mujer podré espiar mejor sus actos.



—¿Conque divorciados al fin?  
—Sí, mi esposa no quería dormir en alcoba diferente y...  
—¿Por eso se han separado?  
—Sí, y además porque quería que su primo durmiese con nosotros.



—Sí, señores; en vista del proceder de nuestras mujeres, fundemos la *Sociedad Protectora de los Casados*.



—La sorprendí con otro y...  
—¿Pidió V. el divorcio?  
—No, una indemnización por daños y perjuicios.



DE DOMINGO A DOMINGO

Volvemos a los cambios de domicilio. Y, hasta cierto punto, a los de cartel.

De modo que si en la variación está el gusto, no podemos quejarnos.

La compañía que con tanto acierto dirige el señor Roldan ha abandonado el teatro *Onrubia* y ha ido a dar vida al teatro *Apolo*, en donde hasta hace pocos días una compañía de ópera barata nos ha hecho oír algunos Trovadores trasnochados.

Roldan prepara obras nuevas, entre ellas una revista local titulada *Buenos Aires en Chicago*.

Además, con el milagro de resucitar un *Oso muerto* la compañía ha logrado un éxito merecido, tanto por el desempeño de la obra como por los muchos chistes que hay en ella.

A propósito de variaciones. La empresa de la *Comedia* anuncia *El Rey que rabió*.

Es una noticia que el público ha recibido con gusto. Nosotros aplaudimos desde ya, porque *El Rey que rabió* es obra de las que entran pocas en libra, y aunque para su desempeño se tropezará con algunos inconvenientes, como son escenario pequeño y orquesta pobre, no dudamos que *El Rey*, rabiará unas cuantas noches consecutivas en el teatro de la *Comedia*.

El teatro de la *Zarzuela* se queda por el momento sin el ventrílocuo O'Kill, que ha sido sin duda alguna el causante de los plenos que han cobrado Pastor y Garrido.

Pero estos no se duermen en los laureles, y con muy buen acierto han reforzado la compañía con nuevos elementos.

La señorita Linares y el aplaudido Mesa, nuestro antiguo conocido.

Nos ocuparemos de ellos cuando les hayamos podido ver trabajar.

¿Habrá moderado un poco aquellos ges-

tos y contorsiones estrafalarias el simpático galán joven?

Dios lo quiera, para bien suyo y del público.

Ah...! Si quieren Vds. reír de veras vayan a ver *Los baños del Manzanares* una de las obras que mejor desempeña Juárez.

Siguen los ensayos de *Miss Helyett*.

La compañía Prous que actúa en el teatro *San Martín* parece que gusta bastante, lo que no nos extraña estando allí la García.

Decimos parece por la sencilla razón de que no hemos asistido aun al teatro citado.

Esperábamos obras grandes... y allí también se estila el repertorio pequeño.

¡Como ha de ser!

Iremos, y en el próximo número daremos más detalles.

Cavalli que ha dejado el puesto a Prous y compañía, se ha vuelto con la suya al *Doria*, que cuenta las funciones por llenos.

*Compañía social de operetas* en el *Athambra*.

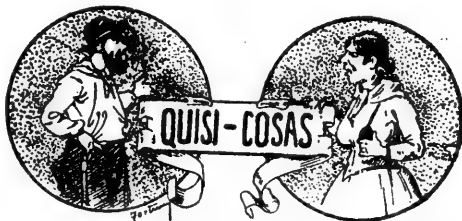
Entre los artistas que figuran en el cartel, hay algunos conocidos ya de nuestro público.

*Fortet... toujours* lo mismo. Es decir, mucha animación.

Y en el *Politeama*, la compañía ecuestre en puertas.

Vaya, que el que no se divierte es porque no quiere.

O no puede...



Nuestro intendente, á fin de alegrarnos la vista, ha dispuesto que se arreglen jardines en los *atrios* de algunos templos.

Bueno.

Pero los zanjones, baches y demás gangas con que uno tropieza á cada momento por esas calles, siguen causando víctimas.

Ya vé el señor intendente que no todas son flores.



Es Joaquina muy delgada, sin formas, curvas, ni nada

propio de una mujer bella,  
y por eso dicen de ella  
que siempre está *despechada*.



Los *solos* de cuerno con que regalan los oídos de los pasajeros los cocheros del *tramway*, también han producido una *nota* de nuestro intendente.

Este se inclina al uso del pito.

Ya estamos viendo que los vigilantes adoptarán el cuerno para no parecer cocheros.

Y entonces tendremos vigilancia *astada*.



Entró Leonor en la capilla oscura.  
—Aquí estoy ya, Señor—temblando dijo,  
y acercándose luego al crucifijo,  
se abrazó con fervor... al señor cura.  
Mas este separóla dulcemente,  
exclamando:

—Os habeis equivocado,  
y me habeis abrazado,  
pero este abrazo os juro, formalmente,  
que lo devolveré al Crucificado.



Se prohibió la corrida de toros que debía celebrarse en Lujan.

Los empresarios fueron reducidos á prisión.

La medida es un tanto fuerte.

Con prohibir el espectáculo bastaba.

Y no se ponía á los empresarios en igualdad de circunstancias que los toros.

Porque estos y aquellos quedaron encerrados.



Es tan envidioso Lopez  
que, en pos de méritos y honras,  
no quiere nadie á su lado  
y el mismo sol le hace sombra.



Está Violante vacante  
desde que murió Clemente,  
por eso precisa amante,  
por eso precisamente.



Terminó la revolución de Santiago del Estero.

Se calmaron los ánimos.

Y nosotros, aguardamos anhelantes noticias de aquella población.

Hasta pusimos un telegrama, que decía:  
«Sr... Dígame si vive *Adolfo Cabrera*,  
el que nos debe aquellos pesos.»

La contestación fué la siguiente.

«Vive; pero no paga.»

Entonces dolorosamente impresionados, exclamamos:

—¡Hay agentes, á quienes ni la caída de un gobernador hace pagar sus deudas.

Tal vez si hubiese habido un terremoto, el Sr. Cabrera, habria saldado su cuenta.



Julio casó con Prudencia  
buscándole los doblones,  
y fué una de esas uniones  
llamadas de conveniencia.  
Pero hoy Julio se arrepiente  
y vive dado al demonio,  
y es porque en tal matrimonio  
no ha encontrado inconveniente.



T. L.—La extraviaria. No recuerdo haber leído tal composición.

L. M. de M.—En cambio lei la de V. y me convencí de que no sirve para el caso.

Tilingo.—¡Hombre!... hasta ahora no conocia *sonetos* de diecisiete versos. ¿Por qué no manda una colección á Chicago y así hace la competencia al de Cervantes?

J. B.—Recibí conforme. Irá en el próximo número.

Aurelio.—¡Versos á la mucama! ¡Aparta infame! *Telesforo N. de 3.*—El diablo que entienda lo que quiere Vd. decir con aquello de las *agudezas puntiagudas*.—Yo, no les veo la punta.

A. S. de C.—Si se empeña lo publicaré en el número-inocentada: pero en el número-almanaque, no señor.

Artista.—No están mal los dibujos; pase por la redacción y hablaremos.

O. J. A. (*Santa-Fé*).—Eso de que una flor hable desde su cumbre airada, no me parece admirable.

Constante.—La constancia es una virtud, pero no contar bien las sílabas es un crimen de los gordos.

Dardo.—Vd. puede hacer algo mejor.

Italiano.—Vd. perdone, pero no quiero suscitar cuestiones internacionales.

Secreto.—Ni personales tampoco: así es que no hago caso de *chismes*.

Cucurulla.—Pero... ¿de dónde ha sacado Vd., que arroyo y pollo son consonantes?

Tigera.—Muchas gracias: no gastamos tigera en esta casa.

Principiante.—Ni admitimos poesías robadas.

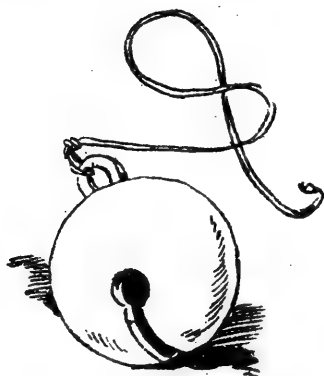
Fulano.—¿Está Vd. disgustado con la suegra? Pues sobre ser muy anticuada la cosa, no vale la pena de atropellar la poética con tan fausto suceso

L. W. T.—No es publicable.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL



## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REDACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómic.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómic.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Dia de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

## DROGUERIA ALEMANA

DE

Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 156 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, té  
y licores

POR MAYOR Y MENOR

CHACABUCO, 212

SUCURSAL: ARTES, 151-155

## ~ MAREOS ~

NOVELA AMERICANA

ORIGINAL DE

M. BAHAMONDE

EN TODAS LAS LIBRERÍAS

## DESPUÉS DE LA MUERTE

(PEQUEÑO POEMA)

POR

A. DIAZ DE LA QUINTANA

(6.ª edición ilustrada)

PRECIO: 1 \$ M/N

De venta en casa del autor, Belgrano. 689, y en las principales librerías.

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL  
(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## CIGARRILLOS

**Acaban de ponerse en venta nuevas marcas de cigarros en la Cigarrería de Daumas, 679 Cangallo.**

<b>Crápulos chicos, atados de 4 damitas.....</b>	<b>0.30</b>	<b>el atado</b>
<b>Crápulos grandes, id: id. medio Londres.....</b>	<b>0.15</b>	<b>» »</b>
<b>Aristos, atados de 6 damitas de tabaco habano.....</b>	<b>0.30</b>	<b>» »</b>
<b>Aristos, atados de 6, regalia, id. id.....</b>	<b>0.30</b>	<b>» »</b>
<b>Aristos, atados de 9 excepcionales, id. id.....</b>	<b>0.90</b>	<b>» »</b>
<b>Entre-Actos, atados 9 cigarillos, sin papel.....</b>	<b>0.30</b>	<b>» »</b>
<b>Jazminez, atados de 15 cigarillos, sin papel, bahia.....</b>	<b>0.30</b>	<b>» »</b>
<b>Violetas, atado de 15 id. id. id. habano.....</b>	<b>0.30</b>	<b>» »</b>

Han llegado el rapé francés superior y ordinario, así como el Mazyland y los Scaferlati superior y ordinario

**Baja en el oro**

**20 por ciento 20**

de descuento sobre los precios de todos los artículos introducidos

**679-CANGALLO-679**

## GRAN TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>ª</sup>  
2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. Guillermo A. Cranwell, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabueo*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

**Teodomiro Suné**

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

**PIEDAD NÚM. 513**

La Librería **La Victoria** de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1226 30 se mudó á la calle Piedad 1037 al 1041 entre Artes y Cerrito.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

**1037—PIEDAD—1041**



**EL CASCABEL**

**¡ATENCIÓN!**

**EL DIA 4 DE ENERO**

**APARECERÁ**

**EL PRIMER NÚMERO DEL SEGUNDO AÑO**

**NÚMERO - ALMANAQUE**

**DE 32 PÁGINAS**

**Colaborarán en él conocidos escritores festivos**

**ILUSTRACIONES DE CARAFFA, DELA VALLE**

**DEMOCRITO II**

**EUSEVI, FORTUNY, NICOLAU COTANDA, VAAMONDE Y OTROS**

**LOS SEÑORES AGENTES**

**PUEDEN HACER SUS PEDIDOS**



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

TIPLES CÓMICAS



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

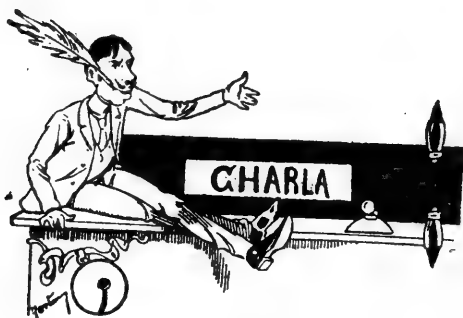
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 Á 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado... » 0.15 id

Fotografiados de Emilio A. Coll y C.

ELENA CATALÁ



— >E< —



El Departamento Nacional de Higiene, de acuerdo con el de Policía, ha declarado guerra sin cuartel á todo lo que huela á hipnotismo, adivinación, sugestión, y psiquiatría en general.

Ahora le toca pagar el pato, ó el *canard*, que diría *El Diario* al Doctor Dás, que ha llegado al país y ha dado conferencias privadas, en las que ha adivinado una porción de cosas estupendas.

A un conocido Doctor le contó, con la imaginación por supuesto, la ropa blanca; y resultó que el tal Doctor solo tenía dos camisetas y tres pañuelos ordinarios.

A un periodista que había escondido la pluma del Doctor, se la encontró en un costurero al lado de unas tigas.

Y así por el estilo.

La fama del adivinador fué tan lejos, que llegó á las altas esferas.

Y ¡claro está! Los que dirigen la política se echaron á temblar, temiendo que los más recónditos secretos de estado se divulgaran.

El Gefe de Policía quería transigir, y y aún más, quería crear la plaza de jefe de policía adivinadora, á fin de que pudiesen ser habidos tantos criminales como se escapan de la acción judicial.

Pero, como en todas las grandes ocasiones el espíritu de imitación es grande, ahora corren por ahí un sin fin de adivinadores que, burlándose de la autoridad, ejercen, con aplausos de las personas aficionadas á los experimentos maravillosos.

La otra noche asistí á una sesión, en casa de los señores Bermellón.

El hijo mayor de estos señores tiene muy desarrollada la sensibilidad y la nariz, y hace prodigios.

Contesta con maravillosa rapidez y exactitud á cuanta pregunta se le hace.

A veces se equivoca.

Pero eso no ocurre siempre.

Lo malo es, que nadie se atreve á preguntar.

Por que, ¿qué señora aventurará esta pregunta? ¿cuántos años tengo?

Ninguna.

No obstante, la otra noche no faltó quien, poniendo la mano en la espalda de un concejal, preguntase.

—¿Qué toco ahora?

—¡Un animal!

—¿Eh? interrumpió el aludido, ¡no admito burlas.

—Vd. dispense; no lo dije por ofender.

Vd. es un animal racional, por supuesto, aunque concejal auténtico.

—¡No me falte Vd!

—Pero... señor. Yo no pretendo faltar á nadie...

Trabajo costó apaciguar al concejal que seguía tronando y echando sapos por la boca, renegando de los adivinos y de la psiquiatría, á la que quería cargar con un nuevo impuesto.

Terminado el incidente, el joven Bermellon se hizo hipnotizar por el almacenero de la esquina, que es una persona instruida,

Una vez hipnotizado, el almacenero ordenó al joven que fuese á besar á la muchacha más linda de la reunión.

Y, en efecto, el infeliz joven fué y besó la calva del concejal.

Aquí fué Troya.

El concejal quiso pegar al almacenero y á Bermellon y enarbolando una silla persiguió por toda la casa, hasta que desesperando poder alcanzarlos, tiró la silla que fué á dar contra un magnífico armario-ropero, haciendo añicos la luna de Venecia.

Total: que el concejal rodó las escaleras, Bermellon, hijo, renunció á la adivinación, y Bermellon, padre, tuvo que ir á la

comisaría á declarar y á pagar los vidrios rotos.

Inútilmente defendía la adivinación. Tuvo que pagar la correspondiente multa, y fué puesto en libertad, gracias á que el comisario temió que Bermellon hijo, adivinase la existencia de una casa de juego que funcionaba en la sección.

Bien mirado, no hay motivo para proceder con tanta energía contra los hipnotizadores.

Por que si damos un salto prodigioso, y de casa de Bermellon pasamos al local de la Exposición Preliminar de la de Chicago, exclamaremos, sin poderlo remediar.

¡Cuánto hipnotizado, ó sugestionado!

¡Valiente preliminar!

Es malo con ganas.

Especialmente en lo que á pinturas se refiere.

Sin estar sugestionado, no es posible pintar cosas como las que se han pintado para causar la admiración del mundo, allá en Chicago.

A lo tratarse de señoritas, citaríamos cuadros.

Pero, no. No es suya la culpa.

El culpable es el gobierno, que consiente que la «Escuela Argentina de Pintura» sea lo que es.

¡A no ser por cuatro distinguidos pintores, el arte estaría bien representado en la Exposición!

¡Ah!... los cuatro pintores no han estudiado los modelos que se exponen en el local con la siguiente nota:

*Modelos seguidos con éxito completo durante el curso.*

¿Con éxito completo?

Que venga Dios y lo vea.

¡Valiente éxito!

A no ser por los productos del suelo argentino, y por unas cuantas instalaciones que hacen honor á la industria del país, ¡bonito papel haría la República en Chicago!

*¡Éxito completo!*

Parece alusión á unos chorizos que vi expuestos, y que recuerdan los de *La Nación* de feliz... recordación.

¡Ea! ¡que estamos sugestionados!

## POR EL ARTE

### I

Tenía Emilia Pérez muchísima riqueza: de artista presumía, y en pos de sus ideas gástabase el dinero en tubos y paletas. Montó un taller magnífico, tapices compró y sedas, y ricos ornamentos, y lámparas soberbias, y cascos, armaduras, espadas y rodela, costosas porcelanas, espejos de Venecia y telas de maestros: en fin, aquello era el prodigioso estudio con que el artista sueña. Quería Emilia Pérez pintar una pele, en el romano Circo entre hombres y entre fieras. De libros y pinturas, sacó las más completas noticias de estas luchas. Buscó luego sin tregua, detalles de los trajes que usaban en tal época. Pintó del Coliseo la conmovida arena, las gradas en que estaba la muchedumbre inmensa, el trono de los Césares, las cortesanas hembras en quienes de la orgia veíanse aún las huellas, y tuvo un disecado león de gran melena, que le sirvió de estudio para pintar las fieras. Más ¡ay! y los modelos para el desnudo atleta? Quedóse nuestra artista atónita y perpleja, ¿cómo salir del trance? ¿Cómo encontrar quien fuera el gladiador fornido que ante el león no tiembla, y que al estar desnudo su inmenso vigor muestra? Un maniquí no sirve, ¿cómo lograr su idea? Emilia sufre y llora y arroja la paleta, pues acabar no puede su tela predilecta ¡Para ella no hay modelo! Pues no está bien que tenga un hombre ante sus ojos

desnudo ¡qué vergüenza!  
y así no puede verlo  
la jóven que es soltera.

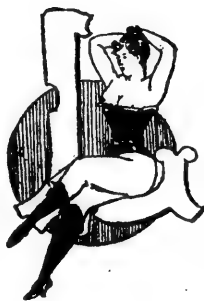
## II

Al fin Emilia Pérez  
tranquila y satisfecha,  
logró realizar una  
magnífica ocurrencia.  
Diversos caballeros  
en torno de la bella,  
solicitos buscaban  
su amor ó sus riquezas.  
Emilia decidióse  
y su elección fué hecha  
en uno muy fornido  
y bruto por más señas.  
Se unieron y gozaron  
la dicha más completa,  
y Emilia pudo entonces  
seguir en su tarea.  
Por último la artista  
de su labor contenta,  
en un certámen público  
expuso la gran tela.  
Juzgola obra de mérito  
la critica benévola,  
mas fué, *el gladiador*, gusto  
para las malas lenguas.  
Quien dijo que tenía  
los brazos y las piernas,  
lo mismo que un amigo  
que Elvira conociera  
por medio de su esposo,  
á petición de ella.  
Había maldicientes  
los que de aquel *atleta*  
decían, fué modelo  
un mozo de Cañuelas,  
que con Elvira Pérez  
tenía conferencias.  
Yo no concedí crédito  
á fábulas tan necias,  
y fui á casa de Elvira  
que, igual que siempre bella,  
mirábame á menudo  
con aire de extrañeza.  
Habló con su marido  
muy bajo y con cautela,  
y fuése al poco rato  
mirándome risueña.  
.....  
Resúmen de todo esto  
es, que el esposo de ella,  
para su mujer quiere  
que yo modelo sea.  
Pretende hacer un cuadro  
sobre costumbres griegas,  
y en él un Dios Apolo  
desea que aparezca.  
Del tal seré modelo  
y á mi me dá vergüenza,  
pero me sacrifico

tan solo por que vea,  
que yo en cuestiones de arte  
no opongo resistencia  
y con Elvira quiero  
hacer una obra á medias.

José M<sup>a</sup>. Mendoza.

## SABLAZOS



os hay de muchas cla-  
ses.

De punta, de filo, de  
revés, de plano, etc...

Pero los más temi-  
bles no son los que  
como la calumnia  
«van directo al cora-  
zón».

¡Cá!

Hay otros mucho más *lastimadores*.

Los que van dirigidos al bolsillo.

Esos si que para ser parados con tiempo,  
necesitan encontrar un maestro consu-  
mado...

Por lo menos un maestro que lo sea,  
tanto como el que esgrime el arma invis-  
ible y traidora.

Porque el sable que usan los *sablistas*  
de profesión, es completamente invisible.

Durante esta época del año, es neces-  
ario salir á la calle acorazado.

Los tan aplaudidos aguinaldos de fin de  
año, sablazos al fin y al cabo, están en  
auge.

El peluquero, el zapatero, el confitero  
y todos los *eros* habidos y por haber, nos  
tratan con más cariño que de costumbre,  
á fin de ponernos tiernos para que no es-  
catimemos el aguinaldo de fin de año.

Conozco un jóven tendero, y secretario  
de una sociedad recreativa, que es tan pre-  
sumido, que no puede serlo más.

Sobre todo su peinado es una obra de  
arte, especialmente por delante.

¡Cuántos tarros de pomada le cuesta la  
graciosa curva con que el cabello corona  
su ardorosa frente!

Y ¡cuantas niñas se han rendido á sus  
piés, exclamando con entonación de con-  
tribuyente, es decir, lastimera; ¡Oh Am-  
brosio!... ¡soy tuya, pero no abuses, que  
papá es muy bruto! ¡Te aviso, y me decla-  
ro sierva tuya! Esta herruga que tienes  
ahí, en la mitad del carrillo, y esa onditá

que surca tu frente me han dominado... pero, repít, no abuses de mi.

Pues ¡calculen Vds. mi sorpresa al encontrar el otro día á Ambrosio, con una cabellera que podía competir con la de Guido Spano!

—¿Qué es eso?—le dije—te has vuelto romántico, ó tenias frío en la cabeza?

—No amigo.

—Vamos; será exigencia de alguna víctima de la ondita...

—No me hables de ella.

—¿De la víctima?

—De la ondita. La he suprimido momentáneamente, hasta que se acabe eso de los aguinaldos...

—¡Ah! ¡ya entiendo! Es una medida económica.

—Si; porque, como tengo fama de rum-boso, si voy á la peluqueria la fiesta me costará un dineral..

—¡Ah...!

Volviendo á los sablistas y á los sablazos y dejando que los Ambrosios ostenten melena si quieren, confesaré que entre un industrial que me felicita con mal fin, ó

un individuo que me detenga en la calle y me cuente una historia triste para sacarme despues un peso, me quedo con el primero, y pago.

Antes, tambien pagaba á los segundos.

Pero un día, un sablista de profesion se comprometió á enseñarme la manera de dar sablazos á la alta escuela.

Empezó la conferencia, que fué en estre-mo interesante.

El hacía las preguntas y las respuestas.

Su inventiva era maravillosa.

Por fin, despues de la sesión de esgrima me pidió cinco pesos.

—Déjamelos, por favor, me decia.

—¡No me da la gana! le contesté.

Este *quite* maestro me salvó.

El profesor de sable confesó que no habia visto parar nunca un golpe, con la maestria con que yo lo paré.

Ya lo saben Vds.

¡Si les embiste uno de *esos*, nada de rodeos!

Todo lo puede un:

—¡No me da la gana!

*Eustaquio M. Perez.*

## EN EL SKATING RINK



Niñas que usais patines  
sin precauciones,  
no vayais al skating  
sin pantalones.

# LA TENTACIÓN DEL SANTO

El aire á su oído lleva  
de las fieras el rujido.  
y el santo sigue embebido  
en sus rezos en la cueva.  
Solo el murmullo cercano  
se escucha del manantial,  
y el silencio sepulcral  
no turba un eco mundano.  
San Antonio en la abstinencia  
santamente va viviendo,  
y ¡versos está leyendo  
para mayor penitencia!  
Del más oscuro rincón,  
surge una nube brillante;  
y risueña y palpitante  
de ella, una hermosa visión.  
Es una mujer desnuda  
que al mirarse tan hermosa,  
por cubrirse, ruborosa,  
pide á su cabello ayuda.  
Y al extender el tesoro  
que hay en sus rubios cabellos,  
queda cubierta con ellos  
en un manto de hebras de oro.  
El santo la vé y suspira,  
pero se hace el distraído  
y finge estar abstraído,  
más, de reojo la mira.  
Una mirada que quema  
siente el santo sobre sí,  
tanto, que ya no vé allí  
ni los ripios del poema.  
Y aquella mirada ardiente  
sigue fija en él, en tanto,  
y ya no vé el libro el santo  
y suda copiosamente.  
Llega pasito á pasito  
junto al asceta la hermosa,  
y allí con voz melodiosa  
dice á su oído:

—¡Antoñito!  
Dime, ¿porqué te contienes?

¿No ves que por tí me abraso?  
Dí, ¿porqué no me haces caso?  
¡Qué lindos bigotes tienes!  
Alterado San Antonio,  
se alza y con gesto de agraz,  
exclama:

—¡Déjame en paz!  
¡Anda! ¡Márchate al demonio!  
—¿Y me vas á dejar ir?  
¿No te gusto acaso?

—Nó:  
y si me gustases, yo  
no lo podría decir.  
—¿No encuentras ningún encanto  
en estas líneas graciosas?  
—¡Cállate, porque esas cosas  
no puede oírlas un santo!  
Y sin dejarse vencer  
por tantas gracias:

—¡Atrás!  
dijo, y echó á Satanás  
disfrazado de mujer.

.....  
.....  
El santo estuvo valiente,  
y en suma, no soltó prenda;  
saliendo de la contienda  
limpia y victoriosamente.  
Mas según cuenta la historia;  
que debe estar enterada,  
parece que no hubo nada  
de mérito en tal victoria.  
Lucifer se equivocó;  
pues con apariencia hermosa  
en una mujer preciosa,  
pero rubia, se tornó.  
Una rubia de las buenas;  
y en esto la erró el demonio,  
porque al fin, á San Antonio,  
le gustaban las morenas.

*Luis García.*



## LA MUJER DE MI AMIGO



AY horas del demonio en que se trastorna cualquiera; mi amigo Antonio á quien conocí en una sociedad de la que formábamos el cua-

dro de aficionados, se enamoró. Su trastorno llegó al grado máximo, se le hizo crónico y... se casó, sin que de nada le valieran mis consejos.

Sus primeros meses de matrimonio se deslizaron como es casi de rigor en estos casos.

—¿Me quieres?

—¡Te adoro!

—¿Me amarás siempre?

—¡Toda la vida!

—¿Hasta donde me quieres?

—¡Hasta allí!... y etc. etc.

La mujer de Antonio era bastante hacendosa, tenía también algunas habilidades culinarias pero... era de las clasificadas *pegajosas*. Si tenía el pobre marido necesidad de salir de noche y corría un poco de aire, no contenta con hacerle vestir de invierno, le hacía llevar el sobre-todo y en previsión de algún resfriado, dos pañuelos de mano, y uno de seda para el cuello. Después que le despedía como si su marido se fuese al Bósforo, y cuando ya él había bajado las escaleras y se disponía á salir á la calle, oía á su cara mitad que le decía:

—Antoñito; que te abrigues.

—Pero si apenas puedo respirar.

—Que no tardes, Antonio, no me tengas con cuidado ¿eh?

—A las once, estoy aquí.

—Ven antes, si puedes.

—Procuraré hacerlo... Adios!

—¡Ah, Antonio; si estoy acostada cuando vuelvas, te encontrarás el té preparado.

—Gracias, hija mía, gracias! Abur!

—¿Llevas la llave, cariño?

—Sí, pichona, sí. Vaya, adiós...

—¡Escucha!

—¿Qué quieres?

—No dejes de llamarme cuando vuelvas.

—Descuida, alma mía. Hasta luego.

—No te entretengas, querido.

—¡De ninguna manera! Hasta después.

En resumen, con aquel acopio de recomendaciones llegaba Antonio tarde á su obligación.

Al otro día, con motivo de caer cuatro gotas, su esposa le suplicaba que no asistiera á la oficina.

—Pero, monona mía ¿y el cotidiano puchero?

—¡Mañana irás tonto!

—Pero considera que llevo ya cuatro faltas este mes..

—¿Pero Antoñito, como pretendes salir con este día? Anda, quédate á mi lado, no seas tonto... ¿ya no me quieres?

—Si mujer, hasta la pared de enfrente, pero la oficina..

—¡Qué simple eres! Veras como no te dicen nada...

Accediendo á tantas súplicas, no salía de su casa; por la noche recibía una esquela de atención firmada por el Jefe de la oficina.

—Mira á lo que das lugar; mira á lo que conduce mi debilidad...

—¿Quieres tomar algo?

—No me refiero al estómago; se trata de mi debilidad de carácter... Toma y lee.

—No hagas caso; mañana te presentas y das cualquier excusa.

Cuando Antonio se presentó en la oficina, recibió un *raspa* de su jefe, y tuvo que soportar los dicharachos de sus demás compañeros. El caso es que mi amigo se iba quedando demacrado; tantas atenciones, tantos mimos, tantísimos cariños le tenían mas delgado que un pagaré de canto. El pobre enfermó; ¡desdichado de él! Su casa no fué casa, pasó á ser droguería; tisanas, purgas, jarabes, pildoras, ungüentos, vomitivos, emplastos, sinapismos; aquel infeliz tragó cuanto le dió su cariñosa mujer, sufrió fricciones, baños á todas las temperaturas, los sinapismos y cáusticos menudeaban, en fin, curó... por milagro!

La convalecencia fué larga. ¡Que no sufrió aquel pobre Pérez!

—¡No leas!

—¡Bien!

—¡Lee Antonio!

—Como quieras.

—Antoñito, sal un ratito al balcón.

—¡Allá voy!

—Esposo mío, creo que hace mucho viento; ¿porque no te metes dentro? ¿Quieres alguna cosa?

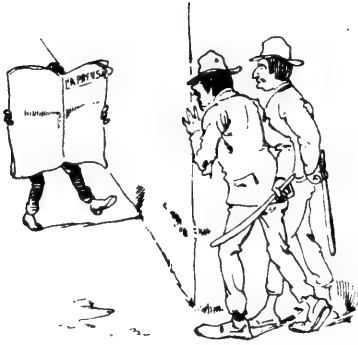
—¡No!

Y en esta forma todo el día!

Pérez curó.

Su cara mitad se formó mas impertinente que nunca, claro. comenzó con los antojos! Como nada hay eterno, aquella buena

# LA PALIZA POR EQUIVOCACION



—¡Ya viene! ¡Buena te espera!



Los primeros acordes



—¡Toma *chuncha*!



—¡Te hemos de arrancar la piel!



—¡Ya tiene bastante!



—¡Caramba! ¡V. dispense! Nos hemos equivocado. ¡Esperábamos a otro!



## TIPOS CALLEJEROS LA TURCA



De Mahoma se separa,  
en nuestra iglesia se ampara,  
y esto hace, obrando con tino,  
para poder beber vino  
y no lavarse la cara.

señora tuvo un mal parto y partió de este valle de maridos, dejando al suyo en plena gloria.

—Vamos hombre, le decía yo, ahora debes animarte; vuelve á la sociedad, preparamos un gran baile y vamos á *ejecutar* una comedia; te repartiremos un papel.

—Gracias, renuncio á mi puesto en el cuadro de aficionados.

—¿Porqué?

—Porque... ¡no quiero tropezar con alguna comedia en que tenga que casarme!

*Juan Berenguer.*

## ¡NO QUIERO MÚSICA!

Yo era feliz, pues creía presa ¡ilusos! del engaño, que el aguinaldo este año al cabo se suprimía. Lleno de goce sincero en la barbería entré, tomé asiento y me entregué al gallardo peluquero. Este, con la voz de un niño por mi salud preguntó; y su tarea empezó con delicado cariño. Me echó flores á destajo y me aduló en demasia, en tanto me embellecía por arriba y por abajo. Y el hipócrita barbero me incensaba sin cesar diciendo:

—¡Es ese lunar hermoso como un lucero! Por último me afeitó, dijo: *Serridor de usted*, y entonces me levanté, y entonces me cepilló. Yo me iba ya y el maldito tomó mi brazo al instante. y con acento insinuante dijo:

—¿Quiere un numerito?

Puede caerle, señor. pues esta caja rifamos, de música, y celebramos la rifa en nuestro favor. Y toca divinamente con bombo y á toda orquesta, y cada número cuesta dos pesos únicamente.

—¿Nada más? Pues es muy poco. Tomé el número, pagué y á la calle me marché murmurando como un loco. Solo el pensarlo me irrita y ahora otra cosa me altera.

¿que haria si me cayera aquella caja maldita? Nada; estaria rabiando cuando tocase una pieza, con la idea en la cabeza de que me estaba afeitando. Cuando tocase un *bolero* ¡es claro! me irritaria, y yo no se lo que haria cuando tocase el *Barbero*. Seria en exceso fuerte, ¡que no me caiga señor! yo renuncio á tanto honor y rechazo tanta suerte. Yo les cambio todos esos goces, por lo que se quiera; ¡vaya! ¡y le doy á cualquiera la suerte por los dos pesos!

*S. Garrido.*

## EL COCHERO DE CASA RICA

(Bocetito naturalista)

I



El bueno de D. Marcial de la Selva todo le sonreía.

La fortuna en primer término. Los amigos y parásitos.

Y finalmente su hermosa mujer.

¡Ah...! Las sonrisas de Lucia hacian feliz á D. Marcial.

De modo que á este no le faltaba nada absolutamente.

Tenia dinero, mucho dinero. Vivía en una casa lujosamente arreglada. Un batallón de sirvientes lujosos y estirados le servían.

Además, como un hombre de las condiciones de D. Marcial no podia tomar el *tramway*, ó un coche de plaza, tenia uno de propiedad, elegantísimo, el que hacia arrastrar por dos hermosas yeguas normandas.

¿Y el cochero?

¡Ah!... el cochero, José ó Pepe, según los casos, era el prototipo de los del gremio.

¡Lo que sabia el cochero!...

Sabia, en primer lugar, que la encantadora mujer de D. Marcial tenia un amante.

Y aún sabia más.

Sabia que el amante era primo hermano de la señora, y que vivía en la calle Arenales número... y que todas las tardes entre cuatro y cinco, Manolito, así se llamaba el primo, celebraban entrevistas... y...

# LA HERENCIA DEL TÍO

POR CARAN D' ACHE



Domingo

Jueves



Lunes



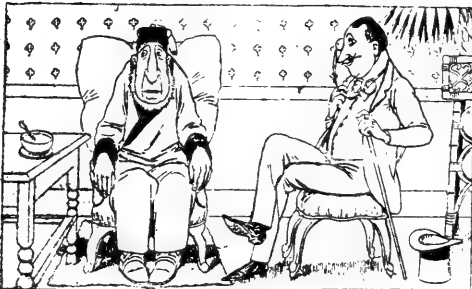
Viernes



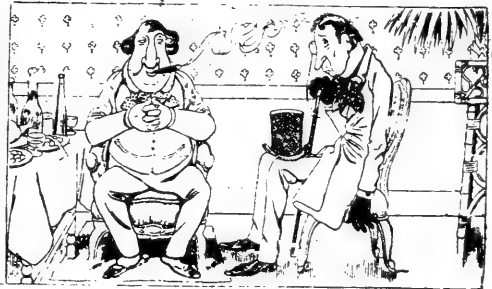
Martes



Sábado



Miércoles



Domingo

Esto lo sabía el cochero, porque la señora iba en coche y tenía gran confianza en Pepe que jeso sí era muy reservado.

También sabía el tal Pepe que D. Marcial, no contento con tener una esposa guapisima, se permitía el lujo de estar en relaciones íntimas con una viuda de muchas campanillas, muy guapa y muy retirada del mundo.

Las entrevistas entre D. Marcial y la viuda se efectuaban de noche, en casa de la que parecía inconsolable señora.

Notualmente, esto lo sabía Pepe, por que como D. Marcial acudía á la cita en su coche...

—Buena familia, solía decir para sus adentros el cochero.

La señora con el primo.

El señor con la viuda...

Todas son idas y venidas. ¡Como abusan del coche!

En fin ¡allá ellos!

Yo, me limito á ver, callar y cobrar. No puedo quejarme de mi suerte.

## II

—Hola, hola... dijo el cochero al ver que la señora subía al coche y le ordenaba secamente:

—A Santo Domingo!

Hoy no hay entrevista á lo que parece...

¿A qué la señora y el primo han tronado?... ¿A qué irá la señora á Santo Domingo? ¿A rezar?... ¿Se habrá arrepentido?

¡Ea! A mí tanto me importa aguardar en la puerta del templo, como en otra puerta...

¡Pobre primo! Dios le ha tocado el corazón á la señora.

—¡A casa!—dijo esta al salir de Santo Domingo.

Y, á casa encaminó los pasos de las yeguas el reservado cochero.

Llegó la noche.

Don Marcial, como de costumbre, hizo enganchar.

—Ah, el señor por lo visto no se ha arrepentido aun! dijo el cochero castigando á las yeguas, que emprendieron veloz carrera hacia la casa de la viuda.

## III

¡Las cosas cambian en este mundo!

Esta máxima es del cochero, que de la noche á la mañana tuvo que abandonar su elevado puesto.

Es decir, tuvo que bajar junto con sus patrones.

Estos se arruinaron. Un bajón fenomenal de ciertas acciones les obligó á vender casa, muebles, coche, yeguas... y ¡naturalmente! Pepe fué despedido.

El ya lo oía.

Notaba cierta cosa inexplicable en sus patrones.

Así es que, sangrándose en salud, buscó *conchavo* y le halló precisamente en casa del primo de su expatrona.

El primo era un calavera.

Pronto su cochero supo de memoria todos los *nidos*.

Pepe estaba otra vez en su elemento. Sabía al dedillo todos los trapicheos en que andaba metido su nuevo patron.

De los antiguos no se acordaba. Únicamente una noche tuvo un recuerdo para ellos, especialmente para D. Marcial.

Y fué que Manolo al subir al coche le dió una dirección conocida.

¡La de la viuda!

El *tío* aquel de D. Marcial.

Andrés Soler.



En la *Comedia* y en el *San Martín* se ha representado simultáneamente la aplaudida zarzuela de Chapi, letra de Aza y Ramos Carrion. *El Rey que rabió*.

En ninguno de los citados teatros ha alcanzado la obra el éxito que merece, debido á que no todos los artistas tienen facultades para el género grande.

Ello no obstante, el público ha acudido á la *Comedia* y al *San Martín*, demostrando con esto que desea ver, zarzuelas en tres actos, y que ya está cansado de piezas.

En cuanto al desempeño del *Rey que rabió*, sin descollar ningún artista, fué solamente discreto en los dos teatros, llevándose, hasta cierto punto la palma el *San Martín*, debido sobre todo á la orquesta que es numerosa y disciplinada, y á dos decoraciones, especialmente la del palacio, que gustaron bastante.

La *Comedia* tendrá que volver al repertorio chico, y volverá con provecho.

Julio Ruiz, Orejón, la Aceves y demás artistas pueden hacer conocer muchas piezas viejas ya en España, nuevas para nuestro público, y lo harán seguramente, cosechando los aplausos que se merecen, en especial el primero de los actores citados, que en obras como ¡Eh...! á la plaza! y otras que sería largo enumerar, raya á envidiable altura, que diría un modernista volviendo los ojos á Pellegri.

En cuanto á la compañía del *San Martín* digimos que esperábamos verla en el trabajo grande.

La hemos visto... y nos resulta chica.

Y eso que la García no lo es.

Ni como mujer, ni como artista.

También digimos en el número pasado que diríamos algo de los nuevos artista con que cuenta el cada vez más concurrido teatro de la *Zarzuela*.

La señorita Linares vino precedida de gran fama. Hasta la fecha no hemos notado en ella nada extraordinario, como no sea un físico muy agradable. Esperamos verla en obras nuevas, de su repertorio para encontrar justificada la fama y aplaudirla.

La señorita Catalá, nueva también, tiene escasa voz, pero en cambio es graciosa, toca la guitarra y baila que es un primor. En una palabra; anima la escena y se hace aplaudir.

Félix Mesa es el de siempre.

Simpático, elegante, gracioso y con facultades, pero... se empeña en exagerar y en hacer contorsiones que no son necesarias en un actor como él, quien siempre se ha de hacer aplaudir sin necesidad de apelar á ciertos recursos. En *Sueño Dorado*, *Baraja Francesa* y otras ha sido muy aplaudido.

La señorita López pronto abandona la compañía.

Y Juárez sigue como de costumbre, haciendo reír al mortal más taciturno.

La compañía del *Apolo* está en la mala, como suele decirse.

Apesar de los esfuerzos de la aplaudida Tomás y de la señora Muñoz, y á pesar del trabajo esmerado de Roldán, el público se muestra frío.

Tal vez las obras nuevas que se anuncian logren animar la sala de *Apolo*.

En *Onrubia*, ópera italiana y poca concurrencia.

Cualquiera diría que nos hemos tomado á lo serio lo de oír ópera en invierno, únicamente.

Aunque, no: lo que pasa es que el público no ha tomado á lo serio, la compañía que actúa en el *jettatore* de la calle Victoria.

Llegaron, por fin, los hermanos Mariani, y su numerosa compañía.

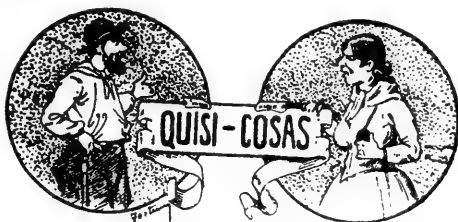
El éxito ha sido de los buenos.

Ni un asiento quedó por vender, la noche del estreno.

En conjunto la compañía es buena. Cuenta con elementos muy notables y cuenta sobre todo, con la afición del público, que es lo que más le interesa.

Ahora solo falta que los programas sean variados, y que no se abuse de los saltitos, los aros y las cintas y de las Amazonas, que desde la creación del mundo hacen los mismos ejercicios.

El público que asista al *Politeama*, tiene la seguridad de no encontrarse con un *Falucho* como el que ¡ay! nos largaron una vez en un... picadero, de cuyo nombre no nos acordamos.



Ah...! Para que se preparen Vds. les diré que el número próximo aparece el 28, día de inocentes.

Ahora, la inocentada que preparamos ya no les tomara de imprevisto.



Ahora resulta que EL CASCABEL es un periódico inmoral, pornográfico y una porción de cosas por el estilo.

Así lo hace saber un diario que se llama, aunque parezca mentira *The Times of Argentina*, en un suelto, escrito en inglés naturalmente.

El *The* ese, ó el *Timo* of (¡uff!) dice que las familias no deben leer EL CASCABEL.

Las familias inglesas, naturalmente.

¡Bien, hombre; muy bien!

Para reír un rato los lectores del *Timo* usen ya tienen bastante con el *Thé* citado.

¡Con galletas se lo tomen!

¡F!

## Correspondencia



Uno.—Sí; que vale por ciento.

Mengano.—Dele Vd. recuerdos á Zutano y á Perengano, pero ¡por favor! no escriba Vd. más.

Eloy P.—El asunto es tan manoseado...

M. y C.—Pero... tengo una duda cruel. ¿Lo manda Vd. para el número inocentado ó para el número almanaque?

T. A.—No: un soneto á Saenz Peña, y un soneto malo, es una crueldad que no concibo ni consiento.

Quedan varias cartas por contestar.

# EL CASCABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

✱

## CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 3 meses.....	\$ 1.50
Provincias: Los señores Corresponsales fijarán el precio.	
Número corriente.....	» 0.10
» atrasado.....	» 0.15

SE DESEAN AGENTES Y CORRESPONSALES

REI ACCION Y ADMINISTRACION

939—ALSINA—939 (ALTOS)

## CENTRO DE SUSCRIPCION

2164—CHILE—2164

Se reciben diarios y semanarios españoles

Madrid Cómico.

Blanco y Negro.

La Tomasa.

Las Dominicales.

Barcelona Cómica.

El Imparcial.

La Saeta.

La Lidia.

El Liberal.

La Velada.

El Dia de Moda.

La Campana de Gracia.

La Renaixensa.

La Esquella de la Torratxa.

De venta en los principales kioscos de Buenos Aires.

Para suscripciones: CHILE, 2164

## DROGUERIA ALEMANA

DE

Adolfo Müller & Aliverti

PIEDRAS, 156 á 170

BUENOS AIRES

Establecimiento el más surtido en todo lo perteneciente al ramo.

Precios sin competencia

## C. CHABRY

Cafés de todas clases, té y licores

POR MAYOR Y MENOR

CHACABUCO, 212

SUCURSAL: ARTES. 151-155

## ❖ MAREOS ❖

NOVELA AMERICANA

ORIGINAL DE

M. BAHAMONDE

EN TODAS LAS LIBRERÍAS

## DESPUÉS DE LA MUERTE

(PEQUEÑO POEMA)

POR

A. DIAZ DE LA QUINTANA

(6ª edición ilustrada)

PRECIO: 1 \$ M/N

De venta en casa del autor, Belgrano, 689, y en las principales librerías.

# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros á la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. á 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. á 11 m.

## CIGARROS

**Acaban de ponerse en venta nuevas marcas de cigarros en la Cigarrería de Daumas. 679 Cangallo.**

<b>Crápulos chicos, atados de 4 damitas finas.....</b>	<b>0.10</b>	<b>el atado</b>
<b>Crápulos grandes, id: id. medio Londres.....</b>	<b>0.15</b>	<b>" "</b>
<b>Aristos, atados de 6 damitas de tabaco habano.....</b>	<b>0.30</b>	<b>" "</b>
<b>Aristos, atados de 6, regalia, id. id.....</b>	<b>0.60</b>	<b>" "</b>
<b>Aristos, atados de 9 excepcionales, id. id.....</b>	<b>0.90</b>	<b>" "</b>
<b>Entre-Actos, atados 9 cigarillos, sin papel.....</b>	<b>0.30</b>	<b>" "</b>
<b>Jazmines, atados de 15 cigarillos, sin papel, bahia.....</b>	<b>0.30</b>	<b>" "</b>
<b>Violetas, atadoo de 15 id. id. habano.....</b>	<b>0.30</b>	<b>" "</b>

Han llegado el rapé francés superior y ordinario, así como el Mazyland y los Scaferlati superior y ordinario

**Baja en el oro**

**20 por ciento 20**

de descuento sobre los precios de todos los artículos introducidos

**679-CANGALLO-679**

## GRAN

### TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

#### EMILIO A. COLL Y C<sup>a</sup>

2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc. foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA. 2011

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. Guillermo A. Cranwell, se vendió á D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

**LA ÚNICA**

**DROGUERÍA Y FARMACIA**

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

*Entre Perú y Chacabueo*

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

**FARMACÉUTICO**

**Teodomiro Suñé**

ESCRIBANO PÚBLICO

**OFICINA:**

**PIEDAD NÚM. 513**

La Librería **La Victoria** de Alberto Ros, que estaba situada en Victoria 1226 30 se mudó á la calle Piedad 1037 al 1041 entre Artes y Cerrito.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, á la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estacion», etc., etc.

**1037—PIEDAD—1041**



**EL CASABEL**

**¡ATENCIÓN!**

**EL DIA 4 DE ENERO**

**APARECERÁ**

**EL PRIMER NÚMERO DEL SEGUNDO AÑO**

**NÚMERO - ALMANAQUE**

**DE 32 PÁGINAS**

**PORTADA EN COLORES**

**PRECIO: 20 CENTAVOS**

**Colaborarán en él conocidos escritores festivos**

**ILUSTRACIONES DE CARAFFA, DELA VALLE**

**DEMOCRITO II**

**EUSEVI, FORTUNY, MALHARRO, NICOLAU COTANDA, PARISI Y VAAMONDE**

**LOS SEÑORES AGENTES**

**PUEDEN HACER SUS PEDIDOS**



# EL CASABEL

SEMANARIO FESTIVO ILUSTRADO

Director: ENRIQUE COLL

NÚMERO-INOCENTADA

POETAS BUCÓLICOS



Editor propietario: FRANCISCO FERRÉS

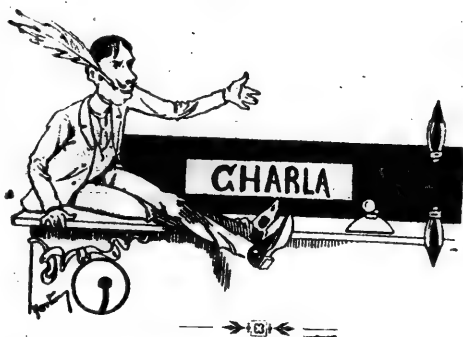
Redaccion y Administracion: ALSINA 939 (altos)

HORAS DE OFICINA DE 2 A 5 P. M.

Precio en la ciudad... \$ 0.10 el número  
Número atrasado.... > 0.15 id

Fotografados de Emilio A. Coll y C.

Un poeta conocido,  
de talento extraordinario,  
que tiene gran parecido  
con el vate Candelario.



**N**ADA, que no hay quien pueda con él. Unan ustedes este número al que se está preparando para venderlo á la luz el día 4 de Enero, y digan luego después: ¡vaya un par de cascabeles!!

Este diablo de Coll es el hombre H.

Cuidado que tiene suerte con el negocio.

Ustedes no lo conocen, nó? Pues yo sí. La primera vez que en Buenos Aires metió la cabeza en esto del periodismo cascabelero, se echó á la calle, y en tres horas y cuarto recorrió casa por casa y pieza por pieza, todas las que en la capital habitan los pintamonas del respetable gremio de artistas al *crayón*.

Un día se descolgó por acá en momentos para mí de *dolce far niente*; empujó la puerta y entró, se limpió la sudorosa frente, tomó asiento y preguntó enseguida: «¿se puede?»

¡Oh!... si es lo que yo digo: en distinción y maneras no hay quien gane á los periodistas.

Confieso que me hallé cortado delante de aquel rostro de porcelana, benévolo y sonriente como esas cabezitas alemanas de *biscuit* que ostentan algunos bazares de la calle de la Florida. (1)

Pero como no era cosa de quedar en el concepto de aquel extraño por un tipo ignorante en achaques de etiqueta, hice una inclinación de cabeza, y pregunté á mi vez:—¿Que querés, ché... ¿quién sos vos?

Y desde aquel punto y hora fuimos lo más amigos del mundo.

(1) Ché Demócrito: *Dejáte de embromar...* (E. C.)

¡Cómo no habíamos de serlo! Verán, verán ustedes que modo de pedir colaboración.

Yo soy Enrique Coll, y quiero bien poca cosa; ante todo mil gracias por el ofrecimiento. Del grabado no te preocupes, que ya sabes lo bien que hace esas cosas el carpincho de mi hermano. Por cincuenta centavos, la lámina central que me vas á dibujar, te la puede llevar un changador allá á casa, mañana por la mañana si te parece.

Y diciendo y haciendo, echó mano á un atado de cigarritos que traía la muchacha, y me pidió fósforos...

A los pocos días salían en EL CASCABEL los más artísticos dibujos de mi chiquilín: era una página de grabados que daba la hora.

Yo soy así; cuando hago amistades con gente de tono, procuro caramelos para los muchachos.

Ayer me lo encontré á Enrique en el vestibulo de mi casa, sujetando con la mano extendida un papel contra la pared. A lo que pude ver, retocaba sendas caricaturas con un lápiz de los llamados automáticos.

—Mi querido Coll — exclamé — de qué proyectos tratas?

—Estas son cuentas mías que me traen algo preocupado; vamos á lo que importa

—¿Es cosa de apuro?

—Lo es.

—Pues adentro, y explicate al vapor, que tengo prisa.

Es el caso, me dijo, luego que se sentó cómodo y en perfecto equilibrio sobre una silla chueca,—que le ofrecí con toda la buena intención que puede suponer cualquiera,—es el caso que necesito un artículo sobre la influencia histórica de los cascabeles en América, y vengo á que me lo escribas.

Al fin, hombre sabio, ¡al fin! me has comprendido. Ya las trompetas de la fama, á despecho de Cané, se preparan á modular mi nombre, que arrastrará el pampero por todo lo alto. ¡Un artículo

mio en EL CASCABEL!... pues no es nada lo del ojo.

Como la ocasión la pintan calva me di trazas de agarrarla por las pocas mechas que le quedan. Y en efecto, hize cuartillas, enseguida, de un papel que había en un armario, con tallarines, y puse mano á la obra.

Pero sucede á veces *qué á lo mejor*, cuando me inspiró demasiado suelo no hacer nada.

Este tropel de ideas que me abruman tengo que ordenarlo por escalafón, me dije, así qué, por vía de ensayo pregunté á Enrique:

—Dime, conocistes á Fernando VII?

—Anduvimos juntos en la escuela.

—Pues bien; cuando Fernando séptimo gastaba levitón se preparaba la célebre batalla de Lepanto. De todas partes del globo cautivo acudían en montón brillantes ejércitos á los toques de corneta que daba Garibaldi.

Por toda la cristiandad se hacían rogativas que organizaba Santa Teresa... La conociste?

—Leí algo suyo, si; era una buena pluma.

—Se luchó por fin, se peleó bastante; mas no hubieran obtenido los cristianos la victoria si Arquímedes no mata al bárbaro Selim, sepultándole la pierna de un compás en la barriga.

Al año siguiente, sabedores los turcos otomanos de que los principales instigadores de la matanza habían sido los indios del Brasil, determinaron aparejar una flota y venir á batirlos. No se les pudo impedir el paso, por cuanto las naves españolas se hallaban en reparación en los puertos de Pajares y Guadarrama. Treinta fragatas turcas á las ordenes de Confucio se presentaron una mañana del mes de mayo frente á la ciudad de Pelotas.

La escuadra brasileira compuesta de los acorazados «Terror dos Mundos», «Fera Serpente» y «Bota Fogo» rompió las hostilidades, y estuvieron dos meses metiendo bala, —¡déle! y ¡déle!

Pero al fin desembarcó Confucio y pasó á cuchillo cuanto pelotero vió por delante. El resto de la indiada se subió á los montes con 400.000 *pés de caballo*.

Napoleón I, á cuyos planes convenia la mas perfecta neutralidad, observaba los acontecimientos desde el Egipto, y por matar el tiempo, se lo pasaba días enteros sacudiéndole el polvo con un plumero al gran Faraón de la pirámide Cheops; hasta que un día, aburrido por no haber hecho en tantos meses una de las suyas se lo sirvió cocido á la tropa, diciéndoles que era tasajo.

Y en tanto continuaba en el Brasil el mismo estado de cosas: los turcos persiguiendo á los brasileiros y llevándoles siempre el ataque por retaguardia. Mas la guerra no podía continuar así por mucho tiempo: el imperio estaba aterrorizado. Un hombre de mucho génio, tenor de una compañía de ópera que actuaba por aquel entonces en Chascomús determinó ir, hacerse jefe y libertar á las temibles indias brasileiras.

Aquel hombre era Martin Lutero.

Se presentó en el campo de batalla, verdadero campo de vivoras por las infinitas que allí había; no hizo mas que reconocerlo y dijo: «¡Ah!... estamos del otro lado». Pidió papel y pluma, y escribió á Lucrecia Borjia que estaba tomando baños en Ferrara. No se hizo esperar la contestación con el pedido: á los dos años llegaba á Rio Janeiro una ballenera romana cargada de pequeños cascabeles de latón, cuyo importe cobró en papas el capitán francés Parmentier.

Lutero hizo reunir y traer á su presencia todas las culebras del contorno; les fué atando una por una un cascabelito, encargándoles muy seriamente que se sirvieran mienear la cola tan pronto barruntasen la proximidad de los turbantes enemigos. Hecho esto las mandó á paseo.

Desde ese momento no volvieron á tomar las armas los nobles brasileiros, antes bién se dedicaron á las faenas del trabajo, viviendo felices y despreocupados entre los frondosos valles y seculares bosques del interior. Cuando sentían cascabeleo de miles de colas que en una extensión de tres leguas á la redonda se agitaban entre la maleza, seguían un poco mas adelante, se establecían de nuevo, y en paz. Como sabían la traidora táctica de los

tarcos no tenían mas que movilizarse, marchando de frente.

Y así concluyó la guerra, pues las fatigas y privaciones por un lado, los yacarés y las arañas peludas por otro, dieron pronta cuenta del enemigo.

Si quieres mas datos consultaré las obras de Goyo, Levalle, Leiria...

—Nó, es muy bastante, ponme eso por escrito, y mándalo á la imprenta.

Y así diciendo se marchó contentísimo mi amable director, dejando el tintero que estaba sobre la mesa allí, en su mismo sitio, y ésta cabeza que tanto encierra, libre de un fenomenal bautismo de tinta.

Remité el artículo, y dos horas después recibo la siguiente esquela: «Enrique Coll te saluda, declarándote que necesitaba una lata mónstruo para al público el día de Inocentes. Las pruebas de imprenta están tiradas; te autorizo á que vengas á darles la última mano para que salga tu obra corregida y aumentada como mejor te plazca.

.....  
Y en prueba de que tal hice, firmé, signed y santigué de mi puño y letra la última cuartilla.

*Demócrito II.*

## FIN DEL MUNDO

A Felipe le dió un día por dedicarse á estudiar, y comenzó por abondar puntos de filosofía. Cayendo en el pesimismo obtuvo esta consecuencia: «que nada logra la ciencia, pues el hombre es siempre el mismo.» Y tanto á leer se dió que se aisló completamente, hasta que al fin, de repente cierto día se casó. Mas nó se unió por amor que fué en su enlace á buscar, el poderse dedicar á sus estudios mejor. Siguió con afán sincero leyendo tomo tras tomo, y al año sin saber como ya tenía un heredero.

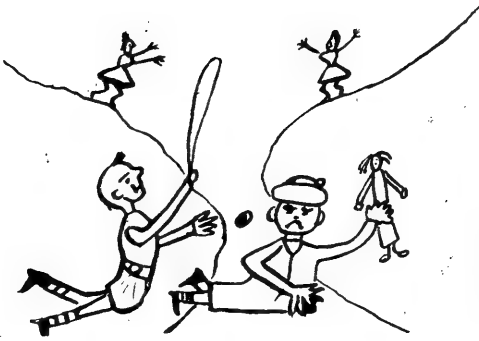
A la par que en un profundo estudio se detenía, y un magno libro escribía titulado «El Fin del Mundo.» Monumento de saber que hacía al amor la guerra, diciendo que de la tierra debe desaparecer. Pedía que feneciese el amor de cualquier clase, que el hombre no se casase y no se reprodujese. Pidiendo que, en conclusión, como premio á su maldad, muriese la humanidad por inercia y consunción. Como el autor deseaba que su obra fuese un portento, sin reposar un momento al trabajo se entregaba. Y á la sociedad extraño, y á todo trato, escribía, y un nuevo tomo tenía, y un vástago cada año. Sus libros de ciencia llenos por último concluyó, aunque en la obra tardó unos veinte años lo menos. Y Felipe en la creencia de que metería ruido, buscó un fragmento escogido y anunció una conferencia. Delante de poca gente su teoría leía, y la gente que le oía se marchaba lentamente; pero él sin apercibirse seguía diciendo así: —El hombre, creedme á mi, no debe reproducirse... Y no pudo continuar; pues la gente que allí estaba, ¡hurra! y ¡vivas! le daba y le aplaudía á rabiar. Bajó la frente ardorosa el buen hombre y saludó, y en el salón ¡solo vió sus diez hijos y su esposa!

*Luis García.*



# PEQUEÑAS CAUSAS...

(LETRA Y MÚSICA DE *Andrés Soler*)



Se pelean dos chiquillos  
que son muy malos y pillos.



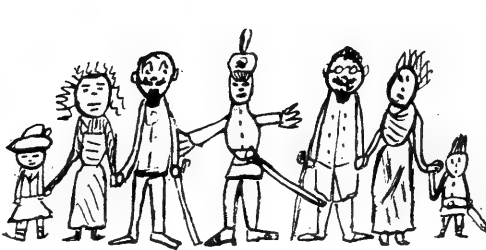
Por su culpa las mamás  
se han pegado, así no más.



¶ Llegan los papás fieros  
y hablan como caballeros.



¶ Y después, como villanos  
dejan obrar piés y manos.



Llega la autoridad al fin  
y se termina el motín.



El astuto vigilante  
se los lleva por delante.



## HISTORIA CABALLERESCA

Don Diego Nuñez de Lara  
se encuentra en su habitación.  
limpiándose con bencina  
las manchas del pantalón.  
Cuando de pronto un correo  
llega y dice—aquí estoy yo,  
y le entrega un pergamino  
que así D. Diego leyó:  
«Querido padre: sabedes  
que me encuentro en la Asunción  
del Paraguay, descubierta  
hace poco por Colón.  
Que estoy con el mi marido  
el que conmigo casó,  
y que el muy tunante creo  
que me quiere hacer traición.  
No bien toma el chocolate  
se pone majo y ¡adíos!  
se larga por estas calles  
en la una mano el bastón.  
y la otra mano en el pomo  
de su tremendo espadón:  
cón el yelmo en la cabeza  
y las botas de charol  
tan brillantes, tan brillantes  
que envidia dieran al sol.  
si fuese negro como ellas  
pues las botas negras son.  
Con su gorguera de encaje  
va llamando la atención,  
con sus gregüescos, sus calzas  
y su elegante jubón,  
no hay mujer que le resista  
en toda la población.  
Mirad padre que vengades

para vengar el mi honor,  
pues estoy muerta de celos.  
estoy muerta, ¡si señor!  
Si tomas mañana el tren  
temprano en Constitución,  
dentro de tres ó cuatro años  
llegarás á la Asunción,  
Y entre vos y yo daremos  
al mi esposo una lección,  
que eso de ponerme cuernos  
jamás lo consiento yo.  
Venid padre que os espero,  
os lo pide de favor,  
la vuestra hija que os besa.  
ló que vos queráis, señor,  
ya sabedes que vos quiere  
é vos adora, Leonor».

—  
Acabó el viejo la carta  
y lloraba de emoción...  
mandó ensillar el caballo  
y el mandoble se ciñó.  
Sobre una hermosa levita  
con visos de paletó,  
bajo el patio del castillo  
y en el alazán montó.  
Y clavóle el acicate  
y por el puente salió,  
la calle estaba obscurísima  
pues no había ni un farol.  
Paróse el viejo de pronto  
y mirando su reloj  
de sol, meneó la cabeza  
y á un teatro se dirigió,  
que estaba lleno de gente

y de gente *comme'il faut*.  
Se daba ¡Viva mi niña!  
que es muy bonita función,  
y al final, como sainete  
los *autos de Calderón*.

El ventrilocu D. O'Kill  
que con la barriga habló,  
le gustó mucho á D. Diego  
mucho, mucho le gustó.  
Don Diego ya no se acuerda  
de su pobre hija Leonor,  
que de su marido sufre  
desdenes en la Asunción...

.....  
En todos los entreactos  
salía á tomar un *choppe*,  
y ya el buen viejo sentía  
en las piernas un temblor...  
Y en la sangre unos ardores...  
y en los ojos un calor,  
más el fresco de la calle  
un poco le refrescó.  
Salió del teatro hablando  
con su amigo D. Falor,  
vencedor en cien combates  
y de su casa señor.  
Pero al doblar una esquina  
¡Cielo Santo!!!... Lo que vió...  
sintió helársele la sangre...  
y un nudo al cuello sintió...  
Pues su propio hijo político  
embozado en un mantón,  
que levantaba la espada  
por detrás, muy fantomón,  
charlando alegre con O'Kill  
por su ladito pasó...  
echando mano á su espada  
don Digo se enfureció.  
Y le dijo—¡Sinvergüenza!  
y ¡Mal hijo! ¡Estafador!...  
y con saña y con enojo  
á su yerno arremetió...  
Ya iba á clavarle el estoque...  
á partirle el corazón...  
á deshacerle el bautismo...  
cuando muy cerca gritó  
un muchacho ¡EL CASCABEL!  
y D. Diego se paró,  
con alegre regocijo  
y olvidando su furor.  
Llamó frenético al chico,  
oyó el chico y se acercó;  
más al pedirle el periódico  
con fervor se santiguó.  
Y dijo una cosa fea  
y una oreja se rascó...  
y con mucha parsimonia  
el dinero se guardó...

.....  
¡Qué era el día de Inocent's!  
Don Diego ¡¡ay!!! ¡se acordó!

J. Vuamonde.

## UN CASO ORIGINAL

DIBUJOS DE FILIBERTO DE OLIVEIRA CEZAR

VIVÍA en las inmediaciones de la Plaza General Lavalle un matrimonio sin hijos.

El, de profesión peluquero, tenía abierto un establecimiento del ramo.

Ella dirigía un negocio de modista, junto al de su esposo.

Ambos vivían dichosos con el producto de sus establecimientos.

Don Modesto, que así se llamaba el esposo, era todo un santo; por nada se incomodaba.

Los conocía de muchos años y me trataban como de familia.

Un día, ¡día triste! me acordé de visitarlos, y sin llamar a la puerta penetré como Pedro por su casa.

—¡Qué alegría va á tener D. Modesto en cuanto me vea entrar!—me decía para mis adentros.

Estaba ocupado en arreglar sus navajas cuando yo entré, y sin darle tiempo para nada le pregunté:

—¿Cómo le va, D. Modesto?

¡Nunca se lo hubiese dicho!

Se dió vuelta rápidamente, agarrándome de la solapa con brusquedad, y con aire amenazador y palabra descompuesta me dijo:

—¡Ahora vas á darme cuenta de tu atrevimiento!

—¿De qué atrevimiento, D. Modesto?

—¡Ahora, ahora lo sabrás! Y así diciendo, tomó una actitud de amenaza como quien está pronto á cumplir un ejemplar castigo.



Declaro francamente que no sabía lo que me pasaba. Tomar por loco á D. Modesto era aventurarse. Algo había ocurrido en el seno de aquel matrimonio, cuya responsabi-

lidad se me debía atribuir á mí. ¡Y era inocente!

Con los gritos de D. Modesto salió la-

# INOCENTES!



Los que creen en promesas del gobierno,  
que luego han dormir el sueño eterno.



Los que van en biciclo ó bicicleta,  
tocando con el timbre la retreta.



El que pasea lleno de placer,  
y se aburre en un coche de alquiler.



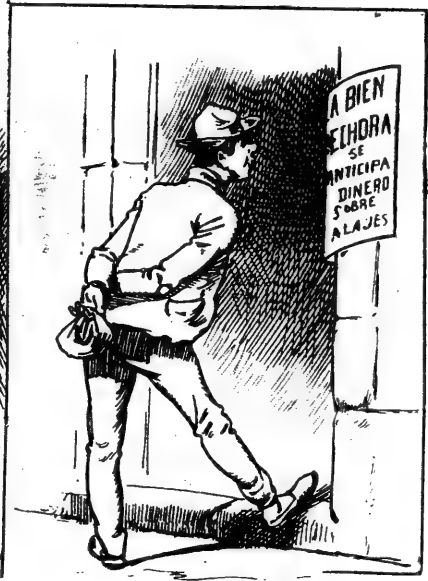
El que pasa su vida en una esquina,  
haciéndole el amor á una vecina.



# INOCENTES!



Las parejas de jóvenes casados  
que pasean por sitios apartados.



Los que empeñan su abrigo; aunque haga frío  
en la casa que llaman *monte impío*.



Los necios que se aplastan las narices  
viendo como se visten las actrices.



La gente candorosa que confía  
en que le ha de caer la lotería.

esposa; que al verme se le pusieron los pelos de punta y dispuesta á ayudar á su marido en la tarea ingrata que emprendia.

En presencia de aquel cuadro, pronto á estallar en tempestad, me apresuré á salvar la puerta de la calle y eché á correr más ligero que si fuera perseguido por un inglés.

Algunos días después sabia la verdad de las causas que habian motivado aquella escena turbulenta.

El número 43 de EL CASCABEL habia publicado en su primera página el retrato de la actriz Victoria M. de Roldan, con los siguientes versos al pie:

«Una ventaja notoria  
tiene esta artista al cantar.  
pues sólo con principiar  
á cantar *canta Victoria.*»

El confitero de la esquina donde vive don Modesto, descubrió en el retrato de la Roldan algo de parecido á la esposa del peluquero, y dispuesto á jugarle un mal rato se le ocurrió cambiar el de la actriz cómica por el de la modista. Al efecto hizo imprimir por una minerva el nombre y apellido de la señora de D. Modesto y lo pegó disimuladamente con goma. Luego hizo que llegase á manos del peluquero, no sin antes haber colocado al lado del retrato mi firma, exactamente copiada por hábil mano.

Don Modesto, sin dar con el juego, creyó que se trataba de una atrevida broma de mi parte, broma que le ofendia á la vista del público.

Queda explicado el odio que desde aquel momento me profesaba.

Francisco Fortuny.

## CARTA ABIERTA

(Ilustrada por un cajista de nuestra imprenta)

**Q**UERIDO amigo: No me choca el sablazo, porque estamos en crisis *todavía*, á pesar de la baja del oro y de las ilusio-



nes del Dr. Romero. Pero lo que me choca, es la frescura con que se viene Vd á darme ese sablazo á mi. ¡Yo escribir un artículo! y ¡nada menos que para EL CASCABEL! ¡Apaga y vámonos! ¡Usted no sabe que desde chiquitín he sido siempre en materia de escritos, la desesperación de mis maestros, y de mis papás! ¡Vd. no sabe que mis mayores enemigos eran las planas de Iturzaeta grabadas por Gangotiti, y hasta las plumas que eran de avestruz, tanto que desde entonces, enseguida que veo á un avestruz, me acuerdo de mi maestro!.

Aquí venian bien aquellas redondillas del D. Juan Tenorio.

«Si es broma puede pasar  
pero á ese extremo llevada...»

Porque es lo que yo digo.

Enhorabuena, que me hubiesen ustedes pedido verbo y gracia, el retrato de la Luisa Tomás, ó la caricatura de la López, ó una decoración para el cuarto acto de *Los Sobrinos del Capitán Grant*, que buena falta les está haciendo á los de la Comedia. ¡Pero un artículo! Vamos; le digo á usted que tiene gracia la solicitud, y si no supiera lo guasón y lo *pelma* que es Vd., se me figuraria que habia sido cosa del general Mansilla, que entre paréntesis y dicho sea con perdon de Levalle, es el general más *particular* que he visto.

En fin, toda vez que esto ha de ser publicado en día de inocentes, y puesto que me encuentra como aquel que dice, con las manos sobre el requesón... (en este punto, se me acaba el papel, de manera que tomo otra cuartilla y sigo).

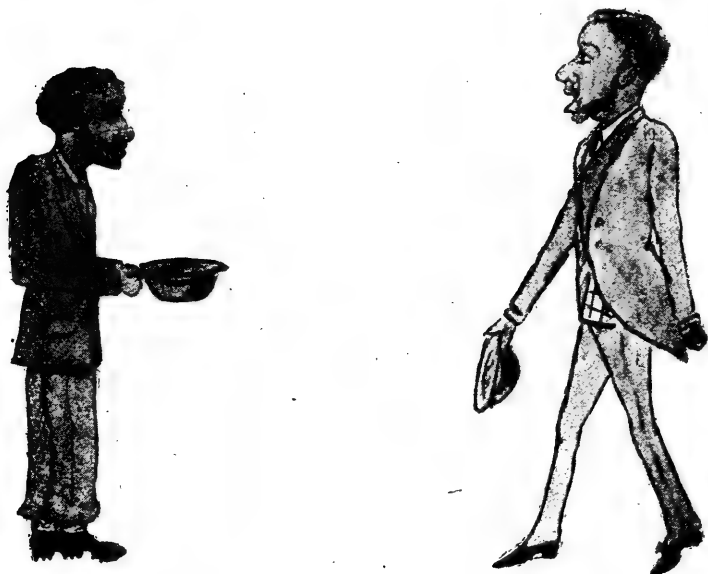
... Con las manos sobre el requesón. voy á contarle á Vd. una cosa muy buena, que me ocurrió anoche.

Figúrese que estaba dibujando una caricatura que le prometí á un amigo, hará unos 30 meses, es decir, poco tiempo después de la revolución, ó mejor dicho, poco tiempo después de habérsele acabado las municiones al general Campos.

Al amigo, le gustan mucho las caricaturas, en lo cual se parece á Orejón. En cambio á mi, se me parece en muchas otras cosas, incluso en lo holgazán, en que él es moreno y yo soy rubio, y en que yo soy más guapo aún que él, diga que nó, y en que él me lleva diez ó doce kilómetros de longitud, tanto, que cuando voy á visitarle, me cuesta cinco pesos de otra visita que le tengo que hacer al Dr. X. para que me enderece, no sé cuántas costillas que se me desquician.


## MUCAMOS Y MUCAMAS

CUATRO PIES PARA UN BANCO



CÓMO ENTRAN

CÓMO SALEN

 Bueno; el caso es iba a hacer la caricatura, cuando ¡oh! ¡fata-lité! se me rompe la punta del lápiz. Naturalmente, como los dibujos hechos con lápices así, resultan de manera que tampoco se les ve la punta, me levanté y me fui á buscar el resto de un antiguo cortaplumas de que me sirvo yo para esta clase de manipulaciones.

Y aquí viene lo gordo, mi hija Angelita que es una revoltosa é inocente niña de 23 meses (¡digo, á mi me parece que será inocente!) pero que sin embargo, suele hacer gala á veces de las excelentes aptitudes artísticas de su papá, tan pronto como yo salí, se encaramó á la mesa, tomó una pluma, y tajo por aquí, mandoble por allá, vea Vd. como púso la efigie del amigo.

¡Y vaya Vd. á enojarse con una mocu-suela de 23 meses!

Le he referido esta *inocentada*, porque no se me ocurre otra más inocente, y porque viene á pelo.

Pero quedamos en que cruz y raya.

Vamos á ver; ¡Qué pensaria Vd. si le dijese que el olmo daba peras, ó que habian hallado cinco pesos en las arcas del Banco Nacional, ó que el Dr. Cané sabe lo que se pesca!

Que era mentira ¿no? Pues más disparatado es suponer que yo pueda escribir articulos legibles.

Conque; punto, y *Da Capo*.

Suyo:

Arturo. . . Eusevi.



Por hoy suprimimos contestaciones.

Creemos que la mejor manera de solemnizar la festividad es la que adoptamos: publicar algunas composiciones de las muchas que recibimos diariamente.

Ahora, juzgue el país y convénzase de que la cosecha se presenta mala.

## A ELLA

### I

Recostada en un sillón  
por vez primera te vi  
y al punto en mi corazón  
una pasión furiosa sentí.

### II

Con tu cuerpito divino  
y esos ojitos renegridos  
¿quién sería tan beduino  
para no trastornarse los sentidos?

### III

La noche siguiente soñé  
que en mis brazos descansabas  
y sobresaltado desperté  
pero eran... las almohadas.

### III

Por tí me estoy muriendo  
y esto no puedè durar,  
pues ni aún durmiendo  
te consigo olvidar.

### V

Esta es y lo será,  
la última que te escribo  
y si no me quieres contestar  
considera que por tí me suicido.

C. V.

Señor Director:

Sírvase publicar en el festivo semanario que V. dirige lo más abajo descrito, por si lo cree *publicable*. En caso contrario, tenga á bien dignarse depositarlo en el canasto de las reliquias literarias.

..

Muy rellenado en el duro banco  
de un tramway ibame cierto día  
cuando siento del izquierdo flanco;  
soplo acariciador que pedía  
con voz inocente al par sencilla:  
—¿Quiere tocarme la campanilla?  
¿Como resistir á tal pedido?  
(dije) Señorita como nó;  
y del dicho al hecho lué seguido  
pues (cási) al instante se paró.

S. S. S.

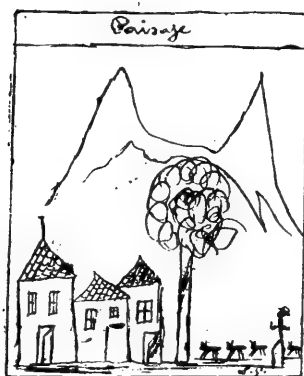
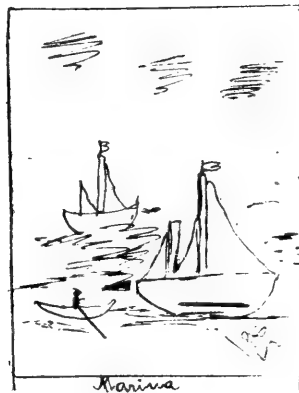
E. P.

## A LA VIUDA DE UN MILITAR

Señora doña Ruperta:

Lo que le voy á decir  
es que esta noche estoy solo  
y no se me venga allí..  
Porque me trae usted cansado  
con su modo de decir,  
que es viuda de un soldado  
de aquella Guardia-civil

## LA PINTURA, POR LUIS GARCÍA



que grandes disgusto ha dado  
á tanto pobre infeliz.  
No le privo que usted le hable  
y cuente de su viudez  
pero no valla por casa  
que me trae ya lo-o usted.  
Cuénteselo usted á u abuela  
que esa ya tiene por que  
aguantarle á usted la vela  
y hacer un grande papel,  
que no á un mozo de mi edad  
al lado de tal viudez  
para que la juventud  
ya no me pueda ni ver.  
Por usted tanto quererme  
cuando yo no sé querer  
á *peneles* tan antiguo  
como lo vá siendo usted.  
Señora, le soy muy claro  
mas claro no puedo ser  
con decirle que por vieja  
yo no le puedo querer.

Que por mucho que se empeñe  
en hacerse usted valer  
con traerme regalitos  
y botellas á beber  
yo ¡nunca, nunca! señora  
la puedo querer á usted.  
Con que con esto ya espero  
que me dejará usted en paz  
y vállase á los infiernos  
que yo me voy á casar  
con una niña muy guapa  
que va derramando sal.

MA-T.

Espero del Director  
que cuando de esto se ría  
dispense del escritor  
las faltas de ortografía.

Señor Director:

Creo que mi idea, es mucho mejor que

todos los pleonasmos que todos ustedes escriben; Pues, tenga la vondad de publicar este gran pensamiento; Si pobre y desnudo e nacido, pobre y desnudo quiero que a la agua me echen, es decir; cuando muerto este, pero, en un cajon en forma una boya para siempre andar nadando.

..

Nota.—Si no publican lo que mi conciencia me indica, le garanto Señor Director, que cuando venga á cobrar el trimestre le diré, no quiero mas EL CASCABEL;

S. S. S.

B.

## AMORES EN LA PLATEA

I

¡Las ocho!  
Y el levita no è puesto.  
Deseguro... por supuesto  
que la que me tiene chocho...  
ya estará en la platea.  
Demonios, mas prisa por dios.  
¡Tenemos abono los dos  
en el teatro la Comedia!  
Es morena encantadora  
de muy graciosa sonrisa.  
¡Demonios! ¡demoños prisa!  
que ya se haserca la hora!  
¿Sus dientes? son finas perlas  
¿Sus cabellos? ¡son echiceros!  
¿Y sus ojos? ¡son dos luceros!  
Que esas prendas yo por verlas  
tengo un dolor marcado  
porque al verlas con fijesa  
ella vuelve la cabeza  
para mirar á otro lado.  
Si esa flor que idolatro  
pensara lo que aquí arde...  
¡Caramba! ¡no se aga tarde,  
que esta lejos el teatro!  
La are mia si señores  
mia sola sera esa flor  
que sus ojos son puro amor  
su seno jardin de amores.  
¡Estoy hecho un galante!  
¿Me mirara esta noche? no lo sé  
Pero en fin... procuraré  
hacerme el interesante.

II

Aun no á comensado  
La funcion no interesa  
ami solo esa belleza  
Y la ingrata no á llegado.  
¡Ya á llegado! ¡Qué placer!  
¡y vamos si es seductora!

que morena encantadora...!  
ya se sienta... creo ver  
Y se ha fijado en mí!  
¡Demonios como me mira!  
si cualquier diria...  
que me ase señas que si.  
¡Es usted jardin de flores!  
¡Son encantos sus negros hojos!  
¡fuente, sus lavios rojos!  
¡Su voz notas de amores!  
Vamos nose lo que me digo.  
¡Demonios como me mira!  
sino fuera pensaria  
¡que me llama por un sino!  
Adoptaré otra postura:  
me pondre á un mas derecho...  
¡y no tengo. . mala figura!  
Serrare un poco los hojos.  
¡Ola me mira con fijesa  
que morena que interesa  
¡Me dirige los anteojos!  
Pues de seguro me aserco  
al aumentarme el cristal  
¡Y es cosa de no acabar!  
Me estiraré el chaleco  
¡La echisera se sonrrie!  
me arreglará la corbata  
¡por algo se rie la ingrata!  
y se rie de buen grado!  
¡pues con el apuro al venir  
la corbata y el chaleco é olvidado!

..

Si puede V. publicarlos le agradecere mandando algunos mas sin interés.

E. S. de V.

## SONETO

### LA BIBLIOTECA

Benéfica institución  
centro de luz, y grandeza;  
donde deja la cabeza  
la sávia de la razón  
que es don, de naturaleza.  
Por los ámbitos del mundo  
difundes con la escritura;  
libertad, literatura,  
religión, y amor profundo.  
Lemas de sana cultura,  
que la santa Biblioteca  
ofrece al género humano;  
sin penetrar en su arcano  
el sábio, más sábio peca.

T. R.



# SUCURSAL

DEL

## BANCO DE SABADELL

### CALLE MORENO

ESQUINA BUEN ORDEN

CASA MATRIZ FUNDADA EN SABADELL

(ESPAÑA) EN 1881

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Exportacion de frutos del pais.—Importacion de productos españoles en general.

Se dan giros a la vista sobre todas las capitales de España con beneficio para el tomador. Se dan giros sobre los pueblos, tambien con beneficio

**Horas de despacho.** Los dias hábiles de 10 a. m. a 3 p. m. Los dias festivos de 9 a. m. a 11 m.

## CIGARROS

**Acaban de ponerse en venta nuevas marcas de cigarros en la Cigarrería de Daumas, 679 Cangallo.**

Crápulos chicos, atados de 4 damitas finas.....	0.10 el atado
Crápulos grandes, id: id. medio Londres.....	0.15 " "
Aristos, atados de 6 damitas de tabaco habano.....	0.30 " "
Aristos, atados de 6, regalia. id. id.....	0.60 " "
Aristos, atados de 9 excepcionales, id. id.....	0.90 " "
Entre-Actos, atados 9 cigarillos, sin papel.....	0.30 " "
Jazmines, atados de 15 cigarillos, sin papel, bahia.....	0.30 " "
Violetas, atado de 15 id. id. id. habano.....	0.30 " "

Han llegado el rapé francés superior y ordinario, así como el Mazyland y los Scaferlati superior y ordinario.

**Baja en el oro**

**20 por ciento 20**

de descuento sobre los precios de todos los articulos introducidos

**679-CANGALLO-679**

## GRAN TALLER DE FOTO-GRABADO

DE

EMILIO A. COLL Y C<sup>A</sup>  
2164—Calle Chile—2164

Se hacen toda clase de grabados en zinc, foto-grabados directos, etc.

Reproducción de cuadros al óleo, acuarelas y toda clase de dibujos.

Ilustraciones de obras y revistas.

Materiales de primer orden.

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2011

## ADVERTENCIA

Se previene al público que la farmacia establecida en la calle Rivada, que fué anteriormente de D. **Guillermo A. Cranwell**, se vendió a D. Diego Sproat, quien no es farmacéutico, de modo que dicha farmacia no es ya de Cranwell sino de Sproat.

LA ÚNICA

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE

**GRANWELL**

Que existe en Buenos Aires, está situada en la calle de

**VICTORIA, NUM. 647**

Entre Perú y Chacabueo

Atendida personalmente por su propietario

**Edmundo E. Granwell**

FARMACÉUTICO

**Teodomiro Suñé**

ESCRIBANO PÚBLICO

OFICINA:

**PIEDAD NÚM. 513**

La Librería **La Victoria** de Alberto Ros que estaba situada en Victoria 1236/30 se mudó a la calle Piedad 1037 al 1041 entre Artes y Cerro.

Selecto surtido de obras teatrales del antiguo y moderno repertorio español.—Ediciones económicas de zarzuelas en un acto (completas).—Gran colección de comedias infantiles.

Se reciben suscripciones para el año 1893, a la «Ilustración Española y Americana», al «Salón de la Moda», «Moda Elegante» «La Estación», etc., etc.

**1037—PIEDAD—1041**



**EL CASCABEL**

**¡ATENCIÓN!**

**EL DIA 4 DE ENERO**

**APARECERÁ**

**EL PRIMER NÚMERO DEL SEGUNDO AÑO**

**NÚMERO - ALMANAQUE**

**DE 32 PÁGINAS**

**PORTADA EN COLORES**

**PRECIO: 20 CENTAVOS**

**Colaborarán en él conocidos escritores festivos**

**ILUSTRACIONES DE CARAFFA, DELA VALLE**

**DEMOCRITO II**

**EUSEVI, FORTUNY, MALHARRO, NICOLAU COTANDA, PARISI Y VAAMONDE**

**LOS SEÑORES AGENTES**

**PUEDEN HACER SUS PEDIDOS**



